



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870.

FORT RAE N.W.T.

INVOICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

3rd May 1949

19

FORT RAE INDIAN DAY SCHOOL

OTTAWA, ONT.

No.

Apr 1	1 ea Axe	2.00
9	6 rl Toilet Paper	60
19	2 ea Paint Brush	2.00
	1 pkg Die & Dec Paint Cleaner	35
27	To Cash advanced for Radio License	2.00

Total Account

\$ 6.95

Certified correct as rendered
for Hudson's Bay Co.

Receipt acknowledged

Post Manager

Teacher

Please send cheques & direct inquiries
To the Manager
HUDSON'S BAY COMPANY
MACKENZIE RIVER SECTION
10129 - 103rd Street
EDMONTON, - ALBERTA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

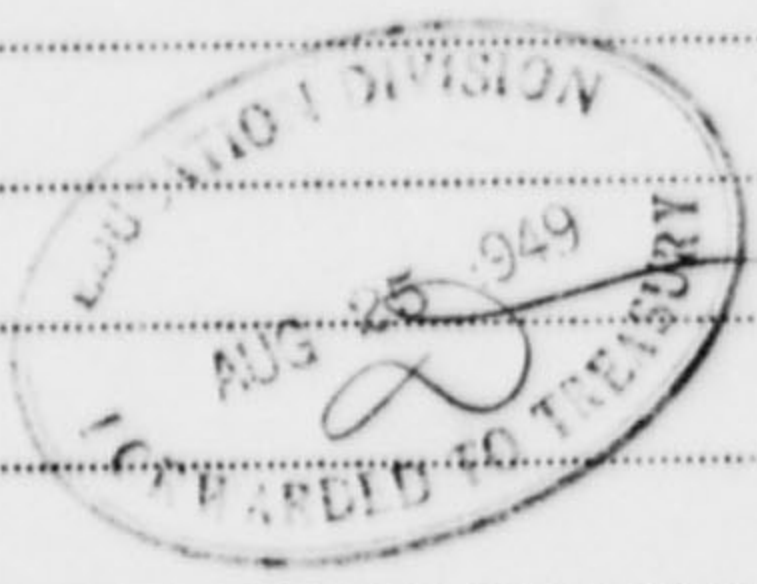
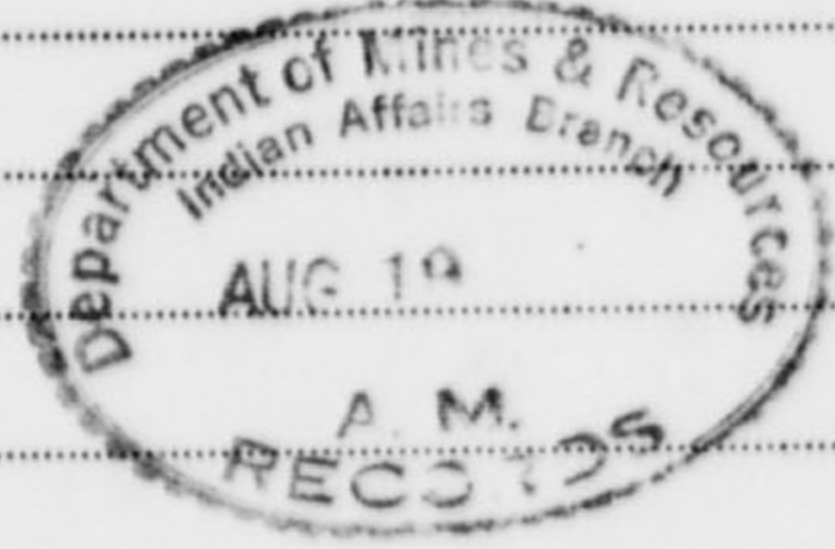
CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Hudson's Bay Co. Ltd.,

Address 10129 - 103 rd Street,

Edmonton, Alta.

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	3rd	Supplies to Indian day school, Ft. Rae.	6.95
June	30	" " " " " "	14 00
June	30	Payment for splitting wood	50 00
			<u>70 95</u>
Allot 516-09-615			
			
			

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No....68

DATE August 16th, 1949 Agent A. F. Kubby

DATE _____

August 16th, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS

PURCHASE ORDER

TO British America Paint Company,
9518 - 102A Avenue,
Edmonton, Alberta.

FILE NUMBER 94251-4-3 NWT

OTTAWA 20 June 1949

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
The Teacher, Rae Indian Day School, Fort Rae, Northwest Territories, c/o Northern Transportation Company, Waterways, Alberta.

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman, Northwest Territories.

F.O.B.

Waterways

QUOTATION OF

6 June 1949

DELIVERY REQUIRED BY

Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	<u>For Rae Indian Day School</u>		
5	Gallons White Outside Paint	\$ 4.08	\$ 20.40
10	Gallons White Inside Flat Paint	\$ 3.28	\$ 32.80
1	Gallon Turpentine	\$ 1.53	\$ 1.53
1	Gallon Boiled Linseed Oil	\$ 2.42	\$ 2.42
2	Tubes Lemon Chrome Yellow (1 Oz Jars)	\$ 0.12	\$ 0.24
1	Tube Prussian Blue (1 Oz Jars)	\$ 0.12	\$ 0.12
			\$ 57.51

Note: Delivery required at Waterways not later than 30 June 1949.

EDUCATION DIVISION
AUG 25 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Technical Surveys
Indian Affairs Branch
JUL 4 1949
P.M.
REGISTERED

yellow copy to Mr. L. C. Hunter 5/7/49

GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	15-10	691	842

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FSE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO.

44949

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BRITISH AMERICA PAINT CO., LTD.

VICTORIA - VANCOUVER - CALGARY - EDMONTON - REGINA

MAKERS OF

" BAPCO "PAINTS, VARNISHES, ENAMELS, STAINS,
WALL FINISHES, DRY COLORS, ETC.**SOLD TO**Dominion of Canada,
Department Mines & Resources,
Mr. L. C. Hunter,
Supt. Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

DATE

July 5, 1949

SHIPPED FROM

Edmonton

OUR ORDER NO.

E 4788

SALESMAN

City

CUSTOMER'S ORDER NO.

44949

CUSTOMER'S REQ. NO.

SHIPPED VIA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	NET 30 DAYS	1% 30 DAYS
1 x 5	31 Bapco Pure Paint	4.08		20.40
2 x 5	20 Prudential	3.28		32.80
1 x 1	S. D. Turpentine & Can	1.53	1.53	
1 x 1	Boiled Linseed Oil & Can	2.42	2.42	
2 x 1 oz	Lemon Chrome Yellow in oil	.12		.24
1 x 1 "	Prussian Blue " "	.12		.12
			3.95	53.56
				3.95
				57.51
	to: Teh Teacher, Rae Indian Day School, Fort Rae, N.W.T. c/o Northern Transportation Co. Waterways, Alta.			

E. & O. E.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to The British American Paint Co. Ltd.,

Address.....Edmonton,
Alta.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	5	Payments for paint supplies to Indian day school, Ft. Rae, N. W. T. as per order 44949 Authority file #94521 - 4 - 3 NWT Allot 516-10-691	57	51

EDUCATION DIVISION
 AUG 25 1949
 FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
 Indian Affairs Branch
 AUG 19 1949
 A. M.
 RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....69

DATE _____

August 16th, 1949 ^{Agent}

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 906-5

9673

Yellowknife, N.W.T.
August 17th. 1949.

Bernard F. Neary, Esq.
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

As instructed in your wire of July 22nd. 1949 I contacted Wynn's Sawmill and had them ship me sixty bale of shavings for the insulation of the walls in the Ft; Rae Indian Day School. These shavings were delivered to me in Yellowknife last week and I have covered this purchase with Voucher # 83.

Enclosed is the Voucher and Invoices for payment when a purchase order has been obtained.

These shavings will go forward by barge from here as soon as weather permits and the cost of freight will be vouchered through in the usual manner at that time.

Yours very truly,

I. F. Kirkby

I. F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

906-5
NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

RADIOGRAM CONFIRMATION

C. N. TELEGRAPHS

OTTAWA

EDMONTON AUGUST 17th, 1949

MR. BERNARD F. NEARY
SUPT. OF EDUCATION
OTTAWA, ONTARIO

9921

RETEL NO FURTHER TRIPS TO FORT RAE THIS SEASON STOP COULD DELIVER BY
BOAT TO YELLOWKNIFE IF ARRANGEMENTS COULD BE MADE TO MOVE SUPPLIES
FROM THAT POINT TO RAE STOP LATEST DATE FOR ACCEPTING FOR YELLOWKNIFE
SEPTEMBER EIGHTH AT WATERWAYS

W. B. HUNTER
NORTHERN TRANSPORTATION CO. LTD.

PHONED JJ/

DAY LETTER/CHARGE

TIME 09:08



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES. NO. 22774 -C

906-5

TO

The Manager,
Hudson's Bay Company,
District Office,
10129 - 103rd St.
Edmonton, Alta.

FILE
NUMBER

906-5

OTTAWA

August 15, 1949

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Indian Supt., c/o The Teacher c/o Indian Supt.
Fort Rae, N.W.T.

VIA

Waterways, Alta

not later than Sept. 6th, 1949

COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

Mr. I.F. Kirkby,
Supt. Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	12 cup capacity tea kettle		
1	Pressure cooker		
1	Roaster		
1	Double boiler		
24	Pot cleaners		
12	Glass tumblers		
1	Wash boiler		
1	Wash tub		
2	Pails		
5	Corn brooms		
2	Mops		
1	Gal. fly spray		
1	Fly spray gun (inexpensive)		
1	Tin 3 in 1 oil		
3	Cans pyrene		
1	Bread knife		
1	Butcher knife		
1	Set sad irons		
1	Can opener (ordinary)		
1	Cust pan		
2	Cocoa door mats approximately 18" x 30"		
4	Scrub brushes		
1	Dusting mop		
3	Sets door knobs		
1	Paring knife		
1	Egg beater		
2	Inexpensive alarm clocks		
36	feet 6" stove pipes		
1	Damper and key for 6" stove pipes		
6	Elbows for 6" stove pipes		
1	Axe		
6	pes. glass 12" x 14"		

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMBRANCE NUMBER

(ISSUING OFFICER)

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES & INVOICES. NO. 22774 -C

SERIES C

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CORRECTION

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

START

DÉBUT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY



PUBLIC ARCHIVES OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE *July 15/75*

REDUCTION *26.5*

OPERATOR
OPÉRATEUR *J. Momey*

EXPOSURE
EXPOSITION *80*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Roll
98B

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 306-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-0077



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27TH MAY 1870.

FORT RAE N.W.T.

INVOICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

FORT RAE INDIAN DAY SCHOOL

OTTAWA, ONT.

3rd May 1949

19

No.

Apr	1	1 ea Apr	2.00
	9	6 rl Toilet Paper	60
	19	2 ea Paint Brush	2.00
		1 pkg Dis a Dec Paint Cleaner	35
	27	To Cash advanced for Radio License	2.00
Total Account			\$ 6.25

Certified correct as rendered
for Hudson's Bay Co.

Receipt acknowledged

Teacher

Post Manager

Please send cheques & direct inquiries
To the Manager
HUDSON'S BAY COMPANY
MACKENZIE RIVER SECTION
10129 - 103rd Street
EDMONTON, - ALBERTA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

906-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Hudson's Bay Co. Ltd.,

Address 10129 - 103 rd Street,

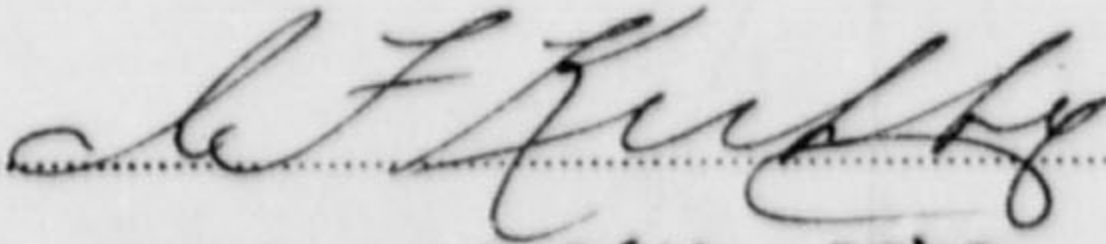
Edmonton, Alta.

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	3rd	Supplies to Indian day school, Ft. Rae,	6.95
June	30	" " " " " "	14 00
June	30	Payment for splitting wood	50 00
			<u>70 95</u>
Allot 516-09-615			
			
			

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 68


DATE August 16th, 1949 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS

PURCHASE ORDER

TO British America Paint Company,
9518 - 102A Avenue,
Edmonton, Alberta.

FILE NUMBER 94251-4-3 NWT

OTTAWA 20 June 1949

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Rae Indian Day School, Fort Rae, Northwest Territories, c/o Northern Transportation Company, Waterways, Alberta.

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman, Northwest Territories.

F.O.B.

Waterways

QUOTATION OF

6 June 1949

DELIVERY REQUIRED BY

Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	<u>For Rae Indian Day School</u>		
5	Gallons White Outside Paint	\$ 4.08	\$ 20.40
10	Gallons White Inside Flat Paint	\$ 3.28	\$ 32.80
1	Gallon Turpentine	\$ 1.53	\$ 1.53
1	Gallon Boiled Linseed Oil	\$ 2.42	\$ 2.42
2	Tubes Lemon Chrome Yellow (1 Oz Jars)	\$ 0.12	\$ 0.24
1	Tube Prussian Blue (1 Oz Jars)	\$ 0.12	\$ 0.12
			\$ 57.51

Note: Delivery required at Waterways not later than 30 June 1949.

EDUCATION DIVISION
AUG 25 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEPARTMENT OF MINES & TECHNICAL SURVEYS
Indian Affairs Branch
JUL 4 1949
P.M.
REGISTERED

yellow copy to Mr L.C. Hunter 5/7/49

GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	18-10	691	842

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FSE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO.

44949

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BRITISH AMERICA PAINT CO., LTD.

VICTORIA - VANCOUVER - CALGARY - EDMONTON - REGINA

MAKERS OF

" BAPCO "PAINTS, VARNISHES, ENAMELS, STAINS,
WALL FINISHES, DRY COLORS, ETC.**SOLD TO**Dominion of Canada,
Department Mines & Resources,
Mr. L. C. Hunter,
Supt. Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

DATE July 5, 1949

SHIPPED FROM Edmonton

OUR ORDER NO. E 4788

SALESMAN City

CUSTOMER'S ORDER NO. 44949

CUSTOMER'S REQ. NO.

SHIPPED VIA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE		NET 30 DAYS	1% 30 DAYS
1 x 5	31 Bapco Pure Paint	4.08			20.40
2 x 5	20 Prudential	3.28			32.80
1 x 1	S. D. Turpentine & Can	1.53		1.53	
1 x 1	Boiled Linseed Oil & Can	2.42		2.42	
2 x 1 oz	Lemon Chrome Yellow in oil	.12			.24
1 x 1 "	Prussian Blue " "	.12			.12
				<u>3.95</u>	<u>53.56</u>
					<u>3.95</u>
					57.51
	to: Teh Teacher, Rae Indian Day School, Fort Rae, N.W.T. c/o Northern Transportation Co. Waterways, Alta.				

E. & O. E.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to The British American Paint Co. Ltd.,

Address Edmonton,
Alta.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	5	Payments for paint supplies to Indian day school, Ft. Rae, N. W. T. as per order 44949	57	51
		Authority file #94521 - 4 - 3 NWT		
		Allot 516-10-691		



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 69

DATE August 16th, 1949 *Agent*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 906-5

9673

Yellowknife, N.W.T.
August 17th. 1949.

Bernard F. Neary, Esq.
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

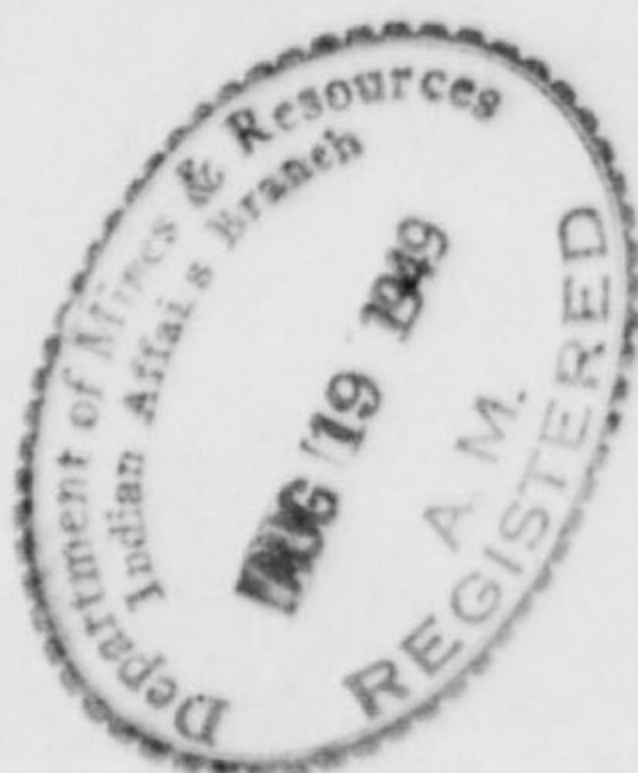
As instructed in your wire of July 22nd. 1949 I contacted Wynn's Sawmill and had them ship me sixty bale of shavings for the insulation of the walls in the Ft; Rae Indian Day School. These shavings were delivered to me in Yellowknife last week and I have covered this purchase with Voucher # 83.

Enclosed is the Voucher and Invoices for payment when a purchase order has been obtained.

These shavings will go forward by barge from here as soon as weather permits and the cost of freight will be vouchered through in the usual manner at that time.

Yours very truly,

I. F. Kirkby
I. F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

906-5
NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

RADIOGRAM CONFIRMATION

C. N. TELEGRAPHS

OTTAWA

EDMONTON AUGUST 17th, 1949

MR. BERNARD F. NEARY
SUPT. OF EDUCATION
OTTAWA, ONTARIO

9921

RETEL NO⁺ FURTHER TRIPS TO FORT RAE THIS SEASON STOP COULD DELIVER BY
BOAT TO YELLOWKNIFE IF ARRANGEMENTS COULD BE MADE TO MOVE SUPPLIES
FROM THAT POINT TO RAE STOP LATEST DATE FOR ACCEPTING FOR YELLOWKNIFE
SEPTEMBER EIGHTH AT WATERWAYS⁺

W. B. HUNTER
NORTHERN TRANSPORTATION CO. LTD.

PHONED JJ/

DAY LETTER/CHARGE

TIME 09:08



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 22774 -C

906-5

TO

The Manager,
Hudson's Bay Company,
District Office,
10129 - 103rd St.
Edmonton, Alta.

FILE
NUMBER

906-5

OTTAWA

August 15, 1949

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Indian Supt., c/o The Teacher c/o Indian Supt.
Fort Rae, N.W.T.

VIA

Waterways, Alta

not later than Sept. 6th, 1949

COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

Mr. I.F. Kirkby,
Supt. Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

DELIVERY
REQUIRED BY

F.O.B.

QUOTATION OF

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	12 cup capacity tea kettle		
1	Pressure cooker		
1	Roaster		
1	Double boiler		
24	Pot cleaners		
12	Glass tumblers		
1	Wash boiler		
1	Wash tub		
2	Pails		
5	Corn brooms		
2	Mops		
1	Gal. fly spray		
1	Fly spray gun (inexpensive)		
1	Tin 3 in 1 oil		
3	Cans pyrene		
1	Bread knife		
1	Butcher knife		
1	Set sad irons		
1	Can opener (ordinary)		
1	Dust pan		
2	Cocoa door mats approximately 18" x 30"		
4	Scrub brushes		
1	Dusting mop		
3	Sets door knobs		
1	Paring knife		
1	Egg beater		
2	Inexpensive alarm clocks		
36	feet 6" stove pipes		
1	Damper and key for 6" stove pipes		
6	Elbows for 6" stove pipes		
1	Axe		
6	pcs. glass 12" x 14"		

(ISSUING OFFICER)

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 22774 -C

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMBRANCE NUMBER

Δ

SERIES C

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 22775-C

TO The Manager,
Hudson's Bay Company,
District Office,
10129 - 103rd St.
Edmonton, Alta

FILE NUMBER 906-5
Aug. 15, 1949
OTTAWA

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
Indian Supt. ~~xxxx~~ The Teacher C/O Indian Supt.
Port Rae, N.W.T.

Waterways, Alta.
not later than ^{VIA} Sept. 6th, 1949

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND
MR. I. P. Kirkby,
Supt. Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

COPIES AFTER SHIPMENT.

F.O.B.		QUOTATION OF		DELIVERY REQUIRED BY	
QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL		
6	pcs. of glass 12" x 12"				
2	Mirrors approximately 9" x 12"				
12	Bars laundry soap				
6	Cans lye				
2	1 1/2 gal. cap. soup kettle				
10	lbs salt.				
These supplies to reach Waterways by Sept. 6th, 1949.					

(ISSUING OFFICER)	VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
	Δ			

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 22775-C

SERIES C

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

906-5

10025

YELLOWKNIFE
19 AUGUST 1949

MR NEARY

YOUR WIRES AUGUST 17 & 19 RECEIVED LETTER IN MAIL

KIRKBY

MT/EP



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

906-5

10490

8

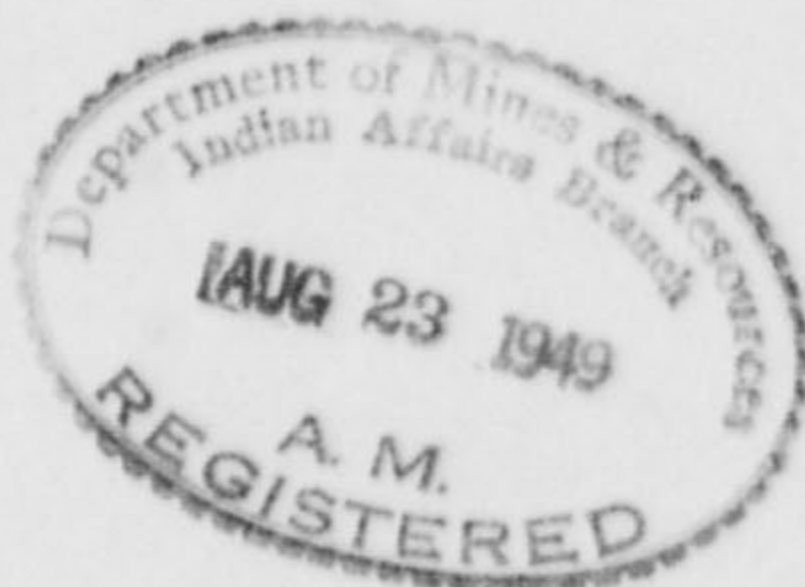
YELLOWKNIFE
22 AUGUST 1949

MR NEARY

I CAN ARRANGE TRANSPORTATION YELLOWKNIFE TO FORT RAE
WHEN SUPPLIES DELIVERED TO ME AT YELLOWKNIFE

KIRBY

MT/EP



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

906-5

(E)

August 23, 1949.

Memorandum:

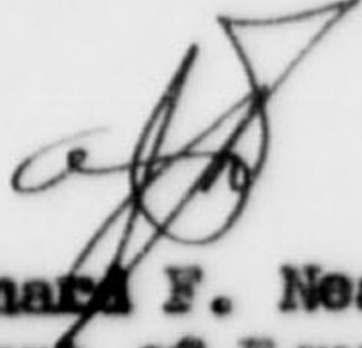
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Fort Rae Indian Day School -

Please find attached an account for sixty bales of shavings, in the amount of \$150.00, as provided by Marshall Wynn Sawmills at Fort Resolution.

It was necessary to provide insulation for this building and we had but two days to authorize purchase. We would appreciate a purchase order being issued covering this account.

The Coding is as follows: 516 - 10-691 (906)


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 7 906-5 (E6)

PLACE

DATE

Ottawa, August 22, 1949

Mr. W.T. Hunter,
Northern Transportation Co. Ltd.,
Edmonton, Alta.

RETEL TRANSPORTATION FORT RAE -stop- ACCEPT AND SHIP TO
YELLOWKNIFE ALL CONSIGNMENT FOR FORT RAE -stop

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PHONED TO: M J.
PHONED BY: M M.
TIME: 1025 am

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE. 906-5 (E6)

UNCLASSIFIED

PLACE

DATE

Ottawa, August 22, 1949

Mr. W.T. Hunter,
Northern Transportation Co. Ltd.,
Edmonton, Alta.

RETEL TRANSPORTATION FORT RAE -stop- ACCEPT AND SHIP TO
YELLOWKNIFE ALL CONSIGNMENT FOR FORT RAE -stop

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PHONED TO:

PHONED BY:

TIME:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 4

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

UNCLASSIFIED

FILE.

~~XXXXX~~
906-5 (E6)

PLACE

DATE

•Ottawa, August 22, 1949

Mr. I.F. Kirkby,
Supt., Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

RECEIVED WIRE NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY -stop- READS
QUOTE FURTHER TRIPS TO FORT RAE THIS SEASON -stop- COULD
DELIVER BY BOAT TO YELLOWKNIFE IF ARRANGEMENTS COULD BE
MADE TO MOVE SUPPLIES FROM THAT POINT TO RAE -stop- LATEST
DATE FOR ACCEPTING FOR YELLOWKNIFE SEPTEMBER EIGHTH AT
WATERWAYS UNQUOTE -stop- WIRING NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY
QUOTE ACCEPT AND SHIP TO YELLOWKNIFE ALL CONSIGNMENT FOR FORT
RAE
RAE UNQUOTE ARRANGE -stop-

Bernard F. Neary,
Supt., of Indian Education.

PHONED TO: *MJ*

PHONED BY: *MM*

TIME: *10 25 am*

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE: 906-5 (E)

UNCLASSIFIED

PLACE

DATE

OTTAWA

August 16 1949

Mr I F Kirkby

Indian Superintendent

Yellowknife Northwest Territories

RELETTER AUGUST TEN AUTHORITY GRANTED LOCAL PURCHASE
ONE HUNDRED AND FIFTY DOLLARS SHAVINGS FOR INSULATION AND
THREE SACKS SLAKED LIME -stop- ALSO PURCHASE EXTRA NAILS -stop-
ACCOUNTABLE ADVANCE SENT YELLOWKNIFE AMOUNT TWO THOUSAND DOLLARS -stop-
TREATY INDIANS NOT SUBJECT INCOME TAX WORK ON HOME RESERVE -stop-
AUTHORITY GRANTED CUT THIRTY-FIVE CORDS FUEL WOOD ALSO -stop-
ADVISE AMOUNT ACCOUNTABLE ADVANCE REQUIRED -

B. F. Neary
Bernard F Neary
Superintendent of Indian Education

CONFIRMATION

Phoned to: M.T.

Phoned by: J.T.

Time: 3:50 PM

BFN/EN

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 906-5

10036

Yellowknife, N.W.T.
August 18th. 1949.

Mr. B.F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

Ref. Your telegram, date Aug. 17th. 1949.

Voucher for payment of shavings, purchased from Wynn's Sawmill, forwarded to your office Aug. 17th. 1949. The lime will be purchased at Yellowknife and a voucher sent to your office for payment.

Accountable advance received at the Bank of Commerce Yellowknife and as soon as work completed at Ft. Rae an accounting will be forwarded to your office.

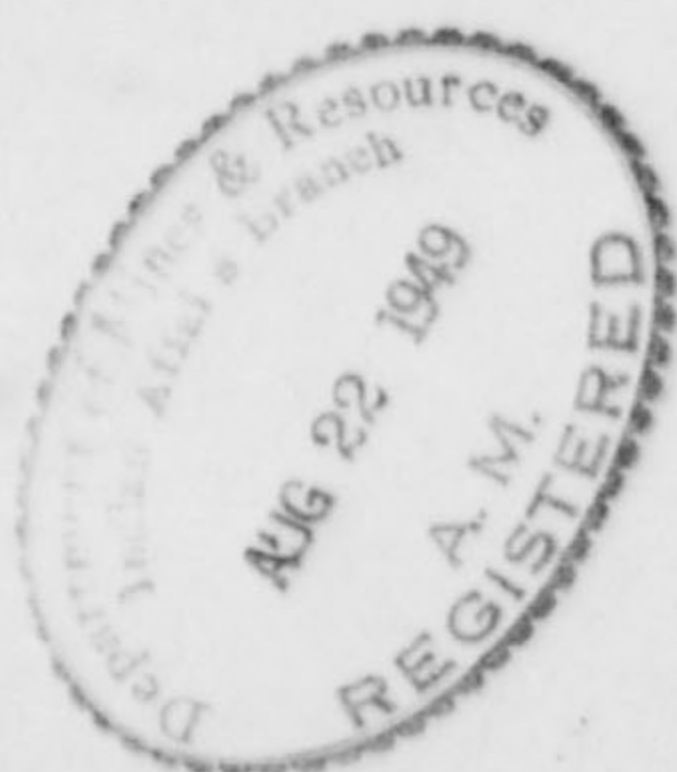
The wood for the Ft. Rae Indian Day School is being cut and brought into town by barge. As a number of Natives are doing the work the Hudson's Bay Co. advances them food and clothing and once the wood has been delivered will pay all those engaged and send us the account for the total amount which in this case is \$700.00. When the account is rendered by the Hudson's Bay I will voucher it through your office and no accountable advance will be necessary for the wood.

Repairs to Ft. Rae school will be starting tomorrow and I expect them to continue for approximately six weeks.

Yours very truly,

I.F. Kirkby
I.F. Kirkby,

Supt. of Indian Agencies.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Imperial Oil Limited,
310 Percy St., Ottawa, Ontario

96842 4/10 N.W.T.

Aug. 17, 1949

Indian Superintendent, C/O Teacher, Fort Rae, N.W.T., via
Hudson's Bay Company, Waterways, Alberta

6

Consignee

Waterways, Alberta

Miss Fraser 16/8/49

Immediately

3500	Gallons, Medium Diesel Fuel Oil. (To be shipped in 45 gallon steel drums)	20.2¢	\$707.00
45	Gallons Naptha Lamp Gasoline (To be shipped in 45 gallon steel drums)	31.4¢	14.13
			\$721.13

Drums extra @ \$8.00 each and returnable.

(Price as of
16/8/49)

To be shipped from Waterways, Alberta not later
than August 20, 1949.

GR/MB

516

02

210

47292

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Imperial Oil Limited,
310 Percy St., Ottawa, Ontario

96842 4/10 N.W.T.

Aug. 17, 1949

Indian Superintendent, C/O Teacher, Fort Rae, N.W.T., via
Hudson's Bay Company, Waterways, Alberta

6

Consignee

Waterways, Alberta

Miss Fraser 16/8/49

Immediately

3500	Gallons, Medium Diesel Fuel Oil. (To be shipped in 45 gallons steel drums)	20.25	\$707.00
45	Gallons Naptha Lamp Gasoline (To be shipped in 45 gallon steel drums)	31.45	14.13

\$721.13

Drums extra @ \$8.00 each and returnable.

(Price as of
16/8/49)

To be shipped from Waterways, Alberta not later
than August 20, 1949.

GR/MB

516 02 210

47292

VINCENT
25/8/49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF. AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. B-510

VESSEL BARGE 2

FROM WATERWAYS

PREPAID CHARGE

COLLECT CHARGE

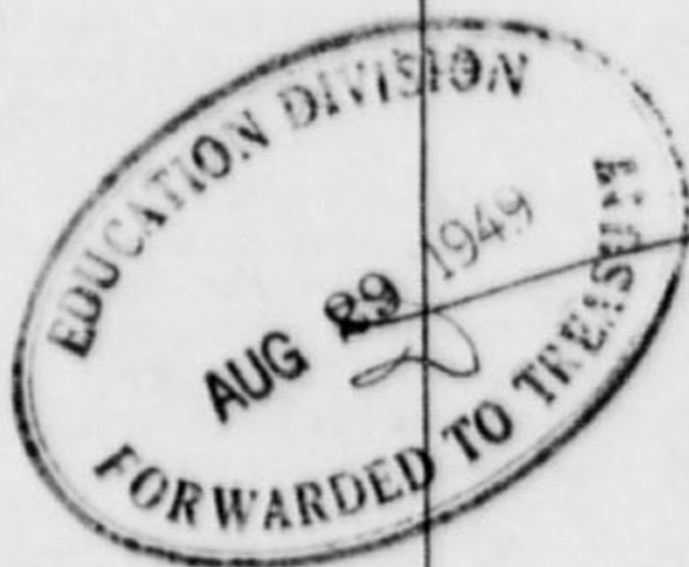
RECEIVED FROM N.A.R.

DATE MAY 11/49

FOR DELIVERY TO IND. AGENT, DAY SCHOOL

OR ASSIGNS AT FT. RAE, N.W.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	DEPT. OF MINES & RES. OTTAWA, ONT.				
1 CTN	GLASS	1	15		
1 PCL	STAT.	2	05		
1 CTN	STAT.	3	45		
1 "	DO	4	52		
			117	2.15	2 52
	CARTAGE			.10	12
					2 64



ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:

Date Aug 3 1949

Signature L. D. Allard

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. R-2647
VESSEL BARGE 304
WATERWAYS
FROM CHARGE
PREPAID CHARGE
COLLECT CHARGE
RECEIVED R.A.R.
FROM
DATE JUNE 5/49

FOR DELIVERY TO THE TEACHER
RAE INDIAN DAY SCHOOL
OR ASSIGNS AT FT. RAE, N.W.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
5/1449	220 QUEEN ST. OTTAWA, ONT.				
1 PCL	STATIONERY	1	15	MIN	1.05
	CARTAGE			MIN	.10
					1.15



Received the above in good order and condition:

Date Aug 3 1949

Signature L. A. Allan

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in parent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods and packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. 64473
VESSEL DARKE 422
FROM WATERWAYS
PREPAID CHARGE
CHARGE CHARGE
COLLECT CHARGE
RECEIVED FROM LOCAL
DATE JULY 6/49

FOR DELIVERY TO

MR. L.A. ALLARD
IND. DAY SCHOOL
FT. RAE, N.W.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	LOCAL H.B.C. JUNE 7/49 WTHYS, ALTA.				
2 CS	BUTTER @ 65	1-2	130		
1 "	EGGS	3	56		
			186	2.15	4.00
	H.B.C. HANDLING CHGS.			.10	.19
	CARTAGE (POOL CAR)			.10	.19
					4.38
	O.R.D. & O.R.DET.				



906-01-102

Received the above in good order and condition:-

Date

Aug 3 19 49

Signature

L.A. Allard

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

PAGE 2.

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

8-4472

VESSEL

BARGE 422

FROM

WATERWAYS

PREPAID

CHARGE

CHARGE

RECEIVED

LOCAL

FROM

DATE

JULY 6/49

FOR DELIVERY TO

MR. L. ALLARD,
INDIAN DAY SCHOOL,
FT. RAE, N.B.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	LOCAL JUNE 11/49 HUDSON BAY CO., WATERWAYS, ALBERTA				
	BROUGHT FWD.		1515		
1 CSE	JAM (GLASS)	40	40		
1 CTN	LEMON JUICE	41	25		
1 CTN	TEA	42	35		
1 CTN	DRIED FRUIT	43	25		
1 CTN	CORN	44	20		
1 CSE	JAM (GLASS)	55	25		
1 CTN	GROceries	56	10		
1 CTN	BAKING POWDER	57	15		
1 CSE	LARD	58	65		
1 CTN	PORK & BEANS	59	30		
			1805	2.15	38.81
	HUDSON BAY CO. CARTAGE			.10	1.81
	POOL CAR HANDLING			.10	1.81
					42.43
	O.R.B.# 39-40-55				

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

Aug 3 1949

Signature

L. A. Allard

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

PAGE 1.

Shipped in excellent good order and condition by
the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED
The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered
and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality
and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near
thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF,
AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT
ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

B-4472

VESSEL

BARGE 422

FROM

WATERWAYS

PREPAID

CHARGE

COLLECT

CHARGE

RECEIVED

FROM

LOCAL

DATE

JULY 6/49

FOR DELIVERY TO

MR. L. ALLARD,
INDIAN DAY SCHOOL,
FT. RAE, N.W.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	LOCAL JUNE 11/49	HUDSON BAY CO., WATERWAYS, ALBERTA			
1	CTN TEA	1	30		
1	CTN TEA BISCUITS	2	35		
1	CTN APPLES	3	25		
1	CTN TOMATO JUICE	4	30		
1	CTN POWDERED EGGS	5	40		
3	CTN MILK @ 55	6-8	165		
1	CTN POWDERED MILK	9	15		
1	CTN PEACHES	10	40		
1	CTN PEARS	11	40		
1	CTN CHERRIES	12	40		
1	CTN STRAWBERRIES	13	40		
1	CTN RASPBERRIES	14	40		
1	CTN LOGAN BERRIES	15	40		
1	OSC TOMATO JUICE	16	35		
1	CTN ORANGE JUICE	17	30		
1	CTN G/FRUIT JUICE	18	35		
1	CTN APPLE JUICE	19	35		
1	CTN VEGETABLES	20	40		
1	CTN CORN	21	40		
1	CTN PEAS	22	40		
2	CTN TOMATOES @ 50	23-24	100		
1	CTN CARROTS	25	40		
1	CTN APPLES	26	20		
1	CTN SOUP	27	40		
1	CTN PORK & BEANS	28	30		
2	CTN COFFEE @ 35	29-30	70		
1	CTN SYRUP	31	40		
1	CTN CHICKEN DINNER	32	25		
2	SAX SUGAR @ 100	33-34	200		
2	CTN BISCUITS @ 15	35-36	30		
1	CTN APPLES	37	25		
1	CTN CORN	38	30		
1	CTN JAM (GLASS)	39	30		
	CARRIED FWD.		1515		

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

July 3 1949

Signature

L. D. Allard

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE
COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

906-5-
1872
3895-220920f.

IN

AUG 19 22 47 z49

pa

JCP371

JCE83

JCEY 65

FR JCPA

371

FM JCEY 64/I F KIRKBY SUPT YKNIFE NWT 191910Z

TO BF NEARY SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS OTTAWA

GRNC

YOUR WIRES AUGUST SEVENTEEN AND NINETEEN RECEIVED LETTER IN MAIL

192025Z



P

LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE - ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE

C.A.F.B. 1442C 1250M-11-48 (1677)
H.Q. 224-21-B-1442

△TE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OUR-COPY

JCP42
JCE122 U
JCEY 73
RR JCPA

445

220 *mean*

IN

AUG 22 23 29-249



3895
m2 to EF
230925P

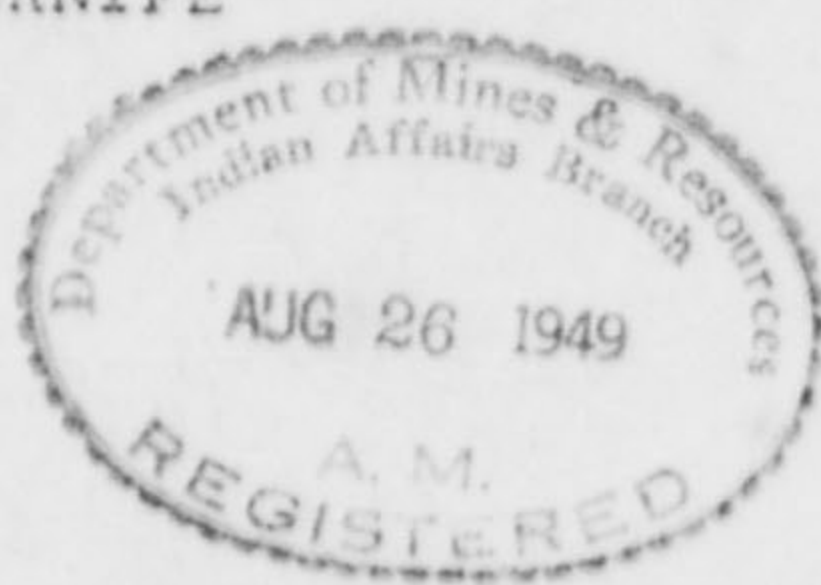
FM JCEY 69/ I F KIRKEY YELLOWKNIFE AUG 22 2035Z

TO JCPA/ B F NEARY SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA

GRNC

I CAN ARRANGE TRANSPORTATION YELLOWKNIFE TO FT RAE WHEN SUPPLIES
DELIVERED TO ME AT YELLOWKNIFE

222129Z



QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE
ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIG

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

906-5

TO R. Marshall Wynn Sawmills,
c/o Bank of Commerce,
Yellowknife, N.W.T.

FILE
NUMBER 97212-4-3 N.W.T.

OTTAWA Aug. 29, 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP
TO - Already received -

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE
TO

Director, Indian Affairs Branch, Booth Bldg., Ottawa, Ont.
(Already received)

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
60	<u>For Fort Rae Indian Day School</u> bales of shavings delivered at Yellowknife, N.W.T., per bale As per invoice dated Aug. 8/49 Voucher No. 83 Purchased by direction of Mr. B.F. Neary	\$2.50	\$150.00

WMV/HG

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	691	318

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 25 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

47413

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R. MARSHALL WYNN SAWMILLS

I. F. Kirkby
Supt. Indian Agencies
Yellowknife, N.W.T.

F.O.B. Barge, Ylf.

Long Island
Via Fort Resolution
N. W. T.
Aug. 8/49

Please deposit to Bank
of Commerce, Ylf.

60	Bales	Shavings	@ \$2.50 per Bale	60 Bales	\$	150.	00
----	-------	----------	-------------------	----------	----	------	----

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

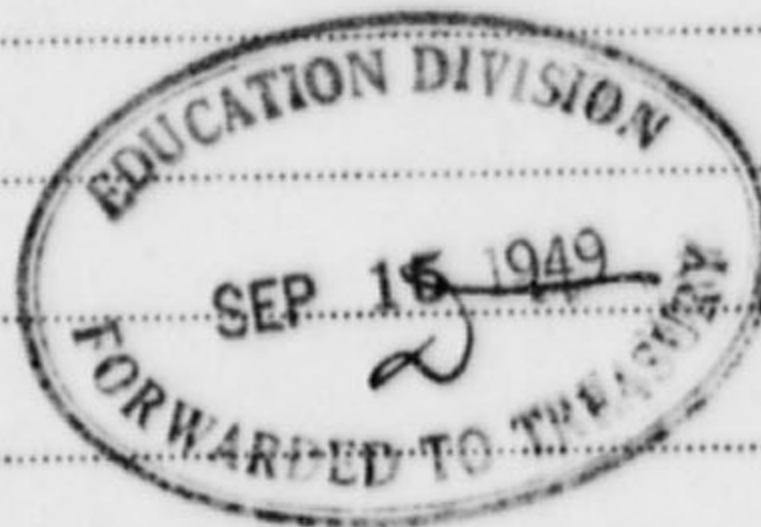
CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... **R. Marshall Wynn Sawalls**

Address **c/o Bank of Commerce**
Yellowknife, N. W. T.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug	8	Payment for 60 bales of shavings delivered at Yellowknife for Ft. Rae Indian day school	150	00
		On authority wire received from B. F. Neary Superintendent of Education, Wire dated at Ottawa, July 22nd, 1949		
		Allot 516-10-691		



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No..... **83**

DATE **August 16th, 1949** Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

.....August 16th, 1949

Mr. ³ KIRKBY, SUPT. INDIAN AFFAIRS

.....Yellowknife.....N.W.T.

In Acct. with H. Dusseault

Yellowknife. N.W.T.

TERMS

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

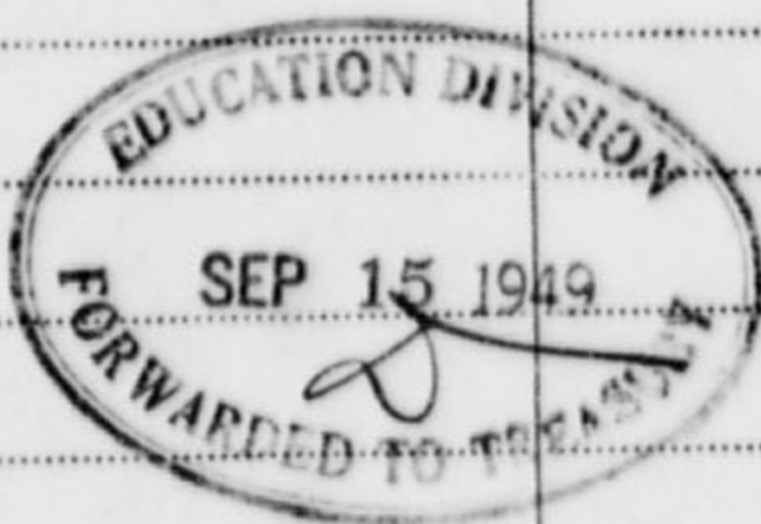
CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... H. Dusseault

Address.....Yellowknife,N.W.T.....

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	12	Payment for unloading shavings for Ft. Rae School at dock Yellowknife.	<u>\$8.50</u>
Allot. 516-04-352.			




I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....97.....

DATE..... August 29th. 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

August 29/49

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
YELLOWKNIFE, N.W.T.

IN ACCOUNT WITH

N. Cinnamon,
Yellowknife, N. W. T.

Trip to Ft. Rae with Barge and one man - - - - - \$150.00

Certified Correct

N. Cinnamon

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.....

DATE.....

Address **Yellowknife, N.W.T.**

Allot. 516-04-352

Letter, File No.....dated.....

Agent

DATE.....September 1st. 1949.....

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FIELD SERVICE



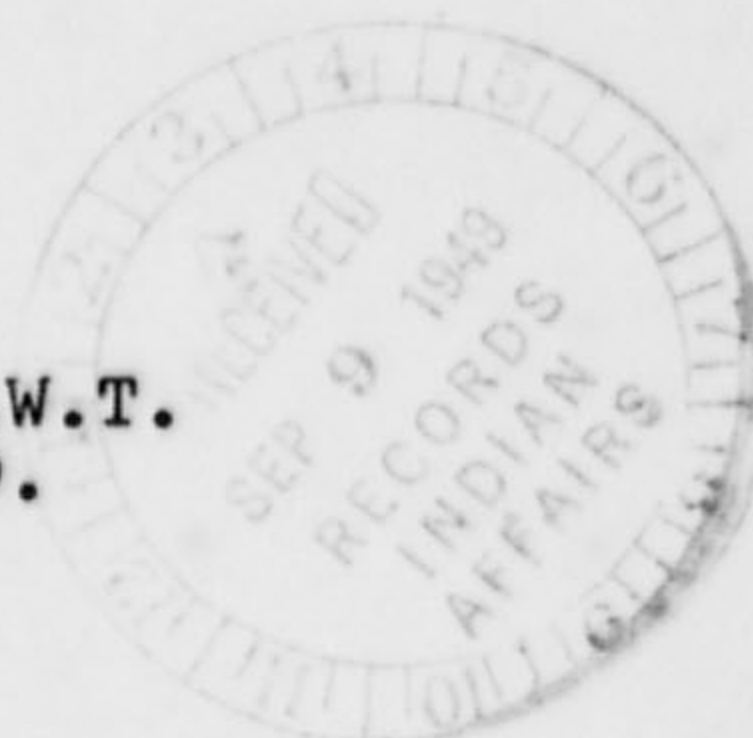
CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 139-27-2

906-5
Yellowknife, N.W.T.
Sept. 6th. 1949.



L
Mr. W.J.F. Pratt,
General Executive Assistant,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

Enclosed please find Vouchers 101 to 105 completed for payment.

Voucher 102 covers hireing of barge to transport supplies urgently needed at Ft. Rae school. As no regular boat service into this location was forced to hire whatever available to make the trip.

All other vouchers are routine payments for freight or supplies received.

Yours very truly,

I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870

FORT RAE N.W.T.

INVOICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INDIAN DAY SCHOOL

FORT RAE N.W.T.

8th August 1949

19

No.

July	5	To	2 ea Glass (Window Panes)	50
			2 bar Soap	25
			6 bar Soap	75
			1 pkg Salt	25
			2 ea DDT Bombs	4.50
			1 ea Egg Turner	25
	8		1 ea Broom	1.50
			4 ea Soap	50
			2 ea Mirrors	3.30
			4 ea Combs	40
	19		2 yd Cotton	1.00
			2 tin Iye	50
	28		1 ea O'Ceadar Oil	35
			1 tn Turpentine	1.00
			Paid John Menzie & Wife	
			per order attached	6.00
	18		Paid Frank Lafferty	2.00
			Albert Smith	2.00
			Joe Fish	2.00
			per order attached	
Aug	4		Paid John Busy	2.00
			John Menzie	2.00
			John Husky	2.00
			Ed. Blackduck	2.00
			per order attached	
				\$ 35.05

Receipt acknowledged

L. A. Allard

Teacher

Certified correct as rendered
for Hudson's Bay CompanyJ. E. Wilson
Post ManagerPlease send cheques & direct inquiries
To the ManagerHUDSON'S BAY COMPANY
MACKENZIE RIVER SECTION
10129 - 103rd Street
EDMONTON, - ALBERTA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....Hudson's Bay Co.

Address.....10129 - 103ed St.

Edmonton., Alta.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	8	To Payment for supplies used in maintenance of Ft. Rae school, Cleaning of buildings and cartage of freight.	<u>\$35. 05</u>
		Alлот 516-09-615	27.05
		516-04-352	8.00
			<u>35.05</u>

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

W. L. Fisher

.....
Agent

VOUCHER No.....95.....

DATE..... August 29th. 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

906-5

(E)

August 23, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Fort Rae Indian Day School -

Please find attached an account for sixty bales of shavings, in the amount of \$150.00, as provided by Marshall Wynn Sawmills at Fort Resolution.

It was necessary to provide insulation for this building and we had but two days to authorize purchase. We would appreciate a purchase order being issued covering this account.

The Coding is as follows: 516 - 10-691 (906)

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA
August 12, 1949

906-5

INVOICE No.

404 2016

TO Dominion Government of Canada,
Dept. of Mines & Resources,
Port Smith, N.W.T.

DATE OF SHIPMENT		BILL OF LADING	DESTINATION								
July	12	W-4807	EDUCATION DIVISION SEP 19 1949 FORWARDED TO TREASURY CERTIFIED CORRECT <i>Fred L. Haver</i> DISTRICT ADMINISTRATOR		6.37						
	16	W-5049			156.02						
					163.79						

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA

August 12, 1949

INVOICE No.

404 QD16

TO

Dominion Government of Canada,
Dept. of Mines & Resources,
Fort Smith, N.W.T.

DATE OF SHIPMENT		BILL OF LADING	DESTINATION					
July	12	W-4807			6.87			
	16	W-5047			156.22			
								163.79

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods are packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. **W-4807**
VESSEL **BARGE 300**
FROM **WATERWAYS**
PREPAID **CHARGE**
CHARGE **CHARGE**
COLLECT **CHARGE**
RECEIVED FROM **N.A.R.**
DATE **JULY 12/49**

DEPT. OF MINES & RESOURCES,
FOR DELIVERY TO **C/O RAE SCHOOL,**
OR ASSIGNS AT **FT. RAE, N.W.T.**

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	7-625 B. A. PAINT CO., EDMONTON, ALBERTA				
2 DRUMS	PAINT # 90	1-2	180		
1 DRUM	DO	3	100		
1 CSE	DO	4	25		
			305	2.15	6.56
	CARTAGE...			.10	.31
					6.87

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:

Date **Aug 3** 19 **49**

Signature **L. A. Allard**

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OUR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. **B-5049**

VESSEL **BARGE 435**

FROM **WATERRWAYS, ALTA.**

PREPAID **CHARGE**

RECEIVED **LOCAL**

DATE **JULY 16/49**

FOR DELIVERY TO

OR ASSIGNS AT

DEPT. MINES & RESOURCES
(THE TEACHER)
FORT RAE, N.B.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	CLASS	RATE	AMOUNT
28	LOCAL HAYWARD LUMBER JULY 15/49					
11 BDL	1X3 SPR. SHIPLAP	1-28	1680	5		
12 CBT	2X4X10 SPR.	110-120	850	5		
1 CTR	4X8 GYPROC WALLBOARD	121-132	3312	5		
1 CTR	JOINT FILLER & TAPE	133	43	5		
1 KEG	NAILS	134	12	5		
33 CTR	4" GYPROC WOOL BATTS	135	65	5		
		136-108	1023	3		
			6785	5	2.15	123.88
			1023	3	3.23	33.04
						156.92

O.R. 94251-4-3
(N.B.T.)

O.R.D. ON GYPROC WOOL

BUNDLES 1 - 28 only are shipped on this bill

BUNDLES 29 - 109 ARE HELD AT FT. SMITH AS PER INSTRUCTIONS FROM HAYWARD LUMBER CO.

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

Aug 3 1949

Signature

L. A. Allard

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



HAYWARD'S LUMBER CO., LIMITED

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, HARDWALL PLASTER AND COAL

Dept. of Mines & Resources
C/O L. C. Hunter, Supt.
Indian Agent Fort Norman N. W. T.
C/O Northern Trans. Co. Waterways, Alta.

ALBERTA

August 8 19 49

YOUR ORDER NO. 94351-4-3-NWT

ESTIMATE NO.

OUR INVOICE NO. 9967

DATE OF SHIPMENT July 29

TERMS: ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED.

NO. OF PIECES	DESCRIPTION	FEET	PRICE	DR.	CR.	BALANCE
50	Pc. 2x4-10'0" #1 Com. Spr. S4S	333	77.00	25.64		
1000	BM 1x8 Spruce Shiplap	1000	75.00	75.00		
60	Pc. 4x8-8" Plant Bd (Bev. Edges)	1920	70.50	135.36		
4	Rkgs. Gyproc Joint Filler 10#	4	1.50	6.00		
4	Rolls Gyproc Tape	4	1.35	5.40		
33	Cartons 14x33-3/8 Gyproc Wool Batts 4" P.B.	990	105.00	103.95		
1	Lb 5" Com. Nails	1				
3	Lb 4" Com. Nails	3				
5	Lb 3 1/2" Com. Nails	5				
20	Lb 2 1/2" Com. Nails	20	16.00	4.64		
2	Lb. 3" Finish Nails	2				
6	Lb. 2 1/2" Finish Nails	6				
6	Lbs. 2" Finish Nails	6				
3	Lbs. 1 1/2" Finish Nails	3	16.50	2.80		
25	Lbs. 1 1/2" Gyproc Cadmum Coated Nails	25	26.00	6.50		365.29

BUSINESS SYSTEMS LTD., TORONTO R252

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

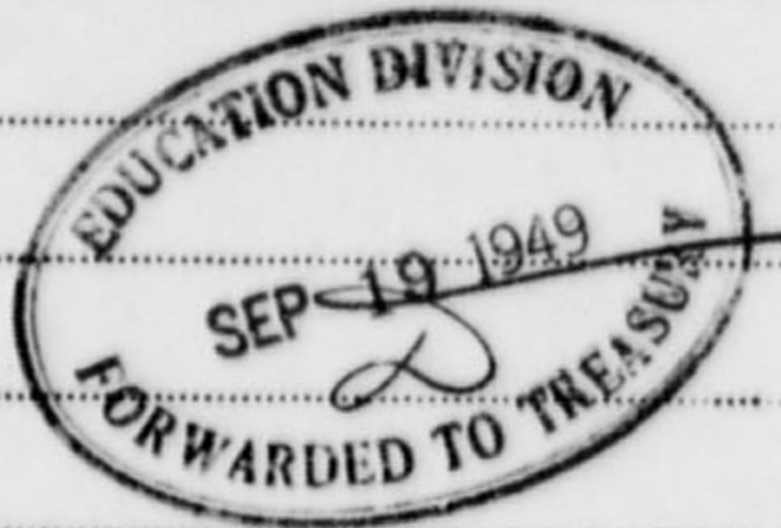
CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Hayward's Lumber Co.

Address.....Edmonton Alta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Aug. 8	Payment for lumber and supplies for Ft. Rae Indian Day School as per our P.O 94351-4-3	\$365.29 <u>\$365.29</u>
	Alлот. 516-10-691	





P.O. 44947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 96

DATE.....August 29th, 1949

.....
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods are packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

W-7750

906-5

VESSEL

BARGE 303

FROM

WATERWAYS

PREPAID

CHARGE

COLLECT

CHARGE

RECEIVED

N.A.B.

DATE

SEPT. 14/49

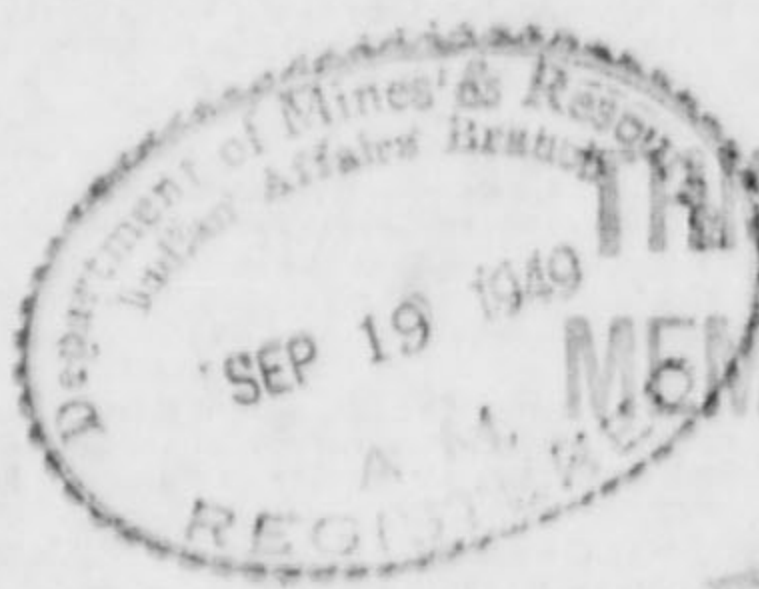
FOR DELIVERY TO

THE TEACHER,
INDIAN DAY SCHOOL,

OR ASSIGNS AT

FT. RAE, DEL. YELLOWKNIFE, N.W.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
1	EXP- 499 SEPT. 9/49 INDIAN AFFAIRS, OTTAWA, ONT.	1	1	MIN.	1.00
	CARTAGE...			MIN.	.10
					1.10
	AMOUNT PREPAID				1.25
	CREDIT				.15



THIS IS NOT AN INVOICE
MEMORANDUM COPY ONLY

NORTHERN TRANSPORTATION CO., (1947) LTD.

[Signature]

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date _____ 19 _____

Signature _____

SHIPPER'S COPY

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

3A

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 139-2-9

906-5
13020

Yellowknife, N.W.T.
August 31st. 1949.

Mr. B.F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

I have engaged one foreman carpenter for the repairs to the Ft. Rae Indian Day School and as this man is subject to Unemployment Insurance it becomes a necessity for me to buy stamps for what-ever amount is required for each man employed and comes under the act. I have been informed by Mr. Johnson who is in charge of Unemployment Insurance in Yellowknife that it is necessary for me to have Authority from my branch before I can purchase stamps. As we may from time to time be doing building projects that will require local labour I request authority to buy such stamps as may be needed to comply with the Unemployment Insurance Act.

Yours very truly,

I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

906-5 (E1)

September 22nd, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Attention: Mr. Richards

We have received a request from Mr. I.F. Kirkby, Superintendent, Indian Agency, Yellowknife, N.W.T., requesting to be supplied with the necessary authority in order that he can purchase Unemployment Insurance stamps for the persons engaged in doing work at the schools in the Fort Resolution Agency. Please obtain and forward this to me.



PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

906-5

E 4

TO The J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd.,
Edmonton, Alta.

FILE NUMBER 96843-4/2 N.W.T.

OTTAWA Sept. 27, 1949.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

- Already received -

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO

- Already received -

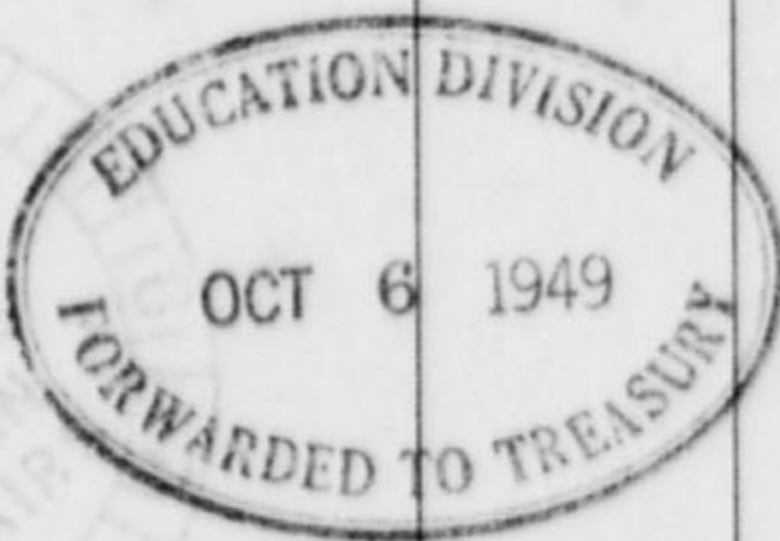
DELIVERY REQUIRED BY

F.O.B.

QUOTATION OF

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Superintendent, Mr. E.A.Robertson, Edmonton, Alberta, for the Fort Rae Indian Day School, Fort Rae, N.W.T. Hardware, Oil heaters, etc. As per invoice dated Aug. 27/49 #32312 Voucher No. 421-'49		\$198.43

WMV/HC



VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	1486

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1951.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO.

48686

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH 110

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to The J. H. Ashdown Hardware Co. Limited,

Address.....EDMONTON.

Alberta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949	To hardware supplied for Fort Rae Indian Day School as per statement attached.	\$198.43
	Vote 516-12-414	





I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 906-5(E6) dated

FORM No. I.A. 506

Edw Robertson

.....
Agent

VOUCHER No. 421-149.....

DATE.....September...14.....1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

September 26, 1949.

Memorandum:

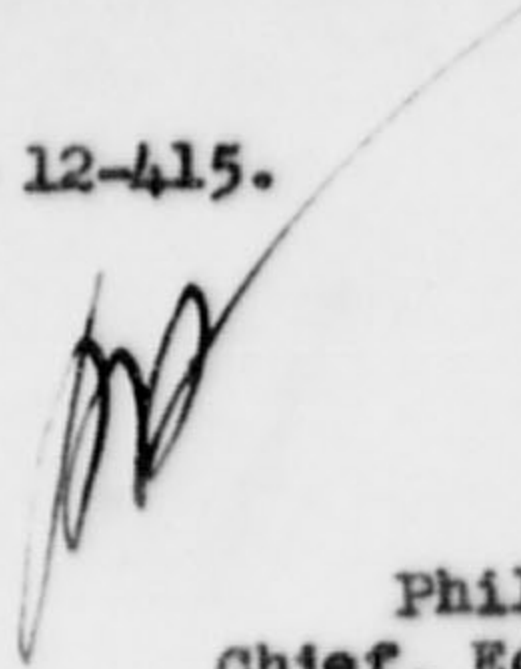
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Fort Rae Indian Day School.

Your File 96841-4/4 N.W.T.

With reference to your memorandum of August 11, authorizing local purchase, I enclose account received from Superintendent Robertson amounting to \$198.43.. Please issue purchase order so that this account may be paid. The coding is as follows:

516 - 906 - 12-415.


Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl.

PP/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

ADDRESS.....Edmonton.....

Alta.,

CHEQUE NO.

DATE

VOTE

AGENCY

ALLOT.

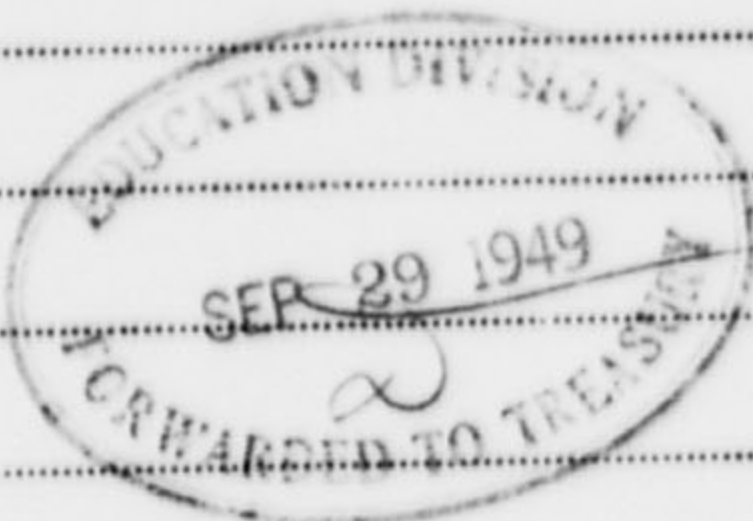
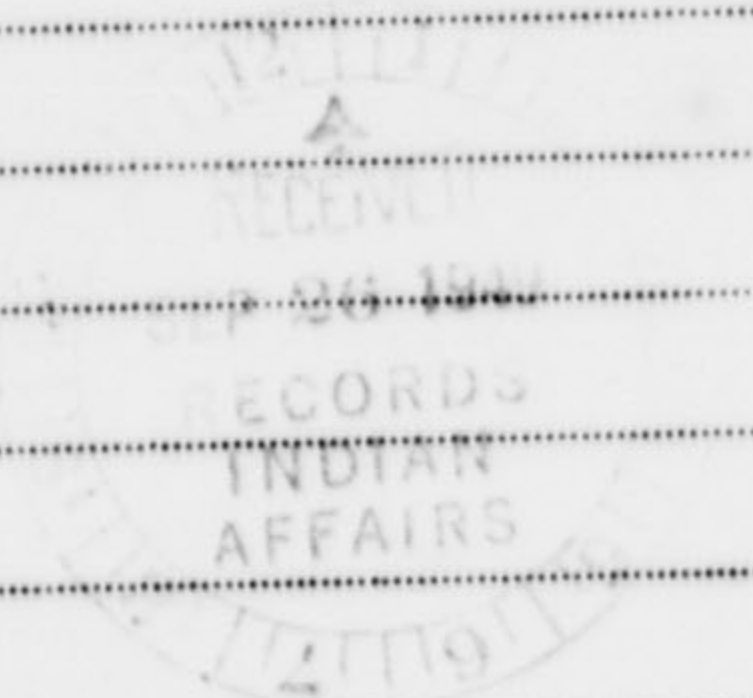
E. R.

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
Aug 25	Payment of building supplies for Fort Rae Indian Day School	351--
 Allot 516-09-615 		
TOTAL		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 135

.....
A. F. Ruby
 Agent

DATE.....Sept 23/49.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY



HAYWARD'S LUMBER CO., LIMITED

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, HARDWALL PLASTER AND COAL

Dept. of Mines & Resources
The Teacher, Rar Indian Day School
Fort Rae. N.W.T.

August 25 19 49

ALBERTA

YOUR ORDER NO. 44947-File#94251-4-3

ESTIMATE NO. 11591

OUR INVOICE NO. 11591

DATE OF SHIPMENT Aug. 22

TERMS: ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED.

NO. OF PIECES	DESCRIPTION	FEET	PRICE	DR.	CR.	BALANCE
6	Bundled & Grated for North					
6	CR. Wdw. 12x14-12 Lts.	6	36.50	219.00		
2	Storm Sash 12 Lts.					
	Triple Wd Frames					
4	CR. Wdw. 10x14-12 Lts.	4	33.00	132.00		
4	St. Sash 10x14-12 Lts.					
						351.00

BUSINESS SYSTEMS LTD., TORONTO R252

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY



Edmonton, Alta.

DATE _____

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

September 26, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Fort Rae Indian Day School.

Your File 96841-4/4 N.W.T.

With reference to your memorandum of August 11, authorizing local purchase, I enclose account received from Superintendent Robertson amounting to \$198.43.. Please issue purchase order so that this account may be paid. The coding is as follows:

516 - 906 - 12-415.


Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl.

PP/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

906-5

File 139-6-1

Yellowknife, N.W.T.
September 27, 1949.



EXTRACT FROM THE
LETTER OF I.F.KIRKBY DATED AS ABOVE AND WRITTEN AS ABOVE.

980

X

X

X

COPY
Placed on
42-139-1

During the past month I have been able to visit the three Indian Day Schools in this Agency as well as the Fort Resolution Residential School. As this trip was made just after the opening of the school term I believe it worth while to report on my observations at each point.

On September 22nd, I proceeded to Fort Rae to check on progress of repairs to this building. This work is nearing completion and a very good job has been obtained. The entire building has been insulated and the second story as well. This gives a manual training room for future use. The first floor has been divided into two with all old partitions removed, giving two good class rooms. The dividing partition is movable and the school will now make a good hall. All walls of first floor have been lined with gyprock wallboard and painted. Part of the second story has been lined as well, but there was a shortage of material and this will be obtained next year when the work can be completed. This gives a very good fireproof interior and very durable.

The whole interior has been painted including the ceiling. The windows, which just arrived by last boat of the season, are being put in and when the teacher returns from his holidays, the building should be complete ready for school.

The two new oil stoves have arrived as well as fuel oil, all noon lunch materials and the teachers ration have been put into Fort Rae on the last boat.

I expect to pick up the carpenter by plane before the middle of October and will then pay all wages and incidentals and send an accounting to your office.

I have seen enormous progress at all the schools since last term and I believe we can look forward with confidence to the results that will be obtained from the new type of school in the Northwest Territories.

Xcc

X

(Sgd.) I.F.Kirkby,
Supt. Indian Agencies.

X

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



Edmonton, Alta.

CHEQUE NO.

DATE _____

VOTE

AGENCY

ALLOT.

E. R.

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

AUDITED
FOR PAYMENT
OCT 4 1949
Treasury Office
L.A. BRANCH

.....
W. F. Kerby

 Agent
 Sept 23/49
 DATE

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FORT RESOLUTION
SEP 2 1949
INDIAN AGENCY

Hudson's Bay Company,

INCORPORATED 25TH MAY 1670.

MERCHANDISE DEPOT

10249 - 104TH STREET

EDMONTON, ALTA.

PASSED
AUG 26 1949
EDMONTON DEPOT

Order No. 22776 - G 19

SOLD TO Mr. I. H. Kirby
Supt. Indian Agency
YELLOWKNIFE, N.W. T.

B of L No. 4826

INVOICE NO.

Shipped To		Indian Day School - Fort Rae, N. W. T.					
3/4	200	2 Sks.	W. Beans	100	2	9.75	19.50
5/6	50	2 ctn	Liptons Noodle Soup	144	2	14.88	29.70
7/14	120	8 ctn	Frys Cocoa	12/1	8	5.38	43.04
15/29	750	15 ctn	Eagle Milk	48	15	10.98	164.70
30/6	245	7 ctn	Macaroni	6/5	7	3.50	24.50
							281.44
Freight to Waterways							8.33
Marine Insurance							1.68
							291.46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

MERCHANDISE DEPOT - EDMONTON

Dept of Mines & Resources

POST

Mr I. H. Kirby

ORDER NO.

Spt Indian Agency

SHIPPED

Yellowknife, N.W.T.

INVOICE

DATE

PASSED
SEP 27 1949
EDMONTON

PKG. NO.	WEIGHT	QUANTITY		COST LANDED		SELLING PRICE
				TOTAL	UNIT	
			shipped to Indian Day School - Fort Rae N.W.T.			
			Re our Invoice Aug: 26 th / 49	\$291.46		
			Reversing Marine Insu Charges.	\$1 69		

111

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249 - 104TH STREET

EDMONTON, ALTA.

PASSED

SEP 16 1949

01050 No-24774/2-0

19

SOLD TO

Department of Mines & Resources
Superintendent Indian Agency
Yellowknife, N.W.T.

B/L No-48-2

INVOICE No.

		Shipped To:	The Teacher c/o Indian Superintendent Fort Rae, N.W.T.			
1	10	5ea.	Corn Brooms D-3	5	.65	3.25
2	35	1gal.	Fly Spray Rexaid	1		1.25
		1ea.	Fly Spray Gun "lit (inexpensive)	1	.30	.30
		12bars	Laundry Soap P & G	12	.10	1.20
		6cans	Lye	6	.12	.72
		10Lb.	Salt 5/2#	5	.10	.50
						<u>7.22</u>
						Frts. to Waterways .35
						Marine Insurance <u>.05</u>
						7.62

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY 1870.
MERCHANDISE DEPOT - EDMONTON

POST *Dept of Mines and Resources*
ORDER NO. *Supt. Indian Agency* INVOICE
Yellowknife N.W.T. DATE

PASSED
SEP 27 1949

PKG. NO.	WEIGHT	QUANTITY	SHIPPED	COST LANDED		SELLING PRICE
				TOTAL	UNIT	
			<i>shipped to - The Teacher</i> <i>to Indian Supt. - Fort Rel. N.W.T.</i>			
			<i>Re Our Invoice Sept 16/49 \$76.2</i>			
			<i>Reversing Marine Insurance</i> <i>Charges</i>		<i>054</i>	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

906-5

PLEASE QUOTE

FILE.....

2423

Yellowknife, N. W. T.
October 4th, 1949

Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Re: Voucher #141

Dear Sir:

In regards to our voucher #141, items stating "Freight to Waterways". We have written to Hudson's Bay Company for these freight bills and receive the following answer.

"In regard to the freight items, in order that we may pass on the benefit of carload rates to you, we make up a carload of freight for Waterways at our warehouse here, including therein shipments for various customers. The railroad accepts this carload on our weight and count, and we pay them for the carload, as such. They do not issue separate receipts for each shipment to the various consignees, and consequently it is not possible for us to pass them on."

We trust this explanation will satisfactorily explain the absence of freight bills.

Yours very truly,

I. F. Kirkby,
Supt of Indian Agencies.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P. O. 49638

Hudson's Bay Company,
Merchandise Depot, 10249 - 104th Street,
Edmonton, Alberta.

96841-4-4 NWT

20 October 1949

Received

4

Received

Food, School Supplies and Cleansing
Supplies purchased by Superintendent Kirby
for Fort Rae Indian Day School

\$ 297.34

As per invoices bearing order Nos. 22774/5-c
and 22776-C
Voucher No. 141

WMV/RA

516	02	289	\$ 7.57
516	02	221	\$289.77

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

906-5

64

TO Hudson's Bay Company,
Merchandise Depot, 10249 - 104th Street,
Edmonton, Alberta.

FILE
NUMBER 96841-4-4 NWT

OTTAWA 20 October 1949

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Received

VIA

INVOICE
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4

COPIES AFTER SHIPMENT.

Received

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Food, School Supplies and Cleansing Supplies purchased by Superintendent Kirby for Fort Rae Indian Day School		\$ 297.34
	As per invoices bearing order Nos. 22774/S-0 and 22776-C Voucher No. 141		



INV/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
118	02	289	7.57 1614
116	02	281	2899.77

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 25 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

49638

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Hudson's Bay Company

ADDRESS Merchandise Depot
10249 - 104 th St
Edmonton, Alta.

906-5

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug	26	Order #22776 - C Payment of supplies for Ft. Rae Indian day school - Allot 516-02-221	289	77
Sept	16	Order #22774/S-C - Payment of supplies for Ft. Rae Indian Day School - Allot 516-09-615	7.57	
			297	34
EDUCATION DIVISION OCT 27 OCT 12 1949 FORWARDED TO TREASURY RECEIVED OCT 8 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS				
TOTAL				

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 141

A. F. Kirby
Agent
DATE October 4th, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

October 14th, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to \$297.34 covering the cost of supplies purchased for use at the Fort Rae Indian Day School.

In your memorandum of August 11th, file 96841-4/4 N.W.T. you authorized local purchase. I would appreciate it if you would issue Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows:

906-516-02-289 - \$ 7.57
516-02-221 - \$ 289.77

PP/ST
Attach.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE NO.....

DATE

VOTE	AGENCY
------	--------

ALLOT.	E. R.	AMOUNT
--------	-------	--------

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. **162**.....

DATE.....October 14th, 1949.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Yellowknife, N.W.T. October 12th 19

M Department of Indian Affairs

Ottawa, Ont.

In Account with Concrete Products - T. C. O'Brien

TERMS Cash

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA

October 7th, 1949,

906-5

INVOICE No.

537 QA9

TO Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A.

Indian Agent,
Fort Rae,
N.W.T.

DATE OF SHIPMENT	BILL OF LADING	DESTINATION				
Aug. 13 49	W-6626		17	28		
Sept. 4	W-7607		12	71		
" 4	W-7608		30	32		
" 4	W-7609		1	18		
Aug 24	W-7175		53	89		
Sept. 25	W-9160		7	74		
					123	12

**AUDITED
FOR PAYMENT**
OCT 20 1949
Treasury Office
I. A. BRANCH

EDUCATION DIVISION
OCT 12 1949
FORWARDED TO TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OCR-COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED
The goods are packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. W-6626
VESSEL BARDE 422
FROM WATERWAYS
PREPAID CHARGE
CHARGE CHARGE
COLLECT CHARGE
RECEIVED FROM N.A.R.
DATE AUG 13/49

INDIAN SUPT.,
FOR DELIVERY TO TEACHER FT. RAE INDIAN SCHOOL,
OR ASSIGNS AT FT. RAE, N.W.T.

PIECES		DESCRIPTION		NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
		<u>B-522</u>	<u>MAC CUSHAN'S STORAGE,</u>				
			<u>EDMONTON/ALTA</u>				
<u>24</u>	<u>CSE</u>	<u>DISCOUNTS</u>	<u>@ 32</u>	<u>1-24</u>	<u>768</u>	<u>2.15</u>	<u>164.51</u>
		<u>CARTAGE...</u>				<u>.10</u>	<u>.77</u>
							<u>17.28</u>

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date 19

Signature *W. F. G. G. G.*

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. **8-7607**
 VESSEL **BA ROE 2**
 FROM **WATERWAYS**
 PREPAID **CHARGE**
 COLLECT **CHARGE**
 RECEIVED FROM **N.A.R.**
 DATE **SEPT. 4/49**

DEPT. MINES & RESOURCES,
 FOR DELIVERY TO **INDIAN DAY SCHOOL,**
 OR ASSIGNS AT **FT. RAE, N.W.T.**

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	8-2320 ASHDOWN'S HARDWARE, EDMONTON, ALBERTA				
2 CRT	OIL HEATERS @ 130	1-2	260	2.60	3.23
1 CSE	GALV. WARE	3	75		
1 CTR	PARTS	4	50		
1 ODL.	STOVE PIPES	5	15		
1 ODL.	DO	6	20		
1 ONLY	ROTARY PUMP	7	20	1.80	2.15
			440		3.87
					7.46
					12.27
	CARTAGE...			.10	.44
					2.00
					12.71

Received the above in good order and condition:-

Date _____ 19____

Signature *A. F. Hubby*

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods & packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. **B-7608**
VESSEL **BARGE 2**
FROM **WATERWAYS**
PREPAID **CHARGE**
CHARGE **CHARGE**
COLLECT **CHARGE**
RECEIVED FROM **P.A.R.**
DATE **SEPT. 4/49**

FOR DELIVERY TO **TEACHER INDIAN DAY SCHOOL,**
FT. RAE, N.W.T.

PIECES		DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
		B-2212				
		CH 479681				
		HUDSON BAY CO. DEPOT,				
		EDMONTON, ALBERTA				
1	BDL.	BROCHS (5)	1	10		
1	CTN	SUPPLIES (REPACK)	2	35		
2	SAX	BEANS @ 100	3-4	200		
2	CTN	NOODLE SOUP @ 25	5-6	50		
8	CTN	COCOA @ 15	7-14	120		
15	CTN	MILK @ 50	15-29	750		
7	CTN	CATELLI @ 35	30-36	245		
				1410	2.15	30.32

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date _____ 19____

Signature *Cl. F. H. H.*

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. Goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF,

AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

B-7609

VESSEL

BARGE 2

FROM

WATERWAYS

PREPAID

CHARGE

COLLECT

CHARGE

RECEIVED

FROM

NAR

DATE

SEPT. 4/49

FOR DELIVERY TO

OR ASSIGNS AT

MR. L. ALLARD
INDIAN DAY SCHOOL
FT. RAE, NWT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
1	EXP-174 SEP. 2/49				
	DEPT. I.A. OTTAWA				
1	PCL STATIONERY	1	16	MIN	1.08
	CARTAGE----			MIN	.10
					1.18

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

19

Signature

[Signature]

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

#-7175

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

BARGE 300

VESSEL.

WATERWAYS

FROM.

PREPAID.

CHARGE.

COLLECT.

CHARGE

RECEIVED

FROM.

N.A.R.

DATE.

AUG 24/49

FOR DELIVERY TO

OR ASSIGNS AT

THE TEACHER
INDIAN SCHOOL,
FT. RAE, N.W.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	B-1700 HAYWARD LUMBER CO., EDMONTON, ALBERTA				
1 BDL.	LUMBER	1	28		
1 BDL.	DO	2	65		
1 BDL.	DO	3	53		
1 BDL.	DO	4	59		
1 BDL.	DO	5	80		
1 BDL.	DO	6	83		
4 BDL.	DO @ 49	7-10	196		
1 BDL.	DO	11	75		
2 BDL.	DO @ 82	12-13	164		
2 CRT	WALLBOARD @ 242	14-15	484		
1 BDL.	LUMBER	16	68		
1 BDL.	DO	17	62		
1 BDL.	DO	18	52		
1 CSE	FITTINGS	19	30		
1 CSE	DO	20	46		
1 CRT	STORM WINDOWS	21	147		
2 CRTS	DO @ 143	22-23	286		
1 CRT	DO	24	157		
2 CRT	DO @ 130	25-26	260		
			2395	2.15	51.49
	CARTAGE...			.10	2.40
					53.89

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

19

Signature

A. F. Kubby

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. 9-9260
VESSEL BARGE 427
FROM WATERWAYS
PREPAID CHARGE
COLLECT CHARGE
RECEIVED FROM N.A.R.
DATE SEPT. 25/49

FOR DELIVERY TO

OR ASSIGNS AT

TEACHER INDIAN DAY SCHOOL,
ROCHER RIVER,
C/O F. FRASER, FT. SMITH, N.B.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	9-1667 H.B.C. EDMONTON, ALBERTA				
1 SK.	RICE	1	50		
1 CTH	MACARONI	2	32		
1 CTH	DO	3	32		
1 CTH	SOUP MIX	4	35		
1 CTH	COCOA	5	14		
1 CTH	DO	6	14		
4 CTH	MILK # 57	7-10	228		
1 CTH	TOILET TISSUE	11	55		
1 CTH	SOAP	12	20		
1 BDL.	BROCCS (2)	13	5		
1 CTH	PAPER TOWELS	14	40		
1 BDL.	DUST BARE	15	77		
1 CTH	REPACK SUPPLIES	16	12		
1 BDL.	HOP HANDLES (4)	17	5		
			619	1.15	7.12
	CARTAGE...			.10	.62
					7.74

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date Oct 4 19 49

Signature [Signature]

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.

FORT RAE N.W.T.

INVOICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

30th September 1949 19

INDIAN DAY SCHOOL

FORT RAE N.W.T.

No. _____

Sept 21 Paid the following men for hauling freight
unloaded at Frank's Channel for Indian
Day School.

Jonas Lafferty rent of Scow and Boat
3 trips at \$10. per trip

30.00

Edward Lafferty, handling freight

7.50

Joe McKenzie, handling freight

7.50

\$ 45.00

Certified correct as rendered
for Hudson's Bay Co.

E. Wilson
Post Manager

Please send cheques & direct inquiries
To the Manager
HUDSON'S BAY COMPANY
MACKENZIE RIVER SECTION
10129 - 103rd Street
EDMONTON, - ALBERTA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

FORT RAB POST

INVOICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

30th SEPTEMBER 1949

19

INDIAN DAY SCHOOL

FORT RAB N.W.T.

No.

Sept 30

Paid Wages to John Menzies as Handyman
at School for period July 15th to Sept. 30
2½ months at \$25.00 per month

\$ 62.50

Certified correct as rendered
for Hudson's Bay Co.

E. Wilson
Post Manager

Please send cheques & direct inquiries
To the Manager
HUDSON'S BAY COMPANY
MACKENZIE RIVER SECTION
10129 - 103rd Street
EDMONTON, - ALBERTA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.

FORT RAE N.W.T.

INVOICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

12th October 1949

19

INDIAN DAY SCHOOL

FORT RAE N.W.T.

No.

		Material supplied Indian Day School for use in Alterations			
Sept	30	83 lb Nails Assd sizes	.25	20.75	
		1 tn Putty		25	
		2 roll Building Paper	2.75	5.50	
		2 tin Paint 1/2 pints	65	1.30	
		1 tin Paint 1 qt		2.50	
Oct	3	2 1/3 lb Finishing Nails	25	50	
		1 gal Varnish		8.40	
		2/3 qt Shellac		1.75	
	6	1 ea Oil Can 2 gal		1.75	
		1 ea Oil Tap		2.50	
		1 ea Funell		40	
	7	3 ea Stove Pipe Elbows	.50	1.50	
		12 ea Stve Bolts		25	
		4 tins Iye	.25	1.00	
		1 ea Padlock		75	
		50 ft Cove Molding	.10	5.00	
				<u>54.30</u>	

Certified correct as rendered
for Hudson's Bay Co.

J. E. Wilson
Post Manager

Please send cheques & direct inquiries
To the Manager
HUDSON'S BAY COMPANY
MACKENZIE RIVER SECTION
10129 - 103rd Street
EDMONTON, - ALBERTA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Expenditure of Ft. Rae Accountable Advance.

No.	Payable to.	Amount.	Expenditure.
1	James Cull	117.30	Wages for August 20 to 31st.
2	Hudson's Bay	75.00	Wages paid to Donald Lafferty
3	Hudsons Bay	75.00	Wages paid to Alex. McKenzie.
4	I.F. Kirkby	6.18	Revenue stamps .30, U. Employ. 5.88
5	James Cull	280.48	Wages for Sept. 1st. to 30th.
6	Hudsons Bay	195.00	Wages paid to Donald Lafferty
7	Hudsons Bay	195.00	Wages paid to Alex McKenzie
8	James Cull	129.03	Wages for October 1st. to 13th.
9	Hudson's Bay	31.00	Wages paid to Donald Lafferty.
10	Hudson's Bay	55.50	Wages paid to Alex. McKenzie.
11	Donald Lafferty	21.50	Balance wages not paid by H.B. Co.
12	Alex. McKenzie	23.25	Balance wages not paid by H.B. Co.
13	Hudson's Bay	240.30	Wages, one month cook Mrs Camsell and mess supplies for carpenter.
14	I.F. Kirkby	1.14	Revenue stamps .30, U. Employ. .84
15	Rec. Gen of Can.	86.15	Income tax deducted from James Cull
16	Rec. Gen of Can.	3.29	Employer's share Unemployment Insur.
17	Rec. Gen of Can.	58.70	Board deducted from James Cull.
18	C.P. Airlines	17.00	Plane fare Ft. Rae to Yellowknife James Cull.
19	Rec. Gen.	389.18	Balance of unexpended Advance.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ft. Resolution Indian Agency

STATEMENT of Cheques issued and Deposits made by the Superintendent
(Title of Official maintaining Account)
at the..... Canadian Bank of Commerce
for the Month of Aug. Sept. & Oct. 19 49

I CERTIFY that the statement as shown above is correct.

.....
Accountant.

Certified correct.

.....
(Title)

Date.....19.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



File 139-6-1 (Ft. Rae)

Yellowknife, N.W.T.
October 15th. 1949.

Mr. B.F. Neary,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

The alterations and repairs to the Ft. Rae School have now been completed and the balance of the accountable advance as well as the statement of expenditures is enclosed herewith.

The following work was completed by Mr. James Cull and two Indian helpers.

- (1) Outside walls from ground level to top sill have been insulated with shavings.
- (2) Ceiling of second storey completely insulated with Gyproc wool bats.
- (3) First floor class rooms have walls lined with gyproc wallboard and bottom four feet of back wall protected with plywood.
- (4) Sectional partition divides the building into two good class rooms. This partition can be removed if it is desirable to make the building into one room for any purpose.
- (5) All interior partitions that formerly existed were removed as well as the old stair way.
- (6) Temporary stairway erected on outside of building to second floor.
- (7) Outside walls and roof painted.
- (8) Class rooms completely painted both walls and ceiling.
- (9) New and extra windows put in complete with storm sash.
- (10) Two oil stoves installed and tested.
- (11) Small porch over door put on for winter use.

The above work was done between August 20th. and October 13th. Mr. Cull returning to Yellowknife on the latter date.

In this district it has been the policy of the Dept. of Public Workes to pay their foreman carpenter at the rate of \$1.50 per hour and to deduct \$1.25 a day for board. The DPW supply this board at what-ever it costs and they absorb the difference.

At Ft. Rae there are no places to eat and at the start we were able to get a woman to cook for \$1.50 per day while we were to supply the food. This lasted for one month and then the carpenter was able to stay with the R.C.M. Police and we continued to supply his food while they made no charge for any work they did in preparing any of his meals. There is no doubt we received cheaper board this way than through any other arrangement.

In order to get carpenters into places like Ft. Rae we have to fly them in and out. I took the carpenter in when I was making a flight and CP Airlines brought him out on one of their regular runs. I paid this fare out of the standing advance.

Don Lafferty and Alex McKenzie who are both Treaty Indians with two dependents were hired as helpers and as both boarded at home no deductions were made from their pay for this.

At all these out-of-the-way places we are forced to pay the Indians some of their wages as they work, otherwise they will not be able to feed themselves and their families. With this in mind

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

arrangements were made with the Hudson's Bay Co. to advance money as the work progressed and that I would make the pay cheques for the Indians payable to the Hudson's Bay for the amount advanced. This will account for the pay cheques being made out as they are, with the extra amount due the workers paid directly to them at the end of the work.

If we donot arrange for wages of Indians to be paid this way it would never be possible to get a Native to work for more than a few days before he would quite.

Unemployment Insurance stamps and Revenue stamps for all cheques were paid for in cash and cheques were made payable to myself for the amounts.

Receiver General Cheques were made out for Income tax deducted from James Cull, Board deducted from James Cull, Employees share of Unemployment Insurance deducted and the unexpended balance of the advance sent to me here.

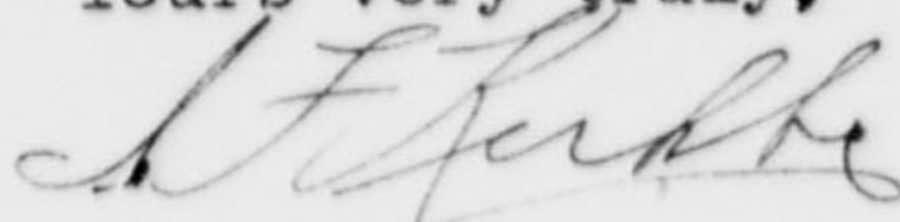
The repairs that were undertaken at this school have, I am sure, made a very good small two room school out of what was an old store. The walls were formerly covered with paper and every thing was dirty from smoke and age, it being impossible for any teacher to make it cheerful. As there was a good frame to work from we now have what I would consider is a good two room school and with the addition of combination porch and cloakroom with wash rooms for the winter months and possibly put the building on a low cement foundation this school would make an ideal manual training building at such time as a new school may be erected. As the building is on solid rock it would last for many years if a small wall is put in.

I am quite sure that the building has been put into as good condition as possible with the materials available at Rae. It will be noted that a limited amount of extra building supplies were purchased as instructed in your telegram of August 17th. These supplies as well as lime used in shavings have been vouchered through for payment from Ottawa.

The unloading of freight and hauling from Frank's Channel was made necessary by the very late delivery of windows for the school, fuel oil and some other extras. The Northern Transportation Co. could not get within six or eight miles of Rae due to low water and we were forced to hire a local man with a power scow. The Hudson's Bay paid this man and sent the accounts here for payment.

I trust this accounting is satisfactory and that all the necessary information has been included.

Yours very truly,



I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.

389.18 Balance advance
3.29 Unemployment Insurance stamps - J. Cull
58.70 Board deducted from J. Cull
RECEIVED \$ 451.17
Date Oct 24/49
Form of Receiptance 3 cheques
TREASURY - INDIAN AFFAIRS
CASHIER
906-516-10-991 = 392.47
" " -10-691 = 58.70

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, October 24, 1949.

I. F. Kirby, Esq.,
Supt. of Indian Agencies,
Yellowknife, N.W.T.

I have for acknowledgment your letter of October 15th enclosing four cheques made payable to the Receiver General of Canada.

I am returning one which represents the deductions for Income Tax from James Cull. This should be forwarded to the District Income Tax Office, accompanied by a T.D. 2 form which no doubt, you can obtain at the local Post Office. Your District Income Tax Office may be at Edmonton, but I am not sure of this.

At the end of the calendar year you will be expected to give the employee a statement of the amount deducted for Tax purposes and also forward a similar statement to the local Inspector of Income Tax. Forms for this purpose will also be available from the Post Office. We only handle payments made direct from here.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

W. Lauchlan
Chief Treasury Officer.

JHF/G

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 906-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6473)

File 905-5, part 3	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Building Maintenance-Supplies-Accounts. 1948 - 1949
File 905-5, part 4	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Building Maintenance-Supplies-Accounts. 1949 - 1950
File 905-6, part 1	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Inspectors' Reports. 1949 - 1950
File 905-8, part 1	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Teachers' Residence-Maintenance-Supplies-Accounts. 1948 - 1950
File 906-1, part 1	Fort Norman Agency - Rae Day School - General Administration. 1928 - 1949
File 906-5, part 1	Fort Norman Agency - Rae Day School - Building Maintenance-Supplies-Accounts. 1947 - 1949
File 907-1, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Church of England Day School - General Administration . 1946 - 1951
File 908-5, part 1	Fort Norman Agency - Fort Good Hope Day School - Building Maintenance-Supplies- Accounts. 1948 - 1949
File 908-5, part 2	Fort Norman Agency - Fort Good Hope Day School - Supplies-Accounts. 1950 -
File 909-5, part 1	Fort Norman Agency - Fort Franklin Day School - Supplies-Accounts. 1948-1950

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FILE NO. 907-1

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

SUBJECT AKLAVIK C. E. DAY SCHOOL

VOLUME 1

FROM

TO

CORRESPONDENCE

FILE NO. 907-1 VOL. 1

[illegible]

222/08

1A 1-102

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 907-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

AKLAVIK C.E. DAY SCHOOL

CORRESPONDENCE

CROSS REFERENCE

141-3-1
141-4-1

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
	?	(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
EXD.	BF	12/2	SD				
2/2/47	PA	2/2	SD	E1	note	SD	
3/3/47	PA	2/2	SD				
5/6/47	PA	25/6	CH	DIA	file to go	SD	24/6
4/4/47	PA	4/8	SD	E	memo	SD	4-8-47
10/1/50	L.H.	18/1/50	SD	E4	1250(407-5)	CR10	17/1
	BF	28/2	am				
4/4/50	SD	1/4/50	am	E7	16112	CR10	10/3
	Put on	907-5		E4	19366	CR-5	27/3
	BF	28/4	am	E2	19200	am	27/3
	BF	28/4	am	E	Draft	am	30/3
	BF	26/5	am	E2	Note B7	am	27/4
	PA	8/5	am	E1	10749	CR10	8/5
	PA	1/6	am	E7			
	ma	9/5/50		E6			
	PA	1/6	am	F	Memo	am	9/5
	PA	1/6	am	E2	Note B7	am	27/5
	PA	8/6	am	E7	17621	CR9	6-1
	PA	10/1/51		E6	3711	am	10/1/51

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 141-3-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

AKLAVIK C. OF E. DAY SCHOOL

CORRESPONDENCE

R. 1053

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE INDIAN AND ESKIMO RESIDENTIAL SCHOOL COMMISSION
THE MISSIONARY SOCIETY OF THE CHURCH OF ENGLAND IN CANADA

REV. R. T. GIBSON
PRINCIPAL



ALL SAINTS'
INDIAN & ESKIMO
RESIDENTIAL SCHOOL
AKLAVIK, N.W.T.

October 1, 1946

Mr. P. Phelan
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch
Ottawa Ont.,

Dear Sir,

In sending the returns for the quarter ending Sept. 30
I have included the usual list of Day Pupils attending our classrooms.

There are at present 95 pupils in residence attending school
and with these 26 day pupils it means that our two teachers have
123 pupils to contend with. This is too many for the good of the pupils
and for the welfare of the teachers. It is I think time that the
various Branches of the Dept. of Mines and Resources took over the educa-
tion of pupils not in residence but who live around Aklaavik.

Mr McKinnon when here talked over the matter of staff and
pupils and I feel sure he agrees with me that we are carrying a
burden not in proportion to our capabilities.

Yours sincerely,

R. T. Gibson

*Aklavik CE 50
N. W. T. 60
110*

(copy)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

DAY PUPILS
ALL SAINTS' RESIDENTIAL SCHOOL AKLAVIK

QUARTER SEPTEMBER 30, 1946

	RACIAL STATUS	GRADE
JOHN FIRTH	HBI	2
Stephen Bennetplume	I	1
Thomas Bennetplume	I	1
Lazarus Firth	HBI	1
George Sittichinli	L	1
Angus Sittichinli	L	1
Wilbert Wright	W	1
Harley Wright	W	1
Michael Harvey	W	1
Herschel Hvatum	W	1
Richard Ethier	HBI	3
David Huskie	I	4

Grace Ann Oke	W	1
Irene Greenland	I	1
Louisa Greenland	I	1
Elisha Greenland	L	1
Astrid Garland	W	1
Agnes Garland	W	1
Nellie Hvatum	W	1
Ruth Johns	I	1
Annie Able	HBI	1
Annie Edwards		
Sittichinli	I	4
Jeanne Kendi (Lena)	S	3
Cennie Ethier	HBI	3
Gladys Kee	I	3
Susie Huskie	I	2

R. Gibson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 30, 1946.

Dr. J. P. Harvey, Indian Agent,
Aklavik, North West Territories.

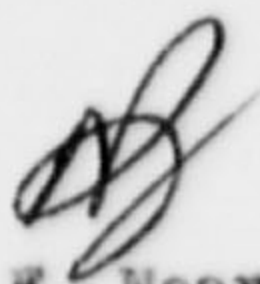
Aklavik C. of E. Day School

Aklavik R. C. Day School

EX'D.

It is understood that these two residential schools are bringing in day school students from the local villages and having them attend school along with the residential school pupils.

We are now informed that this is providing too heavy a load upon the teachers at these schools. At a recent meeting of officials of the Northwest Territories Bureau and Indian Affairs Branch, it was decided to open day schools at each of the residential school plants. The Department is willing to pay for teachers and to provide such extra classroom equipment and materials as are required. It is therefore our intention to pay for one teacher at each of the two residential schools on a temporary basis until a proper day school can be erected. I am sending extra copies of this letter to the Principals of both schools concerned.


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1-
2

141-1-1

The Indian School Administration
of the

Missionary Society of the Church of England in Canada

TELEPHONE 2-7096

BANK STREET CHAMBERS
102 BANK STREET
OTTAWA

MARK YOUR REPLY
File 907-1
ATTENTION

October 29th, 1947

Major Gen. G. R. Turner

Colonel B. F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.



Dear Colonel Neary:

Salaries of Teachers - Anglican Indian
Residential School, Aklavik, N.W.T.

I understand that you are now in the process of taking over from the N.W.T. Administration matters dealing with the education of Eskimo children.

Dr. Alderwood has been in touch with Inspector McKinnon of the N.W.T. Branch in regard to payment of salaries of certain of the teachers at our Aklavik School by the Dept. of Mines and Resources because

- (a) 40 Indian and 60 Eskimo pupils are in residence
- (b) This Administration provided a third classroom and sent in a third teacher, which relieved the N.W.T. Administration of the necessity of building a Day School. We were assured verbally at the time that the Department would pay the salary of this third teacher.

As a result of the discussion between Dr. Alderwood and Inspector McKinnon, we would like to ask that you give favourable consideration to reimbursing us, at your Departmental scale of salaries, for the services of Miss M. F. Neales, teacher in the Day School, and of Miss M. A. Harrington, teacher of Handicrafts (Woodwork and Leatherwork). Both of these have First Class Teaching Certificates.

Will you please advise me, as early as convenient, of your decision in this matter.

Yours truly,

G. R. Turner
G. R. Turner
for Superintendent

GRT/BP

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

EX'D.
A.

Ottawa, November 4, 1947.

Mr. J. W. McKinnon,
Inspector of Schools,
Bureau of Northwest Territories & Yukon,
Room 109, Norlite Building, Ottawa, Ontario.

Salaries of Teachers - Aklavik C.E. Residential School.

The following letter has been received from General Turner of the Indian School Administration with regard to the above school:

"I understand that you are now in the process of taking over from the N.W.T. Administration matters dealing with the education of Eskimo children.

"Dr. Alderwood has been in touch with Inspector McKinnon of the N.W.T. Branch in regard to payment of salaries of certain of the teachers at our Aklavik School by the Dept. of Mines and Resources because

- (a) 40 Indian and 60 Eskimo pupils are in residence;
- (b) This Administration provided a third classroom and sent in a third teacher, which relieved the N.W.T. Administration of the necessity of building a day school. We were assured verbally at the time that the Department would pay the salary of this third teacher.

"As a result of the discussion between Dr. Alderwood and Inspector McKinnon, we would like to ask that you give favourable consideration to reimbursing us, at your Departmental

.... scale

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

- 2 -

scale of salaries, for the services of Miss M. F. Neales, teacher in the Day School, and of Miss M. A. Harrington, teacher of Handicrafts (Woodwork and Leatherwork). Both of these have First Class Teaching Certificates.

"Will you please advise me, as early as convenient, of your decision in this matter."

Could I have an opportunity of discussing this matter with you in the near future.


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

22.0
PRESS REPLY TO
BUREAU OF NORTHWEST TERRITORIES
AND YUKON AFFAIRS



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS, PARKS AND FORESTS BRANCH

141-1-1
PLEASE QUOTE
FILE _____

OTTAWA, November 8, 1947.



"Aklaavik School C of E"
2 ylf
Col. B.F. Neary,
Superintendent of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Booth Building,
OTTAWA, Ontario.

With reference to your letter of November 4th concerning General Turner's request for payment of the salaries of Miss M. Neales and Miss M.A. Harrington, I would comment as follows. Miss M. Neales has had thirteen years of teaching experience; Miss M.A. Harrington has had ten years teaching experience. Both teachers have Superior First-class Teaching Certificates and have taken professional courses.

I suggest we pay the salary of these two teachers, as both are well qualified and rendering excellent service.

J.W. McKinnon

J.W. McKinnon,
Superintendent of Schools.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

EXD.

Ottawa, November 14, 1947.

Mr. J.W. McKinnon,
Inspector of Schools,
Bureau of Northwest Territories & Yukon,
Room 109, Norlite Building,
Ottawa, Ontario.

Salaries of teachers - Aklavik C.E.
Residential School.

As you know our present regulations call for the payment annually of Manual Training teachers at Residential Schools and of Day School teachers. However, if Miss Neales is teaching day school pupils at a residential school, then we could pay her salary as a day school teacher. Would you be prepared to share this cost on a fifty percent basis, in view of the Eskimo and Half-Breed children who are doubtlessly attending these classes conducted by Miss Neales?


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFR/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3895
P.A.

141-1-1

1917 OCT 20

3:35
TELEPHONE
TO

721

9

17 VED 864

AKLAVIK NWT OCT 20 1810

B F NEARY

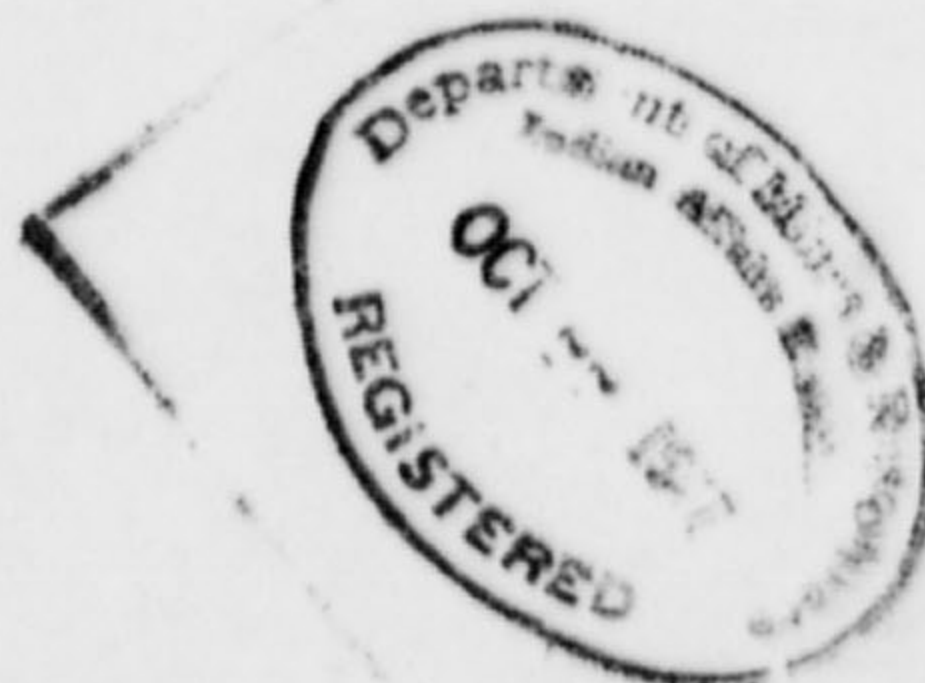
INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT M AND R .

OTTAWA ONT

RETEL THERE ARE FIFTY ESKIMO CHILDREN IN ALL SAINTS RESIDENTIAL
SCHOOL HERE.

J P HARVEY.

202035 MM



PRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL

Jm

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

SS REPLY TO
BUREAU OF NORTHWEST TERRITORIES
AND YUKON AFFAIRS

JWM:AS



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS, PARKS AND FORESTS BRANCH

141-1-1
PLEASE QUOTE
FILE 7946 #3

Ottawa, 20th November, 1947.

Rebore
1. as per
2. as per
Colonel B. F. Neary,
Superintendent of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch, O t t a w a.

Re salaries of teachers - Aklavik Church
of England Residential School.
(Your file 141-1-1 W.T.)

Both Miss Neales and Miss Harrington are teaching
day-school pupils. Miss Neales should be regarded as a
day-school teacher and Miss Harrington as the manual
training teacher, as she is doing excellent work in this
field.

We are preparing to share the salary costs of these
teachers on a pro rata basis, as this is in accordance
with the established policy formulated at the 169th
Session of the Northwest Territories Council.

J. W. McKinnon

J. W. McKinnon,
Inspector of Schools.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 24, 1947.

Salaries of Teachers -
Aklavik Residential School

EVD.

Dear General Turner:

Your letter of October 29 was referred to Inspector McKinnon and has been the subject of discussion between us these past few days. It has been decided to classify Miss Neales as day school teacher and to establish the Aklavik C. of E. Day School. An Order-in-Council is required for this and in order to prepare the necessary forms we must have information as to the number of children who are attending this school on a day basis. As we do not receive a report as yet upon the number of children who are day pupils at this school, could you please advise me as to the number of children whom Miss Neales is teaching, who are classified as day pupils.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Major General G. R. Turner,
Indian School Administration, M. S. C. C.,
102 Bank Street,
O t t a w a, Ontario.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Records
2. file 141-1-1
3

The Indian School Administration
of the

Missionary Society of the Church of England in Canada

TELEPHONE 2-7096

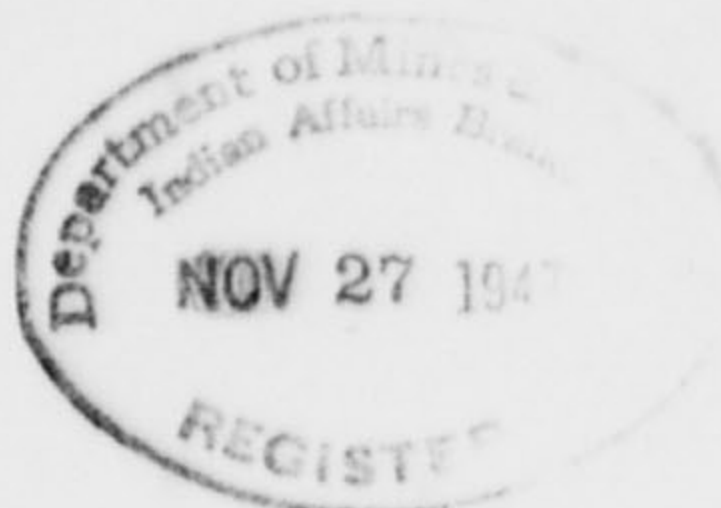
MARK YOUR REPLY
File: Ak-1
ATTENTION

November 26th, 1947

BANK STREET CHAMBERS
102 BANK STREET
OTTAWA

Major General G. R. Turner

Colonel B. F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.



Dear Colonel Neary:

Salaries of Teachers,
Aklavik Residential School

On receipt of your 141-1-1 (WT) of 24th November, I asked the Principal for the information you request and he has replied that the number of day pupils is 22, being taught as follows:

by Miss Neales	7
by Miss Harrington	11
by Miss Law	4

Is the above information sufficient or do you wish further particulars in view of the apparent division of the teaching duties? As mentioned in my letter of 29th October, Miss Harrington teaches handicraft, but I was under the impression, after discussion with the late Dr. Alderwood, that Miss Neales alone taught academic subjects to the day pupils.

Yours truly,

G. R. Turner
for Indian School Administration

GRT/BP

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 29, 1947.

PRECIS FOR THE CLERK OF THE PRIVY COUNCIL

Establishment of Church of England Indian Day School
at Aklavik, Northwest Territories.

Two extra copies of Order-in-Council are required.

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL

The undersigned has the honour to report:

THAT there are twenty-two Indian children
of school age at Aklavik, in the Fort Norman Indian Agency,
Northwest Territories, for whom educational facilities
are required;

THAT the Indian Affairs Branch has agreed
with the Bureau of Northwest Territories and Yukon Affairs
to conduct a day school at Aklavik for the education of
Indian, half-breed and white children;

THAT funds are available in Vote 181, 1947-48
Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources,
for the establishment of a day school for these children.

The undersigned, therefore, recommends that
a day school be established at Aklavik, in the Fort Norman
Indian Agency, Northwest Territories, in accordance with
the provisions of Section 9 (a) of the Indian Act,
Chapter 98, 1927, to be known as the "Aklavik Church of
England Indian Day School".

Respectfully submitted,

Minister of Mines and Resources.

BFW/EM

Order in Council passed December 11, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

EX'D.
M

Ottawa, November 29, 1947.

Memorandum:

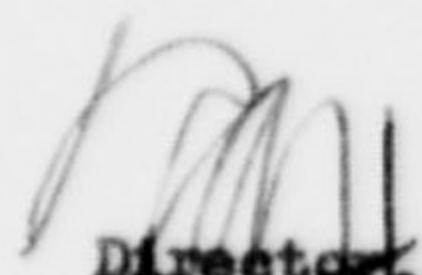
DEPUTY MINISTER

Establishment of Aklavik C. of E.
Indian Day School, Northwest Territories.

I attach Memorandum to Council for the
establishment of an Indian Day School at Aklavik, N. W. T.

This school will be operated in a class-
room provided by the Principal of the church-owned
institution conducted by the Church of England at Aklavik.

Encl.


Director.

M/N/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 4, 1947.

PRECIS FOR THE CLERK OF THE PRIVY COUNCIL

Establishment of Indian Day School at
Aklavik, Northwest Territories.

Two extra copies of Order-in-Council are
required.

----- to report:

THAT there are twenty-two Indian children of
school age at Aklavik, in the Fort Norman Indian Agency,
Northwest Territories, for whom educational facilities
are required;

THAT the Indian Affairs Branch has agreed
with the Bureau of Northwest Territories and Yukon
Affairs to conduct a day school at Aklavik for the ed-
ucation of Indian, half-breed and white children;

THAT funds are available in Vote 181, 1947-48
Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources,
for the establishment of a day school for these children.

The undersigned, therefore, recommends that a
day school be established at Aklavik, in the Fort Norman
Indian Agency, Northwest Territories, in accordance with
the provisions of Section 9 (a) of the Indian Act,
Chapter 98, 1927, to be known as the "Aklavik Indian
Day School".

Respectfully submitted,

Minister of Mines and Resources.

BPN/MGD

Order in Council passed December 11, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, December 4, 1947.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Establishment of Aklavik Indian Day School,
Northwest Territories.

I attach Memorandum to Council for the
establishment of an Indian Day School at Aklavik,
N.W.T.

This school will be operated in a class-
room provided by the Principal of the church-owned
institution conducted by the Church of England at
Aklavik.

Director.

BFN/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 29, 1947.

PRECIS FOR THE CLERK OF THE PRIVY COUNCIL

Establishment of Church of England Indian Day School
at Aklavik, Northwest Territories.

Two extra copies of Order-in-Council are required.

TO HIS EXCELLENCY

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL

The undersigned has the honour to report:

THAT there are twenty-two Indian children
of school age at Aklavik, in the Fort Norman Indian Agency,
Northwest Territories, for whom educational facilities
are required;

THAT the Indian Affairs Branch has agreed
with the Bureau of Northwest Territories and Yukon Affairs
to conduct a day school at Aklavik for the education of
Indian, half-breed and white children;

THAT funds are available in Vote 181, 1947-48
Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources,
for the establishment of a day school for these children.

The undersigned, therefore, recommends that
a day school be established at Aklavik, in the Fort Norman
Indian Agency, Northwest Territories, in accordance with
the provisions of Section 9 (a) of the Indian Act,
Chapter 98, 1927, to be known as the "Aklavik Church of
England Indian Day School".

Respectfully submitted,

Minister of Mines and Resources.

Order in Council passed December 11, 1947.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, November 29, 1947.

PRECIS FOR THE CLERK OF THE PRIVY COUNCIL

Establishment of Church of England Indian Day School
at Aklavik, Northwest Territories.

Two extra copies of Order-in-Council are required.

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL

The undersigned has the honour to report:

THAT there are twenty-two Indian children
of school age at Aklavik, in the Fort Norman Indian Agency,
Northwest Territories, for whom educational facilities
are required;

THAT the Indian Affairs Branch has agreed
with the Bureau of Northwest Territories and Yukon Affairs
to conduct a day school at Aklavik for the education of
Indian, half-breed and white children;

THAT funds are available in Vote 181, 1947-48
Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources,
for the establishment of a day school for these children.

The undersigned, therefore, recommends that
a day school be established at Aklavik, in the Fort Norman
Indian Agency, Northwest Territories, in accordance with
the provisions of Section 9 (a) of the Indian Act,
Chapter 98, 1927, to be known as the "Aklavik ~~Church of~~
~~England Indian~~ Day School".

Respectfully submitted,

Minister of Mines and Resources.

Order in Council passed December 11, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 29, 1947.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Establishment of Aklavik C. of E.
Indian Day School, Northwest Territories.

I attach Memorandum to Council for the
establishment of an Indian Day School at Aklavik, N. W. T.

This school will be operated in a class-
room provided by the Principal of the church-owned
institution conducted by the Church of England at Aklavik.

Encl.

J

[Signature]
Director.

HFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-3-1 (W T)

Re: 141-3-1
OFFICE OF THE
DIRECTOR



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES



INDIAN AFFAIRS
BRANCH

EX'D.
M

Ottawa, November 29, 1947.

*1. file
2. [unclear]*
Mr. [unclear]
Letter to D.M. [unclear]
1702
22/12/47
Change

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Establishment of Aklavik C. of E.
Indian Day School, Northwest Territories.

I attach Memorandum to Council for the establishment of an Indian Day School at Aklavik, N. W. T.

This school will be operated in a classroom provided by the Principal of the church-owned institution conducted by the Church of England at Aklavik.

Encl.

Changed & re-submitted to D.M. 4/12/47.

[Signature]
Director.

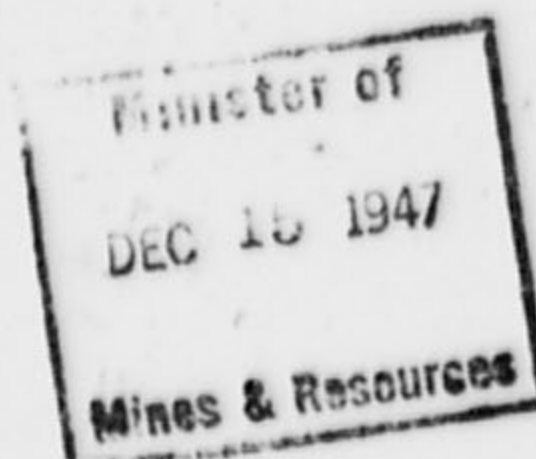
Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

WH/9

P.C. 5109



AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA
THURSDAY, the 11th day of DECEMBER, 1947.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL --

WHEREAS the Minister of Mines and Resources reports that there are twenty-two Indian children of school age at Aklavik, in the Fort Norman Indian Agency, Northwest Territories, for whom educational facilities are required;

That the Indian Affairs Branch has agreed with the Bureau of Northwest Territories and Yukon Affairs to conduct a day school at Aklavik for the education of Indian, half-breed and white children; and

That funds are available in Vote 181, 1947-48 Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, for the establishment of a day school for these children;

THEREFORE His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources, and in accordance with the provisions of Section 9 (a) of the Indian Act, Chapter 98, 1927, is pleased to establish and doth hereby establish a day school at Aklavik, in the Fort Norman Indian Agency, Northwest Territories, to be known as the "Aklavik Indian Day School".

Ant
Clerk of the Privy Council

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Minister of

5 1947

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

THURSDAY, the 11th day of DECEMBER, 1947.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL



WHEREAS the Minister of Mines and Resources reports that there are twenty-two Indian children of school age at Aklavik, in the Fort Norman Indian Agency, Northwest Territories, for whom educational facilities are required;

That the Indian Affairs Branch has agreed with the Bureau of Northwest Territories and Yukon Affairs to conduct a day school at Aklavik for the education of Indian, half-breed and white children; and

That funds are available in Vote 181, 1947-48 Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, for the establishment of a day school for these children;

THEREFORE His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Mines and Resources and in accordance with the provisions of Section 9 (a) of the Indian Act, Chapter 98, 1927, is pleased to establish and doth hereby establish a day school at Aklavik, in the Fort Norman Indian Agency, Northwest Territories, to be known as the "Aklavik Indian Day School".

A. J. [Signature]
Clerk of the Privy Council

The Honourable
the Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

The Indian School Administration

of the

Missionary Society of the Church of England in Canada

TELEPHONE 2-7096

MARK YOUR REPLY
File: Ak-1
ATTENTION

December 16th, 1947

BANK STREET CHAMBERS
102 BANK STREET
OTTAWA

Rev. Canon J. W. House

Colonel B. F. Neary,
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Neary:

Salaries of Teachers -
Aklavik Anglican Indian
Residential School

Referring to this office letter of 26th November, 1947, in reply to your 141-1-1 (W T) of 24th November, 1947, will you please advise me how this matter now stands.

As you may be aware, our financial year ends on 31st December and we would like to apply any grant or allowance authorized for these teachers this year as a credit towards our operating expenses for 1947.

Yours truly,

John W. House.

J. W. House
Acting Superintendent

BP

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

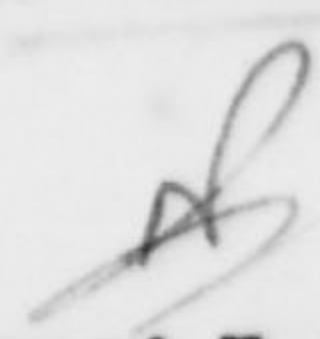
Ottawa, December 19, 1947.

Mr. L.C. Hunter, Indian Agent, Fort Norman, Northwest Territories.

Aklavik Indian Day School.

You will recall our letter of December 30th 1946, concerning the establishment of day schools in the two Aklavik Residential School buildings. Representations were received from the Indians School Administration of the Missionary Society of the Church of England in Canada for the establishment of a day school at Aklavik to accommodate day school pupils who were going to an Indian Residential School. It is understood that the Administration Branch are sending in a third teacher which relieved us of the necessity of building a day school.

Therefore, steps were taken to have an Order in Council passed providing for the establishment of an Aklavik Day School. This Order in Council has now been passed and the establishment of a day school is authorized. According to a statement received from the M.S.C.C., there are twenty-two day children in attendance at this school. It has been decided to pay Miss Harrington as the day school teacher at the rate of two thirds of the normal salary allowed a day school teacher with her qualifications. Therefore, she will be entitled to a salary at the rate of \$104.00 a month. Please find attached Quarterly Returns which should be submitted by her as the teacher of a day school and also Family Allowance forms which should be submitted monthly. Would you please send the Quarterly Returns in accompanied by a voucher requesting payment of salary for Miss Harrington at the rate of \$104.00 a teaching month. This voucher should be made out in duplicate.


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl:

BFN/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX'D.
M

Ottawa, December 19, 1947.

Dear General Turner:

Aklavik Indian Day School.

I have for answer the late Canon House's letter of December 16th concerning the above. We have received also a statement of qualifications of Miss Harrington. It is noted that she holds a first class certificate and has five years experience in Indian schools. This means that she is entitled to a salary of \$1560.00 per academic year on our day school teachers' salary schedule.

In view of the fact that twenty-two day school pupils are attending this school, we would be willing to pay her two thirds of the rate normally paid to a day school teacher. Therefore, her salary for the 1947-48 academic year would be \$1040.00.

I have today written to our Indian Agent at Fort Norman informing him of this fact. I have requested that he submit a voucher covering the payment of this amount to Miss Harrington on a quarterly basis. I have also forwarded him copies of our day school Quarterly Returns and Family Allowance Returns so that these might be submitted by Miss Harrington covering the day school pupils attending the Aklavik Residential School.

Sincerely yours,

Bernard E. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Major General G.R. Turner,
Indian School Administration, M.S.C.C.,
102 Bank St.,
Ottawa.

BFN/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

RECORDS

141-3-1

copy 13/2/1

Ottawa, December 18, 1947.

B.C. Donnelly, Esq.,
Central Accounts Payable,
Temporary Building No. 6,
414 Sussex St.,
OTTAWA.

New Establishment

Under authority of P.C. 5109, of December 11, 1947, an Indian Day School, to be known as the Aklavik Indian Day School, Fort Norman Agency, Northwest Territories, has been established.

For the purpose of coding and bringing out expenditure in connection with this school, will you kindly set up the following,-

<u>Establishment</u>	<u>Establishment No.</u>
Aklavik Indian Day School	907

W. Lauchlan
Chief Treasury Officer.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MR. PHELAN

141-3-1

copy 13/2/1

Ottawa, December 18, 1947.

B.C. Donnelly, Esq.,
Central Accounts Payable,
Temporary Building No. 6,
414 Sussex St.,
OTTAWA.

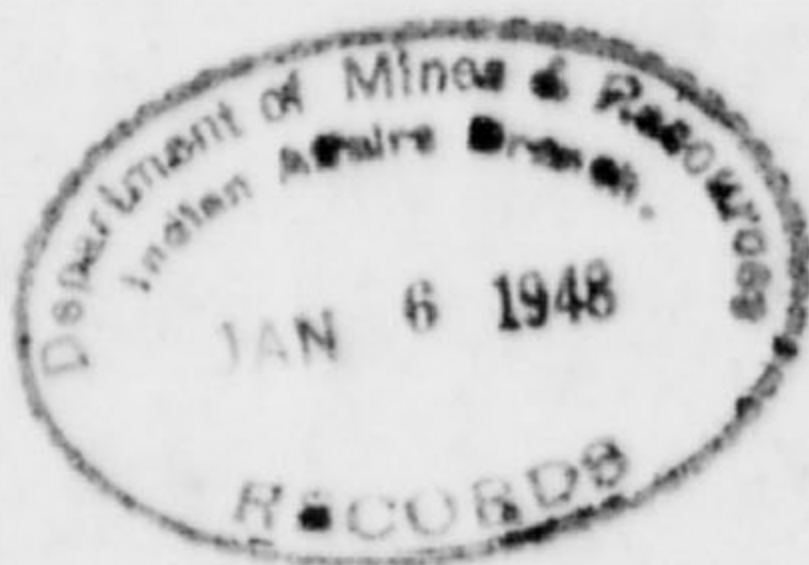
EX'D.
M

New Establishment

Under authority of P.C. 5109, of December 11, 1947, an Indian Day School, to be known as the Aklavik Indian Day School, Fort Norman Agency, Northwest Territories, has been established.

For the purpose of coding and bringing out expenditure in connection with this school, will you kindly set up the following,-

<u>Establishment</u>	<u>Establishment No.</u>
Aklavik Indian Day School	907



W. Lauchlan
Chief Treasury Officer.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-3-1

W T H
ARMY SIGNAL

1041 hrs.

FORT NORMAN JANUARY 12/48

B.F. NEARY

RE YOUR LETTER OF DECEMBER 19 AKLAVIK DAY SCHOOL STOP IS
TEACHERS SALARY RECTROACTIVE FROM OPENING DATE OF SCHOOL
SEPTEMBER 2nd OR FROM THAT DATE OF ORDER IN COUNCIL

L.C. HUNTER

MT/EP



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE 141-3-1 (WT 1)

PLACE

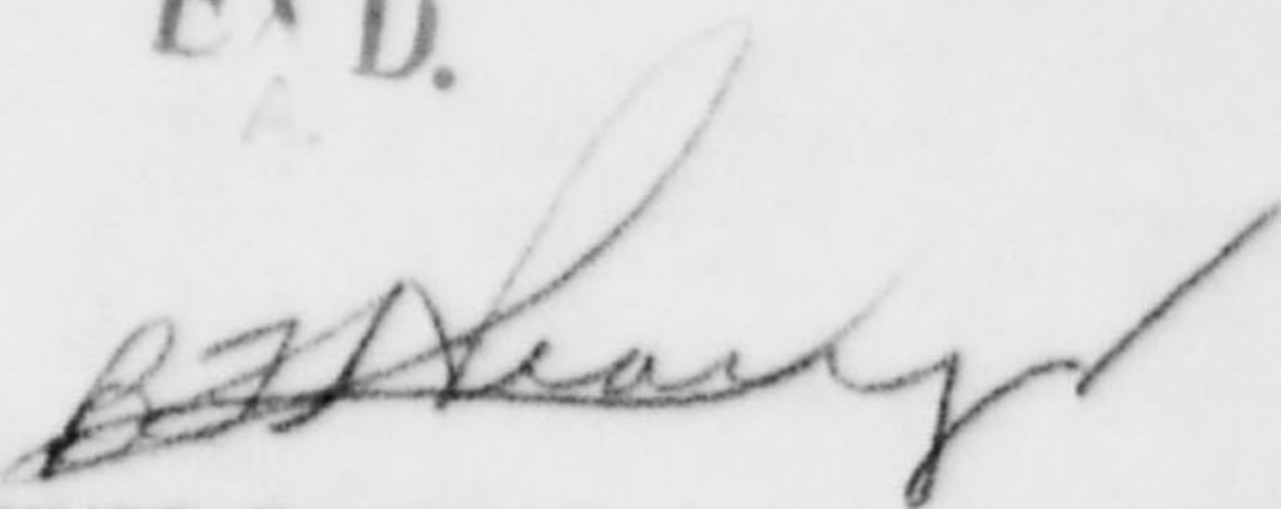
DATE

Ottawa, Ont. January 14, 1948.

Mr. L.C. Hunter,
Superintendent,
Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

REFERENCE AKLAVIK DAY SCHOOL SALARY OF TEACHER
WILL BE PAID FROM SEPTEMBER FIRST PROVIDED DUTIES
COMMENCED AT THAT TIME

EX'D.



BERNARD F. NEARY
SUPT. OF WELFARE & TRAINING.

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Phoned in by *M.D.*

To *A.S.*

PP/MGD

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

11.55 AM

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF

MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE (142)

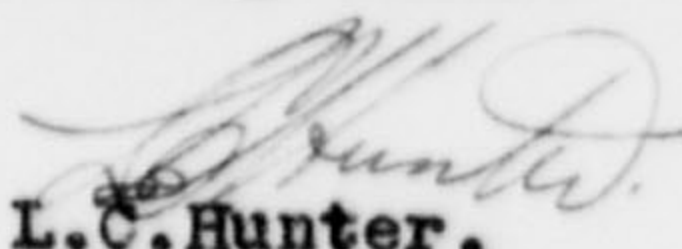
Your File.
141-3-1(WT)

Fort Norman, N.W.T.
February, 14. 1948.

Col. B.F. Neary,
Supt. Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

I am forwarding this date Voucher
No 18. covering the Salary of Miss Harrington,
teacher of the Aklavik, Day School of the M.S.C.C.,
for the period from Sept. 1st, 1947 to Jan 31st,
1948.

Also on this date I am forwarding
the Quarterly and Monthly Returns of the Aklavik,
day School, and a copy of list of sent to me by
the Principal of the Aklavik All Saints Residential
school showing the number of Day pupils in
Attendance to this school. It will be noted that
on this list there are twenty pupils attending
Day classes and on the quarterly Return of Aklavik
Day School for Sept. 30th, 1947, there are 11
pupils listed and on Dec. 31st, return there are
nine pupils listed. This therefore shows that
only half of the pupils in attendance of Day classes
are Indian children, the remainder being either
White, Eskimo or Half Breed.


L.C. Hunter,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OF THE
AN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

141-3-1
PLEASE QUOTE
FILE (142)

Your File.
141-3-1(WT)

Fort Norman, N.W.T.
February, 14. 1948.

[Signature]
Col. B.F. Neary,
Supt. Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

I am forwarding this date Voucher
No 18. covering the Salary of Miss Harrington,
teacher of the Aklavik, Day School of the M.S.C.C.,
for the period from Sept. 1st, 1947 to Jan 31st,
1948.

Also on this date I am forwarding
the Quarterly and Monthly Returns of the Aklavik,
day School, and a copy of list of sent to me by
the Principal of the Aklavik All Saints Residential
school showing the number of Day pupils in
Attendance to this school. It will be noted that
on this list there are twenty pupils attending
Day classes and on the quarterly Return of Aklavik
Day School for Sept. 30th, 1947, there are 11
pupils listed and on Dec. 31st, return there are
nine pupils listed. This therefore shows that
only half of the pupils in attendance of Day classes
are Indian children, the remainder being either
White, Eskimo or Half Breed.

[Signature]
L.C. Hunter,
Indian Agent.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

-copy



DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

To Teachers of Indian Day Schools

You are requested to supply the following information by return mail:

Name in full *Mary Agnes Harrington*
Name of School *Aklavik M.S.C.C. Day School*
Post Office Address .. *Aklavik, N.W.T.*
Date of Birth (day, month and year) *3 March 1919*
Date on which Duties Commenced .. *September 1st, 1947*
Sex *Female* Married, Single or Widowed *Single*
Birthplace *Canada* Racial Origin *English*
British Subject *Canadian*
Certificates: Professional and Non-professional *1st Class*
..... *Saskatchewan* *119-41*
.....
Number of Years Teaching Experience *Ten*
Previous Service in Indian Schools (if any) *Five*
Previous Government Service (State Department and Period employed
..... *Postal Department* *1935-37*
Military Service in World War I World War II
Pension Number (if any)

As the above information is required by this Department, the Treasury Board and the Bureau of Statistics, it is most important for you to answer all questions and to return this form at once addressed to:

The Training Division,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

No postage is required.

Yours truly,

NO. 43

B. F. Neary
Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

141-3-1 (E.1)

February 25, 1948.

Mr. L.C. Hunter, Superintendent,
Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.

With reference to your letter of the 14th instant, file 142, I enclose T.D. 1 forms and staff questionnaire form, both of which should be completed and returned as soon as possible by Miss Harrington, teacher of the Aklavik Day School. We require these before payment of her salary can be made.

01-102
*Note to be
1/2 charged
to N.W.T. Ac*
PP/MGD
75/2/48
Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

R-COPY
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PROVINCE OF NORTHWEST TERRITORIES.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

PERIOD
~~XXXXXX XXXX~~ Sept. 1, 1947 to March 31, 1948.
FOR QUARTER ENDED.....

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE	
Miss Mary A. Harrington, Aklavik, N.W.T.	To: Services as teacher at Aklavik Day School M.S.C.C. Aklavik, N.W.T. (7 months at \$104.) a teaching month. Charge: One half Indian Affairs " Northwest Territories.			\$728.	00

VOTE No. 516
SCHOOL No. 907
ALLOT. No. 01-102.
E. R. No.

FORM NO. I.A. 416
R 645

9-4-48.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

RECORDS

PLEASE PLACE THIS
ON 141-3-1 AND DESTROY
THE VOUCHER MADE FOR FIVE
MONTHS DATED 6-4-48.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

EX'D.
M

Ottawa, April 10, 1948.

Northwest Territories Branch,
Department of Mines & Resources,
Norlite Building,
Ottawa, Ontario.

Re: Aklavik C.E. Day School

Arrangements have been completed to pay the teacher, Miss Mary A. Harrington at a salary at the rate of \$104.00 a teaching month.

We recently issued a cheque to her for \$728.00 covering the period September 1st, 1947 to March 31st, 1948. By arrangements with Mr. McKinnon, half of this amount should be paid by your Branch and we would appreciate it if you would forward us a cheque for \$364.00.


Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R. 3187

CHEQUE No.

DATE _____

Address Aklavik, N.W.T.

EX'D.

DATE March 31st, 1948.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R. 3187

DATE

Address **Aklavik, N.W.T.**

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 141-3-1(WD) Dated Dec. 19th, 1947

VOUCHER No. 48

DATE March 31st, 1948

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

141-3-1
M.S.C.C. Day School,
Aklaavik, N.W.T.,
June 21, 1948.

~~E.H.V.~~
Supt. of Indian Education,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir: -

In your June edition of the Indian School Bulletin you ask each day school teacher to complete an "Employee Questionnaire". Will you please send me this form as none was enclosed with my issue of the Bulletin?

Thanking you, I am

Yours respectfully,
Mary A. Harrington.

mailed
July 9, 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY



141-3-1
EMPLOYEE QUESTIONNAIRE

To be filled by all employees when taken on strength of the Department of Mines and Resources. This form may be filled in ink. To be given to Superior who will transmit same to the Director's office where this form will be forwarded to the Personnel Section, Administration and Personnel Branch.

Surname.....Harrington.....
Christian Names (in full).....Mary Agnes.....
Indicate Mr. Miss or Mrs.Miss.....
City, Town, etc., where you work.....Aklavik N.W.T.....
U.I.C. Book number.....
Do you contribute towards Civil Service Insurance?.....
Do you contribute towards Civil Service Mutual Benefit Society?.....
Do you contribute towards Civil Service Cooperation Credit Society?.....
Marital Status.....
If married woman, your maiden name.....
Date of Birth.....March 3, 1919.....Place of Birth.....Canada.....
Racial Origin.....English.....Natural Born or Naturalized?.....
If naturalized, give particulars.....
.....
Number of dependents.....0.....

<u>Name</u>	<u>Address</u>	<u>Date of Birth</u>
.....		
.....		
.....		

Do you maintain a self-contained household?.....
Military Service.....1914-18(yes or no)Overseas Service (yes or no)
Military Service.....1939-45(yes or no)Overseas Service (yes or no)
If you are in receipt of a pension, please indicate pension No.....
What is your permanent address.....Ardath, Sask.....
If living elsewhere please indicate.....Aklavik, N.W.T.....
In case of emergency who should be notified: Name..Mr. J.R. Harrington.....
Address.....ARPATH, SASK.....Phone Number.....
How many years of Elementary School have you completed?.....8.....
How many years of High School have you completed?.....12.....
How many years of University have you completed?.....2.....
Other courses if any....ART, SEWING, etc.....
St. John First Aid - 2 years.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Degree or Diploma you hold.....1st. Saskatchewan...Teach.....
languages you speak well.....English.....
languages you write well.....
Skills (such as typing, draughting, etc.)...Most handicrafts, wood work (fret & coping)
Oil sketching, typing
Number of years "supervisory" experience.....
Number of years "administrative" experience.....
Experiences and number of years of each...Post office...and...Telephone...itch based - 1 yr.
Teaching...10 years.....

Examinations of Civil Service Commission at which you have been successful:

<u>Classification</u>	<u>Date of Exam</u>	<u>Rank and Eligible List</u> (if you know)
.....		
.....		
.....		

If you have been employed with other Agencies of the Dominion Government, please
state Department, starting and closing date of employment and nature of work:

.....
.....
.....

Date since which you have had continuous temporary employment.....

Date since which you have had continuous permanent employment.....

Date since which you have been assigned to Mines and Resources.....Sept, 1947.

Please indicate at bottom of this form any further information you may wish to
have placed on file but please do not attach anything to this form.

.....July 16, 1948
Date

Mary A. Harrington.....
(Signature of employee)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE _____

(142)

Pay to.....**Mary A. Harrington,**
Address.....**AKLAVIK, N.W.T.**

Training Division
AUG 17 1949
Indian Affairs B.S.

Letter, File No. **141-3-1(WT)** dated..... **Dec. 19th, 1947.**

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No.....77

DATE.....**July 2nd, 1948.**

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

ORIGINAL
FOR TREASURY

(142)

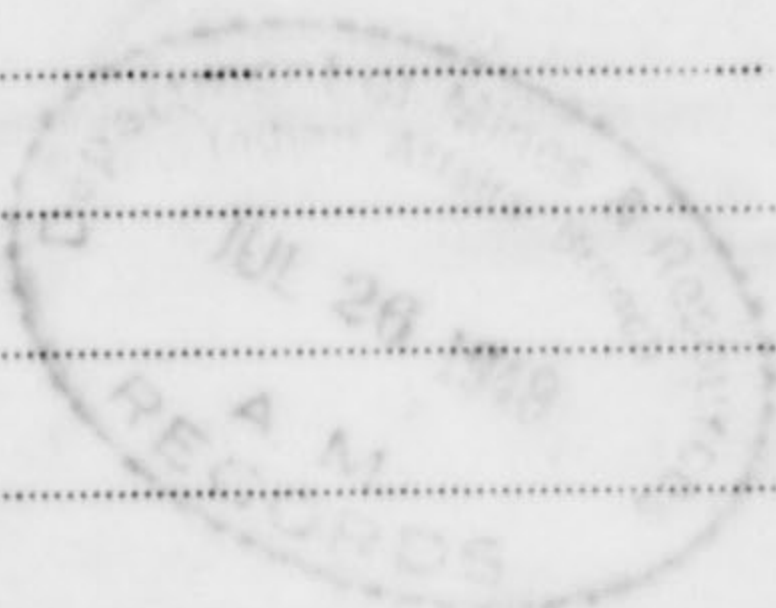
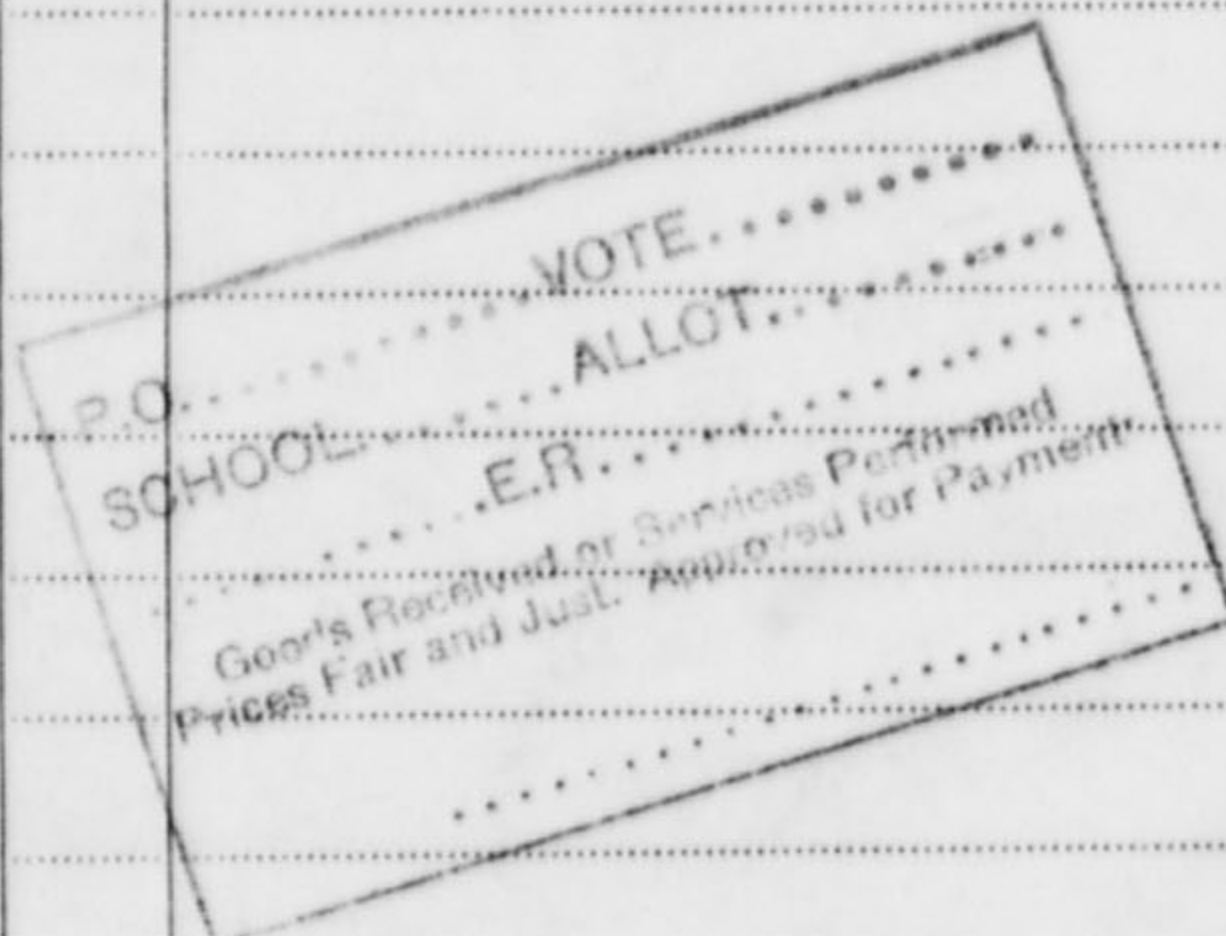
CHEQUE No.

DATE

Pay to Mary A. Harrington,

Address AKLAVIK, N.W.T.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948.		
July 2nd,	To; Services as teacher at Aklavik Day School, MS.C?C. Aklavik, N.W.T? for the months of April, May and June, 1948, at the rate of \$104.00 per month.....	312.00
	VOTE 516 ALLOT; 01-103	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File N141-3-1(WT) dated Dec. 19th, 1947.

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. 77

DATE July 2nd, 1948. *[Signature]* Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

PROVINCE OF NORTHWEST TERRITORIES.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

PERIOD
FOR ~~QUARTER ENDED~~ April 1 to June 30th, 1948.

NAME OF TEACHER AND P. O. ADDRESS	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE
Miss Mary A. Harrington, Aklavik, N.W.T.	To: Services as teacher at Aklavik Day School M.S.C.C. Aklavik, N.W.T. (3 months at \$104. a teaching month). Charge: One half Indian Affairs " Northwest Territories.		\$312.00

VOTE No. 516
SCHOOL No. 907
ALLOT. No. 01-102.
E. R. No. _____

*See letter of
Sept 15/48 from M.S.C.C.
pp*

Expensing Division
AUG 17 1948
A. B. 1000 BA

FORM NO. I.A. 416
R 645

18-8-48.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. I.A. 506A
R. 3187

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....**The Receiver General of Canada,**
Address.....**Indian Affairs Branch,**
507 Booth Building,
Ottawa.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 Aug. 19	Services of Miss M.A. Harrington, Teacher of Aklavik C.E. Day School.	\$312. 00
	Indian Affairs: 50% \$156.	
	Northwest Territories: 50% \$ 156.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No......

DATE..... Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

141-3-1

The Indian School Administration

of the

Missionary Society of the Church of England in Canada

11175

TELEPHONE 2-7096

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE SUPERINTENDENT

August 18th, 1948

BANK STREET CHAMBERS
102 BANK STREET
OTTAWA

~~REV. CANON HENRY G. COOK~~
Rev. Canon Henry G. Cook

Mark your reply File: Ak-1

GC
Colonel B. F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.



Dear Colonel Neary:

Aklavik Indian Day School

Reference is made to your 141-3-1 (W.T.) of 19th
December, 1947..

So far we have not received in this office any
cheque from you covering the salary of Miss Harrington and we
have been unable to obtain any definite information on the
matter from the Principal.

It will be appreciated, therefore, if your Treasury
Branch would be good enough to furnish me with details of any
cheques issued on account of Miss Harrington's services since
the payment of such was authorized.

Yours truly,

Henry G. Cook
Henry G. Cook
Superintendent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

, August 31, 1948.

Dear Canon Cook:

Aklavik Indian Day School.

With reference to your Ak-1 of August 18, 1948, we are now submitting a voucher to Treasury in the amount of \$312. which will cover the services of Miss M.A. Harrington, Junior Teacher at the above mentioned school for the period April 1st to June 30th, 1948. It is expected that a cheque will go forward the latter part of this week.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Rev. Canon H.G. Cook,
Superintendent,
Indian School Administration,
M.S.C.C.,
102 Bank Street,
Ottawa.

KB/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L NO. W-1973

VESSEL PEACE

FROM WATERWAYS, ALBERTA

PREPAID

CHARGE CHARGE

RECEIVED

FROM N.A.R.

DATE MAY 30/48

FOR DELIVERY TO

REV. R. T. GIBSON, I.A.,
AKLAVIK, N.W.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	EXP. #714 MAY 21/48 OTTAWA, ONT.				
1	PCL HARDWARE	1	15	MIN	2 45
	CARTAGE			MIN	10
					2 55

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date JUL 10 1948 194

Signature

R. T. Gibson

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L NO. **W-1078**

VESSEL **CLEARWATER**

FROM **WATERWAYS**

PREPAID **CHARGE**

RECEIVED FROM **N.A.R.**

DATE **MAY 20/48**

FOR DELIVERY TO

**REV. R.T. GIBSON
C. OF E. RES. SCHOOL
AKLAVIK N.W.T.**

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	PRO.#5/1261 STATY. BRANCH OTTAWA ONT.				
4 CTN	SCHOOL SUPPLIES AT-60	1-4	240	4.90	11 76
	CARTAGE-----			.10	24
					12 00

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date **JUL 10 1948** 194

Signature *R. T. Gibson*

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

Shipped in good order and condition by "The Radium Line"
the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L NO. W-639

VESSEL PEACE

FROM WATERWAYS

PREPAID

CHARGE

COLLECT

RECEIVED

FROM MAIL

DATE MAY 16/48

FOR DELIVERY TO

REV. R.T. GIBSON
AKLAVIK N.W.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	MAIL THE BROWN BRUS. APRIL 29/48 TORONTO ONT.				
1 PCL	STATY.	1	1	MIN	2 45
	CARTAGE----			MIN	10
					<u>2 55</u>

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date JUL 16 1948 194

Signature R.T. Gibson

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

Shipped in apparent good order and condition by
the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered
and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality
and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near
thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L NO. **W-602**

VESSEL **PEACE**

FROM **WATERWAYS**

PREPAID
CHARGE **CHARGE**
COLLECT

RECEIVED **N.A.R.**
FROM

DATE **MAY 16/48**

FOR DELIVERY TO

OR ASSIGNS AT

INDIAN AFFAIRS BRANCH C/O
R.C.M. POLICE
FT. NORMAN AGENCY
AKLAVIK N.W.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	PRO. #5/490 GAINERS LTD. NRC18126 EDMONTON ALTA.				
1 CTN	LARD	1	65		
1 SK	MEAT	2	99		
1 SK	DO	3	101		
			265	4.90	12 99
	<LOUCHEUX BAND AKLAVIK RESERVE>				

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date 194

Signature B. Baye

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE
COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

Shipped in good order and condition by "The Radium Line"
the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L NO. W-644

VESSEL PEACE

FROM WATERWAYS, ALTA.

PREPAID CHARGE

COLLECT CHARGE

RECEIVED FROM N.A.R.

DATE MAY 16/48

FOR DELIVERY TO

INDIAN AFFAIRS BRANCH,
LOUCHEUX
AKLAVIK,
N.B.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WE. GHT	RATE	AMOUNT
	PRO. # 5/121 HORNE & PITFIELD, CN 521597 EDM., ALTA.				
3 BAG	BEANS AT-100	1-3	300		
1 BAG	RICE	4	100		
1 CTN	B. POWDER	5	50		
1 CTN	SUGAR	6	20		
			470	4.90	23.03

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date 194

Signature RR

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA

August 13th, 1948.

INVOICE NO.

338 QA 21

TO Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Indian Agent,
Aklavik, N.W.T.

DATE OF SHIPMENT	BILL OF LADING	DESTINATION
May 16	W-602	12 99
" 16	W-628	2 55
" 16	W-629	2 55
" 16	W-631	16 53 34
" 16	W-632	2 55
" 16	W-633	2 55
" 16	W-634	6 00
" 16	W-635	2 55
" 16	W-636	4 00
" 16	W-637	3 55
" 16	W-638	2 55
" 16	W-639	2 55
" 16	W-640	173 37
" 16	W-641	27 50
" 16	W-644	23 03
" 20	W-1077	208 79
" 20	W-1078	12 00
" 30	W-1971	3 62
" 30	W-1973	2 55
June 10	W-2635	5 50
<i>Bills of Lading incorrectly allotted other than those returned to N.T. Co.</i>		
<i>Total</i>		4 53.12 2199.73

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

**FORM No. { Ind. H.S. 20
I.A. 506A**

100 pads—6-47 Ind. P-54

CHEQUE No.....

DATE.....

NORTHERN TRANSPORTATION CO

Pay to RADIO LINK

EDMONTON, ALTA

Address

Letter, File No.....dated.....

..... No 180

DATE August 21st, 1948

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

The Indian School Administration

of the

Missionary Society of the Church of England in Canada

TELEPHONE 2-7096

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE SUPERINTENDENT

~~REV. CANON H. G. COOK, D.D.~~
Rev. Canon H. G. Cook, D.D.

BANK STREET CHAMBERS
102 BANK STREET
OTTAWA

September 15, 1948.

File: ID

Colonel B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Neary,

In future, would it be possible to have the cheques covering payment for Indian day school teaching made out in the name of the teacher signing the report but 'in care of Indian School Administration'?

As you probably know, in our Residential Schools where a grant is received for the teaching of day pupils the Administration has an arrangement with the teacher whereby a financial adjustment is made upon receipt of the cheque. If the cheques passed through this office, it would be a great convenience.

Yours faithfully,

Henry G. Cook

Superintendent.

*Ablawls
Moose Foot*

*(This)
Ablawls Day Sch = #1
Moose Foot Day #1*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

September 17, 1948.

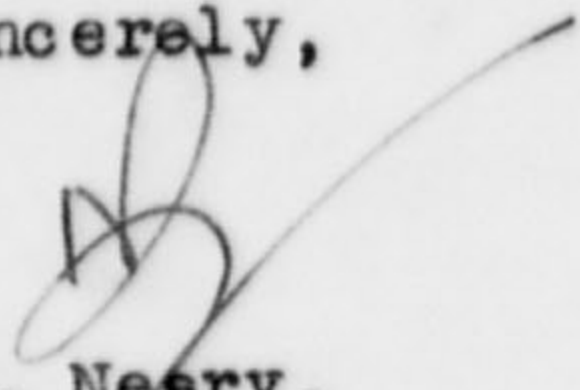
Rev. Canon H.G. Cook,
M.S.C.C.,
102 Bank Street,
Ottawa, Ontario.

Dear Canon Cook:

With reference to your letter of the 15th instant, our records show that when we are making payments to the teacher at the Moose Fort Day School, the cheque goes through your office.

We have made a note on our file and in future when paying the salary of the teacher at the Aklavik Day School, cheque will also go through your office.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

C O P Y

Original on 141-3-1

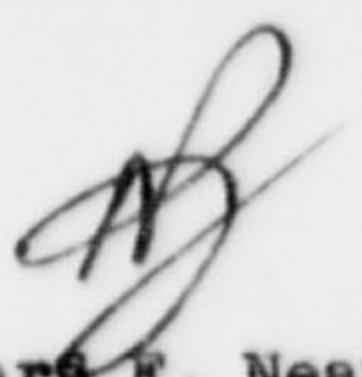
Ottawa, December 30, 1946.

Dr. J. P. Harvey, Indian Agent,
Aklavik, North West Territories.

Aklavik C. of E. Day SchoolAklavik R. C. Day School~~EXD.~~

It is understood that these two residential schools are bringing in day school students from the local villages and having them attend school along with the residential school pupils.

We are now informed that this is providing too heavy a load upon the teachers at these schools. At a recent meeting of officials of the Northwest Territories Bureau and Indian Affairs Branch, it was decided to open day schools at each of the residential school plants. The Department is willing to pay for teachers and to provide such extra classroom equipment and materials as are required. It is therefore our intention to pay for one teacher at each of the two residential schools on a temporary basis until a proper day school can be erected. I am sending extra copies of this letter to the Principals of both schools concerned.


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON 1948 REVISED INDIAN SCHOOL TEACHER'S SALARY SCHEDULE

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) LAU, RUBY FLORENCE
(Surname) (Christian Names)
Date of Birth 6-1-1909 Place of Birth ELTON MUNICIPALITY, MAN.
Sex F Religious Denomination UNITED CHURCH Health
Canadian Citizen YES Service in H.M. Forces R.C.A.M.C. in CANADA 9 mon.
ST. JOHN AMBULANCE in ENGLAND - 13 mon.

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at JUSTICE CONSOLIDATED SCHOOL in the Province of MANITOBA and received a GRADE XI Certificate after successfully completing TWO years of high school. I then attended University for a period of years and received a degree (only where applicable; give other details on back).

I attended a Teacher Training Course at BRANDON Normal School in the Province of MANITOBA for 19 months in the years 1929-1930.

I hold a SECD. N.D. Class Teacher's Certificate of a PERMANENT (temporary or permanent) nature in the Province of MANITOBA. It is numbered dated and is valid until

III. TEACHING EXPERIENCE

Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1. at 1929-1930	Red Lake	Scandinavia, Manitoba	1 yr.
2. Jan. 1931 - June 1935	Fairview	Carleton Place, Manitoba	4 1/2 yrs.
3. Jan. - June 1941	Ch. & Livingston Indian Day	Ch. & Livingston, B.C.	5 mos.
4. Sept. 1941 - June 1942	Bella Coola	Bella Coola, B.C.	1 yr.
5. Sept. 1942 -	All Saints	Abraham, N.W.T.	1 yr.

IV. My total teaching experience is 2 1/2 years in Indian Schools and 5 1/2 years in Provincial Schools.

Summer Schools - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.			
2.			
3.			

I am at present classified as a Grade teacher at a salary of \$ a teaching month. In view of my qualifications and experience as detailed above, I request that I now be classified as a Grade teacher and that my salary as a teacher in the All Saints, Abraham Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at the rate of \$180. a teaching month in accordance with the 1948 revised salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service, and (iii) that these reports must be decided as being "satisfactory" in order that such a raise be granted.

R. F. Lau
(Signature of teacher)

Comments and signature of Indian Agent.

CE OF THE
AN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

17606

907-1

PLEASE QUOTE
FILE (142)

Fort Norman, N.W.T.
January 10, 1949.

Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

RE: Aklavik Day School.

As you are aware for school year 1947-48 our department paid a salary to Miss Mary Harrington who was handling the day pupils of the All Saints School at Aklavik, N.W.T.. As Miss Harrington has now left Aklavik, Miss R. F. Lau has taken over the duties of Day School teacher, I am therefore forwarding attached "Application for Classification on 1948 Revised Indian School Teacher's Schedule." Miss Lau informs me that she signed an affidavit before the former agent, Dr. J. P. Harvey, in 1947 and that it is no doubt on file in your office.

I would request that I be advised if Miss Lau's salary is to be vouchered for from this office, and if so what amount.

*Phoned M.S.C.C.
and Canon Gools
stated Miss Lau
is on the staff*
LCH/ajh.
att.



[Signature]
L. C. Hunter
Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

, February 3, 1949.

Dear Mr. McKinnon:

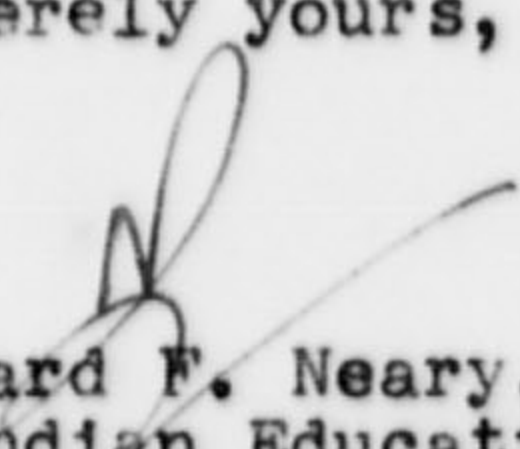
Aklavik C.E. Day School.

You will recall our previous agreement with regard to the above school. Last year, we shared the payment of salary of Miss Mary Harrington. She has been replaced now by Miss R.L. Lau. This teacher has a second Class Manitoba Certificate with two and one half years of experience in Indian schools and five and one half years of experience in Provincial Schools.

This would entitle her to classification as a Grade 2 teacher at a salary of \$1800. an academic year (she has failed to attend the required refresher course to classify her at \$1860).

Would you please advise if you are again prepared to pay fifty percent of the salary which would be allowed to this teacher.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mr. J.W. McKinnon,
Inspector of Schools,
Bureau of Northwest Territories and Yukon,
Room 109, Norlite Building,
Ottawa.

BPN/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
NORTHWEST TERRITORIES
AND YUKON SERVICES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

OTTAWA, February 7, 1949.

Col. B. F. Neary, Superintendent of Education, Indian Affairs
Branch, Capital Theatre Building, 220 Queen Street, Ottawa.

Reference your letter of February 3rd, (File 907-1 (E))
this Administration is prepared to continue the policy of paying
50% of the salary to the teacher engaged in the Anglican day school
at Aklavik.

J. W. McKinnon
J. W. McKinnon,
Inspector of Schools.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

File: 907-1

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... Miss R.L. Lau,

Address c/o The Indian School Administration

M.B.C.C., 102 Bank Street,

Ottawa, Ontario.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Feb. 19	To services of Miss R.L. Lau, teacher, Aklavik C.E. Day School, for 5 months, Sept. 1, 1948 to January 31, 1949.....	\$ 450 00
<u>NOTE:</u> Indian Affairs Branch and North West Territories Branch are sharing the salary for this teacher. The amount requested on this Voucher represents our share.		
		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

Agent

VOUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

21st February, 1949.

Mr. J.W. McKinnon,
Inspector of Schools,
Lands & Development Services Branch,
Norlite Building, Ottawa.

With reference to your letter of the 7th instant, we are arranging to forward to Miss R.L. Lau, c/o The Indian School Administration, M.S.C.C., 102 Bank Street, Ottawa, a cheque for \$450.00. This payment represents our share of Miss Lau's salary as teacher of the Aklavik C.E. Day School for a period of 5 months, namely, 1st September, 1948, to 31st January, 1949.

PP/ST

Bernard F. Heary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

907-1

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of M. S. C. C. Indian Day School - Month ending Jan 1947

Fort Norman

Agency Ablanik, N. W. T. Teacher's P.O. Address

- | | | |
|---|------|--------------|
| 1. Prescribed school-days | 1. | <u>21</u> |
| 2. Days school was in session | 2. | <u>21</u> |
| 3. Total actual attendance | 3. | <u>77.5</u> |
| 4. Average daily attendance (to two places of decimals) | 4. | <u>3.7</u> |
| 5. Percentage of attendance (to two places of decimals) | 5. | <u>52.86</u> |
| 6. Pupils actually attending during month | 6. | <u>6</u> |
| 7. Boys actually attending during month | 7. | <u>2</u> |
| 8. Girls actually attending during month | 8. | <u>4</u> |
| 9. Highest register number in use to date from commencement of school year in September | 9. | <u>7</u> |
| 10. Number of progress reports sent to parents | 10. | |
| 11. Tardiness of pupils | 11. | |
| 12. Corporal punishment of pupils | 12. | |
| 13. Truancy of pupils | 13. | |
| 14. Days' absence of teacher (give explanation on back) | 14. | |
| 15. Visits to school by Indian Agent | 15. | |
| 16. Visits to school by others (specify) <u>Lawrence Montgomery giving talks on South Africa & Hospital</u> | | |
| 17. Number of pupils in Grades I | I | <u>1</u> |
| | II | <u>1</u> |
| | III | <u>1</u> |
| | IV | <u>1</u> |
| | V | <u>2</u> |
| | VI | <u>2</u> |
| | VII | |
| | VIII | |
| | IX | |
| | X | |
| | XI | |
| | XII | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2020

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Miss R.L. Lau,**
Address **c/o The Indian School Administration**
M.S.C.C., 102 Bank St., Ottawa.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 June 17	To services of Miss R.L. Lau, teacher, Aklavik C.E. Day School for 5 months September 1, 1948 to January 31, 1949.	\$450. 00
NOTE: Indian Affairs Branch and Northwest Territories Branch are sharing the salary for this teacher. The amount requested on this voucher represents the Northwest Territories Administration share		
Charge to : Northwest Territories Administration.		
<i>Mr. Jack Macdonald Voucher</i>		



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No.

DATE Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 2920

907-1
Jul 19
TREASURY

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Miss R.L. Lau,

Address c/o The Indian School Administration
M.S.C.C., 102 Bank St., Ottawa.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 June 17	To services of Miss R.L. Lau, teacher, Aklavik C.E. Day School for 5 months September 1, 1948 to January 31, 1949.	\$450. 00

NOTE:

Indian Affairs Branch and Northwest
Territories Branch are sharing the salary
for this teacher. The amount requested
on this voucher represents the Northwest
Territories Administration share

Charge to : Northwest Territories Administration.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

67
907-1 (E)

Ottawa, June 23, 1949.

Memorandum:

DIRECTOR OF LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

Re: Aklavik C.E. Indian Day School

As you are aware, a number of Indian and non-Indian children are attending the day school operated by the M.S.C.C. in conjunction with their residential school at Aklavik.

Last year we arranged to share the payment of the salary of Miss M. Harrington. Arrangements were made with Mr. McKinnon to continue the sharing of the salary of the present teacher Miss R. Lau. Miss Lau has a Second Class Manitoba Certificate, three years' experience in Indian schools and five and a half years' experience in provincial schools. She has, therefore, been classified as a Grade II teacher at a salary of \$1,800.00 and academic year (failure to attend a required refresher course has prevented a higher salary rating). We have paid for her services for the five months, 1 September, 1948, to January 31, 1949, and a cheque for \$450.00 has been mailed to her in care of the Indian School Administration, M.S.C.C., 102 Bank Street, Ottawa.

Would you please arrange to send a similar cheque to her in care of the M.S.C.C. This will mean that \$900.00 will have been sent to her for the half academic year ending January 31, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

- 2 -

When we receive the necessary returns, we will advise you regarding her payment for the final half of the academic year.

Da
c/. Director.

Dr

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Aklavik C.E.

Report of *M. E. C.* Indian Day School—Month ending *May* 19 *47*

Fort Norman Agency *Aklavik N.W.T.* Teacher's P.O. Address

- | | |
|---|--------------|
| 1. Prescribed school-days..... | 1. <i>22</i> |
| 2. Days school was in session..... | 2. <i>22</i> |
| 3. Total actual attendance..... | 3. <i>22</i> |
| 4. Average daily attendance (to two places of decimals)..... | 4. <i>1</i> |
| 5. Percentage of attendance (to two places of decimals)..... | 5. <i>1</i> |
| 6. Pupils actually attending during month..... | 6. <i>1</i> |
| 7. Boys actually attending during month..... | 7. <i>1</i> |
| 8. Girls actually attending during month..... | 8. <i>1</i> |
| 9. Highest register number in use to date from commencement of school year in September | 9. <i>7</i> |
| 10. Number of progress reports sent to parents..... | 10. <i>—</i> |
| 11. Tardiness of pupils..... | 11. <i>—</i> |
| 12. Corporal punishment of pupils..... | 12. <i>—</i> |
| 13. Truancy of pupils..... | 13. <i>—</i> |
| 14. Days' absence of teacher (give explanation on back)..... | 14. <i>—</i> |
| 15. Visits to school by Indian Agent..... | 15. <i>—</i> |
| 16. Visits to school by others (specify) <i>M. J. McCall, G. J. Handman</i> | |
| 17. Number of pupils in Grades I.....; II.....; III.....; IV.....; V.....; VI.....; | |
| VII.....; VIII.....; IX.....; X.....; XI.....; XII..... | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

I { Dan Gordon 13 E
 Mable Stewart 8 H.B.I
 Elizabeth Firth 8 H.B.I
 Elizabeth Hansen 10 W

II { Lazarus Firth 10 H.B.I
 Dorothy Cook 7 W
 John Dehus W

III { Ruby Stewart 13 H.B.I
 Jack Carson 9 W

IV { John Firth 12 H.B.I
 Billy Carson 10 W
 Gretta Hederman 12 W
 Martha " 13 W
 Bessie Stewart 11 H.B.I
 Grace Ann Abe 2 W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

64
 Abelavik

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
 INDIAN AFFAIRS BRANCH
 DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

907-1
Pay by voucher

Report of *M. J. C.* Indian Day School—Month ending *April* 19*49*

Fort Norman Agency *Abelavik N.W.T.* Teacher's P.O. Address

1. Prescribed school-days.....	1.	<i>18</i>
2. Days school was in session.....	2.	<i>18</i>
3. Total actual attendance.....	3.	<i>18</i>
4. Average daily attendance (to two places of decimals).....	4.	<i>1</i>
5. Percentage of attendance (to two places of decimals).....	5.	<i>14.28</i>
6. Pupils actually attending during month.....	6.	<i>1</i>
7. Boys actually attending during month.....	7.	<i>1</i>
8. Girls actually attending during month.....	8.	
9. Highest register number in use to date from commencement of school year in September.....	9.	<i>7</i>
10. Number of progress reports sent to parents.....	10.	<i>—</i>
11. Tardiness of pupils.....	11.	<i>—</i>
12. Corporal punishment of pupils.....	12.	<i>—</i>
13. Truancy of pupils.....	13.	<i>—</i>
14. Days' absence of teacher (give explanation on back).....	14.	<i>—</i>
15. Visits to school by Indian Agent.....	15.	<i>—</i>
16. Visits to school by others (specify).....		<i>—</i>
17. Number of pupils in Grades I..... <i>1</i>; II..... <i>1</i>; III..... <i>1</i>; IV..... <i>1</i>; V..... <i>1</i>; VI..... <i>2</i>;		
VII..... <i>1</i>; VIII..... <i>1</i>; IX..... <i>1</i>; X..... <i>1</i>; XI..... <i>1</i>; XII..... <i>1</i>		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

I {	Dan Gordon	13 E
	Mable Stewart	9 H.B.I
	Elizabeth Firth	9 H.B.I
	Elizabeth Hansen	10 W
II {	Louanna Firth	10 H.B.I
	Dorothy Cook	7 W
	John Perkins	W
III {	Ruby Stewart	13 H.B.I
	Jack Carson	9 W
IV {	John Firth	12 H.B.I
	Billy Carson	10 W
	Getta Neiderman	12 W
	Mertha "	13 W
	Bessie Stewart	11 H.B.I
	Grace Ann Oke	8 W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Okla with C-1

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Report of *M. S. C. C.* Indian Day School—Month ending *March* 19 *49*

Fort Norman

Agency *Abisko, N. W. T.* Teacher's P.O. Address

1. Prescribed school-days.....	1.	<i>23</i>
2. Days school was in session.....	2.	<i>23</i>
3. Total actual attendance.....	3.	<i>38.5</i>
4. Average daily attendance (to two places of decimals).....	4.	<i>1.67</i>
5. Percentage of attendance (to two places of decimals).....	5.	<i>23.86</i>
6. Pupils actually attending during month.....	6.	<i>4</i>
7. Boys actually attending during month.....	7.	<i>1</i>
8. Girls actually attending during month.....	8.	<i>3</i>
9. Highest register number in use to date from commencement of school year in September.....	9.	<i>7</i>
10. Number of progress reports sent to parents.....	10.	<i>—</i>
11. Tardiness of pupils.....	11.	<i>—</i>
12. Corporal punishment of pupils.....	12.	<i>—</i>
13. Truancy of pupils.....	13.	<i>—</i>
14. Days' absence of teacher (give explanation on back).....	14.	<i>—</i>
15. Visits to school by Indian Agent.....	15.	<i>—</i>
16. Visits to school by others (specify) <i>Mr. Bouchard - wife of magistrate</i>		
17. Number of pupils in Grades I.....; II.....; III.....; IV.....; V.....; VI.....; VII.....; VIII.....; IX.....; X.....; XI.....; XII.....		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

I {	Sam Gordon	13	E
	Mable Stewart	8	H.B.I
	Elizabeth Firth	8	H.B.I
	Elizabeth Hansen	10	W
II {	Lazarus Firth	10	H.B.I
	Dorothy Cook	7	W
	John Wihus		W
III {	Ruby Stewart	13	H.B.I
	Jack Carson	8	W
IV {	John Firth	12	H.B.I
	Billy Carson	10	W
	Getta Niederman	11	W
	Hertha "	13	W
	Persis Stewart	11	H.B.I
	Grace Ann Oke	8	W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MONTHLY DAY SCHOOL RETURN
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

907-1

Raymond H. H. H. H.

Report of *M. S. C. C.* Indian Day School—Month ending *Feb.* 19 *49*

Fort Norman

Agency *Ablavik, N.W.T.* Teacher's P.O. Address

1. Prescribed school-days.....	1.	<i>20</i>
2. Days school was in session.....	2.	<i>20</i>
3. Total actual attendance.....	3.	<i>67</i>
4. Average daily attendance (to two places of decimals).....	4.	<i>3.35</i>
5. Percentage of attendance (to two places of decimals).....	5.	<i>47.86</i>
6. Pupils actually attending during month.....	6.	<i>6</i>
7. Boys actually attending during month.....	7.	<i>2</i>
8. Girls actually attending during month.....	8.	<i>4</i>
9. Highest register number in use to date from commencement of school year in September.....	9.	<i>7</i>
10. Number of progress reports sent to parents.....	10.	<i>—</i>
11. Tardiness of pupils.....	11.	<i>—</i>
12. Corporal punishment of pupils.....	12.	<i>—</i>
13. Truancy of pupils.....	13.	<i>—</i>
14. Days' absence of teacher (give explanation on back).....	14.	<i>—</i>
15. Visits to school by Indian Agent.....	15.	<i>—</i>
16. Visits to school by others (specify).....		
17. Number of pupils in Grades I.....; II.....; III.....; IV.....; V.....; VI.....; VII.....; VIII.....; IX.....; X.....; XI.....; XII.....		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

I { Dan Gordon 13 E
 Mable Stewart 8 H.B.I
 Elizabeth Firth 8 H.B.I
 Elizabeth Hansen 10 W

II { Lazarus Firth 10 H.B.I
 Dorothy Cook 7 W
 John Vetus W

III { Ruby Stewart 13 H.B.I
 Jack Carson 8 W

IV { John Firth 12 H.B.I
 Billy Carson 10 W
 Getta Wedderman 11 W
 Bertha " 13 W
 Percis Stewart 11 H.B.I
 Grace Ann Oke 8 W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

File 907-1

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Miss R.L. Lau,

Address..... c/o The Indian School Administration
M.S.C.C. 102 Bank St., Ottawa, Ont..

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 July 15	To services of Miss R.L. Lau, teacher, Aklavik C.E. Day School, for 4 months, Feb. 1, 1949 to May 31, 1949.....	\$360.00.
<u>Note:</u> Indian Affairs Branch and North West Territories Branch are sharing the salary for this teacher. The amount requested on this voucher represents our share.		
EDUCATION DIVISION JUL 15 1949 FORWARDED TO TREASURY		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

File No.....dated.....

Agent

IER No.....

DATE.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

907-1 (E)

MEMORANDUM

4-8-49

COL. NEARY

Aklavik C.E. Indian Day School

During 1949-50 academic year,
will we continue to pay Miss R.L.
Lau by voucher?

Since she is a qualified Grade
II teacher could she not be placed on
our regular salary list with a memo
sent to C.T.O. stating the salary to
which her qualifications and experi-
ence entitle her and authorizing
payment of our share of this salary.

The disadvantage of paying by
voucher is the fact that we have no
record of her in our register of
teachers, whereas if a memo is sent
to Treasury a complete record of her
can be made available.

A.M.

2-7096 Miss
Haberton

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

17394

907-1
PLEASE QUOTE
FILE (142)

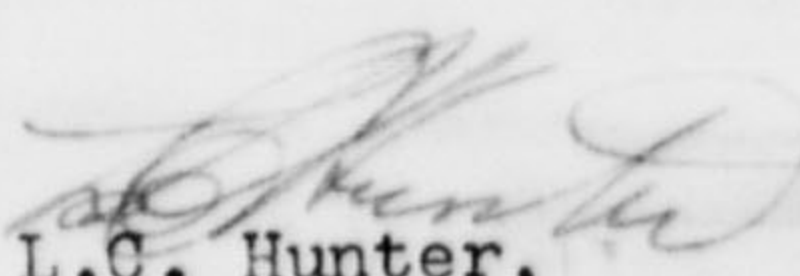
Fort Norman, N.W.T.
October, 12, 1949.

PA
H
Col. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA Ont.

Re; Aklavik Day School:

As you are aware, the Northwest Territories Administration of the Department of Mines & Resources, are erecting a Day School at Aklavik, N.W.T. At the present time this school is not completed and the Anglican Residential School at Aklavik is continuing to teach the Day pupils.

In this connection I am forwarding the usual Indian Day School Monthly return for the month of September 1949.


L.C. Hunter,
Superintendent,
Ft. Norman Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

907-1(E.7)

Memorandum:

AKLAVIK C.E. INDIAN DAY SCHOOL

In telephone conversation with Miss Waberton Of M.S.C.C. Indian School Administration, it was learned that Mr. Ross Cooper is the teacher at Aklavik C.E. Indian Day School during the 1949-50 academic year.

a.m.

14-2-50

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

Copy to: Mr. L.C. Hunter

907-1 (E)

, February 14, 1950.

Rev. Canon H.G. Cook,
M.S.C.C.,
102 Bank Street,
Ottawa, Ontario.

Aklavik C.E. Indian Day School

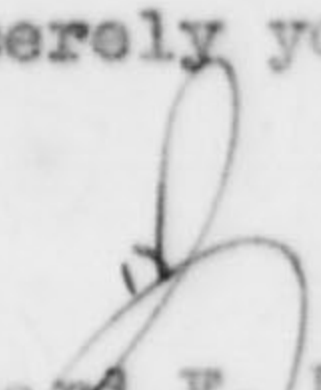
Dear Canon Cook:

We have been advised that Miss R.L. Lau has been replaced by Mr. Ross Cooper as teacher at the above school.

In order that arrangements may be made for payment of our share of his salary for the 1949-50 academic year, it would be appreciated if you would have him complete and return immediately the attached documents:-

1. Application for Employment Form
2. T.D. 1 Income Tax Forms
3. Employee Questionnaire
4. Oath of Allegiance and Oath of Office and Secrecy Forms.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

907-1

PLEASE QUOTE

FILE

16112

Fort Norman, N.W.T.
March 2, 1950.

*Don't forget
Feb 4/50*

Col. D.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ont.

Re; Aklavik Day School.
C.E. Mission.

As reported in my letter of
October 12, 1949, the above school has been in operation
since September 1949.

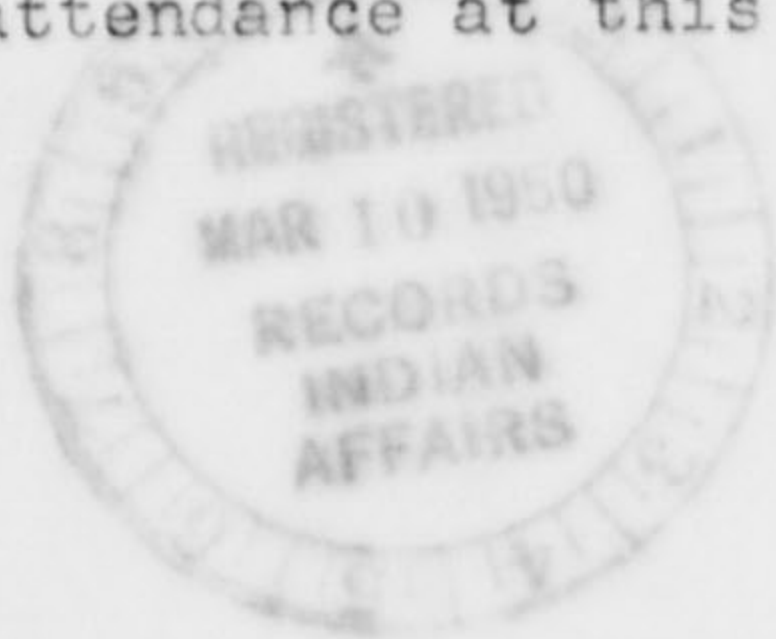
Mr. Gibson, the Principal of
the C.E. Residential School at Aklavik, informs this
office that there have been no payments made for the
salary of the Day School teacher as in former years.

May we please be advised if
a salary is to be paid and if so should the payment
be vouchered from this office.

I am informed that Mr. Gibson,
the principal, is acting as the teacher of the Day
pupils this year.

X
See letter
18.3.50
ADM.

The number of pupils in
attendance at this Day school is as follows:
5. Indian children,
10. Children of White status.



L.C. Hunter
L.C. Hunter,
Superintendent.
Ft. Norman Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EMPLOYEE QUESTIONNAIRE

907-1

To be filled by all employees when taken on strength of the Department of Mines and Resources. This form may be filled in ink. To be given to Superior who will transmit same to the Director's office where this form will be forwarded to the Personnel Section, Administration and Personnel Branch.

Surname... C.OOPER.....
 Christian Names (in full)... JAMES RALPH.....
 Indicate Mr. Miss or Mrs. MR.....
 City, Town, etc., where you work. AKLAVIK N.W.T......
 U.I.C. Book number.....
 Do you contribute towards Civil Service Insurance?.....
 Do you contribute towards Civil Service Mutual Benefit Society?.....
 Do you contribute towards Civil Service Cooperation Credit Society?.....
 Marital Status. Married.....
 If married woman, your maiden name.....
 Date of Birth. 15-APRIL-1902..... Place of Birth HOWICK, QUEBEC.....
 Racial Origin Canadian..... Natural Born or Naturalized? NATURAL BORN.....
 If naturalized, give particulars.....

 Number of dependents.....

Name	Address	Date of Birth
.....		
.....		
.....		

Do you maintain a self-contained household?.....
 Military Service.....1914-18(yes or no)Overseas Service (yes or no)
 Military Service.....1939-45(yes or no)Overseas Service (yes or no)
 If you are in receipt of a pension, please indicate pension No.....
 What is your permanent address. POINT ST. PETER, GASPE, CO. QUEBEC.....
 If living elsewhere please indicate.....
 In case of emergency who should be notified: Name MRS. R. COOPER.....
 Address AKLAVIK N.W.T...... Phone Number.....
 How many years of Elementary School have you completed? ALL.....
 How many years of High School have you completed? ALL.....
 How many years of University have you completed? ONE.....
 Other courses if any.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

PR-COPY

EMPLOYEE QUESTIONNAIRE

907-1

To be filled by all employees when taken on strength of the Department of Mines and Resources. This form may be filled in ink. To be given to Superior who will transmit same to the Director's office where this form will be forwarded to the Personnel Section, Administration and Personnel Branch.

Surname...
 Christian Names (in full)...
 Indicate Mr. Miss or Mrs....
 City, Town, etc., where you work....
 U.I.C. Book number....
 Do you contribute towards Civil Service Insurance?....
 Do you contribute towards Civil Service Mutual Benefit Society?....
 Do you contribute towards Civil Service Cooperation Credit Society?....
 Marital Status....
 If married woman, your maiden name....
 Date of Birth... Place of Birth...
 Racial Origin... Natural Born or Naturalized?....
 If naturalized, give particulars....
 Number of dependents.....

Name	Address	Date of Birth

Do you maintain a self-contained household?.....
 Military Service.....1914-18(yes or no)Overseas Service (yes or no)
 Military Service.....1939-45(yes or no)Overseas Service (yes or no)
 If you are in receipt of a pension, please indicate pension No.....
 What is your permanent address.....
 If living elsewhere please indicate.....
 In case of emergency who should be notified: Name.....
 Address.....Phone Number.....
 How many years of Elementary School have you completed?.....
 How many years of High School have you completed?.....
 How many years of University have you completed?.....
 Other courses if any.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

Examinations of Civil Service Commission at which you have been successful:

Classification

Date of Exam: Rank and Eligible List
(if you know)

If you have been employed with other Agencies of the Dominion Government, please state Department, starting and closing date of employment and nature of work:

Date since which you have had continuous temporary employment.....

Date since which you have had continuous permanent employment.....

Date since which you have been assigned to Mines and Resources.....

Please indicate at bottom of this form any further information you may wish to have placed on file but please do not attach anything to this form.

.....
Date

.....
(Signature of employee)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DOMINION OF CANADA

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE—TAXATION DIVISION

INDIVIDUAL

Tax Deduction Declaration

T.D. 1
(Revised April 1949)

907-1

TO BE COMPLETED BY EMPLOYEES: ● To establish the amount of tax to be deducted from earnings or
● To claim exemption from tax deductions

Complete and file one copy of this declaration with your employer: (a) when you commence employment, and (b) when there is a change in the personal exemptions to be claimed for tax deductions.
If this declaration is not completed, deductions will be made as for a single person without dependents.

My family or last name is (Print)	C O O P E R
My Christian or first names are	JAMES RALPH
My present address is	ALL SAINTS' ANGLICAN SCHOOL
My employer is	
My Unemployment Insurance No. is	

PERSONAL EXEMPTIONS

(If this is wife's declaration, read "Husband" for "Wife")

BASIC EXEMPTION FOR EVERYONE
ADDITIONAL EXEMPTIONS IF APPLICABLE

1. AGE 65 OR OVER

Year of birth

Enter \$1,000 ▶ \$

Enter \$ 500 ▶ \$

2. MARRIED OR EQUIVALENT EXEMPTION

Married

Married, and supporting wife other than by alimony or separation allowance and:

A. Income of wife \$250 or less

B. Income of wife over \$250 but not over \$1,000: Simplified Calculation \$ 1 , 2 5 0

Less income of wife \$

Enter \$1,000 ▶ \$

Enter Balance ▶ \$

NOTE: If income of wife is more than \$1,000 you may not claim either Married or Equivalent Exemption. Exclude from income of wife exempt income, such as Family Allowances, Unemployment Insurance, Sickness and Accident Insurance Benefits, and War Service payments or credits.

Equivalent Exemption

C. For support of a Dependent Son or Daughter—

Under age 21, or any age if mentally or physically infirm

Enter \$1,000 ▶ \$

D. For support of Other Dependent Person—Related by blood, marriage or adoption and maintained in your dwelling

Enter \$1,000 ▶ \$

3. DEPENDENTS EXEMPTIONS

Dependent Children

If you have claimed \$1,000 on account of a dependent child, you MAY NOT claim for that child here unless you support the child in a dwelling wherein you employ a full-time housekeeper or servant.

A. Qualified for Family Allowances

(Number)

× \$ 150 ▶ \$

B. Not qualified for Family Allowances—

Under age 21, or any age if mentally or physically infirm

(Number)

× \$ 400 ▶ \$

Other Dependents

You may claim the amount EXPENDED in support of the following up to a maximum of \$150 for each dependent qualified for Family Allowances or \$400 if not qualified, but you MAY NOT claim here for any dependents already claimed.

C. Brothers or sisters (including in-laws)—Under age 21, or any age if mentally or physically infirm ▶ \$

D. Parents or grandparents (including in-laws)—Mentally or physically infirm ▶ \$

TOTAL PERSONAL EXEMPTIONS

LIST CHILDREN AND OTHER DEPENDENTS CLAIMED EXCEPT WIFE

Attach list if space insufficient

Name	Relationship	Age	Name	Relationship	Age

TAX DEDUCTION EXEMPTION CLAIM

For use by an employee liable for tax deductions, but who claims exemption because his total earnings for the full calendar year (including free board and lodging) will be less than the personal exemptions claimed above. This may occur because of casual, seasonal, or part-year employment.

Income to date this year

Earnings for balance of year at present employment

Total estimated earnings for year

NOTE: This Tax Deduction Exemption Claim applies to the current year only. Employers will be required to make tax deductions commencing 1st January of the following year unless a new Tax Deduction Exemption Claim is filed.

CERTIFICATION

I HEREBY CERTIFY that the information given in this declaration is true, correct and complete in every respect.

Date March 14 1950

Signature

THERE ARE PENALTIES FOR MAKING A FALSE DECLARATION.

Tax Deduction Exemption Claim by United States Residents

I HEREBY CERTIFY that I am a resident of the United States of America temporarily employed in Canada for a period or periods not exceeding a total of ninety days in the calendar year, and that my total remuneration from employment in Canada during the calendar year will not exceed \$1,500 in such year.

Date 19

Signature

EMPLOYERS MUST RETAIN THIS COMPLETED DECLARATION FOR INSPECTION BY OFFICERS OF THE TAXATION DIVISION
Form prescribed and authorized by the Minister of National Revenue.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE—TAXATION DIVISION
INDIVIDUAL

Tax Deduction Declaration

TO BE COMPLETED BY EMPLOYEES: ● To establish the amount of tax to be deducted from earnings or
● To claim exemption from tax deductions

Complete and file one copy of this declaration with your employer: (a) when you commence employment, and (b) when there is a change in the personal exemptions to be claimed for tax deductions.

If this declaration is not completed, deductions will be made as for a single person without dependents.

My family or last name is (Print)	
My Christian or first names are	
My present address is	
My employer is	My Unemployment Insurance No. is

PERSONAL EXEMPTIONS

(If this is wife's declaration, read "Husband" for "Wife")

BASIC EXEMPTION FOR EVERYONE
ADDITIONAL EXEMPTIONS IF APPLICABLE

1. AGE 65 OR OVER

Year of birth

Enter \$1,000 ▶ \$

Enter \$ 500 ▶ \$

2. MARRIED OR EQUIVALENT EXEMPTION

Married

Married, and supporting wife other than by alimony or separation allowance and:

A. Income of wife \$250 or less

B. Income of wife over \$250 but not over \$1,000: Simplified Calculation \$ 1,250

Less income of wife \$

Enter \$1,000 ▶ \$

Enter Balance ▶ \$

NOTE: If income of wife is more than \$1,000 you may not claim either Married or Equivalent Exemption. Exclude from income of wife exempt income, such as Family Allowances, Unemployment Insurance, Sickness and Accident Insurance Benefits, and War Service payments or credits.

Equivalent Exemption

C. For support of a Dependent Son or Daughter—
Under age 21, or any age if mentally or physically infirm

Enter \$1,000 ▶ \$

D. For support of Other Dependent Person—Related by blood, marriage or adoption and
your dwelling

Enter \$1,000 ▶ \$

3. DEPENDENTS EXEMPTIONS

Dependent Children

If you have claimed \$1,000 on account of a dependent child, you MAY NOT claim for that child here unless you support the child in a dwelling wherein you employ a full-time housekeeper or servant.

A. Qualified for Family Allowances

(Number) × \$ 150 ▶ \$

B. Not qualified for Family Allowances—

Under age 21, or any age if mentally or physically infirm

(Number) × \$ 400 ▶ \$

Other Dependents

You may claim the amount EXPENDED in support of the following up to a maximum of \$150 for each dependent qualified for Family Allowances or \$400 if not qualified, but you MAY NOT claim here for any dependents already claimed.

C. Brothers or sisters (including in-laws)—Under age 21, or any age if mentally or physically infirm ▶ \$

D. Parents or grandparents (including in-laws)—Mentally or physically infirm ▶ \$

TOTAL PERSONAL EXEMPTIONS

LIST CHILDREN AND OTHER DEPENDENTS CLAIMED EXCEPT WIFE
Attach list if space insufficient

Name	Relationship	Age	Name	Relationship	Age

TAX DEDUCTION EXEMPTION CLAIM

For use by an employee liable for tax deductions, but who claims exemption because his total earnings for the full calendar year (including free board and lodging) will be less than the personal exemptions claimed above. This may occur because of casual, seasonal, or part-year employment.

Income to date this year

Earnings for balance of year at present employment

Total estimated earnings for year

NOTE: This Tax Deduction Exemption Claim applies to the current year only. Employers will be required to make tax deductions commencing 1st January of the following year unless a new Tax Deduction Exemption Claim is filed.

CERTIFICATION

I HEREBY CERTIFY that the information given in this declaration is true, correct and complete in every respect.

Date 19

Signature

THERE ARE PENALTIES FOR MAKING A FALSE DECLARATION.

Tax Deduction Exemption Claim by United States Residents

I HEREBY CERTIFY that I am a resident of the United States of America temporarily employed in Canada for a period or periods not exceeding a total of ninety days in the calendar year, and that my total remuneration from employment in Canada during the calendar year will not exceed \$1,500 in such year.

Date 19

Signature

EMPLOYERS MUST RETAIN THIS COMPLETED DECLARATION FOR INSPECTION BY OFFICERS OF THE TAXATION DIVISION
Form prescribed and authorized by the Minister of National Revenue.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OATH OF ALLEGIANCE AND OATH OF OFFICE AND SECRECY

Provided by Section 43, Civil Service Act, Chapter 22, R.S.C.1927
as amended 1947

Department of ~~Mines and Resources~~ **RESOURCES AND DEVELOPMENT**

EDUCATION. MACKENZIE. DISTRICT. N.W.T.. Branch

OATH OF ALLEGIANCE

I do swear that I will be faithful and bear true allegiance to His Majesty King George the Sixth, His Heirs and Successors, according to law. So help me God.

OATH OF OFFICE AND SECRECY

I solemnly and sincerely swear that I will faithfully and honestly fulfil the duties which devolve upon me by reason of my employment in the Civil Service and that I will not, without due authority in that behalf, disclose, or make known any matter or thing which comes to my knowledge by reason of such employment. So help me God.

Full Name (Printed)

Signature

JAMES RALPH COOPER

J. R. Cooper

Subscribed and sworn before me
at **AKLAVIK N.W.T.**

this **14th.** day of **MARCH** 19 **50**

J. R. E. Bouchard

**(J. R. E. BOUCHARD-STIPENDIARY
MAGISTRATE)**

A person duly authorized by the Governor
in Council to administer such oaths, or a
Justice of the Peace, Notary Public or
Commissioner for Oaths.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

907-1
3
OATH OF ALLEGIANCE AND OATH OF OFFICE AND SECRECY

Provided by Section 43, Civil Service Act, Chapter 22, R.S.C.1927
as amended 1947

Department of ~~Mineral Resources~~ RESOURCES AND DEVELOPMENT
EDUCATION, MACKENZIE DISTRICT, N.W.T., Branch

OATH OF ALLEGIANCE

I do swear that I will be faithful and bear true allegiance to His Majesty King George the Sixth, His Heirs and Successors, according to law. So help me God.

OATH OF OFFICE AND SECRECY

I solemnly and sincerely swear that I will faithfully and honestly fulfil the duties which devolve upon me by reason of my employment in the Civil Service and that I will not, without due authority in that behalf, disclose, or make known any matter or thing which comes to my knowledge by reason of such employment. So help me God.

Full Name (Printed)

Signature

JAMES RALPH COOPER

J. R. Cooper

Subscribed and sworn before me

at .AKLAVIK N.W.T.....

this14th... day of MARCH 19 50

J.R.E. Bouchard (J.R.E. BOUCHARD-STIPENDIARY
MAGISTRATE)

A person duly authorized by the Governor
in Council to administer such oaths, or a
Justice of the Peace, Notary Public or
Commissioner for Oaths.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

907-1

APPLICATION FOR EMPLOYMENT, RE-CLASSIFICATION, OR SALARY
REVISION AS AN INDIAN DAY SCHOOL TEACHER.

I. Name of School

II. PERSONAL QUALIFICATIONS:

Name in full (please print)

.....
(Mr. Mrs. Miss Rev.) (Surname) (Christian Name)

Date of Birth Country of Birth

Sex Marital Status No. of Dependents

Religious Denomination Health

Canadian Citizenship Racial Origin

III. PROFESSIONAL AND ACADEMIC QUALIFICATIONS: Service in H. M. Forces.....

I attended High School at in the
Province of for years and received
a Grade Certificate. I then attended
University for a period of years and received a
..... degree (only where applicable; give other details of additional
education on back).

I attended a Teacher Training Course at
Normal School in the Province of for months
in the years

I hold a Class Teacher's Certificate of a
..... (temporary or permanent) nature in the Province of
..... It is numbered dated and is
valid until

IV. TEACHING EXPERIENCE:

Dates	Name of School	Town & Province	Total Years
1.			
2.			
3.			

(Please account for all teaching experience, use other side if
additional space is necessary)

My total teaching experience is years in Indian Schools and
..... years in Provincial Schools.

V. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the
schedule, I certify that I have attended the following professional summer
schools, conducted by Provincial Departments of Education or Canadian
Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course Taken	By Whom course was conducted	Length of Course in Weeks
1.			
2.			
3.			

VI. SPECIAL QUALIFICATIONS:

List any special qualifications you have for Indian work

VII. REFERENCES AND INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VIII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed
above, that I be classified as a Grade teacher and that my salary as
a teacher in the Indian Day School for the
year be set at \$ according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the
schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it
will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School
Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency
offices. If the application is sent in with part of Section VIII left blank,
we will inform you of the salary you would receive in our service).

.....
Signature Address Date

(Education Division, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Leaf No	Index	all in <u>Quebec</u>	Sal years
12-15	1840-1841	Town & Province	2
1923-24	1842-1843	Tringham	2
24-25	1844-1845	Pointe-aux-Trembles	2
1923-26	1846-1847	Pointe-aux-Trembles	2
26-27	1848-1849	Pointe-aux-Trembles	2
27-28	1850-1851	Pointe-aux-Trembles	2
28-29	1852-1853	Pointe-aux-Trembles	2
29-30	1854-1855	Pointe-aux-Trembles	2
30-31	1856-1857	Pointe-aux-Trembles	2
31-32	1858-1859	Pointe-aux-Trembles	2
32-33	1860-1861	Pointe-aux-Trembles	2
33-34	1862-1863	Pointe-aux-Trembles	2
34-35	1864-1865	Pointe-aux-Trembles	2
35-36	1866-1867	Pointe-aux-Trembles	2
36-37	1868-1869	Pointe-aux-Trembles	2
37-38	1870-1871	Pointe-aux-Trembles	2
38-39	1872-1873	Pointe-aux-Trembles	2
39-40	1874-1875	Pointe-aux-Trembles	2
40-41	1876-1877	Pointe-aux-Trembles	2
41-42	1878-1879	Pointe-aux-Trembles	2
42-43	1880-1881	Pointe-aux-Trembles	2
43-44	1882-1883	Pointe-aux-Trembles	2
44-45	1884-1885	Pointe-aux-Trembles	2
45-46	1886-1887	Pointe-aux-Trembles	2
46-47	1888-1889	Pointe-aux-Trembles	2
47-48	1890-1891	Pointe-aux-Trembles	2
48-49	1892-1893	Pointe-aux-Trembles	2
49-50	1894-1895	Pointe-aux-Trembles	2
50-51	1896-1897	Pointe-aux-Trembles	2
51-52	1898-1899	Pointe-aux-Trembles	2
52-53	1900-1901	Pointe-aux-Trembles	2
53-54	1902-1903	Pointe-aux-Trembles	2
54-55	1904-1905	Pointe-aux-Trembles	2
55-56	1906-1907	Pointe-aux-Trembles	2
56-57	1908-1909	Pointe-aux-Trembles	2
57-58	1910-1911	Pointe-aux-Trembles	2
58-59	1912-1913	Pointe-aux-Trembles	2
59-60	1914-1915	Pointe-aux-Trembles	2
60-61	1916-1917	Pointe-aux-Trembles	2
61-62	1918-1919	Pointe-aux-Trembles	2
62-63	1920-1921	Pointe-aux-Trembles	2
63-64	1922-1923	Pointe-aux-Trembles	2
64-65	1924-1925	Pointe-aux-Trembles	2
65-66	1926-1927	Pointe-aux-Trembles	2
66-67	1928-1929	Pointe-aux-Trembles	2
67-68	1930-1931	Pointe-aux-Trembles	2
68-69	1932-1933	Pointe-aux-Trembles	2
69-70	1934-1935	Pointe-aux-Trembles	2
70-71	1936-1937	Pointe-aux-Trembles	2
71-72	1938-1939	Pointe-aux-Trembles	2
72-73	1940-1941	Pointe-aux-Trembles	2
73-74	1942-1943	Pointe-aux-Trembles	2
74-75	1944-1945	Pointe-aux-Trembles	2
75-76	1946-1947	Pointe-aux-Trembles	2
76-77	1948-1949	Pointe-aux-Trembles	2
77-78	1950-1951	Pointe-aux-Trembles	2
78-79	1952-1953	Pointe-aux-Trembles	2
79-80	1954-1955	Pointe-aux-Trembles	2
80-81	1956-1957	Pointe-aux-Trembles	2
81-82	1958-1959	Pointe-aux-Trembles	2
82-83	1960-1961	Pointe-aux-Trembles	2
83-84	1962-1963	Pointe-aux-Trembles	2
84-85	1964-1965	Pointe-aux-Trembles	2
85-86	1966-1967	Pointe-aux-Trembles	2
86-87	1968-1969	Pointe-aux-Trembles	2
87-88	1970-1971	Pointe-aux-Trembles	2
88-89	1972-1973	Pointe-aux-Trembles	2
89-90	1974-1975	Pointe-aux-Trembles	2
90-91	1976-1977	Pointe-aux-Trembles	2
91-92	1978-1979	Pointe-aux-Trembles	2
92-93	1980-1981	Pointe-aux-Trembles	2
93-94	1982-1983	Pointe-aux-Trembles	2
94-95	1984-1985	Pointe-aux-Trembles	2
95-96	1986-1987	Pointe-aux-Trembles	2
96-97	1988-1989	Pointe-aux-Trembles	2
97-98	1990-1991	Pointe-aux-Trembles	2
98-99	1992-1993	Pointe-aux-Trembles	2
99-100	1994-1995	Pointe-aux-Trembles	2

Leaf No	Index	all in <u>Quebec</u>	Sal years
12-15	1840-1841	Town & Province	2
1923-24	1842-1843	Tringham	2
24-25	1844-1845	Pointe-aux-Trembles	2
1923-26	1846-1847	Pointe-aux-Trembles	2
26-27	1848-1849	Pointe-aux-Trembles	2
27-28	1850-1851	Pointe-aux-Trembles	2
28-29	1852-1853	Pointe-aux-Trembles	2
29-30	1854-1855	Pointe-aux-Trembles	2
30-31	1856-1857	Pointe-aux-Trembles	2
31-32	1858-1859	Pointe-aux-Trembles	2
32-33	1860-1861	Pointe-aux-Trembles	2
33-34	1862-1863	Pointe-aux-Trembles	2
34-35	1864-1865	Pointe-aux-Trembles	2
35-36	1866-1867	Pointe-aux-Trembles	2
36-37	1868-1869	Pointe-aux-Trembles	2
37-38	1870-1871	Pointe-aux-Trembles	2
38-39	1872-1873	Pointe-aux-Trembles	2
39-40	1874-1875	Pointe-aux-Trembles	2
40-41	1876-1877	Pointe-aux-Trembles	2
41-42	1878-1879	Pointe-aux-Trembles	2
42-43	1880-1881	Pointe-aux-Trembles	2
43-44	1882-1883	Pointe-aux-Trembles	2
44-45	1884-1885	Pointe-aux-Trembles	2
45-46	1886-1887	Pointe-aux-Trembles	2
46-47	1888-1889	Pointe-aux-Trembles	2
47-48	1890-1891	Pointe-aux-Trembles	2
48-49	1892-1893	Pointe-aux-Trembles	2
49-50	1894-1895	Pointe-aux-Trembles	2
50-51	1896-1897	Pointe-aux-Trembles	2
51-52	1898-1899	Pointe-aux-Trembles	2
52-53	1900-1901	Pointe-aux-Trembles	2
53-54	1902-1903	Pointe-aux-Trembles	2
54-55	1904-1905	Pointe-aux-Trembles	2
55-56	1906-1907	Pointe-aux-Trembles	2
56-57	1908-1909	Pointe-aux-Trembles	2
57-58	1910-1911	Pointe-aux-Trembles	2
58-59	1912-1913	Pointe-aux-Trembles	2
59-60	1914-1915	Pointe-aux-Trembles	2
60-61	1916-1917	Pointe-aux-Trembles	2
61-62	1918-1919	Pointe-aux-Trembles	2
62-63	1920-1921	Pointe-aux-Trembles	2
63-64	1922-1923	Pointe-aux-Trembles	2
64-65	1924-1925	Pointe-aux-Trembles	2
65-66	1926-1927	Pointe-aux-Trembles	2
66-67	1928-1929	Pointe-aux-Trembles	2
67-68	1930-1931	Pointe-aux-Trembles	2
68-69	1932-1933	Pointe-aux-Trembles	2
69-70	1934-1935	Pointe-aux-Trembles	2
70-71	1936-1937	Pointe-aux-Trembles	2
71-72	1938-1939	Pointe-aux-Trembles	2
72-73	1940-1941	Pointe-aux-Trembles	2
73-74	1942-1943	Pointe-aux-Trembles	2
74-75	1944-1945	Pointe-aux-Trembles	2
75-76	1946-1947	Pointe-aux-Trembles	2
76-77	1948-1949	Pointe-aux-Trembles	2
77-78	1950-1951	Pointe-aux-Trembles	2
78-79	1952-1953	Pointe-aux-Trembles	2
79-80	1954-1955	Pointe-aux-Trembles	2
80-81	1956-1957	Pointe-aux-Trembles	2
81-82	1958-1959	Pointe-aux-Trembles	2
82-83	1960-1961	Pointe-aux-Trembles	2
83-84	1962-1963	Pointe-aux-Trembles	2
84-85	1964-1965	Pointe-aux-Trembles	2
85-86	1966-1967	Pointe-aux-Trembles	2
86-87	1968-1969	Pointe-aux-Trembles	2
87-88	1970-1971	Pointe-aux-Trembles	2
88-89	1972-1973	Pointe-aux-Trembles	2
89-90	1974-1975	Pointe-aux-Trembles	2
90-91	1976-1977	Pointe-aux-Trembles	2
91-92	1978-1979	Pointe-aux-Trembles	2
92-93	1980-1981	Pointe-aux-Trembles	2
93-94	1982-1983	Pointe-aux-Trembles	2
94-95	1984-1985	Pointe-aux-Trembles	2
95-96	1986-1987	Pointe-aux-Trembles	2
96-97	1988-1989	Pointe-aux-Trembles	2
97-98	1990-1991	Pointe-aux-Trembles	2
98-99	1992-1993	Pointe-aux-Trembles	2
99-100	1994-1995	Pointe-aux-Trembles	2

References will be found at Administration of Indian and Eskimo Affairs at Ottawa; and see the Kinross Report of the Commission for the Study of the Indian Problem, Report to Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

907-1

THE INDIAN AND ESKIMO RESIDENTIAL SCHOOL COMMISSION
THE MISSIONARY SOCIETY OF THE CHURCH OF ENGLAND IN CANADA

REV. R. T. GIBSON
PRINCIPAL



19208

ALL SAINTS'
INDIAN & ESKIMO
RESIDENTIAL SCHOOL
AKLAVIK, N.W.T.

March 15 1950

The Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines and Resources,
Ottawa,

Dear Sir,

Aklavik C.E. Indian Day School

Herewith are the forms sent from your office
and filled by Mr. Cooper as the Day School teacher.

Yours sincerely,

R. T. Gibson

Returns received for

	<i>Sept. 49</i>	<i>Oct 49</i>	<i>Nov 49</i>	<i>Dec 49</i>	<i>Jan 50</i>
<i>Enrollment</i>	<i>5</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>3</i>	<i>2</i>

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

E7
OK.

DRAFT

Ottawa, March 30, 1950.

Mr. E.N. Grantham,
Northwest Territories and Yukon Administration,
Department of Resources and Development,
Ottawa.

Aklavik C.E. Indian Day School

Dear Mr. Grantham:

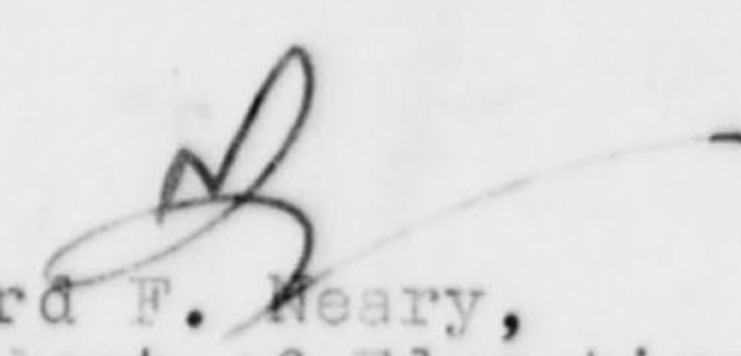
Last year the salary of the teacher at the above school was shared by Indian Affairs Branch and the Northwest Territories Administration. It is presumed that this arrangement will continue during the current academic year.

The present teacher, Mr. James Ralph Cooper, has a First Class Teaching Certificate from the Province of Quebec and has had twenty-five years' experience in provincial schools. He is therefore entitled to classification as a Grade III teacher at a salary of \$228.00 a teaching month.

We will pay for his services for the five months, September 1, 1949 to January 31, 1950, inclusive, at the rate of \$114.00 a teaching month ($\frac{1}{2} \times \$228.00$). The cheque for \$570.00 will be sent to him in care of the Indian School Administration, M.S.C.C., 102 Bank Street, Ottawa.

Would you please arrange to send a similar cheque to him in care of the M.S.C.C. This will mean that \$1,140.00 will have been sent to him for the first half of the 1949-50 academic year.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

AM

COL NEARY:

1. Vouchers will be typed for payment when draft approved.
2. Note attendance reports:

Sept. '49 -	Enrolment	5
Oct. '49 -	"	4
Nov. '49 -	"	5
Dec. '49 -	"	3
Jan. '50 -	"	2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Copy to: Mr. L.C. Hunter
Mr. E.N. Grantham
Mr. J.W. McKinnon

907-1(B)

, April 4, 1950.

Rev. Canon M.G. Cook,
M.S.C.C.,
102 Bank Street,
Ottawa, Ontario.

Aklavik C.B. Indian Day School

Dear Canon Cook:

As you are aware, we have been paying part of the salary of one teacher at your Aklavik residential school in order that certain children from the village could attend as day pupils. The Northwest Territories Administration has been paying the other part of this teacher's salary.

Since September 1, 1949, we find the enrolment as follows:-

September 1949	- 5
October 1949	- 4
November 1949	- 5
December 1949	- 3
January 1950	- 2.

Originally, there were some twenty day school pupils at this Residential School, but it now seems that the number has decreased very markedly.

While we were prepared to recommend the payment of a teacher's salary when twenty children were enrolled, we are not prepared to continue this arrangement with the present low enrolment.

Could you please write to the Principal of your school and find out from him the total number of Day School pupils

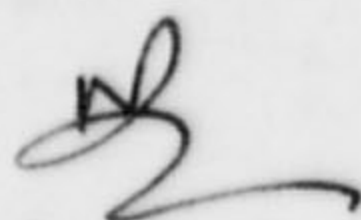
*Feb-4.
month-5*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

in attendance for each month since September. The figures above are, of course, only for Indian children. Copies of this letter are being sent to Messrs. McKinnon, and Grenham of the Northwest Territories Administration.

Yours sincerely,



Bernard F. Hoary,
Superintendent of Education.

BFH/AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

-copy

907-1

The Indian School Administration

of the

Missionary Society of the Church of England in Canada 10749

TELEPHONE 2-7096

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE SUPERINTENDENT
REV. CANON H. G. COOK, D.D.

BANK STREET CHAMBERS

102 BANK STREET

OTTAWA

May 5, 1950

File: A.K-4

Colonel B. F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Neary:

Re: Your File 907-1(E), Aklavik
Church of England Indian
Day School.

In reply to your letter of April 4, 1950,
I have been in touch with Principal Gibson who gives the fol-
lowing reasons for the low day school pupilage at his school:

- (a) With the anticipated opening of the new day school Mr. Bouchard and Principal Gibson asked that no beginners be sent to the All Saints' day school. Apparently no teachers were forthcoming for the new day school and it did not open on schedule.
- (b) The measles epidemic in the community made it necessary to isolate the residential school and the class rooms.

The Principal also informed that over and above the Indian pupilage figure recorded in your letter of April 4th there was an average of four white pupils and one day school pupil attending classes.

Yours faithfully,

Henry G Cook.

HGC/PAL

Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Colonel MaryAklavik C.E. Indian Day School

1. Please refer to Canon Cook's letter of 5-5-50 giving the average attendance of four white children and one day school pupil. The average attendance of Indian pupils for the period Sept. 1949 to Jan. 1950 inclusive was 3.8.
2. What arrangement do you recommend for payment of salary to the teacher, Mr. J.R. Cooper?
3. Please note our previous draft of 30-3-50.

9-5-50

*1/5 + 228 month E.T. for
 2 \$5 per month
 each pupil*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

, June 1, 1950.

Rev. Canon H.G. Cook,
 Superintendent,
 The Indian School Administration,
 M.S.C.C.,
 102 Bank Street, Ottawa.

Aklavik C.E. Indian Day School

Dear Canon Cook:

The Department has decided to pay tuition fees at the rate of \$5.00 a month for each Indian pupil attending the above school in lieu of contributing to payment of the teacher's salary. This plan has been adopted because of the small number of Indian pupils enrolled.

We have today authorized our Treasury Branch officials to issue a cheque in the amount of \$140.00 to pay the tuition fees of Indian children for the following months:-

September	1949	- 5 pupils	\$25.00
October	1949	- 4 pupils	20.00
November	1949	- 5 pupils	25.00
December	1949	- 3 pupils	15.00
January	1950	- 2 pupils	10.00
February	1950	- 4 pupils	20.00
March	1950	- 5 pupils	25.00
Total -			\$140.00.

A subsequent cheque will be issued when Monthly Day School Returns are received for April, May and June 1950.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
 Superintendent of Education.

AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Rev. Canon H.G. Cook, D.D.,
 Address The Indian School Administration,
 M.S.C.C., Bank Street Chambers,
 102 Bank Street, Ottawa.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 1 '50	To tuition fees for Indian children attending the Aklavik C.E. Indian Day School for the following months at the rate of \$5.00 a month for each pupil:-	
	September 1949 - 5 pupils	\$ 25.00
	October 1949 - 4 pupils	20.00
	November 1949 - 5 pupils	25.00
	December 1949 - 3 pupils	15.00
	January 1950 - 2 pupils	10.00
	February 1950 - 4 pupils	20.00
	March 1950 - 5 pupils	25.00
	Total.....	\$ 140.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No.

Supt. Indian Education.

Agent

DATE June 1, 1950

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The Indian School Administration
of the

907-1
17621

Missionary Society of the Church of England in Canada

TELEPHONE 2-7096

MARK YOUR REPLY

~~KOTKMKX~~ File: AK-4

BANK STREET CHAMBERS

102 BANK STREET

OTTAWA

June 3, 1950

note per
Colonel B. F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
Ottawa, Ontario.

Your File: 907-1(E7)

Dear Colonel Neary:

Aklavik Church of England Indian Day School

Thank you for your decision as recorded in your letter of June first. Principal Gibson has been informed of the method of payment for Indian Day Pupils and instructed to forward his Agency Superintendent regular monthly reports.

Yours faithfully,

Henry J. Cook.
Superintendent.

HGC/PAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OUR COPY

907-1

26 The Indian School Administration
of the
Missionary Society of the Church of England in Canada

TELEPHONE 2-7096

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE SUPERINTENDENT

PLEASE QUOTE FILE NO. Ak-4

3711

BANK STREET CHAMBERS
102 BANK STREET
OTTAWA

Your file 907-1(E7)

January 12, 1951.

The Chief
Education Division
Indian Affairs Branch

Attention: Mr. M.F. Track

Dear Sir:

Re: Day School Pupils, C. of E. School, Aklayik

Further to our conversation of this date and
in reference to the closing paragraph of Colonel Neary's letter of
June 1/50, file 907-1 (E7)

In that you have the necessary school reports for
the months of April, May and June 1950 it would be appreciated if
we could be sent a check covering the amount of the grant for that
specific period.

Yours faithfully,

Henry E. Cook

*See Voucher
dated Jan 14/51*

HCC:MMA

Superintendent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 907-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6473)

File 905-5, part 3

Fort Smith Agency - Hay River Day School -
Building Maintenance-Supplies-Accounts.
1948 - 1949

File 905-5, part 4

Fort Smith Agency - Hay River Day School -
Building Maintenance-Supplies-Accounts.
1949 - 1950

File 905-6, part 1

Fort Smith Agency - Hay River Day School -
Inspectors' Reports. 1949 - 1950

File 905-8, part 1

Fort Smith Agency - Hay River Day School -
Teachers' Residence-Maintenance-Supplies-Accounts.
1948 - 1950

File 906-1, part 1

Fort Norman Agency - Rae Day School -
General Administration. 1928 - 1949

File 906-5, part 1

Fort Norman Agency - Rae Day School -
Building Maintenance-Supplies-Accounts.
1947 - 1949

File 907-1, part 1

Fort Norman Agency - Aklavik Church of England
Day School - General Administration .
1946 - 1951

File 908-5, part 1

Fort Norman Agency - Fort Good Hope Day
School - Building Maintenance-Supplies-
Accounts. 1948 - 1949

File 908-5, part 2

Fort Norman Agency - Fort Good Hope Day
School - Supplies-Accounts. 1950 -

File 909-5, part 1

Fort Norman Agency - Fort Franklin Day School -
Supplies-Accounts. 1948-1950

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

908-5-VOL.1

FILE NO.

FILE NUMBER 908-5 VOLUME 1

SUBJECT FORT GOOD HOPE
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM MAY 1948
TO Dec 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 908-5 VOLUME 2

Indian Affairs (RG 10) Volume 6473, File 908-5, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1008-5-1

FILE NO. 908-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT

FT. GOOD HOPE
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, E TC.

VOLUME

1

FROM

MAY 1948

TO

908-5

FILE NO.

REFERENCE				DISPOSAL			FOR RECORDS USE
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BF	BY	DATE	
E	CR19	5069	19/10	PA	D	30/10	
E	EM	BA	24/10	PA	D	31/10	18/4
E4	CR10	13 sent to agent 1946	23/11	P.			
E	EM	19327	19/12	PA	MM	20/12	
E	EM	20664	27/12	PA	MM	29/12	
E	EM		28/12	PA	MM	28/12	
E-4	CR-5	V-216, 220	29/12	PA	MM	30/12	
E	CR10	411	3/1	PA	D	4/1/50	4/1/50
E4	EM	26016	12/1	PA	SD	18/1/50	
E	EM	4408	19/1				
E	EM		20/1/50	PA	MM	23/1/50	
E	CR10	5819	27/1	PA	MM	27/1	31/1/50
E	CR10	7546	3/2	PA	MM	10/2	16/1/50
E	CR10	135-77	1/3	PA	MM	28/2	
E	EM	16623	13/3/50	PA	MM	15/3	
E	EM		15/3/50	PA	MM	15/3	
E1	CR10	16743	16/3	PA	PP	24/3	24/3

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 908-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

142-7-5

FT. GOOD HOPE
DAY SCHOOL
BUILDINGS, A CCTS, ETC.

FILE NO. 908-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")							
26/4/49	PA	25/4	SB	E	9973	CH19	21/4
				E1	12126	CH19	27/4
	PA	5/5/49	CH	DIA	for consideration	SB	5/5
	PA	9/5	SB	E	(Plasitum to E)	CH	5/5/49
	PA	11/5	SM	E	Note B7	SM	9/5/49
	PA	31/5	SB	E	19061	CH19	20/5
	PA	31/5	SB	E	17616	CH19	1/5
31/5/49	PA	6/6	SB	E	16713	CH19	20/5
	P.A.	7/6/49	SB	E4	Per Order	SM	7/6/49
2/6/49	PA	7/6	SB	E	Note B7	SM	2/5/49
4/6/49	P.A.	9/6/49	SB	E1	PO 44062	CH19	9/6
	B.F.	June 21	SB	E	May 31	SM	14/6/
22/6/49	PA	22/6	CH	DIA	for 6 90	SB	21/6
	P.A.	28/6/49	SB	E1	PO 44848	CH19	27/6
28/6/49	P.A.	28/6/49	SB	E1	24706	CH19	1/6
14/7	PA	14/7	SB	E	1206	SM	13/7
	PA	18/7	SB	E	1388	CH19	18/7
1388 seems to be removed	PA	22/7	SB	E1	To note		
	P.A.	21/7/49	SB	E1	PO 45306	CH19	20/7
	P.A.	4/9/49	SB	E4	Vn. 149	CH	9/9
	PA	26/9	SB	E4	Vn 156/167/170	CH19	27/9
				E1	101	CH19	28/9
	P.A.	3/10/49	SB	E1	667	CH19	1/10
	P.A.	3/10/49	SB	E4		SM	
	PA	6/10/49	SB	E4	Vn 167	SM	3/10/
	PA	6/10	SB	E1	1084	SM	3/10
				E4	830	CH19	4/10

NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 142-7-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

FORT GOOD HOPE INDIAN DAY SCHOOL
ACCOUNTS

[illegible]

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Indian Education

May 11, 1948

516

48 49

13-491

E.R. 445

Construction of the Fort Good Hope Indian Day School .. \$15,000.00

(This work being done under the direction of the
Department of Public Works)

Previous E.R. #298.

Copy sent to The Chief Engineer,
Department of Public Works,
Hunter Building,
Ottawa, Ontario.

W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908-5

Extract from report from Mr. Johnston, District Engineer dated October 18th on the ~~Fort~~ Good Hope Indian Day School.

RE: FORT GOOD HOPE.

Practically all materials have been delivered at this point. The materials are either stored in a local warehouse, or within the shed which was erected by this Department on the school property. Thus sufficient materials are on hand to warrant beginning this work when weather conditions permit in 1949.

Shipping instructions as follows:

To reach Waterways July 15th for forwarding by N.T. Company.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA
OFFICE OF CHIEF ENGINEER, OTTAWA

908-5
SUBJ. Fort Good Hope School NWT
C.R. FILE NO. _____
C.E. FILE NO. Misc. 4-1

13 April, 1949.

9973

Director Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources.

Attention- Colonel Neary.

Attached hereto is copy of report dated April 8th from District Engineer W. J. Johnston regarding the installation of an electric generator at Fort Good Hope for use in the two-classroom school and teacher's quarters being constructed there for your Branch by this Department.

May we have your comments regarding the installation of this generating set in view of Mr. Johnston's remarks that it might be possible to cooperate with the R.C.C.S. to supply electric power, as they have a generator in the immediate vicinity.

EVG/S.

Asamus
Chief Engineer.



P.W.D. 9

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

spare

#99. Misc.4-1 -

Misc.4-1-Ft. Franklin; Misc.4-1 Arctic R.R.
Misc.4-1 Ft. Good Hope.

9937 - 103 Street, EDMONTON, April 8th

49

C.R. File - 12967-2

C.R. File - Misc.4-1

F.G. GOODSPEED, A/CHIEF ENGINEER, PWD - OTTAWA.

I wrote you on the 6th instant in regard to purchase of a 12½ KVA A.C. Electric Generating set for Coppermine, N.W.T. I now wish to draw to your attention the necessity of similar purchases at other places where such electric generators are necessary, but with more particular reference to the situation at Fort Good Hope, N.W.T.

At Fort Good Hope, Lots 13 and 14 have been chosen for the Two-Classroom Day School and Teachers' Quarters. The building site is within possibly 100 yards of the buildings of the R.C.C.S., which are located southerly of the school site. At the Signals' Station it is necessary for maintenance men to be on duty 24 hours per day in connection with the power plant installed there. I understand it may be necessary soon to install additional units for the requirements of the R.C.C. Signals, but you can no doubt find this out from firsthand enquiry at their headquarters what they have definitely in mind.

The cost of an electric generator delivered and installed at Fort Good Hope will be about \$5,000 and it will be necessary thereafter to have probably two men on duty throughout the winter season at least, in order to give 24 hours' attention to the operation of this unit. This appears an unwarranted expense, particularly when men are now on duty for just such a purpose. Would it be possible to request that R.C.C. Signals supply electric power for school purposes at Fort Good Hope? The economy in this over a period of years would be very considerable and well worthwhile.

Fort Good Hope is situated on a bluff, possibly 70 to 100 feet above the river level and the transportation of oil in drums from the waterfront presents a problem. Further, there are little trucking facilities at this point. I believe R.C.C. Signals plan to install a pipeline and tank so that fuel oil can be pumped directly from oil tanker barge to the storage tank. With some sort of co-operation, a larger tank could be installed and a pipeline re-arranged from the river so that oil storage would be available for both the school and the several R.C.C. Signals' buildings.

It is also necessary to purchase A.C. electric generating sets at Fort Franklin and Arctic Red River. There are no Signals Stations at either place and it will be necessary to make this purchase in these two cases.

W. J. Johnston

W. J. Johnston
District Engineer.

WJJ-akd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, April 23, 1949.

Memorandum:

DIRECTOR,
LANDS and DEVELOPMENT SERVICES BRANCH.

Generating Set - Fort Good Hope Day School.

The Department of Public Works has written concerning a generating set required for lighting the above school.

It is felt that the sum mentioned in Mr. Johnston's letter is very high for the installation of lighting. If the Royal Canadian Corps of Signals is unable to provide electricity as mentioned in Mr. Johnston's letter, would it be possible to substitute a less expensive type of lighting set at this school?



BFN/HM

Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

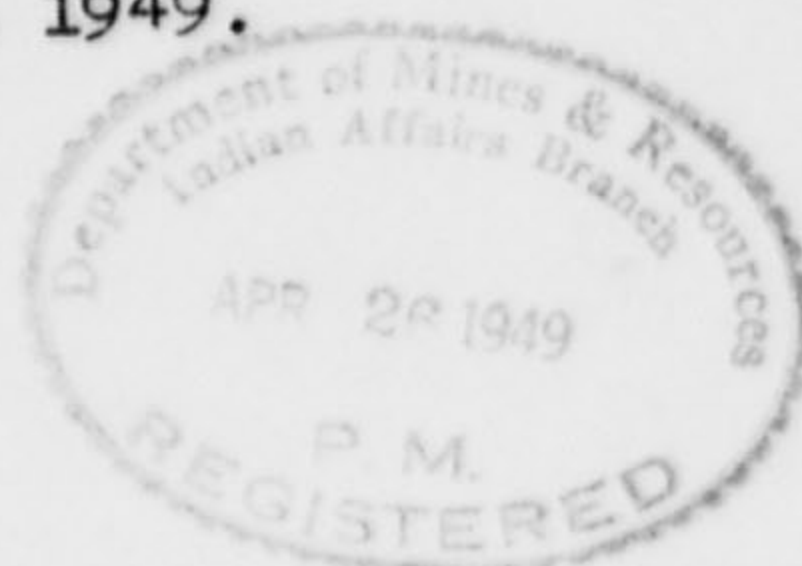
908-5
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

REFER TO FILE
NO. 12967-2
Misc. 4-1
Fort Good Hope

[Handwritten signature]
Ottawa, Ontario,
April 22, 1949.

12176

Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a.



Attention Col. Neary

Further to my letter of April 13th with which I sent a copy of a report dated April 8th from District Engineer W. J. Johnston, regarding installation of an electric generator at Fort Good Hope, N.W.T., for use in the school being constructed at that place, I now attach herewith a copy of a further report dated April 20 from Mr. Johnston.

Will you kindly consider this along with the former report and let me have your comments as soon as possible.

[Handwritten signature]
A. A. ANDERSON
ACTING CHIEF ENGINEER

Alternatives

- (1) Ask R.C.S. & await decision, probably negative.
 - (2) Proceed according to plan
- can*

EVG.EM

P.W.D. 5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

spare

Misc.4-1 Ft. Good Hope

228

9937 - 103 St., EDMONTON, April 20, 1949.

C.R. File - 12967-2

C.E. File - Misc.4-1

R. BLAIS, CHIEF ENGINEER, PWD - OTTAWA.

In letter No.49, on April 8th, I wrote you regarding the necessity of purchasing an electric generator, A.C. power, for Fort Good Hope, N.W.T., in connection with the school project there, unless arrangements could be made with Royal Canadian Corps of Signals to supply electric power. I realize there has been little time possibly, in the interval for Royal Canadian Corps of Signals (Department of National Defence) to be approached and a decision reached in this matter. I would, however, point out that I must shortly make an expenditure involving some \$6,000 unless some arrangement can be made otherwise in this matter. It seems wholly unnecessary to make such an expenditure when electrical power could be supplied by Royal Canadian Corps of Signals.

There is also the question of pipeline from the river to the townsite area for delivery of bulk fuel oil to tanks at the Settlement. Under an overall plan of Royal Canadian Corps of Signals supplying electrical power, this pipeline and tank capacity could be increased to store sufficient oil for the school building also.

There is the further fact that there are other Dominion Government buildings in this Settlement, who in turn, and in due course, could be supplied by electrical power from a central generating plant operated by Royal Canadian Corps of Signals. These are matters, however, which would not be so pressing as the immediate decision as to how electrical power is to be supplied to the school.

W.J. Johnston
W.J. Johnston
DISTRICT ENGINEER.

WJJ-akd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Deputy Minister,
Dept. of National Defence.

Dear Mr. Diney:

Fort Good Hope Indian Day School.

The Department of Public Works will be constructing for this Department this summer a two-room Indian Day School with attached teachers' residence at Fort Good Hope, Northwest Territories. This building will be located on lots 13 and 14, approximately one hundred yards from the station of the Royal Canadian Corps of Signals. At this signal station, it is necessary for maintenance men to be on duty twenty-four hours per day in connection with the power plant installed there. I am advised that some consideration ~~has been given~~ to the installation of generating units for the requirements of the Royal Canadian Corps of Signals.

"additional"

The District Engineer of the Department of Public Works has recommended that we approach you concerning the supplying of electrical power for school purposes at Fort Good Hope. The type of power unit required elsewhere for schools of this type is a Diesel engine capable of delivering approximately 18/20 horse power at 1200 R.P.M. The electrical generator is 12.5 K.V.A. 120/240 volt, 60 cycle alternating current unit.

The District Engineer of the Department of Public Works feels that it would be a waste of public funds to supply a generator to our school at this point when we are so close to a source of electrical power which might be shared by another Government Department. We are quite prepared to pay for this power if you can agree to authorizing its provision by the Royal Canadian Corps of Signals.

Your cooperation in this connection would be sincerely appreciated as we are doing everything possible to bring adequate educational facilities to the Indians, Whites, and Half-breeds of the Northwest Territories. The cost of building these schools is very high and any assistance which might be given by your Department would help greatly in the operation of this particular school at Fort Good Hope.

C. M. Diney

Deputy Minister.

copy

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

Ottawa, May 4, 1949.

C.M. Drury, Esq.,
Deputy Minister,
Department of National Defence,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Drury:

Fort Good Hope Indian Day School.

The Department of Public Works will be constructing for this Department this Summer a two-room Indian Day School with attached teachers' residence at Fort Good Hope, Northwest Territories.

This building will be located on lots 13 and 14, approximately one hundred yards from the station of the Royal Canadian Corps of Signals. At this signal station, it is necessary for maintenance men to be on duty twenty-four hours per day in connection with the power plant installed there. I am advised that some consideration is being given to the installation of additional generating units for the requirements of the Royal Canadian Corps of Signals.

The District Engineer of the Department of Public Works has recommended that we approach you concerning the supplying of electrical power for school purposes at Fort Good Hope. The type of power unit required elsewhere for schools of this type is a Diesel engine capable of delivering approximately 18/20 horse power at 1200 R.P.M. The electrical generator is 12.5 K.V.A. 120/240 volt, 60 cycle alternating current unit.

The District Engineer of the Department of Public Works feels that it would be a waste of public funds to supply a generator to our school at this point when we are so close to a source of electrical power which might be shared by another Government Department. We are

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

quite prepared to pay for this power if you can agree to authorizing its provision by the Royal Canadian Corps of Signals.

Your cooperation in this connection would be sincerely appreciated as we are doing everything possible to bring adequate educational facilities to the Indians, Whites, and Half-breeds of the Northwest Territories. The cost of building these schools is very high and any assistance which might be given by your Department would help greatly in the operation of this particular school at Fort Good Hope.

Yours sincerely,

Deputy Minister.


BPN/HM
Sum

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

May 9, 1949.

Colonel A. A. Anderson,
Acting Chief Engineer,
Department of Public Works,
Ottawa, Ontario.

Fort Good Hope Indian Day School.

Reference your 12967-2 Misc. 4-1
of April 22, 1949.

Dear Colonel Anderson:

Immediately upon receipt of your letter of April 22, concerning Fort Good Hope, we began making enquiries regarding the possibility of having power provided for this school by a generator already operated by the Royal Canadian Corps of Signals.

A letter has been sent by our Deputy Minister, Dr. Keenleyside, to the Deputy Minister of National Defence, concerning these proposals of Mr. Johnston.

Would you please advise him of our action based on his recommendation.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

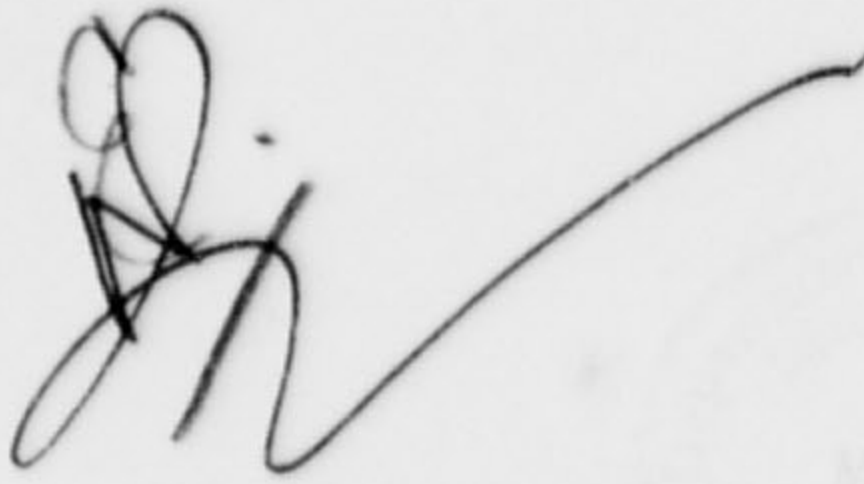
BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

To be returned to Indian Affairs
when signed

908-5 (2)
16713



Ottawa, May 4, 1949.

C.M. Drury, Esq.,
Deputy Minister,
Department of National Defence,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Drury:

Fort Good Hope Indian Day School.

The Department of Public Works will be constructing for this Department this Summer a two-room Indian Day School with attached teachers' residence at Fort Good Hope, Northwest Territories.

This building will be located on lots 13 and 14, approximately one hundred yards from the station of the Royal Canadian Corps of Signals. At this signal station, it is necessary for maintenance men to be on duty twenty-four hours per day in connection with the power plant installed there. I am advised that some consideration is being given to the installation of additional generating units for the requirements of the Royal Canadian Corps of Signals.

The District Engineer of the Department of Public Works has recommended that we approach you concerning the supplying of electrical power for school purposes at Fort Good Hope. The type of power unit required elsewhere for schools of this type is a Diesel engine capable of delivering approximately 18/20 horse power at 1200 R.P.M. The electrical generator is 12.5 K.V.A. 120/240 volt, 60 cycle alternating current unit.

The District Engineer of the Department of Public Works feels that it would be a waste of public funds to supply a generator to our school at this point when we are so close to a source of electrical power which might be shared by another Government Department. We are

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

quite prepared to pay for this power if you can agree to authorizing its provision by the Royal Canadian Corps of Signals.

Your cooperation in this connection would be sincerely appreciated as we are doing everything possible to bring adequate educational facilities to the Indians, Whites, and Half-breeds of the Northwest Territories. The cost of building these schools is very high and any assistance which might be given by your Department would help greatly in the operation of this particular school at Fort Good Hope.

Yours sincerely,

H. L. KEENLEYSIDE

Deputy Minister.

Wm.
BPN/HM

J

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



908-5
QUOTE FILE N.W.T. 56
N.W.T. 67

ADDRESS REPLY TO
ENGINEERING AND CONSTRUCTION
DIVISION

Major MacKay
For your information.

R.A. Gibson
Director
11/5/49

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

17616

OTTAWA May 10, 1949.

Memorandum

Re: Generating Set - Fort Good Hope Day School

In reply to your marginal notation of April 26th last, appearing on Major MacKay's memorandum of the 23rd ultimo in connection with the above, we comment as follows.

There is apparently a possibility that electrical power may be available for the above school through the Royal Canadian Corps of Signals who operate a generating station in this area. Should this be impossible the only other alternative would be to purchase and install an electric generating set to meet the requirements of the school.

Major Clark of the Education Division of the Indian Affairs Branch discussed this matter with our Chief Architect on May 4th, and it was agreed that the Indian Affairs Branch would request the Public Works Department to contact the Department of National Defence and determine if they were in a position to supply power for the school.

Oil burning equipment is to be used in the forced hot air heating system provided for the school and any type of generating unit other than alternating current is not applicable to this type of heating equipment.

R.A. Gibson, Esq.,
Director,
Lands & Development Services Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Chas. Buck
for Chief Engineer.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SG

N.W.T. 56
N.W.T. 67

Major MacKay
For your information.

Director
11/5/49

May 10, 1949.

Memorandum

Re: Generating Set - Fort Good Hope Day School

In reply to your marginal notation of April 26th last, appearing on Major MacKay's memorandum of the 23rd ultimo in connection with the above, we comment as follows.

There is apparently a possibility that electrical power may be available for the above school through the Royal Canadian Corps of Signals who operate a generating station in this area. Should this be impossible the only other alternative would be to purchase and install an electric generating set to meet the requirements of the school.

Major Clark of the Education Division of the Indian Affairs Branch discussed this matter with our Chief Architect on May 4th, and it was agreed that the Indian Affairs Branch would request the Public Works Department to contact the Department of National Defence and determine if they were in a position to supply power for the school.

Oil burning equipment is to be used in the forced hot air heating system provided for the school and any type of generating unit other than alternating current is not applicable to this type of heating equipment.

R.A. Gibson, Esq.,
Director,
Lands & Development Services Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

[Signature]
Chief Engineer.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 21, 1949.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of **Fort Good Hope Indian Day School**

Vote **516** Primary **02-289** Object **To reach Waterways**
Date Required **by July 15, 1949.**

Ship to **The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope,**
N.W.T. via Waterways, Alta.,

Mail invoices to **Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,**

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	No. 070-5025 Kitchen Tables size 30 x 48 inch top	\$ 10.75	21.50
<i>P.O. 43966</i> <i>7/6/49</i> NOTE: These tables are obtainable from T. Eaton & Co., Toronto, and are listed on the Spring & Summer Catalogue for 1949.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 21, 1949.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Fort Good Hope Indian Day School

Vote 516 Primary 01-102 Object Date To reach Waterways
 Ship to The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope, N.W.T.
via Waterways, Alta.,
 Mail Invoices to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,

Purpose for which required.....

Quantity		Unit Price	TOTAL
	Attached is a list of food supplies required for the personal use of the teacher at the Fort Good Hope Indian Day School. Refund of the cost of these supplies will be obtained from the amount allowed him as Northern Living Allowance. We are, consequently, charging it as follows:		
	Vote 516 Allotment 01-10. Supplies may be purchased from:		
	The Manager, Hudson's Bay Co., District Office, 10129-103rd St., Edmonton, Alta.,		
	P.O. 4550 C 21/7/49		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR-COPY

RATION LIST FOR ONE ADULT LIVING IN THE NORTHWEST TERRITORIES

Prepared by Nutrition Division,
Department of National Health
and Welfare, 1948.

<u>Food</u>	<u>Amounts</u>
<u>Dairy Products:</u>	
Milk: Evaporated	96 lbs.
Powdered whole	90 lbs.
Powdered skim	10 lbs.
Cheese	25 lbs.
Butter, canned	60 lbs.
Eggs: dried	17 lbs.)
processed	30 doz.) possibly high
<u>Fruits: Fresh</u>	
Canned, variety (20 oz. can)	72 cans
Juices, variety	72 cans (part concentrated)
Tomatoes (28-Oz can)	24 cans
Dried, variety (apples, prunes, apricots, pears, raisins, etc.)	40 lbs.
<u>Vegetables:</u>	
Potatoes - Fresh <u>or</u>	440 lbs.
Dehydrated	<u>or</u> 50 lbs.
Other Vegetables - Fresh	120 lbs.
<u>or</u> Dehydrated	<u>or</u> 28 lbs.
Canned, Assorted	124 lbs.
Dried Beans	10 lbs.
Split Peas	6 lbs.
<u>Soups:</u>	
Canned, Assorted (10-oz. can)	72 cans
<u>Meat:</u> Assorted	300 lbs. (possibly high)
<u>Fish:</u> Canned, Dried and Fresh	40 lbs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

<u>Food</u>	<u>Amounts</u>
<u>Cereals:</u>	
Flour: Canada Approved, white	175 lbs.
Brown	75 lbs.
Graham	5 lbs.
Rolled Oats	35 lbs.
Cream of Wheat	5 lbs.
Cornmeal	4 lbs.
Prepared Whole Grain Cereals (Shredded Wheat, Bran Flakes)	12 pkg.
Macaroni and Spaghetti	10 lbs.
Rice	8 lbs. (rice or tapioca)
Cornstarch	4 lbs.
Wheat Germ	2 1-lb. pkg.
<u>Fats:</u> Shortening or Lard	50 lbs.
<u>Sugars:</u>	
White sugar	36 lbs.
Brown sugar	16 lbs.
Jams, Honey and Syrups (assorted)	60 lbs.
<u>Miscellaneous:</u>	
Salt, iodized	13 lbs. (some course salt)
Pepper	8 oz.
Mustard	8 oz.
Mixed Spices (nutmeg, cinnamon, allspice, ginger, cloves poultry seasoning, etc.)	3 oz. can of each
Tomato Catsup	3 cans
Vinegar	$\frac{1}{2}$ gallon
Pickles	2 gallons
Flavourings	2 bottles - (1 vanilla, 1 lemon)
Baking Powder	5 lbs.
Baking Soda	2 lbs.
Gelatin	8 oz.
Peanut Butter	5 lbs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

<u>Food</u>	<u>Amounts</u>
Cocoa	6 lbs.
Chocolate (cooking)	2 $\frac{1}{2}$ lbs. (8-oz. bars)
Tea	13 lbs.
Coffee	20 lbs.
Biscuits: Soda	5 lbs.
Fancy	12 lbs.
Graham	5 lbs.
Mincedmeat	6 lbs.
Jello Powders, Assorted	8 pkg. (3 $\frac{1}{4}$ -oz. size)
Cocoanut	2 lbs.
Nuts, shelled, assorted	5 lbs.
Royal Yeast Cakes	5 pks. (4-oz. size)
Icing Sugar	3 lbs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 21, 19 49.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Fort Good Hope Indian Day

Vote 516 Primary 02-289 Object Go reach Waterways
Date Required by July 15, 1949.
Ship to The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope, N.W.T.
via Waterways, Alta.,
Mail Invoices to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,

Purpose for which required

Quantity		Unit Price	TOTAL
12	bars Laundry Soap		
24	" Hand Soap		
100	lbs. Dustbane		
2	Corn Brooms		
2	Push Brooms 12"		
2	Cocoa Mats		
4	tins Dutch Cleanser		
1	case Paper Towels		
1	case Toilet Paper (rolls)		
1	bar Bon Ami		
24	boxes Kleenex		
24	Plastic cups (Maplex)		
12	tins Lye		
NOTE:			
We recommend that the above be ordered through Hudson's Bay Co., or T. Eaton's Contract Office in Edmonton, Alta.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 21, 1949.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Fort Good Hope Indian Day SchoolVote 516 Primary 12-415 Object Date To reach Waterways
Required July 15, 1949.Ship to The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope,
N.W.T. via Waterways, Alta.,Mail invoices to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
10	Single school desks, small		
10	" medium		
10	" large		
1	Teacher's Desk		
1	" Chair		

See file 910-3
P.O. 44062
9/6/49

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

[Signature]
For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C O P Y

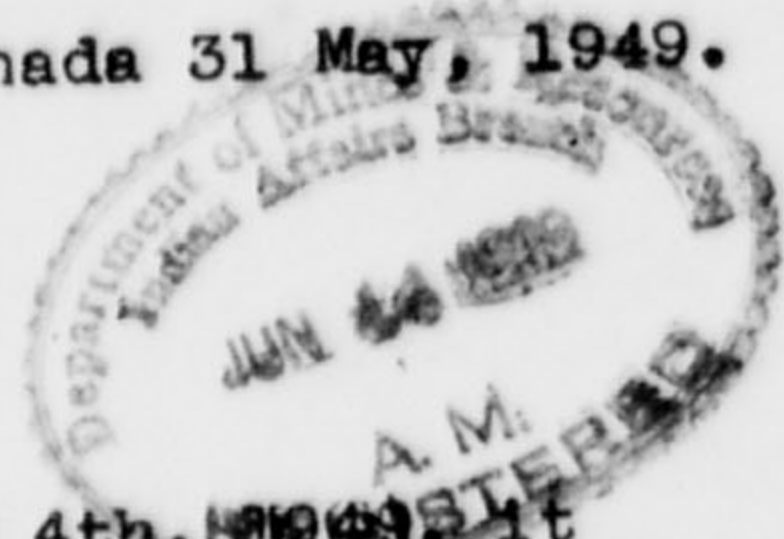
908-5

Mc.

File HQ 201-11-1 TD 2

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

Ottawa, Canada 31 May, 1949.



Dear Dr. Keenleyside:

In reply to your letter of May 4th, 1949, it is regretted that the power you requested at Fort Good Hope, for the Indian Day School, cannot be supplied. The electrical power plant now running at Fort Good Hope is operating at full capacity. It is planned to install a larger power plant at this locality and it is hoped to have it installed about October, 1949, at which time the situation will be reviewed.

As you know, the Inter-Departmental Sub-Committee (on Coordination of Construction) of the Advisory Committee on Northern Development has before it the subject of the supply of electrical power required by all Dominion Government Departments in the Northwest Territories. It is hoped that a satisfactory solution to the problem of power supply will be achieved at an early date.

Yours sincerely,

(Signed) A.B.Coulter,

for C.M.Drury,

Deputy Minister.

Dr. H.L.Keenleyside,
Deputy Minister,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
OFFICE OF THE DEPUTY MINISTER

OTTAWA 13.6.49

To *Mr. MacKay*

FOR INFORMATION

9/

R. C. Allen

for Mr.

*See letter of May 4th drafted
by Col. Greany.*

*NOTED
14/6/49
C.A.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-copy

908-5 (E)

Ottawa, June 21, 1949.

A. A. Anderson, Esq.,
Acting Chief Engineer,
Department of Public Works,
Ottawa.

Fort Good Hope Indian Day School
Your file 12967-2 Misc. 4-1

Dear Mr. Anderson:

Please find attached a copy of a self-explanatory letter received from the Deputy Minister of National Defence concerning the power supply at Fort Good Hope.

It is presumed that it will be necessary for you to arrange for the installation of our own power unit unless Mr. Johnson can confer locally with the Royal Canadian Corps of Signals and decide whether the new plant can handle the two buildings concerned.

Sincerely yours,

B. M. Mackay
Director.

[Signature]
BPN/AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TEL. 2-6278

98 BANK ST.



THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT., June 4 1949

Department Of Mines & Resources,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order # 16-5-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
	A 11760			
May 26	2 Playground Balls	4 40		
	2 Playground Bats	3 20		
	1 Football	11 25		
	C.N.X.Ppd.Voucher, Att't.....	7 71		26 56
	To: The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope, N.W.T. Via Waterways, Alberta.			



"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908-5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
COWANSVILLE, QUE. 24706

Sold to **Department of Mines and Resources,**
OTTAWA, Ont.

Ship to **The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School,**
Fort Good Hope, Northwest Territories,
Shipping Point **c/o Northern Transportation Company,**
Post Office **WATERWAYS, Alta.**

Ship by **Freight prepaid. Muirhead Forwarding Co**

Our Order No. **3599**
Customer's Order No. **44062**
Date Sold **June 6/49**
Letter
Terms **30 days net**
F.O.B. **Waterways**
When Ship **At once**
(Must reach destination by July 15th)

QUANTITY	✓		PRICE	AMOUNT
10		# 5 Model W Chair Desks		
10		# 3 " W " "		
10		# 1 " W " "		
1		# 24 Teacher's Desk		
1		# 30 1/2 Chair		
Packed for Export				
Fed. Sales Tax included				
prepaid				
4 copies invoice to Mr. L.C. Hunter, Superintendent Indian Agency, Fort Norman, Northwest Territories,				

NOTICE
This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you
If there is any error or omission please notify us at once

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908-5

ARMY SIGNAL
0955 HRS JULY 12/49

EDMONTON JULY 12/49

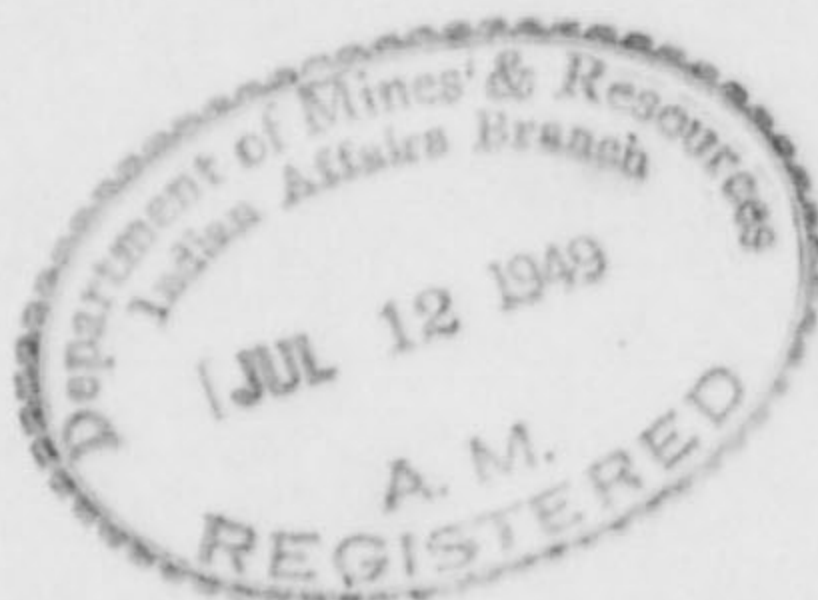
B.F. NEARY

1206

RE YOUR TEL 11TH. FT. GOOD HOPE STOP BUILDING HAS BEEN DELAYED AS EXCAVATING THROUGH FROZEN GROUND FOR FOOTINGS AND CONCRETE PEDESTALS ONLY NOW ABOUT ONE HALF DONE IN READINESS FOR BEGINNING FLOOR TIMBERS STOP COMPLETION DATE WHEN CLASSES CAN BEGIN WOULD APPEAR TO BE DEC. 15 BUT IF 100% OF FUND WERE NOW AVAILABLE COULD PUT ON MORE MEN AND FINISH BUILDING OCT. 15TH STOP HAS ONE YEAR SUPPLY OF RATIONS FOR TEACHER BEEN ARRANGED IF NOT THIS SHOULD BE BOUGHT FOR DELIVERY VIA N.T.C. WATERWAYS ALTA. BY JULY 27TH STOP IF YOU MUST SEND MARRIED COUPLE SOON IN ORDER TO RETAIN SERVICES COULD THEY BE SENT TO FT. SIMPSON TO REMAIN UNTIL FT. GOOD HOPE READY AND REPLACEMENT THEN MADE AT FT. SIMPSON OR THIS PROCEDURE FOLLOWED AT SOME POINT SCHOOL INSPECTOR MIGHT NAME.

GM/AS

COPIED: V.S.



W. J. JOHNSTON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

GENRE DE SERVICE	
Plein tarif	
Lettre de jour	
Dépêche de	
Lettre de nuit	
Indiquez par X le genre de service désiré	

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

Communications
Mondiales



World Wide
Communications

CLASS OF SERVICE	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED	

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

ACCOUNTING REFERENCE

CHECK

TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso, que j'accepte par les présentes.

908-5 (E)

Ottawa, July 13, 1919.

Mr. W.J. Johnston,
District Engineer,
Department of Public Works,
9937-103 Street, Edmonton, Alta.

RETEL FORT GOOD HOPE STOP ILL TRY HAVE TEACHER STAY FORT NORMAN
AS FORT SIMPSON SCHOOL STAFF COMPLETED STOP DESKS JANITOR'S SUPPLIES
AND FOOD FOR TEACHER NOW ON ROUTE FORT GOOD HOPE STOP PLEASE ARRANGE
STORAGE UNTIL SCHOOL COMPLETED

B. F. Houry
Bernard F. Houry,
Superintendent of Education.

Charge: Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.
Sender's address or telephone number for reference.
Adresse et numéro de téléphone de l'expéditeur pour référence.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

ARMY MESSAGE

PA
908-5 (E) *K*

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE.

PLACE

DATE

Ottawa, July 13, 1949.

Mr. J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Yellowknife, N.W.T.

HAVE WIRE FROM JOHNSTON ADVISING FORT GOOD HOPE SCHOOL
NOT COMPLETED DECEMBER FIFTEEN STOP ADVISE IF TEACHER
CAN REMAIN AND TEACH FORT SIMPSON UNTIL FORT GOOD HOPE
SCHOOL READY

B. F. Neary
M Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

PHONED TO: *M. J.*

PHONED BY: *A. M.*

TIME: *10:45 a.m.*

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 908-5 (E) PA ←

PLACE

DATE

Ottawa, July 13, 1949

Mr. L.C. Hunter,
Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

HAVE RECEIVED WIRE ENGINEER JOHNSTON ADVISING FORT GOOD
HOPE BUILDING NOT READY UNTIL DECEMBER STOP ADVISE IF TWO
TEACHERS AND FAMILY COULD LIVE FORT NORMAN SCHOOL PENDING
COMPLETION FORT GOOD HOPE SCHOOL STOP MR AND MRS BLACKBURN
APPOINTED FORT GOOD HOPE STOP BELIEVE HAVE INTERESTED
MR COADY FORT NORMAN

Bernard F. Heary,
Superintendent of Education.

BFH/AM

PHONED TO: *M. J.*

PHONED BY: *A. H.*

TIME: *4:05 p.m.*

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

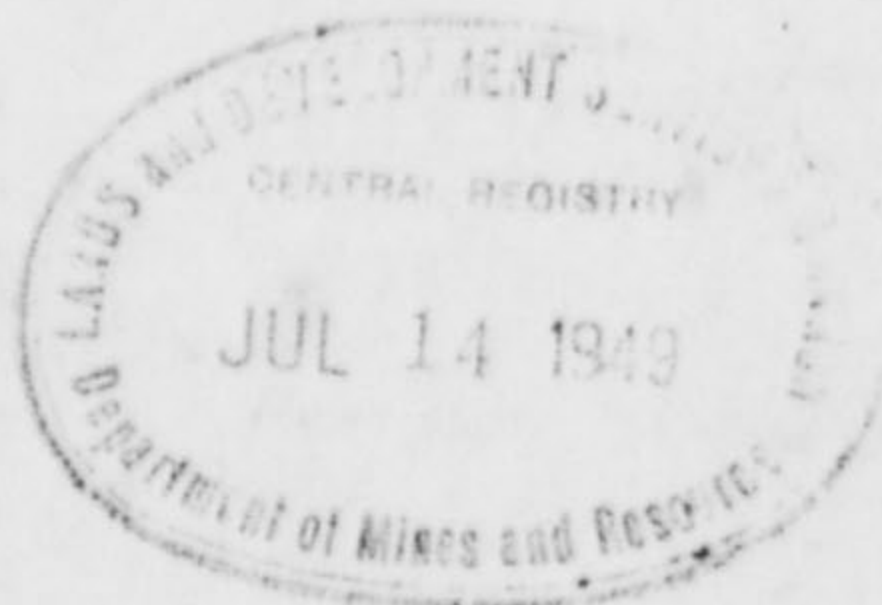
Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

IN 908-5
JUL 12 03 52z49

1/2

PA.



C.A.F.B. 1442C 1250M-11-48 (1977)
H.Q. 224-21-B-1442
△TE

T
JCP455 K
JCE228
JCEA 258
RR JCPA

FM JCEA 284/ W J JOHNSTON DPW EDMN 120536Z

TO BERNARD F NEARY INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA

GRNC

RE YOUR TEL ELEVENTH FORT GOOD HOPE STOP BLDG HAS BEEN DELAYED
AS EXCAVATING THROUGH FROZEN GROUND FOR FOOTINGS AND CONCRETE
PEDESTALS ONLY NOW ABOUT ONE HALF DONE IN READINESS FOR BEGINNING
FLOOR TIMBERS STOP COMPLETION DATE WHEN CLASSES CAN BEGIN
WOULD APPEAR TO BE DECEMBER FIFTEENTH BUT IF ONE HUNDRED PER CENT
OF FUND WERE NOW AVAILABLE COULD PUT ON MORE MEN AND FINISH BLDG
OCTOBER FIFTEEN STOP HAS ONE YEAR SUPPLY OF RATIONS FOR TEACHER
BEEN ARRANGED IF NOT THIS SHOULD BE BOUGHT FOR DELIVERY
VIA NORTHERN TRANSPORTATION CO WATERWAYS ALTA BY JULY TWENTY
SEVEN STOP IF YOU MUST SEND MARRIED COUPLE SOON IN ORDER TO RETAIN
SERVICES COULD THEY BE SENT TO FORT SIMPSON TO REMAIN UNTIL
FORT GOOD HOPE READY AND REPLACEMENT THEN MADE AT FORT SIMPSON
OR THIS PROCEDURE FOLLOWED AT SOME POINT SCHOOL INSPECTOR MIGHT
NAME

120537Z JULY

GAM to AS
120945R

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 21, 1949.

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of.....Fort Good Hope Indian Day School.....

Vote 516 Primary 01-102 Object Date To reach Waterways
Required July 15, 1949.
Ship to The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope, N.W.T.
via Waterways, Alta.,
Mail Invoices to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,

Purpose for which required.

Quantity		Unit Price	TOTAL
	Attached is a list of food supplies required for the personal use of the teacher at the Fort Good Hope Indian Day School. Refund of the cost of these supplies will be obtained from the amount allowed him as Northern Living Allowance. We are, consequently, charging it as follows: Vote 516 Allotment 01-10. Supplies may be purchased from: The Manager, Hudson's Bay Co., District Office, 10129-103rd St., Edmonton, Alta.,		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For *Director*

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

<u>Food</u>	<u>Amounts</u>
<u>Cereals:</u>	
Flour: Canada Approved, white	175 lbs.
Brown	75 lbs.
Graham	5 lbs.
Rollod Oats	35 lbs.
Cream of Wheat	5 lbs.
Cornmeal	4 lbs.
Prepared Whole Grain Cereals (Shredded Wheat, Bran Flakes)	12 pkg.
Macaroni and Spaghetti	10 lbs.
Rice	8 lbs. (rice or tapioca)
Cornstarch	4 lbs.
Wheat Germ	2 1-lb. pkg.
<u>Fats:</u> Shortening or Lard	50 lbs.
<u>Sugars:</u>	
White sugar	36 lbs.
Brown sugar	16 lbs.
Jams, Honey and Syrups (assorted)	60 lbs.
<u>Miscellaneous:</u>	
Salt, iodized	13 lbs. (some coarse salt)
Pepper	8 oz.
Mustard	8 oz.
Mixed Spices (nutmeg, cinnamon, allspice, ginger, cloves poultry seasoning, etc.)	3 oz. can of each
Tomato Catsup	3 cans
Vinogar	$\frac{1}{2}$ gallon
Pickles	2 gallons
Flavourings	2 bottles - (1 vanilla, 1 lemon)
Baking Powder	5 lbs.
Baking Soda	2 lbs.
Gelatin	8 oz.
Peanut Butter	5 lbs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

<u>Food</u>	<u>Amounts</u>
Cocoa	6 lbs.
Chocolate (cooking)	2 $\frac{1}{2}$ lbs. (8-oz. bars)
Tea	13 lbs.
Coffee	20 lbs.
Biscuits: Soda	5 lbs.
Fancy	12 lbs.
Graham	5 lbs.
Mincedmeat	6 lbs.
Jello Powders, Assorted	8 pkg. (3 $\frac{1}{4}$ -oz. size)
Cocoanut	2 lbs.
Nuts, shelled, assorted	5 lbs.
Royal Yeast Cakes	5 pks. (4-oz. size)
Icing Sugar	3 lbs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

908-5

64

TO

The T. Eaton Company Limited,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Manitoba.

FILE NUMBER 94032-4-44

OTTAWA 27 May 1949

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope, Northwest Territories, c/o Northern Transportation Company Limited, Waterways, Alberta.

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4

COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, Northwest Territories.

Cat.

Not Later than

DELIVERY REQUIRED BY 15 July 1949

F.O.B.

QUOTATION OF 1949 West. Spring

UNIT

TOTAL

QUANTITY

DESCRIPTION

For Fort Good Hope Indian Day School

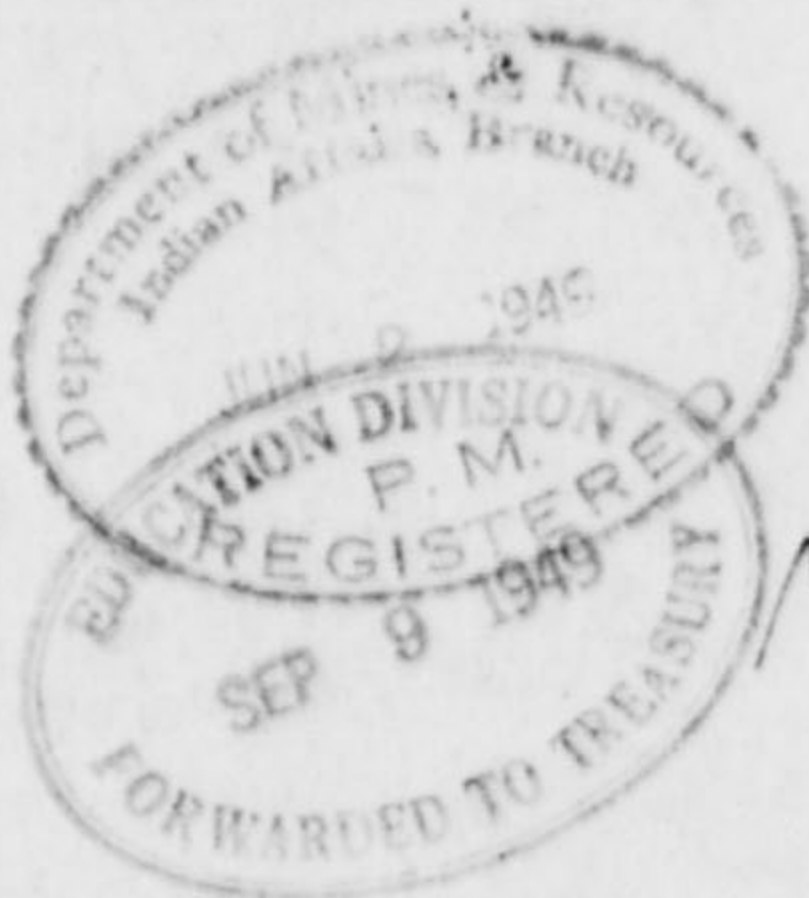
2

No. 070-5025 Kitchen Tables Size 30" x 48"
Top

Estimated Cost

\$ 25.00

Prepay transportation charges to Waterways, Alberta and forward receipted voucher with invoices.



yellow copy to Mr. L. C. Hunter
rec'd 7/6/49

GVS/RA

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMBRANCE NUMBER

516

02

289

625-

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO.

43966

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
PURCHASE ORDER

908-8

TO The T. Eaton Co. Ltd.,
Contract Sales Dept.,
Winnipeg, Manitoba.

FILE
NUMBER 89652- 4/44

OTTAWA 19 May, 1949.

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Indian Superintendent,
c/o R.C.M. Police, Fort Good Hope, N.W.T.,
via Northern Transportation Company,
Fort Norman, N.W.T.,

VIA

INVOICE
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

L. C. Hunter, Indian Superintendent,
Fort Norman, N.W.T.,

To reach waterways not
later than 30 June

F.O.B.

QUOTATION OF your 1948 catalogue

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
For Fort Good Hope Indian Day School.			
1	Axe	0353-260	
1	Baking Set (Pyrex)	052-943	
2	Bed Outfits (3 pc) 54" bedstead	070-777	
1	Book Case	070-567	
1	Bread Board	53-225	
1	Bread Box	0353-171	
1	Bread Knife	15-457	
1	Bread Pan	53-285	
2	Brooms	0353-381	
1 set	Buffet table & 4 chairs	070-604	
1	Cake tin	53-628	
1	Cake turner	53-63	
1	Cannister set (4 pc)	0153-1012	
2	Chairs (arm)	070-527	
2	Chairs	070-704	
2	Clocks, alarm	15-1117	
1	Cookie Sheet	53-251	
1	Couch-studio	070-758	
6 sets	Curtains-Plastic, 2 blue, 2 red, 2 green	68-642	
1	Dinner Set	052-983	
1	Dishpan	0153-1023	
1	Double Boiler	0153-1044	
2	Dressers	070-752	
1	Egg beater	53-696	
1	Flour Sifter	53-637	
1	Food Chopper	53-802	
1	Fork (3 fangs)	53-157	
6	Forks	15-478	

GVS/MM

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	537

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

43413

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TO The Eaton Co. Ltd.,
Contract Sales Dept.,
Winnipeg, Manitoba.

PURCHASE ORDER NO. 43413 CONTINUED

PAGE NO. 2

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Frying pan	53-847	
1	Garbage Can	0353-248	
1	Grater Set (3 pc)	53-250	
1	Ironing Board	0353-169	
1	Knife-butcher	15-456	
1	Knife-paring	15-459	
6	Knives	15-479	
1	Kettle-utility (8qt)	0153-1205	
1	Lamp, Coleman	077-466	
1	Lamp, kerosene, glass oil	077-532	
1	Lamp, bridge	077-158	
1	Pan-muffin	53-210	
2	Lamps-Bedroom	077-13	
1	Pail-galvanized	0353-289	
1	Percolator	0153-1212	
1	Potato masher	53-241	
1	Potato peeler		
2 pr.	Pillows	070-800	
1	Pyrex, Oven Bowls	052-909	
1	Roaster	0153-1116	
1	Rolling Pin	53-805	
4	Rugs, Linoleum, 9 x 12	072-45	
1	Sad Iron Set	0353-137	
1	Sauce Pan	0153-1106	
1	Sauce Pan	0153-1117	
1	Sink Strainer	0153-1060	
1	Shovel, coal	0756-643	
1	Skillet	0153-1230	
1	Spoon-basting	53-159	
1	Spoon-measuring	53-19	
1	Spoon-slotted mixing	53-158	
6	Spoons-dessert	15-477	
6	Spoons-tea	15-476	
1	Strainers meshed	53-235	
2	Tables (night) unpainted	070-672	
1	Teapot	052-547	
1	Wash board (glass)	0353-242	
1	Washtub	0353-277	

Approx. \$ 475.00

If unable to supply the exact item specified,
please send your nearest equivalent in quality
and price.

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES

TO Waterways, Alta.

AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER
WITH INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Order CONTRACTS **THE T. EATON CO LIMITED CANADA** WINNIPEG
 Dept. 155-48 R. K. Reference No. Contract
 Date July 20, 1949.

NAME Dept. of Mines and Resources,
Indian Agency,

POST OFFICE Ottawa, PROV. Ont.
 Attn: W.M. Vincent **KEEP THIS FOR REFERENCE**

22833-5-5-49-25m-159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount
		<u>ORDER # 43966</u>		
070	2	Kitchen Tables		22 50
		Shipping Charges		22 50 3 08
				25 58
<u>SHIPPED TO:</u> The Teacher, Fort Goodhope, Indian Day School, Fort Good Hope, N. W. T., c/o Northern Trans. Co., Waterways, Alberta.				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA**

June 13th, 1949.

M Dominion Government,
Department of Mines and Resources,
Indian Superintendent,
Fort Norman, N.W.T.

Attention L. C. Hunter

TERMS
CASH

THE T. EATON CO LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

20066-25-8-48-2m-140. Form 166, No. 6

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
June 9	0/ 43413 - Dept. Mines & Res., Fort Norman, N.W.T. -			
	2 Beds, springs & matt. 42.40	84.80		
	2 pr. pillows 2.95	5.90		
	2 nat. fin. B.B. Chairs	5.86		
	1 6 piece suite	80.10		
	1 Clifton Studio Lounge	49.99		
	2 Bonnie Walnut Chairs	27.00		
	6 Knives .34	2.04		
	6 Forks .23	1.38		
	6 Dess. Spoons .23	1.38		
	6 Teaspoons .15	.90		
	4 pr. Curtains 2.42	9.68		
	1 pr. curtains	2.25		
	1 pr. curtains	2.66		
	1 Pitch fork	1.26		
	1 Shovel	1.93		
	2 Walnut dressers 29.95	59.90		
	1 Axe	1.58		
	1 Bread Board	.50		
	1 Bread Box	1.76		
	1 Bread Knife	.80		
	1 Bread Pan	.23		
	2 Brooms 1.04	2.08		
	1 Cake Tin	.32		
	1 Egg Lifter	.17		
	1 Cannister Set	1.40		
	1 Cookie Sheet	.32		
	1 Dish Pan	1.31		
	1 Double Boiler	2.52		
	1 Egg Beater	.90		
	1 Flour sifter	1.31		
	1 Food Chopper	1.35		
	1 Gar. Can	2.88		
	1 Fry Pan	1.34		
	1 Set Grater	.45		
	1 Util. Kettle	2.93		
	1 Muffin Tin	.36		
	1 Iron Board	2.66		
	2 Clocks 3.75	7.50		
	1 Butcher Knife	.63		
	1 Paring Knife	.23		
	1 Blue Diamond Set Pyrex	3.33		
	1 Teapot	1.30		
	1 96 pc. Garden Bouquet	45.76		
	1 Set Pyrex Bowls	1.34		
	2 Bedroom Lamps & Shades 3.83	7.66		
	1 Coleman	10.68		
	1 Br. Lamp & Shade	11.25		
	1 Kerosene Glean Lamp	.86		
	4 Congo Rug 8.69	34.76		
	1 Coffee Pot	1.98		
	1 Pail	.77		
	1 Potato Peeler	.17		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON CO. Limited.
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

June 13th, 1949.

M Dominion Government,
Department of Mines and Resources,
Indian Superintendent,
Fort Norman, N.W.T.

Attention L. C. Hunter

TERMS
CASH

THE T. EATON CO LIMITED
C A N A D A

STATEMENT

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

22528—5-4-49—15m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
	(FORWARDED)			
June 9	1 Roaster	3.47		
	1 Sauce Pan	1.49		
	1 Skillet Pan	4.28		
	1 Sauce Pan	1.71		
	1 Roll Pin	.35		
	1 Mix Spoon	.17		
	1 Baking Spoon	.17		
	1 Meas. Spoon	.09		
	1 Sad Iron	5.09		
	1 Sink Strainer	.35		
	1 Wash Board	.81		
	1 Wash Tub	1.70		
	1 Strainer	.32		
	1 Walnut Bookcase	10.85		
	1 Potato Masher	.19		
	2 Sample Walnut Fin. Tables @ 5.95	11.90		
		535.36		
	Shipping Charges -	71.03		
		606.39		

All remittance by cheque to be made payable to **T. EATON CO** LIMITED
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

C-44 (142)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....The T. Eaton, Co. Ltd. Contracts Dept.....

Address.....Winnipeg Canada.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949. June 13. May	To; Equipment supplied for the Fort Good Hope, Indian Day School. Articles as listed on the attached Invoice. Purchase Authorized by Purchase order No. 43413, dated May May 19, 1949. Receipted freight Bill for prepaid freight attached.	606.39
July 20.	To; Kitchen tables supplied for use at the Fort Good Hope Indian Day School, Purchase authorized by Oder No. 43966. Receipted freight bill prepaid, attached with invoice.	25.58
		<u>\$ 631.97</u>
	VOTE 516 ALLOT; 12-415	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No. 149

DATE August 18, 1949. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1084

FORT NORMAN

OCTOBER 2 1949

MR PHELAN

RE TELEGRAM SEPTEMBER 26 VOUCHER #174 STOP VOUCHER IN
ERROR SHOULD READ FORT GOOD HOPE

L.C. HUNTER

AS/EP

C
O
P
Y

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

908-5

TO Vilas Furniture Company Limited,
Cowansville,
Quebec.

FILE NUMBER 94031-4-38

OTTAWA 31 May 1949

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope,
Northwest Territories, c/o Northern Transportation Company,
Waterways, Alberta.

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman,
Northwest Territories.

F.O.B.

Waterways

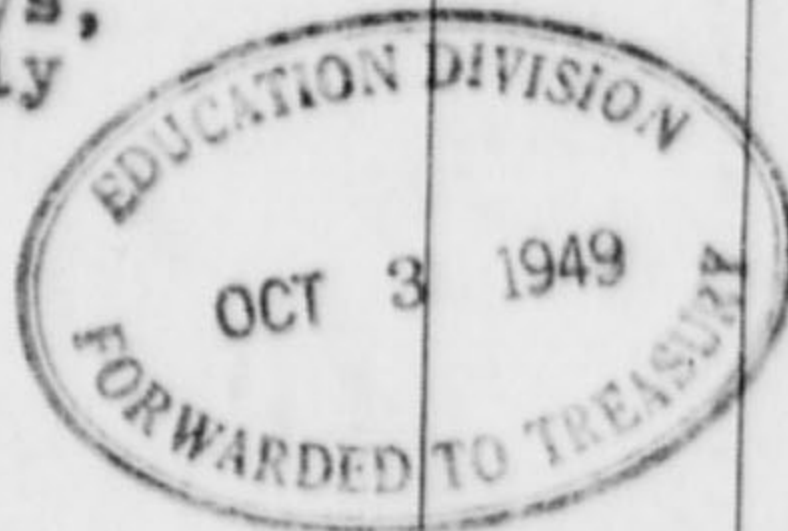
QUOTATION OF

4 February 1948

DELIVERY REQUIRED BY

See Below

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
<u>For Fort Good Hope Indian Day School</u>			
10	Single School Desks Small No. 5	\$18.48	\$ 184.80
10	Single School Desks Medium No. 3	\$18.95	\$ 189.50
10	Single School Desks Large No. 1	\$19.43	\$ 194.30
1	Teacher's Desk No. 24	\$53.15	\$ 53.15
1	Teacher's Chair No. 30	\$10.26	\$ 10.26
Sales Tax Included			\$ 632.01
Extra Packing Not Included			
Note: Delivery required at Waterways, Alberta not later than 15 July 1949.			



VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	651

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENTCOPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

44062

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE,
QUE.

June 9

19 49

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Terms: 30 days net Your Order No. 44062 Our Order No. 3599 Shipped Via ^{Prt. Ppd.} ~~airnd.~~

10	No.5 Model A Chair Desks	19.69	196.90
10	No.3 " " " "	20.19	201.90
10	No.1 " " " "	20.71	207.10
1	No.24 T. Desk		56.28
1	No.30 1/2 Chair		10.88
			<u>673.04</u>

Fed. sales tax inc.

prepaid

Shipped to:- The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School,
Fort Good Hope, Northwest Territories,
c/o Northern Transportation Co.,
Waterways, Alta.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

DATE.....

Address.....**Cowansville, Quo.**

RECEIVED
SEP 22 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Letter, File No. dated

Req. 3455

DATE.....**August 29, 1949.**

.....
Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

REPLY TO
PURCHASING DIVISION



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

ADMINISTRATION
AND PERSONNEL
BRANCH

GVS/RA

[Handwritten signature]

908-5
667 94031-4-38

Ottawa, Ontario,
29 September 1949.

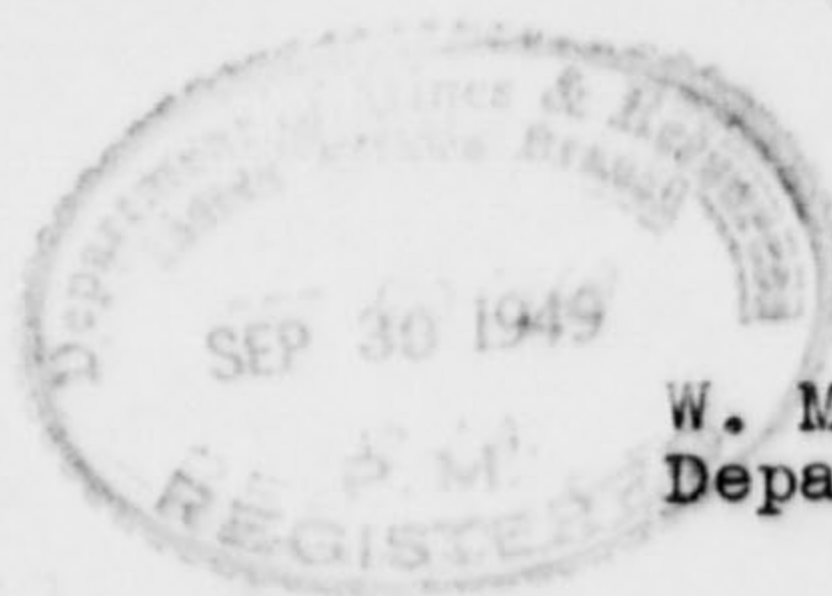
Indian Affairs Branch

Re: Purchase Order No. 44062
IAB File 908-5 (E.1)

We have your memorandum of the 26th instant covering voucher No. 156 and invoice from Vilas Furniture Company, Cowansville, Quebec, for school desks ordered for Fort Good Hope Indian Day School, Fort Norman Agency.

The prices shown on the above order are those for desks crated for ordinary railway shipment, whereas invoice prices include extra packing for water transportation by Northern Transportation Company. The order shows that the cost of extra packing was not included.

It will be in order, therefore, for you to pass this account for payment.



W. M. Vincent

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

September 26th, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Purchase Order 44062

Attached is a Voucher received from Superintendent Hunter with reference to the account of the Vilas Furniture Company. You will note that the firm has charged an amount of \$41.03 more than the amount of the Purchase Order.

PP/ST
Attach.


Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

908-5
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

REFER TO FILE

No. 2515

Misc.4-1 Fort Good Hope

61
9937 - 103 Street,
EDMONTON, Alberta,
September 26, 1949.

101

Mr. B. E. Neary,
Superintendent of Education,
Department of Education,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.



Dear Sir:

As it is now at the close of water navigation on the Mackenzie River I am in a position to report regarding the school supplies which have been received at Fort Good Hope. As a result of a radiogram to the Carpenter Foreman of this Department at that place I received the following reply, dated September 24th:-

"EXPECT SCHOOL TO BE READY FOR CLASSES BY DECEMBER FIRST ONE TEACH DESK, ABOUT 24 SCHOOL DESKS, GROCERY RATION, KITCHEN TABLE AND STOVE STORED AT SCHOOL. BOOKS, CLOTHING AT RCMP SO FAR HAVE NOT FOUND ANY OTHER FURNITURE FOR SCHOOL."

Evidently from the above, furniture for the classrooms has been received, as well as grocery rations and a kitchen table and stove, in addition to books and clothing. There appears to be a shortage of furniture to completely equip the living quarters in the manner which is probably required, on a permanent basis. However, this Department (Public Works) has beds, mattresses, kitchen equipment, etc., in connection with a camp which has been in operation for our construction crew. Thus, if your teacher arrives late this fall, there appears a chance of improvising from materials on hand so as to carry on over the coming winter.

The present indications are that the school will have reached such a stage of completion that classes can begin on December 1st or thereabouts. This is shortly after the end of the freeze-up period when our carpenter crew, which will have remained there over freeze-up, will be withdrawn from that place.

A general report regarding progress of construction of all schools is going forward to the Chief Engineer of the Public Works' Department and no doubt a copy will be transmitted to you.

Further work will be necessary in finishing the school next year. This has reference to completion of placing roofing on built-up tar and gravel roof, which work it was not advisable to do during the cold weather of this fall; placing of outside siding which was deferred in order to advance interior work when sub-tradesmen of plumbers, heaters, and electricians were at the site; and other miscellaneous finish work.

Yours truly,

W. J. Johnston

W. J. Johnston
DISTRICT ENGINEER.

WJJ-akd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 908-5 (E1)

PLACE

DATE

Ottawa, Ont. Sept. 26, 1949.

Mr. L.C. Hunter,
Superintendent, Indian Agency,
FORT NORMAN, N.W.T.

YOUR VOUCHER 174 ISSUED IN FAVOUR OF HUDSON'S BAY
COMPANY READS FORT MCPHERSON SCHOOL -stop- THE ACCOUNT
FROM HUDSON BAY COMPANY READS FORT GOOD HOPE SCHOOL
-stop- WHICH IS CORRECT -stop-



Philip Phelan,
Chief, Education Division

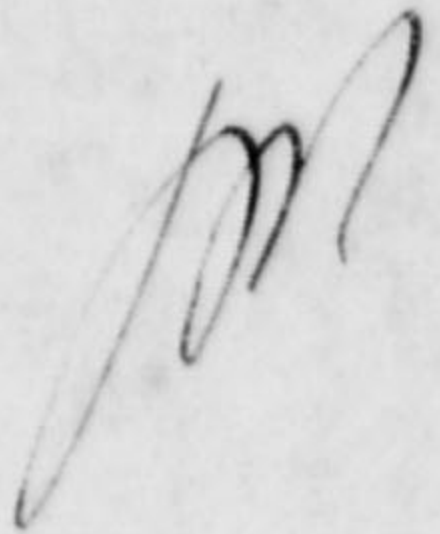
PP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: AS

PHONED BY: ST

TIME: 3:45 PM



*Reply rec'd
filed with
VP 174*

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

B-7174

PAGE 2

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

BARGE 300

VESSEL.

WATERWAYS, ALTA.

FROM.
PREPAID.
CHARGE.
COLLECT.

CHARGE

RECEIVED
FROM.

N.A.R.

DATE.

AUG 24/49

FOR DELIVERY TO

INDIAN DAY SCHOOL
FORT GOOD HOPE
N.B.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	CLASS	RATE	AMOUNT
	3/136 HUDSON BAY CO. EDMONTON/ALTA.					
	FORWARD		1350			
1 CTN	REPACK - GROC.	40	45	5		
1 CTN	JAM	41	30			
1 CTN	PABLUM	42	25			
1 CTN	SUGAR	43	55			
1 CS	LARD	44	80			
1 CTN	CORN	45	25			
1 CTN	PICKLES - GLASS	46	20	3		
1 CS	GROC. - GLASS	47	30	5		
1 CTN	COFFEE	48	30	5		
1 CTN	PEANUT BUTTER-GLASS	49	15	3		
1 CTN	REPACK - GROC.	50	20	5		
1 CTN	DO	51	15			
1 CS	BUTTER	52	65			
1 CS	DO	53	15			
1 CTN	MIXED VEG.	54	25			
1 CTN	ROLLED OATS	55	40			
1 CTN	C. BEAT	56	30			
			1515			
			1930	5	4.40	82.72
			35	3	6.80	2.38
						85.10
	O.R.S. ON CS. GLASS					

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date SEP 7 1949 19

Signature

D.L. Hewitt

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. **8-7174**
VESSEL **BARGE 300**
FROM **WATERWAYS, ALTA.**
PREPAID **CHARGE**
CHARGE **CHARGE**
COLLECT **CHARGE**
RECEIVED FROM **H.A.R.**
DATE **AUG 24/49**

FOR DELIVERY TO
OR ASSIGNS AT

**INDIAN DAY SCHOOL
FORT GOOD HOPE
H.A.T.**

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	CLASS	RATE	AMOUNT
	3/136 HUDSON BAY CO. EDMONTON/ALTA.					
2 CTN	MILK @ 60	1-2	120	5		
3 CTN	KLIN @ 35	3-5	105			
2 CTN	C.FRUIT @ 40	6-7	80			
1 CTN	PEACHES	8	40			
1 CTN	GR/FRUIT JCE	10	35			
1 CTN	AP/JUICE	9	35			
1 CTN	TOMS.	11	50			
1 CTN	PEAS	12	40			
1 CTN	CORN	13	40			
1 CTN	BELTS	14	40			
1 CTN	JAM	15	40			
1 CTN	DRY CARROTS	16	15			
1 CTN	DRY CABBAGE	17	20			
1 CTN	REPACK - C.GOODS	18	35			
1 CTN	PEAS	19	40			
2 CTN	SOUP @ 40	20-21	80			
1 CTN	SAUSAGE	22	30			
2 CTN	C. MEAT @ 30	23-24	60			
4 CTN	STEAK @ 30	25-28	120			
2 CTN	PRES @ 25	29-30	50			
1 CS	CORNER BEEF	31	50			
1 CTN	CHICKEN	32	30			
1 CTN	C. MEAT	33	30			
1 CTN	JAM	34	50			
1 CTN	REPACK - GROC.	35	25			
1 CTN	COFFEE	36	30			
2 CTN	CHEESE @ 15	37-38	30			
1 CTN	DRY EGGS	39	30			
			T.50			

FORWARD

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date **SEP 7 1949** 19

Signature **D.L. Haworth**

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED
The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. W-6257
VESSEL BARGE 304
FROM WATERWAYS
PREPAID CHARGE
CHARGE LOCAL
COLLECT LOCAL
RECEIVED FROM LOCAL
DATE AUG 7+49

FOR DELIVERY TO INDIAN DAY SCHOOL,

OR ASSIGNS AT FT. GOOD HOPE, N.B.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	LOCAL AUG. 6/49	HUDSON BAY CO., WATERWAYS, ALBERTA			
3	SAX VITA B FLOUR 49'S @ 50		150		
1	SK. DO 24'S		25		
3	SAX WHOLE WHEAT FLOUR 24'S @ 25		75		
1	SK. GRAHAM FLOUR 7'S		<u>7</u>		
			257	4.40	11.31
	CARTAGE...			.10	.26
	POOL CAR HANDLING...			.10	<u>.26</u>
					11.83

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date SEP 7 1949 19__

Signature B. L. Hawshins

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED
The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. B-5592
VESSEL BARGE 424
FROM WATERWAYS
PREPAID CHARGE
COLLECT CHARGE
RECEIVED FROM B.A.R.
DATE JULY 24/49

FOR DELIVERY TO TEACHER,
INDIAN DAY SCHOOL,
OR ASSIGNS AT FT. GOOD HOPE, N.W.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
7-1521	T. EATON CO. LTD., EDMONTON, ALTA.				
1 CS	CUPS	\$132	15		
1 CRT	SOAP	\$133	52		
1 "	T. TISSUE	\$134	110		
1 DRI	DUSTBONE	\$135	75		
1 BALE	BROOMS	\$136	08		
			260	4.40	11.44
	CARTAGE--			.10	.26
					11.70

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date SEP 7 1949 19__

Signature D.L. Hawthorne

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED
The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF,
AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT
ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. B-5591
VESSEL BARGE 424
FROM WATERWAYS
PREPAID COLLECT
CHARGE COLLECT
RECEIVED FROM H.A.R.
DATE JULY 24/49

FOR DELIVERY TO
OR ASSIGNS AT

TEACHER,
INDIAN DAY SCHOOL,
FT. GOOD HOPE, N.W.T..

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	7-1567 T. LAYTON CO. LTD., WINNIPEG, MAN.				
1 CRT	KITCHEN TABLE	N905	110	6.60	7.26
	CARTAGE--			.10	.11
					7.37

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date SEP 7 1949

Signature B. L. Hawley

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE
COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA

September 24th, 1949.

INVOICE No.

811 QA 17

TO Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A.

Teacher,
Indian Day School,
Ft. Good Hope, N.W.T.

830

DATE OF SHIPMENT			BILL OF LADING	DESTINATION				
July	24	49	W-5591		7	37		
"	24		W-5592		11	70		
Aug.	7		W-6257		11	83		
"	24		W-7174		85	03		
							115	93



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
PURCHASE ORDER

908-8

TO J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.,
Edmonton, Alberta.

FILE NUMBER 93537- 4/2 NWT

OTTAWA 11 June, 1949.

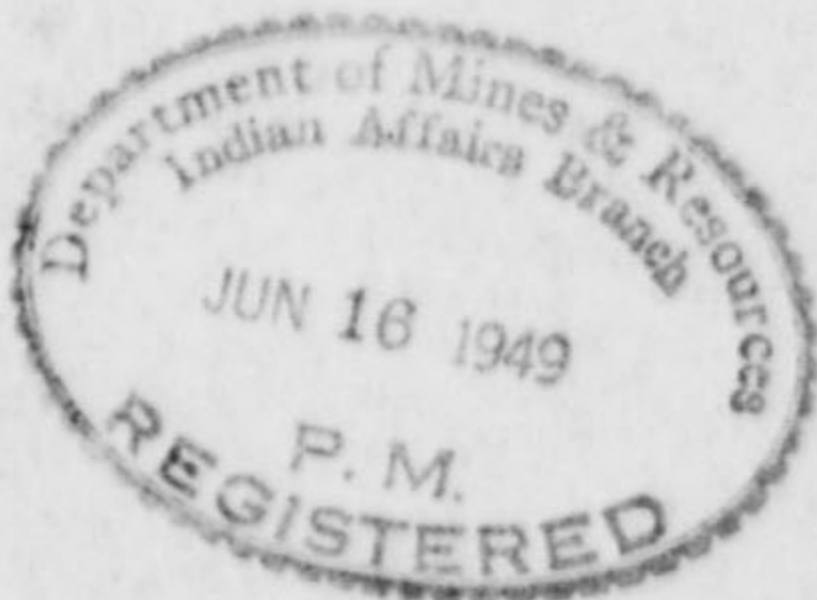
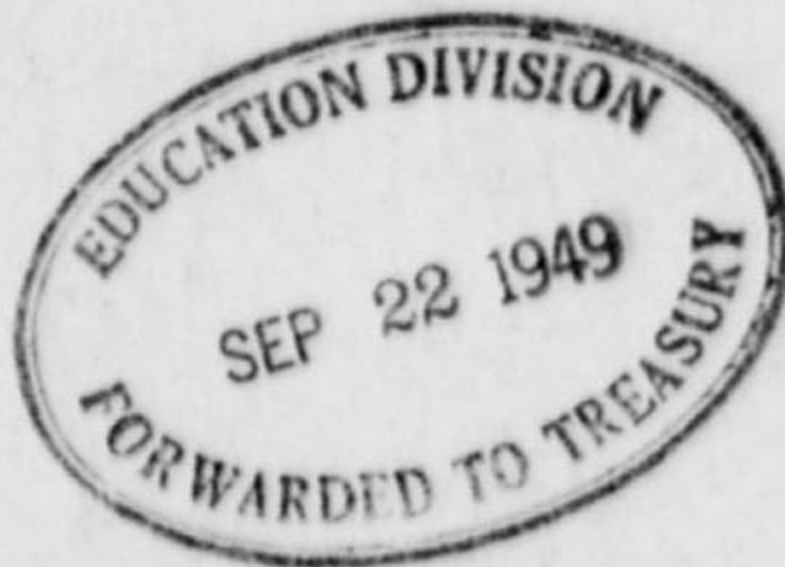
SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
Indian School Teacher, c/o R.C.M. Police, Fort Good Hope, N.W.T.,
c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta.
VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
L. C. Hunter, Supt., Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

F.O.B. Waterways, Alta. QUOTATION OF 17 June, 1949. DELIVERY REQUIRED BY At once

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Enterprise No. #61A Oil-Burning Kitchen Range, Square with High Shelf	\$176.50	\$ 176.50
1	Motor, 110 Volts, 60 Cycle, A.C.		.
1	Hot Water Coil	\$ 9.50	\$ 9.50
			\$ 186.00

Note:-
To reach Waterways, not later than
30 June, 1949.



Yellow copy to
Mr. C. Hunter
2/14/49

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	749

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1951.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

44004

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

EDMONTON, Alta.

July

9

194

49

Government / Dept of Transport
 Fort Mc Murray Waterways

23252

Registered

To THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED Dr.

For Freight Prepaid

Car No.

Voucher No.

WAY BILL	Packages	PARTICULARS	WEIGHT	RATE	AMOUNT	
	1	crte Range			3	55
	1	crte H Shelf	390	91		41
	1	bx Fuel Oil Tank	30	137		50
		Ctge			4	46
		shipped to:				
		Indian School Teacher				
		C/o R.C.M.P.				4 46
		Fort Good Hope N.W.T.				
		Waterways				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OR-COPY

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made
within 5 days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
PURCHASER.

TRADE



MARK

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished
correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE
J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED
SOLD TO

DOMINION GOVERNMENT
DEPT. MINES & RESOURCES
L.C. HUNTER, SUPT.
INDIAN AGENCY
FORT NORMAN, N.W.T.

Order No. **44004** Invoice No. **23252**

Terms Shipped Date

NET 30 DAYS FRT. JULY 9/49

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE No.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

EDMONTON, CANADA INDIAN SCHOOL TEACHER
C/O R.C.M.P.FT. GOOD HOPE
C/O N.T. CO. WATERWAYS, ALTA. N.W.T.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONLY ENTERPRISE OIL BURNING RANGE #61A SQUARE WITH HIGH SHELF	176 50			176 50
1	ONLY HOT WATER COIL	9 50			9 50
SALES TAX		TOTAL			186 00
INCLUDED IN PRICE 8.56					

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

C-50 (142)

TREASURY ONLY

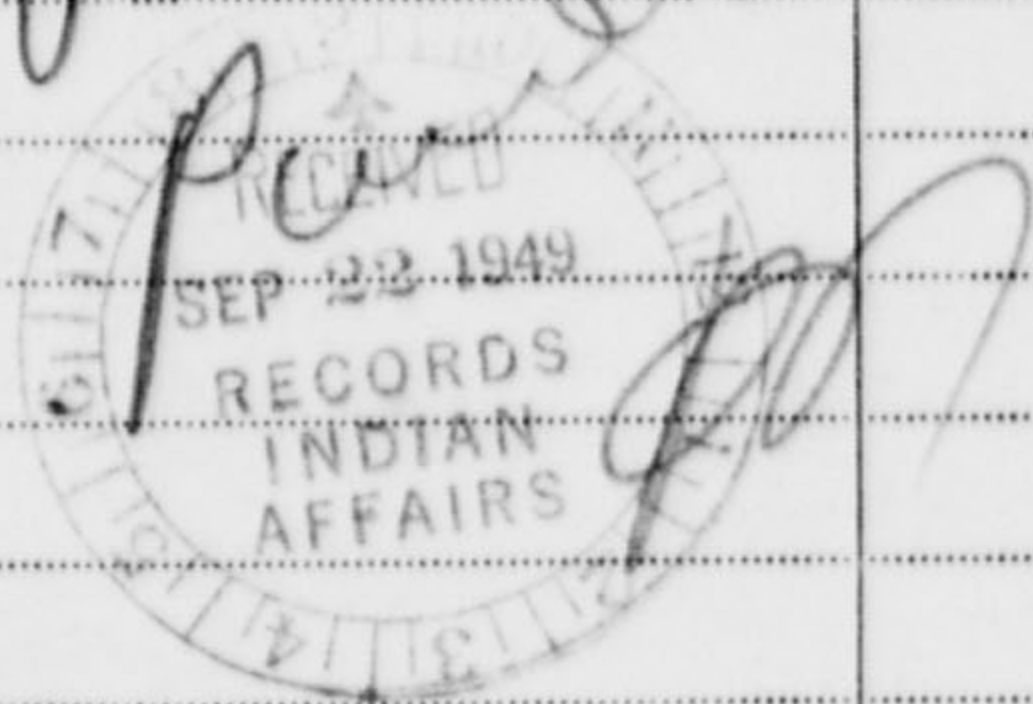
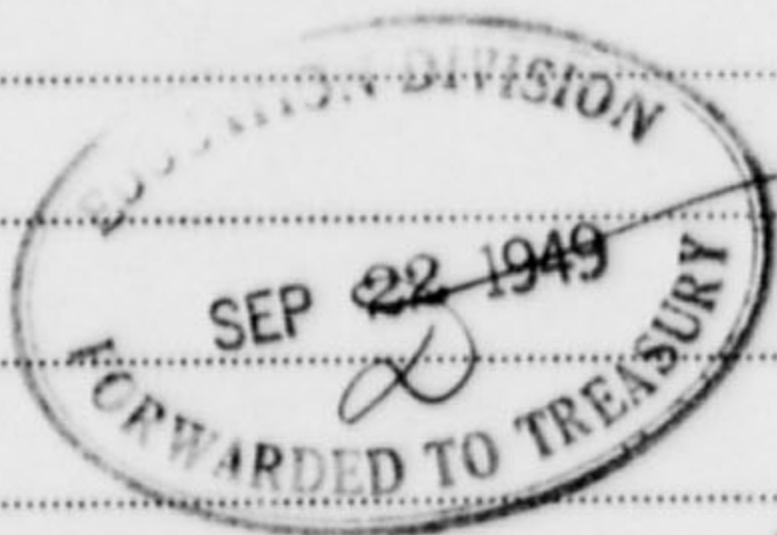
CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....J.H. Ashdown Hardware Company Ltd.

Address.....Edmonton, Alberta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949		
July 9.	To; Oil burning cooking range supplied for use at the Ft. Good Hope Indian Day School. Purchase authorized by Departmental purchase order No. 4404 dated June 11, 1949. As shown on the attached invoice.....	186. 00
	VOTE 516 ALLOT; 12-415	
	To; Prepaid freight charges on the above stove. from Edmonton, Alta to Waterways Alta. As per the attached invoice and freight bill..	4. 46
	VOTE 516 ALLOT; 04-352	
		190. 46



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No. 167

DATE September 12, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

October 6th, 1949.

J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.,
Edmonton, Alta.

Gentlemen:

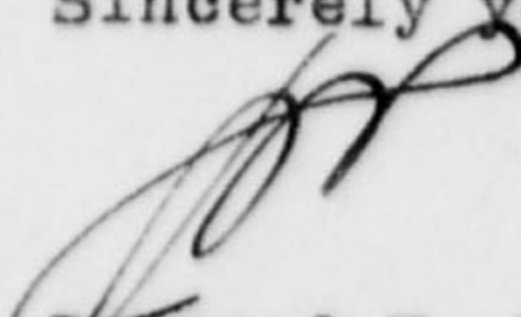
Re: Purchase Order 44004

We are in receipt of your Invoice No. 23252 dated July 9th, 1949, in an amount of \$186.00, covering the cost of an oil burning range which was shipped to L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.

Your account also includes an amount of \$4.46 for prepaid freight charges on the stove from Edmonton, to Waterways, Alberta. If you review Purchase Order 44004 you will note that it was issued on the basis of "supplying stove f.o.b. Waterways, Alberta".

Under the circumstances, we are not paying the item of \$4.46, and a cheque for \$186.00 will be forwarded to you. I am returning the freight receipt.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary
Supt. of Indian Education

PP/ST
Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

908-5 (E1)

October 17th, 1949.

Hudson's Bay Company,
Merchandise Depot,
10249-104th St.,
Edmonton, Alberta.

Dear Sirs:

Re: Purchase Order 45506

We have just received your account for supplies forwarded to the teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope, N.W.T.

It is noted that there is an item of \$18.38 on the account reading "Freight to Waterways". If you review the Purchase Order you will note that it was issued on the basis of "F.O.B. Waterways". Consequently, it will be necessary for us to deduct the \$18.38 from the account.

There is also an item reading "Marine Insurance \$5.60". As far as the Education Division is concerned, we do not appear to have paid such an item in the past. We would like to be advised why it is charged on this account.

Sincerely yours,

PP/ST


Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908-5
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

Fort Good Hope
REFER TO FILE

NO. _____

PP 246

[Handwritten signature]
Ottawa, 18 October, 1949.

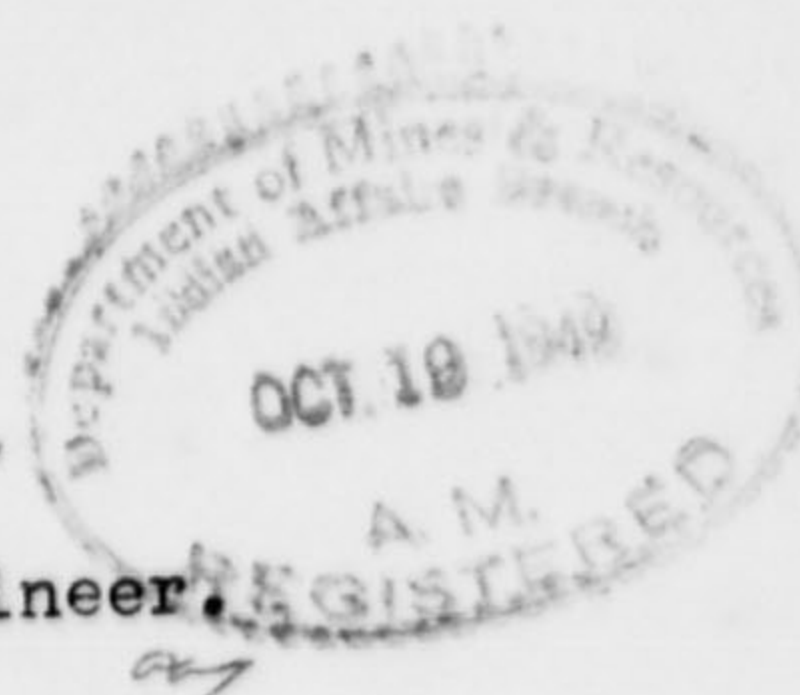
5069

Superintendent of Education Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources.

For your information, I am attaching herewith copy of letter #2822 dated October 14th from District Engineer W. J. Johnston concerning the progress in construction of the school at Fort Good Hope, N.W.T. You will note Mr. Johnston anticipates that work for this season will be finished about December 1st and it would be advisable to have a caretaker and teacher dispatched to this location before the carpenter crew left there to maintain continuous heating in the building.

EVG/S.

R. Blais
R. Blais
Chief Engineer.



P.W.D. 5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

share

Misc.4-1
Misc.4-1 Ft. Good Hope
#2622

9937 - 103 Street, EDMONTON, October 14, 1949.

C.R. File - 12967-2
C.R. File - Misc.4-1

R. BLAIS, CHIEF ENGINEER, PWD - O T T A W A.

In Letter No. 2622 of September 30th I submitted a report on the progress of construction in various schools in the Northwest Territories.

In respect to Fort Good Hope, N.W.T., it was a little difficult at that time to advise definitely as to the stage of construction which might be reached on the school, as the existing weather conditions had a good deal to do with the situation. I am now advised that it would appear all work for this season on the school would be finished by December 1st. It would thus appear advisable for the Department of Education to arrange to have a janitor and teacher go north on the plane of Canadian Pacific Airlines leaving Edmonton Friday December 2nd. The teacher would thus be in a position to take over before our carpenter crew left there, and to maintain continuous heat in this building. It is not wise to close off the heat for a few weeks, if the present plans were that the teacher would arrive for opening of school on January 1st, 1950.

May this matter be drawn to the attention of Mr. B. F. Neary, Department of Education, Indian Affairs Branch, Ottawa.

W. J. Johnston

W. J. Johnston
DISTRICT ENGINEER.

WJJ-akd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

908-5 (E)

, October 29, 1949.

R. Blais, Esq.,
Chief Engineer,
Department of Public Works,
Ottawa, Ont.

Port Good Hope Indian Day School.

Reference your PP 246 of October 18.

We have noted that the above school will be completed by December 1 and have sent an Army Message to our Indian Superintendent concerning the hiring of a caretaker for the month of December.

We are advertising widely for a teacher at this school and hope to secure one by January 1, 1950.


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/MMcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

408-5

TO Hudson's Bay Company,
Merchandise Depot, 10128 - 103 Street,
Edmonton, Alberta.

FILE NUMBER 94047-4-4 NWT

OTTAWA 8 July 1949.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope,
Northwest Territories, c/o Northern Transportation Company,
Waterways, Alberta.

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

4

COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman,
Northwest Territories.

F.O.B.

Waterways

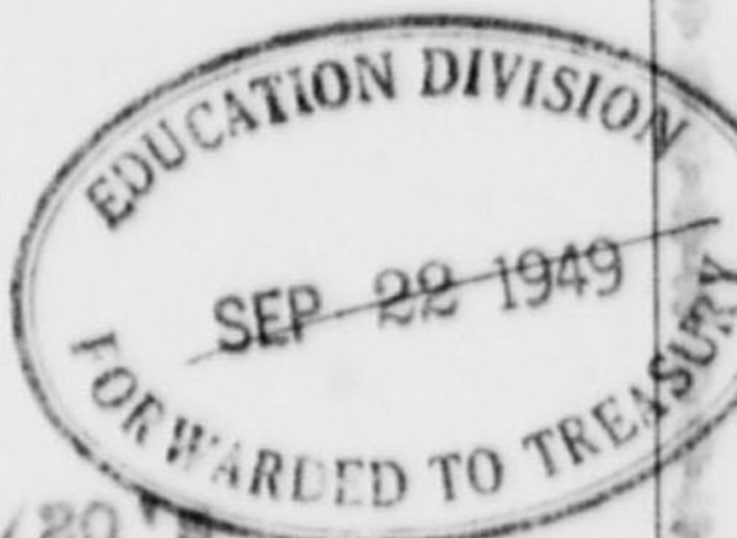
QUOTATION OF

21 June 1949

DELIVERY REQUIRED BY

2 weeks

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
<u>For Fort Good Hope Indian Day School</u>			
2	Cases Evaporated Carnation Milk 48/1's	7.17	14.34
3	Cases Powdered Milk, Whole Klim	15.95	47.85
2	Doz 1/2 Baby Rolls, Ingersoll, Cheese	6.14	12.28
60	Lbs Canned Woodland Butter 1's	0.73	43.80
4-7/12	Doz Dried Farm Fresh Eggs - 5 Oz	7.10	32.88
1	Case Processed Eggs, A Med. Hvy. Cs. 30's	18.00	18.00
12	Cans Peaches	0.27	3.24
12	Cans Pears	0.37	4.44
12	Cans Apricots	0.30	3.60
12	Cans Plums	0.18	2.16
12	Cans Raspberries	0.32	3.84
12	Cans Strawberries	0.30	3.60
1	Case Apple Juice 24/20's	2.83	2.83
1	Case Grapefruit Juice 24/20's	3.45	3.45
1	Case Tomato Juice 12/20's	1.58	1.58
1	Case Pineapple Juice 12/20's	2.10	2.10
1	Case Canned Tomatoes, Choice 24/20's	5.25	5.25
6	2/ Pkgs Dried Prunes	0.38	2.28
12	15 Oz Pkgs Dried Raisins	0.19	2.28
6	11 Oz Pkgs Dried Apricots	0.35	2.10
6	11 Oz Pkgs Dried Peaches	0.30	1.80
8	1/ Pkgs Dried Apples	0.22	1.76
4	Crates Potatoes, Fresh, Crated, Imported 100#	8.00	32.00
6	Tins Bulman's Dehydrated Turnips	0.80	4.80
6	Tins Bulman's Dehydrated Onion Flakes	0.80	4.80
6	Tins Bulman's Dehydrated Cabbage	0.65	3.90
6	Tins Bulman's Dehydrated Parsnips	0.80	4.80
6	Tins Bulman's Dehydrated Carrots	0.90	5.40
1	Case Broders No. 4 Canned Peas 24/20's	3.80	3.80
1	Case Canned Corn, Cr. 3.	4.35	4.35
1	Case Canned Beets 12/20's	1.00	1.00



copy
yellow
Mr. C. Hunter
21/7/49
W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	01	102	995

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. F. C.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO.

45506

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TO **Wason's Bay Company,**
Merchandise Depot, 10128 - 103 St.,
Edmonton, Alberta.

PURCHASE ORDER NO. **45506**

CONTINUED

PAGE NO. **2**

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Case Canned Mixed Vegetables 12/20's	\$ 2.05	\$ 2.05
1	Case Green Beans Canned 12/20's	\$ 1.90	\$ 1.90
1	Case Canned Waxed Beans 12/20's	\$ 2.28	\$ 2.28
10	Lbs Dried White Beans	\$ 0.105	\$ 1.05
6	Lbs Split Peas	\$ 0.105	\$ 0.63
11	Cases Campbell's Canned Soups 48/10's	\$ 7.10	\$ 10.65
1	Case Canned Sausage, York	\$ 9.85	\$ 9.85
1	Cases Swift's Boiled Dinner	\$ 9.90	\$ 9.90
2	Cases York's Irish Stew	\$ 10.70	\$ 10.70
2	Cases Burn's Beef Stew	\$ 11.00	\$ 11.00
2	Cases Prem	\$ 19.30	\$ 19.30
1	Case Hereford Corned Beef	\$ 10.90	\$ 10.90
1	Case Burn's Chicken Dinner	\$ 8.90	\$ 8.90
1	Case Hedlund's Meat Balls	\$ 8.15	\$ 8.15
1	Case Hedlund's Steak and Onions	\$ 13.40	\$ 13.40
2	Dozen Tins Cohoe Salmon		\$ 6.90
2	Case (12 Tins) Chicken Haddie		\$ 3.10
2	Dozen Tins Lobster (6 Oz)		\$ 16.90
2	Dozen Tins (4 Oz Ea) Brunswick Sardines		\$ 2.16
3	Sacks Canada Approved White Flour 49's DS	\$ 3.15	\$ 9.45
1	Sack Canada Approved White Flour 24's DS	\$ 1.60	\$ 1.60
3	Sacks Brown Flour 24's	\$ 1.52	\$ 4.56
1	Sack Graham Flour 7#	\$ 0.47	\$ 0.47
1	Case Quaker NP Rolled Oats 12/3's	\$ 3.15	\$ 3.15
3	Packages Crean of Wheat 28 Oz	\$ 0.26	\$ 0.78
2	Packages Cornmeal 26 Oz	\$ 0.20	\$ 0.40
12	Packages Prepared Cereals	\$ 0.15	\$ 1.80
2	Boxes Macarone & Spaghetti, Catelli (5#)	\$ 0.60	\$ 1.20
8	Lbs Bulk Rice	\$ 0.15	\$ 1.20
4	Packages Canada Cornstarch 1's	\$ 0.17	\$ 0.68
1	Case Tinned Lard 20/3's	\$ 15.00	\$ 15.00
18	Packages Granulated Sugar 2#	\$ 0.21	\$ 3.78
8	Packages Brown Sugar 2#	\$ 0.19	\$ 1.52
2	Tins (2# Ea) Strawberry Jam		\$ 0.92
2	Tins (2# Ea) Raspberry Jam		\$ 0.84
1	Tin Apricot Jam 2#		\$ 0.42
2	Tins Marmalade (2# Ea)		\$ 0.66
1	Tin Peach Jam (2#)		\$ 0.39
2	Tins Plum Jam (2# Ea)		\$ 0.60
10	Tins Honey (2# Ea)	\$ 0.35	\$ 3.50
10	Tins Rogers Golden Syrup (2# Ea)	\$ 0.25	\$ 2.50
7	Cartons Iodized Salt (2# Ea)	\$ 0.11	\$ 0.77
6	Tins (1 1/2 Oz Ea) Pure Black Pepper	\$ 0.14	\$ 0.84
2	Tins (4 Oz Ea) Keens Mustard	\$ 0.32	\$ 0.64
12	Tins Mixed Spices - Nutmeg, Cinnamon, Allspice, Ginger, Cloves, Poultry Spice 1 1/2 Oz	\$ 0.90	\$ 0.90
3	Tins Tomato Catsup - Ben Hur 20's	\$ 0.20	\$ 0.60
7	Bottles (24 Oz) White Western Vinegar	\$ 0.23	\$ 1.61
16	Bottles Raymore Sweet Mixed Pickles 16 Oz	\$ 0.30	\$ 4.80
2	Bottles (2 Oz) Vanilla and Pure Lemon Flavouring	\$ 0.17	\$ 0.34

GVS/RA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

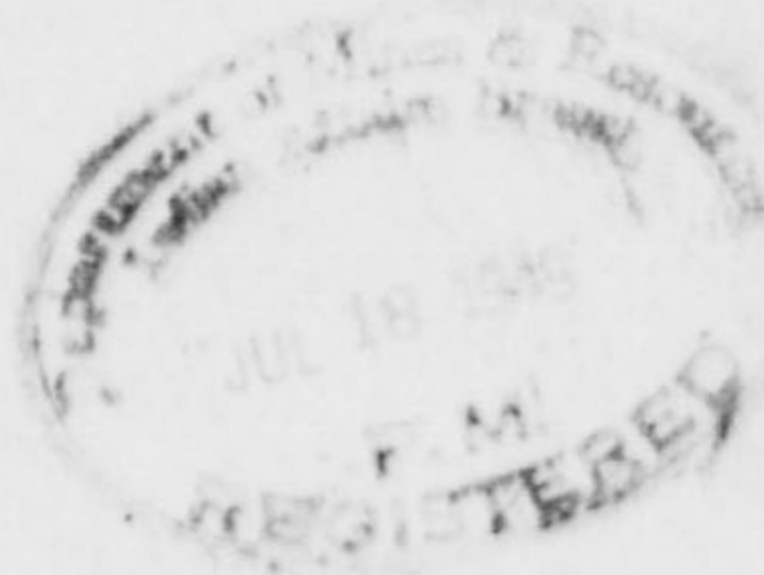
Hudson's Bay Company,
Merchandise Depot, 10128 - 103 St.,
Edmonton, Alberta.

PURCHASE ORDER NO. 45506 CONTINUED

PAGE NO. 3

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	Pkgs Baking Powder, Fort Garry 2½	0.42	0.84
2	Pkgs Cow Brand Baking Soda 1's	0.10	0.20
8	Pkgs Minute Gelatin 1 Oz	0.15	1.20
5	Bottles Peanut Butter, Pioneer 16 Oz	0.35	1.75
5	Bars Bakers Chocolate Premium, ½'s	0.37	1.85
6	Cartons Bakers Cocoa 1's	0.33	1.98
13	Lbs Tea, Fort Garry, Red Label 1's	0.93	12.09
20	Lbs Coffee, Fort Garry, Red Label, 1# Tins	0.63	12.60
5	Boxes Soda Biscuits 1's	0.28	1.40
12	Lbs Fancy Windsor Biscuits	0.30	3.60
5	Boxes Graham Wafers 1's	0.26	1.30
3	Jars Woodland Mincemeat 2#	0.45	1.35
8	Pkgs Jello Powders 3½ Oz	0.09	0.72
4	Pkgs Martin's Cocoanut 8 Oz	0.26	1.04
2	Lbs Shelled Almonds	0.45	0.90
3	Lbs Shelled Walnuts	0.75	2.25
4	Dozen Yeast Cakes, Fleishman's Fast Rising	0.45	1.80
3	Pkgs Icing Sugar 1's	0.12	0.36
			\$ 543.21

GV8/RA



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA.

Order No. 45506

19.....

B/L No-4648/49

SOLD TO Mr. L.C. Hunter
Superintendent, Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

INVOICE NO.

Shipped to: The Teacher,
Fort Good Hope, Indian Day School

1/2	120	2 Ctn.	Carnation Milk Talls		2	7.17	14.34
3/5	105	3 "	Klim Milk	6/5s	3	15.96	47.88
6	40	1 "	12 Tins Pride of Niagara Peaches	24/20	12	.27	3.24
			12 Tins " " Pears	20	12	.37	4.44
7	40	1 "	12 Tins Aylmer Choice Plums	20	12	.18	2.16
			12 Tins Bestoval Choice Raspberries	20	12	.32	3.84
8	40	1 "	12 Tins Sundale Ch. Strawberries	20	12	.30	3.60
			12 Tins Libby's Fcy. Tomato Juice	20	1	1.58	1.58
9	35	1 "	O.K. Apple Juice	24/20	1	2.83	2.83
10	35	1 "	Curtis Grapefruit Juice	24/20	1	3.45	3.45
11	50	1 "	Nature's Tomatoes	24/28oz.	1	5.25	5.25
12	40	1 "	B.B. Peas #4	24/20	1	3.80	3.80
13	40	1 "	Cream Style Corn	24/20	1	4.35	4.35
14	40	1 "	12 Tins B.B. Diced Beets	20	1	1.00	1.00
			12 Tins Q.T.F. Pineapple Juice	20	1	2.10	2.10
15	40	1 "	12 Tins Ashton Apricots	28	12	.35	4.20
			12 Tins Lily Chicken Haddie	1's	1	3.10	3.10
16	15	1 "	6 Tins Bulmans Turnips	48s	6	.80	4.80
			6 Tins Bulman Onions	48s	6	.80	4.80
17	20	1 "	6 Tins Bulmans Cabbage	48s	6	.65	3.90
			6 Tins Bulmans Carrots	48s	6	.90	5.40
18	35	1 "	6 Tins Bulmans Potatoes	48s	6	.80	4.80
			24 Tins O.K. Lobster	6oz.	2	8.45	16.90
			24 Tins Brunswick Sardines		2	1.08	2.16
19	40	1 "	12 Tins B.B. Fcy. Green Beans	20	1	1.90	1.90
			12 Tins Aylmer Fcy. Wax Beans	20	1	2.28	2.28

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA., Order No. 45506 19.....

SOLD TO Mr. L.C. Hunter.....

B/L 4648/49

PAGE TWO

INVOICE NO.

		Shipped to: The Teacher, Fort Good Hope, Indian Day School					
20	40	1 Ctn.	Campbells Asst'd Soups	48/10 ²	1	7.10	7.10
21	40	1 Cs.	24 Tins Campbell's Asst'd Soup		1	7.10	3.55
			24 Tins Red Seal Cohoe Salmon	1/2s	2	3.45	6.90
22	30	1 "	York Sausage	24/1s	1	9.85	9.85
23/4	60	2 Cs.	York Boiled Dinner	24/1s	2	4.95	9.90
25/6	60	2 "	York Irish Stew	24/1s	2	5.35	10.70
27/28	60	2 "	Burns Beef Stew	24/1s	2	5.50	11.00
29/30	50	2 "	Prem	24/12	2	9.65	19.30
31	50	1 "	Hereford Corned Beef	48/12	1	10.90	10.90
32	30	1 "	York Chicken Dinner	24/1	1	8.90	8.90
33	30	1 "	Hedlunds Meat Balls	24/1s	1	8.15	8.15
34	50	1 "	2 Tins Wag. Pure Strawberry Jam	2#	2	.46	.92
			2 Tins G.K. Pure Str Raspberry Jam	2#	2	.42	.84
			1 Tin G.K. Apricot Jam	2#	1	.42	.42
			2 Tins Wag. Orange Marmalade	2#	2	.33	.66
			1 Tin Wag. Pure Peach Jam	2#	1	.39	.39
			2 Tins G.K. Plum Jam	2#	2	.30	.60
			10 Tins Honey	2#	10	.35	3.50
35	25	1 Ctn.	10 Tins Rogers Syrup	2#	10	.25	2.50
			6 Tins B.B. Black Pepper	S.T.	6	.14	.84
			2 Tins Keens Mustard	1/2s	6	.15	.90
			12 Tins B.R. Asst'd Spices	S.T.	1	.90	.90
36	30	1 Ctn.	20 Tins Fort Garry Coffee	1's	20	.63	12.60
			3 Tins Fast Rising Yeast	15s	3	.75	2.25
37/38	30	2 Ctn.	24 Baby Roll Cheese	12/1s	2	6.14	12.28
39	30	1 Ctn.	55 Pkg. F.F. Eggs	5s	4 7/12	7.10	32.88
			8 Lbs Rice		8	.15	1.20

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA., Order No. 45506 19.....

SOLD TO

PAGE THREE (Cont'd)

INVOICE NO.

40	45	1 Ctn.	6 Pkg. Sugarripe Prunes	2#	6	.38	2.28
			12 Pkg. Sunmaid S'less Raisins	15oz.	12	.19	2.28
			6 Pkg. Sugarripe Evaporated Apricots	16oz.	6	.35	2.10
			6 Pkg. Sugarripe Evaporated Peaches	11oz.	6	.30	1.80
			8 Pkg. Sunripe Evaporated Apples	1s	8	.22	1.76
41	30	1 Ctn.	10 lbs White Beans	1	10	.10 ¹ / ₂	1.05
			6 lbs Split Peas		6	.10 ¹ / ₂	.63
			3 Pkg. Cream of Wheat		3	.26	.78
			2 Pkg. Cornmeal	26oz.	2	.20	.40
42	25	1 Ctn.	3 Pkg. Kellogg's Pep	8oz.	3	.15	.45
			3 Pkg. Quaker Wheat Sparkies	4oz.	3	.15	.45
			3 Pkg. Grape-nuts	12oz.	3	.15	.45
			3 Pkg. Branflakes	8oz.	3	.15	.45
			1 Pkg. Macaroni	5#	1	.60	.60
			1 Pkg. Spaghetti	5#	1	.60	.60
			4 pkg. Durham Cornstarch	1's	4	.17	.68
43	55	1 Ctn.	18 Pkg. Granulated Sugar	2#	18	.21	3.78
			8 Pkg. Yellow Sugar	2#	8	.19	1.52
44	80	1 Cs.	Silver Leaf Lard	20/3s	1	15.00	15.00
45	25	1 Ctn.	7 ctn. Iodized Salt	2#	7	.11	.77
			3 Tins Ben Hur Tomato Catsup	20oz.	3	.20	.60
			2 Tins Fort Garry Baking Powder	2#	2	.42	.84
46	20	1 cs	Prinrose Sweet Mixed Pickles	12/16	12	.30	3.60
47	20	1 Ctn.	4 Prinrose Sweet Mixed Pickles	12/16oz.	4	.30	1.20
			7 Btts. Western Spirit Vinegar	24oz.	7	.23	1.61
			1 Btl. C.B. Lemon	2oz.	1	.17	.17
			1 Btl. C.B. Vanilla	2oz.	1	.17	.17
48	30	1 Ctn.	2 Pkg. Cow Soda	1's	2	.10	.20
			8 Pkg. Minute Gelatine		8	.15	1.20
			5 Bars Premium Chocolate	1's	5	.37	1.85
			13 Pkg. Fort Garry Tea	1's	13	.93	12.09
			8 Pkg. Asst'd Jello		8	.09	.72
			4 Pkg. Martins Coconut	8oz.	4	.26	1.04
			2 Pkg. Icing Sugar	2#	2	.24	.48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Hudson's Bay Company,

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249 - 104TH STREET

EDMONTON, ALTA.,

Order No. 45506

19.....

SOLD TO

PAGE FOUR (Cont'd)

INVOICE NO.

49	15	1 Ctn.	5 Jars Pioneer Peanut Butter	16oz.		.35	1.75
			3 Tins Wood. Mincemeat	2# 3		.45	1.35
50	20	1 Ctn.	5 Pkg. Family Soda	5		.28	1.40
			5 Pkg. Paulins Graham Wafers	5		.26	1.30
			2 lbs Shelled Almonds	2		.45	.90
			3 lbs Shelled Walnuts	3		.75	2.25
51	15	1 Ctn.	Cello Biscuits	24/2oz.	1	.95	3.95
52	65	1 Cs.	Woodland Butter	48/1s	48	.73	35.04
53	15	1 Cs.	12 Tins Woodland Butter	1s	12	.73	8.76
54	25	1 Ctn.	12 Tins Mixed Vegetables	20oz.	1	2.05	2.05
			6 Tins Bakers Cocoa	1s	6	.33	1.98
55	40	1 Cs.	Quaker Oats	12/3s	1	3.05	3.05
56	30	1 Ctn.	Hedlunds Steak & Onions	24/1s	1		13.40
		3 Sks.	Vita B Flour C&J	48's	3	3.15	9.45
		1 Sk.	Vita B " "	24's	1	1.60	1.50
		3 Sks.	Meeta Whole Wheat Flour	24's	3	1.52	4.56
		1 Sk.	Graham Flour	7#	1	.47	.47
		1 Cs.	Eggs, Grade A Lge. Processed		1		24.33
		4 Crts	Potatoes, California	100's	4	8.00	32.00
							551.07

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Hudson's Bay Company,

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249 - 104TH STREET

EDMONTON, ALTA.,

Order No. 45506

19.....

SOLD TO

PAGE FOUR (Cont'd)

INVOICE NO.

49	15	1 Ctn.	5 Jars Pioneer Peanut Butter	16oz.	5	.35	1.75
			3 Tins Wood. Mincemeat	2#	3	.45	1.35
50	20	1 Ctn.	5 Pkg. Family Soda		5	.28	1.40
			5 Pkg. Paulins Graham Wafers		5	.26	1.30
			2 lbs Shelled Almonds		2	.45	.90
			3 lbs Shelled Walnuts		3	.75	2.25
51	15	1 Ctn.	Cello Biscuits	24/8oz	2	1.95	3.90
52	65	1 Cs.	Woodland Butter	48/1s	48	.73	35.04
53	15	1 Cs.	12 Tins Woodland Butter	1s	12	.73	8.76
54	25	1 Ctn.	12 Tins Mixed Vegetables	20oz.	1	2.05	2.05
			6 Tins Bakers Cocoa	1s	6	.33	1.98
55	40	1 Cs.	Quaker Oats	12/3s	1	3.05	3.05
56	30	1 Ctn.	Hedlunds Steak & Onions	24/1s	1		13.40
		3 Sks.	Vita B Flour C&J	49's	3	3.15	9.45
		1 Sk.	Vita B " "	24's	1	1.60	1.50
		3 Sks.	Meota Whole Wheat Flour	24's	3	1.52	4.56
		1 Sk.	Graham Flour	7#	1	.47	.47
		1 Cs.	Eggs, Grade A Lge. Processed		1		24.33
		4 Crts	Potatoes, California	100's	4	8.00	32.00
							551.97

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company,

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249 - 104TH STREET

EDMONTON, ALTA. Order No. 45506 19.....

SOLD TO

PAGE THREE (Cont'd)

INVOICE NO.

40	45	1 Ctn.	6 Pkg. Sugarripe Prunes	2#	6	.38	2.28
			12 Pkg. Sunmaid S'less Raisins	15oz.	12	.19	2.28
			6 Pkg. Sugarripe Evaporated Apricots	16oz.	6	.35	2.10
			6 Pkg. Sugarripe Evaporated Peaches	11oz.	6	.30	1.80
			8 Pkg. Sunripe Evaporated Apples	1s	8	.22	1.76
41	30	1 Ctn.	10 lbs White Beans	1	10	.10	1.05
			6 lbs Split Peas		6	.10	.63
			3 Pkg. Cream of Wheat		3	.26	.78
			2 Pkg. Cornmeal	26oz.	2	.20	.40
42	25	1 Ctn.	3 Pkg. Kellogg's Pep	8oz.	3	.15	.45
			3 Pkg. Quaker Wheat Sparkies	4oz.	3	.15	.45
			3 Pkg. Grapenuts	12oz.	3	.15	.45
			3 Pkg. Branflakes	8oz.	3	.15	.45
			1 Pkg. Macaroni	5#	1	.60	.60
			1 Pkg. Spaghetti	5#	1	.60	.60
			4 pkg. Durham Cornstarch	1's	4	.17	.68
43	55	1 Ctn.	18 Pkg. Granulated Sugar	2#	18	.21	3.78
			8 Pkg. Yellow Sugar	2#	8	.19	1.52
44	80	1 Cs.	Silver Leaf Lard	20/3s	1	15.00	15.00
45	25	1 Ctn.	7 ctn. Iodized Salt	2#	7	.11	.77
			3 Tins Ben Hur Tomato Catsup	20oz.	3	.20	.60
			2 Tins Fort Garry Baking Powder	2#	2	.42	.84
46	20	1 cs	Primrose Sweet Mixed Pickles	12/16	12	.30	3.60
47	20	1 Ctn. 4	Primrose Sweet Mixed Pickles	12/16oz.	4	.30	1.20
			7 Btls. Western Spirit Vinegar	24oz.	7	.23	1.61
			1 Btl. C.B. Lemon	2oz.	1	.17	.17
			1 Btl. C.B. Vanilla	2oz.	1	.17	.17
48	30	1 Ctn.	2 Pkg. Cow Soda	1's	2	.10	.20
			8 Pkg. Minute Gelatine		8	.15	1.20
			5 Bars Premium Chocolate	1's	5	.37	1.85
			13 Pkg. Fort Garry Tea	1's	13	.93	12.09
			8 Pkg. Asst'd Jello		8	.09	.72
			4 Pkg. Martins Coconut	8oz.	4	.26	1.04
			2 Pkg. Icing Sugar	2#	2	.24	.48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA.. Order No. 45506 19.....

SOLD TO Mr. L.C. Hunter

B/L 4648/49

PAGE TWO

INVOICE NO.

Shipped to: The Teacher,
Fort Good Hope, Indian Day School

20	40	1 Ctn.	Campbells Asst'd Soups	48/10s	1	7.10	7.10
21	40	1 Cs.	24 Tins Campbell's Asst'd Soup		$\frac{1}{2}$	7.10	3.55
			24 Tins Red Seal Cohoe Salmon	$\frac{1}{2}$ s	2	3.45	6.90
22	30	1 "	York Sausage	24/1s	1	9.85	9.85
23/4	60	2 Cs.	York Boiled Dinner	24/1s	2	4.95	9.90
25/6	60	2 "	York Irish Stew	24/1s	2	5.35	10.70
27/28	60	2 "	Burns Beef Stew	24/1s	2	5.50	11.00
29/30	50	2 "	Prem	24/12	2	9.65	19.30
31	50	1 "	Hereford Corned Beef	48/12	1	10.90	10.90
32	30	1 "	York Chicken Dinner	24/1	1	8.90	8.90
33	30	1 "	Hedlunds Meat Balls	24/1s	1	8.15	8.15
34	50	1 "	2 Tins Wag. Pure Strawberry Jam	2#	2	.46	.92
			2 Tins G.K. Pure Str Raspberry Jam	2#	2	.42	.84
			1 Tin G.K. Apricot Jam	2#	1	.42	.42
			2 Tins Wag. Orange Marmalade	2#	2	.33	.66
			1 Tin Wag. Pure Peach Jam	2#	1	.39	.39
			2 Tins G.K. Plum Jam	2#	2	.30	.60
			10 Tins Honey	2#	10	.35	3.50
35	25	1 Ctn.	10 Tins Rogers Syrup	2#	10	.25	2.50
			6 Tins B.B. Black Pepper	S.T.	6	.14	.84
			2 Tins Keens Mustard	$\frac{1}{2}$ s	6	.15	.90
			12 Tins B.R. Asst'd Spices	S.T.	1	.90	.90
36	30	1 Ctn.	20 Tins Fort Garry Coffee	1's	20	.63	12.60
			3 Tins Fast Rising Yeast	15s	3	.75	2.25
37/38	30	2 Ctn.	24 Baby Roll Cheese	12/1s	2	6.14	12.28
39	30	1 Ctn.	55 Pkg. F.F. Eggs	5s	4 7/12	7.10	32.88
			8 Lbs Rice		8	.15	1.20

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA.

Order No. 45506

19

B/L No-4648/49

SOLD TO Mr. L.C. Hunter
Superintendent, Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

INVOICE NO.

Shipped to: The Teacher,
Fort Good Hope, Indian Day School

1/2	120	2 Ctn.	Carnation Milk Talls		2	7.17	14.34
3/5	105	3 "	Klim Milk	6/5s	3	15.96	47.88
6	40	1 "	12 Tins Pride of Niagara Peaches	24/20	12	.27	3.24
			12 Tins " " Pears	20	12	.37	4.44
7	40	1 "	12 Tins Aylmer Choice Plums	20	12	.18	2.16
			12 Tins Bestoval Choice Raspberries	20	12	.32	3.84
8	40	1 "	12 Tins Sundale Ch. Strawberries	20	12	.30	3.60
			12 Tins Libby's Fcy. Tomato Juice	20	1	1.58	1.58
9	35	1 "	O.K. Apple Juice	24/20	1	2.83	2.83
10	35	1 "	Curtis Grapefruit Juice	24/20	1	3.45	3.45
11	50	1 "	Nature's Tomatoes	24/28oz	1	5.25	5.25
12	40	1 "	B.B. Peas #4	24/20	1	3.80	3.80
13	40	1 "	Cream Style Corn	24/20	1	4.35	4.35
14	40	1 "	12 Tins B.B. Diced Beets	20	1	1.00	1.00
			12 Tins Q.T.F. Pineapple Juice	20	1	2.10	2.10
15	40	1 "	12 Tins Ashton Apricots	28	12	.35	4.20
			12 Tins Lily Chicken Haddie	1's	1	3.10	3.10
16	15	1 "	6 Tins Bulmans Turnips	48s	6	.80	4.80
			6 Tins Bulman Onions	48s	6	.80	4.80
17	20	1 "	6 Tins Bulmans Cabbage	48s	6	.65	3.90
			6 Tins Bulmans Carrots	48s	6	.90	5.40
18	35	1 "	6 Tins Bulmans Parsnips	48s	6	.80	4.80
			24 Tins G.K. Lobster	6oz.	2	8.45	16.90
			24 Tins Brunswick Sardines		2	1.08	2.16
19	40	1 "	12 Tins B.B. Fcy. Green Beans	20	1	1.90	1.90
			12 Tins Aylmer Fcy. Wax Beans	20	1	2.28	2.28

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....Hudson's Bay Company,

Address.....**Merchandise Depot,**.....

10249-104th, St.

Edmonton, Alberta.....

RECEIVED
SEP 22 1948
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req.3455

VOUCHER No.....174.....

DATE.....September 14, 1949.

.....
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT - EDMONTON

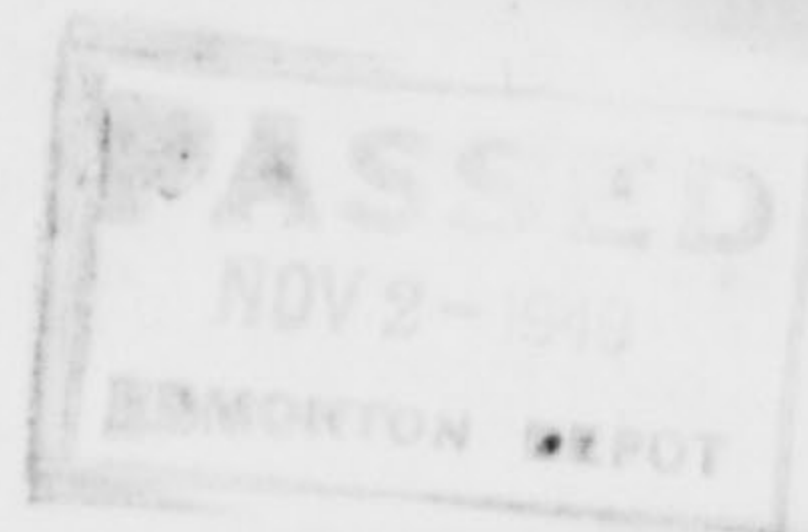
POST

ORDER NO.

SHIPPED

INVOICE

DATE



PKG. NO.	WEIGHT	QUANTITY		COST LANDED		SELLING PRICE
				TOTAL	UNIT	
			Cancelling the following Invoices			
			August 25 th / 1919 "Fort Good Hope Indian Day School	577	65	
			August 26 th / 1919 "Rocky River Indian Day School	585	16	
			(Revised Invoices dated Nov 2 nd / 1919, issued.) #	1162	81	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

**MERCHANDISE DEPOT
FUR TRADE DEPARTMENT**

**10128 — 103RD STREET
EDMONTON, ALTA.**

November 2nd, 1949

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario

Attention: Mr. Philip Phelan
Chief Educational Officer

Dear Sir:

RE: PURCHASE ORDER NO. 45506

Replying to your letter of October 17th re the above purchase order, we find that we charged out the invoices for both Fort Good Hope and Rocher River Indian Day Schools incorrectly, and not according to your tender.

We are therefore cancelling the invoice passed on August 25th re Fort Good Hope in the amount of \$577.65 and issuing a new invoice dated November 2nd in the amount of \$551.07. Similarly we are cancelling our invoice re Rocher River dated August 26th, in the amount of \$585.16 and issuing a new invoice dated November 2nd 1949 in the amount of \$574.04.

We attach hereto copies of the new invoices referred to above, and our credit note cancelling the two original invoices.

We sincerely regret this error, and trust that it has put you to no undue inconvenience.

Yours faithfully,

For the HUDSON'S BAY COMPANY

For Manager,
Merchandise Depot

TP/C

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

908-5 (E4)

, November 18, 1949.

Memorandum:

MR. NOONAN

Re: Voucher # 174

The amount of the above-mentioned voucher has been changed in accordance with the new invoice sent in by Hudson's Bay Company, in reply to our letter.

Departmental letter and letter from Hudson's Bay Company is attached.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

JP
Encl:

SD/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 908-5 (E4)

OTTAWA, November 18, 1949.

Memorandum:

JW
MR. NOONAN

Re: Voucher # 174

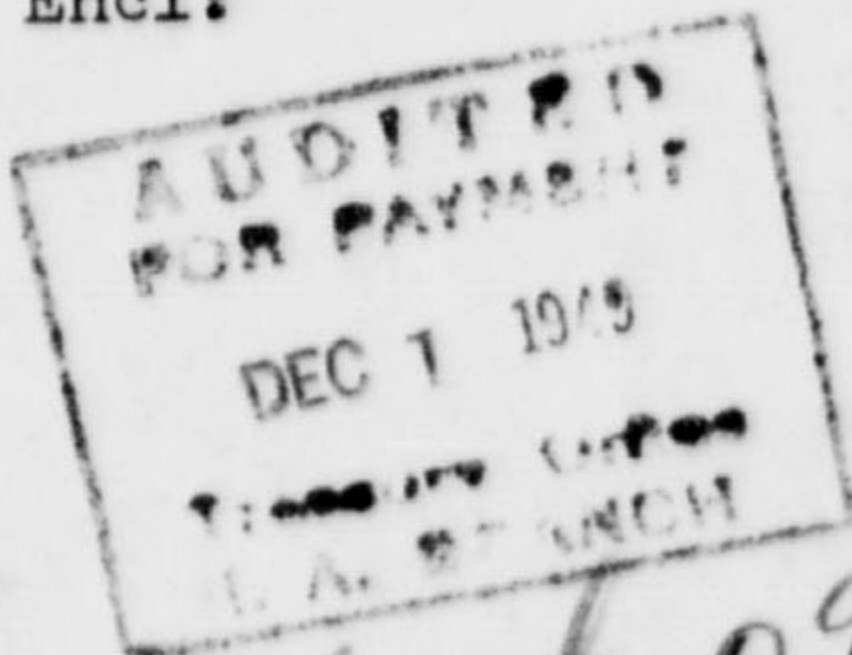
The amount of the above-mentioned voucher has been changed in accordance with the new invoice sent in by Hudson's Bay Company, in reply to our letter.

Departmental letter and letter from Hudson's Bay Company is attached.

Philip Phelan

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl:



551.07.

*Paid by ck 093041- 551.07.
Dec 1/49 JW*

Mailed 10249-104. St Edmonton Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

908-5 (E1)

October 17th, 1949.

Hudson's Bay Company,
Merchandise Depot,
10249-104th St.,
Edmonton, Alta.

Dear Sirs,

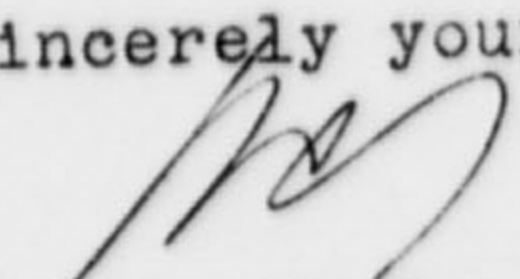
Re: Purchase Order 45506

We have just received your account for supplies forwarded to the teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope, N.W.T.

It is noted that there is an item of \$18.38 on the account reading "Freight to Waterways". If you review the Purchase Order you will note that it was issued on the basis of "F.O.B. Waterways." Consequently, it will be necessary for us to deduct the \$18.38 from the account.

There is also an item reading "Marine Insurance \$5.60". As far as the Education Division is concerned, we do not appear to have paid such an item in the past. We would like to be advised why it is charged on this account.

Sincerely yours,


Philip Phelan,
Chief, Education Division.

C O P Y

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

HUDSON'S BAY COMPANY

Merchandise Depot
Fur Trade Department
10128-103rd Street
Edmonton, Alta.

November 2nd, 1949.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario

Attention: Mr. Philip Phelan
Chief Educational Officer

Dear Sir:

RE: PURCHASE ORDER NO. 45506

Replying to your letter of October 17th re the above purchase order, we find that we charged out the invoices for both Fort Good Hope and Rocher River Indian Day Schools incorrectly, and not according to your tender.

We are therefore cancelling the invoice passed on August 25th re Fort Good Hope in the amount of \$577.65 and issuing a new invoice dated November 2nd in the amount of \$551.07. Similarly we are cancelling our invoice re Rocher River dated August 26th, in the amount of \$585.16 and issuing a new invoice dated November 2nd 1949 in the amount of \$574.04.

We attach hereto copies of the new invoices referred to above, and our credit note cancelling the two original invoices.

We sincerely regret this error, and trust that it has put you to no undue inconvenience.

Yours faithfully,

For the HUDSON'S BAY COMPANY

(sgd.)

For Manager,
Merchandise Depot

C O P Y

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT - EDMONTON

POST

ORDER NO.

INVOICE

DATE



SHIPPED

PKG. NO.	WEIGHT	QUANTITY		COST LANDED		SELLING PRICE
				TOTAL	UNIT	
			Cancelling the following Invoices:			
			August 25 th / 49 th Ft. Good Hope Indian Day School	577	65	—
			August 26 th / 49 th Rock River Indian Day School	585	16	•
			(Revised Invoices dated Nov 2 nd / 49 th , issued)	1162	81	
			#			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1 ~~E~~
a ~~clearing~~ K.P.O.
the. of should be
N.B. waterways
whence. Co. is charging
freight to waterways
Item of Marine Insurance
is ~~understood~~
No

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249 - 104TH STREET

EDMONTON, ALTA. Order No. 45506 19

SOLD TO Mr. L.C. Hunter
Superintendent, Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

B/L No-4648/49

INVOICE NO.

		Shipped To: The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School Fort Good Hope					
1/2	120	2ct.	Carnation Milk Talls		2	6.70	13.40
3/5	105	3ct.	Klim Milk	6/5	3	16.05	48.15
6	40	1ct.	12tins P of N Choice Peaches	20	1	6.00	3.00
			12tins P of N Dessert Pears	20	1	6.00	3.00
7	40	1ct.	12tins Aylmer Choice Plums	20	1	3.80	1.90
			12tins Bestoval Choice Raspberries	20	1	7.60	3.80
8	40	1ct.	12tins Sundale Ch. Strawberries	20	1	8.50	4.25
			12tins Libby's Fancy Tomato Juice	20	1	3.25	1.63
9	35	1ct.	O.K. Apple Juice	24/20	1		3.00
10	35	1ct.	Curtis Grapefruit Juice	24/20	1		3.15
11	50	1ct.	Natures Tomatoes	24/28	1	4.90	4.90
12	40	1ct.	B.B. Peas #4	24/20	1		3.60
13	40	1ct.	Cream Style Corn	24/20	1		4.00
14	40	1ct.	12tins B.B. Diced Beets	20	1	2.00	1.00
			12tins Q.T.F. Pineapple Juice	20	1	4.75	2.38
15	40	1ct.	12tins Ashton Apricots	28	1	8.50	4.25
			12tins Lily Chicken Haddie	1	1	5.34	2.92
16	15	1ct.	6tins Bulmans Turnips	48	1	10.21	5.11
			6tins Bulmans Onions	48	1	10.50	5.25
17	20	1ct.	6tins Bulmans Cabbage	48	1	8.00	4.00
			6tins Bulmans Carrots	48	1	11.50	5.75
18	35	1ct.	6tins Bulmans Parsnips	48	1	10.21	5.11
			24tins G.K. Lobster	6	2	8.25	16.50
			24tins Brunswick Sardines		24	.09	2.16
19	40	1ct.	12tins B.B. Fancy Green Beans	20	1	3.60	1.80
			12tins Aylmer Fancy Wax Beans	20	1	4.25	2.13

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA., Order No. 45506 19.....

SOLD TO Mr. L. G. Hunter
Superintendent, Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

B/L No. 4648/49

INVOICE NO.

		Shipped To: The Teacher					
		Fort Good Hope Indian Day School					
		Fort Good Hope					
20	40	1ct.	Campbell's Asst'd Soup	48	1		6.95
21	40	1cs.	24tins Campbell's Asst'd Soup		1	6.95	3.48
			24tins Red Seal Cohoe Salmon	1	2	3.60	7.20
22	30	1ct.	York Sausage	24/1	1		9.60
23/4	60	2cs.	York Boiled Dinner	24/1	2	5.20	10.40
25/6	60	2ct.	York Irish Stew	24/1	2	5.20	10.40
27/8	60	2ct.	Burns Beef Stew	24/1	2	5.20	10.40
29/30	50	2ct.	Prem	24/12	2	9.60	19.20
31	50	1ct.	Herford Corned Beef	48/12	1		21.32
32	30	1ct.	York Chicken Dinner	24/1	1		8.50
33	30	1ct.	Hedlunds Meat Balls	24/1	1		8.00
34	50	1ct.	2tins Wag. Pure Strawberry Jam	2	2	.45	.90
			2tins G.K. Pure Raspberry Jam	2	2	.35	.70
			1tin G.K. Apricot Jam	2	1		.36
			2tins Wag. Orange Marmalade	2	2	.33	.66
			1tin Wag. Pure Peach Jam	2	1		.36
			2tins G.K. Plum Jam	2	2	.31	.62
			10tins Honey	2	10	.33	3.30
35	25	1ct.	10tins Rogers Syrup	2	10	.25	2.50
			6tins B.B. Black Pepper	S.T.	1	1.75	.38
			2tins Keens Mustard	4	2	.30	.60
			12tins B.R. Asst'd Spices	S.T.	1	.90	.90
36	30	1ct.	20tins Fort Garry Coffee	1	20	.62	12.40
			3tins Fast Rising Yeast	15	1	9.00	2.25
37/8	30	2ct.	Baby Roll Cheese	12/1	2	6.12	12.24
39	30	1ct.	55pkgs. F.F. Egg	5	4 7/12	6.60	30.25
			8Lbs. Rice		8	.15	1.20

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA., Order No. 45506 19.....

SOLD TO Mr. L.C. Hunter
Superintendent, Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

B/L No-4648/49

INVOICE NO.

		Shipped To: The Teacher		Fort Good Hope Indian Day School		Fort Good Hope			
40	45	1ct.	6pkgs. Sugarripe Prunes	2	6	.40	2.40	/	
			12pkgs. Sunmaid Stess Raisins	15	4	9.00	2.25	/	
			6pkgs. Sugarripe Evaporated Apricots	16oz.	6	.35	2.10	/	
			6pkgs. " " Peaches	11	6	.30	1.80	/	
			8pkgs. Sunripe Evaporated Apples	1	8	.24	1.92	/	
41	30	1ct.	10Lbs. White Beans		10	.10	1.00	/	
			6Lbs. Split Peas		6	.10	.63	/	
			3pkgs. Cream of Wheat		3	.25	.75	/	
			2pkgs. Cornmeal	26	2	.20	.40	/	
42	25	1cs.	3pkgs. Kellogg's Pep	8oz.	3	.20	.60	/	
			3pkgs. Quaker Wheat Sparkies	4oz.	3	.15	.45	/	
			3pkgs. Grapenuts	12	3	.18	.54	/	
			3pkgs. Branflakes	8	3	.15	.45	/	
			1pkg. Macaroni	5	1	.60	.60	/	
			1pkg. Spaghetti	5	1	.60	.60	/	
			4pkgs. Durham Cornstarch	1	4	.17	.68	/	
43	55	1ct.	18pkgs. Granulated Sugar	2	18	.21	3.78	/	
			8pkgs. Yellow Sugar	2	8	.20	1.60	/	
44	80	1cs.	Silver Leaf Lard	20/3	60	.25	15.00	/	
45	25	1ct.	7ct. Iddized Salt	2	7	.10	.70	/	
			3tins Ben Hur Tomato Catsup	20	3	.22	.66	/	
			2tins Fort Garry Baking Powder	2 1/2	2	.40	.80	/	
46	20	1ct.	Primrose Sweet Mixed Pickles	12/16	1		2.65	/	
47	30	1ct.	4btl. Primrose Sweet Pickles	16	1/3	2.65	.88	/	
			7btl. Western Spirit Vinegar	24	7/12	2.10	1.23	/	
			1btl. C.B. Lemon	2	1	.15	.15	/	
			1btl. C.B. Vanilla	2	1	.15	.15	/	
48	30	1ct.	2pkgs. Cow Soda	1	2	.11	.22	/	
			8pkgs. Minute Expinex Gelatine		8	.15	1.20	/	
			5bars Premium Chocolate	3	5	.36	1.80	/	
			13pkgs. Fort Garry Tea	1	13	.92	11.96	/	
			8pkgs. Asst'd Jello		8	.09	.72	/	
			4pkgs. Martins Cocomnut	8	4	.20	.80	/	
			2pkgs. Icing Sugar	2	2	.27	.44	/	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249 - 104TH STREET

EDMONTON, ALTA.. Order No. 45506..... 19.....

SOLD TO Mr. L.C. Hunter
Superintendent, Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

B/L No-4648/49

INVOICE No.

		Shipped To: The Teacher		Fort Good Hope Indian Day School					
				Fort Good Hope					
49	15	1ct.	5jars Pioneer Peanut Butter	16	5/12	4.35	1.81		
			3tins Wood Mince-meat	2	3	.35	1.05		
50	20	1ct.	5pkgs. Family Soda		5/12	.25	.11		
			5pkgs. Paulins Graham Wafers		5	.25	1.25		
			2Lbs. Shelled Almonds		2	.45	.90		
			3Lbs. Shelled Walnuts		3	.75	2.25		
51	15	1ct.	Cello Biscuits	24/8	2	1.95	3.90		
52	65	1cs.	Woodland Butter	48/1	48	.70	33.60		
53	15	1cs.	12tins Woodland Butter	1	12	.70	8.40		
54	25	1ct.	12tins Mixed Vegetables	20	1	3.95	1.98		
			6tins Bakers Cocoa	1	1	3.90	1.95		
55	40	1cs.	Quaker Oats	12/3	1		3.05		
56	30	1ct.	Hedlunds Steak & Onions	24/1	1		13.30		
		3sks.	Vita B Flour C&J	49's	3	2.85	8.55		
		1sk.	" " " "	24's	1	1.54	1.54		
		3sks.	Meota Whole Wheat Flour	24's	3	1.54	4.62		
		1sk.	Graham Flour	7#	1	.39	.39		
		1cs.	Eggs Grade A Lge. Processed		30	.72	21.60		
		4ct.	Potatoes California	100's	4	9.95	39.80		
							553.67		
							18.38		
							5.60		
							577.65		

Freight to Waterways

Marine Insurance

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ARMY
MESSAGE

Dec 19 01 10 42

10328

COPY

Placed on

File
Sent to Mr. Gibson

16/18

837 343

EJD 21

JCEY 5

RR JCPA JCEA 222

DE JCEY 5

R 18 2000Z



FM J W MCKINNON SUPT OF EDUCATION MACKENZIE DISTRICT NWT FT GOOD HOPE NWT

TO MAJOR MCKAY DIRECTOR OF INDIAN AFFAIRS BRANCH BOOTH BLDG OTTAWA

COL B F NEARY SUPT OF INDIAN EDUCATION CAPITAL THEATRE BLDG OTTAWA

R A GIBSON DEPUTY COMMISSIONER M & R OTTAWA

W J JOHNSTON DPW EDMN

COL W LOCKHART D SIGS OTTAWA

GRNC

PRESENT CARETAKER SCHOOL FORT GOOD HOPE INCAPABLE ATTENDING AND
MAINTAINING POWER PLANT STOP NO ONE ELSE AVAILABLE STOP CONNECTION
TO SIGNALS POWER PLANT BY TEMPORARY LINE AT THIS TIME WOULD
BE AN ASSET TO ALL CONCERNED BY MAKING USE OF AVAILABLE POWER STOP COST
OF FUEL ALONE FOR ONE MONTHS OPERATION IS ONE HUNDRED AND FIFTY DOLLARS
STOP THIS SAVING FOR ONE MONTH WOULD PAY COSTS OF FLYING WIRE IN
BY AIR STOP REQUIREMENTS FOR TEMPORARY

LINE THREE THOUSAND FEET OF NUMBER SIX WEATHERPROOF HDCOPPER WIRE TO
BE USED LATER AS PERMANENT INSTALLATION STOP TWENTY FIVE KVA PLANTS AT
SIGNALS CAN PROVIDE A MAXIMUM OF FIVE KVA FOR SCHOOL STOP SIMILAR
SCHOOL AT FORT NORMAN USES ONLY THREE KVA WITH EVERYTHING RUNNING
STOP WOULD RECOMMEND PRESENT POWER PLANT FORT GOOD HOPE BE SHIPPED TO
NORT MCPHERSON ON OPENING OF NAVIGATION CMA TO PROVIDE POWER FOR SCHOOL
RCMP NURSING STATION AND SO FORTH STOP POWER PLANT IS DEFINITELY NOT
REQUIRED FORT GOOD HOPE AS SIGNALS PLANTS PROCURED
WITH DEFINITE INTENTIONS OF SUPPLYING POWER ALL GOVERNMENT BUILDINGS STOP
SUGGEST SHIPMENT OF WIRE BY AIR TO THIS POINT AT ONCE STOP PERMANENT
INSTALLATION SHOULD BE INSTALLED NEXT SUMMER SO THAT ITEMS FOR ONE THOUSAND
FEET OF THREE WIRE LINE CAN BE SHIPPED AT OPENING OF NAVIGATION STOP
ERECTION OF TEMPORARY LINE WILL REQUIRE NO EXPENSE FOR LABOUR AND CONNECTION
AT SCHOOL AND SIGNALS POWER PLANT WILL BE MADE BY NCO I/C SIGNALS
STOP IMMEDIATE ACTION REQUIRED STOP COPY TO COL B F NEARY CMA R A GIBSON
CMA W J JOHNSTON CMA COL W LOCKHART D SIGS

CCC: WA AND MAINTAINING WA TO FORT WA ONE THOUSAND WA AND CONNECTION
SUGGEST W J JOHNSTON BE CONTACTED SO IMMEDIATE ARRANGEMENTS
CAN BE MADE FOR SHIPMENT OF WIRE BY AIR TO THIS POINT AT ONCE

18/3202 STOP

418

2200007

ARMY
MESSAGE

DEC 19 01 10 02

RECEIVED BY MESSAGE CTR
RETURN TO ARMY MESSAGE CTR

EJD 21

JCEY 5

RR JCPA JCEA 222

DE JCEY 5

RR 18 2000Z

FM J W MCKINNON SUPT OF EDUCATION MACKENZIE DISTRICT NWT FT GOOD HOPE NWT

TO MAJOR MCKAY DIRECTOR OF INDIAN AFFAIRS BRANCH BOOTH BLDG OTTAWA

COL B F NEARY SUPT OF INDIAN EDUCATION CAPITAL THEATRE BLDG OTTAWA

RA A GIBSON DEPUTY COMMISSIONER M & R OTTAWA

W J JOHNSTON DPW EDMN

COL W LOCKHART D SIGS OTTAWA

GRNC

PRESENT CARETAKER SCHOOL FORT GOOD HOPE INCAPABLE ATTENDING AND
MAINTAINING POWER PLANT STOP NO ONE ELSE AVAILABLE STOP CONNECTION
TO SIGNALS POWER PLANT BY TEMPORARY LINE AT THIS TIME WOULD
BE AN ASSET TO ALL CONCERNED BY MAKING USE OF AVAILABLE POWER STOP COST
OF FUEL ALONE FOR ONE MONTHS OPERATION IS ONE HUNDRED AND FIFTY DOLLARS
STOP THIS SAVING FOR ONE MONTH WOULD PAY COSTS OF FLYING WIRE IN
BY AIR STOP REQUIREMENTS FOR TEMPORARY

LINE THREE THOUSAND FEET OF NUMBER SIX WEATHERPROOF HD COPPER WIRE TO
BE USED LATER AS PERMANENT INSTALLATION STOP TWENTY FIVE KVA PLANTS AT
SIGNALS CAN PROVIDE A MAXIMUM OF FIVE KVA FOR SCHOOL STOP SIMILAR
SCHOOL AT FORT NORMAN USES ONLY THREE KVA WITH EVERYTHING RUNNING
STOP WOULD RECOMMEND PRESENT POWER PLANT FORT GOOD HOPE BE SHIPPED TO
NORT MCPHERSON ON OPENING OF NAVIGATION CMA TO PROVIDE POWER FOR SCHOOL
RCMP NURSING STATION AND SO FORTH STOP POWER PLANT IS DEFINITELY NOT
REQUIRED FORT GOOD HOPE AS SIGNALS PLANTS PROCURED
WITH DEFINITE INTENTIONS OF SUPPLYING POWER ALL GOVERNMENT BUILDINGS STOP
SUGGEST SHIPMENT OF WIRE BY AIR TO THIS POINT AT ONCE STOP PERMANENT
INSTALLATION SHOULD BE INSTALLED NEXT SUMMER SO THAT ITEMS FOR ONE THOUS
FEET OF THREE WIRE LINE CAN BE SHIPPED AT OPENING OF NAVIGATION STOP
ERECTION OF TEMPORARY LINE WILL REQUIRE NO EXPENSE FOR LABOUR AND CONNECT
AT SCHOOL AND SIGNALS POWER PLANT WILL BE MADE BY NCO I/C SIGNALS
STOP IMMEDIATE ACTION REQUIRED STOP COPY TO COL B F NEARY CMA R A GIBSON
CMA W J JOHNSTON CMA COL W LOCKHART D SIGS

CCC: WA AND MAINTAINING WA TO FORT WA ONE THOUSAND WA AND CONNECTION
CCC SUGGEST W J JOHNSTON BE CONTACTED SO IMMEDIATE ARRANGEMENTS
CAN BE MADE FOR SHIPMENT OF WIRE BY AIR TO THIS POINT AT ON

18/12/02 STOP

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE:

908-5 (E)

PLACE

DATE

• Ottawa, December 20, 1949.

Mr. J.W. McKinnon,
Supt. of Education,
Yellowknife, N.W.T.

ON MAY 31 1949 DEPARTMENT NATIONAL DEFENSE ADVISED
UNABLE TO PROVIDE POWER NEEDED FORT GOOD HOPE SCHOOL
-stop- HAS NEW PLANT BEEN INSTALLED NOW CAPABLE
PROVIDING EXTRA POWER FOR SCHOOL

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PHONED TO:

W.E.

PHONED BY:

M. M.

TIME:

3.50 pm

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FIELD SERVICE

AIRMAIL.



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

908-5

PLEASE QUOTE
FILE (142)

20657

Fort Norman, N.W.T.
December 18, 1949.

Col. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Re: Ft. Good Hope, Indian Day School.

On this date a copy of a Army message, forwarded to you by Mr. J.W. Mackinnon, School Inspector, has been sent to this office for my information by Mr. Mackinnon, having reference to the electrical power supply for the Ft. Good Hope Indian Day School.

I may state that in September 1949, I was aware that the Signals would be equipped to supply power to the Fort Good Hope Day School. At this time the local power unit had already been installed in the school, and the navigation season had ended insofar as obtaining a power line to be shipped to Good Hope for the purpose of installing a line from Signal power. Mr. W.J. Johnston, of the Department of Public Works, had known for some months previous to the installation of the local school plant that the R.C. Signals intended to install large power units for their own use and it was late September before I had it drawn to my attention that a separate power unit was to be installed in the Indian Day School.

It may be further stated that I made arrangements through Dr. Moore of Indian Health services to have a power line installed in the local Nursing station to be connected with the R.C. Signal power unit. Although Indian Health Services were contacted by Army message in September, full authority for installation of this power line, sanctioned by the Director of Signals, was not received at this office until December 6. I have not taken any action on this installation to date as I was intending to try and have the necessary materials shipped as far as Norman Wells N.W.T. by R.C.A.F.. The cost of shipping these materials by Canadian Pacific Airlines is exorbitant.

Mr. Mackinnon states that the

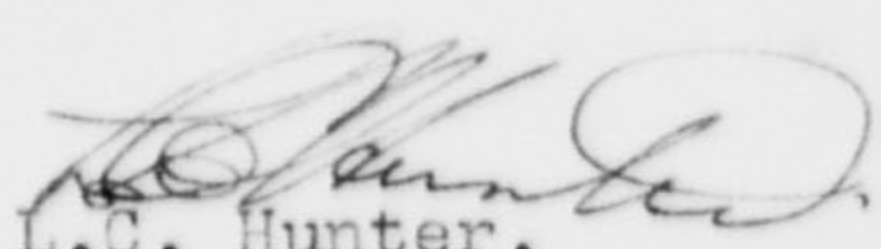
Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THAT THE caretaker as employed by me at the Good Hope school is incapable of maintaining the Power Unit. This man has been on pay since November 1st, 1949, and under the supervision of the R.C.M.P. and the local D.F.W. foreman, Mr. D.L. Hawkins. I have not received any word from either of these parties, that the man was incapable. At the time this Indian was hired, you will recall that it was our intention to have a teacher at Ft. Good Hope by January 1950, which would mean that only thirteen more days of service would be required from the Indian.

Although I concur with Mr. Mackinnon's idea, that power from the R.C. Signals would be a great asset at the School, I do not concur that the cost of operation under the present set-up would be greater than the cost of shipping wire for a new power line by C.P. Airlines. I may further state that the power line to the Nursing Station, would have no connection with the power line to the school as the lines would run in entirely different directions.

The alternative, for the present set-up, would be to make arrangements through the R.C.A.F. at Edmonton, Alta and have the necessary materials forwarded as far as Norman Wells, N.W.T. by R.C.A.F. Aircraft. I intend on being in Edmonton, Alta., on December 22nd, and 23rd, and will approach Dr. Falconer of Indian Health Services with this proposal regarding the shipment of wire for the Nursing station.


L.C. Hunter,
Superintendent.
Fort Norman Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

908-5

ARMY SIGNAL
0932 HRS DECEMBER 27/49

YELLOWKNIFE DECEMBER 24/49



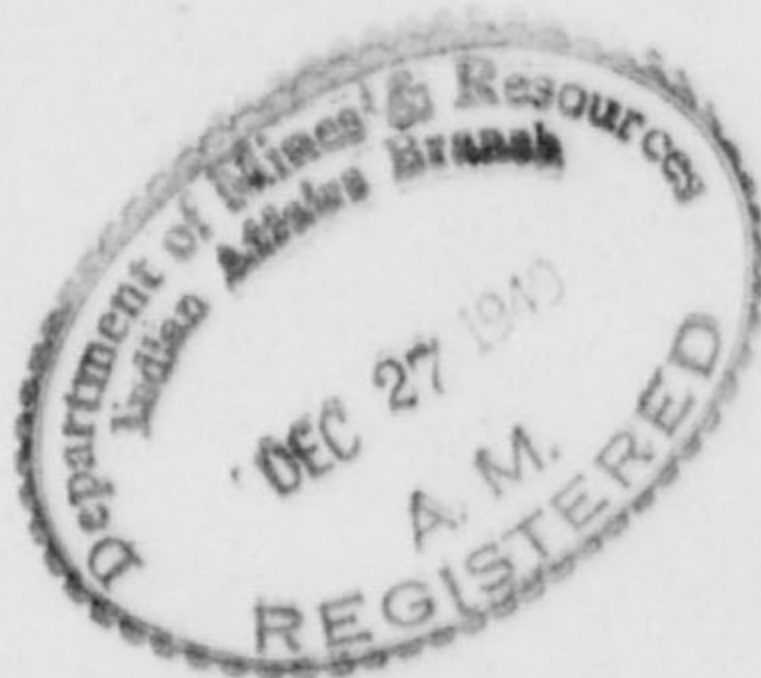
29361

B.F. NEARY

RE TEL DECEMBER 20 R.C.C.S. HAVE INSTALLED 2 NEW POWER PLANTS
CAPABLE PROVIDING POWER FOR SCHOOL FT. GOOD HOPE STOP SCHOOL
PLANT SHOULD BE TRANSFERRED FT. MC PHERSON IN SPRING AND USED
TO PROVIDE POWER FOR SCHOOL R.C.M. P. NURSING STATION AND SO
FORTH.

J. W. MC KINNON

WB/EP
COPIED: V.S.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

not sent

Ottawa, 28 December, 1949.

Fort Good Hope Indian Day School.

Dear Mr. Drury:

You will recall our previous correspondence with regard to the provision of electricity for the above school from the power plant operated by the Royal Canadian Corps of Signals.

In your letter of *The 31st of May* May 31 (file HQ 201-11-1 TD 2) you advised that the situation would be reviewed in October, 1949.

It would be appreciated if this matter could be given further consideration, now that your new power plants have been installed at Fort Good Hope.

Yours sincerely,

H. L. KENNEDY-SIDE,
Deputy Minister.

Drury
C. M. Drury, Esq.,
Deputy Minister,
Department of National Defence,
Ottawa, Ontario.

H

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

BFN
DMM/BM

908-5 (E)

Ottawa, 28 December, 1949.

Dear Mr. Drury:

Fort Good Hope Indian Day School

You will recall our previous correspondence with regard to the provision of electricity for the above school from the power plant operated by the Royal Canadian Corps of Signals.

In your letter of the 31st of May (file HQ 201-11-1 TD 2) you advised that the situation would be reviewed in October, 1949.

It would be appreciated if this matter could be given further consideration, now that your new power plants have been installed at Fort Good Hope.

Yours sincerely,

H.L. KENNLEYSIDE
Deputy Minister

C. M. Drury, Esq.,
Deputy Minister,
Department of National Defence,
Ottawa, Ontario.

Drury

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

908-5

Shipped in parent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. 7-3553
VESSEL BARGE 370
FROM WATERWAYS
PREPAID CHARGE
CHARGE CHARGE
COLLECT CHARGE
RECEIVED FROM N.A.R.
DATE AUG 22 1/49

FOR DELIVERY TO **INDIAN DAY SCHOOL,**
OR ASSIGNS AT **FT. GOOD HOPE, N.B.T.**

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
1 CSE	7-1934 WOODLAND DAIRY, EDMONTON, ALBERTA	1	70	4.40	3.08
	CARTAGE.			MIN.	0.10
					3.18
	C.R.DET. C.R.D.				

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date SEP 7 1949 19

Signature D.L. Hawthorn

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA
November 18th, 1949.

908-5

INVOICE No.
862 QA 17

TO Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A.

Indian Agent,
Ft. Good Hope,
N. W.T.

DATE OF SHIPMENT		BILL OF LADING	DESTINATION				
Aug. 1	49	W-5883		3	18		
						3	18

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Address

RECEIVED
DEC 27 1948
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Letter, File No.....dated.....

DATE _____

December 5th, 1949

216

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. **U-4453**
VESSEL **BARGE 422**
FROM **WATERWAYS, ALTA.**
PREPAID **CHARGE**
COLLECT **CHARGE**
RECEIVED FROM **N.A.R.**
DATE **JULY 6/47**

FOR DELIVERY TO

INDIAN SUPT.
C/O R.C.M.P.
FORT NORMAN, N.W.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	CLASS	RATE	AMOUNT
	7/320 321 T. EATON CO. WINNIPEG/MAN.					
2 CRT	CHAIR AT 90	N756-757	160	3		
1 CS	BROOMS	N758	50	5		
1 CS	ENAMEL WARE	N759	140	5		
1 CRT	CHAIRS	N760	70	3		
1 CRT	CHAIR	N761	90	3		
1 CRT	DAYENPORT	N762	40	3		
1 CS	CHINA WARE	N763	165	3		
1 CRT	TABLE	N764	90	3		
1 CRT	BUFFET	N765	125	3		
1 CRT	IRONING BOARD	N766	30	3		
1 CRT	MIRROR - GLASS	N767	60	3		
1 CRT	BOOKCASE	N768	60	3		
2 CRT	DRESSER AT 90	N769-770	180	3		
1 CRT	NITE TABLES	N771	65	3		
1 CS	MATTRESS & PILLOWS	N772	160	3		
1 BDL	BED RAILS 4	N773	35	3		
2 PCL	BED ENDS AT 30	N774-775	60	3		
2 ONLY	BED SPRINGS AT 40	N776-777	80	3		
1 CRT	ELEC. FIXTURES	N778	40	5		
1 CRT	LINO	N779	55	3		
1 CRT	DO	N780	65	3		
2 CRT	LINO AT 55	N781-782	110	3		
			1930			
			230	5	3.90	8.97
			1700	3	5.85	99.45
						108.42
					.10	1.03
						109.45
	CARTAGE					

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date _____ 19____

Signature *D.A. Coleman*

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA

November 4th, 1949.

INVOICE No.

835 QH 13

TO Indian Supt.,
C/O R.C.M.P.
Fort Norman, N.W.T.

DATE OF SHIPMENT		BILL OF LADING	DESTINATION			
July 6	49	W-4453	110	35		
					110	35

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

The goods are in good order and condition by
NORMAN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED
The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered
and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality
and value known).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near
thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.
AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT
ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. **RCH-97**

VESSEL **RADIUM CHARLES**

FROM **NORMAN NWT**

PREPAID **CHARGE**
CHARGE
COLLECT

RECEIVED **INDIAN AGENT**
FROM

DATE **JULY-31-1949**

FOR DELIVERY TO **SUPT. INDIAN DEPT.**
C/R R.C.M. POLICE
OR ASSIGNS AT **GOOD HOPE NWT**

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	T. EATON CO. LTD.				
1	GEN CRT.	756	80		
1	CRT	757	80		
1	C/S BROOKS	758	80		
1	C/S	759	140		
1	C/RT	760	70		
1	CRT	761	90		
1	CRT	762	240		
1	C/S	763	165		
1	CRT	764	90		
1	"	765	125		
1	"	766	30		
1	IRKING BOARD	767	60		
1	"	768	60		
1	"	769	90		
1	"	770	90		
1	"	771	65 X		
1	C/S BEDDING	772	160		
1	BOL BED RAILS	773	35		
2	" BED ENDS	774-5	60		
2	" SPRINGS	776-7	80		
1	CRT	778	40		
1	" LIO	779	55		
1	"	780	65		
1	"	781	55		
1	"	782	55		
			2365	1.13	23 33
			65 X 1.13		73
					24 06

NOTE

THIS SHIPMENT BILLED TO NORMAN SHOULD HAVE BEEN
SHIPPED TO GOOD HOPE.
771 MISSING 771 -65 X FOUND AND DELIVERED AGU.2-1949 D.M.G.A.

RCH.O.S.or D /24

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date **AUG 2 - 1949** 19

Signature

J.H. Coleman

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE
COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA

October 17th, 1949.

INVOICE No.

641 QA 17

TO

Department of Mines & Resources,
Indian Agent,
OTTAWA.

Dept. M. & P.
Ft. Good Hope,
N. W. T.

DATE OF SHIPMENT		BILL OF LADING	DESTINATION				
July 31	49	RCH-97		24	06		24 06

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

C-35 (142)

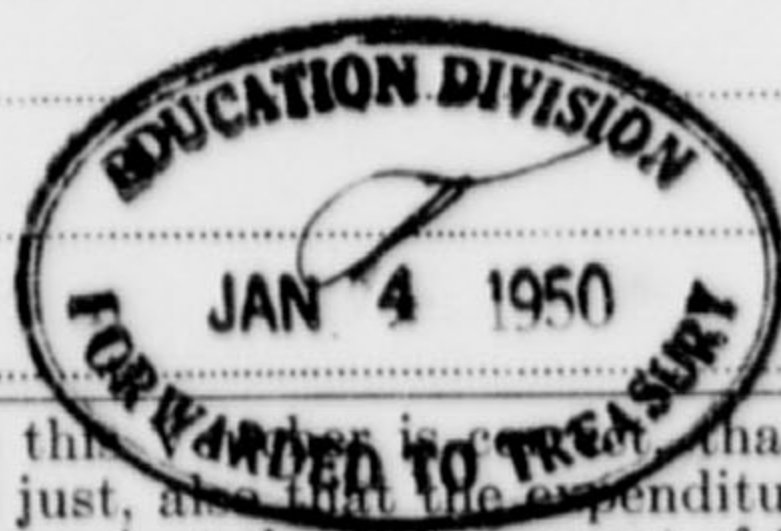
CHEQUE No.

DATE

Pay to Northern Transportation Company Limited

Address Edmonton, Alberta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949.		
Oct. 17.	To Freight charges on supplies for the Fort Good Hope Indian Day School, billed to Ft. Norman N.W.T. in error by the shipper, Duplicate copies of Weigh Bill No. RCH-97, and invoice No. 641 QA 17.....	24.06
Nov. 4.	To; Freight Charges on Supplies for the Fort Good Hope Indian Day School, from Waterways Alta to Ft. Norman Alta, as shown on Duplicate copies of Freight Bills No. W-4453 and invoice No. 835 Ch 13, attached.	110.35
		<u>\$134.41</u>
	VOTE 516 Allot; 04-352.	



I HEREBY CERTIFY that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 225

DATE December 7, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE:

908-5 (E)

PLACE

DATE

Ottawa, December 29, 1949.

Mr. J.W. McKinnon,
Supt. of Education,
Yellowknife, N.W.T.,

RE POWER FORT GOOD HOPE LETTER BEING SENT TODAY DEPUTY
MINISTER NATIONAL DEFENCE REQUESTING POWER FROM RCCS Stop
NO TEACHER AVAILABLE THIS SCHOOL AS YET

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To:

Phoned By:

Time:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

To be returned to Indian Affairs when signed

BFN
DMM/BM

908-5 (E)

411

Ottawa, 28 December, 1949.

Dear Mr. Drury:

Fort Good Hope Indian Day School

You will recall our previous correspondence with regard to the provision of electricity for the above school from the power plant operated by the Royal Canadian Corps of Signals.

In your letter of the 31st of May (file HQ 201-11-1 TD 2) you advised that the situation would be reviewed in October, 1949.

It would be appreciated if this matter could be given further consideration, now that your new power plants have been installed at Fort Good Hope.

Yours sincerely,

H. L. KEENLEYSIDE

H. L. KEENLEYSIDE
Deputy Minister

C. M. Drury, Esq.,
Deputy Minister,
Department of National Defence,
Ottawa, Ontario.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PJD 343

EJD 21

JCEY 5

RR JCPA JCEA 222

DE JCEY 5

R 18 2000Z

FM J W MCKINNON SUPT OF EDUCATION MACKENZIE DISTRICT NWT FT GOOD HOPE NWT

TO MAJOR MCKAY DIRECTOR OF INDIAN AFFAIRS BRANCH BOOTH BLDG OTTAWA ✓

COL B F NEARY SUPT OF INDIAN EDUCATION CAPITAL THEATRE BLDG OTTAWA

R A GIBSON DEPUTY COMMISSIONER M & R OTTAWA

W J JOHNSTON DPW EDMN

COL W LOCKHART D SIGS OTTAWA

GRNC

PRESENT CARETAKER SCHOOL FORT GOOD HOPE INCAPABLE ATTENDING AND

MAINTAINING POWER PLANT STOP NO ONE ELSE AVAILABLE STOP CONNECTION

TO SIGNALS POWER PLANT BY TEMPORARY LINE AT THIS TIME WOULD

BE AN ASSET TO ALL CONCERNED BY MAKING USE OF AVAILABLE POWER STOP COST

OF FUEL ALONE FOR ONE MONTHS OPERATION IS ONE HUNDRED AND FIFTY DOLLARS

STOP THIS SAVING FOR ONE MONTH WOULD PAY COSTS OF FLYING WIRE IN

BY AIR STOP REQUIREMENTS FOR TEMPORARY

LINE THREE THOUSAND FEET OF NUMBER SIX WEATHERPROOF HDCOPPER WIRE TO

BE USED LATER AS PERMANENT INSTALLATION STOP TWENTY FIVE KVA PLANTS AT

SIGNALS CAN PROVIDE A MAXIMUM OF FIVE KVA FOR SCHOOL STOP SIMILAR

SCHOOL AT FORT NORMAN USES ONLY THREE KVA WITH EVERYTHING RUNNING

STOP WOULD RECOMMEND PRESENT POWER PLANT FORT GOOD HOPE BE SHIPPED TO

NORT MCPHERSON ON OPENING OF NAVIGATION CMA TO PROVIDE POWER FOR SCHOOL

RCMP NURSING STATION AND SO FORTH STOP POWER PLANT IS DEFINITELY NOT

REQUIRED FORT GOOD HOPE AS SIGNALS PLANTS PROCURED

WITH DEFINITE INTENTIONS OF SUPPLYING POWER ALL GOVERNMENT BUILDINGS STOP

SUGGEST SHIPMENT OF WIRE BY AIR TO THIS POINT AT ONCE STOP PERMANENT

INSTALLATION SHOULD BE INSTALLED NEXT SUMMER SO THAT ITEMS FOR ONE THOUSAND

FEET OF THREE WIRE LINE CAN BE SHIPPED AT OPENING OF NAVIGATION STOP

ERECTION OF TEMPORARY LINE WILL REQUIRE NO EXPENSE FOR LABOUR AND CONNECTION

AT SCHOOL AND SIGNALS POWER PLANT WILL BE MADE BY NCO I/C SIGNALS

STOP IMMEDIATE ACTION REQUIRED STOP COPY TO COL B F NEARY CMA R A GIBSON

CMA W J JOHNSTON CMA COL W LOCKHART D SIGS

CCC: WA AND MAINTAINING WA TO FORT WA ONE THOUSAND WA AND CONNECTION

CCC

SUGGEST W J JOHNSTON BE CONTACTED SO IMMEDIATE

ARRANGEMENTS CAN BE MADE FOR SHIPMENT OF WIRE BY

AIR TO THIS POINT AT ONCE STOP



18/2320Z

P. A. on - 908-5

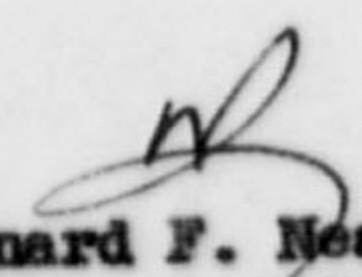
(E)

30 December, 1949.

Mr. L. C. Hunter,
Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, Northwest Territories.

As you are aware, a number of food supplies were left at Fort Good Hope by the D. P. W. work crews when construction was completed this Fall. Arrangements have been made for the Hudson's Bay Company to purchase these supplies and to establish a credit at the company's store at Fort Good Hope, which can be used next year by the teacher in providing noonday meals for the children.

The Lands and Development Services Branch has waived any financial interest which it might have in these surplus food supplies.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BPN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 908-5 (E)

PLACE

DATE

PA.

Ottawa, December 29, 1949.

Mr. L.C. Hunter,
Supt. Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.,

RE FORT GOOD HOPE DAY SCHOOL LETTER DECEMBER 18 PREVIOUS
REQUEST NATIONAL DEFENCE FOR POWER REJECTED Stop NEW
REQUEST BEING MADE NOW Stop McKINNON RECOMMENDS FORT
GOOD HOPE POWER PLANT BE TRANSFERRED FORT McPHERSON
NEXT SPRING Stop UNABLE SECURE SERVICES TEACHER AS YET
THIS SCHOOL

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To:

Phoned By:

Time:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE.

908-5 (E)

PLACE

DATE

extra copy

Ottawa, December 29, 1949.

Mr. J.W. McKinnon,
Supt. of Education,
Yellowknife, N.W.T.,

RE POWER FORT GOOD HOPE LETTER BEING SENT TODAY DEPUTY
MINISTER NATIONAL DEFENCE REQUESTING POWER FROM RCCS Stop
NO TEACHER AVAILABLE THIS SCHOOL AS YET

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To:

Phoned By:

Time:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 4

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

146-142-1-5

Ottawa, Ontario.
December 30, 1949.

RA
Fort Good Hope
5

Dear Doctor Falconer:

Fort Good Hope Nursing Station - Electric Power

In reply to your letter of December 22, 1949, attached is a copy of a letter from the Department of National Defence, Army, and a copy of a letter from this Department to Mr. L.C. Hunter in connection with the power supply at Fort Good Hope.

If Mr. Johnson of the Department of Public Works is connecting up the school for Indian Affairs, similar arrangements for the nursing station would be satisfactory.

Any arrangement to purchase and ship the electrical material for both jobs will be satisfactory and Indian Health Services will pay its share of the cost.

Yours very truly,

P
P.E. Moore, M.D., D.P.H.,
Director, Indian Health Services.

Dr. W.L. Falconer,
Indian Health Services,
Charles Cammell Indian Hospital,
Edmonton, Alta.

GB/DEF c.c. to Schools Branch, Indian Affairs

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

....Corrected Copy.....

10249 - 104TH STREET

EDMONTON, ALTA.,

PASSED SEPT. 2, 1949 19

SOLD TO Department of Mines & Resources
Mr. L. C. Hunter
Superintendent, Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

INVOICE No. _____

Regarding Invoice Passed Aug. 25, 1949

for 577.65

Marine Insurance Charged in Error

5.60

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FIELD SERVICE
142)



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

~~903-K~~
908-5

PLEASE QUOTE

FILE

RECEIVED
DEC 27 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Fort Norman, N. W. T.,
December 9, 1949.

21016

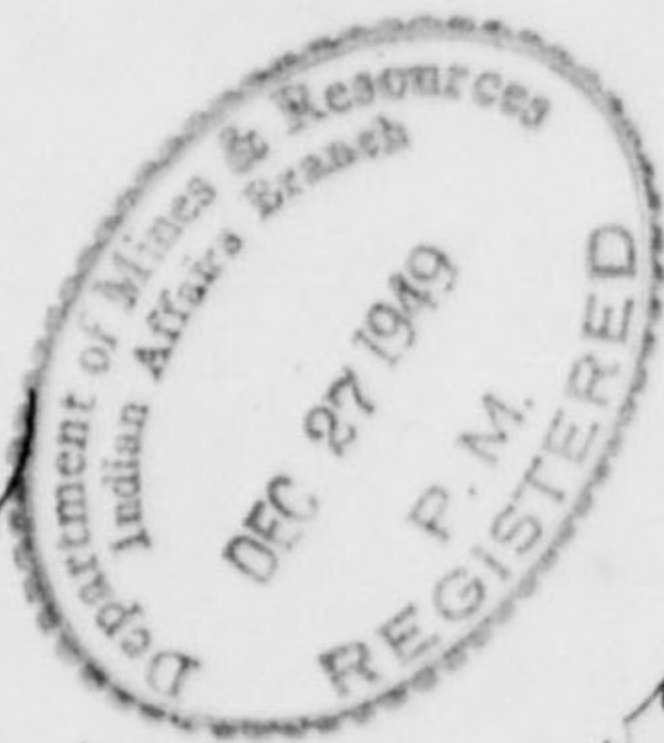
Col. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

Re: Voucher 174

The above Voucher covered cost
of supplies shipped to Fort Good Hope for the Day School
teacher at that point, and covered Hudson's Bay Company
Invoice passed August 25, 1949, in the amount of \$577.65,

I have recently received the attached
credit slip, showing the amount of \$5.60 Marine Insurance
charged in error.



Yours truly,
L.C. Hunter
L.C. Hunter, Superintendent,
Fort Norman Indian Agency.

*This was
paid at
\$551.07
by new inv.
dated Nov 2.
Marine Ins. was
not charged on
new inv. SW*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6473)

File 905-5, part 3	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Building Maintenance-Supplies-Accounts. 1948 - 1949
File 905-5, part 4	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Building Maintenance-Supplies-Accounts. 1949 - 1950
File 905-6, part 1	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Inspectors' Reports. 1949 - 1950
File 905-8, part 1	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Teachers' Residence-Maintenance-Supplies-Accounts. 1948 - 1950
File 906-1, part 1	Fort Norman Agency - Rae Day School - General Administration. 1928 - 1949
File 906-5, part 1	Fort Norman Agency - Rae Day School - Building Maintenance-Supplies-Accounts. 1947 - 1949
File 907-1, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Church of England Day School - General Administration . 1946 - 1951
File 908-5, part 1	Fort Norman Agency - Fort Good Hope Day School - Building Maintenance-Supplies- Accounts. 1948 - 1949
File 908-5, part 2	Fort Norman Agency - Fort Good Hope Day School - Supplies-Accounts. 1950 -
File 909-5, part 1	Fort Norman Agency - Fort Franklin Day School - Supplies-Accounts. 1948-1950

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NUMBER 908 - 5 VOLUME 2

SUBJECT BUILDINGS, ACCOUNTS
FORT GOOD HOPE DAY SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM JAN 1950
TO MAY 1950

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE VOLUME

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 908-5

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT FORT GOOD HOPE

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS.

VOLUME 2

FROM
JAN. 1950
TO

REFERENCE				DISPOSAL			
REFERRED To	BY	REMARKS	DATE	PA OR BF	BY	DATE	FOR RECORDS USE
E4 ann		V 406	30-8-50	Placed on			908-11
P 9M		4733	14/10	PA 6		24/10	
E6 E		Dismiss					
E4 ann		V 531 V 572	10-10-50	PA 10		26/10	
E 9M		9941	4/11/50	PA 57		4/11/50	
E1 ann		11522	13-11-50	PA 14		14/11	
E1 ann		14076	52-11-50	PA 11		11/12	
E4 ann		V 923	28-11-50	PA 45		1/12	
E1 ann		16529	4-11-50	PA 11		11/12	
E4 ann		V 614 V 631	12-12-50	PA 15		3/1	
E4 ann		V 745 V 792	8-1-51	PA 15		1/51	
E1 Out		23171-23173-23175	14/3/51	PA 6		13/3/51	14/3/24

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FILE NO. 908-5

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME 2

SUBJECT FORT GOOD HOPE

FROM
JAN 1950
TO

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS ETC.

REFERENCE				DISPOSAL			FOR RECORDS USE
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BF	BY	DATE	
E-1	CR-5	20022	27/3/50	PA	AW	4/4	
E-6			30/3/50	PA	AW	20/5	
E-4	CR-5	V-105	14/4	PA	AW	27/4	
E-4	SM	Note B7	22/4	PA	AW	4/5	
E-1	CR-5	V-105	3/5	PA	AW	15/5	
E-4	CR-9	V-212	11-5	PA	AW	23/5	
E-4	SM	Note B7	22/5	PA	AW	30/5	
E-4		V-105		PA	AW		
E-4	CR-9	V-212	23-5	PA	AW		
E-4	SM	16920 put on 908/8	6/6/50	PA	AW		
E-4	CR-9	23405	27-6	PA	AW		
E	CR-9	4156	14-7	PA	AW		
Miss Murphy Make copy McKinnon Telegram							Direct Red River
E-4	CR-9	V-338	19-7	PA	AW	25/7	
E-4	CR-9	V-348	19-7	PA	AW	20/7	
E-4	CR-9	V-356	19-7	PA	AW	20/7	
E-4	SM	8861	1/8	PA	AW	4/8	
E-4	SM	8862	1/8	PA	AW		
E-4	SM	9252	5/8	PA	AW		
E-4	SM	10523	8/8	PA	AW	9/8	
E-4	CR-9	10891	10-8	PA	AW	11/8	
E-4	SM	12484	17-8	PA	AW		
E-4	SM	14004	24-8	PA	AW	28/8	
E-4	SM		28/8	PA	AW	29/8	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C O P Y

HQ 201-64-1 TD 2 (WA-5)

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

Ottawa, 16th January, 1950.

Re: Electric Power for Indian School
Fort Good Hope, NWT.

Dear Dr. Keenleyside:

I have for reply your letter of the 28 December, 1949, being a request for our Signal Station to provide power to the Indian School at Fort Good Hope, NWT.

I am pleased to advise that we are now in a position to supply 5 KVA of electrical power to the Indian School and I understand from our local representatives that this will be adequate for your requirements. In past arrangements of this nature, your Department has usually supplied and installed the necessary line from the Signal Station power plant to your buildings and I assume that you will agree to a similar arrangement in this instance. I understand that the Signal's Warrant Officer at Fort Good Hope will arrange for his personnel to install the power lines when the materials are made available through your Department. I am sure your representatives will receive every co-operation from our Warrant Officer, who is being advised of the contents of this letter.

Yours sincerely,

(Signed) A.B.Coulter,

for C. M. Drury,
Deputy Minister.

Dr. H.L.Keenleyside,
Deputy Minister,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

708-5
C O P Y

HQ 201-64-1 TD 2 (WA-5)

E
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

4408

ARMY

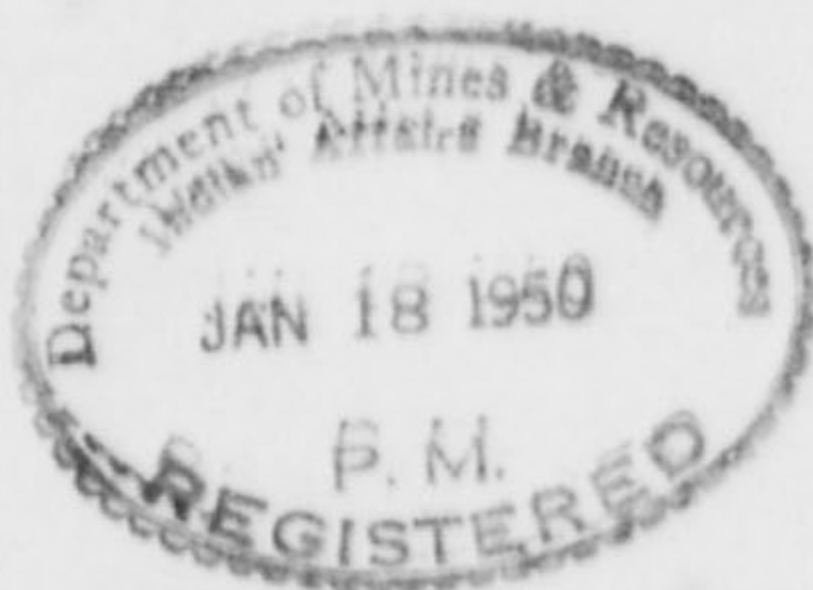
Ottawa, 16th January, 1950.

Re: Electric Power for Indian School
Fort Good Hope, NWT.

Dear Dr. Keenleyside:

I have for reply your letter of the 28 December, 1949, being a request for our Signal Station to provide power to the Indian School at Fort Good Hope, NWT.

I am pleased to advise that we are now in a position to supply 5 KVA of electrical power to the Indian School and I understand from our local representatives that this will be adequate for your requirements. In past arrangements of this nature, your Department has usually supplied and installed the necessary line from the Signal Station power plant to your buildings and I assume that you will agree to a similar arrangement in this instance. I understand that the Signal's Warrant Officer at Fort Good Hope will arrange for his personnel to install the power lines when the materials are made available through your Department. I am sure your representatives will receive every co-operation from our Warrant Officer, who is being advised of the contents of this letter.



Yours sincerely,

(Signed) A.B.Coulter,

for C. M. Drury,
Deputy Minister.

Dr. H.L.Keenleyside,
Deputy Minister,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

OR-COPY
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908-5

(E)

21 January, 1950.

Dear Sir:

Electric Power for
Fort Good Hope Indian Day School

Please find attached a self-explanatory letter from the Deputy Minister, Department of National Defence (Army).

Would you now take up this matter with Mr. Johnston so that he can arrange for the purchase of the line, etc., required to carry the power from the R.C.C.S. station to the Fort Good Hope School.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

Mr. C. R. Anderson,
Chief Architect's Branch,
Department of Public Works,
O t t a w a, Ontario.

BFN/EM

*Copy sent to
Mr. McKeown
& Mr. Hunter
to M*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908-5

(E)

21 January, 1950.

Memorandum:

DIRECTOR, LANDS and DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

Electric Power for
Fort Good Hope Indian Day School.

Please find attached a self-explanatory letter
from the Deputy Minister, Department of National Defence.

We have written to the Department of Public Works
requesting them to advise Mr. Johnston, their District
Engineer at Edmonton, so that he may arrange for the
necessary line to be laid from the R.C.C.S. station to the
school.

Wm. J. ...
Director.

[Signature]
Encl.

BVN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 21 January, 1950.

Dear Mr. Drury:

Electric Power for
Fort Good Hope Indian Day School

I have for acknowledgment your letter of the 16th of January, concerning the supply of power to the Indian day school at Fort Good Hope.

Your co-operation in this regard is sincerely appreciated and we have advised the Department of Public Works to have their District Engineer contact the Warrant Officer in charge of the Signal Station at Fort Good Hope.

Yours sincerely,

Laval Fortier

Laval Fortier,
Deputy Minister,
Department of Citizenship and Immigration.

C. M. Drury
C. M. Drury, Esq.,
Deputy Minister,
Department of National Defence,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

26 January, 1950.

Dear Sir:

Electric Power for Fort Good Hope
Indian Day School

Further to our letter of January 21, we are in agreement with Mr. Johnston's proposal to transfer the power plant now at Fort Good Hope to the new school to be erected at Arctic Red River next summer.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Mr. C. R. Anderson,
Chief Architect's Branch,
Department of Public Works,
O t t a w a, Ontario.

Copy sent to Mr. L. C. HUNTER and

Mr. J. W. McKinnon

BVN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY to be returned to

BFN/EM

Indian Affairs
when letter is signed.

5819

908-5 (E)

Ottawa, 21 January, 1950.

Dear Mr. Drury:

**Electric Power for
Fort Good Hope Indian Day School**

I have for acknowledgment your letter of the 16th of January, concerning the supply of power to the Indian day school at Fort Good Hope.

Your co-operation in this regard is sincerely appreciated and we have advised the Department of Public Works to have their District Engineer contact the Warrant Officer in charge of the Signal Station at Fort Good Hope.

Yours sincerely,

L. Fortier
Laval Fortier,
Deputy Minister,
Department of Citizenship and Immigration.

C. M. Drury
C. M. Drury, Esq.,
Deputy Minister,
Department of National Defence,
Ottawa, Ontario.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908 A
MESSAGE - TELEPHONED FROM RECORDS DIVISION
BOOTH BUILDING January 31 1950

From EDMONTON, Alberta.

To: Colonel NEARY

CAN YOU CONFIRM THAT NO TEACHER
AVAILABLE FOR FORT GOOD HOPE UNTIL NEXT SUMMER -stop-
IF NOT WOULD RECOMMEND WITHDRAWING HEATING AND
DISMISSING CARETAKER UNTIL SERVICES REQUIRED SO
AS TO REDUCE EXPENSE AND SAVE OIL SUPPLIES- stop-
I PLAN TO BE IN FORT GOOD HOPE FEBRUARY 15 ~~and~~
or 16 AND WOULD PERSONALLY SEE THAT ENGINE
AND GENERATOR PROPERLY DRAINED AND LEFT IN GOOD
CONDITION -stop- WIRE ME REPLY HERE UP TO
P M FEBRUARY FIRST OR AFTER THAT DATE SEND
INSTRUCTIONS CARE OF L C HUNTER FORT NORMAN

(Sgd.) W. J. JOHNSTON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE:

908-5 (E 1)

PLACE

DATE

Ottawa

31 January 1950

W J JOHNSTON
District Engineer

Department of Public Works

9937 - 103rd Street

EDMONTON

Alberta

REFERENCE YOUR SIGNAL JANUARY THIRTY FIRST RE
FORT GOOD HOPE SCHOOL -stop- APPROVE WITHDRAWING HEATING AND
DISMISSING CARETAKER -stop- UNDERSTAND YOU WILL PERSONALLY SEE
THAT ENGINE AND GENERATOR ARE PROPERLY DRAINED AND LEFT IN
GOOD CONDITION -

Philip Phelan
Philip Phelan

Chief, Education Division

CONFIRMATION

Telephoned to:

" by:

Time:

PP/EM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 4

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

31 January, 1950.

Mr. L. C. Hunter,
Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, N. W. T.

Fort Good Hope School

Enclosed, for your information and guidance,
is a copy of message received from W. J. Johnston, District
Resident Engineer, Department of Public Works, regarding
the above school, and also a copy of our reply.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MESSAGE FROM AKLAVIK, N. W. T.

(telephoned from Records Division)

JANUARY 31, 1950.

To: Colonel Neary:

CARETAKER GOOD HOPE SCHOOL IS QUITTING
AS HE IS NOT SATISFIED WITH WAGES -stop- NO REPLACEMENT
OBTAINABLE -stop- MAY BE ABLE TO GET A MAN FOR TWO
WEEKS AT FIVE DOLLARS A DAY -stop- ONLY ALTERNATIVE
TO CLOSE SCHOOL UNTIL TEACHER ARRIVES - PLEASE ADVISE -

(Sgd.) HUNTER

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa 1 February, 1950.

L. C. Hunter
Indian Superintendent
Fort Norman Northwest Territories

W J JOHNSTON DISTRICT RESIDENT ENGINEER DEPARTMENT
PUBLIC WORKS WIRED US YESTERDAY RECOMMENDING WITHDRAWAL OF HEATING
AND DISMISSING CARSTAKER FORT GOOD HOPE UNTIL WE SECURE SERVICES OF
TEACHER -stop- THIS WOULD REDUCE EXPENSE AND SAVE OIL SUPPLIES -stop-
MR JOHNSTON EXPECTS TO BE IN FORT GOOD HOPE FEBRUARY FIFTEENTH OR
SIXTEENTH AND WILL PERSONALLY SEE THAT ENGINE AND GENERATOR ARE
PROPERLY DRAINED AND LEFT IN GOOD CONDITION -stop- WE WIRED MR
JOHNSTON YESTERDAY APPROVING THIS ARRANGEMENT -stop-

Philip Phelan
Chief Education Division
Indian Affairs

CONFIRMATION

Telephoned to: A.S.....

" by E.M.....

Time: 10.50 a.m.....

BPN/ES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908-5
ARMY SIGNALS
0950 HRS. FEB.2/50

EDMONTON, FEB.1/50

7503

B F NEARY

3861 RECEIVED TELEGRAM FROM PHILIP PHELAN 1ST AUTHORIZING WITHDRAWING HEAT FROM SCHOOL FORT GOOD HOPE AND DISMISSING CARETAKER STOP HAVE SINCE LEARNED THERE IS A QUANTITY OF PERISHABLE GROCERIES AND PROVISIONS FOR TEACHER AT THAT LOCATION STOP HAVE I YOUR AUTHORITY TO RELEASE ANY SUCH PERISHABLE GROCERIES FOR TEACHERS TO HUDSON BAY COMPANY AND I HAVE ALREADY DEALT WITH THEIR MANAGER HERE WHO ASSURES ME THEY WILL REPLACE SAME AT OPENING OF NAVIGATION NEXT YEAR OR MAKE CASH SETTLEMENT AS REQUESTED STOP PUBLIC WORKS DEPARTMENT ALSO HAS QUANTITY OF PERISHABLE PROVISIONS REMAINING AFTER WITHDRAWAL OF OUR CONSTRUCTION CREW LAST FALL AND PROPOSE TO DISPOSE OF THESE TO HUDSON BAY COMPANY WHEN ON VISIT THERE FEBRUARY 4 OR 5TH STOP ADVISE

MBS/EP

W J JOHNSON



COPIED BY J.L.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 908-5 (E1)

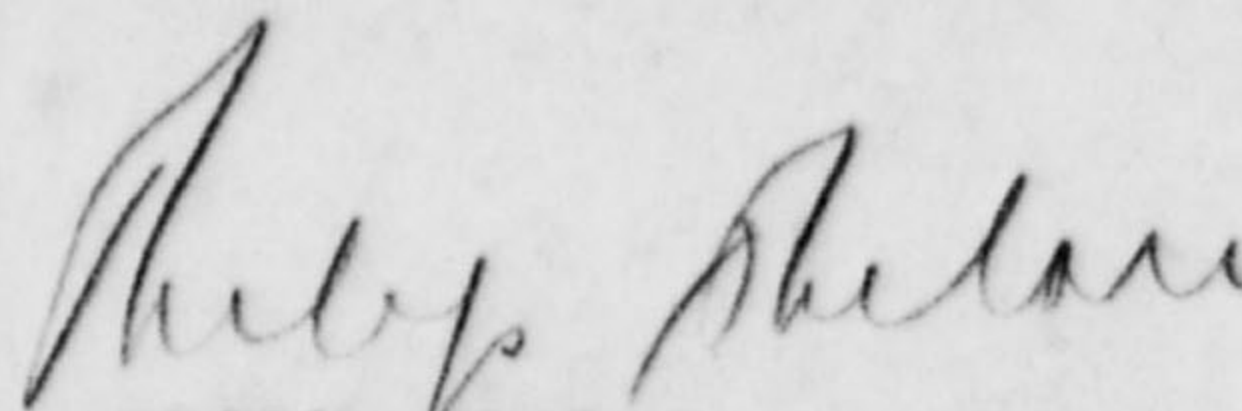
PLACE

DATE

Ottawa, Ont. Feb 2, 1950.

W.J. Johnston,
District Resident Engineer,
Dept. of Public Works,
Edmonton, Alta.

APPROVE YOUR SUGGESTION REGARDING DISPOSAL OF PERISHABLE
GROCERIES AND PROVISIONS AT FORT GOOD HOPE -stop- AM
ADVISING SUPT. HUNTER TO THIS EFFECT -stop- COL. NEARY
ABSENT ON BUSINESS -stop-



Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: WE

PHONED BY: ST

TIME: 11.05 AM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 908-5 (E1)

PLACE

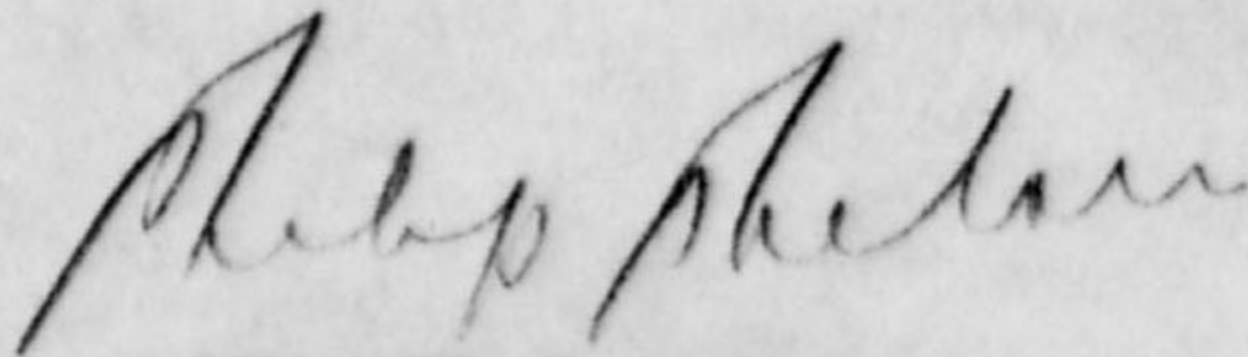
DATE

• Ottawa, Ont.

Feb. 2, 1950.

- L.C. Hunter,
Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

REFERENCE MY SIGNAL FIRST INSTANT REGARDING FORT GOOD HOPE AM NOW ADVISED BY DISTRICT RESIDENT ENGINEER THAT HE HAS ARRANGED WITH HUDSONS' BAY CO. EDMONTON FOR RETURN OF PERISHABLE GROCERIES AND PROVISIONS NOW STORED IN FORT GOOD HOPE SCHOOL -stop- HUDSONS BAY CO. HAVE ASSURED MR. JOHNSTON THAT THEY WILL REPLACE SAME AT OPENING OF NAVIGATION THIS SUMMER OR MAKE CASH SETTLEMENT AS REQUESTED -stop- HAVE ADVISED MR. JOHNSTON THAT THIS ARRANGEMENT MEETS WITH OUR APPROVAL AS IT IS SIMILAR TO ARRANGEMENTS BEING MADE BY PUBLIC WORKS DEPARTMENT -stop-



Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: WE

PHONED BY: ST

TIME: 11.05 AM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE.....

7546

Box 117,
Yellowknife, N.W.T.,
January 30, 1950.

Colonel B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Neary:

Re: Electric Power for Fort Good Hope Indian Day School

Thanks for copy of your letter of January 26, 1950, to Mr. C. R. Anderson, Chief Architect's Branch, Department of Public Works, Ottawa. I would advise you to give the matter of the transfer of the power plant from Fort Good Hope to Arctic Red River considerable study before making any definite decision. It may be that I lack knowledge of just what is involved in this transfer. Wherever this plant is transferred, you should make sure that it will be used to light up the whole settlement. You might be reimbursed from the R.C.M.P. and any others who may connect to the line. It would be a very sound policy to give the R.C.M.P. free light on the understanding that their officer would attend to the plant. Members of the R.C.M.P. are usually mechanically inclined and would be able to attend to this matter.

Before the 16½ K.V.A. plants were purchased, I advocated the purchase of small 3,500 watt plants for our use. I wasn't invited to the meeting when it was agreed that the larger units would be purchased. Therefore, I did not have any say as to what type of equipment would be provided. However, we have the large plants -- so we must be realistic about the whole matter. It seems to me that it would be much better to move the plant to Fort McPherson and have it used to light up the school, nursing station, R.C.M.P. and any others wishing light. You might be able to make some kind of arrangement whereby the personnel of the nursing station or the R.C.M.P. would look after and maintain the plant for this service. This would remove your Department from the financial responsibility of maintenance and so forth. If the Arctic Red River school is to be made into an outpost school nursing station, it might be practical to move the two small plants from the nursing station at Fort Good Hope to Arctic Red River and use them for the school and nursing station. By having two small plants at Arctic Red River, there would be a stand-by at all times. Furthermore,

.... 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

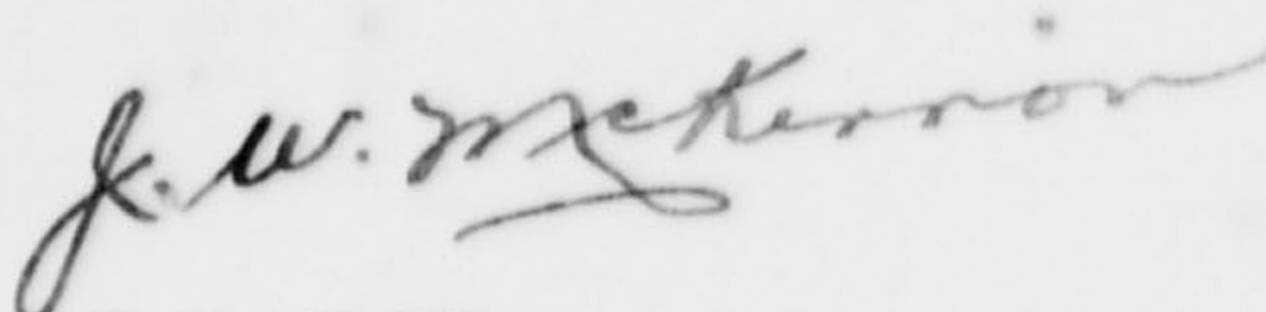
OUR COPY

the R.C.C.S. at Fort Good Hope purchased two 25½ K.V.A. plants on the understanding that the nursing station would connect to their power supply, so the nursing station will not require their two small plants.

Mr. Hall at Fort Norman is a well-qualified electrician. He informed me that the school at Fort Norman used 3,000 watts with everything turned on. I am inclined to the view that it would be much better to move the large plant to Fort McPherson for the use of the whole settlement and use the two small plants at Arctic Red River. I have discussed the above with Mr. Hall of Fort Norman who knows the local situation. He concurs in the above views. If it is possible to locate a small 2,500 or 3,000 watt plant to be installed along with the large unit, the situation would be clarified. The small plant could be used most of the time. It would operate at least 18 out of the 24 hours per day and result in a saving of at least \$100 per month in fuel. It would pay for itself in a few months and result in a saving of a thousand dollars or more each year.

I am submitting the above suggestions for your consideration as I am vitally interested in the complete success of our schools and in economizing wherever possible.

Yours very truly,



J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DOR-COPY

908-5 (E)

, February 10, 1950.

Mr. J.W. McKinnon,
Supt. of Education,
Box 117,
Yellowknife, N.W.T.

Electric Power for Fort Good Hope Indian Day School

Reference your letter of January 30

Dear Mr. McKinnon:

Your suggestion with regard to the R.C.M.P. seems a sound one and I would suggest that you might discuss this matter with Mr. Hunter when you next see him. Having been in the R.C.M.P., no doubt a satisfactory arrangement can be worked out locally.

I have often wondered how the electrical plants and other equipment for these two-room Day schools in the Northwest Territories were decided. I certainly was not present at any meeting and I note that you were not there either. At the present time they are proving a source of great irritation to our Indian Superintendents and teachers. I wonder if we would not be better off without any type of lighting plant but just return to the old naptha lamp. The only one with which we have not had any difficulty is the unit at Fort Norman.

I would be very pleased if you would go into this whole matter with both Mr. Kirkby and Mr. Hunter and see whether a joint agreement cannot be reached with regard to the units at Fort Good Hope and Fort McPherson. These schools seem to have been designed on a rather complicated basis and therefore neither teachers nor other local

....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

inhabitants can handle the electrical equipment. If they give all this trouble when they are new, I shudder to think of the correspondence, Army Messages, etc., which will flood into here when they are a few years older.

I am sending copies of this letter to both Mr. Kirkby and Mr. Hunter and I hope the three of you in the North can advise what should be done with regard to the electrical equipment and heating of the schools before work begins at Fort Franklin and Arctic Red River.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/MMcN
cc Mr. Kirkby & Mr. Hunter.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A
EJD 215

PJD 504

JCEA205
RR JCPA

DE JCEA 229
R 012350Z

FM W J JOHNSTON DPW EDMN
TO B F NEARY DEPT OF INDIAN EDUCATION OTTAWA

GRNC

3861

RECEIVED TELEGRAM FROM PHILIP PHELAN FIRST
AUTHORIZING WITHDRAWING HEAT FROM SCHOOL FORT GOOD HOPE AND DISMISSING
CARETAKER STOP HAVE SINCE LEARNED THERE IS A QUANTITY OF PERISHABLE
GROCERIES AND PROVISIONS FOR TEACHER AT THAT LOCATION STOP HAVE I
YOUR AUTHORITY TO RELEASE ANY SUCH PERISHABLE GROCERIES FOR TEACHER
TO HUDSONS BAY COMPANY AND I HAVE ALREADY DEALT WITH THEIR MANAGER
HERE WHO ASSURES ME THEY WILL REPLACE SAME AT OPENING OF NAVIGATION
NEXT YEAR OR MAKE CASH SETTLEMENT AS REQUESTED STOP PUBLIC WORKS
DEPARTMENT ALSO HAS QUANTITY OF PERISHABLE PROVISIONS REMAINING
AFTER WITHDRAWAL OF OUR CONSTRUCTION CREW LAST FALL AND PROPOSE TO
DISPOSE OF THESE TO HUDSON BAY COMPANY WHEN ON VISIT THERE FEBRUARY
FOURTH OR FIFTH STOP ADVISE

FN 3861

012354Z JAN



ARMY SIGNAL OFFICE - ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE
ARMY MESSAGE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PJD 159

EJD 19

JCEA29

RR JCPA

DE JCEA32

R 311750Z

FM WJ JOHNSTON DPW EDMN

TO BF NEARY DEPT INDIAN EDUCATION OTTAWA

GRNC

3836

CAN YOU CONFIRM THAT NO TEACHER AVAILABLE FOR FORT GOOD HOPE
UNTIL NEXT SUMMER STOP IF NOT WOULD RECOMMEND WITHDRAWING
HEATING AND DISMISSING CARETAKER UNTIL SERVICES REQUIRED
TO AS TO REDUCE EXPENSE AND SAVE OIL SUPPLIES STOP

I PLAN TO BE IN FORT GOOD HOPE FEB FIFTH OR SIXTH AND WOULD
PERSONALLY SEE THAT ENGINE AND GENERATOR PROPERLY DRAINED
AND LEFT IN GOOD CONDITION STO WIRE ME REPLY HERE UP TO
PM FEB FIRST OR AFTER THAT DATE SEND INSTRUCTIONS CARE OF
LC HUNTER FORT NORMAN

31175

;"-,

C.A.F.B. 1442C 1250M-11-48 (1677)
H.Q. 224-21-B-1442

ATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE - ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE

908-5

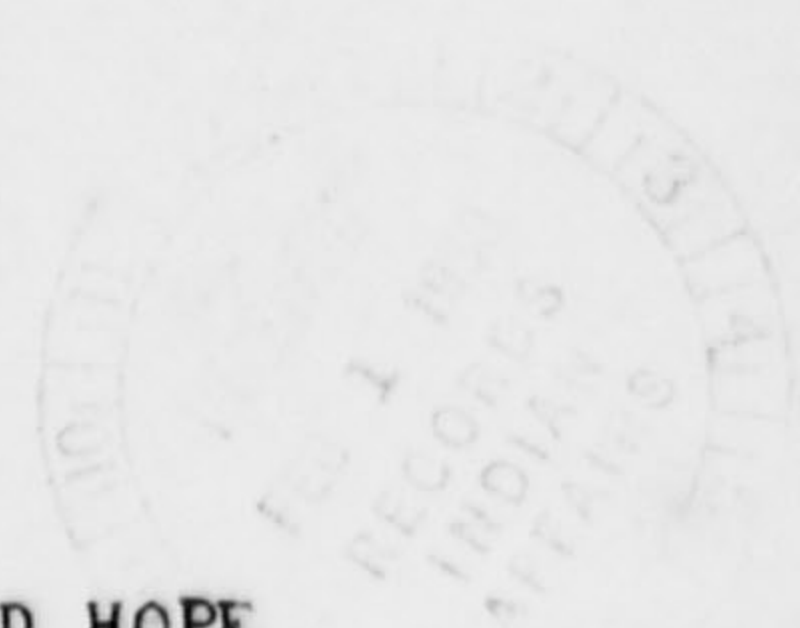
ARMY
MESSAGE

JUN 31 10 15 50



2895

WB/EP
160² 11407R



Handwritten signature or initials.

OFFICE OF THE
DEPUTY COMMISSIONER

[Handwritten signature]

908-5

ADMINISTRATION
OF THE
NORTHWEST TERRITORIES
CANADA

13577

RECEIVED
FEB 28 1950
RECORDS
INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
February 27, 1950.

Col. B. F. Neary,
Superintendent of Indian Education,
Department of Citizenship and Immigration,
Capitol Theatre Building, 220 Queen St., Ottawa.

For your information, we are forwarding herewith
a copy of a letter dated February 23, 1950, received from
Mr. J. W. McKinnon, Superintendent of Education for the Mackenzie
District, Northwest Territories, concerning the new Indian School
building at Fort Good Hope, Northwest Territories.

Encl.

[Handwritten signature: R. A. Gibson]
R. A. Gibson,
Deputy Commissioner.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Box 117,
Yellowknife, N.W.T.,
February 23, 1950.

R. A. Gibson, Esquire,
Deputy Commissioner,
Northwest Territories Administration,
Department of Resources and Development,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

On December 17, 1949, I stopped at Fort Good Hope long enough to inspect the new school building and would report as follows:

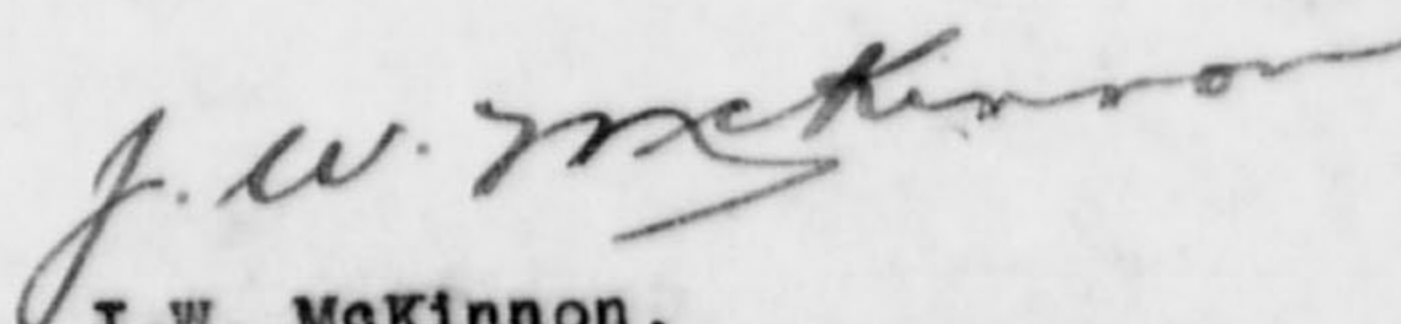
This building is in an unfinished state. I understand the Army plans to finish this project this summer. At present, one of the classrooms is on the way to completion; the other has much interior work to be done. The woodwork has not been finished or varnished. The floors are in a rough state. The walls are to be decorated and the outside of the building is to be sheeted.

I understand that this school has been connected with the local R.C.C.S. power supply. This is a good policy in view of the fact that there is no one available to attend to the local plant and that the local R.C.C.S. Station has an abundance of power for all local buildings.

It appears that this school is being well constructed and that we should have a very fine building when the interior and exterior work is completed, the plumbing connected to some outside set-up and the building finished in every detail.

A 2,000 gallon water tank, hot water heater, and shower room should be provided as has been provided at Fort Resolution. This is essential in the interests of good sanitation and health.

Yours very truly,



J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

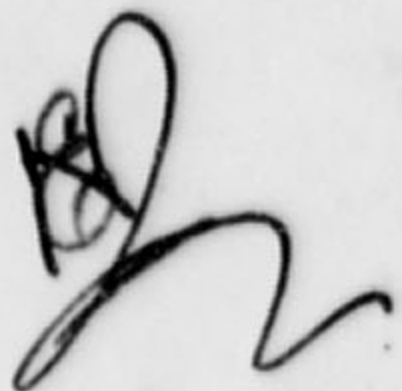
OFFICE OF THE
DEPUTY COMMISSIONER

ADMINISTRATION
OF THE
NORTHWEST TERRITORIES
CANADA

10023

OTTAWA

9 March, 1950.

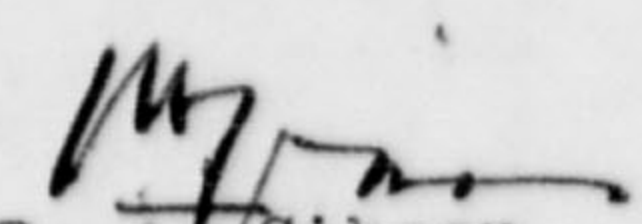

Major D. M. MacKay,
Director, Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and
Immigration,
Booth Building,
O T T A W A

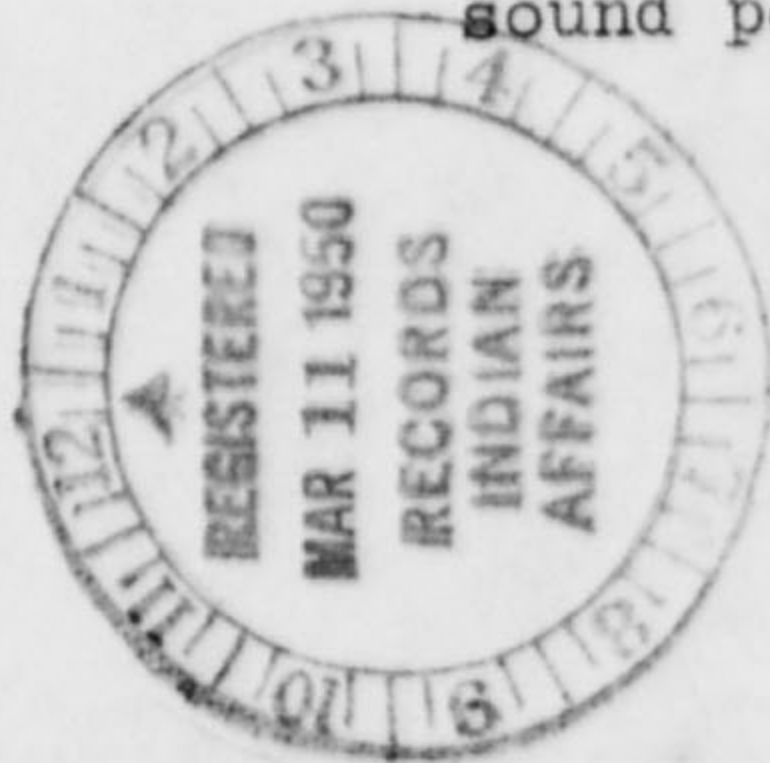
Dear Major MacKay:

The following wireless message,
dated March 7, has been received from Mr. J.W.
McKinnon, Superintendent of Education, Yellow-
knife, N.W.T.:

"Suggest Colonel Neary discuss with
Dr. P.E. Moore practicality of making
schools Fort Good Hope, Fort Franklyn
and Arctic Red River combined school
nursing station STOP This would re-
duce overhead costs and is supported
by Dr. Ward Aklavik believe this is
sound policy".

Yours very truly,


R. A. Gibson,
Deputy Commissioner.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908-5

911-5 (E)

Ottawa, 15 March, 1950.

R. A. Gibson, Esq.,
Director,
Development Services Branch,
Department of Resources and Development,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Gibson:

This will confirm our telephone conversation which arose as a result of your letter of the 9th of March, concerning the use of certain Indian day schools in the Northwest Territories as combined nursing stations.

I attach, for your information, a copy of a letter sent by the Superintendent of Education to Mr. Indian Superintendent Hunter concerning the Arctic Red River School. In this letter you will find quoted in full Dr. Moore's comments concerning the proposal for a joint school and nursing station at Arctic Red River. The same conditions would of course apply at Fort Franklin and Fort Good Hope.

You will note that a copy of the attached letter has been sent directly to Mr. McKinnon.

Yours sincerely,

Director.

Encl.

BPN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

M

Mr. L. C. Hunter,
Superintendent,
Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

TERMS:
CASH

THE T. EATON CO
WESTERN LIMITED
CANADA

Aug. 23/49
STATEMENT

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, EDMONTON
OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
	<u>Order No. 44848</u>			
Jun 24/49	24 Kleenex 2/35	4.20		
Jun 25/49	12 Bars P&G Soap	1.06		
	24 Bars Lux Soap	1.96		
	1x70 Drum Sweeping Compound	3.25		
	4 Tins Dutch Cleanser	.42		
	1 Case Jiffy Towels	4.44		
	1 Cse Purex Tissue	9.07		
	1 Cake Bon Ami	.13		
	12 Tins Gillette Lye	1.41		
	2 Push Brooms	5.28		
	1 Broom	1.06		
	1 Broom	1.43		
Jun 27/49	2 Cocoa Mats	6.50		
Jul 15/49	24 Plastic Cups	14.40		
Jul 23/49	Freight Chgs	2.37		
	Freight Chgs Re Mats	4.85		
		<u>\$57.83</u>		
				<u>\$57.83</u>

Ship To: The Teacher,
Fort Good Hope Indian Day School,
Fort Good Hope, N.W.T.,
c/o Northern Transportation Co.,
Waterways, Alberta.

ALL REMITTANCE BY CHEQUE TO BE MADE PAYABLE TO **T. EATON CO**
KINDLY ADVISE THIS OFFICE IMMEDIATELY OF ANY APPARENT DISCREPANCY.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

C-50 (142)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to **The T. Eaton Company, Limited.**

Address Contract Account Office,

Edmonton, Alberta.....

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req.3455

VOUCHER No. 170

DATE.....September 13, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

908-5

TO The T. Eaton Co. Ltd.,
Contract Sales Dept.,
Edmonton, Alberta.

FILE NUMBER 9030- 4/4 N.W.T.

OTTAWA 16 June, 1949.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School,
Fort Good Hope, N.W.T. c/o Northern Transportation Co.,
Waterways, Alberta.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. L. C. Hunter, Supt., Indian Agency,
Fort Norman, N. W.T.

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY REQUIRED BY To reach Waterways
not later than 15

July

TOTAL

QUANTITY	DESCRIPTION
12	bars Laundry Soap
24	bars Hand Soap
100	lbs. Dustbane
2	Corn Brooms
2	Push Brooms 12"
2	Cocoa Mats
4	tins Dutch Cleanser
1	case Paper Towels
1	case Toilet Paper (rolls)
1	bar Bon Ami
24	boxes Kleenex
24	Plastic cups (Maplex)
12	tins Lye

Est. cost. \$ 45.00



PREPAY TRANSPORTATION CHARGES
Waterways, Alberta.

TO.....
AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER
WITH INVOICES.



*yellow C. Hunter To
Mr. H. 28/6/49*

EVS/MM

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	02-	289	779

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.
44848
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE **C-39(142)**

16743

Ft. Norman, N.W.T.
February 22, 1949.

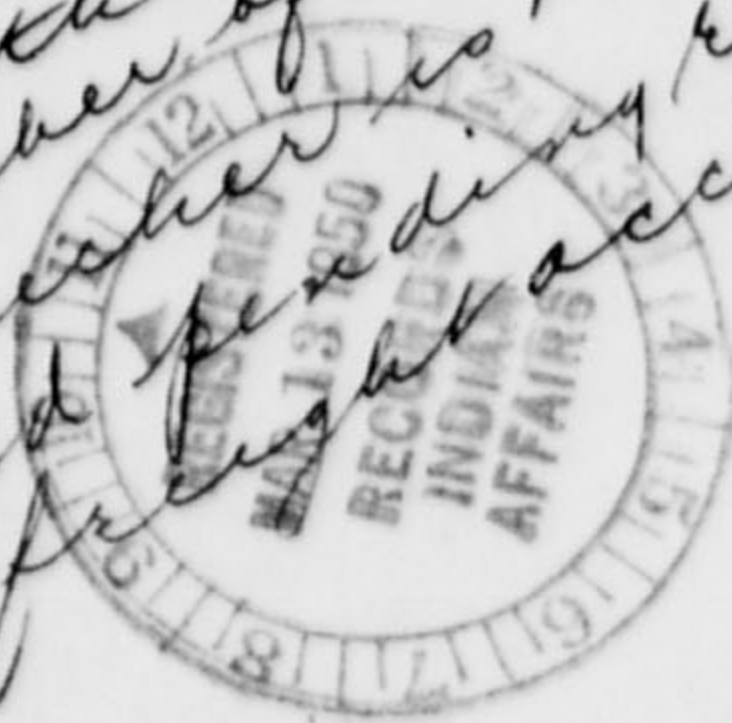
Philip Phelan, Esq.
Chief Education Division,
Indian Affairs Branch,
Dept. Of Citizenship and Immigration,
OTTAWA, Ont.

Re; Purchase Order # 44848, T. Eaton Co. Ltd.
Supplies for Ft. Good Hope Day School.

I refer to Form letter from your office,
dated January 24, 1950, concerning the above noted purchase
order.

Furnishings and equipment as listed on
the above Purchase were received at Ft. Good Hope, N.W.T..
Invoice of T. Eaton, Co. Ltd, was passed for payment from
this office on Voucher 149, dated August 18, 1949, for
the amount of \$631.97

L.C. Hunter
L.C. Hunter,
Superintendent.
Ft. Norman Agency.



*account paid at 56.98
Form letter sent Oct 4/49
asking for freight receipt
for 85.42 - no reply.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 15, 1950 19

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Fort Good Hope Indian Day school.

Vote 516 Primary 12 Object 417

Date Required July 15, 1950.

Ship to Indian Superintendent, c/o teacher, Fort Good Hope Indian Day School via Northern Transportation Company, Waterways, Alta. Shipment to reach Waterways not later than May 15.

Mail Invoices to L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.

Purpose for which required Recreation.

Quantity		Unit Price	TOTAL
4	Fastball Bats.		
1	Baseball Glove.		
3	Fastballs.		
1	Volley Ball		
1	Volleyball net.		
1	Football.		

2 footballs blades
2 " " blades
6 Insam softballs
3 Softball bats
have been ordered
in trash
3/4/50

Suggest we do not
purchase for the
time being. J.S.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

L.C. Hunter

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 15, 1950

19

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Fort Good Hope Indian Day school.

Vote 516 Primary 12 Object 417 Date
Required July 15, 1950.

Ship to.....Indian Superintendent, c/o teacher, Fort Good Hope Indian Day School
via Northern Transportation Company, Waterways, Alta. Shipment to
reach Waterways not later than May 15.

Mail Invoices to.....**L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.**

Purpose for which required..... **Recreation.**

[illegible]

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED_____

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Ferm 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 15, 1950 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Fort Good Hope Indian Day School.

Vote 516 Primary 12 Object 415 Date Required July 15, 1950
Ship to Indian Superintendent, ~~at~~ teacher, fort Good Hope Indian Day School, via Northern Transportation Company, Waterways, Alta. *Shipment to reach Waterways not later than May 15.*
Mail Invoices to L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.

Purpose for which required Vocational Training.

Quantity		Unit Price	TOTAL
3	Coping Saws		
72	Coping Saw Blades		
1	Block plane 4"		
1	Smooth plane, 8"		
1	Hand Ripsaw #5 Dislon		
1	Hand x cut saw. #9 Dislon		
1	Steel Metal square 18"		
1 qt.	Carpenter's glue.		
8 pts.	Paint, oil, for wood, (red, yellow, green, blue, black, white, orange & brown)		
4 lbs.	Finishing nails, 1"		
1	Claw Hammer.		
24	Board Feet of white pine (6 pc. 6' x 1')		
24	" " " Basswood " " "		
6	Paint or varnish brushes, 1" wide.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 16, 1950 19

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Fort Good Hope Indian Day School.

Vote	516	Primary	02	Object	221	Date Required	July 15, 1950
------	-----	---------	----	--------	-----	---------------	---------------

Ship to Indian Superintendent, c/o teacher, Fort Good Hope Day School.
via Northern Transportation Company, Waterways, Alta Shipment to
reach Waterways not later than May 15.
 Mail Invoices to L.C. Hunter, Superintendent Indian Agency, Fort Norman

Purpose for which required..... Midday meal for pupils.

Quantity		Unit Price	TOTAL
100 lbs.	Sugar, White.		
2 crts.	Chicken Noodle soup.		
300 lbs.	Powdered milk.		
25 lbs.	Cocoa.		
10 crtns.	Carrot Biscuits. } extract for Biscuits file.		
<i>sent P.O. on P.O. 57414</i> <i>March 27. 2/5</i> <i>[Signature]</i>			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

908-5
Fort Good Hope School
REFER TO FILE

NO. _____

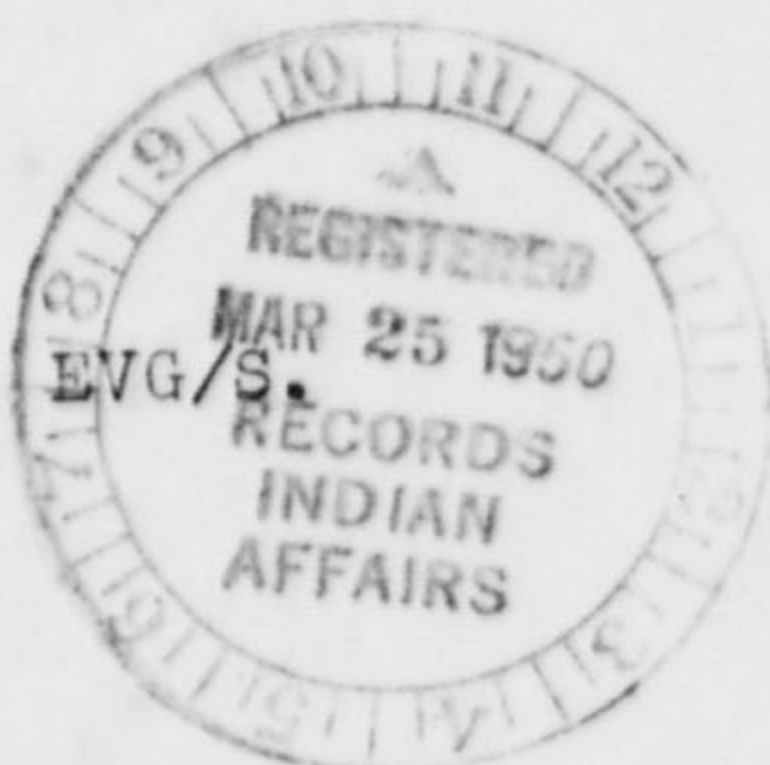
Misc. 4-1

20022

Ottawa, 23 March, 1950.

Superintendent of Education Indian Affairs Branch
Department of Citizenship and Immigration.

For your information and records, I am enclosing herewith copy of letter dated March 20th from District Engineer Johnston reporting on the arrangements made to withdraw heating from the 2-classroom school at Fort Good Hope.



R. Blais
R. Blais
Chief Engineer.

P.W.D. 5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

fare
4236

Misc.4-1 Fort Good Hope

9937 - 103 Street, EDMONTON, March 20, 1950.

C.R. File - 12967-2
C.E. File - Misc.4-1

R. BLAIS, CHIEF ENGINEER, PWD - OTTAWA.

I am replying to your letter of January 25th in reference to Fort Good Hope, N.W.T., and the Indian Day School located there.

I was recently at Fort Good Hope and found that the heat had been withdrawn from the building and the caretaker dismissed. This was in accordance with arrangements made by Mr. L. C. Hunter, Superintendent of Indian Agencies; the work of withdrawing the heat having been carried out by the N.C.O., of Royal Canadian Corps of signals and the Royal Canadian Mounted Police.

There is no object in sending in wire or any materials for the construction of a poleline between the Signals Station and the School during the present winter. The materials should thus go forward at opening of navigation, with the work to be carried out next summer.

A spare copy of this letter is attached for the attention of Col. B. F. Neary, Department of Education, Indian Affairs Branch.

W. J. Johnston
W. J. Johnston
DISTRICT ENGINEER.

WJJ-akd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

copy
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908-5 (E)

Ottawa, March 30, 1950.

MEMORANDUM TO MR. TRACK

Fort Good Hope Indian Day School

You can send requisition for midday meal supplies to Purchasing Agent, with the exception of CARROT BISCUITS which can be ordered separately. Mr. Doucet can check Vocational Training and Mr. Eisenhardt, the Sports Equipment.

sent

B. F. Neary.

J. N. 3/4/50

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 4 19 50

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Fort Good Hope Indian Day School

Vote 516 Primary 12 Object 415 Date Shipment to reach
Required Waterways not later
than May 15, 1950.

Ship to The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School
c/o Indian Supt, Fort Norman, N.W.T. via
Northern Transportation Company, Waterways, Alta.

Mail invoices to L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.

Purpose for which required Vocational Training

Quantity		Unit Price	TOTAL
3	coping saws		
72	coping saw blades		
1	block plane 4"		
1	smooth plane 8"		
1	hand rip saw #5 Disston		
1	hand x cut saw #9 Disston		
1	steel square 18"		
1	qt. carpenter's glue		
8	pts. paint, oil, for wood (red, yellow, green, blue, black, white, orange, brown)		
4	lbs. finishing nails 1"		
1	claw hammer		
24	board feet of white pine (6pc. 6' x 1')		
24	" " " basswood " " "		
6	paint or varnish brushes, 1" wide		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

for Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e., books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 22956 -C

TO The Robt. Simpson Co. Ltd.,
Regina, Sask.

FILE
NUMBER

908-5

OTTAWA , Feb. 20, 1950

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher,
Fort Good Hope Indian School,
c/o Mr. E.A. Robertson, Indian Supt.,
Edmonton, Alta.

VIA

INVOICE
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. E.A. Robertson,
Indian Superintendent,
Edmonton, Alta.

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	Footballs (complete)		
2	" bladders		
6	Inseam softballs		
3	Softball bats		

B. J. Whelan
Supt. of Indian Education,
(ISSUING OFFICER)

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 22956 -C

SERIES C

COPY FOR PURCHASING AGENT, OTTAWA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

, April 26, 1950.

Memorandum:

DR. PROCTOR

Fort Good Hope Indian Day School

I gathered from recent correspondence with Mr. Gooderham that Dr. Falconer has written to you requesting a combined school and nursing station at Fort Good Hope. This school is now finished having been erected as a two-room school on the recommendation of Mr. J.W. McKinnon, Inspector of Schools. Mr. Gooderham has recommended the conversion of this building as a combined school and nursing station. He has suggested that a solid partition be placed between the two classrooms. One of the classrooms could be sub-divided by partitions to serve as a nursing station.

The apartment upstairs would be sub-divided to be available as two separate suites.

If your architect wishes to have a copy of the plans for this Fort Good Hope school he can obtain one by calling Mr. Buck at 7952.

As this school is now completed with a few minor details to be attended to, the expense of the alterations would have to be borne by Indian Health Services.

BFN/HM


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mr. I. F. Kirkby, Superintendent,
Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

COPY ONLY

TERMS
CASH

Aug. 23/49.

THE T. EATON CO
WESTERN LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, EDMONTON

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

18599-2-4-48-25m-140. Form 166. No. 5

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
	<u>ORDER NO. 44848</u>			
Jun 24	24 Bx. Kleenex 2/35	4.20		
	12 Bars. P & G Soap	1.06		
	24 Bars Lux Soap	1.96		
	1 Drum Sweeping Compound	3.25		
	4 Tins Dutch Cleanser	.42		
	1 Cse. Jiffy Towels	4.44		
	1 Cse. Purex Tissue	9.07		
	1 Cake Bon Ami	.13		
	12 Tins Gillette Lye	1.41		
	2 Push Brooms	5.28		
	1 Broom	1.06		
	1 Broom	1.43		
	2 Cocoa Mats	6.50		
	24 Plastic Cups	14.40		
		54.61		
Jul 23	Freight Charges	2.37		
	Freight Charges re Mats	.85		
		57.83		
				\$ 57.83
	Shipped To: The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope, N.W.T. c/o Northern Transportation Waterways, Alberta			
	All remittance by cheque to be made payable to T. EATON CO LIMITED Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....T.Eaton Company, Limited,
Address.....Contract Accounts Office, Edmonton.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949		
Aug. 23	To: Supplies purchased for Fort Good Hope Indian Day School, as per attached Invoice.	57 83
	VOTE: 516 Allot: 02-289 & 04-352	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 105

DATE.....March.....22.....1950

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Mr. I. F. Kirkby, Superintendent,
Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

COPY ONLY

TERMS
CASH

THE T. EATON CO
WESTERN LIMITED
CANADA

Aug. 23/49.

STATEMENT

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, EDMONTON

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

18599-2-4-48-25in-140. Form 166, No. 5

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
	<u>ORDER NO. 44848</u>			
Jun 24	24 Bx. Kleenex 2/35	4.20		
	12 Bars. P & G Soap	1.06		
	24 Bars Lux Soap	1.96		
	1 Drum Sweeping Compound	3.25		
	4 Tins Dutch Cleanser	.42		
	1 Cse. Jiffy Towels	4.44		
	1 Cse. Purex Tissue	9.07		
	1 Cake Bon Ami	.13		
	12 Tins Gillette Lye	1.41		
	2 Push Brooms	5.28		
	1 Broom	1.06		
	1 Broom	1.43		
	2 Cocoa Mats	6.50		
	24 Plastic Cups	14.40		
		54.61		
Jul 23	Freight Charges	2.37		
	Freight Charges re Mats	.85		
		57.83		
				\$ 57.83
	Shipped To: The Teacher, Fort Good Hope Indian Day School, Fort Good Hope, N.W.T. c/o Northern Transportation Waterways, Alberta			
	All remittance by cheque to be made payable to T. EATON CO LIMITED Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

908-5

E-4

T. Eaton Company Limited,
Edmonton, Alta.

Fort Norman, N.W.T.,
March 22, 1950.



Dear Sirs:

I have this date received your Invoice in the amount of \$57.83, with attached letter of March 10, which was forwarded to the Superintendent, Indian Agency, Yellowknife, N.W.T.

Your Invoice shows an expenditure of \$3.22 for freight charges. Please be advised that any freight charges must be supported by a receipted bill of the carrier before payment can be authorized.

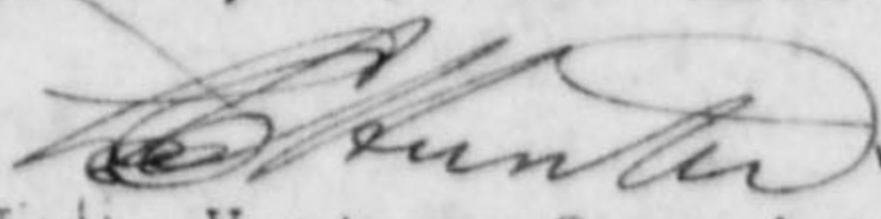
In order to expedite payment of this account, it would be appreciated if you would obtain the necessary freight bills and forward direct to Indian Affairs Branch, Dept. of Citizenship & Immigration, Ottawa, Ont, at the earliest possible date.

Yours very truly,

L. C. Hunter, Superintendent,
Fort Norman Indian Agency,
Dept. of Citizenship & Immigration.

Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Sir: Copy for your information, together with
Voucher No. 105.


L. C. Hunter, Superintendent,
Fort Norman Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

~~170~~
Vr 105 seems
to be a
duplication
of Vr 170
turned out

Miss Pollock
please return
H

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

May 5th, 1950.

The T. Eaton Company, Ltd.,
Contract Accounts Office,
Edmonton, Alberta.

Dear Sirs:

We have recently received from the teacher of the Fort Good Hope Indian Day School, an account amounting to \$57.83 dated August 23rd, 1949, and marked "copy only".

The goods on this account were ordered by Purchase Order 44848. We received a previous account for the same amount, namely, \$57.83, but as one of the items on the account read "Freight charges re Mats 85¢" and there was no receipt from the transportation company, we paid the account at \$56.98.

If you forward a receipt from the transportation company for 85¢, we will pay same.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. W-5883

VESSEL BARGE 300

FROM WATERWAYS ALTA.

PREPAID CHARGE

COLLECT N. A. R.

RECEIVED FROM AUGUST 1/49

DATE

FOR DELIVERY TO INDIAN DAY SCHOOL
FT. GOOD HOPE N. W. T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	7-1934 WOODLAND DAIRY EDMONTON ALTA.				
1	EGGS	1	70	4.40	3.08
	CARTAGE			MIN	.10
					3.18

O.R. ~~DET.~~ DET.
O.R.D.

DUPLICATE COPY

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date SEPT. 7 19 49

Signature D. L. HAWKINS

EDMONTON OFFICE COPY 2

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE — PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA
NOVEMBER 28, 1949

INVOICE No.

889 QA 17

TO INDIAN AGENT
KURTJENSEN N. W. T.
FT. GOOD HOPE

DATE OF SHIPMENT		BILL OF LADING	DESTINATION				
AUGUST	11	W-5883		3.18			3.18

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 908-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6473)

File 905-5, part 3	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Building Maintenance-Supplies-Accounts. 1948 - 1949
File 905-5, part 4	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Building Maintenance-Supplies-Accounts. 1949 - 1950
File 905-6, part 1	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Inspectors' Reports. 1949 - 1950
File 905-8, part 1	Fort Smith Agency - Hay River Day School - Teachers' Residence-Maintenance-Supplies-Accounts. 1948 - 1950
File 906-1, part 1	Fort Norman Agency - Rae Day School - General Administration. 1928 - 1949
File 906-5, part 1	Fort Norman Agency - Rae Day School - Building Maintenance-Supplies-Accounts. 1947 - 1949
File 907-1, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Church of England Day School - General Administration . 1946 - 1951
File 908-5, part 1	Fort Norman Agency - Fort Good Hope Day School - Building Maintenance-Supplies- Accounts. 1948 - 1949
File 908-5, part 2	Fort Norman Agency - Fort Good Hope Day School - Supplies-Accounts. 1950 -
File 909-5, part 1	Fort Norman Agency - Fort Franklin Day School - Supplies-Accounts. 1948-1950

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

VOL 1

FILE NO 909 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NUMBER 909 - 5 VOLUME 1

SUBJECT BUILDINGS ACCOUNTS ETC.

FORT FRANKLIN DAY SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM _____

TO _____

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE VOLUME

Indian Affairs (RG 10) Volume 1475, File 909-5, Part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

100R-0001

FILE NO. 909-5

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME 1

SUBJECT FT. FRANKLIN

FROM JULY. 1949
TO

DAY SCHOOL

BUILDING ACCTS ETC.

REFERENCE				DISPOSAL			FOR RECORDS USE
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BF	BY	DATE	
E4	mm	13717	23-8-50	PA	AW	26/9	
E1	mm	14414	6-9-50	PA	AW	2/9	
Sub E1		For Signature Please	7/9/50	PA	AW	11/9/50	
E	mm	16507	12-9-50	PA	AW	15/9	
E-2	PM	Statement	14/9/50	PA	AW	15/9	
E4	mm	1470 1587 1512 1514	21-9-50	PA	AW	26/9	
E1	mm	1468	5-10-50	PA	AW	5/10	
E4	mm	1344 1569 1573	17-10-51	PA	AW	18/10	
E	mm	5158	19-10-50	PA	AW	1-5	
E4	mm	1600	30-10-50	PA	AW	3/10	
E1	mm	8808	1-11-50	PA	AW	2/11/50	
PC	mm	9990	4/11/50	PA	AW	4/11/50	
E1	mm	11687	10/11	PA	AW	19/11/50	
E1	mm	11431	18-11-50	PA	AW	3/12	
E1	mm	12445	14/12	PA	AW	3/12	
E4	mm	1618 1629	12-12-50	PA	AW	18/12	
E4	mm	1743, 1768, 1788	10-1-51	PA	AW	16/1	
E6	mm		14-1-51				
E1	mm	3347	16-1-51	PA	AW	17/1	
E4	mm	5235 (5668) (5669)	28-1-51	PA	AW	3/2	
E4	mm	146	13-2-51	PA	AW	15/2	
E1	mm	3491	5-4-51	PA	AW	5/2	
Mr Buck			19/3/51	PA	AW	20/3/51	
Mr Peden		memo dated March 19/51	20/3/51	PA	AW	21/3/51	
Mr Buck		" " March 21/51	21/3/51	PA	AW	24/4/51	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 909-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FT FRANKLIN
DAY SCHOOL
BLDGS, ACCTS, ETC.

CROSS REFERENCE

142-4-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")							
2/6/41	PA	1/6	DR	E	22877	CR9	7/6
	PA	15/8	T	E6	Pls check		
				E	for information.		
2/2/41	PA	Sept 1	EM				
1/9	PA	Oct 1	DR				
11/10	PA	10/11	DR	E	1824	CR9	6/10
7/2/50	PA	5/1/50	PP	E	7447	CR10	4/2
	PA	April 1/50	PP	E1	19104	CR10	2/1
				E1	note B7	CR	4/4/50
					(Minnowmish)		
	PA	mw		CR1	See note B7	CR	8/4/50
	PA	20/4/50	DR	E1	Requies		
	PA	10/5/50	EM	E	10930	CR10	8/5
	PA	13/5/50	CH	DTA		EM	11/5/50
	PA	4/6/50	DR	E	13537	CR9	18-5
	P.A.	23/6	AW	E4	PO 57855 PO 57856	CR10	2-2
	PA	12/7		E	1422	CR	8/2/50
	PA	12/7/50	EM	E	1432	CR9	4-2
	BE	25/7	DR				
	BE	21/7	SD	E-4	3797	CR9	13-2
	PA	31/7/50	DR	E	5890	CR9	19-2
	P.A.	1/8	SD	E-4	V-373	CR9	28-2
	P.A.	3/8	SD	E-4	V-382	CR9	2-8
	P.A.	3/8	DR	E-4	V-388	CR9	2-8
	P.A.	3/8	AW	E-4	V-404	CR9	2-8
	P.A.	4/8	SD	E-4	PO-58321	CR9	4-8

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1391.

Misc. 4-1 Ft. Good Hope
" Ft. Franklin
" Arctic Red River.

9937 - 103 St., EDMONTON, July 14, 1949.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:

I received your telegram of the 13th instant stating that you will try and have the teacher stay at Fort Norman, N.W.T., until the school is completed. You also mentioned it was not expedient to have the teacher remain at Fort Simpson, or at some other point temporarily until the teacher could be installed in the new school at Fort Good Hope. My reason for suggesting Fort Simpson was that there is property which I understand has been recently purchased for school purposes but I did not have full information as to what plans your Department might be making for supplying a teacher. In making that suggestion by radiogram I realize I was trespassing on a sphere of work which was not my own, but it was only done as a suggestion if it would relieve the problem of accommodation for several months until the Fort Good Hope school were fully completed.

In my radiogram I gave two dates of completion, namely October 15th and December 15th. The release of only fifty percent of the funds as supply has meant that we have had to hold back our construction activities so as to be assured the funds would not be exhausted before further money was granted. On this account a smaller crew was sent to Fort Good Hope than would otherwise have been the case, and the completion date of the building is thus set at December 15th. As mentioned in my radiogram, however, if it were possible to have the full grant for Fort Good Hope school made available immediately, further men could still be sent in so that the completion date could be advanced.

In regard to providing storage space for desks, janitor supplies, and food for the teacher, this will be attended to. I am sending instructions to Mr. D.L. Hawkins, our Foreman at Fort Good Hope, to take delivery of all these articles. Freight bills and the accounts for the purchase of the articles, will have to be attended to and I am asking him to send copies of the Bills of Lading as received by him, to me for forwarding to you. This should answer as your receipt so that the various accounts might be paid.

Since we hope to have the school at Fort Good Hope finished late this fall, the only method open was to send desks, janitor supplies, and food for the teacher. This would permit the building being occupied somewhere between October and December and classes in progress this winter.

In regard to the school at Fort Franklin, practically all our supplies are currently stored at Great Bear River where this Department has maintained a depot camp with a number of buildings situated there. The point on Great Bear River where the materials are stored is at St. Charles Rapids, where a portage road exists, said place of storage being about 40 miles west of Fort Franklin. It is intended to have all materials moved to Fort Franklin within the next several weeks, as it has not been possible to do so earlier on account of ice conditions in Great Bear Lake. A small carpenter crew is being placed at work at

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Fort Franklin to receive materials, erect temporary buildings, arrange for gravel and pour foundations, and do such other preliminary work as may be possible this year. Actual construction would thus be advanced next spring.

In regard to Fort Franklin, if the Purchase Requisition has not already been issued for desks, chairs and tables for the teacher, I would suggest this be not done. There are articles of this type on hand owned by this Department at Great Bear River which are surplus to our needs and they would probably answer your requirements. These could be declared surplus to War Assets and no doubt made available to you at a nominal charge.

Similarly, if you have not ordered desks, chairs and table for the teacher at Arctic Red River, would you please advise, as it is possible I might be able to release articles of this nature also to you, on the same basis as at Fort Franklin.

W. J. Johnston

W. J. Johnston
District Engineer.

WJJ-akd.

Per Navy

All requisitions
for desks, janitor
supplies, rations
and teacher's Residence
furniture have
been held up for
Fort Franklin
Day School.

WT
5/8/49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PA

~~909-1~~
~~909-4~~
909-5

NOTE FOR FILE:

There is no Post Office at Fort Franklin . All correspondence to this school should be forwarded in care of:

Mr. L.C. Hunter,
Supt. of Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

File copy

142-4-5

Indian Education

May 11, 1948.

516

48

49

13-491

Construction of the Fort Franklin Indian Day School ... \$15,000.00

(This work being done under the direction of the
Department of Public Works)

Previous E.R. #296.

ER 444

Copy sent to The Chief Engineer,
Department of Public Works,
Hunter Building,
Ottawa, Ontario.

W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

8.a
909-5
Extract from report from Mr. Johnston, District Engineer dated October 18th on the Fort Franklin Indian Day School.

RE: FORT FRANKLIN:

Practically all materials have been delivered at Great Bear River and are held in storage there over winter. This Department had several prefabricated buildings erected during previous years at Great Bear River and also had a crew of men at work there during 1948. This crew had the materials for Fort Franklin placed within the prefabricated buildings and also under our tarpaulins and tent shelters which were erected. It is intended to move the materials to destination at first barge in June, 1949.

Shipping instructions as follows:

To reach Waterways Aug. 1st for forwarding by N.T. Company.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

911-5 (E)

May 9, 1949.

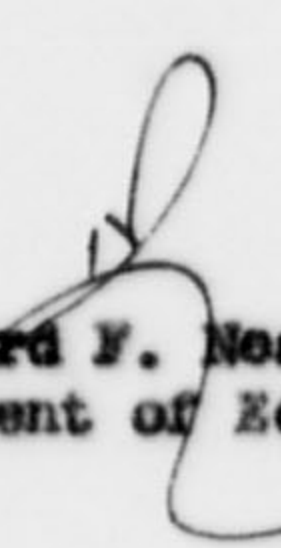
Memorandum:

Mr. T. S. MILLS, Chief Engineer,
Engineering & Construction Division,
Lands and Development Services Branch.

Arctic Red River Indian Day School
Fort Franklin Indian Day School.

Please find attached copy of self-explanatory letter sent to the Chief Engineer of the Department of Public Works concerning the installation of power plants at these two schools. This information is passed for your files. The Lister plants concerned will be as detailed in your specifications for these schools.

Encl.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFTN/KM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P. A. or - 909-5
911-5 (E)

May 26, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Arctic Red River Indian Day School,
Fort Franklin Indian Day School,
Northwest Territories.

This will confirm verbal instructions given yesterday to Mr. Simard concerning shipments of teachers' furnishings, desks, and stoves to the above two schools.

Due to the curtailment of building funds, the Department of Public Works will not be able to build these schools this summer, as planned. Therefore, requisitions for supplies should be cancelled forthwith. If this cancellation is not possible, then shipments should be diverted to the Department of Public Works' warehouse at Fort Smith, N.W.T., where arrangements have been made to store these items over the winter of 1949-50. If these requisitions have not been acted upon, they can be returned here. I have written to the Northern Transportation Company in Edmonton concerning the diversion of any shipments which might reach them.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

909-5

PA

on Fort Franklin 5.

Ottawa, May 4, 1949.

Dear Colonel Anderson:

Arctic Red River Indian Day School
Fort Franklin Indian Day School

The Director of the Lands and Development Services Branch has forwarded to me a copy of the letter sent to you on April 23rd by Mr. W.J. Johnston, your District Engineer at Edmonton, with reference to the purchase of electric generating sets for the Indian Day Schools at Arctic Red River and Fort Franklin.

We note that both these schools are in isolated locations, and that no other Government buildings or projects are nearby so that no prospect is presented for the sharing of electric power generator.

Therefore an independent installation will be required, if we are to operate this school efficiently.

We have reviewed the correspondence sent to you by Mr. Johnston, and one of our officials has interviewed the Electrical Engineer of the Department of Lands and Development Services Branch. They are agreed that Mr. Johnston's recommendation for the purchase of the Lister Diesel Engine as supplied by Medland Machinery Limited be followed.

Would you please notify Mr. Johnston accordingly.

Yours sincerely,

Director.

Colonel A.A. Anderson,
Acting Chief Engineer,
Dept. of Public Works,
Ottawa.

BFH/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

909-8

Copy for Indian Affairs Branch

GVS/RA

22877 89653-4 -4-44

Ottawa, Ontario.

31 May 1949.

[Handwritten signature]
The T. Eaton Company Limited,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Manitoba.

KINDLY CANCEL OUR PURCHASE ORDERS 43412 AND 43414
FOR ARCTIC RED RIVER AND FORT FRANKLIN NORTHWEST
TERRITORIES IF NOT ALREADY SHIPPED. PLEASE
ACKNOWLEDGE STATING ACTION TAKEN.

W. M. Vincent

'Phoned by GVS
Received by MT
Time: 1035 Hrs

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent,
Department of Mines and Resources.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

909-1

Extract from R.A. Gibson's letter dated September 2, 1949.

The work on Fort Franklin school began on July
27th and the building is 75% completed.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

Copy sent Mr. McKinnon

909-5 (E)

AIR MAIL

, October 3, 1949.

Dear Sir:

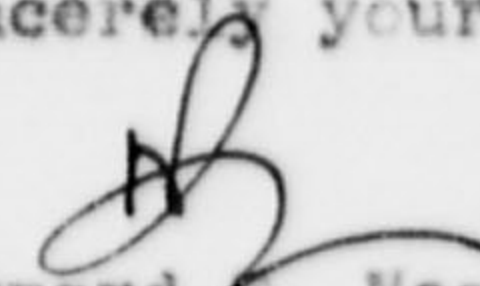
Arctic Red River Indian School
Fort Franklin Indian School

Since receiving your letter of July 14 with reference to these schools I have been able to stop all requisitions for rations, janitor supplies, desks, etc. I understand that the Fort Franklin school will be partially completed by the end of the building season but that the Arctic Red River School will not be ready until next year and possibly the year after that.

I appreciate your offer of the desks, chairs and table now stored at Great Bear River. If you would declare these surplus to your requirements, we will be glad to take them over through the War Assets Corporation. This would effect a considerable saving as desks are very expensive.

I presume that we can proceed in January or February to order the remaining items of furniture, etc., needed for the Fort Franklin school but that no action should be taken with regard to Arctic Red River.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

W.J. Johnston, Esq.,
District Engineer,
Dept. of Public Works,
9937-103rd St.,
Edmonton, Alta.,

BVN/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

REFER TO FILE

No. 2689

909-5 (E)
911-5

Misc.4-1 Fort Franklin
Misc.4-1 Coppermine
Misc.4-1 Arctic Red River.
Misc.4-1

1824

9937 - 103 Street,
EDMONTON, Alberta,
October 4, 1949.

Mr. B. E. Neary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario,

Dear Sir:

I acknowledge receipt of your letter of October 3rd in reference to Arctic Red River and Fort Franklin, N.W.T., schools.

The subject matter of your letter and the enquiries contained therein have, in part, been covered in my letter No. 2622 of September 30th to the Chief Engineer of the Department of Public Works, and regarding which I asked a copy be sent you.

Regarding Fort Franklin school, it was necessary to close down this work just prior to freeze-up so that our carpenters would not be caught there over freeze-up and run out of work. Owing to the lateness of the season it was impossible for workmen who should have installed the furnace and hot-air heating and also the electrical men, to arrive at this isolated point and complete their work, without the danger of being caught over the freeze-up period. Since these sub-tradesmen could not carry out their part of the work, it was impossible for the carpenters to continue on the finish work within the building.

In regard to Arctic Red River, it was impossible to make a start on this building owing to the curtailment of funds at the first of the season in 1949. Providing funds of the full amount requested are available early in 1950 construction season, there appears a very good chance of completing the school at Arctic Red River in 1950.

In regard to school supplies, janitor supplies, desks, furniture for the living quarters, rations for the teacher, etc., for the schools, I am having enquiries made now as to what has been received in a general way at each location. It will not be possible to get a complete statement until mails are received after the freeze-up period, as this period is just now beginning in the North. At that time I shall advise you of such information as I have, and give up-to-date suggestions regarding dates of forwarding school supplies, and so forth, for 1950.

If you will refer to my letter No. 2622, you will note that a large proportion of the school supplies have been received at Coppermine, N.W.T. This is indeed very fortunate, since it will now be possible to begin school sessions once the building is completed. Great care and priority will, however, have to be given to the ordering of teacher's rations, and in this connection I would suggest at that time that one and one-half years' supply be ordered. According to records of the shipping men there is an occasional year when no boats are able to get through the ice floes and reach Coppermine from Tuktoyaktuk. I do not want to be an alarmist about this, and it does not happen very often, but I have been reliably informed that this has happened

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

- 2 -

and might happen in some year in the future. Thus it is very important that a heavy surplus of staple foodstuffs be kept on hand at this point .

Yours truly,

W.J. Johnston

W.J. Johnston
DISTRICT ENGINEER.

WJJ-akd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

909-5 (E)

, October 11, 1949.

Memorandum:

DIRECTOR,
LANDS and DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

Departmental School - Copper Mine, N.W.T.

We have received a report from Mr. W.J. Johnston, District Engineer, Department of Public Works concerning the schools under construction in the Northwest Territories.

In his report he has the following comments to make concerning the school at Copper Mine:

" If you will refer to my letter No. 2622, you will note that a large proportion of the school supplies have been received at Copper-mine, N.W.T. This is indeed very fortunate, since it will now be possible to begin school sessions once the building is completed. Great care and priority will, however, have to be given to the ordering of teacher's rations, and in this connection I would suggest at that time that one and one-half years' supply be ordered. According to records of the shipping men there is an occasional year when no boats are able to get through the ice floes and reach Coppermine from Tuktoyaktuk. I do not want to be an alarmist about this, and it does not happen very often, but I have been reliably informed that this has happened and might happen in some year in the future. Thus it is very important that a heavy surplus of staple foodstuffs be kept on hand at this point".

Director.

BVN/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

909-5 (E6)
911-5

, January 24, 1950.

Dear Sir:

The question of supplies such as school desks, school supplies, books, janitor supplies, teachers residences equipment and furniture, teachers rations for Arctic Red River and Fort Franklin Indian Day schools has come up for review.

Would you please advise of the dates you expect these schools to be completed and ready for opening, as we are anxious to have the supplies forwarded as soon as possible to be certain that they will reach their destination on time.

Your recommendations would be appreciated.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mr. W. Johnston,
District Engineer,
Dept. of Public Works,
9937-103rd St.,
Edmonton, Alta.,

MFT/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

909-5
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

REFER TO FILE

No. 3835

7447
Misc.4-1 Arctic Red River

Misc.4-1 Fort Franklin

Your file - 909-5(E6)

- 911-5

9937 - 103 St,m
EDMONTON, Alberta,
January 31, 1950.

Mr. Berbard F. Neary,
Superintendent of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:

I acknowledge receipt of your letter of January 24th asking our completion date for schools at Arctic Red River, and Fort Franklin, N.W.T., so that you may order supplies for both locations.

X
According to present prospects both schools should be completed by October 1st, 1950, at the latest. In regard to your ordering supplies, however, may I suggest you withhold action for a couple of weeks. In regard to furniture, this Department has some furniture which will be surplus to its requirements at Great Bear River and regarding which I wrote you one time previously.

I am just collecting final data before leaving on a trip to the Lower Mackenzie and while en route shall visit all the places where school buildings have been built, or are under construction or contemplated, for your Department. On my return I shall have more time to give you the information you require. A couple of weeks' delay will not materially affect your placing of orders to go forward at opening of navigation. In this respect I shall give you all particulars regarding dates of shipment, routes, etc., although I think you already have all this data.

Yours truly,

W.J. Johnston

W.J. Johnston
DISTRICT ENGINEER.

WJJ-akd.

P.W.D. 5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 22955-C

TO The Robt. Simpson Co. Ltd.,
Regina, Sask.

FILE
NUMBER

909-5

OTTAWA, Feb. 20, 1950

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The Teacher,
Fort Franklin Indian School,
c/o Mr. E.A. Robertson, Indian Supt.,
Edmonton, Alta.

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. E.A. Robertson,
Indian Superintendent,
Edmonton, Alta.

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	Footballs (complete)		
2	" Bladders		
6	Inseam softballs		
3	Softball bats		

(ISSUING OFFICER)

Supt. of Indian Education.

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.

22955-C

SERIES C

COPY FOR PURCHASING AGENT, OTTAWA

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

~~909-5~~
~~911-5~~ (E1)

February 6th, 1950.

Mr. W.J. Johnston,
District Engineer,
Department of Public Works,
9937 - 103 St.,
Edmonton, Alberta.

Dear Sir:

Re: Fort Franklin Indian Day School
Arctic Red River Indian Day School
Your File 3835

[Handwritten mark]
We are in receipt of your letter of the
31st ultimo with reference to the above schools, and
it is noted that you will have complete information
in a couple of weeks' time, and that you will write
to us again.

Yours sincerely,

[Signature]
Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P. A. on 909-5

908-5

(E)

911-5

Ottawa, 15 March, 1950.

R. A. Gibson, Esq.,
Director,
Development Services Branch,
Department of Resources and Development,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Gibson:

This will confirm our telephone conversation which arose as a result of your letter of the 9th of March, concerning the use of certain Indian day schools in the Northwest Territories as combined nursing stations.

I attach, for your information, a copy of a letter sent by the Superintendent of Education to Mr. Indian Superintendent Hunter concerning the Arctic Red River School. In this letter you will find quoted in full Mr. Moore's comments concerning the proposal for a joint school and nursing station at Arctic Red River. The same conditions would of course apply at Fort Franklin and Fort Good Hope.

You will note that a copy of the attached letter has been sent directly to Mr. McKinnon.

Yours sincerely,

Director.

Encl.

RFN/TM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

Requisition No.

Order No.

March 16, 1950. 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Fort Franklin, Indian Day School.

Fort Franklin, N.W.T.

Vote 516 Primary 12 Object 415 Date Required July 15, 1950.

Ship to Indian Superintendent, c/o Teacher, Fort Franklin, N.W.T.
via Northern Transportation Company Ltd. to reach waterways Alta
not later than May 15th, 1950.

Mail Invoices to.....L.C. Hunter, Indian Supt. Fort Norman N.W.T.

Purpose for which required..... Pumping fuel oil at Franklin Indian Day School.

Quantity		Unit Price	TOTAL
1.	Semi rotary No. 1 $\frac{1}{2}$ fuel oil pump.		
1.	12 ft. neoprene hose to fit the above.		
<i>See ref data April 20/50.</i>			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 16, 1950 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Fort Franklin Indian Day School

Vote 516 Primary 02 Object 221 Date Required July 15, 1950

Ship to Indian Superintendent, c/o teacher, Fort Franklin Indian Day School, via Northern Transportation Company, Waterways, Alta.
Shipment to reach Waterways not later than May 15, 1950.

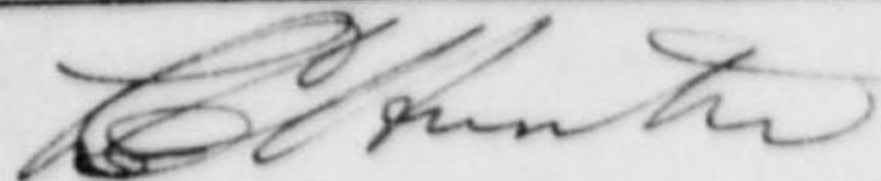
Mail Invoices to L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.

Purpose for which required Midday meal for pupils.

Quantity		Unit Price	TOTAL
100 lbs.	Sugar, white. ✓		
2 crtns.	Chicken noodle soup		
300 lbs.	Powdered milk ✓		
25 "	Cocoa ✓		
10 crtns.	Carrot Biscuits.		
See requisition dated April 20/50			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—



APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 16

1950

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Fort Norman Indian Agency, to

contact Fort Franklin Indian Day School

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 415

DATE REQUIRED July 15, 1950

SHIP TO L.C. Hunter, Indian Superintendent, Fort Norman, N.W.T.

MAIL INVOICES TO L.C. Hunter, Indian Superintendent, Fort Norman, N.W.T.

Purpose for which required Radio communication with Fort Franklin Indian School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	National NC-57 Receiver 110 AC.....	157 00	
1	Harvey Wells TBS-50 110 AC Transmitter. (25 watt phone and CW with carbon mike) To be equipped with coils for frequency as allotted by the Department of Transport.	149 50	
1	136 ft. Aerial, 1 carbon mike Phone, 1 key,	21 00	

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

(sgd) L.C. Hunter

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C-39 (142)

Fort Norman, N.W.T.
March 16, 1950.

Col. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Re: Requisitions, Fort Franklin Indian School

Attached will be found the requisitions for the above school covering the requirements, that are at the present time known to be needed at this school.

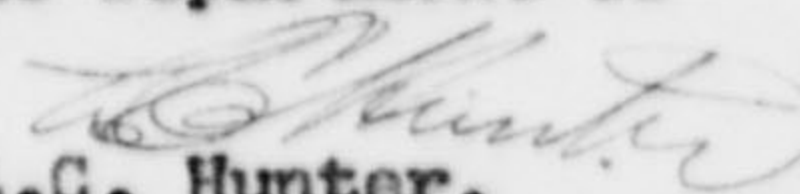
It will be noted that a requisition has been submitted to cover a radio and radio Transmitter, to have some method of communication with the Welfare teacher at that point. In a recent conversation with Mr. W.J. Johnston of the Department of Public Works, he informed me that his construction crew at Ft. Franklin had a radio Transmitter and Receiver, which would be left at Fort Franklin for use of the Indian Day School teacher.

In view of the above, one radio Receiver and one Radio Transmitter has been ordered for the Agency office at Ft. Norman, so as to allow communication with the teacher at Ft. Franklin.

It may be mentioned that the matter of obtaining licenses for these sets, would have to be taken up with the Department of Transport. At the present time the Transmitter at Ft. Franklin is operating on a license to the Department of Public works and use a frequency of 42 - 70 Megacycles. It is possible that this license could be transferred to Indian Affairs Branch.

It would be necessary to obtain the license for the Fort Norman Transmitter, before the Transmitter could be ordered as it would necessarily have to be set according to the frequency allotted by the Department of Transport.

atta.


L.C. Hunter,
Superintendent.
Fort Norman Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

19204

PLEASE QUOTE
FILE C-39 (142)

Fort Norman, N.W.T.
March 16, 1950.

Col. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Re: Requisitions, Fort Franklin Indian School

Attached will be found the requisitions for the above school covering the requirements, that are at the present time known to be needed at this school.

It will be noted that a requisition has been submitted to cover a radio and radio Transmitter, to have some method of communication with the Welfare teacher at that point. In a recent conversation with Mr. W.J. Johnston of the Department of Public Works, he informed me that his construction crew at Ft. Franklin had a radio Transmitter and Receiver, which would be left at Fort Franklin for use of the Indian Day School teacher.

In view of the above, one radio Receiver and one Radio Transmitter has been ordered for the Agency office at Ft. Norman, so as to allow communication with the teacher at Ft. Franklin.

It may be mentioned that the matter of obtaining licenses for these sets, would have to be taken up with the Department of Transport. At the present time the Transmitter at Ft. Franklin is operating on a license to the Department of Public works and use a frequency of 42 - 70 Megacycles. It is possible that this license could be transferred to Indian Affairs Branch.

It would be necessary to obtain the license for the Fort Norman Transmitter, before the Transmitter could be ordered as it would necessarily have to be set according to the frequency allotted by the Department of Transport.

atta.

MAR 22 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

L.C. Hunter,
Superintendent.
Fort Norman Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



PLEASE QUOTE
FILE 909-5 (E1)

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa

April 5th, 1950.

Memorandum:

MAJOR D.M. MACKAY

Re: Fort Franklin Indian Day School

It is expected that this school will be ready for occupancy in the fall of 1950, and we have just received letter dated March 16th from Superintendent Hunter, enclosing requisitions for supplies.

You will note from Mr. Hunter's letter that he considers it necessary to have some method of communication with the teacher at Fort Franklin, and that the Public Works Department intend to leave a radio transmitter for the use of the teacher. Mr. Hunter, therefore, forwards a requisition for similar equipment for the Agency office at Fort Norman.

We would appreciate it if you would let us know if you consider this equipment should be supplied. If so, it is presumed that it will not be necessary for the appropriation for Indian Education to bear the whole cost, as the equipment will probably be used for other business than that referring to the operation of the Fort Franklin School.

With regard to the last paragraph of Mr. Hunter's letter, I do not think there will be any difficulty in obtaining a free radio license, as the Department of Transport supply us with free licenses at those schools where a radio is in use.

*Approved:
Agency will pay
half the cost*

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

April 5th, 1950.

Memorandum:MAJOR D.M. MACKAYRe: Fort Franklin Indian Day School

It is expected that this school will be ready for occupancy in the fall of 1950, and we have just received letter dated March 16th from Superintendent Hunter, enclosing requisitions for supplies.

You will note from Mr. Hunter's letter that he considers it necessary to have some method of communication with the teacher at Fort Franklin, and that the Public Works Department intend to leave a radio transmitter for the use of the teacher. Mr. Hunter, therefore, forwards a requisition for similar equipment for the Agency office at Fort Norman.

We would appreciate it if you would let us know if you consider this equipment should be supplied. If so, it is presumed that it will not be necessary for the appropriation for Indian Education to bear the whole cost, as the equipment will probably be used for other business than that referring to the operation of the Fort Franklin School.

With regard to the last paragraph of Mr. Hunter's letter, I do not think there will be any difficulty in obtaining a free radio license, as the Department of Transport supply us with free licenses at those schools where a radio is in use.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

April 13th, 1950.

G.C.W. Browne, Esq.,
Controller of Radio,
Department of Transport,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

The Indian Affairs Branch wishes to purchase a radio and radio transmitter in order to have a method of communication by our Indian Superintendent, L.C. Hunter, Fort Norman, N.W.T., with the teacher of the Indian Day School at Fort Franklin, N.W.T.

When the Fort Franklin School was constructed during the past summer under the direction of the Public Works Department, they had a radio transmitter and receiver at Fort Franklin, and it was their intention to leave this for the use of the Indian Day School teacher. The new radio receiver and radio transmitter which we wish to order would be placed at Fort Norman with Superintendent Hunter.

The transmitter which the Public Works Department left at Fort Franklin was operating on a licence to the Department of Public Works, and uses a frequency of 42 - 70 Megacycles.

We will, therefore, require a licence for the Fort Norman transmitter and a renewal on the licence previously granted to the Public Works Department for the transmitter at Fort Franklin.

.....2

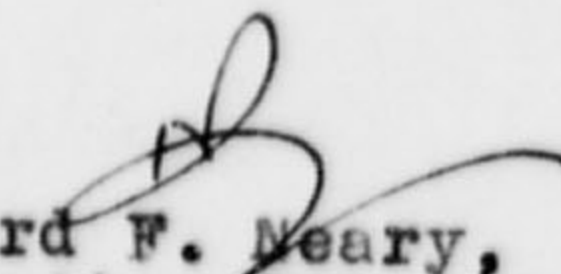
Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 2 -

Your usual kind consideration of this request would be appreciated, and we would like to hear from you as soon as possible, so that we will know the frequency which has been allotted to us before ordering the new equipment.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

m

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

AIR MAIL

April 13th, 1950.

Mr. L.C. Hunter,
Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

Re: Fort Franklin Indian Day
School. Your File C-39 (142)

We have your letter of the 16th ultimo enclosing requisitions for supplies required for the Fort Franklin School.

We are communicating with the Department of Transport with reference to the licence required at Fort Norman, and as soon as we hear from them we will place an order for the equipment. We will also arrange purchase of the items mentioned on your other requisitions.

When purchasing the new equipment for Fort Norman, it has been decided by the Director that half of the cost will be paid from the Agencies' Appropriation and the remaining half from the appropriation for Indian Education.

PP/ST


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 20th 19 50

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Fort Franklin Indian Day School

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 415 DATE REQUIRED July 15, 1950
SHIP TO Indian Superintendent, c/o Teacher, Fort Franklin Indian Day School,
via Northern Transportation Co., Waterways, Alta. Shipment to reach Water-
ways not later than May 15, 1950.
MAIL INVOICES TO
Mr. L.C. Hunter, Supt., Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.

Purpose for which required Fort Franklin Indian Day School #909

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
100	lbs. sugar, white)		
300	lbs. powdered milk) Midday meal supplies		
25	lbs. cocoa) P.O. 5785		
For pumping fuel oil at above mentioned school			
1	Semi rotary No. 1 1/2 fuel oil pump P.O. 5785		
1	12 ft. neoprene hose to fit the above 23/6		
<i>Ag</i> <i>Pur</i> <i>Supt</i> <i>Apr 20 1950</i>			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE.

909-5 (E)

PLACE

DATE

Ottawa, April 24, 1950.

Mr. L.C. Hunter,
Supt. Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.,

RE APPLICATION RADIO TRANSMITTER FORT FRANKLIN Stop
DEPARTMENT OF TRANSPORT POINTS OUT THAT ARMY SIGNALS
MAINTAIN STATIONS BOTH AT FRANKLIN AND NORMAN Stop
THEREFORE IS THIS TRANSMITTER ESSENTIAL

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To:

Phoned By:

Time:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA

DEPARTMENT OF TRANSPORT



909-5
REFER TO FILE NUMBER
6208-916
-182

10930

OTTAWA, May 4th, 1950.

Sir:

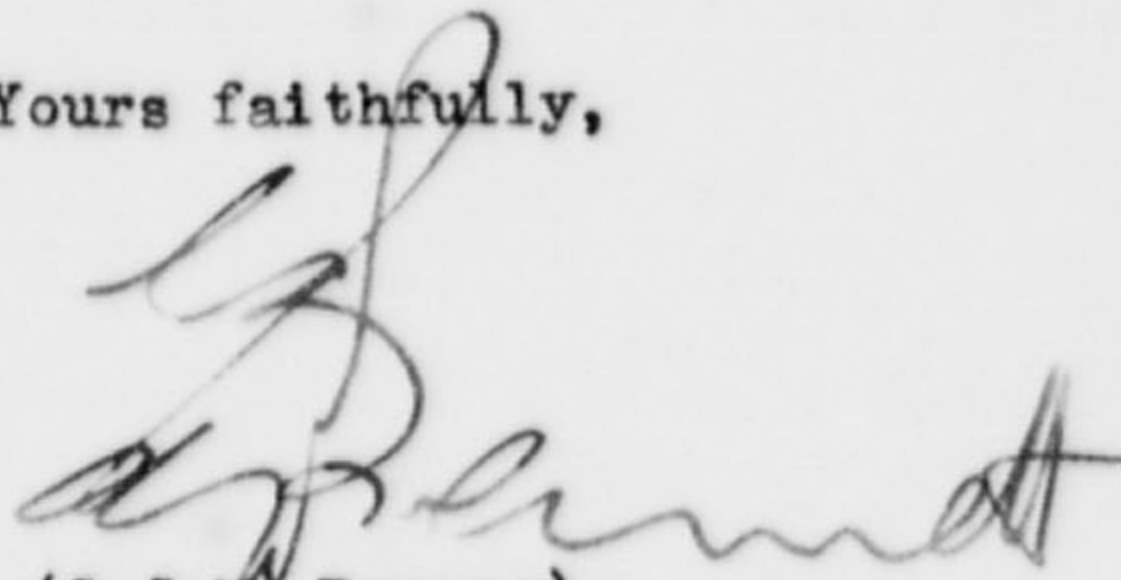
I have for acknowledgment your letter of April 13th requesting information concerning your proposal to establish a radio link between Fort Norman and Fort Franklin, N.W.T.

In connection with your plan to establish a station at Fort Franklin for communication with the Department of National Defence station at Fort Norman I wish to advise that the Department of National Defence have been requested to ascertain and advise whether they will be in a position to supply the service required.

Encl.

I am enclosing forms suitable for making application and you should complete and return the same to this office if you decide to pursue your proposal.

Yours faithfully,


(G.C.W. Browne),
Controller of Radio.

B. F. Neary, Esq.,
Supt. of Indian Education,
Department of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

May 11, 1950.

G. C.W. Browne, Esq.,
Controller of Radio,
Department of Transport,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

I have for acknowledgment your letter of May 4 concerning the establishment of a radio link between Fort Norman and Fort Franklin, Northwest Territories. I note that the Department of National Defence have been requested to ascertain whether they will be in a position to supply the service required.

I will be pleased to hear from you further when the report from this Department has been received.

Yours sincerely,



Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Mr. Hunter

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

909-5

(E)

Ottawa, May 11, 1950.

Colonel A. A. Anderson,
Assistant Chief Engineer,
Department of Public Works,
O t t a w a, Ontario.

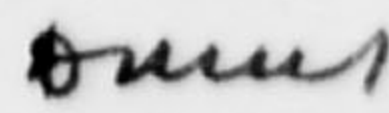
Fort Franklin Indian Day School

Dear Colonel Anderson:

Our Superintendent of Education recently discussed with your District Engineer from Edmonton the work being done on the above school and the plans for its completion by next autumn.

We agree with the proposal that the original plumbing installation be changed and that the best terms possible be made with the sub-contractor concerned. It is understood that considerable difficulty is being experienced with other similar plumbing installations, due to the permafrost being encountered. I understand that Mr. Johnston will give some consideration to the installation of a chemical toilet in this school.

Yours sincerely,


Director.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

909-5

FORT NORMAN, N.W.T.

Discussions Messrs PA
Hunter & Neary Fort Franklin 5
April /50

Building completed and in operation and no changes suggested.

FORT FRANKLIN, N.W.T.

Only one classroom to be used at outset for school purposes. Space adjoining accordion doors between two classrooms (as originally planned) to be made solid partitions and sound-proofed, so adjoining classroom might be used for medical examinations. Complete conversion of building to serve jointly as school and nursing station is not suggested at this time.

As Generating Plant, A.C., is now delivered at site, it is to be installed as originally planned.

Plumbing installation originally proposed to be cancelled, and best terms possible made with sub-contractor. Consideration to be given to installation of some form of chemical toilet.

FORT GOOD HOPE, N.W.T.

Complete conversion of building to answer as school and nursing station recommended. This will require solid partition and sound-proofing between two original classrooms, and subdivision of one classroom by partitions to serve as nursing station. Apartment upstairs to be sub-divided, to be available at any time as two suites in event teacher and nurse may not be man and wife; and also taking advantage of construction crew while at work here and available for alterations. Plans for alterations to be completed by architectural branch.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FORT GOOD HOPE (Cont'd).

Since electric generator, A.C., is now installed, and arrangements have been made with Royal Canadian Corps of Signals to provide electricity, the generator at school to remain there as a reserve unit. A point also to be considered is that R.C.C. Signals, in addition to supplying their own requirements will also supply school building and warden's cabin and a stand-by unit is desirable to be available in case of plant break-down or repairs. Also considerable expense would be involved in dismantling the plant now installed in school building.

ARCTIC RED RIVER, N.W.T.

Scheme for a Two Classroom Day School and Teachers' Quarters to be abandoned, and instead a One Classroom School and Teacher's Quarters to be built in accordance with existing plans and specifications available.

Bills of Materials for One Classroom School and Teacher's Quarters to be checked against materials, either on hand or intended to have been provided for Two Classroom Day School and Teachers' Quarters. Any surplus of materials to be shipped this year to Fort McPherson. School building at Arctic Red River to be built this year, using materials intended for Two Classroom School and Teachers' Quarters, and providing any additional material if necessary.

Plumbing installation originally proposed to be cancelled, and best terms possible made with sub-contractors.

Hot air heating originally intended for Two Classroom School to be checked on by Architectural Branch to see if it could be used with modifications in One Classroom School and Teacher's Quarters.

Electricity sub-contract now in effect be negotiated on basis of One Classroom School and Teacher's Quarters.

Electric generator to be supplied in keeping with reduced requirements, and arrangements made to install electric wiring in school. If R.C.M.P. desire to share in cost of construction and maintenance, this can be arranged for by providing a larger unit for combined needs.

No provision of any kind to be made for Nursing Station facilities.

POOR COPY

Indian Affairs

11 May 1950

516

50

51

13-491

School #909

909-5

*File +
PA-909-5*

Re construction of Fort Franklin Indian Day School.....\$35,000 00

NOTE This work is being done under the direction
of the Department of Public Works

Attention: Mr. Gilbert

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

PA →

909-5

(E)

May 11, 1950.

PERSONAL
and
CONFIDENTIAL

Mr. W. J. Johnston,
District Engineer,
Department of Public Works,
9937 - 103 Street,
Edmonton, Alberta.

Fort Franklin Indian Day School

Dear Mr. Johnston:

You will recall our previous discussions with regard to the installation of a solid partition between the two classrooms instead of the accordian doors, as planned. The idea in our minds was that one classroom could be used for medical examinations.

I have been after our Architects on several other jobs and am afraid that they have now enough work before them to prevent the necessary alterations being carried out for at least two months. I was just told that practically every architect has been put on a job at the new Cape Breton National Park and that all our work will be delayed.

Therefore I am afraid that we will have to go ahead with the accordian door plan and leave the classrooms exactly as designed.

In my letter to the Chief Engineer, I have therefore neglected to make any reference whatsoever to the solid

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

partition between the classrooms as I know that you would just be held up for months in the completion of this building. Indian Health Services will only be using the building occasionally and no great hardship should be suffered by them in this change of plan.

You should get a letter soon from Colonel Anderson concerning the plumbing installations. I am attaching the complete data on the "Hygeosan" toilets which we are using in our schools in Eastern Canada and which I believe would be quite satisfactory at Fort Franklin and Arctic Red River. Do not hesitate to write to this company in Toronto concerning these units as we have found them very co-operative. They have university engineers on their staff, who can answer any questions. The cost per seat is \$175.00. This includes the bowl, pipe, septic tank, etc. For example, if you order a three-bowl unit, the cost would be \$525.00, which would cover everything including the extra length septic tank and also the school type installation. When ordering you should let them know these are for Indian schools, so that you will get fast delivery.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



CANADA

DEPARTMENT OF TRANSPORT

REFER TO FILE NUMBER

909-5
6208-182
6208-916

13537

OTTAWA, May 16th, 1950.

Sir:

I have for acknowledgement your letter of May 11th, dealing further with your proposal to establish a station at Fort Franklin, which would be used for communication with the RCCS Station, which is located at Fort Norman, N.W.T.

In this connection I now wish to advise that The Department of National Defence have indicated that their Fort Norman Station is prepared to supply you with the terminal facilities required. If you are still anxious to establish your proposed station, I should be glad if you would complete the forms which were previously forwarded to you and return same to this office, in order that formal action may be taken in this matter.

For your further information I would point out that the Department of National Defence have also indicated that their Fort Norman Station receives traffic on the frequency 3040 kc/s and not on the frequency 4270 kc/s as was previously advised.

Yours faithfully,

G.C.W. Browne
(G.C.W. Browne),

Controller of Radio.

B.F. Neary, Esq.,
Superintendent of Education,
Department of Citizenship and Immigration,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1 909-5
2

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

REFER TO FILE

NO.

9937 - 103 Street,
Edmonton, Alberta.

May 17, 1950.

PERSONAL & CONFIDENTIAL

Col. B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ontario.

YOUR FILE REF: 909-5

Dear Colonel Neary:

I acknowledge your letter of May 11th and note that the Fort Franklin, N.W.T., Indian day school is to be completed in accordance with the original plan. This means that the accordion doors are to be placed separating two classrooms, as per the plan, and that no additional work is to be done to deaden any noise which might occur if one classroom were used occasionally by the Medical Doctor for his work. Plans will thus be completed here for the carpenter work on this building to be as per original plans and specifications.

The booklets regarding "Hygeosan" Septic Toilet Combinations are also acknowledged, and it is noted that an official letter will be received soon from Col. A. A. Anderson of this Department at Ottawa concerning plumbing installations. We shall await the arrival of this letter since I assume it is intended to abandon the plumbing installation on the original plans and for which a contract is now in effect. Presumably the "Hygeosan" septic tank combination will be used instead. In this connection this office will contact the Rural Sewage Disposal Equipment Limited of Toronto, Ontario in order to gain all possible information.

For your information, I am leaving the end of this week to take up permanent duties at the Headquarters of this Department at Ottawa. I shall be glad to be of any assistance to you from now, as in the past. I am turning over the

(OVER)

P.W.D. 5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 2 -

pamphlets regarding the septic tank combinations and also making the contents of your letter known to Mr. J. E. Kellett, Acting District Engineer, in order that he may have the continuity in the construction programme here after I leave. The letter you sent me will still be treated in confidence and not for file purposes.

Yours very truly,

W. J. Johnston

W. J. Johnston.

WJJ/R

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 26, 1950.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Fort Franklin Indian Day School

Vote 516 Primary 12-415 Object Date To reach Waterways
Required July 15, 1950.

Ship to The Teacher, Fort Franklin Indian Day School, Fort Franklin, N.W.T.
via Waterways, Alta.,

Mail invoices to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
10	Single School Desks, small		
10	" medium		
10	" large		
1	Teacher's Desk		
1	" Chair		
	<i>P.O. 58321</i>		
	<i>4/8</i>		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

M. J. Rack

APPROVED—

For *Director*

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 26, 1950.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Fort Franklin Indian Day School

Vote 516 Primary 02-289 Object Date To reach Waterways
Required by July 15, 1950.

Ship to The Teacher, Fort Franklin Indian Day School, Fort Franklin, N.W.T.,
via Waterways, Alta.

Mail Invoices to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,

Purpose for which required.....

Quantity		Unit Price	TOTAL
12	bars Laundry Soap		
24	" Hand Soap		
100	lbs. Dustbane		
2	Corn Brooms		
2	Push Brooms 12"		
2	Cocoa Mats		
4	tins Dutch Cleanser		
1	case Paper Towels		
1	case Toilet Paper (rolls)		
1	bar Bon Ami		
24	boxes Kleenex		
24	Plastic Cups (Maplex)		
12	tins Lye		
NOTE: We recommend that the above be ordered from the Hudson's Bay Co., or T. Eaton's Contract Office in Edmonton, Alta.,			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For
Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 26, 19 50.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

File: 909-8

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Fort Franklin Indian Day School

VOTE 516 PRIMARY 12-415 OBJECT To reach Waterways DATE REQUIRED by July 15, 1950.

SHIP TO The Teacher, Fort Franklin Indian Day School, Fort Franklin, N.W.T.,
via Waterways, Alta.

MAIL INVOICES TO Mr. L.C. Hunter, Supt. Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	No. 070-8458 Kitchen Tables, size 30"x 48" top	\$11.25	\$22.50
NOTE: These tables are obtainable from: T. Eaton & Co., Winnipeg and are listed on the Spring & Summer Catalogue for 1950.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

M. J. Mack

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37A—

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C O P Y

ARMY SIGNAL

FORT NORMAN

May 20

COLONEL NEARY

RE YOUR TEL FRANKLIN AND ARCTIC RED RIVER SCHOOLS Stop
WOULD SUGGEST OIL BE USED FOR FUEL BOTH SCHOOLS Stop
BELIEVE DEPT PUBLIC WORKS WILL SUPPLY FIRST YEAR'S FUEL
FOR BOTH SCHOOLS AND CHARGE SAME TO CONSTRUCTION REF
LETTER YOUR OFFICE TO CHIEF ENGINEER PUBLIC WORKS DATED
DECEMBER 20 1948 Stop FUEL OIL KITCHEN RANGES SHOULD BE
SUPPLIED Stop LIST OF STANDARD FURNITURE AS SUPPLIED FORT
NORMAN SCHOOL INADEQUATE FOR SCHOOL SUCH AS FRANKLIN SUGGEST
LIST OF ARTICLES AS SUBMITTED FROM THIS OFFICE FOR NORMAN
SCHOOL DATED JANUARY 6th ALSO BE SUPPLIED FORT FRANKLIN
Stop NO INFORMATION AVAILABLE TO DATE AT THIS OFFICE
REGARDING SIZE OF SCHOOL OR TEACHERS QUARTERS ARCTIC RED
RIVER

HUNTER

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE:

~~4-11-2~~ (E6)
~~909-5~~
~~911-5~~

PLACE

DATE

Ottawa, May 30, 1950.

Mr. L.C. Hunter,
Supt. Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.,

RETEL FRANKLIN AND ARCTIC RED RIVER SCHOOLS STOP HAVE
REQUESTED PURCHASING AGENT TO ORDER TEACHERS' RATIONS, DESKS
JANITOR SUPPLIES, TEACHERS' RESIDENCE, FUR ISHINGS AND
EQUIPMENT, SCHOOL SUPPLIES, KITCHEN RANGE, 45 GALS GASOLINE
AND 45 GALS KEROSENE FOR EACH SCHOOL TO REACH WATERWAYS BY
JULY 15, 1950 STOP ADDITIONAL FURNITURE SIMILAR TO NORMAN
FOR FRANKLIN ALSO REQUESTED STOP PUBLIC WORKS CONFIRMS
THAT FUEL OIL WILL BE SUPPLIED TO SCHOOLS FOR FIRST YEAR
STOP PURCHASE ORDERS WILL BE FORWARDED TO YOU AS RECEIVED
STOP KEEP US INFORMED AS SHIPMENTS ARRIVE STOP CONFIRM STOP

Phoned To: B. E.
Phoned By: A.M.
Time: 2.15

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

AIR MAIL

June 6th, 1950.

Mr. L.C. Hunter,
 Superintendent, Indian Agency,
 Fort Norman, N.W.T.

Re: Fort Franklin Indian Day School

I desire to refer to your letter of March 16th and our signal of April 24th with reference to your application for a radio transmitter at the above point.

Following receipt of your letter we communicated with the Department of Transport, and I enclose for your information a copy of their letter dated May 16th, 1950.

You should consult the person in charge of National Defence, Fort Norman Station, and advise us if you can make arrangements with them that will meet the requirements of the situation.

DP
 Bernard F. Neary,
 Supt. of Indian Education

*Chief Engineer
 re radio set
 left at school*

- ① DPW to advise re call letters radio set.
- ② Apply Dept of T for renewal above Feb. 15 for April 50
- ③ Annual renewal

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

June 16, 1950.

Chief Engineer,
Department of Public Works,
Ottawa, Ontario.

Fort Franklin Indian Day School

Dear Sir:

I have been advised with regard to the difficulty in the present plumbing installations required for the two-room Indian day schools with attached teacherages, being constructed in the Northwest Territories.

Elsewhere we have been arranging for the installation of septic toilet combinations which require but a pail of water per bowl per day. There are two companies providing this equipment, some systems of which are particularly designed for school purposes. They are:

1. Rural Sewage Disposal Equipment, Limited,
2067 Dundas St. W., Toronto, Ontario.
2. Caustic Sanitation, Limited,
189 King Street, Dundas, Ontario.

Therefore, it will be in order to cancel the present plumbing contracts and to make the best possible terms with the plumbing tenderer. I would suggest that this matter be left for negotiating with the present Acting District Engineer at Edmonton.

The cost per seat of the septic toilets averages \$175.00 per seat, which includes the bowl, pipe, septic tank, etc. In the case of the Fort Franklin School, a five-bowl unit would

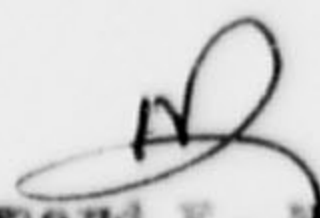
Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

be required with two bowls for the boys, two bowls for the girls and one bowl for the teacher. You will note that they are on thirty-six inch centres so that partitions can be erected between any combination of units. Consideration will have to be given to installing these units in a separate building because of the Permafrost conditions. Installation of these units in the present building might cause foundation settlement due to the heat generated.

Yours sincerely,


Bernard F. Deary,
Superintendent of Education.

Encl.

Copies sent to: Mr. Hunter and Mr. McKinnon

BN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

June 19, 1950.

The Chief Engineer,
Department of Public Works,
O t t a w a, Ontario.

Fort Franklin Indian Day School

Due to the very isolated conditions which exist at the above Indian Day School, it is desirable that the teacher be provided with a radio transmitter.

Would it be possible for us to obtain from your Department the radio set used by the construction crew? This would save considerable expense in sending in a new transmitter.

It would be appreciated if we could also be advised as to the call letters of this radio station.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Mr. L. C. HUNTER

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

REFER TO FILE

No. 770

Misc.4-1 Fort Franklin

9937 - 103 St., EDMONTON, June 28, 1950.

A.A. ANDERSON, A/CHIEF ENGINEER, PWD - OTTAWA.

I acknowledge receipt of your letter of June 20th with attached letter from the Superintendent of Education, Indian Affairs Branch, concerning the plumbing installations at Fort Franklin Indian Day School.

The plumbing Contractor - H. Kelly & Company - has been instructed to present his claim on the cancellation of the plumbing installation at the Fort Franklin school. No materials were delivered to the site at Fort Franklin but they are held in stores at Fort Smith. The Contractor has given no indication to date of what action he is taking towards the disposal of these fixtures but it is presumed that he is waiting for the results of a call for Tender on plumbing installations in the buildings now under construction by this Department at Fort Smith and Hay River, and if H. Kelly & Company are successful in obtaining the work of this season, the surplus equipment can be utilized to their gain; otherwise they will have to dispose of it as best they can and may insist that the Department take these materials over.

The suggested septic toilets have been given some study by the Engineers of this office and from their knowledge of the terrain at Fort Franklin the opinion is that the Hygeosan Septic Toilet is not feasible for this location.

The Fort Franklin school is sited on a southern slope leading down to the lake. This slope is moss-covered and in the perma-frost area with very little over-burden above the solid rock. Reports from workmen who placed the piers under this building are that many of the piers are on solid rock, and the balance of them not far from rock. Under these circumstances it will be difficult to obtain cover for the septic tank under the toilet. The ground conditions are subject to continual freezing and unless this steel tank was well insulated, it is very doubtful if the installation would work even in the summer time. The discharge from the septic tank is by continual overflow with no siphoning, and it is believed that with the low temperatures prevailing at Fort Franklin the pipe leading from the septic tank to the cesspit will soon ice up and the installation be inoperative.

In view of the above opinions it is felt that the installation as suggested is not feasible. This, however, is only the opinion formed by the Edmonton District Office and it is possible that the Indian Affairs Branch may have made installations in other northern areas, and if so, I ask that we be given more detail on the installation of this type of fixture and on what methods are taken to safeguard it from freezing. The folios and literature presented by the manufacturers give no assurance or indication that this equipment will operate under the conditions that will be experienced in the school installations not only at Fort Franklin, but also at Fort Norman, Arctic Red River, and other points in the Northwest Territories.

In view of the ground conditions prevailing in this area, my recommendation is that standard outside toilets be constructed by the Department of Public Works' construction crew this summer, as these are a necessity at all points, ^{and} as it is the rule rather than the exception that inside toilet installations are inoperative a great deal of the time through uncontrollable factors, mainly weather.

27/6/50

Referred to
Ch. Neay
June 29/50 W.E.
(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No action will be taken by the District Office towards the installation of the septic toilet combinations until further advised by your office.

J.E. Kellett
J.E. Kellett,
A/District Engineer.

JEK/d

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS CANADA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OTTAWA, June 29, 1950.

Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship & Immigration,
O T T A W A.

Dear Sir:

A copy of your letter of June 16th with attached descriptive circulars for sewage disposal intended for Fort Franklin school was referred to the Acting District Engineer J.E. Kellett at Edmonton, with instructions to look after the installations as requested by you and report when the work had been completed.

I am attaching hereto a copy of Mr. Kellett's reply dated June 28th in which he states the original plumbing contractor, H. Kelly and Company, has been instructed to present his claim on the cancellation of the plumbing installation at the Fort Franklin school. He states no materials were delivered to the site at Fort Franklin, but they are held in storage at Fort Smith.

Mr. Kellett further states that due to the difficult ground conditions and lack of any depth of soil near the school at Fort Franklin, he does not think that the septic tank type of toilets will prove satisfactory. His recommendation is that standard outside toilets be constructed and he states that no action will be taken towards the installation of the septic toilet accommodations, until he receives further advice from us.

Would you kindly study the contents of Mr. Kellett's letter and let me have your further instructions at your earliest convenience.

Yours very truly,

A.A.
A.A. Anderson,
ACTG. CHIEF ENGINEER.

EVG/FMN
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OTTAWA, June 29, 1950.

Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship & Immigration,
O T T A W A.

Dear Sir:

A copy of your letter of June 16th with attached descriptive circulars for sewage disposal intended for Fort Franklin school was referred to the Acting District Engineer J.E. Kellett at Edmonton, with instructions to look after the installations as requested by you and report when the work had been completed.

I am attaching hereto a copy of Mr. Kellett's reply dated June 28th in which he states the original plumbing contractor, H. Kelly and Company, has been instructed to present his claim on the cancellation of the plumbing installation at the Fort Franklin school. He states no materials were delivered to the site at Fort Franklin, but they are held in storage at Fort Smith.

Mr. Kellett further states that due to the difficult ground conditions and lack of any depth of soil near the school at Fort Franklin, he does not think that the septic tank type of toilets will prove satisfactory. His recommendation is that standard outside toilets be constructed and he states that no action will be taken towards the installation of the septic toilet accommodations, until he receives further advice from us.

Would you kindly study the contents of Mr. Kellett's letter and let me have your further instructions at your earliest convenience.

Yours very truly,

A.A.
A.A. Anderson,
ACTG. CHIEF ENGINEER.

EVG/FMN
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

9937 - 103 St., EDMONTON, June 28, 1950.

A.A. ANDERSON, A/CHIEF ENGINEER, PWD - OTTAWA.

I acknowledge receipt of your letter of June 20th with attached letter from the Superintendent of Education, Indian Affairs Branch, concerning the plumbing installations at Fort Franklin Indian Day School.

The plumbing Contractor - H. Kelly & Company - has been instructed to present his claim on the cancellation of the plumbing installation at the Fort Franklin school. No materials were delivered to the site at Fort Franklin but they are held in stores at Fort Smith. The Contractor has given no indication to date of what action he is taking towards the disposal of these fixtures but it is presumed that he is waiting for the results of a call for Tender on plumbing installations in the buildings now under construction by this Department at Fort Smith and Hay River, and if H. Kelly & Company are successful in obtaining the work of this season, the surplus equipment can be utilized to their gain; otherwise they will have to dispose of it as best they can and may insist that the Department take these materials over.

The suggested septic toilets have been given some study by the Engineers of this office and from their knowledge of the terrain at Fort Franklin the opinion is that the Hygeoson Septic Toilet is not feasible for this location.

The Fort Franklin school is sited on a southern slope leading down to the lake. This slope is moss-covered and in the perma-frost area with very little over-burden above the solid rock. Reports from workmen who placed the piers under this building are that many of the piers are on solid rock, and the balance of them not far from rock. Under these circumstances it will be difficult to obtain cover for the septic tank under the toilet. The ground conditions are subject to continual freezing and unless this steel tank was well insulated, it is very doubtful if the installation would work even in the summer time. The discharge from the septic tank is by continual overflow with no siphoning, and it is believed that with the low temperatures prevailing at Fort Franklin the pipe leading from the septic tank to the cesspit will soon ice up and the installation be inoperative.

In view of the above opinions it is felt that the installation as suggested is not feasible. This, however, is only the opinion formed by the Edmonton District Office and it is possible that the Indian Affairs Branch may have made installations in other northern areas, and if so, I ask that we be given more detail on the installation of this type of fixture and on what methods are taken to safeguard it from freezing. The folios and literature presented by the manufacturers give no assurance or indication that this equipment will operate under the conditions that will be experienced in the school installations not only at Fort Franklin but also at Fort Norman, Arctic Red River, and other points in the Northwest Territories.

In view of the ground conditions prevailing in this area, my recommendation is that standard outside toilets be constructed by the Department of Public Works' construction crew this summer, as these are a necessity at all points, ^{and} as it is the rule rather than the exception that inside toilet installations are inoperative a great deal of the time through uncontrollable factors, mainly weather.

(over)

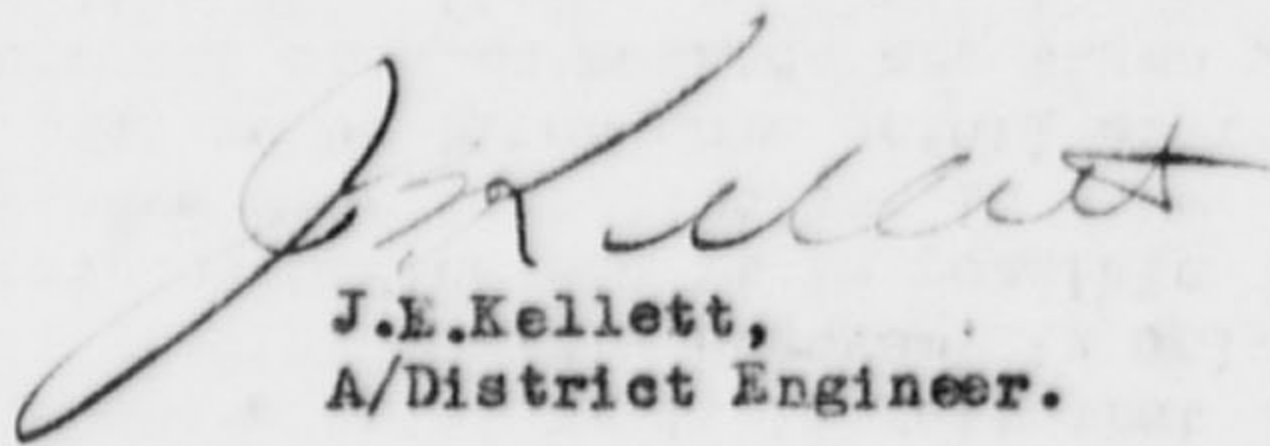
Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 2 -

No action will be taken by the District Office towards the installation of the septic toilet combinations until further advised by your office.

JEK/d


J.E. Kellett,
A/District Engineer.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

909-5
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

Building Programme
Fort Franklin

REFER TO FILE

NO. _____



OTTAWA, June 29, 1950.

1427

Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship & Immigration,
O T T A W A.



Dear Sir:

A copy of your letter of June 16th with attached descriptive circulars for sewage disposal intended for Fort Franklin school was referred to the Acting District Engineer, J.E. Kellett, at Edmonton, with instructions to look after the installations as requested by you and report when the work had been completed.

I am attaching hereto a copy of Mr. Kellett's reply dated June 28th in which he states the original plumbing contractor, H. Kelly and Company, has been instructed to present his claim on the cancellation of the plumbing installation at the Fort Franklin school. He states no materials were delivered to the site at Fort Franklin, but they are held in storage at Fort Smith.

Mr. Kellett further states that due to the difficult ground conditions and lack of any depth of soil near the school at Fort Franklin, he does not think that the septic tank type of toilets will prove satisfactory. His recommendation is that standard outside toilets be constructed and he states that no action will be taken towards the installation of the septic toilet accommodations, until he receives further advice from us.

Would you kindly study the contents of Mr. Kellett's letter and let me have your further instructions at your earliest convenience.

Yours very truly,

A.A. Anderson

A.A. Anderson,
ACTG. CHIEF ENGINEER.

P.W.D. 5

EVG/FMN
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 142-13-1.

1432

Fort Norman, N.W.T.
June 26, 1950.

Col. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ont.

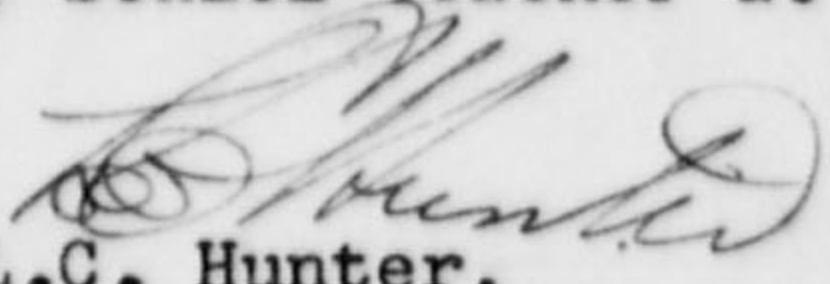
Re: Fort Franklin Indian Day School.

I wish to refer to your letter of June 6, 1950, regarding radio transmitter and receivers for Fort Franklin Indian Day school and Fort Norman Agency Office.

As requested in your letter, I have contacted the N.C.O. in charge Royal Canadian Signals at Fort Norman, and have been informed that if necessary arrangements can be made where they can have daily contact with our school Radio at Fort Franklin.

I realize that the Department of Transport are not in favor of allowing to many Radio Transmitter stations to be licensed, however I do think that if we were allowed to have a Transmitter in our office that it would be a great asset in carrying on our welfare work with the Day School teacher at Franklin.




L.C. Hunter,
Superintendent.
Ft. Norman Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

July 12, 1950.

Mr. A. A. Anderson,
Acting Chief Engineer,
Department of Public Works.
O T T A W A, Ontario.

Fort Franklin Indian Day School

Reference your letter of June 29

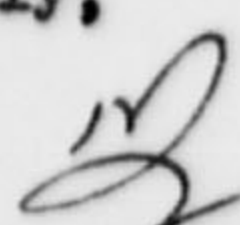
Dear Sir:

We have noted the contents of Mr. Kellett's letter and note that the Engineers do not feel that the septic tank type of toilet is feasible at Fort Franklin.

We have no knowledge of this equipment having been tried out in the far north although it is working in schools in northern Ontario.

We are therefore prepared to agree with your recommendation with regard to outside toilets.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

EFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY
MESSAGE

MAY 21 15 43 Z 50

INCORRECTLY DELIVERED
RETURN TO ARMY MESSAGE CTR

909-5

41/21

PJA011 S

M

EJA037

YE59

RR JCPA

CONFIRMATION	
Phoned to. <i>AS</i>	At
By.... <i>MB</i>	Time... <i>0945</i>

3895

DE JCEY58

R 201850Z

FM L C HUNTER NORMAN SUPT FT NORMAN NWT

TO COL B F NEARY SUPT EDUCATION IND AFFAIRS OTTAWA

GRNC

REURTEL FRANKLIN AND ARCTIC RED RIVER SCHOOLS STOP WOULD SUGGEST
OIL BE USED FOR FUEL BOTH SCHOOLS STOP BELIEVE DEPT PUBLIC WORKS
WILL SUPPLY FIRST YEARS FUEL FOR BOTH SCHOOLS AND CHARGE SAME TO
CONSTRUCTION REF LETTER YOUR OFFICE TO CHIEF ENGINEER PUBLIC WORKS
DATED DEC TWENTY NINETEEN FORTY EIGHT STOP FUEL OIL KITCHEN RANGES
SHOULD BE SUPPLIED STOP LOST OF STANDARD FURNITURE AS SUPPLIED FORT
NORMAN SCHOOL INADEQUATE FOR SCHOOL SUCH AS FRANKLIN SUGGEST LIST OF
ARTICLES AS SUBMITTED FROM THIS OFFICE FOR NORMAN SCHOOL DATED JAN
SIXTH ALSO BE SUPPLIED FORT FRANKLIN STOP NO INFORMATION AVAILABLE TO
DATE AT THIS OFFICE REGARDING SIZE OF SCHOOL OR TEACHERS QUARTERS
ARCTIC RED RIVER

20/23333EEEEEE

CCN WA STOP LIST RPT LIST 6TH LINE RPT LIST

20/2051Z MAY JCEY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: *909-5*

PLACE

DATE

Ottawa

May 20, 1950.

L.C. Hunter,
Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

REFERENCE FT. FRANKLIN AND ARCTIC RED RIVER SCHOOLS ADVISE
IF YOU INTEND TO USE WOOD OR OIL AND IF THE LATTER WHAT QUANTITY
WILL BE REQUIRED -stop- WILL OIL OR WOOD BE USED IN THE KITCHEN
RANGE -stop- IT IS OUR INTENTION TO ORDER STANDARD LIST
OF FURNITURE FOR TEACHER'S LIVING QUARTERS ALSO JANITOR
SUPPLIES SCHOOL SUPPLIES AND BOOKS THIRTY DESKS TEACHER'S
DESK AND CHAIR AND RATIONS FOR TEACHER -stop-

PP
PP/ST

Bernard F. Neary
Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

CONFIRMATION:

PHONED TO: *WB*

PHONED BY: *ST*

TIME: *9:25 AM*

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

MAY 29 1950

Requisition No.

1124

May 26, 1950

19

50

CHASING OFFICE

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Fort Franklin Indian Day School

Vote 516 Primary 02-289 Object Date To reach Waterways Required by July 15, 1950.

Ship to The Teacher, Fort Franklin Indian Day School, Fort Franklin, N.W.T., via Waterways, Alta.

Mail Invoices to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,

Purpose for which required

Quantity		Unit Price	TOTAL
12	bars Laundry Soap		
24	" Hand Soap		
100	lbs. Dustbane		
2	Corn Brooms		
2	Push Brooms 12"		
2	Coagoo Mats		
4	tins Dutch Cleanser		
1	case Paper Towels		
1	case Toilet Paper (rolls)		
1	bar Bon Ami		
24	boxes Kleenex	1.057987	
24	Plastic Cups (Maplex)	6/7	
12	tins Lye		
NOTE: We recommend that the above be ordered from the Hudson's Bay Co., or T. Eaton's Contract Office in Edmonton, Alta.,			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

42442-2 (E)

, June 29, 1950.

Col. A.A. Anderson,
Acting Chief Engineer,
Department of Public Works,
Ottawa, Ont.

Fort Franklin School - Fuel

Ref. your N.W.T. 12967-2 Misc. 4-1

Dear Colonel Anderson:

Upon receipt of your letter I immediately sent an Army Message to Mr. Indian Superintendent Hunter at Fort Norman concerning the oil requirements at Fort Franklin. His reply is as follows:

"To Be Safe Would Estimate 12,000 Gallons Fuel For Franklin School Plus Fuel and Lub Oil For Lighting Plant Stop To-day Have Had No Experience With These Lighting Plants And Cannot Estimate Consumption"

Would it be possible to use the additional funds from the Artic Red River project for the purchase of this oil? I doubt how much extra of this money will be spent at Fort McPherson this year as I do not visualize that the crew will be able to do more than move the materials from Artic Red River to Fort McPherson. This would mean that additional funds will be available for use in the purchase of oil at Fort Franklin.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/MMcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

909-5
June 30th 19 50

SACKVILLE, N. B.
Dept. of Citizenship & Immigration,
Purchasing Dept.,
Ottawa, Ontario.

1950 JUL 10 AM 9:03

3797

TO THE ENTERPRISE FOUNDRY CO., LTD., DR.
MANUFACTURERS OF
STOVES, RANGES, FURNACES, ETC.

DATE	DES.	DUE DATE DRAFTS	CHARGES	CREDITS	BALANCE
BALANCE FORWARD					
June 27	Rge 30D		204.50	57826 File #1112-1122-4-16-1 Vote 516, primary 12, object 415 encumbrance #679 Shipped to: Indian School Teacher, c/o R.C.M Police, Artic Red River, N. W. T.	
June 27	Rge 30D		204.50	57828 File 1112-1122-4-16-1 Vote 516, primary 12, object 415 encumbrance #479 Shipped to: Indian School Teacher, Fort Franklin Indian Bay School, Fort Franklin, N. W. T.	
					409.00



DRAFT IS BEING FORWARDED AT _____ DAYS FOR ABOVE ACCOUNT AND
WE WOULD APPRECIATE YOUR HONORING IT ON PRESENTATION

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

909-5

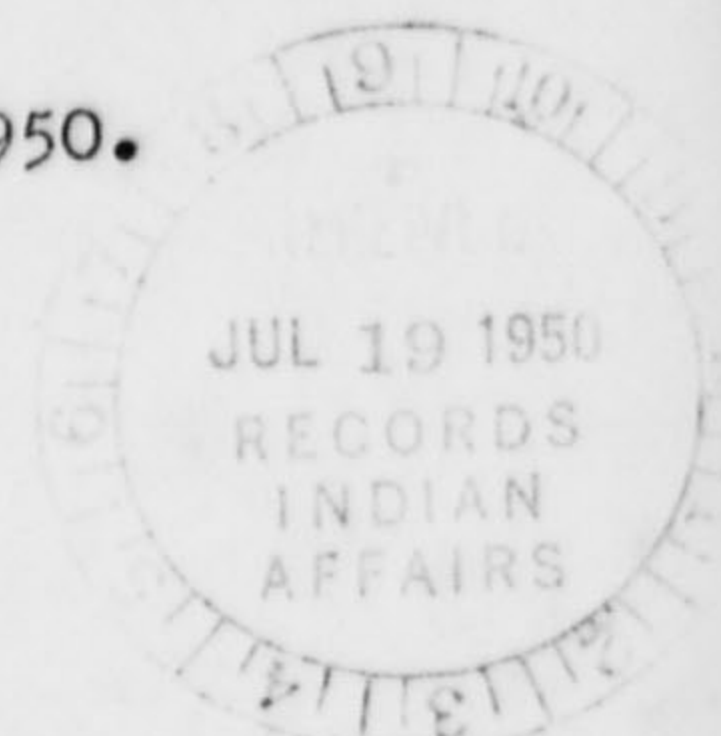
REFER TO FILE
Misc. 4-1
NO. 12967-2

Building Program
Fort Franklin

5890

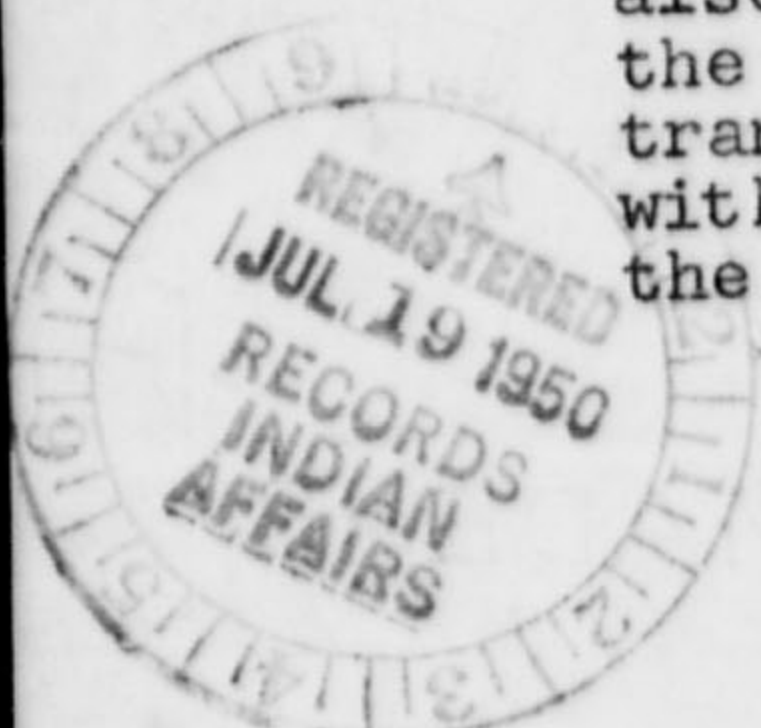
OTTAWA, July 18th, 1950.

Superintendent of Education Services,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
O t t a w a.



In response to your inquiry of last month concerning the radio transmitter in use on the Great Bear River road, I enclose a copy of a letter dated July 11th from Mr. J.E. Kellett, Acting District Engineer, Edmonton, in which he states that this transmitter is now in use on the Great Bear River road but could be transferred to you for use of the schoolteacher at Fort Franklin school about the end of August when it is expected that the road work will be completed.

Call letters of this machine are XLA 41 and it operates on a wave length of 4270. Mr. Kellett also states that the carpenter crew now engaged on building the school at Fort Franklin are using a small combined transmitter and receiving set but they will be finished with it some time in November. Will your Branch require the transfer of this small instrument also?



Robert Blais
Robert Blais
Chief Engineer

EVG:DB

11 Memo:
Would the teacher or other operator have to be (a) qualified (b) licensed (c) "security-screened" ?
Case 2017

P.W.D. 5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

spare

925
Misc 4-1 Fort
Franklin

9937 - 103 Street,
EDMONTON, Alberta.
July 11, 1950.

R. BLAIS, CHIEF ENGINEER, O T T A W A.

In reply to your letter June 22, in which you enquire if the radio transmitter in use on the Great Bear River Road will be available for transfer to Indian Affairs Branch, Department of Citizenship and Immigration, when the school teacher takes over the duties at Fort Franklin school. I have made enquiries of the engineer in charge of this work regarding this transfer.

He states that the call letters of this machine are XLA41 operating on wave length of 4270. The work will be completed at Bear River Road at the end of August and the radio set can be transferred at that time.

There is also a small combined transmitter and receiving set available from the Bear River Road. This instrument is presently in use by the carpenter crew engaged building the school house but they will be through with this instrument in October or November at the latest. Will Indian Affairs Branch require the transfer of this small instrument also?

J. E. Kellett
J. E. Kellett,
A/District Engineer.

JEK/HK

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mall 

THE T. EATON CO. LIMITED
WINNIPEG 159-10 CANADA

Reference No. Remit

Dept. Contracts.

Date July 4, 1950.

NAME Department of Citizenship & Immigration,

Indian Affairs Branch,

POST OFFICE OTTAWA, PROV. Ontario.

KEEP THIS FOR REFERENCE

24540-27-10-49-35m-159 and Van. Supply

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price, each	Amount
		<u>Order #57757</u>		
15	1	Alarm Clock		2 79
	6	Forks		1 14
	1	Butcher Knife		95
	1	Paring Knife		19
	6	Knives	1	50
	6	Dessert Spoons	1	14
	6	Tea Spoons		90
052	1	Dinner Set	7	55
83	1	Grater Set		45
	1	Muffin Pan		37
	1	Percolator	1	35
	1	Potato Masher		29
	1	Potato Peeler		35
	1	Rolling Pin		49
	1	Sink Strainer		35
	1	Skillet	2	15
	1	Basting Spoon (Substituted)		19
	1	Measuring Spoon		18
	1	Slotted Spoon		19
	1	Mixing Spoon		20
	1 set	Meshed Strainers		35
	1	Double Boiler	2	20
	1	Egg Beater		65
	1	Flour Sifter		50
	1	Food Chopper	2	05
	1	Fork, 2 fangs		19
	1	Frying Pan	1	45
	1	Bread Board	1	15
	1	Bread Knife		49
	1	Bread Pan		29
	1	Cake Tin		25

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mail Order

THE T. EATON CO. LIMITED
WINNIPEG 159-10 CANADA

Reference No. Remit

Dept. Contracts.

Date July 4, 1950.

NAME Department of Citizenship & Immigration,

Indian Affairs Branch,

POST OFFICE OTTAWA, PROV. Ontario.

KEEP THIS FOR REFERENCE

24540-27-10-49-35m-159 and Van. Supply

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price, each	Amount
		2		
53	1	Cake Turner		19
	1	4-pee. Cannister Set	1	15
	1	Cookie Sheet		24
	1	Clothes Line		62
	2	Clothes Line Pulleys		86
	1	Dipper		75
	1	Dishpan	1	89
053	1	Garbage Can	2	10
	1	Axe	1	98
	1	Bread Box	1	70
	1	Ironing Board	2	25
	1	Utility Kettle, 8 qt.	2	95
	1	Galvanized Pail		75
	2	Brooms	1	96
	1	Roaster	2	60
	1	Sad Iron Set	3	75
	1	Saucepan, 5 pt.	1	85
	1	Saucepan, 3 pt.	1	65
	1	Teapot	2	35
	1	Wash Board, Glass		75
	1	Washbub, (Substituted)	1	80
056	1	Coal Shovel		85
68	3 sets	Curtains, red, blue, green	7	47
070	1	Bed, 48"	11	95
	1	Bedspring, 48"	14	50
	1	Bed Mattress, 48"	23	00
	1	Book Case	10	85
	1	Cabinet (Discontinued, Sub.)	22	50
	1	Chair	43	50
	4	Chairs	16	40
	1	Couch	28	00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Mail Order

Contracts.

THE **T. EATON CO.** LIMITED
WINNIPEG 159-10 CANADA

Reference No. **Remit**Date **July 4, 1950.**NAME **Department of Citizenship & Immigration,****Indian Affairs Branch,**POST OFFICE **OTTAWA,** PROV. **Ontario**

KEEP THIS FOR REFERENCE

24540-27-10-49-35m-159 and Van. Supply

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price, each	Amount
		3		
070	1	Dresser	26	75
	1 pr	Pillows	2	95
	1	Night Table, Unpainted	4	65
	1	Table	33	00
072	2 yds	Floral Linoleum (Substituted)	4	80
	4 yds	Linoleum	8	40
	1	Linoleum Rug	8	50
0877	1	Aladdin Lamp	9	95
	1	"A" Colonial Lamp		95
0952	1	Pyrex Baking Set	3	70
	1	Pyrex Oven Bowls	1	59
			350	57
		Charges	50	19
			400	76
		Free Delivery Allowance	2	80
			397	96
		Less 10% Allowance	35	06
		<u>Shipped to:</u>	362	90
		L.C. Hunter, Supt., Indian Agency, Fort Franklin, N.W.T. (4 invoices sent to: L.C. Hunter, Supt., Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.)		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 57757

64 909-8

TO The T. Eaton Co. Ltd.,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 1123-4/34

OTTAWA June 7, 1950

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Franklin,
N.W.T., c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta.

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4

COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

F.O.B.

QUOTATION OF 1949-50 East Cat.

DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
For Fort Franklin Indian Day School.			
1	Axe	053-5006	
1	Baking Set, pyrex	0952-3000	
1	Bed, 48"	070-2054	
1	Bed Spring, 48"	070-3040	
1	Bed Mattress, 48"	070-2092	
1	Book Case	070-6042	
1	Bread Box	053-5448	
1	Bread Board	53-1827	
1	Bread Knife	53-1828	
1	Bread Pan	53-1665	
1	Cabinet	070-6057	
1	Cake Tin	53-1656	
1	Cake Turner	53-1747	
1	Cannister Set (4 pc.)	53-4706	
1	Chair	070-4032	
4	Chairs	070-6059	
1	Clock, alarm	15-7100	
1	Cookie Sheet	53-1680	
1	Clothes Line	53-1553	
2	Clothes Line Pulley	53-1525	
1	Couch	070-2041	
1	Set Curtains - Plastic Blue	68-1164	
1	Set Curtains - Plastic Red	68-1164	
1	Set Curtains - Plastic green	68-1164	
1	Dinner Set - 38 pc.	052-4006	
1	Dipper	53-4165	
1	Dishpan	053-4005	
1	Double Boiler	053-4597	

Continued.....

H. E. Lawrence
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	611

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 57757

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. PEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TO The T. Eaton Co. Ltd.,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Man.

PURCHASE ORDER NO. 57757

CONTINUED

PAGE NO. 2

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Dresser	070-5077	
1	Egg Beater	53-1462	
1	Flour Sifter	53-1442	
1	Food Chopper	53-1530	
1	Fork, 2 fangs	53-1124	
6	Forks,	15-2468	
1	Frying Pan	53-1573	
1	Garbage Can	053-5510	
1	Grater Set (3 pc.)	53-1799	
1	Ironing Board	053-5440	
1	Knife - Butcher	15-2444	
1	Knife - Paring	15-2451	
6	Knives	15-2469	
1	Kettle - utility 8 qt.	053-4584	
1	Lamp - Aladdin	0977-657	
1	Lamp - glass oil	0977-659	
1	Pan - Muffin	53-1695	
1	Pail - galvanized	053-5196	
1	Percolator	53-4525	
1	Potato Masher	53-1734	
1	Potato Peeler	53-1112	
1	Pr. Pillows	070-2077	
2	Brooms	053-5359	
1	Set Pyrex, oven bowls	0952-3008	
1	Roaster	053-4208	
1	Rolling Pin	53-1406	
1	Rug, Linoleum, 6 x 9	072-128	
1	Rug, Linoleum, 9 x 12	072-176	
1	Rug, Linoleum, 9 x 10 1/2	072-130	
1	Sad Iron Set	053-5035	
1	Sauce Pan, 5 pt.	053-4645	
1	Sauce Pan, 3 pt.	053-4644	
1	Sink Strainer	53-4702	
1	Shovel, Coal	056-9580	
1	Skillet	053-4688	
1	Spoon, basting	53-1125	
1	Spoon, measuring	53-1012	
1	Spoon, slotted	53-1126	
1	Spoon, mixing	53-1802	
6	Spoons, dessert	15-2467	
6	Spoons, tea	15-2466	
1	Set Strainers, meshed	53-1750	
1	Table, night, unpainted	070-5042	
1	Table	070-6058	
1	Teapot	053-4245	
1	Wash Board (glass)	053-5533	
1	Washtub	053-5525	
		Approx.	\$355.00

GV8/JH

Prepay Transportation charges to
Waterways, Alta.
and forward receipted voucher
with invoices.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

July 31st, 1950.

Controller of Radio,
Department of Transport,
Ottawa, Ontario.

Attention: Mr. E. Bennett

Dear Sir:

Fort Franklin Indian Day School

Reference your 6208-182 and 6208-916 of May 16th.

Upon receipt of your letter of May 16th we advised our Indian Superintendent at Fort Norman of the facilities which the Department of National Defence are prepared to supply us.

It is our intention to forward an Application for Licence to install and operate a radio station in Canada to you when we receive the necessary information.

This station will use a transmitter which is now in the service of the Department of Public Works. The call letters of this machine are XIA 41 and it operates on a wave length of 4270. It is likely that we will also have a small combined transmitter and receiving set now being used by the carpenter crew which is erecting the school. We will advise you later concerning this.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

July 31st, 1950.

Mr. L.C. Hunter,
Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

Fort Franklin Indian Day School

Please find attached a copy of a self-explanatory letter from Mr. Kellett concerning two radio transmitters for use at Fort Franklin.

Please find also attached a partially completed Application for Licence to install and operate a radio station in Canada.

Could you please obtain the other details on these sets and fill in the information concerning them on the forms provided.


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:ST
Attachs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 57729

64 909-8

TO The T. Eaton Co. Ltd.,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 1121-4/34

OTTAWA June 3, 1950

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Fort Franklin Indian Day School, Fort
Franklin, N.W.T., c/o Northern Transportation Co.,
Waterways, Alta.

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

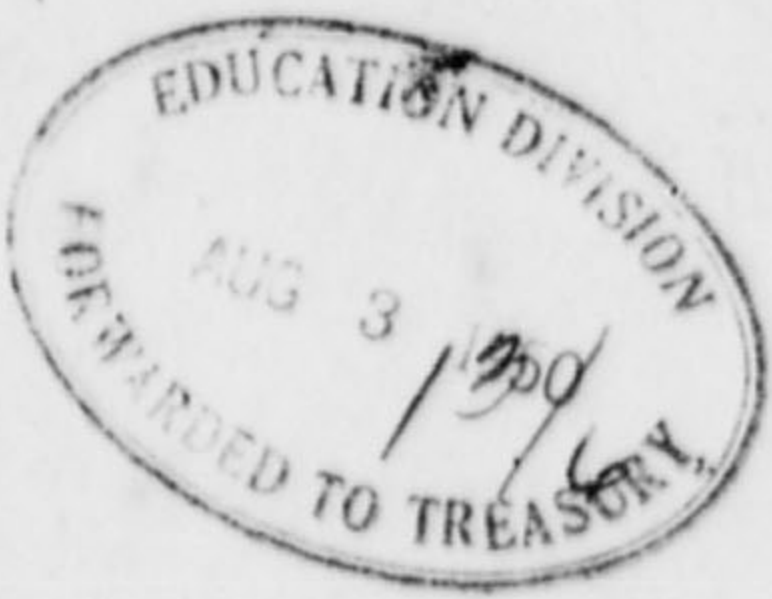
Mr. L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

To reach Waterways by
DEVELOPMENT REQUIRED BY July 15, 1950

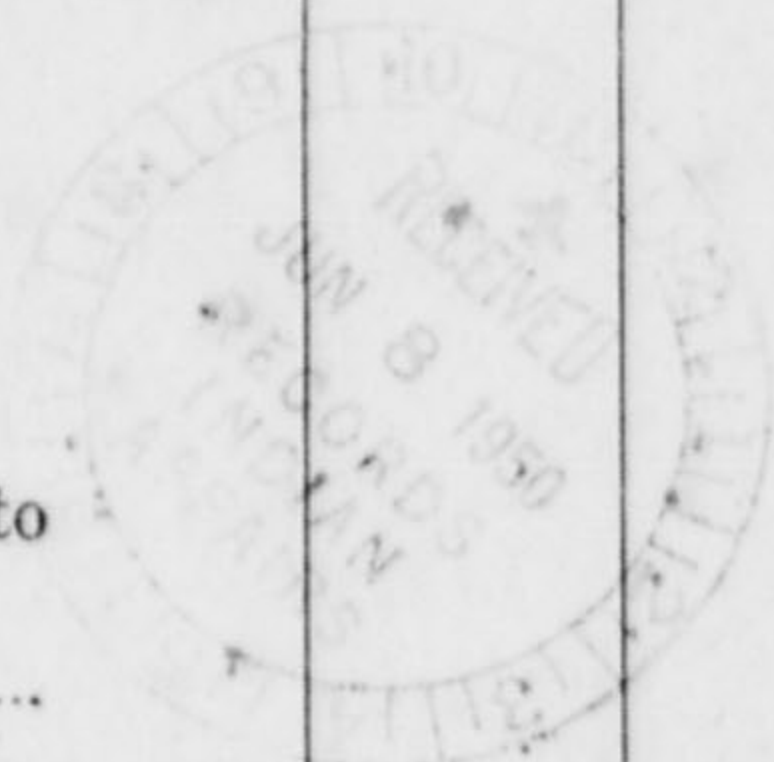
F.O.B.

QUOTATION OF 1950 West Cat.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Fort Franklin Indian Day School.		
2	No. 070-8458 Kitchen Tables, Size 30" x 48" top.	11.25	\$22.50



Prepay Transportation charges to
Waterways, Alta.
forward receipted voucher
invoices.



GVS/JH

 DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT	VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
	516	12	415	587
CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.				
ORIGINAL SIGNED BY J. H. FEE				
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY				

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 57729

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Mail Order

THE **T. EATON CO.** LIMITED
WINNIPEG CANADA

CONTRACT

Reference No.

CONTRACTS

Dept.

159-3

Date **July 6, 1950**

NAME

Dept. of Citizenship & Immigration,

Indian Affairs Branch,

Ottawa,

Ont.

POST OFFICE

PROV.

KEEP THIS FOR REFERENCE

11623-16-5-50-25m-159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price, each		Amount
		<u>Order #57729</u>			
70	2	kitchen tables	22	50	
		Less allowance	2	25	
			20	25	
		Shipping charges	4	20	
			24	45	
FOR: The Teacher, Fort Franklin Indian Day School, Fort Franklin, N. W. T.					
Invoices sent to: L. C. Hunter, Supt., Indian Agency, Fort Norman, N. W. T.					

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
CITYSHIP AND IMMIGRATION
PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.

57855

64 909-5

TO J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.,
10206-103 St.,
Edmonton, Alta.

FILE NUMBER 711-4/2 Alta.

OTTAWA June 16, 1950.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Indian Superintendent,
c/o Teacher, Fort Franklin Indian Day School,
via Northern Transportation Co.,
Waterways, Alta.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Mr. L.C. Hunter, Superintendent Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

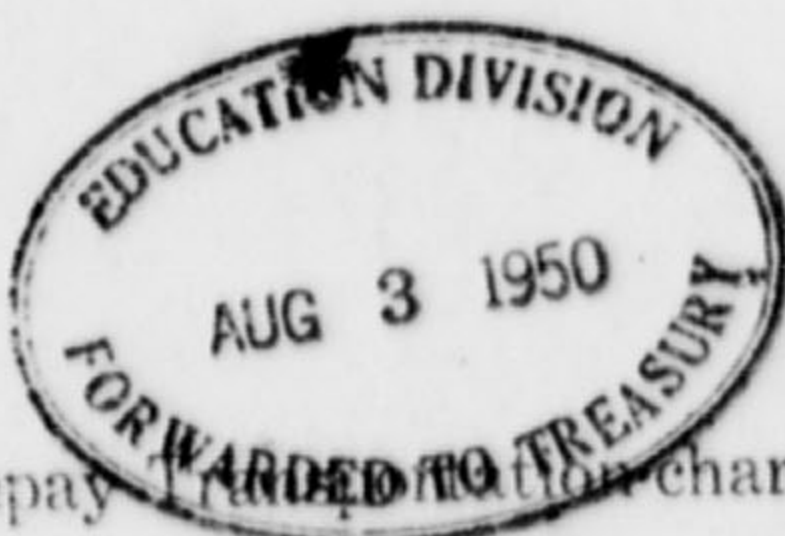
F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

Immediately.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	<u>For Fort Franklin Indian Day School</u>		
1	Semi rotary No. 1½ fuel oil pump.		
1	12-ft. length neoprene hose to fit the above.		
		Approx.	\$25.00



Prepay charges to

Waterways, Alta.

and forward receipted voucher
with invoices.



GVS/JSL

J. H. Fee

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.

57855

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 5 per cent charged on all Overdue Accounts.
 No Claim for Shortage will be allowed unless made
 within 5 Days after receipt of Goods.
 GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
 PURCHASER.

TRADE



MARK

RETURNED GOODS
 No Goods may be returned without our permission.
 Goods returned by permission that have been furnished
 correctly on customer's order may be credited Less 10%.
 ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

SOLD TO

IKP

Order No.

Invoice No.

57855

24272

Terms

Shipped

Date

DOMINION GOVERNMENT,
 DEPT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
 MR. R.C. HUNTER, SUPT.,
 INDIAN AGENCY,
 FORT NORMAN, N.W.T.

2% & NET 30 DYS.

PRE-PD

FRT TO JULY 12/50
 WATERWAYS, ALTA.

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE No.
 IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

EDMONTON, CANADA SHIPPED TO-INDIAN SUPT., C/O

TEACHER-FORT FRANKLIN INDIAN DAY
 SCHOOL VIA N.T. CO., WATERWAYS, ALTA.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT LIST	NET GROSS
5	FT. 3/4" GALV PIPE THREADED AT ONE END	(LOT) 1.25		1 25
1	ONLY WING PUMP 1	8 10		8 10
2	ONLY GALV NIPPLES 3/4 X 2 1/2	12	24	
1	ONLY GALV ELBOW 90° 3/4	24	24	
1	ONLY LEN TRACTOR HOSE 3/4	3 17		3 17
				
				.48
				12 52
				48
				
				13 00
TOTAL				
SALES TAX INCL-D IN PRICE .60				0

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 57856

64 909-5

TO Horne and Pitfield Ltd.,
10301-104 St.,
Edmonton, Alta.

FILE NUMBER 711-4/4 N.W.T.

OTTAWA June 16, 1950.

SHIP TO Indian Superintendent,
c/o Teacher, Fort Franklin Indian Day School, N.W.T.,
via Northern Transportation Co.,
Waterways, Alta.

INVOICE TO Mr. L.C. Hunter, Superintendent Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

F.O.B. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY Immediately.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
<u>For Fort Franklin Indian Day School</u>			
100	lbs. sugar, white, granulated.		
300	lbs. powdered milk, trumilk.		
25	lbs. cocoa.		
Approx.			\$158.00

GVS/JSL



Prepay Transportation charges to
Waterways, Alta.
and forward receipted voucher
with invoices.



H. E. Kausner

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	021	221	684

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 25 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 57856

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

ORIGINAL SIGNED
T. H. FEE
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

HORNE & PITFIELD LTD.

Wholesale Grocers

CALGARY · EDMONTON · LETHBRIDGE · RED DEER · GRANDE PRAIRIE



PEACE RIVER

SOLD TO Mr. L. C. Hunter
Supt. Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

EDMONTON, CANADA

July 17, 1950
Order #57856

For: Dept. of Citizenship and Immigration
Indian Supt.
c/o Teacher
Franklin Indian Day School, N.W.T.

1	sk	Granulated White Sugar Cotton	100#	1	10.01	10.01
2	cs	Fry's Cocoa	12/1	2	5.38	10.76
1	lb	Fry's Cocoa	1	1/12	5.38	.45
						31.22
F. O. B. Edmonton				30	1.38	.41
				100	.82	
						.82
						32.45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

HORNE & PITFIELD LTD.

Wholesale Grocers

CALGARY · EDMONTON · LETHBRIDGE · RED DEER · GRANDE PRAIRIE



PEACE RIVER

SOLD TO Mr. L. C. Hunter

EDMONTON, CANADA

Supt. Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

July 17, 1950
Order #57856

For: Dept. of Citizenship and Immigration
Indian Supt.
c/o Teacher
Fort Franklin Indian Day School, N.W.T.

6 drums Trumilk

50#

300

.42½ 127.50

F.O.B. Edmonton

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

M. W. LARCOMBE
M. O. CONTRACTS

THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA

MAIL ORDER

IF A REPLY IS NECESSARY PLEASE
USE REVERSE SIDE AND REFER TO

SF 159-7

Dept. of Citizenship & Immigration,
Indian Affairs Branch,
Attn - Dept. Purchasing Agent,
Ottawa, Ont.
Attn - Mr. H. E. Reaume

WINNIPEG,
August 19, 1950.

RE: Order #58293

Dear Sir:

May we acknowledge with thanks the above
numbered order for Fort Franklin Indian Day School.

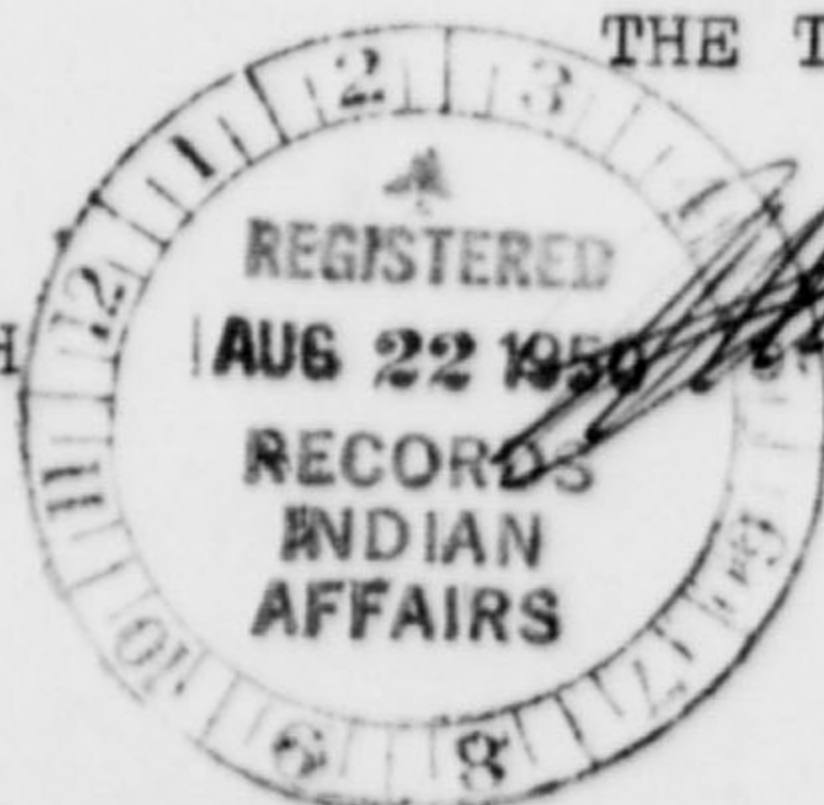
This order, dated July 31st, reached us
August 4th. It was therefore necessary to make ship-
ment by bulk express in order to arrive at Waterways
in time for the boat, freight shipments having
closed July 29th.

We trust the shipment will arrive in time
and in good order.

Yours very truly,

THE T. EATON CO. LIMITED

MWL:AH



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mail Order CONTRACTS

THE T. EATON CO.
WINNIPEG LIMITED
CANADA

Reference No. CONTRACT

Dept. 189-7

Date Aug. 19/50

NAME Dept. of Citizenship & Immigration,

Indian Affairs Branch,

POST OFFICE Attn - Purchasing Agent, PROV. Ont

Ottawa,
KEEP THIS FOR REFERENCE

11623-16-5-50-25m-159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price, each		Amount
		Order #58293 -----			
52	1	Creamer		20	
	1	Sugar Bowl		20	
	1	Salad "		45	
	6	Cups & Saucers	1	50	
	6	Bread & Butter Plates		90	
	6	Fruit Nappies		75	
	6	Dinner Plates	1	50	
	6	Soup Coupes	1	50	
68	17	Window Blinds	22	95	
70	1	Bed	17	50	
	1	Spring	14	50	
	1	Mattress	23	50	
	1	Dresser (reduction)	21	25	
	1	Chiffonier "	19	00	
	1	Night Table	4	65	
72	1	Lino. Rug	11	50	
	14	Yds. Hall Runner	9	80	
			151	65	
		Less Allowance	15	16	
			136	49	
		Express Charges.....	22.88		
		Less Free Del. Allowance	5.20		
			17	68	
		Sent to:	154	17	
		Mr. Hunter, Ind. Agent,			
		Fort Norman, N.W.T.,			
		For - The Teacher,			
		Fort Franklin Ind. Day School,			
		Fort Franklin, N.W.T.			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

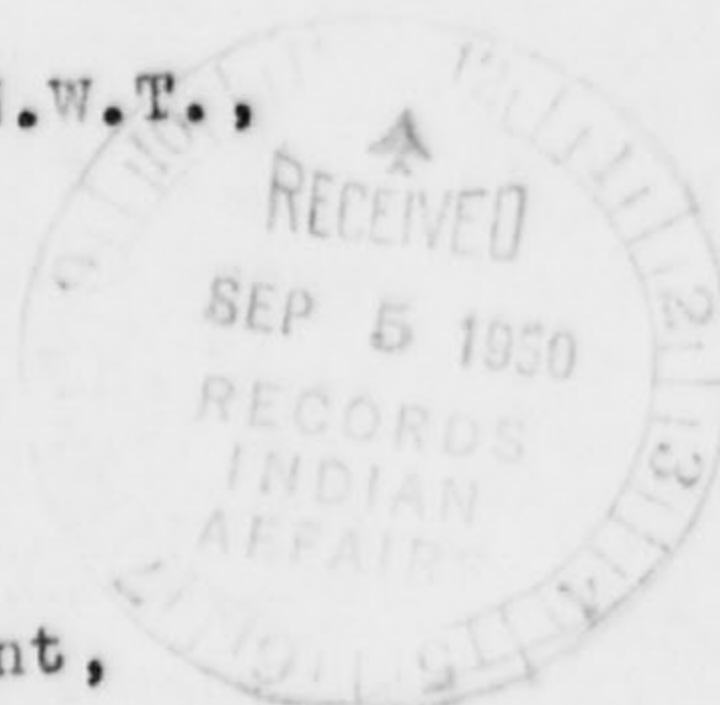
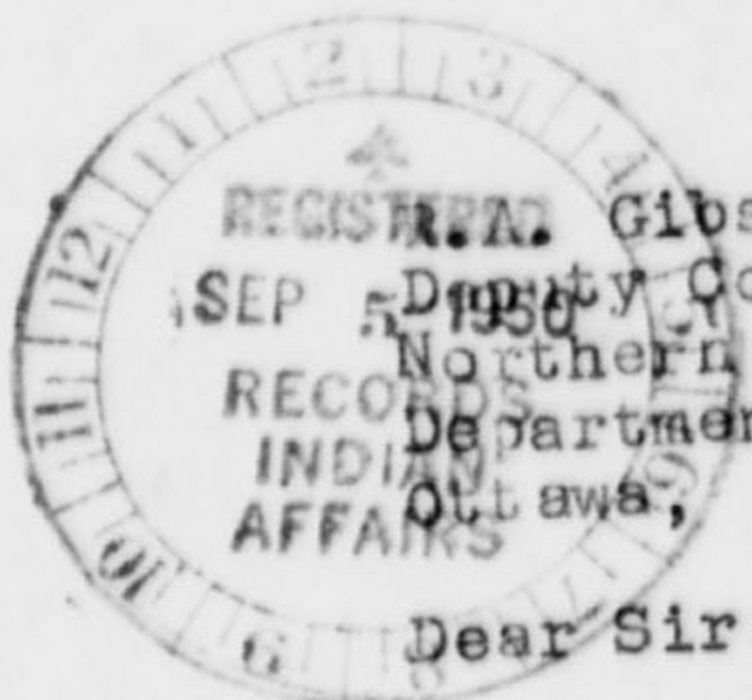
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Copy for the information of Colonel B. F. Neary.

16418

Box 117,
Yellowknife, N.W.T.,
July 12, 1950.



Gibson, Esquire,
Deputy Commissioner,
Northern Administrations,
Department of Resources and Development,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Re: Fort Franklin Indian Day School

On June 28, 1950, I stopped for a short time at Fort Franklin and surveyed the local situation. There were about twenty Indian families at the post at the time of my visit. They live in log shacks and tents. There is great need of education at this point as sanitary conditions have much to be desired.

There were about twenty-five children of school age in the post at the time of my visit. The children appeared to be badly neglected.

Fort Franklin is, without a doubt, the most unattractive place in the Mackenzie District. The settlement borders on the western end of Great Bear Lake. It appears to have grown up without any plan or purpose. A long growth of vegetation covers the swampy ground. This is infested with mosquitoes and bull flies. At the time of my visit, the place was alive with flies and mosquitoes. Besides this, the air was filled with the smell of dogs as they are tethered in the settlement. The teacher engaged for Fort Franklin will require a sympathetic, helpful hand from Ottawa as his task will be an arduous one.

The school building has been built about 100 yards or more from the edge of Great Bear Lake. It is located in the swamp and mud. The building may sag and heave out of shape this coming winter. As I took some pictures of this site, I shall send you some of them as soon as they have been developed. You will recall that W. J. Johnston, Chief Engineer, D. P. W., and I selected a good site close to the new Hudson's Bay Store; this site would have been ideal as it is on dry, high land. It was also fairly central for the children; whereas the present site is at the far end of the settlement. It will be necessary to level the grounds

... 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

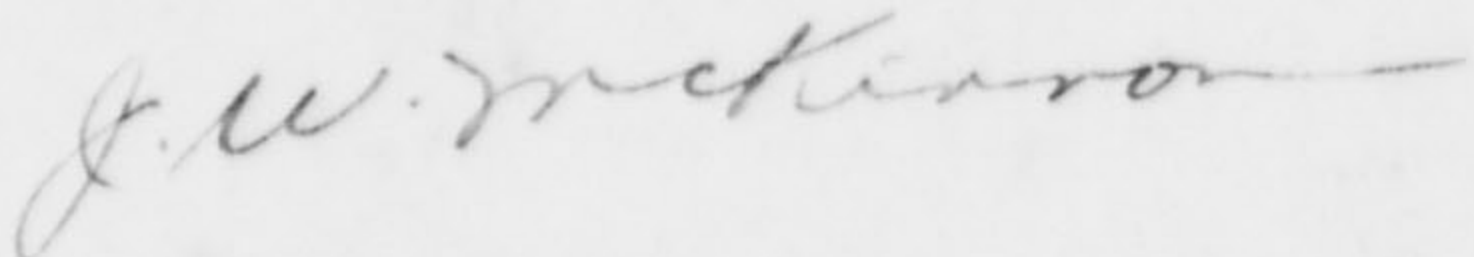
POOR COPY

about the school, otherwise it will be impossible to use it for playground purposes.

The building is well under construction. It should be completed this summer. A well-qualified engineer should periodically check the work on this building in order to ensure good work.

The large ¹²⁵~~12~~ K.V.A. alternating current generator (similar to that installed at Fort Good Hope and Fort Resolution) will be a continual source of irritation if steps are not taken to prevent same. I have discussed the suitability of this type of generator with officers of the R.C.C.S. and others who are familiar with this type of equipment. They are not in favour of this type of lighting plant as it is too large for our needs. These generators are quite large and beyond the stage where a handyman can care for them; they require the care of an expert. As Fort Franklin is isolated from the rest of the world for many months of the year, a small 1000 Watt emergency A.C. generator should be provided or else a D.C. generator should replace the A.C. plant which I understand is now on site. You will realize that it is necessary to operate an alternating current plant twenty-four hours a day in order to keep the electric furnace operating; whereas a direct current plant will require eight or ten hours of operation per week. With a direct current plant, I believe the savings in fuel alone would amount to well over \$100.00 per month.

Respectfully submitted,



J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

September 7th, 1950.

Mr. E.V. Gilbert,
Department of Public Works,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Gilbert:

Re: Fort Franklin Indian
Day School

We have just received a report from Mr. J.W. McKinnon, Superintendent of Education for Mackenzie District, which reads in part as follows:

"The school building has been built about 100 yards or more from the edge of Great Bear Lake. It is located in the swamp and mud. The building may sag and heave out of shape this coming winter. As I took some pictures of this site, I shall send you some of them as soon as they have been developed. You will recall that W.J. Johnston, Chief Engineer, D.P.W. and I selected a good site close to the new Hudson's Bay Store; this site would have been ideal as it is on dry high land. It was also fairly central for the children; whereas the present site is at the far end of the settlement. It will be necessary to level the grounds about the school, otherwise it will be impossible to use it for playground purposes.

The building is well under construction. It should be completed this summer. A well-qualified engineer should periodically check the work on this building in order to ensure good work."

.....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

- 2 -

I would appreciate your comments on the above
and would like to know why there was a change made in
the location of the school.

Yours sincerely,

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

114

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Ottawa, September 7, 1950.

R.A. Gibson, Esq.,
Director,
Development Services Branch,
Department of Resources and Development,
Norlite Building, Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Gibson:

Re: Fort Franklin Indian
Day School

We have just received a copy of Mr. McKinnon's letter of July 12th. We are particularly interested in the last paragraph of Mr. McKinnon's letter which reads as follows:

"The large 12½ K.V.A. alternating current generator (similar to that installed at Fort Good Hope and Fort Resolution) will be a continual source of irritation if steps are not taken to prevent same. I have discussed the suitability of this type of generator with officers of the R.C.C.S. and others who are familiar with this type of equipment. They are not in favour of this type of lighting plant as it is too large for our needs. These generators are quite large and beyond the stage where a handyman can care for them; they require the care of an expert. As Fort Franklin is isolated from the rest of the world for many months of the year, a small 1000 Watt emergency A.C. generator should be provided or else a D.C. generator should replace the A.C. plant which I understand is now on site. You will realize that it is necessary to operate an alternating current plant twenty-four hours a day in order to keep the electric furnace operating; whereas a direct current plant will require eight or ten hours of operation per week. With a direct current plant, I believe the savings in fuel alone would amount to well over \$100.00 per month."

....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The plans and specifications for the above school were prepared by your engineers, and we would appreciate having your comments regarding the type of equipment that was specified. I might add that we have had considerable trouble at Hay River and Fort Good Hope, where similar equipment was supplied.

Yours sincerely,

PP/ST

[Signature]
Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

C O P Y

DEPARTMENT
OF
RESOURCES AND DEVELOPMENT

Box 117,
Yellowknife, N.W.T.
July 12, 1950.

R.A. Gibson, Esq.,
Deputy Commissioner,
Northern Administrations,
Department of Resources and Development,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Re: Fort Franklin Indian Day School

On June 28, 1950, I stopped for a short time at Fort Franklin and surveyed the local situation. There were about twenty Indian families at the post at the time of my visit. They live in log shacks and tents. There is great need of education at this point as sanitary conditions have much to be desired.

There were about twenty-five children of school age in the post at the time of my visit. The children appeared to be badly neglected.

Fort Franklin is, without a doubt, the most unattractive place in the Mackenzie District. The settlement borders on the western end of Great Bear Lake. It appears to have grown up without any plan or purpose. A long growth of vegetation covers the swampy ground. This is infested with mosquitoes and bull flies. At the same time of my visit, the place was alive with flies and mosquitoes. Besides this, the air was filled with the smell of dogs as they are tethered in the settlement. The teacher engaged for Fort Franklin will require a sympathetic, helpful hand from Ottawa as his task will be an arduous one.

The school building has been built about 100 yards or more from the edge of Great Bear Lake. It is located in the swamp and mud. The building may sag and heave out of shape this coming winter. As I took some pictures of this site, I shall send you some of them as soon as they have been developed. You will recall that W.J. Johnston, Chief Engineer, D.P.W., and I selected a good site close to the new Hudson's Bay Store; this site would have been ideal as it is on dry, high land. It was also fairly central for the children; whereas the present site is at the far end of the settlement. It will be necessary to level the grounds about the school, otherwise it will be impossible to use it for playground purposes.

The building is well under construction. It should be completed this summer. A well-qualified engineer should periodically check the work on this building in order to ensure good work.

.....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

The large 12½ K.V.A. alternating current generator (similar to that installed at Fort Good Hope and Fort Resolution) will be a continual source of irritation if steps are not taken to prevent same. I have discussed the suitability of this type of generator with officers of the R.C.C.S. and others who are familiar with this type of equipment. They are not in favour of this type of lighting plant as it is too large for our needs. These generators are quite large and beyond the stage where a handyman can care for them; they require the care of an expert. As Fort Franklin is isolated from the rest of the world for many months of the year a small 1000 Watt emergency A.C. generator should be provided or else a D.C. generator should replace the A.C. plant which I understand is now on site. You will realize that it is necessary to operate an alternating current plant twenty-four hours a day in order to keep the electric furnace operating; whereas a direct current plant will require eight or ten hours of operation per week. With a direct current plant, I believe the savings in fuel alone would amount to well over \$100.00 per month.

Respectfully submitted,

(Sgd.) J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
DEPUTY COMMISSIONER

ADMINISTRATION
OF THE
NORTHWEST TERRITORIES
CANADA

909-5
16907

OTTAWA
September 6, 1950.

[Handwritten signature]
Col. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship and Immigration,
Capitol Theatre Building,
Ottawa, Ontario.



Fort Franklin Indian Day School

We are forwarding herewith for your consideration a copy of a letter dated July 12, 1950, from Mr. J.W. McKinnon, Superintendent of Education, Mackenzie District, Northwest Territories, which deals with matters relating to the Fort Franklin Indian Day School.

[Handwritten signature]
R. A. Gibson,
Deputy Commissioner.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

This copy

To Superintendent of Indian Education.

*For Franklin 5 Indian Affairs Branch
Dept. of Citizenship and Immigration,
Ottawa.*

② E 1 notes.

LIST OF EQUIPMENT SENT FROM GREAT BEAR RIVER, TO
SCHOOL-FORT FRANKLIN, DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND
IMMIGRATION: -

3	Only - Office Desks (Homemade)	
2	" - Arm Chairs 6.90 ea.	13.80
2	" - Kitchen Chairs 1.35	2.70
2	" - Hammers (Claw) .98 ea.	1.96
2	" - Table 5' x 3' 10.80 ea.	21.60
5	" - Hurricane Lamps 1.75 ea.	8.75
2	" - Mirrors .44 ea.	.88

\$ 60.59

For your records:

*R. Blais. A.L.
C.E.
Dept. of Public Works.
13-9-50.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

EDMONTON, Alta. **July 21st** 194**50**

L. C. Hunter, Superintendent,
Indian Agency, Ft. Norman, N.W.T.

Registered 24272

To THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED Dr.

For ~~Example~~ Prepaid
express

Car No.

Voucher No.

Express							
WAY BILL	Packages	PARTICULARS	WEIGHT	RATE		AMOUNT	
	1	roll tractor hose	5				
	1	box wing pump	20				
	1	piece galv. pipe	5				1.40
		Shipped July 8th c/o Teacher Ft. Franklin Indian Day School,					
		c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta.					
		COPY					1.40

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R. Coff



DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.

58321

909-5

64

TO Vilas Furniture Co. Ltd.,
Cowansville, P.Q.

FILE
NUMBER 1115-4/31

OTTAWA July 31, 1950

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Fort Franklin Indian Day School, Fort
Franklin, N.W.T., c/o Northern Transportation Co.,
Waterways, Alta.

VIA

INVOICE
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

to reach Waterways before
DELIVERY
REQUIRED BY 15 Aug., 1950

F.O.B. Waterways, Alta. QUOTATION OF May 15, 1950

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
For Fort Franklin Indian Day School			
10	Single School Desks, small, #5	15.09	150.90 —
10	" " " medium, #3	15.51	155.10 —
10	" " " large, #1	15.94	159.40 —
1	Teacher's Desk, #24	41.44	41.44 —
1	Teacher's chair, #30 1/2	7.65	7.65 —
			\$514.49

5% Extra for export
packing.



GVS/WJH

H. E. Keane

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.

58321

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMBRANCE NUMBER

516

12

415

1142

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

VILAS FURNITURE COMPANY, LIMITED

COWANSVILLE, Aug. 8 19 50
QUE.

SOLD TO Department of Citizenship & Immigration,
Ottawa, Ont.

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net Your Order No. 58521 Our Order No. 5369 (5369) Shipped Via C.P. 249999

10	No.5 Model W Chair Desks	15.09	150.90
10	No.3 " W " "	15.51	155.10
10	No.1 " W " "	15.94	159.40
1	No.24 T. Desk		41.44
1	No.30 $\frac{1}{2}$ Chair		7.65
			<u>514.49</u>

plus 5% export packing

25.72
540.21

Shipped to:- The Teacher, Fort Franklin Indian Day School,
Fort Franklin, N.W.T.,
c/o Northern Transportation Co.,
Waterways, Alta.

Fed. sales tax inc. - prepaid

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

VILAS FURNITURE COMPANY, LIMITED

COWANSVILLE, Aug. 8 19 50
QUE.

SOLD TO Department of Citizenship & Immigration,
Ottawa, Ont.

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net Your Order No. 58322 Our Order No. 5370 Shipped Via C.P. 249999

10	No.5 Model W Chair Desks	15.09	150.90
10	No.3 " W " "	15.51	155.10
10	No.1 " W " "	15.94	159.40
1	No.24 T. Desk		41.44
1	No.30 1/2 Chair		7.65
			<u>514.49</u>
		plus 5% exp. pack.	25.72
			<u>540.21</u>

Shipped to:- The Teacher, Arctic Red River Indian Day School,
Arctic Red River, N.W.T.,
c/o Northern Transportation Co.,
Waterways, Alta.

Fed. sales tax inc.
prepaid

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

Shipped in apparent good order and condition by *"The Radium Line"*
the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered
and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality
and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near
thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L NO. BB-92

VESSEL Radium Ltd

FROM BEAR RIVER RAPIDS-Head

PREPAID Charge

CHARGE Charge

COLLECT Charge

RECEIVED FROM D.P.W. Bear River Head

DATE July 28th, 1950

FOR DELIVERY TO

School Teacher, Indian School.
c/o H.B.C.
Fort Franklin, N.W.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
4	CSE Eggs		200		
3	" Milk		165		
12	" Butter		600		
11	" Bacon		500		
15	" Ham		625		
5	" Soup		200		
5	" Jams etc.		275		
1	" Honey		50		
1	" Grape Fruit Juice		50		
2	GAL Flit		20		
1	CSE Lye		30		
1	" Cleansing Powder		40		
1	" Gelatine - Davis		40		
3	" Steel Wool		60		
3	BA Toilet Tissue		105		
1	CSE Cerials		25		
1	" Baking Powder		25		
1	" Repack-Assld. Groceries		30		
2	" Pork & Beans		100		
1	" Dehydrated Veg-Large		75		
2	" French Mustard		60		
1	" Repack Cheese & Tom. Ketchup		30		
1	CTN Primrose Cheese		25		
			3360	1.50	50 40

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date 194

Signature _____

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE
COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

8

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

Shipped in  transparent good order and condition by *The Radiant*
the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L NO. BB-23

VESEL, Medium Load

FROM Bear River Rapids-Head

PREPAID .
CHARGE .
COLLECT . **CHARGE**

RECEIVED
FROM: D.P.W. Bear River Road

DATE. July 28th. 1950

FOR DELIVERY TO

OR ASSIGNS AT

School Teacher, Indian School.
c/o Indian School.
Fort Franklin, NWT.

PIECES		DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
1	CSE	Dutch Cleanser		50		
1	"	Currents		30		
1	"	Raisins		30		
1	"	Prunes		30		
1	BAG	Coffee		24		
1	CSE	Tom. Juice		38		
5	"	Corn		250		
3	"	Peas		114		
1	BAG	Salt		60		
6	CSE	Beets-Diced		288		
3	"	Tom. Catsup		114		
4	"	Worcester Sauce		40		
1	"	Dehydrated Cabbage		25		
1	"	Fry's Cocoa		38		
1	"	P & G Soup		55		
1	"	Corn Flakes		15		
1	"	Sardines		35		
1	BAG	Sugar-Brown		100		
1	"	Pot Barley		50		
1	"	Beans-White		100		
6	"	Flour		150		
4	"	Brooms-New Corn		10		
2	CSE	Macaroni		10		
				1656	1.50	24 84

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date June 11 1944

Signature _____

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE
COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE — PLEASE KEEP IT.

8

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

Shipped in **parent good order and condition by** *"The Radium Line"*
the **NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED**

The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L NO. **BB-102**

VESSEL **Radium Lad**

FROM **Bear River Rapids-Head**

PREPAID **Charge**

CHARGE **Charge**

RECEIVED FROM **D.P.W. Bear River Road.**

DATE **July 28th. 1950**

FOR DELIVERY TO

**School Teacher,
Indian School, c/o H.B.C.
Fort Franklin. NWT.**

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
1	CTN Figs	1	20		
1	CRT Misc. Groceries	2	90		
1	CRT Corned Beef	3	35		
1	CRT Canned Tom. & Jam	4	48		
1	CRT Soup Asp.	5	30		
1	EX Yeast	6	5		
1	CSE Butter	7	50		
1	CSE Soup Pkg	8	55		
1	DEM Cheese	9	88		
1	CTN Toilet Paper	10	20		
1	CTN Repack Misc. Groceries	11	80		
1	CSE Canned Peas	12	40		
1	CSE Pork & Beans	13	25		
1	BAG Nabob Coffee	14	25		
1	CSE Cheese-Butter	15	50		
1	CSE Ham	16	58		
1	CSE Ham	17	58		
1	CSE Bacon	18	45		
4	BGS Flour		360		
1	BAG Pearl Barley		30		
1	BAG Peas		40		
2	HCS Sugar		150		
			1392	1.50	20 88

**Charge:
Indian Affairs,
Dept. Citizenship & Immigration,
Ottawa.**

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date **194**

Signature

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

8

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

W-4872

VESSEL.

BARGE 422

FROM.

WATERWAYS

PREPAID.

DEPT C. & I.,

CHARGE.

CHARGE/I.A. BRANCH.

COLLECT.

RECEIVED FROM.

H.A.R.

DATE.

JULY 11/50

FOR DELIVERY TO

L.C. HUNTER,
INDIAN AGENCY,

OR ASSIGNS AT

FT. FRANKLIN, N.W.T.

PIECES		DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT		RATE	AMOUNT
		7/595 T. EATONS, HFG., WAR.					
1	CRT	BUREAU	N 730	110			
1	CRT	BED OUTFIT	N 731	195			
1	CRT	BED & MATTRESS	N 732	135			
1	CRT	BOOK CASE	N 734	50			
1	CRT	BOOK CASE	N 735	50			
1	CRT	TABLE	N 736	30			
1	CRT	ARM CHAIR	N 737	105			
1	CRT	LINO.	N 738	120			
1	CS	GLASS WARE	N 739	200			
1	CS	TIN WARE	N 740	30			
1	CRT	IRON BOARD & BROOMS	N 741	30			
1	CRT	KITCHEN CHAIRS	N 733	85			
1	CRT	TABLE	N 729	95	1235	7.00	86.45
		CARTAGE				.10	1.24
							87.69
		C.R.B. ON GLASS					

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

19

Signature

O.H. Neilson

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

8

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. 9-4872
VESSEL BAROE 422
FROM WATERWAYS
PREPAID DEPT. C&I
CHARGE CHARGE / I.A. BR.
COLLECT CHARGE / I.A. BR.
RECEIVED FROM R.A.B.
DATE JULY 11/50

FOR DELIVERY TO

INDIAN DAY SCHOOL
FORT FRANKLIN
H.B.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
1 CRT	7/595 T. EATON CO. WINNIPEG KITCHEN FURNITURE	3742	125	7.00	8 75
	CARTAGE			.10	13

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date 19

Signature

A. H. Neilson

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

8

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

W-5219

VESSEL

BARGE 425

FROM

WATERWAYS

PREPAID

CHARGE

COLLECT

CHARGE-DEPT. C&I-I.A.D.R.

RECEIVED

FROM

H.A.R.

DATE

JULY 17/50

FOR DELIVERY TO

TEACHER INDIAN DAY SCHOOL,
FRANKLIN, H.W.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	EXP. 397 JULY 14/50				
	ABANDONED HDRE. EDMONTON				
1	ROLL HOSE	1	4		
1	1/2" GALV. PIPE	2	6		
1	CS WING PUMP	3	20	30	3.50
	CARTAGE...			MIN	1.10
					3.60
	P/O 24272 97855				

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

19

Signature

A. H. Nelson

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

8

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. B-5449
VESSEL BARGE 300
FROM WATERBURY
PREPAID DEPT C. & I.
CHARGE CHARGE / I.A. BRANCH.
COLLECT
RECEIVED FROM N.A.R.
DATE JULY 22/50

FOR DELIVERY TO TEACHER INDIAN DAY SCHOOL,
OR ASSIGNS AT FT. FRANKLIN, N.W.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
1	EXP. 591 JULY 20/50 DEPT PUBLIC PRINT, OTTAWA, ONT. STATIONERY CARTAGE	1	2	MIN. MIN.	3.50 3.60
ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS					

Received the above in good order and condition:-

Date 19

Signature O.H. Neilson

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

8

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

HQ File No.....

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY' ONLY

DATE.....

Address..... **Edmonton, Alta.**.....

(To be typed or in Block Letters)

FOR USE BY INDIAN SUPERINTENDENT

CERTIFICATE

I Hereby Certify that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just and the expenditure has been incurred on Government business.

Recommended for payment:

Band Funds.....

Emergency Expenditure.....

Dept'l Letter File No.....

Dept'l Cheque No.....
(Credit Voucher only)

L.C. Hunter, Superintendent

FOR USE BY HEAD OFFICE

Vote.....

Allot.....

Amount:

Approved ~~FORWARDED TO TREAS~~
Payment.....

Date.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6473, file 909-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6474)



File 910-1, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - General Administration . 1948 - 1950
File 910-5, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1950
File 915-2, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Quarterly Returns. 1941 - 1952
File 915-5, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance -Supplies-Accounts. 1928 - 1938
File 915-5, part 2	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance - Supplies-Accounts. 1939 - 1949
File 916-1, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - General Administration. 1908 - 1947
File 916-2, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - Quarterly Reports. 1939 - 1952

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 910-1 VOL 1

FILE NUMBER 910-1 VOLUME 1

SUBJECT ROCHER RIVER

DAY SCHOOL

GENERAL

CORRESPONDENCE FROM JANUARY 1948

TO JANUARY 1950

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE VOLUME

Indian Affairs (61-1) Volume 6, File 910-1, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 910-1

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT ROCHER RIVER

DAY SCHOOL

GENERAL

VOLUME

2

FROM

JAN. 1948

TO

REFERENCE				DISPOSAL			FOR RECORDS USE
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BF	BY	DATE	
E-4	CR9	V-155	3-7	Placed on		2139-6	
E-7				Pa am		6/7	
I	Sm	8062	10/7	Bf am		14/7	
E-7	Em		11/7	Bf am		14/7	
E-7	Em	note B 7	12/7	Bf am		14/8	
E	Em	6228	20/7	PA		20-7	
E	CR9	6026	21-7				
E	CR9	6027	21-7				
EC	c	To check figures				25/1/50	
E	CR9	7913 See Ennis	27-7	PA		29/7	
E-7	c	Documents for Ennis appointment.					
E-7	am	Draft app for Ennis	14/8	Bf am		23/8	
E	am	12097 See Ennis	16-1-10	Pa		16/8	
E-7	am	note B 7	24/7	Bf am		30/8	
E-7	am	Note B 7	31/8	Pa		31/8	
Mybell	am	Request re N.A.	27-10-11	Pa		28/10	
E-7	am	5320 See Ennis	19-1-17	Pa		2m 19/1/57	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

FILE NO 910-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCHSUBJECT ROCHER RIVER
DAY SCHOOL
GENERALVOLUME
142-5-1
FROM

TO

REFERENCE				DISPOSAL			FOR RECORDS USE
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BF	BY	DATE	
E	CHIO	17015	9/12	PA	AD	10/12	
Dr Proctor	E	Memo 10/12.	10/12	PA	AD	11/12	
C	J	Memo	14/12/49	PA	AD	15/12	
E	CHIO	12771	15/12	PA	AD	16/12	
to	CR-5	15491	15/12/49	PA	AD	16/12	
E	PM	Dec 10	21/12	PA	AD	17/12	
DIA	E	File to go	29/12	PA	CH	3/1/50	
E	CHIO	21049	30/12	PA	AD	7/1/50	9/1/50
E	CHIO	2955	16/1	PA	AM	18/1	
E 7	E	Check with Ins.		PA	AM	18/1	19/1/50
E	CHIO	6173	27/1	PA	AD		
E	CHIO	6174	27/1	PA	AD		
E 6	PM	for discussion with E. when returning					
E	PM	6630	30/1	PA	AD		
E	PM	6174	30/1	PA	AD		
				BF	AM	15/2	
E	CHIO	7718	6/2	PA	E	21-3-50	
E	CHIO	7717	6/2	PA	AM	15/2	
E	PM	70/3	6/2	BF	AD	70/3	2/0
E	PM	Note B7	10/3	PA	AD		
E	PM	Jan 31	0/2/50	PA	AD		
E	CR-5	19242	20/4/50	PA	AD		
E	CHIO	8904	1/5	BF	AD	3/6	
E	PM	Note B7	3/6	PA	AD		
E	CHIO	21524	23/6	PA	AD		
E 4		Voucher (Blackburn)	26/6	PA	AD		
				BF	AD		

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FILE NO. 910-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

142-5-1

ROCHER RIVER
DAY SCHOOL
GENERAL

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B. F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")							
	PA	2/12	D	E 1	7530	CR 10	12/12/48
	PA	2/12	A	Records require	910-5 also	CR 10	17/12/48
15/5/49	PA	22/5/49	GR	Records make 5 for the office		CR 10	20/12
10/1/49	BM	June 20		E	260 60	CR 19	17/6
28/4	BF	30/6	D				
	BF	" 17	D				
27/7	PA	25/7	D	E	4452	CR 10	24/7/49
	BF	28/8		E	2134	CR 19	28/8
	BF	24/8		E	4140	CR 19	17/8
	BM	9/8		E	5237	CR 19	7/8
	PA	26/8	app	E	18491	GR 10	27/8
	PA	29/8	GR	E	app	GR 10	26/8
28/9	BM	2/10/49	E	E	15573	GR 10	15/9
	PA	1/x1	D	E	note B7	GR 10	3/10
	Pit	1/x1	D	E	Memo	GR 10	3/10
3/11	P.A.	3/11	GR	E 4	3655	CR 19	14/10
	PA	28/11	D	E	13940	GR 10	25/10
	PA	4/12	miss Bell	E 6	for comment	GR 10	25/11
	BF	E	6/12	E	Memo	GR 10	29/11
	BF	4/12	E 7		Went answer telegram	GR 10	3/12
	PA	6/12	E 1		14608	CR 10	3/12

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ADDRESS REPLY TO
BUREAU OF NORTHWEST TERRITORIES
AND YUKON AFFAIRS



CANADA

DEPARTMENT
OF

MINES AND RESOURCES

~~LANDS AND FOREST SERVICE~~

Lands and Development Services Branch

142-5-1
PLEASE QUOTE
FILE 17878

WTH

OTTAWA, January 24, 1948.

Col. B.F. Neary, Superintendent of Welfare and
Training, Indian Affairs Branch, Booth Building,
Ottawa, Ontario.

Attached herewith for your attention
is a copy of a letter and petition under date of
January 8th from the residents of Rocher River.
It might be advisable to inform Mr. G.H. Greenaway
that your Branch has been informed of the need of
educational facilities in this area and that this
matter is at present under consideration.

J.W. McKinnon

J.W. McKinnon,
Superintendent of Schools.

Encl.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C
O
P
Y

Rocher River, N.W.T.
January 8, 1948.

Dept. of Education,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:

On behalf of the residents of Rocher River, N.W.T., I am sending you this petition with a list of names of people residing here with children of school age.

The people feel that a school is essential so that their children can get some education.

Hoping this petition will meet with some success.

Yours truly,

sgd. G.H. Greenaway.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

<u>Name</u>	<u>Witness</u>	<u>No. of Children</u>
Auguste Collins		2
Gordon Greenaway		
G. Duncan		3
Paul Seamon	G.H. Greenaway	
Joe Jerome	Mrs. Madeleine Simon	
Mrs. Mary Collins		1
P. Causaway		
D. King		
W. Jerio		
Mrs. Lewin		1
Piere Alaure		1
Leo King		1
Boniface Baudrees		3
Piere South		5
Isadore Yields		2
Philip McKay		1
Alexandre King Beaulieu		2
Noel Zeale		3
Samuel Grezz		3
Piere King		4
Francis King		4
E.R. De Milt		

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

<u>Name</u>	<u>Witness</u>	<u>No. of Children</u>
John King		1
Mrs. Frank Delorm		2
S. Deurelt		2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

TRANSMITTAL SLIP		Date
TO:	<i>Records</i>	
FROM:	<i>W T</i>	
☐ Note and File ☐ Note and Return ☐ Please Speak ☐ Please Answer ☐ For Your Approval ☐ Take Appropriate Action ☐ As Requested ☐ For Information ☐ For Your Comments ☐ For Signature ☐ Prepare Reply For My Signature		
COMMENTS: <i>Open new file "Rocher River - Proposed Day School"</i> <i>For Norman Agency</i> <i>2. Send to me</i>		

R. 3338

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

January 29, 1948.

G. H. Greenaway, Esq.,
Rocher River, N. W. T.

EX'D.
A.

Dear Sir:

I wish to acknowledge receipt of the petition forwarded on behalf of the residents of Rocher River with regard to the establishment of a school.

This letter was forwarded to me by Mr. J. W. McKinnon, Superintendent of Schools of the Bureau of Northwest Territories and Yukon Affairs.

We have included in our estimates a sum for the construction of an Indian day school at Rocher River. At present these estimates have not yet been finalized but we hope that this amount will be left in for action. However, the big difficulty will be, naturally, the actual construction of the school. We have experienced great difficulty in building day schools this last year, as contractors are simply not interested in this type of building. We have even been experimenting with prefabricated schools in order to overcome the great shortage.

I would appreciate any comments from you as to the possibility of interesting anyone in the construction of a school at Rocher River.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BWN/EM

Copy sent to Mr. J. W. McKinnon & to Agent at Resolution

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, April 26, 1948.

PRECIS FOR THE CLERK OF THE PRIVY COUNCIL

Establishment of Roher River Indian Day School,
Fort Norman Indian Agency, Northwest Territories. Two extra copies
of Order-in-Council are required.

The undersigned has the honour to report:

THAT there are twenty-five (25) Indian children
and twelve (12) non-Indian children in the Roher River
district, Fort Norman Indian Agency of the Northwest
Territories, for whom educational facilities are required;

THAT the Indian Affairs Branch has agreed with
the Northwest Territories and Yukon Administration to
conduct a school at Roher River for the education of
Indian and non-Indian children;

THAT funds are available in Vote 218, 1948-49,
Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources,
for the establishment of a day school for these children.

The undersigned, therefore, recommends that
a day school be established at Roher River, in the Fort
Norman Indian Agency of the Northwest Territories, in
accordance with the provisions of Section 9 (a) of the
Indian Act, Chapter 98, 1927, to be known as the "Roher
River Indian Day School".

Respectfully submitted,

Minister of Mines and Resources.

EFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, April 27, 1948.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Rocher River Indian Day School, N.W.T.

Attached is Memorandum to Council requesting the establishment of an Indian Day School at Rocher River, Northwest Territories.

An amount of \$40,000.00 is included in the Estimates for the fiscal year 1948-49 for the construction of a day school at this point.

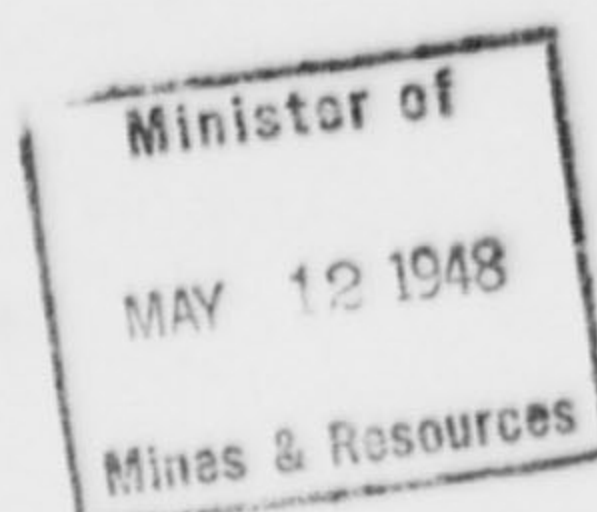
Encl. 


Director.

HFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA
THURSDAY, the 6th day of MAY, 1948.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL:

WHEREAS there are a number of Indian children and non-Indian children in the Fort Norman Indian Agency of the Northwest Territories, for whom educational facilities are required;

AND WHEREAS the Indian Affairs Branch has agreed with the Northwest Territories and Yukon Administration to conduct schools for the education of Indian and non-Indian children;

AND WHEREAS funds are available in Vote 218, 1948-49, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, for the establishment of day schools for these children;

THEREFORE His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Acting Minister of Mines and Resources and in accordance with the provisions of Section 9 (a) of the Indian Act, Chapter 98, 1927, is pleased to establish and doth hereby establish day schools in the Fort Norman Indian Agency of the Northwest Territories, as follows:

<u>Location</u>	<u>Name of School</u>
Fort Good Hope	Fort Good Hope Indian Day School
Fort Franklin	Fort Franklin Indian Day School
Rocher River	Rocher River Indian Day School
Arctic Red River	Arctic Red River Indian Day School

Certified to be a true copy

A. M. Hill
A. M. HILL

Ass't. Clerk of the Privy Council.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

file
AIRMAIL

June 9, 1948.

Dear Mr. Bellavance:

I have received your application for employment in one of our Indian day schools.

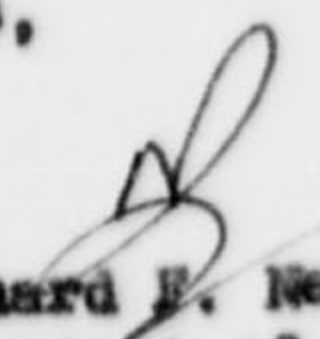
We have several vacancies which might interest you. One of these is a new school which we are now building at Rochar River, in the Northwest Territories. This will be a new school opening for the first time and the Department of Public Works is doing everything possible to have the building finished for September.

We have other vacancies as well, including two new schools near Edmonton, and others in British Columbia. We are anxious to obtain Catholic teachers for all these schools.

In view of your qualifications and experience, we would be able to offer you a salary of \$192.00 a teaching month, effective 1 September, 1948.

If there are any further questions which you would like to ask concerning the Rochar River School or the others, I would be glad to hear from you.

Sincerely yours,


Bernard E. Neary,
Superintendent of Education.

Mr. Norbert Bellavance,
150 Provencher Avenue,
St. Boniface, Manitoba.

Copy sent to Father Plourde and

Mr. McKinnon

BWN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) BELLAVANCE NORBERT
 (Surname) (Christian Names)
 Date of Birth MAY 2ND 1897 Place of Birth LETELLIER, MAN.
 Sex M Religious Denomination R.C. Health GOOD
 Canadian Citizen BY BIRTH Service in H.M. Forces 1913-1919

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at ST BONIFACE in the Province of MANITOBA and received a MATRICULATION Certificate after successfully completing 4 years of high school. I then attended MANITOBA University for a period of 4 years and received a B.A. degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at WINNIPEG Normal School in the Province of MANITOBA for 4 months in the years 1922.

I hold a SECOND Class Teacher's Certificate of a PERMANENT (temporary or permanent) nature in the Province of MANITOBA. It is numbered 1586-24 dated JULY 20/24 and is valid until SASK.

III. TEACHING EXPERIENCE

Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1. <u>Sept. 1917 - Dec. 1917</u>	<u>Normand</u>	<u>St. Boniface, Man.</u>	<u>1 1/2</u>
2. <u>Jan. 1918 - Dec. 1923</u>	<u>St. Boniface</u>	<u>St. Boniface, Man.</u>	<u>6</u>
3. <u>Jan. 1924 - Dec. 1924</u>	<u>St. Boniface</u>	<u>St. Boniface, Man.</u>	<u>1</u>
4. <u>Jan. 1925 - July 1925</u>	<u>St. Boniface</u>	<u>St. Boniface, Man.</u>	<u>7 1/2</u>
5. <u>Mar. 1925 - July 1925</u>	<u>St. Boniface</u>	<u>St. Boniface, Man.</u>	<u>4</u>

My total teaching experience is 13 1/2 years in Indian Schools and 10 years in Provincial Schools.

IV.

SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.			
2.			
3.			

V.

SPECIAL QUALIFICATIONS
 List any special qualifications you have for Indian work Experience and knowledge of Indian customs and dialect

VI.

REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS
 Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII.

I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade 1 teacher and that my salary as a teacher in the Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at \$..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
 (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

June 2nd 1948 (date).

Norbert Bellavance
 (Signature)
150 Bonaventure Ave.
St. Boniface, Man.
 (Address)

<u>DATES</u>	<u>NAME OF SCHOOL</u>	<u>TOWN + PROVINCE</u>	<u>TOTAL YEARS</u>
July 1935 - July 1938	Industrial	Fort Frances, Ont.	3
Sept. 1938 - Mar. 1944	Indian Day	Little Grand Rapids, Man.	6
Sept. 1944 - Dec. 1944	Ebb & Flow	Reedy Creek, Man. ...	$\frac{1}{2}$
Dec. 1945 - Sept. 1947	Native Day	Tetlin, Alaska	$1\frac{1}{2}$

P.S.

I am willing to accept an Indian school in any part of the Dominion, although I would prefer one among the "Hautaux" Indians, as I have some knowledge of their dialect.

Herbert Pellavane

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1. Records River
2. Rock
3. P/

150 Provencher Ave.
St Boniface, Man.
June 16th 1948

Hon. B. F. Heary
Superintendent of Education
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Sir:- RE FILE: 142-5-1

In reply to your letter of the 9th instant, I wish to say that the Rocker River School would suit me, as I'm very fond of the North.

If possible, I would appreciate your supplying me with a map of the N.W.T., so I'll know the exact location of the school in question.

I would also appreciate particulars about the living accommodations there, so I'll know what I need to take along in the line of furniture, bedding, and kitchen utensils.

There is one suggestion I wish to submit for your consideration with

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

regard to dental care among Indians.
I've often wished I had known how to
freeze gums and pull teeth, as most Indian
Reservations are not within easy access of
a dentist; and consequently, Indians
have to suffer weeks (if not months)
before they can have an aching tooth
attended to. If the Department were
willing to reimburse the dentist's
fee, I would be only too glad to
arrange with a local dentist to give
me the lessons required to enable me
to perform this needed service to Indians.

If you have any available
information as to the means of travel
in order to reach Rocher River, I'd be
glad to have it.

Yours very truly,
Herbert R. Havance

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

142-5-1
PA on
Rocher
River
Excerpt from Annual Report on Rocher River of the Fort
Resolution Northwest Territories Agency, dated 1947-48.

Rocher River.

42 Indian families, totalling 96 Indians live at Rocher River. The Half-Breed and white people increase the population to 140. Approximately 25 miles up the Taltson River is another settlement - Rat River, where a few Indians and white trappers live. For the purpose of this report Rocher River and Rat River are considered as one settlement.

Rocher River is an ideal location for an Indian Village. Fishing is good and caribou are available during the open season. Fur is by no means plentiful but there is enough, including the spring rat hunt, to afford a living to an Indian who will try to support his family.

In spite of the above, and even though the Indians are Chipewyans of the same band as those at Fort Resolution and Snowdrift, Rocher River is the dirtiest and most poverty-stricken settlement in the agency. I flew into Rocher River early last June and the stench of garbage and rotting caribou hides tossed out of the front doors and along the river bank where the dogs are tied the uncleanness of the homes and the general filth of the settlement were a revelation. The place was cleaned up somewhat when I threatened prosecution under the Public Health Ordinance but probably will be just as dirty this spring.

The people at Rocher River make very little effort to support themselves and none at all to improve their conditions. During a recent visit I found caribou drying in only one house, that of the Chief, Pierre Frise. The usual routine is to sleep all morning then to loaf and play cards for the remainder of the day and all night.

These people are almost completely demoralized. I recently treated a 14 year old girl for V.D.G. and found her to be four months pregnant. Three white trappers, brothers, of Rat River have been fathers of illegitimate babies by Treaty Indian women, the youngest brother becoming a father in January of this year. Several girls have had more than one illegitimate child and several Treaty Indian women, some of them married, are living with Half-Breeds in common-law status.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

The only reason that I can see for the situation at Rocher River is the influence of the white people who live in that settlement. Mr. E.R. DeMelt, a free trader and his common-law wife, Mrs. Rose Metcalfe, came to Rocher River approximately ten years ago. They run a small store and a small sawmill. In addition, Mr. DeMelt has a trapping license.

The Rocher River Indians require help, not financial assistance but mental stimulation. The natural resources could very easily sustain the population. There is no place within a hundred miles of Rocher River and Rat River which is as suitable for people living in the Indian fashion.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

142-5-1

Orig. on 124-8-1 (B)

July 16, 1948.

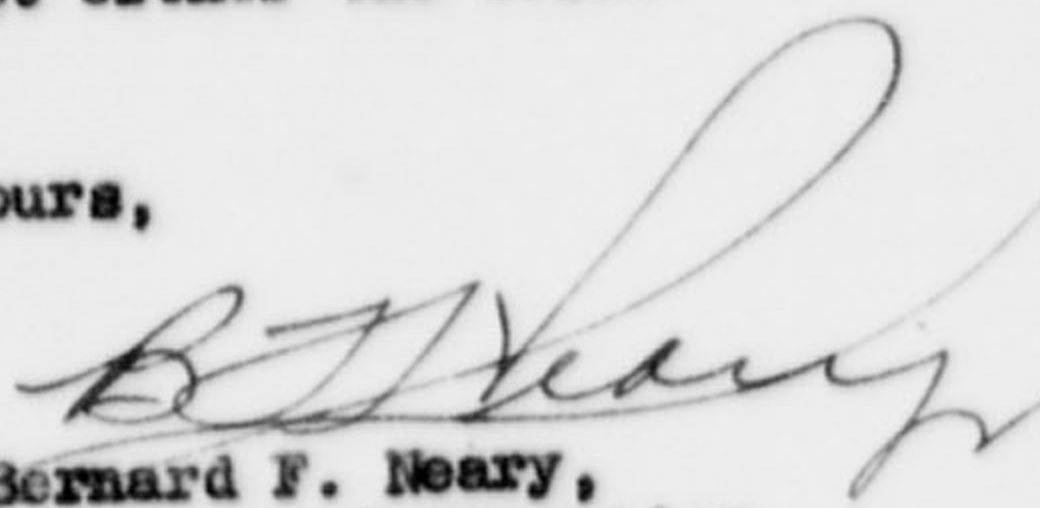
Dear Mr. Bellavance:

I understand that you are interested in two of our schools, namely Rocher River, in the Northwest Territories, and Seine River, in the Fort Frances Agency, Ontario.

I am now able to advise you that the Rocher River School will not likely be completed by the end of the summer holidays and therefore will not likely be open during the 1948-49 academic year. However, we do have a school in the Northwest Territories, at Fort Norman, which might interest you. It has now been open for two years and has been operated by the wife of one of the Signallers stationed there by the Department of National Defence. As pointed out in my letter of June 9, you would be entitled, in all probability, to a Northern Living Allowance if you accepted this school.

I would like to hear from you as soon as possible as to whether you wish to accept either the Seine River School or the Fort Norman School.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Mr. Norbert Bellavance,
150 Provencher Avenue,
St. Boniface, Manitoba.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

8.2
910-1
Extract from report from Mr. Johnston, District Engineer dated October 18th on the Rocher River Day School.

RE: ROCHER RIVER.

The 2 Classroom Day School and Teachers' Quarters has been erected and has outside finish on the walls and a built-up tar and gravel roof recently completed by a roofing contractor from Edmonton. The roughing-in has been done for electricity. The hot-air furnace and heating ducts are now being installed. It was not possible for the plumbing contractor to deliver materials to destination this year, owing, in part to the lateness in which the contract was let, and also to the fact that there are only about four boats per season from Fort Smith to this point. Carpenter work has advanced to a point where three carpenters could finish by early December. Work on this project was closed down for the season on the 16th instant, largely due to the impossibility of having a generator delivered which was necessary for operation of the blower in connection with the hot-air furnace. I wrote you by letter # 2961 on October 6th, in reference to specifications calling for a fully automatic electric generating machine and the reluctance of firms to supply this unit. I am still awaiting your instructions if a manually controlled machine could be installed.

So far as I know, no desks or classroom fittings have been received at Rocher River, and there is no furniture on hand for the teachers' quarters. In fact the arrival of these fittings, furniture and so forth, at a settlement where there is little, if any, warehouse storage space, presents a problem and it is doubtful if such should be delivered until the school building is ready to receive these articles, which represent a considerable investment. It should, however, be possible to begin work next spring on the school project and have it completed early in June when the first boat arrives there. Incoming shipments of furniture, classroom supplies, fittings, rations for the teacher and so forth should be scheduled to arrive on the first boat arriving at Rocher River next year. That would permit the opening of school by July 1st if this were desired. TO REACH WATERWAYS MAY 15TH FOR FORWARDING BY HUDSON'S BAY CO.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

ADDRESS REPLY TO
NORTHWEST TERRITORIES
AND YUKON SERVICES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 17878

7530

OTTAWA, December 13, 1948.

Col. B. F. Neary, Superintendent of Education, Indian Affairs
Branch, Capital Theatre Building, 220 Queen St., Ottawa.

For your information and any necessary action I
am enclosing copy of a letter received from Mr. G. E. Duncan,
Hudson's Bay Manager, Rocher River, N. W. T.

J. W. McKinnon

Encl.

J. W. McKinnon,
Inspector of Schools.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

C
O
P
Y

HUDSON'S BAY COMPANY
Incorporated 2nd May 1670

ROCHER RIVER, N.W.T.

12th November, 1948.

J. W. McKinnon, Esq.,
342 Lisgar Road,
Rockcliffe Park,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

Thank you for your letter of October 16th.

Regarding the school supplies, most of these have arrived and in my warehouse at present there is a very heavy case which I have reason to believe contains school stationery, pencils, etc. There may be more stored in Demelt's warehouse. I know the little furniture that came in is stored there at present. No school desks arrived yet.

Mail continues to arrive for the principal and I am taking care of that end of it. There is also a complete sound movie projector for the school and a radio and gramophone record player for the teacher.

Before a teacher could commence duties here, the school-room would have to be finished and temporary desks made for the pupils. The installation of an electric plant is essential for both light and heat. The heating system is already installed but power is required to force the heat to the various rooms through the circulatory vents.

I need not remind you that everyone here is anxiously awaiting the completion of the school building so that the children can start with their studies. Should you decide to send in a teacher before the rest of the school building is completed we could always put him up at the "Bay".

Yours sincerely,

'sgd' G. E. Duncan.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

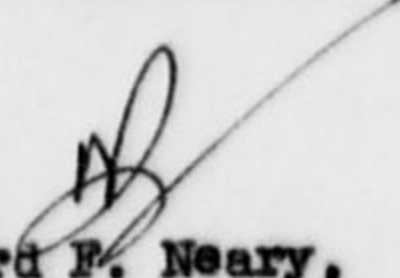
December 20, 1948.

Mr. J. W. McKinnon,
Inspector of Schools,
Northwest Territories and Yukon Services,
Dept. of Mines & Resources,
Norlite Building, Ottawa, Ont.

Rocher River Indian Day School.

I have for answer your letter of December 13
with attached letter from Mr. Duncan, of the Hudson's Bay Company,
Rocher River, N. W. T.

I appreciate the information contained therein
but I am afraid that there is no action which I can take. As
you are probably aware, no further building can take place at
Rocher River until the question of re-designing the heating unit
has been settled. I have already wired Mr. Hunter concerning
the arranging of local watchman services for this building.
It is quite likely that Mr. Duncan could arrange to see that
no vandalism occurs, pending the arrival of a teacher next
summer.


Bernard P. Neary,
Superintendent of Education.

BPN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2. P.
910-1

910-4

910-5

NOTE FOR FILE:

There is no Post Office at Rocher
River. All correspondence to this school should
be forwarded to:

Dr. L.J. Mulvihill,
Supt. of Indian Agency,
Fort Resolution, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Hay River, N.W.T.
June 6th 1949

910-1

Mr. B. F. Heary
Supt. of Education
Indian Affairs Branch

26060



Dear Sir:-

Replying to your letter of May 26th, in connection with my transfer, I wish to state that I accept Rocker River, there being no other choice.

I would not consider staying on here, even if there were three teachers to help me, simply because I don't enjoy living among narrow minded people such as are some of the local Protestants who were opposed to my taking charge of the school on the grounds that I am Catholic.

From a financial angle, however, I would be tempted to consider being hired as janitor for this school, as the janitor's monthly salary is \$225.00: which is \$33.00 more than the teacher's salary; and I doubt if he works an average of four hours per day.

Yours very truly,

Herbert B. Ravance

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

P.A. 910-1 ←

905-1 (E)

Ottawa, June 27, 1949.

J.W. McKinnon, Esq.,
Education Division,
Northwest Territories Administration,
Yellowknife, N. W. T.

RETEL HAY RIVER SCHOOL STOP HAVE PREVIOUSLY WRITTEN
BELLEVANCE ADVISING HIS TRANSFER ROCHER RIVER
APPROVED STOP SHOULD I CANCEL THIS TRANSFER STOP
HAVE OBTAINED SERVICES TWO PROTESTANT TEACHERS
HAY RIVER STOP MISTER BOWERMAN HAS SIXTEEN YEARS
EXPERIENCE AND HIS WIFE HAS ALSO TAUGHT PRIMARY
GRADES STOP ANXIOUS OBTAIN SERVICES RC PRINCIPAL
FOR REASONS KNOWN TO YOU

Bernard F. Heery,
Superintendent of Education.

PHONED TO: A.S.

PHONED BY: G.M.

TIME: 12.50

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

910-1

ARMY SIGNAL
0910 HRS JULY 26/49

4452

YELLOWKNIFE JULY 25/49

B.F. NEARY

RE YOUR MESSAGE JULY 25 BELLEVANCE ENTIRELY UNSATISFACTORY & TOP
SUGGEST ENGAGE YOUNG WELL QUALIFIED MARRIED MAN FOR ROCHER
RIVER AS SUCCESS OF THIS SCHOOL DEPENDS UPON SELECTION OF TEACHER
STOP FEEL HAY RIVER SCHOOL COMPLETELY *ruined* BY POOR TEACHER
FIRST YEAR STOP WILL TAKE VERY GOOD TEACHER YEAR OR TWO TO
OVERCOME DAMAGE DONE THERE.

MT/AS

COPIED: V.S.



notes
Army sigs are checking on
his work. They were unable
to just called to say
the word is "ruined".
AS.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE:

905-1 (E)

PLACE

Ottawa

DATE

July 26, 1949

Mr. N. Bellavance,
Hay River School,
Hay River, N.W.T.

AM ADVISED BY SUPERINTENDENT OF EDUCATION N.W.T. THAT YOU
ARE INTERESTED IN INDIAN SCHOOL NOT IN N.W.T.-stop-IF SO
HAVE VACANCY IN MANITOBA AND ALSO AT FOND DU LAC, SASK.
-stop-BOTH REQUIRE CATHOLIC TEACHER. ADVISE IF YOU PREFER
TO ROCHER RIVER-stop-WILL THEN PROVIDE DETAILS.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PHONED TO: *AS*

PHONED BY: *MM*

TIME: *12.15*

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 910-1 (E)

PLACE
Ottawa,

DATE
July 26 1949

Mr. J.W. McKinnon,
Education Division,
Northwest Territories Administration,
Yellowknife, N.W.T.

RETEL ROCHER RIVER AM OFFERING BELLAVANCE TRANSFER OUTSIDE
N.W.T. SUGGEST HE PROCEED FOND DU LAC DAY SCHOOL, NORTHERN
SASK. -stop- CAN YOU INFLUENCE HIM ACCEPT TRANSFER-stop-
WILL TRY LOCATE ANOTHER TEACHER ROCHER RIVER -stop-

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PHONED TO: *AS*

PHONED BY: *Mr. Neary*

TIME: *12.15*

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

, July 26, 1949

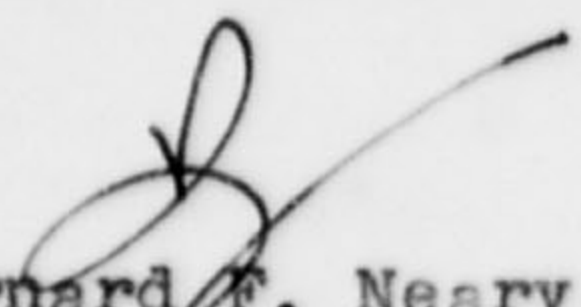
Mr. J.E. Blackburn,
Box 6,
St. Norbert, Manitoba.

Fort Good Hope Indian Day School

Dear Mr. Blackburn:

While I have been writing to you about Fort Good Hope, I have always kept in mind your original interest in the Rocher River School. I have been trying to interest Mr. Bellavance who originally planned to transfer to this school from Hay River to accept a school in Northern Saskatchewan. I feel that the Rocher River School is a preferable one for you as it is closer to civilization at Yellowknife and Fort Resolution; it is easier to reach and the school will be completed in the next fortnight.

Therefore I wired Mr. Bellavance today, requesting a decision from him concerning his immediate plans. I will write to you as soon as I get a reply. In the meantime I thought I would write you to ensure that you are still interested in Rocher River. The school building is ofcourse identical with Fort Good Hope.


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN:MMcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

910-1
2134
LANDS, PARKS
AND
FORESTS BRANCH

6.
Box 117,
Yellowknife, N.W.T.,
July 14, 1949.

Colonel B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Neary:

I have a wire from Mr. W. J. Johnston, D.P.W., Edmonton, advising that the Rocher River School will be completed and the crew, under W.G. Wallace, will leave on the morning of Saturday, July 23rd. Mr. Johnston would like instructions as to whom the keys of the buildings should be handed and when they should be handed over.

Yours very truly,

J. W. McKinnon

W. McKinnon,
Superintendent of Education,
MacKenzie District, N.W.T.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
NORTH TERRITORIES
AND SERVICES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

910-1
4140

PLEASE QUOTE
FILE.....

6
Box 117,
Yellowknife, N.W.T.,
July 21, 1949.

Colonel B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Neary:

Attached, herewith, is a copy of
letter received from Mr. Art Rook, who is interested
in a caretaking position in connection with the new
Rocher River Indian Day School. I have also enclosed
a copy of our reply.

Yours very truly,

J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CO
P
Y

Rocher River,
N.W.T..
July 3rd-/49

Dear Mr. McKinnon:

Now that you have finished the school I was wondering if you have hired someone as janitor or caretaker to clean the school, keep fires and look after the engines.

If not I would like to apply for the position.

I am married and have two children school age and my wife would be willing to help towards cleaning the place. I have a fairly good knowledge of engines and am sure I could fulfill my obligations.

Would you reply immediately stating wages, etc. if the position is open.

Thanking you in advance.

I am Sincerely

(Signed) Art Look.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

C
O
P
Y

Box 117,
Yellowknife, N.W.T.,
July 21, 1949.

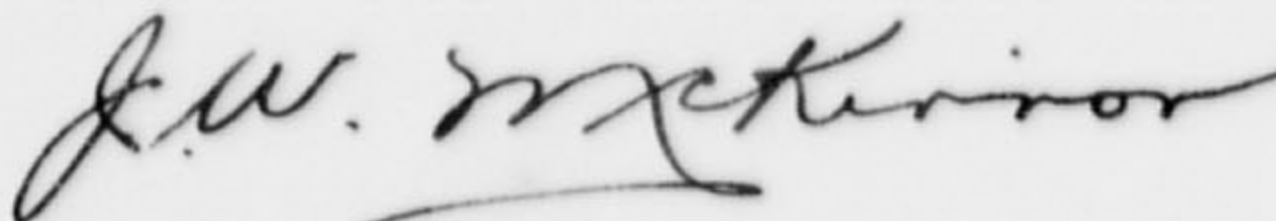
Mr. Art Look,
Rocher River,
Northwest Territories.

Dear Mr. Look:

Thank you for your letter of July wrd
regarding the position of caretaker for the Rocher
River School.

As this school is the property of the
Indian Affairs Branch, I have forward your letter to
Colonel B. F. Neary, Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch, Department of Mines and
Resources, Ottawa, for his attention. No doubt you
will hear from him in the near future.

Yours very truly,



J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.

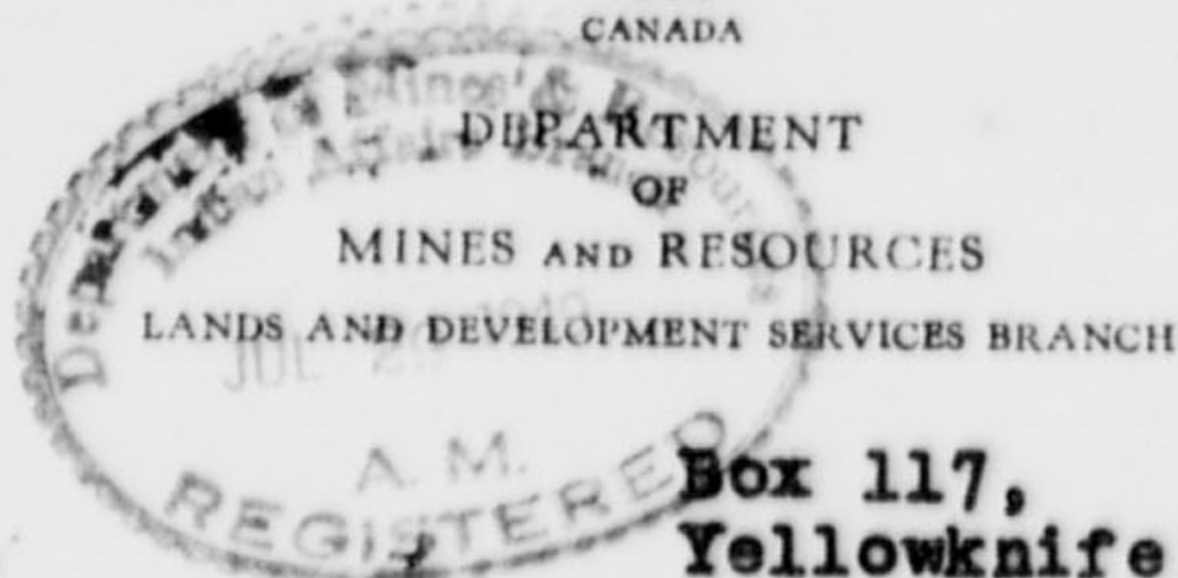
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ADDRESS REPLY TO
NORTHWEST TERRITORIES
AND DEVELOPMENT SERVICES



CANADA



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

910-1
5237

PLEASE QUOTE
FILE.....

Box 117,
Yellowknife, N.W.T.,
July 26, 1949.

R.A. Gibson, Esquire,
Deputy Commissioner,
Northwest Territories Administration,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Mr. Kellett, of the Department of Public Works, Edmonton, called at the office yesterday. He told me that the Rocher River School was now completed and that the keys for the school were left with Mr. Duncan, the Hudson's Bay Manager.

He asked me to write to the Indian Affairs Branch regarding Mr. George A. McCallum of Rocher River. Mr. Kellett is of the opinion that Mr. McCallum is the only person in Rocher River qualified to act as caretaker of the school.

Mr. McCallum spent four years in the R.C.A.F. and has considerable mechanical training. Mr. Kellett felt that Mr. McCallum's service as caretaker at \$125 per month would be justified as mechanical training would be required in order to care for the equipment.

I am leaving it with the Indian Affairs Branch to write Mr. McCallum concerning this matter.

Yours very truly,

J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.

c.c. Col. Neary.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 910-1

PLACE

DATE

Ottawa

August 2, 1949.

Mr. J.W. McKinnon,
Supt. of Education,
Yellowknife, Y.T.

BELLAVANCE WILL TRANSFER HAY RIVER TO FOND DU LAC -stop-
AM SENDING MR AND MRS BLACKBURN TO ROCHER RIVER INSTEAD
OF FORT GOOD HOPE -stop- SHE IS QUALIFIED AND EXPERIENCED
TEACHER -stop- DETAILS BY LETTER -stop- ADVISE DUNCAN HBC
AT ROCHER RIVER

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PHONED TO: *SMR*

PHONED BY: *M. M.*

TIME: *3 p.m.*

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY

910-1

111

Jul 25 23 30 z43

473

5878

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 3 1949
A.M.
RECORDS

I

JCP419

JCE153

JCEY57

RR JCPA

FM JCEY55/J W MCKINNON SUPERINTENDENT OF EDUCATION
YELLOWKNIFE NWT 252204Z

TO COLONEL B F NEARY SUPERINTENDENT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS
BRANCH DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA ONT

GRNC

RE YOUR MESSAGE JULY TWENTY FIVE BELLEVANCE ENTIRELY UNSAT-
ISFACTORY STOP SUGGEST ENGAGE YOUNG WELL QUALIFIED MARRIED
MAN FOR ROCHER RIVER AS SUCCESS OF THIS SCHOOL DEPENDS
UPON SELECTION OF TEACHER STOP FEEL HAY RIVER SCHOOL COM-
PLETELY ~~RUINED~~ ^{RUINED} BY POOR TEACHER FIRST YEAR STOP WILL TAKE
VERY GOOD TEACHER YEAR OR TWO TO OVERCOME DAMAGE DONE THERE

252253Z

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. Please print) Blackburn John E.
 (Surname) (Christian Names)
 Date October 1st 1909 Place of Birth Montreal
 Sex Male Religious Denomination Roman Catholic Health very good
 Canadian Citizen yes Service in H. M. Forces

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS
 I attended high school at Rigaud in the Province of Quebec and received a Superior Commercial Certificate after successfully completing 4 years of high school. I then attended University for a period of years and received a degree (only where applicable; give other details of additional education on back).
 I attended a Teacher Training Course at Normal School in the Province of for months in the years
 I hold a Class Teacher's Certificate of a (temporary or permanent) nature in the Province of It is numbered dated and is valid until

III. TEACHING EXPERIENCE

Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1. <u>1937-1946</u>	<u>St. Therese St.</u>	<u>Island Lake</u>	<u>9</u>
2.	<u>R.B. Indian Day</u>	<u>Man.</u>	.....
3. ....	.....	.....	.....
4. ....	.....	.....	.....
5. ....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)
 My total teaching experience is 9 years in Indian Schools and years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.			
2.			
3.			

V. SPECIAL QUALIFICATIONS
 List any special qualifications you have for Indian work
.....
.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS
 Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any)

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade teacher and that my salary as a teacher in the Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at \$ according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
 (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

May 17th 1949 (date)
John E. Blackburn (Signature)
Box 6
St. Robert, Man. (Address)

Note: I took 4 years classical
studies in Montreal and
Septon with private
teachers & courses.
Studies were at Montreal
Seminary.

Graduation at Rigaud
with distinction.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

July 11, 1949.

Mr. J. E. Blackburn,
Box 6,
St. Norbert, Manitoba.

Fort Good Hope Indian Day School.

Dear Mr. Blackburn:

Your letter of June 14 arrived during my absence from Ottawa on an inspection trip. I have today sent the following wire to Mr. W. J. Johnston, District Engineer, Department of Public Works, Edmonton, Alberta, concerning the completion of this school:

"HAVE EMPLOYED TEACHER AND WIFE FORT
GOOD HOPE SCHOOL -stop- ADVISE WHEN THEY CAN
LEAVE EDMONTON FOR POSITION".

The salaries which we would offer at this school for yourself and your wife as welfare teachers would be as follows:

- (1) Mrs. Blackburn as Grade II Welfare Teacher at a salary of \$2,340.00 a calendar year;
- (2) Mr. Blackburn as a Grade I Welfare Teacher at a salary of \$1,560.00 a calendar year.

We would employ one of you as a welfare teacher when the average attendance of the school pupils was below 30

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

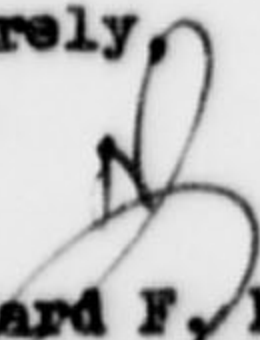
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

and both of you when the attendance arose above that number. In other words, during the summer months you would both receive salary as indicated above.

With regard to the payment of Northern Living Allowances, I am referring this matter to our Personnel Officer so that he can advise me whether you would both receive the allowance, or not.

With respect to transportation, I am advised that the best way of handling this is for you to pay your transportation in to Fort Good Hope (that is for your family and yourself) and then submit the receipts here by airmail, when a travelling expense cheque can be mailed to you.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 910-1 (E)

PLACE

DATE

Ottawa August 15 1949

MAGISTRATE MARTIN
Hay River Northwest Territories

RE ROCHER RIVER SCHOOL MR AND MRS BLACKBURN TEACHERS
LEAVING EDMONTON AUGUST TWENTIETH -stop- CAN YOU ARRANGE OVER
NIGHT ACCOMMODATION HAY RIVER TEACHERAGE IF NECESSARY -

Bernard F Neary
Superintendent of Education

CONFIRMATION

Phoned to: 2:27

Phoned by: 6:27

Time: 4:33 P.M.

BFN/EM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A I R M A I L

910-1 (E)

August 15, 1949.

Mr. J. E. Blackburn,
Box 6,
St. Norbert, Manitoba.

Dear Mr. Blackburn:

Please find attached the following documents which I would like to have completed by both your wife and yourself:

- (1) T.D.1 (Income Tax) form
- (2) Employee Questionnaire form
- (3) Oath of Allegiance and Oath of Office and Secrecy forms.

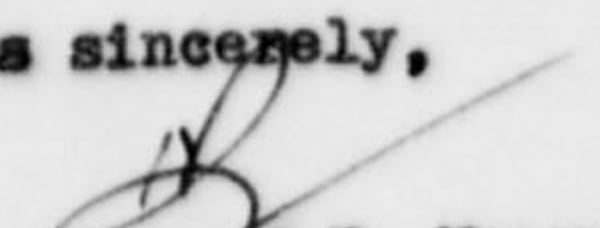
I am also attaching a copy of the Northern Living Allowance Regulations which cover the various points which you might wish to enquire about at a later date.

I have been advised that there is an electric generating plant at the school and that we will be required to have a man who can handle this machine. Therefore, when you are not teaching, we could pay you an amount of \$30.00 a month extra to maintain this motor. Naturally, when you are teaching, this extra amount will not be allowed. I have good news also with regard to Mrs. Blackburn's salary. The welfare teachers' Salary Schedule has been revised and she will now be entitled to \$2,520.00 a calendar year.

When in Edmonton, I would suggest that you contact Mr. W. J. Johnston, the District Engineer of the Department of Public Works, who has just recently returned from Rocher River. His address is 9937 - 103rd Street, Edmonton.

If you will return the attached documents as soon as possible, it will help us when you are placed on our salary list.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

ENCL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

GOVERNMENT OF CANADA



CANADA

RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—OTTAWA, CANADA

CLASSES OF SERVICE

DAY MESSAGES
DAY LETTERS
NIGHT MESSAGES
NIGHT LETTERS

TELEGRAPH, CABLE
AND RADIO
CONNECTIONS
TO ALL PARTS OF
THE WORLD

NUMBER	SENT TO	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK
--------	---------	---------	----------	-----------	------------	-------

D.H.

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO THE TERMS ON THE BACK HEREOF:

Colonel B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

July 25, 1949.

RE YOUR MESSAGE JULY TWENTY-FIVE BELLEVANCE ENTIRELY UNSATISFACTORY

stop SUGGEST ENGAGE YOUNG WELL QUALIFIED MARRIED MAN FOR ROCHER

RIVER AS SUCCESS OF THIS SCHOOL DEPENDS UPON SELECTION OF TEACHER

stop FEEL HAY RIVER SCHOOL COMPLETELY RUINED BY POOR TEACHER FIRST

YEAR stop WILL TAKE VERY GOOD TEACHER YEAR OR TWO TO OVERCOME

DAMAGE DONE THERE.

N.D.—G.F. 4—1,500 Pads of 100—11.43 (2834)

J.W. McKinnon
J.W. McKinnon,
Sup

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

ROCHER RIVER ~~905-910-~~

10491

HAY RIVER
22 AUGUST 1949

MR NEARY

BLACKBURNS HAVE NOT ARRIVED HERE TO DATE

D.J.MARTIN

MT/EP

Miss Moore

This must be about the Blackburns
who were to stay overnight on
their way to Rocher River.

CARE
23/8



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 910-1 (E3)

PLACE

Ottawa, Ont.

DATE

August 25, 1949.

Mr. J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Box 117, Yellowknife, NWT.

and

Magistrate Martin,
Hay River, NWT.

YOUR MESSAGES REGARDING BLACKBURNS -stop- THEY PROPOSED
LEAVING EDMONTON AUGUST TWENTY WITH STOPOVER AT HAY
RIVER -stop- MARTIN ADVISES THEY DID NOT REPEAT NOT
ARRIVE MONDAY -stop- COMMUNICATE WITH MARTIN AND
INFORM THIS OFFICE WHEN THEY ARRIVE ROCHER RIVER -stop-

CAFC:ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

CONFIRMATION:

PHONED TO: GM

PHONED BY: CAFC

TIME: 1545

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
CAF Clark		1510
SIGNED		

COPY 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DOMINION OF CANADA

T.D. 1
(Revised April 1949)

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE—TAXATION DIVISION
INDIVIDUAL

Tax Deduction Declaration

TO BE COMPLETED BY EMPLOYEES: ● To establish the amount of tax to be deducted from earnings or
● To claim exemption from tax deductions

Complete and file one copy of this declaration with your employer: (a) when you commence employment, and (b) when there is a change in the personal exemptions to be claimed for tax deductions.
If this declaration is not completed, deductions will be made as for a single person without dependents.

My family or last name is (Print)	BLACKBURN
My Christian or first names are	John Edmond
My present address is	Rocher River Northwest Territories
My employer is	
	My Unemployment Insurance No. is

PERSONAL EXEMPTIONS

(If this is wife's declaration, read "Husband" for "Wife")

BASIC EXEMPTION FOR EVERYONE

Enter \$1,000 ▶ \$

ADDITIONAL EXEMPTIONS IF APPLICABLE

1. AGE 65 OR OVER

Year of birth

Enter \$ 500 ▶ \$

2. MARRIED OR EQUIVALENT EXEMPTION

Married

Married, and supporting wife other than by alimony or separation allowance and:

A. Income of wife \$250 or less

Enter \$1,000 ▶ \$

B. Income of wife over \$250 but not over \$1,000: Simplified Calculation \$ 1 , 2 5 0

Less income of wife \$

Enter Balance ▶ \$

NOTE: If income of wife is more than \$1,000 you may not claim either Married or Equivalent Exemption. Exclude from income of wife exempt income, such as Family Allowances, Unemployment Insurance, Sickness and Accident Insurance Benefits, and War Service payments or credits.

Equivalent Exemption

C. For support of a Dependent Son or Daughter—

Under age 21, or any age if mentally or physically infirm

Enter \$1,000 ▶ \$

D. For support of Other Dependent Person—Related by blood, marriage or adoption and maintained in your dwelling

Enter \$1,000 ▶ \$

3. DEPENDENTS EXEMPTIONS

Dependent Children

If you have claimed \$1,000 on account of a dependent child, you MAY NOT claim for that child here unless you support the child in a dwelling wherein you employ a full-time housekeeper or servant.

A. Qualified for Family Allowances

(Number) × \$ 150 ▶ \$

B. Not qualified for Family Allowances—

Under age 21, or any age if mentally or physically infirm

(Number) × \$ 400 ▶ \$

Other Dependents

You may claim the amount EXPENDED in support of the following up to a maximum of \$150 for each dependent qualified for Family Allowances or \$400 if not qualified, but you MAY NOT claim here for any dependents already claimed.

C. Brothers or sisters (including in-laws)—Under age 21, or any age if mentally or physically infirm ▶ \$

D. Parents or grandparents (including in-laws)—Mentally or physically infirm ▶ \$

TOTAL PERSONAL EXEMPTIONS

\$

LIST CHILDREN AND OTHER DEPENDENTS CLAIMED EXCEPT WIFE

Attach list if space insufficient

Name	Relationship	Age	Name	Relationship	Age

TAX DEDUCTION EXEMPTION CLAIM

For use by an employee liable for tax deductions, but who claims exemption because his total earnings for the full calendar year (including free board and lodging) will be less than the personal exemptions claimed above. This may occur because of casual, seasonal, or part-year employment.

Income to date this year

\$

Earnings for balance of year at present employment

\$

Total estimated earnings for year

\$

NOTE: This Tax Deduction Exemption Claim applies to the current year only. Employers will be required to make tax deductions commencing 1st January of the following year unless a new Tax Deduction Exemption Claim is filed.

CERTIFICATION

I HEREBY CERTIFY that the information given in this declaration is true, correct and complete in every respect.

Date August 22nd 1949

THERE ARE PENALTIES FOR MAKING A FALSE DECLARATION.

Signature

Tax Deduction Exemption Claim by United States Residents

I HEREBY CERTIFY that I am a resident of the United States of America temporarily employed in Canada for a period or periods not exceeding a total of ninety days in the calendar year, and that my total remuneration from employment in Canada during the calendar year will not exceed \$1,500 in such year.

Date 19

Signature

EMPLOYERS MUST RETAIN THIS COMPLETED DECLARATION FOR INSPECTION BY OFFICERS OF THE TAXATION DIVISION
Form prescribed and authorized by the Minister of National Revenue.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EMPLOYEE QUESTIONNAIRE

To be filled by all employees when taken on strength of the Department of Mines and Resources. This form may be filled in ink. To be given to Superior who will transmit same to the Director's office where this form will be forwarded to the Personnel Section, Administration and Personnel Branch.

Surname.....*Blackburn*.....
 Christian Names (in full).....*John Edmund*.....
 Indicate Mr. Miss or Mrs.*Mr.*.....
 City, Town, etc., where you work.....*Rocher River, N.W.T.*.....
 U.I.C. Book number.....
 Do you contribute towards Civil Service Insurance?.....*Yes*.....
 Do you contribute towards Civil Service Mutual Benefit Society?....*No*.....
 Do you contribute towards Civil Service Cooperation Credit Society?....*No*.....
 Marital Status.....*Married*.....
 If married woman, your maiden name.....
 Date of Birth.....*October 1st 1909*.....Place of Birth.....*Montreal*.....
 Racial Origin.....*Canadian*.....Natural Born or Naturalized?.....*Natural*.....
 If naturalized, give particulars.....

 Number of dependents.....

Name	Address	Date of Birth
<i>John Mark Blackburn</i>		<i>Feb. 22nd 1902</i>
.....		
.....		
Do you maintain a self-contained household?..... <i>Yes</i>		
Military Service..... <i>No</i>.....1914-18(yes or no)	<i>No</i>.....Overseas Service (yes or no)	
Military Service..... <i>No</i>.....1939-45(yes or no)	<i>No</i>.....Overseas Service (yes or no)	
If you are in receipt of a pension, please indicate pension No..... <i>No</i>		
What is your permanent address..... <i>Rocher River, N.W.T.</i>		
If living elsewhere please indicate.....		
In case of emergency who should be notified: Name..... <i>Albert Lange</i>		
Address..... <i>Rocher, Alberta</i>.....Phone Number.....		
How many years of Elementary School have you completed?..... <i>In full</i>		
How many years of High School have you completed?..... <i>In full</i>		
How many years of University have you completed?..... <i>1</i>		
Other courses if any..... <i>Self Commercial</i>		
<i>Classical course & private</i>		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

Degree or Diploma you hold..... *High Commercial*.....
Languages you speak well..... *French, English*.....
Languages you write well..... *French, English*.....
Skills (such as typing, draughting, etc.)..... *Typing, Gardening*.....
Number of years "supervisory" experience..... *9 years*.....
Number of years "administrative" experience..... *3 years*.....
Experiences and number of years of each.....
..... *9 years at Island Lake - Day Teacher*.....
..... *Golden Instructor - Family Allowance*.....
..... *Shaw -*.....

Examinations of Civil Service Commission at which you have been successful:

<u>Classification</u>	<u>Date of Exam</u>	<u>Rank and Eligible List</u> (if you know)
.....		
.....		
.....		

If you have been employed with other Agencies of the Dominion Government, please state Department, starting and closing date of employment and nature of work:

.....
.....
.....

Date since which you have had continuous temporary employment.....

Date since which you have had continuous permanent employment.....

Date since which you have been assigned to Mines and Resources..... *July 1949*.....

Please indicate at bottom of this form any further information you may wish to have placed on file but please do not attach anything to this form.

Eleven years experience with Indian problems. Interested in welfare such as Old Folks Homes & family allowances, at Island Lake, Man.

Aug 24th 1949
.....
Date

J. E. Blackham
.....
(Signature of employee)

OATH OF ALLEGIANCE AND OATH OF OFFICE AND SECRECY
provided by Section 43, Civil Service Act, Chapter 22, R.S.C. 1927
as amended 1947

Department of Mines and Resources

Indian Affairs Branch

OATH OF ALLEGIANCE

I do swear that I will be faithful and bear true allegiance to His Majesty King George the Sixth, His Heirs and Successors, according to law. So help me God.

OATH OF OFFICE AND SECRECY

I solemnly and sincerely swear that I will faithfully and honestly fulfil the duties which devolve upon me by reason of my employment in the Civil Service and that I will not, without due authority in that behalf, disclose, or make known any matter or thing which comes to my knowledge by reason of such employment. So help me God.

Full Name (Printed)

Signature

John Edmund
BLACKBURN *John Edmund Blackburn*

Subscribed and sworn before me

at *Winnipeg, Manitoba*

this *25th* day of *August* 19*49*.

Alfred M. [Signature]

A person duly authorized by the Governor in Council to administer such oaths, or a Justice of the Peace, Notary Public or Commissioner for Oaths.

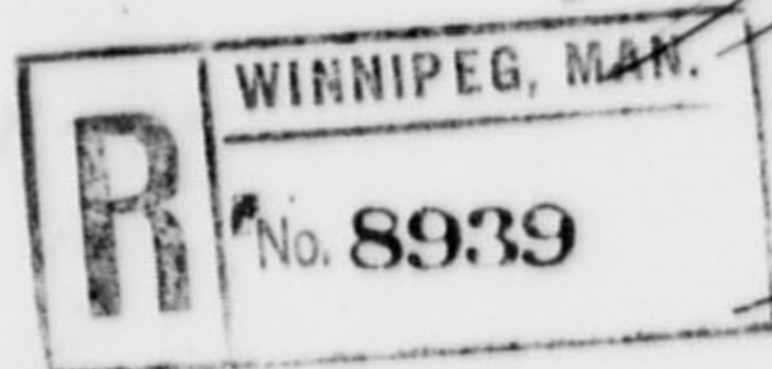
A BARRISTER-AT-LAW ENTITLED TO PRACTICE
IN THE PROVINCE OF MANITOBA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Roscher River, E.
N. W. 9.
Canada -
J. E. Blackburn



Mr. Bernard J. Neary,
Supt. of Indian Education,
Ottawa,
Canada

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 910-1 (E)

PLACE

DATE

File
Ottawa August 29 1949

MR J W McKINNON

Superintendent of Education

Box 117 Yellowknife Northwest Territories

RE ROCHER RIVER SCHOOL -stop- BLACKBURNS NOW EN ROUTE
BUT CANNOT ADVISE DATE OF ARRIVAL -stop- CAN YOU ADVISE WHEN
THEY ASSUME DUTIES -stop-

B. F. Neary
Bernard F Neary
Superintendent of Education

CONFIRMATION

Phoned to: *A.S.*

Phoned by: *BN*

Time: *12:10 noon*

BN/BN

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE - ARMY MESSAGE

910-1 *mas* *gm/1500*

AUG 25 10 47 z49

JCP191

JCE38

JCEY 32

RR JCPA

FM JCEY 30/ J W MCKINNON YELLOWKNIFE 25 1716Z

TO JCPA/ COLONIAL B F NEARY SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH
CAPITAL THEATRE BLDG OTTAWA

GRNC

PLEASE ADVISE DATE MR AND MRS BLACKBURN ARRIVING ROCHER RIVER

251721Z

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CLASSES OF SERVICE

DAY MESSAGES
DAY LETTERS
NIGHT MESSAGES
NIGHT LETTERS

910-1
GOVERNMENT OF CANADA



RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—OTTAWA, CANADA

TELEGRAPH, CABLE
AND RADIO
CONNECTIONS
TO ALL PARTS OF
THE WORLD

NUMBER

SENT TO

SENT BY

REC'D BY

TIME SENT

TIME FILED

CHECK

D. H.

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO THE TERMS ON THE BACK HEREOF:

Colonel E. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Capitol Theatre Building,
OTTAWA, Ontario.

25 August/49.

PLEASE ADVISE DATE MR AND MRS BLACKBURN ARRIVING ROCHER RIVER

J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.

N.D.—G.F. 4—1,500 Pads of 100—11-43 (2834)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

910-1
Rocher River
via Resolution
Sept. 5th 1949
15573

Mr. Bernard J. Neary,
Supt. of Indian Education,
Ottawa.

Dear Mr. Neary:

We are at
Rocher River at last.
We arrived on the 1st
and shall start school
to-morrow, the 6th.

The children
are eager to attend
school. Quite a few
older boys and adults
have asked us to teach
them at night. We shall

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2.
discuss that with
Mr. MacKinnon of Yellow
knife who has lived
us this morning of
his visit shortly.

We met Mr. John-
ston in Edmonton. He
was of great help and
we appreciated it very
much. Mr. Taylor met
us at Fort Smith.
Mr. Grass, district ad-
ministrator and Mr.
Goderam discussed
some points of Rock
River. Mr. Goderam was
just out of Rock River
so he advised us to
purchase the necessary
utensils & food until

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Our mess order was in.
 I wish to state that
 there was no ration
 at Rachee. So, all we
 have coming this week
 by the last boat, is
 what I ordered on top
 of the single ration we
 expected had.

We are waiting for Mr.
 McKinnon. We shall
 give him another order
 on the Hudson's Bay
 at Edmonton. I made
 the order out of the
 local H. Bay's manager
 mess list covering one
 year's needs.

Quite many items have
 not arrived yet as to

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

4
Furniture. On Mr. Go-
lden's advice we
bought a few items
which should meet
your approval I hope.
The water system is
not finished yet, so
cannot be used until
next year.

The electric plant has
been repaired and o-
perates with satisfaction.

You will find
attached an account
of our travelling ex-
penses up to Fort
Smith from Edmonton.
Express charges are not
complete since we did
not get everything at

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

5

Waterways in due
time, I shall make
a separate account
when all received.

The statement covers
only train and plane
fare from Edmonton
to Smith.

I would ask you
to forward refund
cheque payable to
the "Canadian Bank of
Commerce,

Donald Branch

Winnipeg, Manitoba.

Thanking you for your
kind attention and advice,
I remain,

Yours truly,
J.E. Blackburn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Rocher River,
N.W.T.

Sept. 5th 1949.

Department of Indian Affairs
in acct. with J.E.
Blackburn for the fol-
lowing:

Train fare from Edmonton
to Waterways \$55.90

Plane fare from Water-
ways to Fort Smith 90.00

Total \$145.90

Please remit by cheque payable
to the "Canadian Bank of
Commerce,
Donald Branch,
Winnipeg, Man.

J.E. Blackburn.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DOR-COPY

Monthly Deductions

(a) House, Light & Fuel. \$ 5.20
2 ~~Copied for Pass and Stay~~
(b) Furniture \$ 6.00
(c) Rations 35.00

Total \$ 66.20

25.20

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

EL

1. Prepare Voucher
2. Deduct NLA
- 3 - Lodging } Residence ?
Furniture ?

Welfare Grade

Grade 2
Welfare
\$2520
6th

\$2520
promised in
letter 15-8-44
A.M.

#2940 - this is
Welfare
Higher but
for Summer
for Schools.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

910-1 (E6)

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE:

PLACE

Ottawa, September 22, 1949.

DATE

Mrs. J.E. Blackburn,
Teacher, Rocher River Indian Day School,
Rocher River via Resolution, N.W.T.

RECEIPT FOR RAILWAY AND PLANE FARE FROM EDMONTON
TO FORT SMITH NECESSARY BEFORE MAKING REFUND STOP
WRITE COMPANIES FOR STATEMENTS AND FORWARD TO ME

Bernard F. Neary
Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

MFT/AM

PHONED TO: AS

PHONED BY: AM

TIME: 4 PM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy to: Mr. I.F. Kirkby,
Yellowknife, N.W.T.

File 910-1 ← P.A.

910-5 (8)

, September 23, 1949.

Mr. Fred Fraser,
District Administrator,
Lands, Parks and Forests Branch,
Department of Mines & Resources,
Fort Smith, N.W.T.

Rocher River Indian Day School

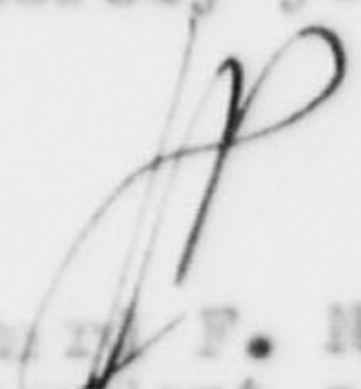
Dear Mr. Fraser:

I have for answer your letter of September 2 with regard to the food purchased for Mr. and Mrs. Blackburn proceeding to the Rocher River School.

We are paying this account and will make arrangements to deduct the amount from their Northern Living Allowance.

I sincerely appreciate your offer to arrange with them for the provision of fresh meat and other supplies from Fort Smith. Your cooperation is sincerely appreciated.

Sincerely yours,


Bernard F. Heary,
Superintendent of Education.

BFW/AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C.A.F.B. 1
250M-4-48 M
H.O. 22

23-9-49

RE REFUND CHEQUE FOR MR & MRS.
BLACKBURN

"forward refund cheque payable
to the "Canadian Bank of Commerce,
Donald Branch, Winnipeg, Manitoba."

See letter dated 5-9-49 on
file 910-1.

a.m.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

905-1
910-
12082

YELLOWKNIFE
AUGUST 30 1949

COL NEARY

RE TEL AUGUST 29 FOR YOUR INFORMATION MR AND MRS
BLACKBURN SPENDING FEW DAYS EDMONTON STOP MAY BE
CONTACTED THROUGH W J JOHNSTON D P W STOP ARE
ARRIVING FORT SMITH SEPTEMBER 1ST

J W MCKINNON

GM/AS



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C.A.F.B. 1442C 1250M-11-48 (1677)
H.Q. 224-21-B-1442

DATE

JCP423

JCE141 TW

JCEY85

RR JCPA

IN
Aug 22 23 29 z49

431

PH

file
PA
Ascher
3895

2200 River 905-1
230925 G.



FM JCEY82/D J MARTIN HAY RIVER NWT 22 2100Z

TO B F NEARY M ES R OTTWA

220 Queen

GRNC

BLACKBURNS HAVE NOT ARRIVED HERE TODATE

222221Z



RIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE - ARMY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

"B.F." SLIP

"B.F."

FOR

Date 3-10-49

Initials A.M.

R. 3579

*Appt. Mr. Blackburn &
check payment of refund cheque*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

3-10-49

Col. Mary

I Mr. Blackburn
to be gpt'd now.

See letters 22-9-49

refund cheque also.

AM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

SHIPPING POINT
WATERWAYS - ALTA.

McInnes Products Corporation
LIMITED

910-1
No. T73/49

TRANSPORT DEPARTMENT:

Waterways, Alta. Oct. 11, 1949
ALBERTA

SOLD TO Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Canada.

DATE SHIPPED

FROM

VIA

CAR

No.

To freight charges as per following bill
of lading:

W1150/49

- \$ 6.09
=====

(signed copy attached)



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Copy sent to J. W. McKinnon

" on Yellowknife Caretaker's File

910-1

(E)

November 1, 1949.

Mr. I. F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Rocher River Indian Day School -
Caretaker's Duties.

You will have received copies of my various letters to Mr. Blackburn concerning his salary and Northern Living Allowance. I cannot find from my records whether you received a copy of my letter of August 15, concerning caretaking duties. I am therefore sending you an extra copy of this letter.

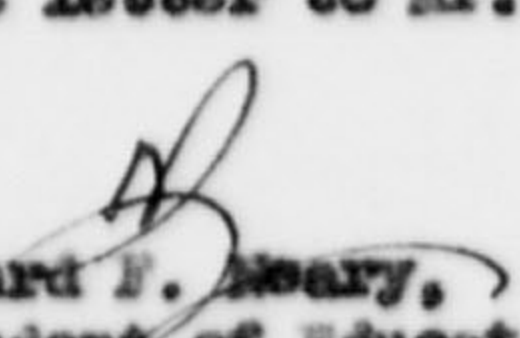
Therefore it will be in order for you to submit a voucher at the end of each month, covering the payment to Mr. Blackburn of \$30.00 in return for janitor duties at the above school.

You will note that when the pupilage at this school warrants it, Mr. Blackburn can be hired as a second teacher. He has no qualifications but has a number of years' experience and should be a capable teacher. I would consider that an army message to me next summer, when sufficient Indian pupils are available, will suffice to add him to our payroll as a teacher but naturally he will be dropped as a caretaker.

I have all his documents here and I would consider, when the actual steady enrolment of children rises above 30 next spring or summer, that this fact can be reported here as indicated above.

I am also sending a copy of this letter to Mr. McKinnon.

Encl.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY FOR YELLOWKNIFE
CARETAKER'S FILE

910-1

(B)

November 1, 1949.

Mr. I. F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Rocher River Indian Day School -
Caretaker's Duties.

You will have received copies of my various letters to Mr. Blackburn concerning his salary and Northern Living Allowance. I cannot find from my records whether you received a copy of my letter of August 15, concerning caretaking duties. I am therefore sending you an extra copy of this letter.

Therefore it will be in order for you to submit a voucher at the end of each month, covering the payment to Mr. Blackburn of \$30.00 in return for janitor duties at the above school.

You will note that when the pupilage at this school warrants it, Mr. Blackburn can be hired as a second teacher. He has no qualifications but has a number of years' experience and should be a capable teacher. I would consider that an army message to me next summer, when sufficient Indian pupils are available, will suffice to add him to our payroll as a teacher but naturally he will be dropped as a caretaker.

I have all his documents here and I would consider, when the actual steady enrolment of children rises above 30 next spring or summer, that this fact can be reported here as indicated above.

I am also sending a copy of this letter to Mr. McKinnon.

Encl.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Mr. McKinnon

BFN/KM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

November 1, 1949.

Mr. I. F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Rocher River Indian Day School -
Caretaker's Duties.

You will have received copies of my various letters to Mr. Blackburn concerning his salary and Northern Living Allowance. I cannot find from my records whether you received a copy of my letter of August 15, concerning caretaking duties. I am therefore sending you an extra copy of this letter.

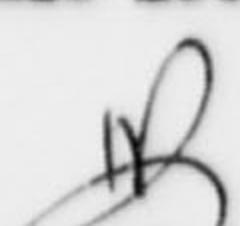
Therefore it will be in order for you to submit a voucher at the end of each month, covering the payment to Mr. Blackburn of \$30.00 in return for janitor duties at the above school.

You will note that when the pupilage at this school warrants it, Mr. Blackburn can be hired as a second teacher. He has no qualifications but has a number of years' experience and should be a capable teacher. I would consider that an army message to me next summer, when sufficient Indian pupils are available, will suffice to add him to our payroll as a teacher but naturally he will be dropped as a caretaker.

I have all his documents here and I would consider, when the actual steady enrolment of children rises above 30 next spring or summer, that this fact can be reported here as indicated above.

I am also sending a copy of this letter to Mr. McKinnon.

Encl.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910 - 1
File 139-8-1 986

Yellowknife, N.W.T. 42139-1
September 27th, 1949.

EXTRACT FROM THE
LETTER OF I.F.KIRKBY DATED AS ABOVE AND WRITTEN FROM ABOVE.

X

X

X

During the past month I have been able to visit the three Indian Day Schools in this Agency as well as the Fort Resolution Residential School. As this trip was made just after the opening of the school term I believe it worth while to report on my observations at each point.

On September 14th, proceeded to Rocher River with Agency boat. This school had opened for the first time on September the 6th, and was progressing very favourably. The day I attended this school 33 pupils were in attendance and a few more were expected to come in. For the most part this number or possibly a few more will be the limit. Some of these children will move out with their parents for the winter hunt but I believe well over 25 will be in attendance at all times.

The Superintendent of Indian Education was contacted and permission to construct a limited number of tables and benches to accommodate the extra pupils was obtained. These tables were to be so constructed that they can be used as ping-pong tables in a games room once more desks are obtained.

A large number, if not all the natives at this settlement are in the settlement for the greater part of the summer and now that we have a welfare teacher at this point, I believe we should encourage gardening, etc., if we are to improve the welfare of these natives. Mr. & Mrs. Blackburn are very enthusiastic about doing just this work and as we have a tractor at Resolution, I will have it taken to Rocher River and plow up a section of the school yard as well as an area for communal gardens. It is my understanding that this type of work is part of the Welfare teachers job and in this country the first requirement is to improve the Indians standard of living by better methods of obtaining his food and clothing. A request for rakes and hoes for the spring gardening was noted and is on attached requisition.

As to Mr. Blackburn's status, it is obvious that he expects

.....over

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

to be second teacher when there are over 30 pupils and wants to hire a man to haul water, carry in wood and do the janitor jobs. I understood that Mr. Blackburn was to look after the school and we were not going to hire a janitor. From my talks with him I gathered that he felt that the teaching of the extra pupils and the night classes he took made it impossible to do the janitor work. As Mrs. Blackburn is the welfare teacher, I thought it was her place to teach the older persons and to contact the Indians in the settlement.

Both these people seem enthusiastic and should, I hope, help to make Rocher River a better place for the Indians. I would at the same time like to know whether we are to hire the services of an extra man as janitor. I cannot see how two teachers on full time pay are needed to teach 30 pupils, but can be corrected.

I have seen enormous progress at all the schools since last term and I believe we can look forward with confidence to the results that will be obtained from the new type of school in the Northwest Territories.

X

X

X

(Sgd.) I.E.Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.

/cc

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-1

Extract from R.A. Gibson's letter dated Sept. 2, 1949.

Through some stupid error the hardware for the Hay River school was shipped to Rocher River and the man building the last mentioned school did not report it until he had finished the job. The hardware is being transferred.

Extract from R.A. Gibson's letter dated Sept. 2, 1949.

The Rocher River school is far enough ahead for the school teacher to start using the building. There is still the outside water and sewer installation to be constructed, also the fencing on the property. There is some carpenter work and some work on the accordion doors still to be done.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Rocher River, N.W.T.
Nov. 23rd 1949.

Mr. Neary,
Supt. of Indian Education,
Ottawa.

Dear Mr. Neary:

Please find enclosed
all the required receipts co-
vering our expenses for trans-
portation from Edmonton.

It amounts to the following:

Train fare

\$ 55.90

Baggage express

20.20

C.P. Airline, McMuray.

to Fort Smith.

90.00

Total \$ 166.10

Since I borrowed above
amount from the Canadian
Bank of Commerce, may I

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2
ask you to forward
request cheque to:

The Manager,
~~Manitoba Bank~~
Canadian Bank of Commerce
Donald, Portage, French,
Winnipeg, Man..

Due to the long time it
took to get a receipt
from the Northern Alberta
railway, my note is over-
due, hence my request
to forward cheque to the
bank at your earliest
convenience.

I remain,
Yours truly,
J. E. Blackburn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C. W. Day

Should Mr. Bell
be asked to forward
the Nov. cheque
to St Robert now
or after Mr. B
answers telegram?

A.M.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-1 (E)

December 2, 1949.

MEMORANDUM:

MR. TRACK

Please work out a letter to all teachers in the N.W.T. who should be thinking now of ordering their rations for next winter. This will include the teachers at Ft. McPherson, Rae, Rocher River, Fort Good Hope, and possibly Hay River.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Please address all
communications to
"Manager"

910-1

Cable Address
"Canbank"

14608

The Canadian Bank of Commerce

PORTAGE & DONALD BRANCH

Winnipeg, Man.

25th November, 1949

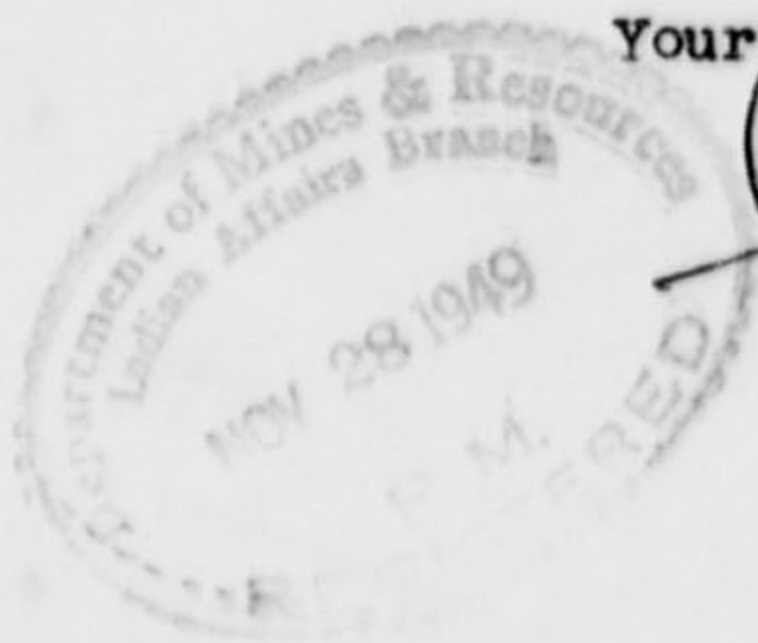
6.1
Department of Indian Education,

Ottawa, Ontario

Dear Sirs:

We shall be glad if you will comply with our customer's
request and forward the relative cheque to our office.

Yours truly,



C. A. O'Malley
pro Manager

Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

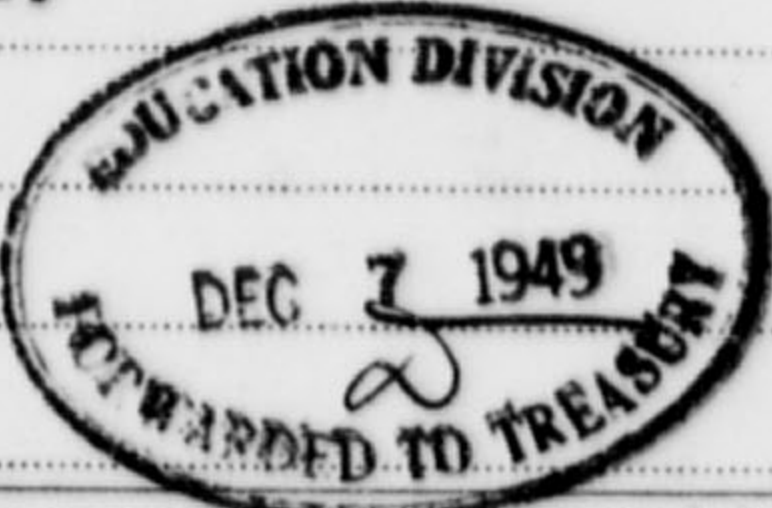
TREASURY ONLY

910-1

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mr. J.E. Blackburn,
Address Rocher River Indian Day School,
Rocher River, N.W.T.,

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 7	Sept. 1 Railway Fare Edmonton to Fort McMurray	\$ 55. 90
	" 1 Plane Fare Fort McMurray	90. 00
	" 1 Baggage Express Edmonton to Fort McMurray	20. 20
		\$166. 10
Mrs. Annete Blackburn is engaged as teacher at the Rocher River Indian Day School at Rocher River, N.W.T. Mr. Blackburn is engaged as caretaker at the school and they have one child. The Department is obliged to re-imburse their transportation charges from Edmonton to Rocher River. Please forward the cheque to The Manager, Canadian Bank of Commerce, Donald & Portage Branch, Winnipeg, Man., to be credited to Mr. J.E. Blackburn's account.		
		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No.

DATE Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-1 (E/

AIR MAIL

, December 8, 1949.

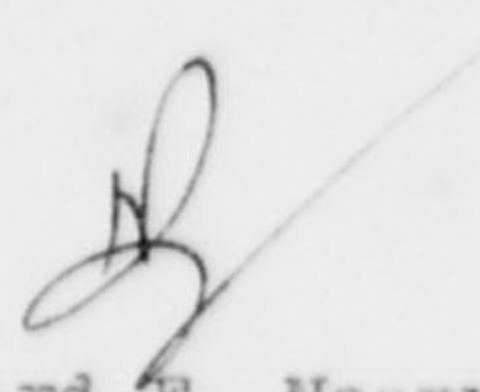
Mr. I.F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Rocher River Indian Day School

Mr. J.E. Blackburn called me by telephone from Winnipeg when he was down from Rocher River and advised that he had been unable to contact you before coming out on a business matter.

As you are probably aware, he had a small store near Winnipeg and the manager was resigning at Christmas. I believe he has now sold this business.

The main point at issue is the attendance at this school. He says there are thirty-seven children attending, but we have only received one attendance report form, and this shows only nineteen children. We have not received the reports for October and November and would be pleased if you would speed up their delivery here if possible.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

December 8, 1949.

MEMORANDUM:

MISS BELL

Colonel Neary has contacted Mr. J.E. Blackburn and explained to him that our teachers are now paid every two weeks and that the cheque for \$117.70 covered only the final half of the month of November.

He has been advised that all future cheques will be addressed to Mrs. Annette Blackburn and sent to Rocher River, N.W.T. If you have not released the cheque to Mrs. Blackburn mentioned in your memo of November 30, you may do so now.

Mr. J.E. Blackburn will not be appointed as teacher until we have verified the fact that the attendance at this school is over 30.

A.M.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OR-COPY

*I need
file*

910-1

ARMY SIGNAL
0930 HRS DEC. 14/49

YELLOWKNIFE DEC. 14/49

B.F. NEARY

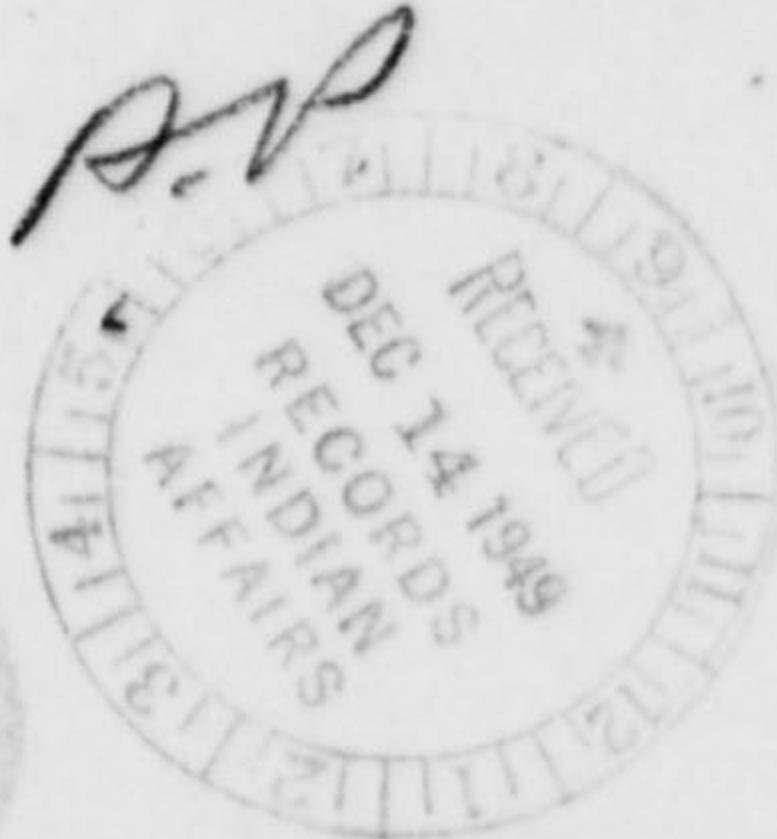
18491

MR. J. E. BLACKBURN RETURNED TO DUTIES AT ROCHER RIVER
ON DEC. 12/49

I. F. KIRBY

WB/AS
COPIED: V.S.

*Records say this file
is with Dr. Proctor.*



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

C
O
P
Y

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Box 117,
Ottawa, Ontario.
December 5, 1949.

R. A. Gibson, Esquire,
Deputy Commissioner,
Northwest Territories Administration,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

I inspected the Rocher River Indian Day School on Tuesday, November 29th and would report as follows:

There were 37 pupils in attendance at the school and I was under the impression that the children were learning considerable under Mrs. Blackburn's supervision. Complete report of this school will follow as soon as time permits.

During my visit to this settlement, the local people requested that I attend a public meeting in the school. At this meeting, Mr. Duncan was elected unanimously, by all present, as official trustee. He said that he would be willing to act as custodian of school property and do everything possible to further education. All of the parents in this district are Roman Catholic, yet they were very disappointed that religious education was given at the school. They told me that they had informed the local priest that they would withdraw their children from the school if he continued to enforce their children to remain during the religious education period. The priest told them that they would be excommunicated from the church, to which they replied that this made little difference to them. He further informed them that he would cut their Family Allowance payments if they did not remain for religious education.

The local people also acquainted me with the fact that the Blackburns had announced that they would like to have the local priest live in the school residence while at this point. The local people greatly resented any interference in the school by the local priest and informed me that they would withdraw their children from the school if a satisfactory solution was not arrived at immediately.

In order to keep this school operating, the parents so desiring demanded that they have the right to submit a written statement to the Principal requesting that their children be exempt from the religious education period from 3:30 p.m. to 4:00 p.m. Mrs. Blackburn indicated that this plan would work quite well.

I am submitting this statement in order that you will be informed of the developments in this

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

area. I would advise that this matter be left entirely in the hands of the local people at Rocher River as I am confident that this is the only possible means of arriving at a satisfactory settlement as far as the local residents are concerned.

Yours very truly,

J. W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
DEPUTY COMMISSIONER



Records
for Rocher River
ADMINISTRATION
OF THE
NORTHWEST TERRITORIES
CANADA

OTTAWA

December 10, 1949.

2
Col. B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Capital Theatre Building,
220 Queen St., Ottawa.

For your information, we are forwarding a copy of
a letter received from Mr. J. W. McKinnon, Superintendent
of Education for the Mackenzie District, Yellowknife, N.W.T.,
concerning the Rocher River Indian Day School.

Encl.

R. A. Gibson
R. A. Gibson,
Deputy Commissioner.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, 29 December, 1949.

MEMORANDUM TO THE DIRECTOR,

LANDS and DEVELOPMENT SERVICES BRANCH.

SCHOOL BOARDS - INDIAN SCHOOLS,
NORTHWEST TERRITORIES.

We have noted with some concern Mr. McKinnon's action in apparently forming School Committees or School Boards in the Northwest Territories. As you are aware, the Indian Act does not provide for the establishment of these School Boards nor has it been felt necessary to establish these in view of the fact that the entire cost of Indian education is borne by the Government.

Our Indian Superintendent has written at some length concerning the Rocher River School and I felt you would be interested in his comments regarding Mr. McKinnon's action:

"At Rocher River we have two factions, one the Hudson's Bay trader and the other a free trader. In between there is a group of no good white trash who are dead beats anywhere. To establish a school board of this type of person or in a community such as this will only give the teacher untold grief. None of the whites are out of the fueding, which it is in no uncertain terms and the Bay Manager is just as much a part of the whole thing as any one else. Even the Police dislike going to Rocher River because all one hears is a long series of fantastic tales about one party when he visits one store and then hears equally as fantastic from the other store when he visits it. To make the teacher responsible to any of these individuals would be to drive him out by the first plane.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

"The above probably does not interest you but it is one of my objections to having a trustee out of the Rocher River whites appointed. If these people were a little more interested in the school and incidentally the Indians than they are about their own fairy tales, which do cause plenty of trouble then I would be in favor of a trustee but not the way things stand. A trustee from any section of the Rocher River whites would be a stool pigeon who would haunt the teacher day and night.

"I feel the school work is progressing very favorably and the Indians seem only too willing to attend. There is no trouble with them and all social activities are very orderly and very well attended by these people. The only ones who do not seem to know their places are some of the whites who as in most places have been the real offenders where it comes to bringing alcohol to the Indians. I think this is answering a long felt need in Rocher River and if the Teacher can be kept out of the petty jealousy that exists then we need not worry about the final outcome being a success."

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
Director.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY



EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6102.B

CANADIAN NATIONAL



W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER GÉRANT GÉNÉRAL
TORONTO

TELEGRAPHS

CLASS OF SERVICE DESIRED GENRE DE SERVICE	
FULL RATE PLEIN TARIF	
DAY LETTER LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER LETTRE DE NUIT	XXX
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DESIRÉ	

CHECK

RECEIVERS NO.

TIME FILED

CHARGE TO
DEPT. OR
ADDRESS

Mines & Resources,
Indian Affairs Branch

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

910-1 (E)

Ottawa, December 2, 1949.

Mr. J.E. Blackburn,
St. Norbert, Man.

DO YOU WISH CHEQUES IN FUTURE SENT FOR DEPOSIT BANK ACCOUNT
ST NORBERT OR WINNIPEG STOP LETTER FOLLOWS

Bernard F. Heary,
Superintendent of Education.

BPH/AM

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-copy

910-1

ARMY
MESSAGE

DEC 14 01 06 49

IF THIS MESSAGE IS
INCORRECTLY DELIVERED
RETURN TO ARMY MESSAGE CTR.

7895

482/13

IIIII

PJD 478AZ

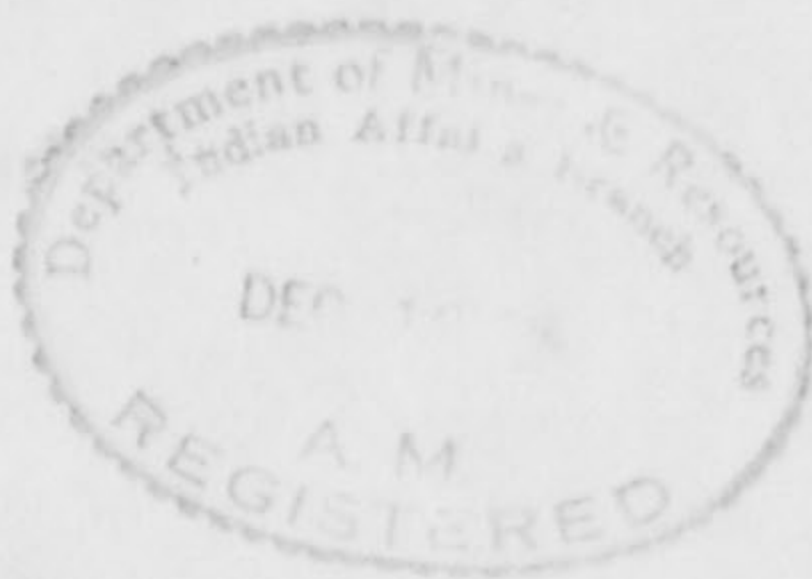
EJD 137

JCEY 38

RR JCPA

DE JCEY 35

R 140020Z



WB/AS
140919R

C.A.F.B. 1442C-715M-6-48 (1235) H.Q. 224-21-B-1442

ΔTE

563177

FM I F KIRKBY SUPT YELLOWKNIFE NWT

TO B R NEARY ESQ SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONTARIO

GRNC

MR J E BLACKBURN RETURNED TO DUTIES AT ROCHER RIVER ON DECEMBER
TWELFTH

140051Z

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

910-1 (E6)
910-5

Ottawa, January 25, 1950.

Teacher ..Mrs. J.E. Blackburn.,
Address ..Rocher River, N.W.T.,
School ...Rocher River Indian Day

RATIONS - INDIAN DAY SCHOOL TEACHERS

At some of the settlements in the Northwest Territories the assortment of groceries and provisions available for purchase is rather limited. In many cases, the stocks are meagre and there is little variety in the items offered.

To overcome this situation and as a measure of assistance to the teachers, arrangements have been made with the Hudson's Bay Company to have requisitions for rations filled at Edmonton and shipped directly to the individual teacher.

The Nutrition Division of the Department of National Health and Welfare has prepared a ration list of the items required for one person living for one year in the North. We have secured approximate prices as quoted by the Hudson's Bay Company in Edmonton. Attached is this list, with the prices, of course, being subject to variation.

On the basis of this list the teacher may then prepare an order and forward same to this office. We will then place the order with a wholesale grocery firm in Edmonton and the items will be shipped by water transportation. The cost at wholesale price of the rations purchased in this manner on behalf of the teacher, together with transportation charges on same, will be deducted on a monthly basis from the living allowance paid to northern employees of the Department. The maximum that can be deducted from the Northern Living Allowance is \$35. a month (i.e) \$350. for Day School Teachers and \$420. from Welfare Teachers. In cases where the cost of the rations and transportation charges is in excess of the above possible deductions, the teacher will be obliged to pay the difference.

The requisition showing the requirements must reach Ottawa prior to March 15, 1950, complete with express address and shipping instructions to ensure delivery during the navigation season.


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Copy to Indian Superintendent Kirkby.

~~Fort Resolution~~..... Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

<u>Quantity</u>	<u>Food</u>	<u>Details</u>	<u>Price</u>
<u>DAIRY PRODUCTS</u>			
96 lbs.	Milk	Evaporated	14.34
90 "	"	Powdered, whole	47.88
10 "	"	Powdered, skim	
25 "	Cheese	# 1 Baby rolls	12.28
60 "	Butter	Canned	43.80
17 "	Eggs	Dried	32.88
30 doz.	"	Processed	18.00
<u>FRUITS</u>			
72 cans	Canned (20 oz.cans)	12 cans Peaches	3.24
		12 " Pears	4.44
		12 " Apricots	3.60
		12 " Plums	2.16
		12 " Raspberries	3.84
		12 " Strawberries	3.60
72 cans	Part concent- rated Juices (20 oz. cans)	24 " Apple Juice	2.83
		24 " Grapefruit Juice	3.45
		12 " Tomato Juice	1.58
		12 " Pineapple Juice	2.10
24 cans	Tomatoes (28 oz. tin)		5.25
40 lbs.	Dried Fruit (variety)	12-15 oz. pkgs. Raisins	2.28
		6-11 oz. pkgs. Apricots	2.10
		6-11 oz. pkgs. Peaches	1.80
		8 # 1 pkgs. Dried Apples	1.76
		6 # 2 pkgs. Dried Prunes	2.28
<u>VEGETABLES</u>			
400 lbs.	Potatoes	Fresh or	32.00
50 "	"	Dehydrated	
120 "	Other	Fresh or	
28 "	Vegetables	Dehydrated	
		6 tins Turnips	4.80
		6 " Onion flakes	4.80
		6 " Cabbage	3.90
		6 " Parsnips	4.80
		6 " Carrots	5.40
124 "		Canned Assorted	
		24 20 oz. Peas	3.80
		24 20 oz. Corn	4.35
		12 20 oz. Beets	1.00
		12 20 oz. Mixed Vegetables	2.05
		12 20 oz. Green Beans	1.90
		12 20 oz. Waxed Beans	2.28
10 "	Dried Beans		1.05
6 "	Split Peas		.63
72 cans	Soups	Canned (16 oz. cans)	10.65
300 lbs.	Meat	1 case Canned Sausage	9.85
		2 cases Swifts Boiled Dinner	9.90
		2 " Yorks Irish Stew	10.70
		2 " Burns Beef Stew	11.00
		2 " Prem	19.30
		1 " Hereford Corned Beef	10.90
		1 " Hedlund's Meat Balls	8.15
		1 " Burns Chicken Dinner	8.90
		1 " Steak & Onions	13.40

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

<u>Quantity</u>	<u>Food</u>	<u>Details</u>	<u>Price</u>
40 lbs.	Fish	Canned, Dried or Fresh	6.90
		24 tins Cohoe Salmon	3.10
		12 " Chicken Haddie	16.90
		20 6 oz. tins Lobster	2.16
		24 4 oz. tins Sardines	
<u>CEREALS</u>			
175 lbs.	Flour	Canada Approved White	11.05
75 "	"	Brown	4.56
5 "	"	Graham	.47
36 "	Rolled Oats		3.15
5 "	Cream of Wheat		.78
4 "	Corn Meal		.40
12 pkgs.	Prepared Whole Grain Cereals (Shredded Wheat etc.)		1.80
10 lbs.	Macaroni, Spaghetti & Catelli		1.20
8 "	Rice	Bulk	1.20
4 "	Cornstarch,	Canada	.68
2 "	Wheat Germ		15.00
60 "	Lard or Shortening		3.78
36 "	Sugar,	White, granulated,	1.52
16 "	"	Brown	
60 "	Jams, Honey & Syrups (asst.)		
		2 tins # 2 Strawberry Jam	.92
		2 " Raspberry Jam	.84
		1 " Apricot Jam	.42
		2 " Marmalade	.66
		1 " Peach Jam	.39
		10 " Honey	3.50
		2 " Plum Jam	.60
		10 " Syrup	2.50
<u>MISCELLANEOUS</u>			
14 lbs.	Salt	Iodized	.77
8 oz.	Pepper	6 tins 1 1/2 oz. black	.84
8 oz.	Mustard		.64
12 tins	Mixed Spices	2 tins 1 1/2 oz. Nutmeg	.15
		2 " " Cinnamon	.15
		2 " " Allspice	.15
		2 " " Ginger	.15
		2 " " Cloves	.15
		2 " " Poultry Spice	.15
3 tins	Tomato Catsup	20's	.60
1 1/2 gal.	Vinegar	White	1.61
2 gals.	Pickles	Mixed, sweet	4.80
2 bottles	Flavoring	1 Vanilla	.17
		1 Pure Lemon	.17
5 lbs.	Baking Powder		.84
2 "	Baking Soda		.20
8 oz.	Gelatin		1.20
5 lbs.	Peanut Butter		1.75
6 "	Cocoa		1.98
2 1/2 "	Chocolate, cooking		1.85
13 "	Tea		12.09
20 "	Coffee		12.60
5 "	Biscuits	Soda	1.40
12 "	"	Fancy	3.60
5 "	"	Graham	1.30
6 "	Mincemeat		1.35
8 pkgs.	Jello Powders,	3 1/4 oz.	.72
2 lbs.	Cocoanut		1.04
5 lbs.	Shelled Nuts,	2 lb. Almonds	.90
		3 " Walnuts	2.25
4 doz.	Yeast cakes	Fleishman's Fast Rising	1.80
3 lbs.	Icing Sugar		.36

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

910-1

Rocher River, N.W.T.,

January 15, 1950

6174

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Department of Indian Education,
Ottawa.

Dear Mr. Neary :

When we arrived in Rocher River last September, there was no food or ration which we expected to be in already. We placed an order with the Hudson's Bay Co for the amount of \$640.00.

May I ask you to pay that amount to the Hudson's Bay Co. at Edmonton and take out a monthly payment out of my salary and allowance starting from February until August inclusively.

The situation should be different next year since we shall be right in Rocher River and in a position to order whatever we really need with what will be left from this year's mess.

I am sending a copy of this letter to the Manager of the Hudson's Bay Co. in Edmonton.

Hoping that my request meets your approval,

I remain,

Sincerely yours,

Mrs Innette Blackburn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

910-1

Rocher River, N.W.T.,

January 15, 1950

6173

6.
Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Mr. Neary :

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 27 1950
REGISTERED

This is to inform you that
Mr. Blackburn has not received any salary yet for his teaching or any other work he has been doing since the first of September.

He has been teaching the Junior classroom with beginners from 6 to 15 years of age. Adult Education takes all his nights. You must have received a report on that subject from Mr. McKinnon, superintendent of Education at Yellowknife, who suggested on his visit in the last days of November that Mr. Blackburn should receive a monthly salary of around \$160.00 for the work he has been doing. The plant and the janitor work take most of his free hours. The school, unfinished as it is, requires continuous heating day and night and I do not exaggerate. He has to be up every hour and a half to keep the fires going to keep the rooms not warm but only cool. We have to go in the furnace room to warm up during school hours.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 2 -

Mr. Kirkby, who came yesterday, was surprised to hear that Mr. Blackburn had received nothing yet.

I sincerely hope that Mr. Blackburn's position will be cleared up in the near future.

I remain,

Sincerely yours,

Mrs Annette Blackburn

Mrs. Annette Blackburn,

Rocher River, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



139-2-34

OFFICE OF
INDIAN AGENT

6629

Yellowknife, N.W.T.
January 26th. 1950

B.F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

School maintenance and the maintenance of the light plant and engine at Rocher River school have been one continual source of worry from the time this school was taken over. I am enclosing a copy of each wire received from Mr. Blackburn at Rocher River and also the reply or the action taken. From these wires it will be seen that Blackburn knows nothing whatsoever about equipment and ~~as~~ he has made himself so highly disliked by his attitude and actions that no one will give him any assistance when it comes to looking after the plant.

A complete instruction book; both for the engine and the battery bank; is left on the tool bench beside the engine and as the Lister is simplest engine to handle anyone with the ambition to read the instructions should be able to handle the plant. The changing of a fuse seemed to me to be lack of the very simplest of common sense rules.

On my last trip into Rocher River I received a wire that the plant had played out and that it was impossible to start it. I took in the Dept. of Transport mechanic from Resolution and Blackburn was sure that the lad who ran the plant last fall had purposely damaged it. On examination it was found that the fuel tank had run dry and the engine stopped so that when the tank was again filled an air lock was caused and the plant would not start. Blackburn had been running the engine with the radiator half full and when the plant would not start had started to pull things off and had drained oil over everything. It was after seeing this mess that I requested the fire extinguishers and ordered the plant cleaned up. I consider this man will ruin the plant in very short order and he has only made the settlement of Rocher River into a more disorganized place than it ever was before.

I believe that Mrs Blackburn may be a good teacher but Mr. Blackburn thinks he is boss and is ruining all the good she is doing. The first requirement at Rocher River is to run a good school and make it a credit before moving out to try and run the Indians and whites, when he cannot run the establishment he is in without wrecking it when ever our back is turned.

This school has a light plant and the furnace is dependant on power for circulation. If we do not have a teacher or teacher's husband who can run these two simple units we will not be able to install our water system and other equipment for fear of it freezing up for lack of care or knowledge of the simplest equipment. I have done all I can to help keep these schools on the go and to make life pleasant for the teacher but when a man is receiving pay to do a job it should either be done right or the man must be replaced.

The number of pupils in attendance at this school is from 30 to 35 and it is very doubtful if it will be higher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

in the near future, in fact it is much more likely to decline with the moving of families of T.B. patients to Residential school.

I am very anxious to see these school establishments operate smoothly and that we should get the most out of them for the money spent. If the physical plant itself cannot be looked after by the man we now have the only solution is to get rid of him and put in someone who will show a little initiative and common sense which must be done if we are not going to ruin the whole equipment now installed.

The following wires have been exchanged and results are as indicated.

Wire: Electric plant needs to be serviced by experienced repair man stop One battery connection burned with a flash when starting motor afraid ~~the~~ batteries will discharge not using motor until checked, signed Blackburn

Answer: Please explain fully where flash occurred as I wish to take in repairs first trip, signed Kirkby.

Wire: Flash occurred at battery post and almost burned one post off battery stop Post still holds but badly damaged would suggest one new battery, signed Blackburn.

Wire: Motor running good but no registration of charge on panel stop waiting George to return this week and check and will wire results. signed Blackburn.

Answer: Did you check reverse current relay to see if it is making contact when engine running at full speed stop Check points and hold in with insulated screw driver in not making contact stop also check fuses. signed Kirkby.

Wire: George McCallum checked plant yesterday and found defective fuse on switchboard stop plant running satisfactorily, signed Blackburn.

Wire: Oil pressure gauge shows no pressure on plant engine stop do you wish McCallum to check. Signed Blackburn

Answer: Have service man clean oil lines, filters and screens also check pump to restore pressure, signed Kirkby.

Wire: Plant stopped operating at two forty pm today suggest expert checkup stop done everything I know, Blackburn.

Flew into Rocher River with one mechanic and found plant in filthy condition, plant had been let run dry of fuel oil and air lock had formed. Instruction book on table and if this had been read by Blackburn he could have fixed it.

Wire : No registration of voltage on panel stop motor runs good but no oil pressure indicated have closed school as too cold for operation, signed Blackburn.

Answer: Local engineer advises engine must not be run without oil pressure. signed E.C. Devlin, Clerk.

On my return I wired you at Ottawa for permission to take in engineer and electrician to check equipment. This series of wires are the work of a man who has no knowledge of equipment at all and as we are not able to have an electrician make a trip into Rocher River every time a fuse blows or a mechanic every time the man forgets to put oil or fuel into the plant I believe that it is time to remove him from the job otherwise we will ruin the whole plant and still in the end have to get a new man in to operate the equipment.

*See signed
9-10-16
on file 910-1
25/1/20
8*

I do not feel that Mr. Blackburn has made any attempt to make the school equipment run and even though this school is of very poor construction I am sure that the equipment can be run in a much better way. It is not possible to hire the local Indians to do this work as none of them have any ideas regarding mechanical equipment, although it would be impossible to do less than is done now. This school is situated in a very small settlement and it would not be possible to have both a teacher and a janitor, but if the teacher was to have some knowledge of mechanical equipment and give him authority to hire local help to wash floors, polish and wax, carry wood, bring in ice, clean up the engine room, keep fuel in the engine and so forth then we should not have the present grief we do have. All the extra jobs should be done on an hourly wage basis and the teacher given an extra \$30.00 per month to check the light plant himself. It is impossible to hire anyone with mechanical knowledge in Rocher River and no man will look after the light plant for \$30.00 if this is all he has to do.

I believe that the janitor work and the light plant and wood and ice hauls should be a full time job and whether the principal has to hire it done or whether we put in a married woman and her husband do the work we are going to be forced to pay out at least \$150.00 per month for the work done. Mr. Blackburn has only received the \$30.00 per month that I have vouchered through to him and he felt that he was to receive a stated amount whether teaching or not and that when he was teaching he would not attend to the plant but would turn over the \$30.00 to someone else to do the work. I have a copy of your letter of August 15th, file 910-1 (E) and I must admit that it is slightly misleading if not carefully examined and as Mr. Blackburn is too excitable to concentrate he took your letter to mean that he would receive a salary whether teaching or not and when not teaching an extra \$30.00 to look after the plant, also that when he did start to teach he would pass the \$30.00 on to someone else. This is his complaint about salary but everything has gone haywire from the day he arrived and he needs daily supervision regarding the equipment. I cannot give this as it costs \$150.00 for every plane ride into the place therefore I find that I have to agree with Mr. McKinnon that we need a local school board or sub-trustee or a home and school association that will take the well being of the school serious and check up on teacher and janitors who do not perform their required duties.

In the Northwest Territories we have to rely upon each man to run his or her own establishment without daily supervision and unless we receive this type of person everything will go down hill. A service man cannot be on call every hour of the day to out-of-the-way places, and as they are large establishments with much technical equipment, then we must have teachers who know the rudiments of electricity and mechanics or we will never keep our schools open. At many settlements schools are hooked up to the Army Signals or Dept. of Transport and at such a place maintenance amounts to sweeping and oiling one motor. At my two large schools we have self contained units that rely on their own plants and equipment and we must have teachers or teachers husbands who can qualify enough to do the very simplest of mechanical chores such as changing fuses, keeping plant and motors oiled and fuel in the tank.

I know these schools are set in isolated settlements and that teachers are hard to get, but from the very location of these schools it is a must that we get couples who can be relied upon to run the place on their own in order that we may receive the full benefit of the moneys spent.

Yours very truly

I. F. Kirkby
I. F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

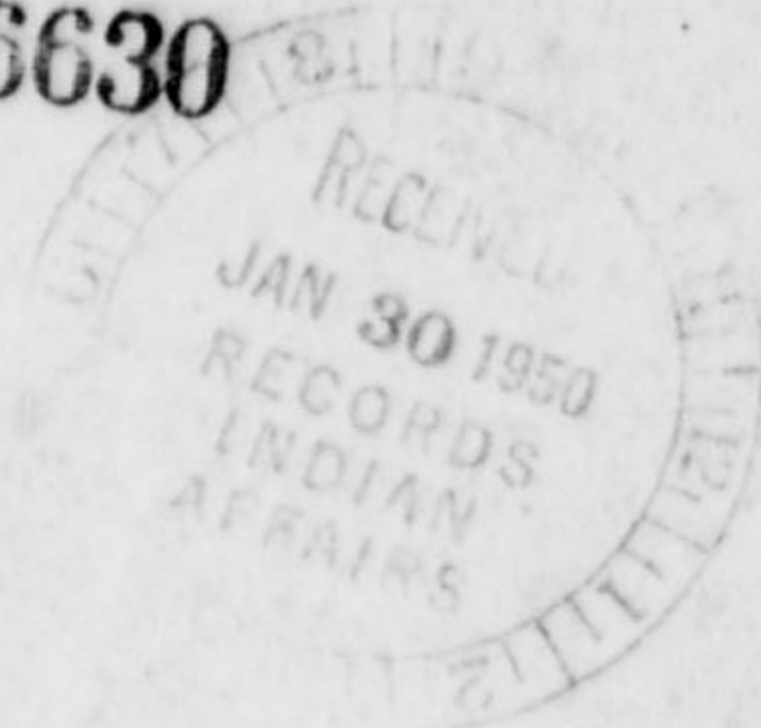
910-1

Rocher River, N.W.T.,

January 23, 1950

6630

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Indian Education,
Ottawa, Canada.



Dear Mr. Neary :

Please find enclosed a letter I received today from the Manager of the Bank of Commerce where we had to borrow, on my note, the necessary fund to cover our expenses last September to reach Rocher River from Edmonton.

Our expense account amounted to about \$166.00 and the necessary receipts have been forwarded to you early in December with the request that the refund cheque be mailed to that bank who shall collect the balance of the loan from our savings account. Mr. Barlow has already been notified.

May I ask you to verify if the refund cheque for expenses has been sent to the bank and notify the Manager of the Canadian Bank of Commerce, Portage and Donald Branch, Winnipeg.

I remain,
Yours truly,

Handwritten notes:
Cheque for \$166.10 forwarded by Treasury on Jan 14, 1950, although I was not sure whether this cheque was sent to the Bank or Rocher River. No is 46686
WT, 1/2/50

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Please address all
communications to
"The Manager"

Cable Address
"Canbank"

The Canadian Bank of Commerce

PORTAGE & DONALD BRANCH

Winnipeg, Man.

13th January, 1950

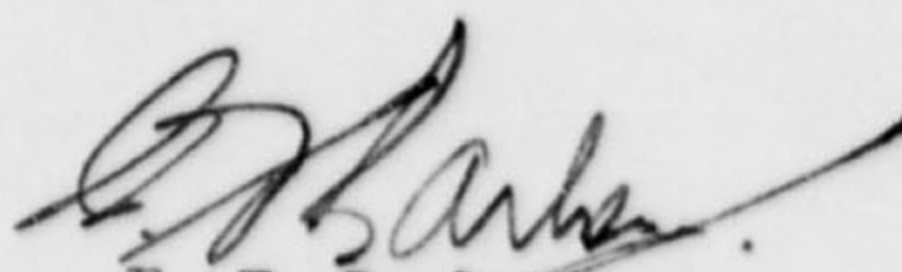
Mr. J. E. Blackburn,
Rocher River,
N. W. T.

Dear Mr. Blackburn:

We acknowledge receipt of your letter of 29th December enclosing cheque for \$117.70 which we have utilized to retire your note for the same amount and enclose herewith the cancelled note.

We have not yet received your expense cheque which we believe is now long overdue and our loan for \$225.00 made in anticipation of this cheque still remains outstanding on our books. It would be appreciated if you could do anything to expedite finalization of this matter.

Yours truly,



E. F. Barlow,
Assistant Manager

EFB:mb
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Office of Supt. of Indian
Education:—

The cheque for \$90.00 in
favour of J. E. Blackburn which
accompanied this letter is being held
by Treasury awaiting your advice as
to its disposition.

May we have your instructions
regarding it as soon as convenient?

E. J. Morgan

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Cheque no 41746 - \$90.00 dated Jan 11/50
THE ENCLOSED OFFICIAL CHEQUE NO. B/22 -

IS IN PAYMENT OF YOUR CLAIM AS DETAILED HEREUNDER

MINES & RESOURCES

MINES FORESTRY & SCIENTIFIC SERVICES BR.

LANDS & DOMINION SERVICES BR.

SPECIAL PROJECTS BR.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

NAT. RESEARCH COUNCIL

R.C.M.P.

INVOICE NO.

DATE OF INVOICE

PARTICULARS

STMT

DEC 1

SALARY JANITOR ALLCE LIGHT
PLANT MAINTANCE NOV OCT

*Cheque being held by
Treasury pending
advice*

J E BLACKBURN

ROCHER RIVER N W T

OFFICE OF THE COMPTROLLER OF THE TREASURY

CENTRAL PAY OFFICE - ACCOUNTS PAYABLE DIVISION

414 SUSSEX STREET - OTTAWA

C.T. 279A

NO ACKNOWLEDGMENT IS NECESSARY

△ IE

PLEASE QUOTE CHEQUE NUMBER WHEN REFERRING TO THIS REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Rocher River, N.W.T.,

January 23, 1950

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Indian Education,
Ottawa, Canada.

Dear Mr. Neary :

You will find enclosed a copy of a letter which I have just sent to Mr. Kirkby, also a cheque of \$90.00 covering the plant maintenance and janitor allowance for October and November.

May I ask you to permit me a few complaints or remarks as to what that cheque implies. Firstly we feel that we are being abused by having to pay the janitor expenses for the three months ending October 31 because Mr. Kirkby told us that it should come out of the \$40.00 monthly allowance for that purpose. We spent less than that doing a lot of the work ourselves. Our intentions on that subject are exposed in my letter to Mr. Kirkby. In that same letter you will note the statement made on the plant maintenance. I wish to state here that Mr. Johnstone, of Edmonton, made a special note of the plant stating it had not given satisfaction even ^{being} put to use for its purpose. It is in need of repair or expert checkup because nobody seems to know the trouble

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mr. Kirkby was surprised to hear my statement, two weeks ago, that I had to run the plant from 8 to 15 hours every day. Mr. Kirkby thought that a two day operation every week was sufficient.

Teaching : We have over 35 children registered and the ages of the children of the lower grades, mainly grades 1 & 11, vary from 7 to 15. Some of them will make two grades this first year. 6 Beginners are doing a very strong Grade 1 already.

Night School : Mr. McKinnon , Superintendent of Education, has witnessed, through a meeting of the Indians, of the work accomplished in that sphere. The results obtained are similar to the ones in the day school.

The Indians have been organized, by a committee of Indians, and they manage the expensed of the Xmas tree and dances held every other week. Plans have been made for next year's Xmas tree. Games have been bought and the school is the real Community centre as it was expected. All that has not prevented them to go trapping or hunting as proved by a weekly [✓]checup.

I figure that the salary mentioned by Mr. McKinnon is fair with all the work and responsibility it calls for. It is with reluctance that I return the enclosed cheque hoping that everything will be duly adjusted.

Yours truly,

J. E. Blackburn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Rocher River, N.W.T.,

January 23, 1950

Mr. I. F. Kirkby,
Superintendent of Indian Agencies,
Yellowknife, N.W.T..

Dear Mr. Kirkby :

I wish to notify you that I have just received a cheque of \$90.00 covering the allowance for the light plant maintenance and janitor work for November and October. Nothing is mentioned for September and December, the date of Invoice of cheque being as at December 1 .

It was understood, before we left for Rocher River, that the allowance of \$30.00 was for the plant maintenance. Nothing was mentioned of any janitor work. I am not satisfied with the treatment I am receiving for all the work done. I am returning the \$90.00 cheque to Mr. Neary with a letter stating the situation of Rocher River. I am enclosing a copy of said letter. In the meantime, I wish to let you know that I cannot work from 5 in the morning till 11 at night, and get up every 90 minutes to try to keep the building warm or as close to it as possible.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

This continuous upkeep of the fires is absolutely necessary to keep the school opened all day. Afternoon sessions would be the only alternative.

Nothing has been received for the teaching done although close to 40 children are registered.

Adult education seems to be of no value although results obtained vouch for the work done.

Should there be no adjustment before the first of February, I regret to ask you to appoint someone to look after the plant and the janitor work. Speaking of janitor work, you told us that the sum of \$40.00 per month was allowed and we went on that basis. We are not to be held responsible for the amount spent for that purpose until the end of October and shall not pay same. The sum of \$60.00 was paid to Mr. G. McCullum for the upkeep of the plant for the time I was away. I wonder who should refund that amount.

I sincerely hope that the matters mentioned in this letter will receive your attention and I would greatly appreciate your decision at your earliest convenience.

I remain,

Yours truly,

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6474)



File 910-1, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - General Administration . 1948 - 1950
File 910-5, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1950
File 915-2, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Quarterly Returns. 1941 - 1952
File 915-5, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance -Supplies-Accounts. 1928 - 1938
File 915-5, part 2	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance - Supplies-Accounts. 1939 - 1949
File 916-1, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - General Administration. 1908 - 1947
File 916-2, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - Quarterly Reports. 1939 - 1952

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 910-5 VOL. 1

FILE NUMBER 910-5 VOLUME 1

SUBJECT ROCHER RIVER

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, ECT.

CORRESPONDENCE FROM JUNE 1948

TO AUGUST 1950

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 910-5 VOLUME 2

Indian Affairs (Re: 13 Volume 1948, File 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PCR-COPY

FILE NO. 910-5

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME 1

SUBJECT ROCHER RIVER

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS.

FROM

fo

Aug. 5^o

REFERENCE				DISPOSAL			FOR RECORDS USE
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BF	BY	DATE	
E4 cum		V285 V286 V287	18-8-10	PA	LD	21/8	
E- PM		12913 (910-18)	12/8	PA	T	18/8/50	
E4 cum		V 306	22-8-10	PA	LD	22/8	
E cum		13598	23-8-10	PA	M	23/8	
E4 cum		00.208	21-8-10	PA	LD	21/8	
E cum		18407	13-9-10	PA	PP	13/9	
E4 cum		V393 V394	18-9-10	PA	M	15/9	
E4 cum		21827	27-9-10	PA	LD	28/9	
E4 cum		V 457	2-10-10	PA	LD	4/10	
E4 cum		V 487	7-10-10	PA	ST	19/10	
E4 cum		V523 V524	12-10-10	PA	LD	18/10	
E1 cum		5316	22-10-10	PA	PP	24/10	
E1 cum		6672	23-10-10	PA	ST	23/10/10	
C222 -		To close		PA	LD	26/10/10	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 910-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME 1

SUBJECT

ROCHER RIVER
DAY SCHOOL
BUILDINGS ACCOUNTS

FROM

JUNE 1948
TO

FILE NO. 910-5

REFERENCE				DISPOSAL			FOR RECORDS USE
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BF	BY	DATE	
E1	amio	12917	10/3				
E6	amio	14137	10/3	PA	O	28/7/50	
FA	CR-5	Request	13-3-50	P.A	F.A	27.3.50	
E. HCR-5	V-422	1150	20/3/50	P.A	SD	31/3	
E	"	191152	"	"	PA	O	28/7/50
E H	"	20006	"	"	PA	O	28/7/50
E	SM	April 4	6/4/50				
E	SM	V-420	11/4/50	P.A	SD	14/4	
E	SM	April 6	11/4/50				
E 4	CR-5	V-487, 491, 519	19/4/50	P.A	SD	25/4	
E1		See V-519		PA	SD	26/4/50	
E4	amio	V-8, V7	2/5	P.A	SD	2/5	
E	amio	9252	3/5	"	SD	16/5/50	
E-4	CR9	906-5 V-35 + V-43	15-5	P.A	SD	16/5	
E	am	V-26	29/5	P.A	SD	31/5	
E-4	CR9	V-519	15-6	P.A	SD	13/6	
E4	am	P.D. 57862 V-127	22/6	P.A	SD	23/6	
		V-127 returned to Agent for auth.					
E-4	CR9	P.D. 58019	6-7	P.A	SD	6/7	
E-4	CR9	P.D. 58018	6-7	P.A	SD	6/7	
E-4	CR9	4029	13-7	P.A	SD	14/7	
E-4	CR9	V-195	05-7	P.A	SD	25/7	
E-4	CR9	V-210	26-7	P.O	SD	28/7	
E-4	CR9	V-218	26-7	P.A	SD	28/7	
E-4	CR9	V-221	26-7	P.A	SD	28/7	
E-4	CR9	V-249	9-8	P.A	SD	9/8	
E4	am	V-251	14-8-50	P.A	SD	15/8	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO 910-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT

ROCHER RIVER DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS, E TC.

VOLUME

FROM

JUNE 1948

TO

REFERENCE				DISPOSAL			
REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	PA OR BF	BY	DATE	FOR RECORDS USE
E4 CR19	RM	120/121 9134	29/9	P.A.	SD	29/9/49	24/9
E5	RM	965	1/10	RM	RM	5/10	
E1 CR19		987	4/10	RM	RM	5/10	
E4 CR19	RM	148	12/10	RM	RM	14/10	15/10
E CR19		4197	18/10	RM	SD	18/10	
E1 E		Note PLS	18/10	RM	RM	19/10	
E4 CR		4573 and 149	19/10	P.A.	SD	19/10	
E4 CR19		V. 157	1/10	P.A.	SD	19/10	14/10
E1 CR19		5559	2/10	P.A.	SD	24/10	
E4 CR10		11577 sent to agent	18/11	P.A.	SD	20/11	
E4 CR10		V209, V201	25/11	P.A.	SD	28/11	
E CR10		14608	1/12	RM	RM	1/12	9/12
E-4 CR5		U, 218 + 220, 230	10/12/49	RM	CR	27/12	
E CR10		19335, 20434	21/12	RM	EM	27/12	20/12
E CR10		964	4/1/50	RM	EM	5/1/50	
E4 CR10		PO 52275	10/1	RM	CR	12/1/50	
E4 CR10		V. 213	16/1/50	P.A.	SD	18/1	18/1/50
E1 CR10		I. F. Kirby	20/1	RM	RM	21/1	23/1/50
E4 CR10		V3P1	23/1	P.A.	SD	24/1	28/1/50
E4 CR10		V315	24/1	P.A.	SD	30/1	30/1/50
E CR10		7716	4/2	RM	EM	11/50	
E4 CR10		V329	4/2	P.A.	SD	9/2	9/2/50
E1 CR10		Reg	11/2	RM	RM	13/2	17/2
E4 CR12		V. 344, 363, 365	14/2	P.A.	SD	4/3	
E-4 CR10		56856 905.5	17/2				
E4 CR10		V321, V343, V387, V323, 12407	25/2	P.A.	SD	4/3	
E CR10		13255	27/2	P.A.	SD	1/3	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 910-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE
142-5-5

ROCHER RIVER
DAY SCHOOL
BUILDINGS, A CCTS, ETC.

FILE NO. 910-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")							
26/10/40	PA	4/10	PA	E	24430		19/10
26/10/40	PA	10/11	PA	E	28813		5/11/40
26/10/40	PA	20/11	PA	E	30133		12/11/40
4/1/49	PA	3/1/49	PA	Miss	Went on new desks	PA	21/12/48
25/1/49	PA	25/1	PA	E4	acct	PA	
31/1/49	PA	31/1/49	PA	E4	PO 37749	CR19	25/1/49
30/3/49	PA	31/1/49	PA	E1	17962	CR19	29/1
	PA	30/3/49	PA	E1	3491	CR19	30/3
	PA	5/1	PA	E	Letter "Giles" (129)	CR19	27/3
	PA	5/1	PA	E	Memo, please	CARE	25/4
	PA	5/5	PA	DIA	Letter DPW (envelope)		
	PA	5/5/49	PA		Return to Eps		
11/5/49	PA	12/5/49	PA	E	Returned (E4 Voucher)	CR19	31/5/49
13/5/49	PA	25/5/49	PA	E4	See voucher		
31/5/49	PA	15/5/49	PA	E4	12004	CR19	13/5
7/6/49	PA	31/5	PA	E	21846	CR19	31/5
15/6/49	PA	7/6/49	PA	E4	PO 43968	CR19	7/6
28/6/49	PA	15/6	PA	E1	24703	CR19	15/6
18/7/49	PA	28/6/49	PA	E1	44147	CR19	27/6
21/7/49	PA	18/7	PA	E1	1933	CR19	18/7
25/7/49	PA	21/7/49	PA	E1	PO 45586	CR19	20/7
	PA	15/8/49	PA	E	7084	CR19	17/8
	PA	2/9/49	PA	E1	7726	CR19	20/8
	PA	7/9	PA	E	11417	CR19	28/8
	PA		PA	E	12991	CR19	16/9
	PA	22/9/49	PA	E	54710	CR19	18/9
	PA		PA	E	18841	CR19	16/9

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 142-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

Buildings, Accts. etc.
Rocher River School

FILE NO. 142-5-5

[illegible]

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

142-5-5
PA on
Rocher
River 5

Extract from Annual Report on Rocher River of the Fort Resolution Northwest Territories Agency, dated 1947-48.

Rocher River.

42 Indian families, totalling 96 Indians live at Rocher River. The Half-Breed and white people increase the population to 140. Approximately 25 miles up the Taltson River is another settlement - Rat River, where a few Indians and white trappers live. For the purpose of this report Rocher River and Rat River are considered as one settlement.

Rocher River is an ideal location for an Indian Village. Fishing is good and caribou are available during the open season. Fur is by no means plentiful but there is enough, including the spring rat hunt, to afford a living to an Indian who will try to support his family.

In spite of the above, and even though the Indians are Chipewyans of the same band as those at Fort Resolution and Snowdrift, Rocher River is the dirtiest and most poverty-stricken settlement in the agency. I flew into Rocher River early last June and the stench of garbage and rotting caribou hides tossed out of the front doors and along the river bank where the dogs are tied the uncleanness of the homes and the general filth of the settlement were a revelation. The place was cleaned up somewhat when I threatened prosecution under the Public Health Ordinance but probably will be just as dirty this spring.

The people at Rocher River make very little effort to support themselves and none at all to improve their conditions. During a recent visit I found caribou drying in only one house, that of the Chief, Pierre Frise. The usual routine is to sleep all morning then to loaf and play cards for the remainder of the day and all night.

These people are almost completely demoralized. I recently treated a 14 year old girl for V.D.G. and found her to be four months pregnant. Three white trappers, brothers, of Rate River have been fathers of illegitimate babies by Treaty Indian women, the youngest brother becoming a father in January of this year. Several girls have had more than one illegitimate child and several Treaty Indian women, some of them married, are living with Half-Breeds in common-law status.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The only reason that I can see for the situation at Rocher River is the influence of the white people who live in that settlement. Mr. E.R. DeMelt, a free trader and his common-law wife, Mrs. Rose Metcalfe, came to Rocher River approximately ten years ago. They run a small store and a small sawmill. In addition, Mr. DeMelt has a trapping license.

The Rocher River Indians require help, not financial assistance but mental stimulation. The natural resources could very easily sustain the population. There is no place within a hundred miles of Rocher River and Rat River which is as suitable for people living in the Indian fashion.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Extract from Annual Report on Rocher River of the Fort Resolution Northwest Territories Agency, dated 1947-48.

P A on
Rocher
River

Rocher River.

42 Indian families, totalling 96 Indians live at Rocher River. The Half-Breed and white people increase the population to 140. Approximately 25 miles up the Taltson River is another settlement - Rat River, where a few Indians and white trappers live. For the purpose of this report Rocher River and Rat River are considered as one settlement.

Rocher River is an ideal location for an Indian Village. Fishing is good and caribou are available during the open season. Fur is by no means plentiful but there is enough, including the spring rat hunt, to afford a living to an Indian who will try to support his family.

In spite of the above, and even though the Indians are Chipewyans of the same band as those at Fort Resolution and Snowdrift, Rocher River is the dirtiest and most poverty-stricken settlement in the agency. I flew into Rocher River early last June and the stench of garbage and rotting caribou hides tossed out of the front doors and along the river bank where the dogs are tied the uncleanness of the homes and the general filth of the settlement were a revelation. The place was cleaned up somewhat when I threatened prosecution under the Public Health Ordinance but probably will be just as dirty this spring.

The people at Rocher River make very little effort to support themselves and none at all to improve their conditions. During a recent visit I found caribou drying in only one house, that of the Chief, Pierre Frise. The usual routine is to sleep all morning then to loaf and play cards for the remainder of the day and all night.

These people are almost completely demoralized. I recently treated a 14 year old girl for V.D.C. and found her to be four months pregnant. Three white trappers, brothers, of Rate River have been fathers of illegitimate babies by Treaty Indian women, the youngest brother becoming a father in January of this year. Several girls have had more than one illegitimate child and several Treaty Indian women, some of them married, are living with Half-Breeds in common-law status.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

The only reason that I can see for the situation at Rocher River is the influence of the white people who live in that settlement. Mr. E.R. DeMelt, a free trader and his common-law wife, Mrs. Rose Metcalfe, came to Rocher River approximately ten years ago. They run a small store and a small sawmill. In addition, Mr. DeMelt has a trapping license.

The Rocher River Inaidns require help, not financial assistance but mental stimulation. The natural resources could very easily sustain the population. There is no place within a hundred miles of Rocher River and Rat River which is as suitable for people living in the Indian fashion.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT.,

194

Department of Mines ' Resources

JUN 21 1948

Room 503 Booth Bldg.,

Our Order # I-6-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
June 7th,	A I0424			
2	Playground Bats,			
	@ \$1.60 Each	\$ 3 20		
4	Playground Balls,			
	@ \$ 2.00 Each	8 00		
2	Footballs,			
	@ \$ 9.75 Each	19 50		
	C.N.X.Ppd.Voucher			
	Att'd....	2 36		
				\$ 33 06

The Teacher, Roche River Indian Day School,
Roche River



"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C
O
P
Y

142-5-5
17878
1. Records
2. Rocks
5.
River
R. A. Hoey, Esq.,
Director,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

The Agent of Dominion Lands,
Fort Smith, N. W. T.

School Site - Taltson River, N. W. T.
Your file No. 41.

With reference to the above mentioned site, I enclose herewith a plan showing two parcels of unsurveyed land comprising 2,848 acres and 10.00 acres respectively, which adjoin the southerly boundary of Lot 16 Taltson River Settlement.

Both of these parcels have now been reserved for school purposes in the name of the Indian Affairs Branch. Will you kindly note this accordingly in your records.

G. E. B. Sinclair,
Chief, Lands Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

142-5-5

(E)

July 22, 1948.

Memorandum:

SUPERINTENDENT OF RESERVES AND TRUSTS.

Rocher River Indian Day School.

It is our intention to erect an Indian Day School for the Rocher River Indians who are located at Taltson River, Northwest Territories. We have received a self-explanatory letter concerning this school site from the Chief of the Lands Division of the Northwest Territories Administration:

"With reference to the above mentioned site, I enclose herewith a plan showing two parcels of unsurveyed land comprising 2,848 acres and 10.00 acres respectively, which adjoin the southerly boundary of Lot 16 Taltson River Settlement.

"Both of these parcels have now been reserved for school purposes in the name of the Indian Affairs Branch. Will you kindly note this accordingly in your records."

Please also find attached a plan showing these two parcels of land. This information is passed for your attention and whatever action you might deem necessary. All details with regard to this land have been handled by Inspector McKinnon of the Northwest Territories Administration.

Encl.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

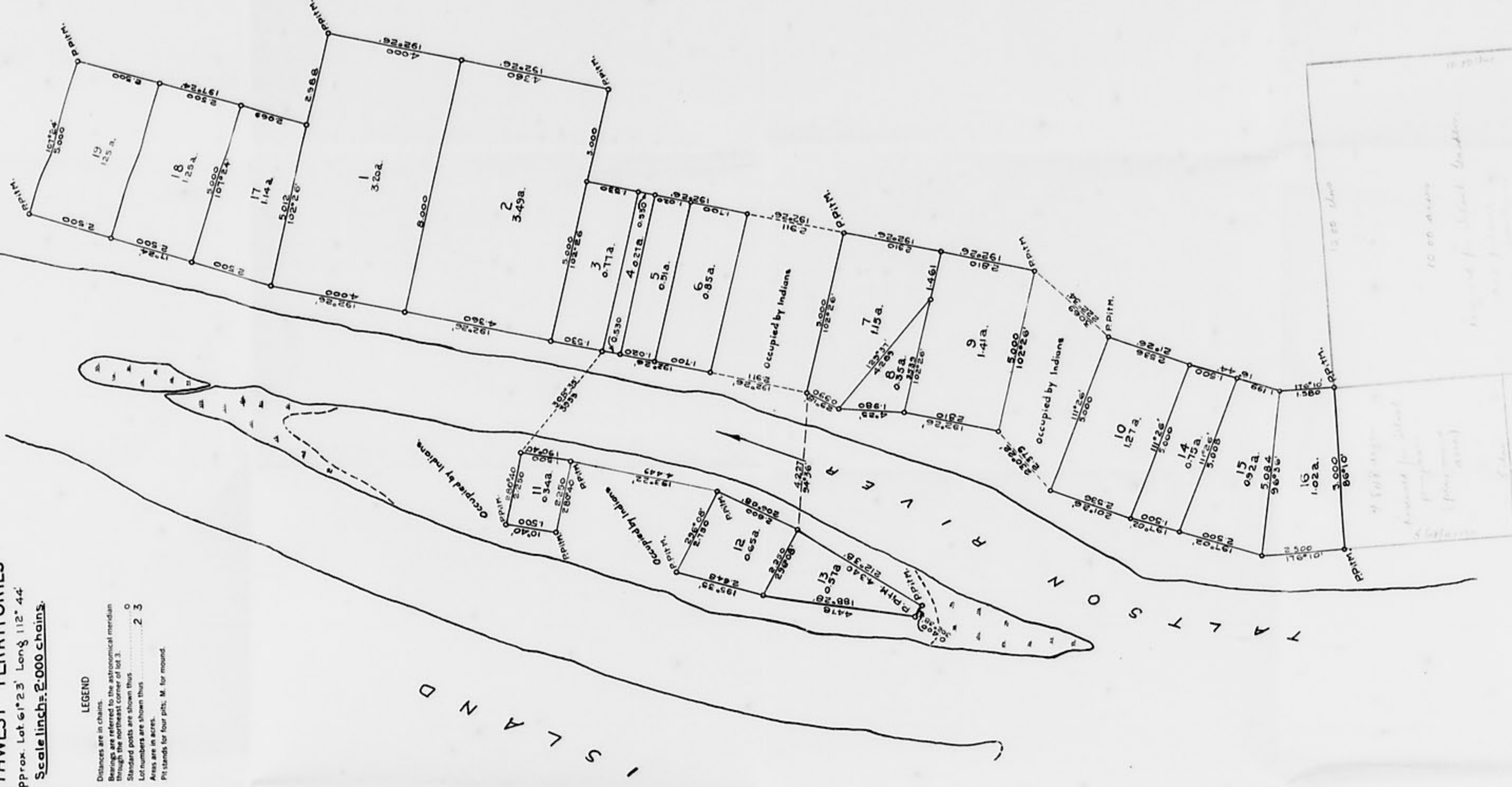
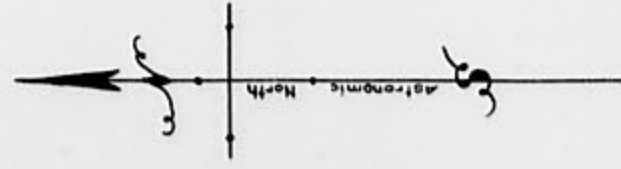
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PLAN OF TALTSON RIVER SETTLEMENT NORTHWEST TERRITORIES

Approx. Lat 61° 23' Long 112° 44'
Scale 1 inch = 2,000 chains.

LEGEND
Distances are in chains.
Bearings are referred to the astronomical meridian
through the north-west corner of lot 3.
Standard posts are shown thus 0
Lot numbers are shown thus 2 3
Areas are in acres.
Pit stands for four pits, M. for mound.





CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE.....

OTTAWA July 26, 1948.

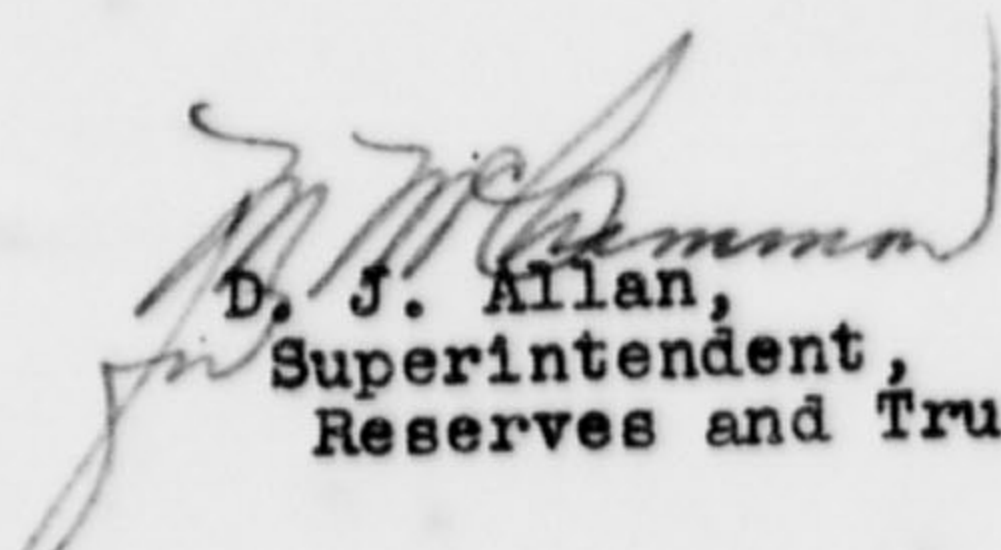
1. Records.
2. Rocher
3. River
J.E.

MEMORANDUM:

Superintendent of Education.

I wish to refer to your memorandum of July 22nd, file 142-5-5, with which you enclosed a plan showing the two parcels of land being reserved for Indian school purposes at Rocher River, Northwest Territories.

As we have no Indian Reserve at Rocher River, I am returning the plan and would suggest that you place it on your Rocher River Indian School file.


D. J. Allan,
Superintendent,
Reserves and Trusts.

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE..... 142-5-5

(E)

OTTAWA July 22, 1948.

Memorandum:

SUPERINTENDENT OF RESERVES AND TRUSTS.

Rocher River Indian Day School.

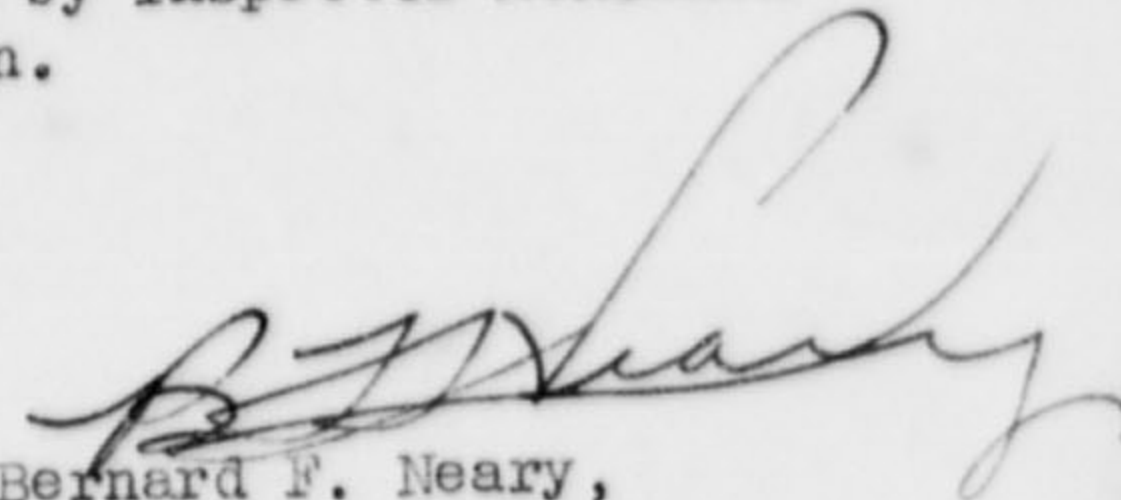
It is our intention to erect an Indian Day School for the Rocher River Indians who are located at Taltson River, Northwest Territories. We have received a self-explanatory letter concerning this school site from the Chief of the Lands Division of the Northwest Territories Administration:

"With reference to the above mentioned site, I enclose herewith a plan showing two parcels of unsurveyed land comprising 2,848 acres and 10.00 acres respectively, which adjoin the southerly boundary of Lot 16 Taltson River Settlement.

"Both of these parcels have now been reserved for school purposes in the name of the Indian Affairs Branch. Will you kindly note this accordingly in your records."

Please also find attached a plan showing these two parcels of land. This information is passed for your attention and whatever action you might deem necessary. All details with regard to this land have been handled by Inspector McKinnon of the Northwest Territories Administration.

Encl.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

July 26, 1948.

MEMORANDUM:

Superintendent of Education.

I wish to refer to your memorandum of July 22nd, file 142-5-5, with which you enclosed a plan showing the two parcels of land being reserved for Indian school purposes at Rocher River, Northwest Territories.

As we have no Indian Reserve at Rocher River, I am returning the plan and would suggest that you place it on your Rocher River Indian School file.


D. J. Allan,
Superintendent,
Reserves and Trusts.

Encl.

MMcC/VB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

July 28, 1948.

Mr. L.C. Hunter, Superintendent,
Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.

The attached accounts have been received covering the cost of equipment purchased for the Rocher River School.

If the items shown on the accounts have been received, please certify the accounts and return for payment.


Bernard F. Neary
Superintendent of Education.


PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

142-5-5

REGIC. OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
SUPERVISOR OF INDIAN AGENCIES
CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 205-8-3

11581

E 4

Calgary, Alberta.
August 17th, 1948.

B. F. Neary, Esq.
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

The attached invoice of Robert Simpson Co. Ltd.,
amount \$267.78 was received at this office from the
Regional Supervisor of Indian Agencies, Regina. We are
sending it on to you as you will no doubt know what it
is for.

RFB/MG
Encs.



H. Gooderham
C. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C.T. 254
3M-19

13972

No. 142-5-5

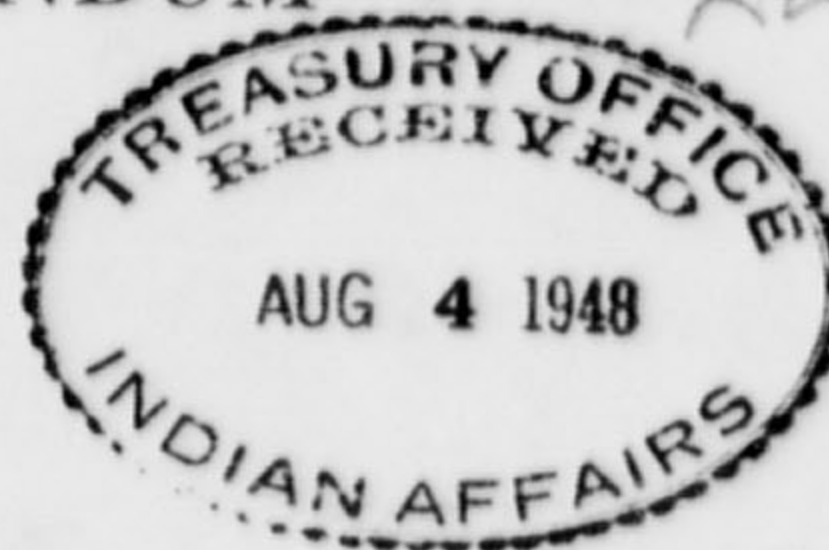
CREDIT MEMORANDUM

\$ 46.89

ck.

Received

Deposited



Entered in Official Cash Book—Folio 158

Treasury Office Receipt No. 3267

Received from Lands & Development Services Branch,
Dept. Mines & Resources, Ottawa Ont.

On account of payment of spare sporting equipment shipped to
Rae 906-516-12-417 = 30.36 ✓ Fort Rae & Rocher River Day Schools.
Rocher 910-516-12-417 = 16.53 ✓

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

OFFICE OF THE
DIRECTOR



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

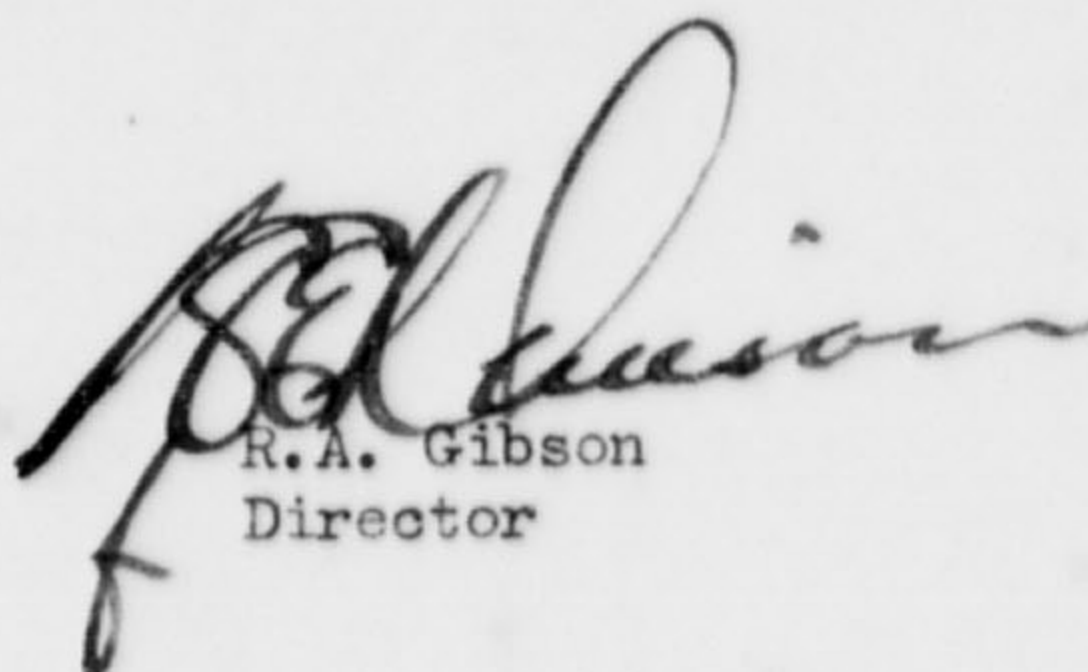
LANDS AND
DEVELOPMENT
SERVICES BRANCH

Ottawa, August 3rd, 1948.

REGISTERED MAIL

R.A. Hoey, Esq.,
Director,
Indian Affairs Branch,
Booth Building,
Sparks Street, O t t a w a.

Attached please find cheque # B22-W 051751 in the amount of \$46.89, covering payment of our share of sporting equipment purchased by your Branch and shipped to Fort Rae and Rocher River Indian Day Schools. The items were obtained from the Sport Shop, Ottawa, under their invoices # A-10379 and # A-10424 and the two amounts payable by this Administration were shown in your vouchers of June 24, for \$30.36 and \$16.53 respectively.


R.A. Gibson
Director

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

P
Y

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
Lands and Development Services Branch

Fort Smith, N.W.T.
August 16, 1948.

Mr. R. A. Gibson,
Director,
Lands and Development Services Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

On my way back from Hay River to Fort Smith on the 13th instant, I called in at Rocher River to see how the school building was coming along. Excellent progress has been made under Mr. Kellett's supervision. The framing of the school is almost completed, and the crew of men on the job were working efficiently. The school grounds have been cleared of underbrush and should be well dried out by the end of this month. A drain has been dug to the river and has successfully drained the low spots in the school grounds. The foreman reported that he was short of nails, and on my return it was arranged that these would be shipped to him at once.

'sgd' Fred Fraser

FF/DH

Fred Fraser,
District Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

ADDRESS REPLY TO
NORTHWEST TERRITORIES
AND YUKON SERVICES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

142-5-5
PLEASE QUOTE

FILE 17878

[Handwritten signature]
OTTAWA, August 24, 1948.

Col. B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Capital Theatre Building,
220 Queen St., Ottawa.



Enclosed herewith for your information is a progress
report on the Rocher River Indian Day School.

J. W. McKinnon

J. W. McKinnon,
Inspector of Schools.

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

142-5-5

Rocher River
no 5

C O P Y.

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

RNA 226 160 DL COLLECT EDMONTON ALTA 12 1147A AUG. 12 2

43 PM 48

R BLAIS

DEPT OF PUBLIC WORKS HUNTER BLDG OTTAWA

RETEL TWELFTH REPORTS STOP FORT LIARD BUILDING ERECTED
CREW TO LEAVE TWENTY FOURTH STOP HAY RIVER SCHOOL AND
TEACH-RAGE WELL ADVANCED STOP FORT SMITH SCHOOL ABOUT TO
POUR CONCRETE WALLS FOUR FAMILY APARTMENT FRAMED AND BOARDED
IN LIQUOR VENDOR BUILDIN G ASBESTOS SHINGLES ON ROOF AND
WALLS FEMALE STAFF QUARTERS ABOUT DONE EXCEPT PLUMBING RCMP
MARRIED OFFICER QUARTERS AND BARRACKS DONE EXCEPT PLUMBING
AND HEATING IN PROGRESS STOP ROCHER RIVER SCHOOL FRAMED AND
BOARDED IN STOP FORT NORMAN SCHOOL COMPLETING CONCRETE
FOUNDATIONS MATERIALS LARGELY DELIVERED STOP FORT FRANKLIN
SCHOOL MATERIALS LARGELY DELIVERED AT GREAT BEAR RIVER STOP
GOOD HOPE AND ARCTIC RED RIVER SCHOOLS MATERIALS PARTLY
RECEIVED STOP COPPERMINE SCHOOL SOME MATERIALS DELIVERED AND
BALANCE EARLY SEPTEMBER STOP AKLAVIK MATERIALS PARTLY
DELIVERED AND CREW ARRIVING TWENTY FOURTH STOP CHIPEWYAN
FOUNDATION TWO BUILDINGS DONE AND ERECTOR ARRIVING THIRTEENTH
STOP STONEY RAPIDS MATERIALS DELIVERED CREW DUE TO ARRIVE
THIRTEENTH STOP YELLOWKNIFE WHARF TO BE BUILT THIS FALL BY
WATER AND SEWER CONTRACTORS.

W.J. JOHNSTON D. ENGINEER.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

22342

TO T. Eaton Co. Ltd.,
Contract Dept.,
Winnipeg, Man.

FILE
NUMBER 81499-15-44

OTTAWA May 22nd, 1948.

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River,
N.W.T., c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta.

VIA

INVOICE
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 11 COPIES AFTER SHIPMENT.

L. C. Hunter, Indian Supt., Fort Norman, N.W.T.

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BYAs soon as
possible.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Linoleum Rug (No. 072-327) size 6 x 9 (Pattern O)	O)	
1	" " (No. 072-325 " 9 x 12 "	N)	
1	" " (No. 072-329 " 9 x 10 1/2 "	P)	
1	Fry Pan (No. 53-847)		
1	Bread Pan (No. 53-265)		
1	Muffin Pan (No. 53-210)		
1	Cookie Sheets (53-251)		
1	Cake Tin (0153-1280)		
1	Pyrex baking set (0152-1048)		
1	Studio Couch, blue (070-252)		
1	Arm Chair, Wine (070-162)		
1	Bookcase (070-309)		
1	Slotted Mixing Spoon (52-312)		
1	Cake Turner (52-309)		
1	Potato Peeler (52-319)		
1	Paring Knife (52-325)		
1	Bread Knife (52-337)		
1	Butcher Knife (52-328)		
1	Egg beater (52-333 (From Spring Cat., 1948.)		
1	Rolling Pin (52-344)		
1	Bread board (52-342)		
1	Bread Box (52-1259)		
1	Set (x 4 piece) Canisters (52K-262)		
3	Mashed Strainers (3 for 39¢) (52-280)		
1	Sad Iron Set (0353-137)		
1	Coleman Kerosene Lamp (077-547)		
1	Glass Oil Lamp (077-563)		
1	Glass Wash Board (0353-242)		
1	Ironing Board (0353-169)		

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES
WATERWAYS, ALTA.TO.....
AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER
WITH INVOICES.

Numbers are from Eaton's Spring 1948 Toronto Catalogue.

GVS/BCW

Est. Cost 140.00

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	591

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

30411

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mail Order

THE T. EATON CO. LIMITED
WINNIPEG 159-26 CANADA

Reference No. **CONTRACT**Dept. **CONTRACTS**Date **July 5, 1948.**NAME **Dept. of Mines & Resources,****Indian Supt: L.C. Hunter,**POST OFFICE **Fort Norman,** PROV. **N.W.T.**

KEEP THIS FOR REFERENCE

19117-17.5-48-20m-159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION ORDER # 30411 FILE # 81499-15-44	Price Each	Amount
55	1	Paring Knife		15
55	1	Bread Knife		65
15	1	Butcher Knife		68
52	1	Pyrex Baking Set sub.	2	18
53	1	Slotted Mixing Spoon		15
53	1	Fry Pan sub.		98
53	1	Bread Pan		22
53	1	Muffin Pan		33
53	1	Cookie Sheet sub.		27
53	1	Cake Tin sub.		18
53	1	Egg Beater	1	15
53	1	Rolling Pin		37
53	1	Bread Board sub.		98
53	1	Bread Box	1	55
53	1 set	Canisters	1	10
53	3	Meshed Strainers		35
53	1	Sad Iron Set	3	35
53	1	Cake Turner		15
53	1	Potato Peeler		12
53	1	Glass Wash Board		69
53	1	Ironing Board	1	95
960	1	Glass Oil Lamp	1	26
960	1	Coleman Kerosene Lamp	11	75
70	1	Studio Couch	59	00
70	1	Arm Chair	12	35
70	1	Bookcase	10	75
72	1	Rug sub.	4	75
72	1	Rug sub.	9	75
72	1	Rug sub.	8	75
SHIPPED TO:				
THE Teacher,				135 91
Rocher River Ind. Shipping Charges				18 07
Day School,				153 98
Rocher River, N.W.T. Allowance on Prepaid Mdse.				4 72
				149 26

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mail Order

THE T. EATON
WINNIPEG 159-26Dept. CONTRACTSNAME Dept. of Mines & Resources,Indian Supt: L.C. Hunter,POST OFFICE Fort Norman, PROV. N.W.T.

KEEP THIS FOR REFERENCE

19117-17-5-48-20m-159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION ORDER # 30411 FILE # 81499-15-44	Price Each	Amount
15	1	Paring Knife		15
15	1	Bread Knife		65
15	1	Butcher Knife		68
52	1	Pyrex Baking Set sub.	2	18
53	1	Slotted Mixing Spoon		15
53	1	Fry Pan sub.		98
53	1	Bread Pan		22
53	1	Muffin Pan		33
53	1	Cookie Sheet sub.		27
53	1	Cake Tin sub.		18
53	1	Egg Beater	1	15
53	1	Rolling Pin		37
53	1	Bread Board sub.		98
53	1	Bread Box	1	55
53	1 set	Canisters	1	10
53	3	Meshed Strainers		35
53	1	Sad Iron Set	3	35
53	1	Cake Turner		15
53	1	Potato Peeler		12
53	1	Glass Wash Board		69
53	1	Ironing Board	1	95
960	1	Glass Oil Lamp	1	26
960	1	Coleman Kerosene Lamp	11	75
70	1	Studio Couch	59	00
70	1	Arm Chair	12	35
70	1	Bookcase	10	75
72	1	Rug sub.	4	75
72	1	Rug sub.	9	75
72	1	Rug sub.	8	75
SHIPPED TO:				
THE Teacher,				135 91
Rocher River Ind.				18 07
Day School,				153 98
Rocher River, N.W.T.				4 72
Shipping Charges				
Allowance on Prepaid Mdse.				149 27

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. I.A. 506A
R. 3187

(142)

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to T. Eaton, Co. Ltd. (Contracts)

Address.. **Winnipeg.. Manitoba.**

Training Division
SEP 29 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. **127**.....

DATE.....Sept..16th,..1948.

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

22341

TO Parkhill Bedding Ltd.,
Purcell Bldg.,
Edmonton, Alta.

FILE
NUMBER 81499-15-44

OTTAWA May 25th, 1948.

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.,
c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
L. C. Hunter, Indian Supt., Fort Norman, N.W.T.

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY As soon as
REQUIRED BY possible.

QUANTITY

DESCRIPTION

UNIT

TOTAL

1 Institutional Bed, 6 ft. x 3 ft.

1 Mattresses to fit above bed.

Est. Cost. 30.00

General construction as per attached specifications.

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES
Waterways, Alta.
TO.....
AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER
WITH INVOICES.



GVS/BCW

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	590

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCE
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENTCOPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

304

THIS ORDER NO.
ALL PACKAGES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REMITTANCE COVERING THIS INVOICE
TO BE MADE TO THE WINNIPEG OFFICE

CUSTOMER'S COPY

PHONE: 25352

Warehouse at:
Purcell Bldg., 104th St.
EDMONTON,

June 18th,

194

PARKHILL BEDDING LIMITED,

MANUFACTURERS OF BETTER BEDDING
AND UPHOLSTERED LIVING-ROOM FURNITURE

SOLD TO

Department Of Mines & Resources,
L. C. Hunter, Indian Supt.,
Fort Norman, N.W.T.

INVOICE #8483

TERMS

Net 30 days

SALESMAN

JHJ

CONVEYANCE

DELIVERY SLIP

OUR ORDER

YOUR ORDER

30406

PARKHILL
BETTER BEDDING

INTEREST CHARGED ON OVER-
DUE ACCOUNTS AT THE RATE
OF 6% PER ANNUM.

1	51 Bung. Bed & Spring 3-0	12.50	
1	Mor-Rest Mattress ACB Tick 3-0	27.50	
	Prepaid Freight to Waterways, Alta.		40.00
			1.87
			41.87

Shipped to The Teacher, Rocher River Indian Day School,
Rocher River, N.W.T.

No claim allowed or goods taken back unless advised within one week from receipt of shipment.

NOTE—In as much as upholstering fabrics are not guaranteed by the mill, we will not be responsible for wear or fading of covering materials.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

REMITTANCE COVERING THIS INVOICE
TO BE MADE TO THE WINNIPEG OFFICE

CUSTOMER'S COPY

Warehouse at:
Purcell Bldg., 104th St.
EDMONTON,

June 18th,

194

PARKHILL BEDDING LIMITED,

MANUFACTURERS OF BETTER BEDDING
AND UPHOLSTERED LIVING-ROOM FURNITURE

SOLD TO

Department Of Mines & Resources,
L. C. Hunter, Indian Supt.,
Fort Norman, N.W.T.

INVOICE

#8483

TERMS

Net 30 days

SALESMAN

JHJ

CONVEYANCE

DELIVERY SLIP

OUR ORDER

YOUR ORDER

30406

PARKHILL
BETTER BEDDING

INTEREST CHARGED ON OVER-
DUE ACCOUNTS AT THE RATE
OF 8% PER ANNUM.

1 #51 Bung. Bed & Spring 3-0

12.50

1 Mor-Rest Mattress ACB Tick 3-0

27.50

Prepaid Freight to Waterways, Alta.

40.00

1.87

41.87

Shipped to The Teacher, Rocher River Indian Day School,
Rocher River, N.W.T.

No claim allowed or goods taken back unless advised within one week from receipt of shipment.

NOTE—In as much as upholstering fabrics are not guaranteed by the mill, we will not be responsible for wear
or fading of covering materials.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. 1.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

(142)

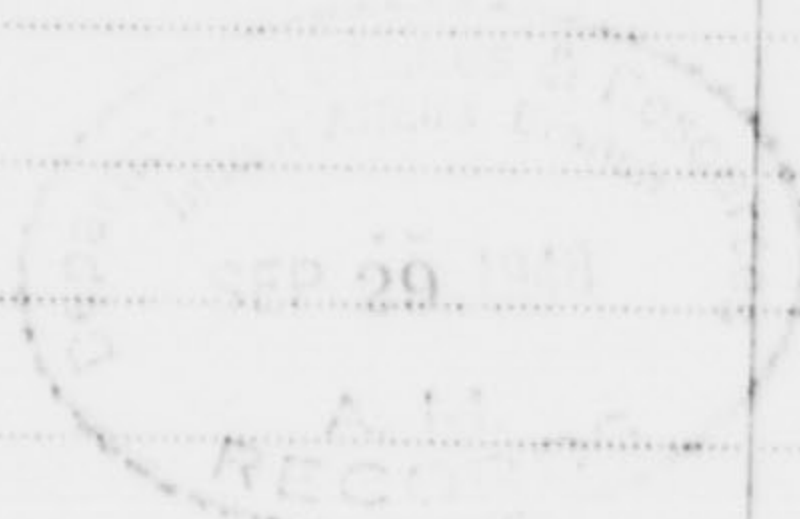
CHEQUE No.

DATE

Pay to Parkhill Bedding Limited,

Address Edmonton, Alta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948.		
June 18th.	To; Bed , Bed Spring and mattress supplied for use at the Rocher River Indian Day, school as authorized under Dept. Purchase order No. 30406, dated May 25th, 1948. Company invoice and receipted freight bill for prepaid shipping charges attached hereto.....	41.87.
	VOTE 516 Allot:12-415 Encumb. No. 590	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 128

DATE Sept. 16th, 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF

MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

142-5-5
PLEASE QUOTE
FILE (142)

E4
142-5-5(E1)

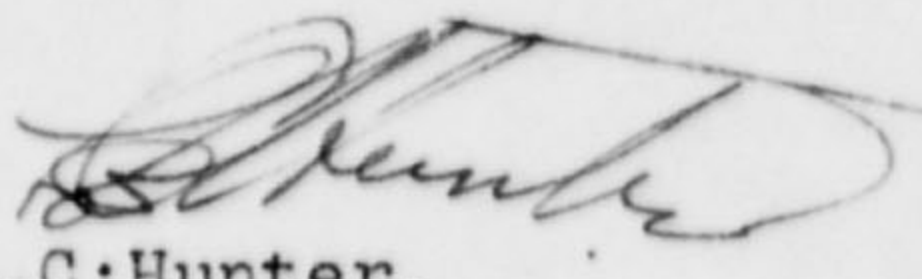
Fort Norman, N.W.T.
Sept. 16th, 1948.

Col. B.F. Neary,
Supt. of Education.
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Re; Voucher No. 129, Sept. 16th, 1948.

I refer to your letter of July, 28, 1948, regarding an account of the Robert Simpson Regina Ltd, covering the cost of equipment purchased for the Rocher River School.

As I have recently visited this School and find that the equipment shown on the invoice ~~is~~ in storage at that point, I have passed the account for payment. However it will be noted that prepaid transportation charges are included on this invoice and that the Company failed to forward a receipted freight bill of the carrier. I have requested Robert Simpson Ltd. to forward to your office a copy of the receipted freight bill, a copy of the letter to that Company being attached hereto for your information.


L.C. Hunter,
Superintendent,
Fort Norman Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Col. B.F. Neary,
Supt. Education,
Indian Affairs Branch:

This has reference to Voucher No. 129
dated Sept. 16th, 1948.

(142)

Fort Norman, N.W.T.
Sept. 16th, 1948.

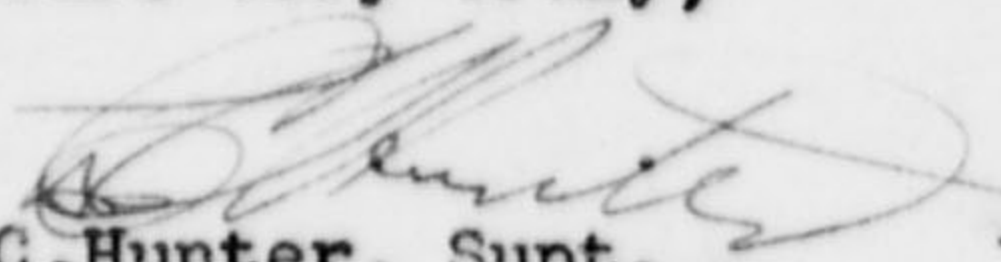
The Robert Simpson Regina Limited,
Regina Saskatchewan.

Gentlemen:

I refer to your account for the amount of
\$282.01, for supplies shipped to the Teacher, Rocher
River Indian Day School, Rocher River, N.W.T., dated
July 20th, 1948.

It is noted that Prepaid Transportation
charges have been added to this invoice. Past exper-
ience with the Department has been that they will not
pay prepaid transportation costs unless the invoice is
accompanied by a receipt freight bill of the carrier.
However in this instance I have passed your account
for payment and would request that you forward a receipted
freight bill of the carrier to- Col. B.F. Neary, Supt.
of Education, Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont., -
and quote this letter. Payment of this account
will not be made by Headquarters until the receipted
freight bill has been received by them.

Yours very truly,


L.C. Hunter, Supt.
Fort Norman Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910 - 5

ARMY SIGNALS
0951 OCT 13/48

PORT NORMAN OCT 16/48

24430

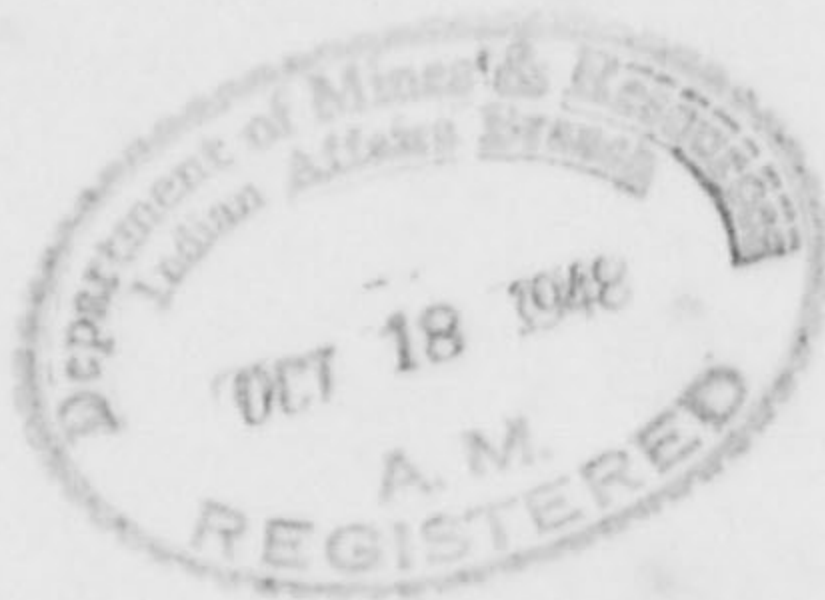
B.F. NEARY

RE TEL FURNATURE ROCHER RIVER SCHOOL STOP FURNITURE ARRIVED AND
STORED WITH MR. E.R. DEMELT STOP PAYMENT FOR THIS ORDER PASSED
ON VOUCHER NO. 129 DATED SEPT. 16/48.

L. C. Hunter.

MT/EP.

COPIED: V.S.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

October 20, 1948.

AIR MAIL

Robert Simpson Regina Limited,
Regina, Saskatchewan.

Gentlemen:

I desire to refer you to a letter dated September 16th, 1948, which was forwarded to you by L.C. Hunter, Superintendent of Fort Norman Indian Agency.

This letter refers to the supplies which were shipped by your firm to the Rocher River Indian Day School as covered by your invoice of July 20th amounting to \$282.01.

Included in the account was an item of \$26.19 for transportation charges. Present regulations require that we have a receipt from the transportation company before the item can be paid. Please forward this receipt immediately.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
PURCHASE ORDER

142-5-8

E-4

22340

TO The Robt Simpson Western Ltd.,
10186-101 Street,
Edmonton, Alta.

FILE
NUMBER 81499-15-44

OTTAWA May 25th, 1948.

SHIP TO The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.
c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta.

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
L. C. Hunter, Indian Supt., Fort Norman, N.W.T.

O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY As soon as possible
REQUIRED BY

QUANTITY

DESCRIPTION

UNIT

TOTAL

Numbers are from Simpson's Spring Catalogue

Pyrex Oven Bowl (no. 52K-247)
Saucepan (52-120)
Double Boiler (52K-119)
Percolator (52K - 149)
Roaster (52L - 171)
Saucepan (52K - 161)
Sink Strainer (52 - 195)
Utility Kettle (8 qts.) (52K - 151)
Food Chopper (52K - 305)
Potato Masher (52 - 308)
Fork (3 fang) (52-314)
Basting Spoon (52 - 311)
Dishpan (52 L 186)
Garbage Can (52 L 467)
Knives (11-407)
Forks (11-408)
Dessert Spoons (11-409)
Teaspoons (11-410)
Buffet table and 4 chairs (birch) (37F274)
pr. Pillows (45-355)
3 pc. Bed Outfit 54" (37-F421)
Dresser (37-F334)
Night Table (unpainted) (37-L307)
3-piece grater set (52-276)
Measuring spoon (52-272)
Skillet (52-K163)
Flour Sifter (52-275)
35-piece glassware dinner set (12-L193)
Wash tub (52L443)
Galvanized pail (52L-469)
Set Plastic Curtains (49-143) (Blue)



VOTE PRIMARY OBJECT ENCUMBRANCE NUMBER

516 12 415 590

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.
ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

30405

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

The Robt Simpson Western Limited,

PURCHASE ORDER NO.

10105

CONTINUED

10186-101 Street, Edmonton, Alberta.

PAGE NO.

TWO

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Set Plastic Curtains (Red) (29-143)		
1	" " " (Gold) (49-143)		
2	Brooms (52-L378)		
1	Elgin Kitchen range with reservoir) (13 F 102)		
1	Teapot (12 K 141)		
1	Axe (36 L 108)		
1	Coal Shovel (36- L 621)		
Est. Cost.			300.00
PREPAY TRANSPORTATION CHARGES Waterways, Alta. TO..... AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER WITH INVOICES.			
			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

THE ROBERT SIMPSON REGINA LIMITED
IN ACCOUNT WITH

Dominion Government,

Dept. of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch, Federal Building,
Regina, Sask.

1 Plastic Curtains	1.65		
6 Teaspoons	.90		
1 Buffet Table & 4 Chairs	69.50		
1 pr Pillows	3.45		
1 3 piece Bed outfit	49.50		
1 Dresser	23.50		
1 Night Table unpainted	5.95		
1 3 piece Grater Set	.47		
1 Food Chopper	1.98		
1 Potato Chopper	.15		
1 Fork	.35		
1 Basting Spoon	.35		
1 Garbage Can	1.98		
1 Oven Bowl	1.40		
1 Saucepan	1.40		
1 Double Boiler	1.98		

2405-R-10M-4-48WPA

July 20, 1948

THE ROBERT SIMPSON REGINA LIMITED
IN ACCOUNT WITH

Dominion Government,

Dept. of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch, Federal Bldg.,
Regina, Sask.

1 percolator	1.29		
1 Roaster	2.29		
1 Saucepan	1.95		
1 Sink Strainer	.79		
1 Utility Kettle	1.53		
	281.54		
Transportation Charges	20.19	\$	307.53
			324.46
Less 10% Discount			32.45
			\$282.01
Sent to:			
The Teacher, Rocher River Indian Day School,			
Rocher River, N. W. T. Northern Transportation			
Co., Waterways, Alberta.			

2405-R-10M-4-48WPA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C/A 70003

REGINA: July 20, 1948

THE ROBERT SIMPSON REGINA LIMITED

IN ACCOUNT WITH

Dominion Government,

Dept. of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch, Federal Bldg.,
Regina, Sask.

1 percolator	1.29		
1 Roaster	2.29		
1 Saucepan	1.95		
1 Dish Strainer	.79		
1 Utility Kettle	1.63		
	281.34		
Transportation Charges	26.19	\$	307.53
			324.46
Less 10% Discount			32.45
			3282.01
Sent to:			
The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N. W. T. Northern Transportation Co., Waterways, Alberta.			

C/A 70003

REGINA: July 20, 1948

THE ROBERT SIMPSON REGINA LIMITED

IN ACCOUNT WITH

Dominion Government,

Dept. of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch, Federal Building,
Regina, Sask.

1 Elastic Curtains	1.65		
6 Teaspoons	.90		
1 Buffet Table & 4 Chairs	69.00		
1 pr Pillows	3.45		
1 3 piece Bed outfit	49.00		
1 Dresser	23.00		
1 Night Table unpainted	5.05		
1 3 piece Crater Set	.47		
1 Food Chopper	1.89		
1 Potato Chopper	.15		
1 Fork	.53		
1 Basting Spoon	.35		
1 Garbage Can	1.98		
1 Oven Bowl	1.40		
1 Saucepan	1.40		
1 Double Boiler	1.98		

2405-R-10M-4-48WPA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

(142)

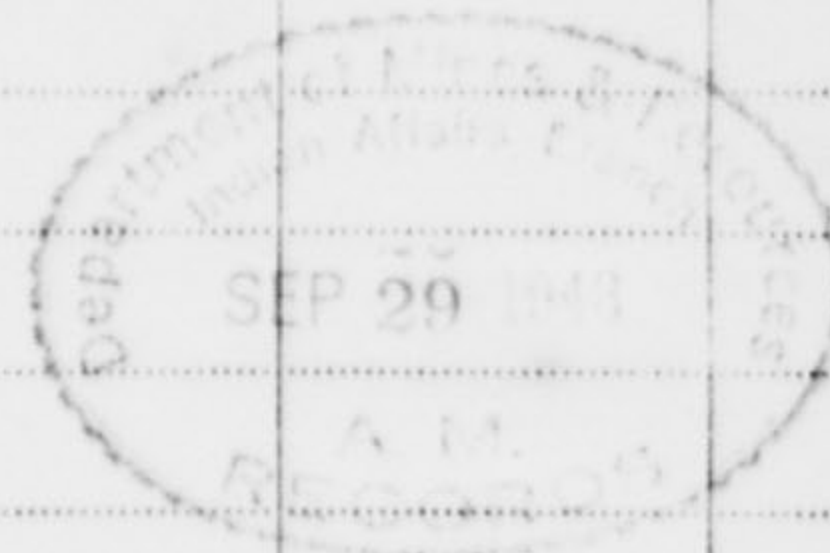
CHEQUE No.

DATE

Pay to The Robert Simpson, Regina Limited.,

Address Regina Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948.		
July 20.	To: Equipment supplied to the Rocher River Indian Day School, as authorized by Departmental purchase order No. 30405, dated May 25th, 1948, invoice attached ...	282.01
	VOTE 516 ALLOT; 12-415, Encumb. No. 590	276.68



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 129

DATE Sept. 16th, 1948. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

C/A 70003

REGINA.

July 20, 1948

THE ROBERT SIMPSON REGINA LIMITED
IN ACCOUNT WITH

Dominion Government,

Dept. of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch, Federal Building,
Regina, Sask.

1 Plastic Curtains	1.65	
6 Teaspoons	.90	
1 Buffet Table & 4 Chairs	69.50	
1 pr Pillows	3.45	
1 3 piece Bed outfit	49.50	
1 Dresser	23.50	
1 Night Table unpainted	5.95	
1 3 piece Grater Set	.47	
1 Food Chopper	1.98	
1 Potato Chopper	.15	
1 Fork	.35	
1 Basting Spoon	.35	
1 Garbage Can	1.98	
1 Oven Bowl	1.40	
1 Saucepan	1.40	
1 Double Boiler	1.98	

2405-R-10M-4-48WPA

C/A 70003

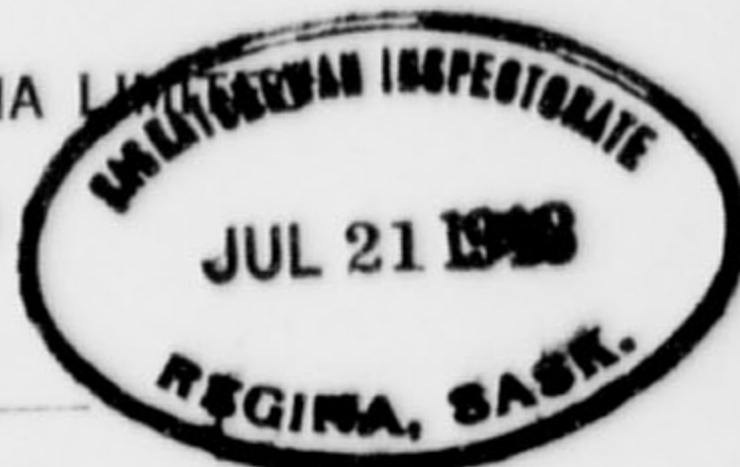
REGINA.

July 20, 1948

THE ROBERT SIMPSON REGINA LIMITED
IN ACCOUNT WITH

Dominion Government,

Dept. of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch, Federal Bldg.,
Regina, Sask.

1 percolator	1.29	
1 Roaster	2.29	
1 Saucepan	1.95	
1 Sink Strainer	.79	
1 Utility Kettle	1.63	
	231.34	
Transportation Charges	26.19	% 307.53
		324.46
Less 10% Discount		32.45
		\$282.01
Sent to:		
The Teacher, Rocker River Indian Day School,		
Rocher River, N. W. T. Northern Transportation		
Co., Waterways, Alberta.		

2405-R-10M-4-48WPA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REGINA, April 8, 1949.

THE ROBERT SIMPSON REGINA LIMITED

IN ACCOUNT WITH

Dominion Government,Dept. of Mines & Resources,Indian Affairs Branch, Federal Bldg.

June 1948	23	1 Plastic Curtain	1.65	
		2 Brooms	1.78	
		1 Range With Reservoir	94.50	
		1 Teapot	.99	
		1 Axe	1.89	
		1 Measuring Spoon	.15	
		1 Skillet	2.50	
		1 Flour Sifter	1.19	
		1 Wash Tub	1.89	
		1 Galvanized Pail	.69	
		1 Plastic Curtain	1.65	
		1 Plastic Curtain	1.65	
		6 Teaspoons	.90	
		1 Buffet Table and Chairs	69.50	
		1 Pillows	3.45	
		1 Bed Outfit	49.50	
		1 Dresser	23.50	
		1 Night Table	5.95	
		1 Grater	.47	
		1 Food Chopper	1.98	
		1 Potato Masher	.15	
		1 Fork	.35	
		1 Basting Spoon	.35	
		1 Garbage Can	1.98	
		1 Oven Bowl	1.40	
		1 Saucepan	1.40	
		1 Double Boiler	1.98	
		1 Percolator	1.29	
		1 Roaster	2.29	
		1 Saucepan	1.95	
		1 Sink Strainer	.79	
		1 Utility Kettle	1.63	
			281.34	
		Less 10%	28.13	
			253.21	
		Transportation Charges	23.47	
			276.68	
		Order #30405		
		Shipped to: The Teacher, Rocher River Indian Day School,		
		Rocher River, N.W.T.		
		L. C. Hunter, Indian Supt., Fort Norman, N.W.T.		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY COMMISSIONER



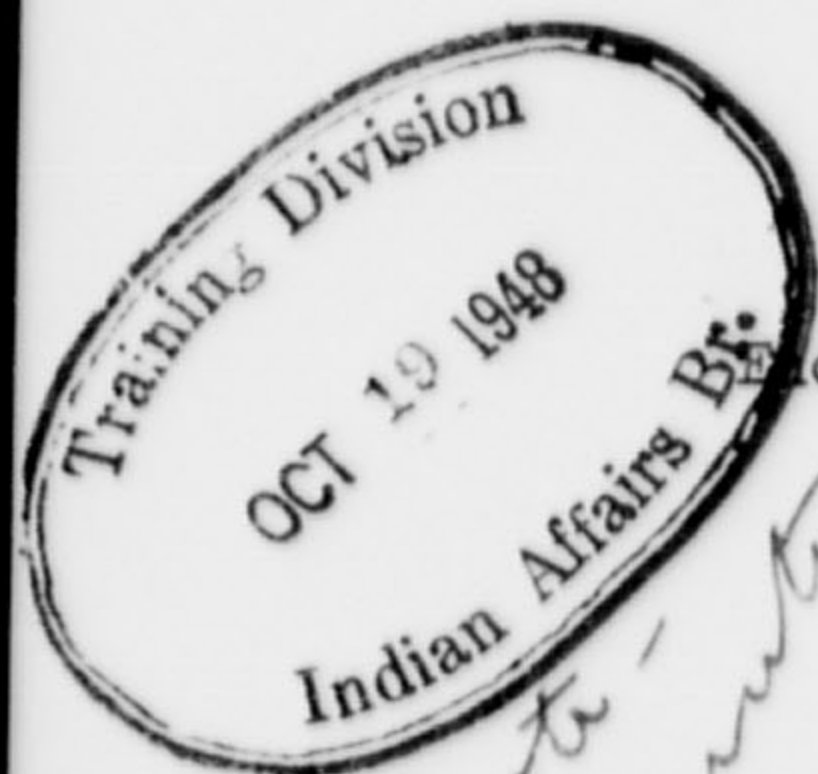
910-5
24273

OTTAWA

October 15, 1948.

Major D. M. Mackay, Acting Director, Indian Affairs Branch,
Booth Building, Ottawa.

Attached herewith for your attention is a copy
of Mr. Blais' letter of October 7th, together with Mr. W. J.
Johnston's report on building operations at Rocher River,
N. W. T.



*Note -
per minute
arrived
signal - see
pp 10x/b*



[Signature]
R. V. Gibson,
Deputy Commissioner.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C
O
P
Y

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA
Office of Chief Engineer, Ottawa

Subj. Building Programme
C.R. File No. 12967-2
C.E. File No. Misc.4-1

October 7, 1948.

R. A. Gibson, Esq.,
Director,
Lands and Development Services Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

I am attaching hereto for your information and advice copy of letter, dated October 6th, from District Engineer Johnston concerning the school building at Rocher River, N. W. T.

You will particularly note Mr. Johnston's statements concerning the electric generating unit and advise me in the matter. You will also note that apparently there will be no possibility of this school being used during the present winter since no furniture has arrived and the suggestion that work on the building be suspended until next spring when the work which is practicable to do this year is completed. Will you please let me have your comments on this.

R. Blais,
Chief Engineer.

FGG/R
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

C
O
P
Y

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA
District Engineer's Office

9937 - 103 Street,
Edmonton, Alberta. October 6, 1948.

Please quote: #2961 - Misc.4-1 Rocher
River

C.R. File: 12967-2
C.E. File: Misc.4-1 - PP 24b

R. BLAIS, CHIEF ENGINEER, OTTAWA

Work has been in progress on the two-classroom day school and teacher's quarters at Rocher River during the present summer, and a stage of construction reached whereby the building is erected, built-up roofing placed, chimney installed and the finishing work well advanced. The hot-air heating system has also been installed. There remains incomplete the following:

- (a) Water supply
- (b) Plumbing
- (c) Electric lighting generating plant

EXT.
Regarding (a), Water supply, an effort was made during the past summer, using native labour, and without bringing in a well-drilling outfit, to sink a well by hand in the hope of obtaining water. If water could have been obtained in the vicinity of the building, it would have been an advantage to the project; however, when water was not obtained at a reasonable depth, it was considered too much expense would be incurred to continue farther, and the effort was abandoned. Incidentally, the well area was enlarged so as to provide storage space for vegetables, so as to obtain some benefit from the expenditure made.

It is now proposed to pipe water from the Taltson river by a water pipe contained in an insulated box carried on top of the ground. The pump and piping for this, however, will have to await delivery after opening of navigation next year. The pump itself has been purchased.

With reference to (b), Plumbing, H. Kelly & Company have delivered the materials at Fort Smith this fall and will deliver to destination and make the necessary installation next year.

EX.
Regarding (c), Electric generating unit, there is attached copy of specification received from Engineering and Construction Division of the Department of Mines and Resources. When this specification was submitted to electric supply firms in this city, the response was very disappointing - three firms reporting "unable to quote", and Canadian Fairbanks-Morse Limited submitting a quotation practically under protest. The gist of the objection was the phrase in the specifications: "The plant shall automatically start when a load of 60 watts is demanded, and shall continue in operation until the load drops below this value, at which time it shall automatically stop." The local manager of Canadian Fairbanks-Morse called at this office and stated that, although his firm could supply a unit filling completely the specifications demanded, they were very hesitant about doing so. It was claimed that the electrical part of the generator in a fully automatic machine could, very easily, go out of commission, and should have a fully-qualified electrical man available to make repairs. If their machine were shipped to isolated points such as in the Northwest Territories, there would be no qualified electrician (and it took a particularly good one for this repair work); and their equipment would get a bad name through poor service. Likewise, this Department would be without electricity, possibly at a very critical time during the winter season with short days and the need for electric lighting. Another objection to the fully-automatic machine, from the manufacturer's point of view, is that there would be a tendency for people to neglect the generator

(OVER)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

itself, not use gas and oil when required, with the result that the engine would run dry. In view of these circumstances, the manufacturers strongly recommend cancellation of the automatic feature, and supplying a machine which is manually controlled. The price of such a manually-controlled machine is \$3,538.00, f.o.b. Waterways, Alberta.

The generator, which had to be imported from the United States, would require an Import Permit; also, it was so late in the season before the situation was fully realized, that delivery could not be made by water transportation in 1948.

May I have your instructions, please, if the specifications for the generator may be amended by deleting the fully-automatic features. An order will then be placed for the supply of such a machine, to be delivered during the present fiscal year to either Edmonton or Waterways, so that it can go forward at opening of navigation early in 1949.

In a late radiogram received from Rocher River, I learn that no furniture for the classrooms, nor other necessities, have been received at Rocher River. This would presumably mean that no furniture has arrived for the teacher's quarters. Under these circumstances, I would suggest that construction proceed as far as it is practicable to do so this year without incurring unnecessary expense, and that the work be suspended until next spring. At that time, the small amount of carpenter work remaining to be done can be attended to and arrangements for the delivery of classroom furniture and supplies for the teacher's quarters. By this means, the school would probably be completed soon after the arrival of the first boat and, if the furnishings were received at the same time, classes could begin about July 15th. It is considered this information should be passed to Mr. J. W. McKinnon, Inspector of Schools for the Northwest Territories, and a spare copy of this letter is enclosed for this purpose.

May I have your instructions in the above matter, please.

(sgd) W. J. Johnston

W. J. Johnston,
District Engineer.

ENCL.
WJJ/R

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

SPECIFICATION FOR LIGHTING PLANT EQUIPMENT FOR TWO-CLASSROOM
SCHOOL WITH TEACHER'S QUARTERS (UPPER STOREY).

Provide crated, ready for freight shipment the following:

- 1 only fully automatic diesel electric lighting plant. The engine shall be diesel compression-ignition type, capable of delivering approximately 15 H.P., at 1200 R.P.M. when burning No.1 or 2 light fuel oil. The engine shall be water cooled using pump and radiator with pusher type fan. The engine shall be direct connected through a semi-flexible coupling to, and mounted on the same base as, a $7\frac{1}{2}$ K.V.A. 120/240 volts 60 cycle single phase alternating current generator with exciter automatically controlled to give 2% regulation and mounted at end of generator shaft. Provide electric starting motor battery and automatically regulated battery charger. (The plant shall automatically start when a load of 60 watts is demanded and shall continue in operation until the load drops below this value, at which time it shall automatically stop). Provide control panel containing all automatic controls and also push button station for manual control. Provide voltmeter, ammeter frequency meter and manual reset circuit breaker. Supply automatic shutdown for low lube oil pressure, high water temperature and continual cranking on failure of engine to start on load demand. Provide 300 gallon oil storage tank for mounting outside of building on supports as directed and furnish 50 feet of $\frac{3}{4}$ " copper (type K) pipe for oil suction line between tank and diesel engine. Provide $\frac{3}{4}$ " bossed tapping on steel pipe nipple and brass fitting coupling for connection between $\frac{3}{4}$ " galvanized steel nipple and $\frac{3}{4}$ " streamline copper fuel line to diesel engine. Provide fittings necessary at engine fuel intake to take $\frac{3}{4}$ " fuel line.

Generator unit shall be equipped with radio interference suppressors. Generating equipment supplied shall be new and shall be fully guaranteed and shall be complete with exhaust pipe (10 foot) muffler, foundation bolts, all required wiring between generating unit and control panel and all appurtenances necessary for a complete installation ready for operation.

Detailed instructions shall be supplied for the installation, operation and maintenance of this equipment and a set of tools required to carry out routine maintenance shall be provided.

Note: In locations where oil burning furnaces are to be used, fuel tank and fuel lines specified above may be deleted.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, October 26, 1948.

Memorandum:

DIRECTOR,
LANDS and DEVELOPMENT SERVICES BRANCH.

Rocher River Indian Day School.

We have now received a report submitted on the erection of the above school by Mr. W.J. Johnston to the Chief Engineer of the Department of Public Works.

In this report he draws attention to two problems which have arisen with regard to:

(a) Water Supply. An effort was made during the past summer, using native labour, and without bringing in a well-drilling outfit, to sink a well by hand in the hope of obtaining water. If water could have been obtained in the vicinity of the building, it would have been an advantage to the project; however, when water was not obtained at a reasonable depth, it was considered too much expense would be incurred to continue farther and the effort was abandoned. Incidentally, the well area was enlarged so as to provide storage space for vegetables, so as to obtain some benefit from the expenditure made.

It is now proposed to pipe water from the Taltson river by a water pipe contained in an insulated box carried on top of the ground. The pump and piping for this, however, will have to await delivery after opening of navigation next year. The pump itself has been purchased.

(b) Electric Lighting Generating Plant. There is attached copy of specification received from Engineering and Construction Division of the Department of Mines and Resources. When this specification was submitted to electric supply firms in this city, the response was very disappointing - three

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

firms reporting "unable to quote", and Canadian Fairbanks-Morse Limited submitting a quotation practically under protest. The gist of the objection was the phrase in the specifications: "The plant shall automatically start when a load of 60 watts is demanded, and shall continue in operation until the load drops below this value, at which time it shall automatically stop". The local manager of Canadian Fairbanks-Morse called at this office and stated that, although his firm could supply a unit filling completely the specifications demanded, they were very hesitant about doing so. It was claimed that the electrical part of the generator in a fully automatic machine could, very easily, go out of commission, and should have a fully-qualified electrical man available to make repairs. If their machine were shipped to isolated points such as in the Northwest Territories, there would be no qualified electrician (and it took a particularly good one for this repair work); and their equipment would get a bad name through poor service. Likewise, this Department would be without electricity, possibly at a very critical time during the winter season with short days and the need for electric lighting. Another objection to the fully-automatic machine, from the manufacturer's point of view is that there would be a tendency for people to neglect the generator itself, not use gas and oil when required, with the result that the engine would run dry. In view of these circumstances, the manufacturers strongly recommend cancellation of the automatic feature, and supplying a machine which is manually controlled. The price of such a manually-controlled machine is \$3,538.00 f.o.b. Waterways, Alberta.

The generator, which had to be imported from the United States would require an import Permit; also, it was so late in the season before the situation was fully realized, that delivery could not be made by water transportation in 1948.

May I have your instructions, please, if the specifications for the generator may be amended by deleting the fully-automatic features. An order will then be placed for the supply of such a machine, to be delivered during the present fiscal year to either Edmonton or Waterways, so that it can go forward at opening of navigation early in 1949".

It would be appreciated if we could have the comments of your Engineers on the specifications as suggested

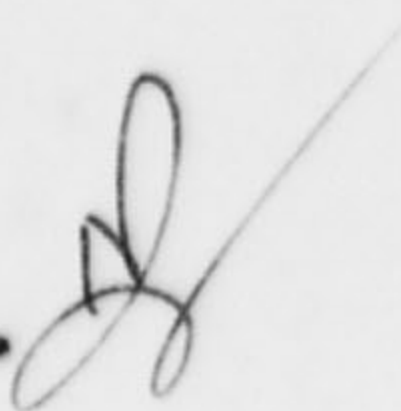
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

- 3 -

by Mr. Johnston for the lighting plant.

BFN/HM.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'J. Johnston', written over the typed initials 'BFN/HM.'.

Acting Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

8 a / 910-5
Extract from report from Mr. Johnston, District Engineer dated October 18th on the Rocher River Day School.

RE: ROCHER RIVER.

The 2 Classroom Day School and Teachers' Quarters has been erected and has outside finish on the walls and a built-up tar and gravel roof recently completed by a roofing contractor from Edmonton. The roughing-in has been done for electricity. The hot-air furnace and heating ducts are now being installed. It was not possible for the plumbing contractor to deliver materials to destination this year, owing, in part to the lateness in which the contract was let, and also to the fact that there are only about four boats per season from Fort Smith to this point. Carpenter work has advanced to a point where three carpenters could finish by early December. Work on this project was closed down for the season on the 16th instant, largely due to the impossibility of having a generator delivered which was necessary for operation of the blower in connection with the hot-air furnace. I wrote you by letter # 2961 on October 6th, in reference to specifications calling for a fully automatic electric generating machine and the reluctance of firms to supply this unit. I am still awaiting your instructions if a manually controlled machine could be installed.

So far as I know, no desks or classroom fittings have been received at Rocher River, and there is no furniture on hand for the teachers' quarters. In fact the arrival of these fittings, furniture and so forth, at a settlement where there is little, if any, warehouse storage space, presents a problem and it is doubtful if such should be delivered until the school building is ready to receive these articles, which represent a considerable investment. It should, however, be possible to begin work next spring on the school project and have it completed early in June when the first boat arrives there. Incoming shipments of furniture, classroom supplies, fittings, rations for the teacher and so forth should be scheduled to arrive on the first boat arriving at Rocher River next year. That would permit the opening of school by July 1st if this were desired. TO REACH WATERWAYS MAY 15TH FOR FORWARDING BY HUDSON'S BAY CO.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5
m2 To ER
18094/R.
3898

00.

OCT 16 16 34 R48

4ORCS

A32 VED SER 163

FT NORMAN NWT OCT 16 1100

COL B F NEARY

INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA ONT

REURTEL FURNITURE ROCHER RIVER SCHOOL STOP FURNITURE ARRIVED AND
STORED WITH MR ER DEMELT STOP PAYMENT FOR THIS ORDER PASSED
ON VOUCHER NO ONE HUNDRED AND TWENTY NINE DATED SEPT SIXTEEN

L C HUNTER

161313T

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 20 1948
A.M.
REGISTERED

C

(1235) H.Q. 224-21-B-1442

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

ADDRESS REPLY TO
ENGINEERING AND CONSTRUCTION
DIVISION



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

910-5
QUOTE FILE N.W.T. 56-3

28813

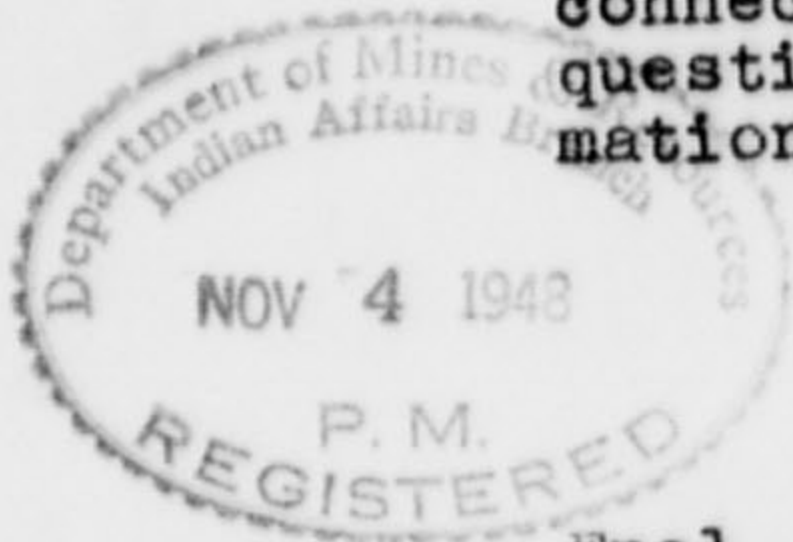
Ottawa, November 3, 1948.

Attention Colonel Neary

Re: Two-Class Room Day School and
Teacher's Quarters,
Rocher River, N.W.T.

Attached hereto is memorandum from Mr.
R. Blais, Chief Engineer, Department of
Public Works, together with attachments from
W.J. Johnston, District Engineer, regarding
the above project, which are self-explanatory.

As this Division has no responsibility in
connection with this project the documents in
question are referred to you for your infor-
mation and attention.



T.S. Mills,
Chief Engineer.

Encl.

D.M. MacKay, Esq.,
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Booth Building,
165 Sparks Street,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA
OFFICE OF CHIEF ENGINEER, OTTAWA

MR. MILLS

SUBJ. Rocher River
School

C.R. FILE NO. 12967-2

C.E. FILE NO.

23 October, 1948.

NW+56-3

Director

Lands & Development Services Branch,
Department of Mines & Resources.

Enclosed is copy of letter from District Engineer W. J. Johnston dealing with the construction of a school and teacher's quarters at Rocher River, N.W.T. You will note that he requests an extra \$9,000. be made available to pay up the outstanding accounts for this year's work. I am writing to Mr. Johnston asking him to submit a more detailed estimate of what will be required to complete this school during the coming year but, in the meantime, would ask that you make a further \$9,000. available so that this year's accounts may be cleaned up.

AAA/S.

R. Blais
R. Blais
Chief Engineer.

OCT 25 1948

P.W.D. 9

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

John
Misc.4-1 Rocher River.

#3212

9937 - 103 St., EDMONTON, October 21, 1948.

C.R. File - 12967-2

C.R. File - Misc.4-1

R. BLAIS, CHIEF ENGINEER, PWD - OTTAWA.

I am writing in reference to construction of 2-Classroom Day School and Teacher's Quarters at Rocher River, N.W.T. Work has just been closed down for the season and an understanding can now be arrived at regarding the financial situation.

Attached is a statement showing the money authorized, amounting to \$40,000, and current expenditure during the present year estimated at \$48,295.95. This leaves a deficit of \$8,295.95. I would, however, request that \$9,000 be made available at once for this work in order to clear up this year's programme. As soon as it is known exactly what the expenditure is, and if it be possible to return any of the money to the Vote, you will be advised.

You were notified when the construction of these schools was undertaken that it would not be possible to prepare a proper estimate and advise you at the outset, exactly what the situation is. That is why I am only now giving you this information.

W. J. Johnston

W. J. Johnston
District Engineer.

WJJ-akd.
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ROCHER RIVER, N.W.T.

TWO-CLASS ROOM DAY SCHOOL AND TEACHER'S QUARTERS

FINANCIAL STATEMENT

Amount Provided		\$ 40,000
Expenditure to date (which includes payroll up to September 30, 1948	\$ 30,380.00	
Commitments under Contracts:		
Barry Sheet Metal Co.,	\$ 5,674.50	
Hillas Electric Co.,	2,676.55	
H. Kelly & Co., Ltd.	6,000.00	
	<u>14,351.05</u>	
Less Holdback 10%	<u>1,435.10</u>	12,915.95
Outstanding accounts, not yet passed for payment, Approx.	<u>5,000.00</u>	
		\$ 48,295.95
Balance of funds needed for 1948-49		8,295.95
Assume at		\$ 9,000.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File 910-5

Indian Education

Nov. 10/48

516

48

49

13-491

910

910-5

Construction of the Rocher River Indian Day School.... \$9,000.00

(This work being done under the supervision
of the Department of Public Works)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

C o p y

QUOTE File: N.W.T. 56-3

ENGINEERING and CONSTRUCTION
DIVISION

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
LANDS and DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

Ottawa, November 5, 1948.

MEMORANDUM:

Re: Rocher River Indian Day School.

In connection with Acting Director MacKay's memorandum to you of October 26th last, bearing your marginal notation thereon of the 27th, we make the following comments with regard to the electrical plant specified for the above school.

This Division prepared architectural, heating and electrical drawings, Index No. 860 and bill of materials for the construction of a Two Classroom Day School with Teachers Residence for use at various locations in the Northwest Territories including the above.

Prior to the preparation of heating and electrical drawings, a conference was held at which decisions were reached in connection with the type of fuel to be used for heating purposes, and the type of electrical power supply to be provided in locations where a power source is not available.

The decisions reached are noted in Mr. Lamberton's memorandum No. 18272 dated April 14, 1948, which established that one 110 volt alternating current generating unit shall be provided for the Rocher River School and also that wood fuel is to be used for heating.

Our electrical drawings were prepared as a standard and are applicable, in accordance with instructions contained in the bill of materials, for locations with or without electrical power supply.

Our heating plans were prepared using a forced hot air system automatically controlled by a room thermostat to maintain a pre-determined temperature. The bill of materials was based on oil fuel, the intention being that the necessary changes needed to burn any other fuel, would be furnished by letter, upon advice to this Division that construction of the building would be proceeded with in an area where a fuel other than oil was to be used.

To satisfy the requirements laid down by the heating design, it was necessary to have electrical energy available whenever the room temperature dropped below a pre-determined value, at any time in a 24 hour period during the heating season. To supply such a service with an alternating current type of generating unit, it is necessary that it be operated continually or that the unit be equipped with automatic controls to start the unit whenever power is required.

If we provided a continual operating source of A.C. power, it would be necessary to house the unit in a building isolated from the school to eliminate noise and it would also be advisable to

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

provide a standby unit. To keep our design in accordance with conditions laid down, it was necessary that an automatically controlled generating set be specified.

We included space on the rear of the school building to house the generator set, as it was felt that three or four short operating periods required during sleeping hours would not be a disturbing factor.

This Division is of the opinion that a 110 volt direct current storage battery electrical system would be more applicable to the site, as with this type of installation the generator set would be operated for charging purposes, only several times per week, and a supply of power would be available at all times. Due to the relatively small number of operating hours per week of this equipment, as compared with an alternating current unit, a standby generating unit is not considered a requisite. This system would also prove more economical from the standpoint of operation and maintenance.

The use of such equipment would eliminate the required automatic feature as specified, about which the manufacturers express concern because of the lack of electrical maintenance in this area in cases of breakdowns. We do not recommend a manually controlled A.C. set without a standby because it would, in all probability be run continually to furnish power as required for heating and lighting and the availability of maintenance service would be questionable.

It will be necessary to prepare new electrical drawings and bill of materials as well as specifications for electrical power plant if the above suggestions are adopted. Electrical equipment used in the heating system will have to be specified to suit the direct current power supply, as at present the equipment specified is based on a power source of 110/220 volts A.C.

The above suggestions are contrary to the decisions reached in this matter as outlined in Mr. Lamberton's memorandum, but we believe this system is better suited to the conditions than an alternating current installation and would prove more reliable than the manually controlled A.C. generating unit suggested by Mr. W. J. Johnston.

We have no information in connection with the progress of the construction and assume that the wiring changes necessary to convert from 3 wire 110/220 volt A.C. to 2 wire 110 volt D.C. and arrangements for the provision of different types of lighting fixtures can be made.

T. F. Mills.

Chief Engineer.

R. A. Gibson, Esq.,
Director,
Lands and Development Services Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Director, Indian Affairs Branch

For your information. It is recommended that a D.C. Lighting Plant with batteries be provided for this school, and that the school be heated with wood fuel.

R. A. Gibson,
Director,
9/11/48 C.K.R.C.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

ADDRESS REPLY TO
ENGINEERING AND CONSTRUCTION
DIVISION

RT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

QUOTE FILE N.W.T.56-3

30133

MEMORANDUM

Ottawa, November 5, 1948.

Re: Rocher River Indian Day School.

1 In connection with Acting Director MacKay's memorandum to you of October 26th last, bearing your marginal notation thereon of the 27th, we make the following comments with regard to the electrical plant specified for the above school.

2 This Division prepared architectural, heating and electrical drawings, Index No. 860 and bill of materials for the construction of a Two Classroom Day School with Teachers Residence for use at various locations in the Northwest Territories including the above.

3 Prior to the preparation of heating and electrical drawings, a conference was held at which decisions were reached in connection with the type of fuel to be used for heating purposes, and the type of electrical power supply to be provided in locations where a power source is not available.

4 The decisions reached are noted in Mr. Lamberton's memorandum No. 18272 dated April 14, 1948, which establishes that one 110 volt alternating current generating unit shall be provided for the Rocher River School and also that wood fuel is to be used for heating.

5 Our electrical drawings were prepared as a standard and are applicable, in accordance with instructions contained in the bill of materials, for locations with or without electrical power supply.

6 Our heating plans were prepared using a forced hot air system automatically controlled by a room thermostat to maintain a pre-determined temperature. The bill of materials was based on oil fuel, the intention being that the necessary changes needed to burn any other fuel, would be furnished by letter, upon advice to this Division that construction of the building would be proceeded with in an area where a fuel other than oil was to be used.

7 To satisfy the requirements laid down by the heating design, it was necessary to have electrical energy available whenever the room temperature dropped below a pre-determined value, at any time in a 24 hour period during the heating season. To supply such a service with an alternating current type of generating unit, it is necessary that it be operated continually or that the unit be equipped with automatic controls to start the unit whenever power is required.

8 If we provided a continual operating source of A.C. power, it would be necessary to house the unit in a building isolated from the school to eliminate noise and it would also be advisable to provide a standby unit. To keep our design in accordance with conditions laid down, it was necessary that an automatically controlled generating set be specified.

Director,
Indian Affairs Branch

R.A. Gibson, Esq.,
Director,
Lands and Development Services Branch
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

For your information. It is recommended that a D.C. Lighting Plant with batteries be provided for this school, and that the school be heated with. . . 2 wood fuel.

R.A. Gibson

Director *R.A.G.*
9/11/48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OUR COPY

9 We included space on the rear of the school building to house the generator set, as it was felt that three or four short operating periods required during sleeping hours would not be a disturbing factor.

10 This Division is of the opinion that a 110 volt direct current storage battery electrical system would be more applicable to the site, as with this type of installation the generator set would be operated for charging purposes, only several times per week, and a supply of power would be available at all times. Due to the relatively small number of operating hours per week of this equipment, as compared with an alternating current unit, a standby generating unit is not considered a requisite. This system would also prove more economical from the standpoint of operation and maintenance.

11 The use of such equipment would eliminate the required automatic feature as specified, about which the manufacturers express concern because of the lack of electrical maintenance in this area in cases of breakdowns. We do not recommend a manually controlled A.C. set without a standby because it would, in all probability, be run continually to furnish power as required for heating and lighting and the availability of maintenance service would be questionable.

12 It will be necessary to prepare new electrical drawings and bill of materials as well as specifications for electrical power plant if the above suggestions are adopted. Electrical equipment used in the heating system will have to be specified to suit the direct current power supply, as at present the equipment specified is based on a power source of 110/220 volts A.C..

13 The above suggestions are contrary to the decisions reached in this matter as outlined in Mr. Lamberton's memorandum, but we believe this system is better suited to the conditions than an alternating current installation and would prove more reliable than the manually controlled A.C. generating unit suggested by Mr. W.J. Johnston.

14 We have no information in connection with the progress of the construction and assume that the wiring changes necessary to convert from 3 wire 110/220 volt A.C. to 2 wire 110 volt D.C. and arrangements for the provision of different types of lighting fixtures can be made.

J. Amick

Chief Engineer.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OUR COPY

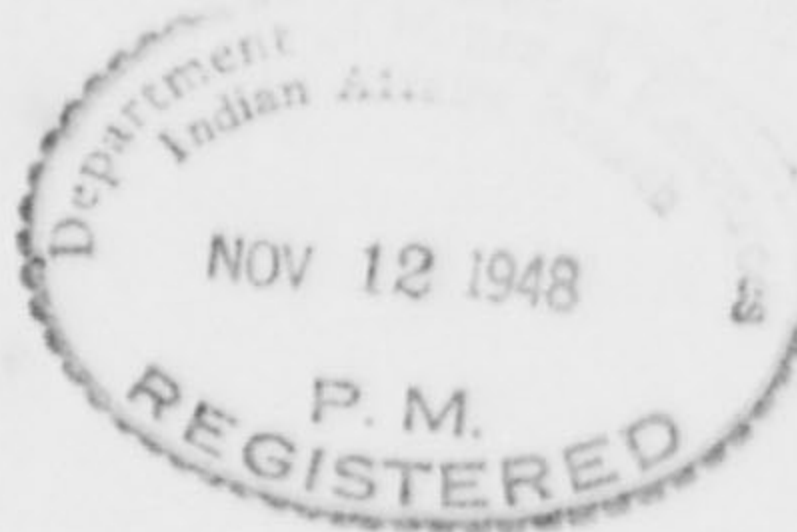
910-5
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA
OFFICE OF CHIEF ENGINEER, OTTAWA

SUBJ Building Programme

30481

C.R. FILE NO. 12967-2

C.E. FILE NO. Misc.4-1



November 10, 1948.

Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Under date of October 23, 1948 copy of a letter from our District Engineer W. J. Johnston was sent to the Director of the Lands and Development Services Branch of your Department, in which our District Engineer asked for an extra \$9,000. for completion of this year's work on the school at Rocher River, N.W.T.

It is understood that this letter has been passed to your Branch for action and I enclose copy of a letter of November 4th from Mr. Johnston in which he stresses the fact that the full sum of \$9,000. should be made available as soon as possible. Can you arrange, please, to make this money available so that accounts for this year's work at Rocher River may be cleared up.

R. Blais
R. Blais,
Chief Engineer.

AAA/R
Encl.

P.W.D. 9

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Misc.4-1 Rocher River.
#3422

9937 - 103 St., EDMONTON, November 4, 1948.

C.R. File - 12967-2
C.R. File - Misc.4-1

R. BLAIS, CHIEF ENGINEER - PWD - O T T A W A.

On October 21st I wrote you pointing out the financial situation in respect to the school at Rocher River, N.W.T., and stating that \$9,000 was needed to pay outstanding accounts for materials and labour incurred this fiscal year. To date I have received no reply to this letter.

On November 3rd (Letter No.3416) I gave a statement of the amounts which might be released under Contracts awarded to H. Kelly & Company; for plumbing; Hillas Electric Company for electrical installation; and Barry Sheet Metal Company for hot air heating. It will be noted that a total of \$6,721.75, under these three Contracts, will not be required this fiscal year and might be released for payment of accounts.

May this sum of money be released to District Treasury Office at Edmonton at once, please.

It is again stressed that no detailed estimate of cost was submitted for this school from this office and that the full sum of \$9,000, as requested in my letter of October 21st, should be made available as soon as possible.

W.J. Johnston

W.J. Johnston
DISTRICT ENGINEER.

WJJ-akd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

910-5 (E.1)

November 23, 1948.

R. Blais, Esq.,
Chief Engineer,
Department of Public Works,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sir:

Reference your file 12967-2
C.E. Misc. 4-1

We have your letter of the 10th instant
regarding the Rocher River, N.W.T. School which
is under construction.

We have already transferred an amount
of \$9,000. to your Department in connection with
this work.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

910-5

NOT V

POSITIONS WILL BE NUMBERED IN ONE GENERAL SEQUENCE IN THE ACCOUNTS BRANCH

BRANCH.....DATE.....

VOTE No. 9376 YEAR 1948-1949

PRIMARY AND SUB ALLOTMENT.....13-491.....AGENCY.....910

TO THE COMPTROLLER OF THE TREASURY:—

AN ENCUMBRANCE CERTIFICATE IS REQUESTED FOR THE SERVICE ARTICLES DETAILED BELOW.

ACCOUNTS BRANCH

E. R. No. 2174
QUOTE THIS No. ON ALL VOUCHERS

FILE No. 910-5

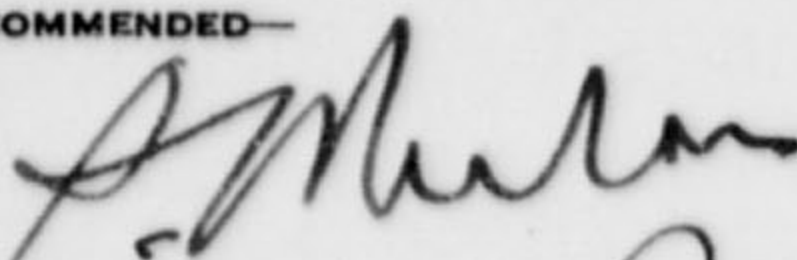
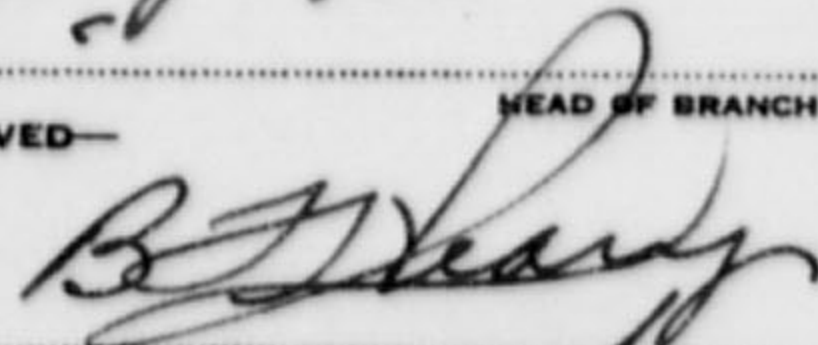
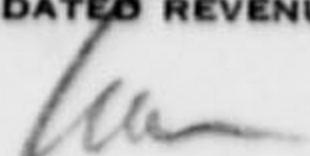
DESCRIPTION OF CONTRACT, AGREEMENT OR UNDERTAKING IN RESPECT OF WHICH THE ENCUMBRANCE IS SOUGHT. (ATTACH EXPLANATORY DOCUMENTS IF, AND WHEN, NECESSARY)

ESTIMATED EXPENDITURE

Construction of the Rocher River Indian Day School....	\$9,000.00
--	------------

(This work being done under the supervision
of the Department of Public Works)

[illegible]

INDIAN AFFAIRS BRANCH		TREASURY CERTIFICATE		FINAL ADJUSTMENT	
RECOMMENDED— 		CERTIFIED AS REQUIRED BY SECTION 29 (1) OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT.			
APPROVED— 		VERIFIED AND ENTERED 		AUTHORIZED	
HEAD OF BRANCH		LEDGERKEEPER		DEBIT	
DEPUTY MINISTER		FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY		CREDIT	
				EXPENDED	
				ADJUSTMENT	
				POSTED	
				LEDGERKEEPER	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE 910-5 (E.)

PLACE

DATE

Ottawa

December 6, 1948.

Mr. L.C. Hunter,
Superintendent,
Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

RE ROCHER RIVER SCHOOL (STOP) CAN YOU ARRANGE FOR
LOCAL WATCHMAN'S SERVICES NEW SCHOOL (STOP) SUGGEST
DAILY VISIT ONLY NECESSARY FOR SMALL PAYMENT (STOP)
IDEA TO DISCOURAGE VANDALISM

BERNARD F. NEARY

Indian Affairs Branch
Dept. Mines & Resources.

Phoned by.....

To.....

BFEN/MGD

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 910 - 5 (E)

PLACE

DATE

Ottawa December 18 1948

DR L J MULVIHILL

Superintendent of Indian Agency

Fort Resolution Northwest Territories

RE ROCHER RIVER SCHOOL -stop- UNDERSTAND DESIGN
OF HEATING UNIT WILL HAVE TO BE CHANGED AND NO FURTHER WORK
CARRIED OUT THIS YEAR -stop- CAN YOU ARRANGE FOR LOCAL
WATCHMAN'S SERVICES NEW SCHOOL -stop- SUGGEST DAILY VISIT ONLY
NECESSARY FOR SMALL PAYMENT -stop- IDEA TO DISCOURAGE VANDALISM -
stop- HUDSONS BAY POST MANAGER MIGHT BE ABLE TO DO THIS - stop-
WIRE SENT SUPERINTENDENT HUNTER RE THIS IN ERROR -

Bernard F Neary
Superintendent of Education

CONFIRMATION

Phoned to:

Phoned by:

Time:

BFN/EM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5

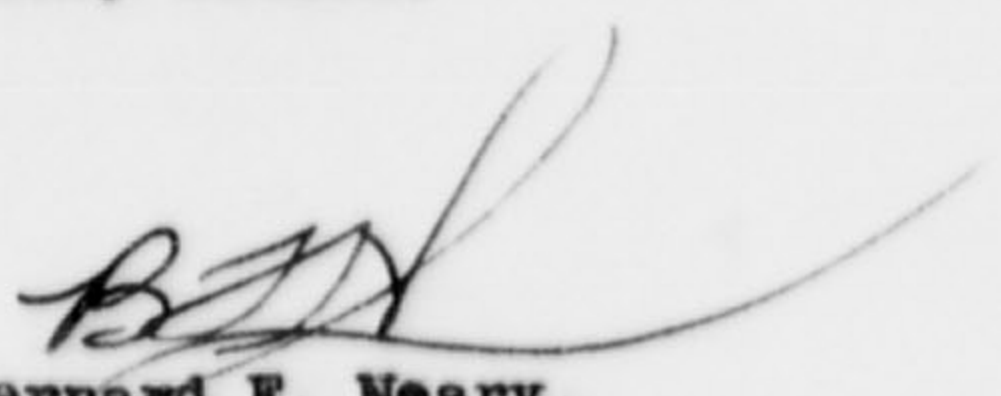
(E)

December 20, 1948.

R. Blais, Esq.,
Chief Engineer,
Department of Public Works,
O t t a w a, Ontario.

Rocher River Indian Day School.

In Mr. District Engineer Johnston's report of October 6, he raised the question of the electric light generating plant for this school. This matter was referred to our Lands and Development Services Branch and we have now received a report from them. I am attaching this report for your information and necessary action.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MEMORANDUM

Colonel Neary

Re: Rocher River School.

DESKS

(File 910-8)

In a letter to Mr. W. J. Johnston, District Engineer, Dept. of Public Works, dated May 7, 1948, you state that "there are desks on hand at Fort Norman and that Mr. McKinnon will be advising with regard to desks for the Rocher River School." (para 3).

I have not been able to find anything on either the -5 or -8 file for this school in regard to Desks.

RANGE

This has been ordered and is included in Purchase Order# 30405 dated May 25, 1948 - Robert Simpson Western, Limited, Edmonton, Alta.

- ELGIN KITCHEN RANGE WITH RESERVOIR.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Ottawa, January 3, 19 49.

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

File: 910-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.

Rocher River Indian Day School

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

VOTE ALLOTMENT
SHIP TO The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.
.....
..... via Waterways, Alberta.

Purpose for which required

Purpose for which required		UNIT PRICE	TOTAL
QUANTITY			
10	Single School Desks, small		
10	" " " medium		
10	" " " large		
NOTE: While shipment should be made, addressed as stated above, the account should be sent to Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman, N.W.T. <u>PLEASE NOTE:</u> This account should be paid from the 1949-50 Appropriation.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE:—**
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Requisition No. 87798

Ottawa, January 3, 19 49.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

File: 910-5

PLI FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Rocher River Indian Day School

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.
via Waterways, Alberta.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
10	Single School Desks, small		
10	" " " medium		
10	" " " large		
NOTE: While shipment should be made, addressed as stated above, the account should be sent to Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman, N.W.T. PLEASE NOTE: This account should be paid from the 1949-50 Appropriation. P.O. 37749 25/1/49			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

910-5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE

COWANSVILLE, QUE.

17962

Sold to **Department of Mines and Resources,**
OTTAWA, Ont.

Our Order No. **1357**

Customer's Order No. **37749**

Date Sold **Jan. 21/49**

Ship to **The Teacher, Rocher River Indian Day School** Salesman **Letter**
Rocher River, Northwest Territories via Waterways, Alta.

Shipping Point **c/o Northern Transportation Co.,**

Terms **30 days net**

Post Office **WATERWAYS, Alta.**

F.O.B. **Waterways**

Ship by **Freight prepaid**

When Ship **to reach Waterways**
by May 1st

QUANTITY	✓		PRICE	AMOUNT
10		# 5 Model W Chair Desks		
10		# 3 " W " "		
10		# 1 " W " "		
Fed. Sales Tax included prepaid 4 copies invoice to Mr. L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency Fort Norman, Northwest Territories. NOTICE This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you If there is any error or omission please notify us at once				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Rocher River

917-5 (E)

Ottawa, October 22, 1948.

R. Blais, Esq.,
Chief Engineer,
Department of Public Works,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Blais:

Further to my letter of October 21, we have now been able to obtain more information concerning the furniture required at the Rocher River Indian Day School. As this furniture was ordered from the Robert Simpson Company and the T. Eaton Company in early July, we felt that it should have arrived at Rocher River by now. Therefore, an army message was sent to Mr. Indian Superintendent Hunter at Fort Norman. We have now received a reply from him stating that the furniture has arrived and is stored with Mr. E.R. Demelt. Would you please advise Mr. Johnston accordingly.

Yours sincerely,

Acting Director.

BFN/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE C-46(142)

3491

910-5
Fort Norman, N.W.T.
March 16, 1949.

[Handwritten signature]
Education Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.



Attention : Mr. Phillip Pholan,

Re: Purchase Order # 37749
Dated January 17, 1949.

Reference the above and your circular letter requesting that the account covering the cost of goods on this purchase order be submitted I wish to advise that this covers the purchase of desks for the Roche River Indian Day School, from Vilas Furniture Company Limited, Cowansville, Quebec, which are to be shipped via the Northern Transportation Company on the opening of the navigation season.

As these desks cannot possibly arrive at Roche River before June 1949, I am holding the matter in abeyance pending receipt of Invoice from Vilas Furniture Company and also word that the desks have arrived at their destination.

[Handwritten signature: L. C. Hunter]
L. C. Hunter,
Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

30th March, 1949.

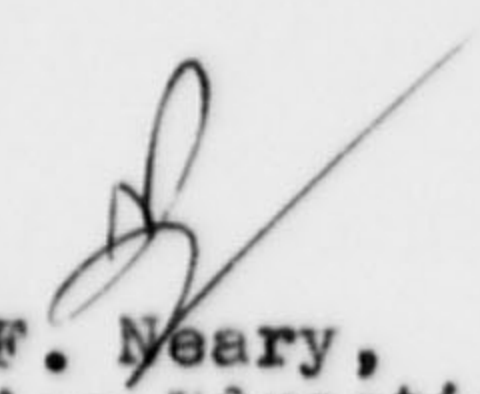
Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Purchase Order 37749

The above covers the cost of desks in the amount of \$605.90 being shipped to the Rocher River School. The desks cannot be shipped until navigation opens, and consequently, I would appreciate it if you would transfer the amount mentioned above to the 1949-50 appropriation, and release the same amount in the 1948-49 appropriation.

PP/ST


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

910-5
#7. Misc. 4-1
Rocher River.

9937 - 103 Street, EDMONTON, April 6th 1949

C.R. File - 12967-2
C.E. File - Misc. 4-1

F.G. GOODSPEED, A/CHIEF ENGINEER, PWD - OTTAWA

I am replying to your letters of December 23rd, 1948 and February 16th, 1949 in reference to electrical power to be supplied at school at Rocher River, N.W.T.

Attached to letter of December 23rd was a memorandum prepared by T.E. Mills, Chief Engineer, Engineering and Construction Division, Department of Mines and Resources. Mr. Mills recommended that a direct current generating unit be supplied rather than the Alternating Current automatically controlled unit which had been earlier recommended.

Attached hereto is a cost estimate for a direct current power plant for Rocher River. This estimate has been prepared by Mr. J.E. Kellett of this office.

When the decision is made to change from alternating current to direct current, it will be impossible to provide battery space, and also space for the direct current machinery, in the school building itself. It is thus necessary to take advantage of a warehouse building which was constructed for general storage, and to remodel same to house the direct current batteries and machinery.

The cost for a direct current set with batteries, as per attached estimate, is \$8,823.29 for the purchase of equipment and its installation in the building at Rocher River, ready to function. The life of batteries in a direct current installation is 660 chargings.

By comparison, I am attaching estimate herewith for the cost of the alternating current unit it was originally intended to install, namely:

Cost of Unit, f.o.b., Waterways	\$ 3,997.00
Sales Tax, 8% on \$ 3, 997.00	319.76
Freight, Waterways to Rocher River	50.00

Cost of Installation:	
Labour	\$ 100.00
One Air Fare (Edmonton, Rocher River. return)	270.00
	<u>370.00</u>
	<u>\$ 4,736.76</u>

CALL FOR QUOTATIONS FOR DIRECT CURRENT UNITS:

Call for quotations for the materials and equipment for a direct current installation including batteries, was made to six firms. Appendix "A" attached, gives a list of the firms asked to tender, and the results therefrom:

Mumford Medland Limited of Winnipeg, Manitoba, (a re-organization of Firm now bears the name of Medland Machinery Limited) submitted the lowest bid of \$4,635.00. However, they quoted on a battery of only 350 amperere hours, and required six months' notice before delivery could be guaranteed.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

The next highest tender was received from Bruce Robinson Electric Limited of Edmonton for \$4,798.00. This firm quoted on a 450 ampere hour battery and promised delivery in from three to four weeks from receipt of order. I therefore recommend acceptance of the tender of Bruce Robinson Electric Limited for a price of \$4,798.00 f.o.b., Waterways, Sales Tax included. This firm promise delivery in from three to four weeks and it is necessary to have shipment go forward from Waterways early in the season. I would therefore ask that *the* notified by telegram as soon as approval is given for this purchase.

The original tender as obtained from Bruce Robinson Limited is attached hereto. I do not consider it necessary to send all the other tenders received, but these are on file here.

COMPARISON OF DIRECT CURRENT AND ALTERNATING CURRENT UNITS:

You will note from the above, that the D.C. Unit costs \$8,823.29 as against \$4,736.76 for an A.C. Unit. However, I believe it is the feeling in Ottawa that the lower maintenance costs of a direct current installation would more than pay the initial capital expense. That is a matter of electrical maintenance economics which I do not care to go into, and am not thus expressing any opinion on; In other words, the decision to switch from an alternating current to a direct current installation was made in Ottawa. Thus my recommendation for the purchase of a direct current installation and the acceptance of Bruce Robinson Electric Tender for \$4,498.00 is only following out the decision handed me, to install a direct current machine.

(Sgd.) W.J. Johnston
DISTRICT ENGINEER

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPENDIX A

LIST OF QUOTATIONS

Canada Fairbanks Morse Co. Ltd., Edmonton, Alta. fob. Edmonton, Alta., Sales Tax Included	\$7,095.20
Electrical Industries Ltd., Edmonton, Alta. (f.o.b. Waterways, Alta., including Sales Tax)	5,665.00
# Bruce Robinson Electric Ltd., Edmonton, Alta. (Quotation includes 450 ampere hour glass jar type battery 56 cell - complete with connectors and jumpers. F.O.B. Waterways, Alta., Sales Tax included)	4,798.00
## Mumford-Medland Ltd., Winnipeg, Man (Quotation includes 350 ampere hour glass jar type battery 56 cell complete with connectors and jumpers. F.O.B. Waterways, Alta., Sales Tax included.)	4,635.00
Wilkinson & McClean Ltd., Edmonton, Alta. (This tender does not meet specifications) F.O.B. Waterways, Alta., not including Sales Tax	5,200.00
Union Tractor & Equipment Co. Ltd., Edmonton, Alta.	no bid

NOTE:

- # This firm guarantees 3 to 4 weeks delivery from receipt of order
- ## This firm guarantees 6 months delivery from receipt of order
- All firms have not quoted on same basis as shown above.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COST ESTIMATE OF D.C. POWER PLANT FOR
ROCHER RIVER 2-CLASSROOM SCHOOL

The generator room as constructed is too small to house a D.C. plant and 110 V. battery bank. The 12' x 24' warehouse built in 1948 must therefore be converted to a generator house. The conversion is as shown on the attached sketch. Also 12 fluorescent lighting fixtures must be replaced with 12 - 300 w. incandescent semi-direct lighting units.

Electric motor on the circulating fan of the hot air furnace may have to be exchanged for a D.C. Motor.

Cost Estimate is--

1. Purchase of light plant-

12 k.w. D.C. Diesel Electric Unit	\$ 5,000.00
3000 # F.O.B. Edmonton	
Globelite Farm lighting batteries	
55 cell 110 volt type w.21	
5000# F.O.B. Edmonton	1,800.00
8% Sales Tax on above equipment	
Freight " " "	544.00
Waterways.....\$ 50.00	
Rocher River.... 90.00	<u>140.00</u>
	\$7,484.00

2. Changes to Electrical Insallations

12 - 300 W. light fixtures at \$10.00	120.00
1 H.P. D.C. motor	75.00
	<u>\$ 195.00</u>

3. Generator House

Materials --

Lumber $\frac{728}{168}$				
3/4" wall sheathing 560 fbm.)	}	at 80.00		\$ 58.24
{ Wallboard, wall 448 sq. ft.				
ceiling 168 " "				
616 " "		at .35¢ sq. ft.		215.60
{ 2" insulation 500 sq. ft. - 50.00				
{ 3" " 175 " " - 30.00				80.00
2 x 2 strapping, 180 l.f. at .02¢				
Shelving 4 - 2x10x12 Fir				5.00
8 - 2x8x8				
1- 2x8x12				35.00
Studding				
10 - 2x4x8 - 53 1/3 at 80.00				4.25
Flooring				
30 pcs. 2x8x16 - 640 F.B.H.				51.20
Stove & 12' stovepipe 6" dia.				25.00
				<u>\$ 474.25</u>

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

3. Generator House (continued)

	<u>FORWARD</u>	\$474.29	
Concrete base for Generator 4 c.y. @ \$50.00		200.00	
Labour 50 manhours @ \$2.00		<u>100.00</u>	\$774.29
4. Installing powerplant and tuning up - 50 hrs. @ 2.00		100.00	
Travel Edmonton to Rocher River, return		<u>270.00</u>	<u>370.00</u>
<u>ESTIMATE OF COST FOR D.C. LIGHT PLANT</u>			<u><u>\$8,827.29</u></u>

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-copy

April 1st, 1949.

District Engineer,
Department of Public Works, Canada
9937 - 103rd Street,
Edmonton, Alberta.

Attention: Mr. W.J. Johnston, District
Engineer

Dear Sir:

Re: Lighting Plant specifications
for Rocher River School

We appreciate the opportunity of quoting on equipment for the above school and feel confident that the plant and battery specified below will give you the most trouble-free service, economical operation and requiring the least attention.

The Lister diesel engine has established itself in the North as a most sturdy piece of equipment and if service parts are required at any time they can be procured immediately from our Edmonton stock.

We agree to supply, f.o.b. Waterways, and crated for water transportation, the following -

1 only Diesel electric lighting plant
consisting of the following -

1 20 H.P. two cylinder Lister diesel
radiator-cooled engine operating
at 1200 r.p.m.

This engine is full diesel, cold starting battery cranking and has a dual compression patented cylinder head, and the famous patented chromium lined sleeves, giving 400% greater life than Nitrogen hardened sleeves. The engine would also be equipped with filter, and low oil pressure cut off.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The engine is mounted on a steel base, together with a 12.5 K.W. 140 volt shunt wound Marble-Card generator, direct connected to the flywheel through a flexible coupling. This generator is equipped with interference eliminators, ball bearings, interpoles, and a rheostat for varying the charging rate to the batteries.

The switchboard would include volt meter, ammeter, service switch, reverse current relay, starting switch and rheostat.

The batteries would be of the Hart manufacture, 450 ampere hour capacity with glass wound separators, 1220 specific gravity acid and having a weight of 2250 lbs.

We would also supply the following -

1 60 gallon steel fuel tank

1 Fuel tank stand

50' 3/4" copper tubing and necessary fittings between the tank and engine pump

10' 2 1/2" exhaust pipe and muffler

8 Foundation bolts

Necessary wiring between plant, switchboard and battery

1 set maintenance tools

1 set instructions

F.O.B. Waterways for the sum of \$4,798.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The above equipment is guaranteed to be of the best obtainable and is further guaranteed to be free from defects in workmanship and material.

All equipment except the generator is available from stock, and in answer to a telegram enquiry, the generator could be shipped from St. Paul, Minnesota, within four weeks from receipt of order.

Any variation from your recommendation and the capacity of batteries quoted would be adjusted upon advice from you as to the capacity desired.

Trusting that we may have the privilege of serving you, we remain,

Yours very truly,

BRUCE ROBINSON ELECTRIC LTD.

(Sgd.) A. McMullin
Sales Manager

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C O P Y

cc. Col. Neary,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Capitol Theatre Bldg.,
Ottawa.
OFFICE OF THE
DIRECTOR



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

LANDS AND
DEVELOPMENT
SERVICES BRANCH

Ottawa, April 23, 1949.

Dear Major MacKay:

We have received from the Chief Engineer of the Department of Public Works a copy of a letter from Mr. W.J. Johnston, dated April 6th, 1949. concerning the provision of an electric generator for the Rocher River day school. As this school is the responsibility of the Indian Affairs Branch, we are referring this matter to you for your attention.

Although a direct current unit is more expensive than an alternating current generator, there is the important matter of operating costs to be considered.

Yours very truly,

R.A. Gibson
Deputy Commissioner

Major D.M. MacKay,
Director,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Booth Bldg.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
DIRECTOR



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

LANDS AND
DEVELOPMENT
SERVICES BRANCH

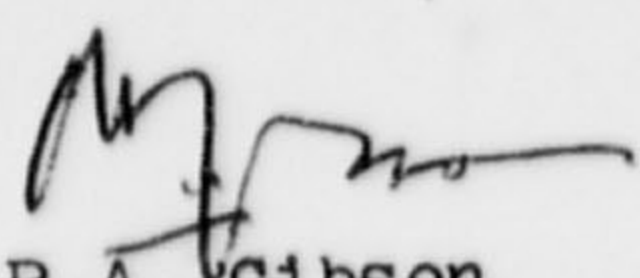
9
Ottawa, April 23, 1949.

Dear Major MacKay:

We have received from the Chief Engineer of the Department of Public Works a copy of a letter from Mr. W.J. Johnston, dated April 6th, 1949, concerning the provision of an electric generator for the Rocher River day school. As this school is the responsibility of the Indian Affairs Branch, we are referring this matter to you for your attention.

Although a direct current unit is more expensive than an alternating current generator, there is the important matter of operating costs to be considered.

Yours very truly,


R.A. Gibson
Deputy Commissioner

Major D.M. MacKay,
Director,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Booth Bldg.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

#7. Misc. 4-1
Rocher River.

9937 - 103 Street, EDMONTON, April 6th 1949

C.R. File - 12967-2
C.E. File - Misc. 4-1

F.G. GOODSPEED, A/CHIEF ENGINEER, PWD - OTTAWA

1 I am replying to your letters of December 23rd, 1948 and February 16th, 1949 in reference to electrical power to be supplied at school at Rocher River, N.W.T.

2 Attached to letter of December 23rd was a memorandum prepared by T.E. Mills, Chief Engineer, Engineering and Construction Division, Department of Mines and Resources. Mr. Mills recommended that a direct current generating unit be supplied rather than the Alternating Current automatically controlled unit which had been earlier recommended.

3 Attached hereto is a cost estimate for a direct current power plant for Rocher River. This estimate has been prepared by Mr. J.E. Kellett of this office.

4 When the decision is made to change from alternating current to direct current, it will be impossible to provide battery space, and also space for the direct current machinery, in the school building itself. It is thus necessary to take advantage of a warehouse building which was constructed for general storage, and to remodel same to house the direct current batteries and machinery.

The cost for a direct current set with batteries, as per attached estimate, is \$8,823.29 for the purchase of equipment and its installation in the building at Rocher River, ready to function. The life of batteries in a direct current installation is 660 chargings.

By comparison, I am attaching estimate herewith for the cost of the alternating current unit it was originally intended to install, namely:

Cost of Unit, f.o.b., Waterways	\$ 3,997.00
Sales Tax, 8% on \$ 3, 997.00	319.76
Freight, Waterways to Rocher River	50.00
Cost of Installation:	
Labour	\$ 100.00
One Air Fare (Edmonton, Rocher River, return)	270.00
	<u>370.00</u>
	<u>\$ 4,736.76</u>

CALL FOR QUOTATIONS FOR DIRECT CURRENT UNITS:

Call for quotations for the materials and equipment for a direct current installation including batteries, was made to six firms. Appendix "A" attached, gives a list of the firms asked to tender, and the results therefrom:

Mumford Medland Limited of Winnipeg, Manitoba, (a re-organization of Firm now bears the name of Medland Machinery Limited) submitted the lowest bid of \$4,635.00. However, they quoted on a battery of only 350 ampere hours, and required six months' notice before delivery could be guaranteed.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

The next highest tender was received from Bruce Robinson Electric Limited of Edmonton for \$4,798.00. This firm quoted on a 450 ampere hour battery and promised delivery in from three to four weeks from receipt of order. I therefore recommend acceptance of the tender of Bruce Robinson Electric Limited for a price of \$4,798.00 f.o.b., Waterways, Sales Tax included. This firm promise delivery in from three to four weeks and it is necessary to have shipment go forward from Waterways early in the season. I would therefore ask that I be notified by telegram as soon as approval is given for this purchase.

The original tender as obtained from Bruce Robinson Limited is attached hereto. I do not consider it necessary to send all the other tenders received, but these are on file here.

COMPARISON OF DIRECT CURRENT AND ALTERNATING CURRENT UNITS:

You will note from the above, that the D.C. Unit costs \$8,823.29 as against \$4,736.76 for an A.C. Unit. However, I believe it is the feeling in Ottawa that the lower maintenance costs of a direct current installation would more than pay the initial capital expense. That is a matter of electrical maintenance economics which I do not care to go into, and am not thus expressing any opinion on; In other words, the decision to switch from an alternating current to a direct current installation was made in Ottawa. Thus my recommendation for the purchase of a direct current installation and the acceptance of Bruce Robinson Electric Tender for \$4,498.00 is only following out the decision handed me, to install a direct current machine.

(Sgd.) W.J. Johnston
DISTRICT ENGINEER

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPENDIX A
LIST OF QUOTATIONS

Canadian Fairbanks Morse Co. Ltd., Edmonton, Alta. fob. Edmonton, Alta., Sales Tax included. Electrical Industries Ltd., Edmonton, Alta. (f.o.b. Waterways, Alta., including Sales Tax)	\$7,095.20 5,665.00
# Bruce Robinson Electric Ltd., Edmonton, Alta. (Quotation includes 450 ampere hour glass jar type battery 56 cell - complete with connectors and jumpers. F.O.B. Waterways, Alta., Sales Tax included)	4,798.00
## Mumford-Medland Ltd., Winnipeg, Man (Quotation includes 350 ampere hour glass jar type battery 56 cell complete with connectors and jumpers. F.O.B. Waterways, Alta., Sales Tax included.)	4,635.00
Wilkinson & McClean Ltd., Edmonton, Alta. (This tender does not meet specifications) F.O.B. Waterways, Alta., not including Sales Tax	5,200.00
Union Tractor & Equipment Co. Ltd., Edmonton, Alta.	no bid

NOTE:

- # This firm guarantees 3 to 4 weeks delivery from receipt of order
 - ## This firm guarantees 6 months delivery from receipt of order
- All firms have not quoted on same basis as shown above.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COST ESTIMATE OF D.C. POWER PLANT FOR
ROCHER RIVER 2-CLASSROOM SCHOOL

The generator room as constructed is too small to house a D.C. plant and 110 V. battery bank. The 12' x 24' warehouse built in 1948 must therefore be converted to a generator house. The conversion is as shown on the attached sketch. Also 12 fluorescent lighting fixtures must be replaced with 12 - 300 w. incandescent semi-direct lighting units.

Electric motor on the circulating fan of the hot air furnace may have to be exchanged for a D.C. Motor.

Cost Estimate is--

1. Purchase of light plant-

12 k.w. D.C. Diesel Electric Unit 3000# F.O.B. Edmonton	\$ 5,000.00
Globelite Farm lighting batteries 55 cell 110 volt type w.21 5000# F.O.B. Edmonton	1,800.00
8% Sales Tax on above equipment	544.00
Freight " " "	
Waterways.....\$ 50.00	140.00
Rocher River..... 90.00	<u>140.00</u>
	\$7,484.00

2. Changes to Electrical Insallations

12 - 300 W. light fixtures at \$10.00	120.00
1/2 H.P. D.C. motor	75.00
	\$ 195.00

3. Generator House

Materials --

Lumber <u>728</u> 168	} at 80.00	\$ 58.24
3/4" Wall sheathing 560 fbm.)		
{ Wallboard, wall 448 sq. ft. ceiling 168 " "	} at .35¢ sq. ft.	215.60
616		
{ 2" insulation 500 sq. ft. - 50.00 3" " 175 " " - 30.00		80.00
2 x 2 strapping, 180 l.f. at .02¢		5.00
Shelving 4 - 2x10x12 Fir	}	35.00
8 - 2x8x8		
1 - 2x8x12		
Studding 10 - 2x4x8 - 53 1/3 at 80.00		4.25
Flooring 30 pcs. 2x8x16 - 640 F.B.H.		51.20
Stove & 12' stovepipe 6" dia.		25.00
		\$ 474.29

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

3. Generator House (continued)

	<u>FORWARD</u>	\$474.29	
Concrete base for Generator 4 c.y. @ \$50.00		200.00	
Labour 50 manhours @ \$2.00		<u>100.00</u>	\$774.29
4. Installing powerplant and tuning up - 50 hrs. @ 2.00		100.00	
Travel Edmonton to Rocher River, return		<u>270.00</u>	<u>370.00</u>

ESTIMATE OF COST FOR D.C. LIGHT PLANT

\$8,823.29

*Less battery
cost duplicated*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

April 1st, 1949.

District Engineer,
Department of Public Works, Canada
9937 - 103rd Street,
Edmonton, Alberta.

Attention: Mr. W.J. Johnston, District
Engineer

Dear Sir:

Re: Lighting Plant specifications
for Rocher River School

We appreciate the opportunity of quoting on equipment for the above school and feel confident that the plant and battery specified below will give you the most trouble-free service, economical operation and requiring the least attention.

The Lister diesel engine has established itself in the North as a most sturdy piece of equipment and if service parts are required at any time they can be procured immediately from our Edmonton stock.

We agree to supply, f.o.b. Waterways, and crated for water transportation, the following -

1 only Diesel electric lighting plant
consisting of the following -

1 20 H.P. two cylinder Lister diesel
radiator-cooled engine operating
at 1200 r.p.m.

This engine is full diesel, cold starting battery cranking and has a dual compression patented cylinder head, and the famous patented chromium lined sleeves, giving 400% greater life than Nitrogen hardened sleeves. The engine would also be equipped with filter, and low oil pressure cut off.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The engine is mounted on a steel base, together with a 12.5 K.W. 140 volt shunt would Marble-Card generator, direct connected to the flywheel through a flexible coupling. This generator is equipped with interference eliminators, ball bearings, interpoles, and a rheostat for varying the charging rate to the batteries.

The switchboard would include volt meter, ammeter, service switch, reverse current relay, starting switch and rheostat.

The batteries would be of the Hart manufacture, 450 ampere hour capacity with glass wound separators, 1220 specific gravity acid and having a weight of 2250 lbs.

We would also supply the following -

1 60 gallon steel fuel tank

1 Fuel tank stand

50' 3/4" copper tubing and necessary fittings between the tank and engine pump

10' 2 1/2" exhaust pipe and muffler

8 Foundation bolts

Necessary wiring between plant, switch-board and battery

1 set maintenance tools

1 set instructions

F.O.B. Waterways for the sum of \$4,798.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

The above equipment is guaranteed to be of the best obtainable and is further guaranteed to be free from defects in workmanship and material.

All equipment except the generator is available from stock, and in answer to a telegram enquiry, the generator could be shipped from St. Paul, Minnesota, within four weeks from receipt of order.

Any variation from your recommendation and the capacity of batteries quoted would be adjusted upon advice from you as to the capacity desired.

Trusting that we may have the privilege of serving you, we remain,

Yours very truly,

BRUCE ROBINSON ELECTRIC LTD.

(Sgd.) A. McMullin
Sales Manager

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



910-5

April 25, 1949.

Colonel Heary:

Electric plants for N.W.T. Schools:

In his memo of Nov. 5, 1948 Mr. Mills says that the D.C. plant is to be housed in the school. Mr. Johnson in para 4 of his letter of April 6 says that the space is inadequate - yes ^{*} and an outside building must be used.

This point should be settled as it affects the provision of additional space at the four other schools.

C.A.F. Clark

1. Extension ^{12x24' a less} could have been made to main bldg.
 2. Might still be made in later years. Meanwhile ^{*}
 3. batteries might be housed in school and a SMALL outbuilding ^{used for generator}
- Estimate for D.C. plant should be

Set with batteries	4,798.00
--------------------	----------

freight (?)	
-------------	--

Housing	{	774.29
---------	---	--------

Tune-up		100.
---------	--	------

Travel		370.
--------	--	------

	<u>\$6,042.29</u>
--	-------------------

+ freight

Re-vote to complete school \$20,500
how was it detailed (1-1-5 NWT)

COAC
4/5/49

Ottawa, May 4, 1949.

Dear Colonel Anderson:

Rocher River Indian Day School.

The Director of the Lands and Development Services Branch has forwarded to me a copy of the letter which you received from Mr. W.J. Johnston, your District Engineer in Edmonton, dated April 6, 1949, concerning the provision of an electrical generator for the above school.

Careful consideration has been given to the provision of either a direct current unit or an alternating current generator. Although the direct current unit is more expensive to purchase originally than the alternating current generator, we feel that in the important matter of operating costs, the direct current unit will prove to be not only less expensive but also easier to maintain. We note that the estimate for the D.C. plant should be only \$4,798. as this apparently includes the set with the batteries. It is presumed that the tender of Bruce Robinson Electric Limited of Edmonton is the one Mr. Johnston is favouring in view of the promise of delivery within three or four weeks.

If this is the case, then his cost estimate of a D.C. power plant would seem to be much higher than the actual cost of the unit agreed on by this firm. His estimate is for \$6,800. for the plant, whereas the actual cost is \$2,000. less.

We also feel that the extension necessary for the housing of the D.C. plant could have been made to the main building. However, we note that this is not now convenient, and that he intends to convert the warehouse previously constructed.

Sincerely yours,

W. J. Johnston
Director.

Colonel A.A. Anderson,
Acting Chief Engineer,
Dept. of Public Works,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 4, 1949.

Dear Colonel Anderson:

Rocher River Indian Day School.

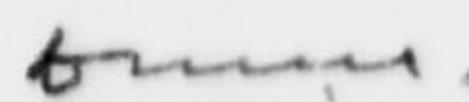
The Director of the Lands and Development Services Branch has forwarded to me a copy of the letter which you received from Mr. W.J. Johnston, your District Engineer in Edmonton, dated April 6, 1949, concerning the provision of an electrical generator for the above school.

Careful consideration has been given to the provision of either a direct current unit or an alternating current generator. Although the direct current unit is more expensive to purchase originally than the alternating current generator, we feel that in the important matter of operating costs, the direct current unit will prove to be not only less expensive but also easier to maintain. We note that the estimate for the D.C. plant should be only \$4,798. as this apparently includes the set with the batteries. It is presumed that the tender of Bruce Robinson Electric Limited of Edmonton is the one Mr. Johnston is favouring in view of the promise of delivery within three or four weeks.

If this is the case, then his cost estimate of a D.C. power plant would seem to be much higher than the actual cost of the unit agreed on by this firm. His estimate is for \$6,800. for the plant, whereas the actual cost is \$2,000. less.

We also feel that the extension necessary for the housing of the D.C. plant could have been made to the main building. However, we note that this is not now convenient, and that he intends to convert the warehouse previously constructed.

Sincerely yours,


Director.

Colonel A.A. Anderson,
Acting Chief Engineer,
Dept. of Public Works,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 4, 1949.

Dear Colonel Anderson:

Rocher River Indian Day School.

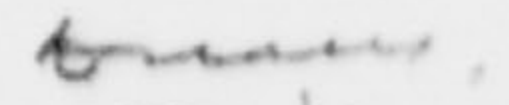
The Director of the Lands and Development Services Branch has forwarded to me a copy of the letter which you received from Mr. W.J. Johnston, your District Engineer in Edmonton, dated April 6, 1949, concerning the provision of an electrical generator for the above school.

Careful consideration has been given to the provision of either a direct current unit or an alternating current generator. Although the direct current unit is more expensive to purchase originally than the alternating current generator, we feel that in the important matter of operating costs, the direct current unit will prove to be not only less expensive but also easier to maintain. We note that the estimate for the D.C. plant should be only \$4,798. as this apparently includes the set with the batteries. It is presumed that the tender of Bruce Robinson Electric Limited of Edmonton is the one Mr. Johnston is favouring in view of the promise of delivery within three or four weeks.

If this is the case, then his cost estimate of a D.C. power plant would seem to be much higher than the actual cost of the unit agreed on by this firm. His estimate is for \$6,800. for the plant, whereas the actual cost is \$2,000. less.

We also feel that the extension necessary for the housing of the D.C. plant could have been made to the main building. However, we note that this is not now convenient, and that he intends to convert the warehouse previously constructed.

Sincerely yours,



Director.

Colonel A.A. Anderson,
Acting Chief Engineer,
Dept. of Public Works,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OUR COPY

9th May, 1949.

Robert Simpson Western Limited,
Regina, Saskatchewan.

Gentlemen:

Re: Purchase Order 30405
Your Account dated
July 20th, 1948

On reviewing our file we find
that this account has not been paid. We regret
that it has been overlooked.

However, I attach for your
information a copy of a letter dated October
20th, 1948, which we forwarded to your firm and
to which no reply has been received. If you
forward a receipt for transportation charges
in the amount of \$26.19, arrangements will be
made to immediately pay the full amount.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Attach.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

12061

PLEASE QUOTE
FILE (142)

910-5
Fort Norman, N.W.T.
April 18, 1949.

ES
Superintendent,
Education Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Re; Rocher River Indian Day School,
Purchase Order No. 30405, dated
May 25, 1948.

Voucher No. 129, dated September 16,
1948, for the amount of \$282.01, was submitted from this
office in favor of the Robert Simpson Co. Regina Ltd.
covering the supplies as requested on the above Department
Purchase order.

Recently a further invoice has
been received from the Robert Simpson Co., covering the
same supplies and quoting the same Purchase Order Number.
It may be noted that the price quoted on this invoice is
\$276.68 instead of \$282.01 as shown on the first invoice.

As there may have been correspondence
direct from your office to the Robert Simpson Company, in
connection with this account, I am attaching the invoice
for whatever action you consider necessary.

L.C. Hunter
L.C. Hunter,
Superintendent.
Fort Norman Agency.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 20, 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Rocher River Indian Day School

Vote 516 Primary 01-102 Object Date Required
Ship to The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.,
via Waterways, Alberta.
Mail Invoices to

Purpose for which required

Quantity		Unit Price	TOTAL
	Attached is a list of food supplies required for the personal use of the teacher at the Rocher River Indian Day School. Refund of the cost of these supplies will be obtained from the amount allowed him as Northern Living Allowance. We are, consequently, charging it as follows: Vote 516 Allotment 01-10. Supplies are to reach Waterways by July 15, 1949. We suggest that the purchase be made from: The Manager, Hudson's Bay Co., District Office, 10129-103rd St., Edmonton, Alta., NOTE: While shipment should be made addressed as stated above, the account should be sent to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T., P.O. 45586 2/7/49		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

<u>Food</u>	<u>Amounts</u>
<u>Cereals:</u>	
Flour: Canada Approved, white	175 lbs.
Brown	75 lbs.
Graham	5 lbs.
Rolled Oats	35 lbs.
Cream of Wheat	5 lbs.
Cornmeal	4 lbs.
Prepared Whole Grain Cereals (Shredded Wheat, Bran Flakes)	12 pkg.
Macaroni and Spaghetti	10 lbs.
Rice	8 lbs. (rice or tapioca)
Cornstarch	4 lbs.
Wheat Germ	2 1-lb. pkg.
<u>Fats:</u> Shortening or Lard	50 lbs.
<u>Sugars:</u>	
White sugar	36 lbs.
Brown sugar	16 lbs.
Jams, Honey and Syrups (assorted)	60 lbs.
<u>Miscellaneous:</u>	
Salt, iodized	13 lbs. (some coarse salt)
Pepper	8 oz.
Mustard	8 oz.
Mixed Spices (nutmeg, cinnamon, allspice, ginger, cloves poultry seasoning, etc.)	3 oz. can of each
Tomato Catsup	3 cans
Vinogar	$\frac{1}{2}$ gallon
Pickles	2 gallons
Flavourings	2 bottles - (1 vanilla, 1 lemon)
Baking Powder	5 lbs.
Baking Soda	2 lbs.
Gelatin	8 oz.
Peanut Butter	5 lbs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

<u>Food</u>	<u>Amounts</u>
Cocoa	6 lbs.
Chocolate (cooking)	2 $\frac{1}{2}$ lbs. (8-oz. bars)
Tea	13 lbs.
Coffee	20 lbs.
Biscuits: Soda	5 lbs.
Fancy	12 lbs.
Graham	5 lbs.
Mincedmeat	6 lbs.
Jello Powders, Assorted	8 pkg. (3 $\frac{1}{4}$ -oz. size)
Cocoanut	2 lbs.
Nuts, shelled, assorted	5 lbs.
Royal Yeast Cakes	5 pks. (4-oz. size)
Icing Sugar	3 lbs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 20, 1949.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of.....Rocher River Indian Day School.....

Vote.....516.....Primary.....12-415.....Object.....Date.....Required.....July 15, 1949.....

Ship to.....The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.,
.....via Waterways, Alta.,

Mail invoices to.....Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	No. 070-5025 Kitchen Tables size 30 x 48 inch top	\$10.75	21.50

NOTE:

These tables are obtainable from

T. Eaton & Co., Toronto, and are
listed on the Spring & Summer Catalogue for 1949.

These tables must reach Waterways, Alta., by July 15, 1949.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 20, 1949.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Rocher River Indian Day School

Vote 516 Primary 12-415 Object Date Required

Ship to The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.,
via Waterways, Alta.,

Mail invoices to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teacher's Desk		
1	Teacher's Chair		
NOTE: This furniture must reach Waterways, Alberta by July 15, 1949. P.O. 43968 7/6/49			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For *Director*

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

, May 20, 1949.

Mr. L.C. Hunter,
Supt. of Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.,

As it is expected that Rocher River, Arctic Red River, Fort Franklin and Fort Good Hope Indian Day Schools will be in operation by September 1, 1949, I am arranging through the Purchasing Branch to ship the following items to the schools:

12	bars	Laundry Soap
24	"	Hand Soap
100	lbs.	Dustbane
2		Corn Brooms
2		Push Brooms
2		Cocoa Mats
4	boxes	Dutch Cleanser
1	case	Paper Towels,
1	case	Toilet paper
1	bar	Bon Ami
24	boxes	Kleenex
24		Plastic Cups (Maplex)
12	tins	Lye


BFB/HM
Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE.

910-5 (E6)

PLACE

DATE

Ottawa, May 20, 1949.

Mr. W.J. Johnston,
District Engineer,
Dept. of Public Works,
9937-103 rd St.,
Edmonton, Alta.,

ADVISE WHETHER BLACKBOARDS ARE BEING SUPPLIED AND
INSTALLED AT ROCHER RIVER, ARCTIC RED RIVER, FORT
FRANKLIN AND FORT GOOD HOPE SCHOOLS

B. F. Neary
Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Phoned To: W.J.

Phoned By: A.M.

Time: 12.00.

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 20, 1949

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Rocher River Indian Day School

Vote..... Primary..... Object..... Date To reach Waterways
Required July 15, 1949.
Ship to The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River,
N.W.T., via Waterways, Alta.,
Mail Invoices to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman,
N.W.T.,

Purpose for which required.....

Quantity		Unit Price	TOTAL
12	bars Laundry Soap		
24	" Hand Soap		
100	lbs. Dustbane		
2	Corn Brooms		
2	Push Brooms 12"		
2	Cocoa Mats		
4	tins Dutch Cleanser		
1	case Paper Towels		
1	case Toilet Paper (rolls)		
1	bar Bon Ami		
24	boxes Kleenex		
24	Plastic Cups (Maplex)		
12	tins Lye		
NOTE:			
Supplies must reach Waterways by July 15, 1949, and we therefore recommend ordering through Hudson's Bay Co., or T. Eaton's Contract Office in Edmonton, Alta.,			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery; provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 27

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ED
ARMY MESSAGE

Phoned May 21, 1949

10:25 A.M.

From EDMONTON

RETEL TWENTIETH BLACKBOARDS WERE PURCHASED
AS PART OF SCHOOL FITTINGS AND ARE BEING INSTALLED
ROCHER RIVER, ARCTIC RED RIVER, FORT FRANKLIN AND
FORT GOOD HOPE SCHOOLS

(Sgd) W. J. Johnston

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

, May 25, 1949.

Mr. L.C. Hunter,
Supt. of Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.,

As it is expected that Rocher River,
and Fort Good Hope Indian Day Schools will be in
operation by September 1, 1949, I am arranging
through the Purchasing Branch to ship the following
items to the schools:

12	bars Laundry Soap
24	" Hand Soap
100	lbs. Dustbane
2	Corn Brooms
2	Push Brooms
2	Cocoa Mats
4	boxes Dutch Cleanser
1	case Paper Towels
1	case Toilet Paper
1	bar Bon Ami
24	boxes Kleenex
24	Plastic Cups (Maplex)
12	tins Lye

MFT/HM

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PA
Please Cancel
similar letter
of May 20

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

P.A.

~~910-2~~
~~910-4~~
910-5

NOTE FOR FILE:

There is no Post Office at Rocher
River. All correspondence to this school should
be forwarded to:

Dr. L.J. Mulvihill,
Supt. of Indian Agency,
Fort Resolution, N.W.T.

new Supt
at Yellowknife

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

910 - 5
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

21866

REFER TO FILE

NO. PP 206
245

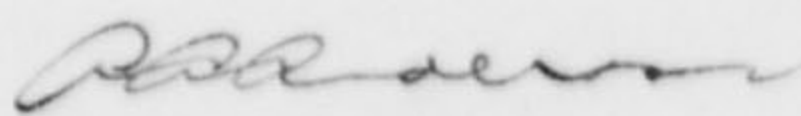

26 May, 1949.

Superintendent of Indian Education,
Department of Mines and Resources.

When the decision was made to change from alternating current to direct current in the 2-classroom school at Rocher River, N.W.T., the contract had already been awarded for electrical work and called for the supply of fluorescent lighting. These would be useless under direct current and it has been necessary to supply a type of bulb suitable for direct current in the school at Rocher River. The fluorescent fixtures which had already been delivered are being diverted to Aklavik for installation in the 2-classroom day school there. This detail is being arranged in the district engineer's office at Edmonton but I wish to advise you of what is being done.

EVG/S.




A. A. Anderson
A/Chief Engineer.

P.W.D. 5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5

May 20 22 25 z49

216476

00.

21210

397

368JCP

143JCE

116JCEA106

EDMN 201345T MAY



BERNARD F NEARY INDIAN EDUCATION
OTTAWA

RETEL 20TH BLACKBORADDS WERE PURCHASED AS PART
OF SCHOOL FITTINGS AND ARE BEING INSTALLED
ROCHER RIVER ARCTIC RED RIVER FT FRANKLIN AND
FORT GOOD HOPE SCHOOLS

WJ JOHNSTON DPW

G. H. To Lem
21/10200

202042Z

CCN: 1ST LINE 3RD GRP BLACKBOARDS IMI BLACKBOARDS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

910-5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
COWANSVILLE, QUE.

Sold to

Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Ship to ^{Day} The Teacher, Rocher River Indian School
Rocher River, Northwest Territories,
Shipping Point c/o Northern Transportation Company,
Waterways, Alta.
Post Office

Ship by Freight prepaid - Muirhead Forwarding Co.

Our Order No. 3556

Customer's Order No. 43968

Date Sold June 2/49

Salesman Letter

Terms 30 days net

F.O.B. Delivered

When Ship Must be delivered
not later than
July 15/49

QUANTITY	✓		PRICE	AMOUNT
1		# 24 Teacher's Desk		
1		# 30 1/2 Chair		
Packed for Export				
Fed. Sales Tax included				
prepaid				
4 copies invoice to Mr. L.C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort Norman, Northwest Territories.				
NOTICE This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you If there is any error or omission please notify us at once				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PA. → 910-5 (E)

EXTRACT FROM LETTER TO SUPERINTENDENT OF EDUCATION
FROM MR. INDIAN SUPERINTENDENT HUNTER DATED 10-6-49

"At Rocher River N.W.T., I am of the opinion that a Native Caretaker would necessarily have to be employed, as the school is to be heated by wood. A building the size of the Rocher River School would require the service of one man continually to keep the building heated."

(Sgd.) L.C. Hunter

(Original on file 1-1-5 N.W.T)

28-6-49

Copied: AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Indian Affairs (RG 10 Volume 6876, file 10-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods are packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value known).

Freight is paid for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. **W-4477** 910-5
VESSEL **BARGE 422**
FROM **WATERWAYS**
PREPAID
CHARGE **1933**
COLLECT
RECEIVED FROM **N.A.R.**
DATE **JULY 6/49**

FOR DELIVERY TO **INDIAN DAY SCHOOL, ROCHER RIVER, N.W.T.**
OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
EXP. 1368 JUNE 30/49	DEPT. OF M. & R. OTTAWA, ONT.				
1 PCL	STATIONERY	1	19	MIN	1. 08
	CARTAGE			MIN	. 10
					1. 18

THIS IS NOT AN INVOICE
MEMORANDUM COPY ONLY

NORTHERN TRANSPORTATION CO., (1947) LTD.
[Signature]

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date _____ 19____

Signature _____

SHIPPER'S COPY

3A

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 20, 1949.

This space for use of Head Office only

Requisition No.

94029

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Rocher River Indian Day School

Vote 516 Primary 12-415 Object Date Required July 15, 1949.

Ship to The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.,
via Waterways, Alta.,

Mail invoices to Mr. L.C. Hunter, Supt. of Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	No. 070-5025 Kitchen Tables size 30 x 48 inch top	\$10.75	21.50

NOTE:

These tables are obtainable from

T. Eaton & Co., Toronto, and are
listed on the Spring & Summer Catalogue for 1949.

These tables must reach Waterways, Alta., by July 15, 1949

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

910-5
Building Programme
REFER TO FILE NWT

NO. _____

7084

Misc. 4-1

Ottawa, 4 August, 1949.

Director

Indian Affairs Branch

Attention - Colonel Neary.

For your information, I am attaching herewith, copy of letter dated July 28th from District Engineer W. J. Johnston concerning an order for the oil supplies for the D.C. Generating set at Rocher River, N.W.T.

EVG/S.

R. Blais
R. Blais
Chief Engineer.

P.W.D. 5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

9937 - 103 St., EDMONTON, July 28, 1949.

C.R. File - 12967-2
C.E. File - Misc.4-1

R. BLAIS, CHIEF ENGINEER, PWD - OTTAWA.

I refer to my telegram of July 26th and your telegram of July 27th in reference to purchase of Diesel oil and necessary lubricants for electric light plant at Rocher River, N.W.T.

The reason I telegraphed you was to find out for sure if I should order this material, as Indian Affairs Branch had ordered the firewood for the wood-burning furnace. Rocher River was the only place where a wood-burning furnace was installed, and all other schools burn oil. Thus there was a chance that when Indian Affairs Branch were ordering the firewood for the furnace they might also be ordering the oil supplies for the Direct Current Electric Generating set.

Your letter of December 22nd, 1948, gave instructions that oil for the first year's supply should be considered a charge against the construction programme. Thus from this letter I had the authority to make the purchase, but wanted to be positive there was no chance of duplication in ordering.

The amount of the order placed is \$699.67, f.o.b., Waterways, Alberta, and freight and handling charges on same may bring the total purchase to \$1,000 when delivered at school at Rocher River.

Work was suspended on the school on July 21st but there are still some unfinished items of carpenter work remaining to be done due, in part, to the non-arrival of necessary hardware. Some ten days' work of a workman, would complete this phase of the project. The Electric Generating set, although delivered and installed, is not fully operating possibly through unfamiliarity of the workman sent in to set up this unit. I am having this matter checked on further when a starting motor arrives and some small expense will be required further, to complete this installation.

I shall let you know shortly if I require extra funds for the purchase of the Diesel oil and lubricants.

I am writing L.C. Hunter, Superintendent of Indian Agencies Fort Norman, sending a copy of the Purchase Requisition placed for the several grades of oil and lubricants. This will both advise him that the purchase has been made and also serve as a sample of types of oil and lubricants required for the D.C. Generating set when re-ordering of materials is necessary next year.

I would suggest this letter be drawn to the attention of Col. B.F. Neary, Department of Education, Indian Affairs Branch.

W.J. Johnston
W.J. Johnston
District Engineer.

WJJ-akd.

P.S. I presume the teachers at the various points where oil is being supplied are being instructed to apply for the refund on deposit which is available when empty steel drums are returned. The return will not be possible until next year. *W.J.J.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

910-5

(E)

August 15, 1949.

Mr. W. J. Johnston,
District Engineer,
Department of Public Works,
9937 - 103rd Street,
Edmonton, Alberta.

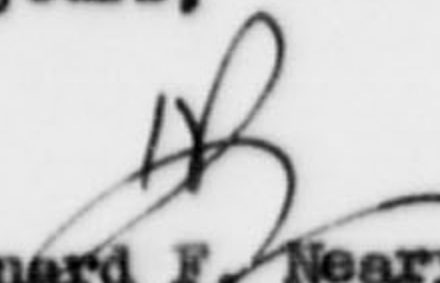
Rocher River Indian Day School.

Dear Mr. Johnston:

Your report of July 28 was forwarded here by your Department. We have appointed a man and his wife as teachers at this school. I am quite certain that he will be able to operate the electric generating set as he has had considerable experience previously in the North. Mr. Blackburn and his wife are leaving Edmonton on August 20 and I will get him to see you in Edmonton before he proceeds north. You can then arrange to discuss with him your plans for sending in a workman when the starting motor arrives.

I am pleased to note that you have sent Mr. Hunter a copy of your purchase requisition so that he will be aware of the types of fuel required for his schools next year.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Mr. L. C. Hunter

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE OF THE
DEPUTY COMMISSIONER

ADMINISTRATION
OF THE
NORTHWEST TERRITORIES
CANADA

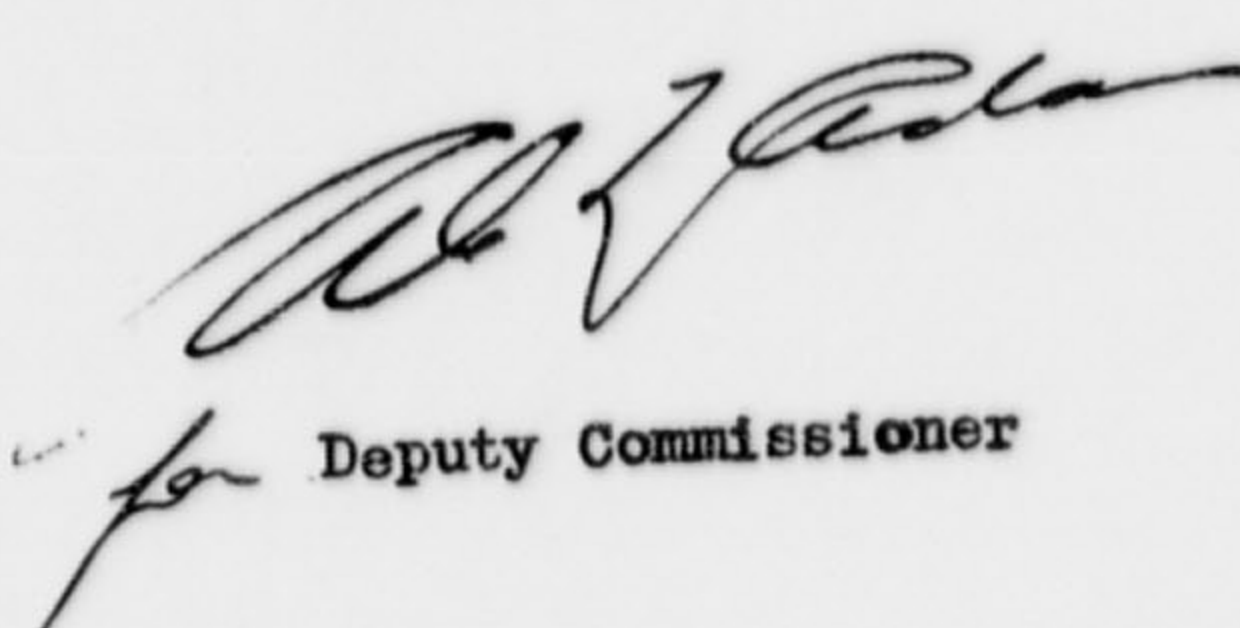
910-5
OTTAWA
August 8, 1949

E-1
Memorandum

7726

Col. E.F. Neary
Superintendent, Education Service
Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources
Ottawa

For your information we are forwarding to you herewith a copy of a report received from Mr. Fred Fraser, District Administrator, Fort Smith, Northwest Territories, relating to the school plant at Rocher River, Northwest Territories.


for Deputy Commissioner



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C
O
P
Y

Canada

File 44

DEPARTMENT
of
MINES AND RESOURCES
Lands, Parks and Forests Branch

Copy for the information of:
R.A. Gibson, Esq.

Fort Smith, N.W.T.,
August 1, 1949.

Mr. W. J. Johnston,
District Engineer,
Department of Public Works,
9937 - 103rd Street,
Edmonton, Alberta.

Dear Mr. Johnston:

I was at Rocher River on the 28th of July last and left the package of filters which you sent for the lighting plant for the school.

George McCallum is acting as caretaker as you know. He appears capable and has a sense of responsibility.

I have the following comments to make about the building:-

Living Quarters

Bathroom--The linoleum has not been laid although there is some available. The vent pipe for the plumbing fixtures passes through the floor and the ceiling and is open to view. It should be painted. The holes in the floor and ceiling were cut much too large and should be covered up with some kind of trim as they are very unsightly.

Living Room--There is a vent pipe that passes through this room which is open to view and should be painted. The holes through the floor and ceiling were very roughly cut and should be filled in or trimmed since a bad draft will come through them.

The hall and stairway from the lower floor to the living quarters, including all trim and doors, have been left unpainted.

South East Bedroom--There is a vent pipe open to view here also which should be painted. The holes in the floor and ceiling here too are much too large and should be filled in or trimmed.

Downstairs

The storeroom for school supplies, including the ceiling, should be painted. The school furniture is lying scattered around the rooms partly assembled. Assembling of the furniture should be completed. Furniture and supplies now stored with the Hudson's Bay Company and Mr. DeMelt should be delivered to the school. The sliding doors were not installed properly and if an attempt is made to open them, they are more than likely to fall over and tear loose from the hinges. This should be investigated and the proper work carried out. Evidently some mistake was made in wiring the school and when the lighting switches were being tested, it was found that the hall lights did not operate. It was then necessary to cut a hole in the ceiling of the hall and this has been left uncovered. Possibly there was not sufficient plaster board left over to make a repair although something should certainly be done about it.

Power Plant Building

There was apparently not sufficient asbestos siding to complete two sides of this building. The interior should be painted. Has no arrangement been made for a stove for this building? If it is not properly heated, the batteries will freeze and the lighting plant will be of no use.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Mr. W.J.J. August 1, 1949. -2-

This is a Lister lighting plant than which there are none better made. A special arrangement is provided on this plant for starting the engine by throwing a switch which turns the generator into a motor, the current from the batteries turns the generator over and starts the engine. The wiring of this part has evidently been done wrong, because, when the switch is thrown the motor does not turn over and the battery terminals heat up so much that there is danger of their melting. Evidently the batteries are just shorting the current going to the motor. The electrician who did the job stated that he knew nothing whatever about this class of work. Although the engine is not difficult to start by hand, it requires two men to do so and I do not think the plant should be left as it is.

You should be sure that the watchman or caretaker has adequate instruction in the running of this plant. An ample supply of distilled water for refilling the batteries should be on hand as well as proper grade of lubricating oil for the machine. I would strongly recommend that a man completely familiar with the maintenance and operation of this plant be sent in to properly instruct the caretaker, otherwise we are liable to have the machine out of repair and this will entail heavy expense.

There is a small warehouse at the rear of the school in which is stored a certain amount of surplus material from construction. There is a considerable pile of other material including lumber, bricks and fencing lying outside which will disappear if not properly stored. I think there is room in the building for it and arrangements should also be made to look after it properly.

The school yard has been left littered with scrap ends of lumber and all of the miscellaneous left-over building materials. It is very unsightly and I certainly think it is the responsibility of your department, in constructing buildings, to clean up before you leave.

I am writing to our Head Office asking that proper arrangements be made for the employment of a caretaker.

Yours truly,

'sgd' Fred Fraser

Fred Fraser,
District Administrator.

/ES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

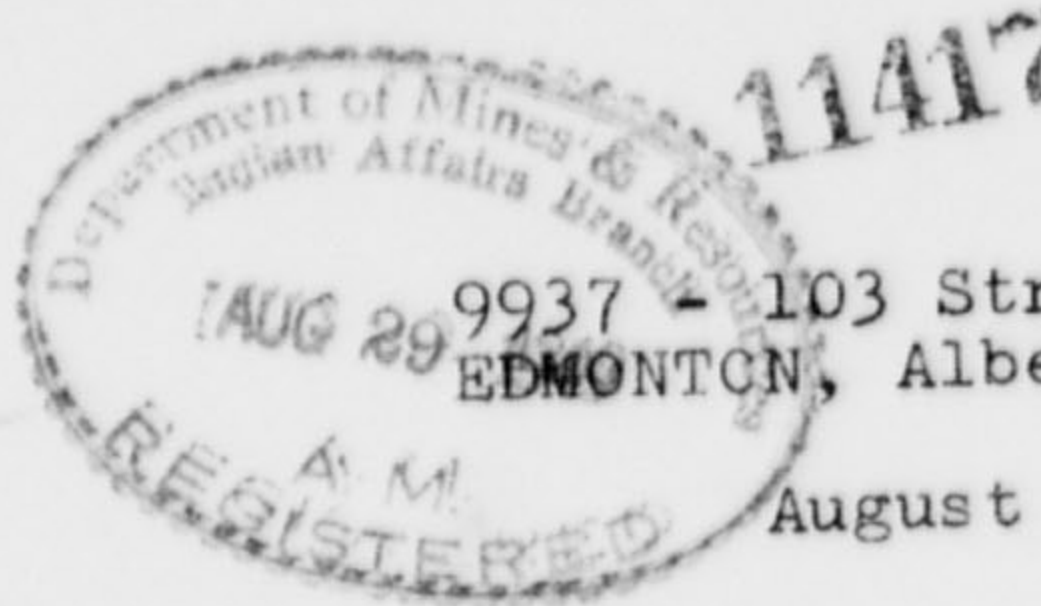
R-667

910 - 5
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

REFER TO FILE

NO. 2064

MISC. 4-1 ROCHER RIVER.



9937 - 103 Street,
EDMONTON, Alberta.

August 26, 1949.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

Your file reference: 910-5

Dear Sir:

I am replying to your letter of August 15th, advising that Mr. Blackburn and his wife were leaving Edmonton on August 20th for Rocher River. Actually Mr. and Mrs. Blackburn only arrived in Edmonton today and, according to present arrangements, are expected to arrive at Rocher River on September 1st. I have arranged the various train and airplane reservations for them via Fort Smith, N.W.T., and feel there will be no difficulty in their arrival.

The D.C. electric generating plant is not working satisfactorily, and the manufacturer's agents here of this plant have promised to send a representative to Rocher River to inspect it and put it in first-class running order. I am delaying the arrival of this mechanic until after Mr. and Mrs. Blackburn have arrived at Rocher River, in order that Mr. Blackburn may receive first-hand instructions.

Mr. Blackburn showed me a letter you had written him, and I gather it is the intention for Mr. Blackburn to assume the responsibility for the maintenance and operation of this D.C. electric generating plant. A man is presently looking after this unit and performing general watchman and janitor services while the building is unoccupied, but I am leaving the final permanent arrangements to be worked out by Mr. Blackburn after his arrival. I have also contacted the engineer of this Department at Yellowknife to discuss the matter with Mr. I. F. Kirkby of Indian Affairs Branch, Yellowknife. It is my understanding that the permanent arrangement regarding janitor services and a maintenance man for electric generating plant,

(OVER)

P.W.D. 5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

electrically controlled hot-air furnace and so forth, should be arranged for by Indian Affairs. However, any assistance possible the Public Works Department can give in effecting a smooth changeover from construction to maintenance, should be attempted, and we are trying to operate on this policy.

Yours very truly,

W. J. Johnston

W. J. Johnston,
DISTRICT ENGINEER.

WJJ/R

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy sent Mr. Kirkby.

910-5 (E)

, September 6, 1949.

Mr. W.J. Johnston,
District Engineer,
937 - 103 Street,
Edmonton, Alberta.

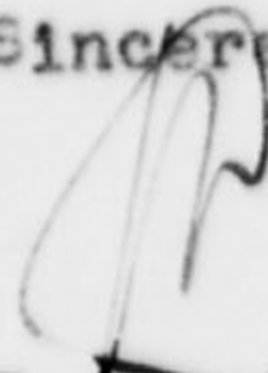
Rocher River
Reference your 2064 of August 26

Dear Sir:

I have for answer your letter of August 26th and wish to express my thanks for your action in assisting with train and aeroplane reservations.

I am pleased to note your action with regard to the mechanics for the electric generating plant. I am sending a copy of this letter to Mr. Kirkby in Yellowknife.

Sincerely yours,



Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN:MMON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT

139-6-1 (Rocher River)

12066

Yellowknife, N.W.T.
August 29th. 1949.

Mr. B.F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Attached please find Requisitions covering janitor supplies, noon lunch requirements and wood needed for the school term beginning Sept. 6th. 1949.

As at Hay River I do not believe that any of these items have been ordered and they are all urgently needed to start the school in operation. Items of supplies that are needed immediately will be purchased locally at the store until such time as the above order arrives.

The order if shipped immediately should be in time to catch the last boat of the Hudson's Bay into Rocher River this fall before freeze up. If not the shipment could be sent by boat as far as Fort Smith c/o Fred Fraser District Administrator and sent to Rocher River in small quantities whenever the Mines and Resources plane was making a trip to Yellowknife or other point in the North. In this way items could be put into a very out-of-the-way place at no extra cost. Most of the items with the exception of soap are not stacked at Rocher River and we must ship them in.

The cook stove at Rocher River is a wood burner and takes a fourteen inch stick. As all the wood in the yard is in four foot lengths for the furnace it will either be necessary to re-cut the wood or have a supply of cookstove wood brought in from the woods. If we cut the furnace wood up we may run short and be required to get more cut during the winter. As we will need wood for another season in any case I believe it would be more economical to have the wood cut and delivered directly as cook stove wood. I therefore request authority to cut ten cords stove wood at a cost of approx. 12.50 per cord.

The furniture and kitchen utensils supplied at this school is very skimpy and as at Hay River I believe we should put in a complete unit of standard equipment. I believe Mr. Martin was asked to submit a list and although I do not know what the list contained it is reasonable to expect that Rocher River should get the same. When I inspected the school last week it was noted that no dishes nor cutlery was delivered but that pots and pans had come. As the stores at Rocher do not stock dishes etc. it will be necessary to either ship them in by air immediately or purchase locally at Yellowknife and take them into the school first chance we have. Will it be in order for me to make these purchases or will it come from Edmonton.

No water system has as yet been installed but the Public works are to complete next summer and in the mean time enough old barrels can be found to hold water hauled from the river.

Yours very truly.

I. F. Kirkby
I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

Please furnish the following Supplies for use of Rocher River Indian Day School

Vote 516 Primary 02 Object 210 Date Required Immediate delivery

Ship to..... **Local Purchase**.....

Mail invoices to..... Indian Affairs Branch,
I.F. Kirkby, Supt. of Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Purpose for which required..... Cook Stove wood at school

Quantity		Unit Price	TOTAL
10 cord.	Cook stove wood, dry wood cut into 14" lengths		
	split and piled in school yard	12.50	\$125.00
<i>for</i> <i>per 9/9/49</i>			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Director

Form 37-R, 3919-3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 29th. 1949.....19.....

Please furnish the following Supplies for use of..... **Rocher River Indian Day School**

Ft. Resolution Indian Agency #139

Vote.....516.....Primary.....02.....Object.....210

Date Immediate delivery
Required.....

Ship to..... **Local Purchase**

Mail invoices to..... Indian Affairs Branch,
I.F. Kirkby, Supt. of Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Purpose for which required..... Cook Stove wood at school

[illegible]

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED _____

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 29th. 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Rocher River Indian Day School,

Ft. Resolution Indian Agency #139

Vote 516 Primary 02

Object 210 221

Date Required Immediate Delivery

Ship to Teacher, Rocher River Indian Day School,

Ft. Resolution Indian Agency #139.

Mail invoices to Indian Affairs Branch,
I.F. Kirkby, Supt. of Agencies,
Yellowknife, N.W.T.

Purpose for which required Noon lunches, Rocher River School

Quantity		Unit Price	TOTAL
50 100	lbs. Navy Beans	11	11.00
50 75	lbs Macaroni.	10	7.50
20	lbs Liptons dry noodle soup.(1 ctn)	14.40	14.40
40 40	lbs Cocoa	35	14.00
4	case Condensed Milk, (48 tins to case)	9.95	69.65
			116.55

OCO 1-
Mar 31

See letter dated 9/9/49

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

I.F. Kirkby

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR SUPPLIES

August 29th. 19 49

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Rocher River Indian Day SchoolFt. Resolution Indian Agency #139Vote 516 Primary 02 Object 289 Date Required Immediate deliveryShip to Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River,
via. Hudson's Bay Co. Waterways, Alta.Mail invoices to Indian Affairs Branch,
I.F. Kirkby, Supt. of Agencies,
Yellowknife, N.W.T.Purpose for which required Janitor Supplies for School.

Quantity		Unit Price	TOTAL
<u>81</u>	<u>carton Toilet Paper</u>		
<u>81</u>	<u>carton Paper Towels</u>		
<u>1</u>	<u>only Hair Broom 36 inches wide</u>		
<u>1</u>	<u>only Hair Broom 18 inches wide</u>		
<u>80 80</u>	<u>bars Toilet soap (Lux or Palmolive)</u>		
<u>80 12</u>	<u>bars Laundry soap (P & G)</u>		
<u>1</u>	<u>case Soap Flakes (Chipso)</u>		
<u>2</u>	<u>only Floor mops complete</u>		
<u>2</u>	<u>only Floor mop cloth refills</u>		
<u>2</u>	<u>only Mop pails medium.</u>		
<u>1</u>	<u>only Dust mop large</u>		
<u>2</u>	<u>only Desk dusters.</u>		
<u>100</u>	<u>pounds Sweeping compound (dust bane)</u>		
Shipping Instructions			
Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T. via. Hudsons Bay Co. Waterways.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

, September 9, 1949.

Mr. I.F. Kirkby,
Supt. Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.,

Referring to your letter of August 29th, file 139-6-1 in connection with janitor supplies for the Rocher River Indian Day School, the Department approves the purchase of the following janitor supplies from the Hudson's Bay Company, 10129-103rd Street, Edmonton:

- 1 carton Toilet paper
- 1 " Paper Towels
- 1 Hair Broom, 18" wide
- 2 Corn Brooms
- 60 bars Lifebuoy Soap
- 12 " Laundry Soap
- 2 Floor Mops
- 2 Mop pails
- 1 Dust mop
- 2 Dusters
- 75 lbs. Sweeping compound


MFT/HM

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OUR COPY

, September 9, 1949.

Mr. I.F. Kirkby,
Supt. Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.,

The Department approves the purchase of the following noon lunch supplies for the Rocher River Indian Day School:

50 lbs. Navy beans
50 lbs. Macaroni
25 lbs. Lipton's dry noodle soup
25 lbs. Cocoa
4 cases Condensed Milk

The Department feels that in view of Family Allowance payments made, noon day lunch expenditures should be low. These may be supplied from October 1st to March 1st. These items may be purchased from the Hudson's Bay Company, Edmonton.

With reference to ten cords of cook stove wood, the Department approves the purchase of this wood. However, it may be pointed out that an attempt should be made to have local Indian labour cut and deliver the necessary wood if at all possible.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

WFT/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

E-1

910-5

Phoned from RECORDS DIVISION

4.10 P.M. Sept. 15, 1949.

From Rocher River September 15th

To: Colonel Neary:

AT PRESENT MORE PUPILS THAN DESKS AT ROCHER
RIVER -stop- REQUEST AUTHORITY TO MAKE LIMITED NUMBER OF
BENCHES AND TABLES FROM SURPLUS LUMBER ON HAND -stop-
SCHOOL PROGRESSING FAVOURABLY -

(Signed) I. F. Kirkby.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

910 - 5

ARMY SIGNAL
1615 HRS SEPT. 15/49

EP

ROCHER RIVER SEPT. 15/49

15841

B. F. NEARY

AT PRESENT MORE PUPILS THAN DESKS AT ROCHER RIVER STOP REQUEST
AUTHORITY TO MAKE LIMITED NUMBER OF BENCHES AND TABLES FROM
SURPLUS LUMBER ON LAND STOP SCHOOL PROGRESSING FAVOURABLY.

I. F. KIRKBY.

PM/AS

COPIED: V.S.

*Phoned to
E.M. by AS - 12/9/49
4 PM*



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 910-5 (E1)

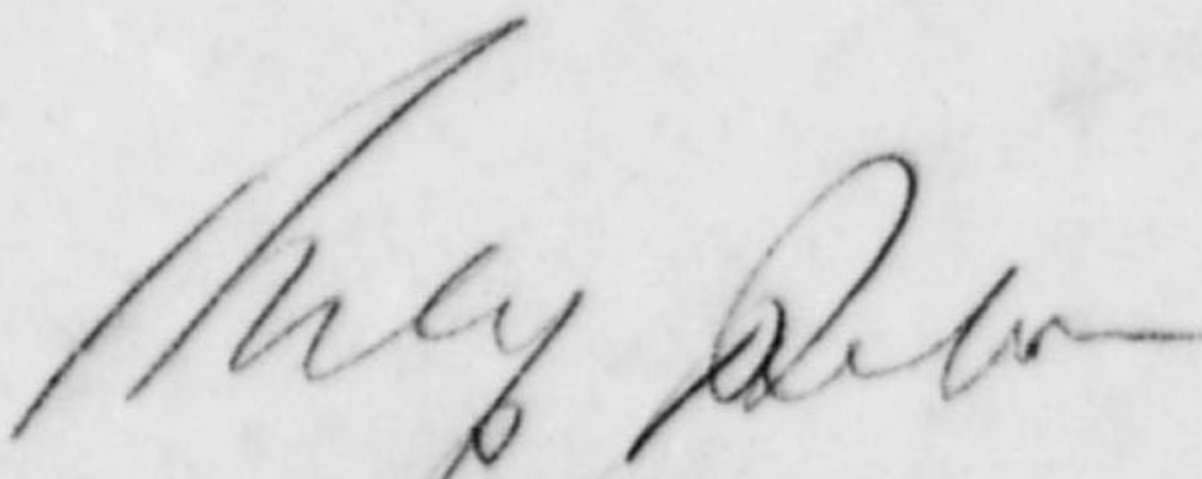
PLACE

DATE

• Ottawa, Ont. Sept. 17, 1949.

• Mr. I.F. KIRKBY
Superintendent, Indian Agency,
YELLOWKNIFE, N.W.T.

APPROVE MAKING LIMITED NUMBER OF BENCHES AND TABLES FROM
SURPLUS LUMBER ON HAND TO PROVIDE ADDITIONAL SEATING
SPACE AT THE ROCHER RIVER SCHOOL 'stop-



Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: MBS

PHONE BY: ST

TIME: 11:30 AM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

FORT SMITH, N.W.T.

INVOICE

Dept. of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont..

1st. September 19 49

No.

Goods supplied to Mr. and Mrs. Blackburn,
schoolteachers, Rocher River, N.W.T.

Sept.

1

2 lbs. Butter	1.44	1 lb. Tea	1.10	2	54
1 lb. Coffee	.77	2 tins Milk, Evap.	.40	1	17
3 pkts. Soup, Mix.	.45	1 tin Jam, 2 lb.	.70	1	15
1 tin Steak & Mushrooms					73
1 " Steak & Onions					62
1 tin Sausage	.60	1 tin Spiced Ham	.55	1	15
1 -10 lb. bag Sugar	1.40	1/2 lb. Cheese	.35	1	75
2 lb. 9oz. Cauliflower	.42	2 doz. Eggs	1.44	1	86
1 lb. 5oz. Onions	.20	7 lb 6oz. Cabbage	.67		87
1 jar Salad dressing	.52	1-2lb. tin Syrup	.35		87
1 jar Peanut butter	.73	1 pk. Ritz biscuits	.23		96
5 lbs. 2 oz. Bacon	5.38			5	38
1 Coffee Percolator				3	85
3 Cups and saucers		.55		1	65
3 Plates		.35		1	05
3 Spoons		.12			36
3 Knives		.45		1	35
3 Forks		.15			45
1 O'Cedar Mop.				2	50
					<u>30 26</u>

Certified correct.

for HUDSON'S BAY COMPANY.
Post Manager.

Certified Correct.

District Administrator

Please mail Cheque, or direct inquiries to
THE MANAGER,
HUDSON'S BAY COMPANY,
DISTRICT OFFICE,
1012-103rd St. Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. I.A. 506A
R. 2020

CHEQUE No.....

DATE.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 Sept. 22	To Goods supplied to Mrs. Blackburn, Teacher at Rocher River, N.W.T.....	\$30.26

A circular ink stamp is located in the lower right quadrant of the page. The outer ring of the stamp contains the text "EDUCATION DIVISION" at the top and "FORWARDED TO TREASURY" at the bottom. In the center of the stamp, the date "SEP 21 1949" is stamped.

Letter, File No.....dated.....Agent

VOUCHER No. DATE

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Note — This is
the only order
to be paid without
P.O.

Sh.

20/9/49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OUR COPY

ADDRESS REPLY TO
BUREAU OF NORTHWEST TERRITORIES
AND YUKON AFFAIRS



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS, PARKS AND FORESTS BRANCH

910-5
12991

PLEASE QUOTE
FILE _____

Fort Smith, N. W. T.,
September 2, 1949.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa - Ontario.

Attention - Col. Neary

Mr. and Mrs. Blackburn who are proceeding to Talston River to take over the school there passed through Fort Smith today. We provided them with aircraft transportation to their destination.

As there was some question as to what rations, if any, were on hand in Talston River, they purchased a small supply at the Hudsons Bay Company here, and the manager has brought the account along to me. I have certified the account and I am enclosing it herewith, as I understand from Mrs. Blackburn that your branch would pay the account and deduct the amount from their Northern Allowance Amount.

As we make trips to their vicinity now and then, I have made arrangements with them to let us know in advance so that they can get us to bring them down fresh meat and other supplies from Fort Smith.

Yours truly,

Fred Fraser
Fred Fraser,
District Administrator.



Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE - ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES

JCP 243

JCE

JCEY 49

RR JCPA

FM JCEY 47/ I F KIRKBY ROCHER RIVER NWT SEPT 151732Z

TO B F NEARY INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA

GRNC

AT PRESENT MORE PUPILS THAN DESKS AT ROCHER RIVER STOP
REQUEST AUTHORITY TO MAKE LIMITED NUMBER OF BENCHES AND TABLES
FROM SURPLUS LUMBER ON HAND STOP SCHOOL PROGRESSING FAVOURABLEY

151931Z

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Copy to: Mr. I.F. Kirkby,
Yellowknife, N.W.T.

File 910-1

→ 910-5 (E)

, September 23, 1949.

Mr. Fred Fraser,
District Administrator,
Lands, Parks and Forests Branch,
Department of Mines & Resources,
Fort Smith, N.W.T.

Rocher River Indian Day School

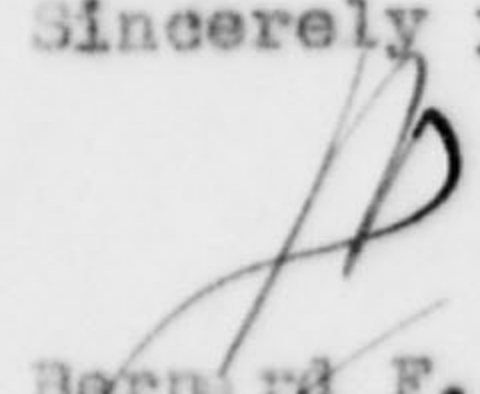
Dear Mr. Fraser:

I have for answer your letter of September 2 with regard to the food purchased for Mr. and Mrs. Blackburn proceeding to the Rocher River School.

We are paying this account and will make arrangements to deduct the amount from their Northern Living Allowance.

I sincerely appreciate your offer to arrange with them for the provision of fresh meat and other supplies from Fort Smith. Your cooperation is sincerely appreciated.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

910-5

44

TO Viles Furniture Company Limited,
Cowansville,
Quebec.

FILE NUMBER 94028-4-38

OTTAWA 30 May 1949

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River,
Northwest Territories, c/o Northern Transportation Company,
Waterways, Alberta.

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort
Norman, Northwest Territories.

(See Below)

F.O.B. Waterways QUOTATION OF 4 February 1948 DELIVERY REQUIRED BY Soon as Possible

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	<u>For Rocher River Indian Day School</u>		
1	Teacher's Desk No. 24		\$ 53.15
1	Teacher's Chair No. 30½		\$ 10.26
	Sales Tax Included		\$ 63.41
	Extra Packing <u>Not</u> Included		
Note: Delivery Required at Waterways, Alberta Not Later Than 15 July 1949. EDUCATION DIVISION SEP 29 1949 FORWARDED TO TREASURY Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 2 1949 P.M. REGISTERED <i>Yellow copy to Mr. L. C. Hunter Mar 1/6/49</i>			

NOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
	12	415	626

IFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

43968

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

910-5

64

TO Vilas Furniture Company Limited,
Cowansville,
Quebec.

FILE NUMBER 87798-15-38

OTTAWA 17 January 1949

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
The Teacher, Rocher River Indian Day School,
Rocher River, Northwest Territories via Waterways, Alberta.
c/o Northern Transportation Company, Waterways, Alberta.

VOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, Northwest Territories.

To reach Waterways by
1 May

O.B.

Waterways

QUOTATION OF 11 Jan 49

DELIVERY REQUIRED BY

1949

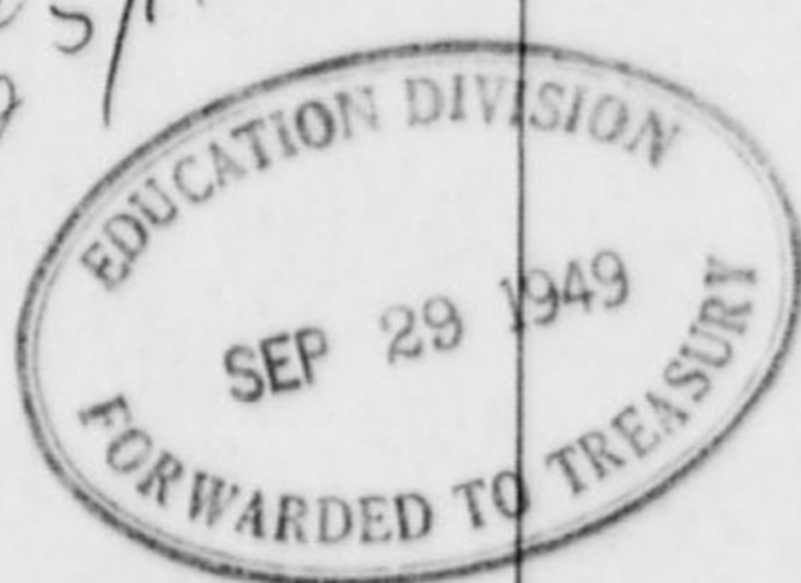
QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Rocher River Indian Day School, Ft. Norman Agency		
	Movable Chair Desks, Small No. 5	\$19.69	\$ 196.90
	Movable Chair Desks, Medium No. 3	\$20.19	\$ 201.90
	Movable Chair Desks, Large No. 1	\$20.71	\$ 207.10
	Sales Tax Included		\$ 605.90
	Terms: 30 Days Net		

Reply rec'd
will not be
vouchered for
until June

yellow copy
sent to L.C. Hunter
Mr 25/1/49

949-50
see memo
March 30

File 9-10-5



PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
12	415	6

IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNATURE
J. H. FEE
For Comptroller of the Treasury.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO.
37749
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Vilas Furniture Company Ltd.

ADDRESS.....Covansville

Quebec

CHEQUE NO.....

DATE

VOTE

AGENCY

ALLOT.

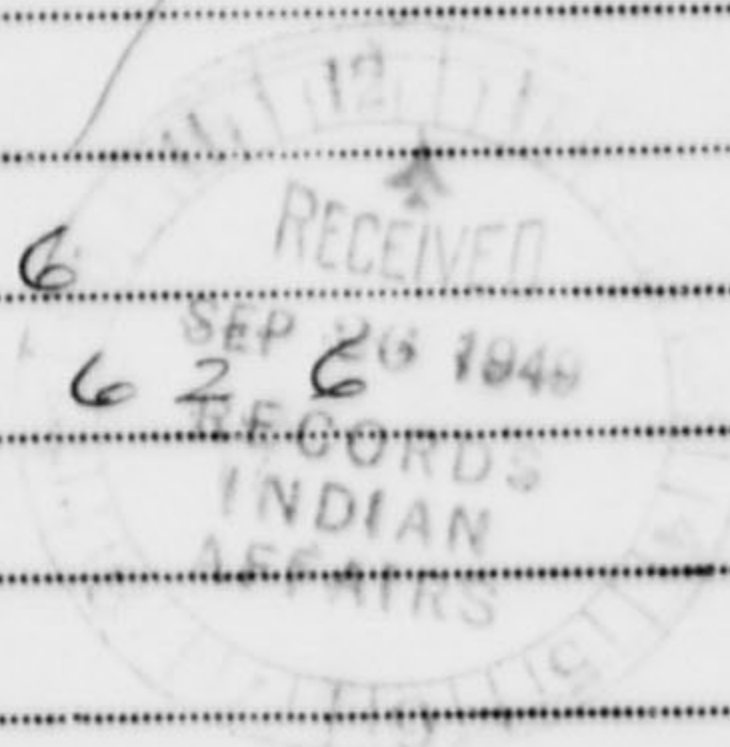
E. R.

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	19	Payment for school furniture, Rocher River Indian Day School	605	90
June	9	Payment for school furniture, Rocher River Indian Day School	<u>67</u>	<u>14</u>
			<u>673</u>	<u>04</u>
 Allot 516-12-415 P.O. 37749 E.R.G. 43968 E.R.G. 				
TOTAL				

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 120

.....
L. F. Kubby

 Agent
 DATE **Sept 19/49**

DATE..... Sept 19/49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, June 9 19 49
QUE.

SOLD TO Department of Mines & Resources,
..... Ottawa, Ont.

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net

Your Order No. 43968

Our Order No. 3556

Shipped Via Prt. Ppd.
airhd.

1 No.24 T. Desk

56.26

1 No.30 $\frac{1}{2}$ Chair

10.88
67.14

packed for export

Fed. sales tax inc.

prepaid

Shipped to:- The Teacher, Rocher River Indian Day School,
Rocher River, Northwest Territories,
c/o Northern Transportation Co.,
Waterways, Alta.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, May 19 19 49
QUE.

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net

Your Order No. 37749

Our Order No. 1357

Shipped Via Frt. Ppd.

10	No.5	Model	W	Chair	Desks	19.69	196.90
10	No.3	"	W	"	"	20.19	201.90
10	No.1	"	W	"	"	20.71	207.10
							<u>605.90</u>

Fed. sales tax inc.

prepaid

Shipped to:- The Teacher, Rocher River Indian Day School,
Rocher River, Northwest Territories via Waterways, Alta.
C/O Northern Transportation Co.,
WATERWAYS, Alta.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

911-5

64

TO The T. Eaton Company,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Manitoba.

FILE
NUMBER 94029-4-44

OTTAWA 27 May 1949

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River,
Northwest Territories, via Waterways, Alberta, c/o
Northern Transportation Company Limited, VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, Northwest Territories.

Spring Not later than

F.O.B. QUOTATION OF 1949 Western Cat. DELIVERY REQUIRED BY 15 July 1949

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	<u>For Rocher River Indian Day School</u>		
2	No. 070-5025 Kitchen Tables Size 30" x 40" Top Estimated Cost		\$ 25.00



Prepay transportation charges to waterways,
Alberta and forward receipted voucher with
invoices.



Yellow copy to
Mr C. Hunter
2/6/49

OVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415	626

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

43965

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

June 9th, 1949.

M Dominion Government,
Department of Mines and Resources,
Superintendent, Indian Agency,
Port Norman, Northwest Territories.

TERMS
CASH

THE T. EATON CO^o LIMITED
C A N A D A

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

22528—5-4-49—15m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
June 6	O/ 43965 - Teacher, Rocher Indian Day School, Rocher River, N.W.T.			
	2 Tables 8.95	17.90		17.90 DR
All remittance by cheque to be made payable to THE T. EATON CO^o LIMITED Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPT. X
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670.
 MERCHANDISE DEPOT
 HUDSON'S BAY HOUSE
 WINNIPEG

SOLD TO: **DEPT. OF MINES & RESOURCES**
OTTAWA ONT.

DATE **August 30, 1949**

ORDER NO. **22774/5-C**

Frt. ppd Via Waterways B/L977

PKG. NO.	WEIGHT						
541		3	ea	Door Knobs	X115	124	372
541		1	ea	Axe	X708	2.02	2.02
546		1	ea	Handle for Mop	W925	N/C	N/C
541		1	ea	3 in 1 Oil	X511	.17	17
							591

FOR: THE TEACHER
C/O INDIAN SUPT.,
FORT RAE, N.W.T.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE - ARMY MESSAGE - ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE

IN 910-5

SEP 31 07 35 z49

3895

965

6

TIP 553

JCE280

JCEY 94

RR JCPA

FM JCEY 93/I F KIRKBY SUPT YELLOWKNIFE NWT 010330Z

TO B F NEARY SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA

GRNC

W J JOHNSTON OF DEPT WORKS ASKING IF I HAVE AUTHORITY TO PAY WAGES
CARETAKER FOR HALF AUGUST AND SEPTEMBER STOP I PRESUMED THIS HE
OBLIGATION

OF DPW STOP WE MUST HAVE CARETAKER AT HAY RIVER AND I REQUEST
AUTHORITY TO HIRE ONE AS OF OCTOBER FIRST STOP BLACKBURN AT ROCHER RIVER
REPORTS ONE BATTERY POST BURNED OFF POSSIBLY THROUGH FAULTY MAINTENANCE
STOP HAVE REQUESTED MR JOHNSTON TO ASK BURCE ROBINSON EDMONTON TO
FORWARD NEW CELL

010413Z

C.A.F.B. 1442C 1250M-11-48 (1677)
H.Q. 224-21-B-1442

ΔTE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 27th. 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Ft. Resolution Indian

Please furnish the following Supplies for use of.....

Agency #139

Vote..... 516 Primary 09 Object..... 615 Date Required..... June 1st. 1950

Ship to..... Teacher, Rocher River Indian Day School
Rocher River, N.W.T.
via. Northern Transportation, Waterways Alta.Mail invoices to..... I.F. Kirkby, Supt. of Indian Agencies,
Yellowknife, N.W.T.

Purpose for which required..... Rocher River School

Quantity		Unit Price	TOTAL
10	only School Desks medium Model w desk	20.19	201.90
10	only School Desks Large Model W desk	20.71	207.10
			<u>409.00</u>
	Desks for next spring delivery.		
2	only Class room school bells. Hand #8	3.60	<u>7.20</u>
	Bells for immediate delivery by Air Freight.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Director

Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 27th.....19 49

Please furnish the following Supplies for use of Indian Day School, Rocher River.

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.

Vote 515 Primary 12 Object 419 Date Required May 1st. 1950

Ship to.....Teacher Indian Day School,
.....Rocher River, N.W.T.

Mail invoices to..... I.F. Kirkby, Supt. of Indian Agencies,
.....
..... Yellowknife, N.W.T.

Purpose for which required..... **School Gardening.**

Quantity		Unit Price	TOTAL
6	Garden rakes	1.10	6.60
6	Garden Hoes	1.10	6.60
			<u>13.20</u>
Please deliver before to Rocher River by May 1st. Air freight to Ft. Smith C/O District Administator.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Director

Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 27th. 19. 49

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Indian Day School, Rocher River.

Vote 515 Primary 12 Object 419 Date Required May 1st. 1950

Ship to Teacher Indian Day School,
Rocher River, N.W.T.

Mail invoices to I.F. Kirkby, Supt. of Indian Agencies,
Yellowknife, N.W.T.

Purpose for which required School Gardening.

Quantity		Unit Price	TOTAL
6	Garden rakes	1.10	6.60
6	Garden Hoes	1.10	6.60
			<u>13.20</u>
Please deliver before to Rocher River by May 1st. Air freight to Ft. Smith C/O District Administrator.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

I.F. Kirkby

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

910-5

File 139-6-1

42139-1

Yellowknife, N.W.T.
September 27th, 1949.

EXTRACT FROM THE
LETTER OF I.F.KIRKBY DATED AS ABOVE AND WRITTEN FROM ABOVE.

987

X

X

X

During the past month I have been able to visit the three Indian Day Schools in this Agency as well as the Fort Resolution Residential School. As this trip was made just after the opening of the school term I believe it worth while to report on my observations at each point.

On September 14th, proceeded to Rocher River with Agency boat. This school had opened for the first time on September the 6th, and was progressing very favourably. The day I attended this school 33 pupils were in attendance and a few more were expected to come in. For the most part this number or possibly a few more will be the limit. Some of these children will move out with their parents for the winter hunt but I believe well over 25 will be in attendance at all times.

The Superintendent of Indian Education was contacted and permission to construct a limited number of tables and benches to accommodate the extra pupils was obtained. These tables were to be so constructed that they can be used as ping-pong tables in a games room once more desks are obtained.

A large number, if not all the natives at this settlement are in the settlement for the greater part of the summer and now that we have a welfare teacher at this point, I believe we should encourage gardening, etc., if we are to improve the welfare of these natives. Mr. & Mrs. Blackburn are very enthusiastic about doing just this work and as we have a tractor at Resolution, I will have it taken to Rocher River and plow up a section of the school yard as well as an area for communal gardens. It is my understanding that this type of work is part of the Welfare teachers job and in this country the first requirement is to improve the Indians standard of living by better methods of obtaining his food and clothing. A request for rakes and hoes for the spring gardening was noted and is on attached requisition.

As to Mr. Blackburn's status, it is obvious that he expects

.....over

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

to be second teacher when there are over 30 pupils and wants to hire a man to haul water, carry in wood and do the janitor jobs. I understood that Mr. Blackburn was to look after the school and we were not going to hire a janitor. From my talks with him I gathered that he felt that the teaching of the extra pupils and the night classes he took made it impossible to do the janitor work. As Mrs. Blackburn is the welfare teacher, I thought it was her place to teach the older persons and to contact the Indians in the settlement.

Both these people seem enthusiastic and should, I hope, help to make Rocher River a better place for the Indians. I would at the same time like to know whether we are to hire the services of an extra man as janitor. I cannot see how two teachers on full time pay are needed to teach 30 pupils, but can be corrected.

I have seen enormous progress at all the schools since last term and I believe we can look forward with confidence to the results that will be obtained from the new type of school in the Northwest Territories.

X

X

X

(Sgd.) I.E.Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.

/OC

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

October 5, 1949.

Mr. I.F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Rocher River Indian Day School
Your File 139-6-1

I desire to refer to that section of
your letter of September 27th in which you
mention janitor service at the above school.

It was distinctly understood by Mr.
and Mrs. Blackburn when they were proceeding
to Rocher River that the Department would
not provide a salary for janitor service.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

ROCHER RIVER POST

INVOICE

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,

September 30th, 19 49.

 No. _____ INDIAN AFFAIRS BRANCH, OTTAWA, ONT.
 (Rocher River Indian Day School)

Sept. 1/30	To	G. McCallum	for sundry labour	20.00
		R. Beck	" " "	4.50
		W. Giroux	" " "	9.00
		J. King	" " "	9.00
		M. L. MacKay	" " "	2.00
		M. C. Yelle	" " "	2.00
		A. Look	" janitor work	1.50
		Billy King	" water haulage	.75
		Henry King	" unloading fuel oil	.50
		Freddie King	" " " "	.50
		Baptiste MacKay	" " " "	.50
		Phillip MacKay	" " " "	.50
		John Casoway	" freight handling	2.25
		Baptiste MacKay	" " " "	.75
		Joseph King	" " " "	.75
		Noel Lockhart	" " " "	.75
		Freddie King	" " " "	.75
		Ernest King	" " " "	.75
		Peter King	" " " "	.75
		Noel Lockhart	" " " "	1.50
		Mrs. Joseph Jerome	-janitor work	.75
		Mrs. Leon King	" " "	.75
		10 cords Kitchen Stove Wood @ 12.50 ea.		125.00
		Radiogram to Waterways re luggage		1.75
		Radiogram to Edmonton re Mess supplies		5.50
		Radiogram to Edmonton re cancellation of Mess Order		1.75
				\$ 194.50

Certified Correct

J. E. Blackburn
 for Principal

Certified Correct

J. E. Blackburn
 for Hudson's Bay Company

Certified Correct

A. F. G. G. G.
 Indian Agent

Please mail cheque, or direct enquiries to:

 THE MANAGER,
 HUDSON'S BAY COMPANY,
 DISTRICT OFFICE,
 10129-103rd St. Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

 PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

ROCHER RIVER POST

INVOICE

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,

September 30th,

19⁴⁹.

No.

INDIAN AFFAIRS BRANCH, OTTAWA, ONT.

(Rocher River Indian Day School)

Sept. 1/30	To	1	Pkt.	Carpet Tacks			.20
		1	only	Funnel			.40
		1	"	Scrub Brush			.25
		5	yds	Print	.60		3.00
		2 ¹ / ₂	"	Sateen	.50		1.25
		2	only	Stove Bolts	.02 ¹ / ₂		.05
		4	"	Stove Pipes, 6"	.45		1.80
		2	"	Elbows, 6"	.45		.90
		1	"	Washboard			1.30
		3	"	Waterpails	1.35		4.05
		1	"	Can Opener			.25
		3	"	Table Forks	for		1.00
		3	"	Table Spoons	.15		.45
		3	"	Dinner Plates	.40		1.20
		2	"	Bake Pans	.70		1.40
		4	"	Stove Pipes, 7"	.45		1.80
		4	"	Elbows, 7"	.45		1.80
		1	"	Dust Pan			.35
		1	"	Wash Basin			.75
		1	"	Aerial, Philco Radio			3.40
		1	"	Tea Kettle			5.00
		1	"	Liquid Glue			.15
		2	cakes	Laundry Soap	.15		.30
		1	"	Bon Ami			.25
		1	pkt.	Dreft			.50
		2	"	Gramophone Needles	.30		.60
							\$ 32.40

Certified Correct

J. E. Blackburn
Principal

Certified Correct

A. F. Ruby
Indian Agent

Certified Correct

J. J. Sullivan
for Hudson's Bay Co.

Please mail cheque, or direct enquiries to:-

THE MANAGER,
HUDSON'S BAY COMPANY,
DISTRICT OFFICE,
10129-103rd St. Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



PAY TO Hudson's Bay Co.

[illegible]

EDUCATION DIVISION
OCT 24 1949
FORWARDED TO TREASURY

FORM No. I.A. 506

.....
W. L. Ruffey
 Agent
 DATE October 6th 1949.....

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

910-5 (E1)

AIR MAIL

October 14th, 1949.

Mr. I.F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Your Voucher No. 148

The above was issued in favour of the Hudson's Bay Company, and on their account dated September 30th, amounting to \$194.50, the following items appear:

Radiogram to Waterways re luggage 1.75
Radiogram to Edmonton re Mess supplies 5.50
Radiogram to Edmonton re cancellation
of Mess Order 1.75

The above items are unusual charges, and we would appreciate having some information about them so that we can decide if the Department is liable for their payment.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

File 139-6-1 (Rocher)

Yellowknife, N.W.T.
October, 13th. 1949.

Bruce Robinson Electric,
10123 - 102nd. Street,
Edmonton, Alta.

Dear Sirs:

We have for the short time the Rocher River school has been in operation been having constant trouble with the light plant as supplied for this school. The last power failure being when one battery post was burned off.

As it was necessary for me to make a trip into this Settlement I had Mr. W. Smith of Yellowknife Electric go in to give the plant a check before any more damage was done. When we examined the plant we found the following defects that were due to faulty instalation and nothing else.

- (a) All battery cells were set up and the posts still had paint and dirt from packing still on them.
- (b) All connectors were dirty some with paper still on and all had been coated with vaseline before being fastened to cell post.
- (c) Five cells in the middle of the bank were reversed so that we had 90 volts instead of 112 volts.
- (d) With low voltage the points of the reverse relay cut-out were fused and were fixed until new arrive.
- (e) Several cell posts had started to burn but after cleaning were servicable.

With cells set up and no paint or dirt removed from post and with the addition of vaseline between post and connector a resistance was set up that burned off the one post and started to burn several others. The posts were all cleaned and connected. Several iron bolts were used in place of lead and copper ones. One afternoon was spent cleaning up battery bank.

Five cells were put in backwards and this reduced voltage to 90 volts. This was corrected and the fact that the plant was not in operation was all that saved these five cells from being ruined. It appeared as though these cells are still good but will report on them later if they do not hold charge.

With the low voltage at the cut out when starting and stopping the points were almost completely burned off and were fixed for the present until new ones are sent in. These points fused and would not cut out the first time we tried the motor after the battery bank was cleaned and put in operation.

The new cell has not arrived at Rocher River at the present time but I picked up the burned cell and will forward to you from Yellowknife, this will enable you to get it before it would have been available through Ft. Smith.

Please send in the following parts to me at Yellowknife so that I can take them into Rocher River on my next trip in.

- 6 Battery connector strips, to replace burned out ones.
- 6 Battery post bolts & nuts, Lead & copper. For connecting end cells to line etc.
- 12 Lugs for line wire and cross conection.
- 1 Set, Reverse Current Relay Points., No name on panel board but presume you know the typã. Possibly one complete cutout would be better and we can return old one to you.

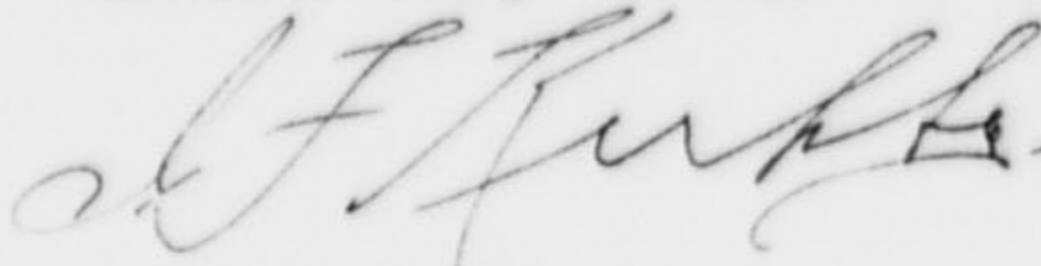
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

I believe that this information covers the defects that have been encountered so far and I might add that since returning to Yellowknife I received a wire from the Teacher at Rocher River stating that the plant was operating very satisfactorily and all the troubles seemed to be eliminated.

Yours very truly.



I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.

Copy to

Mr. B.F. Neary,
Supt. of Education.
Ottawa, Ont.

Mr. W.J. Johnston,
Dept. of Public Works,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND REVENUE

PURCHASE ORDER

910-5

TO Hudson's Bay Company,
Merchandise Depot, 10128 - 103 Street,
Edmonton, Alberta.

FILE NUMBER 94046-4-4 NWT

OTTAWA 7 July 1949

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River,
Northwest Territories, c/o Northern Transportation Company,
Waterways, Alberta.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency, Fort
Norman, Northwest Territories.

F.O.B. Waterways QUOTATION OF 21 June 1949 DELIVERY REQUIRED BY 2 Weeks

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
For Rocher River Indian Day School			
2	Cases Evaporated Carnation Milk 48/1's	7.17	14.34
3	Cases Powdered Milk, whole Klim	15.96	47.88
2	Doz 1/2 Baby Rolls, Ingersoll, Cheese	6.14	12.28
60	Lbs Canned Woodland Butter 1's	0.73	43.80
4/7/12	Doz Dried Farm Fresh Eggs - 5 Oz	7.10	32.88
1	Case Processed Eggs, A Med. May Co. 30's	18.00	18.00
12	Cans Peaches	0.27	3.24
12	Cans Pears	0.37	4.44
12	Cans Apricots	0.30	3.60
12	Cans Plums	0.18	2.16
12	Cans Raspberries	0.32	3.84
12	Cans Strawberries	0.30	3.60
1	Case Apple Juice 24/20's	2.83	2.83
1	Case Grapefruit Juice 24/20's	3.45	3.45
1	Case Tomato Juice 12/20's	1.58	1.58
1	Case Pineapple Juice 12/20's	2.10	2.10
1	Case Canned Tomatoes, Choice 24/28's ✓	5.25	5.25
6	2# Pkgs Dried Prunes	0.38	2.28
12	15 Oz Pkgs Dried Raisins	0.19	2.28
6	11 Oz Pkgs Dried Apricots ✓	0.35	2.10
6	11 Oz Pkgs Dried Peaches	0.30	1.80
8	1# Pkgs Dried Apples ✓	0.22	1.76
4	Crates Potatoes, Fresh, Crated, Imported 100#	8.00	32.00
6	Tins Bulman's Dehydrated Turnips	0.80	4.80
6	Tins Bulman's Dehydrated Onion Flakes	0.80	4.80
6	Tins Bulman's Dehydrated Cabbage	0.65	3.90
6	Tins Bulman's Dehydrated Parsnips	0.80	4.80
6	Tins Bulman's Dehydrated Carrots	0.90	5.40
1	Case Broders No. 4 Canned Peas 24/20's	3.80	3.80
1	Case Canned Corn, Cr. 8.	4.35	4.35
1	Case Canned Beets 12/20's	1.00	1.00

EDUCATION DIVISION
OCT 19 1949
FORWARDED TO
JUL 12 1949

copy
to Mr. Hunter
2/17/49

GVV/RA	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	01	102	995

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FCE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.
45586
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TO: McDon's Bay Company,
Merchandise Depot, 10128 - 103 St.,
Edmonton, Alberta.

PURCHASE ORDER NO. 45586 CONTINUED

PAGE NO. 2

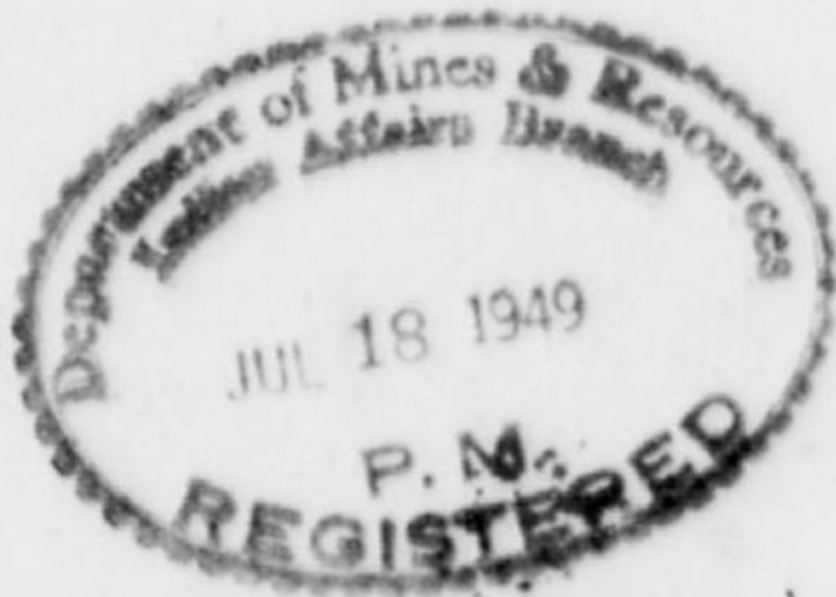
QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Case Canned Mixed Vegetables 12/20's	\$ 2.05	\$ 2.05
1	Case Green Beans Canned 12/20's	\$ 1.90	\$ 1.90
1	Case Canned Waxed Beans 12/20's	\$ 2.28	\$ 2.28
10	Lbs Dried White Beans	\$ 0.105	\$ 1.05
6	Lbs Split Peas	\$ 0.105	\$ 0.63
12	Cases Campbell's Canned Soups 48/10's	\$ 7.10	\$ 10.65
1	Case Canned Sausage, York	\$ 9.85	\$ 9.85
1	Cases Swift's Boiled Dinner	\$ 9.90	\$ 9.90
2	Cases York's Irish Stew	\$ 10.70	\$ 10.70
2	Cases Burn's Beef Stew	\$ 11.00	\$ 11.00
2	Cases Prem	\$ 19.30	\$ 19.30
1	Case Hereford Corned Beef	\$ 10.90	\$ 10.90
1	Case Burn's Chicken Dinner	\$ 8.90	\$ 8.90
1	Case Hedlund's Meat Balls	\$ 8.15	\$ 8.15
1	Case Hedlund's Steak and Onions	\$ 13.40	\$ 13.40
2	Dozen Tins Cohoe Salmon		\$ 6.90
2	Case (12 Tins) Chicken Haddie		\$ 3.10
2	Dozen Tins Lobster (6 Oz)		\$ 16.90
2	Dozen Tins (4 Oz Ea) Brunswick Sardines		\$ 2.16
3	Sacks Canada Approved White Flour 49's DS	\$ 3.15	\$ 9.45
1	Sack Canada Approved White Flour 24's DS	\$ 1.60	\$ 1.60
3	Sacks Brown Flour 24's	\$ 1.52	\$ 4.56
1	Sack Graham Flour 7#	\$ 0.47	\$ 0.47
1	Case Quaker NP Rolled Oats 12/3's	\$ 3.15	\$ 3.15
3	Packages Cream of Wheat 28 Oz	\$ 0.26	\$ 0.78
2	Packages Cornmeal 26 Oz	\$ 0.20	\$ 0.40
12	Packages Prepared Cereals	\$ 0.15	\$ 1.80
2	Boxes Macaroni & Spaghetti, Catelli (5#)	\$ 0.60	\$ 1.20
8	Lbs Bulk Rice	\$ 0.15	\$ 1.20
4	Packages Canada Cornstarch 1's	\$ 0.17	\$ 0.68
1	Case Tinned Lard 20/3's	\$ 15.00	\$ 15.00
18	Packages Granulated Sugar 2#	\$ 0.21	\$ 3.78
8	Packages Brown Sugar 2#	\$ 0.19	\$ 1.52
2	Tins (2# Ea) Strawberry Jam		\$ 0.92
2	Tins (2# Ea) Raspberry Jam		\$ 0.84
1	Tin Apricot Jam 2#		\$ 0.42
2	Tins Marmalade (2# Ea)		\$ 0.66
1	Tin Peach Jam (2#)		\$ 0.39
2	Tins Plum Jam (2# Ea)		\$ 0.60
10	Tins Honey (2# Ea)	\$ 0.35	\$ 3.50
10	Tins Rogers Golden Syrup (2# Ea)	\$ 0.25	\$ 2.50
7	Cartons Iodized Salt (2# Ea)	\$ 0.11	\$ 0.77
6	Tins (1 1/2 Oz Ea) Pure Black Pepper	\$ 0.14	\$ 0.84
2	Tins (4 Oz Ea) Keens Mustard	\$ 0.32	\$ 0.64
12	Tins Mixed Spices - Nutmeg, Cinnamon, Allspice, Ginger, Cloves, Poultry Spice 1 1/2 Oz	\$ 0.90	\$ 0.90
3	Tins Tomato Catsup - Ben Hur 20's	\$ 0.20	\$ 0.60
7	Bottles (24 Oz) White Western Vinegar	\$ 0.23	\$ 1.61
16	Bottles Raymore Sweet Mixed Pickles 16 Oz	\$ 0.30	\$ 4.80
2	Bottles (2 Oz) Vanilla and Pure Lemon Flavouring	\$ 0.17	\$ 0.34
GVS/RA			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	Pkgs Baking Powder, Fort Garry 2½	\$ 0.42	\$ 0.84
2	Pkgs Cow Brand Baking Soda 1's	\$ 0.10	\$ 0.20
8	Pkgs minute Gelatin 1 Oz	\$ 0.15	\$ 1.20
5	Bottles Peanut Butter, Pioneer 16 Oz	\$ 0.35	\$ 1.75
5	Bars Bakers Chocolate Premium, 2's	\$ 0.37	\$ 1.85
6	Cartons Bakers Cocoa 1's	\$ 0.33	\$ 1.98
13	Lbs Tea, Fort Garry, Red Label 1's	\$ 0.93	\$ 12.09
20	Lbs Coffee, Fort Garry, Red Label, 1# Tins	\$ 0.63	\$ 12.60
5	Boxes Soda Biscuits 1's	\$ 0.28	\$ 1.40
12	Lbs Fancy Windsor Biscuits	\$ 0.30	\$ 3.60
5	Boxes Graham Wafers 1's	\$ 0.26	\$ 1.30
3	Jars Woodland Mincemeat 2#	\$ 0.45	\$ 1.35
8	Pkgs Jello Powders 3½ Oz	\$ 0.09	\$ 0.72
4	Pkgs Martin's Cocoanut 8 Oz	\$ 0.26	\$ 1.04
2	Lbs Shelled Almonds	\$ 0.45	\$ 0.90
3	Lbs Shelled Walnuts	\$ 0.75	\$ 2.25
4	Dozen Yeast Cakes, Fleishman's Fast Rising	\$ 0.45	\$ 1.80
3	Pkgs Icing Sugar 1's	\$ 0.12	\$ 0.36
			\$ 543.21

GVS/RA



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT - EDMONTON

POST

ORDER NO.

SHIPPED

INVOICE

DATE

PASSED
SEP 27 1949

PKG. NO.	WEIGHT	QUANTITY		COST LANDED		SELLING PRICE
				TOTAL	UNIT	
			Re Our Invoice August 26/49	\$585.16		
			Reversing charge for Marine Insurance	\$3.44		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

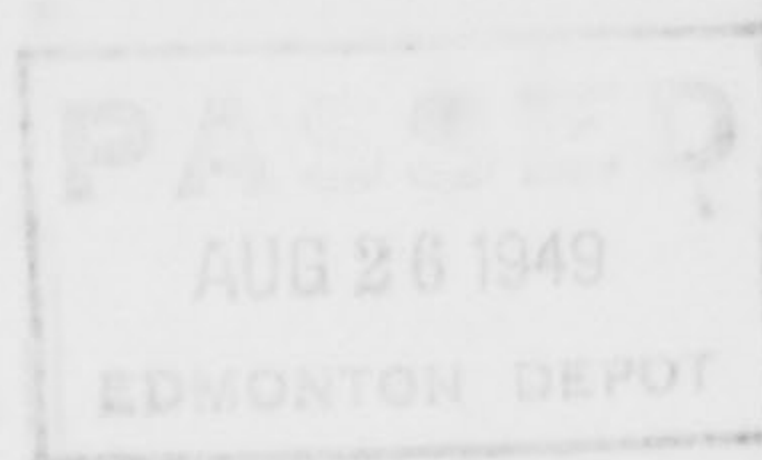
Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1670.

MERCHANDISE DEPOT

10249 - 104TH STREET

EDMONTON, ALTA. B.O.L. No. 4650/2 19



SOLD TO Mr. L. G. Hunter
Superintendent
Indian Agency
FORT NORMAN, N.W.T.

INVOICE NO.

15	20	1 ctn	5 Jars Pioneer Peanut Butter	16	5/12	4.35	1.81
			3 tins Woodland Mincemeat	2	3	.35	1.05
52	30	1 ctn	12 tins Mixed Vegetable	20	3	3.95	1.98
			6 " Bakers Cocoa	1	3	3.90	1.95
53	20	1 ctn	13 Pkgs Fort Garry R.L. Tea	1	13	.92	11.96
			3 Lbs. Shelled Walnuts Chinese		3	.75	2.25
			2 " Almonds		2	.45	.90
54	20	1 ctn	5 Pkg. Family Sodas	1	5	.25	1.25
			5 " Graham Waffers	1	5	.25	1.25
			2 " Icing Sugar	2	2	.22	.44
55	15	1 ctn	Cello Biscuits	24/8	2	1.95	3.90
56	30	1 ctn	15 Pkgs. Martins SeedL. Raisins	15	15	.19	2.85
			7 " Iodized Salt	2	7	.10	.70
57	30	1 ctn	1 Cs. York Boiled Dinner	24/1	1		5.20
		3 sks.	Vita B. Flour C & J	1/49	3	2.85	8.55
		1 "	" " " "	24's	1		1.54
		3 "	Whole Wheat Flour Meota	24's	3	1.54	4.62
		1 "	Graham Flour	7#	1		.39
		4 cts.	Potatoes	100's	4	6.35	25.40
		1 cs.	Eggs Grade A. Med Proc,	30	.		23.70
		1 "	Eggs. Grade A. Lg. Proc	30	1		24.33
							569.31
Freight to Waterways							{ 12.48
Marine Insurance							{ 3.44
Less Marine Insurance 581.80							585.24
Mrs Annette Blackburn							

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA. B. of L. 4650/2 19.....



SOLD TO Mr. L. C. Hunter
Superintendent,
Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

INVOICE NO.

Goods Shipped to:		Rocher River Indian Day School					
1/2	120	2 ctn	Carnation Milk	talls	2	6.70	13.40 ✓
3/5	105	3 ctn.	Klim W. Milk	6/5	3	16.05	48.15 ✓
6	65	1 ctn	Woodland Butter	48/1	1	.70	33.60 ✓
7	15	1 ctn	12 Tin Woodland Butter	1	12	.70	8.40 ✓
8	40	1 ctn	12 tins Peaches P of N Choice	20	1	6.00	3.00 ✓
			12 tins Desert Pears P of N	20	1	6.00	3.00 ✓
9	40	1 ctn	12 tins Plums Riverbank Choice	20	1	3.80	1.90 ✓
			12 " Raspberries Best. Choice	20	1	7.60	3.80 ✓
10	40	1 ctn	12 tins Strawberries Sundale Ch.	20	1	8.50	4.25 ✓
			12 " Tomato Juice Aylmer Fy.	20	1	2.90	1.45 ✓
11	35	1 ctn	Apple Juice O K	24/20	1		3.00 ✓
12	35	1 ctn	Grapefruit Juice Curtis	24/20	1		3.15 ✓
13	50	1 ctn	Tomatoes Natures	24/20	1		4.90 ✓
14	40	1 ctn	12 tins Pineapple Juice V.C.	24/20	1	4.75	2.38 ✓
			12 " Diced Beets	24/20	1	2.00	1.00 ✓
15	15	1 ctn	6 tins Bulmans Turnips	48	1	10.21	5.15 ✓
			6 " " Onion	48	1	10.50	5.25 ✓
16	20	1 ctn	6 tins Bulmans Cabbage	48	1	8.00	4.00 ✓
			6 " " Carrots	48	1	11.50	5.75 ✓
17	25	1 ctn	6 tins Bulmans Parsnips	48	1	10.30	5.16 ✓
			12 " Lily Chicken Haddie	1	1	6.34	3.17 ✓
18	40	1 ctn	B.B. Peas No. 4	24/20	1		3.60 ✓
19	40	1 ctn	B.B. Cream Style Corn	24/29	1		4.00 ✓
20	40	1 ctn	12 tins Green Beans B.B.	24/20	1	3.60	1.80 ✓
			12 " Wax " Aylmer Fancy	20	1	4.25	2.13 ✓

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hudson's Bay Company,

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA. B. of L. 4650/2 19.....

PASSED
AUG 26 1949
EDMONTON DEPOT

SOLD TO Mr. L. C. Hunter
Superintendent
Indian Agency
Fort Norman, N.W.T.

INVOICE NO.

21	40	1 ctn	Assorted Soup Campbells	48	1		6.95
22	40	1 ctn	24 tins Cam. Assorted Soup		$\frac{1}{2}$	6.95	3.48
		24 "	Lobster Gold Key	6	2	8.25	16.50
		18 "	Sardines Brunswick		18	.10	1.80
23	30	1 ctn	Prem Sausage	24/1	1		11.00
24	30		Boiled Dinner York	24/1	1		5.20
25/6	60	2 ctn	Lamb Stew York	24/1	2	4.95	9.90
27/8	60	2 ctn	Beef Stew Burn's	24/1	2	5.20	10.40
29/30	50	2 ctn	Prem	24/12	2	9.60	19.20
31	50	1 ctn	Corned Beef Hereford	48/12	1		21.32
32	30	1 ctn	Chicken Dinner York	24/1	1		8.50
33	30	1 ctn	Hedlands Meat Balls	24/1	1		8.00
34	30	1 ctn	Steak & Kidney Hedlands	24/1	1		13.30
35	45	1 ctn	12 tins Apricots Ashtons	28	$\frac{1}{2}$	8.50	4.25
		24 "	Cohoe Salmon	$\frac{1}{2}$	2	3.60	7.20
		6 "	Sardines Brunswick		6	.10	.60
36	80	1 ctn	S.L. Lard	20/3	60	.25	15.00
37	50	1 ctn	2 tins Straw Jam Wag.	2	2	.45	.90
		2 "	Rasp " G.K.	2	2	.35	.70
		1 "	Apricot " G.K.	2	1		.36
		2 "	Wag. Orange Mar.	2	2	.33	.66
		1 "	Peach Jam Wag.	2	1		.36
		2 "	Plum K.G. Jam	2	2	.31	.62
		10 "	Honey	2	10	.33	3.30
38	30	1 ctn	10 tins Rogers Syrup	2	10	.25	2.50
		6 "	Blk. Pepper SG.		$\frac{1}{2}$	1.75	.88
		2 "	Keens Mustard	$\frac{1}{2}$	2	.30	.60
		12 "	Spices S. T.		/		.90
			2 ea Nutmeg, Cin, Allspice,				
			Cloves, Ginger Poultry D.				
		3 "	Tomatoe Catsup	20	3	.22	.66

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

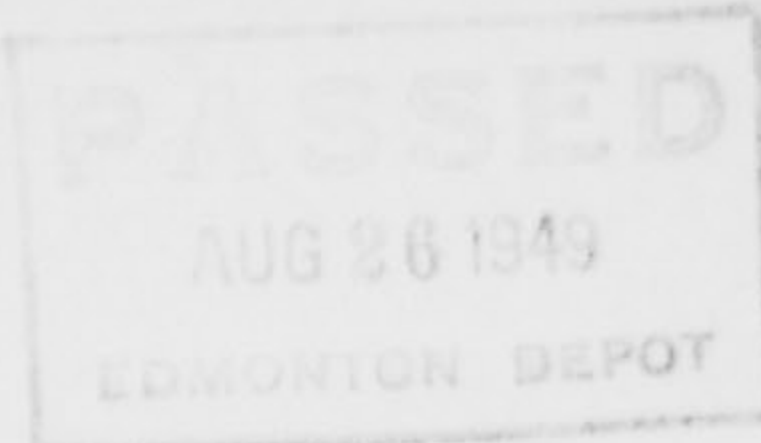
Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA. B. of L. No. 4650/2 19



SOLD TO Mr. L. G. HUBER
Superintendent
Indian Agency
FORT NORMAN, N.W.T.

INVOICE NO.

39	30	1 ctn	20 tins Fort Garry Coffee	1	20	.62	12.40
			3 " Fast Rising Yeast	15	4	9.00	2.25
40/1	30	2 ctn	Baby Roll Cheese	12/1	2	6.12	12.24
42	30	1 ctn	55 Pkg. Farm Fresh Eggs	5	4 8/12	6.60	30.25
			8 lbs. Rice		8	.15	1.20
43	30	1 ctn	6 Pkg. Prunes Sugarripe	2	6	.40	2.40
			6 " Evap Apricots Sugarripe	11	6	.35	2.10
			6 " " Peaches "	11	6	.30	1.80
			8 " " Apples Sunripe	1	8	.24	1.92
44	30	1 ctn	10 lbs. Whole Beans		10	.10	1.00
			6 " Split Peas	6	6	.10 1/2	.63
			3 Pkgs. Cream of Wheat		3	.25	.75
			2 " Cornmeal	26	2	.20	.40
			4 " Durum Cornstarch	1	4	.17	.68
45	40	1 ctn	Q. Quaker Oats	12/3	1		3.05
46	25	1 ctn	3 Pkgs. Kelloggs Pep		3	.20	.60
			3 " Quaker Wheat Sparkies		3	.15	.45
			3 " Post Branflakes		3	.15	.45
			1 " " Grape Nut		3	.18	.54
			1 " Macaroni	5	1		.60
			1 " Spaghetti	5	1		.60
			2 " Cow Soda	1	2	.11	.22
47	55	1 ctn	18 Pkg. Gran Sugar	2	18	.21	3.78
			8 " Yellow Sugar	2	8	.20	1.60
48	15	1 ctn	2 tins Fort Garry Baking Power	2 1/2	2	.40	.80
			8 Pkgs. Minute Gelatine		8	.15	1.20
			5 Bars Pren Choc.	1/2	5	.36	1.80
			8 Pkgs. Jello Assorted		8	.09	.72
			4 " Martins Coconut	8	4	.20	.80
49	35	1 ctn	4 Blts. Raymone Sweet Pickles	16	1/3	2.65	.88
			7 " Spirit Vinegar Western	24	7/12	2.10	1.22
			2 " C.B. Extract 1 ea. V. Lemon	2	2	.15	.30
50	20	1 ctn	Sweet Mixed Pickles Primrose	12/16	1 1/2		2.65

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mr. L. C. Hunter, Superintendent,
Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

TERMS:
CASH

THE **T. EATON CO.**
WESTERN LIMITED
CANADA

Aug. 23/49
STATEMENT

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, EDMONTON
OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
	<u>Order No. 44847</u>			
Jun 24/49	24 Kleenex 2/35	4.20		
Jun 25/49	1 Cse Purex	9.07		
	1 Cake Bon Ami	.13		
	12 Tins Gelllette Lye	1.41		
	12 Bars P&G Soap	1.06		
	24 Bars Lux Soap	1.96		
	1 x 70 Drum Sweeping Compound	3.25		
	4 Tins Old Dutch Cleanser	.42		
	1 Case Jiffy Towels	4.44		
	2 Brooms	2.12		
	2 Push Brooms	5.28		
Jun 27/49	2 Cocoa Mats	6.50		
Jul 15/49	24 Plastic Cups	14.40		
Jul 23/49	Freight Charges	2.37		
	Freight Charges re. Mats	.85		
		57.46		
				<u>\$57.46</u>

Ship to: The Teacher,
Rocher River Indian Day School,
Rocher River, N.W.T.,
c/o Northern Transportation Co.,
Waterways, Alberta.

ALL REMITTANCE BY CHEQUE TO BE MADE PAYABLE TO **T. EATON CO.**
KINDLY ADVISE THE COMPANY IMMEDIATELY OF ANY APPARENT DISCREPANCY.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
PURCHASE ORDER

910-5

TO The T. Eaton Co. Ltd.,
Contract Sales Dept.,
Edmonton, Alberta.

FILE NUMBER 94027- h/b N.W.T.

OTTAWA 16 June, 1949.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

The Teacher, Rocher River Indian Day School,
Rocher River, N.W.T., c/o Northern Transportation Co.
Waterways, Alberta.

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L. C. Hunter, Supt., Indian Agency,
Fort Norman, N.W.T.

DELIVERY REQUIRED BY to reach Waterways
not later than 15
July.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
12	bars Laundry Soap		
24	bars Hand Soap		
100	lbs. Dustbane		
2	Corn Brooms		
2	Push Brooms 12"		
2	Cocoa Mats		
4	tins Dutch Cleanser		
1	case Paper Towels		
1	case Toilet Paper (rolls)		
1	bar Bon Ami		
24	boxes Kleenex		
24	Plastic Cups (Maplex)		
12	tins Lye		
PREPAY TRANSPORTATION CHARGES TO Waterways, Alberta. AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER WITH INVOICES		Est. cost	\$ 45.00



yellow copy to
Mr H. C. Hunter
28/6/49

GVS/MM

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMBRANCE NUMBER

516

02
12

787
415

779

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1951.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

44847

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FIELD SERVICE



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

910-5

PLEASE QUOTE

FILE.....

4573

Yellowknife, N.W.T.,
October 13th, 1949

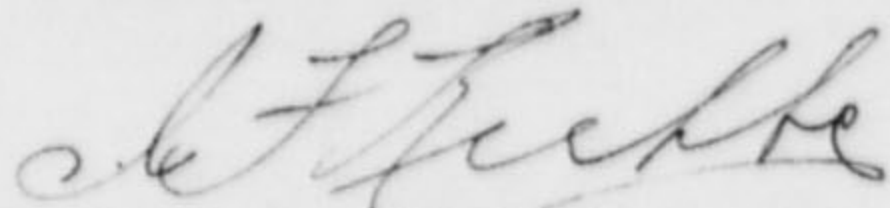
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
Ottawa,

Re: our voucher #149

Dear Sirs:

We have contacted Eaton's in regards to the
freight item for .85 cents, they inform us
that it was attached to the statement.
However it was not received at this office.

Yours very truly,



I. F. Kirkby,
Supt of Indian Agencies



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

910-5
PLEASE QUOTE
FILE 139-6-1

5559

Yellowknife, N.W.T.
October 18th. 1949.

Mr. B.F. Neary,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

With reference to your letter of October 14th., file 910-5 (E1) regarding the three Radiograms listed on my Voucher No. 148 I have the following explanation.

When the Blackburns arrived at Rocher River there was no sign of mess supplies nor their baggage and in the confusion they wired, first to Waterways about their baggage to make sure that it arrived at Ft. Smith in time to be picked up by the Mines and Resources Plane.

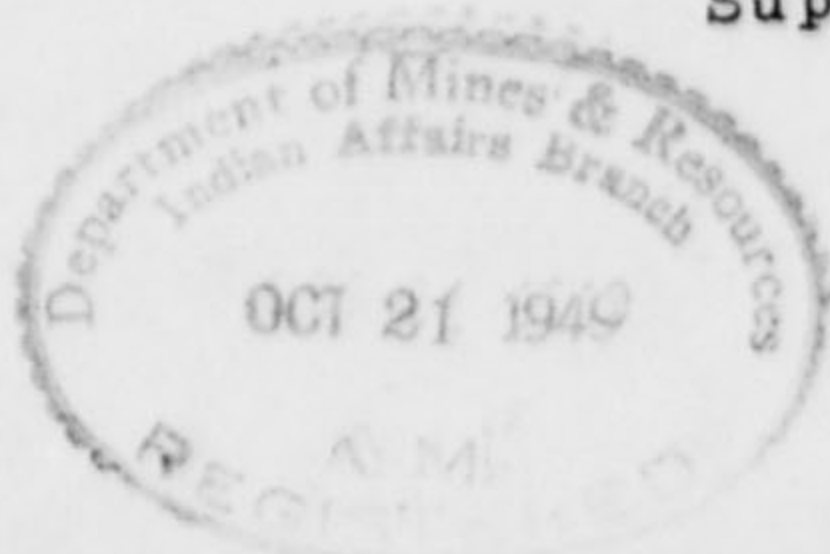
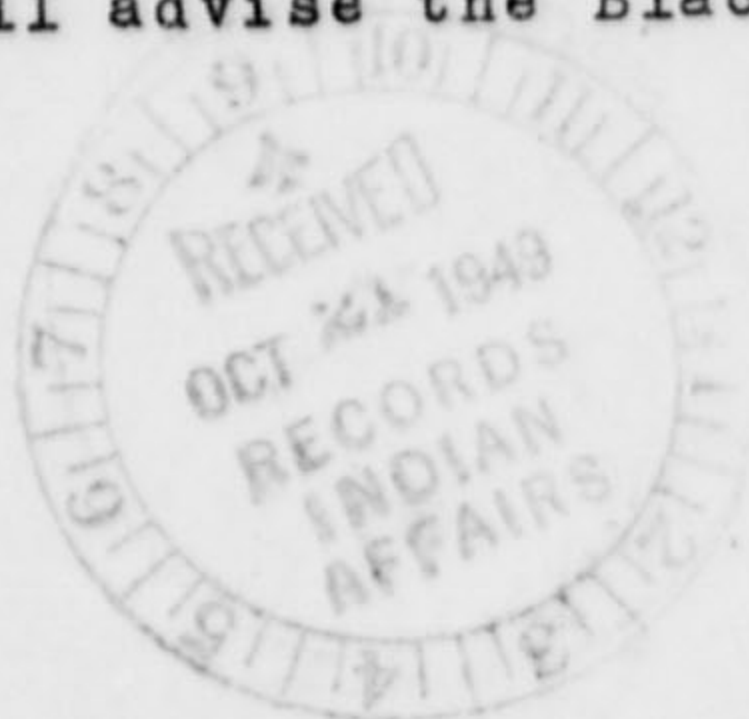
When no order could be found covering rations for the coming winter they wired some one in Edmonton to send in an order and then when the Invoice arrived for their ration they had to send a wire to cancel the first one.

I presume that these were moving in expenses and as such were charge against the Branch. It may be that these items should have been charged against Mrs. Blackburns travelling expenses and not on the account that I rendered.

If the above three wires are considered a charge against Mrs. Blackburn and not payable by the Indian Affairs Branch I will advise the Blackburns accordingly.

Yours very truly,

I.F. Kirkby
I.F. Kirkby
Superintendent.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

910-5 (E1)

AIR MAIL

October 25th, 1949.

Mr. I.F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Voucher No. 151 issued in
favour of Hudson's Bay Company,
Purchase Order 45586

The above Voucher was issued in an amount
of \$581.00 in favour of the Hudson's Bay Company.
The following amounts have been deducted:

- (1) \$3.44 for Marine Insurance.
- (2) \$12.49 for freight to Waterways.

If the Company reviews the Purchase
Order, on which the goods were ordered, it
will be noted that the prices quoted read "F.O.B.
Waterways".

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA

October 7th, 1949.

910-5

INVOICE No.

543 QA 22

Indian Agent,
Focher River,
N.W.T.

TO

Department Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

DATE OF SHIPMENT		BILL OF LADING	DESTINATION				
July	16	W-4886	AUDITED FOR PAYMENT OCT 24 1949 Treasury Office I. A. BRANCH EDUCATION DIVISION 57.93 OCT 12 1949 FORWARDED TO TREASURY	1	18		
"	24	W-5524		5	83		
Aug.	7	W-6329		42	58		
"	13	W-6627		11	52		
"	13	W-6628		9	90		
"	13	W-6629		3	19		
						74	20

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. B-4688
VESSEL BARGE 304
FROM WATERRAYS, ALTA.
PREPAID CHARGE
CHARGE CHARGE
COLLECT CHARGE
RECEIVED FROM N.A.R.
DATE JULY 16/49

FOR DELIVERY TO

OR ASSIGNS AT

DEPT. MINES & RESOURCES
(THE TEACHER)
RUCHEB RIVER, N.B.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
1	EXP. NO. 352 JULY 15/49 T. EATON CO. EDMONTON/ALTA CLOTHING	B-225	18	510	1.08
	CARTAGE			510	1.10
					1.18

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date Sept 12 1949

Signature

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OUR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

W-5624

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

BARGE 424

VESSEL.

RATERRAYS

FROM.

PREPAID.

CHARGE.

COLLECT.

CHARGE

RECEIVED

FROM.

H.A.R.

DATE.

JULY 24/49

FOR DELIVERY TO

OR ASSIGNS AT

TEACHER
INDIAN DAY SCHOOL,
ROCHER RIVER, N.W.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	7-1520 T. EATON'S - EDMONTON				
1 CRT	SOAP	S 127	52		
1 CRT	TOILET TISSUE	S 128	115		
1 DRUM	DUST BANE	S 129	75		
1 BDL.	BROOMS	S 130	6		
1 CASE	CUPS	S 131	11		
			259	2.15	5.57
	CARTAGE...			.10	.26
					5.83
	O.S.A D #234				

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

Sept 13 1949

Signature

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

8-6329

VESSEL

BARGE 304

FROM

WATERWAYS, ALTA.

PREPAID

CHARGE

COLLECT

CHARGE

RECEIVED

FROM

H.A.R.

DATE

AUG 7/49

FOR DELIVERY TO

INDIAN DAY SCHOOL

OR ASSIGNS AT

ROCHESTER RIVER

H.B.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	CLASS	RATE	AMOUNT
	3/136 HUDSON BAY CO. EDMONTON/ALTA.					
2	CTN MILK AT 60	1-2	120	5		
2	CTN KLIH AT 35	3-4	70			
1	CS BUTTER	5	65			
1	CTN KLIH	6	35			
1	CS BUTTER	7	15			
1	CTN PEAS	8	40			
1	CTN STRAWBERRIES	9	40			
1	CTN T. JUICE	10	40			
1	CTN A. JUICE	11	35			
1	CTN S.F. JUICE	12	35			
1	CTN TOMS	13	50			
1	CTN CORN	14	40			
1	CTN DRY ONIONS	15	15			
1	CTN DRY CARROTS	16	20			
1	CTN CUSTARD	17	25			
1	CTN PEAS	18	40			
1	CTN CORN	19	40			
1	CTN BEANS	20	40			
2	CTN SOUP AT 40	21-22	80			
1	CTN S'SAGE	23	30			
1	CTN C. MEATS	24	30			
4	CTN STEW AT 30	25-28	120			
2	CTN PREM AT 25	29-30	50			
1	CS CORNED BEEF	31	50			
1	CTN CHICKEN	32	30			
1	CTN MEAT BALLS	33	30			
1	CTN C. MEATS	34	30			
1	CTN DRY EGGS	35	40			
1	CTN LARD	36	80			
1	CTN JAM	37	130			

FORWARD

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

Sept 13 1949

Signature

E. Blackburn

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

PAGE 2

Ship in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

N-6327

VESSEL.

BARGE 304

FROM.

WATERWAYS, ALTA.

PREPAID.

CHARGE.

COLLECT.

CHARGE

RECEIVED FROM.

N.A.R.

DATE.

AUG 7/49

FOR DELIVERY TO

INDIAN DAY SCHOOL
ROCHER RIVER
N.B.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	CLASS	RATE	AMOUNT
	8/138 HUDSON BAY CO. EDMONTON/ALTA.					
	FORWARD		1380			
1	CTN A. JUICE	38	38	5		
1	CTN COFFEE	39	30	5		
2	CTN CHEESE AT 15	40-41	30	5		
1	CTN DRY EGGS	42	30	5		
1	CTN T. KETCHUP - GLASS	43	30	3		
1	CTN PEACHES	44	30	5		
1	CTN CATS	45	40	5		
1	CTN PABLUM	46	20	5		
1	CTN SUGAR	47	15	5		
1	CTN GROC. - C. GOODS	48	15	5		
1	CS GROC. - GLASS	49	38	5		
1	CTN PICKLS - DO	50	20	3		
1	CS SAUCE - GLASS	51	20	5		
1	CTN GROC. - DO	52	30	3		
1	CTN TEA	53	20	5		
1	CTN PABLUM	54	20	5		
1	CTN REPACK - GROC.	55	15	5		
1	CTN REPACK - GROC.	56	30	5		
1	CTN C. MEAT	57	30	5		
			1051			
			1051	5	2.15	30.00
			80	3	3.23	2.58
						42.58
						42.58
	STRAPPING CHARGES 4 @ 5/ EA.					
	O.R.D. ON CS. GLASS					

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

Sept 13 1949

Signature

[Signature]

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods are packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. N-6627
VESSEL BARGE 422
FROM WATERWAYS
PREPAID CHARGE
COLLECT CHARGE
RECEIVED FROM N.A.R.
DATE AUG 13/47

FOR DELIVERY TO INDIAN SUPT.,
OR ASSIGNS AT ROCHER RIVER, N.W.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	B-522 MAC COSHAM'S STORAGE, EDMONTON/ALTA.				
16 CSE	BISCUITS # 32	1-16	512	2.15	11.01
	CARTAGE....			.10	.51
					11.52

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date Sept 13 1947

Signature Receival

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

B-6628

VESSEL

BARGE 422

FROM

WATERWAYS

PREPAID

CHARGE

CHARGE

RECEIVED

FROM

N.A.B.

DATE

AUG 13/49

FOR DELIVERY TO

INDIAN DAY SCHOOL,

OR ASSIGNS AT

ROCHER RIVER, N.B.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	8-890 SCOTT FRUIT CO., EDMONTON, ALBERTA				
4 CRT	SPUDS @ 110	1-4	440	2.15	9.46
	CARTAGE...			.10	.44
					9.90
	O.R.DET.				

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

Sept 13 1949

Signature

E. H. H. H.

SIGNATURE COPY

NOTE: SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

7

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED. The goods are packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF, AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO.

8-6629

VESSEL

BARGE 422

FROM

WATERWAYS

PREPAID

CHARGE

RECEIVED

CHARGE

N.A.R.

DATE

AUG 13/49

FOR DELIVERY TO

INDIAN DAY SCHOOL,

OR ASSIGNS AT

ROCHER RIVER, N.B.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	8-855 WOODLAND DAIRY CO., EDMONTON, ALBERTA				
2 CSE	8-855 @ 71	1-2	142	2.15	3.05
	CARTAGE...			.10	.14
					3.19
	O.R.DET. O.R.D.				

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date

Sept 13 1949

Signature

SIGNATURE COPY

NOTE - SIGN AND RETURN SIGNATURE COPIES TO HEAD OFFICE - EDMONTON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE - PLEASE KEEP IT.

7

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hudson's Bay Company,

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA.

19.....

SOLD TO Mr. L.C. Hunter
Superintendent
Indian Agency
Fort Nelson N.W.T.

INVOICE NO.

Goods Shipped to: Rechar River Indian Day School

1/2	120	2 ctn	Carnation Milk	tells	2	7.17	14.34
3/5	105	3 ctn	Klim W. Milk	6/5	3	15.96	47.88
6	65	1 ctn	Woodland Butter	48/1	48	.73	35.04
7	15	1 ctn	12 tins Woodland Butter	1	12	.73	8.76
8	40	1 ctn	12 tins Peaches PofN Choice	20	12	.27	3.24
			12 tins Desert Pears PofN	20	12	.37	4.44
9	40	1 ctn	12 tins Plums Riverbank	20	12	.18	2.16
			12 tins Raspberries Best	20	12	.32	3.84
10	40	1 ctn	12 tins Strawberries Sundale	20	12	.30	3.60
			12 tins Tomatoes Juice Ayl.	20	12	.13-1/6	1.58
11	35	1 ctn	Apple Juice O K	24/20	1	2.83	2.83
12	35	1 ctn	Grapefruit Juice Curtiss	24/20	1	3.45	3.45
13	50	1 ctn	Tomatoes Natures	24/20	1	5.25	5.25
14	40	1 ctn	12 tins Pineapple Juice V.C.	24/20	1	2.10	2.10
			12 tins Diced Beets	2/20	1	1.00	1.00
15	15	1 ctn	6 tins Bulmans Turnips	48	6	.80	4.80
			6 tins " Onions	48	6	.80	4.80
16	20	1 ctn	6 tins Bulmans Cabbage	48	6	.65	3.90
			6 " " Carrots	48	6	.90	5.40
17	25	1 ctn	6 tins Bulmans Parsnips	48	6	.80	4.80
			12 " Lily Chicken Haddie	1	1	3.10	3.10
18	40	1 ctn	B.B. peas No. 4	24/20	1	3.80	3.80
19	40	1 ctn	B.B. Cream Styled Corn	24/20	11	4.35	4.35
20	40	1 ctn	12 tins Green Beans B.B.	2/20	12	.16	1.90
			12 tins Wax " Aylmer	20	12	.19	2.28

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Hudson's Bay Company,

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA., 19.....

SOLD TO Mr. L.C. Hunter
Superintendent
Indian Agency
Fort Norman N.W.T.

INVOICE NO.

21	40	1 ctn Assorted Soup Campbells	48	1	7.10	7.10	
22	40	1 ctn 24 tins Can. Assorted soup		1	7.10	3.55	
		24 tins Lobster Gold Key	6	2	8.45	16.90	
		18 tins Sardines Brunswick		12	1.08	1.62	
23	30	1 ctn Prem. Sassage	24/1	1	9.85	9.85	
24	30	Boiled Dinner York	24/1	1	4.95	4.95	
25/6	60	2 ctn Lamb Stew York	24/1	2	5.35	10.70	
27/8	60	2 ctn Beef Stew Burns	24/1	2	5.50	11.00	
29/30	50	2 ctn Prem	2 /12	2	9.65	19.30	
31	50	1 ctn Corned Beef Hereford	48/12	1	10.90	10.90	
32	30	1 ctn Chicken Dinner York	24/1	1	8.90	8.90	
33	30	1 ctn Hedlands Mee Balls	24/1	1	8.15	8.15	
34	30	1 ctn Steak and Kidney Hedlands	24/1	1	13.40	13.40	
35	45	1 ctn 12 tins Apricots Ashtons	28	12	.30	3.60	
		24 tins Choice Salmon	1	2	3.45	6.90	
		6 tins Sardines Brunswick		1	1.08	.54	
36	80	1 ctn S. L. Lard	20/3	1 003	15.00	15.00	
37	50	1 ctn 2 tins Straw. Jam	2	2	.46	.92	
		2 " Rasp. Jam G. K.	2	2	.42	.84	
		1 " Apricot " "	2	1	.42	.42	
		2 " Wag. Orange Mar.	2	2	.33	.66	
		1 " Peach Jam Wag.	2	1	.39	.39	
		2 " Plum K.G. Jam	2	2	.30	.60	
		10 " Honey	2	10	.35	3.50	
38	30	1 ctn 10 tins Rodgers Syrup	2	10	.25	2.50	
		6 " Blk. Pepper S.G.		6	.14	.84	
		2 " Keens Mustard	2	2	.32	.64	
		12 " Spices Nut Meg. Cin. Allspice					
		Cloves. Ginger. Poul.	12	12	.07 1/2	.90	
		3 " Tomatoe Catsup	20	3	.20	.60	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA. 19.....

SOLD TO Mr. L. C. Hunter
Superintendent
Indian Agency
Fort Norman N.W.T.

INVOICE NO.

39	30	1 ctn	20 tins Fort Garry Coffee	1	20	.63	12.60
			3 " Fast Rising Yeast	15	3	.75	2.25
40/1	30	2 ctn	Baby Roll Cheese	12/1	2	6.14	12.28
42	30	1 ctn	55 Pkg Farm Fresh Eggs	5	4 7/12	7.10	32.54
			8 lbs Rice		8	.15	1.20
43	30	1 ctn	6 pkg. Prunes Sugarripe	2	6	.38	2.28
			6 " Evap. Apricots Sugarripe	11	6	.35	2.10
			6 " " Peaches	11	6	.30	1.80
			8 " " Apples	1	8	.22	1.76
44	30	1 ctn	10 lbs. Whole beans		10	.10	1.05
			6 " Split Peas	6	6	.10	.63
			3 pkg. Cream of wheat		3	.26	.78
			2 " Cornmeal	26	2	.20	.40
			4 " Durham Cornstarch	1	4	.17	.68
45	40	1 ctn	Q. Quaker Oats	12/3	1	3.15	3.15
46	25	1 ctn	3 pkg. Kellogg's Pep		3	.15	.45
			3 " Quaker Oats Sparkies		3	.15	.45
			3 " Post Bran Flakes		3	.15	.45
			3 " " Grape Nut		3	.15	.45
			1 " Macaroni	5	1	.60	.60
			1 " Spaghetti	5	1	.60	.60
			2 " Cow Soda	1	2	.10	.20
47	55	1 ctn	18 pkg. Gran. Sugar	2	18	.21	3.78
			8 " Yellow Sugar	2	8	.19	1.52
48	15	1 ctn	2 tins Fort Garry Baking Powder	2 1/2	2	.42	.84
			8 pkg. Minute Gelatine		8	.15	1.20
			5 Bars Prem. Choc.	1/2	5	.37	1.85
			8 pkg Jello Assorted		8	.09	.72
			4 " Martins Coconut		8 1/2	.26	1.04
49	35	1 ctn	4 Blts. Raymore Sweet Pickles	16	4	.30	1.20
			7 " Spirit Vinegar Western	24	7	.23	1.61
			2 " C.B. Extract lea. V. Lemon	2	2	.17	.34
50	20	1 ctn	Sweet Mixed Pickles Primrose	12/16	1 2	.30	3.60

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hudson's Bay Company,

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

MERCHANDISE DEPOT

10249-104TH STREET

EDMONTON, ALTA., 19.....

SOLD TO Mr. L.C. Hunter
Superintendent
Indian Agency
Fort Norman N.W.T.

INVOICE NO.

51	20	1 ctn 5 Jars Peanut Butter Pioneer	16	5	.35	1.75
		3 tins Woodland Mince meat	2	3	.45	1.35
52	30	1 ctn 12 tins Mixed Vegetables	20	1	2.05	2.05
		6 tins Bakers Cocos	1	6	.33	1.98
53	20	1 ctn 13 pkg. Fort Garry tea R.L.	1	13	.93	12.09
		3 lbs. Shelled Walnuts Chinese		3	.75	2.25
		2 " Almonds		2	.45	.90
54	20	1 ctn 5 pkg. Family Sodas	1	5	.28	1.40
		5 " Graham Wafers	1	5	.26	1.30
		2 " Icing Sugar	2	2	.24	.48
55	15	1 ctn Cello Biscuits	24/8	12	.30	3.60
56	30	1 ctn 15 pkg. Martins Seedless Raisins		15	.19	2.85
		7 " Iodized Salt	2	7	.11	.77
57	30	1 ctn 1 cs York Boiled Dinner	24/1	1	4.95	4.95
		3 Sks. Vita B. Flour C & J		3	3.15	9.45
		1 " " " " " "		1	1.60	1.60
		3 Sks. whole wheat Flour Meats	24	3	1.52	4.56
		1 " Graham Flour	7	1	.47	.47
		4 cts Potatoes	100	4	8.00	32.00
		1 cs Eggs Grade A Med.Proc.	30	1	23.70	23.70
		1 " " " " Lg. "	30	1	24.33	24.33
<i>adjusted</i> <i>JM</i>						574.04
						481

AUTHORIZED
FOR PAYMENT
24 FEB 23 1950
TREASURY OFFICE
I.A. BRANCH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

910-5 (E4)

, November 18, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Voucher # 151

56923 Presumably this voucher was paid at \$565.87. In accordance with a letter from the Hudson's Bay Company, in reply to our letter, they have sent in a new invoice to the amount of \$574.04 thereby cancelling the previous invoice.

If the account has been paid, please send a cheque for the difference.

MP
Philip Phelan,
Chief, Education Division.

SD/HM

*Adjusted Feb 22/50
Req for \$4.81*
JW

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5 (E4)

, November 18, 1949.

Memorandum:

Mr Noonan
CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Voucher # 151

Presumably this voucher was paid at \$565.87. In accordance with a letter from the Hudson's Bay Company, in reply to our letter, they have sent in a new invoice to the amount of \$574.04 thereby cancelling the previous invoice.

If the account has been paid, please send a cheque for the difference.

SD
SD/HM

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



N. W. T.

DATE

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.
FORT RAE N.W.T.

INVOICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

31st October 1949

19

INDIAN DAY SCHOOL

FORT RAE N.W.T.

No.

Oct	17	4 ea Rubber Balls	.50	2.00
		2 tin Putty		.50
	20	Paid James Menzie per Order		3.00
		Paid Rosa Brune per Order		6.00
	26	1 pkg S.O.S. Pads		.20
		2 ea Chere Girls	2/25	.25
		6 bar Toilet Soap	2/25	.75
		3 tins Johnsons Glecoat	1.35	4.05
				16.75

Receipt acknowledged

L. D. Allard
Teacher

certified correct as rendered
for Hudson's Bay Co.

G. E. Wilson
Post Manager

Please send cheques & direct inquiries
To the Manager

HUDSON'S BAY COMPANY
MACKENZIE RIVER SECTION
10129 - 103rd Street
EDMONTON, - ALBERTA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870.

ROCHER RIVER POST

INVOICE

Department of Mines & Resources,

October 31st, 1949.

Indian Affairs Branch, OTTAWA, ONT.

No.

(ROCHER RIVER INDIAN DAY SCHOOL)

		(ROCHER RIVER INDIAN DAY SCHOOL)			
Sept.	30	To cost of making table for schoolroom		11.00	Produced
Oct	1	To paid Elizabeth King - janitor work		.50	.50
		To paid Mary R. Boucher - " "		.50	.50
		To 1 only Coal Oil Can, 1 gal.		1.25	
		To 1 gal. Coal Oil		.85	
		To 1 tin Methylated Spirits		.60	
		To 2 only Coleman Mantles	.15	.30	
		To 1 pkt. Sandpaper		.25	
	4	To paid Marie L. MacKay - janitor work		2.00	2.00
		To paid Lucy Buggins - " "		2.00	2.00
		To paid Baptiste MacKay - frt. handling		.75	
	5	To 1 only Dust Pan		.35	
	8	To paid Marie L. MacKay - janitor work		2.00	2.00
		To paid Lucy Buggins - " "		2.00	2.00
		To 2 only Files, M.B. 10inch	.50	1.00	
	12	To 5 yds Webbing	.25	1.25	
		To 1 ball Gilling Twine		1.00	
		To 1 pkt. Needles, Glover's		.15	
	21	To 1 only Funnel		.40	
		To 2 rolls Insulation Tape		.40	
	22	To paid Marie L. MacKay - janitor work		2.00	2.00
		To paid Lucy Buggins - " "		2.00	2.00
				<u>32.55</u>	13.00
				\$ 32.55	
				<u>17.00</u>	
				<u>19.55</u>	

Certified Correct

~~Certified Correct~~

Principal

for Hudson's Bay Company

Certified Correct

Indian Agent

Please mail cheque, or direct enquiries to:- THE MANAGER,
HUDSON'S BAY COMPANY,
DISTRICT OFFICE,
10129-103rd St. Edmo

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY



PAY TO Hudson's Bay Company Ltd.,
ADDRESS..... 10129 - 103rd Street,
Edmonton, Alta.

CHEQUE NO.....

DATE _____

VOTE	AGENCY
------	--------

ALLOT.	E. R.	AMOUNT
--------	-------	--------

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. **209**.....

DATE..... November 21st, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

910-5 (E1)

AIR MAIL

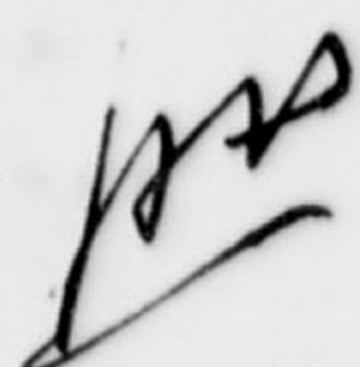
December 3rd, 1949.

Mr. I.F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Rocher River Indian Day School

I desire to refer to your requisition of
September 27th, ordering 20 desks to be shipped
next spring to the above mentioned school.

It would be appreciated if you would write
to us again about this matter on March 15th, 1950, so
that we will be certain to place the order before
navigation opens.



PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 27th. 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of

Ft. Resolution Indian

Agency #139

Vote 516 Primary 09 Object 615 Date Required June 1st. 1950

Ship to Teacher, Rocher River Indian Day School
Rocher River, N.W.T.
via. Northern Transportation, Waterways Alta.

Mail invoices to I.F. Kirkby, Supt. of Indian Agencies,
Yellowknife, N.W.T.

Purpose for which required Rocher River School

Quantity		Unit Price	TOTAL
10	only School Desks Medium Model w desk	20.19	201.90
10	only School Desks Large Model w desk	20.71	207.10
			<u>409.00</u>
	Desks for next spring delivery.		
2	only Class room school bells. Hand #8	3.60	<u>7.20</u>
	Bells for immediate delivery by Air Freight.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

[Signature]

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

910-5
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

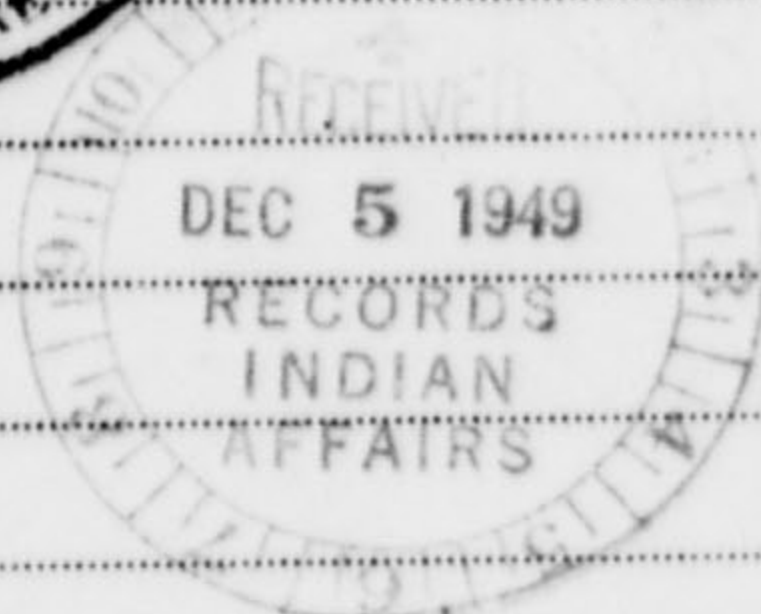
DATE.....

Pay to..... Hudson's Bay Company

Address..... 10129 - 103rd Street

Edmonton, Alta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov 17	Water for Rocher River School Allot: 516-01-113	2 00
Nov 10 - 18 - 19	Maintenance supplies for Rocher River School Allot: 516-12-415	19 05
Nov 25	Haulage of fuel oil and lubricating oil to Rocher River School Allot: 516-01-113	33 75
		<u>54 80</u>



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No..... 220

DATE..... December 2nd, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870.

ROCHER RIVER POST

INVOICE

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,

25th November, 1949.

INDIAN AFFAIRS BRANCH,

OTTAWA, ONT.

(ROCHER RIVER INDIAN DAY SCHOOL)

No. _____

Oct.	29	To paid Marie L. MacKay - janitor work	2.00
	"	" " Lucy Buggins - " "	2.00
Nov.	5	" " Marie Yelle - " "	2.00
	"	" " Marie L. MacKay - " "	2.00
	10	" 1 only Oil can, 1 gal.	1.25
	17	" paid Baptiste MacKay - water haulage	2.00
	18	" 1 only Alarm Clock	2.60
	"	" 3 sets Cups & Saucers, china	1.65
	19	" 1 only Battery Pack, Radio	13.55
			\$ 29.05

Certified Correct

Annette Blackburn
Principal

Certified Correct

J. E. Duncan
for Hudson's Bay Company

Certified Correct

Indian Agent

Please mail cheque, or direct enquiries to:-

THE MANAGER,
HUDSON'S BAY COMPANY,
DISTRICT OFFICE,
10129-103rd St. Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27TH MAY 1670.

ROCHER RIVER POST

INVOICE

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,

30th November, 19 49.

INDIAN AFFAIRS BRANCH,

OTTAWA, ONT. (ROCHER RIVER SCHOOL)

No. _____

Nov. 25 To paid Peter & George King for haulage
of the following from the School wharf to
School power house:-

66 steels fuel Oil	@ .50 per steel	33.00
3 kegs Lubricating Oil	@ .25 per keg	.75
		\$ 33.75

Certified Correct

Inette Blackburn

Principal

Certified Correct

J. Duncan

for Hudson's Bay Company

Certified Correct

Indian Agent

Please mail cheque, or direct enquiries to:-

THE MANAGER,
HUDSON'S BAY COMPANY,
DISTRICT OFFICE
10129-103rd St. Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

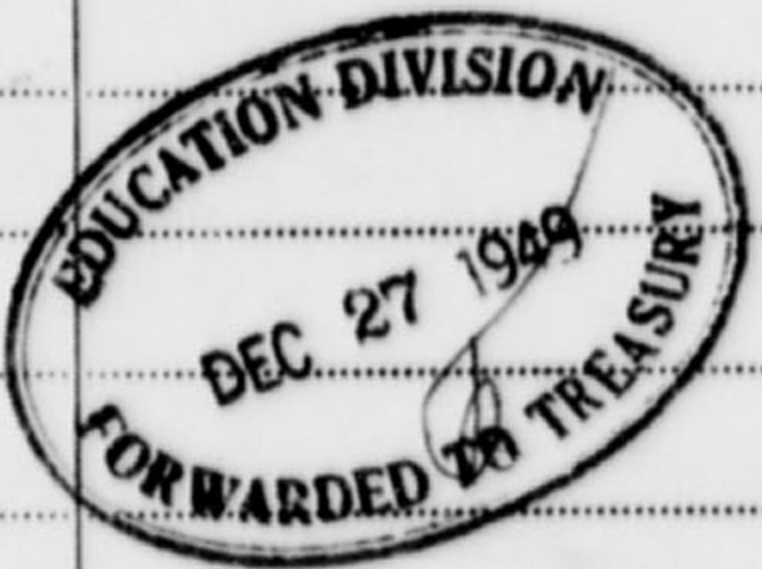
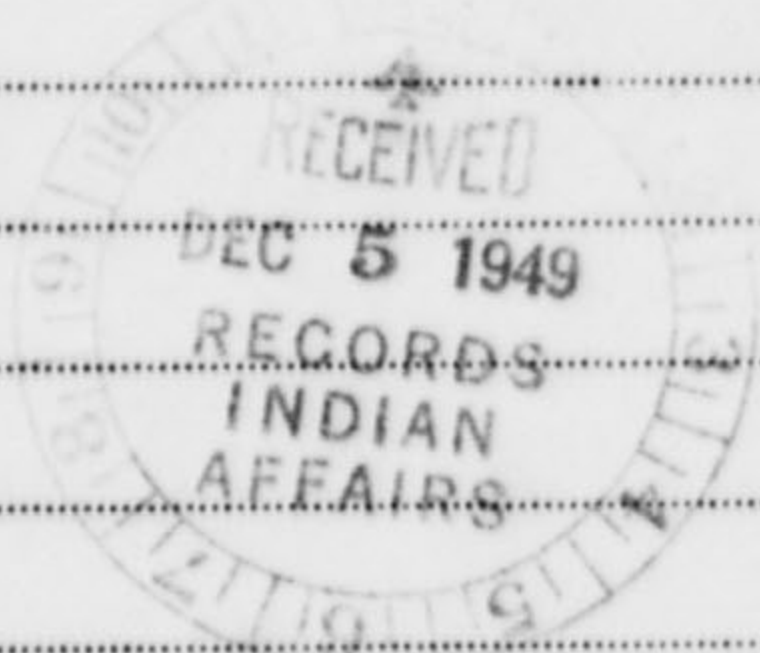
Pay to.....Hudson's Bay Company,.....

Address.....Fur Trade Department.....

Hudson's Bay House.....

Winnipeg, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	22	B/L 226 Freight on Equipment for Rocher River School	41	55
Aug	8	B/L 1383 Teachers freight on food supply to be Allowance charged to J.E. Blackburn's Northern	5	53
Sept	2	B/L 1709 Freight on teacher's personal Northern Allowance belongings - to be charged to J.E. Blackburn's	19	50
Sept	2	B/L 1710 Freight on teachers food supply to be charged to J. E. Blackburn's Northern Allowance	8	40
			<u>74</u>	<u>98</u>

Allot: 516-04-352

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 218

DATE..... December 12nd, 1949.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Hudson's Bay Company

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

FUR TRADE DEPARTMENT

INVOICE

DEPT. OF TRANSPORT, _____ November 1st, 1949

No. _____ Marine Supt., OTTAWA, Canada

Invoice T26-148 - Dept. of Mines & Resources,
Fort Smith, N.W.T.

74.98

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY



Hudson's Bay Company

INCORPORATED 27th MAY 1670.

910-5 FORM F.T. 13

~~FUR TRADE DEPARTMENT~~
INVOICE

DEPT. of MINES & RESOURCES

November 1st, 19 49

No. T26-143

Fort Smith, N.W.T.

To freight charges as per attached Bills of
Lading No. 226

1383

1709

1710

41.55

5.53

19.50

8.40

74.98

PLEASE MAIL CHEQUE,
OR DIRECT ENQUIRIES TO
HUDSON'S BAY COMPANY
FUR TRADE DEPARTMENT
HUDSON'S BAY HOUSE
WINNIPEG, MAN.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

910-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

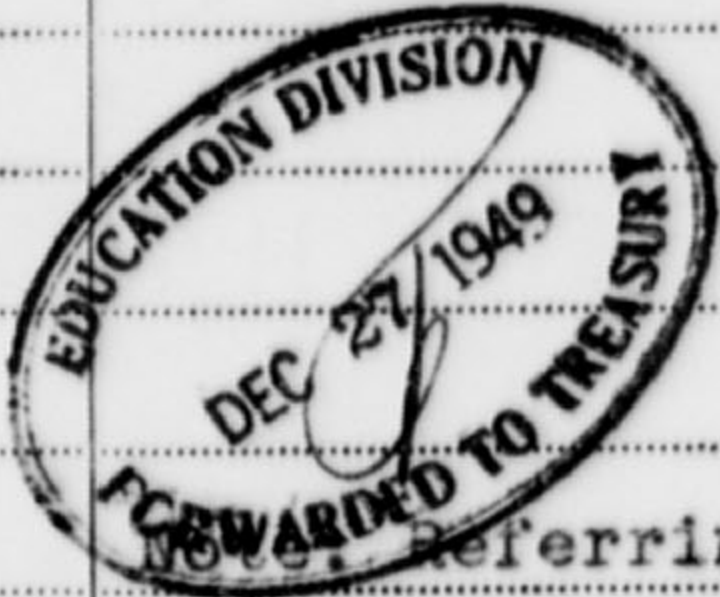
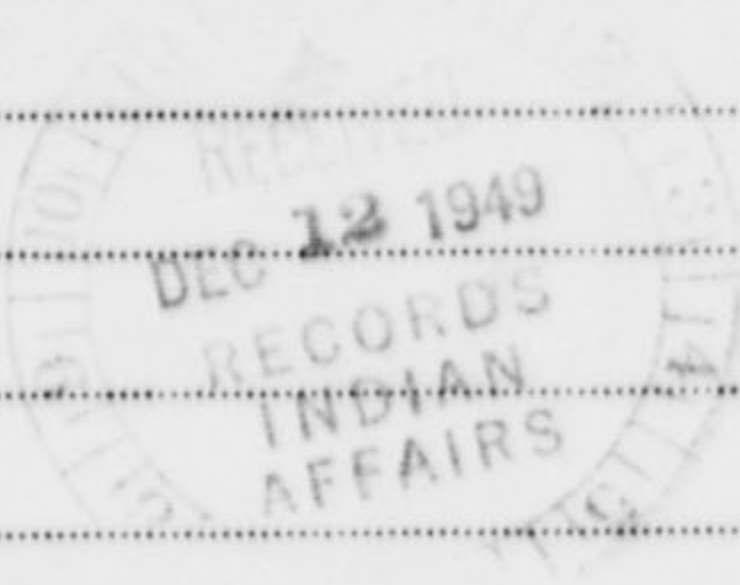
DATE

Pay to..... Hudson's Bay Company

Address..... 10129 - 103rds Street

Edmonton

Alta.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct	3	Noon Lunches for Rocher River Day School	64	29
Oct	3	Maintenance supplies for Rocher River School	36	34
		Allot 516-09-615 \$100.63		
		(3.59 Plus .33)		
Oct	3	Freight on noon lunches for Rocher River	3	92
		(2.05 less .13)		
Oct	3	Freight on Maintenance supplies for Rocher R.	1	92
		Allot 516-04-352 \$5.84	106	47
				
Referring to item 4 on this page see H.B.C. letter Oct 27th, included with our voucher #229, to explain additional .33 cents freight.				
				

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 230

DATE December 7, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

910-5
File 139-6-1

19335
OFFICE OF
INDIAN AGENT

Yellowknife, N.W.T.
December 14th. 1949.

B.F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

Freeze up on the lake was late this year and it has only been within the last week that we could fly from the North side of the lake to the south shore. I made a trip into Rocher River yesterday and can make the following report on this school.

The heating of this school is very unsatisfactory and it is almost impossible to keep the class rooms warm enough to even stay in them for an hour at a time. The forced air does not seem to be working at top performance and I will write Mr. W.J. Johnston of Dept. of Public Works to see if he can suggest anything. The furnace jacket itself was too hot to put ones hand on it but little heat seemed to get into the rooms. The floors are too cold to put your hand on them and in all the wash rooms the water in the barrels is freezing and any water spilled on the floors freezes at once. With this wood furnace the heat is there because the jacket and duct for some distance is hot but if we cannot find the trouble there is no way of keeping the school warm once it gets down to fifty or sixty below.

At this point the Dept. of Public Works left many small things undone when they left with the understanding that they were to return next summer to complete the painting, put in the water system and complete the floors. Here as well as at Hay River there is no water except what is hauled from the river and all that can be heated to wash the floors is what can be heated on the small cook stove in the teachers residence. This makes it impossible to scrub floors when it would take several pails to do the job. The water would also freeze to the floor before it could be wiped up. Mr. W.J. Johnston stated that these hardwood floors should not be scrubbed if possible.

Mr. McKinnon complained about the dirt but as we do not have polishers or waxers at this point, not is the varnish jobs completed it is much exaggerated. The Ft. Smith and the Yellowknife schools are held up as examples but the point that at these points the schools have been going for some years, power and power polishers have always been used, running hot water can be had by turning a tap and the local conditions of pure sand or gravel make untold differences. I know that the Administration schools are being held up as such good examples and how poor the Indian Affairs are but once we have been in operation as long as the others we will be just as good or possibly a little better when we take into account the type of workmanship that went into some of our buildings.

The furniture at Rocher River is very skimpy and it is very poor in quality as compared to the Administration school of the same type at Resolution that just opened up. I realize better than some of our critics that we cannot get supplies into Rocher River except during the summer and we must therefore make the best of what we have. I am enclosing

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

a list of items that were ordered from Eatons catalogue and which should be sent into Rocher River next summer. The teacher will no doubt change from time to time and we should not have to move any furniture for them but supply it all. I feel that a washing machine is a must and that it should be used in her Welfare work if need be. The refrigerator is also needed as one was supplied in the new Administration school at Resolution.

The Blackburn's are using boxes to add to their book shelf space and also for many other purposed. I have enclosed a list of what is supplied and though it is meager I believe that the Teacher understands the problem at Rocher River and that it will be remedied next summer. Here again I feel, that once we have furnished the residence, that so long as we are sure that the building and contents are being maintained in good condition then the residence is the mans own home. He is paying rent for it and officials should not barge through every or any room except by permission.

Mr. Blackburn is to do all the Janitor work and look after the maintenance of the light plant as well as to assist with the Welfare work of the community. Mr. Blackburn will not run the light plant himself but as he is paid for this work then he can pay another party to do the job and we only have to hold Blackburn responsible.

The water and wood must be hauled for some little distance and I have authorized him to hire an Indian to do the job. This work must be done by dog team and cannot be expected of the man.

At Rocher River we have two factions, one the Hudson's Bay trader and the other a free trader. In between there is a group of no good white trash who are dead beats anywhere. To establish a school board of this type of person or in a community such as this will only give the teacher untold grief. None of the whites are out of the fueding, which it is in no uncertain terms and the Bay Manager is just as much a part of the whole thing as any one else. Even the Police dislike going to Rocher River because all one hears is a long series of fantastic tales about one party when he visits one store and then hears equally as fantastic from the other store when he visits it. To make the teacher responsible to any of these individuals would be to drive him out by the first plane.

The above probably does not interest you but it is one of my objections to having a trustee out of the Rocher River whites appointed. If these people were a little more interested in the school and incidentely the Indians than they are about their own fairy tales, which do cause plenty of trouble then I would be in favor of a trustee but not the way things stand. A trustee from any section of the Rocher River whites would be a stool pigeon who would haunt the teacher day and night.

I feel the school work is progressing very favorably and the Indians seem only too willing to attend. There is no trouble with them and all social activities are very orderly and very well attended by these people. The only ones who do not seem to know their places are some of the whites who as in most places have been the real offenders where it comes to bringing alcohol to the Indians. I think this is answering a long felt need in Rocher River and if the Teacher can be kept out of the petty jealousy that exists then we need not worry about the final outcome being a success.

Yours very truly,

I. F. Kirkby
I.F. Kirkby,
Supt. of Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

If you have changed your address since your last order, please give former address.

State Post Office you wish your next Catalogue sent to.

THE T. EATON CO LIMITED
WINNIPEG CANADA

(PLEASE PRINT OR LETTER NAME AND ADDRESS)
Name in Full of Person Ordering *J. E. Blackburn*
Mr., Mrs. or Miss First Name Last Name

Name in Full of Head of Household *Post of Indian Affairs*
To Ensure Your Receiving a Copy of Next Catalogue, Please Give Full Name of the Head of Household.

Street Address or Box Number *Rocher River School* R.R. Number

Post Office Prov.

Your Railway Station is Railway

Ship Order by Is there an agent at your station? How many miles do you live from station?

STATE
AMOUNT
ENCLOSED

We recommend the use of Money Orders or Postal Notes. They prevent loss and protect all concerned.

Write Budget Plan Account Number Here	Is Shipment to be Made C.O.D.?	Are You Returning Goods with This Order?	This Space for D. A. Number Only

IF USING FOR THE BUDGET PLAN—BE SURE TO SIGN THE AGREEMENT BELOW AND FILL IN APPLICATION ON OTHER SIDE

Agreement of Purchase To T. EATON CO: Please ship the goods set out below to my said address on the following terms:

I enclose \$..... the required deposit on the purchase price of said goods and agree to pay you the balance of the purchase price plus your usual carrying charge thereon in such equal consecutive monthly instalments as are provided in your revised Budget Plan terms applicable to the goods purchased, as set out in the Catalogue from which these goods are purchased, the first instalment to be paid one month from the date of delivery of the goods. Until the said goods are paid for in full, the goods shall remain your property but shall be at my risk. Upon default by me the total balance owing shall become due and payable and you may repossess and dispose of said goods or any goods substituted therefor and I agree to pay you promptly any deficiency remaining after said goods have been disposed of or you may retain said goods and all payments received therefor as rental.

I agree to keep said goods in my possession at my present address unless I obtain your written consent for removal elsewhere. This order shall form a binding contract only when said goods are delivered by you.

Married ☐ Widow ☐ Budget Plan
Single ☐ Widower ☐ A/c No.....

SIGN HERE ➡

Full Name

Full Name

Prov.....

(If married, both husband and wife please sign)

Post Office.....

ARTICLE No.	Quantity	COLOR	SIZE	DESCRIPTION	PAGE	Price, each	Dollars	Cents
1 070-2044	1		54in	3 piece bed ensemble	488	57.75	57	75
2 070-5075	1			Compact Presser minor	481	21.95	21	95
3 070-5038	4			Windsor Kitchen chairs	479	4.20	16	80
4 070-6036	1		32x16in	Coffee Table (P)	470	14.50	14	50
5 070-4033	2	Wine		Open chairs	468	28.75	57	50
6 070-4050	1	Wine		Open rocking chair	469	16.25	16	25
7 070-6045	1			3 shelf end table (L)	470	7.75	7	75
8 072-124	1	Blue	9x12	Longstem rug	520	14.50	14	50
9 072-196	14 yds		36in	Wall runners	521	80"	11	20
10 072-246	4	Blue	45in	Mats	524	4.50	18	00
11 068-4108	10	Green	30x70	Window shades cotton fabric	497	1.69	16	90
12 068-4110	7	Green	36x82	Window shades	497	1.86	13	02
13 67-6105	10 yds	White		Cotton Drapery	498	89	8	90

ALLOW EXTRA MONEY FOR CHARGES ON ANY GOODS NOT QUOTED PRICE DELIVERED IF GOODS ARE TO BE SENT BY MAIL.

IF ORDER IS TO BE SHIPPED EXPRESS OR FREIGHT BE SURE TO ALLOW CHARGES WHEN THERE IS NO AGENT AT YOUR STATION.

22235-8-3-49-600m-139

TOTAL OF GOODS.....

ALLOWED FOR CHARGES....

TOTAL AMOUNT ENCLOSED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

If you have changed your address since your last order, please give former address.

State Post Office you wish your next Catalogue sent to.

THE T. EATON CO. LIMITED
WINNIPEG CANADA

(PLEASE PRINT OR LETTER NAME AND ADDRESS)
Mr. Mrs. or Miss First Name Last Name

Name in Full of Person Ordering

Name in Full of Head of Household

To Ensure Your Receiving a Copy of Next Catalogue, Please Give Full Name of the Head of Household.

Street Address or Box Number

R.R. Number

Post Office

Prov.

Your Railway Station is

Railway

Ship Order by

Is there an agent at your station?

How many miles do you live from station?

STATE AMOUNT ENCLOSED

We recommend the use of Money Orders or Postal Notes. They prevent loss and protect all concerned.

P	Write Budget Plan Account Number Here	Is Shipment to be Made C.O.D.?	Are You Returning Goods with This Order?	This Space for D. A. Number Only

IF USING FOR THE BUDGET PLAN—BE SURE TO SIGN THE AGREEMENT BELOW AND FILL IN APPLICATION ON OTHER SIDE

Agreement of Purchase To T. EATON CO. LIMITED: Please ship the goods set out below to my said address on the following terms:

I enclose \$..... the required deposit on the purchase price of said goods and agree to pay you the balance of the purchase price plus your usual carrying charge thereon in such equal consecutive monthly instalments as are provided in your revised Budget Plan terms applicable to the goods purchased, as set out in the Catalogue from which these goods are purchased, the first instalment to be paid one month from the date of delivery of the goods. Until the said goods are paid for in full, the goods shall remain your property but shall be at my risk.
Upon default by me the total balance owing shall become due and payable and you may repossess and dispose of said goods or any goods substituted therefor and I agree to pay you promptly any deficiency remaining after said goods have been disposed of or you may retain said goods and all payments received therefor as rental.
I agree to keep said goods in my possession at my present address unless I obtain your written consent for removal elsewhere.
This order shall form a binding contract only when said goods are delivered by you.

Married ☐ Widow ☐ Budget Plan

Single ☐ Widower ☐ A/c No.....

SIGN HERE ➡

Full Name

Full Name

Prov.....

(If married, both husband and wife please sign)

Post Office.....

ARTICLE No.	Quantity	COLOR	SIZE	DESCRIPTION	PAGE	Price, each	Dollars	Cents
1 67-6175	2 pairs	Gold		Paper fiber Diapers	551	98	196	1
2 68-1102	1 pc	Green	8 in	Marguerite curtains	501	2.65	265	2
3 68-1105	1 pc	White	7 in	Marguerite curtains	501	3.98	398	3
4 09-77-123	1			Bridge lamp	455	13.50	1350	4
5 1977-102	2			Bed lights	456	2.35	470	5
6 0977-109	1			Table lamp	454	4.95	495	6
7 977-301	2			Cord extension	452	65	130	7
8 977-332	2			Cord connectors	452	22	44	8
9 68-3110	17			Extension rods	495	26	442	9
10 977-404	1	DC		Electric Iron	450	7.95	795	10
11 977-430	1			Turnover toaster	451	6.95	695	11
12 0977-424	1			Two Burner hot plate	457	9.50	950	12
13 070-2079	1 pc			Pillows	490	4.20	420	13
TOTAL OF GOODS.....								
ALLOWED FOR CHARGES....								
TOTAL AMOUNT ENCLOSED.....								

FOR USE OF BRITISH COLUMBIA CUSTOMERS

(Mark) (Mark)

Being a bona-fide Farmer or Commercial Fisherman as defined under the Social Security and Municipal Aid Tax Act of British Columbia, I hereby claim Tax Exemption on the items marked NO TAX on this order form.

19756-21-7-48-1500m-139

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

If you have changed your address since your last order, please give former address.

State Post Office you wish your next Catalogue sent to.

THE T. EATON CO. LIMITED
WINNIPEG CANADA

(PLEASE PRINT OR LETTER NAME AND ADDRESS)
Name in Full of Person Ordering
Mr., Mrs. or Miss First Name Last Name

Name in Full of Head of Household
Mr., Mrs. or Miss First Name Last Name
To Ensure Your Receiving a Copy of Next Catalogue, Please Give Full Name of the Head of Household.

Street Address or Box Number
Rochester River Station A.R. Number

Post Office Prov.

Your Railway Station is Railway

Ship Order by Is there an agent at your station? How many miles do you live from station?

STATE AMOUNT ENCLOSED

We recommend the use of Money Orders or Postal Notes. They prevent loss and protect all concerned.

P	Write Budget Plan Account Number Here	Is Shipment to be Made C.O.D.?	Are You Returning Goods with This Order?	This Space for D. A. Number Only

IF USING FOR THE BUDGET PLAN—BE SURE TO SIGN THE AGREEMENT BELOW AND FILL IN APPLICATION ON OTHER SIDE

Agreement of Purchase To T. EATON CO. LIMITED: Please ship the goods set out below to my said address on the following terms:

I enclose \$..... the required deposit on the purchase price of said goods and agree to pay you the balance of the purchase price plus your usual carrying charge thereon in such equal consecutive monthly instalments as are provided in your revised Budget Plan terms applicable to the goods purchased, as set out in the Catalogue from which these goods are purchased, the first instalment to be paid one month from the date of delivery of the goods. Until the said goods are paid for in full, the goods shall remain your property but shall be at my risk.
Upon default by me the total balance owing shall become due and payable and you may repossess and dispose of said goods or any goods substituted therefor and I agree to pay you promptly any deficiency remaining after said goods have been disposed of or you may retain said goods and all payments received therefor as rental.
I agree to keep said goods in my possession at my present address unless I obtain your written consent for removal elsewhere.
This order shall form a binding contract only when said goods are delivered by you.

Married ☐ Widow ☐ Budget Plan

Single ☐ Widower ☐ A/c No.....

SIGN HERE ➡

Full Name

Full Name

(If married, both husband and wife please sign)

Post Office Prov.

ARTICLE No.	Quantity	COLOR	SIZE	DESCRIPTION	PAGE	Price, each	Dollars	Cents	
1 052-1168	1 set			Complete Spl. Dinner Set	634	32.50	32	50	1
2 53-1502	2			Dress Gowns	591	22		44	2
3 053-5338	1			Folding drier	598	2.45	2	45	3
4 53-1524	2			Line pulleys	599	43		86	4
5 053-5352	1			HAVE YOU STATED SIZE AND COLOR? Clothes Basket	599	2.35	2	35	5
6 53-1553	1			100 lbs. Galv. wire clothes line	599	62		62	6
7 53-1005	2			Screw Hooks	599	2.18		08	7
8 53-1527	1			Line Support	599	24		24	8
9 53-1760	1			Hanging Pad, Core.	598	2.10	2	10	9
10 One Electric Washing Machine				J.C. only or Gas					10
11 One Electric Refrigerator				J.C. only					11
12									12
13									13

FOR USE OF BRITISH COLUMBIA CUSTOMERS

(Mark) (Mark)
Being a bona-fide Farmer or Commercial Fisherman as defined under the Social Security and Municipal Aid Tax Act of British Columbia, I hereby claim Tax Exemption on the items marked NO TAX on this order form.
19756-21-7-48-1500m-139

TOTAL OF GOODS.....	
ALLOWED FOR CHARGES....	
TOTAL AMOUNT ENCLOSED	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE.....

Furniture at Rocher River.

Couch	1
Occasional Chair	1
Dinnette suite 6 piece	1
Cook stove small	1
Beds double	1
Beds single	1
Book case	1
Dresser	1
Rugs	1
Pots, pans and assot. kitchen ware.	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



910-5
24431 File 139-6-1

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Yellowknife, N.W.T.
December 19th. 1949

40
Mr. W.J. Johnston,
District Engineer,
Dept. of Public Works,
Edmonton, Alta.

Dear Sir

Re. Rocher River School. Your file 3299 Mics.4-1

On Nov. 25th. I received a wire from the teacher at Rocher River school complaining about the heating of this building. From the wire it was not possible to determine the causes so while in Rocher last week I made an examination of the heating unit and have the following report to make.

The class rooms and all the cloak rooms did not have circulation enough to be able to keep them either warm enough for classes or, in some cases, above freezing. The floors of the class rooms were too cold to hold your hand on for any length of time and the blackboards at the far end of the room were cold at all times. In the wash rooms and the cloak room halls it was impossible to raise the temperature above the freezing point and there was over an inch of ice on the water barrels and any water that spilled on the floors froze at once.

I checked the furnace itself and as the wood burned at this point is fire killed spruce and jack pine there was an abundance of heat right at the furnace. I have been assured that fires are kept on all day and that at night fires are stoked up at ten or eleven and started again at four in the morning. I do not believe that the fault lies with the fires in the furnace but in the air circulating system.

I went to all registers and, for the amount of fire, there was not the amount of hot air coming through that should have been. I did not have any heating plan and some registers in unused rooms were closed off to try and get heat into the class rooms but even there the heat was limited. The hot air seemed to be available at many registers but the cold air would not return to the furnace.

The furnace hot air jacket was too hot to put one's hand on and the hot air duct the full length of the furnace room was hot. From this I would presume that there could be some obstruction in the cold or hot air ducts or that the circulating fan is running too slow. I am sure now that the trouble does not lie in the wood burner itself.

As no circulation seemed possible before, the teacher opened the class room door and the door between the hall and the furnace room, this put two doors opposite open and then they took the back of the air conditioner off exposing the fan. In this way the cold air return was through the doors and not through the cold air return. This had been done the day before I was there and this was the warmest the school had been for weeks. I felt that the cold air return must be faulty but I could not say where. The above arrangement does get heat into the class rooms but all the other cloak rooms and halls are below freezing.

On the day before I checked Rocher River I went into

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Ft. Resolution and here the class rooms and all the building was too hot for comfort even though the furnace was not on full. When standing out in the centre of the class rooms one could feel the hot air blowing in his face while at Rocher River even with your face right up to the register there wasn't as much heat coming out.

There is no reason why the wood furnace should not give out as much heat as the oil burner and if the installation of all ducts were the same in bath schools I believe the same heat should be available. We have no Engineer nor anyone who knows the first thing about it at Rocher River, therefore it will be necessary to take a man from here if I can get one.

If you can suggest any remedies that might be applied to this unit we will try them out as it is not going to be possible to operate this building once the weather drops below 40 below without some changes.

At the present time Mr. MacCallum checks the light plant and does a few odd jobs around but from what I have seen of him I am sure that he would deliberately prevent it from working and I do not believe he is capable of doing any repair work of any importance for us. Some of the trouble might be eliminated if one were to experiment with the system, but as no one in Rocher has any ideas or is of any help I feel an Engineer should spend a couple of days in this school when the weather is below 40 degrees and then he can either correct the faults or give an accurate report on why the system does not work, something that no one knows now.

I am sending a copy of this letter to Mr. B.F. Neary our Supt. of Education and if you feel that you can offer any explanations he will be pleased to hear from you direct.

Yours very truly,



I.F. Kirkby.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE:

910-5 (E)

PLACE

DATE

O t t a w a December 20 1949

I. F. K i r k b y

Indian Superintendent

Yellowknife Northwest Territories

CONCUR IN YOUR ACTION WRITING JOHNSTON DECEMBER NINETEENTH -
stop- HAVE ORDERED WAXER HAY RIVER -stop- INDIAN ACT DOES NOT
PERMIT ESTABLISHMENT SCHOOL BOARDS -stop- DISCUSS THIS MATTER WITH
McKINNON IN VIEW INFORMATION YOUR LETTER DECEMBER FOURTEENTH -

Bernard F Neary
Superintendent of Indian Education

CONFIRMATION

Telephoned to:

" by:

Time: 11:45 AM

BPN/EM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

29 December, 1949.

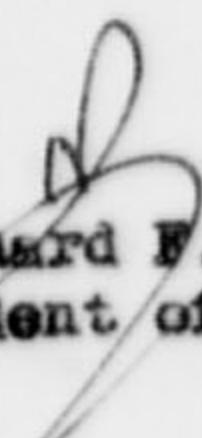
Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Please find attached a voucher and account in the amount of \$106.47 in favour of the Hudson's Bay Company at Edmonton. These are supplies purchased for noon lunches and janitor supplies at the Rocher River School in the Northwest Territories. Would you please issue the necessary purchase order.

The coding is as follows:

516 - 02-289 - 910


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy for the information of Colonel B. F. Neary.

910-5
964

Box 117,
Yellowknife, N.W.T.,
December 29, 1949.

l
R.A. Gibson, Esquire,
Deputy Commissioner,
Northwest Territories Administration,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

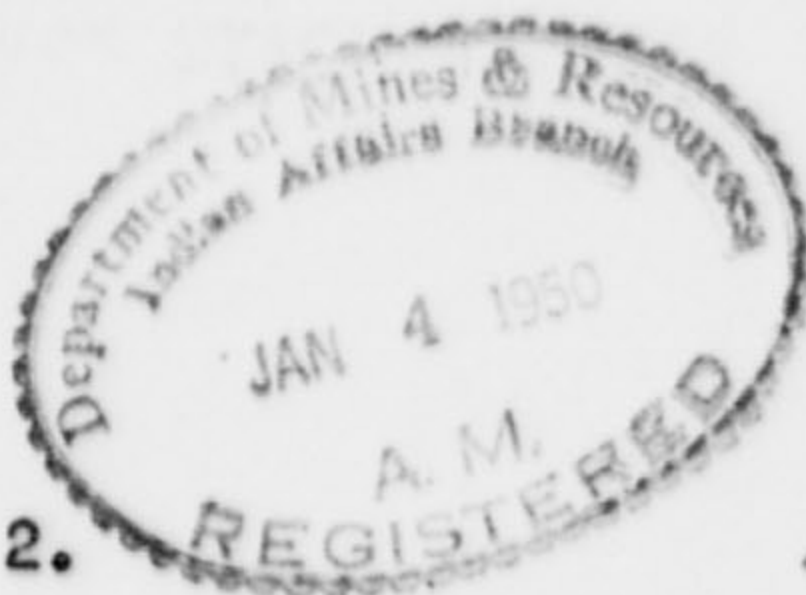
Dear Sir:

Attached, herewith, is a letter from Mrs. Elizabeth King Beaulieu, resident of Rocher River, offering an organ to the Department for \$75.00. Also, attached herewith is letter from Mr. Blackburn indicating that the organ is in good order and that it would be a great help as they intend to form an orchestra with the local talents.

In view of the high transportation costs to Rocher River and due to the fact that an organ does not need to be tuned, I would advise that the Department purchase this item as it is greatly needed in this community.

Yours very truly,

Encl. 2.



J.W. McKinnon

J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

RO
P
Y

Rocher River,
December 6, 1949.

Mr. J. W. McKinnon,
Superintendent of Education,
N. W. T.

Dear Sir:

I have a good organ for sale I would like
to sell to the school for \$75.00. I am old, my husband
bought it and he is dead now.

Yours truly,

(signed) Elizabeth King Beaulieu.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

0
0
P
Y

Rocher River, N.W.T.,
December 15, 1949.

Mr. J. W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.
Box 117, Yellowknife, N.W.T.

Dear Mr. McKinnon:

Please find attached a letter from
Mrs. Elizabeth King Beaulieu, resident of Rocher River,
offering an organ to the Department of Education.

I have seen and played said organ and
believe same to be in very good order. The price is
fair. Since we intend to form an orchestra with the
local talents, I think that the organ would be of
considerable help.

Respectfully yours,

(signed) J.W. Blackburn.

J.W. Blackburn,
Rocher River, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OUR COPY

5 January, 1950.

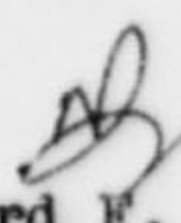
Mr. I. F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N. W. T.

Organ - Rocher River Day School.

We have received a request from Mr. Blackburn for the purchase of an organ from Mrs. Elizabeth Beaulieu. She is willing to sell this organ to the Department for \$75.00 and Mr. Blackburn states that it is in very good order and that the price is fair.

On your next visit to this school, you might examine the organ and purchase it, if you feel the price to be fair and reasonable.

In submitting the voucher, attach a bill from Mrs. Beaulieu and quote this letter as authority.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.

52275

64 910-5

TO Hudson's Bay Company,
10129-103rd St.,
EDMONTON, ALTA.

FILE NUMBER 1663-4/4 Alta.

OTTAWA Jan. 4, 1950.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

- Already received -

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT.

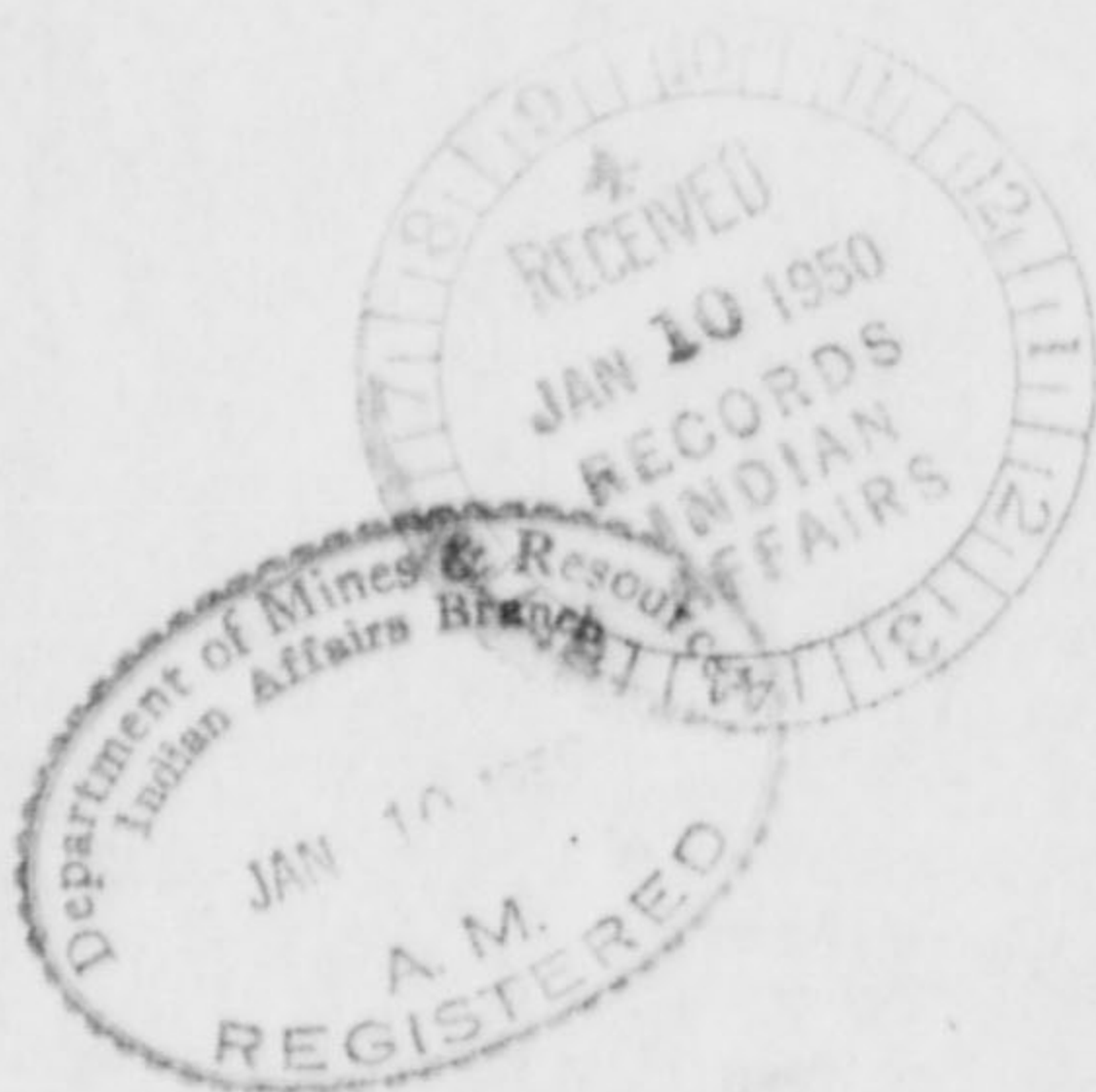
- Already received -

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Superintendent Kirkby, Yellowknife, N.W.T., for the Rocher River Indian Day School (No. 910) for noon lunches and janitor supplies As per invoice dated --- B/1 4956 Voucher No. 230 dated Oct. 3rd, 1949.		\$106.47



WMV/HC

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.

52275

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMBRANCE NUMBER

516

02

289

910

2060

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

29 December, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

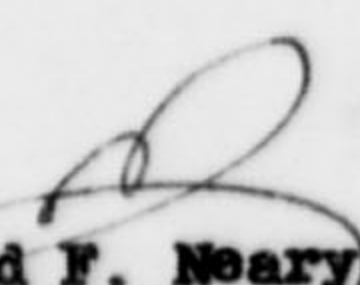
Please find attached a voucher and account in the amount of \$106.47 in favour of the Hudson's Bay Company at Edmonton. These are supplies purchased for noon lunches and janitor supplies at the Rocher River School in the Northwest Territories. Would you please issue the necessary purchase order.

The coding is as follows:

516 - 02-289 - 910

Encl.




Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.....

DATE.....

Address.....10129 - 103rd Street

Edmonton, Alta.

A circular ink stamp from the Education Division. The text "EDUCATION DIVISION" is curved along the top inner edge. The date "JAN 18 1967" is stamped in the center, with a handwritten signature or initials over it. The text "FORWARDED TO TREAS" is curved along the bottom inner edge.

Authority: Letter dated at Ottawa, Dec 9th, 1949

file no. 910-4 E.6.

FORM No. I.A. 506

DATE January 11th, 1950

.....
Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

ROCHER RIVER POST

INVOICE

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
OTTAWA, ONT.

December 31st, 19 49.

No. _____ (ROCHER RIVER SCHOOL.)

Dec. 16	To 1 only Kettle, Enamel		6.50
	1 " " "		4.50
	1 " " Steel with Tap		20.00
	11 " Plates, Enamel	.60	6.60
	9 " Bowls, " Soup	.50	4.50
	12 " Mugs, "	.50	6.00
			<u>48.10</u>

Certified Correct

Emette Blackburn
Principal

Certified Correct

G. Duncan
for Hudson's Bay Company

Please mail cheque, or direct enquiries to:-

THE MANAGER,
HUDSON'S BAY COMPANY,
DISTRICT OFFICE,
10120-103rd St. Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

910-5
PLEASE QUOTE
FILE 139-6-1

Yellowknife, N. W. T.
January 16th, 1950

Philip Phelan, Esq.,
Chief, Education Division,
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

On my last trip into Rocher River it was noted that the Indian Day School at this point had only two liquid pump type fire extinguishers, both of which are subject to freezing.

We experience great difficulty in getting Janitors at these schools who understand mechanical equipment or their proper use. With this poor janitor service the heating equipment often fails and any type of water extinguisher freezes, rendering it useless.

We have a large light plant and also a large furnace at this point and I request authority to purchase two fool proof extinguishers of the Ansul type, one for the engine room and one for the furnace room. Also two Pyrene extinguishers as stand-by for the same rooms. The local price on the small Ansul type is \$38.25 and the large \$92.50.

Both these types are not effected by freezing and should be provided at once.

Yours very truly,

I. F. Kirkby,
Superintendent of Indian Agencies

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Stop Fire.... **FASTER**



With



DRY CHEMICAL

FIRE EXTINGUISHERS

THE MASTER
OF FLAME

ANSUL CHEMICAL COMPANY
FIRE EXTINGUISHER DIVISION, MARINETTE, WISCONSIN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6876, File 213-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FASTER FIRE-STOPPING POWER

WITH ANSUL DRY CHEMICAL FIRE EXTINGUISHERS

Ansul has developed FASTER FIRE STOPPING POWER in the new Ansul Dry Chemical Fire Extinguishers to give you the best in protection especially against Class B (gasoline, oils, gases, greases, etc.) and Class C (electrical equipment) fires. These extinguishers have the highest rating for fire fighting effectiveness, pound for pound, as determined by impartial authority.

These are the outstanding features of Ansul extinguishers:

ALL HAND AND WHEELED EXTINGUISHERS LISTED AND APPROVED BY UNDERWRITERS' LABORATORIES AND FACTORY MUTUAL LABORATORIES

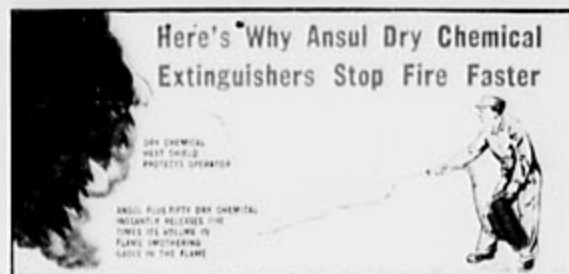
1. Greatly increased fire-killing power.
2. Expert extinguishing by inexperienced operators.
3. Quicker, easier, on-the-spot recharge after use.
4. Greater fire-fighting effectiveness, pound for pound, dollar for dollar.
5. Longer range stream and greater shielding of heat from operator.
6. Increased fire-fighting capacity without increased weight.
7. Engineered to resist corrosion.
8. Simplified and faster operation.

The ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical used in these Ansul extinguishers is manufactured under exacting laboratory control to obtain the maximum in fire extinguishing properties and to have the superior characteristics listed below.

IMPORTANT CHARACTERISTICS OF ANSUL PLUS-FIFTY DRY CHEMICAL

ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical, which is a specially processed chemical in powdered form, has these definite and recognized features.

- Provides a heat-shielding screen.
- Non-toxic.
- Non-conductor of electricity.
- Will not freeze.
- Not affected by normal temperature extremes, winds or drafts.
- Eliminates water damage.
- Will not solidify, evaporate or deteriorate.
- Non-corrosive.
- Non-abrasive.
- No periodic recharge necessary.



Ansul Dry Chemical Fire Extinguishers are faster-acting and more effective than any other type of first-aid fire extinguishing equipment. They expel a dry chemical in powdered form which, on striking flame, releases 1100 times its volume of non-toxic fire smothering gases. Because these gases are released at the heart of the fire, their extinguishing action is greatly amplified. For the same reason, the effectiveness of the extinguishers is not reduced by winds or drafts. The stream of dry chemical is easier to direct and control, reaches farther with faster results, and forms a protective heat-shielding screen for the operator.

HERE'S HOW TO USE ANSUL 20 AND ANSUL 30 HAND EXTINGUISHERS



Remove Ringpin Push Lever Down Squeeze Nozzle Handle

Simplified operation is an important feature of Ansul Dry Chemical Fire Extinguishers. They are ready for use in a flash. Only three quick operations are needed for the hand models as illustrated here.

ANSUL THE MASTER OF FLAME

HERE'S HOW TO RECHARGE ANSUL 20 AND ANSUL 30 HAND EXTINGUISHERS ON-THE-SPOT AFTER USE



1. Release Remaining Gas Pressure. 2. Fill With Dry Chemical.

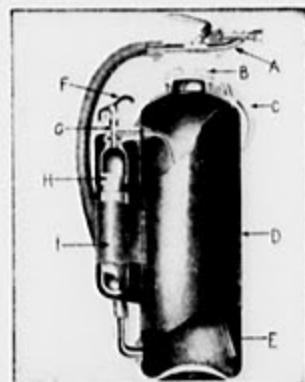


3. Replace Ringpin. 4. Replace Used Cartridge. 5. Replace Cartridge Guard and Reseal with Lead and Wire Seal.

Quicker on-the-spot recharge after use is a valuable feature of all Ansul extinguishers. It provides uninterrupted fire protection without the need of having spare extinguishers on hand.

CUTAWAY VIEW

- A. Nozzle.
- B. Fill Cap.
- C. Carrying Handle.
- D. Dry Chemical Container.
- E. Gas Outlet Tube.
- F. Puncture Lever.
- G. Puncture Pin.
- H. Gas Cartridge.
- I. Cartridge Guard.



THE SMALL EXTINGUISHER with the MIGHTY PUNCH

ANSUL 4 EXTINGUISHER

- Greater fire extinguishing effectiveness than any other extinguisher of its size or weight.
- Highest ratings for speed and effectiveness.
- Engineered to resist corrosion.
- Greater fire-fighting effectiveness, pound for pound, dollar for dollar.
- Designed for effective use by inexperienced operators.
- Rechargeable on-the-spot after use.



SPECIFICATIONS

- CAPACITY . . . 4 lb. ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical.
- CARTRIDGE . . . 1 1/2 oz. carbon dioxide.
- WEIGHT . . . Charged 10 lb., shipping 12 lb.
- SHELL . . . Seamless steel. Diameter 3 1/2 in., Overall width in bracket 5 1/2 in., Overall height in bracket 19 1/2 in.
- TEST . . . 500 lb. per sq. in. hydrostatic test.
- PUNCTURE MECHANISM . . . Quick-acting, with stainless steel puncture pin.
- NOZZLE . . . Quarter turn of handle provides full flow of dry chemical.

MOUNTING BRACKET

A quick-opening steel bracket is supplied with each extinguisher.

ANSUL 20 HAND EXTINGUISHERS

- Greatly increased fire-killing power.
- Expert extinguishing by inexperienced operators.
- Quicker, easier, on-the-spot recharge after use.
- Greater fire-fighting effectiveness, pound for pound, dollar for dollar.



SPECIFICATIONS

- CAPACITY . . . 20 lb. ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical.
- CARTRIDGE . . . 5 1/2 oz. carbon dioxide.
- WEIGHT . . . Charged 38 1/2 lb., Shipping 43 lb.
- HOSE . . . 29 in. of 1/2 in.
- SHELL . . . Steel. Diameter 6 1/4 in., Overall height 20 1/2 in., Overall width, including guard, 10 1/2 in.
- TEST . . . 500 lb. per sq. in. hydrostatic test.
- NOZZLE . . . Squeeze operation. Controls flow of dry chemical.

ANSUL 30 HAND EXTINGUISHERS

- Greatly increased fire-killing power.
- Expert extinguishing by inexperienced operators.
- Quicker, easier, on-the-spot recharge after use.
- Greater fire-fighting effectiveness, pound for pound, dollar for dollar.



SPECIFICATIONS

- CAPACITY . . . 30 lb. ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical.
- CARTRIDGE . . . 8 1/2 oz. carbon dioxide.
- WEIGHT . . . Charged 56 1/2 lb., Shipping 63 1/2 lb.
- HOSE . . . 34 in. of 1/2 in.
- SHELL . . . Steel. Diameter 7 1/4 in., Overall height 22 1/2 in., Overall width, including guard, 11 1/2 in.
- TEST . . . 500 lb. per sq. in. hydrostatic test.
- NOZZLE . . . Squeeze operation. Controls flow of dry chemical.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ANSUL 150A WHEELED EXTINGUISHERS



Extinguisher is equipped with a Dualstream nozzle that delivers either a long range straight stream or a short range fan stream.

• Large in fire fighting capacity even though relatively small in size the ANSUL 150A wheeled extinguisher is especially adapted for indoor use because it can pass through any standard doorway. It can be quickly and easily moved about and operated by one person.

• It is a popular model with industries, refineries, utilities, large garages, etc.



SPECIFICATIONS

CAPACITY 140 lb. ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical.

NITROGEN 110 cubic ft.

HOSE . . . 50 ft. of 3/4 in.

WEIGHT . . . Shipping weight extinguisher, less chemical, 365 lb. Dry Chemical 162 lb. Total domestic shipping weight 527 lb.

TANK . . . Drawn steel with welded seam.

TEST . . . 500 lb. per sq. in. hydrostatic test.

WIDTH . . . 30 in. overall.

HEIGHT . . . 51 in. overall.

WHEELS . . . Face 2 1/2 in. diameter 26 in.

NOZZLE . . . Dualstream provides optional long range straight stream of 35 ft. to 45 ft. or a shorter and wider fan stream with 15 ft. range.

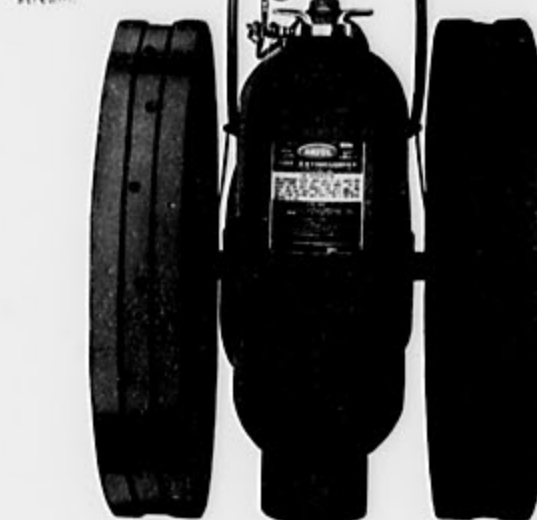


Rear View

ANSUL 350A WHEELED EXTINGUISHERS

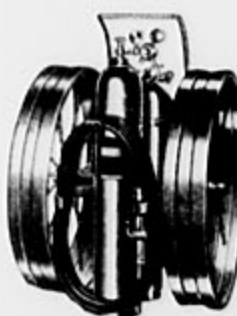


Extinguisher is equipped with a Dualstream nozzle that delivers either a long range straight stream or a short range fan stream.



• Because of its large dry chemical capacity the ANSUL 350A wheeled extinguisher is used by industries, oil refineries, utilities, etc., where extra-hazardous fire conditions exist.

• This equipment provides maximum fire protection for either ground or overhead fires. Its roller bearing wheels give it mobility.



Rear View

SPECIFICATIONS

CAPACITY 300 lb. ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical.

NITROGEN 220 cubic ft.

HOSE . . . 50 ft. of 3/4 in.

WEIGHT . . . Shipping weight extinguisher, less chemical, 660 lb. Dry Chemical 324 lb. Total domestic shipping weight 984 lb.

TANK . . . Drawn steel with welded seam.

TEST . . . 500 lb. per sq. in. hydrostatic test.

WIDTH . . . 38 in. overall.

HEIGHT . . . 62 in. overall.

WHEELS . . . Face 8 in. diameter 50 in., roller bearings.

NOZZLE . . . Dualstream provides optional long range straight stream of 35 ft. to 45 ft. or a shorter and wider fan stream with 15 ft. range.

ANSUL TRUCK MOUNTS

ANSUL 150A and 350A truck mounts are similar to the wheeled models without the wheels. This equipment with a base plate and steel mounting braces is used on fire trucks, trailers, and similar vehicles. The Kansas City airport crash truck pictured below is a typical installation.



Extinguisher is equipped with a Dualstream nozzle that delivers either a long range straight stream or a short range fan stream.



SPECIFICATIONS

CAPACITY PLUS-FIFTY Dry Chemical, 140 lb. for 150A, 300 lb. for 350A. Nitrogen, 110 cu. ft. for 150A, 220 cu. ft. for 350A.

WEIGHT . . . Shipping weight of equipment, less dry chemical, for 150A, 350 lb., for 350A, 675 lb. Dry chemical for 150A, 162 lb., for 350A, 324 lb. Total domestic shipping weight for 150A, 512 lb., for 350A, 999 lb.

HOSE . . . 50 ft. of 3/4 in.

TANK . . . Drawn steel with welded seams.

TEST . . . 500 lb. per sq. in. hydrostatic test.

DIMENSIONS Height 51 in. for 150A, 60 in. for 350A. Width (less mounting braces) 17 in. for 150A, 26 in. for 350A. Depth (less mounting braces) 26 in. for 150A, 40 in. for 350A.

NOZZLE . . . Dualstream type. Provides optional long range straight stream of 35 ft. to 45 ft. or a shorter and wider fan stream with 15 ft. range.

MOUNTING Four steel braces and base plate.



ANSUL MINE FIRE FIGHTING CAR



Extinguisher is equipped with a Dualstream nozzle that delivers either a long range straight stream or a short range fan stream.

The ANSUL mine fire fighting car is the proven answer to more adequate mine fire protection. Nine hundred pounds of ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical knocks the fire down to a smoldering state and 125 gallons of water can be used to extinguish any remaining embers. The equipment is engineered for installation on any standard mine car chassis and leaves space for additional equipment.

SPECIFICATIONS

CAPACITY . . . 900 lb. ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical, 125 gal. water.

NITROGEN . . . 880 cu. ft. or 220 cu. ft. in each of three cylinders for dry chemical and 220 cu. ft. for water pressure.

HOSE . . . 100 ft. 3/4 in. for two dry chemical tanks connected in parallel; 50 ft. for single tank; 100 ft. for water tank.

WEIGHT . . . Total domestic shipping weight, less chassis, 3,000 lb.

TANK . . . Drawn steel with welded seam for dry chemical. All welded tank for water.

TEST . . . 500 lb. per sq. in. hydrostatic test.

NOZZLE . . . Dualstream type for dry chemical lines which provides optional long range straight stream of 35 ft. to 45 ft., or a shorter and wider fan stream with 15 ft. range. For the water line a nozzle is provided to give either straight stream or fog.

CHASSIS . . . Not furnished. Equipment can be installed on any standard mine car chassis.

FOR RECHARGING - AFTER USE

With ANSUL dry chemical fire extinguishing equipment, you have the advantage of being able to recharge quickly on the spot after use. All that is necessary for uninterrupted fire protection is a supply of ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical and spare gas pressure cartridges for the hand models or nitrogen cylinders for the wheeled models, truck mounts, and mine cars.



ANSUL PLUS-FIFTY DRY CHEMICAL

ANSUL PLUS-FIFTY Dry Chemical is available for recharging in 4 lb., 25 lb. and 50 lb. containers. Shipping weight is 5 lb., 25 lb. and 51 lb. respectively.



NITROGEN CYLINDER

Nitrogen cylinders used on ANSUL wheeled extinguishers, truck mounts and mine cars are available by any reliable compressed gas supplier equipped to recharge water-pumped nitrogen cylinders.

For 150A wheeled model and 150A truck mount No. 15W-20-74 nitrogen cylinder. Shipping weight 84 lb. For 350A wheeled model, 350A truck mount and mine car No. 35W-20-74 nitrogen cylinder. Shipping weight 154 lb.



GAS PRESSURE CARTRIDGE

This is the type of gas pressure cartridge used for the ANSUL 4, 20 and ANSUL 30 extinguishers.



For ANSUL 4 Ext. No. 1046X. Shipping weight 1 1/2 lb. For ANSUL 20 Ext. No. 2041A. Shipping weight 3 1/2 lb. For ANSUL 30 Ext. No. 2057A. Shipping weight 4 lb. No. 2041A can be used in Model 15F Dugan extinguisher. No. 2057A in the Model 30F Dugan extinguisher.

MOUNTING BRACKET

This type bracket, for vertical or horizontal mounting, is available for the Ansul 20 and Ansul 30 extinguishers. Cast aluminum alloy construction. Pad lining protects extinguisher finish. Has centrally located clamp for mounting extinguisher in narrow space.

ELLIOTT-HAYES LTD.
YELLOWKNIFE, N.W.T.

FORM 4726 PRINTED IN U.S.A.

Stop Fire.... FASTER



With **THE MASTER OF FLAME**
ANSUL
FINE EXTINGUISHING EQUIPMENT



DRY CHEMICAL

FIRE EXTINGUISHERS

THE MASTER
OF FLAME

ANSUL CHEMICAL COMPANY
FINE EXTINGUISHING DIVISION, MARINETTE, WISCONSIN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE: 910-5 (E1)

PLACE

DATE _____

Ottawa, January 21, 1950.

Mr. I.F. Kirkby,
Supt. Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.,

REFERENCE YOUR LETTER JANUARY 16 DEPARTMENT APPROVES
PURCHASE TWO SMALL FIRE EXTINGUISHERS AT A COST OF
\$38.25 EACH FOR THE ROCHER RIVER DAY SCHOOL

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Phoned To:

Phoned By:

Time:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....**I.F. Kirkby**.....

Address Yellowknife, N.W.T.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	5	Air Express on one carton of Battery Clamps for Rocher River School	2.70
Allot. 516-04-351			

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 301

DATE January 16th. 1950 Agent A. F. Bradley

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

910-5

TREASURY ONLY

DATE.....

Edmonton, Alta.

EDUCATION DIVISION
JAN 30 1950
FORWARDED TO TREASURY

.....
Allot: 516-09-622

FORM No. I.A. 506

.....
Agent

DATE January 21st, 1950

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CALGARY, ALTA.
PHONE M 911
815 4TH ST.

EDMONTON, ALTA.
PHONE 21148
10123 - 102 ND STREET

BRUCE ROBINSON ELECTRIC, LTD.

FRIGIDAIRE, DELCO LIGHT, IRONCLAD BATTERIES, WINCHARGER
LISTER-DIESEL, ELECTRICAL SUPPLIES, WASHERS

CHARGE TO

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
YELLOWKNIFE, N.W.T.

DATE January 16th 1950

ADDRESS

SHIP TO Same, c/o Mr. I.F. Kirby,
Yellowknife, N.W.T.

SHIP BY

CPA

ORDER
NUMBER

ORDERED	SHIPPED	PART NO.	DESCRIPTION	PRICE	EXT.	DISC.	TOTAL
1	1	140 V	100 Amp Hartman cutout	60.80	25%		45.60
THIS IS YOUR INVOICE							
				TERMS NET CASH			
INV. NO.	E 2870	SHIPPER	H.R.E.	DATE SHIPPED	January 17, 1950	FINAL O.K.	TOTAL

NO GOODS CAN BE CREDITED UNLESS THE INVOICE NUMBER IS GIVEN.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

910-5 (E1)

, January 27, 1950.

AIR MAIL

Mr. I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Rocher River Indian Day School
Your File 139-6-1

We have your letter of the 21st instant with reference to the repairs to the lighting plant at the above school. I note your suggestion that we communicate with Bruce Robinson Electric Company with regard to the installation of this plant. This building was erected for us under the direction of the Public Works Department and we were not informed regarding the firm who supplied the lighting plant. I suggest that you correspond with the Public Works engineer Mr. Johnston, whose office is in Edmonton, and supply him with a report regarding your visit to the school. You should explain to him that you consider the difficulty in operating the lighting plant was due to faulty installation rather than faulty maintenance. He will then be in a position to check up the matter with the firm. In the meantime the account is being paid.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PP/MMON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FIELD SERVICE



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 139-6-1
Rocher R.

910-5
Yellowknife, N. W. T.
January 21st, 1950

[Handwritten signature]
B. F. Neary, Esq.,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

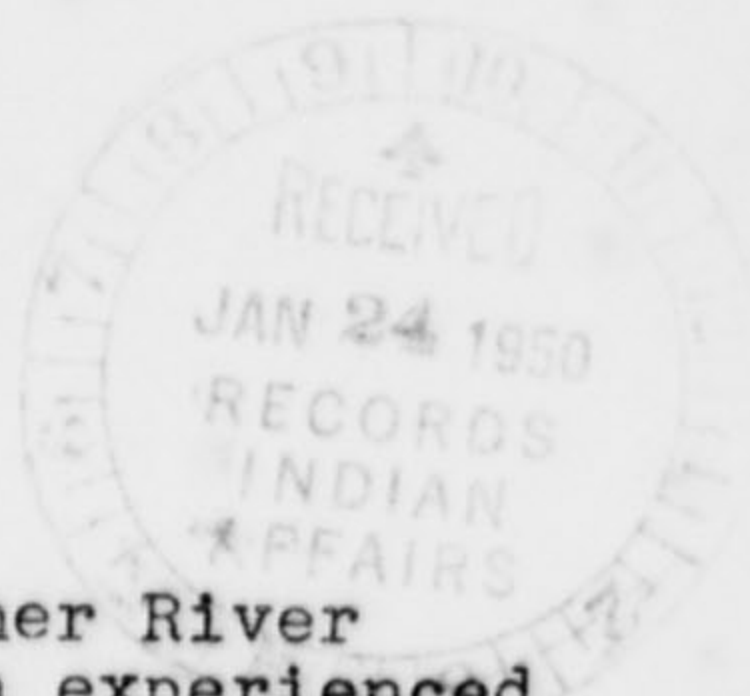
Since commencement of operation of the Rocher River School light plant much difficulty has been experienced in the operation and early in October I made a trip into this school with Mr. Will Smith, Manager of the Yellowknife Power Company and many of our difficulties were found to be due to faulty installation. I wrote Bruce Robinson Electric on Oct 13th, my file #139-6-1, Rocher River and explained all the faults found, copy of this letter was sent to you at that time.

At the time it was thought that the low voltage had only burned the relay points but this unit has never worked since and later was found to be completely burned out. I wired Bruce Robinson for a new part and this is covered in Voucher #315. I believe this repair was necessary through faulty installation and not faulty maintenance and should be supplied free by the supplier of the equipment. If you feel this is the case will you please contact Bruce Robinson Electric Ltd. before making payment.

Yours very truly,

[Handwritten signature]

I. F. Kirkby,
Supt of Indian Agencies



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-1 (E6)
910-5

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, January 25, 1950.

Teacher **Mrs. J.E. Blackburn,**
Address **Rocher River, N.W.T.,**
School **Rocher River Indian Day**

RATIONS - INDIAN DAY SCHOOL TEACHERS

At some of the settlements in the Northwest Territories the assortment of groceries and provisions available for purchase is rather limited. In many cases, the stocks are meagre and there is little variety in the items offered.

To overcome this situation and as a measure of assistance to the teachers, arrangements have been made with the Hudson's Bay Company to have requisitions for rations filled at Edmonton and shipped directly to the individual teacher.

The Nutrition Division of the Department of National Health and Welfare has prepared a ration list of the items required for one person living for one year in the North. We have secured approximate prices as quoted by the Hudson's Bay Company in Edmonton. Attached is this list, with the prices, of course, being subject to variation.

On the basis of this list the teacher may then prepare an order and forward same to this office. We will then place the order with a wholesale grocery firm in Edmonton and the items will be shipped by water transportation. The cost at wholesale price of the rations purchased in this manner on behalf of the teacher, together with transportation charges on same, will be deducted on a monthly basis from the living allowance paid to northern employees of the Department. The maximum that can be deducted from the Northern Living Allowance is \$35. a month (i.e) \$350. for Day School Teachers and \$420. from Welfare Teachers. In cases where the cost of the rations and transportation charges is in excess of the above possible deductions, the teacher will be obliged to pay the difference.

The requisition showing the requirements must reach Ottawa prior to March 15, 1950, complete with express address and shipping instructions to ensure delivery during the navigation season.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Copy to Indian Superintendent Kirkby.
Fort Resolution..... Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

<u>Quantity</u>	<u>Food</u>	<u>Details</u>	<u>Price</u>
40 lbs.	Fish	Canned, Dried or Fresh	
		24 tins Cohoe Salmon	6.90
		12 " Chicken Haddie	3.10
		20 6 oz. tins Lobster	16.90
		24 4 oz. tins Sardines	2.16
<u>CEREALS</u>			
175 lbs.	Flour	Canada Approved White	11.05
75 "	"	Brown	4.56
5 "	"	Graham	.47
36 "	Rolled Oats		3.15
5 "	Cream of Wheat		.78
4 "	Corn Meal		.40
12 pkgs.	Prepared Whole Grain Cereals (Shredded Wheat etc.)		1.80
10 lbs.	Macaroni, Spaghetti & Catelli		1.20
8 "	Rice	Bulk	1.20
4 "	Cornstarch,	Canada	.68
2 "	Wheat Germ		
60 "	Lard or Shortening		15.00
36 "	Sugar,	White, granulated,	3.78
16 "	"	Brown	1.52
60 "	Jams, Honey & Syrups (asst.)		
		2 tins # 2 Strawberry Jam	.92
		2 " Raspberry Jam	.84
		1 " Apricot Jam	.42
		2 " Marmalade	.66
		1 " Peach Jam	.39
		10 " Honey	3.50
		2 " Plum Jam	.60
		10 " Syrup	2.50
<u>MISCELLANEOUS</u>			
14 lbs.	Salt	Iodized	.77
8 oz.	Pepper	6 tins 1 1/2 oz. black	.84
8 oz.	Mustard		.64
12 tins	Mixed Spices	2 tins 1 1/2 oz. Nutmeg	.15
		2 " " Cinnamon	.15
		2 " " Allspice	.15
		2 " " Ginger	.15
		2 " " Cloves	.15
		2 " " Poultry Spice	.15
3 tins	Tomato Catsup	20's	.60
1 gal.	Vinegar	White	1.61
2 gals.	Pickles	Mixed, sweet	4.80
2 bottles	Flavoring	1 Vanilla	.17
		1 Pure Lemon	.17
5 lbs.	Baking Powder		.84
2 "	Baking Soda		.20
8 oz.	Gelatin		1.20
5 lbs.	Peanut Butter		1.75
6 "	Cocoa		1.98
2 1/2 "	Chocolate, cooking		1.85
13 "	Tea		12.09
20 "	Coffee		12.60
5 "	Biscuits	Soda	1.40
12 "	"	Fancy	3.60
5 "	"	Graham	1.30
6 "	Mincemeat		1.35
8 pkgs.	Jello Powders,	3 1/4 oz.	.72
2 lbs.	Cocoanut		1.04
5 lbs.	Shelled Nuts,	2 lb. Almonds	.90
		3 " Walnuts	2.25
4 doz.	Yeast cakes	Fleishman's Fast Rising	1.80
3 lbs.	Icing Sugar		.36

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

<u>Quantity</u>	<u>Food</u>	<u>Details</u>	<u>Price</u>
<u>DAIRY PRODUCTS</u>			
96 lbs.	Milk	Evaporated	14.34
90 "	"	Powdered, whole	47.88
10 "	"	Powdered, skim	
25 "	Cheese	# 1 Baby rolls	12.28
60 "	Butter	Canned	43.80
17 "	Eggs	Dried	32.88
30 doz.	"	Processed	18.00
<u>FRUITS</u>			
72 cans	Canned (20 oz.cans)	12 cans Peaches	3.24
		12 " Pears	4.44
		12 " Apricots	3.60
		12 " Plums	2.16
		12 " Raspberries	3.84
72 cans	Part concent-rated Juices (20 oz. cans)	12 " Strawberries	3.60
		24 " Apple Juice	2.83
		24 " Grapefruit Juice	3.45
		12 " Tomato Juice	1.58
24 cans	Tomatoes (28 oz. tin)	12 " Pineapple Juice	2.10
40 lbs.	Dried Fruit (variety)		5.25
		12-15 oz. pkgs. Raisins	2.28
		6-11 oz. pkgs. Apricots	2.10
		6-11 oz. pkgs. Peaches	1.80
		8 # 1 pkgs. Dried Apples	1.76
		6 # 2 pkgs. Dried Prunes	2.28
<u>VEGETABLES</u>			
400 lbs.	Potatoes	Fresh or	
50 "	"	Dehydrated	32.00
120 "	Other	Fresh or	
28 "	Vegetables	Dehydrated	
		6 tins Turnips	4.80
		6 " Onion flakes	4.80
		6 " Cabbage	3.90
		6 " Parsnips	4.80
		6 " Carrots	5.40
124 "		Canned Assorted	
		24 20 oz. Peas	3.80
		24 20 oz. Corn	4.35
		12 20 oz. Beets	1.00
		12 20 oz. Mixed Vegetables	2.05
		12 20 oz. Green Beans	1.90
		12 20 oz. Waxed Beans	2.28
10 "	Dried Beans		
6 "	Split Peas		1.05
72 cans	Soups		.63
300 lbs.	Meat	Canned (16 oz. cans)	10.65
		1 case Canned Sausage	9.85
		2 cases Swifts Boiled Dinner	9.90
		2 " Yorks Irish Stew	10.70
		2 " Burns Beef Stew	11.00
		2 " Prem	19.30
		1 " Hereford Corned Beef	10.90
		1 " Hedlund's Meat Balls	8.15
		1 " Burns Chicken Dinner	8.90
		1 " Steak & Onions	13.40

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

~~42139-6~~

910-5

6103

ARMY SIGNAL
1420 HRS JAN. 26/1950

YELLOWKNIFE JAN. 26, 1950

B.F. NEARY

BLACKBURN HOPELESS AS SCHOOL JANITOR OR PLANT OPERATOR STOP
REQUEST AUTHORITY TO CHARTER PLANE AND FLY IN MECHANIC
AND ELECTRICIAN TO SERVICE PLANT AS THIS NOT OPERATING AND NO
ONE AT ROCHER TO REPAIR IT.

I. F. KIRKBY

WE/AS

COPIED: V.S.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 910-5 (E1)

PLACE

DATE

Ottawa Feb. 1, 1950.

I.F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

REFERENCE YOUR SIGNAL JAN. 26 DEPARTMENT APPROVES
WHATEVER ACTION YOU CONSIDER NECESSARY TO SERVICE
PLANT AT ROCHER RIVER DAY SCHOOL -stop- KEEP COST
AS LOW AS POSSIBLE -stop-

Philip Phelan

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: *NS*

PHONED BY: *ST*

TIME: *1200*

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Repairs to be supplied for Lister Light Plant as supplied
By Bruce Robinson Electric, Edmonton.

Engine # CS-65293 Spec. 18/2/34

1 only Lubricating Oil pump casing C #8-1/B98S
1 only Lubricating Oil pump relief valve # 8-1/B46
1 only Lubricating Oil pump relief spring #8-1/B50
2 only Fuel Injector nozzles # CAV 7008/14
1 only Fuel overflow line, injector to tank,
1 only Drain plug gasket (oil)
2 only Fuel injector lines, pump to nozzle.

Ship the above by C.P. Airlines express to Yellowknife
addressed as follows

I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies,
Yellowknife, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Repairs to be supplied for Lister Light Plant as supplied
By Bruce Robinson Electric, Edmonton.

Engine # CS-65293 Spec. 18/2/34

1 only Lubricating Oil pump casing C #8-1/B98S
1 only Lubricating Oil pump relief valve # 8-1/B46
1 only Lubricating Oil pump relief spring #8-1/B50
2 only Fuel Injector nozzles # CAV 7008/14
1 only Fuel overflow line, injector to tank,
1 only Drain plug gasket (oil)
2 only Fuel injector lines, pump to nozzle.

Ship the above by C.P. Airlines express to Yellowknife
addressed as follows

I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies,
Yellowknife, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 3rd 19 50

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Rocher River Day School #910VOTE 516 PRIMARY OBJECT DATE REQUIRED at onceSHIP TO I.F. Kirkby, Supt. Indian Agency, Yellowknife, N.W.T.via C.P. AIRLINES express.MAIL INVOICES TO I.F. Kirkby, Supt. Indian Agency, Yellowknife, N.W.T.Purpose for which required Repairs to be supplied for Lister Light Plant.
Supplied by Bruce Robinson Electric Edmonton.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Engine # CS-65293 Spec. 18/2/34		
1 only	Lubricating Oil pump casing C #8-1/B98S		
1 only	" " " relief valve #8-1/B46		
1 only	" " " " spring #8-1/B50		
2 only	Fuel Injector nozzles #CAV 7008/14		
1 only	Fuel overflow line, injector to tank.		
1 only	Drain plug gasket (oil)		
2 only	Fuel injector lines, pump to nozzle.		
NOTE: The above repairs are required immediately in connection with the lighting plant at the Rocher River Day School. It would be appreciated if you would place the order immediately with Bruce Robinson Electric, Edmonton, Alberta, and instruct them to ship by C.P. Airlines at the earliest possible date.			
P.O. 52856 18/2			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

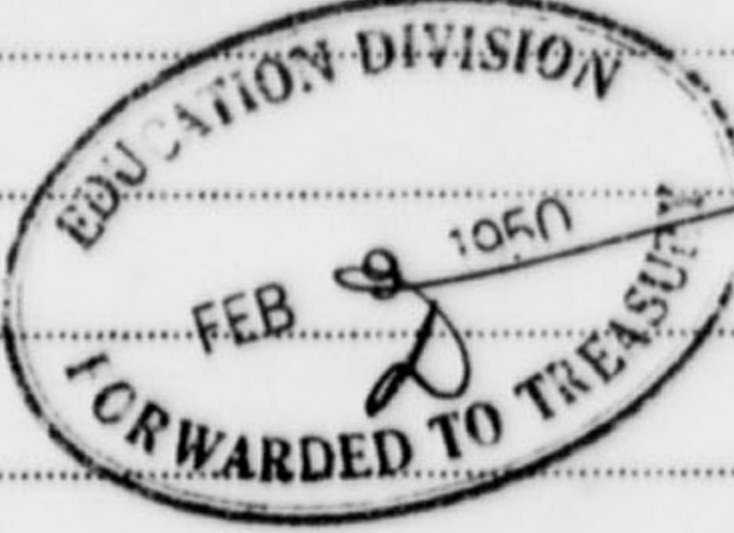
CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... E. R. DeMelt

Address..... Rocher River

N. W. T.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	23	Payment of storage of school furniture for Rocher River Indian Day School and local freighting. Storage - \$140.00 Freight - \$ 54.75	<u>194 75</u>
			
Allot: 516-08-112 - \$140.00			
Allot: 516-04-352 - \$ 54.75			
			

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 329

DATE January 31st, 1950

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CLASSES OF SERVICE

DAY MESSAGES
DAY LETTERS
NIGHT MESSAGES
NIGHT LETTERS

GOVERNMENT OF CANADA



RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—OTTAWA, CANADA

TELEGRAPH, CABLE
AND RADIO
CONNECTIONS
TO ALL PARTS OF
THE WORLD

NUMBER	SENT TO	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK
--------	---------	---------	----------	-----------	------------	-------

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO TERMS ON THE BACK HEREOF:—

COPY

Fort Smith,
May 6th, 1948

Mr. DeMelt,
Rocher River,
N. W. T.

WOULD YOU KINDLY ARRANGE FOR SUITABLE STORAGE OF HOUSEHOLD
FURNISHINGS ETC UNTIL SCHOOL BUILDING COMPLETED APPRECIATE
REPLY

J.S. McKinnon,
Inspector of Schools

N.D.—G.F. 4c.
2M Pads of 100-5-49 (2263)
H.Q. 201-22-1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OR-COPY

Recher River, N.W.T.,

January 23, 1950

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

In account with

E. R. DeMelt,

Recher River, N.W.T..

June 12 th. 1948 to August 1948:

6 trips from boat to warehouse @ \$ 2175	\$ 16500
Storage on school furniture from June 1948 to August 1949	
14 months @ \$10.00 per	140.00
July 1949 - One trip from Dock to School	
RE: Chairs & Desk 1 trip @ 2.75	2.75
August 1948 - 1 trip from D.P.W. wharf to Hudson's Bay	
warehouse 1 trip @ 2.75	2.75
September 1948 - 1 trip from Hudson's Bay Deck to	
Hudson's Bay warehouse, Movie projector	
1 trip @	2.75
August 1949 - 6 trips from warehouse to School @ ".75	16.50
August 17, 1949. To 5 hours work with 3 men @ \$0.90 per hr.	
	<u>13.50</u>
TOTAL ACCOUNT TO DATE	\$194.75

This account has been long overdue and prompt payment would be
appreciated by forwarding cheque to,

E. R. DeMelt,

Recher River, N.W.T..

ER De Melt

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

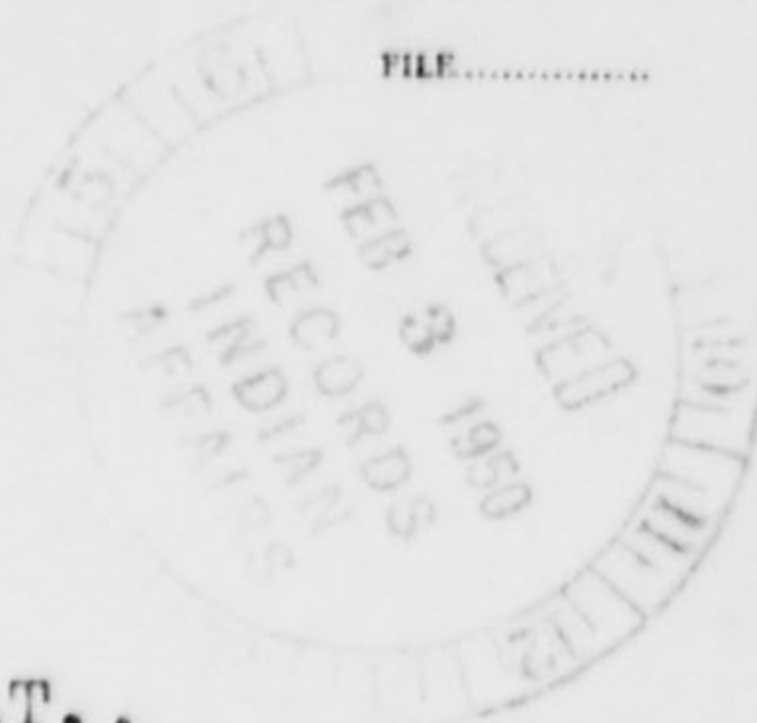


CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

910-5
7716

PLEASE QUOTE
FILE.....



Box 117,
Yellowknife, N.W.T.,
January 31, 1950.

46
Colonel B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

As Mrs. Blackburn of Rocher River is most interested in furthering the welfare of the residents of the area, she would like to know what action is being taken to purchase the organ referred to in my letter of January 6, 1950. As this organ is cheap and essential to the cultural development of the community, it would be a shame if the Department passed up an opportunity to purchase this item at little cost. Kindly give this matter due consideration and let me know as to the outcome of your decisions.

Yours very truly,



J. W. McKinnon
J.W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5

(E)

8 February, 1950.

Mr. J. W. McKinnon,
Superintendent of Education,
Mackenzie District,
Yellowknife, N. W. T.

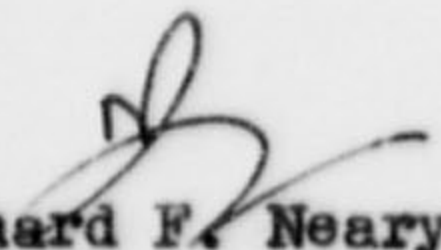
Rocher River Indian Day School

Dear Mr. McKinnon:

I wrote to Mr. Kirkby on January 5 concerning the organ and asked that he examine it on his next visit to Rocher River. Before purchase of this kind can be made, one of our officials must examine the article and declare the price to be fair and reasonable.

I believe that we will shortly hear from Mr. Kirkby concerning this matter.

Sincerely yours,


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 139-6-1

910-5
Yellowknife, N.W.T.
February 7th. 1950.

P. Phelan, Esq.,
Chief, Education Division,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship and Immigration,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir;

Reference your wire of Feb. 1st. I wish to report that Rocher River School light plant has been repaired and the only cost involved was for the plane trip into Rocher River settlement and to purchase one drill for work on the panel board.

The aircraft company supplied their Mechanic and the pilot gave his time, also the manager of Yellowknife Electric Power Co. also went along and gave his time. The bill for flying time into Rocher River was \$150.00 and will be forwarded as soon as received from the Airways office in Edmonton.

Yours very truly,

I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5 (E1)

February 13th, 1950.

Mr. I.F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Rocher River Indian Day
School. Your File 139-6-1

We have your letter of the 7th instant, and note that you have found it possible to repair the light plant. Please express the Department's appreciation to those who assisted.

PP/ST


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

910-5

TREASURY ONLY

DATE.....

N.W.T.

DATE February 7th, 1950 Agent L. F. Rush

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Elliott-Hayes Ltd.

PHONE 200 OR 300 FOR PROMPT SERVICE

YELLOWKNIFE, N.W.T.

Date February 1, 1950

To

Department of Indians Affairs,
Yellowknife.

Account Rechar River:

13467			
2 only #4 Ansul Fire Extinguishers			
@38.25	76.50		
2 only #4 Replacement Cartridges			
@4.85	9.70		
25 lbs ANSUL Chemical @39 lb	9.75		95.95
23821			
36 only Spoons @15	5.40		
12 only Soup Bowls @50	6.00		11.40
			<u>107.35</u>

WHOLESALE AND RETAIL MERCHANTS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 139-6-1

910-5
Yellowknife, N. W. T.
February 7th, 1950

Philip Phalen, Esq.,
Chief, Education Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Re: Our Voucher #346

With reference to the fire extinguishers for Rocher River School. As these extinguishers were to be sent to a point where no refills or cartridges could be obtained, I purchased on cartridge for each extinguisher and 25 lbs of chemical to be used if the Extinguishers required refilling.

Some spoons and soup bowls were purchased early in the season but as the Bay at that point did not have enough to fill our order, I purchased the remainder locally.

Yours very truly,

I. F. Kirkby,
Supt of Indian Agencies



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

ROCHER RIVER POST

INVOICE

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,

January 27th,

1950.

INDIAN AFFAIRS BRANCH,

No. _____ OTTAWA, ONT. (Rocher River School)

Jan.	2	To	1 only	Hammer, Nail		2.20
			2 "	Brushes, Scrub		.50
	5		1 pr.	Pliers, 8 inch		2.10
			1 tin	Solder, Kester		.40
			1 tube	Solder, Liquid		.40
	23		2 lbs.	Rope, $\frac{1}{4}$ inch	.75	1.50
						7.10

Certified Correct

Emette Blackburn
Principal

Certified Correct

[Signature]
for Hudson's Bay Company

Please mail cheque, or direct enquiries to:-

THE MANAGER,
HUDSON'S BAY COMPANY,
DISTRICT OFFICE,
10129-103rd St. Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

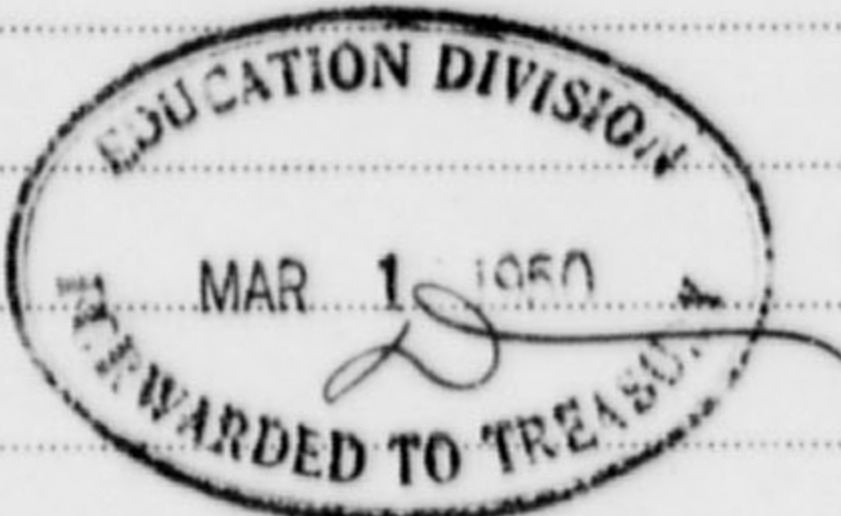
Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Mrs. Elizabeth King,
Rocher River, N.W.T.
Address..... c/o Supt. of Indian Agencies
Yellowknife, N.W.T.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb 13	Payment of organ purchased for the use of the Rocher River Indian Day School	<u>75 00</u>
		
Allot: 516-12-415 Authority: File #910-5E, Jan 5th, 1950		
		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 393

DATE..... February 17th, 1950 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Rocher River, N.W.T.?

February 13, 1950

Indian Affairs Branch,

Ottawa, Ontario,

In account with Mrs. Elizabeth King, of
Rocher River, N.W.T., for one second hand organ,

Total.....

\$ 75.00

*Her
Elizabeth X King
mark*

A. F. Fiebig

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

Form No. I.A. 506A

CHEQUE No.

DATE

Address.....Yellowknife,
N.W.T.



Authority: Wire dated Feb 1st, 1950

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No...371

DATE February 16th, 1950 Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

YELLOWKNIFE HARDWARE LIMITED

YELLOWKNIFE • NORTH-WEST TERRITORIES

SOLD TO Indian Affairs Branch,
YELLOWKNIFE,
N.W.T.

DATE 31 January, 1950

Roche River School INVOICE NO.

Mr. Will Smith

YOUR ORDER NO.

SHIPPED VIA:

				EXTENSION
No. 6273 Jan.30/50	1 only 7/16" Twist Drill			\$ 1.15
Do not return goods without first receiving our permission. 10% Service Charge will be deducted on all merchandise returned that has been filled according to order. Interest charged on all past due accounts.				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5 (E1)

February 28th, 1950.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Rocher River Indian Day
School

Attached is Voucher 346 for an amount of \$107.35 covering local purchase of fire extinguishers and also spoons and soup bowls for use at the above school.

Please issue Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows:

910-516-12-415.

PP/ST
Attach.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP & IMMIGRATION

Indian Affairs Branch,

13255

Yellowknife, N.W.T.,
February 25th, 1950

B. F. Neary, Esq.,
Supt of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Re: P/O #44848

This order was filled by the T. Eaton Company and shipped in July of 1949 via Waterways to the teacher at Rocher River School. The supplies shipped were received and the account was vouchered on October 13th by Voucher #149 for \$57.46.

I received a letter from the T. Eaton Company informing me that this account had not been paid and that a freight receipt in the amount of .85 cents covering charges on floor mats could not be traced. If this receipt is holding up payment please delete from the total amount on request from the T. Eaton Company. Enclosed please find their letter authorizing this deletion.

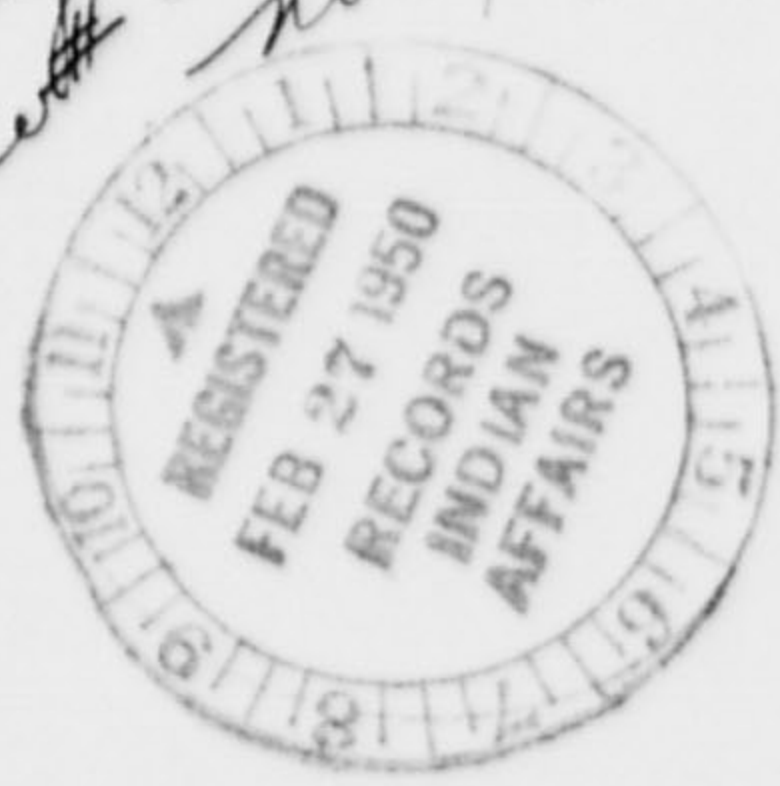
Yours very truly,

I. F. Kirkby

I. F. Kirkby,
Supt of Indian Agencies.

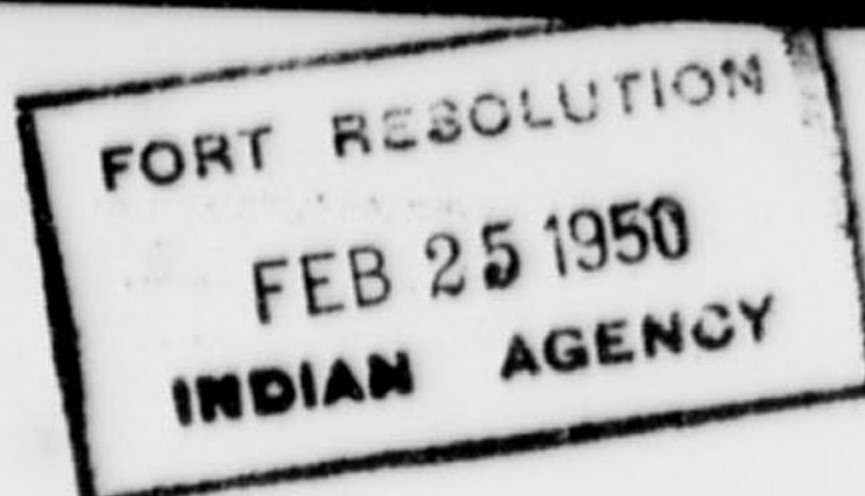
See voucher

Paid by cheque 54310 Nov 4/49



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



IN REPLY PLEASE REFER TO
Contract Accounts Office

Edmonton, Alberta,
February 20, 1950.

Mr. I. F. Kirkby, Superintendent,
Indian Agency,
Yellowknife, N. W. T.

Dear Sir:

We are enclosing invoice on Order
No. 44848. Original invoice was sent August 6th.

In your letter of September 23rd
referring to receipted freight bill of eighty-five
cents, we feel sure this was attached to the invoice.
However, if this is withholding payment, it will be
quite in order to delete the eighty-five cent charge
from the balance of the invoice.

Thanking you for your attention in the
payment of this order, we are

Yours truly,

T
Enc: 1 in Quad.

THE T. EATON CO. WESTERN CANADA LIMITED
Per *[Signature]*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 139-6-1

12407

Yellowknife, N.W.T.,
February 16th, 1950

B. F. Neary Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

We enclose a copy of a letter received from the
Hudson's Bay Company. This shipment was covered
by my voucher #230, dated Dec 7th. Would you
kindly check payment of this voucher through
your office.

Yours very truly,

I. F. Kirkby

I. F. Kirkby,
Supt of Indian Agencies



*Stamped
Dec 27
cheque #74006
Gib 3rd.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

HUDSON'S BAY COMPANY

10128 - 103rd St.

Edmonton, Alta

February 14th, 1950

Mr. I. F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies,
Yellowknife, N.W.T.

Dear Sir:

We shall appreciate your remittance to cover
our invoices in the amounts of \$67.88 and \$38.39,
both dated October 3rd, 1949, and both covering
shipments to the Teacher of the Indian Day
School at Rocher River.

An early reply will be appreciated.

Yours faithfully,

For the Hudson's Bay Company

(Signature unreadable)

For Manager,
Merchandise Depot

TP/C

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Form No. I.A. 506A

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....**Yellowknife Airways Limited**

Address..... 10009 - 101~~8~~ Avenue

Edmonton, Alta.

EDUCATION DIVISION
MAR 3 1957
FORWARDED TO TREASURY

Allot: 516-03-301

Authority: Wire dated Feb 1st, 1950

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No...373.....

DATE February 16th, 1950 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

TELEPHONE 26128

INVOICE

YELLOWKNIFE AIRWAYS LIMITED

OPERATING BASE: YELLOWKNIFE, N.W.T.

10009 - 101A AVENUE, EDMONTON, ALBERTA

To Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Date February 13th 19 50

Amount	DETAILS	Date
\$150.00	To Air Services as per attached certified Daily Operating Report No. 1460, Ticket No. 42 Certified Correct. <i>J. Macdonald</i> Yellowknife Airways Limited.	1950 Jan. 30

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

AIRCRAFT: CF-

Nº 1460

Customer

Base :

Address

Date _____

19

[illegible]

All cargo and passengers carried under Rules, Regulations and Tariff filed with the Air Transport Board, copy of which is available for inspection by Customer at Operating Headquarters and Head Office of Carrier.

Edmonton Printers Ltd.

Pilot's Signature

Signature of Employer's Representative _____

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

YELLOWKNIFE AIRWAYS LIMITED

Yellowknife, N.W.T.

Flight Report No.

146

CHARTER TICKET

Nº 42

Issued at Yk Date May 30 1950Charter: Ed. Rocher R. to Yk2.00 Hours at \$ 75 per Hour \$ 150.00

Extra Landings \$

Waiting Time \$

Freight lbs. TOTAL CHARGES \$ 150.00~~Paid or To Whom Chargeable~~ Dept Indian Affairs

THIS TICKET EXPRESSLY SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS:

LIABILITY RELEASE

In consideration of Yellowknife Airways Limited (hereinafter called the "Company") permitting me, at my request and at my own risk against all casualties to travel by aircraft operated by the Company between the points indicated on this ticket, or for part of such distance, I HEREBY AGREE with the Company that such journey is taken at my own risk against all casualties to myself and/or my property, and that I accept all risks of every kind and nature whatsoever, no matter how caused, and I, hereby remise, release and discharge absolutely the Company, its successors and assigns, of and from all actions, causes of action, suits, claims and demands whatsoever, which I, my heirs, executors, administrators or assigns, or any other person, now or hereafter can, shall or may have against the Company, its successors, or assigns, for, on account or by reason of my death or any loss, damage or injury to me and/or to my property, while so travelling, or while in, on or about any such aircraft, or while going to or from or onto or off, or embarking upon or disembarking from the same, or in any manner whatsoever, or by reason of the failure of the Company's aircraft to depart from or arrive at any point according to any schedule, agreements or otherwise, or at all, or by reason of any delay in the said journey howsoever caused; and, without restricting the generality of the foregoing, whether or not such action, cause of action, suit, claim and demand, may arise by reason of the neglect, wrongful act, or omission, default, delay or misconduct of the Company, its servants or agents, or by reason of defective aircraft, equipment, buildings, premises, materials, ways, works, machinery, plant, workmanship or construction, or any defect in the condition of arrangement of the same or by reason of a dangerous condition thereof or otherwise howsoever.

And I agree with the Company that it may cancel at any time the entire flight, or any portion thereof, and shall be under no obligation with respect to such cancellation, except to refund the part of the fare paid proportionate to the uncompleted portion of the journey for which the ticket is issued.

Passenger's Signature

Address

K. Smith

Witness to All Signatures

EDMONTON PRINTERS LTD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5 (E4)

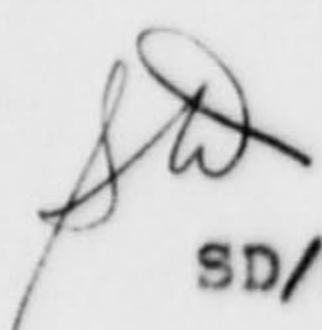
, March 1, 1950.

Mr. I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Voucher No. 230

With reference to your letter of February 16,
file 139-6-1, Treasury informs us this account has been
paid by cheque No. 74006, dated February 3, 1950.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.


SD/MMcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

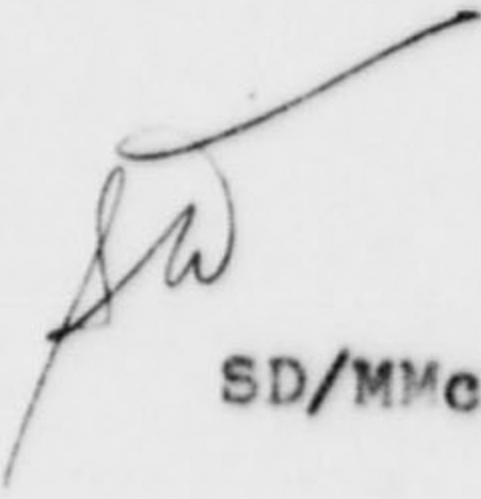
910-5 (E4)

, March 1, 1950.

Mr. I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Purchase Order No. 44848

We have received your letter of February 25 regarding the payment of account covered by Voucher No. 149, Purchase Order 44848. Treasury informs us this account was paid by cheque No. 54310, dated November 4, 1949.


SD/MMcN

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF
NATIONAL HEALTH AND WELFARE

IN YOUR REPLY REFER TO FILE No.

P.&S (D)
3-S

14137

76-78 Elgin Street,
Ottawa, Ontario.
February 28, 1950.

Letter to Ginnæ 2/21/50
P.L.S. discuss

Mr. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Department of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:-

The following is an excerpt from a letter to this Division
from the Hudson's Bay Company:-

"We also have an account amounting to \$611.48 covering ship-
ments made to Mr. J.E. Blackburn at Rocher River.

We are uncertain as to whether this actually comes under
your Department, although we were so advised by the Manager of
our Winnipeg Depot. We have made request for payment to Mr.
Blackburn and he has sent us a copy of a letter which he wrote
to Mr. Bernard F. Neary Superintendent of Education, Department
of Indian Education in Ottawa, wherein he has requested that a
cheque be sent in to us and arrangements made to charge his
salary on a monthly basis, but we have heard nothing further to
date.

We explained to Mr. Blackburn that we cannot be expected
to supply groceries in bulk at wholesale prices, and then wait
twelve months for settlement.

Should this account come under your Department, we shall be
glad to hear from you."

We have not communicated with the Company concerning their
query, but will advise them that the matter has been brought to
your attention.

Your very truly,

E.L. Ginnæ
E.L. Ginnæ,

Dept'l Purchasing Agent.

N.H. & W. 1-100M-10-48 P-1532

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5
Form No. I.A. 506A

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... E. R. DeMelt

Address.....Rocher River

N.W.T.

EDUCATION DIVISION
MAR 31 1950
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 421

DATE March 7th, 1950 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

139/13-1
SOURCES

TREASURY ONLY

DATE

N.W.T.

RECEIVED
MAR 13 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Letter, File No.....dated.....

DATE March 7th, 1950 *Agent*

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 10th 19 50

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Requisition No.....

Order No.....

Please furnish the following Supplies for use of Rocher River Indian Day School

Vote 516 Primary 09 Object 615 Date Required May 1st- Waterways

Ship to Principal, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.

via: Northern Transportation Company, Waterways, Alta.

Mail invoices to I. F. Kirkby, Supt of Indian Agencies.
Yellowknife, N.W.T.

Purpose for which required Caretaking Supplies

Quantity		Unit Price	TOTAL
4 bbls	Dustbane		
6	Brooms, corn		
2	Brooms, med size push		
12 cans	Drano		
10 gal	Wax, liquid		
1	Waxer, push type		
1	Buffer, floor		
1 gal	Oil, polishing		
2 lbs	putty		
1 lbs	Wood, plastic		
1 qt	Varnish, clear		
1 qt	Glue, wood		
1	Glass cutter		
2	Baskets, waste paper		
2	Sponge mops, Eaton's Cat Page 603, No:053-4853		
4	Replacement heads for above mops		
3	Dusting mops		
1	Steel broom for large brush for cement floors		
Estimated cost		-	\$65.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Director

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 10th 19 50

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Rocher River Indian Day School

Vote 516 Primary 02 Object 289 Date Required May 1st, Waterways

Ship to Principal, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.
via Northern Transportation Company, Waterways, Alta.Mail invoices to I. F. Kirkby, Supt of Indian Agencies,
Yellowknife, N.W.T.

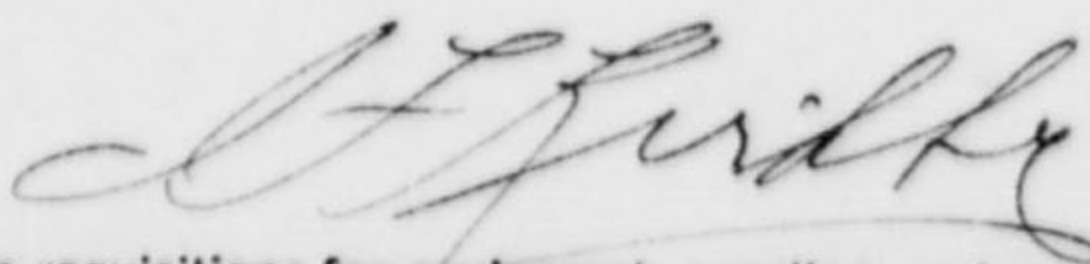
Purpose for which required Hygiene - Toilet supplies

Quantity		Unit Price	TOTAL
24	Linen face towels		
36	Face Cloths		
2 case	Kleenex		
144	Toilet soap (Lifebuoy)		
72	Laundry soap		
36	Tooth Brushes } tag phase		
2 case	Paper towels		
2 case	Paper rolls		
2 case	Toilet paper		
36	Combs, dressing 8"		
12	Combs, fine double sided		
Estimated Cost - \$100.00			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—



Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 10th 19 50

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Rocher River Indian Day School

Vote 516 Primary 12 Object 422 Date Required May 1st Waterways

Ship to Principal, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.
via: Northern Transportation Company, Waterways, Alta.

Mail invoices to I. F. Kirkby, - Supt. of Indian Agencies
Yellowknife, N.W.T.

Purpose for which required Lighting Equipment

Quantity		Unit Price	TOTAL
1	Tool Kit for Lister Light Plant		
8 gals	Antifreeze		
100 lbs	Wiping Rags		
2	Fire Extinguishers and refills for same		
1	Hot plate, 2 burner 110 Volt.		
24	Light bulbs - 25 watt, 60 cycle, 110 V		
24	" " - 40 watt,		
24	" " - 100 watt,		
12	" " - 200 watt,		
12	Fuses, screw-in type - 30 amp		
12	Fuses, " " - 20 amp		
12	Fuses, " " - 15 amp		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Director

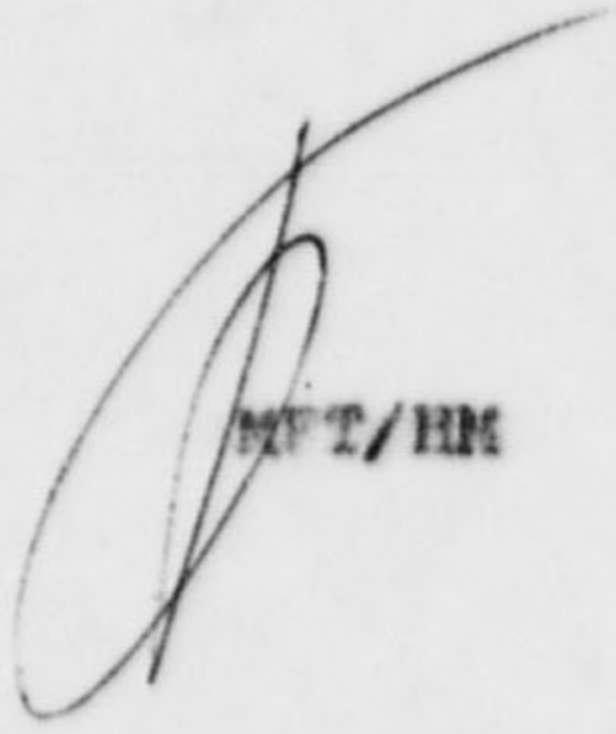
Form 37—R. 3919—3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2	Fire extinguishers and refills for same
1	Hot plate, 2 burner 110 volt
24	Light bulbs - 25 watt, 60 cycle, 110 V.
24	" 40 watt
24	" 100 "
12	" 200 "
12	Fuses, screw-in type 30 amp
12	" " 20 amp
12	" " 15 amp

As our Treasury Branch require
that individual vouchers be submitted for each
school, it is requested that purchases be made
that way and accounts submitted in this manner.


MFT/HM

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

, March 30, 1950.

Mr. I.F. Kirkby,
Supt. Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.,

This refers to your requisition of March 10, 1950 in reference to janitor and hygiene supplies for your three Indian day schools in your agency.

The Department approves the purchase of the following:

4	bbls. Dustbane
6	Brooms, corn
2	" med. size push
12	cans Drano
1	gal. Oil, polishing
2	lbs. Putty
1	lb. Wood, plastic
1	qt. Varnish, clear
1	qt. Glue, wood
1	Glass cutter
2	Waste paper baskets
2	Sponge mops
4	Replacement heads for above mops
3	Dusting mops
1	Steel broom for large brush
2	cases Kleenex
144	bars Lifebuoy soap
72	Laundry soap
2	cases Paper towels
2	" Paper rolls
2	" Toilet paper
1	Tool kit for Lister light plant
8	gals. Antifreeze
100	lbs. Wiping rags

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

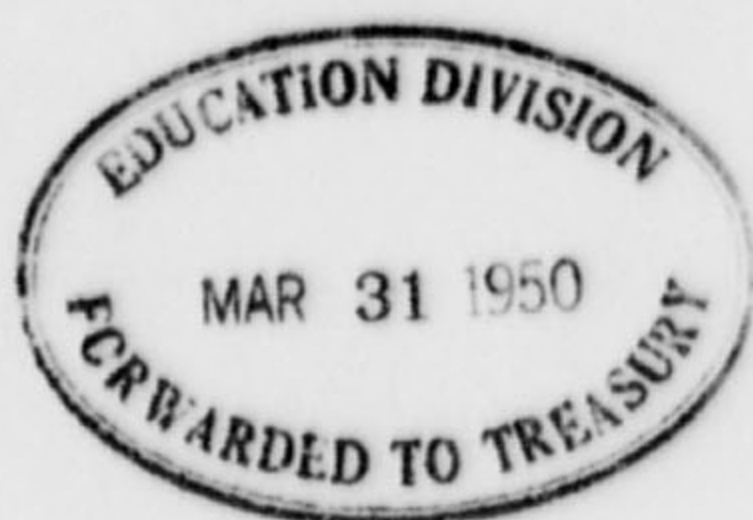
3-378

March 30th, 1950

*To L. F. Kirkley
for Rocher River School
Fuel parts
from
Bruce Robinson*

Mar. 7 A/B 3464 E Edmonton to Yellowknife

11 lbs. \$ 3 30



PLEASE REMIT TO:
ASSISTANT TO THE TREASURER,
CANADIAN PACIFIC AIR LINES, LIMITED,
VANCOUVER, AMF, B. C.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

3-378

March 30th, 1950

Mar. 7 A/B 3464 E Edmonton to Yellowknife

11 lbs. \$ 3 30

PLEASE REMIT TO:
ASSISTANT TO THE TREASURER,
CANADIAN PACIFIC AIR LINES, LIMITED,
VANCOUVER, AMF, B. C.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CANADIAN PACIFIC AIR LINES, LIMITED

910-5-

OFFICE OF ASSISTANT COMPTROLLER

J. C. GILMER
ASSISTANT COMPTROLLER

J. A. MUNROE
AUDITOR

20006

VANCOUVER AMF, B.C.

March 22, 1950

File: 183-20

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ontario

Dear Sirs:

Re: Invoice 3-378 - \$3.30

Attached please find the above invoice. Will you kindly take action as indicated in section ... below:

- 1) Certify this account as correct and forward to your Headquarters in Ottawa for payment.
- 2) Return invoice together with Government Bill of Lading to cover.
- 3) Return with Transportation Warrant to cover.

Yours truly,



J. C. Gilmer
Assistant Comptroller.

Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5
(E6)

, March 30, 1950.

Dear Mr. Ginnae:

Referring to your letter of the 28th ultimo file P. & S (D) 3-S in connection with an outstanding account with the Hudson's Bay Company, would you please advise whether this letter is from the Winnipeg office, and the date or any other information that might assist us to define the letter when replying to the company.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Mr. E.L. Ginnae,
Departmental Purchasing Agent,
76-78 Elgin St.,
Ottawa, Ont.,

MFT/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS, CANADA

(Rocher River)
Building Programme NWT
REFER TO FILE

NO. _____

Misc. 4-1

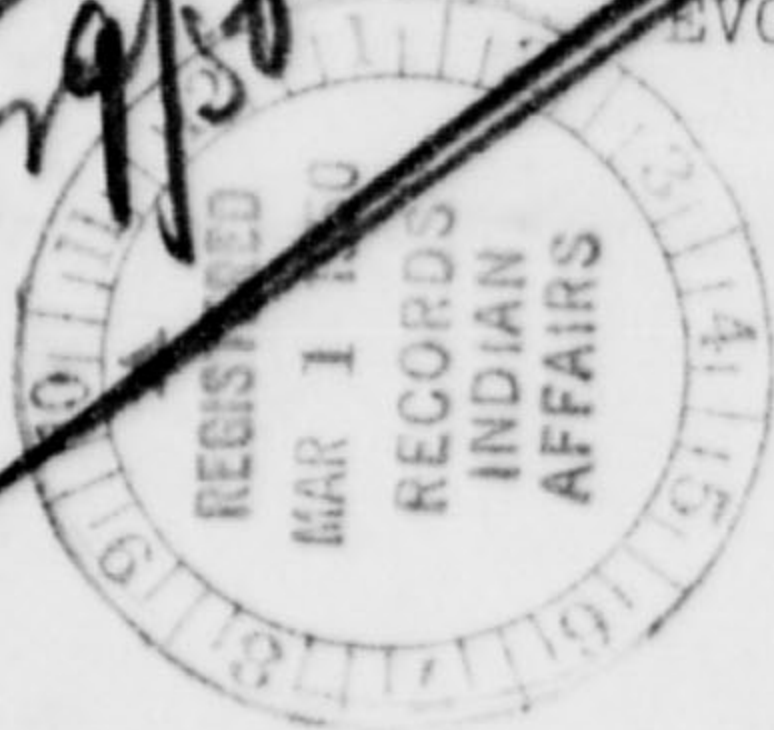
*Looks like we
could re-arrange our
transfers* 13917

Ottawa, 27 February, 1950.

Superintendent of Education, Indian Affairs Branch,
Department of Immigration and Citizenship.

Confirming telephone conversation, to-day,
between our Mr. Gilbert and yourself, will you
kindly refer to my letter of January 16th and
arrange to transfer the sum of \$3500. additional
to the Encumbrance forwarded for Rocher River,
N.W.T. At least one account has remained out-
standing for some time on account of lack of
funds and we would like to have it cleared up
before the end of the present fiscal year.

Auth R
Mar 29/50 = 11000
EVG/S.
R. Blais
Chief Engineer.



P.W.D. 5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910-5
ocher R.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.....

DATE.....

Address..... 10123 - 102nd Street.....

Edmonton, Alta.

EDUCATION DIVISION
MAR 31 1950
FORWARDED TO TREASURY

P/O #56856

A circular stamp from the Department of the Interior, Indian Affairs. The outer ring contains the text "DEPARTMENT OF THE INTERIOR" at the top and "INDIAN AFFAIRS" at the bottom. The center of the stamp features the word "RECEIVED" at the top, the date "MAR 18 1960" in the middle, and the words "RECORDS" and "INDIAN AFFAIRS" at the bottom. The stamp is slightly faded and has a textured appearance.

Letter, File No. dated

.....
A. F. Guibly

 Agent

DATE March 15th, 1950

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CALGARY, ALTA.
PHONE 21148
815 4TH STREET

EDMONTON, ALTA.
PHONE 21148
10123 - 102 ND STREET

BRUCE ROBINSON ELECTRIC, LTD.

FRIGIDAIRE, DELCO LIGHT, IRONCLAD BATTERIES, WINCHARGER
LISTER-DIESEL, ELECTRICAL SUPPLIES, WASHERS

CHARGE TO

DEPT. OF CITIZENSHIP & IMMIGRATION
MR. I.F. KIRBY SUPT. INDIAN AGENCY
YELLOWKNIFE N.W.T.

DATE

MAR 7/50

19

ADDRESS

SHIP TO

SHIP BY C.P.A.

ORDER NUMBER 56856

ORDERED	SHIPPED	PART NO.	DESCRIPTION	PRICE	EXT.	DISC.	TOTAL
1	1	8-1/B98S	LUB OIL PUMP CASING	19 80			19 80
1	1	8-1/B46	LUB OIL RELIEF VALVE	45			45
1	1	8-1/B50	LUB OIL PUMP RELIEF VALVE SPRING	10			10
2	2	30554	INJECTOR NOZZLES	18 70			37 40
1	1	11-3-183	PIPE INJECTION TO DRIP CAN	1 65			1 65
1	1	3306	DRAIN PLUG GASKET	4			4
2	2	18-2/673	PIPE INJECTOR TO PUMP	1 70			3 40
							62 84

THIS IS YOUR INVOICE

TERMS NET CASH

INV. NO. E 6979	SHIPPER WH	DATE SHIPPED MAR 7/50	FINAL O.K.	TOTAL
-----------------	------------	-----------------------	------------	-------

NO GOODS CAN BE CREDITED UNLESS THE INVOICE NUMBER IS GIVEN.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OUR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
Citizenship & Immigration
PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.
C&I 56856

64 910-5

TO Bruce-Robinson Electric Company Limited, FILE NUMBER 0103-4-16
Edmonton,
Alberta.

OTTAWA 9 February 1950

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
Mr. I. F. Kirkby, Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, Northwest Territories.
(Ship via C. P. Airlines Express)

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. I. F. Kirkby, Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, Northwest Territories.

F.O.B. Edmonton

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

Urgent
At Once

QUANTITY

DESCRIPTION

UNIT

TOTAL

For Rocher River Indian Day School

For Repairs to Lister Light Plant
Engine No. CS-65293 - Spec. 18/2/34

1 Lubricating Oil Pump Casing C #8-1/B98S

1 Lubricating Oil Pump Relief Valve #8-1/B46

1 Lubricating Oil Pump Relief Spring #8-1/B50

2 Fuel Injector Nozzles #CAV 7008/14

1 Fuel Overflow Line, Injector to Tank

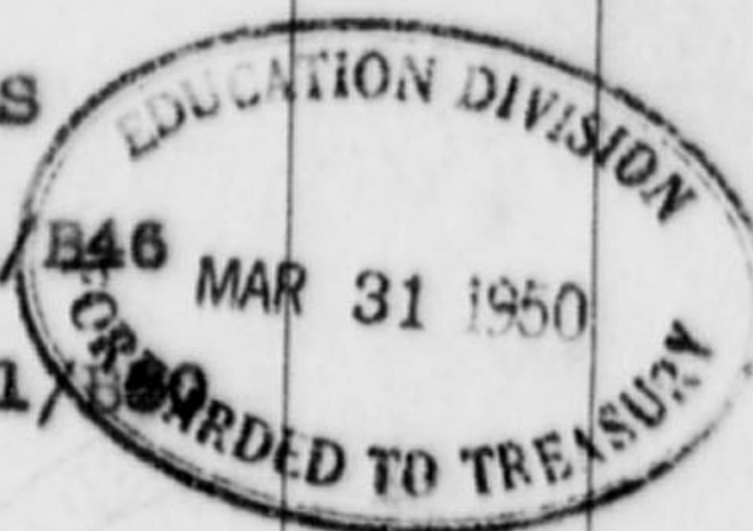
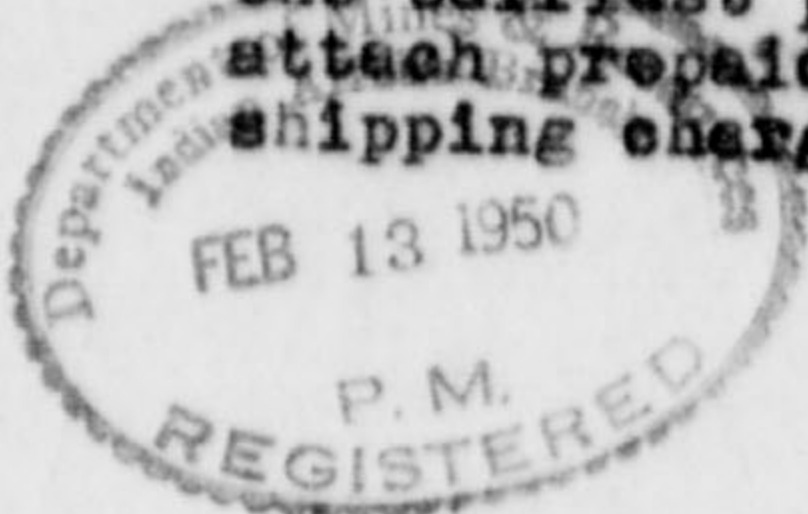
1 Drain Plug Gasket (Oil)

2 Fuel Injector Lines, Pump to Nozzle

Approximate Cost

\$ 40.00

Note: Kindly ship via C. P. Airlines at
the earliest possible date and
attach prepaid voucher covering
shipping charges to your invoice.



ER/RA

A/ DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.

56856

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMBRANCE NUMBER

516

09

2086
2282

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. PER

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

910 - 5

139/2-34

COPY

[Handwritten signature]

Yellowknife, N.W.T.,
March 7th, 1950

J. E. Blackburn, Esq.,
Rocher River,
N.W.T.



Dear Sir:

It is noticed on the last accounts submitted by Mr. E. R. DeMelt to this office that he supplied the ice for the school and also freighted the organ from the house in which it had formerly been to the school.

It has been brought to your attention several times that small jobs such as cartage, hauling of wood, ice, etc. were to be given to Indians if at all possible. If Indians did the supplying of ice and their account was paid through DeMelt this should be stated.

In future please insure that the Indians are given first preference in any small jobs that might come along. I might add that a \$9.00 freighting bill on the organ is very high indeed for a job as small as this one appears to be. It is your responsibility to insure that we get full value for public funds expended for any purpose at the Rocher River Indian Day School.

Yours very truly,

[Handwritten signature: I. F. Kirkby]

I. F. Kirkby,
Supt of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.....

DATE.....

Address.....10009 - 101A Avenue

Edmonton, Alta.

Allot: 516-03-310

FORM No. I.A. 506

DATE February 10th, 1950

.....
Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

File Copy

P. A -

910-5

(E)

22 March, 1950.

Lt. Colonel C. R. Anderson,
Chief Architect's Branch,
Department of Public Works,
O t t a w a, Ontario.

Rocher River Indian Day School

Dear Sir:

This will confirm my conversation with Mr. Gilbert, in which I advised him that we had already made so many transfers between allotments this year that we would prefer not to make any further such requests of Treasury Board.

We have included in our 1950-51 Estimates the sum of \$11,000 as a re-vote to complete this project.

If within the next week, the need arises for a transfer, we will see to it that Rocher River is included in the amount of \$3,500.00.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 57000

TO Elliot Hayes Ltd.,
Yellowknife, N.W.T.

FILE
NUMBER 304-4/13

OTTAWA March 2, 1950

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Received.

VIA

INVOICE
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT.

Received.

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Indian Superintendent, I.F. Kirkby for Rocher River Indian Day School, Fort Resolution Agency.		
	Fire Extinguishers and refills		95.95
	Spoons and Soup Bowls		11.40 .
			\$107.35
	As per your invoice dated February 1, 1950 Voucher No. 346		



GVS/JH

Aot.

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.

57000

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMBRANCE NUMBER

516

12

415

2458

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 22960 -C

TO The Robt. Simpson Co. Ltd.,
Regina, Sask.

FILE
NUMBER

910-5

OTTAWA, Feb. 20, 1950.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP
TO

The Teacher,
Rocher River Indian School,
c/o Mr. E.A. Robertson, Indian Supt.,
Edmonton, Alta.

VIA

COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE
TO

Mr. E.A. Robertson,
Indian Superintendent,
Edmonton, Alta.

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2	Footballs (complete)		
2	" bladders		
6	Inseam softballs		
3	Softball bats		

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMBRANCE NUMBER

(ISSUING OFFICER)

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 22960 -C

SERIES C

COPY FOR PURCHASING AGENT, OTTAWA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA

E-1

910-5

DEPARTMENT OF
NATIONAL HEALTH AND WELFARE

IN YOUR REPLY REFER TO FILE No.

P.&S (D)
3-P

76-78 Elgin Street,
Ottawa, Ontario.
April 4, 1950

Philip Phelan,
Chief, Education Division,
Indian Affairs Branch,
Department, Citizenship & Immigration,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Phelan:

Reference is made to your letter 30th ultimo file
910-5 (E6) concerning the outstanding account J.E. Black-
burn and Hudson's Bay Company.

In our letter to you 28th February 1950 we gave you
a complete excerpt dealing with the case. The letter was
from Hudson's Bay Company, Fur Trade Department, Edmonton,
Alberta.

Yours very truly,

E.L. Ginnae,
Dept'l Purchasing Agent.

N.H. & W. 1 100M-10-48 P-1532

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

910-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



File 139/61-3
910-5 (E6)

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Yellowknife, N.W.T.
April 6th. 1950.

E-6
Philip Phelan, Esq.,
Chief, Education Division,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:

I beg to acknowledge your letter of March 30th, 1950 in which you give me authority to purchase hygiene supplies for the schools in this Agency.

I note that you refer to my three schools but your list of supplies is from the Requisition for the Rocher River school only and before I place three orders I would like to be sure that you intended identical orders be placed for all three, or will lists for the other schools follow.

I would like to point out that there is a great difference between these schools and that what is required at one place is a waste at another and visa versa. At Hay River we do not use dustbane but we do use paste wax with the new waxer supplied. All the class rooms at Hay River are equiped with fluorescent lights and as these are beginning to dim and burn out we need replacements. The establishment at Hay River is well over twice the size of Rocher River with four times as many pupils, while Ft. Rae is very small with only summer attendance being of any consequence.

I will attempt to adjust any items that are not needed and omit them from the schools were they do not apply, but I have no authority to add or substitute at the other schools, thus my enquiry as to whether the list is for the three schools in the Agency.

Yours very truly,

I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

139/13-1

910-5

CHEQUE No.

DATE

E. R. DeMelt

Rocher River

N.W.T.

A circular ink stamp from the Education Division. The text "EDUCATION DIVISION" is curved along the top inner edge. The date "APR 1 1950" is stamped in the center, with a handwritten checkmark or flourish over it. The text "FORWARDED TO TREASURY" is curved along the bottom inner edge.

Vr 422 Ice ^B 32.50
Vr 421 freight ^B 9.00 } Sent to Treasury
March 31

Letter, File No.....dated.....

420

March 7th, 1950

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Rocher River, N.W.T..

February 28, 1950

Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario,

In account with

E. R. DeMelt,

Rocher River, N.W.T..

Delivered to Rocher River Indian Day School.

February-1950.	5 doz. Pencils @ .50¢ per	\$ 2.50
	1 doz. Sunlight soap @ \$1.80 per ..	1.80
	For freighting organ	9.00
	130 blocks of ice @ .25¢ per	<u>32.50</u>
	TOTAL.....	\$ 45.80

Kind y remit at your earliest convenience, and oblige,

Yours truly,

Verified by:

E R De Melt
J E Blackburn, Welfare.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

The Radium Line

EDMONTON, ALBERTA

March 24th, 1950.

INVOICE NO.

43 QH1

TO Department of Mines & Resources,
ROCHER RIVER, N.W.T.

DATE OF SHIPMENT		BILL OF LADING	DESTINATION					
Aug. 13	49	W-6630			30	09		
Aug. 13		W-6631			11	29		
Aug. 13		W-6632			10	75		
							52	13

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

April 26th, 1950.

Mr. I.F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Rocher River Indian
Day School

The Department finds it necessary to return your Voucher 519, as John Lockhart, who did the work, has not signed the account. When submitting accounts similar to Voucher 519, you should always have them signed by the person who actually did the work, thereby acknowledging that he received the goods.

PP
PP/ST
Attach.

B
Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

20 April

19 50

M YELLOWKNIFE RADIO & RECORD SHOP
"FOR THE BEST ON WAX"

In a/c With Indian Affairs Branch
Yellowknife, N.W.T.

TERMS

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

YELLOWKNIFE HARDWARE LIMITED

YELLOWKNIFE • NORTH-WEST TERRITORIES

SOLD TO Indian Affairs Branch,
c/o Mr. I. F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies,
YELLOW KNIFE, N.W.T.

DATE April 20, 1950

INVOICE NO. 6804

YOUR ORDER NO.

SHIPPED VIA:

FOR ROCHER RIVER SCHOOL

				EXTENSION
L	only No. 748 Eveready Battery Pack			\$ 13. 25
Do not return goods without first receiving our permission. 10% Service Charge will be deducted on all merchandise returned that has been filled according to order. Interest charged on all past due accounts.				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

YELLOWKNIFE HARDWARE LIMITED

YELLOWKNIFE • NORTH-WEST TERRITORIES

SOLD TO Indian Affairs Branch,
c/o Mr. I. F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies,
YELLOWKNIFE, N.W.T.

DATE April 17th, 1950

INVOICE NO. 6794

YOUR ORDER NO. File 139/6-1

SHIPPED VIA:

FOR ROCHER RIVER SCHOOL

				EXTENSION
24	only Light Bulbs, 25 watt	.15	3.60	
24	only Light Bulbs, 40 watt	.15	3.60	
24	only Light Bulbs, 100 watt, 1000 hr.	.28	6.72	
12	only Light Bulbs, 200 watt	.40	4.80	
12	only Fuses, Screw-in Type, 30 amp.	.10	1.20	
12	only Fuses, Screw-in Type, 20 amp.	.10	1.20	
12 o	only Fuses, Screw-in Type, 15 amp.	.10	1.20	
TOTAL				\$ 12.32
Do not return goods without first receiving our permission. 10% Service Charge will be deducted on all merchandise returned that has been filled according to order. Interest charged on all past due accounts.				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

910-5

PLEASE QUOTE

FILE.....139/6-1 R.R.
HQ. 910-4 (E6)
910-5 (E6)

8662

Yellowknife, N.W.T.
April 25th. 1950.

B.F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:

Enclosed herewith please find vouchers #7 & 8 covering local purchases of miscellaneous supplies for the Rocher River Indian Day School.

As most of these supplies were breakable and the change of delivery by boat was not too good without breakages these items have been delivered by myself when making a trip into this point on inspection duties.

Yours very truly,

I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



9252

139/6-1 R.R.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Yellowknife, N.W.T.
April 28th. 1950.

B.F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:

During the past week I was able to make a trip into
Rocher River and the school is not being held at this time
I was able to inspect the building both to maintenance and
to amount of supplies used and any possible shortages that
might occur during the coming season.

With regard to fuel and light supplies requisitioned
for on my annual estimates I now find that the light plant has
not used a fraction of the fuel oil sent in last fall and at
this school we still have enough to last us for two or three
years. I would request that the item for fuel oil be deleted
but that the lubricants etc. be delivered as requested. On the
same sheet I had requisitioned for sixty cord of wood for the
furnace but now that the winter is over we find it takes more
than expected and the wood item should be increased to eighty
cords of furnace wood.

The establishment seems to be operating satisfactorily
now and once the D.P. Works complete their painting and the
installation of the water system next summer we should have
little complaint with the exception of the wood floors which
are going to be a source of irritation for the life of the
building. The floors that were put in were hardwood that was
not thoroughly dry and since being put down has shrunk so that
many of the cracks are very wide and unsightly. This floor
was only given one coat of light varnish, which wore off in
a very short time and with the weekly scrubbing that is necessary
to keep the place clean the wood work is taking a great deal
more wear than it should and is rapidly deteriorating. There
is a great deal of conflicting views as to the best method of
preserving these floors and if they are not scrubbed spotless
there is a section that complains that the teacher is not
keeping the place respectable and another section who complain
that the floors are being ruined because they are scrubbed.
It is a unfortunate that the floors were not battleship linoleum
as are all the Government offices, which incidentally do not
receive one quarter as much wear as the school floors.

The floors at Rocher River are in need of immediate
varnishing and I would request that an order be placed for
Twenty (20) gallons of Florcrux light oak varnish to be shipped
to reach Waterways not later than June 5th. 1950. As I believe
D.P. Works will be working at this school early in the season
it might be possible to have them do the varnishing of the
floors while they are there.

My former requisitions did not include this item
as the teacher had not requested it and it is now apparent that
we must have it for the floors as soon as possible.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

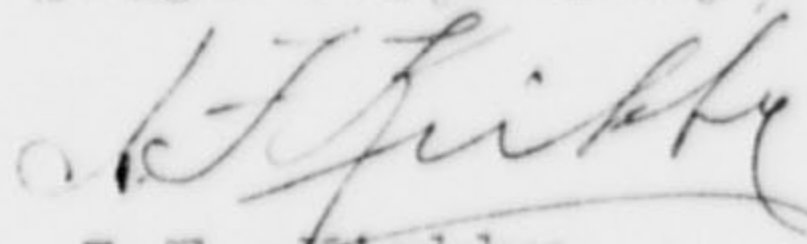
Enclosed please find my supplementary requisition for varnish and brushes that were omitted from the last orders sent in early in the month.

A great deal of difficulty is being experienced at this school in keeping the children conscious of the value of cleanliness and of keeping a clean and tidy school. At this point all the pupils resent having to clean up at close of school and have shown open opposition to being made to clean up before entering the building. This is, as far as I am concerned, indicative of the home life and training of the Indians and has made life very unpleasant for the school teacher.

My letter of December 14th, this file outlined the conflict between the advocates of scrubbing the floors and those against it which is still going on.

It is the intention at this point to hold school all summer but as this is a two room school there is no reason why one class room cannot be completed while the other is being used and then make the change. This is going to inconvenience the carpenters who will be back to finish the job but as we have put up with a half finished job all year they should not complain for a few weeks.

Yours very truly,



T. F. Birken,
Supt. of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CALGARY, ALTA.
PHONE M
815 4TH ST.

EDMONTON, ALTA.
PHONE 21148
10123 - 102 ND STREET

BRUCE ROBINSON ELECTRIC, LTD.

FRIGIDAIRE, DELCO LIGHT, IRONCLAD BATTERIES, WINCHARGER
LISTER-DIESEL, ELECTRICAL SUPPLIES, WASHERS

CHARGE TO

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH I.F. KIRBY
SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES
YELLOWKNIFE N.W.T.

DATE

MAY 3/50

194

ADDRESS

SHIP TO

SAME

SHIP BY AIR FRT

ORDER
NUMBER

ORDERED	SHIPPED	PART NO.	DESCRIPTION	PRICE	EXT.	DISC.	TOTAL
1	1	AC18	CRESCENT WRENCH 8"	2 75			2 75
1	1	06	GRAY BONNY SCREW DRIVER 8"	1 95			1 95
1	1	NS 18	FLEX HANDLE	7 20			7 20
1	1	SR 710	RATCHET	11 00			11 00
1	1	86	EXTENSION SHORT	2 40			2 40
1	1	S 12	EXTENSION LONG	3 95			3 95
1SET1		WSW 10010 WS 108	(INC) SOCKETS	17 60	SET		17 60
							46 85

THIS IS YOUR INVOICE

TERMS NET CASH

INV. NO.	E 11491	SHIPPER HR	DATE SHIPPED MAY 3/50	FINAL O.K.	TOTAL		
----------	---------	------------	-----------------------	------------	-------	--	--

NO GOODS CAN BE CREDITED UNLESS THE INVOICE NUMBER IS GIVEN.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

AIR MAIL

May 16th, 1950.

Mr. I.F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Rocher River Indian Day School
Your File 139/6-1 R.R.

We are in receipt of your letter of April 28th, and the Departmental Purchasing Agent has been instructed not to order any additional fuel oil. We are requesting him to secure the varnish.



Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

139/13-2

910-5

P. A.

CHEQUE No.....

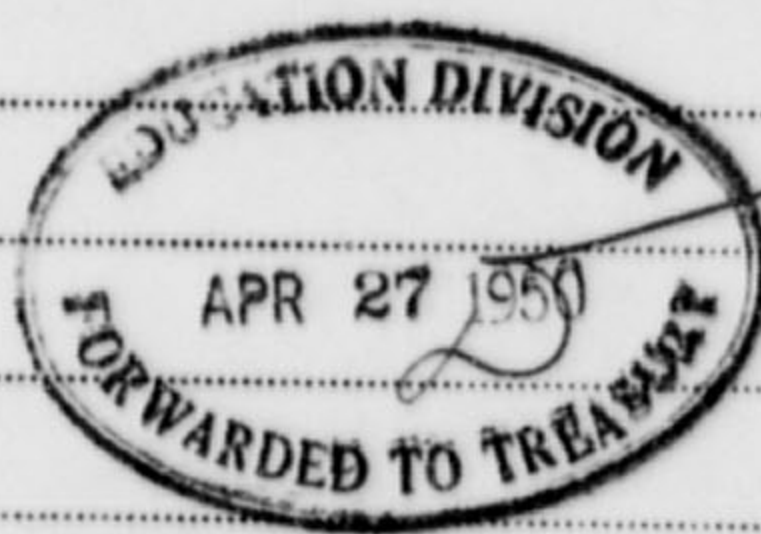
DATE.....

Address..... Roche River

N.W.T.

Allot: 516-12-415 - \$ 140

516-04-352 - 1.00



FORM No. I.A. 506

.....
 DATE April 15th, 1950 Agent

DATE..... April 15th, 1950

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Rocher River, N.W.T.,

April 1, 1950

Indian Affairs Branch,

Ottawa, Ontario,

In account with

E. R. DeMelt,

Rocher River, N.W.T..

For the following items delivered to the Rocher River Indian Day School.

2 floor scrub brushes @ \$0.45 each \$. 90

1 dozen pencils @ .5050

To John Lockart, for hauling wood..... $\frac{1.00}{\$ 2.40}$

Kindly remit at your earliest convenience to:

Verified by :

Annette Blackburn

E R 22 meet

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

TEL. 2-6278

910-5
98 BANK ST.

THE SPORT SHOP
FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

P.A.
OTTAWA, ONT., Apr. 29 19 50.

Department of Mines & Resources,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order #15-4-50

DATE	INVOICE	DEBITS		CREDITS		BALANCE	
	A 12932						
Apr. 26	1 Football Pump		1 50				
	C.N.E. Ppd.Voucher Attached.....		1 28			2 78	
	To: The Principal, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.						
							

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs

11 May 1950

516

50

51

13-491

School #910

910-5

Re construction of Rochar River Indian Day School.....\$11,000 00

NOTE This work is being done under the direction
of the Department of Public Works.

ATTENTION: MR. GILBERT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

file copy

INDIAN EDUCATION

March 29, 1950.

516

50

51

13-491

910

910-5

Construction of Rochar River Indian Day School

\$11,000.00

This work is being performed under the supervision of the
Department of Public Works.

2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670~~Yellowknife, N.W.T.~~

INVOICE

Dept. Of Indians Affairs

March 31/50

19

per I.F. Kirkby

No. Yellowknife, N.W.T.

Mar.

11

3 10

Balance

3 10

Certified correct,
Work performed,
Materials supplied,
Charges fair and just.

I.F. Kirkby
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Copy sent Mr. Kirkby

910-5 (E6)
910-18

AIR MAIL

, May 19, 1950.

Mrs. J.E. Blackburn,
Teacher,
Rocher River Indian Day School,
Rocher River, N.W.T.,

Dear Mrs. Blackburn:

In my letter of January 25th, you were advised of the policy of the Department in connection with rations for teachers in Northern Schools.

To this date no word has been received from you as to whether you wish to take advantage of the Department's offer.

Please advise us as soon as possible in this respect. It should be understood that there is no compulsion in taking the ration as the choice is entirely voluntary.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

 MFT/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

, May 19, 1950.

Mr. I.F. Kirkby,
Supt. Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.,

Referring to your letter of
April 6th, file 139/61-3 in connection with
authority for the purchase of supplies, please
be advised that these supplies are intended for
the Rocher River Indian Day School in reply to
your requisition dated March 10th.

P MFT/HM

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

HQ File No.....

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

DATE.....

Address.....Vancouver, B.C.

.....
(To be typed or in Block Letters)

FOR USE BY INDIAN SUPERINTENDENT

CERTIFICATE

I Hereby Certify that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just and the expenditure has been incurred on Government business.

Recommended for payment:

Band Funds.....

Emergency Expenditure.....

H. F. Purdie
Superintendent

Dept'l Cheque No.....
(Credit Voucher only)

FOR USE BY HEAD OFFICE

Vote.....

Allot.....

Amount.....\$1,050.00

Approved for MAY 31 1950

Payment

Date.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Department of Health & Welfare,
Indian Health Services,
Ottawa, Ontario.

5-362

May 19th, 1950

May 3 A/B 7066 E Edmonton to Yellowknife 11 lbs. \$ 3 30

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXX XXAX

Assistant Comptroller
Vancouver, B.C.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

139/13-1

910-5

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Hudson's Bay Company

Address.....10129 - 103rd Street

Edmonton, Alta.

A circular ink stamp from the Education Division. The text "EDUCATION DIVISION" is curved along the top inner edge. The date "JUN 13 1950" is stamped in the center. The text "FORWARDED TO TREASURY" is curved along the bottom inner edge. A handwritten checkmark is visible over the date and the bottom text.

Allot: 516-04-352 - \$5.25

516-11-999 - .70

RECEIVED
APR 18 1950
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 519

DATE..... March 31st, 1950

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Hudson's Bay Company,

INCORPORATED 27th MAY 1870.

ROCHER RIVER POST

INVOICE

INDIAN AFFAIRS BRANCH,

March 31st 1950.

OTTAWA, ONT.

No. 22/1 (Rocher River School)

Jan.	27	To	1 only	Funnel with strainer			.40
March	7	"	2 tubes	Liquid Glue	.15		.30
	10	"	paid John Lockhart -	Wood Haulage			2.00
	16	"	"	"			1.00
	20	"	"	"			1.00
	24	"	"	"			1.25
							\$ 5.95

John Lockhart

Certified Correct

Annette Blackburn

Principal

Certified Correct

for Hudson's Bay Company

Please mail cheque, or direct enquiries to:

THE MANAGER,
HUDSON'S BAY COMPANY,
DISTRICT OFFICE,
10129-103rd St. Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES



This space for use of Head Office only

Requisition No. 998

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 910-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 PRIMARY 02 OBJECT 221 DATE REQUIRED
 SHIP TO The Principal, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.
 c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta.
 MAIL INVOICES TO Mr. I.F. Kirkby, Supt. Indian Agency, Yellowknife, N.W.T.,

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
40	lbs. Cocoa		
7	cases Condensed Milk		
50	lbs. Trumilk (Powdered milk)		
P.O. 57862 23/6			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

M. J. Mack

APPROVED—

[Signature]

For Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 57A—

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 28th.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of

Ft. Resolution Indian Agency.

#139

Vote 516 Primary 02 Object 289 Date Required June 5th.

Ship to Principal, Rocher River School, Rocher River, N.W.T.
c/o M.R. Transport, Waterways, Alta.Mail invoices to I.F. Kirkby, Supt. of Indian Agencies,
Yellowknife, N.W.T.

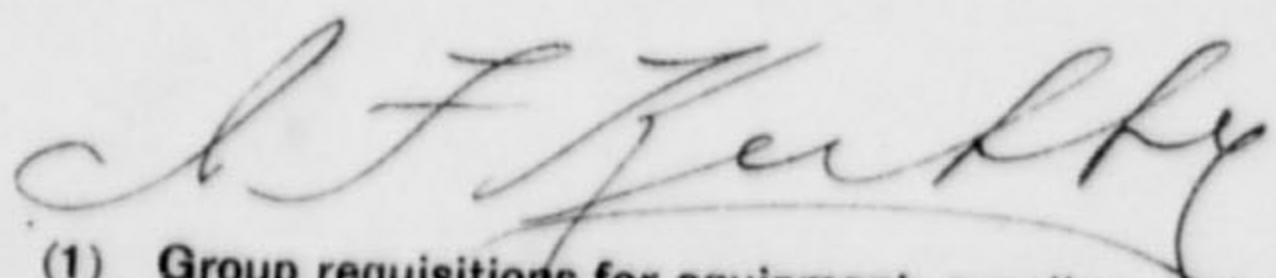
Purpose for which required School Floors

Quantity		Unit Price	TOTAL
20	Gallons. Flororex. P.O. 58018 6/7	4.60	92.00
2	Paint brushes 4"	2.50	5.00
2	Paint brushes 3"	2.00	4.00
2	Paint brushes 2" P.O. 58019 6/7	1.25	2.50
			103.50
			\$103.50

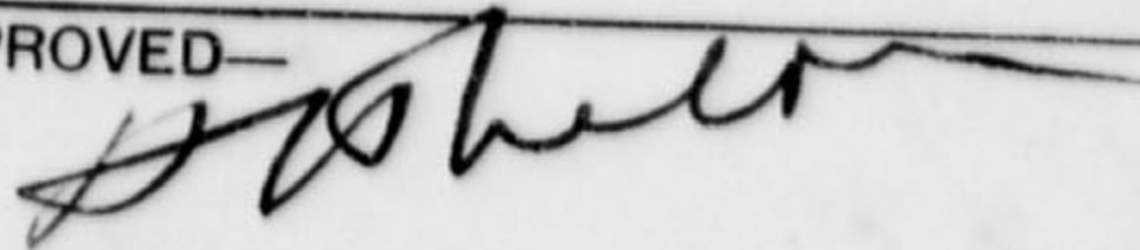
Note: Indian Superintendent Kirkby requests
that the above items reach Waterways,
Alberta no later than June 5, 1950.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for
Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest
will suffer if it is not made.

SIGNED—



APPROVED—



Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in **parent** good order and condition by the **NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LIMITED**. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and

SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF,
AND TO THE CLASSIFICATIONS AND TARIFFS IN EFFECT
ON THE DATE OF ISSUE OF THIS BILL OF LADING.

B/L NO. **W-3823**

VESSEL **BARGE 302**

FROM **WATERWAYS**

PREPAID **DEPT. C&I**

CHARGE **CHARGE/I.A. BR.**

RECEIVED FROM **N.A.R.**

FOR DELIVERY TO

ROCHER RIVER INDIAN DAY SCHOOL

DATE **JUNE 25/50**

ROCHER RIVER

OR ASSIGNS AT

N.W.T.

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
	6/1236 DEPT. C&I OTTAWA				
1 CTN	STATY.	1	05		
1 DO	DO	2	23	28 MIN.	1 08
	CARTAGE			MIN.	10
					1 18
	#2 - 29018				

THIS IS NOT AN INVOICE
MEMORANDUM COPY ONLY

NORTHERN TRANSPORTATION CO., (1947) LTD.

Per *W.D. MacLennan*

ALL CLAIMS MUST BE MADE IN WRITING WITHIN ONE MONTH OF RECEIPT OF GOODS

Received the above in good order and condition:-

Date _____ 19____

Signature _____

SHIPPER'S COPY

3A

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE — PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HQ File No.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....E. R. DeMelt.....

Address.....Roche River, N.W.T.

.....
(To be typed or in Block Letters)

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	31	To water supplied Rocher River Indian Day school for the month of May, 1950	<u>14 00</u>

Voucher No. 127 Date June 17th, 1950

P.O. E.R.

Charge to Vote 516.....Allot. 07-903.....

Band Funds.....

Emergency Expenditure.....

Dept'l Letter File No.....

Dept'l Cheque No.....
(Credit Voucher only)

.....
(Credit Voucher only)

CERTIFICATE

I Hereby Certify that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just and the expenditure has been incurred on Government business.

Recommended for payment:

C. F. Kerby
Superintendent

FOR USE BY HEAD OFFICE

Vote.....

Allot..... July 14.....

Amount.....

Approved for Payment.....

Date.....



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Rocher, River, N.W.T.,

May 31, 1950

Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario,

In account with

E. R. DeMelt, merchant,

Rocher River, N.W.T..

For the following item :

To 14 barrels water delivered to the
Rocher River Indian Day School during May, 1950
at \$1.00 per barrel \$ 14.00

Kindly remit by cheque to

R

E R De Melt

Verified by:

Annette Blackburn

Welfare Principal- Rocher River Indian Day School.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 139/6-1

Your file 910-5

4029

Yellowknife, N.W.T.
June 28th. 1950

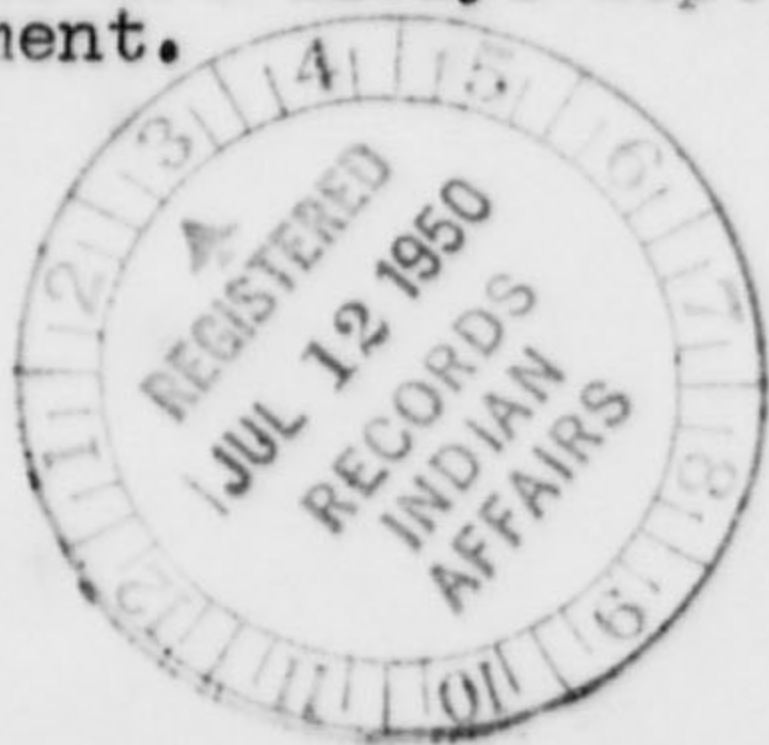
Philip Phelan, Esq.,
Chief, Education Division,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Citizenship & Immigration,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:

With reference to my voucher #127 returned because no expenditure authorization was quoted I wish to advise that as no water system has ever been installed at this school and with the need of considerable water for many uses this school has been supplied all winter and spring with water hauled by a local man who has a team and at the end of each month the bill has been forwarded for payment.

As water must be supplied to any school I considered this a legitimate charge against the money estimated for the normal operation of these schools and as no authorization has been sent for this necessary service the vouchers have been sent without these.

A number of small items must be purchased each month to keep these large schools running and as these necessary purchases are always kept to a minimum they have been forwarded for payment.



Yours very truly,

I.F. Kirkby,
Supt. of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

To Mr. I. F. Kirkby,
Dept. of Indian Affairs,
Yellowknife.

Date
June 30, 1950

Date	DETAILS	Hours	Rate	Amount
	<u>Corrected Statement.</u> June 28/50 To crating and packing glass battery as per slip attached.			\$4.75

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Rocher River, N.W.T.,

June 30, 1950

Indian Affairs Branch,

Ottawa, Ontario,

In account with

E. R. DeMelt, merchant,

Rocher River, N.W.T..

For 11 barrels of water delivered to
The Rocher River Indian Day School, N.W.T.,
during June, 1950.

11 barrels of water @ \$1.00 per ..	\$11.00
1 dozen pencils @	.50
TOTAL.....	\$11.00
Kindly remit by cheque to	11.00

Yours truly,

E R DeMelt

Verified by:

Annette Blackburn

Welfare- Rocher River, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CALGARY, ALTA.
PHONE 2506
815 4TH ST. WEST

EDMONTON, ALTA.
PHONE 21148
10123 - 102 ND STREET

BRUCE ROBINSON ELECTRIC, LTD.

FRIGIDAIRE, DELCO LIGHT, IRONCLAD BATTERIES, WINCHARGER
LISTER-DIESEL, ELECTRICAL SUPPLIES, WASHERS

CHARGE TO

DEPT. OF MINES & RESOURCES INDIAN AFFAIRS BRANCH MAY 3/50
I.F. KIRBY SUPT OF INDIAN AGENCIES
YELLOWKNIFE N.W.T.

194

ADDRESS

SHIP BY

ORDER
NUMBER

SHIP TO

THE TEACHER ROVER RIVER
R INDIAN SCHOOL ROCKER RIVER
N.W.T. 6/6 H.B.T. WATERWAYS

ORDERED	SHIPPED	PART NO.	DESCRIPTION	PRICE	EXT.	DISC.	TOTAL
9	9	40 B	ANTI FREEZE	4 95	GAL		39 60
100	100	WHITE	WIPING RAGS	23	LB		23 00
1	1	410	HOTPLATE	4 85			4 85
							67 45

THIS IS YOUR INVOICE

TERMS NET CASH

INVE NO. 11918

SHIPPER ACC

DATE SHIPPED MAY 4/50

FINAL O.K.

TOTAL

NO GOODS CAN BE CREDITED UNLESS THE INVOICE NUMBER IS GIVEN.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

HORNE & PITFIELD LTD.

Wholesale Grocers

CALGARY · EDMONTON · LETHBRIDGE · RED DEER · GRANDE PRAIRIE



PEACE RIVER

SOLD TO Mr. I. F. Kirkby,
Supt, Indian Agent,
Yellowknife, N. W. T.

EDMONTON, CANADA

July 17/50
Order #57862

FOR: Dept. of Citizenship & Immigration,
The Principal,
Rocher River Indian Day School,
Rocher River, N. W. T.

3	cs	Fry's Cocoa	12/1	3	5.38	16.14
4	lb	Fry's Cocoa	1	1/3	5.38	1.79
7	cs	Carnation Milk	48/	7	6.67	46.69
1	drm	Trumilk	50#	50	.42½	21.25
		F. O. B. Edmonton		500	1.09	85.87
						5.45
						91.32

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO. 57862

64

910-5

TO Horne and Pitfield Ltd.,
10301-104 St.,
Edmonton, Alta.

FILE NUMBER 998-4/4 N.W.T.

OTTAWA June 16, 1950.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The Principal, Rocher River Indian Day School,
Rocher River, N.W.T.,
c/o Northern Transportation Co.,
Waterways, Alta.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. I.F. Kirkby, Superintendent Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

Immediately.

QUANTITY

DESCRIPTION

UNIT

TOTAL

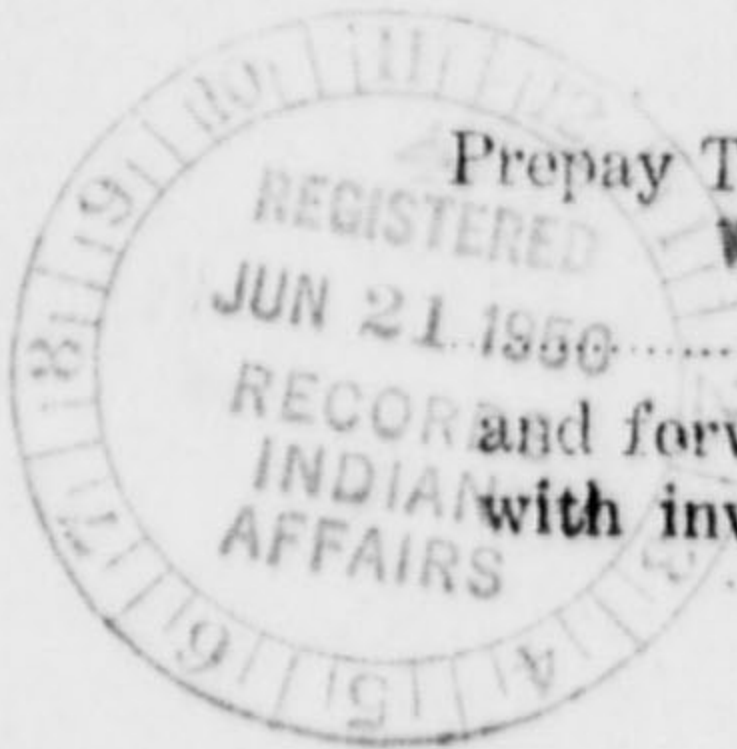
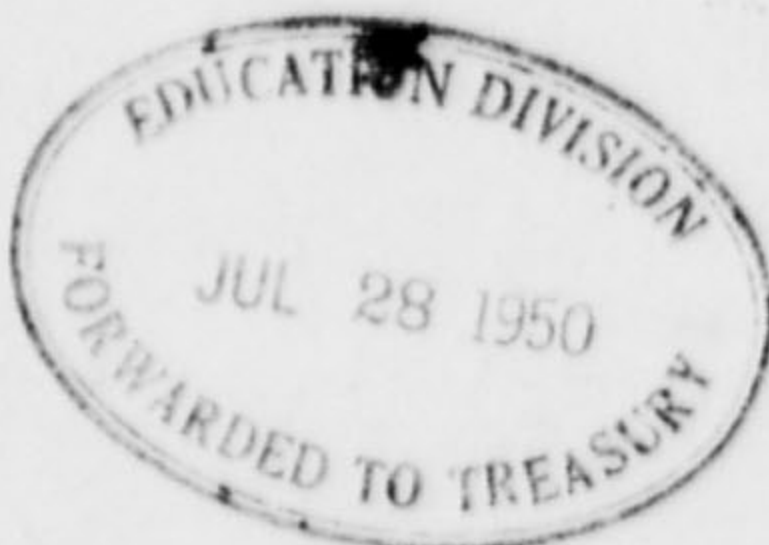
For Rocher River Indian Day School

40 lbs. Cocoa.
7 cases Condensed Milk.
50 lbs. Trumilk (Powdered milk)

Approx.

\$120.00

Reg. mail



Prepay Transportation charges to
Waterways, Alta.

and forward receipted voucher
with invoices.

GVS/JSI.

H. E. Keen

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES.
NO.

57862

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMBRANCE NUMBER

516

02

221

681

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

HQ File No.....

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... Bruce Robinson Electric Ltd.,.....

Address.....10123-102nd Street.....

.....Edmonton, Alta.....

(To be typed or in Block Letters)

DATE	SERVICE	AMOUNT
July 25	Battery cell shipped to replace broken cell in light plant at Rocher River Indian Day School	29 60

FOR USE BY INDIAN SUPERINTENDENT

Voucher No. 281 Date August 9/50

P.O. E.R.

Charge to Vote.....516.....Allot.....09-622.....

Band Funds.....

Emergency Expenditure.....

Dept'l Letter File No.....

Dept'l Cheque No.....
(Credit Voucher only)

CERTIFICATE

I Hereby Certify that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just and the expenditure has been incurred on Government business.

Recommended for payment:

A. F. Burkholder
Superintendent

FOR USE BY HEAD OFFICE

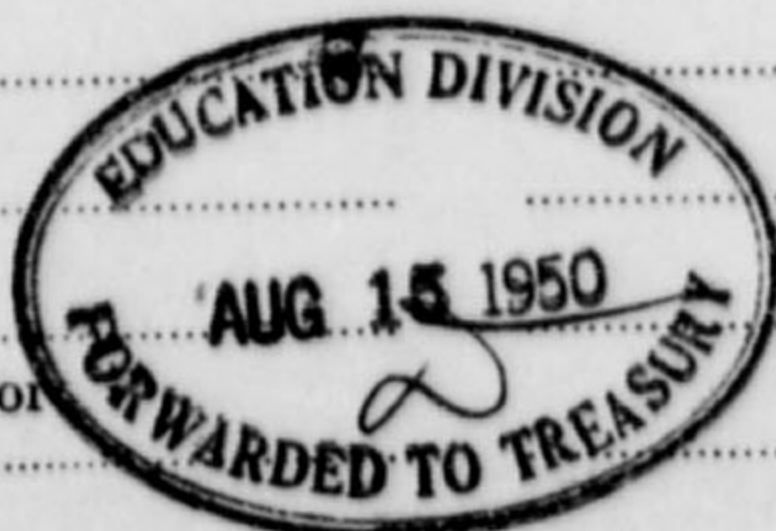
Vote.....

Allot.....

Amount.....

Approved for
Payment.....

Date.....



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CALGARY, ALTA.

PHONE 2-9576

815 4TH ST

EDMONTON, ALTA.

PHONE 21148

10123 - 102ND STREET

BRUCE ROBINSON ELECTRIC, LTD.

FRIGIDAIRE, DELCO LIGHT, IRONCLAD BATTERIES, WINCHARGER
LISTER-DIESEL, ELECTRICAL SUPPLIES, WASHERS, RADIOS

CHARGE TO

DEPT. OF PUBLIC WORKS CANADA

9937-103 STREET

EDMONTON, ALBERTA

DATE,

JULY 25/50

19

ADDRESS

SHIP ~~D.P.W.~~ ROCHER RIVER
VIA NORTHERN TRANSPORTATION

SHIP BY **FRT PPD TO WATERWAYS**

ORDER
NUMBER

130/6-1

SHIPPED	ORDERED	PART NO.	DESCRIPTION	PRICE	EXT.	DISC.	TOTAL
1	1	WR 21	2 V CELL	29.60			29.60

THIS IS YOUR INVOICE

TERMS NET CASH

INV. NO. E 18651	SHIPPER WH	DATE SHIPPED 27/7/50	FINAL O.K.	TOTAL
-------------------------	-------------------	-----------------------------	------------	-------

NO GOODS CAN BE CREDITED UNLESS THE INVOICE NUMBER IS GIVEN.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

HQ File No.

INDIAN AFFAIRS BRANCH.

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE.....

Pay to.....Bruce Robinson Electric Co.....

Address.....10123 - 102nd Street

Edmonton, Alta

(To be typed or in Block Letters)

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 9	Freight on maintenance supplies shipped to Rocher River Indian Day School See our voucher #218 - July 21st, 1950	4.00

Voucher No. 249 Date August 4/50

P.O. E.R.

Charge to Vote.....516.....Allot.....04-352.....

Band Funds.....

Emergency Expenditure.....

Dept'l Letter File No. 910-5 (E.6) - Mar 30/50

Dept'l Cheque No.....
(Credit Voucher only)

CERTIFICATE

I Hereby Certify that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just and the expenditure has been incurred on Government business.

Recommended for payment:

A. F. Zippert
Superintendent

FOR USE BY HEAD OFFICE

Vote..... **1. Division**

Allot.

Amount..... AUG 9 1990

Approved for
Payment **PAID TO THE ORDER OF**

Date.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CALGARY, ALTA.
PHONE 2-
815 4TH ST. W. E. 1

EDMONTON, ALTA.
PHONE 21148
10123 - 102ND STREET

BRUCE ROBINSON ELECTRIC, LTD.

FRIGIDAIRE, DELCO LIGHT, IRONCLAD BATTERIES, WINCHARGER
LISTER-DIESEL, ELECTRICAL SUPPLIES, WASHERS, RADIOS

CHARGE TO

DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH I.F. KIRBY
SUPT OF INDIAN AGENCIES
YELLOWKNIFE N.W.T.

DATE,

MAY 9/50

19

ADDRESS

SHIP TO THE TEACHER ROCKER RIV-
ER INDIAN SCHOOL ROSKER RIV
ER N.W.T.

SHIP BY

ORDER
NUMBER

SHIPPED	ORDERED	PART NO.	DESCRIPTION	PRICE	EXT.	DISC.	TOTAL
---------	---------	----------	-------------	-------	------	-------	-------

TO COVER PREPAID FREIGHT CHARGES ON OUR SHIPMENT TO YOU
MADE TO ABOVE SHIPPING POINT ON OUR INVOICE # E 11918

4.00

THIS IS YOUR INVOICE

TERMS NET CASH

INV. NO. 12305	SHIPPER JF	DATE SHIPPED	FINAL O.K.	TOTAL
----------------	------------	--------------	------------	-------

NO GOODS CAN BE CREDITED UNLESS THE INVOICE NUMBER IS GIVEN.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

#2

Rocher River N.W.T.

July 31 / 1950.

Indian Affairs Branch
Ottawa Ontario.

In account with
C. R. De Melt, Merchant
for hauling supplies from Laet
to Rocher River School
4 trips with horses @ \$1.50 -- \$6.00
Kindly remit to.

Yours truly,
C. R. De Melt

Verified by:
Annette Blackburn
Teacher

#2.

Rocher River N.W.T.

July 31st 1950.

Indian Affairs Branch
Ottawa Ontario.

In account with
C. R. De Melt Merchant.
Rocher River N.W.T.

Supplied to Rocher River Indian Day
School

1 padlock — @ \$1.00	\$1.00
2 fly toy — @ .60	\$1.20
2 bars soap @ .15	.30
	<u>\$2.50</u>

Kindly remit by cheque to.
Yours truly, C. R. De Melt

Verified by: Annette Blackburn.
Welfare — Rocher River N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

#2

Rocher River N.W.T.

July 31, 1950.

Indian Affairs Branch.

Platteau Ontario

Engagement with
E. R. De Mott Merchant

Rocher River N.W.T.

for 15 barrels of water @ \$1.00 — \$15.00

delivered to Rocher River Indian
Day School N.W.T. during July 1950.

15 barrels at \$1.00 — Total \$15.00

Kindly remit by cheque to.

Yours truly

E. R. De Mott

Verified by:

Amelle Blackburn

welfare - Rocher River N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Agency File No. 139-13-1

HQ File No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....
DATE.....

Pay to.....E. R. Demelt.....
Address.....Rocher River, N.W.T.....

(To be typed or in Block Letters)

DATE		SERVICE	AMOUNT
July	8	Pencils supplied for the use of the Rocher River Indian Day School	60

FOR USE BY INDIAN SUPERINTENDENT

Voucher No. 306 Date August 17th/1950

P.O. _____ E.R. _____

Charge to Vote.....516.....Allot.....12-415.....

Band Funds.....

Emergency Expenditure.....

Dept'l Letter File No.

Dept'l Cheque No.....
(Credit Voucher only)

CERTIFICATE

I Hereby Certify that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just and the expenditure has been incurred on Government business.

Recommended for payment:

A. E. Guppy
Superintendent

FOR USE BY HEAD OFFICE

Vote.....	.....	.....	.....
Allot.....	.....	.....	.....
Amount.....	.....	.....	.....
Approved.....	.....	.....	.....
Payment.....	.....	.....	.....
Date.....	.....	.....	.....

EDUCATION DIVISION
AUG 22 1950
FORWARDED TO TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Dept. of Indian
Affairs

July 8, 1950.

In account with
C. R. De Melt.
Merchant -

Rocher River

N. W. T.

Supplied to Rocher River
Indian Day School

1 doz pencils @ .60-.60

Sgt. C. R. De Melt

Approved by:

Amette Blackburn.

Rocher River N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEVELOPMENT SERVICES
BR CH



CANADA
DEPARTMENT
OF
RESOURCES AND DEVELOPMENT

13598

OFFICE OF THE DIRECTOR

21 August, 1950.

Colonel B.F. Neary,
Indian Affairs Branch,
Department of Citizenship & Immigration,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Neary:

The following extracts from reports received from Mr. I.M. Marshall of our Engineering and Construction Service, who made an inspection trip to the Mackenzie District this summer, are forwarded for your information. They refer to the school buildings constructed by the Department of Public Works for the Indian Affairs Branch.

"Rocher River School - Both Rocher River and Fort Resolution have the same fault in the double doors of the school. Both, also, have a more marked gap on the southerly side. They will all need attention before winter.

The reason the Rocher River school was so cold last winter was because the plumber removed some of the shiplap and insulation and did not replace it. It is replaced now. "

"Fort Norman School - In the school the accorian doors cannot be locked as the floor has dropped so that the bolts will not engage. The two doors at the back entrance will not close by three inches even though they were planed off by the Dept. of Public Works less than a month ago. This is another school erected by D.P.W. on concrete blocks, 6 feet deep, (a scant five feet buried) four feet square at the base and one foot square on top. My investigation showed five feet before frost was encountered. Dept. of Public Works started to put in a septic tank in June but abandoned the effort at about 3½ feet of depth. "

Yours very truly,

R.A. Gibson,
Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

AIR MAIL

August 23rd, 1950.

Mr. I.F. Kirkby,
Superintendent, Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Re: Rocher River Indian Day School

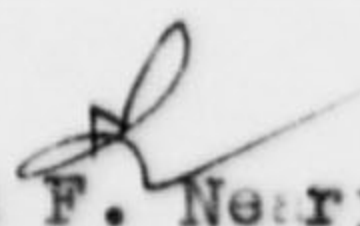
Mr. I.M. Marshall of the Engineering Service of the Department of Resources and Development, who recently made an inspection trip in the Mackenzie District, reports as follows regarding the above school:

"Rocher River School - Both Rocher River and Fort Resolution have the same fault in the double doors of the school. Both also have a more marked gap on the southerly side. They will all need attention before winter.

The reason the Rocher River School was so cold last winter was because the plumber removed some of the shiplap and insulation and did not replace it. It is replaced now."

You can arrange to have the double doors fixed.

PP/ST


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES 910-18

August 18 1950

This space is reserved for the Requisition No.

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Rocher River Indian Day School

VOTE 16 PRIMARY 01 OBJECT 103 DATE REQUIRED At once

SHIP TO The Teacher, Rocher River Indian Day School, Rocher River, N.W.T.
via Northern Transportation Co., Waterways, Alta.

MAIL INVOICES TO Mr. I.F. Kirkby, Supt. of Indian Agency,
Yellowknife, N.W.T.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	One unit of food supplies, as per attached list.		
	Note: Similar to Purchase Order 58165		
	It is suggested that Horne and Pitfield		
	be wired to repeat order from order shown		
	P.O. 58165		
	P.O. 208 3/8		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37A—

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 910-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6474)

File 910-1, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - General Administration . 1948 - 1950
File 910-5, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1950
File 915-2, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Quarterly Returns. 1941 - 1952
File 915-5, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance -Supplies-Accounts. 1928 - 1938
File 915-5, part 2	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance - Supplies-Accounts. 1939 - 1949
File 916-1, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - General Administration. 1908 - 1947
File 916-2, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - Quarterly Reports. 1939 - 1952

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 915-2 VOL. 1

FILE NUMBER 915-2 VOLUME 1

SUBJECT QUARTERLY RETURNS

AKLAVIK R.C. RESIDENTIAL SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM JUNE 1941

TO DEC. 1952

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 142/23-26-915 VOLUME1.....

Indian Affairs (RG 10) Volume 7024, File 915-2, part 11

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1008-0000

915-2
~~11188~~
No.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Aklavik R.C.

Residential School

Quarterly Returns

R. 701

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Lawrence Indian Residential School for the Quarter ended June 30th 1934.

Principal W. H. T. Dussault

Dated June 30th 1934

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. H. T. Dussault
Indian Agent

Dated at St. Lawrence

this 3rd July 1934

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Roman Catholic Residential School at Aklavik on 2. 2. 41 Reserve for Quarter ended June 30th 19341

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter	
058	Marcia Fell	13		1		1								1				1937	91	50	Classes were closed for 2 weeks		
059	Mary Kdzi.	7		1		1								1				"	91	50	in April on account of epidemic		
060	Victorina Kdzi.	10		1		1								1				"	91	50	Influenza among the pupils		
061	Elizabeth Tjepa.	14		1		1								1				"	84	32	Pupil No 061 sick in hosp. Apr. 27th to May 4		
062	Maria Edgi.	12		1			1							1				1937	91	50	" " " " from May 14th to 20th		
063	Rosa Baptiste	5		1		1								1				1940	91	50			
064	Marguerite Kindo.	8		1		1								1				"	91	50			
066	Agnes Ekfuent Akletu.	8		1		1								1				Jan 1st 1941	77	30			
TOTALS			10	8	18	TOTALS 11 4 2 1								9						TOTALS	707	362	A.P. 400 50.00 = 2000.00
																			TOTAL NO. of days in quarter.....		91		
																			AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter.....		207	1614	
																			AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		277	1713	
																			AMOUNT of per capita grant due for quarter.....		\$ 886.50	1	

TOTAL NO. of days in quarter 91

AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter 1614

AVERAGE attendance of pupils during quarter 1743

AMOUNT of per capita grant due for quarter \$ 886-50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Gr. Per. 400 50-00 = 2000-00
92-24 40- = 1888-00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Aklavik Roman Catholic Residential School* for the Quarter ended *June 30th* 19*41*.

Principal *Sister J. D. Macdonald*

Dated *June 30th* 19*41*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. S. Cunningham
Indian Agent

Dated at *Aklavik*

this *3rd July* 19*41*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheques payable to
R. C. EPISCOPAL DIVISION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 9702

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Abnask R. C. Residential School at Abnask on N. H. T. Reserve for Quarter ended June 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
63	Jean Pascal,	15	1								1			1			1936	91	25	Pupil No 62 (Alfred Pascal) died in our
65	Wm Baptiste,	8	1				1							1			1937	88	47	Hospital Mch. 17th, 1941.
67	Katie Herbert	14	1					1						1			1938	91	25	
68	William "	10	1					1						1			"	91	50	Pupil No 63 sick in hospital
69	Noel Tzell,	10	1					1						1			"	91	50	from April 30th. to May 3rd.
70	Robert "	8	1			1								1			"	91	50	
72	John Luge	9	1			1								1			"	91	50	Classes were closed for 2 weeks
73	Pierre "	7	1			1								1			"	91	50	in April on account of epidemic
74	George Vandrank	7	1			1								1			1939	91	50	influenza among the pupils
78	Victor Rite,	4	1														1940	11		
TOTALS		10				4	1	2	1	1				9			TOTALS	907	397	

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter..... 907

AVERAGE attendance of pupils
during Quarter..... 9.96

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Ablesmick Residential School for the Quarter ended Sept. 30th 1911.

Principal Sister J. Dussault

Dated Sept. 20th 1911

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department L. D. Livingston

L. D. Livingston, M. D. C. M.
Medical Health Officer, Agent

Dated at Ablesmick

this 19th day of Sept 1911

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Atlatik R.C. Residential School at Atlatik on 7.24.5 Reserve for Quarter ended Sept. 30th 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
058	Marco Tzell	14		1			1							1			1937	45	860	Pupils Nos 058, 062, 061, 066
059	Mary Udzi	7		1			1							1			"	79	—	went on vacation July 1st,
060	Victorina Udzi	10		1			1							1			"	92	18	and did not return.
061	Elisabeth Tupa	14		1			1							1			"	45	—	
062	Maria Edzi	13		1					1					1			1937	45	—	No 59 in hosp. from Sep. 4th to 17th
063	Rosa Baptiste	6		1			1							1			1940	92	18	
064	Marguerite Kindo	9		1			1							1			"	92	18	
066	Agnes Kpivent Abili	8		1			1							1			1941	45	—	
067	Corinne Katchile	4		1													July 17th.	75	1	
068	Marie Korman	12		1			1							1			Sept. 8	22	15	
069	Sara Betsizjin	9		1				1						1			" 8 "	22	15	
070	Therese Benait	11		1			1							1			Sept. 2	28	18	
071	Adeline "	9		1			1							1			" "	28	18	
072	Pauline Bernard	7		1			1							1			" "	28	18	
TOTALS		13	14	27		TOTALS 16 5 1 1 3 1								13			TOTALS	738	138	Am. Gr. 400 50.00- 2000.00
																		1598		92.24 ap - 1844.80

TOTAL No. of days in quarter 92

AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter 738

AVERAGE attendance of pupils during quarter 17.36
8.62

AMOUNT of per capita grant due for quarter \$ 868.00

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abkhavik Residential School for the Quarter ended Sept 30th 1941.

Principal L. D. Livingston

Dated Sept 20th 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. D. Livingston
Indian Agent
L. D. Livingston, M. D. C. M.
Medical Health Officer

Dated at Abkhavik

this 19th 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 9702

Make cheques payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
c/o Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Atlantic R. Residential School at Atlantic on N. N. T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
63	Jean Pascal	15	1								1						1936	45		Pupils 63 + 67 went on vacation
65	William Baptiste	9	1				1										"	92	18	July 1st & did not return.
67	Kelie Norbert	12	1							1							1938	45	-	
68	William "	10	1							1							"	69	-	No 68 sick at our hosp. since sep. 8/41
69	Macl Dell	11	1							1							"	92	18	
70	Robert "	9	1				1										"	92	18	No 70 claimed by father Aug 6/41
72	John Suge	10	1				1										"	92	18	
73	Pierre "	8	1			1											"	92	18	
74	George Vandrank	8	1			1											1939	92	18	
78	Victor Fite	4	1														1940	37		
79	Jonas Kakefene	8	1			1											sep 8 - 1941	22	15	
80	Paul Katchile	6	1			1											July 17th -	75	18	
81	Macl Kwayen	10	1			1											sep 15 -	15	9	
TOTALS			13			TOTALS 5 2 1 3 1											TOTALS	860	150	

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 860

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 9.35

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik Residential School for the Quarter ended December 31st 1941.

Principal Sister J. Dussault

Dated December 31st 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. D. Livingston, M. D. C. M.
Medical Health Officer Agent

Dated at Aklavik

this Dec 31st 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Bryan Catholic Residential School at Arlanik on N. N. T. Reserve for Quarter ended December 31st, 1934

REPORT of the _____ School at _____																								
REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
059	Mary Udzi.	7		1		1												1939	92	56				
060	Victorina Udzi.	10		1			1											"	92	56				
063	Rosa Baptiste	6		1		1												1940	92	56				
064	Marguerite Kinds	9		1		1												"	92	56				
067	Corinne Hatchile	4		1		1												1941	92					
068	Marie Harman	10		1		1												"	92	56	No. 070 in hospital from Nov 24 to 29th			
069	Sara Settezzin.	9		1				1										"	87	47	" 071 " " " "25 "27 "			
070	Therese Benoit.	11		1		1												"	88	51				
071	Adeline Benoit	9		1		1												"	92	56				
072	Pauline Bernard	6		1		1																		
TOTALS			10	10 = 20		TOTALS 14231															911	492		
																			1450					
																					TOTAL No. of days in quarter 92			
																					AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter..... 1450			
																					AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 16.08			
																					AMOUNT of per capita grant due for quarter..... \$ 804.00			
																					Om. Cr. 40 @ 50.00 = 2000.00			
																					92.24 x 10 = 922.40		1844.8	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik R.C. Residential School for the Quarter ended December 31st 1941.

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec 31st 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department. L. D. Livingston

L. D. Livingston, M. D., C. M.
Medical Health Officer, Indian Agent

Dated at Aklavik

this Dec 31st 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____
REPORT of the Roman Catholic Residential School at Aklavik on N. H. T. Reserve for Quarter ended December 31st 1984

[illegible]

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik R.C. Residential School for the Quarter ended March 31st 1942. N.W.T.

Principal Sister J. D. [unclear]

Dated March 21st 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. D. [unclear]
Indian Agent
fw

Dated at Aklavik
this 21st day of March 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Roman Catholic Residential School at Aklavik on 21 Nov 1942 Reserve for Quarter ended March 31st 1943

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
059	Mary Udzi	8		1		1								1			1939	90	59	
060	Victorina Udzi	10		1			1							1			"	90	59	
063	Rosa Baptiste	6		1		1								1			1940	90	59	
064	Marquerite Kindo	10		1		1								1			"	90	59	
067	Corinne Katchile	5		1													1941	90	—	
068	Marie Norman	13		1		1								1			"	90	59	
069	Sara Selsizgin	11		1					1					1			"	90	59	
070	Therese Benoit	12		1		1								1			"	90	59	
071	Adeline "	10		1		1								1			"	90	59	
072	Pauline Bernard	7		1		1								1			"	90	59	
TOTALS						6	10	= 16	TOTALS					1			TOTALS	900	531	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL NO. of days in quarter 90

AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter 1440

AVERAGE attendance of pupils during quarter 16

AMOUNT of per capita grant due for quarter \$ 800.00

Inv. Gr. 40 @ 50.00 = 2000.00
92.24 @ 10 = 1844.80

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik R.C. Residential School for the Quarter ended March 31st 1942.

Principal Sister J. Dussault

Dated March 21st 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. Thompson
Indian Agent
fw

Dated at Aklavik

this March 21st 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF WACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Roman Catholic Residential School at Aklaavik on N. W. T. Reserve for Quarter ended March 31st 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
65	William Baptiste	9	1					1						1			1937	90	59	
72	John Luge	10	1					1						1			1938	90	59	
73	Pierre "	8	1			1								1			"	90	59	
74	George Vandrank	9	1			1								1			1939	90	59	
79	Paul Katchile	7	1			1								1			1941	90	59	
80	Jonas Kakhive	8	1			1								1			"	90	59	
TOTALS		6				TOTALS	4	2						6			TOTALS	540	354	

TOTAL NO. of days in quarter 90

AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter..... 540

AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 6

AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Roman Catholic Residential School* for the Quarter ended *June 30th* 19*02*.

Principal *Sister J. D. Macdonald*

Dated *June 30th* 19*02*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. J. Macdonald
Indian Agent

Dated at.....

this *1st* day of *July* 19*02*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheques payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
& Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Catholic Residential School at Aflavik on June 30th Reserve for Quarter ended June 30th 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
059	Mary Udzi	8		1		1								1			1939	91	54	Pupil 067 was 5 days sick in hospital with influenza in april.			
060	Victorina Udzi	11		1			1							1			"	91	54				
063	Rosa Baptiste	6		1		1								1			1940	91	54				
064	Marguerite Kinde	10		1		1								1			"	91	54				
067	Corinne Katchile	5		1		1								1			1941	86	20				
068	Marie Korman	12		1		1								1			"	91	54				
069	Sara Betsiggin	12		1				1						1			"	91	27				
070	Therese Benoit	12		1		1								1			"	91	27				
071	Adeline "	10		1		1								1			"	91	54				
072	Pauline Bernard	7		1		1								1			"	91	54				
TOTALS			6	10 = 16		12	13							10				TOTALS	905	452	school closed for 8 days in April, on account of epidemic influenza among the pupils		
																			TOTAL NO. of days in quarter	91			
																			AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter.....	1451 205			
																			AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	15.94 9.94			
																			AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$	797.0			
																			Om. Per. 40@50.00= 2000.00				

school closed for 8 days in April, on account of epidemic influenza among the pupils

TOTAL NO. of days in quarter 91

AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter..... 1451
205

AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 15.94
9.94

AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$ 797.00

On. Con. 400.00-00- 2000.00
92.24/0- 1844.80

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Roman Catholic Residential school for the Quarter ended June 30th 1942.

Principal Sister J. Dussault

Dated June 30th 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. J. Murphy
Indian Agent
vr.

Dated at Edmonton

this 13th July 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheques payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Roman Catholic Residential School at Ablanik on N. N. T. Reserve for Quarter ended June 30th 19342

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter			
65	William Baptiste,	9	1					1							1					1937	91	54					
72	John Suze,	10	1					1							1					1938	91	54					
73	Pierre "	8	1			1									1					"	91	54					
75	George Vandrank	9	1			1									1					1939	91	54					
79	Paul Kotchile	7	1			1									1					1941	91	54					
80	Jonas Kokfwel.	8	1			1									1					"	91	54					
																							school closed for 5 days in April, on account of epidemic influenza among the pupils.				
																							TOTAL NO. of days in quarter.....		91		
																							AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter.....		546		
																							AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		6		
																							AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$				
TOTALS		6				TOTALS		4	2					6						TOTALS	546	324					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Atlatlat Residential School for the Quarter ended Sept. 30th 1942 N.Y.T.

Principal W. J. Dussault

Dated Sept. 17th 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. D. Livingston
Medical Health Officer

Dated at Atlatlat

this Sept. 17th 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Rama Catholic Residential School at Aklavik on Nov. 11, 1942 Reserve for Quarter ended Sept. 30, 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
059	Mary Udzi	5		1			1											1939	855 92	17				
060	Victorina	11		1				1											16		Pupil 060 claimed by parents			
063	Rosa Baptiste	6		1		1												1740	72	17				
064	Marguerite Fando	10		1				1											92	17				
067	Corinne Gatchila	5		1		1												1741	72	8				
068	Marie Harman	12		1				1										"	72	17				
069	Sara Belsiggin	12		1					1									"	72	17				
070	Theresa Benoit	12		1				1										"	72	17				
071	Odeline Benoit	10		1				1										"	72	17				
072	Pauline Bernard	7		1		1												"	72	17				
073	M. Martence Gauthier	10		1		1												Aug. 1942	57	17				
TOTALS		14	11	25	TOTALS	13	4	6	4									TOTALS	901	161	On Gen. 40 @ 50¢. 2000.00			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1756

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....19.08

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ 954.00

Am. Con. 40 @ 50¢ = 2000.00
92.24% = 1844.80

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik Residential School for the Quarter ended Sept. 30th 1942

Principal Sister J. Dussault

Dated Sept. 17th 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. D. Livingston

L. D. Livingston, M. D. Agent
Medical Health Officer

Dated at Aklavik

this Sept. 17th 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Catholic Residential School at Aklaik on 26 Nov 1941 Reserve for Quarter ended Sept. 30th 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
65	William Baptiste	9	1						1									1937	92	17			
72	John Luge	10	1						1									1938	92	17			
73	Pierre "	8	1					1										"	92	17			
75	George Vandrank	9	1						1									1939	92	17			
79	Paul Potchile	7	1			1												1941	92	17			
80	Enas Kahfwe	8	1					1										"	92	17			
81	Edouard Ladbois	6	1			1												1942	57	8			
82	Victor Rite	5	1			1												"	57	8			
83	Noel Kwayen	11	1			1												"	41	17			
84	Frederick Abraham	7	1			1												"	41	17			
85	Albert Abraham	6	1			1												"	41	8			
86	Gabriel Tzell	10	1			1												Sep. 8 "	22	17			
87	Edward Nicholas	10	1			1												" " "	22	17			
88	Noel Tzell	12	1						1									" " "	22	17			
TOTALS		14					8	2	1	3								TOTALS	855	211			
TOTAL number of days in Quarter.....																				92			
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....																				8			
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....																				9			
AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....																				\$			

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 855

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 9.35

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Atlatanik Residential School for the Quarter ended December 31st 1942.

Principal Sister J. Dussault

Dated December 31st 1942.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. Thompson Indian Agent

Dated at Atlatanik

this Dec 31 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
& Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Roman Catholic Residential School at Aklanik on N. W. T. Reserve for Quarter ended December 31st 1942

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
059	Mary Udzi,	8		1		1								/			1939	92	57	
063	Rosa Baptiste,	7		1		1								/			1940	92	57	
064	Marguerite Kindo,	10		1				1						/			"	92	57	
067	Corinne Kotchile,	5		1										/			1941	92	57	
068	Marie Norman,	12		1				1						/			"	92	57	
069	Sarah Betzizgin,	11		1						1				/			"	90	55	
070	Therese Benoit,	12		1				1						/			"	78	35	
071	Adeline Benoit,	10		1				1						/			"	92	57	
072	Pauline Bernard,	8		1		1								/			"	92	57	
073	Marie Hortense Gadbois,	10		1		1								/			1942	92	57	
TOTALS						14	10	24	TOTALS 13 2 5 2 2					9			TOTALS	904	546	On. Gr. 40 @ 50.00 = 2000.00 92.24 % = 1844.80

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Abkhavik R.C. Residential School for the Quarter ended December 31st 1942.

Principal Sister J. Dussault

Dated December 31st 1942.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. A. Humphreys
Indian Agent

Dated at Abkhavik

this Dec 31 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheques payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on 28.11.5 Reserve for Quarter ended December 31st 1952

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
65	William Baptiste,	10	1					1						1				1937	92	57			
72	John Suze	11	1					1						1				1938	92	57			
73	Pierre Suze,	9	1			1								1				"	92	57			
75	George Vandrank	9	1				1							1				1939	92	57			
79	Paul Kotchile	7	1			1								1				1941	92	57			
80	Jonas Kakfwe,	9	1			1								1				"	92	57			
81	Edward Gadbois,	6	1			1								1				1942	61	20			
82	Victor Rite,	5	1															"	92	57			
83	Noel Kwayen	11	1			1								1				"	92	57			
84	Frederick Abraham,	7	1			1								1				"	90	52			
85	Albert Abraham,	6	1			1								1				"	92	57			
65	Gabriel Tsell,	10	1			1								1				"	92	57			
87	Edward Nicholas,	10	1			1								1				"	92	57			
88	Noel Tsell,	12	1					1						1				"	92	57			
TOTALS			14				9	1	2	1								TOTALS	1255	756			
TOTAL NO. of days in quarter 92																							
AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter.....1256																							
AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 131.6																							
AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$																							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Passan Catholic Residential School* for the Quarter ended *March 31st* 19*43*.

Principal *Sister J. Dussault*

Dated *March 25th* 19*43*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at *Ch. Larch*

this *21st March* 19*43*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2

REPORT of the Roman Catholic Residential School at Atlanik on N. W. T. Reserve for Quarter ended March 31st 1943

TOTAL NO. of days in quarter 90

AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter..... 1231
1059

AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 25.67

AMOUNT of per capita grant due for quarter..... \$ 1285.50
2

Am. Co. 40 @ 50.00
92.2440 = 1644.80

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the R. C. Residential School for the Quarter ended March 31st 1943.

Principal Sister J. Dussault

Dated March 25th 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Atkins Nov
this March 20 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Roman Catholic Residential School at Aklavik on Nov. 1 Reserve for Quarter ended March 31st 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter				
65	William Baptiste	10	1							1												1937	90	48			
72	John Suze	11	1							1												1938	90	48			
73	Pierre "	9	1			1																"	90	48			
75	George Vandrank	10	1				1															1939	90	48			
79	Paul Katchile	7	1			1																1941	90	48			
80	James Kikfwe	9	1				1															"	90	48			
81	Edward Gadhais	6	1			1																1942	90	48			
82	Victor Rite	5	1			1																"	90	24			
83	Neil Kwayen	11	1			1																"	89	12			
84	Frederick Abraham	7	1			1																"	90	48			
85	Albert "	6	1			1																"	90	24			
86	Gabriel Tzell	10	1			1																"	90	48			
87	Edward Nicholas	11	1			1																"	90	48			
88	Neil Tzell	12	1							1												"	90	48			
89	Joseph Kitchie	2	1			1																1943	23				
TOTALS			15							7	2		3										TOTALS	1252	588		
																								TOTAL number of days in Quarter.....	90		
																								AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	1252		
																								AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
																								AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....	\$		

TOTAL number of days in Quarter.....90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1252

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik Roman Catholic Residential School for the Quarter ended June 30th. 19 43

Principal Sister J. Dussault

Dated June 30th. 19 43

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. A. Hume
Indian Agent

Dated at Chisasibi

this 6th July 19 43

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Roman Catholic Residential School at Aklavik on 22nd Reserve for Quarter ended June 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
059	Mary Udzi,	9		1			/										1939	91	58	
063	Rosa Baptiste	8		1			/										1940	91	58	
064	Marguerite Kindo	11		1				/									"	91	58	
067	Corinne Kotchile,	6		1		/											1941	91	26	
068	Marie Norman,	13		1				/									"	91	58	
069	Sarah Betsizgin,	12		1					/								"	91	58	
070	Therese Benoit,	12		1				/									"	91	58	
071	Adeline Benoit,	11		1				/									"	91	58	
072	Pauline Bernard	8		1			/										"	91	58	
073	M. Hortense Gadbois,	11		1		/											1942	91	58	
074	Ruda Albert,	6		1		/											1943	91	29	
075	Agnes Nitichie,	8		1		/											"	91	58	
076	Alice Nitichie	6		1		/											"	66	20	
077	Martina Nitichie,	4		1													"	91		
TOTALS			14	14 = 28	TOTALS	18	4	6	4	2				13			TOTALS	1249	655	2521

TOTAL number of days in Quarter.....21...

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....2521
1249

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....27.7
18.72

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....1385.00
\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik Roman Catholic Residential School for the Quarter ended June 30th. 19 43

Principal Sister J. Dussault

Dated June 30th. 19 43

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. Thompson
Indian Agent
JW

Dated at Aklavik.
this 5th July 19 43

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Roman Catholic Residential School at Aklavik, on 2. 26. 5 Reserve for Quarter ended June 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
65	William Baptiste	10	1						/					/			1937	91	58	
72	John Suze	12	1						/					/			1938	91	58	
73	Pierre Suze	10	1			/								/			"	91	58	
75	George Vandrank,	10	1				/							/			1939	91	58	
79	Paul Kotchile,	8	1			/								/			1941	91	58	
80	Jonas Kakfwe,	10	1				/							/			"	91	58	
81,	Edward Gadbois,	7	1			/								/			1942	91	58	
82	Victor Rite	5	1			/								/			"	91	51	
84	Frederick Abraham,	8	1			/								/			"	91	58	
85	Albert "	7	1			/								/			"	91	58	
86	Gabriel Tsell,	11	1			/								/			"	89	54	
87	Edward Nicholas,	11	1			/								/			"	91	58	
88	Noel Tsell,	13	1						/					/			"	91	58	
89	Joseph Nitichie,	2	1														1943	91		
TOTALS						8	1	1	3					13			TOTALS	1272	743	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter..... 1272

AVERAGE attendance of pupils
during Quarter..... 13.97

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik R.C. Residential School for the Quarter ended Sept. 30th 1943

Principal Lester J. Dussault

Dated Sept. 22nd 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. J. Munro
Indian Agent

Dated at Aklavik

this 22 Sept. 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Belair R. C. Residential School for the Quarter ended September 30th 1943

Principal Sister J. Dussault

Dated Sept. 22nd 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. Thompson
Indian Agent

Dated at Belair

this 22nd Sept. 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC School at AKLAVIK on Nov 5 Reserve for Quarter ended Sept 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
65	William Baptiste	10	1							1								1937	92	17				
72	John Suze,	12	1						1									1938	92	17				
73	Pierre "	10	1			1												"	92	17				
75	George Vandrank	10	1				1											1939	45					
79	Paul Kotchile,	8,	1				1											1941	92	17				
80	Jonas Kakfwe,	10	1				1											"	92	17	Pupils nos 84, 85, 86, 88 & 89			
81	Edward Gadbois	7,	1			1												1942	92	17	went on vacation and did			
82	Victor Rita	6	1			1												"	92	17	not return: the 45 days of			
84	Frederick Abraham	8	1			1												"	45		vacation allowed have been			
85	Albert "	7	1			1												"	45		marked.			
86	Gabriel Tsell	11	1			1												"	45					
87	Edward Nicholas,	11	1			1												"	92	7				
88	Noel Tsell	13	1						1									"	45					
89	Joseph Nitichie	2	1															1943	45					
90	Charles Barnabe,	11	1			1												"	41	17				
91	Thomas Manuel	10	1			1												"	41	17				
92	Johnny Gadbois,	5	1			1												"	41	8				
TOTALS																		TOTALS	1129	168				
																				TOTAL number of days in Quarter.....		92		
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		1129		
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		12.27		
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		\$		

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1129

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 12.27

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31st, 1943.

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec 20th, 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. H. Munn
Indian Agent
for.

Dated at Okla Vih n.s.

this 19th Dec., 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL

...School at.....AKLAVIK

...on

Reserve for Quarter ended December 31st. 1943

1943

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils
during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter.....

TOTALS

933

510

Am. Com. 40 @ 50.00 = 2000.00

92.24% = X 1847-80

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended DEC. 31ST. 1943.

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec. 20th 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. K. Thompson
Indian Agent

Dated at Edmonton

this 14th Dec. 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at ATLAVIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended December 31st. 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
65	William Baptiste	11	1							1				1				1937	89	51	Pupils 72, 73 & 75 were expected to return on Mission's boat going to Good Hope for potatoes but did not come back.			
72 D	John Suze	12	1											1				1938	*					
73 D	Pierre "	10	1											1				"						
75 D	George Vandrank	10	1											1				1939	+					
79	Paul Kotchile	8	1				1							1				1941	90	49				
80	Jonas Kakfwe	10	1					1						1				"	87	46				
81	Edward Gadbois	7	1			1								1				1942	91	51				
82	Victor Rite	6	1			1								1				"	92	51				
87	Edward Nicholas,	11	1				1							1				"	92	51				
88	Chas Barnabe	11	1			1								1				1943	89	49				
89	Thomas Manuel	9	1			1								1				"	90	51				
90	John Gadbois	6	1			1								1				"	89	49				
TOTALS			12				5	1	1	1	1			12				TOTALS	809	448				
																				TOTAL number of days in Quarter.....		92		
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		809		
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		8.79		
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		\$		

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 809

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 8.79

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ANGLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31st. 1944

Principal Sister J. Dussault

Dated March 20th 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. Whymper
Indian Agent

Dated at St. John's
this 20th 1944
E. D. Livingstone, M. D. C. M.
Medical Health Officer

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKIAVIA on N.W.T. Reserve for Quarter ended March 31st. 194 4

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
																		819						
059	Mary Udzi,	9		1				1							/			1939						
063	Rosa Baptiste,	8		1				1							/			1940	90	49				
064	Marguerite Kindo	12		1					1						/			"	90	51				
067	Corinne Kitchile	6		1		1									/			1941	90	51				
071	Adeline Benoit	12		1					1						/			"	90	51				
073	M. Hortense Gadbois,	11		1			1								/			1942	90	51				
075	Agnes Nitichie	9		1		1									/			1943	90	51				
077	Martina "	4		1											/			"	90	51				
080	Caroline Kindo	8		1		1									/			"	90	50				
078	M. Ant. Toro,	13		1		1									/			"	90	51				
TOTALS			9	10	19	TOTALS	7	2	3	4	1			8				TOTALS	818	456				
																				TOTAL number of days in Quarter.....		91		
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		1637 818		
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		17.98		
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		\$ 899.00		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 91
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1637
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 17.98
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$ 899.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended March 31st. 1944

Principal Sister J. Desautels

Dated March 20th 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. H. Livingstone
Indian Agent

Dated at Aklavik
this March 20th 1944

L. H. Livingstone, M. D. C. M.
Medical Health Officer

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at ATLANIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended March 31st 194 4

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
65	William Baptiste	11	/								1			1			1937	9	51	
79	Paul Ketchile	8	/				1							1			1941	9	51	
80	Jonas Kakwfe	10	/					1						1			1941	9	50	
81	Edward Gadbois,	7	/			1								1			1942	9	45	
82	Victor Rite	6	/			1								1			1942	9	51	
87	Edward Nicholas,	11	/				1							1			1942	9	49	
90	Chas. Galley (Barnabe)	11	/			1								1			1943	9	51	
91	Thos. Manuel	9	/			1								1			1943	9	51	
92	Johnny Gadbois	6	/			1								1			1943	9	25	
TOTALS			9			5	1	1	1	1				9			TOTALS	819	424	

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 819

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 9

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Aklavik R. C. Residential School* for the Quarter ended *June 30th* 19*44*.

Principal *L. J. Dussault*

Dated *June 30th* 19*44*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. J. Dussault
Indian Agent

Dated at *Aklavik*

this *4th* July 19*44*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Roman Catholic Residential School at Aklaik on N. W. T. Reserve for Quarter ended June 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
059	Mary Ndzi	10		1				1						1			1939	781		Died March 22nd.
063	Rosa Baptiste	8		1				1						1			1940	91	42	
064	Marguerite Kindo	12		1					1					1			1941	79	38	was 12 days in hospital
067	Carinne Katchile	6		1		1								1			"	88	41	" 3 " " "
071	Adeline Benoit	11		1					1					1			"	51	-	" 40 " " "
073	M. Martense Laddais	11		1				1						1			1942	91	42	
075	Agnes Nidichie	9		1			1							1			1943	91	42	
077	Martina "	4		1		0								0			"	91		
080	Caroline Kindo	9		1		1								1			"	91	42	
078	M. Antoinette Doré	13		1		1										1	"	91	42	
																				school was closed for 2 weeks after Easter on account of epidemic influenza among the pupils.
																				TOTAL number of days in Quarter..... 91
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1545 264
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 1697 8.39
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$848.50
TOTALS			9	10	19	TOTALS			8	24	31				8	1	TOTALS			76 4 289

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Agency

REPORT of the Abilene P. C. Residential School at Abilene on 22. 2. 27 Reserve for Quarter ended June 30th 1941

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik R.C. Residential School for the Quarter ended Sept. 30th 1944

Principal Sister J. Dussault

Dated Sept. 21st 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

R. Hayward
Indian Agent

Dated at Aklavik
this Sept 21 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on 7. 2. 27 Reserve for Quarter ended Sept. 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
65	William Baptiste	11	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 785

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 8.53

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik R. C. Residential School for the Quarter ended Sept 30th 1944

Principal Sister J. Dussault

Dated Sept 21st 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

R. Hayward
Indian Agent

Dated at Aklavik

this Sept 21 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N. W. T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
			18			10	4	2	1									485		
063	Rosa Baptiste,	9		/					/					/			1940	92	17	Pupils 064, 071, 078 went
064	Marguerite Kindo	13		/						/				/			"	42		for vacation July 1st and
067	Corinne Kotchile,	7		/		/								/			1941	92	17	did not return.
071	Adeline Benoit	12		/					/					/			"	42		
073	Mary Hortense Gadbois	12		/				/						/			1942	92	17	
075	Agnes Nitichie	9		/			/							/			1943	90	15	Pupil 075 was in hospital
077	Martina "	5		/		/								/			"	92	17	2 days
078	M. Antoinette Toro,	14		/		/								/			"	42		
080	Caroline Kindo,	9		/		/								/			"	92	17	
081	Therese Ramey,	8		/		/								/			Sept 1st 1941	20	14	
082	Marie Norman	13		/				/						/			"	20	14	
083	Bella Norman	10		/		/								/			"	20	14	
084	Freda Kwayen	9		/		/								/			"	20	14	
085	Lucy Tsell	9		/		/								/			"	20	14	
086	Pauline Bernard,	10		/		/								/			"	20	14	
087	Jane Masuzumi,	7		/		/								/			Aug 1st	61	17	
088	Alice Nitichie,	7		/		/								/			Sept 10th	20	14	
TOTALS			18	17		TOTALS 20 6 4 3 1 1								17			TOTALS	877	215	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....22

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1662

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....18.06

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$903.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL for the Quarter ended DEC. 31st 1944.

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec. 28th 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

R. Hayward
Indian Agent

Dated at Aklavik

this 28 Dec 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Agency

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
063	Rosa Baptiste,	9		1		/												1940	92	58			
067	Corinne Kotchile	7		1		/												1941	92	58			
073	M.Hortense Gadbois,	12		1					/									1942	92	58			
075	Agnes Nitichie	9		1				/										1943	92	58			
077	Martina Nitichie	4		1		/												"	92	58			
080	Caroline Kindo,	9		1			/											"	92	58			
081	Therese Ramey,	9		1		/												1944	70	38			
082	Marie Norman,	13		1					/									"	92	58			
083	Bella # "	10		1		/												"	92	58			
084	Freda Kwayen,	8		1		/												"	92	58			
085	Lucy Tsell,	8		1		/												"	73	40			
086	Pauline Bernard,	10		1				/										"	92	58			
087	Jane Masuzumi,	7		1		/												"	92	58			
088	Alice Nitichie,	7		1		/												"	92	58			
089	Dora Manuel,	14		1		/													92	58			
		TOTALS	15	15	3	TOTALS	19	2	3	4	2				15			TOTALS	1389	852			

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1389

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 14.4

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$ 1424.50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended DEC. 19 44

Principal L. J. Dussault

Dated Dec. 28th 19 44

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

R. Hayward
Indian Agent

Dated at Aklavik

this 28 Dec 19 44

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 921

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at AKLAVIK on N. W. D. Reserve for Quarter ended Dec. 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
65	William Baptiste	11	1								1			1			1937	92	58	
81	Edward Gadbois,	8	1			1								1			1942	92	58	
82	Victor Rite,	7	1			1								1			"	92	58	
90	Charles Barnabe,	12	1				1							1			1943	92	58	
92	John Gadbois,	7	1			1								1			"	92	58	
93	John Suzie	12	1							1				1			1944	92	58	
94	Pierre "	10	1			1								1			"	40	22	
95	Robert Tsell,	12	1					1						1			"	92	58	
96	Peter Vetsizgin,	7	1			1								1			"	92	58	
97	Modeste "	10	1			1								1			"	92	58	
98	Pierre Ramey	6	1			1								1			"	52	21	
99	Georges Nitichie,	10	1			1								1			"	92	58	
100	Frederick Abraham,	9	1			1								1			"	92	58	
101	Albert "	7	1			1								1			"	92	58	
102	Joseph Nitichie,	3	1														"	92	58	
TOTALS		15				9	2	1	1	2				14			TOTALS	1288	797	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter..... 1288

AVERAGE attendance of pupils
during Quarter..... 14

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter..... \$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Aklavik Roman Catholic Res.* School for the Quarter ended *March 31st* 19*45*

Principal *Sister J. D. ...*

Dated *March 14th* 19*45*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

R. Hayward for
Indian Agent

Dated at *Aklavik, N.W.T.*

this *17th* March 19*45*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Roman Catholic Residential School at Uklavik on N.W.T. Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Saptiste	9		1					1					1			Sep 15, 1940	70	57	
067	Corinne Katchile	7		1		1								1			July 17, 1941	90	57	
073	M. Hortense Sadhois	12		1					1					1			Aug 4, 1942	90	57	
075	Agnes Pitichie	10		1					1					1			March 1, 1943	90	57	
077	Martina Pitichie	5		1		1								1			" "	90	26	
080	Caroline Kinds	10		1			1							1			Sep 5th "	90	57	
081	Therese Ramey	8		1		1								1			" 13th 1944	90	50	Pupil 081 was in hosp. Jan 21 to 26
082	Marie Norman	13		1					1					1			" " "	90	57	
083	Bella Norman	10		1		1								1			" " "	90	57	
084	Freda Kwagen	8		1		1								1			" " "	90	57	
085	Lucy Teell	8		1		1								1			" " "	—		Pupil 085 in hospital since
086	Pauline Bernard	10		1					1					1			August "	90	57	Dec. 12th, far advanced P.O. of lungs died March 11th 1945.
087	Jane Masugumi	7		1		1								1			July 1st "	90	57	
088	Alice Pitichie	7		1		1								1			Sep 13th "	90	57	Pupil 089 was
089	Dora Manuel	14		1		1								1			" 26 " "	86	47	In hospital Jan 10th to 20th
090	Sophia Smith	10		1					1					1			Feb. 26, 1945	33	19	for Influenza
TOTALS		15	16	31		18	3	5	3	1	1			16			TOTALS	1289	769	
																		2549		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1289

AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 14.32

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$ 1416.00

Sp. Gr. 106.20
Less Rdr 400
822.20

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the total placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in a quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik Roman Catholic Res. School for the Quarter ended March 31st 19 45

Principal Sister J. Dussault

Dated March 14th 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

R. Hayward for
Indian Agent

Dated at Aklavik NWJ

this 17th March 19 45

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Roman Catholic Residential* School at *Aklavik* on *Nov. 9.* Reserve for Quarter ended *March 31st* 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
65	William Baptiste	12	1								1				1					Sep 1st 1937	90	57	Pupils nos 65, 90, 93, 795 are setting traps for rats and visiting them during school hours, every day, since March 1st, under one of the missionaries' supervision.	
81	Edward Gaddais	8	1				1								1					Aug 4, 1942	90	57		
82	Victor Rite	7	1			1									1					" 4, 1942	70	57		
10	Charles Barnabe	12	1				1								1					Aug 20, 1943	90	57		
92	John Gaddais	7	1			1									1					" 20, 1943	90	57		
93	John Suzie	12	1						1						1					Sep 13, 1944	90	57		
94	Pierre Suzie	10	1				1								1					" 13, "	90	57		
95	Robert Dull	12	1					1							1					" 13, "	90	57		
96	Peter Vetsizjin	7	1			1									1					" 13, "	90	57		
97	Modeste Vetsizjin	10	1			1									1					" 13, "	90	57		
98	Pierre Ramey	7	1			1									1					" 13, "			Pupil No. 98 in hospital	
99	Georges Nitichie	10	1			1									1					" 13, "	90	57	since Nov. 1st 1944.	
100	Frederick Abraham	10	1			1									1					" 24, "	90	57		
101	Albert Abraham	8	1			1									1					21st "	90	57		
102	Joseph Nitichie	3	1																	" 28th "	90			
TOTALS		15				8	2	2		1	1			14						TOTALS	1260	741		
																					TOTAL number of days in Quarter.....90			
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1260			
																					AVERAGE attendance of pupils during quarter.....4			
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....90

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter.....1260

AVERAGE attendance of pupils
during quarter.....4

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30th 1945

Principal Sister J. D. Macdonald

Dated June 30th 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended June 30th. 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
65	William Baptiste	12															Sep 1st 1937	91	53	
81	Edward Gadbois,	8					1										Aug 4th 1942	91	53	
82	Victor Rite	7				1											" 1 " "	91	53	
90	Charles Barnabe	12						1									" 20 " 1943	91	53	
92	John Gadbois,	7				1											" 20 " "	91	53	
93	John Suze,	13								1							Sep 13 " 1944	4		
94	Pierre Suze,	10					1										" 13 " "	91	53	
95	Robert Tsell	12						1									" 13 " "	91	53	
96	Peter Vetsizjin	7				1											" 13 " "	91	53	
97	Modeste Betsizjin,	10				1											" 13 " "	91	53	
98	Pierre Ramey	7				1											" 13 " "			
99	Georges Nitichie	10				1											" 13 " "	91	53	
100	Frederick Abraham	10				1											" 24 " "	91	53	
101	Albert Abraham	8				1											" 21st "	91	53	
102	Joseph Nitichie,	3 1/2				1											" 25th "	91		
TOTALS		15					8	2	2	1	1			14			TOTALS	1187	636	

TOTAL number of days in Quarter.....91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1187

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....13.04

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30th, 1945.

Principal Sister J. Dussault

Dated June 30th, 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended June 30th. 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Baptiste	10		1					1					1			Sep 15, 1940	91	53	
067	Corinne Kotchile	8		1		1								1			July 17, 1941	91	53	
073	M. Hortense Gadbois,	13		1				1						1			Aug 4, 1942	91	53	
075	Agnes Nitichie	10		1				1						1			Mar 1, 1943	91	53	Pupil 077
077	Martina "	8		1		1								1			" 1st "	49		{ Patient in hospital since Apr. 17,
080	Caroline Kindo	10		1			1							1			Sep 5th "	91	53	30 days hosp leave
081	Therese Ramey	8		1		1								1			" 13 " 1944	91	53	School closed 8 days in
082	Marie Norman	13		1				1						1			" 13 " "	91	53	June far carding wood,
083	Bella Norman	10		1		1								1			" 13 " "	91	53	cleaning yard & doing garden
084	Freda Kwayen	8		1		1								1			" 13 " "	91	53	ing with the pupils.
086	Pauline Bernard,	10		1				1						1			August "	91	53	
087	Jane Masuzumi	7		1		1								1			July 1 " "	91	53	No 073 was sent over by plane
088	Alice Nitichie	7		1		1								1			Sep 13th "	91	53	from Good Hope because mother
089	Dora Manuel	14		1		1								1			" 26 " "	91	53	was sick.
090	Sophia Smith	11		1				1						1			Feb 26th 1945	91	53	nos 071 & 072 were taken into
091	Florence Ramey	4		1		1								1			May 20th 1945	41		the school when their
092	M. Alice Ramey,	2		1		1								1			" " "	41		widowed mother is here and
093	Florence Manuel	11		1		1								1			April 9th "	83		hospital as patient May 20/45
TOTALS		18				8	1	3	3					15			TOTALS	1458	742	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....2695

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....29.39

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....1488

Spice 110

1579 71

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPTEMBER 30th 1945.

Principal Sister J. Desautels

Dated Sept. 21st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N. N. D. Reserve for Quarter ended Sept. 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Baptiste,	10		1						1					1						Sep. 15th 1940	62		Pupils Nos 063, 080, 081, 082, 083, 084, 090 went on holidays July 1st and have not yet returned. I am not asking their discharge because it is probable that some of them will come back shortly.
067	Corinne Ketchile	8		1			1								1						July 17 " 1941	92	19	
073	M. Hortense Gadbois,	13		1						1					1						Aug 4 " 1942	92	19	
0075	Agnes Nitichie	11		1					1						1						Mar 1st 1943	92	19	
077	Martina Nitichie	6		1		1									1						" " "	00		Pupil 027 patient in hosp since April 19th 1945.
080	Caroline Kindo	10		1				1							1						Sep 5th "	62		
081	Therese Ramey	9		1			1								1						" 13 " 1944	62		
082	Marie Norman,	14		1					1						1						" " "	62		
083	Bella Norman,	11		1			1								1						" " "	62		Pupil 096 entered hosp. Sep. 11/45 because X-Ray plate showed diseased lungs.
084	Freda Kwayen,	9		1				1							1						" " "	92	19	
086	Pauline Bernard,	11		1					1						1						Aug 1st "	62		
087	Jane Masuzumi,	8		1		1									1						July " "	92	19	
088	Alice Nitichie,	7		1		1									1						Sep 13 "	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....9.2
089	Dora Manuel,	15		1			1								1						" 26 "	92	19	
090	Sophia Smith,	11		1				1							1						Feb 26 1945	62		
091	Florence Ramey,	4		1		1									1						May 20 "	92		
092	Alice Ramey,	3		1		1									1						" " "	92		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1745
093	Florence Manuel,	4		1		1									1						April 8 "	92		
094	Agnes Ekwent,	12		1		1									1						July 10 "	82	19	
095	Dora Kelly	12		1		1									1						" 10 "	82	19	
096	Jeanne Cook (Dzedlin)	6		1		1									1						" 10 "	82	6	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....18.96
097	Victorina Pierrot	5		1		1									1						Sep 9 "	21	10	
098	Dora Barnabe,	7		1		1									1						" 9 "	21	15	
099	Julienne Tankote	12		1		1									1						" 9 "	21	15	
0100	Mary Rabaska,	11		1		1									1						" 9 "	21	15	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0101	Bella Kakfwe,	7		1		1									1						Aug 1st "	61	19	
TOTALS				26			14	4	4	2	2			23							TOTALS	1745	251	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, page it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC SCHOOL School for the Quarter ended SEPTEMBER 30th 1945.

Principal Sister J. D. Desautels

Dated Sept 21st 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Requ. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK, N.W.T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
65	William Baptiste,	12	1							1							Sept 1st 1937	62		Pupils Nos. 65, 81, 90, 94, 95,
81	Edward Gadbois,	9	1					1									Aug 4, 1942	62		97, 99, 102, went on holidays
82	Victor Rite	8	1				1										" 4, "	92	19	July 1st and have not yet returned.
90	Charles Barnabe,	12	1					1									" 20, 1943	62		I am not asking their discharge
92	John Gadbois,	7	1														" 20, "	92	19	because it is still possible for
93	John Suzie,	13	1							1							Sept 13, 1944	30		many of them to come back.
94	Pierre Suzie,	11	1					1									" " "	62		
95	Robert Tsell,	13	1					1									" " "	62		Pupil No 93 died in our hospital
96	Peter Vetaizgin	8	1														" " "	92	12	July 30th. 1945.
97	Modeste Vetsizgin,	11	1					1									" " "	62		
98	Pierre Ramey,	7	1														" " "	92	19	No 96 entered hospital sep 20th for
99	George Nitichie,	10	1														" " "	62		treatment because X-Ray showed
100	Frederick Abraham,	10	1														" 24 "	92	19	sick lungs.
101	Albert Abraham,	8	1														" 21 "	92	19	
102	Joseph Nitichie,	4	1														" 28 "	62		No 103 entered hosp. Aug. 22nd. because
103	Gabriel Kelly,	10	1														July 10, 1945	93		report from Edmonton on his X-Ray
104	John Kotchile,	8	1														" " "	82	19	plate, prescribed hosp. treatment:
105	Ernest Kotchile,	6	1														" " "	82	19	The 30 days allowed in hosp. have
106	Barnabe Norbert At'u,	10	1														Sept 9th "	21	15	been added.
107	Michel Kwayen,	7	1														" " "	21	15	
108	Frank John	9	1														" " "	21	15	
109	Joseph "	7	1														" " "	21	15	TOTAL number of days in Quarter..... 92
110	Frank Pierrot	11	1														" " "	21	15	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 3270
111	Dolphus Cha'e	5	1														" " "	21	15	
112	John "	7	1														" " "	21	15	AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 35.57
113	Paul Kotchile	10	1														" " "	21	15	
114	Joseph "	5	1														" " "	21	10	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... 1797.00
115	Jonas Kakfwe	11	1							1							" " "	21	15	133.27
TOTALS			28			18	4	3	1	2				26			TOTALS	157	285	3270

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKIAYIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended DECEMBER 31st, 1945

Principal Sister J. Dussault

Dated December 22nd, 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended December 31st. 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
D 65	William Baptiste	12	1														Sept 1, 1937	—	—	Pupils nos. 65, 81, 90, 94, 95,
D 81	Edward Gadbois,	9	1														Aug. 4, 1942	—	—	99 & 102 have not returned to
82	Victor Rite	9	1														" " "	92	56	school after vacation. I have not
D 90	Charles Barnabe,	12	1														" 20, 1943	—	—	asked their discharge on the
92	John Gadbois,	7	1														" 20, "	92	54	Sept. Quarter because it was
D 94	Pierre Suzie	11	1														Sep. 13, 1944	—	—	likely that some would come back.
D 95	Robert Tsell	13	1														" " "	—	—	
96	Peter Vetsizgin,	8	1														" " "	92	40	
97	Modeste Vetsizgin,	11	1														" " "	92	58	
98	Pierre Ramey	7	1														" " "	92	58	
D 99	George Nitichie,	10	1														" " "	—	—	
100	Frederick Abraham	10	1														" 24 "	92	58	
101	Albert Abraham,	8	1														" 21 "	92	53	
D 102	Joseph Nitichie,	4	1														" 28 "	—	—	
103	Gabriel Kelly,	10	1														Jul. 10, /45	—	—	HOSP
104	John Kotchile,	8	1														" " "	92	50	
105	Ernest Kotchile,	6	1														" " "	92	53	
106	Barnabe Norbert At'u	10	1														Sep. 9, 1945	92	58	
107	Michel Kwayen,	7	1														" " "	92	54	
108	Frank John,	9	1														" " "	92	58	
109	Joseph John,	7	1														" " "	92	58	
110	Frank Pierrot,	11	1														" " "	92	50	TOTAL number of days in Quarter.....92
111	Dolphus Cha'e,	5	1														" " "	92	—	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1748
112	John Cha'e,	7	1														" " "	92	55	
113	Paul Kotchile,	10	1														" " "	92	52	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....19
114	Joseph Kotchile,	5	1														" " "	92	—	
115	Jonas Kakfwe,	11	1														" " "	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		27															TOTALS	1748	925	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKIAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter

ended DECEMBER 31st, 1945.

Principal

Sister J. Dussault

Dated December 22nd, 1945.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AMIAVUK on N.W.T. Reserve for Quarter ended December 31st. 194 5

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
063	Rosa Baptiste	10		/						/							Sep.15,1940	92	58	Pupils nos.080,082,083,086,090, have not returned after vacation. Their discharged has not been asked in September because their was a probability that many would come back at a later date.			
067	Corinne Kotchile	8		/			/										" 17,1941	92	58				
073	M. Hortense Gadbois,	13		/					/								Aug.4, 1942,	92	58				
075	Agnes Nitichie,	11		/					/								Mar.1,1943	92	58				
077	Martina "	6		/					/								" 1, "	-	58				
D 080	Caroline Kindo',	10		/			/										Sep.5, "	-	58				
081	Therese Ramey,	9		/				/									" 13,1944	92	58				
D 082	Marie Norman,	14		/				/									" " "	-	58				
D 083	Bella Norman,	11		/			/										" " "	-	58				
084	Freda Kwayen,	9		/				/									" " "	92	58				
D 086	Pauline Bernard,	11		/			/										Aug.1, "	-	58				
087	Jane Masuzumi,	8		/			/										Jul.1, "	92	54				
088	Alice Nitichie,	7		/			/										Sep.13 "	92	52				
089	Dora Manuel,	15		/				/									" 26, "	92	-				
D 090	Sophia Smith,	11		/			/										Feb.26,1945	-	58				
091,	Florence Ramey,	4		/				/									May 20, "	92	-				
092	Alice Ramey,	3		/				/									" " "	92	-				
093	Florence Manuel,	5		/				/									Apr.8, "	92	-				
094	Agnes Ekwent,	12		/			/										Jul.10, "	92	53				
095	Dora Kelly,	12		/			/										" 10, "	92	53				
096	Jean Cook (Dzedlin)	6		/			/										" 10, "	92	40				
097	Victorina Pierrot,	7		/			/										Sep.9, "	92	52	TOTAL number of days in Quarter.....92			
098	Dora Barnabe,	7		/			/										" 9, "	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....3588			
099	Julienne Tankote,	12		/			/										" 9, "	92	53				
0100	Mary Rabasca,	11		/			/										" 9, "	92	52	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....39.20			
0101	Bella Kakfwe,	7		/			/										Aug.1st, "	92	55				
TOTALS		56															TOTALS	1748	870	39x50 = 1950.00 39x3.75 = 146.25 2,096.25			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

124 (26) 22

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st. 1946

Principal Sister J. Dussault
Dated March 31st 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at
this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL

School at AKLAVIK

on Y. 22. 5

Reserve for Quarter ended March 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								SCHOOLING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Baptiste,	11		/						/							Sep 15, 1940	90	60	
067	Corinne Ketchile,	9		/				/									" 17, 1941	90	60	No 077 sick in hospital
073	M. Hortense Gadbeis,	14		/						/							Aug 4, 1942	90	60	
075	Agnes Nitichie,	12		/						/							Mar 1, 1943	90	60	
077	Martina Nitichie,	7		/		/											" 1 "			Hosp should discharge if not returning
081	Therese Ramey,	10		/				/									Sep 13, 1944	90	60	
084	Freda Kwayen,	10		/				/									" " "	90	60	
087	Jane Masuzumi,	9		/			/										July 1, 1944	90	60	
088	Alice Nitichie,	8		/			/										Sep 13, "	90	60	
089	Dora Manuel,	15		/				/									" 26, "	90	60	
091	Florence Ramey,	5		/		/											May 20, 1945	90		
092	M. Alice Ramey,	4		/		/											" " "	90		
093	Florence Manuel,	5		/		/											Apr. 8, 1945	90		
094	Agnes Ekwent,	13		/			/										July 10, "	90	60	
095	Dora Kelly,	13		/		/											" " "	90	60	
096	Jean Cook, Dzedlin,	7		/		/											" " "	90	60	
097	Victorina Pierret,	8		/		/											Sep 9, "	90	60	
098	Dora Barnabe,	8		/		/											" 9 "	90	60	
099b	Julienne Tankete,	13		/		/											" 9 "	90	60	
0100	Mary Rabasca,	12		/		/											" 9 "	90	60	
0101	Bella Kakfwe,	8		/		/											Aug 1, "	90	60	
0102	Regina Taggi	6		/		/											Feb 16, "	43	27	
TOTALS		22					12	3	4	3				18			TOTALS	1675	1843	1047

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....9.0

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....3518

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....20.47

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st 1946

Principal Sister J. Dussault

Dated March 31st 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Rome Catholic Residential School at Aklavik on N.W.T. Reserve for Quarter ended March 31st. 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
82	Vicor Rite	9	1					1						+			Aug 4, 1942	76	60	
92	John Gadbeis,	8	1			1								/			" 20th. 1943	90	60	No 103 discharged from hosp. Feb 4/46
96	Peter Vetsizgin,	9	1				1							/			Sep. 13, 1944	90	60	
97	Modeste "	12	1					1						/			" " "	90	60	
98	Pierre Ramey	8	1			1								/			" " "	90	60	
100	Frederick Abraham,	11	1				1							/			Sep 24 "	90	60	Not claimed by father to help
101	Albert Abraham,	9	1				1							/			" 21, "	90	60	sick mother while himself gas trapping
103	Gabriel Kelly,	11	1			1								/			Jul 10, 1945	27	12	
104	John Ketchile,	9	1			1								/			" " "	90	60	No 114 entered hosp. Jan 29/46
105	Ernest Ketchile,	7	1			1								/			" " "	90	60	
106	Barnabe Nerbert At'u,	11	1			1								/			Sep. 9, "	59	40	
107	Michel Kwayen,	8	1			1								/			" " "	90	60	
108	Frank Jehn,	10	1			1								/			" " "	90	60	
109	Joseph Jehn,	8	1			1								/			" " "	90	60	
110	Frank Pierret,	12	1			1								/			" " "	90	60	
111	Delphus Tcha'e,	6	1			1								/			" " "	90	30	
112	Jehn Tcha'e,	8	1			1								/			" " "	90	60	
113	Paul Ketchile,	11	1					1						/			" " "	90	60	
114	Joseph Ketchile,	6	1			1								/			" " "	59	10	allowed 30 days KHB
115	Jonas Kakfwe,	12	1							1				/			" " "	90	60	
TOTALS		20				13	3	3		1				20			TOTALS	75	1052	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1052

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....18.27

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

$39.09 \times 50 = 1954.50$
 $39.09 \times 3.75 = 146.59$
2101.09

1/4/46 KHB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th 1946

Principal Shirley J. Dussault

Dated July 1st 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. P. Hume
Indian Agent

Dated at Aklavik
this July 18 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL

School at... AKLAVIK

on 7. 24. 11.

...Reserve for Quarter ended JUNE 30th.

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
063	Rosa Baptiste	11		1						1					1		Sep 15th. 1940	91	55				
067	Corinne Kotchile	9		1				1							1		" 17, 1941	91	55				
073	M. Hortense Gadbois,	14		1						1					1		Aug. 4, 1942	91	55				
075	Agnes Nitichie	12		1						1					1		Mar. 1, 1943	91	55				
081	Therese Ramey,	10		1				1							1		Sep. 13, 1944	91	55				
084	Freda Kwayen,	10		1				1							1		" " "	91	55				
087	Jane Masuzumi,	9		1				1							1		Jul. 1, 1944	91	55				
088	Alice Nitichie,	8		1				1							1		Sep. 13 1944	91	55				
089	Dora Manuel,	15		1					1						1		" 26 "	91	55				
091	Florence Ramey,	5		1				1							1		May 20, 1945	91	55				
092	M. Alice Ramey,	3		1				1									" " "	91	-				
093	Florence Manuel,	5		1				1									Apr. 8, "	91	-				
094	Agnes Ekwent,	13		1				1							1		Jul. 10, "	91	55				
095	Dora Kelly,	13		1				1							1		" " "	91	55				
096	Jean Cook (Dzedlin)	7		1				1							1		" " "	91	55				
097	Victorina Pierrot,	8		1				1							1		Sep. 9, "	91	55				
098	Dora Barnabe,	8		1				1							1		" " "	91	55				
099	Julienne Tankote,	13		1				1							1		" " "	91	55				
0100	Mary Rabasca,	12		1				1							1		" " "	91	55				
0101	Bella Kakfwe,	8		1				1							1		Aug. 1, "	91	55				
0102	Regina Tazzi,	6		1				1							1		Feb. 15, 1946,	91	55				
TOTALS				21				19	3	4	1				19		TOTALS	1911	1045				
TOTAL number of days in Quarter..... 21																							
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 3416																							
AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 37.48																							
AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$																							
37.48 x 50 = 1,874.00																							
37.48 x 3.75 = 140.55																							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th 1946.

Principal S. J. Desautels

Dated July 1st 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. P. Arvey
Indian Agent

Dated at Aklavik

this July 18 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N. W. T. Reserve for Quarter ended JUNE 30th. 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
82	Victor Rite	9	1					1						1			Aug. 4, 1942	91	55	Pupils Nos 97, 108 & 109,
92	John Gadbois,	8	1			1								1			" 20, 1943	91	55	left April 1st. to help
96	Peter Vetzizgin,	9	1				1							1			Sep. 13, 1944	91	55	parents during rattling
97	Modeste Vetsizgin,	12	1					1						1			" " "	48 OK	55	season. Parents were
98	Pierre Ramey,	8	1			1								1			" " "	91	55	insisting upon having their
100	Fred Abraham,	11	1				1							1			Sep 24, "	91	55	children & to avoid the
101	Albert "	9	1				1							1			" 21, "	91	55	greater evil of their not
103	Gabriel Kelly,	11	1			1								1			Jul 10, 1945	91	55	coming back in Sept. we
104	John Kotchile,	9	1			1								1			" " "	91	55	let them go. 45 days' vaca-
105	Ernest "	7	1			1								1			" " "	91	55	tion allowed have been
106	Barnabe Norbert At'u	11	1			1								1			Sep. 9, "			added. allowed leave of
107	Michel Kwayen,	8	1			1								1			" " "	91	55	Absence for THOPPING
108	Frank John,	10	1			1								1			" " "	48 OK		Pupil 114 still in hospital
109	Joseph John,	8	1			1								1			" " "	45 OK		but doing better.
110	Frank Pierrot,	12	1			1								1			" " "	91	55	
111	Dolphus Tcha'e,	6	1			1								1			" " "	91	28	
112	John "	8	1			1								1			" " "	91	53	
113	Paul Kotchile,	11	1					1						1			" " "	91	50	
114	Joseph "	6	1			1								1			" " "			
115	Jonas Kakfwe,	12	1							1				1			" " "	91	55	
TOTALS		20				13	3	3		1				20			TOTALS	1500	793	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....21

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1500

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....16.48

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPTEMBER 30TH, 1946.

Principal Sister J. Dussault

Dated Sept. 23rd, 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. P. Harvey
Indian Agent

Dated at Aklavik
this 23rd Sept., 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

11 Sept

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL

School at AKLAVIK,

on

N.W.T.

Reserve for Quarter ended Sept. 30th.

1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Poor				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
063	Rosa Baptiste,	11		1							1				/			Sep. 15, 1940	92	18			
067	Corinne Kotchile,	9		1			1								/			" 17, 1941	43	X			
073	M. Hortense Gadbois,	14		1							1				/			Aug. 4, 1942	43	X	Pupils 075, 088 have not yet		
075	Agnes Nitichie,	12		1						1					/			Mar. 1, 1943	92	-	returned from vacation, -delayed		
080	Therese Ramey,	10		1					1						/			Sep. 13, 1944	92	12	by persistent bad weather;		
084	Freda Kwayen,	10		1					1						/			" " "	92	12	are expected any day.		
087	Jane Masuzumi,	9		1				1							/			Jul. 1, "	92	12			
088	Alice Nitichie,	8		1				1							/			Sep. 13, "	62	-			
089	Dora Manuel,	15		1				1							/			" 26, "	43	X	Pupils 067, 073, 089, 093		
091	Florence Ramey,	5		1		1									/			May 20, 1945	92	12	096, 098, 099, 0100, 0101,		
092	Marie-Alice Ramey,	3		1		1									/			" " "	92		went home for vacation		
093	Florence Manuel,	5		1		1									/			Apr. 8, "	43	X	and did not return		
094	Agnes Ekwent,	13		1			1								/			Jul. 10, 1945	92		because their parents,		
095	Dora Kelly,	13		1			1								/			" " "	73	62 11	we are told, wish to		
096	Jane Cook, (Dzedlin)	7		1		1									/			" " "	43	X	benefit by the family		
097	Victorina Pierrott,	8		1		1									/			Sep. 9, "	92	12	allowances!		
098	Dora Barnabe,	8		1		1									/			" " "	62	X			
099	Julienne Tankote,	13		1		1									/			" " "	43	X	No 095 entered hospital upon		
0100	Mary Rabaska,	12		1		1									/			" " "	62	X	returning from holidays at home		
0101	Bella Kakfwe,	8		1		1									/			Aug. 1, "	43	X	Sep. 11/46		
0102	Regina Tazzi,	6		1		1									/			Feb. 15, 1946	92	12	TOTAL number of days in Quarter.....92		
0103	Aline Mountain			1		1									/			Sep. 7, "	46	+	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....495		
0103	Alice Kotchile,			1		1									/			" 9, "	22		2817		
TOTALS		22	22	45		23	7	7	3	2	2							TOTALS	495	90	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....30.62		
																						AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
																						30.62 X 50 = 1531.00	
																						30.62 X 3.75 = 114.82	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Pupils 075, 088 have not yet returned from vacation, -delayed by persistent bad weather; are expected any day.

Pupils 067, 073, 089, 093, 096, 098, 099, 0100, 0101, went home for vacation and did not return because their parents, we are told, wish to benefit ^{more} by the family allowances.

No 095 entered hospital upon returning from holidays at home Sept. 11/46

TOTAL number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....~~1495~~
2817

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....~~16.25~~
30.62

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

30.62 X 50 = 1531.00
30.62 X 3.75 = 114.82
1605-
1212
2817
1645.82

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPTEMBER 30TH 1946.

Principal Sister J. Dussault

Dated Sept. 23rd 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

S. P. Harvey
Indian Agent

Dated at Aklavik

this 23rd Sept 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL

School at....AKLAVIK,

or

N.W.T.

Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th.

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
82	Victor Rite	9	1					1										Aug 4, 1942	62 ✓ 43 X	Pupils Nos 82, 103, 104, 105,			
92	John Gadbois,	8	1					1										" 20, 1943	92 ✓ 18	108, 109, 110, 111, 112, 113, 115			
96	Peter Vetsizgin,	9	1					1										Sep. 13, 1944	92 ✓ 18	went home for holidays			
97	Modeste "	12	1						1									" " "	9 62+9	July 1st and did not return,			
98	Pierre Ramey,	8	1					1										" " "	92 ✓ 12	their parents hoping to			
100	Fred Abraham,	11	1						1									" 24, 1944	92 ✓ 12	thus benefit more by			
101	Albert "	9	1						1									" 21, "	92 ✓ 12	the Family Allowances!			
D 103	Gabriel Kelly,	11	1					1										Jul. 10, 1945	62 ✓ 43 X -				
P 104	John Kotchile,	9	1						1									" " "	62 ✓ 43 X -				
D 105	Ernest "	7	1					1										" " "	62 ✓ 43 X -	Nos 88, 106, have not			
X 106	Barnabe Norbert At'u,	11	1					1										Sep. 9, 1945	- -	(2) yet returned, but are			
107	Michel Kwayen,	8	1					1										" " "	92 ✓ 12	expected any day.			
D 108	Frank John,	10	1					1										" " "	62 X (2)				
D 109	Joseph "	8	1					1										" " "	43 X (2)	no 114 still in hospital			
D 110	Frank Pierrott,	12	1					1										" " "	62 ✓ 43 X	but improving			
D 111	Dolphus T'chae,	6	1					1										" " "	62 ✓ 43 X				
D 112	John "	8	1					1										" " "	62 ✓ 43 X				
D 113	Paul Kotchile,	11	1						1									" " "	43 X				
114	Joseph "	6	1					1										" " "	62 ✓ 43 X	(2) Hoop			
115	Jonas Kakfwe,	12	1						1									" " "	62 ✓ 43 X				
116	Michel Ramey,	6½	1					1										" 9, 1946	22 ✓ 12	TOTAL number of days in Quarter..... 92			
117	James Vetsizgin	7	1					1										" 22, "	9 ✓ 5	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1086			
TOTALS		22				TOTALS 12 5 3 1 1								20		TOTALS	1086	101	AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 11.47				
																AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the R. C. Residential School for the Quarter ended Dec. 31st 19 46

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec. 30th 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. P. Harvey
Indian Agent

Dated at Aklavik NWT

this Jan 6 19 47

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at AKLAVIK on 7. 2. 1 Reserve for Quarter ended Dec 31st 1946
 REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
87	(MOSES) Edward Nicholas,	14	/														Oct 1st/46	92	52	Re-admitted
92	John Gadbois,	9	/														Aug 20, 1943	92	59	
96	(ROSS) Peter Vetsizgin,	10	/														Sep 13, 1944	92	59	
97	Moderate MODERATE	13	/														" " "	92	59	
98	Pierre Ramey,	9	/														" " "	92	59	
100	Fred Abraham, (PETERSEN)	12	/														" 24, "	92	59	
101	Albert " (PETERSEN)	10	/														" 21, "	92	59	Left the school Mar. 1/1946
106	Barnabe Norbert At'u,	11	/														" 9, 1945			Did not return after summer holiday
107	Michel Kwayen,	9	/														" " "	92	59	Sick in hospital
114	Joseph Kotchile,	7	/														" 7, 1946	92	53	
116	Michel Ramey,	7	/														" 22, "	92	51	
117	James Vetsizgin, (MODESTE)	7	/																	
TOTALS		12																920	569	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

OK
12/2/47



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK R.C. RESIDENTIAL School for the Quarter ended DECEMBER 31st 1946.

Principal Sister J. Dussault

Dated December 30th 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. P. Harvey
Indian Agent

Dated at Aklavik, N.W.T.
this 6th January 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency AKLAVIK R.C. RESIDENTIAL School at AKLAVIK on December 31st. 1946 Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Baptiste	11		1						1						Sep 15, 1940	92	59	
067	Corinne Kotchile	9		1				1								" 17, 1941			Left for holidays Jul. 12; stayed ho
073	M. Hortense Gadois	14		1							1					Aug 4, 1942			" " " " " " "
075	Agnes Nitichie	11		1						1						Mar 1st, 1943	92	57	
077	Martina "	7		1		1										Oct " 1946	92	51	Re-admit
084	Therese Ramey	10		1					1							Sep. 13, 1944	70	29	Entered hospital Nov. 9th.
084	Freda Kwayen,	10		1					1							" " "	92	59	
086	Pauline Bernard,	12		1					1							Dec 20, 1946	11		
087	Jane Masuzumi,	9		1					1							July 1, 1944	92	54	Not an Indian
088	Alice Nitichie	9		1					1							Sep. 13, "			Left July 12th, and did not return.
089	Dora Manuel,	16		1					1							" 26, "			" " " " " " "
091	Florence Ramey, (REMI)	6		1		1										May 20, 1945	92	52	
092	M. Alice " (REMI)	3		1		✓										" " "	92		
093	Florence Manuel,	5		1		✓										Apr. 8, "			Left July 12th and did not return,
094	Agnes Ekwent (JACKSON)	13		1				1								Jul. 10, "			" " " " " " "
095	Dora Kelly,	13		1				1								" " "			" " " " " " "
096	Jane Cook (Dzedlin)	7		1		1										Sep. 9, "	92	59	
097	Victorina Pierrott	8		1				1								" " "			Left July 12th and did not return,
098	Dora Barnabe,	8		1				1								" " "			" " " " " " "
099	Julienne Tankote (BOUCANE)	13		1				1								" " "			do TOTAL number of days in Quarter.....92
0100	Mary Rabaska	12		1				1								Aug 1st "			
0101	Bella Kakwe,	8		1				1								Feb 15, /45	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 2113
0102	Regina Tazzi,	7		1				1								Sep 7 "	92	53	2113
0103	Aline Kotchile	7		1				1								" 12, "	92	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....12.96
0104	Sophia Smith,	14		1						1						Oct 1, "	92	55	
0105	Eileen Mountain (Satatie)	10		1		1										Dec. 23, "	8		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0106	Denise " Satatie	8		1		1													22.97 x 50 = \$1,148.50
TOTALS																	1193	639	22.97 x 3.75 = \$866.44

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

WHE
E
FINE
57



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st 1947

Principal Sister J. Dussault

Dated March 22nd 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

L. P. Harney
Indian Agent

Dated at Aklavik NWT
this 22nd March 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Agency

School at.....**AKLAVIK,**

...on

Reserve for Quarter ended March 31st 1947

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st. 1947

Principal Sister J. Dussault

Dated March 22nd. 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. P. Harvey
Indian Agent

Dated at Aklavik N.W.T.
this 22nd March 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Agency

School at.....AKLAVIK

...on

N. H. T.

Reserve for Quarter ended March 31st 1947

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays, and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th. 1947.

Principal Sister J. Dussault

Dated June 30th. 1947.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. P. Harvey
Indian Agent

Dated at Aklavik NWT

this 3rd July 1947.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK, on N.W.T. Reserve for Quarter ended June 30th, 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Baptiste,	11		1						1				/			Sep 15, 1940	91	59	
075	Agnes Nitichie	11		1						1				/			Mar. 1, 1943	91	59	
077	Martina "	8		1		1								/			Oct. 1, 1946	91	59	
081	Therese Remi	11		1						1				/			Sep. 13, 1944	-	-	No 081 in hospital since Mar 9, 1946, but will probably be discharged this summer.
084	Freda Coven,	11		1						1				/			" " "	91	59	
086	Pauline Bernard,	12		1					1					/			Dec. 20, 1946	91	59	
088	Alice Nitichie,	10		1			1							/			Sep. 13, 1944	91	59	
091	Florence Remi,	7		1		1								/			May 20, 1945	91	59	
092	Marie-Alice "	4		1										/			" " "	91	-	
095	Dora Kelly,	14		1										/			Jul. 10, "	-	-	In hospital since May 11, 1946; not improving.
097	Victorina Pierrot,	8		1		1								/			Sep. 9, "	91	59	
0102	Regina Tazzie,	7		1		1								/			Feb. 15, 1946	91	59	
0103	Aline Kotchile,	8		1		1								/			Sep. 7, "	91	59	
0104	Sophia Smith,	14		1						1				/			" 12, "	10	4	No 0104 went for setting April 12th.
0105	Eileen Mountain,	10		1		1								/			" 7, "	91	52	No 0105 was in hosp from May 9 to 16
0106	Denise Mountain,	8		1		1								/			" 23, "	91	59	
0107	Annie Pascal,	11		1		1								/			Jan. 30, 1947	91	59	

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1284

AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 14.10

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

27.11 X 50.00 = 1355.50

27.11 X 3.75 = 101.67

27.11 X 21.25 = 576.00

2033.25

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the **AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL** School for the Quarter ended **June 30th.** 19**47**

Principal *Sister J. Dussault*

Dated **June 30th.** 19**47**

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. P. Harney
Indian Agent

Dated at *Aklavik N.W.T.*
this *3rd July* 19**47**

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK, on N.W.T. Reserve for Quarter ended June 30th, 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
87	Edward Norbert	14	/				1								/					Oct.1,1946	91	✓	54	
92	John Gadbois,	10	/				1								/					" 20,1943	91	✓	59	
96	Peter Ross,	11	/				1								/					Sep.13,1944	91	✓	59	
97	Modeste Modeste	13	/							1					/					" " "	91	✓	53	
98	Pierre Remi,	9	/				1								/					" " "	91	✓	59	
100	Frederick Petersen	12	/				1								/					"24, "	91	✓	59	
101	Albert "	10	/				1								/					"21, "	91	✓	59	
107	Michel Coyen,	9	/				1								/					" 9, 1945	91	✓	59	
114	Joseph Kotchile,	7	/																	" 9, "	-			No 114 in hospital since Jan. 1946 improving.
116	Michel Remi,	7	/				1								/					" 7, "	91	✓	59	
117	James Modeste,	7	/				1								/					"22, 1946,	91	✓	59	
118	Denis Pascal	8	/				1								/					Feb5, 1947	91	✓	59	
119	Joseph Tazzie,	6	/				1								/					Mar 2, "	91	✓	29	
120	Richard Tazzie, WALTER JAMES	4	/																	" 2, "	91	✓		
TOTALS		14					4	7		1					12					TOTALS	1183		667	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1183

AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 13

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

ADD
GAL



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the **AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL** School for the Quarter ended **SEPT. 30th.** 19. **47**

Principal *Sister J. Dussault*

Dated *Sept 30th* 19. **47**

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

S. P. Harney
Indian Agent

Dated at *Aklavik NWT*
this *Oct 6* 19. **47**

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Baptiste	12		/							/			/			Sep.15,1940	92	21	
075	Agnes Nitichie	12		/							/			/			Mar.1, 1943	92	21	
077	Martina "	8		/			/							/			Oct.1, 1946	92	21	
081	Therese Remi	11		/						/				/			Sep13,1944			No 081 in hospital,-improving,
084	Freda Coven	11		/							/			/			" " "	92	21	
086	Pauline Bernard	13		/						/				/			Dec.20,1946	92	21	
088	Alice Nitichie	10		/			/							/			Sep13,1944	92	21	
091	Florence Remi	7		/		/								/			May20,1945	62		Nos.091,092 & 0103 have not yet
092	M. Alice Remi	4		/													" " "	62		returned but are expected.
095	Dora Kelly	14		/													Jul.10,"			No. 095 in hospital,-improving.
096	Jeanne Cook	8		/		/								/			Sep.8,1947	22	17	No. 096 re-entered Sep.8,1947
097	Victorina Pierrot,	8		/		/								/			" 9,1945	92	21	
0102	Regina Tazzie	8		/			/							/			Feb15,1946	92	21	
0103	Aline Kotchile	8		/		/								/			Sep.7, "	62	21	
0104	Sophia Smith,	14		/						/				/			" 12, "			No.0104 went home for ratting
0105	Eileen Mountain	11		/		/								/			" 7, "	92	21	April 10,1947 and did not return
0106	Denise Mountain	8		/		/								/			Dec23, "	92	21	Sep.1st.1947,
0107	Annie Pascal,	14		/		/								/			Jan30,1947	92	21	
0108	Ruth John,	8		/		/								/			Sep.3, "	27	20	
0109	Rosa Bluecoat	8		/		/								/			" 8, "	22	12	
0110	Eileen Kindo	7		/		/								/			" " "	22	12	TOTAL number of days in Quarter.....92
0111	Simone Echale	11		/		/								/			" " "	22	12	
0112	Therese Tesele'ie	12		/		/								/			" " "	22	12	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1405
0113	Marguerite Toro	5		/		/								/			" " "	22	12	
0114	Pauline Coven,	8		/		/								/			" 12, "	18	10	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....1527
0115	Dora Barnabe,	9		/		/								/			"1st, "	30	21	
TOTALS		26				15	2	1		3	3			24			TOTALS	1405	380	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ 28.15 x 50.00 = 1,407.50 28.15 x 3.75 = 105.56 28.15 x 21.25 = 598.19 2,111.25

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the **AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL** School for the Quarter ended **SEPT. 30th.** 19 **47**

Principal *Sister J. Dussault*

Dated *Sept 20th* 19 **47**

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. P. Harvey
Indian Agent

Dated at *Aklavik NWT*

this *Oct 6* 19 **47**

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Requ. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1947
 REPORT of the

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
D 87	Edward Norbert	14					/							/				Oct.1,1946	62					
92	John Gadbois	10						/						/				Aug20,1943	92	21				
96	Peter Ross	11						/						/				Sep13,1944	92	21				
P 97	Modeste Modeste	13								/				/				" " "	62					
98	Pierre Remi	9						/						/				" " "	92	21				
D 100	Frederick Peterson	12						/						/				"24, "	62					
101	Albert Petersen	10						/						/				"21, "	92	21				
104	John Kotchile	9				/								/				Sep.8,1947	22	12	Nos.104 & 105 re-entered Sep.8/47			
105	Ernest Kotchile	8				/								/				" " "	22	12				
107	Michel Coven	9					/							/				" 9,1945	92	21				
108	Frank John	11				/								/				"8, 1947	22	12	Nos.108 & 109 re-entered Sep.8/47			
109	Joseph John	9				/								/				"8, "	22	12				
114	Joseph Kotchile	7																"9, 1945			No.114 still in hospital,-improving			
116	Michel Remi	7				/								/				"7, "	92	21				
D 117	James Modeste	7																Sep22,1946	62		Nos.87,97,100,117,118 went home for			
D 118	Denis Pascal	8																Feb.5,1947	62		vacation and have not returned.			
119	Joseph Tazzie	6				/								/				Mar.2, "	92	21				
120	WALTER JAMES Richard Tazzie	4																" 2, "	62		No.120 has not returned but I am not asking his discharge because he is liable to return any time ((being kept by an aged-grand-mother almost an invalid)			
121	Jean-Baptiste Nadiwale	13				/								/				Sep.8, "	22	12				
122	Hyacinthe Echale	13				/								/				" " "	22	12				
123	Johnny Atiri	8				/								/				" " "	22	12	TOTAL number of days in Quarter.....92			
124	George Barnabe	7				/								/				" 15, "	15	11	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1185			
TOTALS							10	1	6			1		18				TOTALS	1185	242	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....12.88			
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 35.13 \\ 92 \overline{) 3232} \\ \underline{276} \\ 472 \\ \underline{460} \\ 1220 \\ \underline{1220} \\ 0 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 2806 \\ 21 \overline{) 2806} \\ \underline{21} \\ 706 \\ \underline{706} \\ 0 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 724 \\ 300 \overline{) 724} \\ \underline{300} \\ 424 \\ \underline{424} \\ 0 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31st. 19 47

Principal Sister J. Dussault

Dated December 29th 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

B. Hunter
Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.
this 28th of January 19 48

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FT. NORMAN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL

School at AKLAVIK

on

N.W.T.

Reserve for Quarter ended

December 31st.

1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
92	John Gadbois	10	1					/						/			Aug 20, 1943	92	56	
96	Peter Ross	11	1					/						/			Sep 13, 1944	92	56	
98	Pierre Remi	9	1					/						/			" 13, "	92	55	
101	Albert Petersen,	11	1					/						/			" 21, "	92	56	
104	John Kotchile	9	1			/								/			" 8, 1947	30		Has 104 entered hospital Oct 1st.
105	Ernest Kotchile	8	1			/								/			" 8 "	92	56	" 109 " " Nov. 13th.
107	Michel Coven	9	1					/						/			" 9, 1945	92	56	
108	Frank John (Jerome)	11	1			/								/			" 8, 1947	92	51	Nov 12 2 was in hospital from
109	Joseph John "	9	1			/								/			" 8, "	74	20	Oct. 27 to Nov 26th.
114	Joseph Kotchile	7	1			/								/			" 9, 1945	-		
116	Michel Remi	7	1			/								/			" 7, "	92	54	
119	Joseph Tazzie	6	1			/								/			Mar. 2, 1947	92	56	
120	Richard Tazzie	4	1														" 2 "	-		
121	Jean-Baptiste Nadicale (Gully)	13	1			/								/			Sep 8, "	92	56	
122	Hyacinthe Kochon (Echale)	13	1			/								/			" " "	92	35	
123	Johnny Atiri (Blanco)	8	1			/								/			" " "	92	56	
124	Abraham Petersen,	7	1			/								/			" 15, "	92	56	
TOTALS		17												16			TOTALS	1300	719	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....1300

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....14.13

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter

ended December 31st. 1947

Principal Sister J. Dussault

Dated December 29th 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

B. Hunter
Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.

this 28th of January 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended December 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
063	Rosa Baptiste	12		/							1				/			Sep 15, 1940	1300	92	56		
075	Agnes Nitichie	12		/							1				/			Mar 1, 1943		92	56		
077	Martina Nitichie	8		/			1								/			Oct 1, 1946		92	54		
081	Therese Remi	11		/							1				/			Sep 13, 1944		92	56		
084	Freda Copen,	11		/							1				/			" 13 "		92	50		
086	Pauline Bernard,	13		/							1				/			Dec 20, 1946		92	50		
088	Alice Nitichie	10		/				1							/			Sep 13, 1944		92	56		
091	Florence Remi,	7		/		0									0			May 20, 1945				Has 091 & 092 still with their	
092	M. Alice Remi,	4		/														" " "				aunt; may return any time.	
095	Dora Kelly,	14		/														July 10, 1945				No 095 improving in hospital	
096	Jeanne Cook,	8		/		1									/			Sep 8, 1947		92	54		
097	Victorina Pierrot	8		/		1									/			" 9, 1945		92	56		
0102	Regina Tazzie	8		/			1								/			Feb 15, 1946		92	56		
0103	Aline Kotchile,	8		/		0									0			Sep 7, 1946				No 0103 did not return after	
0105	Eileen Mountain,	11		/		1									/			" 7. "		92	56	summer holidays.	
0106	Denise Mountain,	8		/		1									/			Dec 23, "		92	56		
0107	Annie Pascal,	14		/		1									/			Jan 30, 1947		92	56		
0108	Ruth John (Jerome)	8		/		1									/			Sep 3, "		92	56		
0109	Rosa Bluecoat,	8		/		1									/			" 8, "		92	53		
0110	Eileen Kindo,	7		/		1									/			" 8, "		92	56		
0111	Simone Kochon(Echale)	11		/		1									/			" 8 "		92	54		
0112	Therese Tsele'ie,	12		/		1									/			" 8 "		92	56	TOTAL number of days in Quarter.....92	
0113	Marguerite Toro(Francis)	5		/		1									/			" 8 "		92	25	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....3232	
0114	Pauline Copen,	8		/		1									/			" 12 "		92	56		
0115	Dora Barnaby,	9		/		1									/			" 1, "		92	54	AVERAGE attendance of pupils 35.13 during quarter.....	
TOTALS						13	2	1	2	3				21	TOTALS			3232	1122	35.13 x 50.00 = 1756.50			
																				35.13 x 3.75 = 131.74			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

35.13 x 50.00 = 1756.50
 35.13 x 3.75 = 131.74
 35.13 x 21.25 = 746.51
2634.75

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st. 1948

Principal Sister J. Dussault

Dated March 20th 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.
this 24th of March 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC School at AKLAVIK on N.W.TL Reserve for Quarter ended March 31st 19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Baptiste	13		/							/			/			Sep.15,1940	91 - 56		
075	Agnes Nitichie	13		/							/			/			Mar.1,1943	91 - 56		
077	Martina Nitichie	8		/		/								/			Oct.1,1946	91 - 56		
081	Therese Remi	12		/					/					/			Sep.13,1944	91 - 56		
083	Bella Norman	15		/		/								/			" " "	18 - 6		discharged from hospital & re-admitted at school Mar.13/48
084	Freda Coven	12		/						/				/			" " "	-	11	
086	Pauline Bernard	14		/					/					/			Dec.20,1945	91 - 56		
088	Alice Nitichie	10		/			/							/			Sep.13,1944	91 - 56		
091	Florence Remi,	7															May 20,1945	-	13	
092	M. Alice Remi,	4															" " "	-	13	
095	Dora Kelly,	15															July10, "	-	15	095 sent to Charles Camell San. Mar.8/48
096	Jeanne Cook	8		/			/							/			Sep.8,1947	91 - 56		
097	Victorina Pierrot	8		/		/								/			" 9,1945	91 - 56		
0102	Regina Tazzie	8		/			/							/			Feb.15,1946	91 - 56		
0103	Aline Kotchile	8															Sep.7,1946	-	13	
0105	Eileen Mountain,	12		/		/								/			" " "	91 - 56		
0106	Denise Mountain,	9		/		/								/			Dec23, "	91 - 56		
0107	Annie Pascal,	14		/													Jan.30,1947	52 -		mentally unfit for school, claimed by parents Mar.31/48
0108	Ruth John (Jerome)	8		/		/								/			Sep.3, "	91 - 56		
0109	Rosa Bluecoat	8		/		/								/			" 8 "	91 - 56		
0110	Eileen Kindo	7		/		/								/			" 8 "	91 - 56		TOTAL number of days in Quarter..... 91
0111	Simone Kochon (Echale)11			/		/								/			" 8 "	91 - 56		
0112	Therese Tsele'ie	12		/		/								/			" 8 "	91 - 56		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1799
0113	Marguerite Toro(Francis)5-			/		/								/			" 8 "	91 - 56		
0114	Pauline Coven,	8		/		/								/			" 12 "	91 - 56		AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 19.76
0115	Dora Barnabe,	9		/		/								/			" 1, "	91 - 56		AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS		22				10	5	1	2	3				21			TOTALS	1799	1070	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the **AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL** School for the Quarter

ended **MARCH 31st** 19 **48**

Principal *Sister J. Dussault*

Dated *March 20th* 19 **48**

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at *Fort Norman, N.W.T.*

this *March 24th* 19 **48**

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended March 31st. 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
92	John Gadbois	10	1					/						/			Aug. 20, 1943	91	56	
96	Peter Ross	11	1					/						/			Sep. 13, 1944	91	56	
98	Pierre Remi	9	1					/						/			" " "	91	56	
101	Albert Petersen	11	1					/						/			" 21, "	91	56	
104	John Kotchile	9	1			/								/			" 8, 1947	19	6	Discharged from hospital Mar 12/48
105	Ernest Kotchile	8	1			/								/			" 8, "	91	56	
107	Micheln Coven,	9	1					/						/			" 9, 1945	91	56	
108	Frank John (Jerome)	11	1			/								/			" 8, 1947	91	56	
109	Joseph John "	9	1			/								/			" 8, "	19	6	Discharged from hospital Mar 12/48
114	Joseph Kotchile	7	1			/								/			" 9, 1945	11	3	" " " " 20/48
116	Michel Remi	7	1			/								/			" 7, "	91	56	
119	Joseph Tazzie	6	1			/								/			Mar. 2, 1947	91	56	
120	Richard Tazzie (Gully)	4	1			/								/			" 2, "	91	56	
121	Jean-Bte. Nadicale	13	1			/								/			Sep. 8, "	91	56	
122	Hyacinthe Kochon (Echale)	13	1			/								/			" 8, "	91	56	
123	Johnny Atiri (Blanco)	8	1			/								/			" 8, "	91	56	
124	Abraham Petersen,	7	1			/								/			" 15, "	91	56	
125	George Barnabe,	8	1			/								/			Mar. 12, 1948	19	6	Discharged from hospital & admitted in school Mar 12/48
TOTALS						13	5							18			TOTALS	134	805	

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 134

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 14.74

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

14.74 X 75 = 1,105.50

11.748 1770 187.94
11.748 1770 187.94
11.748 1770 187.94

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30th 1948.

Principal

Sister J. Dussault

Dated June 29th 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this

Norman, N.W.T.
July 18th 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK, N.W.T. on June 30th. Reserve for Quarter ended 148

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
92	John Gadbois,	10	/					/						/			Aug 20/1943	91	54	School was closed one week in
96	Peter Ross	11	/					/						/			Sep.13/1944	91	54	April on account of epidemic influ-
98	Pierre Remi	9	/						/					/			" " "	91	54	enza.
101	Albert Petersen,	11	/						/					/			" 21/1944	91	54	
104	John Kotchile	9	/				/							/			Sep.8/1947	91	54	
105	Ernest Kotchile	8	/			/								/			" " "	91	54	
107	Michel Coven,	9	/					/						/			Sep.9/1945	91	54	
108	Frank John (Jerome)	11	/			/								/			Sep.8/1947	91	54	
109	Joseph John "	9	/			/								/			" " "	91	54	No 114 was discharged from
114	Joseph Kotchile,	8	/														Sep.9/1945	23	10	hospital Mch. 20 and was
116	Michel Remi,	7	/			/								/			" 7, "	91	54	re-admitted April 23rd.
119	Joseph Tazzie,	6	/			/								/			Mar.2/1947	91	54	
120	Richard Tazzie	5	/														" " "	91	54	
121	Jean-Bte. Nadicale	13	/			/								/			Sep.8/1947	91	54	
122	Hyacinthe Kochon(Echale)	14	/			/								/			" " "	91	54	
123	Johnny Atiri, (Blanco)	8	/			/								/			" " "	91	48	Pupil No 123 was in hospital
124	Abraham Petersen,	7	/			/								/			" 15/1947	91	54	from April 9th to 24th pneumonia
125	George Barnabe,	8	/			/								/			Mar.12/1948	91	54	
TOTALS		18	24			25	5	4	3	1	4			16			TOTALS	1570	922	

TOTAL number of days in Quarter... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 1570

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 17.25

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$

17.25 x 12 = 207
207 x 7 = 1449

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30TH 1948.

Principal Sister J. Dussault

Dated June 29th 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Thompson, N.W.T.
this July 15th 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK, N.W.T. on Reserve for Quarter ended June 30th. 19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Baptiste	13		/							/			/			Sep 15/1940	91	54	School was closed one week in
075	Agnes Nitichie	13		/							/			/			Mar.1/1943	91	54	April on account of epidemic influ
077	Martina Nitichie	8		/			/							/			Oct.1/1946	91	54	enza.
081	Therese Remi	12		/							/			/			Sep.13/1944	91	54	
083	Bella Norman	15		/		/								/			" " "	91	54	
084	Freda Coven	12		/							/			/			" " "	-	-	No 084 in hospital since Dec 10/47
086	Pauline Bernard	14		/						/				/			Dec.20/1946	91	-	No 086 under treatment for eye-disease and improving.
088	Alice Nitichie	10		/			/							/			Sep.13/1944	91	54	
091	Florence Remi	7		/													May 20/1945	-	-	No 091 will come back next term
092	M. Alice Remi,	4		/													" " "	-	-	No 092 may " " " "
096	Jeanne Cook,	8		/		/								/			Sep.8/1947	91	50	No 096 was in hospital from Apr. 8 to 23/48
097	Victorina Pierrot,	8		/		/								/			" 9/1945	39	-	No 097 entered hospital Apr. 1/48
0102	Regina Tazzie	8		/		/								/			Feb.15/1946	91	54	was discharged June 21/48.
0103	Aline Kotchile	8		/													Sep.7/1946	91	54	No 0103 may come back next term.
0105	Eileen Mountain	12		/		/								/			" 7/1946	91	54	
0106	Denise Mountain,	9		/		/								/			Dec.23/1946	91	54	
0108	Ruth John (Jerome)	8		/		/								/			Sep.3/1947	91	51	
0109	Rosa Bluecoat	8		/		/								/			" 8/1947	91	52	
0110	Eileen Kindo	7		/		/								/			" " "	91	54	
0111	Simone Kochon (Echale)	11		/		/								/			" " "	91	54	
0112	Therese Tesele'ie	12		/		/								/			" " "	91	54	TOTAL number of days in Quarter..... 91
0113	Marguerite Toro (Francis)	5		/		/								/			" " "	91	27	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1768
0114	Pauline Coven,	8		/		/								/			" 12/1947	91	54	3338
0115	Dora Barnabe,	9		/		/								/			" 1/1947	91	42	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 36.68
TOTALS			24				11	3	2	1	4			21			TOTALS	1768	924	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$ 36.68 X 75 = 2,751.00

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

$1770 = 467.67$
 $3.8.48 = 3,218.67$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31st 1948.

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec. 28th 1948.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at St. Thomas, N.B.

this January 10th 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK, N.W.T. on N.W.T. Reserve for Quarter ended DEC. 31st. 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Baptiste,	13		/								1		/			Sep.15/1940	92 / 53		
084	Freda Coven,	13		/													" 14/1944			No. 084 still in hospital,
086	Pauline Bernard,	14		/							1			/			Dec.20/1946	92 * 53		
091	Florence Remi,	7		/		1								/			May 20/1945	92 * 53		No. 0108 was expected to return
092	Marie-Alice Remi,	5		/		1								/			" " "	92 * 53		but has failed to do so.
0102	Regina Tazzie,	9		/				1						/			Feb.15/1946	92 * 53		
0108	Ruth John,	9		/													Sep.3/1947			
0112	Therese Tsele'ie,	13		/				1						/			" " "	92 * 53		
0113	Margaret Toro(Francis) ⁶			/		1								/			" " "	92 * 53		
0115	Dora Barnabe,	9		/				1						/			Sep.1/1947	92 * 53		
0116	Clemence John (Jerome) 8			/		1								/			Oct.1/1948	92 - 53		
0117	Elizabeth " " 7			/		1								/			" " "	92 - 53		
TOTALS						16	1	6	4	1	1	1		10			2186	530		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 920

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 23.76

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

TOTALS 2186 530 23.76 x 351 / 4 = 2084.94

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

23.76
2186
184x
346
276
700
644
552
2



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter

ended Dec. 31st. 1948.

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec. 28th. 1948.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at St. Thomas, N.B.

this January 10th 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK, on N.W.T. Reserve for Quarter ended Dec. 31st. 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
97	John Gadbois,	10	/					/						/			Oct.20/1943	92	53	Nos.101 & 124 were expected to re- turn but have failed to do so.
96	Peter Ross	11	/						/					/			Sep.13/1944	92	53	
93	Pierre Remi	10	/						/					/			" " "	92	53	
101	Albert Petersen,	12	/							/				/			" 21/ "			No.114 still in hospital,
107	Michel Coven,	10	/						/					/			" 9/1945	92	53	" 125 entered hospital Oct.7/1948
108	Frank John (Jerome)	12	/				/							/			" 8/1947	92	53	" 129 " " " 3/ 1948
109	Joseph " "	10	/			/								/			" " "	92	53	
114	Joseph Kotchile,	9	/			/								/			" 9/1945			
116	Michel Remi, (Modeste)	8	/						/					/			" 7/1946	92	53	
117	James Vetsizgin	8	/			/								/			Oct.1/1948	92	53	
119	Joseph Tazzie,	7	/			/								/			Mar 2/1947	92	53	
120	Richard Tazzie,	6	/			/								/			" " "	92	53	
124	Abraham Petersen,	8	/			/								/			Sep.15/1947			
125	George Barnabe,	9	/			/								/			Mar 12/1948	37	3	
126	John Cha'e,	10	/			/								/			Sep.14/1948	92	50	
127	John Norbert,	9	/			/								/			" " "	92	53	
128	Joseph Norbert,	8	/			/								/			" " "	92	53	
129	Edward Udzi,	8	/			/								/			" " "	33	2	
TOTALS		18					11	1	1	4	1						TOTALS	1266	691	

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 1266

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 13.76.

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31ST, 1949

Principal Sister J. Dussault

Dated March 19th, 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.

this April 15th, 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended March 31st. 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
063	Rosa Baptiste,	13		/										/			Sep.15/40	90	64				
084	Freda Coven,	13		/										/			" 14/44			Pupil 084 still in hospital			
086	Pauline Bernard,	14		/										/			Dec.20/46	90	30				
091	Florence Remi,	5		/			1							/			May 20/45	90	64				
092	M. Alice Remi,	5		/		/								/			" " "	90	64	Pupil 0108 will probably return next			
0102	Regina Tazzie,	9		/										/			Feb.15/46	90	64	term.			
0108	Ruth John,	9		/										/			Sep.3/47						
0112	Therese Tseli'e,	14		/										/			" " "	90	32				
0113	Margaret Toro,	6		/		/								/			" " "	90	64				
0115	Dora Barnaby,	9		/										/			" 1, "	90	32				
0116	Clemence John,	8		/		/								/			"25,/48	90	64				
0117	Elizabeth John,	7		/		/								/			" " "	90	64				
0118	Alphonsine Vandrank,	5		/		/								/			Jan.20/49	70	32				
0119	Emily Edward,	7		/		/								/			Feb.2/49	57	41				
						TOTALS																	
						14	9	22	3					12			TOTALS	1027	615	27.54 x 87.75 = 2416.64			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

22134311

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

22.54
2479
26079
630
490
450
400
40



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31ST 1949.

Principal

Sister J. Dussault

Dated March 19th 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

Fort Norman, N.W.T.

this

April 15th 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School at AKLAVIK on N.W.T. Reserve for Quarter ended MARCH 31ST. 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
81	Edward Gadbois,	13	/					/						/			Jan. 26/49	64	45	No. 81, re-admitted Jan. 26/49
92	John Gadbois,	10	/						/					/			Aug. 20/43	70	64	
96	Peter Ross	11	/							/				/			Sep. 13/44	90	64	
98	Pierre Remi	10	/							/				/			" " "	90	64	
101	Albert Petersen,	12	/														" 21 "			
107	Michel Coyen,	10	/							/				/			" 9/45	90	64	
108	Frank John (Jerome)	13	/					/						/			" 8/47	90	64	
109	Joseph " "	11	/			/								/			" 8/47	90	64	
114	Joseph Kotchile,	9	/														" 9/45			No. 114 still in hospital,
116	Michel Remi,	8	/						/					/			" 7/46	90	64	
117	James Modeste,	8	/			/								/			Oct. 1/48	90	64	
119	Joseph Tazzie,	8	/			/								/			Mar. 2/47	90	64	
120	Richard Tazzie	7	/			/								/			" " "	90	64	
124	Abraham Petersen,	8	/														Sep. 15/47			
125	George Barnaby,	9	/			/								/			Mar. 12/48	30	15	No 125 discharged from hosp. Mar 1/49
126	John Cha'e,	10	/			/								/			Sep. 14/48	90	64	
127	John Norbert	9	/			/								/			" " "	90	64	No. 129 discharged from hos. Jan 10/4
128	Joseph Norbert,	8	/			/								/			" " "	90	64	
129	Edward Udzi,	8	/			/								/			" " "	80	50	
130	Alfred Rabiska,	5	/														Jan. 26/49	54		
131	Jean-Marie Rabiska,	3	/														" " "	54		TOTAL number of days in Quarter... 90
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 1452
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 16.13
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$
TOTALS		21					7	2	2	3				16			TOTALS	1452	942	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the All Saints Alkavik, School for the Quarter ended June 1949

Principal.....

Dated July 1st, 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Norman N.W.T.

this July 28th, 1949.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman N.W.T. Agency
 REPORT of the All Saints Residential School School at Arlavin, N.W.T. on Reserve for Quarter ended June 30 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
22	Sammy Smith	13	X		Loucheux 7					X							38-7-1	88	59	
32	Charlie Snowshoe	15	X		" "					X							41-9-8	89	59	
38	George Runnezi	11	X		" "			X									41-9-8	89	59	
41	High Greenland	15	X		" "					X							42-9-1	88	59	
42	James Stewart	14	X		" "		X										42-11-11	88	58.5	
43	Ephraim Kendi	11	X		" "		X										43-2-20	88	59	
45	Robert Alexi	15	X		" "					X							43-9-1	91	59	
46	John Thomas Koe	15	X		" "				X								43-9-1	88	57.5	
48	Woody Elias	14	X		" "				X								43-9-1	91	58.5	
49	Stephen Bonnetplume	13	X		" "		X										43-9-1	88	58.5	
52	John Ed. Snowshoe	13	X		" "			X									43-11-26	89	59	
53	Abraham Vittrekwa	13	X		" "			X									44-9-1	89	59	
54	Neil Vittshokk	16	X		" "					X							44-9-1	91	59	
55	John Blake	15	X		" "					X							44-9-1	89	59	
57	William Kendi	13	X		" "					X							44-9-1	88	59	
58	Richard Kendi	11	X		" "		X										44-9-1	0	0	In hospital
59	John Nerysco	8	X		" "		X										44-9-1	0	0	In hospital
61	John Francis	13	X		" "					X							46-9-1	89	59	
63	John Alex Robert	11	X		" "			X									46-9-1	89	59	
64	Georg Sittichinli	13	X		" "				X								47-9-1	88	58.5	
65	Angus Sittichinli	11	X		" "				X								47-9-1	88	58.5	
66	Percy Fay	9	X		" "		X										47-9-1	91	59	
67	John Andrew	10	X		" "		X										47-10-25	89	59	
68	Edsel Robert Netre	9	X		Old Crow		X										48-1-12	86	53	
69	Larry Sittichinli	9	X		Loucheux 7		X										48-8-30	88	59	
70	William Francis	8	X		" "		X										48-9-2	89	59	
71	Peter Ross	8	X		" "		X										48-9-3	0	0	
100	Andrew Stewart		X		" "		X										48-9-3	91	29.5	
TOTALS						7	5	4	2	8	2			5	11	6	3	2222	1435.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the AKLAVIK ROMAN CATHOLIC RESIDENTIAL School for the Quarter ended June 30th 1949.

Principal Sister J. Dussault

Dated June 30th 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.
this July 28th 1949.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the E. Norman Agency School at Aklavik, on N.W.T. Reserve for Quarter ended June 30th. 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
063	Rosa Baptiste,	14															Sep.15/40	91	53	
084	Freda Coyen	13															" 14/44	-	3	Pupil 084 still in hospital
086	Pauline Bernard,	14															Dec.20/46	20	11	
091	Florence Remi,	7															May 20/45	91	53	Pupil 0108 is expected to return
092	Marie-Alice Remi,	6															" 20/45	91	53	next term.
0102	Regina Tazzie,	10															Feb.15/46	91	53	Pupil No.0118 sick in hospital.
0108	Ruth John	10															Sep.3/47	-	13	" " 0119 claimed by parents
0112	Therese Tselei'e	15															Sep.3/47	91	53	May 1st; shall come back for be-
0113	Margaret Toro,	6															" " "	91	53	ginning of next term.
0115	Dora Barnaby,	10															Sep.1/47	91	53	
0116	Clemence John,	9															"25/48	91	53	
0117	Elizabeth John,	8															" " "	91	53	School was closed 4 days in June
0118	Alphonsine Vandrank,	6															Jan.20/49	-		for the purpose of hauling and cord-
0119	Emily Edward,	7															Feb. 2/49	30	21	ing wood.
TOTALS						35	21	14	TOTALS						51	12	1	2325	25.55	2242.01

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA

separately according to numbers.

Indian Agent

this July 28th 1949

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPOI of the Roman Catholic Residential School at Aklavik, on N.W.T. Reserve for Quarter ended June 30th. 19 49
 Agency Ft. Norman

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
81	Edward Gadbois,	13	/					/						/			Jan 26/49	91	53	re-admission
92	John Gadbois,	10	/					/						/			Aug.20/43	91	53	
96	Peter Ross,	11	/						/					/			Sep.13/44	91	53	
98	Pierre Remi,	10	/						/					/			" " "	91	53	
101	Albert Petersen,	12	/														" 21/44		13	
107	Michel Coven,	10	/						/					/			" 9/45	91	53	Pupils nos. 130 & 131, under school age, went back home with their mother who was discharged from our hospital March 24/49
108	Frank John(Jerome)	13	/					/						/			" 8/47	91	53	
109	Joseph " "	11	/			/								/			" " "	91	53	
114	Joseph Kotchile,	9	/														" 9/45		13	No. 114 still in hospital
116	Michel Remi,	8	/						/					/			" 7/46	91	53	
117	James Modeste,	8	/			/								/			Oct.1/48	91	53	
119	Joseph Tazzie,	8	/				/							/			Mar.2/47	91	53	School was closed 4 days in June for purpose of hauling and cording wood with pupils.(Easter holidays of one week not taken)
120	Richard Tazzie,	7	/			/								/			" " "	91	53	
124	Abraham Petersen,	8	/														Sep.15/47		12	
125	George Barnaby,	9	/			/								/			Mar.12/48	91	53	
126	John Cha'e,	10	/			/								/			Sep.14/48	91	53	
127	John Norbert,	9	/			/								/			" " "	91	53	
128	Joseph Norbert,	8	/			/								/			" " "	91	53	
129	Edward Oudzi,	8	/			/								/			" " "	91	53	
130	Alfred Rabiska,	5	/														Jan.26/49			
131	Jean-Marie Rabiska,	3	/														" " "			
TOTALS		21					8	1	2	1	4			16			TOTALS	1456	848	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik Roman Catholic Residential School for the Quarter ended September 30th 1949.

Principal.....

Dated October 24th 1949.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.
this 16th of December 1949.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman Agency
 REPORT of the Immaculate Conception School at Aklavik N.W.T. on Reserve for Quarter ended September 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
084	Freda Coven	13															Sept 14/44	-	14	In Hospital
091	Florence Remi	7		1			2										May 20/45	92	18	
0192	Marie Alice Remi	6		1			1										" "	92	18	
0102	Regina Tassie	10		1						1							Feb 15/46	92	18	
0115	Dora Barnaby	10		1						1							Sept 1/47	77	10	Rtd 16/9/49.
0118	Alphonine Vandrank	6		1			1										Jan 20/49	54	18	Aug 7/49 from hospital
0119	Billy Edward	7		1			1										Feb 2/49	77	10	Rtd 16/9/49.
0120	Agnes Norbert	4		1			1										Sept 15/49	16	10	2 hrs a day in schoolroom
0121	Caroline "	6		1			1										" "	16	10	
0122	Rosa Bluescoat	10		1				1									" "	16	10	
0123	Lucienne Barnaby	3		1													" "	16	-	not of school age
0124	Lucy Taba'e (Tobac)	7		1			1										July 1/49	92	18	
0125	Adeline "	5		1			1										" "	92	18	
0126	Elsie Blondin	9		1			1										Sept 14/49	17	10	
0127	Mary Gulley	9		1			1										" 23/49	8	10	
0128	Rose Pauline Coven	10		1				1									" 26/49	5	4	
063	Rosa Baptiste	14		1								1					" 15/40	61	-	Claimed by parents
086	Pauline Barnard	184		1						1							Dec 20/46	51	-	"
0108	Ruth John	10		1			1										Sept 3/47	61	-	For day school
0112	Therese Telli'e	15		1				1									" "	61	-	"
0113	Margaret Toro	6		1			1										" "	61	-	TOTAL number of days in Quarter.....
0116	Clemence John (Jerome)	9		1			1										" 25/48	61	-	Claimed by parents
0117	Elizabeth John (Jerome)	8		1			1										" "	61	-	Added to number of days pupils in residence during Quarter.....
																		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS		25	22			17	16	4	1	4	4	1						1189		28.66 x 87.75 = 2514.92
TOTALS						11	3	3	3			1						2637	19/1/50	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 28.66 \\ 2637 \\ 184 \\ \hline 797 \\ 736 \\ \hline 102 \\ 55 \\ \hline 582 \\ 55 \\ \hline 2 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Aklavik Roman Catholic School for the Quarter ended September 30th, 1949

Principal.....

Dated October 24th, 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.
this 16th of December, 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman Agency
 REPORT of the Immaculate Conception School at Aklaivik N.W.T. on Reserve for Quarter ended September 30th 1949 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
96	Peter Ross	12	1								1						Sept 13/44	77 / 10	16/9/49	
98	Pierre Remi	11	1								1						" "	92 / 18		
101	Albart Peterson	11	1						1								" 21/44	5 / 4	16/9/49	
107	Michel Coven	11	1							1							" 9/45	77 / 10	16/9/49	
114	Joseph Kotohile	9	1			2											" "	14 / 18		Needs hospital treatments
116	Michel Remi	9	1							1							" 7/46	92 / 18		
117	James Modeste	8	1			1											Oct 1/48	62 / -		At home but supposed to return
120	Richard "	7	1			1											March 2/47	92 / 18		
124	Abraham Peterson	9	1			1											" "	92 / 18		
125	George Barnaby	10	1			1											Sept 15/47	5 / 4		Returned Sept 26th.
127	John Norbert	10	1			2											March 12/48	77 / 10		16/9/49
128	Joseph "	9	1			1											Sept 14/48	77 / 10		16/9/49
132	John Taba'e (Tobax)	10	1			1											" "	77 / 10		16/9/49
133	Denis Pascal	11	1			1											July 1/49	92 / 18		
134	Frederick Tsell (ANDRE)	10	1			1											Sept 7/49	24 / 17		
135	Willie Modeste	8	1			1											" 15/49	16 / 10		
136	John Henry Norbert	10	1			1											" "	16 / 10		
137	Walter Blondin	7	1			1											" 14/49	17 / 10		
81	Edward Gadbois	13	1				1										Jan 26/49	61 / 62		Claimed by parents
92	John Gadbois	10	1					4									Aug 20/43	61 / 62		TOTAL number of days in Quarter... 92
108	Frank John	13	1			1											Sept 8/47	61 / 62		For day school
109	Joseph John	11	1			1											" "	61 / 62		Kept home by parents
126	John Cha'e	10	1			1											" 14/49	61 / 62		Kept home by parents
129	Edward Gudzy	8	1			1											" "	61 / 62		Kept home by parents
TOTALS		25				5	13	1	1	1	4						TOTALS	1312	223	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Aklavik
→ E.P. 1
PP



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended December 31st 1949

Principal Sister M. Louise Champoux, S.G.M.

Dated January 18th 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort McMurray, N.W.T.
this February 20th 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Port Norman Agency School at Akwik, N.W.T. on Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
084	Freda Coven	13		1													14-9-44	-	-	In hospital
091	Florence Remi	7		1		1											20-5-45	92	56	
092	M. Alice Remi	6		1		1											20-5-45	92	56	
0102	Regina Tazzie	10		1						1							15-2-46	92	56	
0115	Dora Barnaby	10		1						1							1-9-47	92	56	
0118	Alphonsine Vandrank	6		1		1	1										20-1-49	92	56	
0119	Emily Edward	7		1		1											2-2-49	92	56	
0120	Agnes Norbert	4		1													15-9-49	92	--	
0121	Caroline "	6		1		1											" "	92	56	
0122	Rosa Bluecoat	10		1				1									" "	92	56	
0123	Lucienne Barnaby	3		1													" "	92	56	Not of school age
0124	Lucy Taba'e	7		1		1											1-7-49	92	56	
0125	Adeline Taba'e	5		1		1											" "	75	29	Half days - In hospital Nov 1-18
0126	Elsie Blondin	9		1		1											14-9-49	92	56	
0127	Mary Gulley	9		1		1											25-9-49	92	56	
0128	Rose Pauline Coven	10		1				1									25-9-49	92	56	

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 2904

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 31.57

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$

TOTALS 35 16 16

TOTALS 59 20 2

TOTALS 1363

31.57 x 87.75 = 2770.27

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 31.56 \\ 27.90 \\ 27.62 \\ 1.44 \\ 52.00 \\ 54.60 \\ 65.52 \\ 4.2 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended December 31st 1950.

Principal Sister M. Louise Champoux, S.G. M.

Dated January 18th 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at St. Thomas, N.W.T.
this February 20th 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Fort Norman

REPORT of the Immaculate Conception

School at Aklavik, N.W.T.

or

Reserve for Quarter ended December 31st 1949

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



8285

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Aklavik AC

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Imma. Conception School for the Quarter

ended March 31st 1950

Principal.....

Dated March 20th 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Ft. Norman, N.W.T.

this April 8th 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman Agency
 REPORT of the IMMACULATE CONCEPTION School at Aklavik N.W.T. on Reserve for Quarter ended March 31st 1950 195

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
091	Remi Florence	7		I			I										20-5-45	90	52	
092	M. Alice Remi	6		I			I										" "	90	52	
0102	Regina Tazzi	10		I						I							15-2-46	90	52	
0115	Dora Barnaby	10		I						I							1-9-47	90	57	
0118	Alphonsine Vandrak	6		I			I										20-1-49	90	50	
0119	Emilie Edward	7		I			I										2-2-49	90	54	
0120	Ages Norbert	4		I													15-9-49	90	--	
0121	Caroline Norbert	6		I			I										" "	90	52	
0122	Rosa Bleuscoat	10		I					I								"b "	90	52	
0123	Lucienne Barnaby	3		I													" "	90	--	
0124	Lucy Taba's	7		I			I										1-7-49	90	51	
0125	Elsie Blondin	9		I			I										14-9-49	90	53	
0126	Adeline Toba's	5		I													1-7-49	--	L-	In hospital
0127	Mary Gulley	9		I			I										25-9-49	90	51	
0128	Rose Pauline Goyen	10		I			I										26-9-49	90	58	

TOTAL number of days in Quarter... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 2880

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 32

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$

TOTALS

15

TOTALS

6312
 10121-38
 13

TOTALS 1260

2880

MT 18/5/50

32 x 95 = 3040.00

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

33 30

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended March 31st 19 50

Principal.....

Dated March 20th, 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.

this April 5th 19 50

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Port Norman

Agency

REPORT of the Immaculate Conception

School at Aklavik, N.W.T.

on

Reserve for Quarter ended March 31st

19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
96	Peter Ross	12	1								1						13-9-44	90	57	On a half day schedule
98	Pierre Remi	11	1								1						" "	90	58	
101	Albert Peterson	11	1							1							21-9-44	90	58	
107	Michel Goyen	11	1								1						9-9-45	90	57	
114	Joseph Kotehile	9	1			1											" "	90	56	
116	Michel Remi	9	1								1						9-7-46	90	57	
119	Joseph Tazzie	9	1			1											3-2-47	90	53	
120	Richard "	7	1			1											" "	90	53	
124	Abraham Peterson	9	1			1											15-9-47	90	57	
125	George Barnaby	10	1			1											12-3-48	90	57	
127	John Norbert	10	1			1											14-9-48	90	57	
128	Joseph "	9	1			1											" "	90	57	
132	John Taba'e	10	1			1											1-7-49	90	56	
133	Denis pascal	11	1			1											7-9-49	90	55	
134	Frederick Tsell	10	1			1											15-9-49	90	57	
135	Willie Modeste	6	1			1											" "	90	57	
136	John Henry Norbert	10	1			1											" "	90	54	
138	Dolphus Cha'e	10	1			1											6-II-49	90	34	
TOTALS		18																		
TOTALS			4	9																
TOTALS																		1620		

TOTAL number of days in Quarter. 90.

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter 2880

AVERAGE attendance of pupils
during Quarter 32

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

7895

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended June 30th 1950.

Principal Le M. Louise Champagne
s.g.m.

Dated July 4th 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Robert For
Indian Agent

Dated at Fort Norman N.W.T.
this July 15th 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.



FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Port Norman Agency
 REPORT of the Immaculate Conception School at Aklavik on Reserve for Quarter ended June 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
96	Peter Ross	12	1								1						13-9-44	91	55	On a half day schedule
98	Pierre Rami	11	1								1						" "	91	55	
101	Albert Peterson	11	1							1							21-9-44	91	55	
107	Michel Goyen	11	1								1						9-9-45	91	55	
114	Joseph Kotehile	9	1			1											" "	91	55	
116	Michel Rami	9	1								1						7-9-46	91	55	
119	Joseph Tassie	9	1				1										2-3-47	91	55	
120	Richard "	7	1				1										" "	91	55	
124	Abraham Peterson	9	1				2										15-9-47	91	55	
125	George Barnaby	10	1				1										12-3-48	91	55	
127	John Norbert	10	1				1										14-9-48	91	55	
128	Joseph "	9	1				1										" "	91	55	
132	John Taba'e	10	1			1											1-7-49	91	55	
133	Denis Pascal	11	1				1										7-9-49	91	55	
134	Frederick Tsell	10	1				1										15-9-49	91	55	
135	Willie Modeste	6	1			1											" "	91	55	
136	John Henry Norbert	10	1				1										" "	91	55	
138	Dolphus Cha'e	10	1			1											6-11-49	21	9	Readmitted to school June 10
139	George Belessi	9	1			1											3-4-50	89	54	
						4 10 - - 1 4 9 3 1 - 2 13 13 1 - 3 4														TOTAL number of days in Quarter.....
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 91 ✓
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 2931 ✓
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
																				TOTALS 19 TOTALS 1657 1274 32.21 x 95.00 = 3059.95 2931 NT. 31/7/50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 32.20 \\ 91 \overline{) 2931} \\ \underline{273} \\ 201 \\ \underline{182} \\ 190 \\ \underline{182} \\ 80 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended June 30th 1950.

Principal L. M. Louise Champagne
Dated July 4th 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Robert J. ...
Indian Agent
Dated at Fort. Norman,

this July 15th 1950.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Immaculate Conception Residential School at Aklaavik, N.W.T.

Reserve for Quarter ended 19 50

REPORT of the												STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											Very Good	Good		Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		

TOTAL number of days in Quarter... ..

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils
during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter \$

TOTALS	1274
--------	------

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended September 30th 1950.

Principal Le M. Louise Champagne
P. G. M.

Dated September 27th, 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. Hunter
Indian Agent

Dated at Fort Taran, N.W.T.
this October 17th 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Port Norman Agency School at Aklavik, NWT on Reserve for Quarter ended September 30th, 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
96	Peter Ross	13	1								1							13-9-44	62	0				
98	Pierre Remi	12	1								1							13-9-44	62	0				
101	Albert Peterson	12	1								1							21-9-44	62	0				
107	Michel Coyen	12	1								1							9-9-45	62	0				
114	Joseph Kotchile	10	1			1												9-9-45	62	0				
116	Michel Remi	10	1								1							7-9-46	92	19				
117	James Modeste	9	1			1												1-10-48	14	8	Grades 1-11-111 lost a day for vaccination			
119	Joseph Tazzie	10	1					1										2-3-47	92	18				
120	Richard "	8	1					1										2-3-47	92	18				
124	Abraham Peterson	10	1			1												15-9-47	92	8				
125	George Barnaby	11	1					1										12-3-48	92	18				
127	John Norbert	11	1					1										14-9-48	92	18				
128	Joseph Norbert	10	1			1												14-9-48	92	18				
132	John Taba'e	11	1			1												4-7-49	92	18				
133	Denis Pascal	12	1						1									7-9-49	62	0				
134	Frederick Tsell	11	1			1												17-9-49	92	8				
135	Willie Modeste	9	1			1												17-9-49	92	8				
136	John Henry Norbert	11	1			1												17-9-49	92	8				
138	Dolphus Cha'e	11	1			1												6-11-49	62	0				
139	George Belessi	10	1			1												2-4-50	62	0				
140	Frederick Moses	ab 7	1			1												17-9-50	14	8	TOTAL number of days in Quarter... 92			
141	Edward Coyen	15	1			1												17-9-50	14	8	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 2850			
		40					8	16	5	4	0	2	2	3								AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 30.98		
		22	22	18			2	10	4	1	0	0	2	3								AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$		
TOTALS																			1550	183		30.98 x 95.00 = \$2943.10		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 2852 \\ 276 \times 900 \\ \hline 246480 \\ 2852 \times 74 \\ \hline 211048 \\ \hline 457528 \end{array}$$

30.97

1950 DEC 11 00
CANADA

19182

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended September 30th 1950.

Principal St. M. Louise Champoux n.g.m.

Dated September 27th, 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Norman

this Oct. 17th 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman Agency
 REPORT of the Immaculate Conception School at Aklavik NWT on Reserve for Quarter ended September 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
091	Florence Remi	8		1					1								20-5-45	92	9	
092	Marie-Alice Remi	7		1				1									20-5-45	92	8	Grades 1-11-111 lost a day
0102	Regina Tazzie	11		1							6						15-2-46	92	19	for vaccination
0115	Dora Barnaby	11		1							1						1-9-47	92	19	
0118	Alphonsine Vandrak	7		1			1										20-1-49	92	8	
0119	Emily Edward	8		1			2										2-2-49	92	8	
0120	Agnes Norbert	5		1		0											17-7-49	92	0	
0121	Caroline Norbert	7		1			1										17-9-49	92	8	
0122	Rosa Bluecoat	11		1					1								15-9-49	92	9	
0123	Lucienne Barnaby	4		1		0											15-9-49	92	0	
0124	Lucy Taba'e	8		1				1									4-7-49	92	8	
0125	Adeline Taba'e	6		1		0											4-7-49	00	0	in hospital
0126	Elsie Blondin	10		1			1										17-9-49	62	0	to day school 11/9/50
0127	Mary Gully	10		1			1										23-9-49	92	0	in hospital
0128	Rose Pauline Coven	11		1					1								26-9-49	92	9	
0116	Clemence John	10		1		1											17-9-50	14	8	
0117	Elizabeth John	9		1		1											17-9-50	14	8	
0129	Agnes John	ab 7		1		1											17-9-50	14	8	
TOTALS			18			63 6 1 3 0 2											TOTALS	1222	129	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Supt. of Education:
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

03489

1951 FEB 12 PM 24



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended December 31st 19 50

Principal Le M. Louise Champagne S.M.

Dated January 3rd 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at St. Mary's, N.W.T.
this January 22 19 51

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman Agency
 REPOI of the Immaculate Conception School at Aklayik, NWT on Reserve for Quarter ended December 19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
116	Michel Remi	11	1									1					7-9-46	92	52	
119	Joseph Tazzie	9	1					1									2-3-47	92	52	
120	Richard Tazzie	7	1					1									2-3-47	92	52	
125	George Barnaby	9	1					1									12-3-48	92	52	
127	John Noebert	11	1					1									14-9-48	92	52	
128	Joseph Nprbert	10	1				1										14-9-48	92	52	
124	Abraham Peterson	10	1				1										15-9-47	92	52	
117	James Modeste	11	1				1										1-10-48	92	52	
132	John Taba'e	11	1				1										4-7-49	92	52	
134	Frederick Tsell	11	1				1										17-9-49	92	52	
135	Willie Modeate	9	1				1										17-9-49	92	52	
136	Joseph Henry Norbert	8	1				1										17-9-50	92	52	
140	Felix Modeste	ab 6	1			1											17-9-50	5	2	
141	Edward Coven	15	1				1										23-11-50	39	16	
142	Freddy Bernard	8	1			1											9-12-50	23	2	
143	Charlie Blondin	ab 7	1			1														From Hospital

TOTALS 32 16 16

TOTALS 3 8 4 1

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 2604

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 28.30

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$

TOTALS 1263 696 28.30 x 9500 = 2688.50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

2830
2604
184x
964
913
280
276
40



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended December 31st 1950.

Principal St. M. Louise Champagne

Dated January 3rd 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at St. Thomas, N.W.T.
this January 22 1951.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman Agency PA- RC #2
RE: the Immaculate Conception School at Aklavik, NWT on Reserve for Quarter ended December 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
091	Florence Remi	9		1					1									20-5-45	90 53	00 5	To Hospital Oct 23rd		
092	Marie Alice Remi	7		1					3									20-5-45	92	48	To Hosp. Dec. 9th		
0102	Regina Tazzie	11		1														15-2-46	92	52			
0115	Dora Barnaby	12		1														1-9-47	92	52			
0124	Luey Taba's	9		1				1										4-7-49	92	52			
0125	Adeline Taba's	6		1														4-7-49	00	00	In Hospital		
0121	Caroline Norbert	7		1				1										17-9-49	92	52			
0120	Agnes Norbert	5		1														17-9-49	92	00	Not of school age		
0118	A. phensine V. G. G. G.	7		1				1										26-1-49	92	46	in bed		
0119	Emily Edward	9		1				1										2-2-49	92	52			
0122	Rosa Bluecott	11		1						1								15-9-49	92	52			
0123	Lucienne Barnaby	4		1														15-9-49	92	00	Not of school age		
0128	Rose Pauline Goyen	11		1						1								26-9-49	92	52			
0117	Betty John	9		1				1										17-9-50	92	52			
0116	Clemence Jehn	10		1				1										17-9-50	92	52			
0129	Agnes Jehn	ab 6		1				1										17-9-50	92	52			
TOTALS				16				6	4	1	3		2					TOTALS	1288 1383	614 619			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

14320

1951 APR 21 AM 11:31

INDIAN AFFAIRS



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended March 31st, 1951.

Principal Sister M. Louise Champoux, S.G.M.

Dated March 28th, 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.
this April 8, 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

(Immaculate Conception) St. NORMAN Agency

REPORT of the Immaculate Conception School at Aklavik, N.W.T. on March 31st, 1951 Reserve for Quarter ended March 31st, 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
091	Florence Remi	9		1						1								20-5-45	00	00	In hospital		
092	M. Alice Remi	7		1					1									20-5-45	00	00	"		
0102	Regina Tazzie	11		1									1					15-2-46	90	52			
0105	Dora Barnabe	12		1									1					1-9-47	90	52			
0124	Lucy Taba'e	9		1				1										4-7-49	90	52			
0116	Clemence John	10		1		1												17-9-50	90	52			
0117	Betty John	9		1		1												17-9-50	90	52			
0118	Alphonsine Vandrak	7		1				1										20-1-49	90	52			
0119	Emily Edward	9		1				1										2-2-49	90	52			
0120	Agnes Norbert	5		1														17-9-49	90	52			
0121	Caroline Norbert	7		1				1										17-9-49	90	52			
0122	Rosa Bluecoat	11		1					1							15-9-49		90	52				
0123	Lucienne Barnaby	4		1														15-9-49	90	52	Not of school age		
0128	Rose Pauline Coven	11		1					1									26-9-49	90	52			
0129	Agnes John	6		1		1												17-9-50	90	52			
116	Michel Remi	11	1									1						7-9-46	90	52			
117	James Modeste	11	1					1										1-10-48	90	52			
119	Joseph Tazzie	9	1						1									2-3-47	90	52			
120	Richard Tazzie	7	1						1									2-3-47	90	52			
124	Abraham Peterson	10	1					1										15-9-47	90	52			
125	George Barnaby	9	1						1									12-3-48	90	52			
127	John Norbert	11	1					1										14-9-48	90	52			
128	Joseph Norbert	10	1					1										14-9-48	90	52			
132	John Taba'e	11	1					1										4-7-49	90	52			
134	Frederick Tsall	11	1					1										17-9-49	90	52			
135	Willie Modeste	9	1					1										17-9-49	90	52			
136	Joseph Henry Norbert	8	1					1										17-9-49	90	52			
140	Felix Modeste	6	1			1												17-9-50	90	52			
142	Freddy Bernard	8	1			1												23-11-50	90	52			
143	Charlie Blondin	7	1			1												9-12-50	90	52			
144	Robert Gulley	9	1					1										4-1-51	87	52			
145	Victor Cook	12	1			1												14-3-51	18	4			
146	Joseph Cook	2	1															18-3-51	14	0	Not of school age		

TOTALS 130 15 15 15 15 7 13 4 3 2 1

TOTALS

TOTAL number of days in Quarter.....90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....2639

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....29.32

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

29.32 x 99.75 = 2924.67

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

23/4/51

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

73621

1951 AUG 13 AM 9:11

INDIAN AFFAIRS

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the total placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



June 51

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended June 30th 1951

Dated July 11th 1951
Principal Sister Louise Dupont

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

B. Hunter
Indian Agent
Dated at Fort Norman, N.W.T.
this August 4, 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Norman Agency School at Aklavik N.W.T. on Reserve for Quarter ended June 30th 19 51

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
II6	Michel Remi	II	I									7					7-9-46	91	59	
II7	James Modeste	II	I				I										2-3-47	91	59	
II9	Joseph Tazzie	9	I				I										2-3-47	91	59	
I20	Richard Tazzie	7	I				I										I2-3-49	91	59	
I24	Abraham Peterson	10	I			I											I5-9-47	91	59	
I25	George Barnabe	9	I					I									I2-3-48	91	59	
I27	John Norbert	II	I					I									I4-9-48	91	59	
I28	Joseph Norbert	10	I				I										I4-9-48	91	59	
I32	John Toba'e	II	I				I										4-7-49	91	59	
I34	Fredrick T'sell	II	I				I										4-7-49	91	59	
I35	Willie Modeste	9	I				I										I7-9-49	91	59	
I36	Joseph Henry Norbert	8	I				I										I7-9-49	91	59	
I40	Felix Modeste	ab6	I			I											I7-9-50	91	59	
I42	Freddy Bernard	8	I			I											23-II-50	91	59	
I43	Charlie Blondin	ab7	I			I											9-12-50	91	25.5	From Hospital
I44	Robert Galley	10	I			I														went home
I45	Victor Cook	I2	I			I											I4-3-51	91	59	
I46	Joseph Cook	2	I														I4-3-51	91	Not School age	
TOTALS		30	18	12		7	8	2				1	1				2730	2802	I548.5	30 x 99.75 = 2992.50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended June 30th 1951

Principal.....

Dated July 11th 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.
this August 4, 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Norman Agency School at Aklavik N. W. T. on Reserve for Quarter ended June 30th 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
091	Florence Remi	9		I		I													20-5-45			In Hospital		
092	Marie Alice Remi	7		I		I													20-5-45			In Hospital		
0102	Regina Tazzie	11		I				3											15-2-46	91	59			
0105	Dora Barnaby	12		I							I								1-9-47	91	59			
0124	Lucy Toba'e	9		I				I											4-7-49	91	59			
0116	Clemence John	10		I		I													17-9-50	91	50			
0117	Betty John	9		I		I													17-9-50	91	49			
0118	Alphonsine Vandrank	7		I				I											20-1-49	91	49			
0119	Emily Edward	9		I															2-2-49	91	59			
0120	Agnes Norbert	5		I															17-9-49	91		Not of School age.		
0121	Caroline Norbert	7		I				I											17-9-49	91	59			
0122	Rosa Bluecoat	11		I						I									15-9-49	91	59			
0123	Lucenne Barnaby	4		I															15-9-49	91		Not of School age		
0128	Rose Pauline Coven	11		I						I									26-9-49	91	59			
0129	Agnes John	6		I		I													17-9-50	91	57			
TOTALS				15		TOTALS	4	3	2	2	1								TOTALS		1183			
TOTAL number of days in Quarter.....																								
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....																								
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....																								
AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$																								
(a) If this is a church-owned residential school state the number of																								
(i) non-Indian children who are boarders.....																								
(ii) non-Indian children who are day school pupils.....																								

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

90435

1952 JAN 25 AM 11:15

INDIAN AFFAIRS

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Inmaculate Conception School for the Quarter ended December 31st 1951.

Principal Sister Irene Gallant, O.G.M.

Dated December 31st 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Port Moresby, N.G.
this Jan 21 1952.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Immaculate Conception Agency School at Aklawik, N.W.T. on Reserve for Quarter ended December 31st 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				17	#	4	2	4	5			1			6	10		1,564	911	
091	Remi, Florence	9		1	B-6												5/29/45	92		Hospitalized
092	Remi, Mary Alice	7		1	"												5/29/45	92		Hospitalized
0102	Tazzi, Regina	11		1	"						1				1		2/15/46	92	57	
0105	Barnaby, Dora	12		1	H-5						1				1		9/1/47	92	56	
0116	John, Clemence	11		1	B-6		1									1	9/17/50	92	57	
0117	John, Betty	10		1	"		1									1	9/17/50	92	57	
0118	Venkrank, Alphonsine	7		1	H-5		1								1		1/20/49	92	57	
0119	Edward, Emilie	9		1	B-6				1							1	2/2/49	92	57	
0120	Norbert, Agnes	5		1	"	1										1	7/17/49	92	57	
0121	Norbert, Caroline	7		1	"		1									1	7/17/49	92	57	
0123	Barnaby, Lucienne	5		1	H-5	1										1	9/15/49	92	56	
0124	Tobac, Lucy	9		1	"				1							1	7/4/49	92	57	
0125	Tobac, Adeline	7		1	"	1										1	7/4/49	92	27½	Resting in afternoon (Doctor's orders)
0129	John, Agnes	8		1	B-6	1										1	9/17/50	92	57	
0130	John, Lucy	6		1	"	1										1	8/14/51	92	56	
0131	John, Bella	5		1	"	1										1	9/14/51	92	57	
0132	Edward, Margaret Rose	7		1	"	1										1	9/11/51	92	56	TOTAL number of days in Quarter...92...
0133	Edgi, Alestine	8		1	H-5	1										1	9/14/51	92	56	
0134	Turo, Margaret	9		1	"		1									1	9/14/51	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...3,404...
0135	Tseleie, Martharina	3		1	"										Under school age		9/14/51	92	57	Hospitalized Oct 30/51 to Jan 31/52
																		3,404	1,845½	37 x 99.75 = 3690.75

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended 19.....

Principal.....

Dated..... 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....
this..... 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Nerman Agency School at Aklavik, N.W.T. on Reserve for Quarter ended December 31st 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
I16	Remi, Michel	12	I		B-6							I		I			9/7/46	92	57	
I19	Tazzi, Joseph	10	I		"			I						I			3/2/47	92	57	
I20	Tazzi, Richard	8	I		"			I						I			3/2/47	92	57	
I25	Barnabe, George	10	I		H-5			I						I			3/12/48	92	57	
I27	Norbert, John	12	I		B-6			I						I			9/14/48	92	57	
I28	Norbert, Joseph	11	I		"			I						I			9/14/48	92	57	
I33	Pascal, Denis	13	I		"			I						I			9/8/51	92	57	
I34	T'sell, Frederic	12	I		"			I						I			9/17/49	92	57	
I36	Norbert, Joseph-Henry	9	I		"			I						I			9/17/49	92	57	
I38	Shae, Delphus	11	I		H-5		I							I			9/14/51	92	57	
I42	Bernard, Freddy	9	I		B-6	I								I			11/23/50	92	57	
I43	Geek, Victor	12	I		H-5			I						I			3/14/51	92	57	
I46	Geek, Joseph	3	I		"												8/14/51	92		Under school age.
I47	Shae, John	12	I		"		I							I			9/14/51	92	57	
I48	Tseleie, Frank	5	I		"	I								I			9/14/51	92	57	
I49	Norbert, Archie	5	I		B-6	1								1			9/14/51	92	57	
I50	Turo, Joseph	7	1		H-5	1								1			9/14/51	92	57	
TOTALS			17		TOTALS	5	2	4	5			1		6	10		TOTALS	1,564	911	

Total number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

1951 DEC 7 AM 9:15

INDIAN AFFAIRS



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended September 30th 1951.

Principal Sister June Garbutt

Dated 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Fort Macmurtrei, M.B.
this November 30 1951.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman Agency
 REPORT of the Immaculate Conception School at Aklavik, N.W.T. on Reserve for Quarter ended September 30th 1951

REPORT of the Immaculate Conception																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
116	Michel Remi	12	1		B-6							1			1			9/7/46	92 /	19			
119	Joseph Tazzi	10	1		"		1								1			3/2/47	92 /	16			
120	Richard Tazzi	8	1		"		1								1			3/2/47	92 /	16			
125	George Barnabe	10	1		H-5			1							1			3/12/48	92 /	11			
127	John Norbert	12	1		B-6		1	1							1			9/14/48	92 /	19			
128	Joseph Norbert	11	1		"		1								1			9/14/48	92 /	19			
+ 133	Denis Pascal	13	1		"			1								1		9/8/51	92 /	16			
134	Frederick T'sell	12	1		"			1							1			9/17/51	92 /	11			
136	Joseph Henry Nebbert	9	1		"			1								1		9/17/49	92 /	11			
+ 138	Delphos Shae	11	1		H-5		1									1		9/14/51	92 /	11			
142	Freddy Bernard	9	1		B-6	1												11/23/50	92 /	7			
143	Victor Cook	12	1		H-5			1										3/14/51	92 /	16	Hospitalized (3 days)		
146	Joseph Cook	3	1		"													3/14/51	92 /		Under school age.		
+ 147	John Shae	12	1		"		1											9/14/51	16 /	11			
+ 148	Frank Tselele	5	1		"	1										1		9/14/51	16 /	11			
+ 149	Archie Norbert	5	1		B-6	1										1		9/14/51	16 /	11			
+ 150	Joseph Ture	7	1		H-5	1												9/14/51	16 /	11			
117	James Modeste	11	1		B-6		1									1		3/2/47	92 /				
124	Abraham Peterson	10	1		"	1												9/15/47	92 /				
132	John Toba's	11	1		H-5		1								1			7/4/49	92 /				
135	Willie Modeste	9	1		B-6		1									1		9/17/49	92 /				
140	Felix Modeste	6	1		"	1										1		9/17/50	92 /				
143	Charlie Blondin	7	1			1										1		12/9/50	92 /				
144	Robert Gulley	10	1			1										1		1/4/51	92 /				
TOTALS		24	24			8	5	6	3	1		1			8	15		TOTALS	1904	216			
																				36.20 x 99.75 = 3610.95			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

3330
 36.20 x 99.75 = 3610.95
 11/12/51

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 36.19 \\ 92 \overline{) 3330} \\ \underline{2760} \\ 570 \\ 552 \overline{) 180} \\ \underline{180} \\ 0 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the _____ School for the Quarter ended _____ 19____.

Principal _____

Dated _____ 19____.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent _____

Dated at _____ this _____ 19____.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman Agency

REPORT of the Immaculate Conception School at Aklavik, N. W. T. on Reserve for Quarter ended September 30th 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
			24			8	5	6	3		1							1904	216	
091	Florence Remi	9		1	B-6												5/20/45	92		Hospitalized *
092	Mary Alice Remi	7		1	"												5/20/45	92		" *
0102	Regina Tazzi	11		1	"						1			1			2/15/46	92	16	
0105	Dora Barnabe	12		1	H-5						1			1			9/1/47	92	11	
001 6	Clemance John	11		1	B-6	1									1		9/17/50	92	11	
0117	Betty John	10		1	"	1									1		9/17/50	92	11	
0118	Alphonsine Vandrank	7		1	H-5	1									1		1/20/49	92	19	
0119	Emilie Edward	9		1	B-6				1						1		2/2/49	92	11	
0120	Agnes Norbert	5		1	"	1									1		7/17/49	92	11	
0121	Caroline Norbert	7		1	"		1								1		7/17/49	92	11	
0123	Lucienne Barnabe	5		1	H-5	1									1		9/15/49	92	11	
0124	Luey Toba'e	9		1	"				1						1		7/4/49	92	11	
0125	Adeline Toba'e	7		1	"	1									1	33	7/4/49	92	19	
0129	Agnes John	8		1	B-6	1									1		9/17/50	92	11	
0130	Luey John	6		1	"	1									1		9/14/51	16	11	
0131	Bella John	5		1	"	1									1		9/14/51	16	11	
0132	Margaret Rose Edward	7		1	"	1									1		9/11/51	18	13	TOTAL number of days in Quarter 92...
0133	Alesteine Cassian	8		1	H-5	1									1		9/14/51	16	11	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 3474
0134	Margaret Turo	9		1	"		2								1		9/14/51	16	11	
0135	Marthurian Tseleie	3		1	"											Under school age.	9/14/51	16		AVERAGE attendance of pupils during Quarter 37.76
0122	Rosa Bluecoat	11		1	B-6				1						1		9/14/49	92		
0128	Rose Pauline Coven	11		1	"					1					1		9/26/49	92		
						TOTALS								TOTALS		TOTALS		3474	426	
						16	10	76		2	1			15	27					1570

* Pupils 091 and 092 were in hospital during the quarter, therefore the school was underpaid 184 days or \$199.50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Imm. Conception Residential School for the Quarter ended March 31st, 1952.

Principal Sister Irene Gallant

Dated April 1, 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Norman, N.W.T.
this April 9, 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Port Norman Agency
 REPORT of the Imm. Conception Residential School at Aklavik, N.W.T. on Reserve for Quarter ended March 31, 1952 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
			17																				
			17			4	2	4	5			1			1	5	10		1,547	944			
091	Remi, Florence	9		1	B-6													5/29/45	91		Hospitalized		
092	Remi, Mary Alice	7		1	B-6													5/29/45	91		"		
0102	Tazzie, Regina	11		1	B-6							1			1			2/15/46	91				
0105	Barnaby, Dora	12		1	H-5							1			1			9/1/47	91		Rests in the afternoon.		
0106	John, Clemence	11		1	B-6		1									1		9/17/50	91				
0107	John, Betty	10		1	B-6		1									1		9/17/50	91				
0108	Vandrank, Alphonsine	7		1	H-5		1											2/20/49	91				
0109	Edward, Emilie	9		1	B-6				1							1		2/2/49	91				
0120	Norbert, Agnes	6		1	B-6	1												7/17/49	91				
0121	Norbert, Groline	7		1	B-6		1									1		7/17/49	91				
0123	Barnaby, Lucienne	6		1	H-5	1										1		9/15/49	91				
0124	Tobac, Lucy	9		1	H-5				1									7/4/49	91				
0125	Tobac, Adeline	7		1	H-5	1										1		7/4/49	91	29.5	Rests in the afternoon.		
0129	John, Agnes	8		1	B-6	1										1		9/17/49	91				
0130	John, Lucy	6		1	B-6	1											1	9/14/51	91				
0131	John, Bella	5		1	B-6	1											1	9/14/51	91				
0132	Edward, Margaret	7		1	B-6	1										1		9/11/51	91		TOTAL number of days in Quarter 91...		
0133	Edgi, Alestine	8		1	H-5	1											1	9/14/51	91				
0134	Turo, Margaret	9		1	H-5		1										1	9/14/51	91		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 3,384		
0135	T'seleie, Marthurina			1	H-5													9/14/51	91		AVERAGE attendance of pupils during Quarter 37		
0	* Pupils 091 & 092 were in hospital during the quarter. Consequently the school was overpaid * Pupil 0135 returned to school February 1 consequently the school was over paid Total overpayment $\frac{213}{91} \times \frac{458.85}{4} = \268.50																			Under school age			
																			182 days ✓				
																			31 days ✓				
																			213 days ✓				
TOTALS			17	20	TOTALS	16	7	4	7			3			1	14	18	TOTALS	3,384	1897.5	37 x 458.85 = 4244.36		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

CANADA

- ### SPECIAL NOTE

$\frac{27}{27}$
 $\frac{3367}{2731}$
 $\frac{637}{637}$

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the..... School for the Quarter
ended..... 19.....

Principal.

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Fort Harrison, Ind.
this April 9 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Norman Agency School at Aklavik, N.W.T. on Reserve for Quarter ended March 31, 1952 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
116	Remi, Michel	12	1	B-6								1		1				9/7/'46	91	59			
119	Tazzie, Joseph	10	1	B-6				1							1			3/2/'47	91	59			
120	Tazzie, Richard	8	1	B-6				1							1			3/2/'47	91	59			
125	Barnaby, George	10	1	H-5				1							1			3/12/'48	91	59			
127	Norbert, John	12	1	B-6				1								1		9/14/'48	91	59			
128	Norbert, Joseph	11	1	B-6				1								1		9/14/'48	91	59			
133	Pascal, Denis	13	1	B-6				1								1		9/8/'51	91	59			
134	T'sell, Frederick	12	1	B-6				1							1			9/17/'49	91	59			
136	Norbert, Joseph Henry	9	1	B-6				1								1		9/17/'49	91	59			
138	Shae, Delphos	11	1	H-5			1									1		9/14/'51	91	59			
142	Bernard, Freddie	9	1	B-6		1									1			11/23/'50	91	59			
143	Cook, Viotor	12	1	H-5				1								1		3/13/'51	91	59			
146	Cook, Joseph	3	1	H-5														3/14/'51	91		Under school age.		
147	Shae, John	12	1	H-5			1									1		9/14/'51	91	59			
148	T'seleie, Frank	5	1	H-5		1										1		9/14/'51	91	59			
149	Norbert, Archie	5	1	B-6		1										1		9/14/'51	91	59			
150	Turo, Joseph	7	1	H-5		1										1		9/14/'51	91	59			
TOTALS			17				4	2	4	5		1		1	5	10		TOTALS	1,547	944			
TOTAL number of days in Quarter.....																							
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....																							
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....																							
AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$																							
(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of																							
(i) non-Indian children who are boarders.....																							
(ii) non-Indian children who are day school pupils.....																							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the P. Klauke RC School for the Quarter ended June 30 1952

Principal

Dated June 30 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at June 30 1952
this June 30 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman

Agency

REPORT of the Imm. Conception

School at Aklavik, N.W.T.

on

Reserve for Quarter ended June 1952

19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number o. days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
				17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN AFFAIRS

1957 AUG 20 9:00

17525



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception Residential School for the Quarter ended June 1952

Principal Sister Irene Gallant

Dated June 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. A. G. G.
Indian Agent

Dated at Last November

this 12th August 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Port, Norman Agency School at Aklavik, N.W.T. on Reserve for Quarter ended April 30, 1952 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number o. days pupil attended in class-room during 4 Quarter
116	Remi, Michel	12	1	B-6							1			1			9/7/'46	91	48				
119	Tazzie, Joseph	10	1	"					1						1		3/2/'47	91	48				
120	Tazzie, Richard	8	1		B-6			1							1		3/2/'47	91	48				
125	Barnaby, George	10	1		H-5				1						1		3/12/'48	91	48				
127	Norbert, John	12	1		B-6				1						1		9/14/'48	91	47				
128	Norbert, Joseph	11	1		"				1						1		"	91	43				
133	Pascal, Denis	13	1		"				1						1		9/8/'51	91	48				
134	T'sell, Frederick	12	1		"			1							1		9/11/'49	91	48				
136	Norbert, Joseph Henry	9	1		"			1							1		9/17/'49	91	47.5				
138	Chafe, Delphos	11	1		H-5		1									1	9/14/'51	91	48				
Bernard, Freddie (142)		9	1		B-6	1									1		11/23/'50	91	47.5				
Cook, Victor (143)		12	1		H-5			1							1		3/13/'51	91	47				
146	Cook, Joseph	3	1		"												3/14/'51	91		Under school age.			
147	Chafe, John	12	1		"		1								1		9/14/'51	91	47.5				
148	T'selele, Frank	5	1		"	1									1		9/14/'51	91	47.5				
149	Norbert, Archie	5	1		B-6	1									1		9/14/'51	91	47.5				
150	Turo, Joseph	7	1		H-5	1									1		9/14/'51	91	47.5				
TOTALS			17				4	2	4	5		1		1	5	10		TOTALS	1,547	763			
TOTAL number of days in Quarter.....																							
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....																							
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....																							
AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$																							
(a) If this is a church-owned residential school state the number of																							
(i) non-Indian children who are boarders.....																							
(ii) non-Indian children who are day school pupils.....																							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

59104

OCT 19 AM 8 41

INDIAN AFFAIRS

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended September 30 1952

Principal Sister Irene Gallant

Dated September 30 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. A. T. T. T.
Indian Agent

Dated at St. Norbert

this 10th October 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman

Agency

REPORT of the Immaculate Conception Residential School at Aklavik, N.W.T.

Reserve for Quarter ended September 30, 1952 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number o. days pupil attended in class-room during 1 Quarter
0902	Regina Tassi	12		1	B-6								1					2/15/46	92	21				
0117	Betty A. John	11		1	"		1											9/17/50	92	8				
0118	Alphonsine Vandrank	8		1	H-5				1									1/20/49	92	8				
0119	Emily Edward	10		1	B-6					1								2/2/49	92	8				
0123	Lucienne Barnaby	6		1	H-5	1												9/15/49	92	8				
0128	Pauline Rose Coven	11		1	B-6						1							9/1/52	29	21				
0129	Agnes John	9		1	H-5		1											9/17/50	92	8				
0132	Margaret Rose Edward	8		1	B-6		1											9/11/51	92	8				
0133	Alistair Edgi (Cassien)	8		1	H-5		1											9/14/51	92	8				
0134	Margaret Turo	10		1	H-5		1											9/14/51	92	8				
0136	Mary Jane Benoit	7		1	B-6	1												8/11/52	51	21				
0137	Monica Udgi	8		1	"	1												9/18/52	12	8				
0138	Monica Caesar	9		1	"	1												9/18/52	12	8				
0105	Barnaby Clara																		62					
0116	John Clemence																		62					
0120	Robert Agnes																		62					
0121	" Caroline																		62					
0124	Tobias Lucy																		62		TOTAL number of days in Quarter.....92			
0125	" Adeline																		62					
0139	John Lucy																		62		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....2940			
0130	" Bella																		62					
0135	Tselie Martha																		62		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....31.96			
TOTALS					13			3	5	1	1	2		1				6	4		TOTALS	432	143	31.96 x 458.85 = 3666.21

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 31.95 \\ 92 \overline{) 2940} \\ \underline{2760} \\ 180 \\ 8808 \\ \underline{8280} \\ 520 \\ \underline{460} \\ 60 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Immaculate Conception School for the Quarter ended September 30 1952

Principal Sister Immaculate Gallant

Dated 19 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Albert
Indian Agent

Dated at St. Mary's NWT
this 10th October 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman Agency

Reserve for Quarter ended September 30, 1952 19

REPORT of the Immaculate Conception Residential School at Aklavik, N.W.T. on

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				13		3	5	1	1	2			1		3	6	4	956	143	
116	Michel Remi	13	1		B-6								1		1		9/7/46	92	8	
119	Joseph Tassi	11	1		B-6					1						1	3/2/47	92	8	
120	Richard Tassi	9	1		"				1							1	3/2/47	92	8	
125	George B	11	1		H-5					1					1		3/12/48	92	8	
134	Frederick Tisell	13	1		B-6				1							1	9/17/50	92	8	
142	Freddy Bernard	10	1		H-5		1									1	11/23/50	92	0	Were asked to keep his pl Mather recently discharged R.C. Hospital.
143	Victor Cook	12	1		"				1							1	3/14/51	92	21	
146	Joseph Cook	4	1		"												3/14/51	92		Under school age
148	Frank T'seleie	6	1		"			1								1	9/14/51	92	8	
150	Joseph Turo	8	1		"			1								1	9/14/51	92	8	
151	Joseph Kotehillly	13	1		"					1						1	9/18/52	12	8	
152	Ernest Cotehillly (152)	14	1		"					1						1	9/18/52	12	8	
153	Norbert, Caesar	13	1		"			1								1	9/18/52	12	8	
154	Edward Udgi (Udgi)	13	1		"					1						1	9/18/52	12	8	
155	John Marie Rabaska	6	1		"	1										1	9/18/52	12	8	
158 (157)	George Kotse	7	1		"	1										1	9/18/52	12	8	
158 (156)	Alfred Rabaska	8	1		"	1										1	9/18/52	12	8	
158	Bartholemew Cotehillly	10	1		"					1						1	9/18/52	12	8	
127	Norbert, John																	62		
128	Norbert Joseph																	62		
133	Pascal Denis																	62		
N.B. - I have included Freddy Bernard on the list and marked him for 92 days, but no days for class attendance.																				
136	Norbert Joseph																	62		
138	Chae Delphos.																	62		
147	Chae John																	62		
149	Norbert Archie																	62		
TOTALS			18	13		7	6	9	1	8	4			2	5	16	9	1450	284	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the R.C. Residential School for the Quarter ended December 31 1952

Principal Sister Irene Gallant

Dated December 30 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the **Fort Norman** Agency School at **Kklavik, N.W.T.** on Reserve for Quarter ended **December 31** 19**52**

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0102	Regina Tassie	12		1	B-6								1	1			2/15/46	92	52	
0017	Betty A. John	11		1	"			1									9/17/50	92	57	
0118	Alphonsine Vandrank	8		1	H-5			1						1			1/20/49	92	43	
0119	Emily Edward	11		1	B-6				1						1		2/2/49	92	57	
0123	Lucienne Barnaby	7		1	H-5	1								1			9/15/49	92	54	
0128	Pauline Rose Coven	12		1	B-6					1					1		9/1/52	92	57	
0129	Agnes John	9		1	"		1								1		9/17/50	92	57	
0132	Margaret Rose Edward	8		1	"		1								1		9/11/51	92	57	
0133	Alistaine Edgi (Cassien	8		1	H-5			1							1		9/14/51	92	56	
0134	Margaret Turo	10		1	"			1							1		9/14/51	92	57	
0136	Mary Jane Benoit	7		1	B-6	1										1	8/11/52	92	54.5	
0137	Monica Udsi	8		1	H-5	1									1		9/18/52	92	46	
0138	Monica Caesar	9		1	"	1									1		9/18/52	92	50	
TOTALS				13		3	5	0	2	2				1	3	4		1603 920 279 2799	697.5	30.42 x 458.85 = 3489.55 4

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Norman

Agency

REPORT of the R. C. Residential

School at Aklavik, N.W.T.

on

Reserve for Quarter ended December 31, 1952 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during 1 Quarter				
				13		3	5	0	2	2			1			3	6	4			1196	697.5						
116	Michel Remi	13	1		B-6								1		1					9/7/146	92	57						
119	Joseph Tazai	11	1		"					1						1				3/2/147	92	57						
120	Richard Tazai	9	1		"				1							1				"	92	57						
125	George Barnaby	11	1		H-5					1					1					3/12/148	92	57						
134	Frederick T'sell	13	1		B-6				1							1				1/17/150	92	57						
142	Freddy Bernard	10	1		H-5		1									1				11/23/150	92	56						
143	Victor Cook	12	1		"				1							1				3/14/151	92	57						
144	Joseph Cook	5	1		"															"	92		Under school age.					
148	Frank T'selsie	6	1		"	1										1				3/14/151 (9/18/152)	92	57						
150	Joseph Turo	8	1		"		1									1					92	57						
151	Joseph Cotchilly	13	1		"				1									1		9/18/152	92	57						
152	Ernest Cotchilly	14	1		"				1									1		"	92	57						
153	Norbert Caesar	13	1		"		1											1		"	92	57						
154	Edward Udzi	13	1		"				1									1		"	39	5	Hospitalised, ^{October 9/52} discharged from school on November 30, 1952					
155	John Marie Rabaska	6	1		"	1												1		"	92	57						
157	George Hotse	7	1		"	1										1				"	92	57						
156	Alfred Rabaska	8	1		"	1										1				"	92	41	TOTAL number of days in Quarter.....92.					
158	Bartholomew Cotchilly	10	1		"				1	1						1				"	92	52						
159	Bobby Gulley	11	1		"				1									1		10/2/152	55		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....2859					
																						AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....31.07						
																						AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$						
																						(a) If this is a church-owned residential school state the number of						
																						(i) non-Indian children who are boarders.....						
																						(ii) non-Indian children who are day school pupils.....						
TOTALS			32	19	13	TOTALS								7	8	1	9	4	2	5	16	10	TOTALS		2859	1547.5		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

1603

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6474)

File 910-1, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - General Administration . 1948 - 1950
File 910-5, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1950
File 915-2, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Quarterly Returns. 1941 - 1952
File 915-5, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance -Supplies-Accounts. 1928 - 1938
File 915-5, part 2	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance - Supplies-Accounts. 1939 - 1949
File 916-1, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - General Administration. 1908 - 1947
File 916-2, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - Quarterly Reports. 1939 - 1952

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

~~141-2-5~~
Department of Indian Affairs

915-5

AKLAVIK R.C. RESIDENTIAL SCHOOL

ACCOUNTS.

V04-1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, January 12, 1928.

Rev. Sir:

Relative to the request made by you while at the Department to be supplied with 30 beds, mattresses and pillows for the use of the Aklavik Indian Residential School, I have to say it is regretted that there are no funds to provide the expenditure necessary in the purchase of this equipment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

J. C. Lefebvre
Rev. J. C. Lefebvre, O.M.I.,
1201 Visitation St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Residential School
C.N. Point N.W.T.
Feb 7 1928

Hon Sir

I should be very glad if
the Department would sup-
ply our school with eight
fine dictionaries

Thanking you in advance
Respectfully
Hon Sir

Yours respect fully
Sister M. M. Gault
Principal

Hon. J. Scott
Assty Sup. Gen
Ottawa

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

85-2-#RC

Residential School
Chilpanco, N.W.

Feb 1 1928

Supt
Hon Sir.



Our little pupils are
making rapid progress in class
yet there is something missing
to render the class room more
attractive; what is that?

Would the Department
furnish us with 40 single desks
for pupils ranging from 6 to 14,
Thanking you in advance

Sincerely

Yours respectfully

Sister A. McQuillan
Principal

Hon D. Scott
Supt. Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Ottawa, April 21, 1928.

Madam:

I have been directed to acknowledge receipt of your letters of February 1st and 7th, last, requesting that school desks and fire extinguishers be supplied for the use of the Aklavik Residential School.

In reply I have to say it is regretted that we are unable to provide the funds necessary in the purchase of this equipment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

W. Mac
Rev. Sister A. McQuillan,
Principal, Residential School,
Aklavik, N.W.T.

*It is not yet
decided if this
school should come
entirely under
N.W.T. Branch
1928*

*Indian Affairs Control
for time being
Oct. 9, 1929
82-231
H.O.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C O P Y

Orig. on.. 51-141

November 13, 1929.

Dear Bishop Breynat:

I have Your Lordship's letter of the 26th ultimo, with reference to a lighting plant for the Indian Residential School and the Hospital at Aklavik. I regret there are no funds available for this purpose.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Fort Smith,
N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

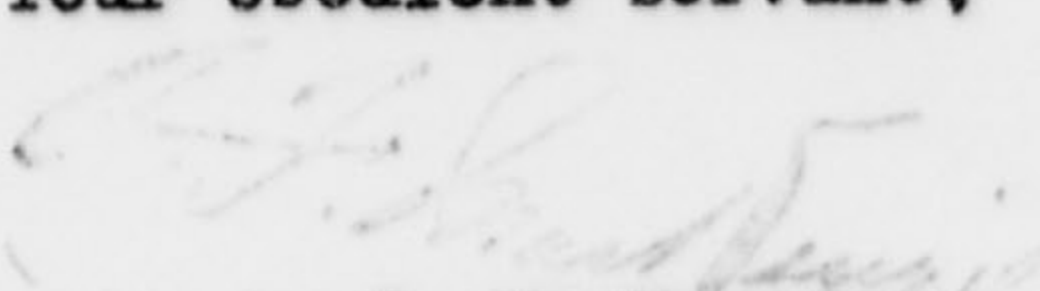
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 23, 1931.

Reverend Sir:

Pursuant to your conversation with Mr. Ferrier, I have to authorize an expenditure of between \$75.00 and \$100.00 for a large tent for the holiday season at the Aklavik R. C. Indian Residential School. It is understood that if the Department supplies this equipment, there will be no transportation or other holiday expenses. You should make the purchase some time in May and forward a properly certified account, in duplicate, to the Department for payment.

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie,
Secretary.


Rev. J. C. Lefebvre, O.M.I.,
St. Joachim's Church,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5-

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 27 1931
RECORDS

Residential School
Creston, N.W. 1.
Nov 29 1930

SCHOOLS BRANCH
FEB 27 1931

[Signature]
Dear Mr Parker **R**

Our Lord says "ask and
you shall receive" When Mr Parker
was here in the summer he also said
"If you do not receive your class desks
let me know by the first occasion"
So far so far have heard nothing about
them. Here I am to renew my
demand for 40 single desks for pupils
ranging in age from 7 to 14
Trusting that Mr Parker you
will plead in my behalf near the
Department, and thanking you in
advance

With most sincere wishes from
the Sister and children for a Prosperous
New Year

[Signature]
Yours respectfully
Dexter A. M. Gullam
Principal

Lifebuoy
1201
7-94
10-13
11-14
13-18
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

141-2-5.

Ottawa, March 3, 1931.

Madam:

Your letter dated November 29th, 1930, addressed to Mr. Parker of this Department, requesting to be supplied with 40 single desks for the use of the Aklavik Indian Residential School, has been received.

In reply I have to say that the Department will arrange to forward this number of desks during the coming summer. You will be informed later when the order for this equipment has been placed.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. Sister A. McQuillan
Rev. Sister A. McQuillan,
Principal, Residential School,
Aklavik, N.W.T.

*See Blue Book
118-1-12*

*Prices from 3 Educatn
frms recd by
Minister
A.F.M.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Université d'Ottawa
Ottawa, Canada



141-2-5 85-2-5
University of Ottawa
Ottawa, Canada

March 15th 1931

Records
Mr. R. T. Ferrier,
Superintendent of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

By J. J. J. J. J.
Dear Sir,

On the 10th of this month Rt. Rev. Bishop Breynat

sent me a word concerning the two electric generating plants
which you have offered him. He would like to have one of these
plants sent this year to the following address:

M. C. R. Aklavik, c/o H. B. Co., Waterways.

He prefers to wait till next year for the other which is to go
to Providence.

With sincere thanks, I remain, dear Sir,

Yours sincerely,

*will send surplus
unit later*
*Complete Gen Plant & batteries
from Blood.
batteries good condition
send to*
AMP
AMP
F. X. Marcotte, Oul.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

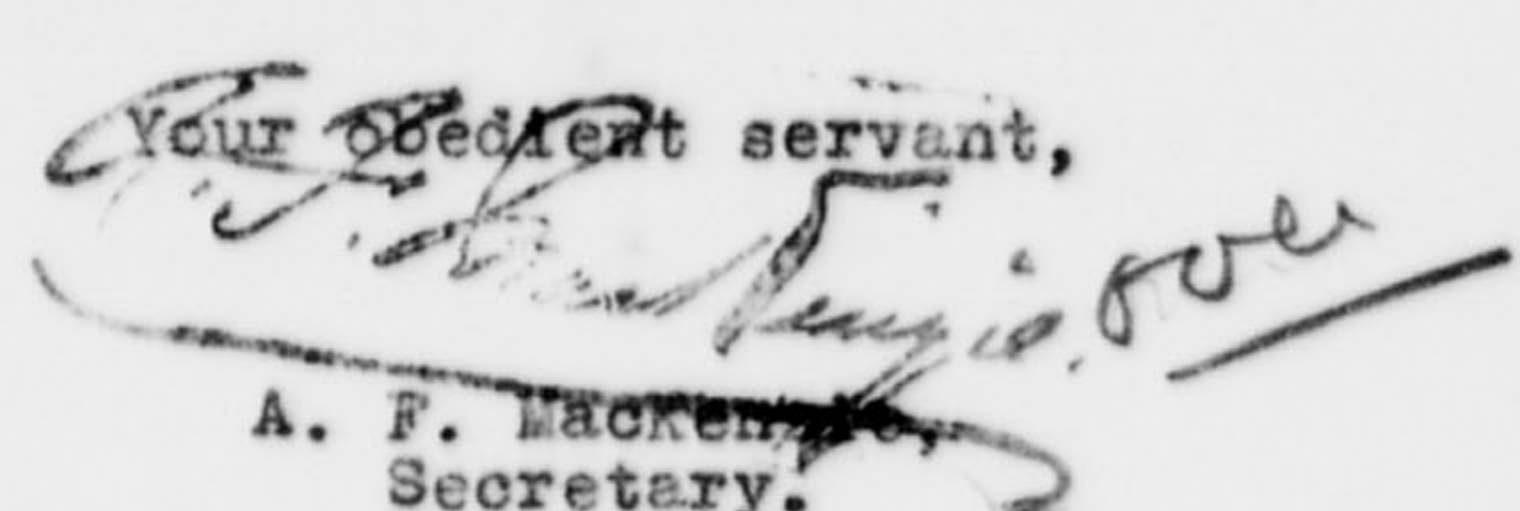
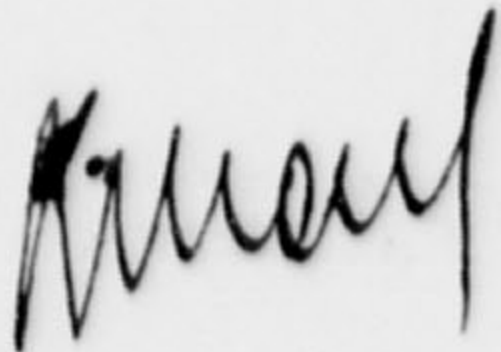


Ottawa, May 5, 1931.

Madam:

His Lordship Bishop Breynat requested that the Department supply an electric generating plant for the use of the Aklavik Indian Residential School. The Department has a plant of a type that would be satisfactory surplus to requirements at the Blood R. C. Indian Residential School, Cardston, Alta., and we are requesting Mr. Commissioner Graham, Regina, to arrange to have the batteries recharged and the plant crated and forwarded addressed to you, c-o Hudson's Bay Company, Waterways, to go forward by boat about the middle of June, next.

Your obedient servant,


A. F. Mackenzie,
Secretary.
Rev. Sister A. McQuillan,
Principal, Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5.

Ottawa, May 5, 1931.

Sir:

The Department wishes to have the complete generating plant and batteries, at present surplus to requirements at the Blood R. C. Indian Residential School, forwarded addressed to:

Rev. Sister A. McQuillan,
Principal, Residential School,
Aklavik, c/o Hudson's Bay Co.,
Waterways, Alta.

I have, therefore, to request that you will arrange to have this equipment crated in a proper manner for shipment and forwarded to the above address, prepaying the freight charges to Waterways. For this purpose, you may engage an engineer of the company that supplied the generating plant and have him examine it, to see that it is in good condition before shipment. He should also have the batteries freshly charged at the school before they are shipped.

The cost of this service and the freight to Waterways will be paid upon receipt of the usual voucher, in duplicate. The shipment should be at Waterways in time to go forward by boat about the 15th of June.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

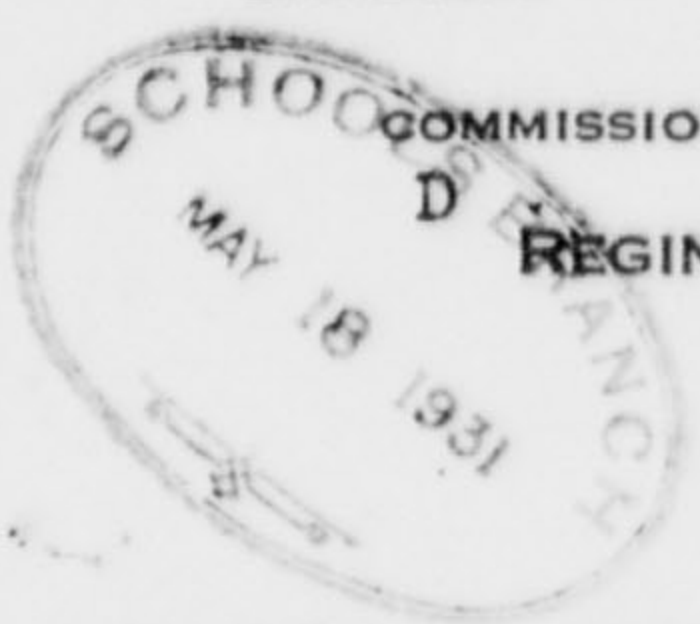
IN YOUR REPLY REFER TO

No. 402-11A R.C.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

REGINA, SASK., May 12, 1931



Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 5th. instant No. 141-2-5, and as requested I have arranged with the R.A. Lister Company to have a man proceed to the Blood School at once, and dismantle and crate the lighting plant for shipment to the address given in your letter.

The batteries will be recharged before shipment, and I have requested the man who is undertaking the work to make sure that after they are charged they will give 100% efficiency, as it would be a serious mistake to send batteries to this remote point that were not in A1 shape.

I expect that the cost will be in the neighborhood of \$150.00, although I cannot say for sure; this is just an estimate. I am issuing a transport Requisition to cover the freight, and I presume this will be satisfactory.

I presume you have made arrangements to have this plant installed at Aklavik. If not, the Lister Company tell me they can send a first-class man up to do it at a reasonable figure.

Your obedient servant,

W. M. Graham
W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

With Best of Regard

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 19, 1931.

Sir:

I have your 402-11A R.C. of the 12th instant, with reference to the lighting plant at the Blood R. C. Indian Residential School which is to be forwarded to Aklavik. It is noted that you have arranged for the placing of this equipment in good condition and for the crating and shipment of same.

When this plant arrives at Aklavik, it will be installed at the expense of the Church authorities by a lay brother of the Oblate Order who, we understand, is competent to do the work.

Accounts covering the cost of the dismantling, crating and recharging the batteries should be forwarded in the usual manner. It is noted that you will issue a transport requisition to cover the freight.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham
W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 19, 1931.

Right Reverend Sir:

I have to inform Your Lordship that this Department is arranging to have a generating plant, complete with batteries, which is surplus to requirements at the Roman Catholic Indian Residential School on the Blood Reserve, forwarded to Aklavik, for use in the Indian Residential School at that point. This plant is now being crated and will go forward to Waterways and thence by boat to Aklavik this summer.

I would request that Your Lordship arrange to have a lay brother, who is competent to do the work, install this equipment when it arrives at Aklavik. The batteries for this plant have been recharged and all equipment put in good condition, and Your Lordship will understand that if the plant is not properly installed serious damage would occur in the running down of the batteries, and it would be very difficult to have them recharged.

It is hoped that, when this equipment arrives and is installed, it will prove entirely satisfactory for lighting purposes at the Aklavik Indian Residential School.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Bishop of MacKenzie,
Fort MacMurray,
N.W.T.

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, May 21, 1931.

Req. No. 141-2-5.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b.

Waterways, Alta.,

freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon

June 12, 1931.

F.H. Paget,
Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within days after receipt of your order.

(a)

Sign } (c)
here }

Date (b)

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
		Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)		
	12	Single School Desks - Pupils 7-9 Yrs.,		
	12	" " " - " 10-13 "		
	10	" " " - " 11-14 "		
	6	" " " - " 15-18 "		
		To be shipped knocked down, strongly crated, all parts complete.		
		Prices quoted to be F.O.B. Waterways, Alta., sales tax included.		
		Unit price to be given and "Extension" column filled in and totalled.		
		Shipment to be made within ten days of receipt of order.		
		Sent to the following: ----- Messrs. E. N. Moyer Co., Edmonton, Alta. Western Seating Co., Edmonton, Alta. Andrew Jackson, Esq., 206 Northern Investment Bldg., Edmonton, Alta.		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5.

Schles

Ottawa, May 22, 1931.

Sir:

I have to refer you to official letter dated the 5th instant, relative to the address to which the generating plant and batteries at present surplus to requirements at the Blood R. C. Indian Residential School should be forwarded. This equipment should be forwarded to Aklavik, c/o The Northern Waterways Ltd., Waterways, Alta., instead of c/o Hudson's Bay Company, as directed in letter above referred to. The Northern Waterways Ltd. have the contract for forwarding our supplies this summer to points on the Mac-Kenzie River.

Your obedient servant,

W. M. Graham

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

T. R. L. MacInnes

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Day Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	

Patrons should mark an X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

May 26, 1931.

W. M. Graham,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Approve purchase piping insulated wiring
conduit gasoline tank and water tank for Aklavik lighting plant.

DUNCAN C. SCOTT.

Chg. DIA

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	D L
Night Message	N M
Night Letter	N L

If none of these three symbols appear in the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, General Manager

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

FORM 61

RA297 60 COLLECT

STANDARD TIME

REGINA SASK 26 1034A

DUNCAN C SCOTT

DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

REFERENCE LIGHTING PLANT AKLAVIK AM ADVISED BY COMPANY HERE THAT
IT WILL BE NECESSARY TO SHIP TWO HUNDRED FEET PIPING ONE THOUSAND
FEET INSULATED WIRE SIXTY FEET CONDUIT IN ORDER TO MAKE INSTALLATION
STOP GASOLINE TANK AND WATER TANK SHOULD ALSO BE SUPPLIED THOSE ON
HAND BADLY WORN KINDLY ADVISE BY WIRE TODAY AS SHIPMENT OF PLANT
ALREADY MADE

W M GRAHAM..

1931 MAY 26 PM 12 57

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

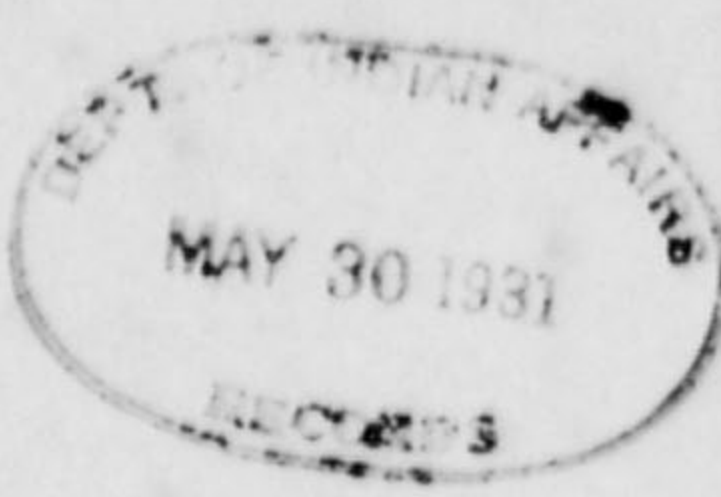
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

10

141-2-5



R



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. **402-11A R.C.**
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

Archie

COMMISSIONER'S OFFICE,
D
REGINA, SASK., May 27, 1931

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 22nd. instant No. 141-2-5, relative to the address of a lighting plant that is being shipped to the Indian Residential School at Aklavik.

Your former instructions were to ship this plant in care of the Hudson's Bay Company, Waterways, Alta., and this had been done prior to the receipt of your letter of the 22nd. However, I have today written to the Hudson's Bay Company, and also to The Northern Waterways, Ltd., asking them to arrange for the transfer from the former to the latter Company.

Your obedient servant,

not yet

W. M. Graham
W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY, DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA



IN YOUR REPLY REFER TO

No. 141-2-5.

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ottawa, January 23, 1931.

Reverend Sir:

Pursuant to your conversation with Mr. Ferrier, I have to authorize an expenditure of between \$75.00 and \$100.00 for a large tent for the holiday season at the Aklavik R. C. Indian Residential School. It is understood that if the Department supplies this equipment, there will be no transportation or other holiday expenses. You should make the purchase some time in May and forward a properly certified account, in duplicate, to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. J. C. Lefebvre, O.M.I.,
St. Joachim's Church,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

GAULTS ALBERTA LIMITED

WHOLESALE DRY GOODS

REVILLON BUILDING

EDMONTON, ALBERTA

DATE

MAY 15/31

OUR INVOICE NO.

9367

SALESMAN

C. M. L.

HOW ORDERED

YOUR ORDER NO.

SOLD TO M C R

FATHER J C LEFEBVRE
FORT McMURRAY, ALT.

FORM 26 12M DEC 1, '30

TERMS

INTEREST CHARGED AT 8 PER CENT. PER ANNUM NET NOT PAID AT MATURITY

M C R AKLAVIK SISTERS

CASE NO.	ARTICLE NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	EXTENSION	TOTAL
8	2		H ONLY TENTS 16 X 22 X 4	2	41.25	82.50	
			BALE	2	.40	<u>.80</u>	
							83.30

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN 5 DAYS OF RECEIPT OF GOODS
GOODS PERSONALLY SELECTED ARE NOT RETURNABLE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file #15-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

141-2-5.

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

INDIAN EDUCATION

To Roman Catholic Episcopal Corporation
of Mackenzie,
Banque Canadienne Nationale,
Jasper Avenue,
EDMONTON, Alta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1931		
June 4	To paid for 2 Tents for the use of the Aklavik Indian Residential School, as per attached receipted account	83.30
The Department authorized the R. C. Church authorities to arrange for the purchase of the two tents and to forward a receipted account, when reimbursement would be made.		
TOTAL,		\$83.30

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

J. D. Lutherslund
4/6/31

sent 6-6-31.

951

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

141-2-5
Fort Mc Murray May 27th 1931



Dear Sir

In my conversation with Mr R.T. Ferris last winter I was asking him a grant for only one large tent for Akavik's School; but after reflexion I thought that two tents of medium sizes one for the boys and one for the girls will suit better and then I gave order for two medium sizes instead of ~~one~~ large one which I think do not exceed in the amount.

Will you kindly forward the cheque to National Canadian Bank, Edmonton, as you do for the other cheques.

Receive, Dear Sir, my sincere thanks for the favor granted and

Believe me

Mr A.P. Mackenzie
Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa

Truly yours
J.C. Levesore

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1- Agst
2- Schools

Ottawa, June 4, 1931.

Reverend Sir:

I have your letter of the 27th ultimo, enclosing a receipted account, in duplicate, covering the cost of the two tents purchased for the use of the Aklavik R. C. Indian Residential School. Your explanation, regarding the purchase of two medium size tents - one for the use of the boys and one for the girls - instead of one large size tent, has been noted and is satisfactory. The Department will forward a cheque to the amount of \$83.30 to the Banque Canadienne Nationale, Edmonton, for deposit to the credit of the Roman Catholic Episcopal Corporation of Mackenzie.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. C. Lefebvre

Rev. J. C. Lefebvre, O.M.I.,
Fort McMurray,
Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PHONE 8

STATEMENT

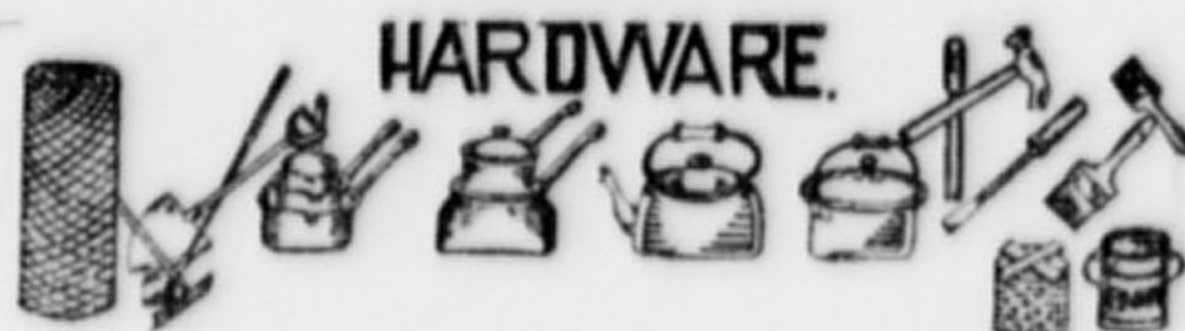
CARDSTON, ALTA. May 23rd, 1931

M. Department of Indian Affairs,

Cardston, Alta.
IN ACCOUNT WITH

THE CARDSTON IMPLEMENT CO.

LIMITED

DEALERS IN HIGH GRADE PLOWS, SEEDING MACHINES, CARRIAGES, STOVES
WAGONS, HARROWS, HARDWARE, COCKSHUTT MACHINERY, FROST & WOOD BINDERS
AND RAKES

INTEREST AT 10 PER CENT. PER ANNUM CHARGED ON ACCOUNTS PAST DUE.

To Acct. Rendered			
To hardware supplied for crating lighting plant at Blood R.C. School.			
5 1/2 Lbs. nails @ 10¢		.55	
1 Box tacks		.10	
8 - 8" x 5/8 bolts and washers		1.85	
4 - 4 x 1/2" bolts		.40	
54 Corks for batteries		.60	
		<u>\$3.50</u>	
Dept. Auth. 141-2-5, dated 19th May, 1931.			
Voucher No. 10735			
Examined and found correct.			
M. E. L. [Signature]			

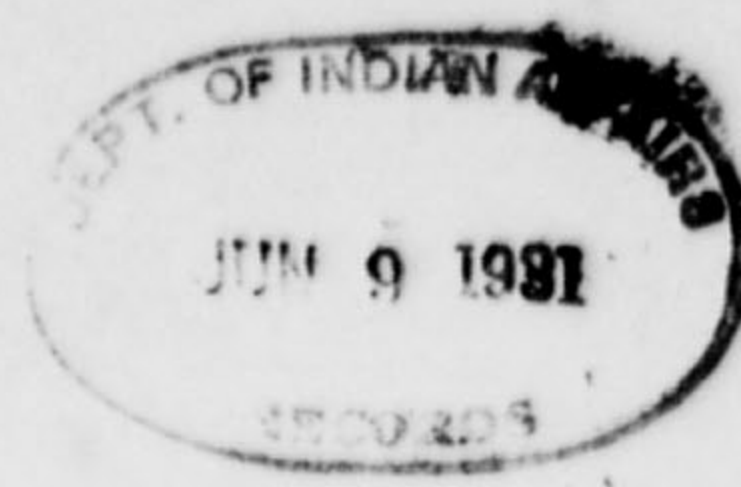
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Letter No. 402-11A R.C.



141-2-5



Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

copy

6th June 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 10735
from the Blood Agency
amounting to \$3.50 in favour
of The Cardston Implement Co., Cardston, Alta.
for expenses in connection with the shipment of
lighting plant from the Blood R.C. Residential
School to Aklavik.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 141-2-5 dated 19th May, 1931.

Suby Paul

Your obedient servant,

Wm. G. ...

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Cardston, Alta., May 23rd, 1931

Department of Indian Affairs,
Blood Agency,
Cardston, Alta.

BOUGHT OF

Advance Lumber Company, Ltd.

LUMBER, COAL AND ALL BUILDING MATERIAL

ALL BILLS DUE FIRST OF MONTH FOLLOWING DATE OF PURCHASE

INTEREST CHARGED ON PAST DUE ACCOUNTS AT 10% PER ANNUM

Commercial Printers & Office Outfitters, Ltd., Lethbridge

DATE	PCS.	DESCRIPTION	NO. FEET	PRICE	AMOUNT
May 21		To material for crating lighting plant.			
	6	3x6-12 timbers	108	50.	5.40 ✓
	10	2x4-12 spruce dimension	80	39.	3.10 ✓
	84	1x6-12 Common boards	504	40	20.15 ✓
		To material for crating batteries.			
22	5	1x12-12 Common boards	60	44	2.65 ✓
	6	1x2-12 " "			.75 ✓
	2	1x8-14 " "	19	42.	.80 ✓
					<u>\$32.85 ✓</u>
		Less 20% discount			<u>6.55 ✓</u>
					26.30 ✓
	1	Roll building paper			<u>1.50 ✓</u>
		Total.			<u>\$27.80 ✓</u>
		Material supplied for crating lighting plant and batteries at R.C. School, before being shipped to Aklavik. Authority letter No. 402-11A R.C., May 12th, 1931.			
		Dept. Auth. 141-2-5, dated 19th May, 1931. Voucher No. 10734			

EXAMINED and
found correct.

W. J. Lamm
11/16/31

Lent 11/16/31

Copy of Material Supplied
Price list attached.

W. S. Fyfe
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

141-2-5



Letter No. 402-11A R.C.

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

Counts

6th June 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 10734, from the Blood Agency

amounting to \$27.80 in favour

of Advance Lumber Co. Ltd., Cardston, Alta.

for expenses in connection with the shipment of lighting plant from the Blood R.C. Residential School to Aklavik

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 141-2-5 dated 19th May, 1931.

Your obedient servant,

Wm. Leahman

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INVOICE

N^o 4095

R

WORKS: DURSLEY, ENGLAND

R. A. LISTER & CO. (CANADA) LIMITED

COR. ROSE ST. & 8TH AVE.

SOLD TO Department of Indian Affairs,
Re - Aklavic Indian School,
Cardstone, Alta.

Regina, Sask. May 28th, 1931.

All goods at Purchaser's risk after shipment. No claims allowed unless made
within 10 days from date of shipment.

MELOTTE CREAM SEPARATORS
Electric Lighting Plants
Electrical Supplies
Lister Gasoline Engines
Repairs for Magnet Cream Separators

Conveyance Terms: Net 30 days. 9% interest charged after due date

Regina, Sask.,
6th June, 1931.
Dept. Auth.
141-2-5,
dated 19/5/31
Regina Vr. #289

To Railway Fair to Cardstone and return	\$	34.70
Travelling Expenses		6.15
Time for inspection, dismantling and crating for shipment.		
May 20/31 10 Hrs. @ \$1.00		10.00 ✓
" 21/31 15 " @ 1.00		15.00 ✓
" 22/31 16 " @ 1.00		16.00 ✓
" 23/31 11 " @ 1.00		11.00 ✓
" 24/31 10 " @ 1.00		10.00 ✓
Certified correct		102.85 ✓
found correct.	\$	102.85 ✓

W. M. Graham
Indian Commissioner

E. & O. E.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No



Letter No. 402-11A R.C.

141-2-5



Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

Regina School

6th June 1931

Sir,

I enclose herewith ^{/Regina} Vouchers Nos. 289

amounting to \$ 102.85 in favour
of R.A. Lister & Co. (Canada) Ltd., Regina, Sask.

for expenses in connection with the shipment of
lighting plant from the Blood R.C. Residential
School to Aklavik
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 141-2-5 dated 19th May, 1931.

Your obedient servant,

Wm. Graham
Indian Commissioner

Sh. Day

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, May 21, 1931.

Req. No. 141-2-5.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b.

Waterways, Alta.,

freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon

June 12, 1931.

F.H. Paget
F.H. Paget,
Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within one day after receipt of your order.

(a)

Date (b) May 27th, 1931

Sign
here(c) Western Seating Company
Per *[Signature]*

Manager.

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
	12	Single School Desks - Pupils 7-9 Yrs., —	\$ 8.59	\$103.08
	12	" " " " 10-13 " , —	8.83	105.96
	10	" " " " 11-14 " , —	8.83	88.30
	6	" " " " 15-18 " . —	9.07	54.42
				\$351.76
To be shipped knocked down, strongly crated, all parts complete.				
Prices quoted to be F.O.B. Waterways, Alta., sales tax included.				
Unit price to be given and "Extension" column filled in and totalled.				
Shipment to be made within ten days of receipt of order.				
Western Seating Co., Edmonton, Alta.				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5

WESTERN SEATING COMPANY

Western Agents
CANADA FOUNDRIES & FORGINGS LTD. (SMART DESKS)
BROCKVILLE ONT.

Branches:
EDMONTON, ALTA.
10127 104th Street
Phone 1269
REGINA, SASK.
1821 Rose Street
Phone 5482
MONTREAL, QUE.
11 Notre Dame West

Head Office
179 BANNATYNE AVENUE EAST
WINNIPEG, MAN.
Phone 22 165



SCHOOL DESKS
TEACHERS' DESKS
BLACK AND GREEN BOARDS
CHURCH SEATINGS
THEATRE CHAIRS
FOLDING CHAIRS AND TABLES
LODGE FURNITURE

EDMONTON, Alta., May 27th, 1923.

Mr. F.H. Paget,
Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs.
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:-

It is with pleasure that we are quoting to you our lowest prices on our Single Desks, style No.100, for the following quantities:

12	-	Single	School	Desks,	Size	5,
12	-	"	"	"	"	4,
10	-	"	"	"	"	3,
6	-	"	"	"	"	2.

As per your requisition No.141-2-5 which we are enclosing herewith after having filled it in according to your request.

We are also sending you here enclosed our catalogue in which these Desks are illustrated on page 2.

You are no doubt aware that the Endurance School Desks are entirely a Canadian product, and have been made in Canada by the Canada Foundries & Forgings Ltd. of Brockville, Ontario, for the last thirty years.

Thanking you very sincerely for having invited us to tender on these Desks, we remain,

Yours very truly,

WESTERN SEATING COMPANY

Per *[Signature]*

AJK/MMcC.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, May 21, 1931.

Req. No. 141-2-5.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b. Waterways, Alta.,
freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates
or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN
THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon June 12, 1931.

F.H. Paget
F.H. Paget,
Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within
(a) days after receipt of your order.

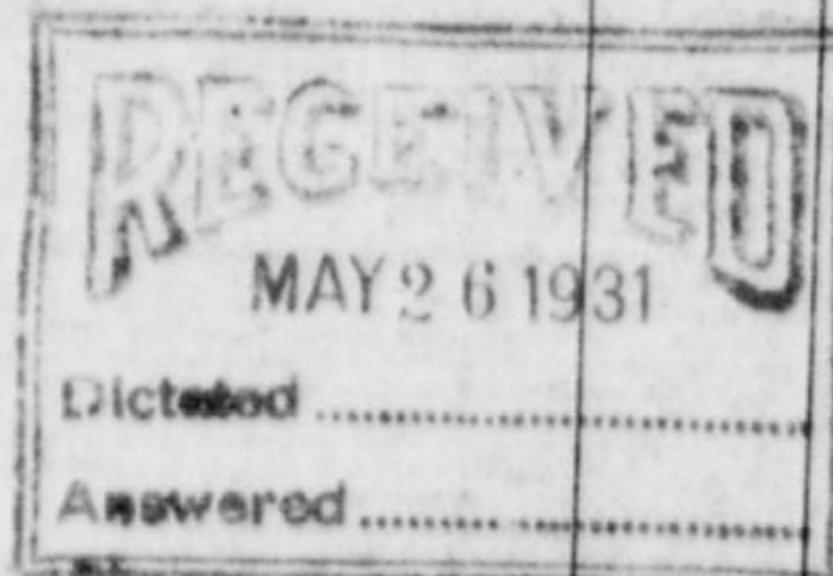
Date (b)

Sign } (c)
here }

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
		Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)		
	12	Single School Desks - Pupils 7-9 Yrs.,		
	12	" " " " 10-13 " ,	9.05	108.60
	10	" " " " 11-14 " ,	9.30	111.60
	6	" " " " 15-18 " .	9.30	93.00
			9.55	57.30
		To be shipped knocked down, strongly (Less 5% crated, all parts complete. (quantity disct.		370.50
				18.52
		Prices quoted to be F.O.B. Waterways, Alta., sales tax included.	\$	351.98
		Unit price to be given and "Extension" column filled in and totalled.		
		Shipment to be made within ten days of receipt of order.		

Messrs. E. N. Moyer Co.,
Edmonton, Alta.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-copy

141-2-2-

E.N. Moyer Company Limited

CANADA'S SCHOOL FURNISHERS

HEAD OFFICE
TORONTO, CANADA



WINNIPEG
EDMONTON, SASKATOON

Edmonton
ALBERTA

May 26, 1931

[Handwritten signature]

Mr. F. H. Padget, Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.



Dear Mr. Padget:

We wish to thank you for the opportunity of quoting on the school desk requirements for Waterways, as per your specifications of May 21st.

We are herewith enclosing our prices, F.O.B. Waterways, tax paid, knocked down and strongly crated.

As you are no doubt aware, all our pupils' desks are manufactured in our own factory near Montreal where Canadian Workmen are employed throughout the year.

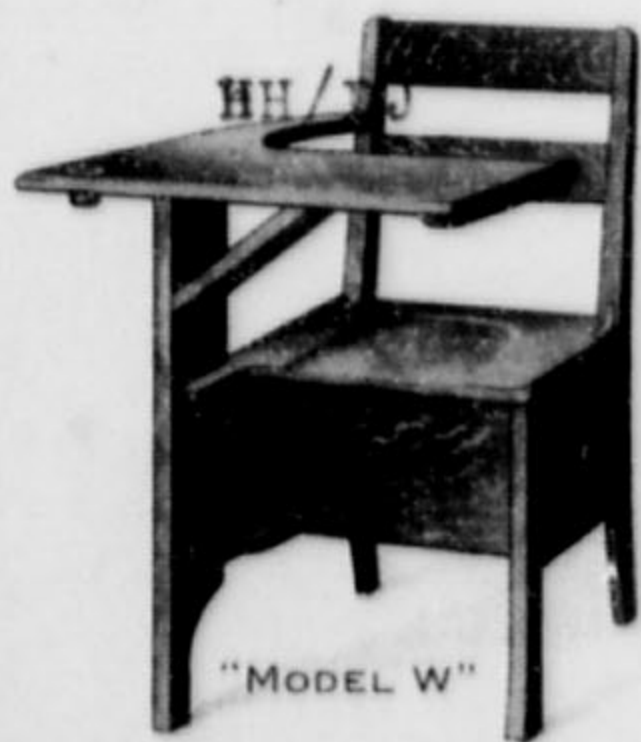
We have had the pleasure of filling orders for you for districts in this North country and as we always carry a good stock in our Edmonton warehouse, we can make shipment immediately upon receipt of advice to the effect that our tender has been accepted.

Trusting that our quotation will meet with your approval, we are

Yours very truly,

E. N. MOYER COMPANY LIMITED

[Handwritten signature: H. H. Wiggins]
Edmonton Branch Manager



P.S. May we ask to be advised if our Tender is not successful?

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF THE PURCHASING AGENT

Ottawa, May 21, 1931.

Req. No. 141-2-5.

Please quote your lowest price, ON THIS SHEET, for the following material f.o.b.

Waterways, Alta.,

freight charges prepaid. Price must be shown NET, giving effect to all your trade discounts. No charge will be allowed for containers, packing, packing cases, crates or cartage. The right is reserved to accept or reject quotations on each item separately or as a whole. This sheet must be signed by you. Please return this sheet IN THE ACCOMPANYING ENVELOPE whether you quote or not.

Quotations will be received until noon

June 12, 1931.

F.H. Paget,

Purchasing Agent.

To the Purchasing Agent, Dept. of Indian Affairs

We quote you the following prices on material listed below, freight charges prepaid to destination named. If favoured with your order we will ship within days after receipt of your order.

(a)

Date (b)

May 26/31

Sign
here

(c)

Andrew Jackson.

QUOTATIONS ONLY. THIS IS NOT AN ORDER

ITEM	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	EXTENSION
Fill in number of days in space (a) and date in space (b) Sign your name in space (c)				
	12	Single School Desks - Pupils 7-9 Yrs.,	9.15	109.80
	12	" " " - " 10-13 "	9.25	111.00
	10	" " " - " 11-14 "	9.25	92.50
	6	" " " - " 15-18 "	9.35	56.10
TOTAL				369.40
To be shipped knocked down, strongly crated, all parts complete.				Less 5% 18.47
Prices quoted to be F.O.B. Waterways, Alta., sales tax included.				\$350.93
Unit price to be given and "Extension" column filled in and totalled.				
Shipment to be made within ten days of receipt of order.				
Andrew Jackson, Esq., 206 Northern Investment Bldg., Edmonton, Alta.				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DR. W. A. THOMSON, PRESIDENT
G. BEVAN, SECRETARY

J. D. ROWAND, GENERAL MANAGER

ANDREW JACKSON,
MANAGER FOR ALBERTA

141-2-8



WATERMAN-WATERBURY MFG. CO. LTD.

COMPLETE SCHOOL CONTRACTORS
HEATING & VENTILATING SYSTEMS
SCHOOL SUPPLIES
HEAD OFFICE REGINA, SASK.

206-207 NORTHERN INVESTMENT BLDG
EDMONTON, ALBERTA

May 26th 1931.



Mr. F. H. Paget,
Purchasing Agent,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Re School Desks--Waterways, Alta.

We are inclosing our tender for school desks for Waterways, Alberta and wish to thank you for having an opportunity of tendering on same, and trust that our tender will be acceptable.

We are tendering on the Preston desk, which we consider is one of the best desks to stand hard usage that we have in stock at the present time.

Very truly yours,

WATERMAN-WATERBURY MFG. CO. LTD.

Per *Andrew Jackson.*
Manager.

AJ:W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 13, 1931.

Gentlemen:

Your quotation of the 26th ultimo for supplying the school desks required for delivery at Waterways, Alta., has been accepted. I have, therefore, to request that you will arrange to ship, as soon as possible, addressed to

Rev. Sister A. McQuillan,
Principal, Residential School,
Aklavik, N.W.T., c/o Northern Waterways Ltd.,
Waterways, Alta.,

the following single school desks:

12 No. 5	for pupils 7 - 9 Yrs.,
12 No. 4	" " 10-13 "
10 No. 3	" " 11-14 "
6 No. 2	" " 15-18 "

These desks should be shipped knocked down, strongly crated, all parts complete.

It is noted that you will supply the Preston desk, manufactured by the Canadian Office & School Furniture Co. Ltd., Preston, Ont.

We are informing the Northern Waterways Limited that this shipment will go forward to Waterways, and requesting them to arrange to transport same from Waterways to Aklavik.

These desks should be supplied at the total aggregate price quoted, viz., \$350.93, sales tax included, F.O.B. Waterways, Alta., this amount being less your discount of 5%. Please forward your account, in triplicate, covering the cost of the desks, together with Bill of Lading attached, direct to this Department, when payment will be made.

Yours truly,

Sgt. F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Waterman-Waterbury Mfg. Co. Ltd.,
206-207 Northern Investment Bldg.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 13, 1931.

Gentlemen:

I have to acknowledge, with thanks, receipt of your quotation of the 26th ultimo for the school desks required for delivery at Waterways, Alta., and to inform you that your quotation, not being the lowest received, has not been accepted.

Yours truly,

[Handwritten signature: F. H. Paget]

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Handwritten initials: E.N.]
E. N. Moyer Co. Ltd.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 13, 1931.

Gentlemen:

I have to acknowledge, with thanks, receipt of your quotation of the 27th ultimo for the single school desks required for delivery at Waterways, Alta., and to inform you that your quotation, not being the lowest received, has not been accepted.

Yours truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Handwritten signature]
Western Seating Company,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 13, 1931.

Gentlemen:

I have to inform you that we are today placing an order with the Waterman-Waterbury Mfg. Co. Ltd., Edmonton, to forward forty single school desks to Waterways, Alta. These desks are to go forward to Aklavik, and I have to request that you will arrange to accept delivery when they arrive at Waterways and have them delivered by your boat to Aklavik this summer. The desks will be shipped knocked down, securely crated, and should not take up much space. The freight charges from Waterways will be paid upon receipt of your account covering same.

Yours truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

J. B. /

The Northern Waterways Ltd.,
10042 - 101st St.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5-

E.N. Moyer Company Limited

CANADA'S SCHOOL FURNISHERS

HEAD OFFICE
TORONTO, CANADA



WINNIPEG
EDMONTON, SASKATOON

Edmonton
ALBERTA

June 17, 1931



Mr. F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Paget:

We wish to thank you for your letter of the 13th inst. advising that our tender of May 26th for delivery of goods at Waterways, Alta. was not accepted as our prices were not the lowest.

On all occasions where we are unsuccessful in our bids, we are supplied with the name of the successful tenderer and also the prices accepted, and we ask that you be kind enough to let us have this particular information for our files.

connection, we are

Apologizing for troubling you in this

Yours very truly,

E. N. MOYER COMPANY LIMITED

H. H. Wagner
Edmonton Branch Manager

HH/DJ



"MODEL W"

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-J-

WESTERN SEATING COMPANY

Western Agents
CANADA FOUNDRIES & FORGINGS LTD. (SMART DESKS)
BROCKVILLE ONT.

Branches:
EDMONTON, A.
10127 104th St.
Phone 1269
REGINA, SASK.
1821 Rose Street
Phone 5482
MONTREAL, QUE.
11 Notre Dame West

SCHOOL DESKS
TEACHERS' DESKS
BLACK AND GREEN BOARDS
CHURCH SEATINGS
THEATRE CHAIRS
FOLDING CHAIRS AND TABLES
LODGE FURNITURE

Mr. F.H. Paget,
Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA,

Head Office
179 BANNATYNE AVENUE EAST
WINNIPEG, MAN.
Phone 22 165

EDMONTON, Alta., June 17th, 1923.

Dear Sir:-

We wish to acknowledge receipt of your kind letter of the 13th instant advising us that as our tender for School Desks required for delivery at Waterways, Alta., was not accepted because it was not the lowest, and we would be very grateful to you if you would let us know by return mail the name of the successful party to whom this contract was awarded, and also at what price it was awarded.

Hoping that we are not asking you too much, and thanking you in anticipation for your kind and immediate attention to this matter, we remain,

Yours very truly,

WESTERN SEATING COMPANY.

Per *A. H. Rowatt*

AJK/MMcC.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 24, 1931.

Gentlemen:

Replying to your letter of the 17th instant, relative to the order for the supplying of the desks required for delivery at Waterways, Alta., I have to inform you that same has been placed with Waterman-Waterbury Mfg. Co. Ltd., Edmonton, at the total aggregate price quoted by them, viz., \$350.93.

Yours truly,

Sgd F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

EM
E. N. Moyer Co. Ltd.,
Edmonton,
Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 24, 1931.

Gentlemen:

Replying to your letter of the 17th instant, relative to the order for the supplying of the desks required for delivery at Waterways, Alta., I have to inform you that same has been placed with Waterman-Waterbury Mfg. Co. Ltd., Edmonton, at the total aggregate price quoted by them, viz., \$350.93.

Yours truly,

sqd F. H. Paget

F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

Western Seating Company,
Edmonton,
Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 402-11A R.C.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



COMMISSIONER'S OFFICE,

W. REGINA, SASK., 18th June, 1931.

Sir:-

With reference to Department No. 141-2-5 of the 5th ultimo, I have just received a letter from the Northern Waterways, Limited, acknowledging receipt of a shipment of the generating plant and batteries surplus at the Blood R. C. Indian school, which were recently shipped to Waterways for transshipment to Aklavik. I regret to state that when the Northern Waterways Limited took over the consignment they found that the liquid in some of the containers had been spilled owing to the loss of stoppers and that one of the cases was definitely in bad order, the container itself being badly damaged and one of the batteries inside being broken.

The Winnipeg Manager of R. A. Lister and Company was in town and called at my office this afternoon. He informs me that the damage will not effect the utility of the plant. The actual extent of the damage however will not be known until the consignment reaches Aklavik, but I thought it as well to forewarn you in case of any complaint which might reach the Department from the school authorities there. I am definitely assured by the Lister people's representative that the shipment was carefully packed and left Cardston in good order. They state that Mr. Pugh supervised the packing and can vouch for the care which was taken. It is most unfortunate therefore that after all these precautions had been taken prior to shipment the plant should reach Waterways in a defective condition. The Lister Company will write me a letter setting out their case and the cost of the batteries which have been damaged, and upon receipt of these I will lodge a claim against the carriers.

Your obedient servant,

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Wm. M. Graham
W. M. Graham,
Indian Commissioner

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, June 26, 1931.

Sir:

I have your 402-11A R.C. of the 18th instant, informing the Department that certain damage occurred to the shipment containing the generating plant and batteries surplus at the Blood R. C. Indian School recently forwarded to Waterways for transshipment to the Aklavik R. C. Indian Residential School.

It is noted that the manager of R. A. Lister & Company informed you that the damage will not affect the utility of the plant, and it is hoped that when same arrives at Aklavik there will not be any delay or difficulty in utilizing same. It is noted that you will make enquiry regarding the damage and will lodge a claim against the carriers. Should it be necessary to replace any of the damaged parts and containers, I shall be pleased if you will arrange with R. A. Lister & Company to supply and forward same to Aklavik before navigation closes.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham
W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

RECEIVING WAREHOUSE:
WATERWAYS, ALBERTA

Northern Waterways, Limited

"MACKENZIE RIVER TRANSPORT"

Head Office: Edmonton, Alberta



June 19, 1931.

[Handwritten signature]

Chief Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Your file No. 141-2-5.

I beg to acknowledge receipt of your letter of June 13th, notifying us that you are placing an order with the Waterman-Waterbury Manufacturing Company Ltd., Edmonton, for 40 single school desks to be shipped to Aklavick.

I have telephoned the said Waterman-Waterbury Company, and as soon as they receive the order this matter will be given our prompt attention and the goods will be shipped immediately upon arrival at Waterways.

Yours truly,

[Handwritten signature: C. Becker]
Northern Waterways Ltd.,
Per Mr. C. Becker,
Man. Dir.

CB/DG



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

MODERN SCHOOLS DESIGNED
ERECTED AND EQUIPPED

SEAMLESS STEEL FURNACES
SANITARY CAUSTIC TOILETS

INVOICE № 9876

REGINA, Sask.,

Sold
to

DATE	PARTICULARS	RATE	AMOUNT	TOTAL
<i>Sent July 1931</i>				
	10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31	9.11	102.00	
		9.10	111.00	
		9.10	11.50	
		9.10	11.10	
			302.40	
			1.47	
				350.93

EXAMINED and
found correct.
H. Ogilvie

1771

Certified correct,
 supplies furnished,
 charges fair and just.

J. D. Buchanan
 6/7/31.

EXCHANGE RATES { 15 Cents on Cheques up to \$ 15.00
 25 Cents on Cheques up to \$100.00
 1/4 of 1% on Cheques over \$100.00

SYSTEMS EQUIPMENT LIMITED, WINNIPEG 17014-29

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DR. W. A. THOMSON, PRESIDENT
G. BEVAN, SECRETARY

J. D. ROWAND, GENERAL MANAGER

141-2-5
ANDREW JACKSON,
MANAGER FOR ALBERTA



WATERMAN-WATERBURY MFG. CO. LTD.

COMPLETE SCHOOL CONTRACTORS
HEATING & VENTILATING SYSTEMS
SCHOOL SUPPLIES
HEAD OFFICE REGINA, SASK.

9953 Jasper Avenue
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
EDMONTON, ALBERTA



R

June 27th, 1931.

Mr. F. H. Paget,
Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

We are inclosing bill of lading also invoice in triplicate covering the goods shipped to:

Rev. Sister A. McQuillan,
Principal, Residential School,
Aklavik, N.W.T., c/o Northern Waterways Ltd.,
Waterways, Alberta.

We wish to advise that the goods were shipped on receipt of your order and we thank you for same.

Very truly yours,

WATERMAN-WATERBURY MFG. CO. LTD.

Per *Andrew Jackson*
Manager.

Schools
Pag
AJ:W
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

141-2-5

NO

Return to
Mary Adams

E.N. Moyer Company Limited

CANADA'S SCHOOL FURNISHERS

HEAD OFFICE
TORONTO, CANADA



WINNIPEG
EDMONTON, SASKATOON

Edmonton
ALBERTA

R



June 29, 1931

Mr. F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Mr. Paget::

We regret having once again to trouble you in connection with the order for School Desks for Waterways, Alberta, but we would like to know if any particular type of desk was specified on any of your tenders.

Having received your orders in the past for our "New Empire Sanitary Desks" we are wondering if you specially called for the "Preston" desk. We have no copy of your specifications consequently we have to write you re this.

Many thanks for yours of June 24th advising of the successful tenderer.

Yours very truly,

E. N. MOYER COMPANY LIMITED

H. H. Hynes
Edmonton Branch Manager

HH/DJ



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5.

*Miss M. O'Connor
see under*

Ottawa, July 7, 1931.

Gentlemen:

I have your letter of the 29th ultimo, requesting to be informed regarding the type of desk specified in our tender forms asking for quotations. In reply I have to say that we request quotations only on single school desks but do not particularize as to the trade name, such as the "Preston" desk, "Globe" desk, etc.

Yours truly,

F. H. Paget
F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

[Signature]
E. N. Moyer Company, Ltd.,
Edmonton,
Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WATERMAN-WATERBURY MFG. Co., LTD.

REGINA, SASKATCHEWAN

INVOICE No. 9876

Mr. F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent,
Ottawa, Ontario.

Edmonton, Alberta.
June 22, 1931.

INVOICE

12	Single School Desks---	7-9 Yrs	9.15	109.80
12	"	" --10-14 "	9.25	111.00
10	"	" --11-14 "	9.25	92.50
6	"	" --15-18 "	9.35	56.10
				<u>369.40</u>
Less 5%				<u>18.47</u>

\$350.93

RECEIVED PAYMENT
Jul.25-31
with thanks

Freight Prepaid

EXCHANGE RATES

15 Cents on Cheques up to \$ 15.00
25 Cents on Cheques up to \$100.00
1/4 of 1% on Cheques over \$100.00

WATERMAN-WATERBURY MFG CO., LTD.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

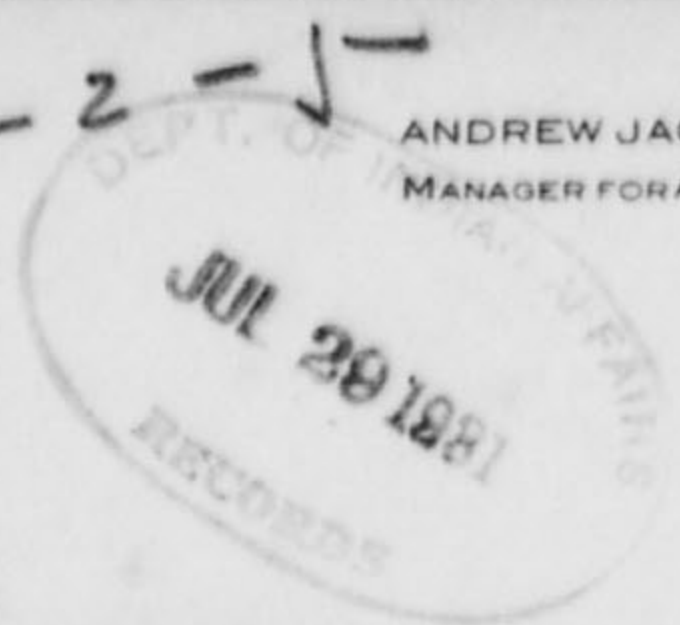
DR. W. A. THOMSON, PRESIDENT
G. BEVAN, SECRETARY

J. D. ROWAND, GENERAL MANAGER

141-2-5
ANDREW JACKSON,
MANAGER FOR ALBERTA



R



WATERMAN-WATERBURY MFG. CO. LTD.

COMPLETE SCHOOL CONTRACTORS
HEATING & VENTILATING SYSTEMS
SCHOOL SUPPLIES
HEAD OFFICE REGINA, SASK.

9953 Jasper Avenue
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
EDMONTON, ALBERTA

July 25th, 1931.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir:

We wish to thank you for cheque received covering our account for desks supplied to Aklavik R. C. School.

Very truly yours,

WATERMAN-WATERBURY MFG. CO. LTD.

Per

A. Jackson
Manager.

AJ:W

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

10042 - 101st Street

EDMONTON, Alberta,

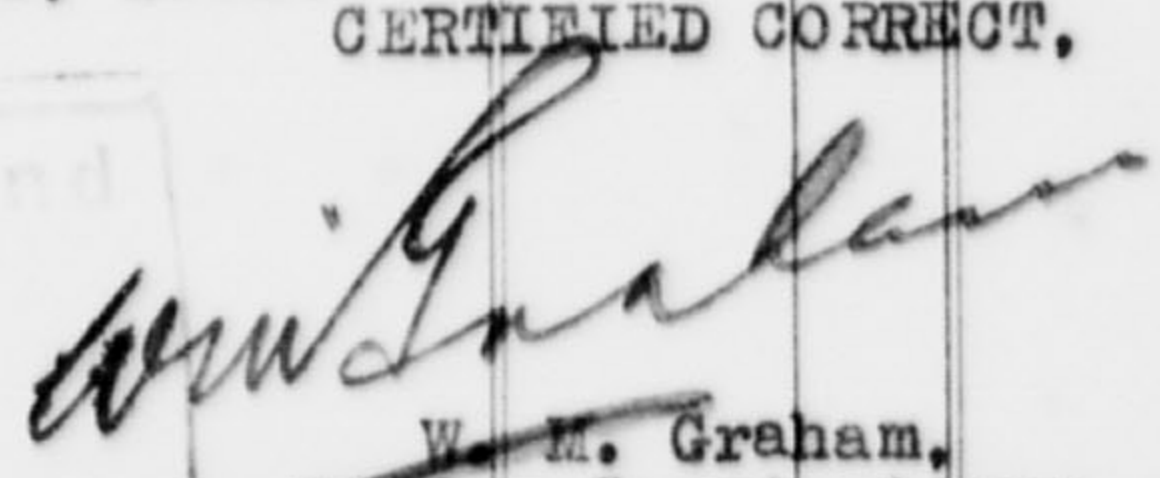
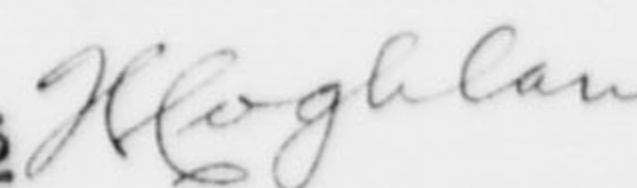
July 29

193¹

m Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

In Account With—

NORTHERN WATERWAYS LIMITED

DATE OF SHIPMENT		BILL OF LADING	DESTINATION			
June	5	No 195	Aklavik	765	16	- 2352
June	13	No 193	Chinewyan	1	00	
June	13	No 174	Chinewyan	1	20	3430
June	13	No 176	Pond du Lac	1	11	
Transportation of batteries etc. from Cardston to Aklavik.				768	47	
Re Dept. letter 141-2-5 dated 26th June, 1931.				CERTIFIED CORRECT,		
Regina, Sask., <u>August 6th, 1931.</u>				 W. M. Graham, Indian Commissioner.		
REGINA VOUCHER NO. 376 						

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 413-11A

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

ED

REGINA, SASK., August 6th, 1931.

Sir:-

Adverting to Department letter 141-2-5 dated the 26th of June last, I beg to enclose Regina Voucher No. 376, in favour of the Northern Waterways Ltd., Edmonton, Alta., for transportation of the batteries etc., from Cardston to Aklavik.

With reference to the damage which this plant sustained while in the hands of the railway company, the extent of this has not yet been ascertained, but the Northern Waterways Ltd., have undertaken to notify me immediately the information is received by them.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Parts required to install Plant at Aklavik
Indian School, Aklavik.

10	1 1/4" Conduit Bushing		.85
0	1 1/4" " Lock Nuts		.50
2	1 1/4" T-Pipe fittings		2.01
2	1 1/4" Blank Covers		.57
6	1 1/4" Conduit Elbows		3.46
	3 lb. 12 x 1 1/4" Pipe Straps		.19
250	ft. #12 Rubber covered wire	white	4.05
"	" " " " "	black	4.05
100	" #6 D.B. R.C. Cable	white	6.73
"	" " " " "	black	6.73
3	lbs. 8 oz. Friction Tape		1.98
6	1 1/4" Ground Clamps		.64
24	50 amp. Lugs		3.42
6	ft. of Radiator Hose		1.71
5	lbs. of wire solder		2.17
1	Pint of N.W. Black Asphaltum		.42
60	ft. 1 1/4" Conduit		20.00
20	5/6 ft. 1 1/4" Black pipe		4.86
60	ft. of 3/8" Galvanized Pipe		7.08
56	" 1/4" " "		6.52
20	" of Black Pipe 1"		4.50
4	1 1/4" Black Couplings		.91
2	1 1/4" Black tees		2.22
2	1 1/4" x 1" Reducers		.99
6	1 1/4" Black Elbows		4.95
2	1 1/4" x 45° Elbows		4.68
2	1 1/4" x 1 1/4" Bushing		.25
6	1 1/4" x 6 Black Nipples		.95
6	3/8" Galvanized Elbows		1.69
6	1-4" Galvanized Elbows		.95
2	3/8" Galvanized Unions		.90
2	1" " "		.75
2	1/2" x 3/8" Bushing		.30
6	1 1/4" Galvanized Couplings		2.00
100	3/16 x 3 Spring Toggle Bolts		6.90
3	1" Floor Flanges		.75
1	lb. of Arco Small Tin Pipe Cement		.45
4	#3275 Pump Connections		1.40
4	H106A " "		1.20
2	#43B6/10 Rocker Arm Point & Spring complete		6.00
1	Pair Tungsten Points		4.00
3	Spark Plugs		3.45
2	#3500 Overflow Pipes		3.60
2	#3281 Petrol Pipe from tank to pump		2.60
2	#5308 Valve Cover Joint		1.00
12	#12407 Union Nuts		1.20
1	#12373 Manifold		6.50
3	#3317 Pump Plungers		1.80
1	S62 Valve Tappet Adjusting screw		.20
2	Cooling Tanks		70.00
1	Spark Plug Wrench		.65
8	5/8 x 3' Bolts for base		2.80
1	Leather coupling between Engine & Generator		3.80
			<u>\$222.28</u>

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

WORKS: DURSLEY, ENGLAND

Order No. 4268

R. A. LISTER & CO. (CANADA) LIMITED

SOLD TO Department of Indian Affairs,
Re Aklavik Indian School,
Aklavik, Alta.

All goods at Purchaser's risk after shipment. No claims allowed unless made
within 10 days from date of shipment.

MELOTTE CREAM SEPARATORS
Electric Lighting Plants
Electrical Supplies
Lister Gasoline Engines
Repairs for Magnet Cream Separators

Conveyance

Terms: Net 30 days. 9% interest charged after due date

To parts required to install Plant at
Aklavik Indian School as per attached
Less 10% discount

\$222.28

22.22

200.06

8.27

\$208.33

To Freight

Regina, Sask., 9th Sept., 1931.

Dept. Auth. 141-2-3, dated 26/8/31.

Certified correct.

Regina Tr. (44)

H. S. Graham,
Indian Commissioner.

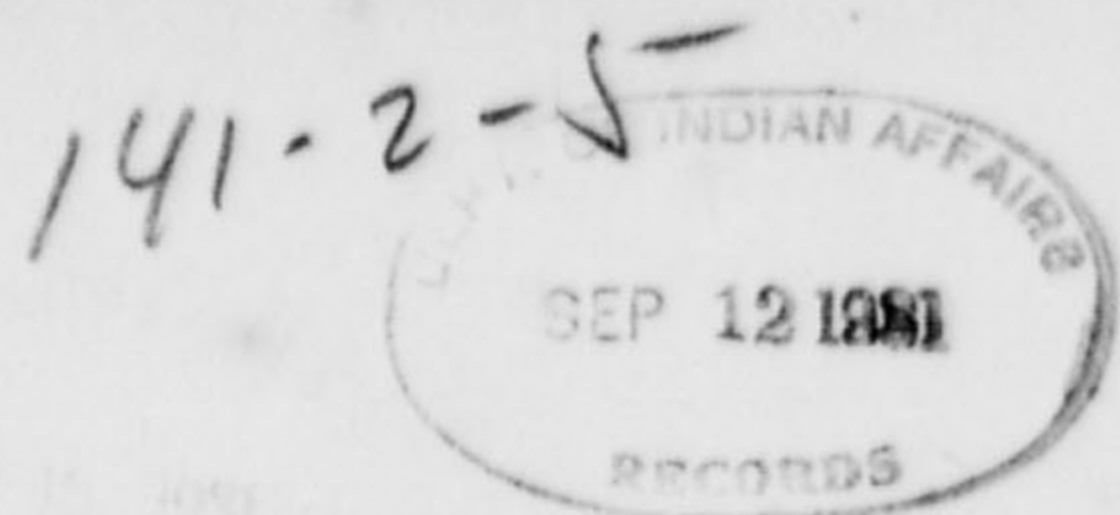
Sent Comr Graham
Sept 17/31

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, File 415-5, Part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CR-COFF

Letter No. 413-11A



Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~,

9th September 1931...

Ames
Sir,

/Regina
I enclose herewith Vouchers Nos. 440

amounting to \$ 208.33 in favour

of Mumford Medland Limited, Regina, Sask.

for parts required to install plant at Aklavik
R.C. Indian Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 141-2-5 dated 26th June, 1931.

Sub. Mum P
Your obedient servant,

Tom. Johnson
Indian Commissioner

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 2267

ORIGINAL, FOR THE DEPOSITOR

Bank of Montreal,

\$ 20.00

Ottawa, Oct. 23rd 1931.

RECEIVED from W.M. Graham

on account Indian Funds,

the sum of Twenty.....00-100 Dollars,
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this
Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd.

Pro. Manager.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 2267

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

Bank of Montreal,

\$ 20.00

Ottawa, Oct. 23rd 1931.

RECEIVED from W.M. Graham

on account Indian Funds,

the sum of Twenty.....00-100 Dollars,
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this
Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd.....

Pro. Manager.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 413-11A.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

B. REGINA, SASK., October 17th, 1931.

Sir:

I beg to refer to my letter of August the 6th last, and to Departmental letter 141-2-5, of the 26th of June last, and to enclose herewith cheque for twenty dollars, (\$20.00), being the amount of the claim for damage to the batteries shipped from Cardston to Aklavik.

Your obedient servant,

M. M. Graham
M. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

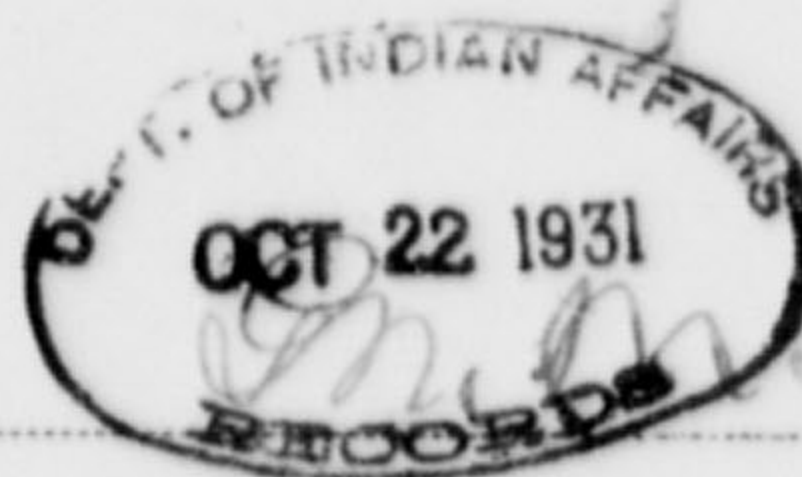
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5-

BANK RECEIPT No......

Amt. \$20.⁰⁰ chq.....

Date.....



OCT 24 1931
RECORDS

19

Entered Journal No...... *Folio*.....

EX. L.

Q. H. S.

Dept. Receipt No......

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

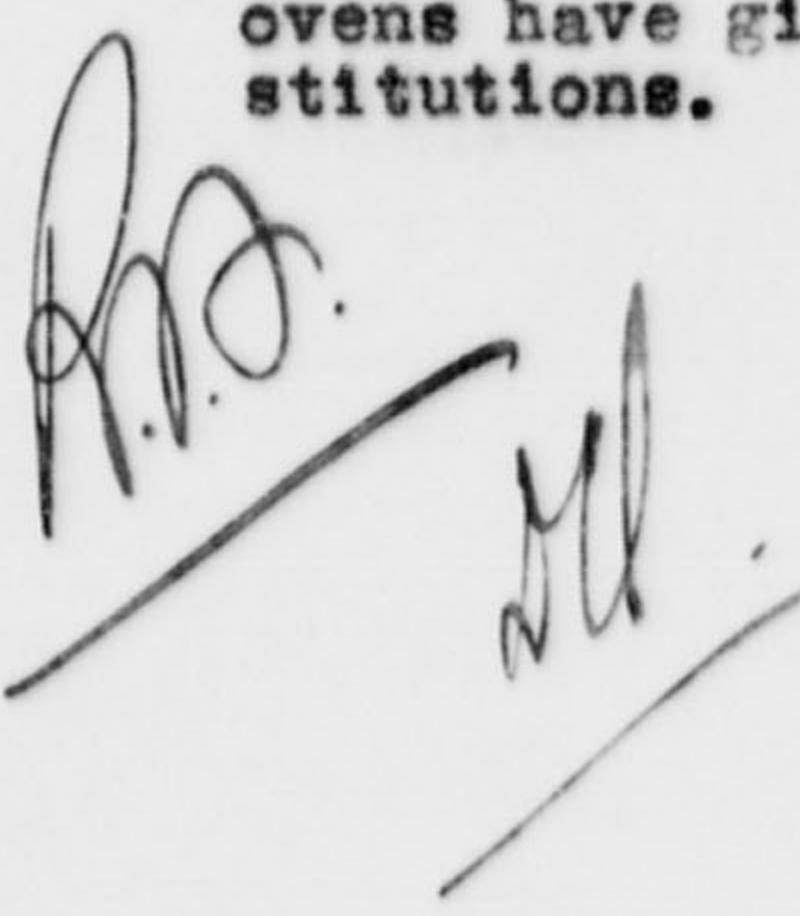
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

December 11, 1931.

MEMORANDUM

Mr. Buskard.

At Indian residential schools in the Northwest Territories, a light wood burning oven is indicated. Transportation on heavier equipment makes the cost prohibitive. A bake oven is now required for the Roman Catholic school at Aklavik, and the only source of supply known to the Department is J. J. Daoust Limited, of St. Boniface, Man. Their No. 3 "Economy" wood burning oven at \$250 is as expensive and heavy as should be supplied. Will it be satisfactory to place the order with them? I might add that the Daoust ovens have given satisfaction at our institutions.


Duncan C. Scott

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DUNCAN C. SCOTT
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

December 11, 1931.

MEMORANDUM

Mr. Buskard.

At Indian residential schools in the Northwest Territories, a light wood burning oven is indicated. Transportation on heavier equipment makes the cost prohibitive. A bake oven is now required for the Roman Catholic school at Aklavik, and the only source of supply known to the Department is J. J. Daoust, Limited, of St. Boniface, Man. Their No. 3 "Economy" wood burning oven at \$250 is as expensive and heavy as should be supplied. Will it be satisfactory to place the order with them? I might add that the Daoust ovens have given satisfaction at our institutions.

*Approved
J. G. M.*

1201/1202/1203

LL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, December 18, 1931.

Rev. Sir:

Relative to the request for the supplying of a wood burning bake oven for the use of the Aklavik R. C. Indian Residential School, I have now to inform you that the Department will approve of you arranging for the purchase of a No. 3 Economy wood burning oven from Messrs. J. J. Daoust Ltd., St. Boniface, Man.

Please obtain an account, in duplicate, covering the cost of the oven, which you should certify in the usual manner and forward to the Department for payment.

When placing the order with the above firm, you should furnish them with full shipping directions.

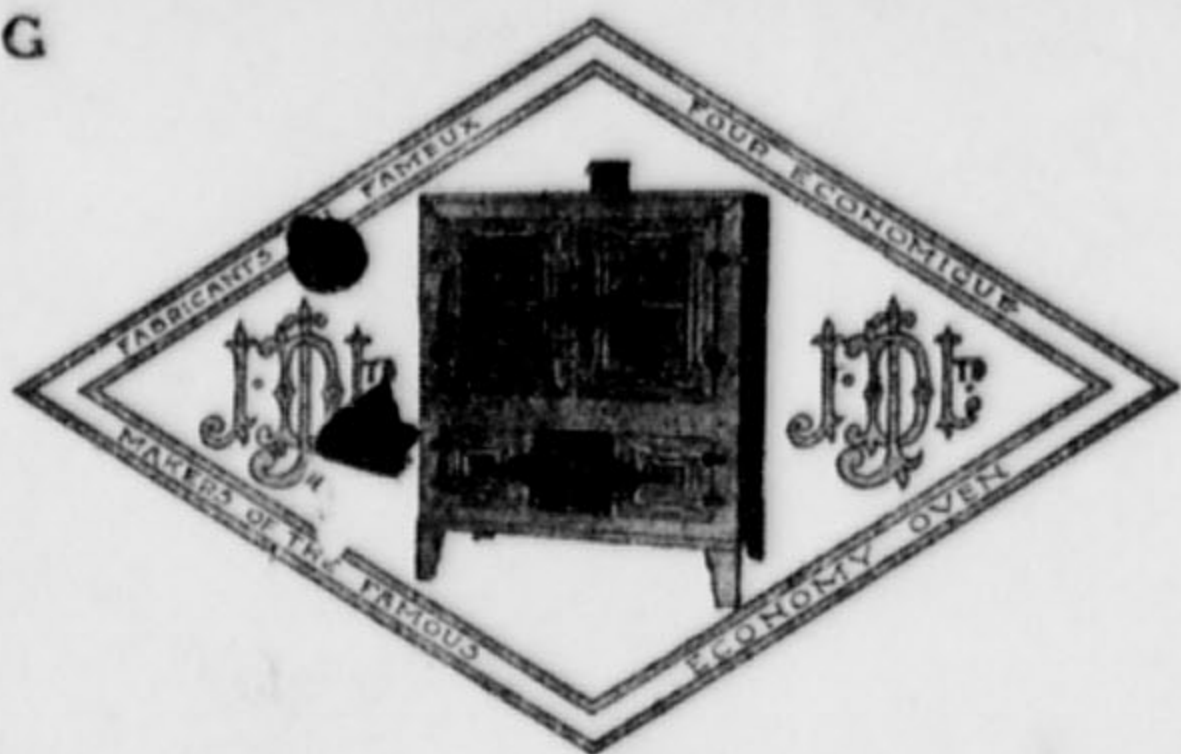
Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Rev. J. G. Lefebvre, O.M.I.,
1201 Visitation St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



JEAN J. DAOUST LIMITED

Plomberie
Chauffage - Couverture
Ventilation
Fabricants du "Four Economique"
Electricité

Plumbing
Heating and Roofing
Ventilation
Makers of the "Economy Oven"
Electricity

SAINT-BONIFACE, Man., ~~Décembre 28,~~ 1931

M. ~~Rév. Père Lefebvre,~~

Terms Cash—After 30 days, Interest at 8 p. c. per annum will be charged.
Termes comptant—Après 30 jours, Intérêt de 8 p. c. par année sera chargé.

~~Aklavik,~~

Job No. ~~323~~

Invoice No. ~~309~~

~~Territoire du Nord-Ouest~~

DATE	DESCRIPTION	PRICE PRIX	DR.	CR.	TOTAL
1	Four Economique No. 3, Serial No. ()		\$250.00	✓	
	Taxe du Gouvernement, 4%		10.00	✓	
	Transport de Winnipeg à H. B. C. Company Waterways, Alta.		20.40	✓	
	Emballage		--		
					✓ \$280.40

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

Certified Correct 7654
J. Lefebvre
sent April 6/32
For Akavik Residential School.

EXAMINED and
found correct.
Elan

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



141-2-5
Missionnaires Oblats

de Marie-Immaculée

Eglise Saint-Pierre,

1201, rue Visitation

R.

Montréal, Feb. 3^d 1932

To the Secretary
Dept of Indian Affairs Ottawa

Dear Sir,

Referring to yours No 141-2-5-
December 18th. I beg to send you
in duplicate Certified by me the two
invoices received from Jean, L. Daoust Ltd.
St Boniface Manitoba,

I remain, Dear Sir,

Yours Truly.

C. B. Lepore

INDIAN EDUCATION

Pay

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 5th., 1932.

Dear Sirs,-

EXP.
The Department has received through the Rev. J.C. Lefebvre, O.M.I., your account amounting to \$280.40 for one-four economy oven supplied for the Aklavik Indian Residential School, and it is observed that there is an item of \$20.40 for transportation from Winnipeg to Waterways. Will you kindly forward the railway receipted bill of expense covering this item.

Yours truly,

F.H. Paget
Chief Accountant and Purchasing Agent.

Messrs. Jean J. Doust Ltd.,
600 Des Meurons,
St. Boniface, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

JEAN J. DAOUST & CIE

GENERAL ELECTRICAL CONTRACTORS
MAKERS OF THE FAMOUS "ECONOMY OVEN"



TEL. 201 447

ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS
FABRICANTS DU FAMEUX "FOUR ÉCONOMIQUE"

506, ST. JEAN BAPTISTE
ST. BONIFACE, MAN.

February 8, 1932

Mr. F. H. Paget
Mr. F. H. Paget,
Chief Accountant & Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Re: F. 141-2-5

Dear Sir:

Yours of the 5th instant on hand, we beg to inform you this shipment has not yet been made.

We have been ordered by Father Lefebvre to prepare same for shipment upon his instructions.

The item, \$20.40, is the rate from Winnipeg to Waterways. The ECONOMY OVEN No. 3, as supplied for Aklavik Indian Residential School, weighs 500 lbs. At the rate of \$4.08 a hundred, the total cost is \$20.40 for the shipment. We will gladly forward to you the bill of expense from the railway as soon as we are ordered to make this shipment.

Hoping this will not delay the payment of this account, as we are in need of it presently, we beg to remain

Yours very truly,

JEAN J. DAOUST & CO.

per *Lucien Daoust*

Manager

LD/PS

"LIGHTNING SERVICE AT A CURRENT CHARGE"

Dans nos entreprises nous ne nous tenons aucunement responsables des délais qui peuvent se produire par les grèves, les accidents, les ports ou de n'importe quelle façon en dehors de notre contrôle. Cet estimé doit être accepté sans délai. All agreements are contingent upon strikes, accidents, delays by carriers, or other causes beyond our control. Prices quoted subject acceptance and to change without notice.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

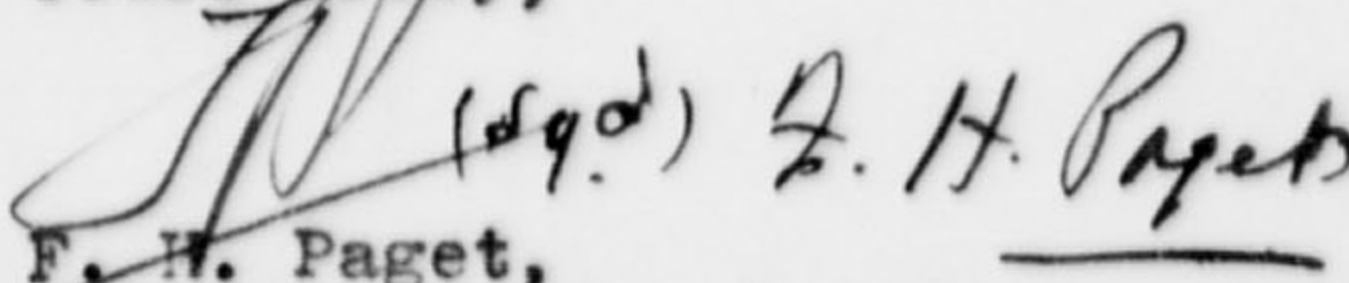
Ottawa, February 12, 1932.

Gentlemen:

I have your letter of the 8th instant, relative to the payment of your account for the bake oven ordered by Rev. Father Lefebvre to be shipped to Waterways, Alta., for the use of the Aklavik Indian Residential School.

In this connection it is noted that shipment of this oven has not yet been made. The Department will be unable to pay the account covering the cost until after shipment has been made, as the Auditor General would take exception to the payment. As soon as the oven is shipped, if you will forward to the Department the receipt covering the cost of the freight prepaid by you from Winnipeg to Waterways, the account covering the cost of the oven and freight charges thereon will be paid.

Yours truly,


F. H. Paget,

Accountant & Purchasing Agent.


Jean J. Daoust & Co.,
St. Boniface, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



JEAN J. DAOUST & CIE

APR 1 1932

GENERAL ELECTRICAL CONTRACTORS
MAKERS OF THE FAMOUS "ECONOMY OVEN"



TEL. 201 447

ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS
FABRICANTS DU FAMEUX "FOUR ÉCONOMIQUE"

506, ST. JEAN BAPTISTE
ST. BONIFACE, MAN.

March 30th
1932

Dept. of Indian Affairs
Ottawa Can.

Mr. F. H. Paget,
Accountant & Purchasing Agent.

RE. 141-2-5

Dear Sir: -

As per yours of the 12th instant, bearing above file number,
we have shipped to Rev. Father Lefebvre, at Aklavik N.W.T. via
H.B.C. Waterways, Alta, one "ECONOMY OVEN" No. 3 Serial 1045.

The shipment as been made this morning, and we are
hereto attaching "Memorandum" of same, as required for payment.

Hoping this to in compliance whith your requirements,
be

We beg to remain,

Yours very Truly,

JEAN J. DAOUST & CO.

per. Lucien Daoust

Mgr.

P.S. Re. Our Invoice No. 302.

LD/LB
Inc. 1

"LIGHTNING SERVICE AT A CURRENT CHARGE"

Dans nos entreprises nous ne nous tenons aucunement responsables des délais qui peuvent se produire par les grèves, les accidents, dans les transports ou de n'importe quelle façon en dehors de notre contrôle. Cet estimé doit être accepté sans délai.
All agreements are contingent upon strikes, accidents, delays by carriers, or other causes beyond our control. Prices quoted subject to immediate acceptance and to change without notice.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R. A. Lister & Company (Canada) Limited

FULL DIESEL ENGINES
SEMI-DIESEL ENGINES
SEMI-DIESEL TRACTORS
GASOLINE ENGINES
GASOLINE LOCOMOTIVES
FACTORY POWER-TRUCKS



WALL STREET

WINNIPEG, MAN.

March 24th, 1932

ELECTRIC MOTORS
ELECTRIC GENERATORS
ELECTRIC WELDERS
AIRWAY LIGHTING
AIR COMPRESSORS
CENTRIFUGAL PUMPS

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Dept. of Indian Affairs, Canada,
Regina, Sask.



Dear Sir:-

On July 3rd of last year, you wrote to our Regina office under your file #402/11A R.C. asking that we ship two additional units for your lighting plant addressed to Reverend Sister A. McQuillan at Aklavik.

These were shipped from Winnipeg on July 4th. Instead of invoicing these to you, there was an error in our office and they were invoiced to the Reverend Sister A. McQuillan. The invoice, with receipted expense bill attached was mailed to her.

We have been endeavoring to collect the account from her without success. However, we have just discovered that the invoice should not have been sent to her, but to you and we are very sorry that this mistake was made.

We are enclosing herewith four copies of this invoice and also a copy of the expense bill covering prepaid express on the shipment. We shall appreciate very much anything you can do in regard to having this account passed. *OK. /*

Yours very truly,

MUMFORD, MEDLAND, LIMITED.

E. A. Bousfield
(FOR) R. A. LISTER & CO. (CANADA) LTD.

EAB/JW
Encl.

MONTREAL
1100 CRAIG ST.

TORONTO
58 STEWART ST.

WINNIPEG
WALL ST.

REGINA
1353 ROSE ST.

EDMONTON
10805 105TH AVE.

VANCOUVER
1216 HAMILTON ST.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MUMFORD, MEDLAND, LIMITED,

MACHINERY - BELTING - RAILWAY APPLIANCES
FUEL OIL  ENGINES

CUSTOMER'S
ORDER NO. & DATE
REQUISITION NO.
CONTRACT NO.

WALL STREET & PORTAGE AVE.
WINNIPEG, MAN.

REFER TO
INVOICE NO. 311528
INVOICE DATE July 4th/32
VENDOR'S NOS.

SOLD
TO

Dept. of Indian Affairs, Canada,
Regina, Sask.

SHIPPED TO
AND
DESTINATION

Rev. Sister A. Mcquillan,
Aklavik, N.W.T.

DATE SHIPPED

FROM

CAR INITIALS AND NO.
HOW SHIPPED AND
ROUTE

F O B

Wpeg.,

TERMS: NET 30 DAYS

c/o Northern Waterways, Waterways, Alta.



CODES
A 10 1TH & 6TH EDITIONS
WESTERN UNION
CABLE ADDRESS
MANDEM"

PREPAID ~~XXXXXX~~

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.

VOUCHER NO.

F O B CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE

SIGNATURE

TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

DESCRIPTION

PRICE

EXTENSION

DISCOUNT

NET

2 Cells for 108 A.H. Battery

2 Gals. Electrolyte

Express as per attached receipt

\$19.70

23.50

\$43.20

Regina, Sask., 2nd April, 1932.

Dept. Auth. 141-2-5, 26/6/31

Regina Vr. #193

Certified correct
Supplies furnished
Prices fair & just

W. Murison

W. Murison
Inspector,
Saskatchewan Inspectorat

BRANCHES AT REGINA, SASK. AND EDMONTON, ALTA.

ALL QUOTATIONS MADE SUBJECT TO GOVERNMENT TAXES AND CUSTOMS DUTIES EFFECTIVE WHEN GOODS ARE DELIVERED
Prices subject to change without notice. Returned goods will not be accepted unless by prior arrangement.
No Deductions Allowed for Freight or Cartage. Eight per cent Interest Charged on Overdue Accounts.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

5200

PRINTED IN CANADA

MERCHANDISE
WAYBILL

FROM

WINNIPEG, MAN.

CLERK No.

4

WAYBILL No.

143

DATE (WITH MONTH IN WORDS)

July 14 / 31

TO (OFFICE)

Waterways.

(PROV. OR STATE)

ROUTING VIA

CONSIGNEE

Rev. Sister A. McQuillin

PREPAID OR COLLECT

ARTICLE
AND DESCRIPTION1 cte Glass
(Acid)

VALUE

30 00

DESTINATION OR LOCAL ADDRESS

Aklaavik N.W.T.

WEIGHT

127

ADVANCES
TO COLLECTbeyond
cartage.OUR
CHARGES10 92.
12 38.
20TOTAL
COLLECT

PREPAID

23 50

ADD

RATE AND REVENUE
VERIFIED BY

C. O. D.

SHIPPER

Mumford Medlands.

CLASS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

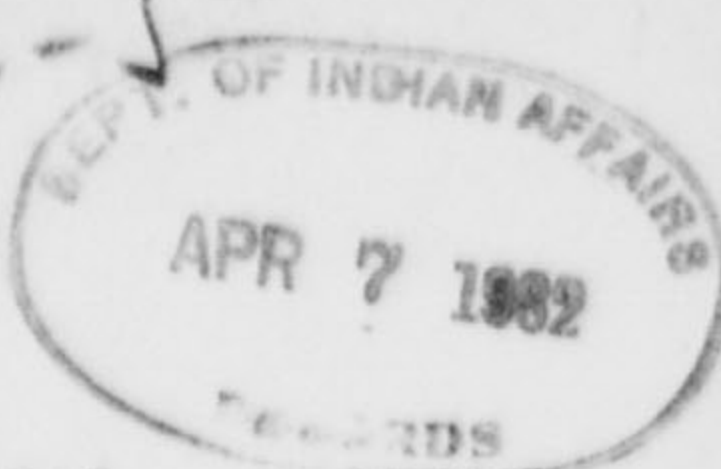
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Letter No. 413-11A



141-2-5



50

EXD.

Office of the Indian Commissioner Indian Agency,

amt

2nd April 1932

Sir,

I enclose herewith ^{Regina} Vouchers Nos. 193

amounting to \$ 43.20 in favour

of Mumford, Medland, Limited, Winnipeg, Man.

for additional units for battery at Aklavik R.C.
Indian Residential School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 141-2-5 dated 26th June, 1931.

Delay in submission of account
explained in the attached letter
from the shippers, dated 24th
March, 1932.

Your obedient servant,

W. Munson

Indian Agent
Saskatchewan Inspectorate

INDIAN EDUCATION

Pay

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5
Montreal Dec. 2^d 1932

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 3 1932

SCHOOLS BRANCH
DEC 5 1932

Dear Sir,

In the conversation I had the honor to have with you on the 22^d of last month, I was telling that we had built at Akavik, this last summer, a residential school which has at present an attendance of about 60 children.

This school, whose dimensions are 130 x 45 with 2 stories, at such a distance, has required of us all the funds we could dispose of, even more since we have some bills still pending, and I was asking if your department could not help us to purchase the furniture necessary. I would ask of your department 1 doz bedsteads 2 x 6; 1 doz 2 x 5; 1 doz 2 x 4 1/2 and as many mattresses of about 2⁰⁰ each.

I would also apply for a bread oven for our residential school at Fort Chipewyan, called Holy Angels school. Hoping, dear Sir, to receive a favorable answer I am

Sincerely yours

J. C. Lepore

1201 Visitation Street
Montreal

Mr. H. W. McGill
Deputy Minister & Superintendent
of Indian Affairs
Ottawa

Noted for
Estimate 1933-34
J.C.

Bedstead
mattresses
high - 500

Size no 3
280
high 300
Ext 134-1-1/2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR COPY

141-2-5.

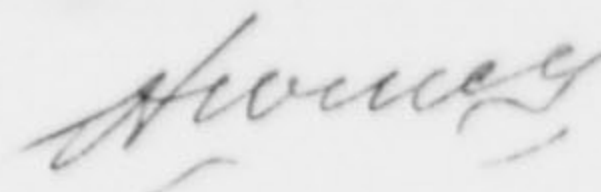
December 5, 1932.

Dear Father Lefebvre:

I have your letter of the 2nd instant, requesting that 36 beds and mattresses be supplied for use at the Aklavik Indian Residential School and a bread oven for the Fort Chipewyan (Holy Angels) Indian Residential School.

In reply I have to say that your request has been noted for consideration when our Estimates for the next fiscal year are being prepared.

Yours very truly,



Deputy Superintendent General.

Reverend J. C. Lefebvre, O. M. I.,
1201 Visitation Street,
Montreal,
P. Q.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



L. J. C. ETI

Missionnaires Oblats

de Marie-Immaculée

Eglise Saint-Pierre,

1201, rue Visitation

Montréal, Feb. 1 1933

R. Sutherland

Indian Affairs Education Department

Dear Sir

You will remember that in my last visit, a little over a week ago, I was asking for a favor for some beds & bread oven;

I have since taken information for about the prices for these two items and I can tell you that the whole amount will not exceed \$560⁰⁰ which amount is far less than the one figured by your Department.

I am going to follow your advice and will give the order without delay in order to have these articles on time for loading them in my car with some other goods which I expect will be the end of this present month.

Will you kindly advise me how to make the invoices and the date they have to be sent to your Department.

I remain, Dear Sir

Yours truly

G. Lepore

Will you kindly tell me if I could have an advance on March 1st as I will need the money to pay the roads I have bought this month.

P.S

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, February 2, 1933.

Rev. Sir:

I have your letter of the 1st instant addressed to Mr. Sutherland of this Department, stating that you are placing orders for the supplying of beds and mattresses for the Aklavik Indian Residential School and for a bake oven for the Fort Chipewyan (Holy Angels) Indian Residential School.

I would request that you obtain accounts, in triplicate, covering the cost of these purchases. Please certify on each copy of the accounts as follows: "Goods received. Prices charged fair and just", sign and forward same to the Department, when consideration will be given to payment. You will, no doubt, require that payment be made direct to the merchant from whom these purchases are made. These accounts should reach the Department by the 20th of March, next, at the latest, in order that, if payment is made, the funds can be taken from our Appropriation for the present fiscal year.

Regarding an advance on the per capita grants, I have to say that at the present time the Department is unable to state whether same can be made before the first of April, next, or not. If we have sufficient funds remaining for the purpose in our present Appropriation an advance on the grants could be made.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Reverend J. C. Lefebvre, O.M.I.,
1201 Visitation St.,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Tél. CLairval 7579

Mentréal. *75* 20 19. *33*

Magasin de Meubles

FEDERAL Furniture Store

A. E. MARCOTTE, Prop.

3906 Rue ONTARIO E. Près Orléans.

N^o 1543

Meubles, Tapis, Prélarts, Poêles, Etc.

M.

Quand Livrer.....

..... Par ser
 Par me
 Si payé en.....
 jours Esco

Références

Quantité	C. O. D.	No.	Prix	Montant
1	Dez Lits avec sommiers 24x6			
1	" " " " 24x5		6.25	
1	" " " " 24x4 1/2			225.00
1	1/2 chaise		60	360
				<u>225.00</u>
Pour Aklanik School R.M.C.				
Goods received. Price charged for & just H. Lefebvre Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. VOTE AGENCY 141 271				
Ces marchandises demeurent la propriété du vendeur jusqu'à paiement final. Intérêt de 1% par mois chargé sur compte passé dû,				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



Missionnaires Oblats

de Marie-Immaculée

Eglise Saint-Pierre,

1201, rue Visitation

141-2-5
Montreal, March 3rd 1913

Dear Sir,

Referring to yours, No 141-2-5
February 2nd - I beg to send you the invoices in
triplicate for mattresses bought at Serimmons
Limited and for beds bought at the Federal
Furniture store.

I hope that you will find the prices very reason-
able and that the Department will forward
cheques to Serimmons Ltd and to Federal Furniture
Store.

As to Bread oven, I did not receive so far the
invoices from J. J. Daoust Co, from St Boniface,
where I have sent the order, I expect them very
soon and will forward them to you.

Believe me, Dear Sir

Yours very obliged

A. F. Mackenzie
Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

J. B. Leblond

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR COPY



SIMMONS LIMITED

MONTREAL

DATE FEBRUARY 25TH 1933

INVOICE 20090-A

SOLD TO REV P LEFEBVRE
MISSIONNAIRES OBLATS DE MARIE IMMACULEE
1201 VISITATION ST
MONTREAL

S.D. #12

TERMS CASH

DELIVERY TO LAPORTE MARTIN LIMITEE
CONVEYANCE TAGGED M C R AKLAVIK SCHOOL
DEL. SLIP

OUR ORDER

16081

YOUR ORDER

12	2'6X6'0	SPEC MATTS #22 FILLING		
		3" BAND A-1 TICK	2 15 EA	25 80
12	2'0X5'0	SPEC MATTS #22 FILLING		
		3" BAND A-1 TICK	2 15 EA	25 80
12	2'0X4'6	SPEC MATTS #22 FILLING		
		3" BAND A-1 TICK	2 15 EA	25 80
				77 40
		30 YDS BALING	10	3 00
				80 40
				4 82

TRIPPLICATE FOR FILE SALES TAX 6%

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

85 22

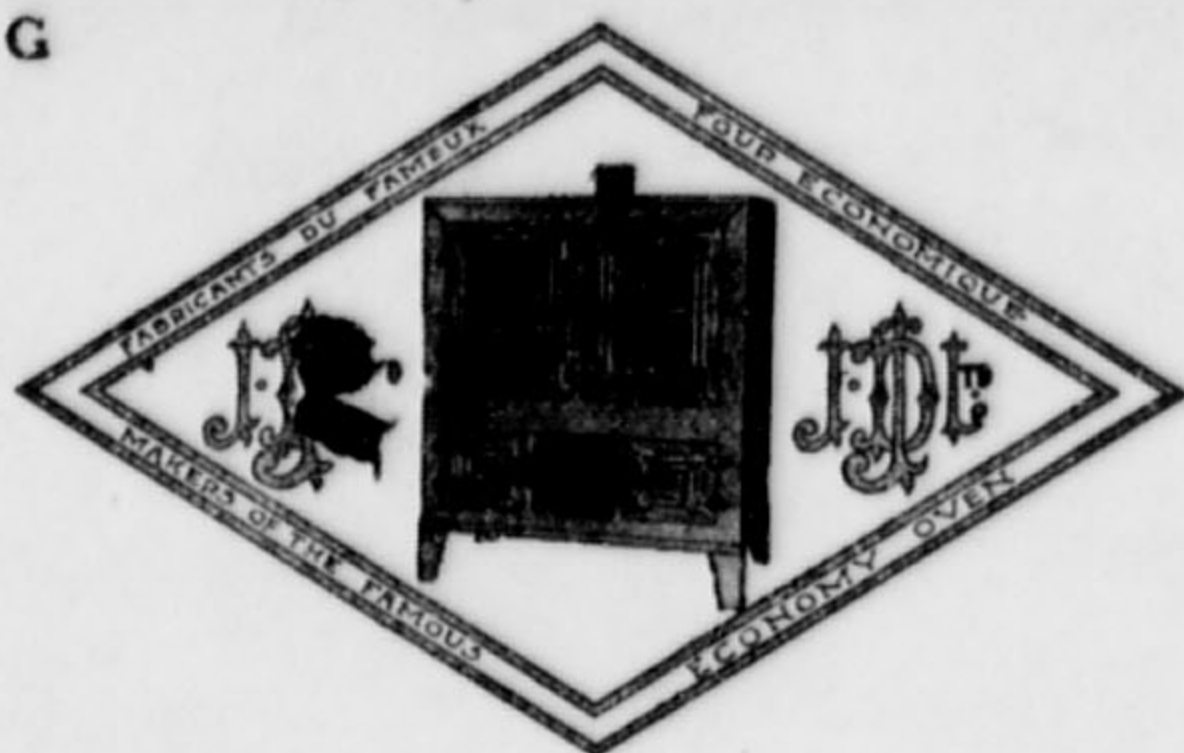
received. Prices charged for quantity
J. Lefebvre 14/1

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 7% PER ANNUM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

G



Saint-Boniface, Manitoba
600, Des Meurons

TELEPHONE 201 447

JEAN J. DAOUST LIMITED

Plomberie
Chauffage - Couverture
Ventilation
Fabricants du "Four Economique"
Electricité

Plumbing
Heating and Roofing
Ventilation
Makers of the "Economy Oven"
Electricity

SAINT-BONIFACE, Man., Fevrier / 13 1933

M. Révérend Père J.C. Lefebvre O.M.I.

Terms Cash—After 30 days, Interest at 8 p. c. per annum will be charged.
Termes comptant—Après 30 jours, Intérêt de 8 p. c. par année sera chargé.

Eglise St-Pierre

Job No. 695

Invoice No. 692

1201 rue Visitation Mont.

DATE		DESCRIPTION	PRICE PRIX	DR.	CR.	TOTAL
Fév. 10	1	Four ECONOMIQUE No. 3 Sérial... No. 1051 Emballé F.A.B. St-Boniface	\$325.	\$325.00		
		Escompte spécial... 15%			\$48.75	
		<i>Goods received. Prices charged Jan 3 just</i> <i>C. Lefebvre</i> RE- M.C.R. CHIPREYAN.				\$276.25
		TRIPPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.				

VOTE.....

AGENCY.....

ALLOT.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

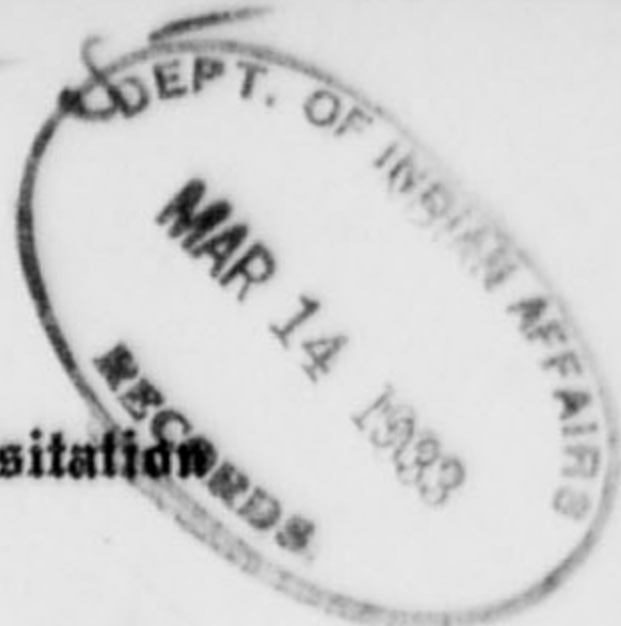


Missionnaires Oblats

de Marie-Immaculée

Eglise Saint-Pierre,

1201, rue Visitation



EXD.

Montréal, March 13th 1933

Dear Sir,
Opat

Referring to my letter of about ten days ago, I bet to send you the invoices for the bread oven I have received this morning. Would you kindly forward the cheque ^{direct} to Mr Jean J. Daoust Ltd. St Boniface, Man.

I am Dear Sir

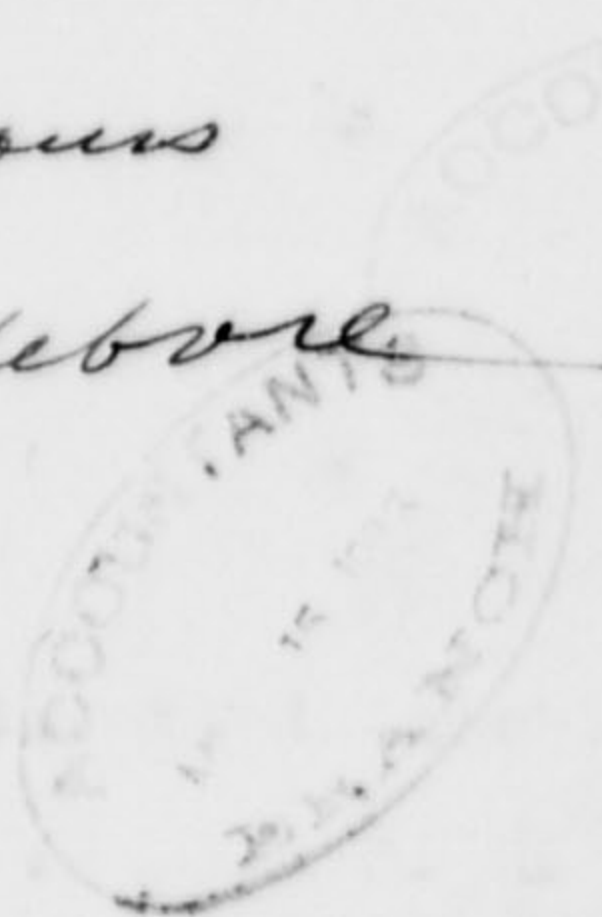
Sincerely yours

J. C. Levesque

Mr A. F. MacKenzie

Secretary

Department of Indian Affairs
Ottawa



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Aklavik, N.W.T. Can.
June, 9th. 1933

157/22.

~~Educational Department,~~
Ottawa, Can.,
Dear Sir.

I am informed that the Department of education is willing to help with expenses, if any, toward educating the little native children, in the north. We have a Movie Camera, DeVry, commercial size. and as the Mission has electric lights and large rooms. and nicely fixed to show pictures, but have no projector, would be only to pleased to show our film if they had a projector to fit our Camera.

We have pictures of the reindeer, that are station at present near Thingle Point, came from Alaska, 2000 of them, bought by the Canadian Government, to be placed on east side of Mackenzia delta To feed the Eskimo when in need.

We also have pictures of Herschel Island, the boats that land there and the Yukon hills, the boats that come and go up and the river to Fort Smith.

I am speaking in behalf of the Mission ^{for a projector} They know how much it would please their children, and if we can do any thing to help this good work are only to glad.

We have a good business here have been here many years, and am in hopes of being here many more.

Hoping this will meet with your approval, and will wait for a favorable reply.

I am yours sincerely.

V. Kost.

Reverend Father Director of Residential School of Aklavik is very glad to give his approval to the request of Mr V. Kost. He thinks it would be of a great utility for the education of the children of the school to show the movies which Mr Kost is speaking about. Perhaps, would it be possible, afterwards, to get some films suitable for that projector from Educational Department. I heard Educational Department is willing to help us in this way of training the children of Northwest Territories.

Father Seruot,
R.C. Mission, Aklavik.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5


R. A. CROSKERY
ASSISTANT TO THE DEPUTY MINISTER



R

Toronto, June 22nd, 1933.

Dear Sir,-

I beg leave to enclose a letter addressed to this Department by Mr. V. Kost of Aklavik, N.W.T. The matter described in this letter is not for the consideration of this Department.

Yours very truly,

R. A. Croskery
Assistant to the Deputy Minister.

The Deputy Minister,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

R-copy

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5.

Ottawa, June 26, 1933.

Sir:

Your letter of the 9th instant has been forwarded to this Department through the office of the Department of Education, Toronto, in which you request that a projector be supplied for use at Aklavik, N.W.T.

In reply I regret the Department will have no funds to provide equipment of this nature, as our Appropriation this year has been considerably reduced.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

V. Kout
V. Kout, Esq.,
Aklavik,
N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1899

GUARANTEE LAUNDRY MACHINERY CO.

MANUFACTURERS OF

Electric Heated
Tailors' and Utility
PRESSES

Laundry and Dry Cleaning Machinery

Gasoline Clarifiers
Above and Below
Ground Types

838 WINNIPEG AVENUE

WINNIPEG, Mar. 6/34 192

SOLD TO M.C.R. School

Aklavik

Terms

Shipped C.N.R. TO Waterways Alta

Hudson Bay Boat to Aklavik N.W.T.

Country of Origin	Marks and Nos. on Pkg.	QUANTITY AND DESCRIPTION OF GOODS	Current Domestic Values in Currency of Exporting Country			Selling Price to Purchaser		
CANADA	I	Guarantee No 2 Washer Complete with 14 inch wringer and 110 direct current motor. Price FOB Water Ways Alta. Plus Government Sales Tax 6%			\$432.80 25.96 -----			\$458.76.
		<i>Certified Correct</i> <i>H. Lefebvre</i> <i>Om</i>						

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1899

GUARANTEE LAUNDRY MACHINERY CO.

MANUFACTURERS OF

Laundry and Dry Cleaning Machinery

Electric Heated
Tailors' and Utility
PRESSES

Gasoline Clarifiers
Above and Below
Ground Types

838 WINNIPEG AVENUE

WINNIPEG, Mar. 6/34 192

SOLD TO M.C.R. School

Aklavik

Terms

Shipped C.N.R. TO Waterways Alta
Hudson Bay Boat to Aklavik N.W.T.

Country of Origin	Marks and Nos. on Pkg.	QUANTITY AND DESCRIPTION OF GOODS	Current Domestic Values in Currency of Exporting Country	Selling Price to Purchaser
CANADA	I	Guarantee No 2 Washer Complete with 14 inch wringer and 110 direct current motor.		
		Price FOB Water Ways Alta.	\$432.80	
		Plus Government Sales Tax 6%	25.96	
				----- \$458.76.
		<i>Certified correct</i> <i>H. C. Lefebvre</i>		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

147-2-5
ESTABLISHED 1899

Alaska #5

GUARANTEE LAUNDRY MACHINERY CO.

MANUFACTURERS OF

Electric Heated
Tailors' and Utility
PRESSES

Laundry and Dry Cleaning Machinery

Gasoline Clarifiers
Above and Below
Ground Types

MAR 23 1934 838 WINNIPEG AVENUE

WINNIPEG,

Mar. 6/34

192

SOLD TO

M. R. School

Aklavik

Terms

Shipped

C.N.R. TO Waterways Alta

Hudson Bay Boat to Aklavik N.W.T.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 27 1934

Country of Origin	Marks and Nos. on Pkg.	QUANTITY AND DESCRIPTION OF GOODS	Current Domestic Values in Currency of Exporting Country	Selling Price to Purchaser
CANADA	I	Guarantee No 2 Washer Complete with 14 inch wringer and 110 direct current motor.		
		Price FOB Water Ways Alta. Plus Government Sales Tax 6%	\$432.80 25.96	\$458.76.
		Certified correct J. C. Lefebvre		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPIE

141-2-5
Established 1899

Guarantee Laundry Machinery Company

MANUFACTURERS OF

Laundry and Dry Cleaning Machinery.

838 Winnipeg Ave.

WINNIPEG,
Manitoba

AUG 22 1934

RECORDS

AUG 18/34

193

MANGLES

From 3 to 14 Rolls, any length
Heated by Electricity, Gas,
Steam or Gasoline

NEW PAT

30 in. dia. Single Roll Mangle
any length, Electric
or Steam Heat

NEW PAT

ALL OUR FLAT WORK IRONERS

Have Steel Shoes and
Steel Roll

NEW PAT

WASHERS

Wood or Metal, any size

NEW PAT

TUMBLING DRYERS

Electric or Steam
Heated

NEW PAT

EXTRACTORS

All sizes, Belt, Friction
and Direct Drives

NEW PAT

COMPLETE DRY CLEANING PLANTS

Any size

NEW PAT

GASOLINE CLARIFIERS

Above and Below
Ground Types

NEW PAT

Full line of Machines
always in stock

NEW PAT

We are the only firm making
a full line of Laundry &
Dry Cleaning Mach-
ines in Canada.

Atty. General
Schools Branch
Dept of Indian Schools
Ottawa
Ont.

Gentlemen;-

I am inclosing copy of invoice of laundry
machinery which I supplied your school at
Aklavik N.W.T.

I would like to know what is holding up
the payment of this account.

Yours very truly.
Guarantee Laundry Mach. Co.
Per.

[Signature]

"Guarantee" means "Quality Goods"

(OVER)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, August 25, 1934.

Gentlemen:

I have your letter of the 18th instant, enclosing copy of invoice for laundry machinery supplied for use at the Aklavik R. C. Indian Residential School.

In this connection I have to say that the Department has no record of any authority being granted to the Church authorities for the purchase of this equipment. It would appear that the order was placed by Reverend J. C. Lefebvre, O.M.I., Fort McMurray, and I would suggest that you forward your account, in triplicate, to him. This school is a church-owned institution. No request for laundry machinery was made to the Department by Father Lefebvre, and he was not informed that the Department would be responsible for payment. A copy of the account which you forwarded in your letter is returned herewith.

Your obedient servant,

Encl. *Truly*

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

Guarantee Laundry Machinery Co.,
838 Winnipeg Avenue,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ESTABLISHED 1899

GUARANTEE LAUNDRY MACHINERY CO.

MANUFACTURERS OF

Laundry and Dry Cleaning Machinery

Electric Heated
Tailors' and Utility
PRESSES

Gasoline Clarifiers
Above and Below
Ground Types

838 WINNIPEG AVENUE

WINNIPEG,

192

SOLD TO W.C.R. School

Aklavik N.W.T.

Terms

Shipped

Vote

176

Country
of Origin

Marks
and Nos.
on Pkg.

QUANTITY AND DESCRIPTION OF GOODS

Current Domestic
Value of Goods
Exporting Country

Serial Number

915

Selling Price to
Purchaser

209

2495

Mar. 6/34

I only Guarantee No 2 Washer Complete with
14 inch wringer and 110 direct motor
direct current

Price P.O.B. Waterways Alta. ----- \$432.00

Plus Government Sales Tax @ 25.76

\$ 458.76

Attention of Mr. Sutherland
Education Branch
Dept. of Indian Affairs

*Certify price correct and machine received in good
condition*

J. C. Lefebvre

TRIPPLICATE FOR FILE

15-9-34
Voucher in duplicate detached

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Established 1899

Guarantee Laundry Machinery Company

MANUFACTURERS OF

Laundry and Dry Cleaning Machinery

838 Winnipeg Ave.

WINNIPEG, Aug 28/34 193
Manitoba

MANGLES

From 3 to 14 Rolls, any length
Heated by Electricity, Gas,
Steam or Gasoline

30 in. dia. Single Roll Mangle
any length, Electric
or Steam Heat

ALL OUR FLAT WORK IRONERS

Have Steel Shoes and
Steel Roll

WASHERS

Wood or Metal, any size

TUMBLING DRYERS

Electric or Steam
Heated

EXTRACTORS

All sizes, Belt, Friction
and Direct Drives

COMPLETE DRY CLEANING PLANTS

Any size

GASOLINE CLARIFIERS

Above and Below
Ground Types

Full line of Machines
always in stock

We are the only firm making
a full line of Laundry &
Dry Cleaning Mach-
ines in Canada.

Reverend J.C. Lefebvre O.M.I.
Fort McMurray
N.W.T.

Dear Father;-

Inclosed please find letter we received
from the Dept of Indian Affairs.

I thought that you had bought that last
equipment for them and so sent them an invoice
would you please let me know where I should
send said invoice as I really need the money.

Or would you please send on the invoices
I am inclosing to the right party.

Yours very truly,
Guarantee Laundry Mach. Co.
Per. *R.M. Coram*

R.M. Coram.

"Guarantee" means "Quality Goods"

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

141-2-5
Fort. McMurray Sept 5th 1934

Mr A. F. MacKenzie
Secretary of

Dear Sir



Allow me to send you back the bills in duplicate certified by me for the washing machine bought last winter at Winnipeg for Atkasvik residential school, not by my own authority as your letter seems to say, but by the authority of Mr Sutherland, Acting Superintendent of Education in the Department of Indian Affairs.

I did make my request to Mr Sutherland as I used to make ^{with} late Mr Fournier and ~~it~~ ^{only} is after having my request granted that I placed my order to the Guarantee Laundry Machinery Company.

I hope, Dear Sir, you will find this explanation sufficient and that the Department will honor the enclosed bills -

Sincerely yours

J. C. Lepore

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, September 15, 1934.

Dear Father Lefebvre:

I have your letter of the 5th instant, returning the account of the Guarantee Laundry Machinery Company, Winnipeg, covering the cost of supplying a washer, complete with wringer and motor, for use at the Aklavik Indian Residential School.

I regret there has been delay in payment of this account, which was occasioned by my absence for a period on account of illness. A cheque in payment of the account, to the amount of \$458.76, is being forwarded to the above Company today.

Yours very truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. J. C. Lefebvre, O.M.I.,
Fort McMurray,
Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF THE
REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

C. T. 107
50M-3-8-34.

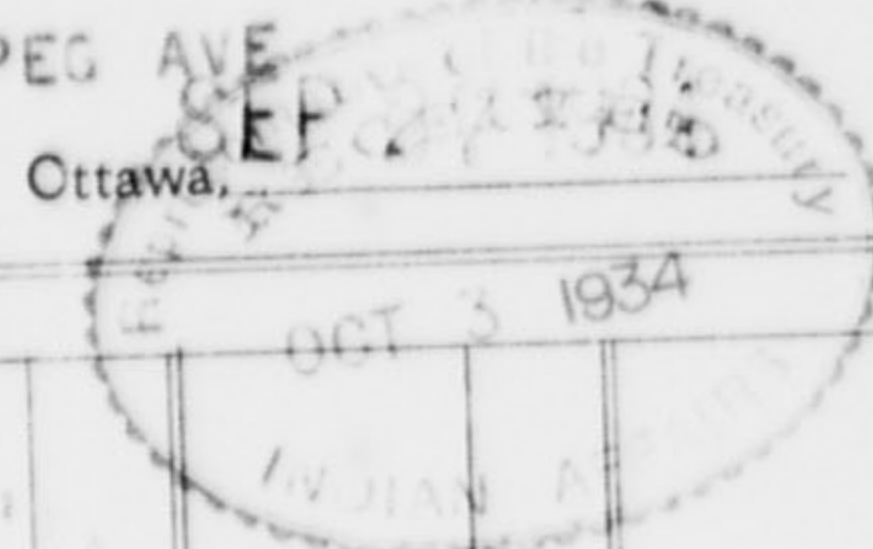
17936

Sir,
I beg to enclose Official Cheque No. _____
of your claim as detailed hereunder.

GUARANTEE LAUNDRY MACHINERY CO, 838 WINNIPEG AVE
Ottawa,

WINNIPEG, MANITOBA

Please quote Cheque Number when referring to this remittance



V 176 SCH 915/ 209 E R 2495

458 76

458 76

AUGUST '00 WASHER SHIPPED TO M C R
SCHOOL, AKLAVIK, N W T, MARCH 6/34

*Payment received
with thanks
J. H. Allen*

Yours faithfully,

J. H. Allen

Representative of the Treasury.

NO ACKNOWLEDGMENT IS NECESSARY.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Records to file

141-2-5.

Ottawa, March 18, 1935.

W. J. M.

MEMORANDUM:

Official letter of March 18, 1935,
on File 139-3-5, addressed to Right Rev. G.
Breynat, O.M.I., Vicar Apostolic of Mackenzie,
Fort Smith, N.W.T., advised him that the Depart-
ment would make an allowance of \$40 a month
towards the services of a night watchman at
the Aklavik Indian Residential School for the
period October 1, 1935, to April 30, 1936.

[Signature]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



141-2-5.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

August 20, 1935.

MEMORANDUM:-

Mr. Parker.

RE:- Aklavik Indian Residential School.

Please order one set of scales, similar to that recently supplied to the Fort Resolution Indian Residential School. These scales were purchased from The Ashdown Hardware Co., Edmonton.

The scales should be shipped to:-

Reverend Sister Sarrasin,
Aklavik Indian Res. School,
Aklavik, N. W. T.
c/o Hudson's Bay Co. Transport, Waterways, Alta.

In placing the order with the Ashdown Hardware Co., you should advise them that, if it is too late to ship the scales this year by boat, the order should not be filled until next year.

P. Philmer

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY OF PURCHASE ORDER ISSUED FOR HEAD OFFICE DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA, FOR YOUR FILES.

ORDER No. 1456
REQ'N No.

August 21st 35

The J. H. Ashdown Hardware Co. Ltd.,
EDMONTON, Alberta.

Rev. Sister Sarrasin,
Aklavik Indian Residential School, AKLAVIK, N.W.T.
c/o Hudson's Bay Co. Transport, WATERWAYS, Alberta.

Rev. Sister Sarrasin, Aklavik Indian Residential School,
AKLAVIK, N. W. T.

1	No. 1000	Diets Bathroom Scale	as per quotation	\$15.75
---	----------	----------------------	---------------------	---------

10/2

NOTE: If this order does not reach you in time
for through shipment during present navigation
season, kindly withhold shipment and advise
Department.

Waterways, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Ottawa, September 7th, 1935.

Madam,-

With reference to the night watchman at the Aklavik Indian Residential School, I beg to say that the Department will allow \$40.00 a month towards the services of a night watchman for the period October 1st, 1935, to April 30th, 1936. Vouchers, similar to the attached, should be prepared in triplicate at the end of each month and should be forwarded to our Indian Agent, Dr. Truesdell, who will certify and send same to the Department.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie.
Secretary.

PP/O'M.
Rev. Sister Sarrasin,
Principal,
Indian Residential School,
Aklavik, N. W. T.

PP/O'M.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

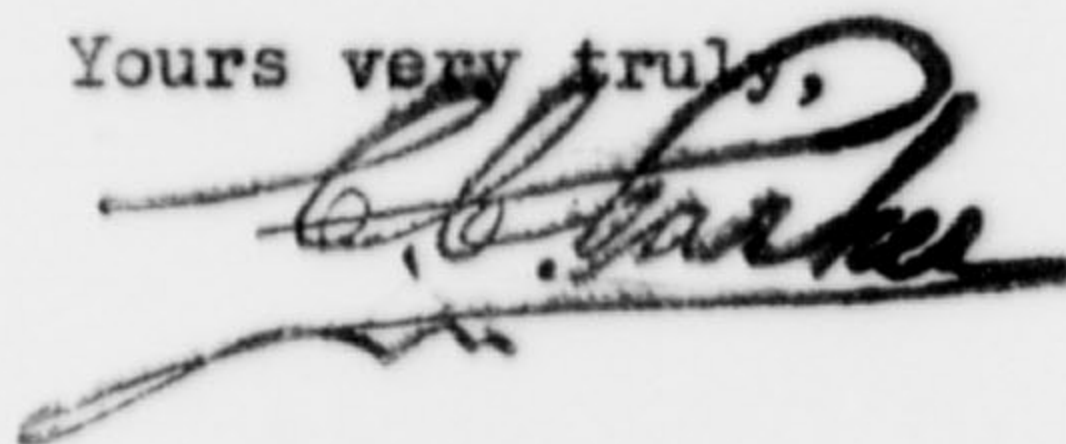
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 10th., 1935.

Dear Sirs,-

I am returning herewith your invoice No. 19772 covering bathroom scales shipped to the Indian Residential School at Aklavik, N.W.T. I presume that this refers to scales covered by our Order No. 1456 and in which I specified No. 1000 Dietest Bathroom Scale. It would appear from your invoice that some other type of scale has been shipped, and I am unable to locate any scale of this description in your catalogue. Will you be good enough to advise me as to the type of scale which you have furnished and forward these invoices to Rev. Sister Sarasin at Aklavik as requested on our official Order No. 1456. When they have been returned by Rev. Sr. Sarassin and receipt of the goods acknowledged, consideration will be given to payment.

Yours very truly,



C.C. Parker
Acting Purchasing Agent.

The J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5

The J. H. Ashdown Hardware Co. Limited

H. C. ASHDOWN A. E. DYKES R. A. GRAHAM
PRESIDENT VICE-PRESIDENT SEC. TREAS. &
GEN. MANAGER

Winnipeg - Canada.

J. O. BUDD, MANAGER EDMONTON BRANCH

**Edmonton,
Canada**

Sept. 13, 1935.

Department of the Interior,
Ottawa, Ont.

Gentlemen:-

Attention C.C. Parker,
Acting Purchasing Agt.

We have yours of the 10th inst., with reference to your order No. 19772 covering Bathroom Scale shipped to the Indian Residential School at Aklavik, N.W.T.

As we discontinued the stock of No. 1000 Health-O-Meter Scales since we quoted you under date of April 15th, our quotation No. 1479, we therefore took the liberty of substituting the Hanson Bathroom Scale No. 766, illustrated cut enclosed, at \$7.60 each, f.o.b. Edmonton.

We feel sure that the party using this scale will find it will prove just as an efficient instrument as the No. 1000 Scale.

We are forwarding the invoices to Rev. Sister Sarasin at Aklavik.

Trusting that our action in this instance meets with your approval, we remain

Yours truly,

THE J. H. ASHDOWN HDWE. CO. LTD.,
Per.

J. A. McDonald
Sales Department.

McD/GS.

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF REACH, WRIGHT AND DITSON ATHLETIC EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BATHROOM SCALES **HANSON**



HANSON
SCALE

A quality family scale. All parts are accurately machined and hand assembled by skilled scale mechanics. Adjusted and carefully tested with standard weights. Sturdily built; requires no oiling or mechanical attention.

Specifications:

Capacity—250 lbs., graduated by lbs.

Platform—7x10 ins., with rubber mat insert.

Dimensions—5 ins. high, 10 ins. wide, 14 ins. long.

Dial—6½-inch legible dial. Figures and graduations in black on white, protected by extra heavy glass.

Finish—New type synthetic porcelain, in colors.

No. 766—Capacity 250 lbs., each **\$13.00**

One in a Carton. Weight 17 lbs.

Government Stamping, 75c Net Extra.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

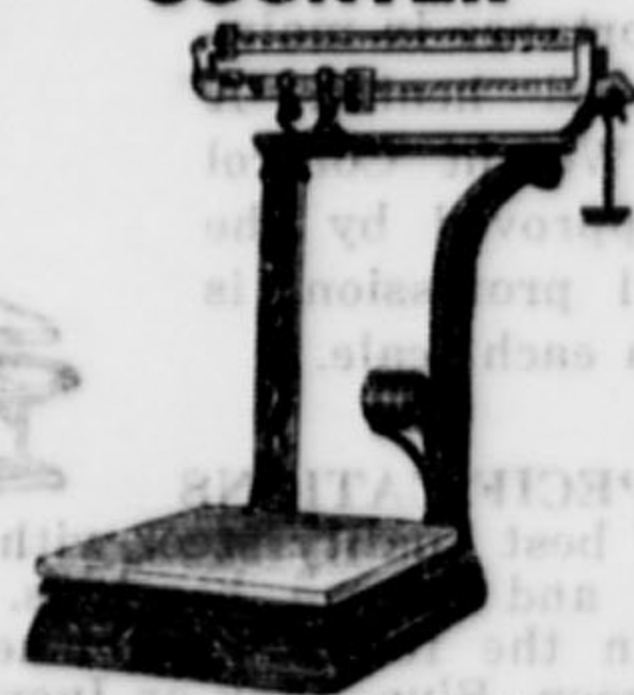
...er square or round porcelain plate.
 capacity, $\frac{1}{4}$ oz. to 240 lbs. Handsomely
 finished in red and gold. With single brass
 beam, marked 5 lbs. by $\frac{1}{2}$ oz.

No.	Beams	Ship. wt.	Stamp	Each
236	With sliding poise	50	\$0.75	27.00

Packed One in a Carton.

Bevelled edge platform measures 10x13 $\frac{1}{2}$ ins. Scale weighs on porcelain plate $\frac{1}{2}$ oz. to 30 lbs.; and on the platform $\frac{1}{4}$ lb. to 240 lbs. Three weights are supplied with each scale. One, the actual weight of which is $\frac{3}{4}$ lbs., indicates in the scoop 5 lbs. and on platform 40 lbs.; and two 1 $\frac{1}{2}$ lb. weights, which indicate in scoop 10 lbs. each and on platform 80 lbs. each.

COUNTER



Very handsomely finished in red and gold. Size of platform, 12x15 ins. Nickel plated double brass beam with sliding poises. Beams marked from 1 oz. to 50 lbs. Total capacity with weights, 100 lbs.

No.	Platform	Stamping	Each
253	Marble	\$0.75	\$47.00
254	Enameled	.75	44.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT

141-2-5
Fort Simpson, N.W.T., Sept. 20, 1935.



Dear Sir,-

Referring to your letter of 7th. instant, file 141-2-5, addressed Rev. Sister Sarrasin, Aklavik, N.W.T. in connection with Night watchman, for the period October 1st. 1935 to April 30th. 1936, copy of which was sent to me.

I am forwarding this copy on to Dr. Head, Fort Good Hope under whose jurisdiction Aklavik now comes.

Yours very truly,

W. A. M. Thunders

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made
within 5 Days after receipt of Goods.

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
PURCHASER.

TRADE



MARK

RETURNED GOODS

No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished
correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

DOMINION GOVERNMENT
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA, ONTARIO

Order No.

Invoice No.

Terms

Shipped

Date

2% 30 DAYS

CHEAPEST

AUG. 20 '35

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

EDMONTON, CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONLY BATHROOM SCALE 766	7 60		7 60	
	TOTAL			—	
				7 60	
	COPY SHIP TO REV. SISTER SARRASIN AKLAVIK INDIAN RESID. SCHOOL AKLAVIK N.W.T. C° H.B.CO. TRANSPORT WATERWAYS				

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made
within 5 Days after receipt of Goods.

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
PURCHASER.

TRADE



MARK

RETURNED GOODS

No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished
correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

DOMINION GOVERNMENT
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA, ONTARIO

Order No.

Invoice No.

Terms

Shipped

Date

2% 30 DAYS

CHEAPEST

AUG. 20 '35

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

EDMONTON, CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONLY BATHROOM SCALE 766	7 60		7 60	
	TOTAL			—	
				7 60	
	COPY SHIP TO REV. SISTER SARRASIN AKLAVIK INDIAN RESID. SCHOOL AKLAVIK N.W.T. C° H.B.CO. TRANSPORT WATERWAYS				

TRIPPLICATE FOR FILE
14.11.35
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

10M-7-35-21575

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made
within 5 Days after receipt of Goods.

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
PURCHASER.

TRADE



MARK

RETURNED GOODS

No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished
correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

DOMINION GOVERNMENT
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA ONTARIO

Order No.

Invoice No.

Terms

Shipped

Date

NET 30 DAYS

JUNE 6/34

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

EDMONTON, CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	LEG FOR LAUNDRY TUB AS PER ATTACHED	2 65			2 65
	TOTAL				2 65
	SHIP TO LA CORPORATION EPISCOPAL DE GROUND GROUARD, ALTA.				
	COPY.				
	3 Copies Sent to Bishop Guy for Approval				

10M-7-35-21575

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made
within 5 Days after receipt of Goods.

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
PURCHASER.

TRADE



MARK

RETURNED GOODS

No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished
correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

DOMINION GOVERNMENT
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA, ONTARIO

Order No.

Invoice No.

Terms

Shipped

Date

25 30 DAYS

CHEAPEST

AUG. 20 '35

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

EDMONTON, CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONLY BATHROOM SCALE 766	7 60		7 60	
	TOTAL			7 60	
	COPY.				
	SHIP TO REV. SISTER SARRASIN AKLAVIK INDIAN RESID. SCHOOL AKLAVIK N.B.T. C° H.B.CO. TRANSPORT WATERWAYS				

10M-7-35-21575

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

51-1414-2-5

**J. H. Ashdown Hardware Co.
Limited**

H. C. ASHDOWN A. E. DYKES R. A. GRAHAM
PRESIDENT VICE-PRESIDENT SEC-TREAS. &
GEN. MANAGER

Winnipeg - Canada.

J. O. BUDD, MANAGER EDMONTON BRANCH



**Edmonton,
Canada**

Nov. 7th, 1935.

[Handwritten signature]
Dom. Gov't.,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Gentlemen:

We enclose herewith two invoices amounting to
\$7.60 and \$2.65 respectively.

Please arrange to let us have payment for these
invoices, as same are still outstanding.

Yours truly,

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LTD.,
Per: *[Handwritten signature]*

Credit Manager.

S.
ENC.

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF REACH, WRIGHT AND DITSON ATHLETIC EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

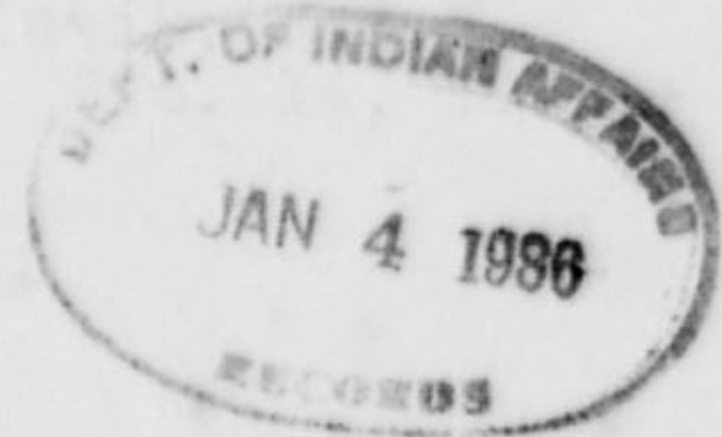
141-2-5

R. C. Mission
Aklaavik, N.W.T.
Dec. 14, 1935

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

[Handwritten signature]

R



Dear Sir:

This is to notify you that as you have requested, we have placed one of the Brothers in charge of the furnaces during the night in the convent and hospital of the R. C. Mission here.

He has slept in the basement during the months of September, October and November and has tended the fires at eleven P.M., three and four thirty A.M.

Enclosed is the report and voucher for the same.

If you are pleased to favour us with any stipends in this matter, please send them direct to Father Lefebvre, R.C. Mission, Mac Murray.

Thanking you in advance I remain,

Sincerely Yours,

Per G. Housais

*enquies court
Lamgahar
mod*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

141-2-5.

Ottawa, January 7, 1936.

Rev. Sir:

With reference to your letter of the 14th ultimo, requesting payment of the amount promised for a night watchman at the Aklavik Residential School, I enclose, for your information, copy of a letter of today's date to Dr. Head. As soon as he returns the voucher, cheque will be issued.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

ENC.

Rev. G. Houssais,
Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, January 7, 1936.

Dear Sir:

In official letter of September 7th, last, the Principal of the Aklavik Indian Residential School was informed that the Department would allow \$40 a month towards the services of a night watchman at the school for the period October 1st, 1935, to April 30th, 1936.

I am now informed that a night watchman was engaged, and I enclose vouchers, in triplicate, which you should sign and return, in order that payment can be made for the amount of the grant for the night watchman's services for the months of October, November and December, 1935.

A voucher should be prepared by you in a similar manner and forwarded at the end of April. This voucher should cover the period January 1st to April 30th, 1936.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

ENC. *W.H.*
P.W.H.
P. W. Head, Esq., M.D.,
Indian Agent,
Fort Good Hope,
N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



141-2-5.

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. C. Lefebvre, O.M.I.,
Fort McMurray,
Alta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1936		
Jan. 7	To allowance towards services of a night watchman at the Aklavik Indian Residential School for the months of October, November and December, 1935, @ \$40 a month	\$120 00
NOTE: By official letter of September 7th, 1935, the Department agreed to allow \$40 a month towards the services of a night watchman at the Aklavik Indian Residential School for the period October 1st, 1935, to April 30th, 1936. TRIPPLICATE FOR FILE 20.2.36 Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
TOTAL,		\$ 120 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher #16

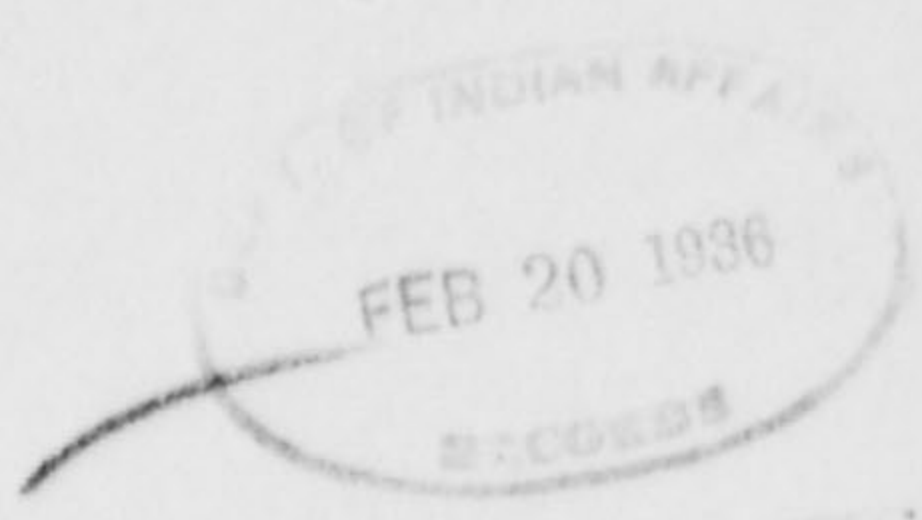
FORM No. 506

[Signature]
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5-



Letter No.....

Office of the.....Ft.....Good Hope.....Indian Agency,

[Handwritten signature]
Sir,

.....February 8.....1936...

I enclose herewith Vouchers Nos 16.....
amounting to \$120.00.....in favour
of...Rev...J.C.Lefebvre...O.M.I.....
for ...Salary, ...Night Watchman Aklayik Indian School

This expenditure was authorized by Departmental
Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

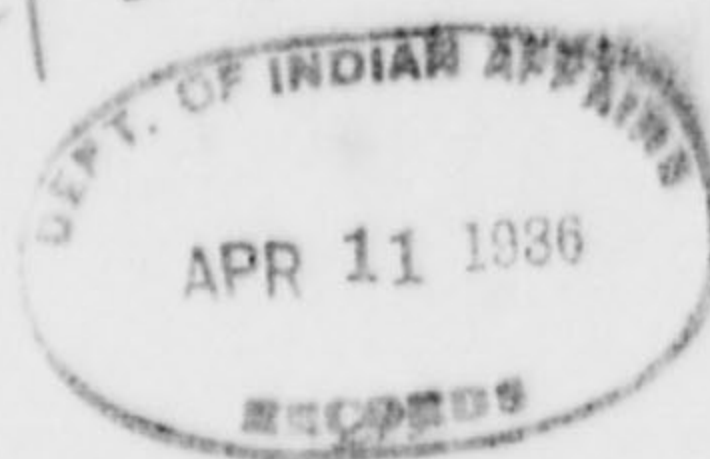
[Handwritten signature]
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Letter No.

Office of the Fort Good Hope Indian Agency,

Fort Good Hope March 28 1936...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 25..... ,
amounting to \$120.00..... in favour
of Rev. J. C. Lefebvre.....
for services Night Watchman At Aklavik School...

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated.....

Your obedient servant,

P. W. Leadley
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Vote No.

Treaty No. XI

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J.C. Lefebvre

Pt. McMurray

Alta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1936		
March 28	By allowance towards services of night watchman at the Aklavik Indian Residential School for the months of Jan. Feb. March 1936 @ \$40.00	\$120.00
TOTAL,		\$120.00

TRIPPLICATE FOR FILE
17-4-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

No file

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher # 25.

FORM No. 506

W. H. Lefebvre
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

141-2-5

R

1. ~~Rect~~ Roman Catholic Residential School,
 2. ~~School~~ Aklaik, N. W. T.

Jan. 26th. 1936

INDIAN AFFAIRS
 FEB 24 1936

To the Superintendent,
 Dept. of Indian Education,
 Ottawa, Canada.

Held after 1/2
 until April 11/36
 PD

Dear Sir,

Our school has been equipped with individual desks by the Department some 5 or 6 years ago, but no fronts and no rear seats were supplied. Our pupils are getting more numerous every year and we would greatly appreciate your sending us,-

OK PD

4 fronts for desks no 3 Preston's desks.
 4 " " " " "
 4 rear seats " 2
 4 " " " 3

Your compliance with our request will enable us to accommodate 16 more pupils. Thanking you in anticipation, I beg to remain

Yours respectfully,

Sister J. Dussault.
 Prin.

1 teacher's desk
 1 chair
 requested on Jan. 14/36
 regn. of 200 no.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OR-COPY

COPY OF PURCHASE ORDER ISSUED FOR HEAD OFFICE DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA, FOR YOUR FILES.

ORDER No. 2034
REQ'N No. F. 141-2-5

May 7th

36.

H.H. Popham,
Sales Representative,
Preston Furniture Co. Ltd.,
xxxxxx 48 Rideau St., Ottawa.

Ship to - Rev. Sister J. Dussault,
R.C. Residential School,
Aklavik, N.W.T.
c/o Hudson's Bay Co., MacKenzie River Transport, Waterways, Alta.
- Principal, R.C. Residential School, Aklavik, N.W.
- Hudson's Bay Co., MacKenzie River Transport,
Waterways, Alta.

4	No. 3	Single Front desks, Preston automatic	Ea.	\$6.50
4	No. 4	" Front " " "		6.50
4	No. 2	Single Rear Desks, " "	Ea.	6.50
4	No. 3	" Rear " "	Ea.	6.50

Kindly prepay transportation charges
and attach receipt to invoice.

Please rush shipment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 8th., 1936.

Dear Sirs,-

Shipment of school desks has been ordered from the Preston Furniture Company for delivery to the R.C. Indian Residential School, Aklavik, N.W.T. We have requested this company to prepay transportation charges to Waterways, Alberta.

If their receipt for transportation charges is attached to Advice Notices sent to you, would you be good enough to return them to the Department.

Yours very truly,

C.C. Parker
C.C. Parker
Acting Purchasing Agent.

See letter of June 18/36 P.P.
The Hudson's Bay Co.,
MacKenzie River Transport,
Waterways, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 8th., 1936.

Dear Sir,-

SH

I have to refer to our order No. 2034 for desks to be shipped to Aklavik, N.W.T., in which you were requested to prepay transportation charges. In this connection, I may say that these charges should be paid only as far as Waterways, Alta., where the shipment will be transferred to the Hudson's Bay Co., MacKenzie River Transport. Your receipt for transportation charges should be attached to the invoices which you have been requested to forward to the Principal of the R.C. Indian Residential School, Aklavik.

The bill of lading only should be forwarded to the Hudson's Bay Company, MacKenzie River Transport.

These desks should be supplied in Cherry finish.

Yours very truly,

C.C. Parker
C.C. Parker
Acting Purchasing Agent.

H.H. Popham Esq.,
Sales Representative,
Preston Furniture Co. Ltd.,
48 Rideau St.,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX'D.

Ottawa, May 8th, 1936.

Madam,-

With reference to your letter of the 28th of January, last, the Department has placed an order for the front and rear desks requested for the Aklavik Indian Residential School. These will go forward by Hudson's Bay Co. Transport when navigation opens on the MacKenzie River.

Yours truly,
A. F. MacKenzie

A. F. MacKenzie.
Secretary.

J. R. Dussault
Rev. Sister J. Dussault,
Principal,
R. C. Indian Residential School,
Aklavik, N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

7314

CANADIAN OFFICE & SCHOOL FURNITURE, LIMITED
PRESTON, CANADA

141-2-5

Customer's Order No. 2034
Req. No. F.141-2-5.
Terms MARK NUMBERS ON PACKAGES.

ORDER No. H.314
Date May 16-36.

Sold to Purchasing Agent, Department of Indian Affairs, Ottawa, Ont.
Ship to Rev. Sister J. Dussault, R.C. Residential School, Aklavik, N.W.T.
c/o Hudson Bay Co. Mackenzie River Transport, WATERWAYS, Alta.
Via When Date Shipped

ACKNOWLEDGMENT

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT
	SEND INVOICES in Quadruplicate - Principal R.C. Residential School, Aklavik, N.W.T.		
	Shipping Documents to:- Hudson's Bay Co. Mackenzie River Transport, Waterways, Alta.		
4-	#3 Single Front Desks, Preston Automatic.	ea. \$6.50	\$26.00
4-	#4 " " " " "	ea. \$6.50	\$26.00
4-	#2 Single Rear Desks. " "	ea. \$6.50	\$26.00
4-	#3 Single Rear Desks. " "	ea. \$6.50	\$26.00
	F.O.B. Factory Tax included.		\$104.00
	K.D. XXXXXXXXXX		
	PREPAY TRANSPORTATION CHARGES TO WATERWAYS ALTA, and ATTACH RECEIPT to Invoice.		
	<u>RUSH SHIPMENT.</u>		

No. 11 2M JUNE 35

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Vote No.

Treaty No. **XI**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To **Rev. Father Lefebore**

Ft. McMurray

Alta.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT
May	30	By allowance towards services nightwatchman at the Aklevik Residential School for the month of April 1936 @ \$40.00 per month	\$40.00
TOTAL,			\$40.00

TRIPPLICATE FOR FILE
17.6.36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher # **34**.

FORM No. 506

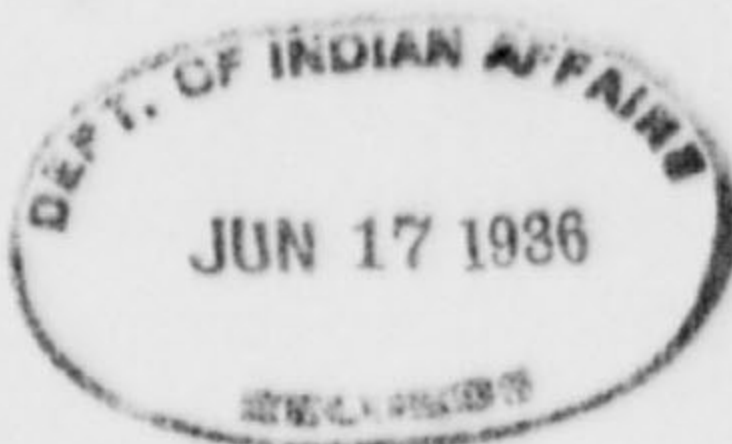
P. W. Headly
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

141-2-5



Letter No.....

Office of the Fort Good Hope Indian Agency,

Fort Good Hope May 30, 1936

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 34.....

amounting to \$40.00.....in favour

of Rev. Father Lefebvre.....

for Services night watchman Aklayik School.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

MACKENZIE RIVER TRANSPORT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 24 1936

141-2-5
PURCHASING
JUN 24 1936
BRANCH

WATERWAYS, Alta. 18th. June 1936

IN YOUR REPLY REFER TO NO. 1165.

EXD.

R

Mr. C. C. Parker,
Acting Purchasing Agent,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Your No. F-141-2-5

Dear Sir:

We refer to your letter dated May 8th., and in reply have pleasure in advising that the shipment of school desks have been received by us and forwarded to destination.

The shipper's receipt for transportation charges not being received by us, we trust same was sent to you direct by them.

Yours faithfully,
For the Hudson's Bay Company

For Manager

ATP/M.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, July 31st, 1936.

Reverend Sir,-

The Department is in receipt of the voucher which you submitted for goods purchased for the Aklavik Indian Residential School.

Your voucher requests payment of \$718.80. I may say that a much smaller amount has been provided in our current year's appropriation for this school. However, further consideration will be given to payment of the expenditure you have made for the Aklavik School when vouchers are submitted in a proper manner.

None of the accounts attached to your voucher have been receipted and, consequently, it is not possible to issue cheque in favour of the Aklavik Indian Residential School. It will be necessary for you to forward separate vouchers, in triplicate, in favour of each of the firms from whom goods were purchased for this school, viz., Gault's (Alberta) Limited and Ashdown Hardware Company.

[Handwritten initials]
[Handwritten signature]

Yours truly,
[Handwritten signature: T. R. L. MacInnes]

T. R. L. MacInnes.
Acting Secretary.

Rev. J. Serrurot, O.M.I.,
R. C. Mission,
Fort Smith, N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

STATEMENT

Preston, Ont., July 30th. 1936. 19

M Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

IN ACCOUNT WITH

Canadian Office & School Furniture
Limited

To Account Rendered					
May.18-36			\$135.55		
		Req. F141-2-5			

Terms: Net 30 days from date of invoice, then account becomes overdue and interest is charged at 7% per annum.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141 - 2 - 5

Canadian Office & School Furniture Limited

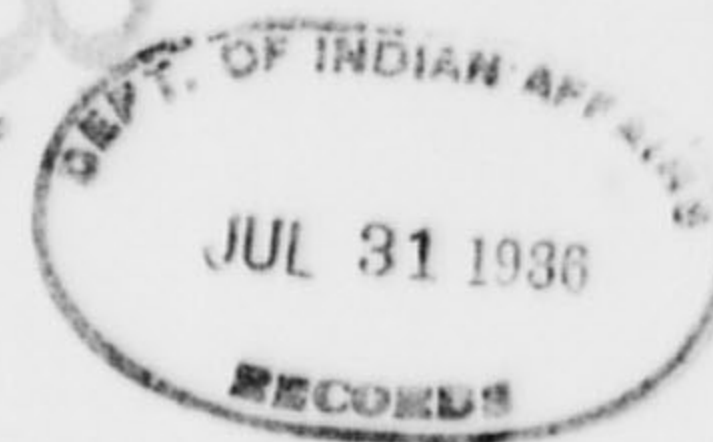
SCHOOL, LABORATORY,
THEATRE AND AUDITORIUM
FURNITURE

Preston, Canada.

FINE INTERIOR WOODWORK,
PANELS AND
PARTITIONS

July 30 - 36.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Gentlemen:-

We enclose herewith statement showing
account outstanding May 18th, \$135.55.

Undoubtedly payment of this account has
been overlooked and we would appreciate a cheque
at your early convenience.

Yours very truly,

CANADIAN OFFICE & SCHOOL
FURNITURE LIMITED.

M. Schlegel

AHS:MM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, August 4, 1936.

Gentlemen:

With reference to your letter of the 30th ultimo, the Department has not yet received the certified account from the Principal of the Aklavik Residential School. As you are aware, this school is situated at the mouth of the Mackenzie river, and mail connections are rather slow. It is hoped, however, that the account will reach us in the near future, and, as soon as it arrives, a cheque will be issued.

Yours truly,



T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.



Canadian Office & School
Furniture, Limited,
P r e s t o n, Ont.

Kinnell

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

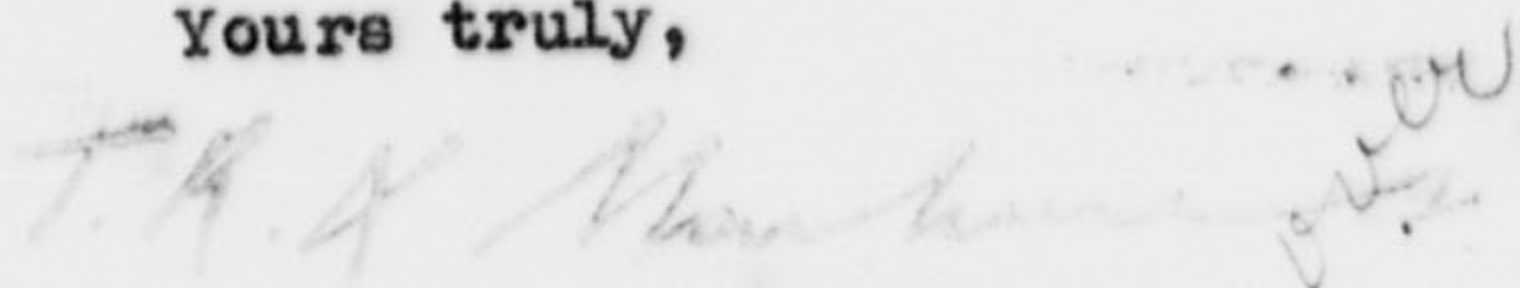
EXD.

Ottawa, August 4, 1936.

Dear Madam:

Last May, the Department placed an order for school desks for the Aklavik Indian Residential School. The account, covering the cost, was forwarded to you, in order that you might certify and return same for payment. As yet, we have not received this account. No doubt, you have received it, and I would appreciate your signing it, if the desks have arrived, and forwarding it to the Department at the earliest possible date.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

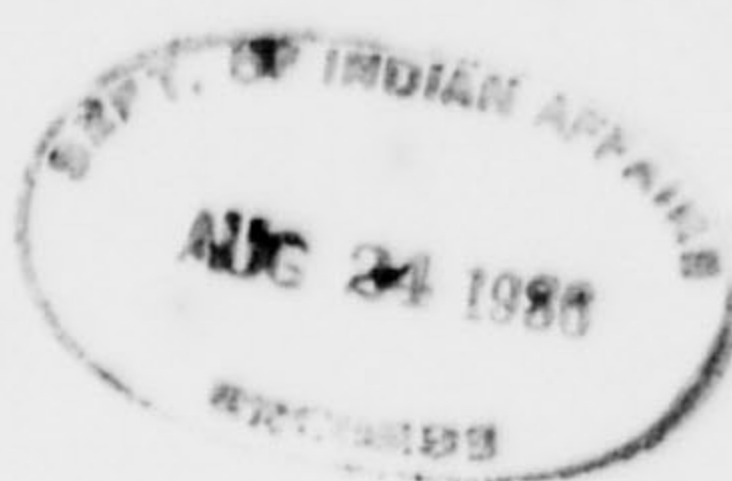
Rev. Sister J. Dussault,
Principal,
R. C. Indian Residential School,
Aklavik, N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



INSPECTOR'S OFFICE

PB CALGARY, ALTA., August 13th, 1936.

Selby
IN YOUR REPLY REFER TO
No. 412-MARC
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

Sir:

I beg to refer you to my report on
the R. C. School at Aklavik, and the follow-
ing are the requests made by the Sisters:

Desks, - 2 fronts, No. 5,
7 desks, No. 5,
2 seats, No. 4;

Reading tablets, 20 cards, 19 x 25;

Primary Art Chart, 40 pages, 24 x 36.

The above for the consideration of
the Department.

Your obedient servant,

M. Christianson,
Inspector of Indian Agencies,
Alberta Inspectorate.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A .

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5.

412-11A. R.C.

Ottawa, September 2, 1936.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 13th ultimo, in which you request that a number of desks, etc., be supplied for use at the Aklavik R. C. Indian Residential School, I have to say, as shipping facilities to this point have been discontinued for the present season, it will not be possible to supply the desks this year.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

M. Christianson, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Calgary, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Canadian Office & School Furniture Limited

MANUFACTURERS OF

OFFICE, SCHOOL, CHURCH, LODGE AND OPERA FURNITURE.
BANK, OFFICE, COURT HOUSE AND ALL SPECIAL INTERIOR WOODWORK
AND COMMERCIAL FITTINGS.

PRESTON, May 18th. 1936.
CANADA

SOLD TO Department of Indian Affairs,

EX'D.

H.314.

Ottawa, Ont.

No.

C.P.R. Lake & Rail.

CONVEYANCE

TERMS

2034.

eq. F141-2-5

4- #3	Single Front Desks, Preston Aut.	\$6.50	\$26.00
4- #4	do.	\$6.50	\$26.00
4- #2	Single Rear Desks do.	\$6.50	\$26.00
4- #3	Single Rear Desks. do.	\$6.50	\$26.00

F.O.B. Factory tax included.
Prepaid charges.

\$104.00

31.55

\$135.55

Rev. Sister J. Dussault, R.C. Residential
School, Aklavik, N.W.T. c/o Hudson Bay Co.
Mackenzie River Transport, Waterway, Ala..

TRIPPLICATE FOR FILE

5-10-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

ORIGINAL FREIGHT RECEIPT ATTACHED.

*Desks received in good order
June 28th. 1936
Sister J. Dussault*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPIE

141-2-5

Vote No.
Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Equipment of the R.C. Indian Residential
School at AKLAVIK N.W.T.

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1936				
July	9	One only Enterprise Pipe Furnace No 1000 with casing & accessories, for the replacing of one of the furnaces of the School, which on account of serious damage, would be a permanent danger of burning the buildings, purchased from Ashdown, at Edmonton	223.90	
April	24	24 Pcs. Grey Blankets, purchased from Gault's Alberta Limited, at Edmonton, for the dormitories of the School	76.00	
		2 invoices referring to attached to the vouchers.		
		Make cheque payable to Roman Catholic Episcopal Corporation of Mackenzie, and send to— Banque Canadienne Nationale, Jasper Avenue, Edmonton, — ALB.		
		TRIPPLICATE FOR FILE 12-11-36 Voucher detached		
TOTAL,			361.	90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Berruot
Father J. Berruot, C.M.I.
Pursar for the R.C. Missions
of Mackenzie. Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Vote No.

Treaty No. **X1**

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To **Rev. Father J. Serrurot**

Ft. McMurray

Alta.

DATE 1937	SERVICE	AMOUNT
March 27	By allowance towards services nightwatchman at the Aklavik Residential school for the months October 1936 to March 31 1937 incl. at \$40.00 per month	\$240.00
TOTAL,		\$240.00

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher # 70.

[Signature]
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

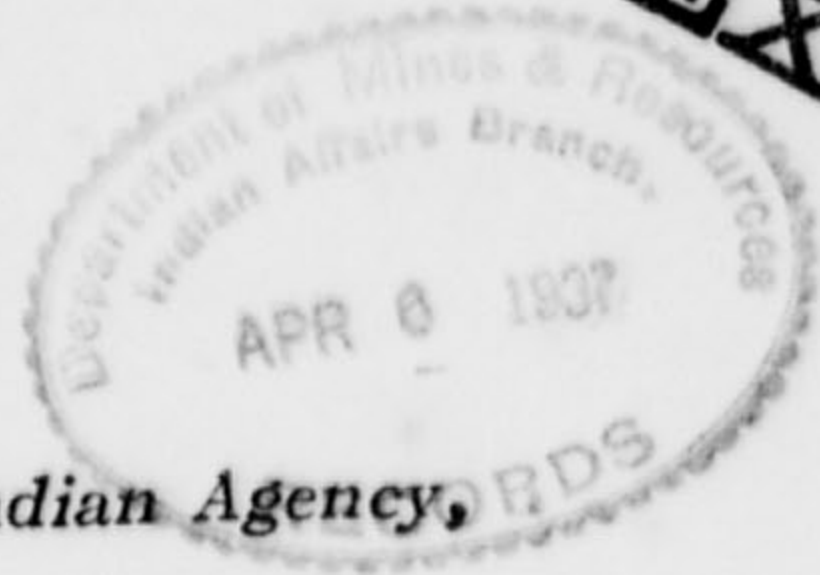
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY



141-2-5

EXTD.



Letter No.....

[Handwritten signature]

Office of the.....Fort Good Hope.....Indian Agency,

.....March 27.....1936.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 70.....
amounting to \$240.00.....in favour
of.....Rev. Father Serruot.....
for.....Services Nightwatchman Aklavik School.....

This expenditure was authorized by Departmental
Letter No. 141-2-5.....dated Sept. 7, 1935.....

Your obedient servant,

[Handwritten signature]
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

COPY

The Roman Catholic Res. School,
Aklavik, N. W. T.,

March 26th, 1937.

Mr. M. Christianson,
Insp. of Indian Agencies,
CALGARY, Alta.

Re: Letter No. 412-11A., R. C.

Dear Sir:

Replying to your letter of September 14th 1936, would say that we were very glad to hear that you had been so kind as to take up with the Department at Ottawa the matter of supplying our school with desks, reading tablets, primary arithmetic chart, &c. and in compliance with your request I am giving you herewith the list of the requisitions we would be so grateful to you for obtaining in our favor:

	9 complete desks nos.	5
	6 " " "	4
7	7 fronts " "	5
	3 rear seats " "	4
	1 teacher's desk & chair	
	1 Set Reading Tablets, 40 lessons on 20 cards,	
	1 Primary Arithmetic Chart, No. 208	
	(These 2 charts as adv. in Western School Supply Catalogue.)	

Thanking you very kindly for this favor and with sincere appreciation of all past courtesies and worthy services rendered to our community,

I beg to remain,

Yours very gratefully,

"Sister Aubertin,"

Superior.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



141-2-5
R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
412-11A. R.C.
NO.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

INSPECTOR'S OFFICE
PB CALGARY, ALTA., April 8th, 1937.

Dear Mr. Christianson:

I beg to enclose herewith copy of
a communication received from the Sister
Superior of the R. C. School at Aklavik,
N.W.T., making certain requests for equip-
ment for that school, for your consideration,
please.

Yours very truly,

C. Pant. Schmidt,
Inspector of Indian Agencies,
Alberta Inspectorate.

M. Christianson, Esq.,
General Supt. of Indian Agencies,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
O T T A W A .

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.

AKLAVIK R. C. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

VOTE.....169

Allotment.

189		Allotment.....
	Rev. Sister J. Dussault, R. C. Indian Res. School, Aklavik, N.W.T., Alaska Pass Company Transport.	

SHIP TO.....c/o Hudson's Bay Company transport,
Waterways, Alberta.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
7	single desks No. 5				
2	fronts No. 5				
2	single desks No. 4				
Note:- The desks at present in the school were manufactured by the Canadian Office & School Furniture Co., Ltd., Preston, Ont., and were purchased from Waterman-Waterbury Mfg. Co. Ltd., Edmonton, Alta. It would be advisable to supply the same type of desks as at present in the school. You will note from the address given at the top that these desks are shipped by boat from Waterways, Alberta. The desks can be ordered at any time and shipped c/o Hudson's Bay Co. Transport, Waterways, Alta. This firm will take the desks north as soon as navigation opens. Mr. W. M. Bailey, Purchasing Agent, Dept. of Mines & Resources, O t t a w a.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37½—Req. 7415

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 19th, 19 37.

Requisition No. 15306

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

AKLAVIK R. C. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

VOTE 169 Allotment

SHIP TO Rev. Sister J. Dussault, R. C. Indian Res. School, Aklavik, N.W.T.,
c/o Hudson's Bay Company Transport,
Waterways, Alberta.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
7	single desks No. 5				
2	fronts No. 5				
2	single desks No. 4				
Note:— The desks at present in the school were manufactured by the Canadian Office & School Furniture Co., Ltd., Preston, Ont., and were purchased from Waterman-Waterbury Mfg. Co. Ltd., Edmonton, Alta. It would be advisable to supply the same type of desks as at present in the school. You will note from the address given at the top that these desks are shipped by boat from Waterways, Alberta. The desks can be ordered at any time and shipped c/o Hudson's Bay Co. Transport, Waterways, Alta. This firm will take the desks north as soon as navigation opens. Mr. W. M. Bailey, Purchasing Agent, Dept. of Mines & Resources, O t t a w a.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37—Req. 7415

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 19th, 19 37.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

15306

18/38

Order No.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

AKLAVIK R. C. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

VOTE 169

Allotment

Rev. Sister J. Dussault, R. C. Indian Res. School, Aklavik, N.W.T.,
SHIP TO c/o Hudson's Bay Company Transport,
Waterways, Alberta.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
7	single desks No. 5				
2	fronts No. 5				
2	single desks No. 4				
Note:— The desks at present in the school were manufactured by the Canadian Office & School Furniture Co., Ltd., Preston, Ont., and were purchased from Waterman-Waterbury Mfg. Co. Ltd., Edmonton, Alta. It would be advisable to supply the same type of desks as at present in the school. You will note from the address given at the top that these desks are shipped by boat from Waterways, Alberta. The desks can be ordered at any time and shipped c/o Hudson's Bay Co. Transport, Waterways, Alta. This firm will take the desks north as soon as navigation opens. Mr. W. M. Bailey, Purchasing Agent, Dept. of Mines & Resources, O t t a w a.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 371—Req. 7415

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mr. Philan

~~Indian Affairs~~

Please note authority is given to
purchase from Watrous and Waterbury
Co. Ltd. purchase should be
made by your Branch until such
time as we have completed arrangements
to take over.

Wm. Bailey

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

EX'D.

Ottawa, May 5th, 1937.

Gentlemen,-

In 1931, you supplied desks for the Aklavik R. C. Indian Residential School. The following additional desks are now required:-

7 single desks No. 5
2 fronts No. 5
2 single desks No. 4

All of these should be similar to those supplied in June, 1931. At that time, the Department understood that you were shipping the Preston desk. Please quote me, at once, on the above desks, F. O. B. Waterways, Alberta.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

Waterman-Waterbury Mfg. Co. Ltd.,
206-207 Northern Investment Bldg.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EVERYTHING FOR THE SCHOOL

TORONTO · WINNIPEG · SASKATOON · EDMONTON

MOYER SCHOOL SUPPLIES
LIMITED
Canada's School Furnishers
SINCE 1884

QUOTATION ON DESKS FOR AKLAVIK R.C.
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

7	only	New Empire Single Desks,	No. 5	\$9.05 each	\$63.35
2	"	" " " " Fronts	" 5	8.30 "	16.60
2	"	" " " " Desks	" 4	9.30 "	18.60
					98.55

The above prices are F.O.B. Waterways and are
respectfully submitted by

MOYER SCHOOL SUPPLIES LIMITED.

H. Haynes
Edmonton Branch Manager

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5-

COPY
ORIGINAL ON

141-1-1

Edmonton, Alta.,
May 11, 1937.



Schofield
Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr.

The Waterman-Waterbury Mfg. Co. of this City, who is our agent for our New Empire Desks, etc., has turned over to us for our attention your No. 141-1-1 and 141-2-5 which call for quotations for school desks for Aklavik C.E. Indian Residential School and Aklavik R.C. Indian Residential School respectively.

Our Moyer New Empire School Desks are made by our parent Company, the W.F. Vilas Company of Cowansville, Quebec, and we have had the pleasure and privilege of filling many orders from your Dept. of Public Printing and Stationery to be shipped to the Residential Schools under their care in Alberta and British Columbia.

We are herewith attaching our quotations F.O.B. Waterways as per your request and we are forwarding under separate cover a copy of our No. 51 School Supply Catalog. On page 10 you will find the Single Desks listed on which we are quoting.

Trusting to have the privilege of being of further service to you, we are,

Yours very truly,

Moyer School Supplies Ltd.,

H. Haynes,

Edmonton Branch Managers.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, May 18, 1937.

Dear Madam,-

Enclosed, for your information is a copy of official letter of today's date to the Moyer School Supplies Ltd., ordering the desks which Inspector Christianson considered necessary for your school.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

 Enc. 1.

Rev. Sister J. Dussault,
Principal,
R. C. Indian Residential School,
Aklavik, N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

EX'D.

Ottawa, May 18, 1937.

Gentlemen,-

With reference to your letter of the 11th instant, the Department accepts your quotation of \$98.55, F. O. B. Waterways, for the following desks:-

7	only	New	Empire	Single	Desks	No. 5
2	"	"	"	"	Fronts	No. 5
2	"	"	"	"	Desks	No. 4

These desks should be addressed to:-

Rev. Sister J. Dussault,
Aklavik R. C. Indian Residential School,
Aklavik, N. W. T.

c/o Hudson's Bay Co. Transport,
Waterways, Alta.

These desks may be shipped at any time to Waterways and the Hudson's Bay Co. will take them north on the opening of navigation.

Your account, in triplicate, should be forwarded to Rev. Sister J. Dussault, Aklavik, N. W. T. On receipt of the desks, she will certify the account and forward it to the Department for payment.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

Moyer School Supplies Limited,
Edmonton,
Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Vote No.

Treaty No. 21

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. Father J. Carrurat

..... Ft. McMurray

..... Alta.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
May	1	By allowance towards services nightwatchman at the Aklavik Residential school for the month of April 1937 at \$40.00 per month		\$40.00
TRIPLICATE FOR FILE 14.625 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.				
TOTAL,				\$40.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher # ⁸¹ 70.

FORM No. 506

..... *[Signature]*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5



EX'D.

Letter No.

Office of the.....Fort..Good..Hope.....Indian Agency,

.....May..1.....19..37.

[Handwritten signature]
Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 8/.....

amounting to \$40.00.....in favour

of..Rev..Father..Sermuret.....

for ..Services..Nightwatchman..Aklavik..Residential..School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

[Handwritten signature: P.W. Hadju]
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

*During 1937-38 when you need
School Books, Supplies or School Equipment,
you will save time, money and inconvenience by
always using*

Moyer's Catalogue No. 51

THE SCHOOL BUYERS GUIDE

*Keep your copy handy. It is the finest and most
complete School Catalogue that any Sec-Treas.
or Teacher could wish for.*

*A Customer writes:
"Your No. 51 CATALOGUE of School Supplies and
Equipment is the best I have ever seen."*

Please send your orders to us
SATISFACTION GUARANTEED



Indian Affairs (RG 10 Volume 474, file 415-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

O t t a w a,
September 7, 1937.

Dear Madam:-

In official letter of May 18th last I enclosed a copy of our letter to Moyer School Supplies Ltd. ordering new desks for the Aklavik R.C. Residential School. The firm was directed to forward their account to you in triplicate and you were expected to certify the account and send it to the Department for payment.

This account has not yet been received. If the desks reached the school, please certify the account and forward to me immediately as Moyer School Supplies Ltd. are urging payment.

Yours truly,

H.A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Sister J. Dussault,
Principal,
R.C. Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

O t t a w a,
September 7, 1937.

EX'D.

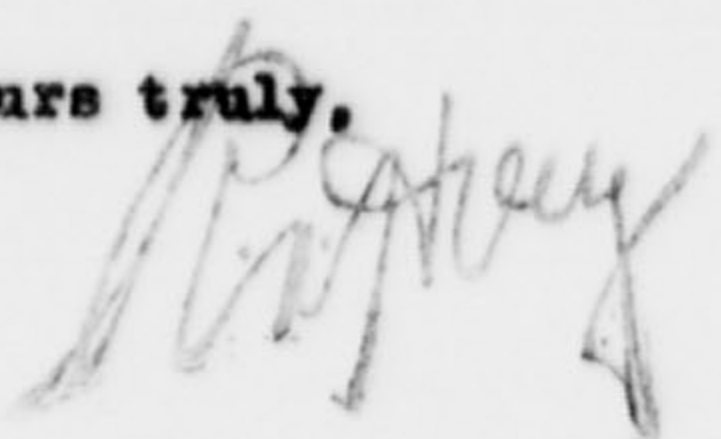
Gentlemen:-

I have your statement of September 1st with reference to the amounts owing for desks shipped to Aklavik R.C. and Aklavik C.E. Residential Schools, as requested in my letters of May 18th last.

It is presumed that you forwarded your account in triplicate to the respective principals. I am therefore writing to them today instructing them to certify the accounts and forward same to us for payment.

If you did not forward the accounts as directed in my letters I would appreciate if you would do so at once, as present regulations require such accounts to be certified by the consignee before payment of the account can be made.

Yours truly,



R.A. Heey,
Supt. of Welfare & Training.

Moyer School Supplies Limited,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



R. P. J. SERRUOT, O.M.I.
PROCUREUR — BURSAR

141-2-5
MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE

EDMONTON, 9916-110 ST.
FORT McMURRAY, ALTA.

COPY
Placed on 5
139-3-5
File 139-1-5

Edmonton, Alberta,
Sept. 17th, 1937.

R.A. Hoey Esq.,
Supt. of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Dept. of Mines and Resources
Ottawa, Ontario.



Dear Sir:-

I am in receipt of your two letters #139-3-5 and #139-1-5 of the 9th ultimo., and wish to thank you for advising us of the amount provided in your appropriation for equipment at the Residential Schools of Fort Resolution and Fort Providence.

By the present letter I am informing you that we have been purchasing an Electric Bread Mixer for our school of Fort Resolution at the cost of \$394.25, f.o.b. factory.

As regards to equipment for the school at Fort Providence we have been purchasing a Mower of which the cost is \$106.00. This last figure is only approximate, as I left at Fort McMurray the invoices regarding this Mower but, there might be a difference of \$2.00 or \$3.00 only.

We have been somewhat surprised to see that no provision had been made for our Residential School of Aklavik, and we would appreciate very much if the Department could take in consideration the fact that we have been purchasing this year for that school a new equipment amounting to the sum of \$795.00, and consisting of three reservoirs for water, and an Electric Bread Mixer, same as the one purchased for Fort Resolution.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OUR COPY

-2-

In any case, if the Department prefers to transfer to the school of Aklavik the amount granted for the school of Fort Providence we would think that there should be some compensation for the expenses incurred by purchasing the equipment mentioned above.

Thanking you for past favors,

I beg to remain,

Respectfully yours,

J. Serrurot
Fr. J. Serrurot O.M.I.
9916-110th Street,
Edmonton, Alberta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EX'D.

September 23, 1937.

Reverend Sir:-

I am in receipt of your letter of September 17th with reference to equipment that you have purchased for the Aklavik, Fort Resolution and Fort Providence Indian Residential Schools. I regret that I did not advise you regarding the amount provided for the Aklavik School.

In our appropriation for the current fiscal year the following amounts were provided:

Aklavik -	\$300.00
Fort Resolution -	\$300.00
Fort Providence -	\$300.00.

Total	<u>\$900.00</u>
-------	-----------------

I understand from your letter that you have purchased the following equipment for the above mentioned three schools:

Fort Resolution - Bread Mixer -	\$394.25
Fort Providence - Mower -	106.00
Aklavik - Water reservoirs and Bread Mixer -	<u>795.00</u>

Total	<u>\$1295.25</u>
-------	------------------

You may forward the accounts to the amount of \$1295.25 for our consideration. It may be possible to pay the full amount, but at least we will allow the total amount provided in the current year's appropriation. All accounts submitted should be in triplicate and properly certified. If you have already paid the accounts, they should, of course, be receipted in order to permit us to make refund to the Diocese of Mackenzie.

Yours truly,

Rev. Father J. Serraret, O.M.I.,
9916-110th Street,
Edmonton, Alta.


T.R.L. MacInnes,
Secretary.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Offices and Warehouse at Moncton—Toronto—Winnipeg—Saskatoon—Edmonton.

EJ—M—4-36—PTD—DJJ—M.

INVOICE

Moyer School Supplies, Limited

— Since 1884 —

"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"

10187—104th STREET
EDMONTON, ALBERTA

Please refer to this
number when writing
202-318

We Sell Everything
For the School

SOLD TO Dep't of Mines and Resources
SECRETARY OF Mr. R. A. Hoey
POST OFFICE Sup't of Welfare & Training
OTTAWA, Ont.

DATE May 22, 37

EX'D.

TERMS: 30 DAYS NET.
(Interest charged on past due accounts)

All prices are subject to change without notice. All claims against this Bill must be made on Receipt of Goods.

7	only Single Desks No. 5	9.05	63.35
2	" " Fronts No. 5	8.30	16.60
2	" " Desks No. 4	9.30	18.60
			98.55

file No. 141-2-5

to Rev. Sister J. Dussault
Aklavik R. C. Indian Res. School
Aklavik, N.W.T.

Received O.K.

Kindly return this invoice with your remittance if receipt is required.
IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE PLEASE ADD EXCHANGE.
All payments must be made direct to this office only.

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in triplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



R. P. J. SERRUROT, O.M.I.
PROCUREUR — BURSAR

MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE

141-2-5

R

EDMONTON, 9916-110 ST.
FORT McMURRAY, ALTA.

September 29, 1937

Serrurot

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir-,

I acknowledge receipt with ~~thanks~~ for your letter I41-2-5 of the 23rd instant regarding the accounts to be forwarded for equipment purchased for the Aklavik, Fort Resolution and Fort Providence Indian Residential Schools.

As soon as these accounts in triplicate will have been receipted by the firms from which the equipment was purchased, they will be mailed to you for your consideration. And we hope that the Department will find it possible to refund the Diocese of Mackenzie for the total amount mentioned in my letter of the 17th instant.

Could you send them?
P.P.

As I am presently out of vouchers which, I think, need to be forwarded in triplicate together with the invoices, I would appreciate if you could mail to my address about 2 dozens of these, so that everything would be done in accordance with the wishes of the Department.

Thanking you in anticipation,

I beg to remain,
Respectfully yours,

Serrurot
Father J. Serrurot, O.M.I.,
Bursar for the R.C. Missions
of Mackenzie.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Oct. 5, 1937 .

EX'D.

Dear Sir,-

Please have 24 form No. I.A.
506 sent to - Father J. Serrurot, O.M.I.,
9916-110th Street, Edmonton, Alta.

T.R.L. MacInnes

T.R.L. MacInnes,
Secretary.

H. Chandler, Esq.,
Stationery Division,
Vimy Building,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A. PRUD'HOMME & FILS

FONDÉE EN 1880

LIMITÉE

INCORPORÉE EN 1906



FERRONNERIE QUINCAILLERIE
MÉTAUX ET MATÉRIAUX DE PLOMBERIE EN GROS

WHOLESALE SHELF AND HEAVY HARDWARE
METALS AND PLUMBING SUPPLIES

Tél HARBOUR 7141 RÉSEAU PARTICULIER

Bureaux et salles dechantillons 338 Craig Est

CASIER POSTAL 2230

Montreal, May 1st

1937

Régistre I-51

Vendu à M. R.C. MISSION, INDIAN SCHOOL,
Aklavik, N.W.T.

Reçu

Adresse

Votre ordre No.

Vendeur J.C.A.C.

Expédie par

Termes 2%-15th foll:or net 60 days

TOUTES RECLAMATIONS DOIVENT ÊTRE FAITES SOUS 5 JOURS

M C R

AKLAVIK SCHOOL

3 only	Three Pieces no 1-3	4500 lbs.		
	Blk Sheet Iron Storage Tank	42"x144"		
	Shell 3/16"-Head 1/4"- Painted with Steel			
	Coat, Paint Grey			
	Hole and Tapped made up as per Sketch		128.00 ea.	384.00
	1 Box no 4-	110 lbs.	.60 ea.	.60
4 only	Galv. Mall. Elbows	2"	.59 "	2.36
2 "	" " Tees	2"	.76 "	1.52
4 "	Galv. Rex Unions	2"	1.44 "	5.76
6 "	Galv. Nipples	2x6"	.29 "	1.74
8 pces	Galv. Pipe	2x21 1/2"	.64 "	5.12
				401.10

PACKING

1 only	Steel Tank	no 1-	1500 lbs.
1 "	" "	no 2-	1500 "
1 "	" "	no 3-	1500 "
1 box	Hardware	no 4-	110 "
4,610 lbs.			

Triplicate

A. PRUD'HOMME & FILS Ltd

PAID
JUN 2 1937
A. PRUD'HOMME & FILS LTD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ESTABLISHED 1882

COPY

GLADSTONE 1187



MANUFACTURING COMPANY LIMITED

Bakers' and Confectioners' Machinery and Equipment

883 DUNDAS STREET EAST

TORONTO 8, CANADA

SOLD TO Father J. Serrurot,
9916 - 110th St.,
Edmonton, Alta.

April 26th, 1937

TERMS NET Cash

F.O.B. FACTORY

YOUR ORDER NO.

SALESMAN

INVOICE NO.

Mr. Plavolle.

REP:5305

1 Only 2898 - one bag sup r dough mixer with push
button control switch and with 1 h.p. 110 volt,
d.c. Motor, exclusive of cover

394.25

C.I.F. Freight prepaid to Waterways, Alta.

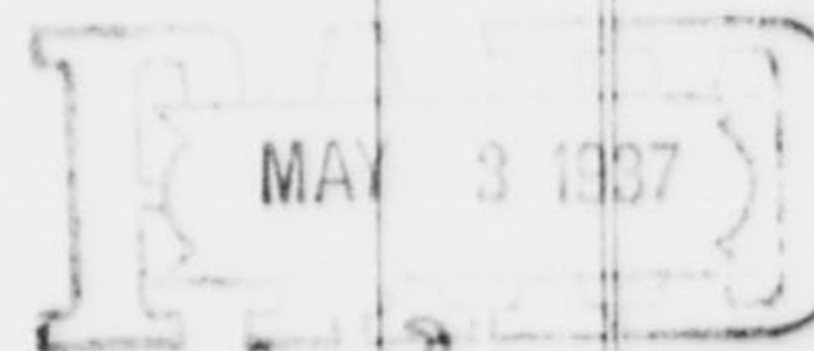
45.27

439.52

Sales Tax included.

FLETCHER MFG. CO. LTD.

Indian Residential School,
R. C. Mission,
Aklavik, N. T.
c/o Hudsons Bay Co.,
Waterways, Alta.



PER

J. A. Robertson

WE DO NOT ASSUME RESPONSIBILITY FOR GOODS LOST OR DAMAGED IN TRANSIT. PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO R.C. EPISCOPALE CORPORATION OF MACKENZIE
ADDRESS C/O BANQUE CANADIENNE NATIONALE
EDMONTON, ALTA.
RE: R.C. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
AKLAVIK
N.W.T.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1937				
April	26	1 only 2898 - one bag super dough mixer with push button control switch and with 1 h.p. 110 volt, d.c. Motor, exclusive of cover	\$394	35
May	1	3 only Blk Sheet Iron Storage Tank 42"x144" Shell 3/16"-thick - Painted with Steel Coat, Paint Grey		
		Hole and Tapped @ 128.00 ea.	384	00
		Fittings for same	17	10
		Invoices in triplicate attached herewith		
		TOTAL	\$795	35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

R 7747

Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



141-2-5
MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE

EDMONTON, 9916-110 ST.
FORT McMURRAY, ALTA.

Oct. 15th, 1937.

Secretary of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:-

Further to my letter of the 17th ultimo and to your reply #141-2-5 of the 23rd ultimo, I am enclosing herewith vouchers in triplicate together with invoices in triplicate regarding equipment purchased this year for;

R.C. Indian Residential School at Aklavik

R.C. Indian Residential School at Fort Resolution - 139-1-5

R.C. Indian Residential School at Fort Providence. - 139-3

We trust that the Department will have no difficulty in refunding us for the expenses incurred in connection with this equipment.

Thanking you for past favors,

I am,

Respectfully yours,

Fr. J. Serrurot O.M.I.

Bursar for R.C. Missions of MacKenzi

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Good Hope Agency.
November 8th 1937.

Vote No.
Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To *Rev. J. Serrurol O.M.I.*
Roman Catholic Dioceses of McKenzie.
9916 - 110th St.
Edmonton
Alta

DATE	SERVICE	AMOUNT	
	For compensation to the R.C Dioceses of McKenzie for services of Night Watchman at R.C Residential School, Aklavik. @ \$40.00. month of October	40	00
TRIPPLICATE FOR FILE 1.12.37 Voucher in duplicate detached for Account to pay.			
	Forty dollars-----	TOTAL,	\$40 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. 506

P.W. Headley
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



Good Hope Agency.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fort Chipewyan.
November 23rd 1937

Sir;-

Herewith please find the following Vouchers:

Voucher for \$ 40.00 in favour of The Roman Catholic Diocesses of McKe
" " 90 # " " " # zle
" " 90 " " Anglican Diocesses of the Arctic.

Your Obedient Servant.

P. W. Head

P. W. Head. M. D.
Indian Agent.

The Secretary.
Indian Affairs Branch.
Dept of Mines & Resources.
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5

Ottawa, January 24, 1938.

MEMORANDUM FOR FILE:

EX'D.

On File 162-1-5, Memorandum to Council was submitted, including an item of \$795.35 for repairs, etc., to the Aklavik R. C. Indian Residential School.

P. C. 13-253 dated February 3, 1938

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Aklavik February the 10th 1938

To the Secretary

Department of Indian Affairs

OTTAWA

Ont.

Dear Sir

Account for furnace tendance at the R.C. Mission Indian Boarding
School at Aklavik N.W.T.

Fireman	Month	Year	Stipend
L. Berens	October	1937	\$ 40.00
L. Berens	November	1937	\$ 40.00
L. Berens	December	1937	\$ 40.00
L. Berens	January	1938	\$ 40.00
Total			\$ 160.00

Thanking you in advance I remain

Respectfully Yours

J. Trocellier

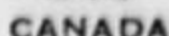
Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

J. Trocellier
Missionary in Charge R.C. Mission
Aklavik
N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY



PAY TO Rev. S. Serrurot, O.M.I.

ADDRESS.....9916 - 110th St.,

Edmonton, Alta.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

R. 7747

Agent

VOUCHER No.

DATE.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
February 21, 1938.

FILED.

Reverend Sir:

The enclosed account has just been received from the Aklavik Residential School. As you are aware payments for this service are made direct to you and therefore the vouchers should come from your office and not from the school. It complicates matters when the school sends in vouchers which you are supposed to forward.

You will note that they request payment for the month of October, 1937. As a matter of fact a cheque for this amount was sent to you during the month of December.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. S. Serrurot, O.M.I.,
9916 - 110th St.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Aklavik February the 10th 1938

To the Secretary

Department of Indian Affairs

OTTAWA

Ont.

Dear Sir

Account for furnace tendance at the R.C.Mission Indian Boarding
School at Aklavik N.W.T.

Fireman	Month	Year	Stipend
L. Berens	October	1937	\$ 40.00
L. Berens	November	1937	\$ 40.00
L. Berens	December	1937	\$ 40.00
L. Berens	January	1938	\$ 40.00
Total			\$ 160.00

Thanking you in advance I remain

Respectfully Yours

J. Trocellier

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

J. Trocellier
Missionary in Charge R.C. Mission
Aklavik
N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

141-2-5

Aklavik February the 10th 1938

To the Secretary
Department of Indian Affairs
OTTAWA
Ont.

R

Dear Sir

Account for furnace tendance at the R.C.Mission Indian Boarding
School at Aklavik N.W.T.

RECORDS
FEB 19 1938

Fireman	Month	Year	Stipend
H. Berens	October	1937	\$ 40.00 already paid for
L. Berens	November	1937	\$ 40.00
L. Berens	December	1937	\$ 40.00
L. Berens	January	1938	\$ 40.00

Total \$ 160.00
120.00

Thanking you in advance I remain

Respectfully Yours

J. Trocellier

J. Trocellier
Missionary in Charge R.C. Mission
Aklavik
N.W.T.

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



L.J.C. ET MII

141/25
MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE

EDMONTON, 9916-110 ST.
~~WATERLOO~~ ALTA.

March 8, 1938

1 *Asst*
2 *Samples*
Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Dept of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.



Dear Sir-,

Ref.: Your file I4I-2-5

I have for acknowledgment your letter of the 21st ultimo to which were attached accounts received from our Aklavik Residential School for the payment of the night watchman.

You intimate that vouchers for such accounts should come from my office and not from the school and you regret the complications caused by the school forwarding these accounts direct to you. May I say that I am somewhat surprised of your letter. In fact this is the first intimation I ever received regarding this matter. Your office is aware that all accounts for the night watchman's services at any of the four residential schools located in the Mackenzie Diocese have always been forwarded direct by the school to Ottawa without my interference in this matter. Payments used to be made to the R.C. Episcopal Corporation of Mackenzie through our Bank in Edmonton, and none of the above said accounts passed through my office.

As I do not know for what reason exactly you wish me sending vouchers for the services of the night watchman at the Indian Residential School of Aklavik, I would appreciate it if you would kindly have your attention directed again to this matter and whatever will be your decision, I shall gladly comply with it after having informed our schools of the wishes of the Department.

The accounts sent with your letter are returned herewith in order that you may have them for your files. The cheque of \$120.00 has been received lately.

Respectfully yours,

J. Serrurot

Father J. Serrurot, O.M.I.,
Bursar, R.C. Missions of Mackenzie.

Encs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

10.8.38

Ottawa,
March 17, 1938.

Dear Father Serrurot:

I have your letter of the 8th instant in connection with payment of grants for night watchman for the schools in the MacKenzie Diocese.

I regret that I was under a misapprehension in connection with the above. I thought that when you visited the Department you stated that the vouchers for night watchman grant would come from your office.

I now infer from your letter that you would prefer to have the vouchers submitted direct from the schools. There is no objection to this. As pointed out above, I was under the wrong impression in connection with your wishes in the matter.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J. Serrurot, O.M.I.,
Bursar, R.C. Missions of MacKenzie,
9916 - 110 St.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

EXTRACT FROM REQUISITION DATED JANUARY 1938,
FROM REV. SISTER J. DUSSAULT, PRINCIPAL, AKLAVIK
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, AKLAVIK, N.W.T.

Original on No. 141-2-4.

Sister Dussault asks for the following:

5 front desks, No. 5, and
5 seats, No. 4 (Empire)
1 Health-O-Meter Scale

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

CERTIFIED TO BE A TRUE COPY OF A MINUTE OF A MEETING OF THE
TREASURY BOARD APPROVED BY HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL ON THE 3rd FEBRUARY 1938.

PRIVY COUNCIL
CANADA.

MINES AND RESOURCES:

The Board recommend that authority be granted
for an expenditure of the sum of \$4,141.81 from Vote 169,
Indian Affairs Branch, Mines and Resources, to cover the cost
of repairs and additions to Indian Church Schools as follows:

Port George Church of England Indian Residential School, East Coast of Hudson Bay, in the Province of Quebec - unorganized district...	\$250.00
Cariboo Roman Catholic Indian Residential School, English Oblate Order, Williams Lake Agency, Province of British Columbia.	277.03
Whitefish Lake Church of England Indian Residential School, Lesser Slave Lake Agency, in the Province of Alberta	500.00
Wabasca Church of England Indian Residential School, Lesser Slave Lake Agency, in the Province of Alberta	500.00
Thunderchild Roman Catholic Indian Residential School, French Oblate Order, Battleford Agency, in the Province of Saskatchewan.	170.00
Fort Resolution Roman Catholic Indian Residential School, Roman Catholic Vicariate of Mackenzie, North West Territories.	394.00
Providence Mission Roman Catholic Indian Residential School, Roman Catholic Vicariate of Mackenzie, Northwest Territories.	106.00
Aklavik Roman Catholic Indian Residential School, Roman Catholic Vicariate of Mackenzie, Northwest Territories.	795.35
Christie Roman Catholic Indian Residential School, Roman Catholic Benedictine Order, West Coast Agency, in the Province of British Columbia.	399.93
Squamish Roman Catholic Indian Residential School, Sisters of the Child Jesus (Roman Catholic) Vancouver Agency, in the Province of British Columbia.	350.00
Kitamaat United Church Indian Residential School, Bella Coola Agency, in the Province of British Columbia.	399.45
	<u>\$4,141.81</u>

E. J. Lemaire.

Clerk of the Privy Council.

The Honourable,

The Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX'D.

April 4, 1938.

Memorandum for file:

On file 139-3-5 a letter was written today to Right Reverend G. Breynat, O.M.I., with reference to the amount provided in the appropriation for 1938-39 for the Aklavik R.C., Fort Resolution and Providence Mission Residential Schools.

Before purchasing any supplies for the Aklavik R.C. School it would be advisable to consult file 139-3-5 in order to ascertain the answer of Bishop Breynat to official letter of April 4.


Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

For Akkavik School

2000 feet Shiplaps
1500 " Flooring
50 pieces 2 x 8 x 14
60 " 2 x 6 x 20
100 " 2 x 4 x 10
100 Sheets 4 x 10 Tentex
6 Rolls Tar Paper
8 Complete Dormer Windows 12-10 x 12 Glces
double glaces with complete Frame 10 In. Wall
4 Inside Doors 2-6 x 6-6 with frame 7 In. Wall
2 Outside Doors 2-10x6-10 Frame 10 In. Wall
2 Storm Outside Doors 2-10x6-10 In.
2 Rolls Felt Paper
1000 Lineal Feet Crown Mould 3/x 3 1/2 In.
500 Lineal Feet Cove 1 x 1 In.
500 " " 1/4 Round 1 x 1 In.
100 " " Round 3/4 In.
200 " " Nosing coves 1-5/16x2 In.
500 " " Planed B.C. Lumber 1x8x14 for bases
500 " " 1 x 4 x 12 Strips
500 Square Feet V Joint 3/4 x 4 x 12
12 Rolls 3 Ply Roofing Paper
400 Lbs. Roofing Tar
1/2 Keg Finishing Nails - 2 1/2 inches
1/2 Keg " " 2 inches.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY



L.J.C. ET M.I.

MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE

141-2-5
R

EDMONTON, 9916-110 ST.
FORT McMURRAY, ALTA.

April 18, 1938.

[Handwritten signature]
Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

Further to your letter of April 4th re: allocation of \$500. for class-room and equipment for the Aklavik school, may I say that we have decided to enlarge the school so as to provide more room for the girls' dormitories etc., this at the behest of Doctor McGill, Superintendent of Indian Affairs, while on a visit in the North, and so I would kindly ask you to submit for approval the enclosed requisition list of lumber for our needs to enlarge the school.

We purchase our lumber from Hayward Lumber Company, a very reliable firm, and we could place the order there unless advised to do otherwise.

With every kind wish,

Sincerely yours,

[Handwritten signature: J. B. MacKenzie]

Bishop of Adramyte,
Vicar Apostolic of MacKenzie.

Encl.-

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

19

Page 2

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE..... Allotment.....

SHIP TO.....

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	(Cont'd)				
500	Lineal feet 1 x 4 x 12 strips				
500	Square feet V joint 3/4 x 4 x 12				
12	Rolls 3 ply roofing paper				
400	Lbs. roofing tar				
1/2	Keg finishing nails 2 1/2 in.				
1/2	" " " 2 in.				
Note: In forwarding the above request					
Right Reverend G. Breynat, O.M.I.,					
recommends that purchase be made from					
the Hayward Lumber Company, Edmonton.					
Purchase of the above material should be					
made at an early date in order that it					
may reach Waterways by the time navigation					
opens.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 371—Req. 8038

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 27 19 38

FILE NO.
141-2-5

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Aklavik R. C. Indian Residential SchoolVOTE 76-77 Allotment 10-691SHIP TO Rev. Sister J. Dussault, Principal, Aklavik R. C. Residential School,
Aklavik, N. W. T., c/o Hudson's Bay Co. Transport, Waterways, Alta.Purpose for which required Material for repairs at Aklavik SchoolNOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2000	Feet shiplap				
1500	" flooring				
50	Pieces 2 x 6 x 14				
60	" 2 x 6 x 20				
100	" 2 x 4 x 10				
100	Sheets 4 x 10 Tentex				
6	Rolls Tar Paper				
8	Complete Dormer Windows 12-10 x 12 Glces double glaces with complete frame 10 in. wall				
4	Inside doors 2-6 x 6-6 with frame 7 in. wall				
2	Outside doors 2-10 x 6-10 frame 10 in. wall				
2	Storm outside doors 2-10 x 6-10 in.				
2	Rolls felt paper				
1000	Lineal feet Crown Mould 3 x 3 1/2 in.				
500	Lineal feet cove 1 x 1 in.				
500	" " 1/4 round 1 x 1 in.				
100	" " round 3/4 in.				
200	" " nosing coves 1-5/16 x 2 in.				
500	" " planed B. C. lumber 1x8x14 for bases				
(Continued on Page 2)					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Form 37— Req. 8038

(SEE OTHER SIDE)

Director

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX'D.

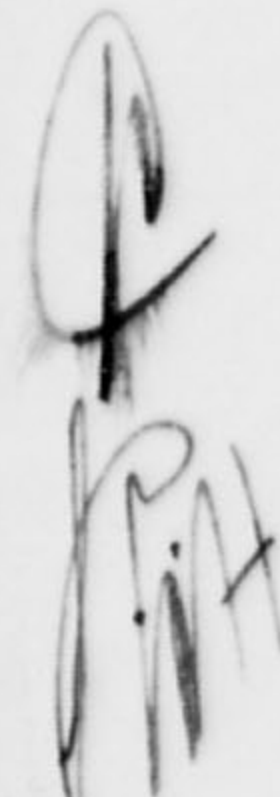
Ottawa,
April 27, 1938.

Right Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 18th instant enclosing list of materials required for certain repairs at the Aklavik R. C. Indian Residential School.

The Purchasing Agent is being requested to arrange for the purchase of the material mentioned in your letter. He is also being informed that you recommend the Hayward Lumber Company, Edmonton, Alta.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

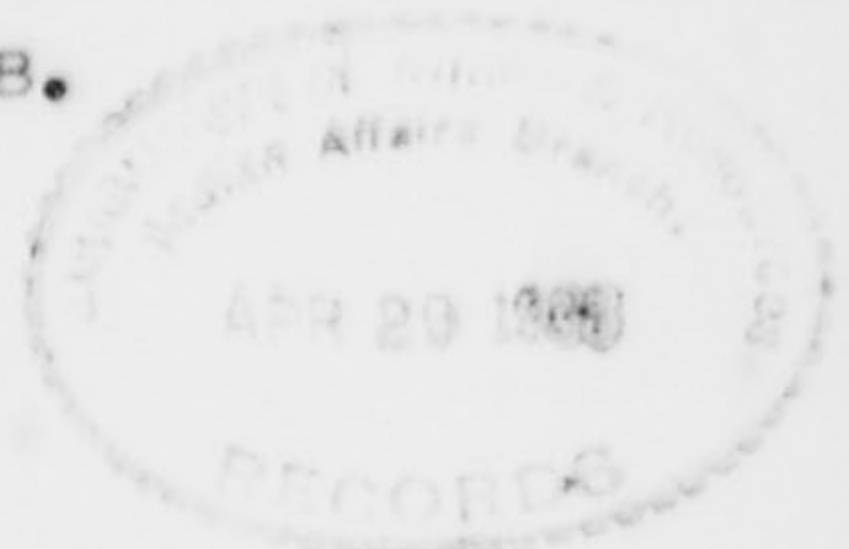
Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I.,
Bishop of Adramyte,
Vicar Apostolic of McKenzie,
9916 - 110 St.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5
CERTIFIED TO BE A TRUE COPY OF A MINUTE OF A MEETING OF THE
COMMITTEE OF THE PRIVY COUNCIL, APPROVED BY HIS EXCELLENCY
THE GOVERNOR GENERAL ON THE 25th APRIL 1938.

file
PRIVY COUNCIL
CANADA.



The Committee of the Privy Council have had
before them a report, dated 6th April, 1938, from the
Minister of Mines and Resources, stating;

That the estimates for the fiscal year 1938-39,
Vote Number 169, Indian Affairs Branch, Mines and Resources,
provide an amount of \$34,582.00 for new works, repairs and
purchase of equipment for the following Church owned Indian
Residential Schools:

(a) ONTARIO

Spanish Roman Catholic Residential School
Mooss Fort Church of England Residential School

(b) SASKATCHEWAN

Thunderchild Roman Catholic Residential School

(c) ALBERTA

Ermineskin Roman Catholic Residential School
Grouard Roman Catholic Residential School.
Holy Angels Roman Catholic Residential School
Joussard Roman Catholic Residential School.
St. Albert Roman Catholic Residential School
Sturgeon Lake Roman Catholic Residential School.
Vermilion Roman Catholic Residential School
Wabasca Roman Catholic Residential School
Wabasca Church of England Residential School
Whitefish Lake Church of England Residential School.

(d) NORTHWEST TERRITORIES

Aklavik Roman Catholic Residential School
Aklavik Church of England Residential School
Fort Resolution Roman Catholic Residential School
Providence Mission Roman Catholic Residential School.

(e) BRITISH COLUMBIA.

Ahousaht United Church Residential School
Cariboo Roman Catholic Residential School
Christie Roman Catholic Residential School
Kitamaat United Church Residential School
Port Simpson United Church Residential School
St Mary's Mission Roman Catholic Residential School
Squamish Roman Catholic Residential School

That, as these buildings are Church owned, new works, repairs and purchase of equipment constitute a grant and, therefore, the approval of Your Excellency in Council is desirable.

The Minister, therefore, recommends that approval be given for the expenditure at the above-mentioned Indian Residential Schools of the sum of \$34,582.00, same to be chargeable to Vote Number 169, 1938-39, Indian Affairs Branch, Mines and Resources.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

E. J. Lemaire.

Clerk of the Privy Council.

The Honourable

the Minister of Mines & Resources.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



L.J.C. ET M.I.

MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE

EDMONTON, 9916-110 ST.
FORT McMURRAY, ALTA.

May 2, 1938.

1-2-3-4-5
2-5
Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA ONT.



Dear Mr. Hoey: Your File 141-2-5

I acknowledge with thanks receipt of your letter of the 27th ult., regarding purchase of repairs needed for the Aklavik R.C. Indian Residential School.

May I assure you that I appreciate the help given by the Department in this instance. I trust also that the materials purchased will reach Aklavik in due time this summer.

Thanking you kindly, I remain,

Yours very truly,

G. Breynat
G. Breynat, O.M.I.,
Bishop of Adramyte,
Vicar Apost. of MacKenzie

/BL.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EX'D.

Ottawa,
May 7, 1938.

Memorandum:

MR. VINCENT

On our requisition of April 27, 1938 for supplies for Aklavik R. C. Residential School we stated that this should be shipped care of Hudson's Bay Company Transport, Waterways, Alberta.

It should have read care of Northern Transportation Company, Waterways, Alberta. No doubt you can arrange shipment by the latter named company which I understand is doing all our freighting on the McKenzie this year.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD.

Ottawa,
May 17, 1938.

Memorandum:

MR. BAILEY

On April 27, 1938, (on file No. 141-2-5)
I forwarded you a purchase requisition for material
required for repairs at the Aklavik R. C. Residential
School.

On page 2 of that requisition you will note
reference to the fact that Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I.,
recommended the purchase of the material from the
Hayward Lumber Company, Edmonton. Today I received
from that firm the attached letter.



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD.

Ottawa,
May 30, 1938.

Dear Madam:

In a letter dated the 18th ultimo Right Reverend G. Breynat, O.M.I., forwarded a list of material required for enlarging the girls' dormitories at the Aklavik R. C. Residential School. Our purchasing agent is securing the material requested by the Bishop and shipment will be made in the near future.

The account covering the cost of material will be forwarded to you and when the material is received you should certify the account and forward it at once to the Department for payment.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

See order # 5056
J.P.

Rev. Sister J. Dussault,
Principal,
Aklavik R. C. Residential School,
Aklavik, N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES

19

This space for use of Head Office only

Requisition No. 20741

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Page 2

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE Allotment

SHIP TO

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	(Cont'd)				
500	Lineal feet 1 x 4 x 12 strips				
500	Square feet V joint 3/4 x 4 x 12				
12	Rolls 3 ply roofing paper				
400	Lbs. roofing tar				
1/2	Keg finishing nails 2 1/2 in.				
1/2	" " " 2 in.				
Note: In forwarding the above request					
Right Reverend G. Braynat, O.M.I.,					
recommends that purchase be made from					
the Hayward Lumber Company, Edmonton.					
Purchase of the above material should be					
made at an early date in order that it					
may reach Waterways by the time navigation					
opens.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED—

Director

Form 371—Req. 8038

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 27

19 38

File No.
141-2-5

This space for use of Head Office only

Requisition No. 20741

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Aklavik R. C. Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. Sister J. Dussault, Principal, Aklavik R. C. Residential School,
Aklavik, N. W. T., c/o Hudson's Bay Co. Transport, Waterways, Alta.Purpose for which required Material for repairs at Aklavik SchoolNOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
2000	Feet shiplap				
1500	" flooring				
50	Pieces 2 x 8 x 14				
60	" 2 x 6 x 20				
100	" 2 x 4 x 10				
100	Sheets 4 x 10 Tentex				
6	Rolls Tar Paper				
8	Complete Dormer Windows 12-10 x 12 Gables double glaces with complete frame 10 in. wall				
4	Inside doors 2-6 x 6-6 with frame 7 in. wall				
2	Outside doors 2-10 x 6-10 frame 10 in. wall				
2	Storm outside doors 2-10 x 6-10 in.				
2	Rolls felt paper				
1000	Lineal feet Crown Mould 3 x 3 1/2 in.				
500	Lineal feet cove 1 x 1 in.				
500	" " 1/4 round 1 x 1 in.				
100	" " round 3/4 in.				
200	" " nosing coves 1-5/16 x 2 in.				
500	" " planed B. C. lumber 1x8x14 for bases				

(Continued on Page 2)

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED

Form 371—Req. 8038

(SEE OTHER SIDE)

Director

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
May 7, 1938.

Memorandum:

MR. VINCENT

On our requisition of April 27, 1938 for supplies for Aklavik R. C. Residential School we stated that this should be shipped care of Hudson's Bay Company Transport, Waterways, Alberta.

It should have read care of Northern Transportation Company, Waterways, Alberta. No doubt you can arrange shipment by the latter named company which I understand is doing all our freighting on the McKenzie this year.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
May 7, 1938.

Memorandum:

MR. VINCENT

On our requisition of April 27, 1938 for supplies for Aklavik R. C. Residential School we stated that this should be shipped care of Hudson's Bay Company Transport, Waterways, Alberta.

It should have read care of Northern Transportation Company, Waterways, Alberta. No doubt you can arrange shipment by the latter named company which I understand is doing all our freighting on the McKenzie this year.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Receipt Form

File No. 20741-15-3

Gorman's Limited,

Ottawa, May 28,

1938.

Edmonton, Alta.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception
of those listed under "Remarks."

Principal, Aklavik R.C. Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Rev. Sr. Dussault,

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
Material for repairs at Aklavik School			
2000	Ft. Shiplap		
1500	Ft. flooring		
50	pieces 2 x 8 x 14		
60	" 2 x 6 x 20		
100	" 2 x 4 x 10		
100	sheets 4 x 10 Tentex		
6	rolls Tar Paper		
8	Complete Dormer Windows 12x 10 x 12 glasses including double glazing, with complete frame 10 in. wall.		
4	Inside doors 2-6 x 6-6 with frame 7 in. wall		
2	Outside " 2-10 x 6-10 frame 10 in. wall		
2	Storm outside doors 2-10 x 6-10 in.		
2	Rolls felt paper		
1000	lineal feet Crown Mould 3 x 3 1/2 in.		
500	" feet Cove 1 x 1 in.		
500	" feet 1/4 round 1 x 1 in.		
100	" " round 3/4 in.		
200	" " nosing coves 1-5/16 x 2 in.		
500	" " planed B.C., lumber 1 x 8 x 14 for bases		
500	" " 1 x 4 x 12 strips		
500	sq. feet V Joint 3/4 x 4 x 12		
12	Rolls 3 ply roofing paper		
400	lbs. Roofing tar		
1/2	keg finishing nails 2-1/2 in.		
1/2	keg " 2 in.		
			\$706.27



521
account
Wm. Wm. Wm.

Prices F.O.B. Waterways, Alta. as per your quotation of May 17th

Shipping Instructions Rev. Sister J. Dussault, Principal, R.C. Indian Residential School,
Aklavik, c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta.

Vote 77 Allot. No. 10-691 Date to be delivered:
Encumbrance No. 521 - Promptly.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch: Date: Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WMV/EL.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 5208

Receipt Form

File No. 20741-15-3...

Hayward Lumber Company.

OTTAWA, June 3rd,

1938.

Edmonton, Alta.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

five

Rev. J.



Principal, Aklavik R.C. Residential School, Aklavik, N.W.T.,

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2000	ft. Shiplap 1x6 #1		
	1x4 Spr. #1	34.00	68.00
1500	ft. Flooring / (state grade offered)	40.00	60.00
50	pieces 2 x 8 x 14 Spr. #1 Com. "933"		
60	pieces 2 x 6 x 20 " " "1200"	35.00	32.00
100	pieces 2 x 4 x 10 " " "633"	37.00	44.00
100	sheets 4 x 10 Dominion Crated	37.00	24.00
6	rolls Tar Paper No. 1	35.00	200.00
8	complete Dormer Windows 12-10 x 12	2.10	12.80
	Glaces, double glaces with complete frame 10 in. wall.	5.80	46.40
8	Frames for above.		
4	Inside Doors 2-6 x 6-6 with frame 7 in. wall.	3.90	31.20
4	Frames for above.	4.00	16.00
2	Outside doors 2-10x 6-10 frame 10 in. wall	2.35	9.40
	(1-3/8", #214) 2 frames	8.20	16.40
2	Storm outside doors 2-10 x 6-10 in.	5.60	11.20
	V-joint Glazed one light		
2	Rolls felt paper. 12 oz. carpet felt	3.65	7.30
1000	lineal feet Crown Mould 3 x 3 1/2 in. #1241	3.10	6.20
500	lineal feet cove, 1 x 1 in. #1220	3.35	33.50
500	lineal feet 1/4 round 1 x 1 in. #1101	.95	4.75
100	lineal feet round 3/4 in. #1110	.95	4.75
200	lineal feet nosing coves 1-5/16 x 2 in. #1195	.90	.90
500	lineal feet planed B.C. lumber 1x6x14 for bases.	4.20	8.40
	Clear fir 333'		
500	lineal feet 1 x 4 x 12 strips. Clear fir	90.00	30.00
500	square feet V joint 3/4 x 4 x 12. Spr. #1	90.00	15.00
12	Rolls 3 ply roofing paper. Dominion	40.00	20.00
400	lbs. roofing tar	3.75	45.00
1/2	bag finishing nails 2-1/2 in.	91.40	18.30
1/2	bag finishing nails 2 in.	8.40	4.20
		8.40	4.20
			\$835.31

Passed for Payment
18-11-38.

Prices F.O.B. Waterways, Alta. as per your

of

Shipping Instructions Rev. Sister J. Dussault, Principal, R.C. Indian Residential School, Aklavik, c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta., N.W.T.

Vote 77

Allot. No. 10-551

Date to be delivered:

Encumbrance No. 567

Freight or Express charges paid.

Urgently required - Kindly
ship immediately.

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch:

Date:

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of R.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

LTD.
#

Ottawa, June 8, 1938.

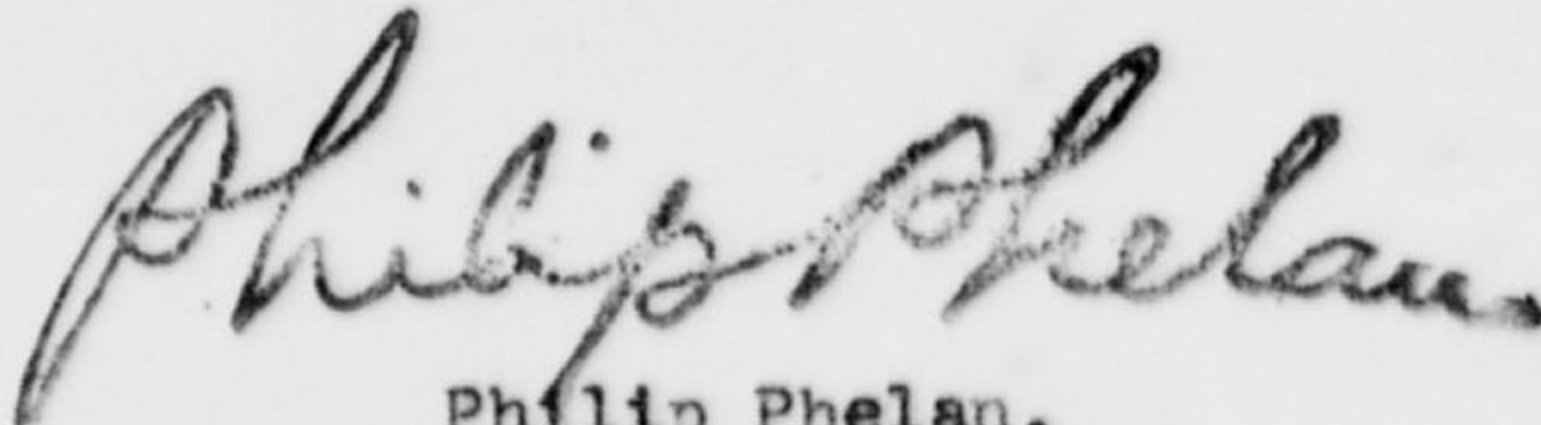
Dear Madam:

I recently forwarded you a copy of an order placed with Gorman's Limited, Edmonton, Alberta, for material for repairs at the Aklavik R. C. School. Gorman's Limited quoted a price of \$706.27 for this material but later increased their quotation and the order was, therefore, cancelled by our Purchasing Agent.

The materials, etc., requested for the Aklavik R. C. School have now been purchased from Hayward Lumber Company at a total cost of \$835.31.

I enclose copy of this purchase order, for your information. When the material reaches the school, you should check it carefully, certify the account and forward it to the Department in order that payment can be made.

Yours truly,



Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Rev. Sister J. Dussault,
Principal,
R. C. Indian Residential School,
Aklavik, N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WNY/BL.

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL-RATE MESSAGE	☒
DAY LETTER	☐
NIGHT MESSAGE	☒
NIGHT LETTER	☐
PATRONS SHOULD MARK AN X OPPOSITE THE CLASS OF SERVICE DESIRED. OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS



D. E. GALLOWAY, Assistant Vice-President, Toronto, Ont.

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

OTTAWA Canada June 3 1938

GORMAN'S LIMITED

EDMONTON ALTA

RETEL THIRD INSTANT CANCEL ORDER FIVE HOGHT FIVE SIX WRITED

W. M. DALEY
Departmental Purchasing Agent

Charge:

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch.

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL-RATE MESSAGE	☐
DAY LETTER	☒
NIGHT MESSAGE	☒
NIGHT LETTER	☐
PATRONS SHOULD MARK AN X OPPOSITE THE CLASS OF SERVICE DESIRED. OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS



D. E. GALLOWAY, Assistant Vice-President, Toronto, Ont.

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S NO.

TIME FILED

CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

OTTAWA Canada June 3 1938

HAYWARD LUMBER COMPANY

EDMONTON ALTA

ACCEPTING YOUR TENDER FOURTEENTH INSTANT BUILDING MATERIAL FOB WATERWAYS
REFERENCE TWO HOGHT SEVEN FOUR ONE PURCHASE ORDER FOLLOWSW. M. DALEY
Departmental Purchasing Agent

Charge:

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Copy for the information of:

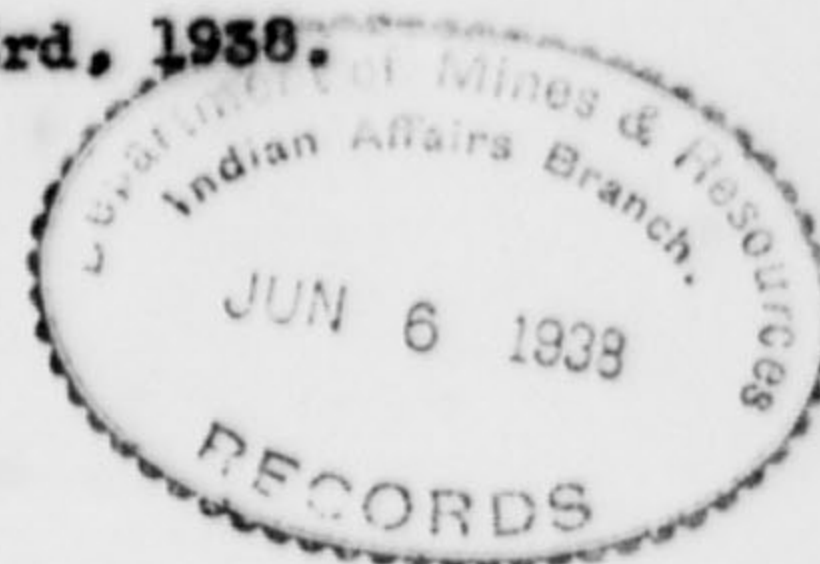
Mr. R. A. Hoey,
Superintendent,
Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Abelavik R.C. Res. #5

141-2-5

20741-15/3.

June 3rd, 1938.



141-2-5
Messrs. Gorman's Limited,
Edmonton, Alta.

Dear Sirs:

Please find herewith confirmation copy of wire of even date, cancelling Order No. 5056. It was necessary to do this as the revised price of \$946.00 mentioned in your telegram of the 3rd instant, exceeds by a considerable amount all of the other tenders.

I may say, however, that your action in increasing the price and making it necessary for us to cancel the order has caused us considerable inconvenience.

Yours truly,

Encl.

W. M. BAILEY
Departmental Purchasing Agent.

WMV/EL.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

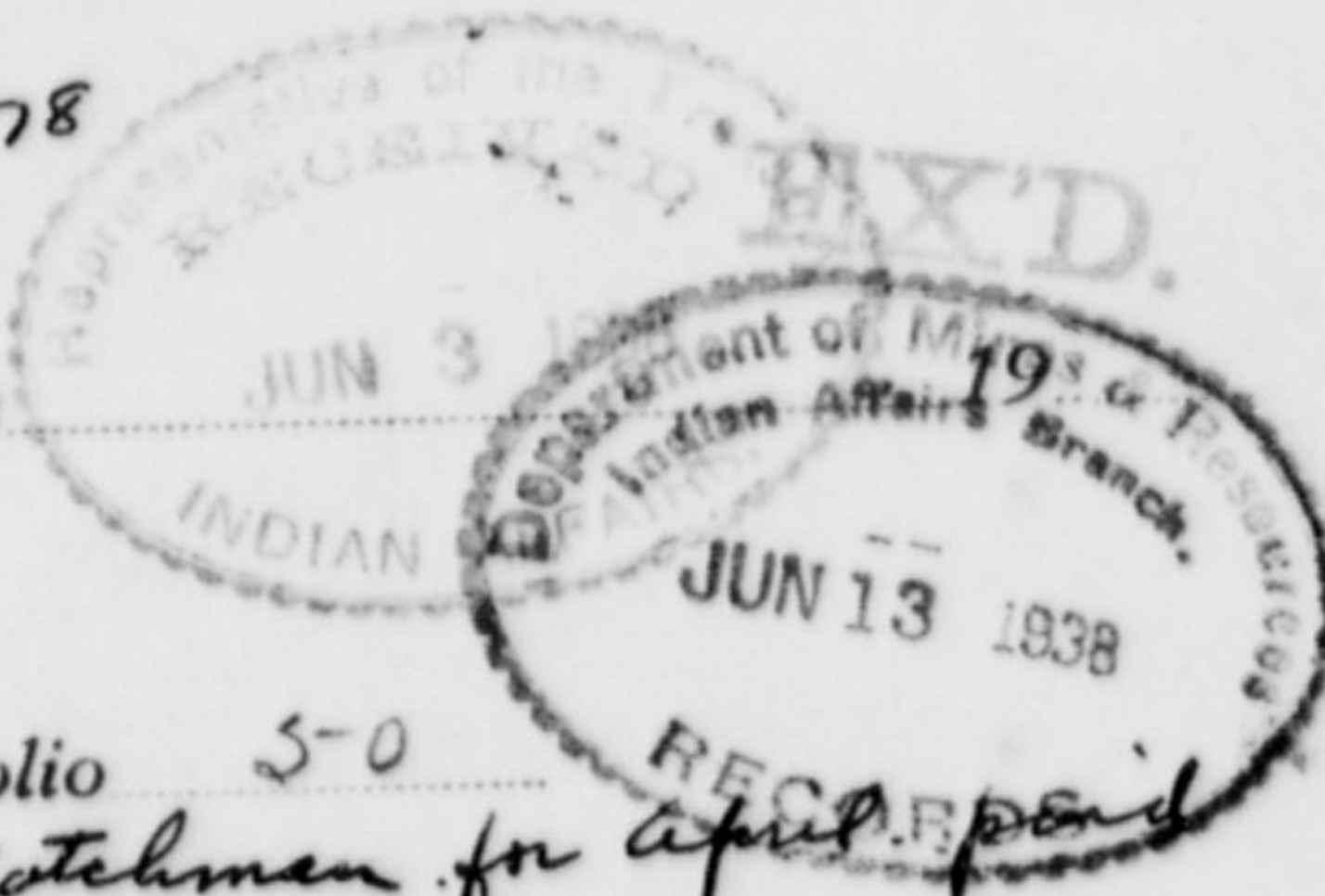
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BANK RECEIPT No.

Amt. 50⁰⁰

Cheque No. 27378

Date



Entered Journal No.

Folio 5-0

Act

Salary of night Watchman for April period
from 1937-38. in error.

Dept. Receipt No.

Cus. Rev.

Alderville School

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/GEA



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 20741-15-3

OTTAWA September 20, 1938.



[Handwritten signature]
Memorandum:

Mr. R. A. Hoey.

The Hayward Lumber Company, Limited, Edmonton, Alberta, have written requesting our assistance in arranging for payment for the goods covered by Purchase Order No. 5208, E.R. 567. The Treasury Office state that invoices for same have not as yet been presented for payment.

Will you please investigate, with a view to arranging for early certification of goods, and payment for same.

*Invoices
not received
21-9-38.*

Wm Bailey
Departmental Purchasing
Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
September 23, 1933.

Memorandum:

MR. BAILEY

With reference to your memorandum of the 20th instant regarding the non payment of the Hayward Lumber Company account I may say that this account has not yet reached us.

However, I am writing to the Principal and requesting her to certify the account and forward it for payment provided the building material has reached the school.

R. A. Hoey
R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

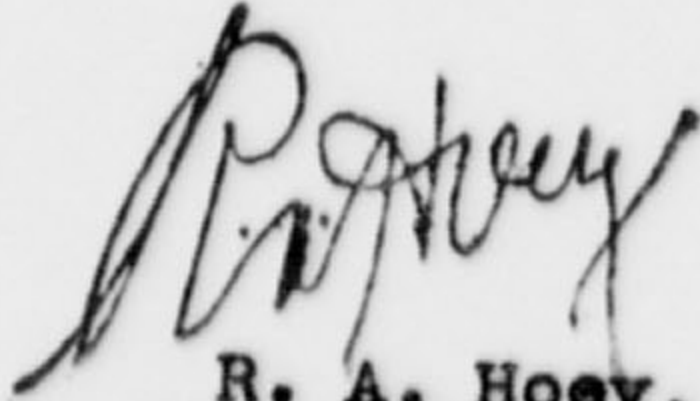
Ottawa,
September 23, 1938.

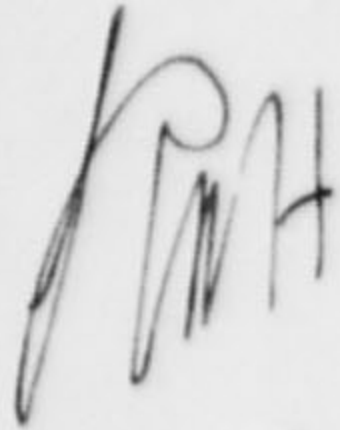
Dear Sirs:

I am informed that you are inquiring regarding the non payment of your account for supplies forwarded to the Aklavik R. C. Residential School.

This account has not yet reached us but I am writing to the Principal today requesting her to forward it at once. I presume that you forwarded your account to Rev. Sister J. Dussault, Principal, R. C. Indian Residential School, Aklavik, N.W.T. If not you should do so at once as we require the Principal to certify the account before we can consider payment.

Yours truly,


R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.


The Hayward Lumber Company,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXD.

Ottawa,
September 23, 1938.

Reverend Madam:

I desire to refer you to our order No. 5208 placed with the Hayward Lumber Company, Edmonton, Alberta, on June 3 last for building material required at the Aklavik R. C. Residential School.

I understand that the account was forwarded to you and I presume the material has reached you before this time. Please certify the account and forward it to the Department immediately in order that it may be paid.

Yours truly,



R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Sister J. Dussault,
Principal,
R. C. Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(C O P Y)

CANADIAN NATIONAL
TELEGRAPHS

Ottawa, October 8, 1938.

REVEREND SISTER J DUSSAULT
PRINCIPAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
A K L A V I K N W T

HAYWARD LUMBER COMPANY ADVISE THEY FORWARDED TO
YOU ON JUNE TWENTY SECOND LAST INVOICE COVERING COST OF
BUILDING MATERIAL SHIPPED TO AKLAVIK SCHOOL STOP PAYMENT
OF ACCOUNT DELAYED AS CERTIFIED ACCOUNT HAS NOT BEEN
RECEIVED FROM YOU STOP FORWARD ACCOUNT AT ONCE

R A HOEY

Chg. Indian Affairs
Mines & Resources

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

GOVERNMENT OF CANADA



CANADA

RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—OTTAWA, CANADA

CLASSES OF SERVICE

DAY MESSAGES

DAY LETTERS

NIGHT MESSAGES

NIGHT LETTERS

TELEGRAPH, CABLE
AND RADIO
CONNECTIONS
TO ALL PARTS OF
THE WORLD

NUMBER	SENT TO	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO THE TERMS ON THE BACK HEREOF :—

141-2-5

REV SISTER J DUSSAULT

OCTOBER 7 1938

PRINCIPAL INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

AKLAVIK N W T

HAYWARD LUMBER COMPANY ADVISE THEY FORWARDED TO YOU ON JUNE
TWENTY SECOND LAST INVOICE COVERING COST OF BUILDING MATERIAL
SHIPPED TO AKLAVIK SCHOOL STOP PAYMENT OF ACCOUNT DELAYED
AS CERTIFIED ACCOUNT HAS NOT BEEN RECEIVED FROM YOU STOP
FORWARD ACCOUNT AT ONCE

R A HOEY

Indian Affairs

Phoned to

N.D. G.P. 4 (500 pads of 100—4-38 (841)—H.Q. 82-20-51)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

G. E. HAYWARD, PRESIDENT

E. A. LOARING, SECRETARY

HAYWARD LUMBER CO., LIMITED

LUMBER YARDS
AND
HARDWARE STORES
SITUATED THROUGHOUT
THE NORTHERN PART
OF ALBERTA.



MANUFACTURERS
WHOLESALE AND RETAILERS

PHONE 26155
PRIVATE BRANCH EXCHANGE
CONNECTING ALL DEPARTMENTS

SPECIALTIES
MILLWORK INTERIOR FINISH AND FIXTURES

POSTAL ADDRESS
P. O. BOX 459

HEAD OFFICE AND FACTORY
EDMONTON.
CANADA

R.

September 28th 1938.

Mr. R. A. Hoey,
Supt. Welfare & Training,
Department Mines & Resources,
O T T A W A, ONTARIO.

ALL AGREEMENTS ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS, DELAYS OF CARRIERS AND OTHER DELAYS UNAVOIDABLE OR BEYOND OUR CONTROL.
ALL QUOTATIONS ARE SUBJECT TO CHANGES WITHOUT NOTICE AND WITH THE UNDERSTANDING THAT ANY INCREASE IN FREIGHT RATES, WAR TAX OR DUTY, IS TO BE BORNE BY THE PURCHASER.

Dear Sir:

We have your favour of the 23rd instant in reference to your not having received our invoice for goods forwarded to Aklavik R. C. Residential School. This is too bad as several months have rolled around and we do need the money. We mailed our account to Rev. Sister Dussault, Principal, R. C. Residential School, Aklavik, N. W. T. However, we are mailing her another copy now, and also a copy is enclosed herewith.

We are,

Yours very truly,

HAYWARD LUMBER COMPANY LIMITED

[Handwritten signature of G. E. Hayward]

GEH/M.

GENERAL MANAGER.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5

EXT. 141-2-5
ORIGINAL ON

46-142

OCT 22 1938

RECORDS

Winterburn, Alts., Sept. 15, 1938.

EXT. R

Dear Sir:

I beg to report that during my stay in Fort Norman I met Bishop Breynat and during the course of conversation he asked me to mention the fact that next year he proposes to install a refrigeration plant for the preservation of food supply in the R.C. school at Aklavik. No doubt he will be discussing this with Branch on his return from Rome.

x

x

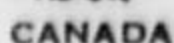
x

W.P.B. Pugh.

Treaty Officer, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



PAY TO.....The Roman Catholic Episcopal Corporation
of McKenzie

ADDRESS.....c/o Banque Canadienne Nationale,
Edmonton, Alta.

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

R. 7747

Agent

VOUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Original on 139-3-5

Copy for 141-2-5

Ottawa,
November 9, 1938.

EXTD.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 26th ultimo we have no record of having received any request from the Principal of the Providence Mission Residential School for payment of the night watchman's services for the month of April nor from the Principal of the Aklavik R.C. School for services of the night watchman for the months of February, March and April. I am, therefore, arranging to have cheques in payment of these services forwarded to the Banque Canadienne Nationale, Edmonton.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J. Serrurot, O.M.I.,
Bursar, R.C. Missions of
Mackenzie,
Fort McMurray, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 1937^E-6

Department of Indian Affairs

19.....

~~BAND FUND ESTIMATES - 1937~~

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

four-copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6474)

File 910-1, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - General Administration . 1948 - 1950
File 910-5, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1950
File 915-2, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Quarterly Returns. 1941 - 1952
File 915-5, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance -Supplies-Accounts. 1928 - 1938
File 915-5, part 2	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance - Supplies-Accounts. 1939 - 1949
File 916-1, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - General Administration. 1908 - 1947
File 916-2, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - Quarterly Reports. 1939 - 1952

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FILE NO. 915-5 VOL. 2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NUMBER 915-5 VOLUME 2

SUBJECT AKLAVIK R.C.

RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS, ACCOUNTS ETC.

CORRESPONDENCE FROM *June 1939*
~~NOV. 1938~~

TO

Aug 1949

PUBLIC ARCHIVES
NO FURTHER CORRESPONDENCE
RECORDS CENTRE
TO BE PLACED ON THIS FILE

222108

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 915-5 VOLUME 2

Indian Affairs (R) 10 Volume 6474, File 915-5, part 2

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 915-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

AKLAVIK R.C. RESIDENTIAL SCHOOL
BUILDINGS. ACCTS. &C.

141-2-5

FILE NO. 915-5

SCHOOL SERIES

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")							
27/1/48		10/1/48	EM	E-1	182		10/1/48
2/12/48	PA	2/12/48	EM	E-1	2169		2/12/48
	PA	10/1/49	EM	E-1	7067		10/1/49
2/3/49	PA	2/3/49	EM	E-4			2/3/49
21/3		18/3	EM	E-1	245	CR19	18/3
		7/4	EM	E	6361	EM	4/4/49
9/4	PA	18/5/49	EM	DIA	free to go	EM	5/4
18/6/49	PA	10/6	EM	E-4	18295	CR19	17/3
10/6/49	PA	15/9	EM	E-1	24208	EM	8/6/49
17/8	PA	18/9/49	EM	E-1	1619	CR19	18/9
22/9/49	PA	27/9	EM	E-4	not 20/28/28/125	CR19	16/8
	not on file		EM	E-4	11.152	CR19	27/9
	PA	4/2/50	EM	E-4	V 16	CR10	30/1
				DIA	For Signature Pl.	E-1	3/2/50
				E-4	12222 915-11	CR10	23/1

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 141-2-5

VOL.2

VOL.1 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

AKLAVIK R.C. RESIDENTIAL SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &c.

951-5

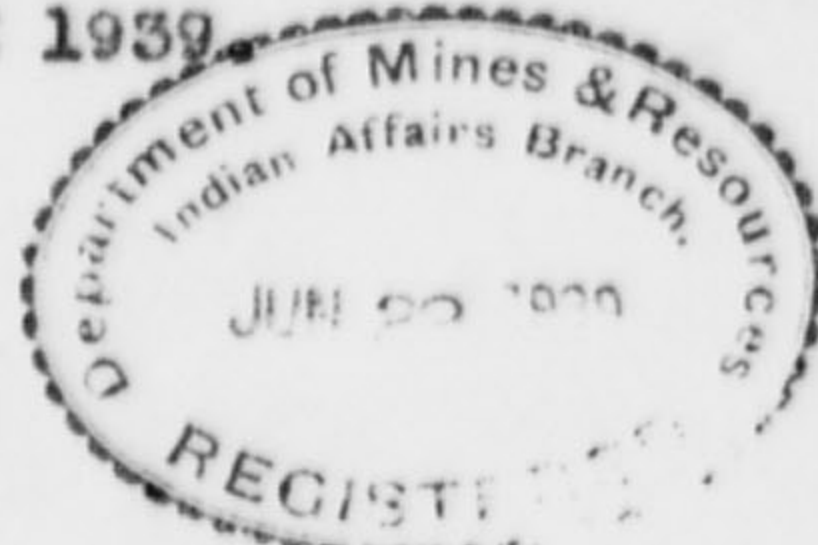
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CERTIFIED TO BE A TRUE COPY OF A MINUTE OF A MEETING OF THE
TREASURY BOARD, APPROVED BY HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR
GENERAL IN COUNCIL, ON THE 24th JUNE 1939

PRIVY COUNCIL
CANADA.



MINES AND RESOURCES:

The Board recommend payment of \$34,575.00 from

Vote 163, Main Estimates 1939-40, in the amounts detailed
hereunder, for the purchase and maintenance of equipment,
and repairs and improvements to the church-owned Indian
Residential Schools named:-

	<u>SCHOOLS</u>	<u>AMOUNT</u>
<u>QUEBEC</u>		
	Fort George Roman Catholic Residential School	\$ 300.
	Fort George Church of England Residential School	300.
<u>ONTARIO</u>		
	Spanish Roman Catholic Residential School	1,500.
<u>SASKATCHEWAN</u>		
	Thunderchild Roman Catholic Residential School	800.
<u>ALBERTA</u>		
	Ermineskin Roman Catholic Residential School	2,950.
	Grouard Roman Catholic Residential School	3,200.
	Holy Angels Roman Catholic Residential School	500.
	Joussard Roman Catholic Residential School	2,000.
	Sturgeon Lake Roman Catholic Residential School	1,500.
	Vermilion Roman Catholic Residential School	500.
	Wabasca Roman Catholic Residential School	3,000.
	Wabasca Church of England Residential School	1,000.
	Whitefish Lake Church of England Residential School	900.
	Youville (St. Albert) Roman Catholic Residential School	300.
<u>NORTHWEST TERRITORIES</u>		
	Aklavik Roman Catholic Residential School	700.
	Aklavik Church of England Residential School	500.
	Fort Resolution Roman Catholic Residential School	700.
	Providence Mission Roman Catholic Residential School	2,600.
<u>BRITISH COLUMBIA</u>		
	Ahousaht United Church Residential School	500.
	Cariboo Roman Catholic Residential School	1,200.
	Christie Roman Catholic Residential School	1,100.
	Kitamaat United Church Residential School	500.
	Port Simpson United Church Residential School	500.
	St Mary's Mission Roman Catholic Residential School	2,525.
	Unallotted	5,000.
		<u>\$34,575.</u>

E.J. Lemaire.
Clerk of the Privy Council.

The Honourable
The Minister of Mines and Resources.

March 6, 1940.

TO HIS EXCELLENCY

THE ADMINISTRATOR IN COUNCIL

The undersigned has the honour to report:

THAT it is found necessary to make certain amendments to P.C. 40/1628 of June 24, 1939, and that the following transfers be authorized:

1. THAT an amount of \$324.00 be transferred from the sum provided for the Fort Resolution Roman Catholic Indian Residential School to the Aklavik Roman Catholic Indian Residential School;
2. THAT an amount of \$30.00 be transferred from the sum provided for the Fort Resolution Roman Catholic Indian Residential School to the Providence Mission Roman Catholic Indian Residential School.

Respectfully submitted,

Acting Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March 6, 1940.

PRECIS:

Approved
Approval for the transfer of funds included in P.C. 40/1628 of June 24, 1939, for the purchase and maintenance of equipment, repairs and improvements at Church-owned Indian Residential Schools -- \$324.00 from the Fort Resolution School to the Aklavik School; \$30.00 from the Fort Resolution School to the Providence Mission School.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Ottawa,
March 6, 1940.

EXD.
A.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

P.C. 40/1628 of June 24, 1939, approved payment of the under-mentioned amounts which have been provided in the current year's appropriation for the schools mentioned:

Aklavik R.C. Residential School ...	\$ 700.00
Fort Resolution " " ...	700.00
Providence Mission " " ...	<u>2600.00</u>
Total ...	\$4000.00

All of the above-mentioned schools are in the Diocese of Most Reverend G. Breynat, O.M.I., Archbishop of McKenzie, and his Bursar has submitted for payment an account of \$1024.00 covering the cost of a kelvinator unit purchased by the Archdiocese from the Sommerville Company, Edmonton, Alberta, for use at the Aklavik R.C. Residential School. In submitting this account the Bursar writes in part as follows:

"We know that the amounts appropriated for the Providence Mission will be all required for the payment of the electrical installation at the school there.

"We have no special equipment or repairs at the Fort Resolution Indian School that would justify spending the amounts voted for that school.

"On the other hand, we feel confident that your Department will give favourable consideration to the amount spent at the Indian School of Aklavik for a

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

kelvinator unit bought on August 22nd last at the price of \$1,024, as per receipted invoices enclosed herewith.

"We are aware that the purchase of this material should have been done through your purchasing branch. Nevertheless, as you will realize from the enclosed letter of the Sommerville Co., we felt that there was no other means for our school to have this equipment before freeze-up than to buy it according to the quotations given by the Sommerville Company.

"Your Branch knows how far distant from the railway Aklavik is located. Consequently, we could not take the risk of having this necessary equipment delayed for another year owing to the time required for correspondence between your purchasing department and our office and the number of weeks required for transportation.

"We hope that with the \$700. voted for Aklavik and the \$324. taken out of the Fort Resolution appropriation, you will have no difficulty in refunding us for the expenses incurred at Aklavik this year.

"Kindly have the cheque in settlement of this account addressed to the R.C. Episcopal Corporation of MacKenzie, c/o Banque Canadienne Nationale, Edmonton, Alberta."

I recommend that favourable consideration be given to payment of this account and in order to do so I enclose Memorandum to Council authorizing transfer of \$324.00 from the amount provided for the Fort Resolution Residential School to the Aklavik R.C. Residential School, also an amount of \$30.00 to the Providence Mission Residential School. The reason for the transfer of the latter amount is explained in another memorandum of concurrent date.



Director.

PP

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

nlr-me
M-12

141-2-5

Certified to be a true copy of a Minute of a Meeting of the
Treasury Board, approved by His Excellency the Administrator
in Council, on the 4th APRIL 1940



MINES AND RESOURCES:

The Board had under consideration a memorandum
from the Honourable the Acting Minister of Mines and Resources re-
porting:

"That it is found necessary to make certain amendments
to P.C. 40/1628 of June 24, 1939, and that the following trans-
fers be authorized:-

1. That an amount of \$324.00 be transferred from the sum pro-
vided for the Fort Resolution Roman Catholic Indian Re-
sidential School to the Aklavik Roman Catholic Indian Re-
sidential School;
2. That an amount of \$30.00 be transferred from the sum provided
for the Fort Resolution Roman Catholic Indian Residential
School to the Providence Mission Roman Catholic Indian Re-
sidential School."

The Board concur in the above report and re-
commendation, and submit the same for favourable consideration.

Asst. Clerk
Clerk of the Privy Council.

looked
30

The Honourable
The Minister of Mines and Resources.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OUR COPY

The credit specified is conditioned that purchaser shall not suffer suit or judgment against him or shall not assign or sell out his stock, in either event or in the event of loss by fire, credit shall cease and bill become due. Please mention date of this invoice if claim is made for ERROR or SHORTAGE. All claims must be made promptly on receipt of goods. Our responsibility ceases after delivery of goods to transportation company. Examine packages carefully before giving transportation company receipt for them in good order.

THE SOMMERVILLE COMPANY, LIMITED

WHOLESALE AND IMPORTERS

EDMONTON, ALBERTA

SOLD TO

R. C. Missions,

Indian School,

Aklavik, N.W.T.

Date Aug. 22.

Register No. 5149

Order No.

Salesman

Terms

Shipped Via

Interest Charged at 6 per cent. per annum if not paid at maturity.

1	only Kelvinator Unit as quotation	1,015 00
1	only 126F Flaring & Cutting Tool Kit	2 00
		1,024 00

M

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY



CANADA

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE

AGENCY

ALLOT.

E. R.

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

26-4-40

FORM No. I.A. 506

R 7747

I

VOUCHER No.....

Serrurot
Bussar
(Rev. Father J. Serrurot, O.M.I.,)
November 10, 1939.

DATE.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED



January 16th, 1941.

Dept. of Pensions & National Health.

Ottawa, Ontario.

Gentlemen;

The following invoices are still outstanding on our books re last year's freight as of this date;

Invoice # 386 QG1	Aklavik, NWT.	\$ 76.72	✓ file 141-2-5
# 477	Ft Resolution, Ft Simpson, NWT.	26.57	no record
# 492 QG17	Ft Smith, NWT.	.81	no record

We would appreciate hearing from you as to whether the above accounts are in line for payment.

Yours very truly,

NORTHERN TRANSPORTATION CO, LTD.

Albert Sherman

Accountant.

S



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
February 4, 1941.

AIR MAIL

Dear Madam:

I desire to refer you to my letter of October 24 with which I forwarded an account from the Northern Transportation Company covering the cost of shipping supplies to the Aklavik R.C. Residential School. If the goods shown on the transportation company's account had been received Sister Dussault was requested to certify the account and return it so that payment could be made. I have not yet received this account and I should appreciate it if you would let me know at once whether or not the goods were received and, if so, you should certify the account and send it to me so that payment can be made.

I desire also to direct your attention to official letter of October 29, 1940, enclosing account amounting to \$264.45. No reply has been received to that letter and your immediate attention is requested.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Sister Kristoff,
Principal,
R.C. Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
February 4, 1941.

Gentlemen:

I desire to refer to your letter of the 16th ultimo enclosing invoices that you state are outstanding on your books in connection with last year's freight. These include charges for shipments to Aklavik, Fort Resolution, Fort Simpson and Fort Smith.

I am writing to the schools concerned with a view to having the accounts certified and as soon as they are returned payment will receive consideration.

In future you should forward transportation accounts to the Principal of the school to which the goods are shipped in order that the Principal may certify the account and forward it to this office for payment. Present regulations do not permit our paying such accounts without the certification of the Principal of the school or the Indian Agent concerned.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

The Northern Transportation Co. Ltd.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L No. 8-977
VESSEL RADIUM QUEEN
FROM WATERSHAYS ALBERTA
PREPAID OR COLLECT CHARGE
RECEIVED FROM HANCOCK JONES LUMBER CO.
DATE JULY 26/40

FOR DELIVERY TO REV. SISTER DUSSAULT
INDIAN RES. SCHOOL
OR ASSIGNS AT AKLAVIK N.W.T.

NOTICE—Sheet No. 5 is Signature Copy and must be signed and returned to Head Office, Edmonton.

4

PIECES		DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
		EX. PRO 7-1063				
20	SKS	CEMENT AT 90 LBS	1-20	1800		
17	ROLL	TAR PAPER AT 25 LBS	21-37	425		
4	KEGS	NAILS AT 105 LBS	38-41	420		
1	PC	SMOKE STACK	43	108		
1	KEG	NAILS	42	55		
1	BOL	BOULDERING	44	35		
1	CS	PAINT	45	114		
1	CS	DO	46	112		
				3069	2.50	76.2

TRIPPLICATE FOR FILE
25-10-40
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

AUDITED
FOR PAYMENT
JAN 11 1941
TREASURY OFFICE
CANADA

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE
YOU WILL RECEIVE—PLEASE KEEP IT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by
the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered
and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality
and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near
thereto as the vessel may safely get and SUBJECT
TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L No.

N-904

VESSEL

RADIUM QUEEN

FROM

WATERWAYS ALBERTA

PREPAID OR
COLLECT

CHARGE

RECEIVED
FROM

MC INNES PRODUCTS WY5...

DATE

JULY 19/40

FOR DELIVERY TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
DEPT MINES & RESOURCES

OR ASSIGNS AT

AKLAVIK N.W.T.

NOTICE—Sheet No. 5 is Signature Copy
and must be signed and returned to
Head Office, Edmonton.

4

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
20 BDL	(8) 2X2-12 SPRUCE AT 56 LBS	1-20	1120		
1 BDL	(7) DO	21	48		
85 BDL	(10) 1X6X12 SHIFLAP AT 100	22-106	8500		
1 BDL	(3) DO	107	30		
1 BDL	(7) DO	108	70		
1 BDL	(5) DO	109	90		
			9858	250	264 40

AUDITED
FOR PAYMENT

JAN 11 1941

Treasury Office
I. A. BRADON

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE
YOU WILL RECEIVE—PLEASE KEEP IT.

Received the above in good order and condition

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

In reply of yours, of February 4th.
I have the honor to state that both
your letter of October 24th and that of
October 29 have been answered and the
papers signed by Sister Dussault.

I have mailed them at the December
mail and I am greatly surprised to hear
you have not received them. The delay
must be due to some change of weather
or other unexpected change in the schedule.

The goods have been received in perfect condition and please accept our thanks for your past generosity. Hoping you are now in possession of the missing papers.

I beg to remain,

Your greatly obliged

Sister Kustoff, Superior,

R. C. Residential School

Aklavik. N.W.T.

February 10, 1941.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Schoals
To the Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont.

141-2-5
Aklavik January the 10 th 1941.



Account for Furnaces tendance at the R.C.Mission
Indian Boarding School Aklavik N.W.T. 915 919

Fireman.	Month.	Year.	Stipend.
G. Kraut.	October	1940	\$ 40.00
G. Kraut.	November	1940	40.00
G. Kraut.	December	1940	40.00
G. Kraut.	January	1941	40.00
<i>R. E. Biname</i> Total Amount			\$160.00

Thanking You in advance, I remain

Your's truly

Biname' om'

R. Father A. Biname
R.C. Mission
Aklavik.
N.W.T.

For the Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 12th, 1941.

Dear Sirs:

Ck.No.74979 Jan.15/41 - \$264.45
Northern Transportation Co.Ltd.

I attach herewith a copy of your account which was paid by the above cheque. You will note that the correct total of this account is \$246.45. The error was not detected when the account was paid and I should be pleased if you would let me have a refund of \$18.00 in the name of the Receiver General of Canada to adjust the overpayment.

Please return the inclosures. Your prompt attention will be appreciated.

Yours truly,

Incls.

L. W. McCutcheon
 L. W. McCutcheon
 Chief Treasury Officer.

Northern Transportation Company, Ltd.,
 Edmonton, Alberta.

HMG/J

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described on this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L No. **7-904**
VESSEL **RADIUM QUEEN**
FROM **WATERWAYS ALBERTA**
PREPAID OR COLLECT **CHARGE**
RECEIVED FROM **MC PINES PRODUCTS WYTS...**
DATE **JULY 19/40**

FOR DELIVERY TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
DEPT MINES RESOURCES

OR ASSIGNS AT

AKLAVIK N.W.T.

NOTICE—Sheet No. 5 is Signature Copy and must be signed and returned to Head Office, Edmonton.

5

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
20 BDLs	(8) 2X2 12 SPRUCE AT 56 LBS	1-20	1120		
1 BDL	(7) DO	21	48		
85 BDLs	(18) 1X6X12 SHIP LAP AT 100	22-106	8500		
1 BDL	(3) DO	107	30		
1 BDL	(7) DO	108	70		
1 BDL	(9) DO	109	90		
			9858	250	246.45

SIGNATURE COPY

THIS IS THE ONLY ITEMIZED INVOICE YOU WILL RECEIVE—PLEASE KEEP IT.

Received the above in good order and condition

19

Signature

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE NORTHERN TRANSPORTATION CO., LTD.

ATTACHED IS OUR CHEQUE IN PAYMENT OF ITEMS AS LISTED BELOW:

PICK-UP

DEDUCTIONS

AMOUNT

BALANCE

Overcharge on W/B W-904 (1940) per our letter of even date.

PLEASE DETACH THIS REMITTANCE SLIP AND DEPOSIT CHEQUE ONLY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DOR-COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED



Edmonton
ALBERTA, CANADA

24th March 1941



Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa

Dear Sirs:

RE : Your No. 141-2-5

We are enclosing, herewith, our check in the amount of \$18.00, covering the over-charge on our W/B W-904 (1940).

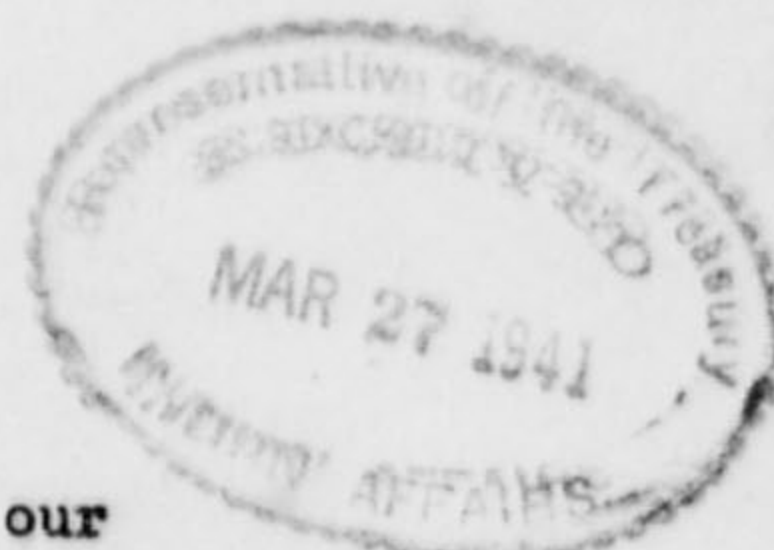
We are sorry this error occurred and trust that it has not inconvenienced you.

Very truly yours,

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LTD.

Albert Sherman
Accountant

ASherman:S
Enclosure



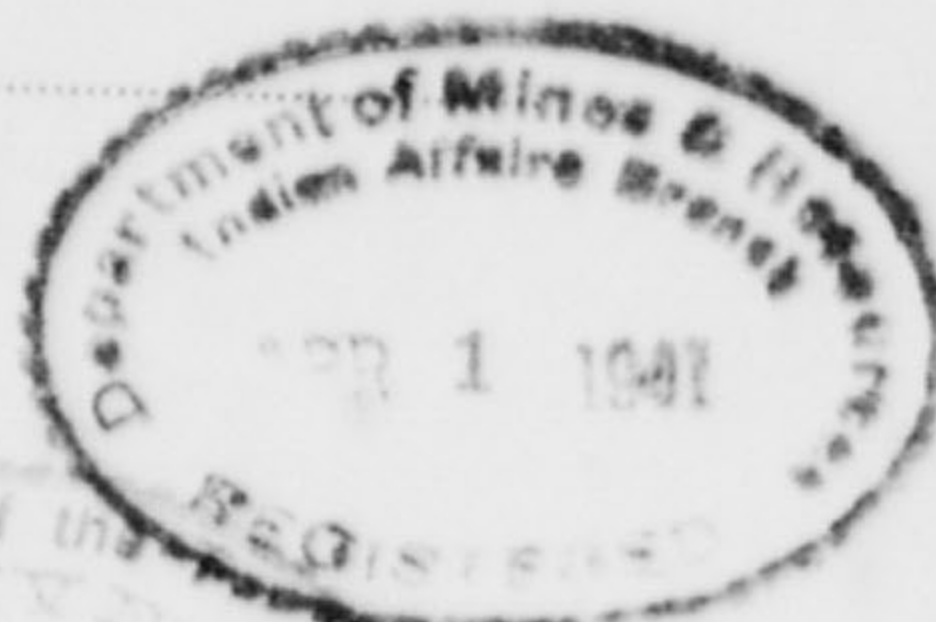
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5

BANK RECEIPT No.

Am^t 18 00 chy



Date

MAR 27

19

Entered Journal No.

Folio 328

✓

915-77-10-691 ✓

RECEIVABLE
Dept. Receipt No. 141-2-5

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



139/1-5

MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
9916-110 ST., EDMONTON

April 17, 1941.

1
2
Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Welfare & Training Service,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, ONT.



Dear Mr. Phelan:

Ref. 139-1-5

Further to your letter of the 20th ult., and to our reply of the 24th, we thought advisable to write you again in connection with repairs and equipment for the Aklavik R.C. Mission Residential School.

In the above mentioned letter, you informed us that there was a sum of \$300. appropriated for repairs and improvements, also \$500. for a refrigerator at Aklavik

On the other hand, when we wrote you on October 31st last, we attached to our letter a list of material needed for repairs and equipment.

It appears to us that in this list which we presume you still have in your files, the material listed under the heading (1) would practically cover the whole amount appropriated for that school.

For this reason, we would appreciate if it would be possible for you to have this material ordered as soon as possible and overlook the balance of material listed under the heading (2).

For reference, we attach hereto a copy of our list of October 31st, 1940.

Your advice as to what you have decided in this connection would be very much appreciated.

Thanking you in anticipation for the favourable consideration you will give to our request, we are,

Yours very truly,

THE R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF
MACKENZIE,

Encl.

per

J. Serrurot
J. Serrurot, o.m.i.,
Bursar.

V I A A I R M A I L

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



C O P Y

MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
9916-110 ST., EDMONTON

October 31st 1940.

R. C. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL AKLAVIK

MATERIAL needed for REPAIRS and EQUIPMENT
during fiscal year 1941-42.

1) - Balance of material needed for repairing ceilings:

1500 lineal Feet dim. lumber, spruce, 2" x 2" x 12'
4000 squ. Feet B.M., dry spruce No 1, 1" x 5" x 12',
tongue & groove
1300 " " " , spruce Shiplap, 1" x 6" x 12'.
10 only Gallons Paint, color Cream, for inside.
6800 square feet Rock wool 2" thick for insulation.

Approximate cost F.O.B. Waterways:

\$ 737.52

2) - Equipment Needed:

2 only Chemical Toilets, Waterman-Waterbury, double;
(complete with 60 Ft. Tubing for same, cement, and
chemical supply for one refill)
1 only Pump for discharging chemical toilets.
(This could be advantageously purchased from the
Waterman-Waterbury Mfg. Co., Edmonton).
10 only Sheets Galvanized Iron 28 gauge, 30" x 36"
7 " " " " 24 " " "
200 ft. Armored bushed Electric Cable 14 x 2
200 ft. " " " " 14 x 3
1 Dz. Ordinary switches for 3 poles.
1 " Octogonal Boxes with covers, 3 1/2"

Approximate cost F.O.B. Waterways:

\$ 470.00

Total for AKLAVIK: \$1,207.52

All of this material either for repairs or equipment
had been put on our list of April 2 th last. As we did not receive it,
would appreciate receiving it next summer. Kindly have it at Waterways
by the first week of June 1941.

THE R. C. EPISCOPAL CORPORATION
OF MACKENZIE

PER: J. SERRUROT, OMI.,
Bursar.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa,
April 25, 1941.

Dear Father Serrurot:

With reference to your letter of the
17th instant the Purchasing Branch is arranging
to secure the items shown under the heading (1).

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

 Rev. J. Serrurot, O.M.I.,
Bursar,
R.C. Missions of Mackenzie,
9916 - 110 St.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 25

41

19

File No.

141-2-5

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Aklavik R.C. Indian Residential

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

School

VOTE

77

10-691

Allotment

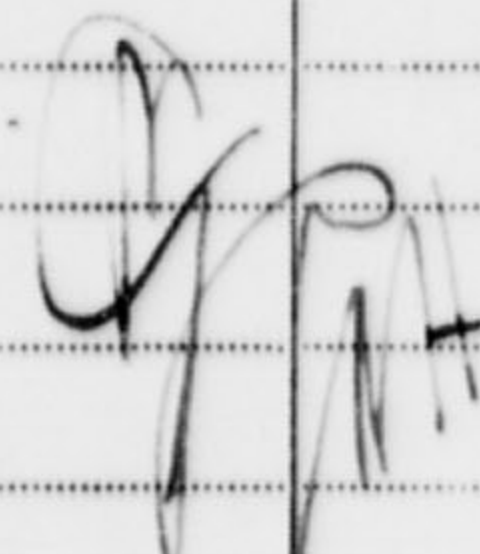
SHIP TO

Rev. J. Serrurot, O.M.I., Bursar, R.C. Episcopal Corporation
of Mackenzie, Waterways, Alta.

Repairs to school

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1500	Lin. ft. dim. lumber, spruce 2" x 2" x 12'				
4000	Ft. B.M. dry spruce No. 1, 1" x 5" x 12'				
	tongue & groove				
1300	Ft. B.M. spruce shiplap, 1" x 6" x 12'				
10	Gals. paint, cream, for inside				
6800	Sq. ft. rock wool 2" thick for insulation				
 Note: In forwarding the above requisition Father Serrurot estimates the total cost at \$737.52 but he does not state from whom this quotation was secured. The above material should reach Waterways not later than the first week in June.					
					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 25

41

19

File No.

141-2-5

This space for use of Head Office only

Requisition No. 3855

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Aklavik R.C. Indian Residential School

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE

77

Allotment

10-691

SHIP TO

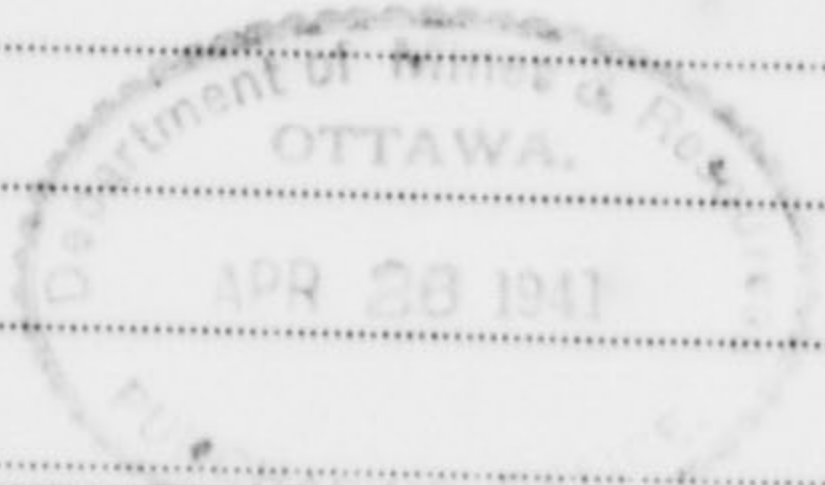
Rev. J. Serrurot, O.M.I., Bursar, R.C. Episcopal Corporation of Mackenzie, Waterways, Alta.

Repairs to school

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1500	Lin. ft. dim. lumber, spruce 2" x 2" x 12'				
4000	Ft. B.M. dry spruce No. 1, 1" x 5" x 12'				
	tongue & groove				
1300	Ft. B.M. spruce shiplap, 1" x 6" x 12'				
10	Gals. paint, cream, for inside				
6800	Sq. ft. rock wool 2" thick for insulation				
Note: In forwarding the above requisition Father Serrurot estimates the total cost at \$737.52 but he does not state from whom this quotation was secured. The above material should reach Waterways not later than the first week in June.					



I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Director

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order N^o 7257

RECEIPT FORM

This order number to appear on
all packages and invoices

File No. 30054-10-3

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with
exception of those listed under "Remarks".

Rev. J. Serrano, C.M.I.,
Alta.,

Bursar, R.C. Episcopal Corporation of Mackenzie, Waterways,

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
The following building material for repairing Aklaavik R.C. Indian Residential School:			
1500 lin. ft.	Dimension Lumber, Spruce, 2x12" x 12'	36.00	\$540.00
4000 P.M.	Dry Spruce No. 1, 1x6" x 12' tongued and grooved	40.00	160.00
1300 P.M.	Spruce Shiplap, 1x6" x 12'	55.00	71.50
10 gals.	Paint, cream, for inside (G.P. Stephens & Co., Ltd.)	3.25	32.50
3000 sq. ft.	Rock Wool 3" thick for insulation, paper backed, in sheets 12" x 15" x 3" thick	67.00	455.00
			\$740.10

\$ 800.00

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
MAY 16 1941

*Blue slip sent to Rev. J. Serrano
May 16/41*

Prices F.O.B. Waterways, Alta., as per your tender of 9th inst.

SHIPPING
INSTRUCTIONS

Rev. J. Serrano, C.M.I., Bursar, R.C. Episcopal Corporation
of Mackenzie,
Waterways, Alberta.

Vote..... Primary 10-001 Date to be delivered:

Encumbrance No. 279

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

Branch.....
TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Date.....

Signature of Receiving Office

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
May 29, 1941.

EXD.
A.

Reverend Sir:

With reference to your letter of October 31, 1940, requesting lumber and paint for the Aklavik R.C. School it was only found possible to include an amount of \$800.00 in our appropriation this year for repairs and improvements and new equipment at this school. A copy of the purchase order No. 7257 was forwarded to you on May 16 and I trust has reached you by this time. You will note that the goods we have ordered will cost \$746.10.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J. Serrurot, O.M.I.,
Bursar,
R.C. Missions of Mackenzie,
9916 - 110th St.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

Edmonton, May 19th 1941.
ALBERTA

Sold to Dept. of Mines & Resources, Ottawa.
Shipped to M.O.R. Indian School, Aklavik, N.W.T.
Address via M.R. Transport Waterways. Order No. 7257

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

Sales Ticket No.	Date	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet	Price	Ck.	Dr.	Cr.	Balance
			Rev. J. Serrurot, O.M.I., Bursar, R.C. Episcopal Corporation of Mackenzie, Waterways.						
2153	May 19	1500	Lin. ft. 2x2x12' #1 Com. Spr.		35.00		52.50		
		4000	Bd. ft. 1x6x12' T & G Spr.		40.00		160.00		
		1300	Bd. ft. 1x6x12' Spr. Shiplap		35.00		45.50		
		10	Gal. I.S. Cream Paint		3.25		32.50		
		6800	Sq. ft. Rock Wool 2" thick Paper backed Batts 12x15		67.00		455.60		\$746.10
			F.O.B. Waterways Bundled and marked for Northern shipment Pool Car #478430 & L.O.R.						
			TRIPPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. Goods Sold F.O.B. Waterways. Shipper not responsible for transportation further North.						

Certified correct.
Shipment received at
Waterways and forwarded
to the R.C. Indian School
at Aklavik, N.W.T.
Edmonton, May 30/1941
THE R.C. EPISCOPAL
CORPORATION OF MACKENZIE
PER *J. Serrurot*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

Edmonton, May 19th 1941.

ALBERTA

Sold to Dept. of Mines, & Resources, Ottawa.

Shipped to M.C.R. Indian School, Aklavik, N.W.T.

Address

via M.R. Transport Waterways.

Order No. 7257

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

Sales Ticket No.	Date	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet	Price	Ck.	Dr.	Cr.	Balance
			Rev. J. Serrurot, O.M.I., Bursar, R.C. Episcopal Corporation of Mackenzie, Waterways.						
2153	May 19	1500	Lin. ft. 2x2x12' #1 Com. Spr.		35.00		52.50		
		4000	Bd. ft. 1x6x12' T & G Spr.		40.00		160.00		
		1300	Bd. ft. 1x6x12' Spr. Shiplap		35.00		45.50		
		10	Gal. I.S. Cream Paint		3.25		32.50		
		6800	Sq. ft. Rock Wool 2" thick Paper backed Batts 12x15		67.00		455.60		\$746.10
			F.O.B. Waterways						
			Bundled and marked for Northern shipment						
			Pool Car #478490 & L.C.R.						
			Goods Sold F.O.B. Waterways. Shipper not responsible for transportation further North.						



*Certified correct
Shipment received
at Waterways and forwarded
to the R.C. Indian School
at Aklavik, N.W.T.
Edmonton, May 30/1941*
THE ROMAN CATHOLIC EPISCOPAL
CORPORATION OF MACKENZIE
PER *[Signature]*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

G. E. HAYWARD, PRESIDENT

21-134
V. E. HAYWARD, SECRETARY

HAYWARD LUMBER CO., LIMITED

LUMBER YARDS
AND
HARDWARE STORES
SITUATED THROUGHOUT
THE NORTHERN PART
OF ALBERTA



MANUFACTURERS
WHOLESALE AND RETAILERS

SALES OFFICE PHONES 26155
26156
EXECUTIVE OFFICE PHONE 21365

SPECIALTIES
MILLWORK INTERIOR FINISH AND FIXTURES

POSTAL ADDRESS
P. O. BOX 459

HEAD OFFICE AND FACTORY
EDMONTON.

CANADA

June 27th 1941



Agencies
Purchasing Agent,
Dept. Mines & Resources,
O T T A W A.

Dear Sir: Attention Mr. Davidson

ALL AGREEMENTS ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS, DELAYS OF CARRIERS, AND OTHER DELAYS UNAVOIDABLE OR BEYOND OUR CONTROL.
ALL QUOTATIONS ARE SUBJECT TO CHANGES WITHOUT NOTICE AND ANY INCREASE IN FREIGHT RATES, DUTY, SALES OR WAR TAX OR OTHER WAR CAUSE, IS TO BE BORNE BY THE PURCHASER.

We find that invoices covering goods shipped on May 19th, amounting to \$746.10, are apparently still in the hands of the Treasurer for payment. These invoices were in your hands, we believe, some little time before the writer visited you at Ottawa, we know that they have been O.K.'d by the M. C. R., as we arranged that before the invoices were sent to you.

If convenient for you to just remind the Treasurer that we can still use money, we would appreciate it very much.

Thanking you.

We are.

Yours truly,

HAYWARD LUMBER COMPANY LIMITED

746 10

GENERAL MANAGER

GEH/M.

LUMBER
AND
BUILDING MATERIALS
OF
EVERY DESCRIPTION
INCLUDING
MILLWORK AND
INTERIOR FINISH
TO ORDER

HARDWOOD FLOORING
ALL KINDS

HARDWOODS
BIRCH, OAK, MAHOGANY,
WALNUT AND GUMWOOD

VENEER PANELS
FIR, COTTONWOOD, BIRCH,
OAK, WALNUT

WALLBOARDS
GYPROC, DONNA CONA,
BURL, ROYAL,
MASONITE
ALSO
GYPROC AND DONNA CONA
LATH BOARD

DOORS
MONO-DOR, PANEL,
GLASS AND COMBINATION
STORM AND SCREEN

WINDOWS AND STORM SASH

CHURCH FURNITURE

STORE FRONTS AND
FIXTURES

PAPER AND ROOFING

WINDOW, PLATE
AND
FANCY GLASS

WAGON OAK, REACHES
TONGUES, EVENERS,
WAGON BOXES, ETC.

LIME, CEMENT, STUCCO
PLASTER AND BRICK

INSULATION
ROCK WOOL, ZONOLITE
AND
SHAVINGS

STEPHENS PAINTS

BUILDERS HARDWARE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

July 3, 1941.

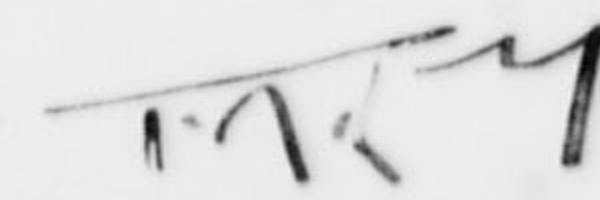
Dear Sir,-

Your letter of the 27th of June, addressed to the Purchasing Agent of this department, in regard to unpaid accounts, has been forwarded to me for attention.

We are unable to find invoices covering orders placed for this branch totalling the sum mentioned in your letter of \$746.10, and would ask you to kindly forward copies of the unpaid accounts.

You might indicate by whom the orders were placed and the Purchase Order numbers.

Yours very truly,


T.R.L. MacInnes.
Secretary.

General Manager,
Hayward Lumber Co., Ltd.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

Edmonton, May 19th 1941.
ALBERTA

Sold to Dept. of Mines & Resources, Ottawa

Order No. 7257

Address Shipped to M.C.R. Indian School, Aklavik, N.W.T.
Via M.R. Transport, Waterways.

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

Sales Ticket No.	Date	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet	Price	Ck.	Dr.	Cr.	Balance
2153	May 19	1500	Lin. ft. 2x2x12' #1 Com. Spr.		35.00		52.50		
		4000	Bd. ft. 1x6x12' T. & G. Spr.		40.00		160.00		
		1300	Bd. ft. 1x6x12' Spr. Shiplap		35.00		45.50		
		10	Gal. I.S. Cream Paint		3.25		32.50		
		6800	Sq.ft. Rock WOOL 2" thick Paper backed Batts 12x15		67.00		455.60		
									\$ 746.10
F. O. B. Waterways									
Bundled and marked for Northern Shipment									
Pool Car #478490 & LCL									
Goods Sold F.O.B. Waterways. Shipper not responsible for transportation further North.									

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

Edmonton, May 19th 1941.

ALBERTA

Sold to Dept. of Mines & Resources, Ottawa

Order No. 7257

Address Shipped to M.C.R. Indian School, Aklavik, N.W.T.
Via M.R. Transport, Waterways.

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

Sales Ticket No.	Date	No. Pes.	DESCRIPTION	Feet	Price	Ck.	Dr.	Cr.	Balance
2153	May 19	1500	Lin. ft. 2x2x12' #1 Com. Spr.		35.00		52.50		
		4000	Bd. ft. 1x6x12' T. & G. Spr.		40.00		160.00		
		1300	Bd. ft. 1x6x12' Spr. Shiplap		35.00		45.50		
		10	Gal. I.S. Cream Paint		3.25		32.50		
		6800	Sq.ft. Rock WOOL 2" thick Paper backed Batts 12x15		67.00		455.60		
									\$ 746.10
F. O. B. Waterways									
Bundled and marked for Northern Shipment									
Pool Car #478490 & LCL									
Goods Sold F.O.B. Waterways. Shipper responsible for transportation further North.									

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

Edmonton, May 19th 1941.
ALBERTA

Sold to Dept. of Mines & Resources, Ottawa

Order No. 7257

Address Shipped to M.C.R. Indian School, Aklavik, N.W.T.
Via M.R. Transport, Waterways.

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

Sales Ticket No.	Date	No. Pes.	DESCRIPTION	Feet	Price	Ck.	Dr.	Cr.	Balance
2153	May 19	1500	Lin. ft. 2x2x12' #1 Com. Spr.		35.00		52.50		
		4000	Bd. ft. 1x6x12' T. & G. Spr.		40.00		160.00		
		1300	Bd. ft. 1x6x12' Spr. Shiplap		35.00		45.50		
		10	Gal. I.S. Cream Paint		3.25		32.50		
		6800	Sq.ft. Rock WOOL 2" thick Paper backed Batts 12x15		67.00		455.60		
									\$ 746.10

F. O. B. Waterways

Bundled and marked for Northern Shipment

Pool Car #478490 & LCL

Goods Sold F.O.B. Waterways.
Shipper responsible for
transportation further North.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

Edmonton, May 19th 1941.
ALBERTA

Sold to Dept. of Mines & Resources, Ottawa

Order No. 7257

Address Shipped to H.C.R. Indian School, Aklavik, N.W.T.
Via M.R. Transport, Waterways.

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

Sales Ticket No.	Date	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet	Price	Ck.	Dr.	Cr.	Balance
2153	May 19	1500	Lin. ft. 2x2x12' #1 Com. Spr.		35.00		52.50		
		4000	Bd. ft. 1x6x12' T. & G. Spr.		40.00		160.00		
		1300	Bd. ft. 1x6x12' Spr. Shiplap		35.00		45.50		
		10	Gal. I.S. Cream Paint		3.25		32.50		
		6800	Sq.ft. Rock WOOL 2" thick Paper backed Batts 12x15		67.00		455.60		
									\$ 746.10
			F. O. B. Waterways						
			Bundled and marked for Northern Shipment						
			Pool Car #478490 & LCL						
			Goods Sold F.O.B. Waterways. Shipper responsible for transportation further North.						

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

Edmonton, May 19th 19 41.

ALBERTA

Sold to Dept. of Mines & Resources, Ottawa

Order No. 7257

Address Shipped to H.C.R. Indian School, Aklavik, N.W.T.
Via N.W. Transport, Waterways.

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

Sales Ticket No.	Date	No. Pcs.	DESCRIPTION	Feet	Price	Ck.	Dr.	Cr.	Balance
2153	May 19	1500	Lin. ft. 2x3x12' #1 Com. Spr.		35.00		52.50		
		4000	Bd. ft. 1x6x12' T. & G. Spr.		40.00		160.00		
		1300	Bd. ft. 1x6x12' Spr. Shiplap		35.00		45.50		
		10	Gal. I.S. Cream Paint		3.35		32.50		
		6800	Sq.ft. Rock WOOL 2" thick Paper backed Batts 12x15		67.00		455.60		
									\$ 746.10
			P. O. B. Waterways						
			Bundled and marked for Northern Shipment						
			Pool Car #478490 & LCL						
			Goods Sold F.O.B. Waterways. Shipper responsible for transportation further North.						

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR COPY

G. E. HAYWARD, PRESIDENT

141 - 2 - 5
V. B. HAYWARD, SECRETARY

HAYWARD LUMBER CO., LIMITED

LUMBER YARDS
AND
HARDWARE STORES
SITUATED THROUGHOUT
THE NORTHERN PART
OF ALBERTA.



MANUFACTURERS
WHOLESALE AND RETAILERS

SALES OFFICE PHONES 26155
26156
EXECUTIVE OFFICE PHONE 21365

SPECIALTIES
MILLWORK INTERIOR FINISH AND FIXTURES

POSTAL ADDRESS
P. O. BOX 459

HEAD OFFICE AND FACTORY
EDMONTON.
CANADA

July 8th, 1941.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs, Re File 21-134

ALL AGREEMENTS ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS, DELAYS OF CARRIERS AND OTHER DELAYS UNAVOIDABLE OR BEYOND OUR CONTROL.
ALL QUOTATIONS ARE SUBJECT TO CHANGES WITHOUT NOTICE AND ANY INCREASE IN FREIGHT RATES, DUTY, SALES OR WAR TAX OR OTHER WAR CAUSE IS TO BE BORNE BY THE PURCHASER.

Your favor on July 3rd received, and in accordance with your request we are enclosing herewith invoice in quintuplicate.

It will be appreciated if you will be good enough to give this your attention in order that we might receive our cheque by early mail.

Yours very truly,

HAYWARD LUMBER COMPANY LIMITED.



J. Perry

CREDIT DEPARTMENT

P. S. The original invoices were endorsed by the Rev. Father Serrurot O.M.I., and forwarded to Ottawa on May 28th.

J.P.

LUMBER
AND
BUILDING MATERIALS
OF
EVERY DESCRIPTION
INCLUDING
MILLWORK AND
INTERIOR FINISH
TO ORDER

HARDWOOD FLOORING
ALL KINDS

HARDWOODS
BIRCH, OAK, MAHOGANY
WALNUT AND GUMWOOD

VENEER PANELS
FIR, COTTONWOOD, BIRCH
OAK, WALNUT

WALLBOARDS
GYPROC, DONNA CONA,
BURL, ROYAL,
MASONITE
ALSO
GYPROC AND DONNA CONA
LATH BOARD

DOORS
MONO-DOR, PANEL,
GLASS AND COMBINATION
STORM AND SCREEN

WINDOWS AND STORM SASH

CHURCH FURNITURE

STORE FRONTS AND
FIXTURES

PAPER AND ROOFING

WINDOW, PLATE
AND
FANCY GLASS

WAGON OAK, REACHES
TONGUES, EVENERS,
WAGON BOXES, ETC.

LIME, CEMENT, STUCCO
PLASTER AND BRICK

INSULATION
ROCK WOOL, ZONOLITE
AND
SHAVINGS

STEPHENS PAINTS

BUILDERS HARDWARE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5

July 22, 1941.

Dear Sir:

Replying to your letter of July 8, I beg to say that your account amounting to \$746.10 appears to have been passed for payment on July 14, and I trust you have received your cheque by now.

Yours very truly,

T.R.L.

T.R.L. MacInnes,
Secretary.

ms
Hayward Lumber Co., Limited,
Edmonton, Alberta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



ADDRESS..... R.C. Residential School,
Aklavik, N.W.T. EXD

DATE _____

TRIPPLICATE FOR FILE
3-10-41
number in duplicate detached
for Accountant to pay.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

ROMAN CATHOLIC MISSION, AKLAVIK ,January 15th.1942

THE SECRETARY
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
ONT.

Dear Sir,

This is the account for
the furnace tendance at the Roman Catholic Indian Boarding
School, Aklavik N.W.T. for the past three months:

Fireman	Month	Year	Stipend
B.Meyer	October	1941	\$40.00
B.Meyer	November	1941	40.00
B.Meyer	December	1941	40.00

Total amount: \$120.00

Thanking you in advance, I remain

Yours truly

J. L. Helgouach

J.L. Helgouach
i/c R.C. Mission
Aklavik
N.W.T.

H. L. Hume
For the Indian Agent

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO R.C. Episcopal Corporation of Mackenzie,

ADDRESS... c/o Banque Canadienne Nationale, ...

Jasper Avenue,

Edmonton, Alta.

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE NO.

DATE

VOTE

AGENCY

ALLOT.

E. R.

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942 Jan. 29	To allowance toward salary of night watchman at Aklayik R.C. Indian Residential School for the months of October, November and December, 1941 - 3 months @ \$40.00	\$120 00
TRIPPLICATE FOR FILE Voucher to 30-11-42		
	TOTAL	\$120 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

k. 142

Agent

VOUCHER No.....

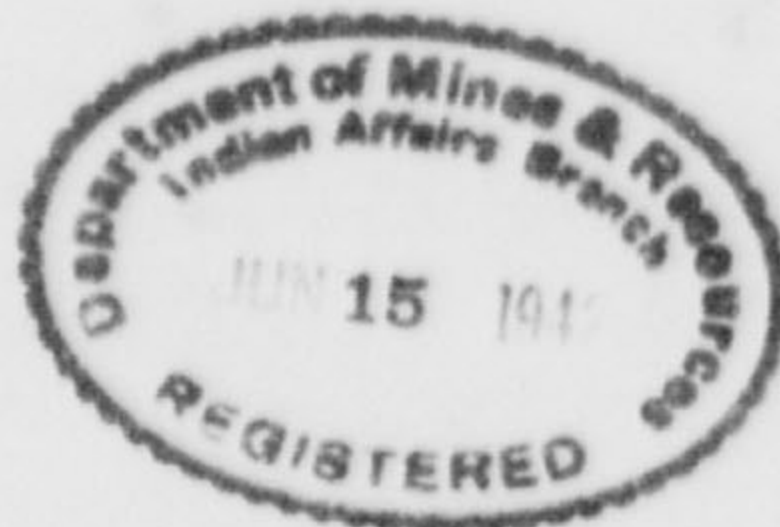
DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

141-2-5
ROMAN CATHOLIC MISSION AKLAVIK, May 31st. 1942

THE SECRETARY
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
ONTARIO



Schools
Dear Sir,

This is the account for the
furnace tendance at the Roman Catholic Indian Boarding School,
Aklavik N.W.T. for the first four months of the present year:

Fireman	Month	Year	Stipend
B. MEYER	January	1942	\$40.00
H. TESNIERE	February	1942	40.00
H. TESNIERE	March	1942	40.00
H. TESNIERE	April	1942	40.00

Total amount.....\$160.00

Voucher
Thanking you in advance, I remain

Yours truly
J. L. Helgouach
J. L. Helgouach
i/c R.C. Mission
Aklavik

[Signature]
For the Indian Agent

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
% Banque Canadienne Nationale
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DATE _____

Edmonton, Alta.

DATE.....

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
9916-110 ST., EDMONTON

AIR MAIL

FORT CHIPEWYAN, Alberta,
August 5, 1942.



Ref.: Your file 139-3-5.



Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Dear Mr. Hoey:

Your letter of the 28th ultimo has reached me yesterday. Therefore I hasten to comply with your wishes by enclosing herewith the accounts referred to in your letter.

As mentioned in my letter of the 20th ultimo, these accounts are made up as follows:

FORT CHIPEWYAN (Holy Angels):

From Bruce Robinson Electric Ltd.: \$ 2,065.68

AKLAVIK:

From the J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd.: \$ 354.82

From McInnes Products Corporation Ltd.: 324.06

Total: \$ 2,744.56

This total represents price of the material FOB Waterways, Alta, transportation charges by boat to Fort Chipewyan and Aklavik being paid by us.

Thanking you for your kind assistance and your courtesy as regards to these accounts, we are,

Yours very truly,

R.C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE

Per:

J. Serrurot
Father J. Serrurot, OMI.,
Bursar.

ENCS.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 17, 1942.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

In response to your request, I am sending forward herewith accounts covering materials for repairs at the Aklavik R.C. Indian Residential School. It would be appreciated if you would issue purchase order so that these accounts, amounting to \$678.88, may be paid.

The coding is as follows:-

915 - 77-10-691 - Nat. Alloc. Sym. 17-20

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

August 20, 1942.

Memorandum

Mr. C.W. Jackson

Mr. Hoey has forwarded for our attention, without written comment, the three attached files, with invoices and correspondence in connection with the placing by the R.C. Church authorities of three orders for equipment and supplies for two church-owned Indian Residential Schools at a total cost of \$2,744.56, f.o.b. Waterways, Alta.

Fort Chipewyan (Holy Angels):

From Bruce Robinson Electric Ltd. \$2,065.68

Aklavik:

From J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd., 354.82
From McInnes Products Corporation Ltd. 324.06

Total.....\$2,744.56

The following is a summary of information gleaned from these files:-

- (a) Letter June 2nd, 1942, signed by Mr. Crerar, authorizing transfer of funds provided for four church-owned northern Indian Residential Schools to be used exclusively for repairs to the Fort Chipewyan and Aklavik Schools.
- (b) June 17th, 1942, letter from Mr. Hoey to Bishop Breynat requesting bill of material so that orders could be placed through the Purchasing Division.
- (c) June 20, 1942, letter from Father Serrurot to Mr. Hoey advising that orders for the required material had already been placed by the R.C. church authorities with their reason for so-doing.
- (d) July 28, 1942, letter from Mr. Hoey to Father Serrurot requesting invoices and expressing regret that Departmental purchasing regulations were not followed.

WMV/HG

My

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2.

My comment is as follows:-

- (1) The unit prices charged by J.H.Ashdown Hardware Co., Edmonton, for the roofing material, and by McInnes Products Corporation, Waterways, Alberta, for dimension lumber are fair and reasonable. This material was for use in repairing the Atlatvik school.
- (2) The chief item of expenditure for the Holy Angels School at Fort Chipewyan was an electric lighting plant consisting of a Lister Diesel engine, generator, steel base, switch board, etc., at \$1,452.00. The balance \$613.88 was spent in electric fixtures and supplies for wiring. The money was voted for necessary repair work, but was spent on new equipment of non-essential classification.
- (3) No convincing reasons are given for placing the orders contrary to Mr. Hoey's instructions, and without reference to this office.

In view of the above, will you please advise if you wish us to arrange for payment of the accounts in question.

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

15-38

August 20, 1942.

Memorandum

Mr. C.W. Jackson

Mr. Hoey has forwarded for our attention, without written comment, the three attached files, with invoices and correspondence in connection with the placing by the R.C. Church authorities of three orders for equipment and supplies for two church-owned Indian Residential Schools at a total cost of \$2,744.56, f.o.b. Waterways, Alta.

Fort Chipewyan (Holy Angels):

From Bruce Robinson Electric Ltd. \$2,065.68

Aklavik:

From J.H. Ashdown Hardware Co. Ltd., 354.82
From McInnes Products Corporation Ltd. 324.06

Total.....\$2,744.56

The following is a summary of information gleaned from these files:-

- (a) Letter June 2nd, 1942, signed by Mr. Crerar, authorizing transfer of funds provided for four church-owned northern Indian Residential Schools to be used exclusively for repairs to the Fort Chipewyan and Aklavik Schools.
- (b) June 17th, 1942, letter from Mr. Hoey to Bishop Breynat requesting bill of material so that orders could be placed through the Purchasing Division.
- (c) June 20, 1942, letter from Father Serrurot to Mr. Hoey advising that orders for the required material had already been placed by the R.C. church authorities with their reason for so-doing.
- (d) July 28, 1942, letter from Mr. Hoey to Father Serrurot requesting invoices and expressing regret that Departmental purchasing regulations were not followed.

My

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WMV/HC

My comment is as follows:-

- (1) The unit prices charged by J.H.Ashdown Hardware Co., Edmonton, for the roofing material, and by McInnes Products Corporation, Waterways, Alberta, for dimension lumber are fair and reasonable. This material was for use in repairing the Atlatavik school.
- (2) The chief item of expenditure for the Holy Angels School at Fort Chipewyan was an electric lighting plant consisting of a Lister Diesel engine, generator, steel base, switch board, etc., at \$1,452.00. The balance \$613.88 was spent in electric fixtures and supplies for wiring. The money was voted for necessary repair work, but was spent on new equipment of non-essential classification.
- (3) No convincing reasons are given for placing the orders contrary to Mr. Hoey's instructions, and without reference to this office.

In view of the above, will you please advise if you wish us to arrange for payment of the accounts in question.

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

SHIPPING POINTS
CHEECHAM ALTA.
WATERWAYS - ALTA.

McInnes Products Corporation

LIMITED

No. L-29-42
Licence #41619

WATERWAYS, June 5, 1942
ALBERTA

SOLD TO R. C. MISSIONS,

c/o Rev. J. Serrurot, o.m.i., 9916-110 Ave., EDMONTON, Alta.

DATE SHIPPED June 5, 1942. FROM Waterways, Alta. VIA "N.T." CAR No.

TO:
THE FOLLOWING FOR AKLAVIK SCHOOL:

60	pcs	2	x	6	x	10	-	600'	D4S
200	pcs	2	x	6	x	12	-	2400'	"
78	pcs	1	x	6	x	8	-	312'	Ship lap
90	pcs	1	x	6	x	10	-	450'	"
186	pcs	1	x	6	x	12	-	1116'	"
252	pcs	1	x	6	x	14	-	1764'	"
420	pcs	1	x	6	x	16	-	3360'	"

10002' @ \$30.00 per M. - \$ 300.06

8% Govt. Sales Tax - \$ 24.00

\$ 324.06

P.O. 14624

DUPLICATE FOR FILE
23.9.42.
Voucher in duplicate detached
for ACCOUNTANT DE GRV.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Interest per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made
within 5 Days after receipt of Goods.

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
PURCHASER.

TRADE



MARK

RETURNED GOODS

No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished
correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

SOLD TO

CH

Order No.

Invoice No. 18942

M.C.R.
9916 - 110 STREET,
EDMONTON, ALTA

Terms

Shipped FRT

Date

2% & NET 30 DAYS
M.C.R. AKLAVIK VIA NORTHERN
TRANSPORT CO., TO FORT SMITH WATERWAYS

JUL 21/42

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE No.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

EDMONTON, CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
25	Ls BRT STELCO ROOFING NAILS 1" (1/2)	11 90			2 98
70	ROLLS MINERAL SURFACE	3 92		274 40	
20	Ls ROOFING PITCH	.03 1/2			70
	PACKING CHARGES				20
					3 88
					274 40
					278 28

TRIPPLICATE FOR FILE
23.9.42
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay TOTAL

Form 24-20M-5-42-29780

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

AKLAVIK

278.28

76.54

324.06

354.82

Total: \$ 678.88

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Ottawa, September 17, 1942.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

In response to your request, I am sending forward herewith accounts covering materials for repairs at the Aklavik R.C. Indian Residential School. It would be appreciated if you would issue purchase order so that these accounts, amounting to \$678.88, may be paid.

The coding is as follows:-

915 - 77-10-691 - Nat. Alloc. Sym. 17-20

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Order № 14626

**This order number to appear on
all packages and invoices**

File No. 15-0

W. J. Anderson & Sons, Inc.

..... 1941

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Malayik S.C. Indian Residential School		
15	Lb. Art Stalco Roofing Nails 1" (2)	11.00	3.00
70	Rolls Mineral Surface	3.90	273.00
50	Lb. Roofing Pitch	.03	.70
	Packing charges		.02
	As per account dated July 22/48, 19948		276.72
	Freight on copybill 27518		
1	Box Roof Pitch	.03	.03
70	Rolls Roofing	1.10	77.00
	Cartage		.03
			77.03
	Total.....		353.75
	Net. 2100.00. 12-00		
	Prices F.O.B.	as per your	of

Shipping Instructions

Vote.....77.....Primary.....10-301.....

Date to be delivered:

Encumbrance No. 1760.

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

Branch..... Date.....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

.....
Signature of Receiving

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order N° 14627

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 10-00

Belmont Lumber Corporation Limited, Ottawa, September 10, 1942.

Belmont Lumber Corporation Limited, Ottawa, Sept.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

as Invoices already received.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
10000 ft.	For Algonquin N.C. Indian Residential School Dimension Lumber per M. Of Govt. Sales Tax As per account dated June 8, 1942. No. L-29-42 Net. 1100.00. Apr. 17-42	100.00	1000.00 24.00 1024.00
	Prices F.O.B.	as per your	of

Shipping Instructions Goods already received.

Vote 77 Primary 10-001 Date to be delivered:

Encumbrance No. 760

Freight or Express charges paid.

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH Date Signature of Receiving O

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

SHIPPING POINTS
CHEECHAM, ALTA.
WATERWAYS, ALTA.

McInnes Products Corporation
LIMITED

NO. L-29-42
Licence #41619

141-2-5
WATERWAYS, June 5, 1942
ALBERTA

SOLD TO R. C. MISSIONS,

c/o Rev. J. Serrurot, o.m.i., 9916-110 Ave., EDMONTON, Alta.

DATE SHIPPED June 5, 1942.

FROM Waterways, Alta.

VIA N.T. CAR

NO.

TO:
THE FOLLOWING FOR AKLAVIK SCHOOL:

60	pcs	2	x	6	x	10	-	600'	D4S
200	pcs	2	x	6	x	12	-	2400'	"
78	pcs	1	x	6	x	8	-	312'	Ship lap
90	pcs	1	x	6	x	10	-	450'	"
186	pcs	1	x	6	x	12	-	1116'	"
252	pcs	1	x	6	x	14	-	1764'	"
420	pcs	1	x	6	x	16	-	3360'	"

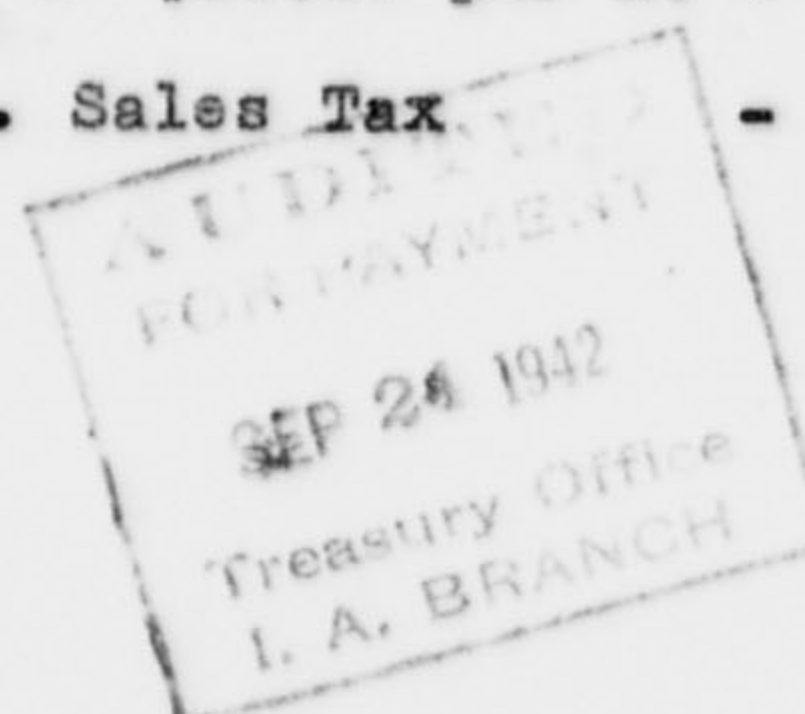
10002' @ \$30.00 per M. - \$ 300.06

8% Govt. Sales Tax - \$ 24.00

\$ 324.06

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or

agreement authorized by ...
or, if not by contract, by ...
No item in this account has been ...
by me for payment. I recommend payment.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.
No Claim for Shortage will be allowed unless made
within 5 Days after receipt of Goods.

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
PURCHASER.

TRADE



MARK

141-2-5
RETURNED GOODS

No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished
correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

SOLD TO

CH

Order No.

Invoice No. 18942

M.C.R.
9916 - 110 STREET,
EDMONTON, ALTA

Terms

Shipped FRT Date

2% & NET 30 DAYS JUL 21/42
M.C.R. AKLAVIK VIA NORTHERN
TRANSPORT CO., TO FORT SMITH WATERWAYS

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE No.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

EDMONTON, CANADA

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
25	Lb BRT STELCO ROOFING NAILS 1" (1)	11 90			2 98
70	ROLLS MINERAL SURFACE	3 92		274 40	
20	Lb ROOFING PITCH	.03		549	70
	PACKING CHARGES			268 91	20
	TOTAL			272 79	3 88
				76 54	274 40
				249 33	278 28

Form 24-20M-5-42-29780

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Edmonton, Alta.

DATE _____

DATE.....

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

1-Records.
2-Training.

141-2-5.

IN HER REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL DATED
JANUARY 2nd, 1943, SISTER J. DUSSAULT OF THE AKLAVIK
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL REQUESTS THE FOLLOWING:

Single school desks

4 Fronts No. 5;

4 Desks No. 5;

4 " No. 4;

4 " No. 3;

4 Rear Seats, No. 3;

2 Teacher's Desks and Chairs.

The enrolment at the above school for the
December Quarter, 1942, is as follows:

Grades:

1	2	3	4	5	
13	2	5	2	2	= 24

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
March 12, 1943.

AIR MAIL

END

Dear Sister:

On the requisition which you recently forwarded for supplies for the Aklavik R.C. School you request 12 new desks, also 4 fronts, 4 rears and 2 teacher's desks and chairs. School desks are difficult to obtain at the present time and before ordering them I desire to know if they are really necessary for the Indian children at the Aklavik R.C. School. The December quarter return from your school only shows 24 Indian children enrolled and we were under the impression that you had sufficient desks for this number.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Sister J. Dussault,
Principal,
R.C. Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

141-2-5
R.C. Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.
March 24th. 1943.

R.A. Hoey, Supt.
Dept. of Welfare & Training,
Ottawa, Canada.

Dear Sir,

Answering your letter of the 12th. inst., which has just come to hand, would say that we are really in great need of the desks we are asking the Department to supply our school.

Although we have had only 24 Indian pupils enrolled this year, please note that we also had 40 Eskimos and 5 day scholars, besides 7 boarders. I beg to state also that the teachers have never been supplied with desks and chairs. In one of the chasses, the teacher's desk is a kitchen table which has become very shaky with age. In the other class, the teacher's desk is a home-made one which would be better placed in another department in our school.

Trusting that you will see fit to procure these desks for us as requested and thanking you for past favors,

I beg to remain,

Yours respectfully,

Sister J. Dussault
Irin.

mt
5
29

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Ottawa,
April 9, 1943.

Mr. A.L. Cumming, Supt. Mackenzie District and
Secretary Yukon Affairs, Lands, Parks & Forests
Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa, Ont.

On a recent requisition Sister J. Dussault, Principal of the Aklavik R.C. Indian Residential School, requested 4 single school desks No. 5, 4 No. 4, 4 No. 3, 4 fronts No. 5, 4 rears No. 3, 2 teacher's desks and 2 teacher's chairs. The December quarter return only showed 24 Indian children enrolled at the school and our records indicate that we have supplied desks for all the Indian children. We wrote to Sister Dussault on March 12, 1943, for an explanation regarding her request. We have just received a letter from her dated March 24, copy of which I enclose. From this letter it would appear that in addition to the 24 Indian pupils enrolled as residential school pupils, there are 5 day pupils, a total of 29 Indian children for whom, as stated above, our records indicate we have supplied desks. It would, therefore, appear that the desks are being requested for the 40 Eskimos and the 7 boarders. I presume that the latter means white children. Under the circumstances I am submitting the request to you for your consideration.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

LANDS, PARKS
AND
FORESTS BRANCH

APR 15 1943

REGISTERED

Ottawa, 13th April, 1943.

R. A. Hoey, Esq., Superintendent of Welfare and Training, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa.

Aklavik Residential School.
Your File - 141-2-5

Referring to your memorandum of April 9 addressed to Mr. Cumming, this Administration does not furnish equipment for any of the day or residential schools of the Northwest Territories. Our assistance is confined to payment of grants of \$200 per annum for day schools operated in Indian or southern territory, \$250 for day schools maintained in Eskimo or northern areas, \$400 for all residential schools and expendable school supplies.

If a departure were made in the case of the Aklavik R.C. residential school it would mean that we would be called upon to furnish equipment for the other schools as well.

R. A. Gibson,
Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa,
April 17, 1943.

AIR MAIL

Reverend Sir:

We have had considerable correspondence with the Principal of the Aklavik R.C. Residential School requesting 4 single school desks No. 5, 4 No. 4, 4 No. 3, 4 fronts No. 5, 4 rears No. 3, 2 teacher's desks and 2 teacher's chairs. There are only 24 Indian pupils at this school and, while our records may not be exactly accurate, they indicate that we have supplied desks for the Indian children. It would, therefore, appear that these extra desks must be required for Eskimos or white children. I took up the matter with the Northwest Territories Branch, but they state they do not supply desks at residential schools.

Even if the desks were installed they would involve a considerable expenditure and would reduce the amount available for repairs and improvements at this school during the fiscal year 1943-44. If the desks were supplied, there would likely be considerable trouble having them transported to Aklavik this summer, as the boats will probably be busy. Under the circumstances I thought it advisable to submit the matter to you for your opinion.

Bishop Trocellier was in the Department recently and requested beds for one of the schools in the Diocese. I am not certain whether it was Holy Angels, Providence Mission, Fort Resolution or Aklavik. I should appreciate it if you would let me know which school it is, also the number necessary. Beds are difficult to obtain and practically the only size available is 6' x 3'. It is,

Rev. R.L. Lafleur, O.M.I.,
9916 - 110 St.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 2 -

therefore, our intention to supply this size. Please let me know immediately so that the order may be placed through our Purchasing Branch.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

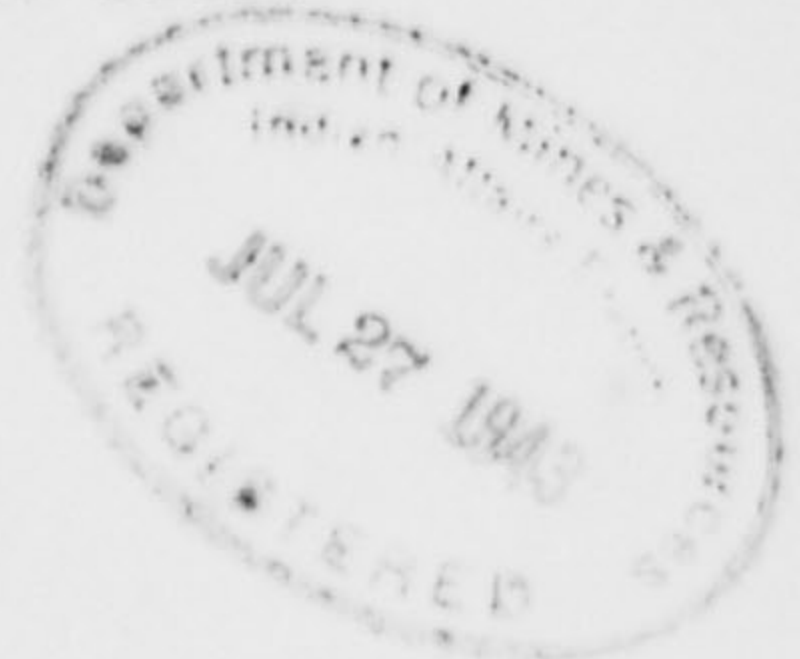
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141 - 2 - 5 R.C.

*File
2-5-43*

R.C. Residential School,
Aklavik, N.W.T.
July 17th. 1943.



Mr. R.A. Hoey, Supt.,
Dept. of Welfare & Training,
Ottawa, CANADA.

Dear Sir,

As I have not yet received an answer to my letter regarding my requisition for school desks, I take the liberty to ask you again if it would not be possible to send at least the 12 pupils' desks requested. We could wait another year for the teachers' desks, but for the pupils we are certainly in urgent need of desks, having had to use empty cases to this effect for the last two years.

Thanking you in advance for complying with our request

I beg to remain,

Yours respectfully,

Sister J. Dussault
Prin.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa,
July 28, 1943.

Reverend Sister:

EX'D.
A
I have your letter of the 17th instant, with reference to desks requested for the Aklavik Residential School. For your information I quote from a letter forwarded to Rev. R.L. Lafleur, O.M.I., on April 17 last:

"We have had considerable correspondence with the Principal of the Aklavik R.C. Residential School requesting 4 single school desks No. 5, 4 No. 4, 4 No. 3, 4 fronts No. 5, 4 rears No. 3, 2 teacher's desks and 2 teacher's chairs. There are only 24 Indian pupils at this school and, while our records may not be exactly accurate, they indicate that we have supplied desks for the Indian children. It would, therefore, appear that these extra desks must be required for Eskimos or white children. I took up the matter with the Northwest Territories Branch, but they state they do not supply desks at residential schools.

"Even if the desks were installed they would involve a considerable expenditure and would reduce the amount available for repairs and improvements at this school during the fiscal year 1943-44. If the desks were supplied, there would likely be considerable trouble having them transported to Aklavik this summer, as the boats will probably be busy. Under the circumstances I thought it advisable to submit the matter to you for your opinion."

No reply has been received to that letter.

Yours truly,

Rev. Sister J. Dussault,
Principal,
R.C. Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

(C O P Y)

ROMAN CATHOLIC MISSION, AKLAVIK, January 21st, 1944.

THE SECRETARY
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA
ONTARIO

Dear Sir:

This is the account for the furnace
tendance at the Roman Catholic Indian Boarding School,
Aklavik, N.W.T., for the year 1943:

Fireman	Month	Year	Stipend
A. JACQUES	January	1943	\$ 40.00
A. JACQUES	February	1943	40.00
A. JACQUES	March	1943	40.00
A. JACQUES	April	1943	40.00
A. JACQUES	October	1943	40.00
A. JACQUES	November	1943	40.00
A. JACQUES	December	1943	40.00

Total amount \$280.00

Thanking you in advance, I remain

YOURS TRULY

(Sgd.) J.L'Helgouach
i/c R.C. Mission
Aklavik, N.W.T.

(Sgd.) ?
For the Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Address c/o Banque Canadienne Nationale,

Jasper Avenue.....

Edmonton, Alta.

\$280.00

Letter, File No. dated

Req. 1265

DATE..... Agent

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

1- Records
2- Schools

141-2-5

EXTRACT FROM REQUISITION DATED JANUARY
27th, 1944, FROM THE PRINCIPAL OF THE AKLAVIK
R. C. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL :

- Original on No. 141-2-4 -

The teacher requests the following:

4 front desks #5

4 " " #5

4 rear seats #3

1 teacher's desk and chair

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
March 1, 1944.

AIR MAIL

EXD.

Reverend Sister:

I note on your requisition for supplies for the academic year 1944-45 that you again include the desks, also the teacher's desk and chair for the Aklavik R.C. School.

In this regard I would refer you to official letter of July 28, 1943, in which it was pointed out that our records indicate that school desks have been supplied for the full quota of Indian pupils authorized at this school. We are, therefore, under the impression that the additional desks are required for Eskimo children for whom this Branch is not responsible. We would appreciate having a reply to official letter of July 28 before considering the matter further.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Sister Kristoff,
Principal,
R.C. Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

REQUISITION FOR SUPPLIES File No.

March 3 1944

File No.
141-2-5

Requisition No.

Order No.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF **Aklavik R.C. Indian Residential**
School

VOTE **77** Allotment **10-691**

SHIP TO R.C. Missions of Mackenzie, 9916 - 110 St., Edmonton, Alta.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

[illegible]

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Harold Willis

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order N^o 23127

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.

19.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

Missions of Mackenzie, 9010 - 110th St., Edmonton, Alta.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
10,000 sq. ft.	Asphalton 4' x 8' (Asphalt for driveway and porch)	65.11	651.10
8,000 sq. ft.	3 ply Tullman Asphalt Roofing, with flintstones, per roll of 55 lbs. - 1000 sq. ft. (Asphalt for roof and porch)	2.25	171.00
			609.10
Prices F.O.B. as per your of			

Shipping Instructions

Vote

Primary

Date to be delivered:

Encumbrance No.

1451

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch

Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiver

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to R.C. Episcopal Corporation of Mackenzie,

Address c/o Banque Canadienne Nationale,

Jasper Avenue,

Edmonton, Alta.

273.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506**Req. 1265**

VOUCHER No......

DATE.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 23259

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 141-2-5

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

Rev. Father Henri Routher,
9918-110th St., Edmonton, Alta.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
100 Gals.	Paint, interior, cream, semi-gloss 2 - 45 gal. drums 2 - 5 " " cans	1.97 1.97	197.00 9.85
10 Gals.	Dark Vermilion - for interior woodwork, 2 - 5's	2.70	27.00
3 Gals.	Paint, exterior, white 5/33.	2.60	7.80
20 " "	" Interior, white, semi-gloss, 5/33.	1.97	39.40
			333.05
Items 1 and 2 packed separately and marked for "Elvick S.S. Indian Residential School"			
Item 3 - marked for "Fort Resolution Indian Res. School"			
Item 4 - " " "Providence Mission, " "			
Blue slip sent to Father Routher March 27/47			
Prices F.O.B. Edmonton, Alta. as per your quot. of 20th Inst.			

Shipping
Instructions

Vote 77 Primary 10-391 Date to be delivered:

Encumbrance No. 1479 Before 21st Inst.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH Date Signature of Recd.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



EDMONTON AND
DRUMHELLER, ALBERTA

GORMAN'S LIMITED

MINING AND INDUSTRIAL MACHINERY AND SUPPLIES
CONTRACTORS' MATERIALS

(Head Office), 10238 - 104th Street

TELEPHONES:
EDMONTON
24563 - 25989
•
DRUMHELLER
765

To: Dominion Gov't. of Canada,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

EDMONTON, ALBERTA
March 20, 1944

DELIVERED TO M.C.R. Aklavik, N.W.T.
c/o N.T. Co. Waterways, Alta.

EXD.

OUR ORDER NO. E 9212

YOUR ORDER NO. As below

SALESMAN J.J.W.

F.O.B. Whse. Edmonton SHIPPED FROM

VIA NAR Fght. TERMS Net

52 bds. 4 x 8 x 1/2" R.C. Donnacona Board 9984sq. 43.81 M' 437.40

Order 23127
File 51724 -15-3
Aklavik School
Mark with Red Lines

Prepaid Freight & charge M.C.R.

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

V. Philiffe
8.11.1

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly according to customer's order will be credited less 10%. Claims for damages or deficiencies must be made within 5 days after receipt of goods.
E. & O. E.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WINNIPEG

CALGARY

EDMONTON

REGINA

SASKATOON

G.F. STEPHENS & CO LIMITED

PAINT AND VARNISH MAKERS SINCE 1882

TERMS **Net 30 days.**

EDMONTON, Alberta.

DATE **March 22/44**

ORDERED BY

VIA **Prepaid Freight**

SOLD TO **Dept. Mines & Resources,
R.C. Missions of MacKenzie
9916-110 Street,
Edmonton, Alberta.**

SHIPPED TO **Waterways,
Indian Residential
Mark: M.C.R. School Aklavik
c/o N.T.C. Waterways
YOUR ORDER **23259-File** REGISTER **2554**
YOUR REQUISITION **51,724-15-3 Alta.** SALESMAN**

SHIPPED FROM **EDMONTON**

2 - 45 gallon Drums Interior Cream Semi Gloss	90	1.87	168.30
2 - 5 gallon Cans " " "	10	1.93	19.30
2 - 5 gallon " Spar Varnish for Interior woodwork	10	2.70	<u>27.00</u>

214.60

WEIGHTS: 1 Drum 704 Lbs.
1 Drum 702 Lbs.
2 - 5 gallon cans Spar 50 Lbs. Each
2 - 5 gallon " Enamel 77 Lbs. Each

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

V. Philippe
O.M.I.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

ORDERED BY

SOLD TO

Dept. Mines & Resources,
C. Missions of MacKenzie
9916-110 Street,
Edmonton, Alberta.

VIA Prepaid Freight

SHIPPED TO

Waterways,
Indian Residential
Mark: M.C.R. School Aklavik
c/o N.T.C. Waterways

YOUR ORDER

23259-File

REGISTER

2554

YOUR REQUISITION

51,724-15-3 Alta.

SALESMAN

SHIPPED FROM

EDMONTON

2 - 45 gallon Drums Interior Cream Semi Gloss	90	1.87	168.30
2 - 5 gallon Cans " " "	10	1.93	19.30
2 - 5 gallon " Spar Varnish for Interior woodwork	10	2.70	27.00

214.60

WIGHTS:

1 Drum 704 Lbs.
1 Drum 702 Lbs.
2 - 5 gallon cans Spar 50 Lbs. Each
2 - 5 gallon " Enamel 77 Lbs. Each

AUDITED
FOR PAYMENT

APR 28 1944

Treasury Office
I. A. BRANCH

TRIPPLICATE FOR FILE

26.4.44
Voucher in duplicate detached
for Accountant to use

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

V. Philiffe
D.M.I.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

HOLY ANGELS

126 lineal yards linoleum, 72" wide -- purchase order 25564, July 13, 1944, Gaults Alberta Limited, Edmonton.

PROVIDENCE MISSION

1 Washer with wringer and electric motor, D.C., 110 volts -- purchase order 25448, placed July 5, 1944, with Stanley Brock Limited, approximate cost \$971 to be paid from 1944-45 appropriation.

Paint costing \$46.75 was shipped to the school on March 22, 1944, but was paid from the appropriation for 1943-44. Spruce and shiplap costing \$115.50 were also shipped to this school in March, 1944, and paid from 1943-44 appropriation.

FORT RESOLUTION

20 Sheets galvanized iron -- purchase order 25645, July 19, 1944, Western Steel Products Corporation Limited, Edmonton. Approximate cost of this is \$87.98 to be paid from 1944-45 appropriation.

30 Gallons paint costing \$75 was shipped to the school on March 22, 1944 and was paid from 1943-44 appropriation.

60 Rolls asphalt roofing with fixtures costing \$171 were shipped to the school on March 20 and paid from 1943-44 appropriation.

AKLAVIK

There has been no purchase order issued on the amount of \$500 provided in the current year's appropriation for repairs and improvements at this school. On March 22 paint costing \$214.60 was shipped to this school from G.F. Stephens & Co. Limited, Edmonton. This was paid from the 1943-44 appropriation. On March 20 - 52 bundles Donnacona board costing \$437.40 were shipped to the school from Gorman's Limited, Edmonton. This was also paid from the 1943-44 appropriation.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

Ottawa,
August 3, 1944.

EX'D
A

Dear Father Plourde:

I enclose a revised list showing purchases made for these schools. You referred to the year 1944 rather than to the fiscal years. The purchases made in the latter part of March have no doubt only reached the schools within the last few weeks, or at least since navigation opened this summer.

Yours truly,

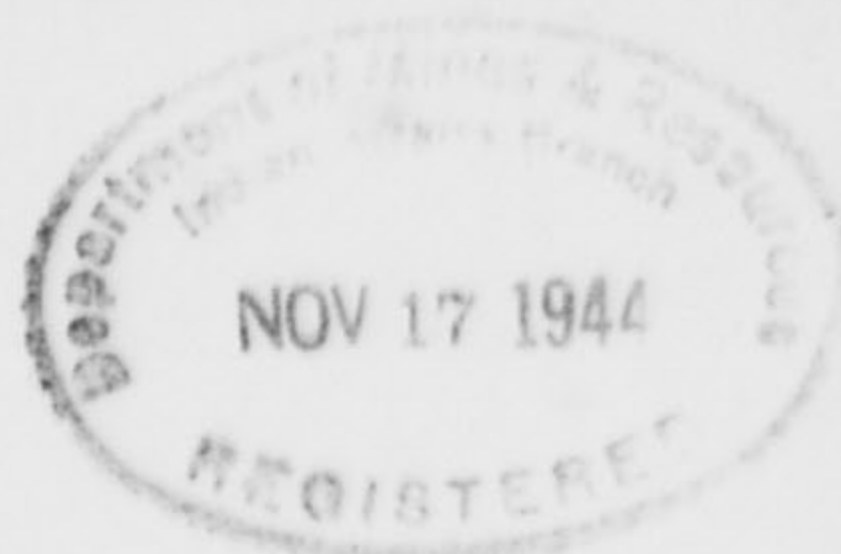
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave. East,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5
Abelard R.C. #5
R. C. Missions of Mackenzie
Fort Smith, N.W.T.



Nov. 8, 1944.

1 Rev
2 Supplies
Requisition for Indian Residential School, AKLAVIK, N.W.T.

✓ 1	only	Model 6 A Beatty Electric Washer with 110 Volts D.C. Motor No. 1872.	---	300.00
100	1. ft.	Crown Mould 3/4 x 2 5/8 in.	- No. 1240	3.00
400	1. ft.	Cove 5/8 x 7 1/8 in.	- No. 1226	8.00
300	1. ft.	Cove 1 3/16 x 1 3/16 in.	- No. 1221	6.75
300	1. ft.	Cove 3/4 x 3/4 in.	- No. 1225	3.00
200	1. ft.	(full bundle) Astragals 3/4 x 1 3/4	- No. 1141	5.00
300	1. ft.	Base 3/4 x 7 1/4 clear fir	- No. 1017	24.00
300	1. ft.	Base 3/4 x 9 1/4 clear fir	- No. 1018	50.00
100	1. ft.	Clear fir planed lumber 3/4 x 10		10.00
50	1. ft.	Base Blocks 1 1/16 x 4 1/2		3.80
500	1. ft.	Casing 3/4 x 1 1/4		23.00
4	only	Doors 2-4 x 6-6	- No. 109	28.00
4	only	Frames, for same 4 in. walls		24.00
3	only	Doors 2-6 x 6-6	- No. 109	22.00
3	only	Frames, for same 4 in. walls		18.00
1	only	Door, glazed	- No. 114	10.00
1	only	Frame, for same 4 in. walls		6.50
10	sheets	Good Grain Veneer 4 x 6 (for cupboard panels)		15.00
200	1. ft.	3/4 x 12 Common Spruce		12.00
200	1. ft.	3/4 x 9 Common Spruce		10.00
4	pieces	Clear Fir 1 1/2 x 10		5.00

N.B. - All figures mentioned above are taken from
Hayward Lumber Co. Catalogue.

1000	1.ft.	(about) Sylvoply Panel Moulding #3A 1/4 x 1 1/8	10.00
100	sq.yds.	Heavy Linoleum (\$2.50 per yd.)	250.00

To be shipped c/o N.T.C. (Northern Transportation Co.)
Waterways,

See letter
to Mr. G. H. H.
of Holy
Cross

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

TREASURY ONLY

DATE.....

Pay to R.C. Episcopal Corporation of Mackenzie,
Address c/o The Canadian Bank of Commerce,
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

REPLICATES FOR FILE
31-1-5
SEARCH IN duplicate destroyed
for account in 1951.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Req. 1265

DATE.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, February 8, 1945.

Dear Father Plourde:

With reference to your enquiry,
the following amounts are still unexpended:-

Aklavik R.C.	.....	\$500.00
Fort Resolution	.....	804.77
Providence Mission	.....	229.00
Holy Angels	.....	11.12



Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend J. O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
141 Laurier Avenue East,
O T T A W A, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Request
for additional
information
of
the
nature
of
the
problem
of
the
Indian
people.
P. J. 45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Ottawa, February 19 19 45.

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

File 141-2-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Aklavik R.C. Indian Residential School

VOTE

77

ALLOTMENT

12-415

ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Right Rev. J. Trocellier, O.M.I., Waterways Alberta.

Purpose for which required.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Only Model 6 A Beatty Electric Washer with 110 Volts D.C. Motor No. 1872.		
100	square yards brown Battleship Linoleum		
NOTE:- I am advised that the washer can be obtained for \$300. The Battleship linoleum should be the same as ordered for the Holy Angels Residential School on Purchase Order 25564, July 13, 1944. The above should reach Waterways between April 15 and May 10, 1945, in order that it may catch the first boat going north. While shipment of the above should be made to Waterways, the account should be forwarded to:- Right Rev. J. Trocellier, O.M.I., Fort Smith, N.W.T. <i>Washer. P.O. 1429 Mar 5/45 - Beatty Bros. Edmonton Alta</i> <i>Blue slip mailed Mar 8/45 Order cancelled later</i> <i>P.O. 3873 - June 18/45 J. Bonhomme & Sons 10 Lloyd St Ottawa</i>			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Ottawa, February 19 19 45.

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

141-2-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Aklavik R.C. Indian Residential School

VOTE

77

ALLOTMENT 12-415

ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO

Right Rev. J. Trocellier, O.M.I., Waterways, Alberta.

Purpose for which required.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
252	square yards brown Battleship Linoleum (This should be similar to the linoleum purchased on Purchase Order 25564 of July 13, 1944, for the Holy Angels School.) NOTE:- While shipment of the above should be made to Waterways, the account should be forwarded to: Right Rev. J. Trocellier, O.M.I., Fort Smith, N. W. T. We require this shipment to reach Waterways before the end of March in order that payment can be made from the current year's appropriation. <i>P.O. 1384 near 145 Gaults Edmonton Alta.</i>		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledged.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Ottawa, February 23, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

I desire to refer to our requisition of February 19, 1945, which included a Beatty electric washer and Battleship linoleum for the Aklavik R.C. Indian Residential School.

Please cancel the item on this requisition ordering 100 square yards of linoleum.


Acting Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

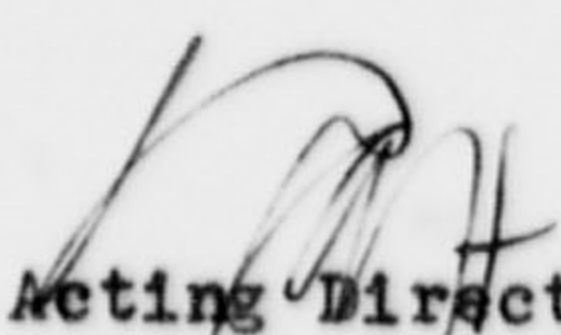
Ottawa, February 23, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

I desire to refer to our requisition of February 19, 1945, which included a Beatty electric washer and Battleship linoleum for the Aklavik R.C. Indian Residential School.

Please cancel the item on this requisition ordering 100 square yards of linoleum.


Acting Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS
"BEATTYBROS" FERGUS, CANADA

Established 1874

141-2-5
CODES: A B C 5TH AND 6TH EDIT WESTERN UNION
UNIVERSAL & 5 LETTER

BEATTY BROS. LIMITED

HEAD OFFICE - FERGUS, ONTARIO, CANADA

Beatty
BROS. LIMITED
TRADE MARK REGISTERED

BRANCHES AND AGENCIES
THROUGHOUT THE BRITISH EMPIRE

MANUFACTURERS OF BARN EQUIPMENT, PUMPS, WASHING MACHINES, MONORAIL

Edmonton, Alta., March 10, 1945.

Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

We acknowledge your order No. 1429, File, 57044-15-20-1, for Model 6A washer, as specified thereon.

By this time you will have received our letter of March 5, with reference to the same matter. The only thing we can do under the circumstances, is to try to get delivery of the necessary D.C. motor and then make delivery of the machine complete with motor as soon as possible. This is very indefinite we know, but under the circumstances, there appears to be nothing else we can do.. We suggest you therefore write to the party placing the order through you, advising him that delivery date is uncertain and not even an approximate delivery date can be suggested now. If therefore he can secure his requirements from any other source, it will be quite all right with us and we think he should have that privilege, in which case of course, we should be advised to cancel the order.

Yours truly,

BEATTY BROS. LIMITED.

Per:

W H Sterne

Edmonton Manager

WHS:LCM

*Mr. [unclear]
To note for your
advice please.
mmw
13/3/45*

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, March 15, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Purchase Order No. 1429,
March 5, 1945.

In connection with the above, I am in receipt of a letter from Beatty Brothers, Limited, with whom the order was placed. It refers to a letter, apparently forwarded to your office, dated March 5, and it is evident that the firm is not extremely anxious to have the order and certainly will not be in a position to ship the washer in order to reach Waterways between April 5 and May 10 so that it may catch the first boat going north. Under the circumstances, it would be appreciated if you would make an attempt to purchase a washer of similar or equal design, if such is available from some other firm.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, March 15, 1945.

Memorandum:DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Purchase Order No. 1429,
March 5, 1945.

In connection with the above, I am in receipt of a letter from Beatty Brothers, Limited, with whom the order was placed. It refers to a letter, apparently forwarded to your office, dated March 5, and it is evident that the firm is not extremely anxious to have the order and certainly will not be in a position to ship the washer in order to reach Waterways between April 5 and May 10 so that it may catch the first boat going north. Under the circumstances, it would be appreciated if you would make an attempt to purchase a washer of similar or equal design, if such is available from some other firm.

P.V.
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 1389

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Mar. 1/45

FILE NO. 57047-15-7

N.W.T.

TO: Gaul Alberta Limited,
Edmonton, Alta.

Schools

141-2-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO

Right Rev. J. Trocellier, O.M.I., R.C.
Waterways, Alta. Marked for "Aklavik/Indian Residential School"

F.O.B.

QUOTATION OF 22/2/45

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO

Right Rev. J. Trocellier, O.M.I.,
Fort Smith, N.W.T.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
225	yds. (sq.) AA brown battleship linoleum	sq.yd.	\$2.04
225	sq. yds. 16 oz. felt paper	" "	.10
10	gals. Linogrip Cement	gal.	1.30
			<u>13.00</u>
			\$494.50
			Sales tax incl.

*Suggested
put in
on Mar 6/45
or for*

WMV/BC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBR. NO.	DELIVERY REQUIRED BY
77	12	415	1576	Before 31st instant.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

R 2007

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

PURCHASING AGENT

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



TELEPHONE 23421

GAULTS ALBERTA Limited

WHOLESALE DRY GOODS

REVILLON BUILDING

EDMONTON, ALTA.

SOLD TO

DOMINION GOVERNMENT
DEPT OF MINES & RESOURCES
RIGHT REV. J. TROCELLIER, O.M.I.
FORT SMITH, N. W. T.

DATE

MAR 19/45

OUR INVOICE NO.

4244

SALESMAN

I. M. MAIL

YOUR ORDER NO.

TERMS

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

ARTICLE NO.	QUANTITY	DESCRIPTION	QUANTITY	PRICE	EXTENSION	TOTAL
		RIGHT REV J. TROCELLIER, O. M. I., R C WATERWAYS, ALBERTA				
		MAR FOR- AKLAVIK INDIAN, RESIDENTIAL SCHOOL				
A A	5	H PCE BATTLESHIP LINO	225	2 04	459 00	
1602	4	ROLLS FELT PAPER	225	10	22 50	
	10	GALS LINOGRIP	10	1 30	13 00	
						494 50

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

+ M. J. Trocellier
Bishop of Edmonton
died Apr 11/45

To Retailers: Goods suffixed N.S. are new styles
and prices shown have approval of W. P. &
T. H. when selling N. S. goods your maximum
markup thereon is mark up you took during Basic
Period of goods of same kind and price range but
limited to 35% on selling.

Please consider this order complete as items not
shipped are out of stock and delivery uncertain.

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN 5 DAYS OF RECEIPT OF GOODS GIVING OUR INVOICE NUMBER. GOODS PERSONALLY SELECTED ARE NOT RETURNABLE.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1/12/1

Ottawa, April 9, 1945

MEMO: Superintendent of Welfare and Training
Attention of Mr. Phelan

Vr. Gault Alberta Limited - 323.24
Edmonton, Alberta

The above noted invoice is returned herewith and I wish to call your attention to Purchase Order No. 1369 of March 1, 1945 covering goods to the extent of \$498.50. You will note that this Purchase Order clearly states F.O.B. Waterways, Alberta. The Purchasing Branch have verified this quotation. Under the circumstances the freight account from Edmonton, Alberta of \$23.24 in favour of Gault Alberta Limited is not in order.

L. W. Hutchings

Chief Treasury Officer.

13/3/3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, April 10, 1945.

Gentlemen:

I am returning, unpaid, the enclosed account amounting to \$28.24, covering the cost of freight on linoleum shipped from Edmonton to Waterways. I am informed by our Purchasing Agent that the prices quoted by your firm included transportation to Waterways. In this connection I would refer you to our purchase order No. 1389 of March 1, 1945.

Yours truly,

 Encl.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Gaults Alberta, Limited,
Revillon Building,
Edmonton, Alberta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WHOLESALE DRY GOODS

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

141-2-5



**GAULTS
ALBERTA**
LIMITED

TELEPHONE 23421

EDMONTON, ALTA.
CANADA

April 18th. 1945

Lepp
Dominion Government,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs:-

Your file #141-2-5

With reference to your letter of April 10th. we are cancelling the debit of \$28.24, freight Edmonton to Waterways, referred to. This was charged in error and we regret any inconvenience caused through this mistake.

Yours truly,

GAULTS ALBERTA LIMITED

Per: *Johnson*

JHJ/KS

Indian Affairs Branch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 1429
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Mar. 5/45

FILE NO. 57644-
15-20-1

TO Beatty Bros. Ltd.,
c/o Mr. W.H. Sterne,
10237-109th St., Edmonton, Alta.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Right Rev. J. Trocellier, C.M.I.,
Waterways, Alta.

F.O.B.

QUOTATION OF 26th ultimo

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Right Rev. J. Trocellier, C.M.I.,
Fort Smith, N.W.T.

141-2-5

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	For Aklavik R.C. Indian Residential School only Model 6A Beatty Electric Washer with 110 volts D.C. Motor No. 1872 - 45 H.P.		\$252.50

CANCELLED

Blue slip mailed to
Rev. J. Trocellier at Smith
Mar 8/45
Eam

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
77	12	415	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

DELIVERY REQUIRED BY
90 days subject to being able to
obtain delivery of D.C. motor.

R 2007

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

PURCHASING AGENT

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOR INFORMATION OF



INDIAN AFFAIRS BRANCH

ALWAYS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

Ref. Your File 141-2-5
New P.C. 3783

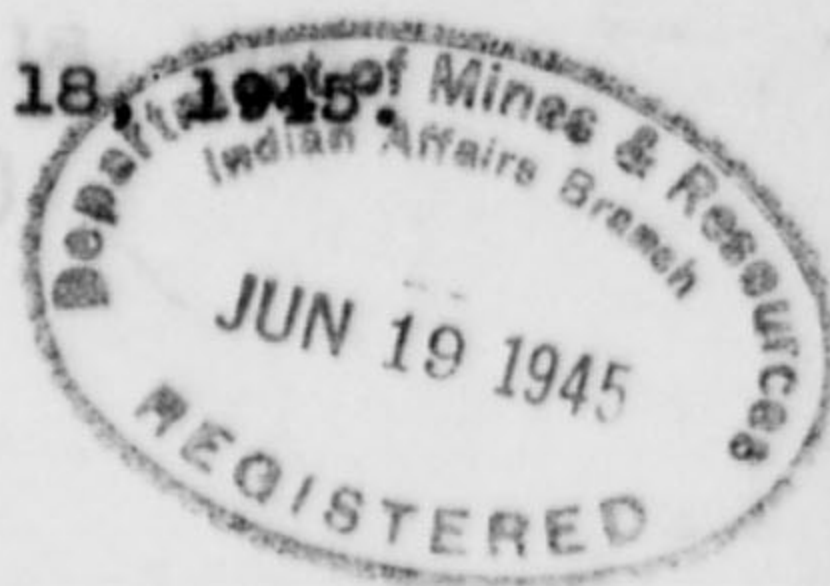
PLEASE QUOTE

FILE 57044-15-20
-1

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

OTTAWA

June 18, 1945



Dear Sirs,-

Re Purchase Order No. 1429

Last March you wrote us regarding the above order, stating that you had no 110 volt D.C. motors, that there were no prospects of receiving any in the immediate future, and that the possibility of early resumption of production on Model 6A was so remote that you could promise no definite delivery date. Under the circumstances, order No. 1429 is hereby cancelled.

Yours very truly,

Departmental Purchasing Agent.

Messrs. Beatty Bros. Limited,
Edmonton, Alta.

WMV/HC

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 3873

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA June 18/45

FILE NO. 15-20-1

TO J.H.C. Mor & Son, Limited
10 Lloyd St.,
Ottawa, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

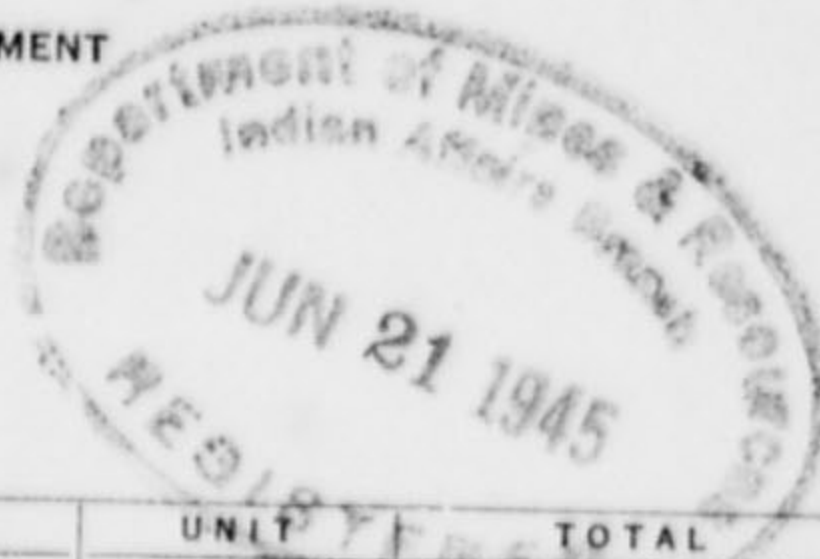
SHIP TO as below

F.O.B. Ottawa, Ont.

QUOTATION OF June 8/45

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Indian Agents as shown below



QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
3	#2 Connor Snowwhite laundry washers, Inner cylinder 24 x 30 - nickel-plated brass. Outside shell galvanized iron. Capacity 36 36 lbs. dry weight. Water level gauge - Globe type, quick opening valves for emptying. All mechanism enclosed for safety purposes. Wringer equipped. Motor - 1/2 H.P., 60 cycle, 110 volt, 1 phase. TO BE SHIPPED AS FOLLOWS: (a) Req. 57044 - 1 - with D.C. motor to: Aklavik R.C. Indian Residential School c/o Right Rev. J.Trocellier, O.M.I., Waterways, Alta. Price including sales tax..... \$545.00 To arrive at Waterways by Aug. 9th, if possible. Invoices to be sent to: Rt. Rev. J.Trocellier, O.M.I., Waterways, Alta. -----		

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
77	12	415	447
73	12	420	446

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

W. M. Macdonald

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

As shown above.

H. J. DAVIDSON

PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

J.H.Connor & Son, Limited,

PURCHASE ORDER NO. 3873

CONTINUED

Ottawa, Ont.

Page No. 2.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
(b)	Req. 59080 - 1 - with D.C. motor to be shipped to: Dr. J.P. Harvey, Fort Norman Indian Hospital, Fort Norman, N.W.T. c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta. To arrive at Waterways not later than Aug. 16th. This washer is for <u>hospital use</u> only. Invoices to be sent to: Dr. P.E. Moore, (with bill of lading) Acting Chief, Medical Services, Indian Affairs Branch, Booth Bldg., Ottawa, Ont.	Net Sales tax exempt	\$510.67
(c)	Req. 58869 1 - with A.C. motor to be shipped to: J.N.R. Iredale, Indian Agent, Morley, Alta. Marked for "Stony Indian Hospital" Sales tax exempt Delivery required - Sept. 1945. Invoices to be sent to: J.N.R. Iredale, Indian Agent, Morley, Alta.		\$510.67
	Kindly prepay transportation charges to Waterways and Morley, Alta., respectively, and include receipted voucher with regular invoices. <u>Coding</u> 77 - 12 - 415 - \$545.00 73 - 12 - 419 - \$1021.34		\$1566.34

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, June 21, 1945.

Dear Bishop Trocellier:

With reference to the electric washer for the Aklavik R.C. School, a copy of our purchase order No. 1429 was forwarded to you on March 8. However, the firm subsequently advised us that they could not supply that particular washer and it was necessary to obtain new prices. We have now secured a washer from J.H. Connor & Son, Limited, Ottawa, and I enclose, for your information, a copy of our purchase order No. 3873.

You will note that this particular washer will not reach Waterways much before August 9. This may mean that it will be too late to be shipped to Aklavik this year. I regret this delay, if it occurs, but I wish to assure you that it is due to circumstances entirely beyond our control.

When the washer does reach Waterways it might be possible for you to have the account certified and forwarded to this office so that payment can be made from the current year's appropriation.

Yours sincerely,

Encl.

Right Rev. J. Trocellier, O.M.I.,
Fort Smith, N.W.T.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

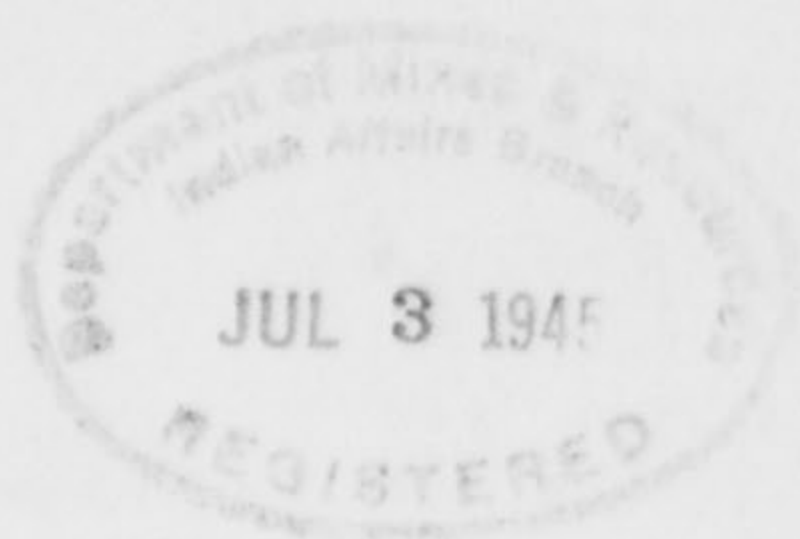
141-2-5 Aklavik RC
#5

MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
Fort Smith, N. W. T.

June 26, 1945.

*Records
in action*

Mr. Philip Phelan, Esq.,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.



Dear Sir,

I have received your letter of June 21st, referring to the electric washer for our school at Aklavik. I sincerely appreciate your efforts in obtaining this machine.

Even though the washer reaches Waterways around August 9th, I think there may still be time to ship it to Aklavik before the close of the transportation season.

I shall notify the Father in charge of our mission at Waterways-McMurray, to see to the signing of the waybill and to the speedy shipment north, of the washer.

Thanking you very kindly for your favor, I remain,

very truly yours,

+ J. Trocellier
Bishop J. Trocellier,
Titular Bishop of Adramyttium,
Vicar Apostolic of Mackenzie.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

J. H. CONNOR & SON, LIMITED

MANUFACTURERS OF

CONNOR Electric and Gas WASHERSELECTRIC IRONERS - LAUNDRY EQUIPMENT
OTTAWA, CANADA

Oct. 31/45

SOLD TO

Department of Mines and Resources,
OTTAWA,
Ontario.3873
YOUR ORDER NO.No. 57044
YOUR ORDER DATEJune 18/45
SHIP WHENF 6202
OUR ORDER NO.

DATE ORDER ENTERED

Net.

TERMS

VIA

SALESMAN

QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	PARTICULARS	LIST EACH	DISCOUNT	AMOUNT
		To Prepaid Transportation charges re' shipment of			
		1 - No. 2 S.W. Washer, #1620 made on Oct. 11/45 to			
		Aklavik R.C. Indian Residential School, c/o Right Rev. J. Trocellier, C.M.I. WATERWAYS, Alta.			
		Ottawa to Toronto (Motorways) 1050 lbs. @ .57¢ CWT.			5.99
		Toronto to Edmonton 1050 lbs. @ 2.13	22.37		
		Edmonton Cartage	.73		
		Edm. to Waterways @ 1.70	17.85		40.95
		as per Howell Inv. Oct. 17/45.			\$46.94
		(copies of invoices attached)			

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

+ J. Trocellier
in shop of Adm. Inv.
V.C. op of M. Kungu

915-77-12-415
19-11-45
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR GOODS BROKEN IN TRANSIT. MAKE NOTATION OF DAMAGE ON FREIGHT RECEIPT AND FILE CLAIM WITH AGENT.

COPY OF
ORIGINAL - INVOICE

CRAIN PRINTERS LIMITED - TU

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

141-2-5
MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
Fort Smith, N. W. T.

November 12, 1945.

*Rec'd
2.5.46*
Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

EXD.

Re: Order # 3873, R.C. Boarding School, Aklavik

NOV 16 1945

Dear Mr. Phelan,

I have the pleasure to inform you that the washing machine covered by order # 3873 for the R.C. Boarding School at Aklavik, has recently reached Waterways, where it will be put in storage for the winter. Even though it will not reach Aklavik until next summer, it is a case of "better late than never."

Enclosed you will find invoices covering transportation from Ottawa to Waterways.

I take this occasion of saying that I would consider it a great favor if you would kindly let me know just what you have been able to order from the requisition lists which were recently sent to you from Fort Smith for the fiscal year. In the event that you are unable to obtain what we have asked for, we may thus be in a position to complete the orders ourselves. You can readily understand the importance of this information, especially when it is a case of building materials or repair work.

With sincere personal regards, I remain,

very truly yours,

+ J. Trocellier
omi

Bishop J. Trocellier O.M.I.,
Vicar Apostolic of Mackenzie,
Titular Bishop of Adramyttium.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

Ottawa, 29th November, 1945.

Dear Bishop Trocellier:

I have your letter of the 12th instant in which you advise the washing machine for the Aklavik School has reached Waterways. You forwarded a certified account for freight but you did not send the account covering the cost of the machine itself. If you have this account I would appreciate it if you would certify and forward immediately.

I trust the following statement supplies the information requested in the last paragraph of your letter:

Aklavik R.C. School

Amount provided 1945-46	-	\$700.00
Amount expended	-	545.00
Balance	-	<u>155.00</u>

Providence Mission School

Amount provided 1945-46	-	\$800.00
Amount expended	-	414.58
Balance	-	<u>385.42</u>

Holy Angels School

Amount provided 1945-46	-	\$500.00
Amount expended	-	383.88
Balance	-	<u>116.12</u>

The above three schools show an unexpended balance of \$656.54.

A total amount of \$1,300.00 was provided for Fort Resolution but we have expended \$2,207.98 which means that \$907.98 has been expended over and above the amount specifically provided. This was due to the fact that account

.....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

for materials ordered in early winter of 1945 did not reach us until the books for the year 1944-45 had been closed and consequently we were obliged to pay them from the current year's appropriation.

In view of the above situation, we will be obliged to use the unexpended balance of \$656.54 of the three schools first mentioned to offset part of the over-expenditure of \$907.98 at Fort Resolution, consequently we are not in a position to incur further expenditure at these four schools during the current fiscal year.

However, the requests made on the requisition lists which you sent from Fort Smith are being included in our estimates for the fiscal year 1946-47. If they are approved by the Minister we will be in a position to place the orders early in 1946 but until our estimates for 1946-47 are approved no action can be taken. I can assure you that I will keep the matter in mind and if the approval is granted, the necessary action will be taken to order the supplies requested.

At the present time I am not in a position to give you definite assurance that all your requests will receive favourable consideration.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Right Reverend J. Trocellier, O.M.I.,
Fort Smith, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



141-2-5-
MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
Fort Smith, N. W. T.

December 5, 1945.

*Reur's
no order*

Mr. Philip Phelan, Esq.,
Chief, Training Division,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.



END.

Dear Mr. Phelan,

I have received your letter of November 29th, with information relative to the various amount provided and expended in favor of our schools during this current year.

It is to be hoped that in future the goods destined for these institutions will arrive during the shipping season, to offset the difficulties arising from failure to deliver the materials during the year for which they had been ordered.

In the event that certain requisitions cannot be filled, I would be grateful indeed if you could notify us of such a shortage. As we depend very much upon all these articles for the smooth progress of our work, you can readily understand the importance to us, of knowing if one or more orders may be cancelled. This year, for example, we had looked for certain kinds of wood for the completion of interior construction work, which has already been going on for a long time, but it was only at the end of the shipping season, that we realized that nothing had been sent, nor had any notification been given in this regard.

With full appreciation of your kind attention to our requirements, I remain,

very truly yours,

+ M. J. Tröcellier

Bishop J. Tröcellier O.M.I.,
Titular Bishop of Adramyttium,
Vicar Apostolic of Mackenzie.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

J. H. CONNOR & SON, LIMITED

MANUFACTURERS OF
CONNOR Electric and Gas WASHERS
ELECTRIC IRONERS - LAUNDRY EQUIPMENT
OTTAWA, CANADA

SOLD TO

Department of Mines and Resources,
OTTAWA,
Ontario.

Oct. 11/45

3873
YOUR ORDER NO. No. 57044

June 18/45

YOUR ORDER DATE

F 4038

OUR ORDER NO.

June 22/45

DATE ORDER ENTERED

TERMS

Net-30 days

VIA

Motorways & Pool Car
to Edmonton - Ppd. to Motorways
1050 lbs.,

QUANTITY

AMOUNT

1 - No. 2 Snow White washer with wringer,
equipped with 1/2 h.p. 110V, D.C. motor

\$545.00

#1620

Sales Tax Included.

Shipped to Aklavik R.C. Indian Residential School,
c/o Right Rev. J. Trocellier, C.M.I.
WATERWAYS, Alta.

(Invoice for Prepaid frt. chgs. along with copies
of receipted frt. bills, will follow)

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR GOODS BROKEN IN TRANSIT.

MAKE NOTATION OF DAMAGE ON FREIGHT RECEIPT AND FILE CLAIM WITH AGENT.

COPY - INVOICE

KANT-SLIP *Crainforms* - CRAIN PRINTERS LIMITED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



141-2-5
MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
Fort Smith, N. W. T.

January 17, 1946.

1 Review
2 Sub
3 B
Mr. Philip Phelan,
Department of Mines and Resources,
Ottawa,
Ontario.

EX'D
A



Dear Sir,

I am returning 3 signed copies of invoices regarding the electric washer sent by the Department to our Indian Residential School at Aklayik, N.W.T.

This washer reached the rail terminus at Waterways, Alberta, too late last fall to be shipped immediately to its destination. However, it will go down to Aklayik by the first boat in spring.

Very truly yours,

J. Trocellier

Bishop J. Trocellier O.M.I.,
Titular Bishop of Adramyttium,
Vicar Apostolic of Mackenzie.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

141-2-5

Roman Catholic Residential School,
Aklavik, N.W.T.
Jan. 3rd. 1946.

[Handwritten signature]

Mr. R. Hoey, Superintendent,
Dept. of Welfare & Training,
Ottawa, CANADA.

Dear Sir,

A few years ago I took over with the Department of Indian Education the matter of procuring additional school desks for our pupils. As that Department had already supplied a sufficient quantity of desks for our Indian pupils, you wrote to me on March 1, 1944, and I inferred from your letter that I was to apply to another Department for procuring school desks for our Eskimo pupils. As the War was then raging, I let this matter drop, but I am now sending a requisition for additional desks to the Department of Mines & Resources.

However, as our school has never been supplied with teachers' desks and chairs, I have included these two articles in this year's requisition list and I would greatly appreciate it if you would take this matter into consideration.

Thanking you in advance for your kind attention to this matter and wishing you the compliments of the season,

I beg to remain,

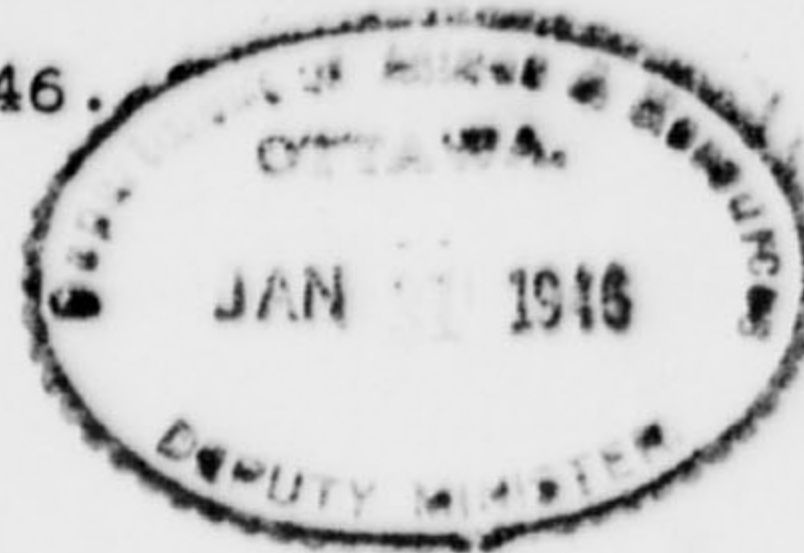
Yours very respectfully,

Sister J. Dussault
Prin.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5
Mr. Hoey
Roman Catholic Residential School,
Aklavik, N.W.T.
Jan. 3rd. 1946.



To the Superintendent,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, CANADA,

Dear Sir,

I have already taken up with the Department of Indian Education, a few years ago, the matter of procuring additional desks for our school.

We had already received from that Department 44 desks and Mr. R. Hoey pointed out to me that it was more than sufficient for the number of Indian pupils on my Report and that I should apply to another Department for procuring desks for our Eskimo children.

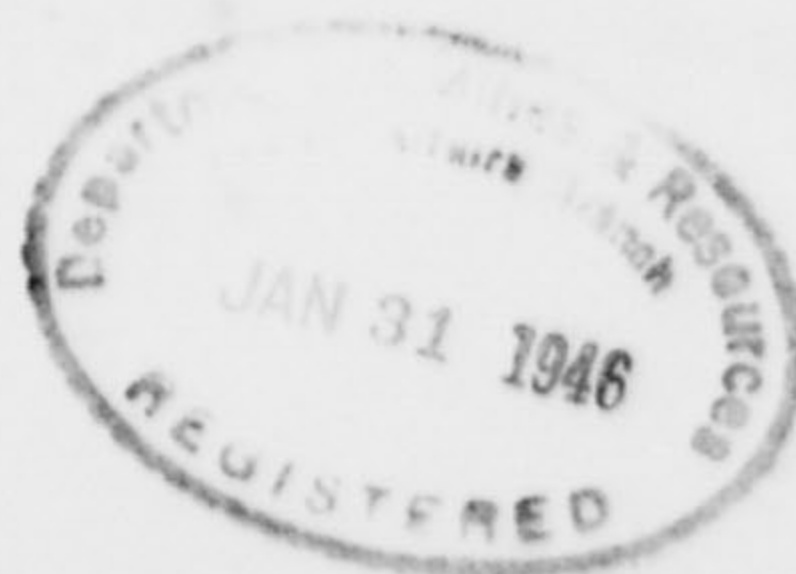
On account of the War, I have let this matter drop, the last two years, but I would greatly appreciate it if you would now take into consideration the enclosed requisition for additional desks. As the desks we already have in our school are Moyer's New Empire Single desks, we would be pleased to receive the same model which is giving entire satisfaction.

Thanking you in advance for your kind attention to this requisition,

I beg to remain,

Yours very respectfully,

Sister J. Dussault
Prin.



*A. L. Cunningham
Supt. Mackenzie Dist.
Dept. of Indian Affairs
Ottawa
152 Wellington St.
Ottawa*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File: 141-2-5

EXD.
Ottawa, 5th February, 1946.

Dear Sister Dussault:

With reference to your letter of 3rd January, our records indicate that we have supplied the number of desks required for the authorized enrolment of Indian children at the Aklavik R.C. Residential School. We can only supply equipment for Indian children and if the information given in the preceding sentence is not correct you can please let me know.

If the additional desks are required on account of the enrolment of either white or Eskimo children, it will be necessary for you to contact Mr. A.L. Cummings, N.W.T. and Yukon Branch, 150 Wellington Street, Ottawa.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend Sister J. Dussault,
Principal,
Aklavik R.C. Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ROMAN CATHOLIC MISSION AKLAVIK N.W.T. JANUARY 20 1946

THE SECRETARY
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA ONTARIO

Dear Sir,

This is an account for
the furnace tendance at the Roman Catholic Indian
Residential School of Aklavik N.W.T. for the year
ending December 31 1945:

NIGHTWATCHMAN FIREMAN	MONTH	STIPEND
A. JACQUES	January	\$40.00
A. JACQUES	February	40.00
A. JACQUES	March	40.00
A. JACQUES	April	40.00
G. Kraut	October	40.00
G. KRAUT	November	40.00
G. KRAUT	December	40.00

Total..... \$280.00

Thanking you in advance, I remain

Yours truly

J. L. Helgouach
J. L. Helgouach
R.C. Mission
Aklavik N.W.T.

The Indian Agent

Make cheque payable to
R. C. EPISCOPAL CORPORATION OF MACKENZIE
The Canadian Bank of Commerce
400 Avenue, Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R. 2147

DATE

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
Fort Smith, N. W. T.

C O P Y

October 27, 1945.

Requisition for Indian Residential School, AKLAVIK, N.W.T.

1520
150

1 Trailer, four wheels with rubber tires, 2-ton capacity,
with fittings for adjustment to drawbar pin.

1500 sq. ft. Battleship linoleum + 300

Linoleum is likewise requested for the amount of \$100.00 remaining from
last year's grant.

Note: A special grant of \$3000.00 is asked for cementing the basement
of the school.

Shipping address:

Bishop J. Trocellier,
Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.
c/o Northern Transportation Co., Waterways

(freight prepaid to destination)

1946-47 =

3000

300

for repairs
for linoleum

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
Fort Smith, N. W. T.

April 1, 1946.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa,
Ontario.

Dear Mr. Phelan,

It was something of a surprise to receive your wire yesterday with regard to the requisitions I had sent you last fall. I am herewith enclosing copies of the requisitions in favor of our four Indian Residential Schools.

As it is imperative that these items reach their destination during the transportation season for river navigation, you will understand why it is important that I know for certain just which items you are sending, so that if substitutions must be made, or orders cannot be filled within the season, other arrangements of a temporary nature may be made.

In the case of the requisition for Fort Chipewyan, I have noted that the Range asked for, was really part of the requisition for the previous year. Now, in addition, all these requisitions are reaching you after the end of the fiscal year for which they were intended, but as you will notice by the date of the copy of each list, the requisitions were sent at an early date.

I ask you therefore to let me know whether we can expect to receive the various items which are asked for, so that we can depend upon the reception of same during the course of the summer.

Very truly yours,

J. Trocellier

Bishop J. Trocellier O.M.I.,
Vicar Apostolic of Mackenzie,
Titular Bishop of Adramyttium.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	(b) Req. 59080 - 1 - with D.C. motor to be shipped to: Dr. J.P. Harvey, Fort Norman Indian Hospital, Fort Norman, N.W.T. c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta. Net \$510.67 Sales tax exempt To arrive at Waterways not later than Aug. 16th. This washer is for <u>hospital use</u> only. Invoices to be sent to: Dr. P.E. Moore, (with bill of lading) Acting Chief, Medical Services, Indian Affairs Branch, Booth Bldg., Ottawa, Ont. ----- (c) Req. 58869 1 - with A.C. motor to be shipped to: J.N.R. Iredale, Indian Agent, Morley, Alta. Marked for "Stony Indian Hospital" Sales tax exempt \$510.67 Delivery required - Sept. 1945. Invoices to be sent to: J.N.R. Iredale, Indian Agent, Morley, Alta. ----- \$1566.34 Kindly prepay transportation charges to Waterways and Morley, Alta., respectively, and include receipted voucher with regular invoices. <u>Coding</u> 77 - 12 - 415 - \$545.00 - 447 73 - 12 - 415 - \$1021.34 - 446		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 3873

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA June 18/45

FILE NO. 15-20-1

TO J.H. Connor & Son, Limited,
10 Lloyd St.,
Ottawa, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO As below

F.O.B. Ottawa, Ont.

QUOTATION OF June 8/45

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Indian Agents as shown below

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
3	2 Connor Snowwhite laundry washers, Inner cylinder 24 x 30 - nickel-plated brass. Outside shell galvanized iron. Capacity xxx 38 lbs. dry weight. Water level gauge - Globe type, quick opening valves for emptying. All mechanism enclosed for safety purposes. Wringer equipped. Motor - 1/2 H.P., 60 cycle, 110 volt, 1 phase. TO BE SHIPPED AS FOLLOWS: (a) Req. 57044 - 1 - with D.C. motor to: Aklavik R.C. Indian Residential School c/o Right Rev. J.Trocellier, O.M.I., Waterways, Alta. Price including sales tax..... \$545.00 To arrive at Waterways by Aug. 9th, if possible. Invoices to be sent to: Rt. Rev. J.Trocellier, O.M.I., Waterways, Alta. -----		

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.	DELIVERY REQUIRED BY
	over			As shown above.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF _____

VOTE. 77 Allotment. 12-415

SHIP TO Right Reverend J. Trocellier, O.M.I., Waterways, Alberta.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

APPROVED—

(SEE OTHER SIDE)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

A I R M A I L

Ottawa, April 5, 1946.

Dear Bishop Trocellier:

With reference to your letter of the 1st instant, I am forwarding separate communications in order that we may keep the information in a proper manner on our file.

Re: Aklavik R.C. Residential School - Provision is being made in the appropriation for the fiscal year 1946-47 for an amount of \$3,000.00 for cementing the basement of the school. Please let me know the quantity of cement that you will require and what amount will be necessary for labour. It should be understood that \$3,000.00 is the total amount that can be allowed.

We will also have funds for the purchase of the Battleship linoleum and the Purchasing Agent is being requested to secure this.

It will not be possible for us to consider purchase of the trailer.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Right Reverend J. Trocellier, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Mackenzie,
Fort Smith, N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

A I R M A I L

Ottawa, April 5, 1946.

Dear Bishop Trocellier:

I have your letter of the first instant and, under separate cover, I am communicating with you regarding your various requests for the schools in your Diocese.

You seem to be under the impression that we have not expended the amount of money provided in the appropriation. Our books show the following expenditures during the fiscal year 1945-46:-

Holy Angels	-	\$390.00
Fort Resolution	-	2,207.00
Providence Mission	-	414.00
Aklavik R.C.	-	592.00
Total	-	\$3,603.00

The amount actually included in the appropriation for the four schools was as follows:-

Holy Angels	-	\$ 500.00
Fort Resolution	-	1,300.00
Providence Mission	-	800.00
Aklavik R.C.	-	700.00
Total	-	\$3,300.00

You will, therefore, note that we actually expended more than was specifically provided. Part of the expenditure was due to

Right Rev. J. Trocellier, O.M.I.,
Vicar Apostolic of Mackenzie,
Fort Smith, N. W. T.

..... the necessity

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

- 2 -

the necessity for paying accounts for materials ordered in the preceding fiscal year but which were not delivered until April 1, 1945, and consequently had to be charged to the appropriation for the fiscal year 1945-46.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa, ...29 May....1946.

To: Blowey Henry Ltd.,
10241 - 109 St.
Edmonton, Alberta

Re: Purchase Order No.10420.....

Dated.....April 24th.....

Delivery requested by..M. Waterways by May 15th if possible

Please let me know if shipment has been made
and if not, advise when we can expect delivery.

Note instructions on Purchase Order with
reference to person to whom invoice should be sent.

Philip Phelan

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



141-2-5

Blowey-Henry Limited

WHOLESALE
FURNITURE AND FLOOR COVERINGS

PHONE - 22058

10241 - 109 STREET

EDMONTON - ALBERTA

June 3, 1946.

Department of Mines & Resources,
Welfare and Training Service,
Ottawa, Ont.

Attn. Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division

Dear Sirs:

Re File 141-2-5

In connection with your Purchase Order No. 10420 of April 24th covering shipment of Linoleum for Aklavik c/o H.B. Transport, Waterways. Regret to advise that there has been some delay in obtaining this material from the manufacturers. We are, however, pleased to advise that same is at present in transit and we expect delivery here about the end of this week, at which time we will be pleased to make prompt shipment.

We have noted instructions on your Purchase Order with reference to invoices, which will have our attention.

Awaiting your further favors, we are,

Yours truly,
BLOWEY HENRY LIMITED.

Per *C. J. Cairns*

CVC/RK



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

"Home of Good Furniture"



10241 - 109th Street

EDMONTON * ALBERTA

Phones { Office and City Sales 22058
Country Sales - - - 24317

BLOWEY HENRY LIMITED

Wholesale Furniture, Bedding, Linoleums, Carpets,
Baby Vehicles, Window Shades, etc.

Wartime Prices and Trade
Board License No. 33170

Sold to Department of Mines & Resources, Date
Ottawa, Ontario.

June 28/46

Acct. No. 1

8% Interest Charged on Overdue Accounts

DATE	ARTICLE	FOLIO	CREDIT	DEBIT	TOTAL
	To 166 Sq.yds. Brown Battleship Linoleum Grade A. (3 rolls 80-6, 83-3, 85-3)	1.63 7935		270.58	270.58 net.
	<u>f.o.b. Waterways, Alta.</u>				
	<u>Shipped to Right Rev. J. Trocellier, O.M.E.,</u> Fort Smith, N. W. T. Mark "Aklavil R. C. Indian Res. School"				
	<u>c/n 10420</u>				
	REPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for ACCOUNTANT TO PAY.				

*Received of J. Trocellier
+ Bishop of Edmonton
vic. of McHenry*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

"The Radium Line"

Shipped in apparent good order and condition by the NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED. The goods or packages of merchandise stated to be marked, numbered and described in this Bill of Lading (measure, brand, contents, quality and value unknown).

Freight received for delivery to consignee at destination or as near thereto as the vessel may safely get and SUBJECT TO THE CONDITIONS PRINTED ON THE BACK HEREOF.

B/L NO. 1-462

VESSEL NAV CLEARWATER

FROM WATERWAYS, ALTA.

PREPAID OR COLLECT PREPAID

RECEIVED FROM W.A.S.

DATE MAY 21/46

FOR DELIVERY TO REV. TROCELLIER,
AKLAVIK R.S. SCHOOL,
AKLAVIK, N.W.T.

OR ASSIGNS AT

PIECES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT	RATE	AMOUNT
1	PROB 10/ 699. HOWELL, EDU., ALTA. WASHER CARTAGE	1	1050	4.20 .10	51 40 1 05 52 50

All claims must be made in writing within one month of receipt of goods.

Received the above in good order and condition:-

JUL 2 - 1946

194

SIGNATURE

EDMONTON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED



The Radium Line

Edmonton
ALBERTA, CANADA

30th November 1946

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
O T T A W A

Gentlemen:

We are enclosing herewith our Invoice No. 386, dated November 30th, in the amount of \$52.50. This invoice covers our transportation charges on a washing machine shipped to the Aklavik Residential School.

We have been advised by Father Gilles of the Roman Catholic Mission, at Fort Smith, to render this account to you as it is chargeable to the Department. He also advised us that this washer was purchased by the Department of Indian Affairs in 1945 but was received by us too late in that year to make delivery, therefore, delivery was completed in 1946.

We would appreciate receiving your remittance covering at your convenience.

Yours very truly,

NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

A. J. Sherman
Accountant



AFSherman
/ym

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

R. 2792

CHEQUE No.

DATE.....

Pay to.....Northern Transportation Company Limited,
Address.....EDMONTON, Alberta.

915-77-04-35-2
1111-2-146

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No......

DATE _____

.....
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 3rd 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Aklavik R.C. Residential School No. 915

VOTE 77 Allotment 10-691

SHIP TO Waterways, via Edmonton, Alberta

Purpose for which required Aklavik R.C. Residential School No. 915

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Wettlaufer Concrete Mixer; capacity 4 cu. ft. # M-4 power mixer Head office 1290 Bay St., Toronto. Phone: MIDway 9817 (This machine is similar to those purchased for use at different reserves and the approximate cost is \$475.00)				
2	Carloads, approximately 220 barrels each of cement. NOTE: Aklavik R.C. Residential School is a church-owned school and in the current year's appropriation, an amount of \$3,000.00 is provided. The cement is required for repairing the basement walls. The above can be secured im- mediately and shipped to Waterways, Alberta, and Bishop Trocellier will make arrangements for storing same under proper conditions until navigation opens. While the above should be shipped to Waterways, the account should be for- warded to Rt. Rev. J. Trocellier, OMI, Vicar Apostolic of Mackenzie, Fort Smith, N.W.T.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

C
O
P
Y

WETTLAUER-WELKER INDUSTRIES LIMITED

HEAD OFFICE: 1290 Bay St., Toronto.

No. S 2153

Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

for Rt. Rev. J. Trocellier, OMI
Fort Smith, N.W.T.

Shipped to: Rt. Rev. J. Trocellier, OMI
Waterways, Alberta.

1 only M-6 cement mixer on pneumatic tires,
with 2½ h.p. I.H.C. water-cooled
engine, Ser. #47078,

LBA 118219

HL. 103199

Tires LZ 64466

LZ 61742

515.00

Less 10% 51.50

463.50

plus 8% sales tax 37.08

500.58

prepaid freight 60.20

560.78

- on file
KOB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, March 26th, 1947.

Dear Father Gilles:

Attached are purchase order 17630 and 17631. We have also received the enclosed invoice from Wettlaufer-Welker Industries Ltd.

It appears from this invoice that the cement mixer was shipped on March 20th. As soon as it reaches Waterways and if it has not been damaged in transit, please certify this account and return by air mail so that payment can be made from the current year's appropriation.

Sincerely yours,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Reverend Charles Gilles, O.M.I.,
Roman Catholic Missions of Mackenzie,
Fort Smith, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, March 26th, 1947.

Dear Sirs:-

Re Purchase Order 17631

We have your invoice No. SV2116 dated March 21st, 1947 covering cost of the cement mixer shipped to Waterways, Alberta.

It is noted that your account includes an item of \$60.20 for freight. We will require a receipt from the transportation company for this amount before payment of the item can be made. Please forward these.

Yours very truly,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Wettlaufer-Welker Industries Limited,
1290 Bay Street,
Toronto, Ontario.

*See freight
receipts above
pos*

*Rec'd
amount invoice
15B*

B

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R.C.Mission Aklavik N.W.T. March 20 1947

THE SECRETARY
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA ONTARIO

Dear Sir,

This is an account for the
furnace tendance at the Roman Catholic Indian Residential
School during the last quarter of 1946 and the first quarter
of 1947:

WATCHMAN STIPEND	MONTH	STIPEND
G.KRAUT	OCTOBER 1946	\$40.00
G.KRAUT	NOVEMBER	40.00
G.KRAUT	DECEMBER	40.00
G.KRAUT	JANUARY 1947	40.00
G.KRAUT	FEBRUARY	40.00
G.KRAUT	MARCH	40.00
Total.....		\$240.00

Thanking you in advance, I remain

Yours truly

J.L. Helgouach
J.L. Helgouach
R.C. MISSION
AKLAVIK N.W.T.

THE INDIAN AGENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

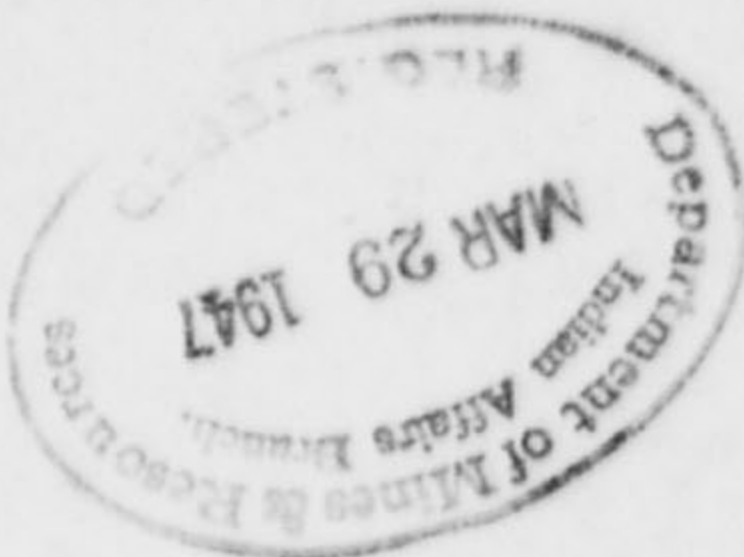
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Date: March 22nd, 1947

Voucher No. 116

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and the charges are fair and just. Also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

915-5
31/3/47
FOR ACCOUNT TO BE PAID
Voucher in duplicate detached



Vote: 76 Allot: 819

March 20th

1947

Date

To: Services rendered as per attached invoice.

\$270.00

Amount

Service

Address: c/o Canadian Bank of Commerce, Edmonton.

Pay to: R.C. Episcopal Corporation of Mackenzie.

Date:

Cheque No.

Treasury Only.

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES.
INDIAN AFFAIRS BRANCH.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PLANTS
WATERLOO
TORONTO



MANUFACTURERS
WETTLAUFER ROAD AND CONSTRUCTION
EQUIPMENT

Wettlaufer-Welker Industries Limited

HEAD OFFICE 1290 BAY STREET, TORONTO 5
ONTARIO, CANADA
TELEPHONE: MIDWAY 9817

April 1st, 1947.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Attention: Bernard F. Neary

Dear Sirs:

Re: Your File 141-2-5
(W.T. 1)

As per your request of March 26th, we
enclose herewith Freight Bill covering the shipment
of one (1) M.4 Cement Mixer to Right Rev. J. Trecellier
at Waterways, Alberta.

Yours very truly,

WETTLAUFER-WELKER INDUSTRIES LIMITED,

NRBaker

Accountant.



HH:DW
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
Fort Smith, N. W. T.

141-2-5

Re
2 w

April 2, 1947.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.



141-2-5 (WT 1)

Dear Mr. Phelan,

We have received your letter of March 26th, advising shipment of the cement and cement mixer, and have informed Rev. Father Lesage at McMurray of same.

As the writer himself will be in McMurray for several days immediately following Easter, it is very likely that the shipment will arrive during that time, if it does not get there this week. The certified account will be returned to you promptly.

Thanking you for your interest and assistance,
we remain,

very truly yours,

General Office
Roman Catholic Mission of Mackenzie
Fort Smith, N. W. T.

Per Charles Gilles Surgeon

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 141-2-5

OTTAWA Mar. 15/47

FILE NO. 70881-15-3
N.W.T.

NO. 17631

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ALL PACKAGES AND INVOICE

TO Mettlauffer-Welker Industries Ltd.,
120 Bay St.,
Toronto, Ont.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIAL AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
SHIP TO Right Rev. J. Trocellier, O.M.I., Waterways, Alta.

F.O.B. Toronto, Ont. QUOTATION OF on basis of previous orders.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Rt. Rev. J. Trocellier, O.M.I.,
Fort Smith, N.W.T.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	only Model M.4, 4 cu.ft. capacity per batch, Concrete power Mixer, equipped with a 2½ H.P. International Harvester water-cooled gasoline engine		\$423.00
		Sales Tax	33.84
			\$456.84
	PREPAY TRANSPORTATION CHARGES		
	TO.....Waterways, Alta.....	Encumber for	\$500.00
	AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER WITH INVOICES.		

Will have
to charge
to 1446-47
pp



1947-48

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.	DELIVERY REQUIRED BY
77	10	691		First week in April 1947.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5

COPY

EXD

WETTLAUER-WELKER INDUSTRIES LIMITED

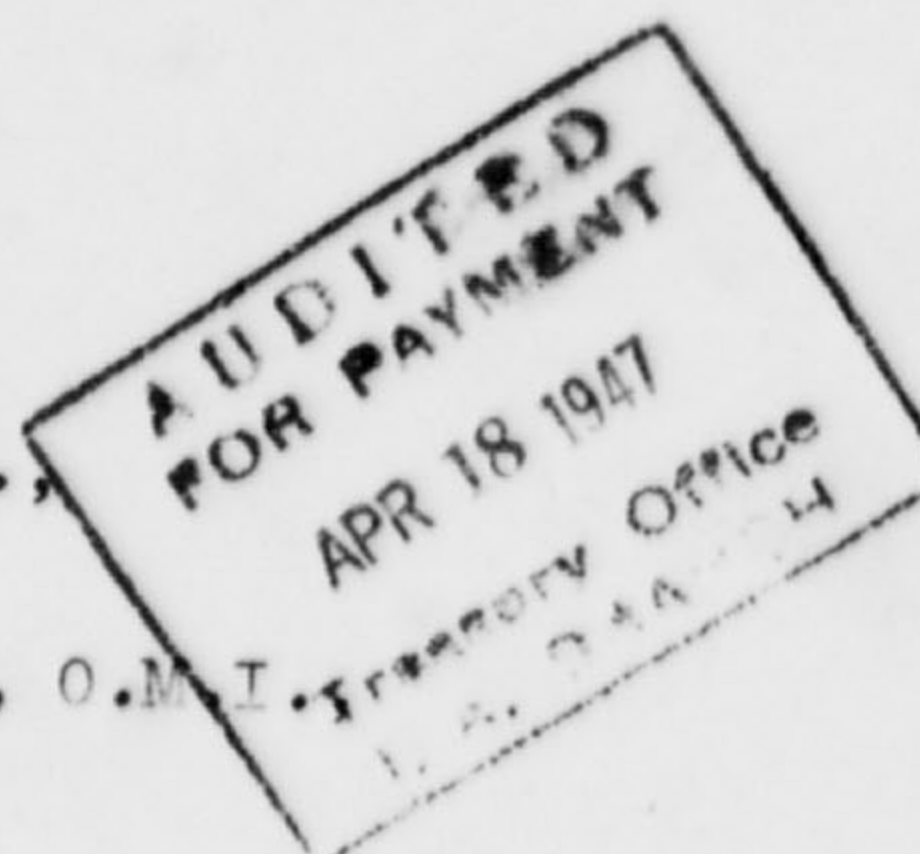
Toronto, Ontario.

Sold to:

Dept. of Mines and Resources
Ottawa, Ont.

for Rt. Rev. J. Trocellier, O.M.I.,
Fort Smith, N.W.T.

Shipped to: Rt. Rev. J. Trocellier, O.M.I.,
Waterways, Alberta.



1 only M-o cement mixer on pneumatic tires,
with 2 $\frac{1}{2}$ h.p. I.H.C. water-cooled
engine, Ser. #47078,
LBA 118219
HL.103199
Tires LZ 64466
LZ 61742

	515.00
less 10	51.50
	<u>463.50</u>
plus 8% sales	
tax	37.08
	<u>500.58</u>
prepaid freight	60.20
	<u>560.78</u>

(Original certified by Rev. Charles Gilles, O.M.I.)

1174/47
TRIPPLICATE FULL
voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 17630

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA

Mar. 15/47

FILE NO. 70881-15-3

N.W.T.

TO Canada Cement Company,
Canada Cement Bldg.,
Montreal, Que.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

TO Right Rev. J. Trocellier, O.M.I., Waterways, Alta.

O.B. Waterways, Alta.

QUOTATION OF 6th instant

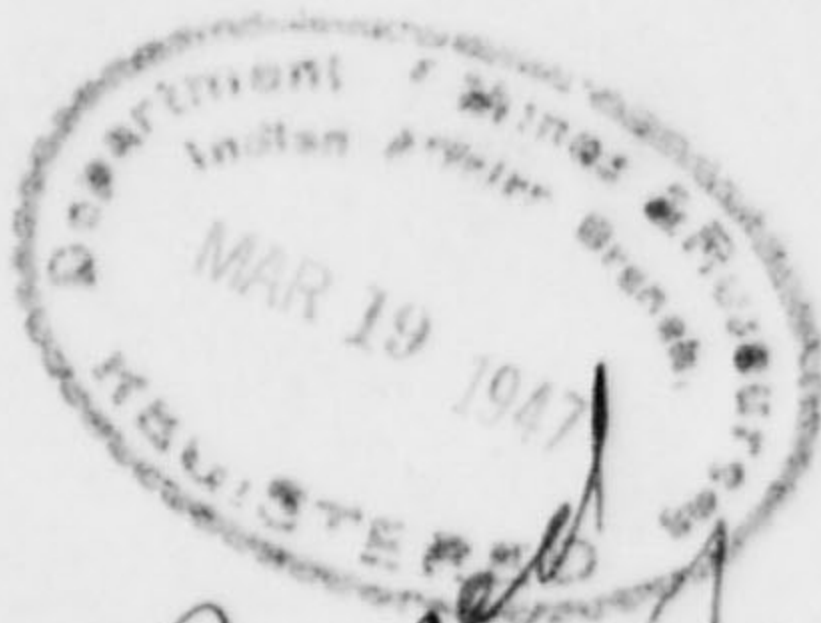
RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

Rt. Rev. J. Trocellier, O.M.I.,
Fort Smith, N.W.T.

EXD

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For repairing basement of Aklavik R.C. Indian Residential School No. 915.		
2	Carloads Portland cement (approx. 220 bbls. each) (1760 bags in all) Each	\$4.09	
	Estimated cost.....		\$1800.00
	For building purposes - Dominion sales tax not applicable.		
	.10¢ per bbl. discount if payment is made within 20 days from date of shipment.		

*Will have
change 17
1946
PP*



21/4/47
KB

WMV/HG

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.	DELIVERY REQUIRED BY
77	10	691		First week in April 1947.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

TEL. 2-6278

141-2 * 598 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

MAY 19 1947

OTTAWA, ONT.,

194

Department of Mines & Resources

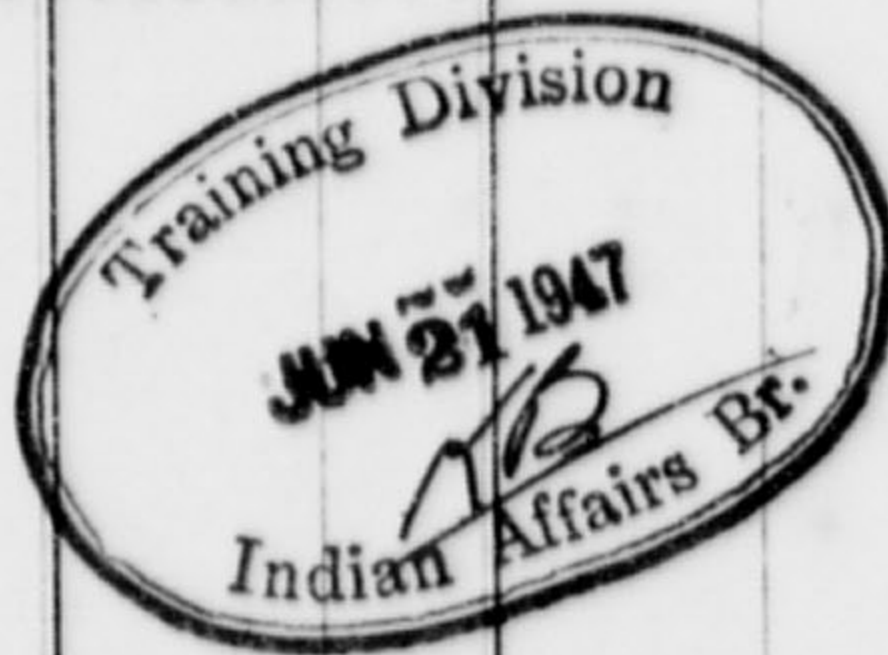
Room 503 Booth Bldg.,

Your order April 23rd, 1947.

Our order # 12-4-47

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
May 12th	A 9254			
	I Volley Ball	\$ 8 75		
	I Volley Ball Net	8 80		
	I Book of Rules	65		
	C.N.X. Ppd. Voucher			
	Att'd.....	98		
		-----		\$ 19 18

	To: Sister J. Dussault, Aklavik R.C. Indian Residential School, Aklavik, N.W.T., c/o Northern Transportation Co., Waterways, ALTA.....			
NOTE:	This order completed.			



"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TEL. 2-6278

141-2-5 98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE
SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES
OTTAWA, ONT.,

APR 7 1947
194

Department of Mines and Resources
Room 503 Booth Bldg.,

60 non Indian

Your Order of March 25/47

Our Order # 5-3-47

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
March 31	A 9097			
	4 Playground Balls @ \$ 1.80 Each			\$ 7 20
	2 Playground Bats @ \$ 1.40 Each			2 80
	2 Footballs, Complete @ \$ 8.75 Each			17 50
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd.....			1 31

				\$ 28 81

	To: Sister J. Dussault, Aklavik R.C. Ind. Res. School., Aklavik, N.W.T. 2 c/o Northern Transportation Co., Waterways, Alta.....			
	(Packed in ONE box to reach Waterways NOT later than June 1st, 1947)			

RECEIVED
MAY 5 1947
INDIAN AFFAIRS

29/4/47
voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

141-2-5
NORTHERN TRANSPORTATION CO. LTD.

SHIPPING ADVICE

THE DEPT. OF MINES & RESOURCES
JUL 7 1947
To
JUNE 17/47

DOM. GOVERNMENT SUPPLY OFFICE,
DEPT. OF MINES & RES.
OTTAWA, ONT.

PRO #6/1762

EX'D

We have received for shipment to

3 PCS.

DEPT. OF MINES & RES.
SISTER J. DUSSAULT,
AKLAVIK, N.W.T.

The terms on which goods are accepted by Northern Transportation Company Limited are those of the Bill of Lading of that Company now in use and made pursuant to The Water Carriage of Goods Act, 1936, a copy of which Bill of Lading can be seen in the Company's Office, Magee Building, Edmonton, or in the Company's Warehouse at Waterways. Bills of Lading in the said form will be signed on presentation of and in exchange for this advice.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

TO NEERS IN 1898

LEADERS EVER SINCE

BERKEL

INVOICE

No. 33099

HEAD OFFICES FACTORY
2199 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.

★
TELEPHONE
LYNDHURST 5458
(3 LINES)

Berkel Products Co. Limited

YOUR ORDER

No. _____

Date August 20, 1947

SOLD TO Roman Catholic Indian
Residential School,
Aklavik, N. W. T.

TERMS 2% - 10 dys.

SHIP VIA

\$

WITH ORDER AND \$

TO BE PAID ON THE FIRST OF EACH MONTH COMMENCING

UNTIL THE FULL PRICE HAS BEEN PAID. PLUS CARRYING CHARGES IF ANY.

1

Berkel Model H Slicer, Serial #629538

\$198.00

MEMORANDUM RECEIVED
BY ORDER
FOR THE BANK AND JUST

Berkel Meat and Bread Slicers — Biro Power Meat and Bone Cutters — Enterprise
Meat Choppers — Enterprise Coffee Mills — Berkel Tendersteak Delicators —
Berkel Standard Scales

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Commission Oblate des Oeuvres
Indiennes

CIERS — OFFICERS

E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC. TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
PROVINCIAL, MONTRÉAL

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
ONT.

MEMBRES HONORAIRES

S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
ARCHEVÊQUE DE ORENT.
S. E. Mgr A. TURQUÉ, O.M.I.
EVÊQUE DE PROULX



L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

141-2-5
Indian Welfare and Training Oblate
Commission

MEMBRES — MEMBERS

S. E. Mgr E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
VICAIRE DES MISSIONS, GROUARD

OTTAWA, September 18
ONTARIO

1947

AKLAVIK INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Bread slicer



Dear Sir:

Enclosed please find invoice in triplicate from the Berkel Products Co. Limited of Toronto for slicer, serial No. 629535 supplied to the above school.

It is to be hoped that you will be able to issue a cheque for the amount involved in the near future as these slicers are sold on ten-day terms.

May I add that the above school had absolutely no mechanical device for cutting bread, vegetables, meat or other food products.

The Reverend Sister in charge of the kitchen would have liked to have a power slicer but these cost \$200 more than the hand operated machine and I told her that for the time that she would have to be satisfied with the machine supplied.

Yours very truly,

J. P. L. L. L.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

END.

Ottawa, September 23rd, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Aklavik Indian Residential School.

Attached is account covering the cost of a slicer supplied to the Aklavik R.C. Residential School.

This school is in a very isolated location and the school management felt that in order to lighten the work and at the same time save food, the use of a slicer was very desirable.

Please issue purchase order so that the account may be paid. Coding is as follows:
517-915-12-415.

[Signature]
Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 23rd, 1947.

Memorandum:

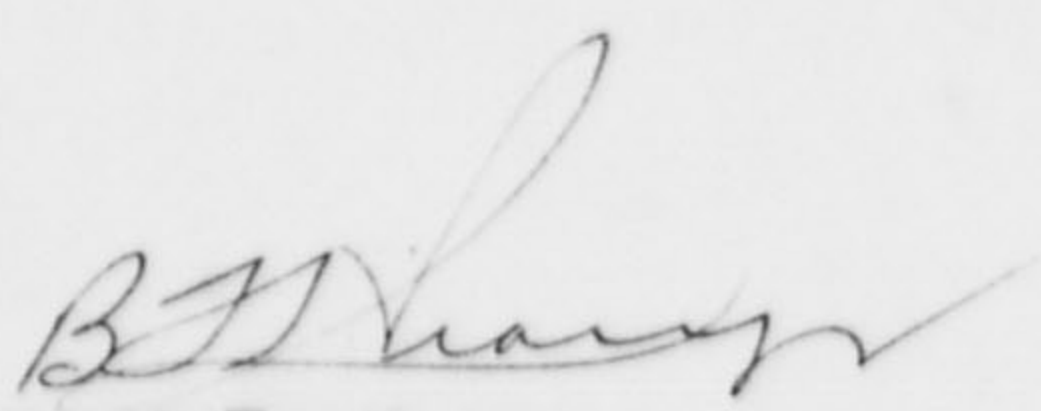
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Aklavik Indian Residential School.

Attached is account covering the cost of a slicer supplied to the Aklavik R.C. Residential School.

This school is in a very isolated location and the school management felt that in order to lighten the work and at the same time save food, the use of a slicer was very desirable.

Please issue purchase order so that the account may be paid. Coding is as follows:
517-915-12-415.


Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

TO NEERS IN 1898

LEADERS EVER SINCE

HEAD OFFICES FACTORY
2199 BLOOR ST. WEST
TORONTO 9, ONT.

★
TELEPHONE
LYNDHURST 5458
(3 LINES)

BERKEL

INVOICE
33099
No.

YOUR ORDER
No.

Berkel Products Co. Limited

Date August 20, 1947

SOLD TO Roman Catholic Indian
Residential School,
Aklavik, N. W. T.

EX'D.
A.

SHIP VIA

TERMS 2% - 10 dys.

\$ WITH ORDER AND \$ TO BE PAID ON THE FIRST OF EACH MONTH COMMENCING
UNTIL THE FULL PRICE HAS BEEN PAID. PLUS CARRYING CHARGES IF ANY.

1

Berkel Model H Slicer, Serial #629538

\$198.00

Training Division
OCT 3 1947
KLB
Indian Affairs Br.

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
DUES PAID AND JUST
F. L. L. Helgare's

Berkel Meat and Bread Slicers — Biro Power Meat and Bone Cutters — Enterprise
Meat Choppers — Enterprise Coffee Mills — Berkel Tendersteak Delicators —
Berkel Standard Scales

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

SHIP TO

- Received -

F.O.B.

QUOTATION OF

ORDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT

TO

- Received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Purchased by R.C. Church authorities for the R.C. Indian Residential School, Aklaivik, N.W.T. Berkel bread and meat slicer Model H. Serial #629538 As per invoice dated No. 33099 dated Aug. 20/47 Department of Mines & Technical Surveys Indian Affairs Branch 1 1947 REGISTERED Training Division passed OCT 9 1947 K.B. Indian Affairs Br.		\$198.00

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.	DELIVERY REQUIRED BY
517	12	415		-----
CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.				

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

October 25, 1947

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 141-2-5 WT 1)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 517 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Sister J. Dussault, McMurray, Alberta.

Purpose for which required Aklavik R.C. Indian Residential School No. 915

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Precision Light Weight Portable Power Chain Saw.		
	NOTE: This school is situated in a country where the winter is extremely long, the cold severe and consequently heating and the means to procure it are always a serious problem. The labour situation is very difficult at all times but principally so during the winter months when hunting and trapping supply sufficient work at remunerative prices for all the population. The school requires a very large quantity of fuel and depend on the few lay brothers attached to it. It is considered advisable to supply a mechanical device to facilitate and expedite their work. We are advised that the saw ordered on this requisition can be secured for \$443.20 for the 18" type model. This includes one extra chain, one filing tool and three spark plugs. We are further advised that the price quoted is subject to 10% discount. In order to make use of the machine this year, purchase should be made as soon as possible. Literature covering this saw is attached to requisition for Holy Angels School. (Precision Parts Limited, Montreal, Quebec.)		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should be accompanied by purchase order.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

LESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/GG



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

FILE

PLEASE QUOTE
76062-15-2A

OTTAWA November 7th, 1947.

Mr. R. A. Hoey:

Re: Power Saws for Indian Residential Schools

I have been instructed to arrange to secure more information regarding this proposed purchase. Will you please send an explanatory memorandum, outlining as specifically as possible the need for the saws covered by Mr. Neary's four requisitions dated the 25th ultimo.

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 76062-15-2A

OTTAWA November 7th, 1947.

Re: Power Saws for Indian Residential Schools

I have been instructed to arrange to secure more information regarding this proposed purchase. Will you please send an explanatory memorandum, outlining as specifically as possible the need for the saws covered by Mr. Neary's four requisitions dated the 25th ultimo.

W. M. Vincent

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, November 12th, 1947.

EX'D.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Providence Mission, Holy Angels, Aklavik and
Fort Resolution Indian Residential Schools.

We have your memorandum of November 7th with reference to our requisitions of October 25th for a precision light weight portable power chain saw for each of the above mentioned schools.

As pointed out in our requisitions it has become increasingly difficult for these schools to secure wood due to the scarcity and high price of labour. We feel that it would be advisable to supply a saw to each of these schools and the funds for the purpose are available in the appropriation for the fiscal year 1947-48. The necessary order in council has already been secured authorizing disbursement of the amounts specifically provided in the estimates. This type of saw is especially useful in the districts in which these schools are located and should serve for many years.

I would like to recommend immediate purchase.


PP/MGD


Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC. TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.



L.I.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

141-2-5
Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. MGR M. LACROIX, O.M.I.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. MGR L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. MGR H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA



OTTAWA, December 12, 1947.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
O t t a w a .

Re: Laundry Machinery for Aklavik
Indian Residential School

My dear Mr. Phelan,

On October 18 last, I wrote to the Department regarding the mechanical equipment of the above school and mentioned particularly that of the laundry.

Since then I have had occasion to secure approximate prices from both the Beaver Laundry and the Canadian Laundry Companies, which I take the liberty of listing below:

1. "Leonard" boiler 12 H.P., 100-lb pressure, complete with ordinary fittings \$ 664.00
2. 26" Beaver, motor driven, Laundry Extractor 962.00
3. 36 x 30 Beaver Heubsch laundry drying tumbler complete with $\frac{1}{2}$ H.P. motor 485.00
4. Scissel Sock Dryer - approximately 400.00
5. 56" Flat work ironer 480.00

The purchase of the above can be done by your Purchase Department. However, His Excellency Bishop Trocellier has offered to do the purchasing himself and supply the balance of the money if the amount standing to the credit of his four schools should be found insufficient.

Would you let me know as soon as possible what plan you desire to follow.

Thanking you in anticipation, I remain,

Yours very truly,

J. O. Plourde
J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WELFARE AND TRAINING
SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

141-2-5 (WT.).

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

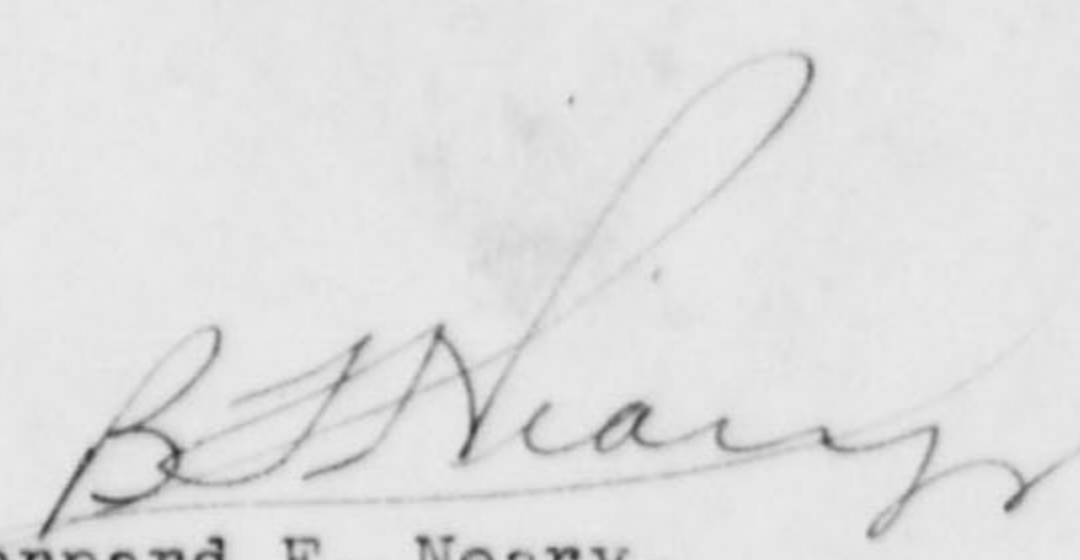
*Records
1. file
2. 6 T1*

Ottawa, December 17, 1947.

MEMORANDUM FOR FILE:

Aklavik Residential School.

A telegram has been received
by Reverend Father Plourde at the University of Ottawa,
informing him that there are nine non-Indian boarders
at the above Residential School.


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, January 2, 1948.

Memorandum:DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Power Saws for the following Indian Residential Schools - Aklavik R.C., Fort Resolution R.C., Holy Angels R.C., and Providence Mission R.C.

With reference to your memorandum of November 7th, 1947, file 76-62-15-2A, and my reply of November 12th, 1947, the following additional information has been received:

Name of School	Authorized Indian Pupilage	Number of Non-Indian children in school - December 1, 1947
Aklavik	50	9
Fort Resolution	80	19
Holy Angels	80	28
Providence Mission	65	13

Some of the non-Indian children at Fort Resolution, Providence Mission and Aklavik have been accepted on the request of the Northwest Territories Branch.

[Signature]
Director.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WMV/GVS

5 January 1948

Memorandum to : Indian Affairs Branch

Re Power Saws for Indian Residential Schools.

The file regarding the above, including Mr. Allan's memorandum of the 2nd instant, I.A.B. file 141-2-5 (WT 1), was again submitted for decision and approval of purchase of the saws to Mr. Jackson, who instructed me to refer the matter back to Mr. Hoey for further consideration

W. M. Vincent

W. M. VINCENT
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ALAN'S REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/GVS



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

141-2-5
PLEASE QUOTE
FILE 76062-15-2 Alta.

OTTAWA 5 January 1948

Memorandum to : Indian Affairs Branch

Re Power Saws for Indian Residential Schools.

The file regarding the above, including Mr. Allan's memorandum of the 2nd instant, I.A.B. file 141-2-5 (WT 1), was again submitted for decision and approval of purchase of the saws to Mr. Jackson, who instructed me to refer the matter back to Mr. Hoey for further consideration

W. M. Vincent

W. M. VINCENT
Departmental Purchasing Agent.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

141-2-5 (WT 1)

OTTAWA January 9, 1948.

Memorandum:

MR. HOEY

Please note memorandum of January 5th from Mr. Vincent which is a reply to our memorandum of January 2nd.

We feel that in view of the reasons given in memorandum dated November 12th that these power saws should be purchased for the Aklavik, Fort Resolution, Holy Angels and Providence Mission residential schools.

*Suggest you
go over and discuss
this matter with
Mr. Gaultroy and Mr. Vincent*

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FILE: 141-2-5

January 14, 1948.

AKLAVIK R.C. RES. SCHOOL

NOTE FOR FILE

With reference to Father Plourde's letter of December 12th, 1947 requesting laundry machinery for this school, a memorandum was submitted to the Deputy Minister on January 13th, 1948 - see file 134-1-5.


Philip Phelan
Chief, Training Division.

EX'D.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADA

ALL COMMUNICATIONS
TO BE ADDRESSED TO
THE KING'S PRINTER

Department of Public Printing and Stationery

Ottawa, January 12, 1948.

Ref: "Stationery"

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare and Training,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

I am returning herewith Bills of Lading covering shipments forwarded via Northern Transportation Company Limited, as I understand the requisition numbers quoted thereon are the wrong numbers. Kindly check and advise.



JD/TL

J. W. DRISCOLL
SUPERINTENDENT OF STATIONERY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Commission Oblate des Oeuvres
Indiennes

DIERS — OFFICERS
S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC. TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
PROVINCIAL, MONTRÉAL
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J. O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
ONT.
MEMBRES HONORAIRES
S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
ARCHEVÊQUE DE GARELLA
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.
EVÊQUE DE PTOLEMAIS



L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Indian Welfare and Training
Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. MGR M. LACROIX, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
VICAIRE DES MISSIONS, GROUARD

OTTAWA, January 19, 1948.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA .

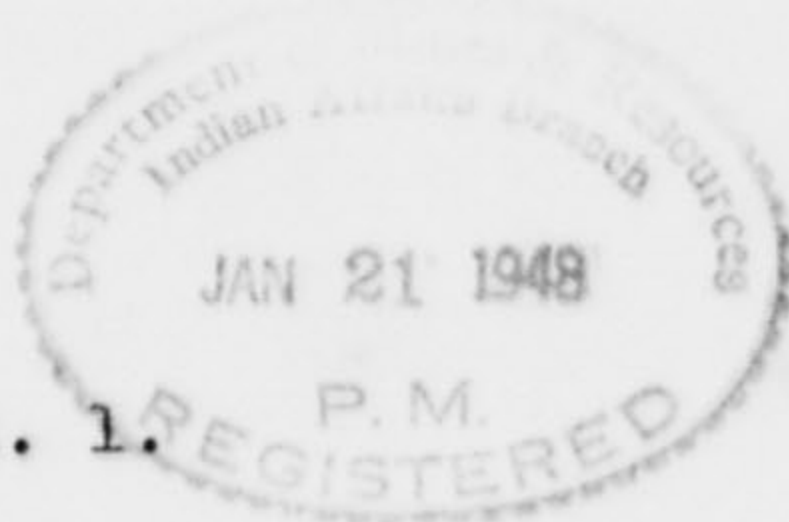
Re: Cement shipped last May
to Aklavik R.C. Indian
School

My dear Mr. Phelan,

I am enclosing invoice for freight on 1,000
sacks of cement shipped to Aklavik last May, on which
the Roman Catholic Mission had to pay freight in the
amount of \$4,375.00.

I do not know what can be done about re-
imbursing the Mission for this very large amount but
I hope that you will do your best to take care of it.

Yours very truly,



Encl. 1.

J. O. Plourde
J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5 (WT 1)

(Your Ref: "Stationery")

January 27, 1943.

Dear Mr. Driscoll:-

We are in receipt of your letter of January 12th with which you forwarded the attached accounts received from the Northern Transportation Company.

I suggest that you return these accounts to the Company and tell them that they will have to obtain payment from the principal of the Aklavik R.C. Residential School.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.


Mr. J.W. Driscoll,
Superintendent of Stationery,
Dept. of Public Printing
and Stationery,
O t t a w a, Ontario.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

January 27, 1948.

EVD.

Dear Father Plourde:-

We have your letter of January 19th, enclosing invoice for freight charges on the cement supplied to the Aklavik R.C. Residential School.

It is regretted that there are no funds available that can be applied towards this account. As I informed you in my letter of yesterday's date, any funds still remaining in our appropriation for the Aklavik R.C. School have been ear-marked in connection with the purchase of laundry equipment.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Records - file 141-2-5

141-2-5

Copy on file 134-1-5 (WT 1)
141-2-5
139-3-5
139-1-5

P.A.

January 26, 1948.

Dear Father Plourde:-

Re: Laundry Machinery at the following Residential
Schools - Aklavik R.C.; Providence Mission R.C.;
Fort Resolution R.C.; Holy Angels R.C.

In your letter of December 12th you stated that His Excellency Bishop Trocellier was prepared to purchase a boiler, extractor, drying tumbler, sock dryer and flat work ironer at an approximate cost of \$3,000.00 for each of the above schools, on the understanding that the Department would pay the amount unexpended in the current year's appropriation for the schools mentioned.

The Deputy Minister has approved this arrangement and you may notify Bishop Trocellier. When he submits the receipted accounts covering the cost of the machinery at each school, we will allow the amount still remaining which is as follows:

Aklavik.....	\$ 529.00
Providence Mission.....	\$ 1,745.00
Fort Resolution.....	\$ 1,954.00
Holy Angels.....	\$ 5,502.00
Total	\$ 9,730.00

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J. O. Plourde, O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Avenue East,
O t t a w a.
PP/MGD

(Note: the Deputy Minister approved this arrangement - see memorandum of Jan. 13/48 - file 134-1-5)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Aklavik R.C.

WELFARE AND TRAINING
SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

141-2-5 (WT.4).

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa, January 27, 1948.

Memorandum:

COLONEL NEALY

Re: Aklavik Residential Schools.

For several years the Department refused to recognize the Aklavik R.C. Residential School. Our files, therefore, show no record of its construction. Right Reverend Bishop Breynet, O.M.I., in a letter dated October 6, 1923 offered to build a residential school to accommodate up to thirty pupils for a grant of \$30,000. He stated that with the help that was available such as carpenters and engineers he was able to construct the school for the above amount. This is the only reference to the cost of either of these schools. The only reference we have of the Church of England school is that on February 3, 1938 we gave them a grant for equipment of \$2,000.00.

A.J. Ducet

A.J. Ducet,
Supervisor, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Aklavik

141-2-5 (WT.4).

EX'D.
M

Ottawa, January 27, 1948.

Memorandum:

COLONEL NEARY.

Re: Aklavik Residential Schools.

For several years the Department refused to recognize the Aklavik R.C. Residential School. Our files, therefore, show no record of its construction. Right Reverend Bishop Breynet, O.M.I., in a letter dated October 6, 1923 offered to build a residential school to accommodate up to thirty pupils for a grant of \$30,000. He stated that with the help that was available such as carpenters and engineers he was able to construct the school for the above amount. This is the only reference to the cost of either of these schools. The only reference we have of the Church of England school is that on February 3, 1938 we gave them a grant for equipment of \$2,000.00.

A.J. Doucet

A.J. Doucet,
Supervisor, Training Division.

AJD/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2 15
(1947)
NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED



Edmonton
ALBERTA, CANADA

February 19th, 1948.

Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Dear Sirs:

We are enclosing herewith our invoice No.
890 QH 4 in the amount of \$48.65.

We had originally invoiced the Dept. of
Public Printing and Stationery with this account,
but they advise that their Department is not res-
ponsible for same. Upon contacting the original
shippers they advise us that the order for these
goods came from your Department, so we presume that
you will also be paying the charges.

We will be pleased to receive your cheque
at your earliest convenience.

Yours very truly,
NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY (1947) LTD.



J. J. Sherman
Accountant.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

141-2-5 (E.1)

EX'D.
M

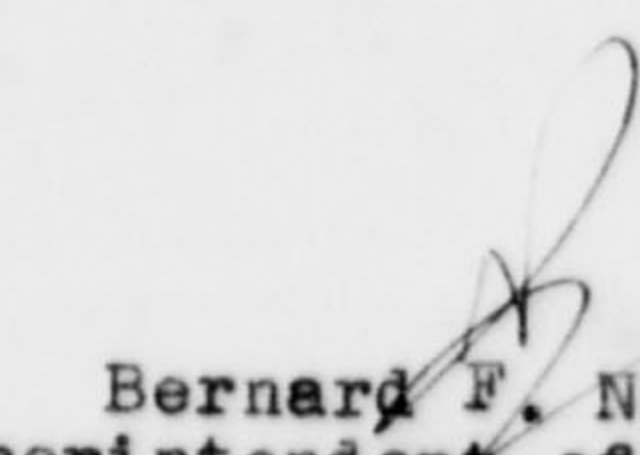
February 26, 1948.

Mr. L.C. Hunter, Superintendent,
Indian Agency, Fort Norman, N.W.T.

The attached account has been received from the Northern Transportation Company. Evidently it covers the freight on desks shipped to the Aklavik R.C. School.

We have no record of having supplied desks for this school during the past year. If this charge is for desks that were purchased by the school management, the account for their transportation will also have to be paid by them.

Please investigate this matter and let us know what action you take.


Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXTD
M

141-2-5

March 25, 1948.

MEMORANDUM FOR FILE

Re: Laundry Machinery.

Aklavik R.C. Residential School.

With reference to letter of January 26, 1948 on this file, see voucher dated March 25, 1948 on file 134-1-5 with reference to payment that was made by the Department.

[Handwritten signature]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 141-2-5

NO. 17370
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

HR/GO

OTTAWA

March 26, 1947

FILE NO. 71319-15-38-1

TO

Jules Clement Company,
St. Justin, Mackinac Co., P.Q.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO

Sister J. Dussault, Principal, Aklavik, R.C. Indian Residential School,
c/o Northern Transportation Company, Waterways, Alberta.

F.O.B.

Ottawa, Ontario.

QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO

- Consignee -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	24" Table Loom		
1	Bench		
1	Table		
1	Bobbin rack		
1	Combination reel	approx.	\$66.00



*Copy sent to
Apr 14 1947
Cancelled
See 126-9-11*

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.	DELIVERY REQUIRED BY
77	12	415		Immediate.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Requisition for School Material

Date April 2nd, 1948

For Roman Catholic Residential School Aklavik, Ft. Norman Agency

NOTE:—

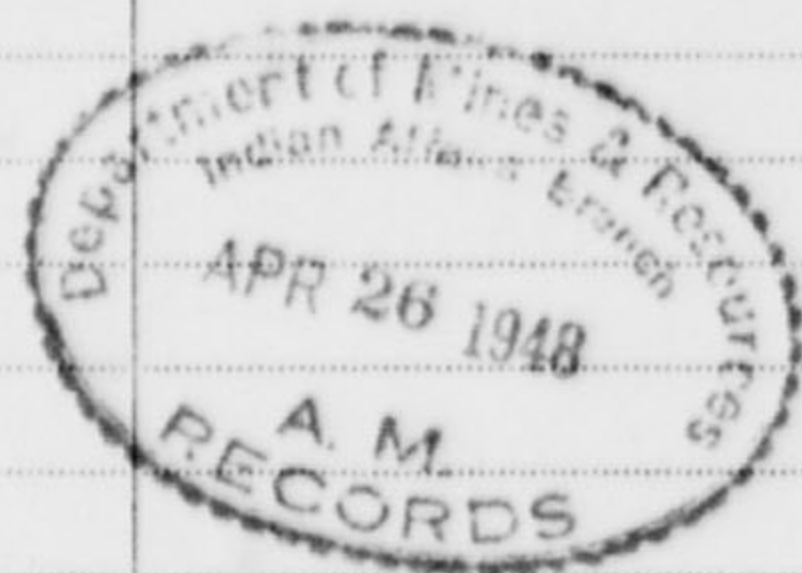
To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
xxxxxxdryxxcellxxxbxxvxxbxx					
Pressure fountains & stands				2	
1 very large model-airplane,					
balsam wood for making					
about 3 doz. planes,					
glue or cement, & accessories					
for same. (strong rubber bands)					
(For an outstanding pupil					
well-gifted for drawing):					
1 box oil paints & brushes,					
4 sheets beaver-board 4'x4'					
1 large 12" dia. Globe, (geographical)					
1 volley ball,					
1 rugby ball (not a football)					
2 bats,					
A good supply of					
Cotton warp & weaving cotton					
and yarn, ass. colors: red, green, (dif. shades)					
blue, tan, white, black, pink, brown,					
for loom which is coming forward this coming summer.					



ordered on No. 4 school file - SD

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Sister J. Dussault,

School Roman Catholic Residential,

Post Office (nearest) Aklavik, N.W.T.

Express Office (nearest)

Province

Sister J. Dussault
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 8044

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

141-2-5
Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS

S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC. TRÉS.

R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES HONORAIRES

S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS

S. E. MGR M. LAJUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.



L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Aklavik P.C. No. # 5
Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS

S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. MGR M. LACROIX, O.M.I.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. MGR L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. MGR H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. E. GUÉRIN, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE

OTTAWA, April 28, 1948.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Re: Steel Bars for Aklavik School

My dear Mr. Phelan,

Enclosed please find invoice from Truscon Steel Company of Canada, Limited, for steel bars supplied to the above school. These are necessary for the foundation which is now being built under this structure.

Very truly yours,



J. O. Plourde, O.M.I.

Encl. 1.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

In Duplicate

EX'D.
M

141-2-5 (E.1)

May 3, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Aklavik R.C. Residential School.

Attached is an account amounting to \$298.09 covering the cost of steel bars which were required for repairs to the foundation of the above school.

This is a church-owned school and the principal secured the bars in order that repairs to the foundation would not be delayed.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:
517-915-10-691.


Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



TRUSCON STEEL COMPANY

14 OF CANADA, LIMITED

WALKERVILLE, ONTARIO

SOLD TO His Excellency Bishop J. Trocellier, INVOICE DATE April 21st 1948
Fort Smith, N.W.T.

TERMS: 1% 15 DAYS, NET 30 DAYS

INVOICE NO. 4238

OUR ORDER NO. 5170

CONTRACT

YOUR ORDER NO.

DATE SHIPPED

VIA

4010/	1/2" Reinf. Bars	@ 7.15 cwt.	\$ 286.72
100/	14 Ga. Black Annealed Wire	@ 11.37 cwt.	<u>11.37</u>
			\$ 298.09

Sales Tax exempt.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 29599

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

WMV/HC

OTTAWA May 6/48

16780

FILE NO. 15-3 N.W.T.

TO

Truscon Steel Co. of Canada Ltd.,
Walkerville, Ont.

141-2-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO

- Already received -

EX'D.
M

F.O.B.

QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT

TO

- Already received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by the principal for the Aklavik R.C. Residential School		
4010	lbs. $\frac{1}{2}$ " reinforcing Bars	Cwt. 7.15	\$286.72
100	lbs. 14 Ga. Black Annealed Wire	" 11.37	<u>11.37</u>
			\$298.09
	As per invoice dated April 21, 1948.		
	Voucher No.--		



VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
518	10	691	419

DELIVERY REQUIRED BY

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

W. M. VINCENT

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2622

COPY FOR RECEIVING OFFICER

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor-copy

141-2-5
TRUSCON STEEL COMPANY
OF CANADA, LIMITED

WALKERVILLE, ONTARIO

EX'D.
M

SOLD TO His Excellency Bishop J. Trocellier, INVOICE DATE April 21st 1948
Fort Smith, N.W.T.

TERMS: 1% 15 DAYS, NET 30 DAYS

INVOICE NO. 4288

OUR ORDER NO. 5170

CONTRACT

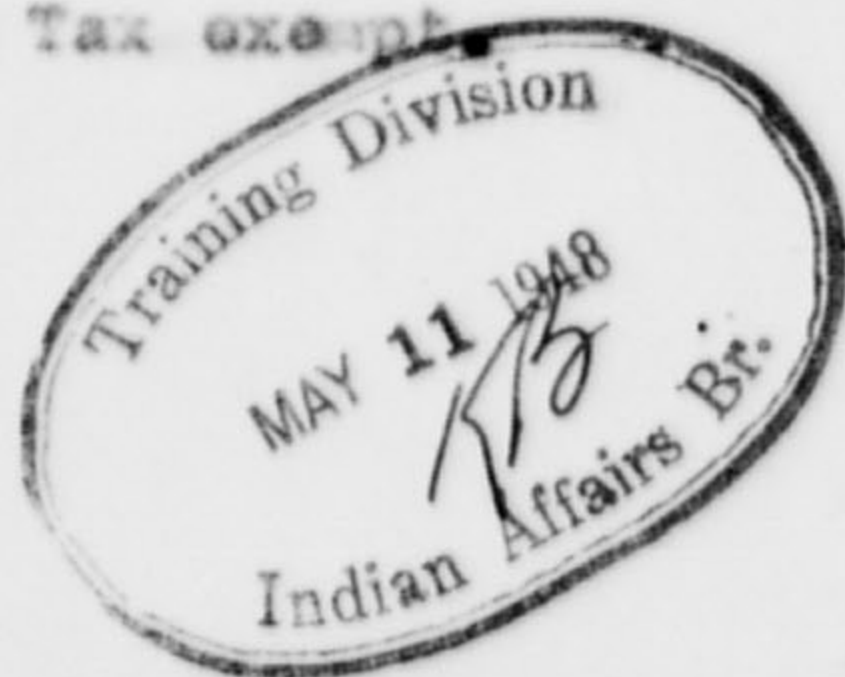
YOUR ORDER NO.

DATE SHIPPED

VIA

4010# 1/2" Reinf. Bars	@ 7.15 cwt.	\$ 286.72
100# 14 Ga. Black Annealed Wire	@ 11.37 cwt.	<u>11.37</u>
		\$ 298.09

Sales Tax exempt



MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

Charles Gilles O.M?

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES MAY 14 1948

OTTAWA, ONT.,

194

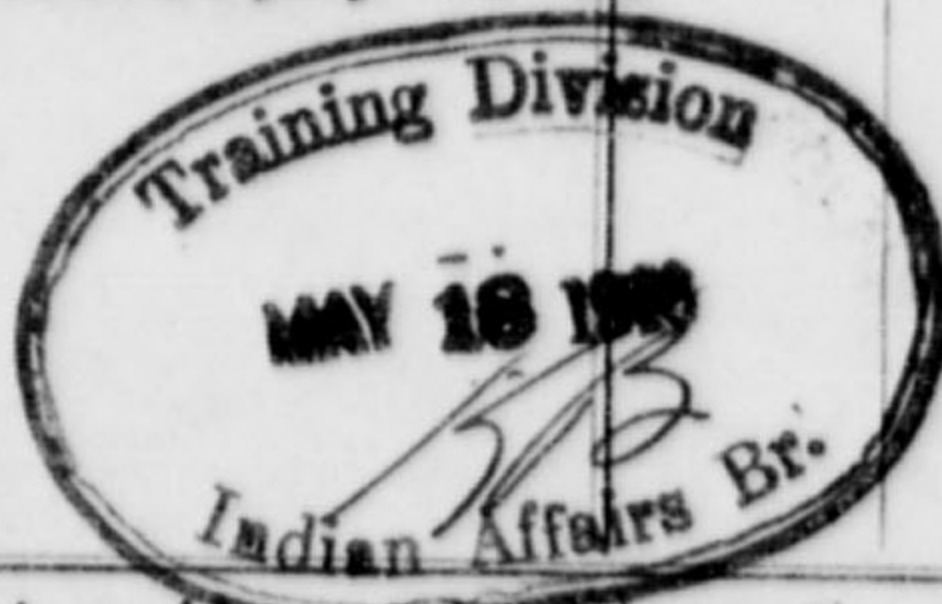
Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Our order # 27-4-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
April 27	A IOI72			
	I Volley Ball,	\$ 6 50		
	I Football,	9 75		
	2 Playground Bats,			
	@ \$ 1.60 Each	3 20		
	C.N.X.Ppd.Voucher			
	Att'd...	3 35		
				\$ 22 80

Rev. Sister J. Dussault,
 Aklavie R.C. Indian Residential School,
 Aklavie, N.W.T.



"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

141-2-5 (E.1)m

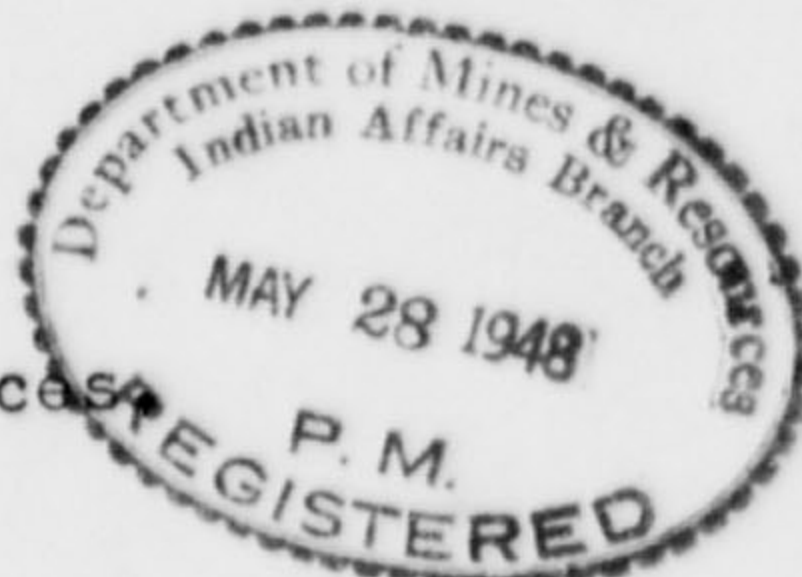
141-2-5
21905

EX'D

PLEASE DATE
FILE **M** (142)

Fort Norman, N.W.T.
April 21, 1948

[Handwritten signature]
Col. B.F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.



Dear Sir:

Reference your letter of February 26th, 1948, under the above file No. in which you requested an investigation for an account of freight, on School desks forwarded to the R.C. Mission School at Aklavik. I wish to state that I wired Father M. Beauregarde of the R.C. Mission at AKLAVIK, and requested to know who had supplied the desks in question. The following is a copy of a wire received from Father Beauregarde. SCHOOL DESKS RECEIVED LAST YEAR BY GOVT STOP FREIGHT MUST BE PAID BY INDIAN AFFAIRS.

As the above wire from Father BEAUREGARDE, indicates that the desks were supplied by the Gov't. I inquired from Dr. J.P. Harvey, former Indian Agent and he informs me that he believes the desks were supplied to this school by the Northwest Territories Administration Branch.

In view of the above, I am returning herewith the copies of this freight account, with the suggestion that same be checked with the N.W.T. Administration, as it would appear from the information available that the charges for freight are the responsibility of that Department.

Yours truly,

[Handwritten signature]
L.G. Hunter Indian Agent.

Jack Doyle
2163
Accts forwarded
to Mr Doyle
2 June 48
MR

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR CHEQUE
TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR
WHICH THERE ARE NO ACCOUNTSDEPT. NO.
FILE NO. 141-2-5
TREAS. NO.DEPARTMENT Mines and Resources
BRANCH Indian Affairs DATE June 11, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

EX'D.
M

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Rt. Rev. J. Trocellier, Fort Smith, N.W.T. - - - - -	\$298.09
AUDITED FOR PAYMENT JUN 14 1948 Treasury Office L. C. STATION		

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—
ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

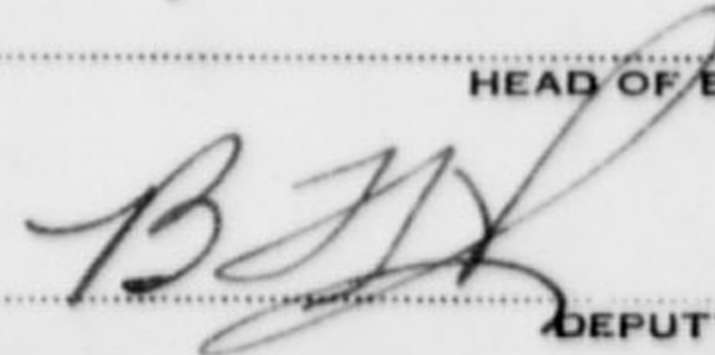
This expenditure was incurred in purchasing reinforced bars and annealed wire for repairs to the basement of the Aklavik R.C. School as per account from Truscon Steel Co. When this account was received it was not receipted and consequently cheque was sent to the company and they have now returned the cheque (#095834) and it is being cancelled and we would appreciate it if you would issue a new cheque as requested on this requisition. Attached is letter from Truscon Steel Company.

CHARGE TO { VOTE 517 ENC. No. 419
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENTI CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS
NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL



HEAD OF BRANCH



DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

141-2-5
NORTHERN TRANSPORTATION CO. LTD.

SHIPPING ADVICE

25457

Date MAY 11/48

PRO. #5/772

To DEPT. MINES & RESOURCES,
OTTAWA, ONTARIO.

We have received for shipment to

THE PRINCIPAL,
ROMAN CATHOLIC RES. SCHOOL,
AKLAVIK, N.W.T.

1 PC.

The terms on which goods are accepted by Northern Transportation Company Limited are those of the Bill of Lading of that Company now in use and made pursuant to The Water Carriage of Goods Act, 1936, a copy of which Bill of Lading can be seen in the Company's Office, 10167-99 Street, Edmonton, or in the Company's Warehouse at Waterways. Bills of Lading in the said form will be signed on presentation of and in exchange for this advice.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OUR COPY

File: 141-2-5

Note for File.

Aklavik R.C.

With reference to ordering fire bricks required
for this school, see requisition of July 16th, 1948.
on file 134-1-5

ms

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OR-COPY



MISSIONS CATHOLIQUES DU MACKENZIE
R. C. MISSIONS OF MACKENZIE
Fort Smith, N. W. T.

14/2-3 P. C. #8
Abelaurbe

REQUISITION FOR IMMACULATE CONCEPTION INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, AKLAVIK, N.W.T.

150 bags	Cement
100 pcs.	2 x 6 - 10'
80 pcs.	2 x 6 - 14'
60 pcs.	2 x 6 - 22'
6000 sq. ft.	Shiplap
2000 sq. ft.	Bevel Siding
3000 sq. ft.	Spruce V-joint
30 rolls	Tar Paper
200 lbs.	4" Nails
200 lbs.	3" Nails
400 lbs.	2 1/2" Nails
2600 sq. ft.	Asbestos Roofing
10 only	12-light Check Windows, double glaze (10 x 12)
10 only	Frames for above windows (8" wall)
2 only	Front Doors, fir, 2- 6 x 6 - 6 - 1 3/8
1 only	complete Frame 5 x 6 - 6, for 8" wall, for above doors
3600 only	Ordinary Bricks
500 only	Fire Bricks

Above material to be addressed: INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, R. C.,
AKLAVIK,
c/o MC INNES TRANSPORT, WATERWAYS, ALTA.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

134-1-5 (E)
(141-2-5, 139-1-5, 139-3-5.)

file 141-2-5

Ottawa, August 19, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

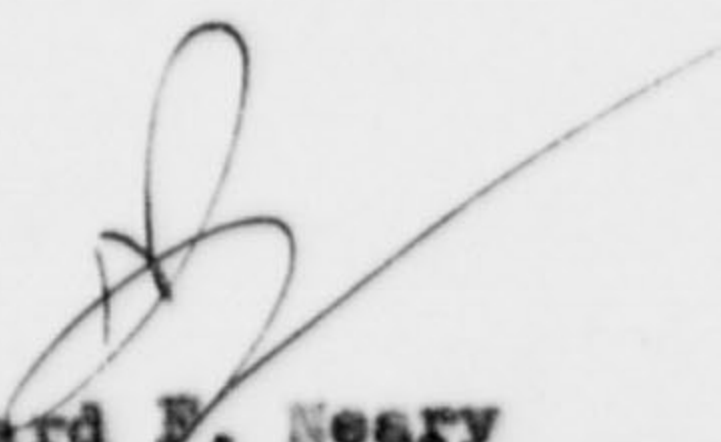
Re: Bricks for Four Northern Residential Schools

Your memorandum of July 21st, 1948, file 83258-15/3, gave authority to Mr. Superintendent Robertson at Winterburn, to make the best possible arrangements for the local purchase and shipment of the bricks required at our four Northern Residential Schools.

Please find attached an account for \$499.73 covering the purchase of these bricks. The total cost should be split among the four schools concerned. These are:

Aklavik R.C. Residential School No. 915
Fort Resolution Residential School No. 916
Providence Mission Residential School No. 918
Holy Angels Residential School No. 755

The other coding is as follows: 517-10-691.


Bernard E. Neary
Superintendent of Education.

BVN/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

83811

Requisition No.

Order No.

August 10 19 48

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

'File: 141-2-5'

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 517 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO The Principal, Aklavik R.C. Indian Residential School, Aklavik,
N.W.T., c/o McInnes Transport & Waterways, Alta.

Purpose for which required above school

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
150	bags Cement To be ordered 15 th Jan 49K.		
100	pcs. 2 x 6 - 10'		
80	pcs. 2 x 6 - 14'		
60	pcs. 2 x 6 - 22'		
6,000	sq. ft. shiplap		
2,000	sq. ft. bevel siding		
3,000	sq. ft. spruce V-joint		
30	rolls tar paper		
200	lbs. 4" nails		
200	lbs. 3" nails		
400	lbs. 2 1/2" nails		
2,600	sq. ft. asbestos roofing		
10	12 light check windows, double glaze (10x12)		
10	frames for above windows (8" wall)		
2	front doors, fir. 2 - 6 x 6 - 6 - 1 3/8		
1	complete set frams 5 x 6 - 6, for 8" wall, for above doors.		

P.O. 33634

2 250
1.50

2400 aff



I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/HC



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

15405 PLEASE QUOTE
FILE 15-3 Alta.

OTTAWA September 2, 1948.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re Purchase Orders Nos. 33633,
33634 and 33635.

The above orders for building material for repairing three Church-owned Schools at Fort Resolution, Aklavik, and Fort Providence, do not include the first item calling for 150 bags of cement (for each). It is understood that at a later date you will submit another requisition for this cement, as it is not considered advisable to store it at Fort McMurray over the winter.

unsubstantiated.



Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Œuvres Indiennes*

OFFICIERS — OFFICERS
E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.



L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

*Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission*

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, October 25th, 1948. 19__
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Attention: Mr. P. Phelan.
Re: Furniture and Supplies for Aklavik R.C.
Indian Residential School.

Dear Mr. Phelan:

The above school is in serious need of the following items of furniture for the school kitchen.

- 1: Large kitchen stove: 3 ovens, 2 fire boxes for wood, water front and warming closet.
- 2: Large frigidaire: As this School has not the Electric Power necessary for a large frigidaire, His Excellency Bishop Trocellier suggests that you supply the largest home Frigidaire available. This could be operated with the present electric power plant.
- 3: Cement: Last year you supplied one thousand sacks of cement, for a new foundation under the school. Another five hundred sacks are necessary to complete this work.
- 4: Paint: The school has not been painted for over ten years and it is felt that it should be done during the coming summer. The estimate of the quantities of paint needed is as follows:

- 1: One hundred gallons of white paint for exterior work.
- 2: Fifteen gallons of lionoil.
- 3: Ten gallons of Turpentine.
- 4: Four 4" paint brushes.
- 5: Four 2" paint brushes.
- 5: Lionelum: Two hundred and fifty ^{square} yards of battleship lionelum to cover worn out floors. It is estimated that this will be cheaper than laying new floors.

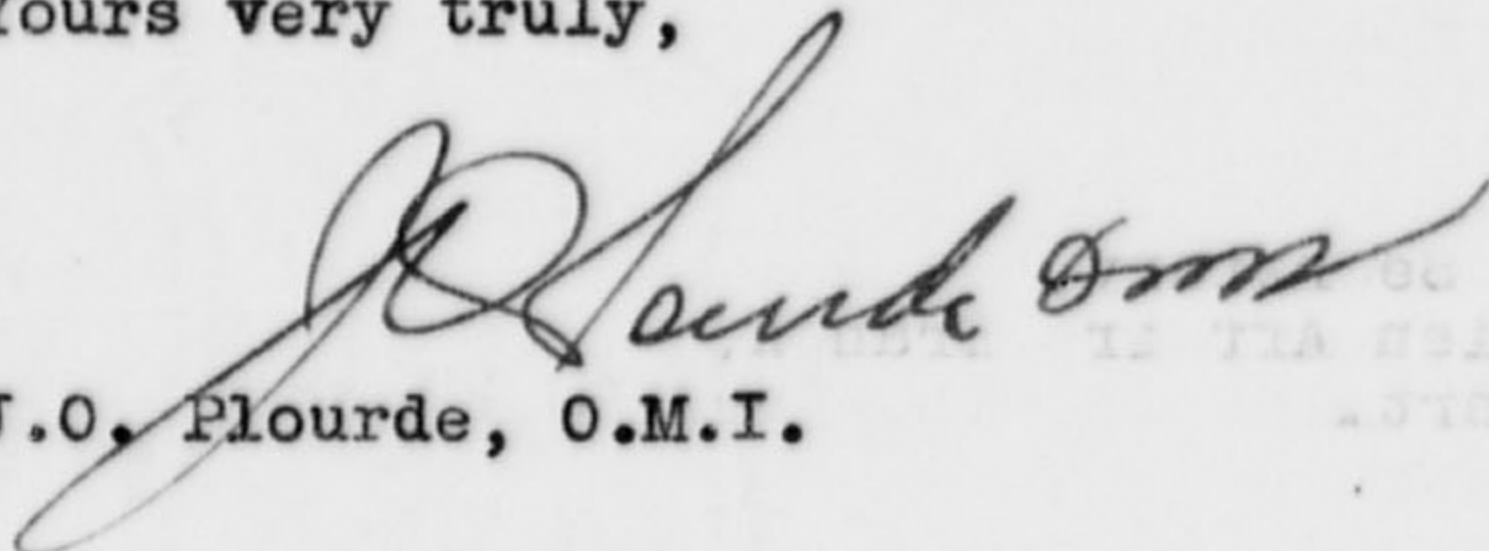
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

The above must be shipped to Aklavik R.C.School, N.W.T.,
C/O Mc Innes Transport, Waterways, Alberta, and the transport
charges should be paid in advance, if it is possible to do so.

Thanking you in anticipation, I remain,

Yours very truly,


J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CRANE LIMITED

148 BANK STREET,
OTTAWA, ONTARIO

TELEPHONE: 2-2481

CHARGE TO ☐

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Office of the General Superintendent
Ottawa Univeristy
Laurier Ave., E.
Ottawa Ontario.

DATE

June 16th., 1948 MB.

INVOICE NUMBER

7189

SHIP TO ☐

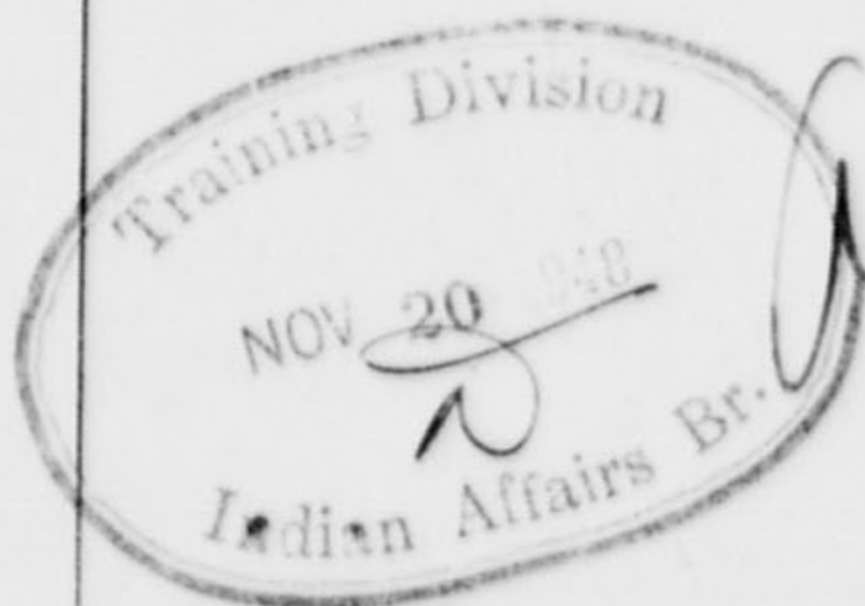
Above for Aklavik

YOUR ORDER NUMBER

Fath Ploudre

VIA

QUANTITY SHIPPED	PREVIOUS NO.	SHORTAGE NO.	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
15'	8" S.H. EX.H. Soil Pipe		4.82'	72.30		
1	8 x 8" E.H. Soil Pipe T.Y.		19.26	19.26		
1	8" Soil Pipe Plugs		3.21	3.21	20	75.82



RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES PAID AND JUST

G. Gilles

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.

NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE REPLACED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

R. 2920

DATE _____

Address 148 Bank St., Ottawa

Training Division
NOV 22 1948
[Signature]
Indian Affairs Br.

.....
Agent

DATE.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

TIERS — OFFICERS

MGR J. GUY, O.M.I.
IDENT ET SEC.-TRÉS.

M. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES HONORAIRES

S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS

S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.



L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS

S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. MGR M. LACROIX, O.M.I.
S. E. MGR L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. MGR H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, October 15th 19 48.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Attention: Mr. P. Phelan

Re: Plumbing supplies for Aklavik
Indian Residential School.

Dear Mr. Phelan:

I am enclosing invoice from the Crane
Company Limited of Ottawa for plumbing supplies for the
above school. As this has been overlooked by myself,
for several months, I hope that you will be able to
have a cheque issued immediately.

Thanking you in anticipation, I remain,

Yours very truly,

J. O. Plourde, o.m.i.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

915-5
Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

915-5

182

Les Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Œuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
Mo.. EV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.



L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, November 12th, 1948.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Attention: Mr. P. Phelan.
Re: Soil Pipe for Aklavik R.C. Indian
Residential School.

Dear Mr. Phelan:

Enclosed please find two invoices from Crane Limited for soil pipes supplied to the above school. As one of these invoices is dated June the 10th, it is to be hoped that you will be able to have cheque issued in payment immediately.

Thanking you in anticipation,

I remain,

Yours very truly,



J. O. Plourde, o.m.i.

66-82
75-25
142

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Œuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. FLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.



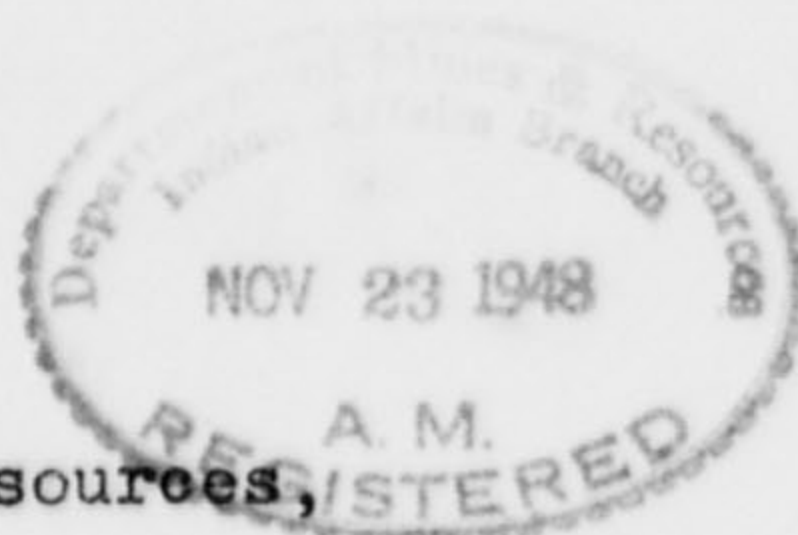
L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, November 19th 1948.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.



Attention: Mr. P. Phelan.
Re: Freight on Cement for Aklavik
R.C. Indian Residential School.

Dear Mr. Phelan:

Enclosed please find Freight Bills from the Hudson's Bay Company of Edmonton for freight charges on one thousand sacks of cement from Waterways to the Aklavik Indian Residential School, Aklavik, N.W.T.

It is to be hoped that you will be able to pay the amount involved as it is quite large and would be impossible for the school to meet it without borrowing from the bank to do so.

Thanking you in anticipation, I remain,

Yours very truly,

J. O. Plourde, o.m.i.

*no enclosure
E. P.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

915-5 (E.1)

November 25, 1948.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

Dear Father Plourde:

With reference to the freight accounts about which you inquired, I cannot find them on any of our files. However, I have located a letter dated January 27th, 1948, with which we returned to you the accounts for the freight on the cement supplied to the Aklavik Residential School as at that time we had no funds to pay the account.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY



MINES AND RESOURCES
PURCHASE ORDER

915-5 /
141-2.5

TO Haywa. Lumber Co. Limited,
Edmonton, Alta.

FILE NUMBER 83811-15-3 Alta.

OTTAWA Sept. 2, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The Principal, Aklavik R.C. Indian Residential School, Aklavik,
N.W.T., c/o McInnes Transport, Waterways, Alta. VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO

Indian Affairs Branch, Booth Bldg., Ottawa, Ont.
together with bill of lading.

F.O.B. Waterways, Alta. QUOTATION OF on basis q.l3ult. DELIVERY REQUIRED BY As early as possible in Sept.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	R.C. For Aklavik Indian Residential School.		
100	pcs. 2 x 6 - 10' Spruce	1000'	
80	" 2x6 - 14' "	1120'	
60	" 2x6 - 22' "	1320'	
6000	sq. ft. Shiplap Spr. 1" x 6"	6000'	
2000	" " Bevel Siding, 1/2" x 6" Cedar	2000'	
3000	" " Spruce V-joint	3000'	
30	Rolls paper (sub-Med. Scutan)		
200	lbs. 4" Nails, Can. manufacture		
200	" 3" "		
400	" 2 1/2" "		
2600	sq. ft. Asbestos Roofing - 60 lb. J.M.		
10	Check windows, 12 light, double glaze (10' x 12')		
10	Frames for above windows (8" wall)		
2	Front doors, fir, 2'6" x 6'6" - 1 3/8" - 3 X 4		
1	Complete frame, 5 x 6 - 6 for 8" wall for above doors		

Encumber for.....\$2200.00

~~Above prices include bundling & erecting where necessary and in f.o.b. water transportation, Waterways, Alta.~~

As it is too late to forward this material to ultimate destination by water transportation route, we are asking you to ship to Waterways where it will be taken over by the R.C. Indian Affairs Branch authorities and stored during the winter at Fort McMurray.



WMV/HK

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
517	10	691	1570

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
A. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO.

33634

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

Edmonton

Oct. 14

1948

ALBERTA

Sold to: Department of Mines & Resources,

Purchase Order No. 33634

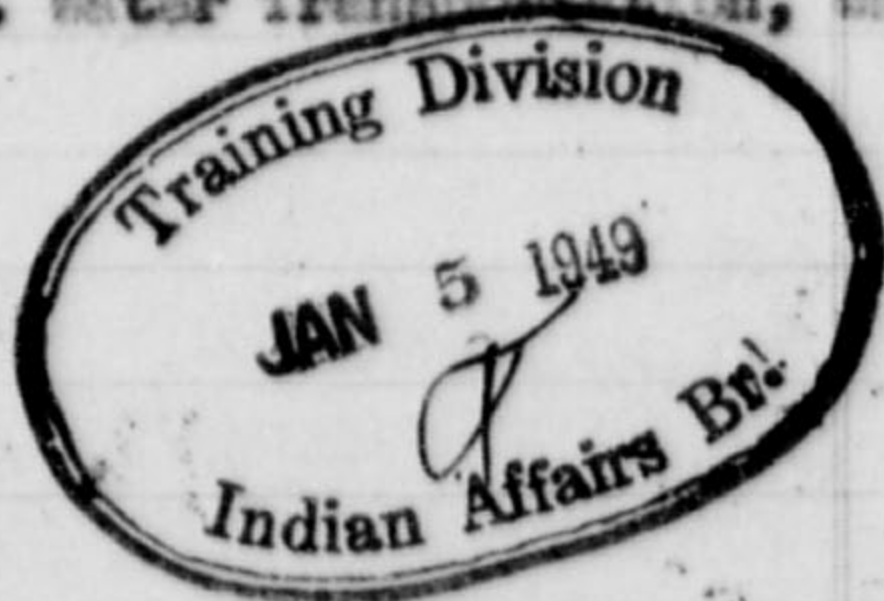
Address: Ottawa, Canada.

AKLAVIK, N.W.T.

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

Sales Ticket No	Date	No. Pos.	DESCRIPTION	Feet	Price	Ch.	Dr.	Cr.	Balance
	Oct. 1	100	2 x 6 - 10 Spruce	1000	68.00		68.00		
		80	" - 14, "	1120	65.00		72.80		
		60	" - 22 "	1320	91.00		120.12		
			1 x 6 Spruce Ship Lap	6000	69.00		414.00		
			3/4 x 6 Cedar Bevel Siding	2000	165.00		330.00		
			Spruce V-Joint	3000	88.00		264.00		
		30	Rolls Paper (Med. Scutan)		3.50		105.00		
		2	Kegs 4" Nails		.21		42.00		
		2	" 3" "		.21		42.00		
		4	" 2" "		.21		84.00		
		26	Rolls Asbestos Roofing		10.55		274.30		
		10	Check Rail Wdgs. 10 x 12 1/2 <i>lts.</i>		15.00		150.00		
			Double Glazed						
		10	Wdw. Frames for above, 8" Wall		10.00		100.00		
		2	Doors 2-6 x 6-6 - 1 1/2		9.30		18.60		
		1	O/S Door Frame 5-0 x 6-6 to order				22.50		
							<u>22107.32</u>		

P.O.B. Water Transportation, Waterways, Alberta.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Hudson's Bay Company

INCORPORATED 27th MAY 1670.

TRANSPORT DEPARTMENT
MACKENZIE RIVER DIVISION

10127 - 103RD STREET
EDMONTON, ALBERTA

February 7th, 1949.

*Aklavik R.C.
Re #5*

913-5

E-1
Office of the General Superintendent,
Indian Welfare and Training Oblate
Commission,
OTTAWA, Ontario.

Attention: Rev. J. O. Plourde, O.M.I.

Dear Sirs:

Replying to your letter dated January 27th we attach hereto receipted copy of our 1947 bill of lading No. 2030 in the amount of \$4,375.00, covering 1,000 sacks of cement taken from Waterways to Aklavik for the R.C. Mission at that point.

We believe this to be the shipment to which you refer in your letter and would advise that we already issued a duplicate bill of lading personally to Father Gilles covering this shipment sometime in November of 1948.

We trust, however, that the attached copy will enable you to obtain the reimbursement to which you refer.

Yours faithfully,

For The HUDSON'S BAY COMPANY,

T. B. Thomas-Peter,
Controller,
Mackenzie River Division,
Transport Department.

Att.

*#
Page 114.87*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs

26 Feb 49

517

48 49

12-415

School #915

915-5

Payment of freight on cement supplied to Aklavik

R.C. Residential School..... ~~\$1,114.57~~

1207⁵⁵

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES—INDIAN AFFAIRS BRANCH
NOT VALID UNLESS SIGNED BY THE REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

BRANCH Indian Affairs DATE 26 Feb 49

VOTE No. 517 YEAR 19 48-19 49

PRIMARY AND SUB ALLOTMENT.....12-415..... AGENCY.....School #915.....

TO THE COMPTROLLER OF THE TREASURY:—

AN ENCUMBRANCE CERTIFICATE IS REQUESTED FOR THE SERVICE ARTICLES DETAILED BELOW.

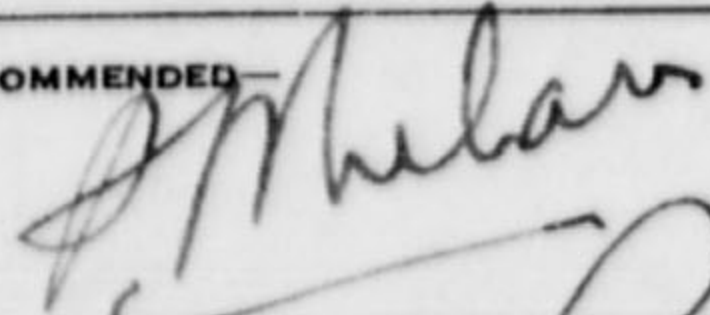
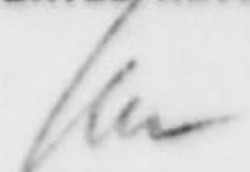
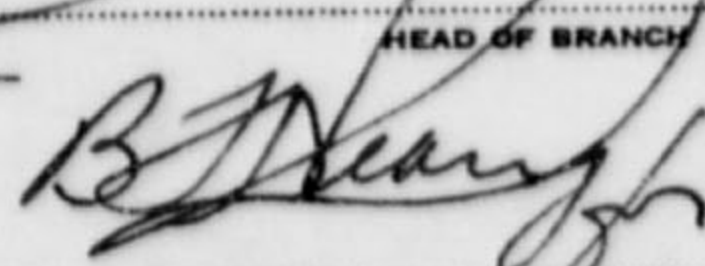
FILE NO. 915-5

DESCRIPTION OF CONTRACT, AGREEMENT OR UNDERTAKING IN RESPECT OF WHICH THE ENCUMBRANCE IS SOUGHT. (ATTACH EXPLANATORY DOCUMENTS IF, AND WHEN, NECESSARY)

ESTIMATED
EXPENDITURE

Payment of freight on cement supplied to Aklavik
R.C. Residential School.....

\$1,207 55

INDIAN AFFAIRS BRANCH		TREASURY CERTIFICATE		FINAL ADJUSTMENT	
RECOMMENDED— 		CERTIFIED AS REQUIRED BY SECTION 29 (1) OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT			
		VERIFIED AND ENTERED— 		AUTHORIZED	DEBIT
				EXPENDED	CREDIT
APPROVED— 	HEAD OF BRANCH		LEDGERKEEPER	ADJUSTMENT	
		ORIGINAL SIGNED BY J. H. FEE			
	DEPUTY MINISTER	FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY		POSTED	
					LEDGERKEEPER

b. I.A. 528

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

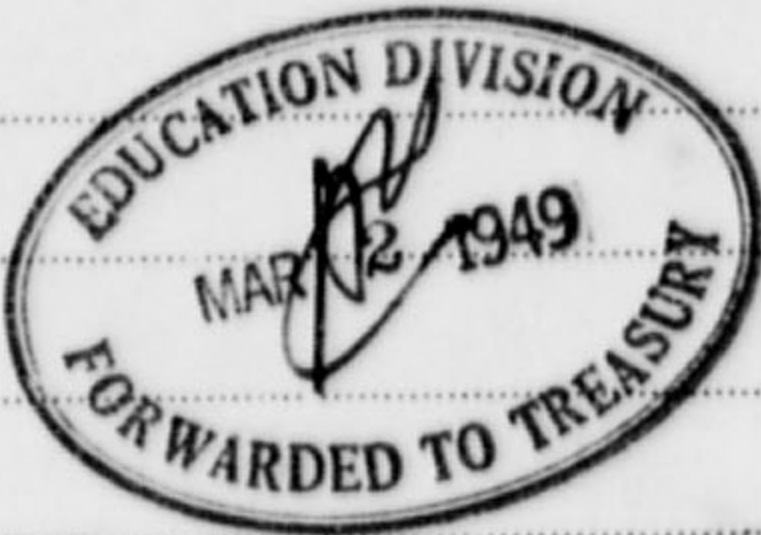
File: 915-5 (E.1)

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Roman Catholic Episcopal Corporation of Mackenzie

Address..... and send to:
The Canadian Bank of Commerce,
Jasper Avenue,
Edmonton, Alta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 March 2	To expenditure incurred in paying freight on two carloads of cement forwarded to the Aklavik R.C. Residential School during the late summer of 1947 as per receipted account attached which we recently received from the Hudson's Bay Company - \$4,375.00	
	DEPARTMENT HAS DECIDED TO ALLOW AN AMOUNT OF \$1,207.55 TOWARDS THE COST OF THE FREIGHTING.....	\$1,207.55
		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

16th March, 1949.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

Dear Father Plourde:

We have submitted a memorandum to the
Deputy Minister regarding Bishop Trocellier's request.

I am returning the letter and circular
from the Medland Machinery Limited, which we do
not require. I am also returning your letter of 23rd
February, 1949. Presumably, you wish some or all of
the articles ordered from the appropriation for 1949-50,
and you might discuss the request with us at a later
date.

I am returning your letter so that there
will be no doubt as to where it is.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST
Encls.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, March 9th 1949.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: Laundry and Electrical equipment
for Aklavik and Résolution Schools.

Dear Mr. Phelan:

The Aklavik School requires a Lighting Plant comprising a Diesel Engine, a Generator and a set of batteries.

The Fairbanks-Morse Co, of Montreal have quoted the sum of \$3088.00 for a 20 H.P., two cylinder, four cycle, 1200 R.P.M. Diesel Engine and a D.C. Generator 10 K.W., 120 volts, complete with rheostat. A suitable set of batteries for the above will cost \$1200.00, making a sum of \$4288.00 for the complete Plant. The above prices are F.O.B. Montreal.

The Resolution School requires a Washing Machine, the description of which follows:
"New 30" x 48" Beaver Handy Laundry Washer, monel metal outercase, with soap door. Monel metal cylinder, fitted with direct connected reversing type motor and controls. 110 volts Direct Current, with thermometer, and water level indicator."

The price of this Washing Machine is \$1609.00, F.O.B. Toronto.

The same school also requires 500 Sq. Yd of LINOLEUM to cover floors which otherwise will have to be replaced.

We estimate the above to be worth \$1250.00. The amount now standing to the credit of the group of schools in Bishop Trocellier's territory, is \$6301.69. But he is willing to supply the balance out of missionary funds, provided he is authorized to purchase the above and he will submit receipted invoices, on receipt of which your Department will issue a check for the amount standing to the credit of his schools.

Thanking you in anticipation, I remain,

Yours very truly,

J.O. Plourde, o.m.i.

*H 6300
7000*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Œuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
REV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.



L.I.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

245

OTTAWA, March 9 th 1949.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: Laundry and Electrical equipment for
the Aklavik and Resolution Schools.

Dear Mr. Phelan:

The Aklavik School requires a Lighting
Plant comprising a Diesel Engine, a Generator and a set of
batteries.

The Fairbanks-Morse Co. of Montréal have
quoted the sum of \$3088.00 for a 20 H.P., two cylinder, four
cycle, 1200 R.P.M. Diesel Engine and a D.C. Generator 10 K.W.,
120 volts, complete with rheostat. A suitable set of batteries
for the above will cost \$1200.00, making the sum of \$4288.00 for
the complete Plant. The above prices are F.O.B. Montreal.

The Resolution School requires a Washing
Machine, the description of which follows:

"New 30" x 48" Beaver Handy Laundry Washer, monel
metal outercase, with soap door. Monel metal
cylinder, fitted with direct connected reversing
type motor and controls. 110 volts Direct Current
motor with thermometer, and water level indicator."

The price of this Washing Machine is \$1609.00, F.O.B. Toronto.

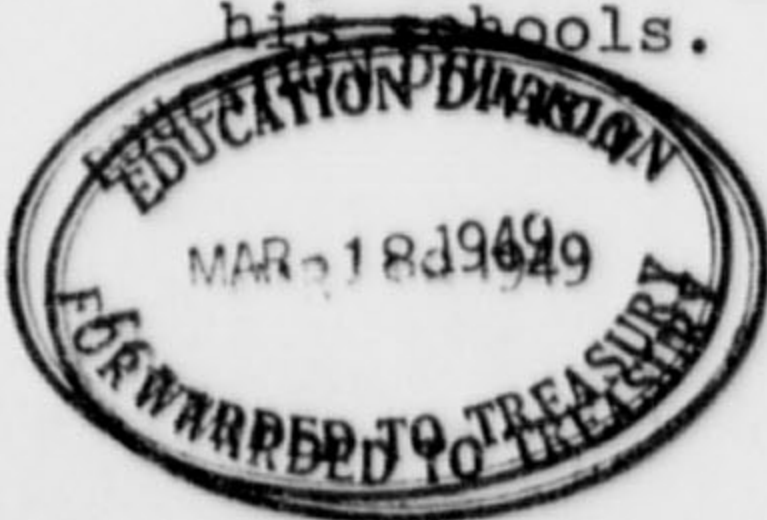
The same school also requires 500 Sq.Yd.
of LINOLEUM to cover floors which otherwise will have to be
replaced. We estimate the above to be worth \$1250.00.

The amount now standing to the credit of the
group of schools in Bishop Trocellier's territory is \$6301.69.
But he is willing to supply the balance out of missionary funds,
provided he is authorised to purchase the above. He will
submit receipted invoices, on receipt of which your Department
may issue a check for the amount standing to the credit of
his schools.

Thanking you in anticipation, I remain,

Yours very truly,

J.O. Plourde, o.m.i.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, 16th March, 1949.

Memorandum:DEPUTY MINISTER

Re: Aklavik R.C. Residential School
 Fort Resolution R.C. Residential School
 Providence Mission R.C. Residential School
 Holy Angels (Fort Chipewyan) R.C.
 Residential School

The above mentioned schools are Church-owned and are in the Diocese of the Most Reverend J. Trocellier, O.M.I., Vicar Apostolic of Mackenzie. Bishop Trocellier has obtained estimates of the costs of the following items which he states are urgently required at the under-mentioned schools.

(1) Aklavik R.C. Residential School:

- 1 Lister Diesel Engine driven
 generating unit, approximate cost...\$4,045.00
 1 Set of Batteries for above.....\$1,200.00

(2) Fort Resolution R.C. Residential School:

- 1 Beaver "Handy Laundry Washer",
 30" x 48", with necessary attach-
 ments.....\$1,609.00
 500 Yds. Linoleum, approximate cost.....\$1,250.00

The purchase of the above items involves an expenditure of slightly over \$8,000.00.

In the appropriation for the fiscal year 1948-49, there is still unexpended slightly less than \$7,000.00, from

.....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

the amount specifically provided in the current year's appropriation for the four schools in Bishop Trocellier's Diocese, namely, Aklavik R.C., Providence Mission R.C., Holy Angels (Fort Chipewyan) R.C., and Fort Resolution.

Bishop Trocellier requests authority to proceed immediately with the purchase of the items shown above for Fort Resolution and Aklavik, with the understanding that the Department will allow towards the cost of the items, the amount unexpended at the four schools in his Diocese. In other words, he is prepared to purchase the items for Fort Resolution and Aklavik R.C. Schools, and will pay their cost and their transportation to the two schools over and above the amount of \$7,000.00. Before the Department's payment is made, Bishop Trocellier will submit receipted Invoices for the expenditures he incurs.

I feel that his proposal is reasonable and similar authority has been granted previously. Therefore, I would appreciate it if the Minister would approve Bishop Trocellier's request.

 PP/ST

Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6102 B

CANADIAN NATIONAL

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

TELEGRAPHS

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	X
EVENING 6-SUNDAY	
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED	

CHECK

RECEIVERS NO

TIME FILED

CHARGE TO
DEPT OR
ADDRESS

Veillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

915-5

(R)

Ottawa March 21 1949

Most Reverend J Trocellier
Vicar Apostolic of Mackenzie
Fort Smith Northwest Territories

RE REQUEST DIESEL ENGINE AKLAVIK RESIDENTIAL SCHOOL -stop -
UNDERSTAND AKLAVIK POWER COMPANY OPERATING IN TOWN -stop- COULD POWER
BE PURCHASED THAT SOURCE VICE PURCHASE DIESEL SET -

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

Bernard F Neary
Superintendent of Indian Education

BNF/EM



EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

TELEGRAPHS

PA m Aklavik RCS (STANDARD TIME) 1949 MAR 23 AM 1 24
YE6 45 NL VIA EDMONTON=FT SMITH NWT 22
BERNARD F NEARY=

Mr Burk who
asked for this
info

SUPT OF INDIAN EDUCATION OTTAWA=

AKLAVIK TOWN POWER TWENTY CENTS PER KW VERY EXPENSIVE WE
WOULD SAVE MONEY WITH OUR OWN DIESEL PLANT STOP IF AKLAVIK
POWER COMPANY GIVES MORE REASONABLE PRICES WE COULD TAKE
POWER THERE AND THEN GIVE THE DIESEL PLANT TO OUR
RESIDENTIAL SCHOOL OF PROVIDENCE REGARDS=

BISHOP J M TROCELLIER.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

C O 2X

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	☒
Day Letter	☐
Night Message	☐
Night Letter	☐
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED	

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

ACCOUNTING REFERENCE

CHECK

TIME FILED

160-5

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, 30th March 1949

Rev. J.O. Plourde, OMI,
619 McDermott Avenue,
WINNIPEG, Manitoba.

MINISTER HAS APPROVED TRANSFER OF FUNDS AKLAVIK FORT
RESOLUTION -stop-

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

R U S H

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

ADDRESS REPLY TO
ENGINEERING AND CONSTRUCTION
DIVISION

FAL



CANADA
DEPARTMENT
OF

MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH



I.A.1056
I.A.1856-10

Ottawa, March 28, 1949.

Re: R.C. Indian Residential School

In a memorandum under date of the 22nd instant regarding the above, this office advised you that additional information was being sought regarding the likelihood of obtaining electrical power from the local privately owned plant.

Replying to a telegram on the matter, Bishop Trocellier wired Col. Neary of Indian Affairs as follows:-

"Aklavik Town power twenty cents per KW very expensive we would save money with our own diesel plant STOP If Aklavik Power Company gives more reasonable prices we could take power there and then give the diesel plant to our Residential School of Providence"

At Aklavik, in addition to the R.C. school, another Indian Residential School is operated by the Missionary Society of the Church of England in Canada. Canon Cook, Superintendent of the Indian School Administration, M.S.C.C. was contacted by Col. Neary, for information in connection with the matter of power, and conditions which likely apply to both schools, were described by Canon Cook as follows:-

The Aklavik Power and Supply Co. Ltd., has two diesel operated machines, with a capacity of 37½ K.W. each. The Company has in mind adding a third unit, which would raise capacity to between 80 and 90 K.W.

Mr. Peffer of the power company canvassed the Church of England school authorities and offered to supply 110 volt, single phase 60 cycle A.C. power for a flat rate of \$175.00 per month, provided the school load did not exceed 3240 kilowatt hours per month. The company would install power line, transformers and meter if required. Charges for metered current would be as follows:-

	Current for Power Operated Equipment	Current for Lighting Purposes
Up to 100 K.W.H.	10¢ per K.W.H.	20¢ per K.W.H.
From 100 to 200 K.W.H.		18¢ per K.W.H.
Above 200 K.W.H.		16¢ per K.W.H.

This office has never been in possession of record drawings or data in connection with either of the schools mentioned, and Indian Affairs are unable to furnish data on the demand imposed. Consequently we are not in a position to make an intelligent recommendation on the action that should be taken until a thorough inspection of the R.C. residential school has been carried out, and an investigation of possible arrangements with the power company made. To date no request for such action has been received from Indian Affairs.

R.K. Odell, Esq.,
Chief Administrative Officer,
Administration and Personnel Branch,
Department of Mines and Resources,
Langevin Block,
O t t a w a, Ontario.

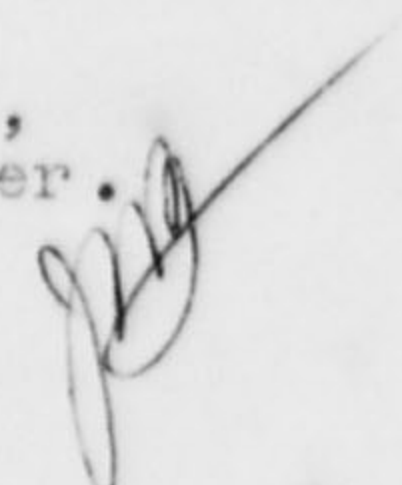
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

In his memorandum dated March 16th to our Deputy Minister, the Director of Indian Affairs indicated a degree of urgency, regarding purchase of the lighting plant, and if available funds are to be used approval must be given in the next few days.

It is the opinion of this office, nevertheless, that if purchase of the unit can be deferred without endangering the heating plant of the school, and as a result, the health of the pupils and staff, the time should be taken to investigate the matter thoroughly.

T.S. Mills,
Chief Engineer.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OR-COPY

OFFICE OF THE
DEPUTY MINISTER



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

915-5

6369

Ottawa, March 31, 1949.

MEMORANDUM

Major MacKay

Re: R.C. Indian Residential School, Aklavik,
- Additional Power Unit.

Attached you will find a report from the Chief Engineer, Engineering and Construction Division, respecting the purchase of a Lister Diesel engine driven electrical generating unit for the above school.

In conversation with Colonel Neary the urgency of this purchase was emphasized and consequently the Minister's approval was secured.

Mr. Mills has suggested that the power situation at Aklavik should be thoroughly investigated. Will you please have the matter of proceeding with an investigation taken up with Mr. Gibson.



[Signature]
for Deputy Minister.

noted B.M.C.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, 7th April, 1949.

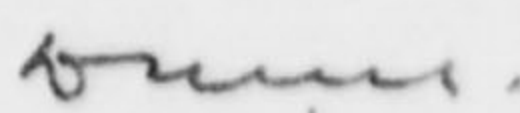
Memorandum:DIRECTOR, LANDS & DEVELOPMENT SERVICESRe: Obtaining Electrical Power, Aklavik, N.W.T.

The Deputy Minister has forwarded to this office Mr. Mills' memorandum of March 28th addressed to Mr. R.K. Odell regarding the above.

It is noted that your Branch does not possess record drawings or data in connection with either Aklavik C.E. Residential School or Aklavik R.C. Residential School. We would appreciate it if you would arrange to have both schools inspected and a thorough investigation made regarding possible arrangements that might be made with the local power company to supply electricity to these schools.

It should be kept in mind that both these schools are Church-owned, and the cost of the electric current consumed is paid by the school management from their per capita grants and other receipts. Consequently, both of them will be interested in the cost of securing power from a local company.

PP/ST


Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

916-5

Memorandum for Council dated April 8th, 1949.

FORT RESOLUTION

Balance to credit April 8, 1949.....	\$1,240.49
Purchase Orders transferred to 1949-50:	
Cement	\$ 225.00
Refrigerator	<u>702.00</u>
	<u>927.00</u>
	<u>\$2,167.49</u>

AKLAVIK

Transfer from Providence Mission.....	\$ 969.05
Transfer from Holy Angels.....	3,045.96
Transfer from Cariboo.....	<u>800.00</u>
	<u>\$4,815.01</u>



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

915-5 (E.1)

6th April, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Aklavik R.C. Residential
School
Your File: 90689-4-3 NWT

With reference to our recent requisition for cement for the Aklavik R.C. School, please increase our order from 500 to 600 bags (heavy duty).

PP/ST

m
Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

11 March 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Aklavik R.C. Residential School

Please furnish the following Supplies for use of

This space for use of Head Office only

Requisition No. 90689

Order No.

Vote 517 Primary 12 Object 415 Date Required At once
 Ship to Mt. Rev. J. Trocellier, O.M.I., Chipewyan, Alberta. c/o McInnes
 Transportation Co., Waterways, Alberta.
 Mail Invoices to Same as above.

Purpose for which required Aklavik R.C. Residential School #755

Quantity		Unit Price	TOTAL
500	Bags of cement		
1	Gurney #208 C.E.J. Bull Kitchen Range, w ood burning, two fire pots, three ovens, water front, High Closet.		
100	pes. 2x4x14 spruce		
10,000	sq. ft. of shiplap spruce		
100	lbs. common nails, 2 1/2"		
100	lbs. common nails, 3"		
4,000	sq. ft. Ten-Test		
50	gal. inside white paint.		
NOTE: THE ABOVE SHOULD BE CHARGED TO THE 1949-50 APPROPRIATION.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN
LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

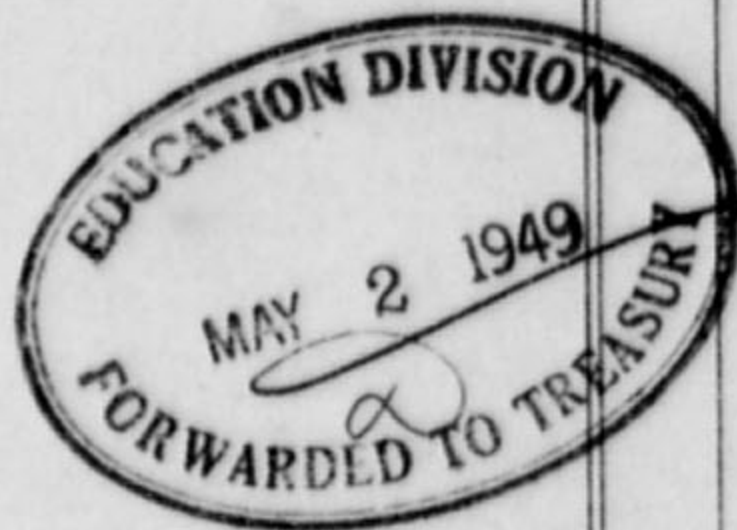
Edmonton, March 25 19 49
ALBERTA

Sold to Department of Mines and Resources,
The Principal,
Address Aklavik R. C. Indian Residential School,
Aklavik, N. W. T.

Your Order No. 39431

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

SALES TICKET NO.	DATE	NO. PCS.	DESCRIPTION	FEET	PRICE	CK.	DR.	CR.	BALANCE
	Mar. 25	150	bags Cement		1.50				225.00



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN
LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

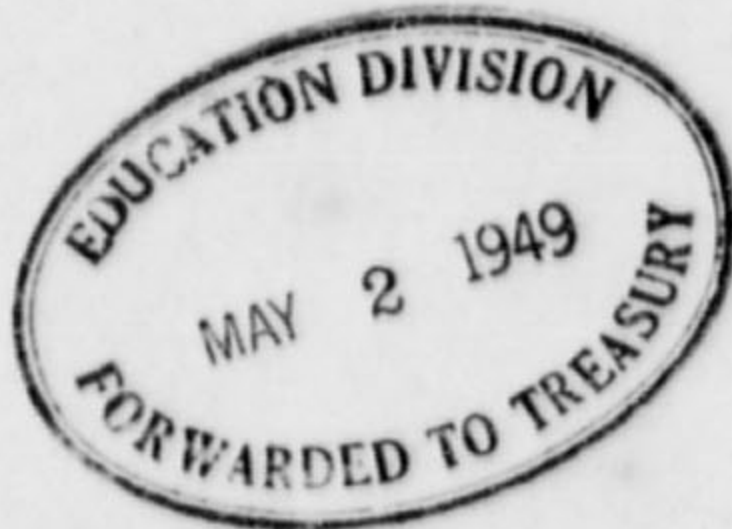
Edmonton, March 25 19 49
ALBERTA

Sold to Department of Mines and Resources,
The Principal,
Address Aklavik R. C. Indian Residential School,
Aklavik, N. W. T.

Your Order No. 39431

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

SALES TICKET NO.	DATE	NO. PCS.	DESCRIPTION	FEET	PRICE	CK.	DR.	CR.	BALANCE
	March 25	150	bags Cement		1.50				225.00



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

PL

Director
16/4/49.
IA-1856-10

April 16, 1949.

MEMORANDUM

Re: Electrical Power for the
C.E. Residential School and
R.C. Residential School at
Aklavik, Northwest Territories.

Reference is made to your notation on a memorandum from Mr. D.M. MacKay, Director of Indian Affairs Branch, dated the 7th of April, in connection with the marginally noted subject. Returned herewith is Mr. MacKay's memorandum, a copy of which has been retained on our files.

The subject matter of Mr. MacKay's memorandum has been discussed by Messrs. R.A. Campbell and Meikle, and Mr. Campbell will make the necessary inspection and investigation when at Aklavik this spring and submit a full report on his return to Ottawa.

Attn.

J.S. Mills
Chief Engineer.
Lab.

R.A. Gibson, Esq.,
Director,
Lands & Development Services Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Education

28 Apr 1949

517

48 49

12-415

School #915

Purchase of Equipment, Aklavik R.C. Residential School \$4,815 01

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Mail Order

THE **T. EATON CO.** LIMITED
WINNIPEG 159-10 CANADA

D.A.

Reference No.....

Dept. ContrDate March 31, 1949.NAME His Excellency Bishop Trocellier, O.M.I.,Aklavik Indian Residential School,POST OFFICE WATERWAYS, PROV. Alberta.

KEEP THIS FOR REFERENCE

20784-3-11-48-25m-159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount
		<u>COPY</u>		
72	500	yds. Battleship Linoleum		2600 00
	60	gal. Lino. Cement		75 00
		Allowance		2675 00
				267 50
		Approx. freight to Waterways		2407 50
				180 00
				2587 50
RECEIVED PAYMENT IN FULL THE T. EATON CO. LIMITED <i>H. J. Sadler</i> + <i>J. M. Trocellier</i> oml MERCHANDISE RECEIVED IN GOOD ORDER PRICES FAIR AND JUST				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MUMFORD, MEDLAND, LIMITED,

MACHINERY - BELTING - RAILWAY APPLIANCES
GASOLINE AND DIESEL ENGINES

CUSTOMER'S
ORDER NO. & DATE
REQUISITION NO.
CONTRACT NO.

576 WAIL STREET
WINNIPEG, MAN.

REFER TO
INVOICE NO.
INVOICE DATE
VENDOR'S NOS.

ED-318

SOLD
TO

His Excellency Bishop J. Trocellier.
C.M.I.
PORT SMITH, N.W.T.

CODES
A.B.C. 5TH & 6TH EDITION &
WESTERN UNION
BENTLEY'S
CABLE ADDRESS
"MANDEM"

SHIPPED TO
AND
DESTINATION
DATE SHIPPED
CAR INITIALS AND NO
HOW SHIPPED AND
ROUTE
TERMS: NET 30 DAYS

FROM Winnipeg.
F. O. B.

PREPAID OR COLLECT ?

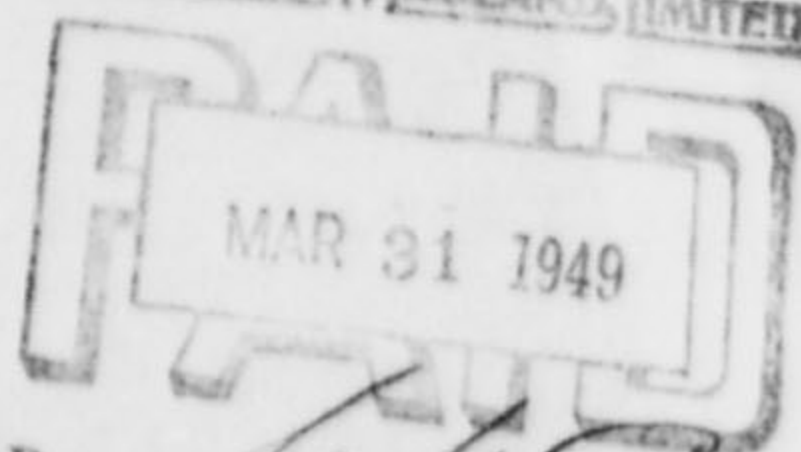
FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.	VOUCHER NO.
F. O. B. CHECKED	
TERMS APPROVED	PRICE APPROVED
CALCULATIONS CHECKED	
TRANSPORTATION	
FREIGHT BILL NO.	AMOUNT
MATERIAL RECEIVED	
DATE	SIGNATURE
SATISFACTORY AND APPROVED	
ADJUSTMENTS	
ACCOUNTING DISTRIBUTION	
AUDITED	FINAL APPROVAL

DESCRIPTION	PRICE	EXTENSION	DISCOUNT	NET
Parts for 10 HP Lister Diesel Generating Unit				
1 Set Valves.				
3 Only - 8-1/C8A Inlet Valves.	1.42	4.26		
3 Only - 8-1/C121 Exhaust Valves.	2.20	6.60		
1 Set Rings.				
9 Only - 10-4-18 Compression.	.70	6.30		
3 Only - 10-4-22 Oil.	.82	2.46		
1 Set Bearings.				
1 Only Centre bearing 30-3/E13.	8.80	8.80		
3 Only - 8-1/D8 Big End.	11.00	33.00		
1 Set Gaskets.				
3 Only - 8-1/C105.	1.25	3.75		
3 Only - 10-3/179	.18	.54		
3 Only - 8-1/C26	2.75	8.25		
2 Only Bosch Injector nozzles PL30-46.	20.65	41.30		
6 Only Copper joints. 8-1/C41.	.10	.60		
2 Only Filter Wicks 23/2288C.	4.15	8.30		
1 Only Oil Filter refill 8-1/B107.	1.65	1.65		
1 Set Generator brushes.	10.90	10.00		
		135.81	net	135.81

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

+ J. M. Trocellier



Complete Shipment ☐ Partial Shipment ☐ Balance to Follow ☐

AGENCIES AT MONTREAL, TORONTO, FORT WILLIAM, REGINA, SASKATOON, CALGARY, EDMONTON AND VANCOUVER

ALL QUOTATIONS MADE SUBJECT TO GOVERNMENT TAXES AND CUSTOMS DUTIES EFFECTIVE WHEN GOODS ARE DELIVERED
Prices subject to change without notice. Returned goods will not be accepted unless by prior arrangement.
No Deductions Allowed for Freight or Cartage. Interest Charged on Overdue Accounts.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

MUMFORD, MEDLAND, LIMITED,

MACHINERY · BELTING · RAILWAY APPLIANCES
GASOLINE AND DIESEL ENGINES

CUSTOMER'S
ORDER NO. & DATE

REQUISITION NO.

CONTRACT NO.

21/49.

576 WALL STREET

WINNIPEG, MAN.

REFER TO
INVOICE NO. ED317

INVOICE DATE March 21/49

VENDOR'S NOS.

SOLD
TO

His Excellency Bishop J. Trocellier,
C.M.I.,
FORT SMITH, N.W.T.

CODES
A.B.C. 5TH & 6TH EDITION &
WESTERN UNION

BENTLEY'S
CABLE ADDRESS
"MANDEM"

SHIPPED TO
AND
DESTINATION

DATE SHIPPED

CAR INITIALS AND NO

HOW SHIPPED AND
ROUTE

TERMS: NET 30 DAYS

FROM

F. O. B. Winnipeg.

PREPAID OR COLLECT?

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO.

VOUCHER NO.

F. O. B. CHECKED

TERMS APPROVED

PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO.

AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE

SIGNATURE

TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED

FINAL APPROVAL

DESCRIPTION

PRICE

EXTENSION

DISCOUNT

NET

1 Only 16 KW Lister diesel engine driven generating unit comprising a Mark 27/3 Lister diesel engine c/w electric starting equipment and developing 27 HP at 1000 RPM. Radiator cooled, direct coupled to a 16 KW Marble Card Generator 110/160 volt DC shunt wound battery charging type. The above machines mounted on a fabricated steel base and complete with separate control panel, having on it a voltmeter, 2 ammeters, one manually controlled generator field rheostat, battery charging relay and two double pole and single throw knife switches with fuses. The panel being fitted with a metal frame for wall and floor fixing.

4635.00

1 Only 56 cell globlite glass jar type storage battery 450 ampere hour.

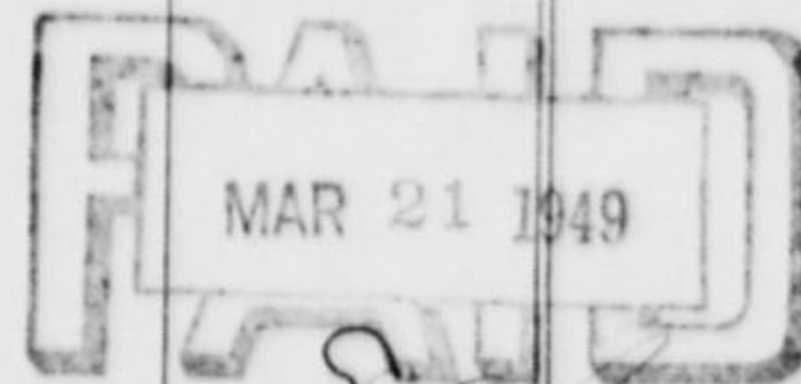
1788.00

TOTAL 6,423.00

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

+ J. M. Trocellier
om 11

MUMFORD, MEDLAND, LIMITED



Per

Complete Shipment ☐ Partial Shipment ☐ Balance to Follow ☐

AGENCIES AT MONTREAL, TORONTO, FORT WILLIAM, REGINA, SASKATOON, CALGARY, EDMONTON AND VANCOUVER

ALL QUOTATIONS MADE SUBJECT TO GOVERNMENT TAXES AND CUSTOMS DUTIES EFFECTIVE WHEN GOODS ARE DELIVERED
Prices subject to change without notice. Returned goods will not be accepted unless by prior arrangement.
No Deductions Allowed for Freight or Cartage. Interest Charged on Overdue Accounts.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... Mt. Rev. J. Trocellier, O.M.I.,

Address..... c/o Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,

Ottawa University,

Laurier Ave. E., Ottawa, Ont.

1949	SERVICE	AMOUNT
April 28	To expenditures incurred in connection with the purchase of equipment for Aklavik R.C. and Fort Resolution R.C. Residential Schools, as per receipted accounts attached: 1. Mumford, Medland, Limited, Invoice ED 317, March 21, 1949.....\$6,423.00 2. Mumford, Medland, Limited, Invoice ED 318 March 21, 1949.....\$ 135.81 3. T. Eaton Co., Invoice dated March 31, 1949.....\$2,587.50 \$9,146.31 Amount allowed by Department.....	\$6,982 50
	<u>NOTE:</u> The above amount to be charged as follows: Aklavik R.C. Res.#915.....\$4,815.01 Fort Resolution RC Res.#916\$2,167.49 Memorandum dated March 16 attached to this Voucher approved by the Minister, authorizes refund of an amount not exceeding \$7,000.00 to Bishop Trocellier.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

VOUCHER No.....

DATE.....
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

G. E. HAYWARD, PRESIDENT

915-5
V. B. HAYWARD, SECRETARY

HAYWARD LUMBER CO., LIMITED

LUMBER YARDS
AND
HARDWARE STORES
SITUATED THROUGHOUT
THE NORTHERN PART
OF ALBERTA.



MANUFACTURERS
WHOLESALE AND RETAILERS

SPECIALTIES
MILLWORK INTERIOR FINISH AND FIXTURES

PRIVATE EXCHANGE
CONNECTING ALL DEPARTMENTS
73 541

POSTAL ADDRESS
P.O. BOX 459

HEAD OFFICE AND FACTORY
EDMONTON.
CANADA

18295

May 12, 1949

The Secretary, Indian Affairs Branch,
Booth Building,
OTTAWA, Canada.

ALL AGREEMENTS ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS, DELAYS OF CARRIERS AND OTHER DELAYS UNAVOIDABLE OR BEYOND OUR CONTROL.
ALL QUOTATIONS ARE SUBJECT TO CHANGES WITHOUT NOTICE AND ANY INCREASE IN FREIGHT RATES, DUTY, SALES OR WAR TAX OR OTHER WAR CAUSE IS TO BE BORNE BY THE PURCHASER.

Dear Sir:

Re File #88364, 88362, 99365-15-3 NWT
Purchase order #39431, dated March 3, 1949

916-5
918-5

Further to our letter of April 4th. at which time we sent you invoices covering the above purchase order. We also advised you at that time that we were unable to furnish the bills of lading as we could not deliver the material to the water transportation company until they were opened to receive the goods.

These materials have now all been shipped and we are attaching hereto original copy of bills of lading and copies of our packing slips covering these invoices.

We trust that you will find these all in order and that we may have these accounts now passed for payment.

Thanking you for past favors, we remain,

Yours very truly,

HAYWARD'S LUMBER CO. LIMITED

Assistant to General Manager.

LAC/BT
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

915-5

McINNES PRODUCTS CORPORATION LTD.

SHIPPING ORDER

WATERWAYS, May 7th 1949

SHIP TO: Aklavik Indian Residential School,
Aklavik, N.W.T.

Prepaid: Collect: Collect
Please check either prepaid or collect.

PACKAGES	DESCRIPTION	NUMBERS	WEIGHT
1 to 150	150 Bags Portland Cement (Double Sacked) 87.5# P.O. 39431) FOB Dock Waterways.)		13,125

Shipper HAYWARD LUMBER CO., LTD.

Per

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PACKING SLIP

MAY 6th

1949

AKLAVIK

AKLAVIK N.H.T.

Bdle No.

CONTENTS

Weight

1 to 150

150 B-bags Portland Cement (Double Sacked) 87.5#

13,125

P.O. 39431)

FOB Dock Waterways)

McInnes Products Corp.

per...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

915-5

ARMY SIGNAL
0935 HRS JUNE 8/49

24207

FT. NORMAN JUNE 7/49

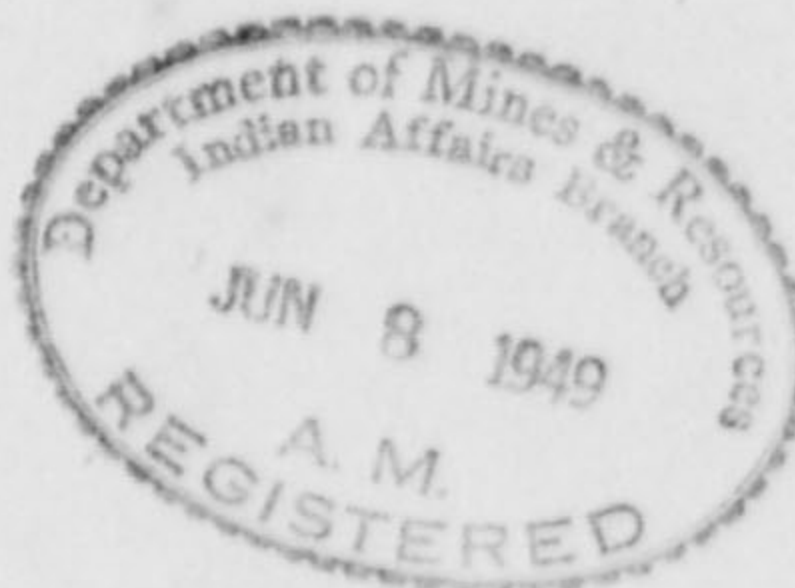
MR. NEARY

PURCHASE ORDER NO. 41680 AND OTHERS RECEIVED SHOWING GOODS
TO BE SHIPPED TO AKLAVIK R.C. RESIDENTIAL SCHOOL CHIPEWYAN
ALTA. STOP ADDRESS BELIEVED INCORRECT WOULD YOU ADVISE
SHIPPERS.

L.C. HUNTER

MT/AS

COPIED: V.S.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ARMY MESSAGE

CLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE:

915-5 (E.1)

PLACE
Ottawa

DATE
June 10, 1949.

Mr. L.C. Hunter,
Superintendent, Indian Agency,
Ft. Norman, N.W.T.

REFERENCE PURCHASE ORDERS FOR GOODS BEING SHIPPED
AKLAVIK R.C. SCHOOL -stop- SCHOOL MANAGEMENT REQUESTED
GOODS SHIPPED AS SHOWN ON PURCHASE ORDERS -stop-
THEY INTEND TO ARRANGE TRANSPORTATION FROM WATERWAYS
-stop-

Bernard F. Neary

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: *M J*

PHONED BY: *S J*

TIME: *10.00 AM*

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
<i>[Signature]</i>		

SIGNED

COPY 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

915-5 (E.1)

June 23rd, 1949.

General Steel Wares, Ltd.,
c/o Mr. F.W. Cody,
465 McLeod Street,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Cody:

Re: Purchase Order 41708

The above was issued on April 11th, 1949, ordering a range to be shipped to the Most Reverend J. Trocellier, O.M.I., c/o McInnes Transportation Company, Waterways, Alberta. We would appreciate it if you would let us know if this range has been shipped and if so, the date.

It is important that the range should reach Waterways at the earliest possible date, so as to ensure delivery by boat from that point while the navigation season is open.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CABLE ADDRESS
"STEELWAY"


Warehouses and
Sales Offices at
MONTREAL, QUE.
TORONTO, ONT.
LONDON, ONT.
WINNIPEG, MAN.
CALGARY, ALTA.
VANCOUVER, B.C.

HEAD OFFICE
MONTREAL, CANADA

915-5

GENERAL STEEL WARES LIMITED

P.O. BOX 248
MONTREAL
CANADA

1619
July 13, 1949

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE COMPANY

File No.

Factories
at

MONTREAL, QUE.
TORONTO, ONT.
LONDON, ONT.
WINNIPEG, MAN.
VANCOUVER, B.C.

EXECUTIVE OFFICES
TORONTO, CANADA

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

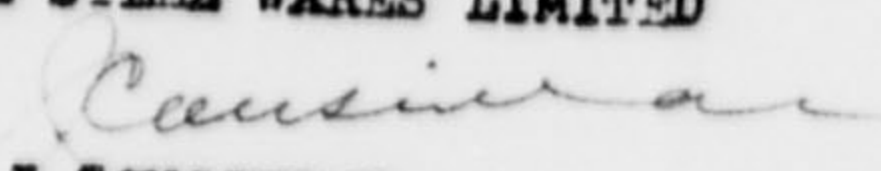
Attention: Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Dear Sirs:-

RE YOUR FILE 915-5 (E.I.)

We have your letter of June 23rd addressed to Mr. F.W. Cody
Ottawa. Our Adelaide Plant Foundry advise us that your order was
shipped on July 6th, and we think that this range must have been received
by now, at Alberta.

Yours very truly,
GENERAL STEEL WARES LIMITED


J. COUSINEAU,
KITCHEN EQUIPMENT & SODA FOUNTAIN
DIVISION.

JC_IL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

915-5 (E1)

, July 18, 1949.

Most Rev. J. Trocellier,
Vicar Apostolic of Mackenzie,
Fort Smith, N.W.T.

Dear Bishop Trocellier:

Re: Purchase Order 41708

In letter dated July 13th, we are advised by General Steel Wares that the range ordered on the above requisition for the Aklavik R.C. Residential School was shipped on July 6th and should have reached Waterways by this time.

No doubt the firm will also forward the account. As soon as you receive the range you should certify the account and return for payment.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP:MMcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
PURCHASE ORDER

TO General Steel Wares Limited,
c/o Mr. F. W. Cody, 465 McLeod Street,
Ottawa, Ontario.

FILE NUMBER 90689-4-3 NWT
OTTAWA 11 April 1949.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
Most Reverend J. Trocellier, O. M. I., Aklavik R. C.
Residential School, Chipewyan, Alberta, c/o McInnes
Transportation Company, Waterways, Alberta. VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, Northwest Territories.

F.O.B. Waterways QUOTATION OF 28 March 1949 DELIVERY REQUIRED BY 40 Days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1 only	No. 2010 McClary Chef Junior Range, 2 Fires, 3 Ovens, Waterfront and High Closet - For Wood	\$640.00	\$ 640.00
	Plus 8% Sales Tax		\$ 51.20
			<u>\$ 691.20</u>

*Write Bishop
above
Gen Steel wares*

*Yellow copy
to Mr L. C. Hunter
21/4/49*

EDUCATION DIVISION
AUG 17 1949
FORWARDED TO TREASURY

APR 20 1949
P.M.
REGISTERED

GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
517	12	415	209

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
W. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

41708

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

GENERAL STEEL WARES

LIMITED

SOLD TO. DEPT OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONT

DATE
MOST REV. J. TROCELLIER O.M.S. JUL 6/49
SHIPPED TO: AKLAVIC R.C.
RESIDENTIAL SCHOOL
CHIPWYAN ALTA
G/O MC MINES TRANS CO
WATERWAYS ALTA
NET 5TH OF FOLLOWING
MONTH

SALES BRANCH MONTREAL SHIPPED FROM AD

SALESMAN C 83

SHIPPING TERMS FOB WATERWAYS

VIA CNR PPD

BRANCH NO. 70224

REFER TO
REGISTER NO. 1651 E

CUST'S. ORDER NO.	DESCRIPTION	PRICE	EXTENSION	AMOUNT
-------------------	-------------	-------	-----------	--------

MC CHEF JR 20-10
2 FIRES- 3 OWENS COMP WITH
HI CLOSET
WATERFRONT
FOR WD

45617 1 ONLY 1640.00

NET 640.00

629 1 " }
635 1 " }

FED TAX 3%

96021

51.20

691.20

TO INSURE RECEIVING PROMPT CREDIT IT IS ESSENTIAL THAT YOU OBTAIN OUR PERMISSION BEFORE RETURNING ANY GOODS.

BE SURE TO QUOTE REGISTER NUMBER SHOWN ABOVE WHEN WRITING REGARDING ANY SUCH RETURNS

CLAIMS FOR SHORTAGE MUST BE MADE WITHIN FIVE DAYS OF RECEIPT OF GOODS. DO NOT SIGN RAILWAY RECEIPT WITHOUT FIRST CAREFULLY
EXAMINING AND COUNTING PACKAGES. MARK SHORTAGE OR DAMAGE ON RAILWAY RECEIPT BEFORE SIGNING.

FORM NO. 2066-1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

GENERAL STEEL WARES

LIMITED

SOLD TO. DEPT OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONT

DATE
MOST REV. J. TROCELLIER O.M.S. JUL 6/49
SHIPPED TO
ANKLAVIC R.C.
RESIDENTIAL SCHOOL
CHIEFWAN ALTA
C/O MC INNES TRANS-60
WATERWAYS ALTA
NET 15TH OF FOLLOWING MONTH

SALES BRANCH MONTREAL SHIPPED FROM AD

SALESMAN C 83

SHIPPING TERMS FOB WATERWAYS

VIA CNR PPD

BRANCH NO. 70224

REFER TO REGISTER NO. 1651 E

CUST'S. ORDER NO.	DESCRIPTION	PRICE	EXTENSION	AMOUNT
41708				
MC CHIEF JR 20-10	48617 1 ONLY	1640.00	NET	640.00
2 FIRES- 3 OVENS COMP WITH				
HI CLOSET	629 1 :			
WATERFRONT	635 1 :			
FOR WD				
FED TAX 8%	96021			51.20
				<u>691.20</u>

TO INSURE RECEIVING PROMPT CREDIT IT IS ESSENTIAL THAT YOU OBTAIN OUR PERMISSION BEFORE RETURNING ANY GOODS

BE SURE TO QUOTE REGISTER NUMBER SHOWN ABOVE WHEN WRITING REGARDING ANY SUCH RETURNS

CLAIMS FOR SHORTAGE MUST BE MADE WITHIN FIVE DAYS OF RECEIPT OF GOODS. DO NOT SIGN RAILWAY RECEIPT WITHOUT FIRST CAREFULLY

EXAMINING AND COUNTING PACKAGES. MARK SHORTAGE OR DAMAGE ON RAILWAY RECEIPT BEFORE SIGNING.

FORM NO. 2066-3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
PURCHASE ORDER

TO Brandram and Henderson Limited,
9528 - 102A Avenue,
Edmonton, Alberta.

FILE NUMBER 90689-4-3 NWT

OTTAWA 11 April 1949.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
Most Reverend J. Trocellier, O. M. I., Aklavik R. C.
Residential School, Chipewyan, Alberta, c/o McInnes
Transportation Company, Waterways, Alberta. VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. L. G. Hunter, Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, Northwest Territories.

F.O.B.

Waterways

QUOTATION OF

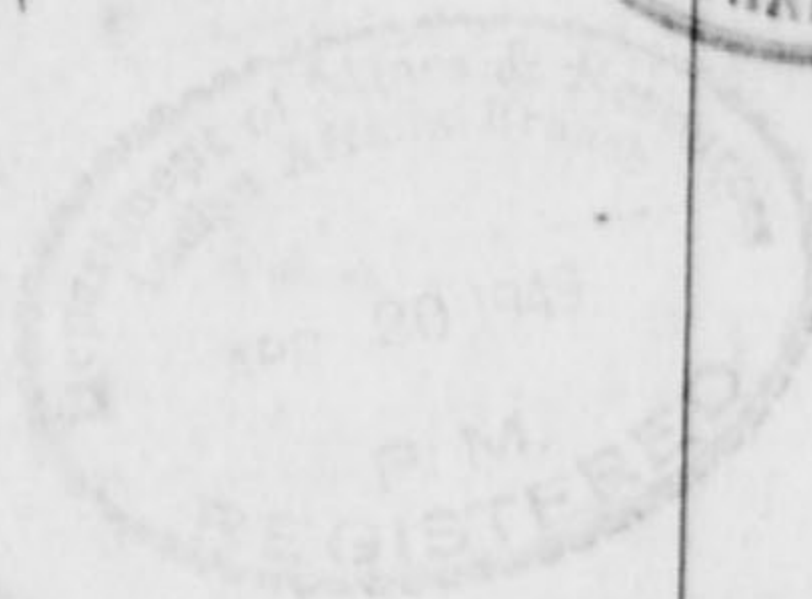
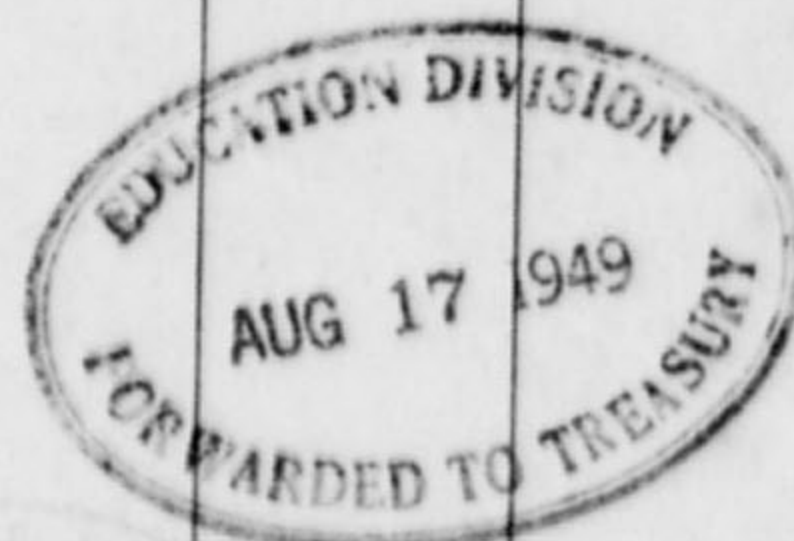
29 March 1949

DELIVERY REQUIRED BY

3 Days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
50	Gals. Interior White Paint, Glossy, in 5's, Best Quality, Per Gallon	\$ 3.85	\$ 192.50
			No Sales Tax
	Terms: 1% 15 Days, Net 60 Days		

*yellow copy
to Mr. L. G. Hunter
21/4/49*



GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
517	10	415	209

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

41681

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

WAREHOUSES:

SAINT JOHN
FACTORIES:

TORONTO
HALIFAX

LONDON
MONTREAL

WINNIPEG
VANCOUVER

CALGARY

EDMONTON



BRANDRAM-HENDERSON OF B. C. LIMITED

MANUFACTURERS OF

PAINTS, VARNISHES, ENAMELS, DRY COLORS, ETC.

POSTAL
ADDRESS
—
GRANVILLE
ISLAND
VANCOUVER,
B. C.

YOUR ORDER
NUMBER 41681

OUR ORDER
NUMBER 3486

DATE ENTERED April 20/49 DATE SHIPPED April 27/49

REQUISITION
NUMBER

SALESMAN DAMc 55-2

SHIPPED FROM Vancouver TERMS 1% 15 days, Net 60

SOLD TO . Dept. of Mines & Resources,
Mr. H.C. Hunter, Supt.,
Indian Agency,
Fort Norman, Northwest Territories,

SHIPPED TO . Most Reverend J. Trocellier, O.M.I.,
Aklavik R.C. Residential School,
Chipewyan, Alberta,
c/o McInnes Transportation Company,
WATERWAYS, ALTA.

F.O.B.

CHARGES

Prepaid VIA C.P.R.

DESCRIPTION	25 Lb.	12½ Lb.	5 Lb.	2½ Lb.	1 Lb.	QUANTITY	UNIT PRICE	EXTENSION	TOTAL
	1 Gal.	Quart	Pint	½ Pint	¼ Pint				
B-H INTERIOR PAINT Gloss White		10 x 5 gals				50	3.85	192.50	
SALES TAX EXEMPT									192.50

NO CLAIMS WILL BE ALLOWED UNLESS RECEIVED WITHIN 30 DAYS OF DATE OF THIS INVOICE. TOUTES RÉCLAMATIONS DEVRONT ÊTRE FAITES DANS LES 30 JOURS DE LA DATE DE L'ENVOI.

BK

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

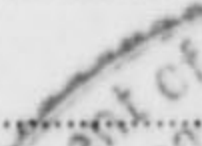
CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to **Brandram Henderson Limited.**

Address.....**Granville Island.**

Vancouver, B.C.



Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req.3455

VOUCHER No.....128

DATE.....**July 27, 1949.**

.....
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

May 7 19 49
ALBERTA

Sold to Most Rev. J. Trocellier, O.M.I. Aklevik,
R. C. Residential School, Chipewyan, Alta.
Address _____

Your Order No. 41680

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

SALES TICKET NO.	DATE	NO. PCS.	DESCRIPTION	FEET	PRICE	CK.	DR.	CR.	BALANCE
33857	May 5/49	100	pcs. 2x4-14 Spruce		70.00		65.31		
		10,000	sq. ft. 1x8-16 Shiplap		70.00		700.00		
		100	lbs. 1 keg 2 1/2" Nails		15.00		15.00		
		100	lbs. 1 keg 3" Nails		15.00		15.00		
			Strapping, Marking, Cartage on 1100 ft.		4.00		44.00		
									839.31

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

915-5
RCES

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to

Address

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 15 1946
A.M.
RECORDS

Req.3455

129

VOUCHER No.

DATE

July 27, 1949.

.....
Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

915-5

TO

Canada Cement Company Limited,
Canada Cement Building, Phillips Square,
Montreal, Quebec.

FILE NUMBER 90689-4-3 NWT

OTTAWA 11 April 1949.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Most Reverend J. Trocellier, O. M. I., Akleavik R. C.
Residential School, Chipewyan, Alberta, c/o McInnes
Transportation Company, Waterways, Alberta. VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, Northwest Territories.

F.O.B.

Waterways QUOTATION OF 4 April 1949

DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
150	Barrels (600 Heavy Duty Bags) Portland Cement Terms: 30 Days Net: 10¢ per barrel discount allowed for payment in full within 20 days from date of each shipment (Net Amount: \$ 616.50)	\$ 4.21	\$ 631.50

yellow copy to Mr. H. C. Hunter 2/1/49

EDUCATION DIVISION
AUG 17 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
APR 20 1949
P.M.
REGISTERED

CVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
517	10	415	209

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO.
41679
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



CONCRETE FOR PERMANENCE

CANADA CEMENT COMPANY, LIMITED

C-8466

CALGARY, ALTA., APRIL 21ST

49

SOLD TO DOMINION GOVERNMENT,
DEPT. OF MINES & RESOURCES,
C/O MR. L.C. HUNTER,
SUPERINTENDENT, INDIAN AGENCY,
FORT NORMAN, N.W.T.

CONSIGNEE TO

NO DRAFT
TERMS: NET CASH IN 30 DAYS FROM
DATE OF SHIPMENT.
INTEREST WILL BE CHARGED
ON ALL OVERDUE ACCOUNTS AT
THE RATE OF 5% PER ANNUM.

ABOVE-
VIA CPR-NAR C/O MOST REV. J. TROCELLIER, O.M.I.,
AKLAVIK R.C. RESIDENTIAL SCHOOL.

OUR ORDER	CONTRACT SALESMAN	CAR NO.	ORDER	PLANT
G-947	CHIPEWYAN, ALTA. C/O MCINNES TRANSPORTATION WATERWAYS, ALTA.	HES CP-180671	41679 FILE #90689-4-3-NWT	12

IN #2706 H.D. BAGS

150

BARRELS PORTLAND CEMENT 600 /

PAPER BAGS @ \$4.21

PER BBL.

631.50

F.O.B.

EXSHAW, FREIGHT PREPAID

INCLUDING PACKAGES

\$ 241.50

LESS FREIGHT @ 46

CTS. PER 100 LBS.

631.50

616.50

DISCOUNT OF 10C. PER BARREL WILL BE ALLOWED AND \$
IN FULL WITHIN 20 DAYS FROM DATE OF SAME.

ACCEPTED IN PAYMENT OF THIS INVOICE IF PAID
POSITIVELY NO DISCOUNT ALLOWED UNLESS PAID ACCORDINGLY.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

C-36-(142)

TREASURY ONLY

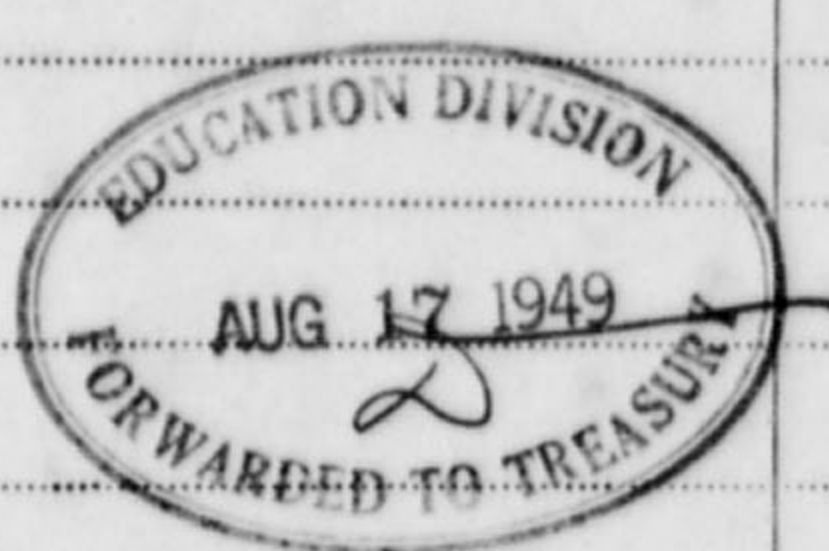
CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to..... **Canada Cement Company Ltd.**

Address.....**Calgary, Alberta.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949.		
April 21.	To; 600 bags of cement supplied for use of Roman Catholic Residential School at Aklavik, N.W.T. Purchase authorized by purchase order No. 41679 dated April 11th, 1949. Goods received as per the attached invoice.....	631.50
	Vote; 517	Allet 12-415.




I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. **120**.....

DATE.....**July 26, 1949.**

.....
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

TO Hayward Lumber Company Limited,
11845 - 75 Street,
Edmonton, Alberta.

FILE NUMBER 90689-4-3 NWT

OTTAWA 11 April 1949.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
Most Reverend J. Trocellier, O. M. I., Aklavik, R. C.
Residential School, Chipewyan, Alberta, c/o Molunes
Transportation Company, Waterways, Alberta. VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. L. C. Hunter, Superintendent, Indian Agency,
Fort Norman, Northwest Territories.

F.O.B.

Waterways QUOTATION OF 27 March 1949

DELIVERY REQUIRED BY 15 Days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
100	Pcs. 2 x 4 x 14 Spruce 933	\$ 70.00	\$ 65.31 ✓
10,000	Sq. Ft. Shiplap Spruce 1 x 8 or 1 x 10 No. 1	\$ 70.00	\$ 700.00 ✓
100	Lbs. Common Nails 2 1/2"	\$ 15.00	\$ 15.00 ✓
100	Lbs. Common Nails 3"	\$ 15.00	\$ 15.00 ✓
4000	Sq. Ft. Donnacona 1"	\$ 62.00	\$ 248.00
	Bundling, Marking and Cartage on 11,000 Ft. Lumber	\$ 4.00	\$ 44.00 ✓
	Crating, Marking and Cartage on 4,000 Ft. Donnacona	\$ 8.50	\$ 34.00
			<u>\$ 1121.31</u>

*File 915-5
VN 129-839.31
152-282.06
1121.31*

EDUCATION DIVISION
SEP 22 1949
FORWARDED TO TREASURY

THIS EXPENDITURE HAS
BEEN APPROVED BY
THE MINISTER

*yellow copy
to Mr. L. C. Hunter
2/14/49*

GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
517	12	415	209

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO.

41680

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



HAYWARD LUMBER CO., LTD.

DEALERS IN
LUMBER, LATH, SHINGLES, DOORS, WINDOWS, MOULDINGS
FINISHINGS, ROOFING, BUILDING PAPER, ETC.
LIME, CEMENT, WOOD FIBRE PLASTER AND COAL

EDMONTON June 8 19 49
ALBERTA

Sold to Most Reverend J. Trocellier, O.M.I. Aklavik, R. C.
Residential School. Chipewyan.
Address _____

Your Order No. 41680

TERMS: Accounts Due and Payable When Rendered.

SALES TICKET NO.	DATE	NO. PCS.	DESCRIPTION	FEET	PRICE	CK.	DR.	CR.	BALANCE
34198	June 6/49	4000	4x8-1/2" Donnacona Crating and Marking Cartage	4000	62.00		248.00 30.00 4.00		282.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

C-26 (142)

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Hayward Lumber Company Ltd.

Address.....Edmonton, Alberta.....

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No. 152

DATE..... August 28, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 915-5, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6474)

File 910-1, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - General Administration . 1948 - 1950
File 910-5, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1950
File 915-2, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Quarterly Returns. 1941 - 1952
File 915-5, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance -Supplies-Accounts. 1928 - 1938
File 915-5, part 2	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance - Supplies-Accounts. 1939 - 1949
File 916-1, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - General Administration. 1908 - 1947
File 916-2, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - Quarterly Reports. 1939 - 1952

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 916-1

FILE NUMBER 916-1 VOLUME 1

SUBJECT FORT RESOLUTION
RESIDENTIAL SCHOOL
GENERAL

CORRESPONDENCE FROM JANUARY 1908

TO Aug 1947

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 916-1 VOLUME 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6874, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

No. 139-1-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FT. RESOLUTION RESIDENTIAL SCHOOL

GENERAL

R. 8649

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



11839
319594
DES MISSIONS CATHOLIQUES

D'Athabaska & McKenzie

Edmonton January 16th 88

J. De MeLean Secretary
Indian Dept.
Ottawa

My dear Sir,

His Lordship Bishop Breynat
has requested me to notify your
Dept that he would like to see
the Grants for Resolution & Boarding
Boarding schools paid direct
to Rev. C. Lefebvre O.M.S. Edmonton
the others will continue as usual
to me. I take this occasion to make
the request that the Returns be handed
as soon as possible after their arrival
at your office - You know all about
the financial difficulties all over Canada.
We feel them greatly and would
like to have our money as soon

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

as possible.
Wishing you although rather late a
happy new year I have the honor
to remain, Dear Sir,

your most obedient servant.

A. H. H. H.
Jr. O. M.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DXT

Ottawa, January 24, 1908.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th inst., and in reply I beg to say that in future the grants for the Fort Resolution and Port Providence boarding schools will be paid as requested by Bishop Breynat.

A cheque for \$397.60, being the grant for Fort Resolution school for the September quarter is being sent Rev. C. Lefebvre and the grant for Providence Mission will be forwarded to the same address as soon as the quarterly returns are received.

Handwritten signature and initials

Your obedient Servant,

J. D. MOLEARY

Secretary.

Rev. A. Hussion, O.M.I.,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

349569

2nd
I made two years ago, for to increase the
grant from previously - two dollars \$2.00 to one
hundred dollars \$100.00 per Child. This sum
of one hundred dollars \$100.00 is even very
little to help to defray the expenses of
maintenance the cost as well as the
transport being so high

Yours respectfully

J. B. Breyer Bishop of Edmonton
Vicar of Mackenzie.

Secretary
Department Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

118392-1

349569

St. Joseph's Boarding School
 Great Resolution
 July 30th 1909

JF



Honourable Sir:

I beg to inform you that our new school is nearly finished. It contains large Class-rooms and dormitories well lighted and well ventilated. Consequently we are in a position to accommodate and educate about seventy-Children. Having permission to admit only twenty-five Indians I beg you to authorize me to increase the number to sixty. You understand so well the advantages these Indian Children derive from the training and education they receive from us, that I hope my request will be granted without hesitation.

I have also made considerable improvements at the Boarding School, Fort Providence which enables me to accommodate a much larger number. So I would ask you to increase the number to sixty Indians for this school also.

I beg to renew my demand which

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

R-COPY

349569

2nd
" I made two years ago, for to increase the
grant from seventy-two dollars \$72.00 to one
hundred dollars \$100.00 per child. This sum
of one hundred dollars \$100.00 is even very
little to help to defray the expenses of
maintenance the cost as well as the
transport being so high.

Yours respectfully

+ *F. Breyer* ^{son} Bishop of Admont,
Vic. Apost. of Mackenzie.

Secretary
Department Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 15, 1909.

Right Reverend Sir,-

In reply to that portion of your letter of July 30, last, in which you ask for an increase in pupilage at the Fort Resolution Indian Boarding School, I beg to say that the Parliamentary appropriation provides for only twenty-five pupils at this institution and no increase can be made in this number at present.

Your application for an increase at the Providence Mission school will be dealt with on another file.

I have the honour to be,
Right Reverend Sir,
Your obedient Servant,

Asst. Secretary.

Right Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Vicar-Apostolic,
Vicariate of Mackenzie,
Fort Resolution,
Mackenzie District.
Via Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

118392-1

359021

*copy
original on 1742/H*

Fort Resolution, Jan 3, 10

Schools

*copy for file re
Fort Resolution School*

Ex'd

SCHOOLS BRANCH
JAN 5 1910

The Secretary
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter (FL214/1 dated Sept 16 in which you inform me that the Parliamentary appropriation provided now for sixty-five pupils at Providence School.

Accept please my best thanks for having so successfully recommended my application.

Hoping a similiar increase will now be granted our school here.

I remain,

Dear Sir

Yours truly

(sgnd) G. Breynat

Vic. Apost of Mackenzie

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

EXD

Ottawa, March 2nd,, 1910.

Right Reverend Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd of January, in which you apply for an increase in the pupilage at the Fort Resolution Indian Boarding School.

In reply I beg to say that, as you were advised on September 15th, last, no increase can be granted at present.

Your obedient servant,

Secretary.

Right Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Vicar-Apostolic,
Vicariate of Mackenzie,
Fort Resolution,
Mackenzie District,
via Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

EXD.

Ottawa, March 6th., 1911.

Right Reverend Sir,-

I have the honour to enclose herewith Agreements, in duplicate, between Your Lordship and His Majesty the King, represented by the Superintendent General of Indian Affairs, for the future maintenance and management of the Fort Resolution (St. Joseph's Mission) Boarding School and the Fort Providence (Sacred Heart) Boarding School; and I have to request that you will be good enough to sign these documents in the presence of a subscribing witness and affix thereto your official seal, returning same to the Department at your earliest convenience, as the Agreement will go into effect on the 1st. of April next.

On the return of these documents the signature of the Deputy Superintendent General will be affixed and a copy of each will then be returned to you.

Certain alterations and improvements may be necessary at both these Schools to bring the buildings up to the required standard, and arrangements will be made to have an inspection made during the coming summer by an officer of this Department, who will report on the improvements required. A reasonable time will be granted by the Department to allow you to have these improvements made, and in the meantime the increased per capita grant will be paid each school at \$125.00 from April 1st. next, provided these Agreements are completed.

Your obedient servant,

Right Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Vicar-Apostolic of Mackenzie,
FORT RESOLUTION,
N. W. T.

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, May 2nd., 1911.

Right Reverend Sir,-

I have to inform you that on the 6th. of March copies of the enclosed Contracts were sent to your address at Fort Resolution. As it will considerably expedite matters to have the papers executed before you leave for the North, I thought it best to send you the enclosed copies to Edmonton. If you will kindly sign them and affix your official seal and then return them they will be completed and one copy will be sent to your address at Fort Resolution.

I think it well also to send you a copy of the letter which was addressed to you on the 6th of March, and I have to ask that you will kindly return the first copies of the Contract sent you.

Your obedient servant,

Sgt. J. D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Vicar-Apostolic of Mackenzie,
EDMONTON, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

118392.

Ottawa, May 5th., 1911.

Right Reverend Sir,-

Herewith you will find enclosed copies
of the Contracts made with this Department for the future manage-
ment and maintenance of the Indian Boarding Schools at Fort
Resolution and Fort Providence, duly executed.

Your obedient servant,

(Sgd) J. M. Macdonald

Asst. Deputy and Secretary.

Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I. D.D.,
Vicar-Apostolic of Mackenzie,
EDMONTON, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Fort Resolution 20th August 11

174214



Secretary,
Dept. of Indian Affairs.

303449

Dear Sir

I beg to acknowledge receipt of the copy
of the agreement signed by the Deputy Superintendent
General of Indian Affairs and myself regarding our
schools at Resolution at Providence.

Please find herewith enclosed the first copy
sent to me and which I received a few weeks ago.

These copies were
duplicates, and are
destroyed. Original has
been signed J.D.

Yours truly

G. McPherson Bishop of Ottawa
Vic. of Montreal



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

118392 -



338336

St Joseph's Boarding School
 Fort Resolution

July 17th 1911

Mr. [Signature]
 [Signature]

Honourable Sir;



Having permission to admit only twenty-five Indian Children at the above mentioned school, I beg you to authorize me to increase the number to fifty. We have now twenty-nine on the school report: sixteen girls and thirteen boys, also five under age who were received before the "Agreement" was signed. Some of whom are orphans, and it is impossible to refuse those poor little waifs.

The inspection of the house made by Mr. Emory will show you that we have the sufficient number of feet demanded by the Department for each

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

COPY

Child, and a new wing 22 x 30, three stories high, is now under construction which we hope to occupy next Summer.

Our Class-rooms and dormitories as you are aware are well ventilated and lighted, and the school being built on the banks of the lake give us every chance of receiving good fresh air. All our Children are in perfect health, and there has not been even one case of sickness in the school all year. I think this is sufficient proof of the healthy location we are in and how the school is ventilated.

We have not only the Indians of Fort Resolution depending on us for care and education, but also those of Fort Rae, Fort Smith and Hay River, which in all count sixteen hundred. This will give you an idea Honorable Sir, how many poor little Indian Children are in need of care and education and the enormous school it would take to contain those

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

230

398336

Children if each one is obliged to have
the number of feet required by the De-
partment

With Confidence that my
request will be granted without hesitation

I remain

Honourable Sir
Yours respectfully

+ C. Preyer Bishop of Winnipeg
Vic. Apost. of Mackenzie

The Hon. Frank Oliver,
Minister of the Interior
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

118392-~~5~~

Extract from Report of Inspector H.A. Conroy on the Boarding Schools in Treaty No. 8 and Mackenzie District.
Dated December 18 /11. Original on File 160370-18E.

X

X

X

EXD.

X

403578

RESOLUTION

At Resolution the Roman Catholic Mission erected a new school building, which has only been occupied a year. An addition is shortly to be added, which will make it the largest building north of Edmonton in Treaty 8 District.

At present it is three stories high: a main building measuring 40 x 30; and two of 20 x 40 each. It is an exceedingly well-built frame structure, with a good stone foundation.

The ground floors of both wings are used as class rooms: the second floor of one wing is the chapel, with the dome obliterating the third floor. The second floor of the other wing is the recreation room, and the third floor the girls dormitories. The boys dormitory is the third floor of the main building.

The building is on the whole, well divided, though the staircases are a little dark, and pretty narrow and steep. However, there are outside staircases descending from the dormitories and recreation rooms, so there is practically no danger of accident in case of fire.

The ventilation of dormitories and class rooms has been well attended to. The windows open at both top and bottom, and are so arranged that a good current

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Resolution con.

air can be obtained at any time. Doors open onto spacious galleries from dormitories, class rooms and recreation rooms. Eight large windows in each of the above rooms give ample light, coal oil lamps, of course, are used at night.

Ordnance made 2/22/12

The class rooms are equipped with two blackboards two maps. Three long desks accommodate twenty four pupils: the rest sit at long tables. They are in need of a geography globe; two maps each of the world, the Dominion of Canada and the North Country. They need also two blackboards and brushes, and a couple dozen slates.

The Department last year sent in 25 iron bedsteads and springs but no mattresses. Each child now has four good blankets and a feather pillow. They have of course, their individual towel, comb and basin.

Must be supplied by School

They require a dozen ordinary tubs: and if possible a dozen iron bedsteads.

Water is supplied from a well under the kitchen and is pumped to the kitchen and the girls dormitory. I understand that when the new wing is built, a system of pumps will be extended to the rest of the main rooms.

Two rooms are reserved as infirmaries, one for the boys, one for the girls. They were not used this year, as there was not a single case of illness.

Two cellars 40 x 16: 18 x 16 both 8 feet high and joined by a passage 22 x 4 keep the building from dampness. These are neither floored or walled as yet but that will be attended to later on. The cellars are used as store rooms and contain also two large hot air furnaces which give every satisfaction.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Resolution con.

Besides the school building there are two ice houses, two store houses, one barn two closets, a large house for the priests and one now used as a store house, formerly the old school.

The stock comprises five milch cows, four oxen and two spring calves.

The garden is good. The soil seems to be exceptionally fertile, and under systematic cultivation, yields a surprising crop of vegetables. About four acres are under garden at present, but this area is steadily being added to. This years crop of vegetables included beans, peas, turnips, onions| cabbage, cauliflower, carrots and tomatoes, which latter| however| did not ripen on the vine, though they grow to a fair size. Cucumbers and squach were tried without success; but last autumn saw close on to four hundred bushels of potatoes in the store houses.

The grounds around the school building are kept clean and tidy. The building itself is on high ground; and the hundred yards between it and the lake have been cleared, so that the school is the most prominent landmark at Resolution, and I would strongly recommend that the present grant be materially increased. The accommodation will be greatly increased by the erection of the new wing to be occupied next autumn. This wing is to be 22 x 50: three stories high, and will contain three large class rooms. This will necessitate purchasing blackboards, desks, maps, a globe, etc. The present rooms are not too extravagantly equipped in these respects, to say nothing of providing equipment for three more rooms.

The dormitories measure as follows:-

Girls dormitory	8268	cubic ft.	accom.,	16
Boys " 	11890	" "	" "	23
Small boys " 	6270	" "	" "	-
Total accommodation for				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Resolution concl.

Regular fire and military drill vary a curriculum which follows strictly along the lines set down by the Department. The boys help in the garden, and with the wood and furnaces: the girls do all the sewing and knitting for the school. Each girl over twelve takes her turn in the kitchen for a month, and at the end of that time they have learned to do all the cooking for the childrens refectory. The food is as good and as plentiful as could be desired anywhere in civilization.

For fire protection as stated before, there are outside stairways from the dormitories, class rooms and recreation rooms. There are also two chemical engines provided by the Department, and pails of water are always ready and filled in convenient places.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

118392/1



Ottawa, January 19, 1912.

*Ans. and
fwd. S.*
Mr. Pedley, -

The pupilage at present provided for at the Fort Resolution Boarding School, Treaty 8, is 25. An application has been received from the Principal in which he asks for an increase in this number to 50. Mr. Inspector Cenroy has reported very fully upon the accommodation at this school and it is shown that they have proper accommodation for the number asked for by the Principal. I am attaching herewith a photograph of the existing building. I may add that they are at present erecting a new wing, which will be ready for occupation next autumn. The present policy of the Department is to pay the grant for the number of pupils for which a school has accommodation and I would recommend that the request of the Principal of the Fort Resolution Boarding School be complied with and the grant paid for 50 pupils from the first of the current quarter.

ASM.

Frank Benson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Ottawa, January 24, 1912.

Mr. Pedley, -

The school vote will stand an increase of ten pupils from the 1st instant and provision for the additional number asked for (15) can be made in the Supplementary Estimates.

A handwritten signature in ink, appearing to be "M. S.", written in a cursive style.

A large, stylized handwritten signature in ink, possibly reading "J. H. P.", written in a cursive style.

\$ 1825.00 in S. Estimates for 1912-13

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa, January 26, 1912.

Right Reverend Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's communication of July 17th, last, in which you ask for an increase in the pupilage at the Fort Resolution Boarding School.

In reply I beg to say that the Department is prepared to grant an immediate increase of ten from the first instant. Parliament will be asked to vote the necessary funds to make a still further increase of fifteen, ^{making} ~~or~~ fifty pupils in all, and as soon as funds are available the increase will go into effect and Your Lordship will be advised.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Right Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Vicar-Apostolic of Mackenzie,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



118392

419124

St Josephs Boarding School

Fort Resolution

June 17th 1912

Honourable Sir

With gratitude I acknowledge the receipt
of your letter of January 28th authorizing me to increase the number
Indian children at the Fort Resolution Boarding School

Thanking you for your prompt reply

I remain

Honourable Sir

Yours respectfully

J. D. McLean Esq.,
Assistant Deputy and Secretary,
Ottawa.



J. D. McLean Esq.,

Assistant Deputy and Secretary,

Ottawa.

*Supp. Estimate
1912-13 provide for 50 pupils @ 1750
incurred in Grant*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, September 5, 1912.

Right Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's communication of the 17th ultimo and referring again to official letter of January 26th, last, I beg to say that funds being now available, a further increase of fifteen is hereby made in the pupilage of the Fort Resolution Boarding School to date from April 1st, last. This will make the total pupilage fifty. As Your Lordship is aware this grant is to be made only for purely Indian children, not half-breeds.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Vicar-Apostolic of Mackenzie,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

118392-1



INDIAN AGENCY. PORT SMITH. N.S.

September 25th 1912

EXD. 5486

Sir:-

I have the honor to report upon the condition of the Indian (Roman Catholic) Boarding School at Port Resolution, Great Slave Lake, which I visited, accompanied by Dr A. L. McDonald the Department's medical officer, upon the 5th inst.

This School is conducted by the Grey Nuns, and is under the direct supervision of Bishop Breynart. The building, which is a frame one, three stories high, consists of a main building 40 x 70, with a wing at either end, 30 x 40; it fronts upon the Lake, with a well kept and fertile garden between; all kinds of vegetables and flowers were in a flourishing condition and totally uninjured by frost.

There are seventy five pupils, who appear to be, as a rule, healthy bright children. The Sanitary arrangements are excellent, and cleanliness is evident, both in the persons of the children and in every department of the building. There is a well equipped Laundry, and the Kitchen is large and well appointed; the Dormitories are clean, well ventilated and comfortable, and the heating arrangements are ample, consisting of a large basement wood-heater with radiators.

I would recommend that Fire escapes be provided for the upper stories.



Official in the
11

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Five cows are kept at the Home Farm, and Potatoes and Roots are raised in large quantities.

The children learn English and French, and appear to be equally proficient in both languages. My wife, who accompanied me, was greatly pleased with the sewing and leather work done by the Girls.

Sister McQuillin attends to the medical requirements of the establishment, and is quite proficient in Dentistry; there is a well equipped infirmary and isolation ward. No epidemics have occurred in recent years.

The Institution, as a whole, is a magnificent one, and entirely worthy of the support given by the Department.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

A. J. Bell.

Indian Agent.

The Deputy Superintendent General
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

St Joseph's Boarding
School, Photographed
by H. W. Jones
Dec 10th 1912

For Resolution
H. W. J.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 946-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, possibly in French or English. Some words like "Séjour" and "Monsieur" are visible.]

423361

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

are many of our girls have a great aptitude for this kind of work. I would let them use it now and again as a reward for application in class. I am sending you a pair of moccasins designed and worked by a fine blooded Indian girl, fourteen years old who has been in the convent for four years. In this kind of work I think they would compete with any of our white girls.

I have also asked for desks and if it is in your power, I wish you would try and obtain them for me, as they are greatly needed and would encourage our little Indian children very much. Should you ever visit the North I would like you to find my school first class in everything, as I know it is the desire of the

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

118392-1

AKM

St. Joseph's Boarding School,

Fort Resolution, N. W. T.

Dec. 14th, 1912.

Honourable Sir,

729870

Your esteemed favour of Sept 5th, *112 118389/1*

authorizing me to increase the pupilage at the above mentioned school duly received. In reply I beg to acknowledge my gratitude for your prompt reply.

Regarding the reports of Indians and Half-breeds I have always been very particular in seeing that the orders given by the Department were carried out with great exactness.

I beg to remain,

Yours respectfully,

*F. Brayne Bishop of Winnipeg
Vic. Apost. of Mackenzie.*

Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indien Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

118392



430283

St. Joseph Boarding School
 Fort Resolution N.W.T.
 Nov 18th 1912



Honourable Sir,

Permit me to draw your attention to a Supel which we received at the above mentioned school last summer. Rosalie Denkeys, three years old of Fort Rae who has been abandoned by her parent and through neglect had one of her feet so badly frozen that we were obliged to amputate half of the foot. The child gives every proof of intelligence and is in perfectly good health. I talked the matter over with Mr. Purroy last summer and he advised me to write and explain the matter to the government to try and obtain a small grant for the maintenance.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

R-COPY

of the Child as she is not yet the age to
put on the school report. If I might sug-
gest the small sum of six dollars (\$6.00)
per month to help to defray expenses. I
am forwarding the bill to Rev. Father
LeFebvre, Edmonton

Hoping my request will be
granted without hesitation

I beg to remain

Yours respectfully

G. Freyre^{son} Bishop of Edmonton.

Vic. Apost. of Haskayne.

Secretary

Department of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



St. Joachim's Church

Edmonton, Alta., Feb.

433283

1903

To the Secretary of Indian Affairs
Ottawa

Sir,

I beg to enclose the bill which
I received from St Joseph's school, Fort
Resolution, the letter included will explain
you the reason of it.

yours truly
J. C. Lefebvre

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, February 13, 1913.

Mr. Conroy,-

Please let me have a report on the case of the little girl referred to in the letter of the Vicar Apostolic of Mackenzie hereunder, stating whether she is an Indian or half-breed.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'J. C. Conroy', with a long horizontal stroke extending from the bottom of the signature.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



Ottawa, February 13th. 1913.

MEMORANDUM:-

Mr. Scott.

Referring to the letter from Bishop Breynat hereunder, I may say that the child mentioned is a non treaty Indian girl, who, through neglect, had one of her feet so badly frozen as to necessitate amputation. In view of the fact that she was abandoned by her parents, and would probably have died had not the Sisters taken care of her, I would recommend that the Department allow the Mission the sum named, i.e., \$6.00 per month, as grant towards maintenance until the child reaches school age.

*Pay at same rate
as Vermilion
\$5.00 per month.*

M. H. Murray

Inspector Treaty 8.

2618-2500

See Feb. 24/13

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

118392



acct. under

EXD.

Ottawa, February 19, 1913.

Right Reverend Sir,-

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's communication of November 13th, last, in which Your Lordship asks the Department to make a grant for the maintenance of a young Indian girl named Rosalie Denkeya, whom you found it necessary to take into the Fort Resolution Boarding School for reasons given, although she is under the age limit.

In reply I beg to say that in view of the exceptional circumstances of this case the Department has decided to pay for the maintenance of this child at the rate of \$5.00 per month from June 26th, last. Payment of the account for the first ^{five} ~~xxx~~ months will now be made and at the end of each quarter hereafter it would be well to enclose the account with the quarterly return from the school.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. MOLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Vicar-Apostolic of Mackenzie,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

-COPY

118392

St Joseph Boarding School,
Fort Resolution N.W.T.,
Jan 31st 1913

[Handwritten signature]



Honourable Sir,

I must rectify a mistake
in my last Quarterly Return, under the
heading "Amount of Per Capita Grant
due for quarter" Instead of Calculating
one hundred and twenty-five dollars
(\$125) per year for each Child, I calculated
one hundred and twenty-five dollars (\$125)
per month.

Hoping you will pardon this



I remain

Honourable Sir

J. D. McLean Esq.

Secretary

Department of Indian Affairs
Ottawa

Yours respectfully

Sister McQuellin

Principal

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

118392-1

DIOCESE OF ATHABASCA

RIGHT REV. E. F. ROBINS, D.D.,
BISHOP.

BISHOP'S HOUSE

ATHABASCA LANDING,
ALBERTA

17th March 1913

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,

MAR 28 1913

SURVEYS.

Dear Mr McLean:-

I think you may desire me to point out that the designation for addressing letters, remittances, and all communications to me, should be altered from that of Archdeacon as formerly, to Bishop.

Probably you will wish to have this recorded in the Department.

Believe me,

Yours very truly,

E. F. Robins.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

118392 -
St. Joseph's Boarding School,
Fort Resolution, N. W. T.

July 23rd, 1913.

444112

McLean
Honourable Sir,

Having now fifty-six Indian children on the school Report, and a grant for only fifty, I beg you to authorize me to increase the number to sixty-five. Considerable improvements have been made on the school within the past year, and Mr. Bell, Indian Agent, seemed quite pleased with the accommodations. The health of the children speak highly of the sanitary conditions.

Hoping to hear from you at an early date

I beg to remain

Honourable Sir,

Yours respectfully,

Sister M. Sullivan
Principal.

J. D. McLean, Esq.,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Canada.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

118392/1

*School
Board
Letter
for Mr. Conroy
hereunder*

Ottawa, September 3, 1913.

Madam, -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd of July asking for an increase in the pupilage at the Fort Resolution School.

In reply I beg to say that the Department regrets that it cannot at the present time grant your request. The matter will, however, be kept in mind and given consideration when the Estimates for next year are being prepared.

[Handwritten signature]

Your obedient servant,

[Stamp: RECEIVED]

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Sister McQuillan,
Principal,
Fort Resolution Boarding School,
Fort Resolution, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

118392-1 116392-1
St. Joseph's Mission

Fort Resolution, N. W. T.

Dec. 29th., 1913.

454629

Honourable Sir,--

During my absence last summer the Principal of the above mentioned school applied to the Department for an increase in the pupilage. In reply to your letter of Sept. 3rd., No. 118392/1 addressed to the Principal, and which was presented to me on my arrival, I beg to renew the demand with confidence that the Department will give the matter consideration when the Estimates for the year are being prepared, as promised.

I beg to remain,

Honourable Sir,

Yours respectfully,

*G. Greyson Bishop of Edmonton
Vic. Agent of Mackenzie.*

J. D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

427000-34

EXTRACT.
ORIGINAL ON

427000-34

118392 -

Indian Agency

Fort Smith, N.W.T.
Dec. 3rd. 1913.

454719

Sir,-

I have the honour to report as follows, upon the affairs of this Agency during the past six months.

x x x x x x x x x

While upon the Treaty trip last Summer I made a thorough inspection of the Indian Boarding Schools at Resolution and Hay River, the pupils in both these institutions were in excellent health, the gardens and potato fields looked well, the buildings as reported before at Resolution are very good but work has not yet commenced upon those of the Hay River School.

In this connection I might say that we have an ex-pupil of the Hay River School as a domestic servant at the Agency, she is clean, neat and obedient, and thoroughly understands English.

x x x x x x x x x

(Sgd) A.J. Bell

Indian Agent.

The Deputy Superintendent of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

11839 2 - 1

INDIAN AGENCY?

FORT SMITH, N.W.T.

JUN 10th 1914

for

274

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of March 12th, regarding the procedure in the case of discharges from Indian Boarding and Industrial Schools, and to say that the instructions contained therein have been noted.

Your obedient servant,

A. J. Bell.

Indian Agent.

The Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Can.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, June 29, 1915.

Madam,-

I have to acknowledge with thanks the receipt of
two photographs of the pupils of the Fort Resolution Indian
Boarding School.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Sister McQuillan,
Principal,
Fort Resolution Boarding School,
Fort Resolution, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

EXTRACT FROM THE ANNUAL REPORT OF INSPECTOR H.A.CONROY ON
THE SCHOOLS IN TREATY..S. for the year ending March 31st, 1916.

RESOLUTION BOARDING SCHOOL.....

A considerable addition has been recently made to the buildings of the Resolution school, comprising a large wing, 35 ' by 65' in length. Accomodation is now provided for 75 scholars and the ventiaition, heating and dormitory arrangements are everything to be desired.

A goos supply of water is provided by a well in the kitchen of the school, although the water from Great Slave Lake is excellent for drinking purposes.

The general school equipment is a little lacking in some respects, especially blackboards, maps, class-books, desks, etc.

At the time of inspection there were 17 boys and 33 girls at the school and all exhibited a well cared for appearance. The proficiency of the scholars was well up to the standard, especially with regard to writing and reading.

The boys have been receiving physical and military drill at the hands of C.Stephens of the R.N.W.M.P. at Resolution and take a keen interest in the training.

The girls receive instruction in hohsekeeping and needlework and many articles, such as dresses, moccasins and fancy work of caribou and deerskin were to be seen.

Nearly four acres of land in the vicinity of the school are given up to gardening and the different crops of vegetables and roots are sufficient for the upkeep of the school. Facilities are provided for the boys to take part in the fishery and trapping with a view to prepareing them to earn their livelihood after leaving the school. The health of the scholars was in every way satisfactory, for, although two rooms in the school have been set asides as infirmaries for the boys and girls they are very rarely occupied.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Handwritten notes:
 Approved by the
 Sub-Committee
 noted J.B.

Ottawa, May 5, 1916.

Right Reverend Sir,-

Referring to Your Lordship's personal application for an increased number of grant earners in the Fort Resolution Boarding School I beg to say that, as the additions recently made to the school buildings will afford accommodation for more pupils than the number now authorized, the Department will consent to ten more pupils being enrolled as grant earners. This will bring the number up from fifty to sixty and you are at liberty to recruit up to this limit.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Handwritten signature:
 H.B.

Your obedient servant,

Handwritten signature:
 J.D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. G. Breynat,
 Bishop of Mackenzie District,
 c/o Junior Novitiate of the Sacred Heart,
 Cumberland St.,
 Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

DER-COPY

Names of Indian Children
who have left the
Boarding School at Fort Resolution N. W. T.
Within the last five years. July 17th 1916

Names	Employment
1911	
Hennette Cayen	Servant at the Hudson Bay Post. Fort Providence
Elizabeth Clakeltthai	Returned to her parents in the bush
Germani Squawel.	" " her " at Fort Smith (hunter)
Elizabeth Felix	" " her " in the bush
Eliza Karas	Manned at Fond du lac
1912	
Adel Welatte	Manned to a half breed at Fort Resolution
Rosanna Koele	Returned to her parents at Fort Smith
1913	
Rosa Tranquien	Returned to her parents at Fort Smith
Moses Betsahue	Employed at the R.C. Mission Fort Resolution
Sidne Edjeregou	Returned to his parents in the bush
Marie Kurnoza	" " her " Fort Rae
Thomas Simon	" " her " died a year later
1914	
Margaret Edjeregou	" " her " " " " "
Joseph Thellottene	" " his " " " " "
Oliver Pozie	" " " " at Hay River (hunter)
Madeline Arcan	" " her " in the bush
1915	
Michael Sekyee	" " his " " " " "
Pascal Boghuni	Employed at the Hudson Bay Company
Eliza Sansphere	Returned to her parents at Hay River
Alex Edjeregou	" " her " died some months later
John Crapaud	" " " " Fond du lac

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPIE

Continued

Names	Employment
1915- Margaret Piche	Entered the novitiate of Sisters of Charity, ^{at} St. Boniface
Mary Squinnet	Employed at General Hospital, Fort Smith.
1916 Adèle Yosa	Married to a hunter Fort Rae
Adela Tcheko	" " " " " "
Victoria Goulet	" " " " " Resolution.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Names of Indian Children
At the
Boarding School, Fort Resolution N.W.T.
July 17th 1916

Names	Age	Names	Age
Madeline Tab	15	Elizabeth Lickard	11
Lucia Hookeeloz	13	Charlie Shageze	10
Louis Trunkier	13	Vital Thomas	12
Emile Jeremigon	13	Alphonse Poisson	11
Virginie Trunkier	11	Julia "	12
Marie Dryggee	14	Louis Rozie	10
Noemie "	12	Joseph Sansphere	10
M. A. Tchae	12	Armi Pascal	13
Elise Modest	12	Francis Inzi	11
Jimmie Nesdline	11	Marie Belandjan	10
Jean Tchae	10	Elise Tobie	12
Annie Ottekadliher	12	Paul "	9
Rose Wernmeyer	11	Abel Nettejan	14
M. A. Crapona	11	Elise "	11
Mary Belandjan	13	Marie A Sansphere	12
Johnnie Dryggee	13	Charlie Sunnie	11
Judith Thentele	11	Modest Mandville	10
Mary A. Modest	10	Sarah "	8
Jean Wernmeyer	10	Rosalie Denkeyie	7
Veronica Torangeau	17	Jane Houle	11
Mary C. "	15	Rosanna "	9
Martin Melatte	10	Leo "	7
Alex Crapaud	11	Joseph Torangeau	
Helen "	10	Sister McQuillan	
Katherine Bighie	11	Principal	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR COPY



434350

Extract from Report of Mr. H. J. Bury on the Boarding
Schools of Treaty No. 8, Northern Section. Date October
6, 1916. Original on 107410-1

=====

RESOLUTION BOARDING SCHOOL. (Roman Catholic) *m*

This large school is now well able to accomodate 75
scholars, as the right wing has been completed. ^

The school itself is perhaps one of the most up-to-
date, and the ventilating and heating arrangements are
everything to be desired. The water supply is derived
from a well on the school premises.

At the time of my visit the pupils were having va-
cation. The total number of pupils at the school at this
time was 47.

The school dormitories are light and airy and the
general living rooms provide ample space for the require-
ments. Spacious playgrounds are also provided.

There is a certain amount of laxity in the manner in
which Indian children are brought into the schools from
their homes. No medical inspection is made and at the
time of my visit to Resolution, a band of no less than 14
children of the Dog Rib tribe was brought all the way from
Fort Rae in an open York boat and admitted to the school
without an inspection. In my opinion there is a consid-
erable risk attached to such conduct, as any contagious
disease once contracted by the pupils would be very hard
to check or eradicate.

At present the standard of health is very good.

A list of the present pupils and a record of the ex-
pupils is attached.

Sgd. H. J. Bury

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

S. H. H. H.
60 pupils at 7/25-^{as} p. c.
50 enrolled
49 average attendance

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

118392 - 1



St. Joseph's Boarding School,
Fort Resolution, N. W. T.
Jan. 30th, 1917.

499116

File
sublime
W. B. M.
Dear Sir,

Having the permission to admit only sixty Indians, I beg you to authorize me to increase the number to seventy which had been partly promised me during my last interview with you.

Our new wing will be completed about the last of March, and we shall then be able to accommodate seventy pupils comfortably, as may be seen by Mr. Bury's last report on our school.

I have the honour to be

dear sir,

respectfully yours,

G. Brynast. Mui
Bishop
Par. Spr. g.

D. C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, March 27, 1917.

Right Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 30th of January, last, asking the Department to increase the number of grant earning pupils authorized for the Fort Resolution Boarding School from sixty to seventy.

In reply I beg to say ^{that} the Department is unable to grant any increases at the present time, as, owing to the war, the funds at its disposal are limited.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. G. Breynat, O. M. I.,
Bishop of Mackenzie District,
Fort Resolution Boarding School,
Fort Resolution, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

118392 -1

St. Joseph' boarding School,
Fort Resolution, N. W. T.
Oct. 4th, 1918.

Schools

516668



Honorable Sir,

I beg to inform you, through the advice of
Inspector G. Card, Fort Smith, pupils No. 010, 013, 022, 030, 032,
045, and 050, have been drawn from the class so as to receive a more
extended knowledge in general housework

I remain
respectfully yours,

Wester McQuellane
Principal.

Hon. D. Scott,

Deputy Supt. General of Indian Affairs,

Ottawa.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

118392-1



St. Joseph's Mission,
Fort Resolution, N. W. T.
Jan. 2nd, 1910.

EXD.

*note
Mm*

Honourable Sir,

In thanking you for past favours, I beg you to
offer to the Members of the Department, my most sincere wishes
for a Prosperous New Year.

I am

Honourable Sir,
Respectfully yours,

*+ J. Meyskens, Bishop of Lbr.
Vic. Gen. of Quakwaka*

Honourable D. Scott,
Dupty. Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

118392-1

Department of Indian Affairs.

File

Ottawa,

19

*Correspondence from and
to Rev. J. B. Lefebvre re Nurse
at Fort Resolution transferred
to file H27.041-34.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

118392-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
427010-34.



539916

St. Joseph's Boarding School,
Fort Resolution, N.W.T.,
May 10, 1920.

Dr. Doctor,-

During the month of February the epidemic of whooping cough broke out in the fort and school. I am happy to say it is now almost exterminated, and we have very few deaths to report. Three infants in the Fort and two school pupils fell victims.

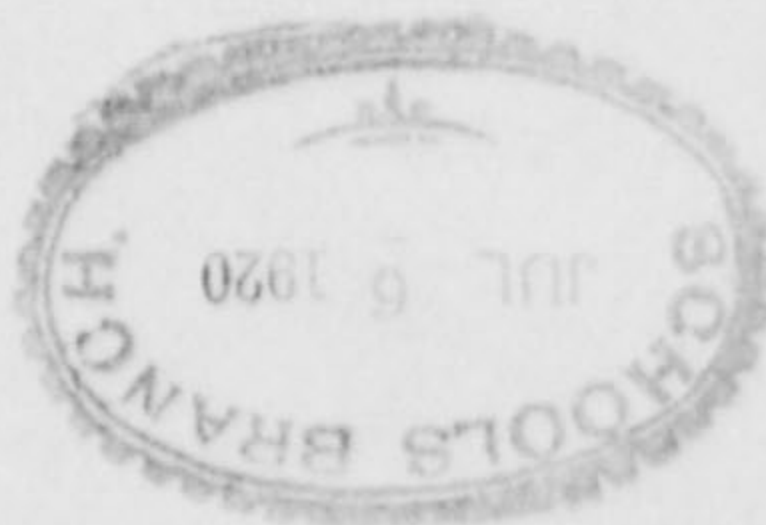
X

X

CX

Sister A. McQuillan,
Principal.

Dr. Grain,
Chief Medical Officer,
Winnipeg, Manitoba.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

MEMORANDUM

File: Mc-1-a

Mr D.C. Scott,
Deputy Superintendent
of Indian Affairs.

RE Losses of boats and fishing
implements by the Indian B.
Schools at Fort Resolution
and Providence, N.W.T.

During the last three years exceptionnally heavy losses in boats and fishing implements have been sustained by the Indian Boarding Schools of Fort Resolution and Providence, N.W.T., as the following facts readily show:

1918-Loss of 2 scows;
1919-Loss of 3 scows, 150 nets and accessories;
1920-Loss of 1 tug boat, 3 scows, 1 large barge
with steel frame.

Those losses have occurred through extraordinary storms and have placed the Schools in a rather bad plight as the above were being used for fishing purposes in connection with our Indian Boarding Schools at Fort Resolution and Providence.

Consequently, we have been in the necessity of ordering:

1 tug boat (42 ft) for Providence	\$3.500.00
1 Schooner (50 ft) for Fort Resolution with auxiliary engine	\$2.000.00
3 Scows (\$250.00 each)	\$ 750.00
150 nets and accessories (\$8.00 each)	\$1.200.00
making a total of:	<u>\$7.450.00</u>

G. Maynard
Vic. Agent. In Mackenzie.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



134-4-1
University of Ottawa,

Ottawa, Canada, May 14th 1921



file
[Signature]

Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

552738

File:Mc-1

Dear Sir:-

Following our conversation of yesterday I herewith enclose a MEMORANDUM showing the losses sustained by our Indian Boarding Schools of Fort Resolution and Providence, in connection with fishing apparatus and operations, during the last three years.

As you kindly requested I am also including an estimate of expenses entailed in ordering new material. The Steamer and Schooner, both built by the M.B.E.Co. of Edmonton, are on their way to destination. We have still to order our nets and scows.

If you find in order to give us any help in this matter amount could be forwarded to the undersigned or, as usual to Rev. Fr C.J.Lefebvre O.M.I. 9948-110th Street, EDMONTON, ALTA

Thanking you for your kind attention and court

I remain,

Yours very sincerely,

[Signature: J. Meynot] *Chief of Dept.*
Vic. Apst. of Kaskawia

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

June 14th. 1922.

Dear Father Guy,

I have given consideration to letter from His Lordship Bishop Breynat enclosing a memorandum showing the expenditure entailed by the Indian boarding schools at Fort Resolution and Fort Providence, N.W.T. in replacing boats and fishing implements lost by these institutions during the past three years, amounting in all to \$7,450.00 for which His Lordship asks to be recouped.

While I sympathize with the management of these schools in the losses sustained, I regret exceedingly that I am not able to find funds to assist them in replacing this equipment.

AGM
Oct
Yours very truly,

Duncan Chisholm

Deputy Superintendent General.

Rev. Joseph Guy, O.M.I.,
Ottawa University,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

R-COPY
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

		<u>Appropri-</u> <u>ation</u>	<u>Earnings</u>	<u>Unearned</u> <u>Balance</u>
FORT RESOLUTION	June Qr./21	- \$2475.00	\$1949.47	\$525.53
<u>BOARDING</u>	Sept. "	- 2475.00	1753.53	721.47
	Dec. "	- 2475.00	xx	xx
 PROVIDENCE MISSION	June Qr./21	- \$2681.25	\$2149.53	\$531.72
	Sept. "	- 2681.25	xx	xx
	Dec. "	- 2681.25	xx	xx
 FORT CHIPEWYAN	June Qr./21	- \$1650.00	\$1402.50	\$247.50
<u>(Holy Angels)</u>	Sept. "	- 1650.00	1250.28	399.72
	Dec. "	- 1650.00	xx	xx

xx - Returns not received.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

OTTAWA, February 8th, 1922.

MEMORANDUMHonourable Charles Stewart.

Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I., Vicar Apostolic of Mackenzie River Diocese, forwards a statement regarding the loss sustained by the Indian residential schools in his Diocese during the past three years as a result of the damage to the boats and fishing gear used by the schools through exceptionally stormy weather. These schools are located at Fort Resolution and Providence Mission.

In order to obtain food supplies for the use of the pupils and staff, which consist principally of fish, the boats and fishing gear had to be immediately replaced, thus entailing an extraordinary and unforeseen expenditure. His Lordship states that an expenditure of \$7450 was incurred in replacing the boats and nets, and he requests that some financial assistance be granted to recoup him.

His Lordship asks that the unearned portion of the per capita grants provided for these schools for the present fiscal year be applied towards this purpose. This unearned grant represents the difference between the amount provided in our estimates for each of these schools and the amount of the grant as actually paid, which latter is calculated on the average attendance as shown by the quarterly returns.

The returns for each of the quarters of the present fiscal year are not to hand, but, based on those received, it is estimated that there will be approximately \$3000 of unearned grant at the end of the present fiscal year. There was a falling off in the pupilage enrolled at each school occasioned chiefly by sickness among the Indians, and, as a result, there was a lower number of pupils in residence at each school than the per capita grant is provided for. The schools did not, on that account, receive the full grant provided by our appropriation for Indian education.

His Lordship's request is an unusual one, but, owing to the difficulties encountered in conducting these schools, and the cost of their maintenance in this northern country, I am disposed to favourably consider the Bishop's request, and recommend for your approval that at the end of the present fiscal year we transfer the unearned portion of the per capita grants for these two schools towards the cost of reimbursing the church authorities for the expenditure incurred by them in replacing the boats and fishing gear lost through the exceptionally stormy weather.

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY



OTTAWA, April 6, 1922. *

MEMORANDUM

Honourable Charles Stewart.

Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I., Vicar Apostolic of Mackenzie River Diocese, forwards a statement regarding the loss sustained by the Indian residential schools in his Diocese during the past three years as a result of the damage to the boats and fishing gear used by the schools through exceptionally stormy weather. These schools are located at Fort Resolution and Providence Mission.

In order to obtain food supplies for the use of the pupils and staff, which consist principally of fish, the boats and fishing gear had to be immediately replaced, thus entailing an extraordinary and unforeseen expenditure. His Lordship states that an expenditure of \$7450 was incurred in replacing the boats and nets, and he requests that some financial assistance be granted to recoup him.

His Lordship asks that the unearned portion of the per capita grants provided for these schools for the present fiscal year be applied towards this purpose. This unearned grant represents the difference between the amount provided in our estimates for each of these schools and the amount of the grant as actually paid, which latter is calculated on the average attendance as shown by the quarterly returns.

The returns for each of the quarters of the present fiscal year are not to hand, but, based on those received, it is estimated that there will be approximately \$3000 of unearned grant at the end of the present fiscal year. There was a falling off in the pupilage enrolled at each school occasioned chiefly by sickness among the Indians, and, as a result, there was a lower number of pupils in residence at each school than the per capita grant is provided for. The schools did not, on that account, receive the full grant provided by our appropriation for Indian education.

His Lordship's request is an unusual one, but, owing to the difficulties encountered in conducting these schools, and the cost of their maintenance in this northern country, I am disposed to favourably consider the Bishop's request, and recommend for your approval that at the end of the present fiscal year we transfer the unearned portion of the per capita grants for these two schools towards the cost of reimbursing the church authorities for the expenditure incurred by them in replacing the boats and fishing gear lost through the exceptionally stormy weather.

Deputy Superintendent General.

Search for vouchers.
R77.

See Mr. Scott
on this
R77.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

FRIDAY
JUNE

1922

180

30

184

134-4-1
RBM/PCM

174214 3a
118392 3a

Ottawa, June 26, 1922.

His Excellency

The Governor General in Council.

The undersigned begs to report that, owing to the prevalence of exceptionally stormy weather during the past three years the boats and fishing gear used by the Providence Mission and Fort Resolution Indian Boarding Schools, N.W.T. for obtaining food supplies for the pupils and staffs of the schools, have sustained losses which, according to a statement furnished by the Right Reverend the Vicar Apostolic of the Roman Catholic Diocese of the Mackenzie River, cost the church authorities \$7450. to redeem.

In order that the church authorities may receive financial assistance in this connection, the Vicar Apostolic has requested that the unearned portion of the per capita grants provided by Parliament for - among others - the two schools above mentioned during the last fiscal year, and amounting to \$5130.30 (Providence Mission \$2643.32; Fort Resolution \$2486.98) be devoted to this purpose.

Although the request is an unusual one, the undersigned is in favour of acceding thereto to the extent of \$5000.00 and would accordingly recommend that Your Excellency be pleased to approve of that amount being charged to the vote for Indian Education for 1922-23 for the

purpose.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

purpose above referred to, on the understanding that
this payment is not to form a precedent for future re-
quests of a like nature.

Chas. Stewart
Superintendent General
of Indian Affairs.

R/B

*scu 26.
L. 28
L.B. 3 4 5
I.B. 3 "*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

134-4-1
BBM/FCM

Herewith is a recommendation to render financial assistance to the R.C. church authorities in connection with losses sustained during the heavy storms of the last three years among the boats and fishing gear belonging to the Providence Mission and Fort Resolution Indian Boarding Schools, N.W.T.

The Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I., Vicar Apostolic of the R.C. Diocese of Mackenzie River, has requested that the unearned portion of the per capita grants made to these two schools during the last fiscal year be applied towards reimbursing the church authorities for the losses among the boats and fishing gear which, according to a statement signed by the Vicar Apostolic, cost \$7450. to replace. The records of the Department show that the unearned portions of the Providence Mission school amounted to \$2643.32 and of the Fort Resolution school to \$2486.98, last year, amounting in all to \$5130.30. There was a falling off in the enrolment of pupils last year, due chiefly to sickness, and the religious body conducting the schools of course lost in proportion to the lack of pupils on the roll.

RRB
The request is an unusual one but owing to the difficulties and expense experienced in conducting schools in the northern district in which these two schools are situated the question of the partial reimbursement might properly be favourably considered in this instance.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, June 26, 1922.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Certified Extract from the Minutes of a Meeting of the
Treasury Board, held on the 20th July, 1922,*

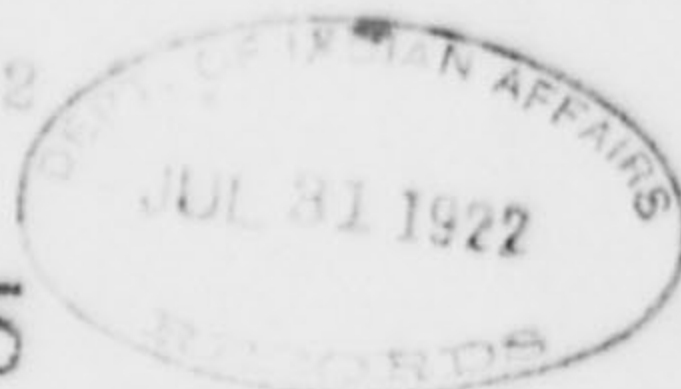
*The Deputy of
approved by His Excellency the Governor General*



in Council, on the 27th July 1922

*****0:*****

570085



INDIAN AFFAIRS:-

The Board had under consideration a memorandum from the Honourable the Superintendent General of Indian Affairs, reporting that owing to the prevalence of exceptionally stormy weather during the past three years the boats and fishing gear used by the Providence Mission and Fort Resolution Indian Boarding Schools, N.W.T., for obtaining food supplies for the pupils and staffs of the schools, have sustained losses which, according to a statement furnished by the Right Reverend the Vicar Apostolic of the Roman Catholic Diocese of the MacKenzie River, cost the church authorities \$7,450 to redeem; that in order that the church authorities may receive financial assistance in this connection, the Vicar Apostolic has requested that the unearned portion of the per capita granted provided by Parliament for - among others - the two schools above mentioned during the last fiscal year, and amounting to \$5,130.30 (Providence Mission \$2,643.32, Fort Resolution \$2,486.98) be devoted to this purpose.

Although the request is an unusual one, the Superintendent General is in favour of acceding thereto to the extent of \$5,000 and accordingly recommends that this amount be charged to the Vote for Indian Education for 1922-23 for the purpose above referred to, on the understanding that this payment is not to form a precedent for future requests of a like nature.

The Board concur in the above recommendation and submit the same for favourable consideration.

Clerk of the Privy Council.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

INDIAN EDUCATION

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To Rev. J. G. Lefebvre, O.M.I.,

Treasurer,
McKenzie River Diocese,
St. Joachim's Church,
Edmonton, Alta.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1922				
Aug.	3	To payment as compensation for loss sustained to boats and fishing gear used in connection with the obtaining of the food supply, etc., for the pupils and staff of the Providence Mission and Fort Resolution Indian Boarding Schools, N.W.T. Paid by authority of P.C. 62/1574, Approved July 27, 1922.	\$5000	00
TOTAL,			\$5000	00

Certified Correct

Head Clerk, Schools Branch.

Aug. 3/22.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

4

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, August 4, 1922.

Reverend Sir:-

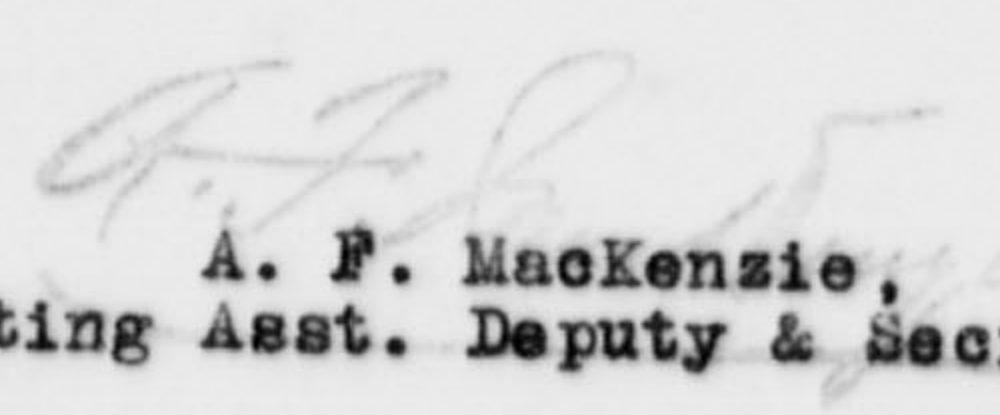
WITH CHEQUE

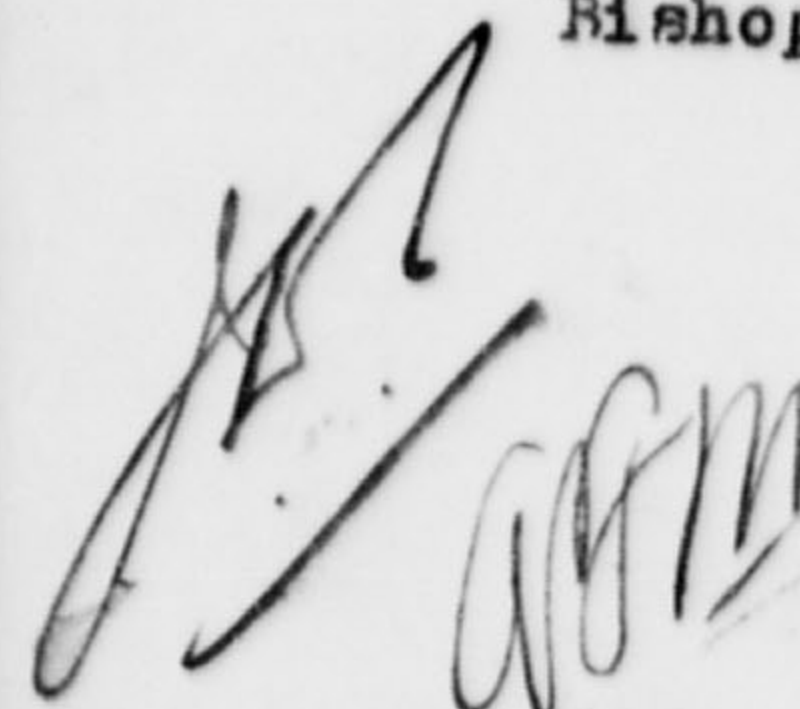
I enclose herewith cheque No. 1421 for the amount of \$5,000.00, in payment as compensation for loss sustained to boats and fishing gear at the Providence Mission and Fort Resolution Indian Boarding Schools.

In May, last, the Vicar Apostolic of the Diocese of McKenzie River requested that the unearned portion of the per capita grants for these schools for the fiscal year ending March 31st, last, be applied towards the granting of assistance to recoup him for the loss sustained. Although this request was an unusual one, the Superintendent General is in favour of acceding thereto, to the extent of the above amount, on the understanding that this payment is not to form a precedent for future requests of a like nature.

I shall be pleased if you will inform the Rt. Rev. Bishop Breynat of this payment having been made.

Your obedient servant,


A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.


Rev. J. G. Lefebvre, O.M.I.,
St. Joachim's Church,
Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

134-4-1
7th Nov. 1922.
MISSION ST. ISIDORE, FORT SMITH, LE
N. W. T.

134-4-1
575648

D.C. SCOTT

Deputy Minister of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir.

? Sir.
Rev. Father Lefebvre has forwarded to me your favour, dated Aug. 4
File No 134-4-1, informing us that your Department had allowed, by cheque
No 1421, the sum of \$500.00 in payment as a compensation for loss sustained to
boats and fishing gear at Providence and Resolution Indian Boarding Schools.

Is it necessary for me to tell you that the cheque has been the
most welcome and will prove a great relief to the priest and brothers whose
share is to go on the lake and take out from it the fish yearly necessary to
keep our children alive.

As for myself, I consider it as new token of the generous interest
you always have been taking in our work amongst the Indians. Please, accept my
most heartfelt thanks and believe me

Sincerely yours,

+ *E. Bruneau*

Bishop of Adm.

Vic. Apost. of Mackenzie.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Fort Resolution Res. 2721

139-1-1

January 21, 1925.

MEMO:-

In letter dated November 19, 1924, on file 141-2-1, Rev. Sister A. McQuillan advises the Department that she will no longer be principal of the Fort Resolution Residential School as she has been transferred by her religious superiors to Aklavik.

MP
21/1/25

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Original on 74-139.

May 29, 1925.

Memorandum:

Dr. Scott.

Mr. Moran, of the Northwest Territories Branch, Department of the Interior, has shown me their files with reference to hospital wings in the Fort Resolution and Hay River Indian Residential Schools. That Department has refused to designate these schools as hospitals, the Department of Health having advised them that it would be "an extremely dangerous situation to set up. Children are potential subjects of all of the infectious diseases, and having such a focus near a school seems to me to be contrary to all the recognized principles of health protection. I certainly think a hospital (separate building) is required and should be insisted upon." On these grounds, the Interior Department are not paying grants for the hospitalization of patients being treated at the Fort Resolution or Hay River Indian Residential Schools.

Our Department is allowing grants for patients at both schools (Files Nos. 74-139 and 50-139). The Department has written to Dr. Bourget, the Indian agent, regarding the advisability of keeping a patient with an infectious disease at the Hay River School. As a matter of policy, should we allow hospital patients in our residential schools? There is no question but what the authorities of the school were prompted solely by charity, as they have kept this patient for 24 years without grant.

I presume that the Interior Department will probably cooperate with us in the provision of funds and in the erection of hospitals which may be found necessary in the Northwest Territories. The present discussion leads me to believe that a hospital, to be conducted either under Protestant or State auspices, should be established at Hay River, where the land is suitable for gardening. Further, it appears that Fort Resolution requires a hospital and this fact was brought to our attention by His Lordship Bishop Breynat in October, 1923 (134-4-5). There is a physician at Resolution but not at Hay River. Bishop Breynat's scheme was a combined residential school and hospital, which was changed eventually and which would certainly not be a proper arrangement.

If funds are provided by either the Department of the Interior or this Department, or by both, the Department of Health would submit plans for suitable buildings.

This memorandum has been written, following Mr. Moran's visit, in the interests of the health of the Indian children in residential schools and in the interests of all members of communities who require hospital treatment.

Handwritten signature: Russell L. Carrier
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

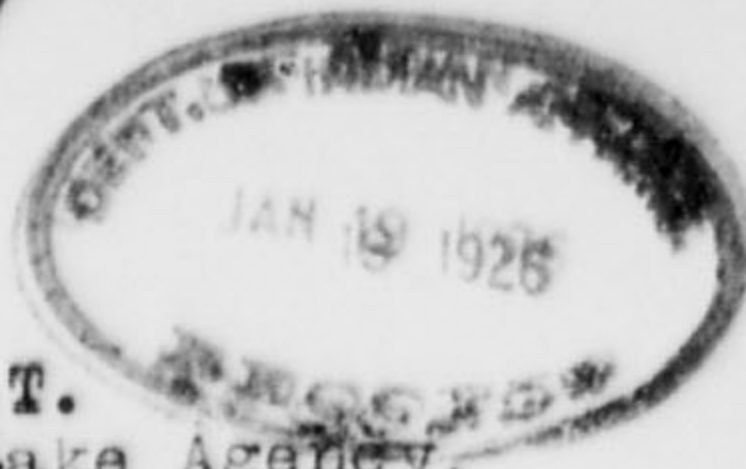
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

EXTRACT
ORIGINAL ON

75-139

Resolution, N.W.T.
Great Slave Lake Agency,
December 2nd, 1925.



139-1-1

R

Sir:

I have the honour to report on conditions of the Agency during the month of November 1925.

x

x

x

An inspection of all the classes was made, and good progress appreciated at Resolution. Even in the youngsters the way they learn the language is very encouraging, showing good talent in the children and patience from the teacher's part.

32 children, new comers this year, were immunized against diphtheria, during the month of November, keeping all the school children safe against that disease.

The winter promises to be hard for the Indians and old people especially. The rabbits are very scarce, the ptarmigans were also few this fall, and apparently the fur animals are not getting much food, mice which were so numerous last year are not seen this fall, either extient or migrated.

The mode of living of the Indians in this country is changing with time and, they now have ambition to build houses, and possess gas boats, leaving all the old industries of building canoes aside, and I often wonder if industrial school should not be more important than the teaching of English, French grammar and Geography, etc. The knowledge of one language and the rest of the time devoted exclusively in teaching some thing that would be practicable to the Indians would make them more self dependent and it seems to me this style of education would appeal more to the Indians. Certain branches of industry specially adapted to their needs with the idea of improving their abilities in making a living. Their talent is good and they have good ability in carpenter's work, mechanical talent well on the way to progress, and if science could be brought in their way of fishing, trapping and even stock raising or "fur farming" could do a great deal towards the improvement of their life. As soon as they leave school, under present conditions they have no means of keeping in touch with what they have learnt, and forget everything in no time; besides they are handicapped when trying to make their living, and this is the fear of the Indians when sending their children to school. Only very few positions on interpreters are needed and the supply is always great. Of course the knowledge of the two languages is an asset to a man, but their time in school is too short for them to learn from the beginning the two and master them well enough to remember them well, so that if one was learnt well, and all other time devoted to industries for their living, they would be better equipped for life, from their point of view.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

C. Bourget, M.D.
Indian Agent.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, January 21, 1926.

Sir:

I wish to refer to that portion of your report, dated the 2nd ultimo, which is relative to conditions and training at the Resolution Indian Residential School. I should be grateful if you would discuss with the Rev. Principal the advisability of giving more vocational education to the boys and explain that the Department favours the half day system, i. e., morning or afternoon in the classroom and the other part of the day in farming, gardening, care of stock, carpentry, or whatever will assist them when they graduate. If instruction can be given along lines which will make the graduate a better trapper, fisherman, etc., it should receive an important place in the school life. This should be the practice at all Indian residential schools and I will be very pleased to learn that some steps have been taken at Resolution to make the training more practical.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

C. Bourget, Esq., M. D.,
Indian Agent,
Resolution, N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Missions Indiennes Catholiques

OBLATS DE MARIE IMMACULÉE

Bureau: Université d'Ottawa

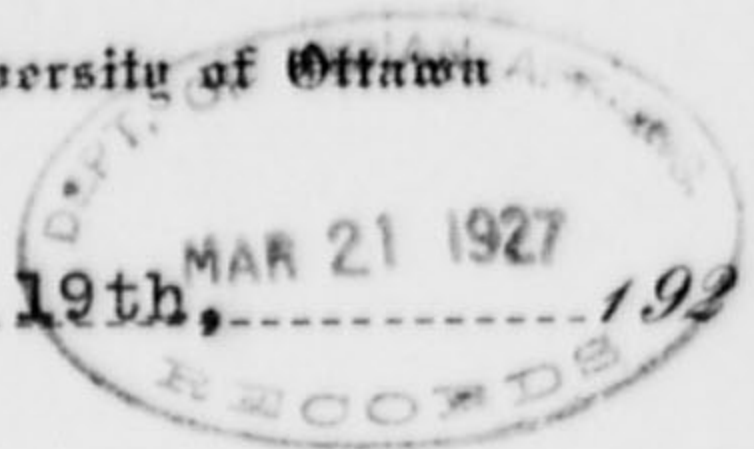


139-1-1
Catholic Indian Missions

OBLATES OF MARY IMMACULATE

Bureau: University of Ottawa

Ottawa, Canada, March 19th, 1927



[Handwritten signature]
Mr Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Dear Mr Scott:-

The authorities of Fort Resolution Indian Residential School have advised me of the sad plight in which they are placed during this present year on account of the low earnings of the school.

You are perhaps aware that twenty seven children from Fort Rae did not return for the school term of 1926-27. I can not help but state that the school authorities are not solely to blame for this misfortune.

Therefore, taking into consideration this fact and the heavy expenses incurred in the management of such a distant school, I take the liberty of asking from you if a special consideration could be given in order to alleviate the burden.

Yours very truly,

[Handwritten signature: Joseph Henry Ouellet]

*from agreed.
new rates
effective April 1st
[initials]*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

March 23, 1927.

Dear Father Guy:

I have your letter of the 19th instant, concerning the small earnings of the Resolution Indian Residential School during the past few months. The Department regrets the delinquency of the children from Fort Rae, and, in view of the circumstances, I have asked Mr. Ferrier to make the new per capita grant rate in the case of this school effective for the whole of the current fiscal year. This will considerably assist the management with their financing.

Yours very truly,

DCS
Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

ABT
Rev. Jos. Guy, C.M.I.,
University of Ottawa,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Fort Mc Murray September 21, 1927.

139-1-1

139-3-1

To D.C. Scott, Esq.
Superintendent of Indian Affairs,
Department of the Interior, Ottawa.

M. J. [Signature]

Dear Sir:

Up to the present, the two Indian Boarding Schools of Resolution and Providence have received a grant for, respectively 50 and 65 children. Owing to the fluctuation which always occur in those establishments, it happens sometimes that the pupils in one of those schools outnumber the total for which the grant is being paid, while they run short in the other. I would therefore respectfully suggest and recommend that a global grant for 120 pupils be arranged for, so as to enable us to maintain a good standard in any of those two schools.

Respectfully yours,

*W. M. [Signature] Bishop of [illegible]
Vic. of [illegible]*

*Only from as
non-Indians have
attended in past
[Signature]*

*Pupils now
Resolution 60
Providence 65
[Signature]*

120 @ 180

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

September 29, 1927.

Dear Bishop Breynat:

I have your letter of the 21st instant, requesting that a combined pupilage of 120 be allowed at the Resolution and Providence Indian Residential Schools. I may state that, at the present time, the pupilage at Resolution is 60 and at Providence, 65 - a total of 125. I have directed that a combined grant for 125 pupils at the rate of \$180 be allowed in the case of these two institutions in future.

Yours very truly,

Del
Duncan C. Scott
Deputy Superintendent General.

A.A.
Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Bishop of Mackenzie,
Fort McMurray,
Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Day Message	☐
Day Letter	☐
Night Message	☐
Night Letter	☐
Patrons should mark X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM	

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS



HEAD OFFICE, TORONTO, ONT.

W. G. BARBER, GENERAL MANAGER

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK
Copy DC		Original on file 5863

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

1927 Nov. 17 AM 1 39

RA27 49 NL VIA WIRELESS EDMONTON

D.M.Ref. 11802

FORT SIMPSON NWT 16

W. Cory,

Deputy Minister of Interior, Ottawa, Ont.

Reports from Resolution show fall fishery a failure also potato
crop account dry summer STOP Fearing serious shortness food for school
and staff one hundred twenty people I respectfully beg if no cariboo
near Resolution at Christmas permission killing moose even if necessary
two buffaloes on reserve or park.

Bishop Breynat.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

3-139-1

OLM:DC



5863

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

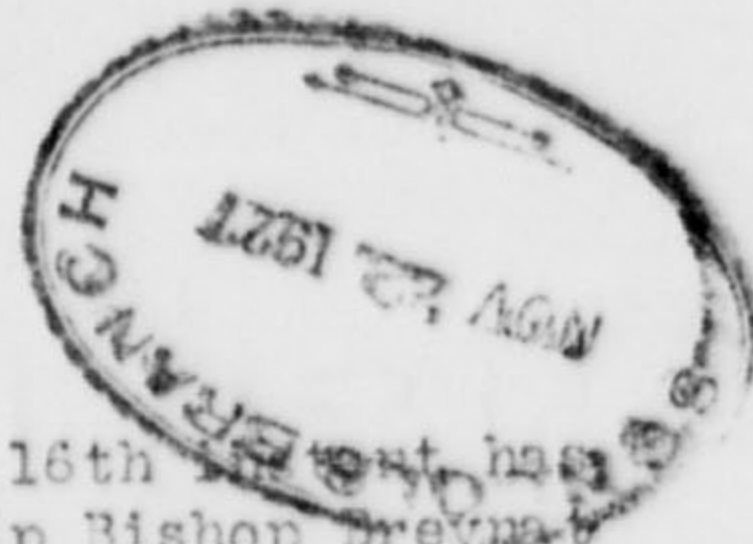
NORTH WEST TERRITORIES AND YUKON



OTTAWA,

18th November, 1927.

Immediate!
Return with reports
any available reports
A 2M



Letter Aug 11/27
file 3-139
24th

A night letter dated the 16th inst. has just been received from His Lordship Bishop Breynat reporting the possibility of a serious shortage in the food supply for the Boarding School and Staff at Fort Resolution, owing to failures of both the fisheries and the potato crop. A copy of the night letter is enclosed herewith.

This is the first intimation that has been received here regarding the possible shortage of food at Fort Resolution. Perhaps your Agents have reported on this, not only as regards Resolution but Hay River and Fort Rae as well. Any information you may care to let me have will be appreciated.

Yours truly,

C. S. Finnie

C. S. Finnie,
Director.



Dr. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

November 23, 1927.

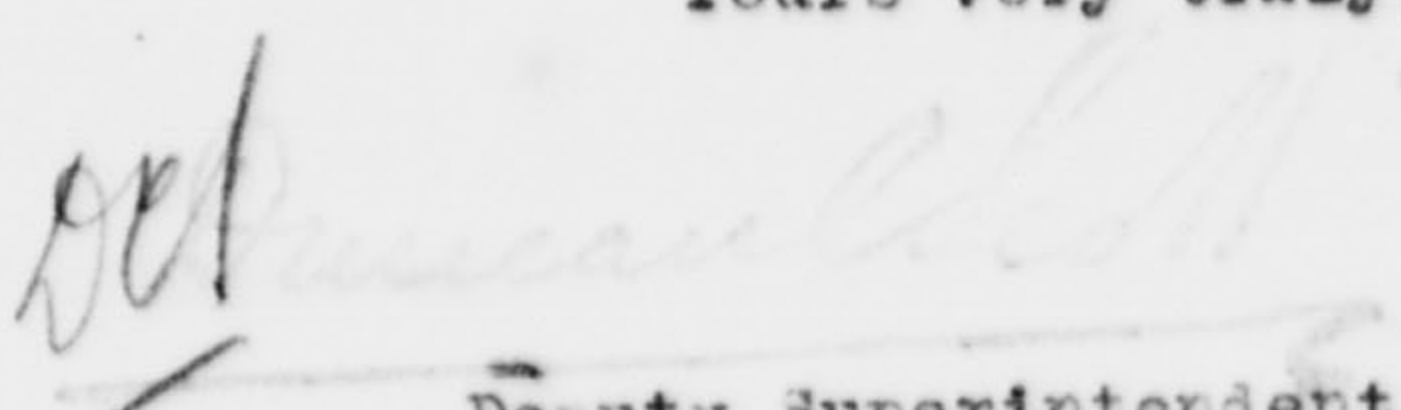
Dear Mr. Finnie,-

I have your letter of the 18th instant enclosing a copy of a telegram received from Bishop Breynat regarding a shortness of food supply at the Fort Resolution Boarding School owing to failure of the crops and fish supply.

I have had no report from the Agent since one dated August 11th in which he dealt with conditions generally throughout his agency including Hay River and Fort Rae as evidenced during the progress of his annuity payment trip. Dr. Bourget, in a very general way, appeared to be somewhat concerned as to the problem of food supply among these Indians but as stated above nothing further has been heard from him and no specific request made for any relief other than that usually accorded.

I regret that I cannot give you more definite information and that it is not possible to have immediate communication with Dr. Bourget. Should any report be received, you will be advised.

Yours very truly,


Deputy Superintendent General.
O.S. Finnie, Esq.,
Director,
Northwest Territories & Yukon Branch,
Dept. of the Interior,
Ottawa Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT

FEB 21 1928

Resolution, N.W.T.
January the 11th 1928

[Signature]
To The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,

Sir,-

I beg to take the liberty of sending under same cover, three copies from the school children, compositions that they have to make every week, being the resumes of sermons that they hear on Sunday. The sermons are preached to them in English French or Chipewyan but they have to make a resume in English for the Monday school. This particular sermon was in French, and when we consider that the two languages are not their language, the age of the children it is a satisfaction to know that they learn to write letters fairly well when they come out of school. In this particular instance the best three copies were two Half Breed children and one Treaty girl, but often the Indian children are first

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant.

[Signature]
C. Bourget M.D.
Indian Agent.

[Circular Stamp: SCHOOLS BRANCH FEB 23 1928]
I enclose a few drawings made by school children of Providence and May River during our visit last winter, children under 12 years old.

[Signature]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, February 23rd, 1928.

Sir:

I have your letter of the 11th ultimo, enclosing copies of compositions and letters written by the pupils of the Fort Resolution Indian Residential School, also drawings made by the pupils of the Providence and Hay River Residential Schools. The compositions and letters have been read with interest, and show that the pupils are making progress in the study of language. The pupils whose efforts you forwarded are to be congratulated on their work.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

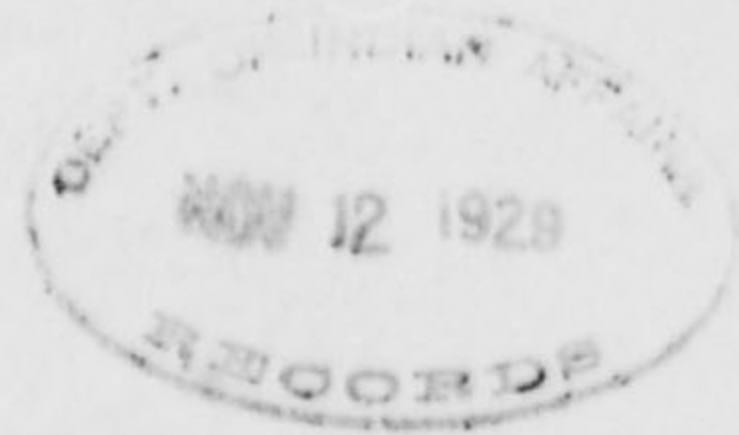
C. Bourget
C. Bourget, Esq., M.D.,
Indian Agent,
Resolution, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

L. J. C.
BY
M. I.

139-1-1
Mission St-Isidore, Fort Smith, le 22 October 1929.
N. W. T.



To Dr. P. Scott Esq.

Deputy Superintendent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir:

I presume you will be pleased to hear that our residential school at Resolution, is more and more popular amongst the numerous Indians of the Agency. We actually have over one hundred children.

May I ask you to be kind enough to raise the actual number of pupilage to 90, and have necessary appropriation included in the estimate for the coming fiscal year.

Inspector C.C. Parker is well acquainted with the conditions of our school. The building, (140' x 40') (in the average) amply supplies room and ventilation for the above number of pupils.

Respectfully yours,

E. Preynat

Bishop of Adramyte,
Vicar Apostolic of Mackenzie.

Present
60 Resolution
65 Providence
Combined

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

139-1-1.

November 13, 1929.

Dear Bishop Breynat:

I have Your Lordship's letter of the 22nd ultimo, with reference to an increase in pupilage for the Resolution Indian Residential School. Before giving consideration, it will be necessary to know the exact dimensions of the dormitories that are used for the pupils. I should be grateful if Your Lordship would have the Reverend Principal give the Department the information. Three dimensions for each dormitory should be given.

Yours very truly,

Del
Duncan C. Scott

R.A.
Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Fort Smith,
N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN AGENT'S OFFICE

139-1-1

Resolution, N.W.T.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER



October the 22 1929 19



R

Sir,—

I have the honour to submit to the Department, for consideration, a question that Bishop Breynat, since his return from the Arctic, asked us to give our attention to:

The point relates to the possibility, in the near future that the Department may consider to take in treaty quite a few of our half breeds of Resolution, Rae and others and in that event, the number of children admitted to our Indian school, specially of Resolution, will be increased, or at least the proportion under our Department care should be augmented, and Bishop Breynat asked us if the time was not suitable to increase the grant of children, from sixty, as at present, to about ninety. We promised to submit this important question to the Department immediately, so that the change may be effected when the half Breeds are taken under the treaty protection. We hope that we are not too late, if the Department views are favorable to that increase of the grant.

The size of the building at Resolution would speak in favor of this innovation. The school is large, substantially built, and can accomodate that number of children, and be within the desirable amount.

There are three large dormitories, two for girls, one for boys, and two class rooms, one of which is rather large, and the other, smaller, is only for the beginners. Each dormitory has a fire exit direct outside, and the dimensions of each are submitted:

Room for 9 children
AM

Dormitory for boys:	56x36x10-	20.100 feet C.
1st Dormitory for girls	56x 36x 10-	20.100 " "
2d Dormatory for girls	40 x22 x10-	8.800 " "
1st Class room	56 x36 x10	20.100 " "
2 Class room...	28 x 36 x 10	10.680 " "

Many large windows in these dormitories and class rooms supply a good ventilation, and light is ample. We also understand that next summer the Mission has intentions of making extensive alterations to the roof, giving more room if any thing. We intend to exerce more persuasion every year in order to get more children to the schools, and we figure that the Indian children shall always have the preference, because the half breeds who are not on treaty yet, and these who who do not contemplate to join the treaty are sending their children to school, often without any remuneration whatsover, and as they are not considered destitutes in the full sence of the word, they are taking the place of Indians, at the expense of the various Missions.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

Up to the present many children, half Breeds, whose parents are alive, are in the three schools of the agency, these Missions do not get any compensation from the parents who can not afford often the expenses, and as they are not destitutes in the strict meaning of the law, nobody pays for them, and the Missions have to keep them and clothe them also, and it would be only fair that when some of the parents of these children do take the treaty, the grant would be included for these children. It would leave quite a few still kept, clothed and educated by the schools without any help. ~~Because~~ ^{as} the halfbreeds are not eligible, or will not take treaty, and often have large families with two or three children in boarding schools. If the Department favors this change, I would be pleased to inform Bishop Breynat of the increase.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

C. Bourget M.D.
C. Bourget M.D.
Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Ottawa, November 18, 1929.

Right Reverend Sir:

I am directed to refer to the Deputy Superintendent General's letter of the 13th instant, asking for information concerning the size of the dormitories at the Resolution Indian Residential School. The Department has just received this information from Mr. Indian Agent Bourget, and I am pleased to inform Your Lordship that it has been decided to allow a pupilage of 80 as from the first of April next, which is the earliest date that funds can be provided for the purpose.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

G. Breynat
Rt. Rev. G. Breynat, O. M. I., D.D.,
Fort Smith,
N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Ottawa, November 18, 1929.

Sir:

I have your letter of the 22nd ultimo, urging an increase in the pupilage at the Fort Resolution Indian Residential School. The Department has been in correspondence with His Lordship Bishop Breynat in this connection, and, as you have now given the dimensions of the dormitories, a decision can be reached. As from April first, next, the beginning of the new fiscal year - which is the earliest that the necessary funds can be provided - a pupilage of 80 will be allowed. If the school authorities find that a further small increase is required, they should bring the matter to the Department's attention next year.

The question of admitting half-breeds who are about to take treaty can be decided after any such have been formally admitted.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

C. Bourget
C. Bourget, Esq., M. A.,
Indian Agent,
Resolution, N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

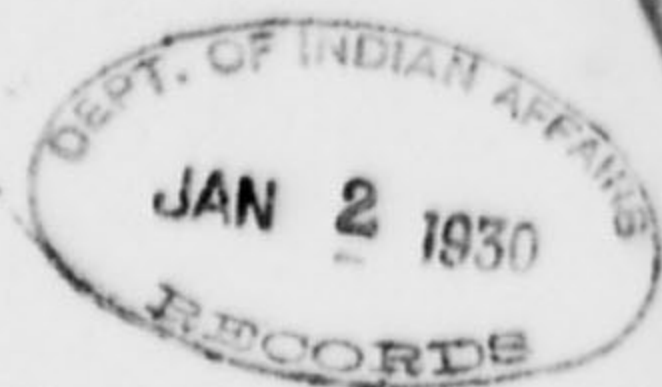
L. J. C.

ET

M. J.

139-1-1
Mission Saint-Isidore

R

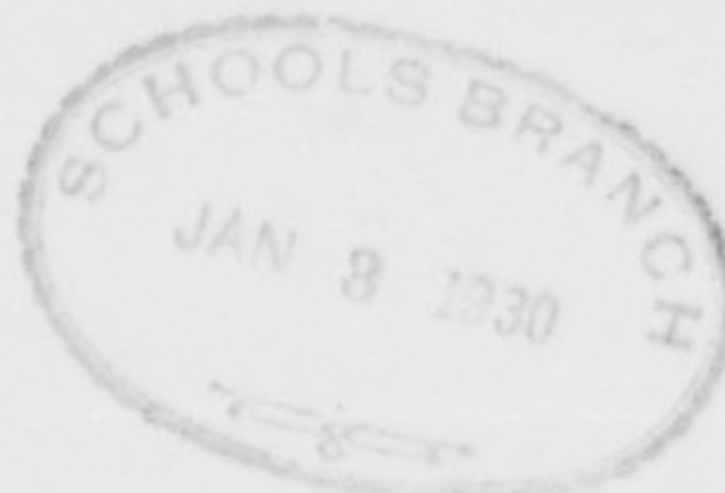


Your file: 139-1-1.

Fort Smith, N.W.T., December 19

1929.

M. J.
Dr. Duncan Scott, Esq.
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

On behalf of His Lordship Bishop Breynat, who left in the beginning of the week for Providence, I beg to acknowledge receipt of the letter from A.F. Mackenzie, Acting Assistant Deputy & Secretary, dated November 18, 1929 in which he informs me of the allowance of pupilage to 80. for our residential school at Resolution.

His Lordship received the news with satisfaction, and he directed me to convey his heartfelt thanks for this new grant on the part of your Department.

He also wants me to tender you his sincere greetings for the coming holidays and especially for the new-Year.

Respectfully yours,

Acting Secretary.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

139-1-1

Original on
F. 75-139

EXTRACT
ORIGINAL ON

55739



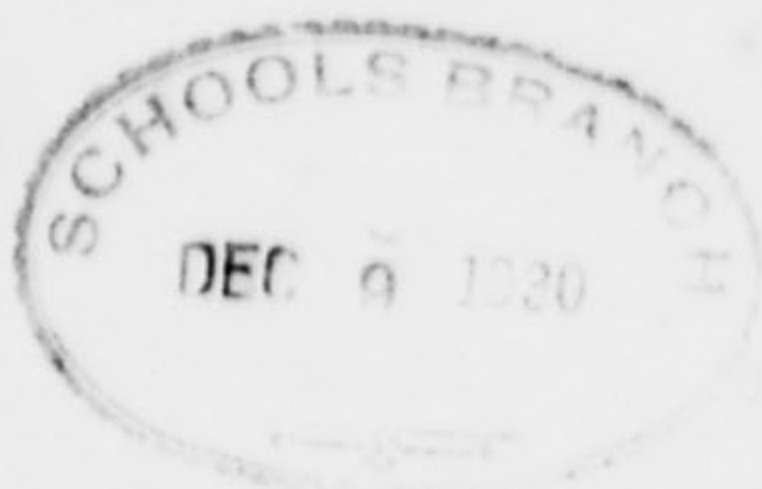
Resolution, N.W.T.
October the 30th., 1930

Sir,-

Stone

We have started the violet rays treatment of many children, in the Convent, and have also inoculated all the new comers, first injection, the others to come every three weeks, before our departure if we have to go, and vaccination next. We hope to finish this before the middle of December. The majority of the children look fairly well, this fall, and all precautions are taken to avoid these severe colds. The food is very good, This Mission having killed fourteen steers, a good supply of frozen fish, and the diet will be combined with the best, to our liking, hundreds of sacks of vegetables, beets carrots, turnips, cabbages, and potatoes as much as the children can eat.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,



(Sgd) C. Bourget, M.D.,
Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OUR COPY

L. J. C.

ET

M.

139-1-1
Mission St-Isidore, Fort Smith, le 3rd December 1930
N. W. T.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 16

Doctor D.C. Scott,
Deputy Superintendent General
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

R

Dear Doctor,

I respectfully beg to call your attention to the fact that, owing to tremendous rates we have to pay for the transportation of our annual outfit from railways terminals to our residential schools in the Mackenzie District, we cannot give to our school children all the proper food and care they would need.

As a result, our annual accounts wind up with a serious deficit.

Consequently I instantly request that the Department raise the actual per capita grant to two hundred dollars a year for our two residential schools of Fort Resolution and Providence which are respectively 516 and 670 miles from the terminals of the Northern Alberta Railways.

From McMurray to Providence the actual freight rate is \$100.00 a ton, and to Resolution \$80.00 a ton.

Hoping for a favourable consideration of my demand,

I remain, Dear Doctor,

Yours respectfully,



L. F. Preynat Bishop of Adm.,
Vic. Apost. of Mackenzie.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

December 20, 1930.

Dear Bishop Breynat:

I have your Lordship's letter of the 3rd instant, asking for a substantial increase in the per capita grant at the Resolution and Providence Indian Residential Schools. I am aware of the difficulties of financing when transportation costs are high, and for this reason these schools get a higher grant than those near the railroads. I should like to make the grant still more generous if funds for the purpose were available, but there are so many claims on our appropriation that our estimates this year had to be prepared with more than usual care. Next October when we are striking estimates again, I shall be glad to keep your Lordship's request in mind.

Yours very truly,



Duncan C. Scott

Rt. Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Bishop of Mackenzie,
Fort Smith,
N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Mission St Joseph, Fort Resolution, N.W.T.,
18 avril 1931.

Monsieur le Docteur C. BOURGET,
Agent des Indiens,
Fort Resolution, N.W.T.

Monsieur le Docteur,

A l'occasion de sa visite de notre mission, Monseigneur Breynat, a constaté ce qui suit:

Pendant ces derniers temps, Mr J. Donevan, domicilié au Fort Résolution, a entretenu, avec une de nos jeunes filles de l'école, Augustine Boucher, enfant du Traité, que nous a confié son Père, en mourant, des relations qui font brèche à la discipline et que l'intérêt de nos enfants et la bonne renommée de notre couvent nous interdisent de supporter plus longtemps.

Mr J. Donevan avait connu ladite Augustine assez familièrement lorsque, pour un certain laps de temps, elle vécut en dehors de l'école.

Dès la rentrée de la jeune fille au couvent, il commença à lui envoyer des fruits et lui en envoya à plusieurs reprises. Les envois se renouvelant, je crus bon d'avertir Mr J. Donevan que les fruits ne seraient pas leur destinataire.

C'est alors qu'arriva une première robe.

Comme mon attention avait déjà été mise en éveil par l'envoi répété des fruits, la robe fut gardée à la mission, et, en même temps que j'avertissais le donateur de vouloir bien mettre fin à des relations qui pouvaient devenir compromettantes, je l'invitai à venir reprendre possession de son bien. Ce qu'il se garda bien de faire.

Au contraire, peu de temps après mon avertissement, une nouvelle robe arriva pour la jeune fille. Sans hésiter, je la renvoyai avec la première.

Et voilà que la semaine dernière un kodak était apporté par Lois Brown, de la part de Donevan, pour être échangé contre un autre, envoyé précédemment. Augustine, qui s'avouait troublée par ces instances réitérées, renvoya tout simplement les deux kodaks au donateur.

Il y eut aussi des lettres introduites clandestinement. Augustine n'osa pas les montrer à personne et les brûla.

Or vous savez que cette jeune fille était engagée à un jeune homme, J. Laferty, à un tel point que la publication des bans était faite et que le jour avait été fixé pour la célébration du mariage... La veille du jour fixé, la jeune fille rompit ses engagements.

J. Donevan ne cacha pas la joie que lui causait cette rupture. Il se vanta même devant, plusieurs témoins, qu'il ferait casser d'autres mariages. Par cette bravade, ne se reconnaissait-il pas comme ayant causé cette rupture qui lui apportait une telle satisfaction?... On lui prête même l'intention de se marier avec Augustine à la sortie de cette dernière du couvent... Or tout le

~~monde sait que Donevan est déjà~~

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2-

le

monde sait que Donevan est déjà marié; que son épouse légitime est encore en vie, et... qu'il est âgé de soixante ans et au-delà!

Devant ces faits, Monseigneur me charge de vous demander s'il n'y a pas matière suffisante pour prendre action judiciaire contre J. Donevan pour sauvegarder l'honneur de notre école et prévenir tout renouvellement d'agissements aussi condamnables.

Dans l'affirmative, vous voudrez bien prendre les mesures nécessaires pour que l'affaire soit jugée au plus tôt.

En vous remerciant d'avance, je vous prie, Monsieur le Docteur, d'agréer l'expression de mes sentiments respectueusement dévoués.

A. Mansour
for me

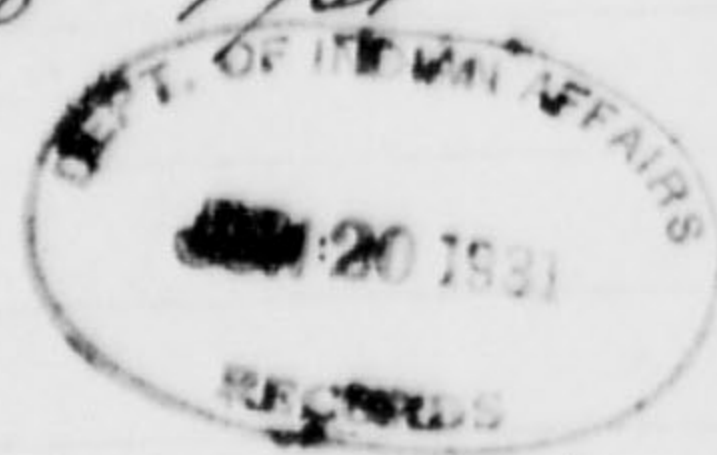
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

139-1-1
Translation

St Joseph Mission, Fort Resolution, N.W.T.
April 18th 1931
To Mr. C. Bourget
Indian Agent
Fort Resolution, N.W.T.



Dear doctor -

At the occasion of his visit at our mission, Bishop Breynat, noticed what follows:

For sometime, Mr. J. Donavan, domiciled at Fort Resolution, has kept, with one of our young school girls, Augustine Baucher, a child of the Treaty, which was intrusted to us by her dying father, relations which are against the discipline and the interest of our children and the good name of our convent forbids us to allow such a thing any longer.

Mr. J. Donavan has known the said Augustine quite familiarly when, for a certain time, she lived out of school.

At the very beginning of her return at the convent, he started to send her fruits, and did so in several occasions. The sending being renewed, I thought well to warn Mr. J. Donavan that the fruits would not be delivered to the girl.

It is then that he sent a first dress.

As my attention had been drawn by the repeated delivery of fruits, the dress was kept at the Mission, and at the same time I notified the donor to put a stop to relations which might become compromising, I invited him to take back his belonging. This he dared not to do.

On the contrary, shortly after my warning a new dress arrived for the young girl. Without hesitation, I sent it with the first one.

Last week a Kodak was brought by Louis

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

from Donovan, to be exchanged for another which was sent previously. Augustine, who admitted she was troubled by such repeated attention, simply returned both Kodaks to the donor.

There were also letters introduced in a clandestine way. Augustine did not dare show them and burn them.

You also know that the young girl was engaged to a young man, J. Laferty, to such an extent that the church banns were published and the date set for the wedding. . . . The day before the fixed date the young girl broke the engagement.

J. Donovan did not hide the joy that the rupture caused him. He even boasted in presence of several witnesses that he would have other marriages broken. By such bragging was he not showing that he had caused the breaking off which was giving him such great satisfaction? Rumors even go to say that he intends to marry Augustine when she leaves the convent, yet, everybody knows that Donovan is already married; that his legitimate wife is still living and that he is over sixty years of age.

In presence of these facts, His Grace, has requested me to ask you if there is not sufficient reason to take judicial action against J. Donovan to safeguard the honour of our school and to prevent renewal of such condemnable actions.

In the affirmative you will kindly take the necessary steps to have the matter judged without delay.

Thanking you in advance, I beg you, Sir, to receive the expression of my respectful sentiments of devotion
(sgd) A. Mansor, Priest
O. M. I.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Resolution, N.W.T.
June the 10th 1931,

Sir,-

I beg to send to the Department, one letter received from the Mission, concerning a resident of Resolution, interfering with the discipline of the school. Unfortunately as Justice of the peace we could do nothing in that case, and we send the letter of complaint in the hope that the Department may be able to give some advise.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant.

C. Bourget M.D.
Indian Agent.

C. Bourget

① *Mr Williams:*
What do you think?
R.H.T.

Mr Ferris -

I am not aware of any official with which this man could be charged on the facts as set forth in the letter from the mission @ S.W.

Tell agent
R.H.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

139-1-1.

Ottawa, July 23, 1931.

Sir:

I have your letter of the 10th of June, last, enclosing a communication which you received from the priest in charge of the mission at Fort Resolution, concerning a resident of that place who is interfering with the discipline of the school.

In reply I have to say that the Department is not aware of any offence with which this man could be charged on the facts as set forth in letter from the mission.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

C. Bourget
C. Bourget, Esq., M.D.,
Indian Agent,
Resolution, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

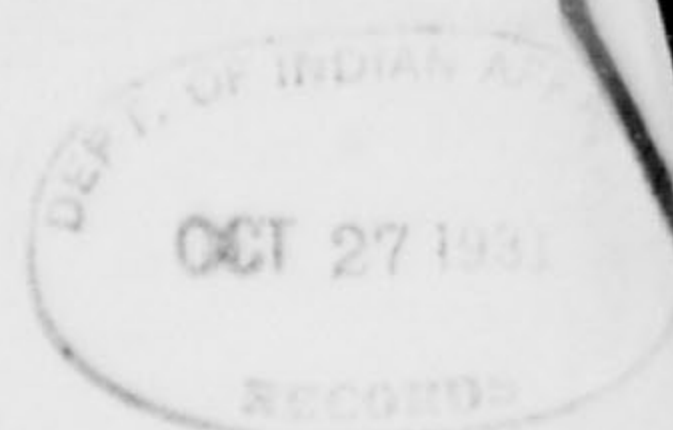
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

L. J. C.

ET

M. J.

139-1-1
Mission Saint-Isidore



Fort Smith, N.W.T., October 12 1931. 19

[Handwritten signature]
To Duncanson Scott,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Your file No. 139-1-1

Dear Doctor:

Referring to your letter under the date December 20, 1930, I beg to state that during this last fiscal year, owing to the tremendous high cost of transportation and other items, we have experienced a great amount of difficulties in the maintenance of our Residential schools. Feeding, clothing and so on, of our pupils, becomes a real problem to me; and I am compelled to make a further appeal for the increase to \$ 200.00 in the per capita grant, as per my letter of December 3, 1930, at the Residential Schools of Resolution and Providence.

I hope that you will see your way to relieve the situation in this matter in the near future.

Respectfully yours,

[Handwritten signature]
Bishop of Adramyte,
Vicar Apostolic of Mackenzie.

*Notes for Sit.
Copy answer on
Providence-1.
[Signature]*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

139-1-1.

EX D.

October 31, 1931.

Dear Bishop Breynat:

I have Your Lordship's letter of the 12th instant, urging the Department to increase the per capita grant in the case of the Resolution and Providence Indian Residential Schools. I do not know yet whether any increases will be allowed in our appropriation for the coming fiscal year, but consideration will be given when I am discussing estimates with the Honourable the Superintendent General.

Yours very truly,

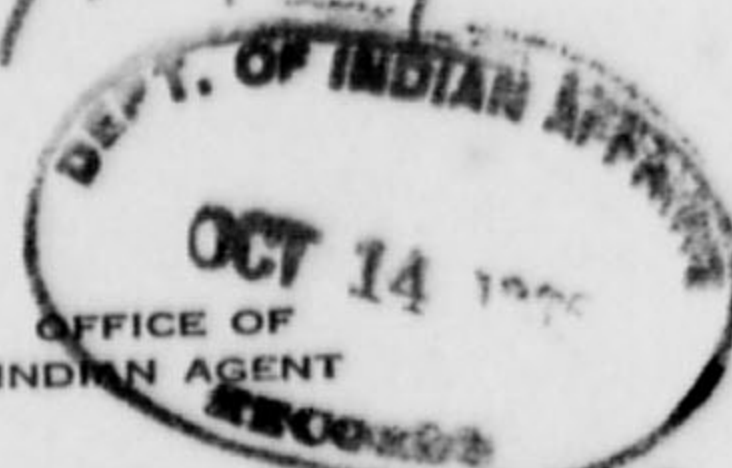

Duncan C. Scott

Right Rev. G. Breynat, O.M.I., D.D.,
Bishop of MacKenzie,
Fort Smith,
N. W. T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA



Fort Resolution, N.W.T.,
October 2nd, 1935.

Sir,

This is to introduce two new principals of residential schools: Sister Metivier for Resolution and Sister Mack for Providence.

A note that they have been accepted as such would be appreciated.

Your obedient servant,

Dr. J. E. Amyot,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

139-1-1.

Ottawa, October 16, 1935.

Sir:

In reply to your letter of the 2nd instant, I beg to say that the appointment of Sister Metivier as principal of the Fort Resolution Indian Residential School is approved. Please give her every possible assistance.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

J. E. Amyot
J. E. Amyot, Esq., M.D.,
Indian Agent,
Fort Resolution, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 413-11ARC-2
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

INSPECTOR'S OFFICE

PB CALGARY, ALTA. August 14th, 1936.

Dear Doctor McGill:

I have the honour to report on my visit to St. Joseph's R. C. School at Fort Resolution.

At the time of my visit there were 75 children present, although it was holiday-time, and no school was being operated.

I found that the girls were being taught the usual household duties of sewing and mending, cooking, &c. The boys do the chores and gardening, and are also taught to make snow-shoes, do a small amount of trapping, &c. I saw samples of the work done in the class-room, and as far as I could judge, it was fairly well done. Of course these children are not kept in school for very many years, and the highest standing they attain is Grade V.

The main building of this school was erected in 1908, and has been added to periodically since that time. It is situated in the Fort, and is right near the lake, and they depend entirely on driftwood for their firewood.

They keep a few cattle and do a little farming, and the following is the stock that is kept there: 6 oxen, 3 horses, 10 cows and 6 other young cattle. The farm consists of 40 acres where oats are planted and also a large garden.

Doctor Harold W. McGill,

Deputy Superintendent General,

Department of Indian Affairs,
O T T A W A .

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

ST. JOSEPH'S SCHOOL - FORT RESOLUTION (Continued),-

There are 10 Sisters of Charity Grey Nuns from Montreal at this school, and there is one priest at the Mission and 8 brothers. The mission is close by the school.

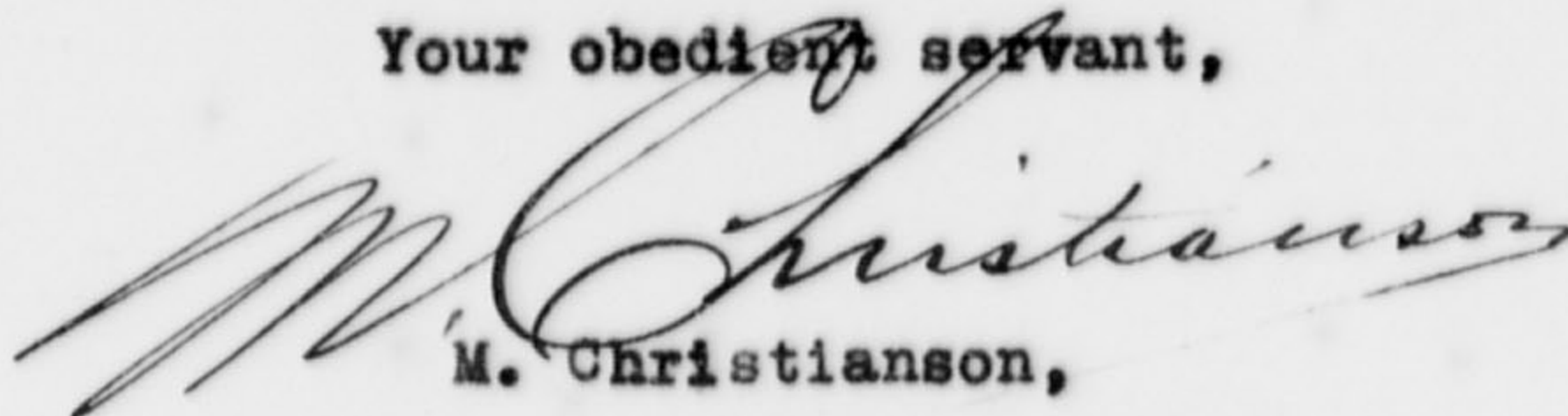
Requests made by the school will be forwarded to the Department in a separate letter.

From all appearances this is a well managed institution, and rendering good service, and the children looked bright, cheerful and in the best of health.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,



M. Christianson,

Inspector of Indian Agencies,

Alberta Inspectorate.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INSPECTOR'S OFFICE

BB CALGARY, ALTA., August 14th, 1936.

IN YOUR REPLY REFER TO
413-11ARC-2
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

Dear Doctor McGill:

I have the honour to report on my visit to St. Joseph's R. C. School at Fort Resolution.

At the time of my visit there were 75 children present, although it was holiday-time, and no school was being operated.

I found that the girls were being taught the usual household duties of sewing and mending, cooking, &c. The boys do the chores and gardening, and are also taught to make snow-shoes, do a small amount of trapping, &c. I saw samples of the work done in the class-room, and as far as I could judge, it was fairly well done. Of course these children are not kept in school for very many years, and the highest standing they attain is Grade V.

The main building of this school was erected in 1908, and has been added to periodically since that time. It is situated in the Fort, and is right near the lake, and they depend entirely on driftwood for their firewood.

They keep a few cattle and do a little farming, and the following is the stock that is kept there: 6 oxen, 3 horses, 10 cows and 6 other young cattle. The farm consists of 40 acres where oats are planted and also a large garden.

Doctor Harold W. McGill,

Deputy Superintendent General,

Department of Indian Affairs,
O T T A W A .

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ST. JOSEPH'S SCHOOL - FORT RESOLUTION (Continued),-

There are 10 Sisters of Charity Grey Nuns from Montreal at this school, and there is one priest at the Mission and 8 brothers. The mission is close by the school.

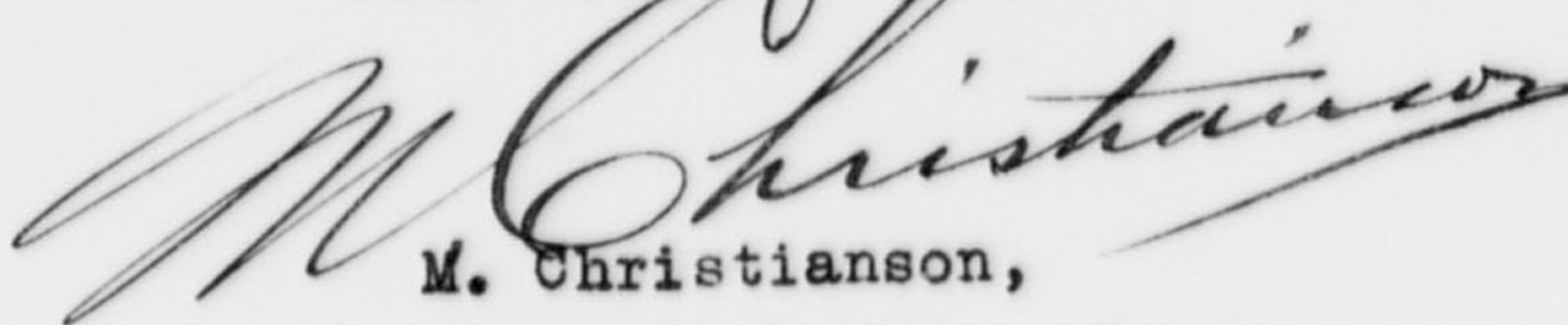
Requests made by the school will be forwarded to the Department in a separate letter.

From all appearances this is a well managed institution, and rendering good service, and the children looked bright, cheerful and in the best of health.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,


M. Christianson,

Inspector of Indian Agencies,

Alberta Inspectorate.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

EX'D.

Ottawa, August 28, 1936.

Dear Sir:

I have been directed to acknowledge your No. 413-11A. R.C. of the 14th instant, reporting on your visit to the Fort Resolution Indian Residential School. It is noted that this is a well managed institution and is rendering a good service, also that the children were in the best of health and that they are receiving a good training at the school.

The request made to you by the Reverend Sister, for classroom desks, is receiving attention.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

M. Christianson, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Calgary, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

*Revised & reb
pp*

Original on ~~134-1-1~~

Copy for 139-1-1

Ottawa,
November 3, 1938.

EX'D.



Reverend Sir:

With reference to your letter of the 25th ultimo this Branch approves the following changes in Principals:

1. FORT RESOLUTION

Rev. Sister Kristoff appointed Principal to succeed Rev. Sister M. L. Champoux.

2. HOLY ANGELS

Rev. Sister Souka appointed Principal to succeed Rev. Sister Kristoff transferred to Fort Resolution.

It is noted that these changes are effective from October 15, 1938.

Yours truly,

Rev. J. Serrurot, O.M.I.,
Bursar, R.C. Missions of
Mackenzie,
Fort McMurry, Alta.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

[Handwritten signature]

EXTRACT
ORIGINAL 25
N-139

139-1-1

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 8 1939
RECORDED

Fort Resolution, N.W.T., May 31st, 1939

AGENT'S REPORT FOR MONTH OF MAY 1939.
X X X

School inspection and examinations were carried out and I am grateful to report that progress is noticeable in every way.

The three class-rooms and school grounds are large and well kept.

The pupils, numbering 96 are clean, bright and tidy. Their meals are prepared and served from a large kitchen, by the Nuns with the help of the industrial school girls. The food is of good quality and plentiful.

X X X

J.H. Riopel
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

139-1-1
Mr. R. A. Hoey, Supt. of Welfare & Training
Dept. of Mines & Resources - Indian Affairs.



Dear Mr. Hoey,

I have been advised lately by the Supt. of the Oblate Catholic Indian Missions Ass. of a special notice sent by you to the Corporation.

I take pleasure to thank you for the part you took in the deliberation of such Act. I am certain we owe to your credit the benefit of the restoration of the full per capita in our Indian Schools.

I have been aware of the heroic efforts made by you, Mr. Hoey, as Minister of Education in Manitoba, during the depression years. Not one school was closed, because you impressed so deeply in our minds that education is the one important question for the welfare of a country.

It is to you again that we shall be grateful for the many advantages awaiting our Indian School: they shall flourish under your care and your protection.

The more children we can

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

reach by getting them in our schools,
the better it is for the country.
May we hope that our Superintendent
of Welfare and Training will always
encourage our work and give us the
means to fulfil our duties of educators?
I am certain you will and I hope
much for the future.

Thanking you again, dear
Mr. Hoey and hoping fully in your
experience,

I beg to remain

Your respectful

Sister Kristoff.

Principal.

St. Joseph School,
Fort Resolution, N.W.S.
July 27, 1939.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

139-1-1

EX'D.
A.

Ottawa, August 3, 1939.

Dear Sister Kristoff:

Please accept my sincere thanks for your letter of July 27 and for the very kind references to myself and to my work, contained therein. I can assure you that the contents of your communication are very greatly appreciated.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend Sister Kristoff,
Principal,
Indian Residential School,
Fort Resolution, N. W. T.,
via Edmonton, Alberta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

134-1-1

134-1-1
m

Ottawa,
April 10, 1940.

Memorandum for file:

In official letter dated April 10, 1940,
on file 134-1-1, the Department approved the
appointment of the following principals:

Fort Resolution Residential School - Rev. Sister Lapointe
Providence Mission " " - Rev. Sister Sauka


Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

ORIGINAL ON

75-139

139-1-1

Fort Resolution, N.W.T.,
April 3rd, 1940.

AGENT'S REPORT FOR MONTH OF MARCH 1940.

x

x

x

EXD.

GENERAL REMARKS

School at Fort Resolution which had been closed, on February 22nd, on account of sickness among the pupils, was reopened on the 11th of March with good attendance. With warmer and longer days everybody is improving in health after a rather long siege of illness.

x

x

J.H. Riopel.
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

139-1-

EXTRACT
ORIGINAL ON

139

Fort Resolution, N.W.T.,
Oct. 1st, 1940.

AGENT'S REPORT FOR MONTH OF SEPTEMBER.

X

X

X

EXD.

The school classes at St Joseph's Indian Residential school were re-opened on September 3rd. In the second week of the month I made an inspection of the class-rooms and a review of the number of attendance. There are 72 pupils attending school in 4 different class rooms. All the children look well and happy and eager to do their best at their studies as well as at play or at the dining room table.

X

X

X

J.H. Riopel.
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

139-1-1

St. Joseph School
Fort Resolution, N.W.T.
December 12, 1940.

2
[Signature]
Mister T.R.L. MacInnes, Secretary,
Ottawa.



Dear Sir;

In spite of the present tragedies, the future can hold a promise of peace and security for all. The Religious Staff of the St. Joseph Residential School and Hospital wishes you all the joys of the season and every Happiness in the New Year to come.

Yours Sincerely,

Sister Superior

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Ottawa,
December 20, 1940.

AIR MAIL

Dear Sister:

I appreciate your kind letter of the
12th instant extending Christmas greetings.

I trust that you will accept for
yourself, and extend to the other members of the
staff of the St. Joseph's Residential School, our
greetings for the Christmas season.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

The Sister Superior,
St. Joseph's Indian Residential School,
Fort Resolution, N.W.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXTRACT
ORIGINAL ON

98-135

139-1-1

See also

Monthly Report of the Fort Simpson Agency
for the month of October, 1940

x

x

x

I found the school children all-except for two exceptions in the best of health and judging from the bright singing and general proficiency in their classes they are being well trained. One of the exceptions was a little chap from Simpson who was recovering from an attack of Broncho-Pneumonia (the second in two years) and we can thank Nursing Sister Desrochers for his regaining his health. She never left him for more than twenty minutes during his entire illness. When I examined him I found him improving almost hourly and beginning to eat well, so I have every confidence that he is now entirely recovered. I also attended a number of the residents of Providence and extracted as always a large number of teeth. I have pulled so many teeth there that I almost think at times that one person does the chewing for all his nearest neighbors.

x

x

x

Dr. W. A. M. Truesdell

Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources
Ottawa Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXTRACT
ORIGINAL ON

75-139

139-1-1

EXD.

Fort Resolution, N.W.T.
January 4th, 1941.

Dear Sir;

I beg to submit my monthly report and
diary in duplicate for the month of December, 1940.

x

x

x

The pupils at the Indian Residential School
are well and very few suffered from the epidemic of Grip-
pe. They are well fed and kept warm with enough outdoor
exercise. Caribou is easily accessible and the school
will be well provided with meat in addition to the frozen
beef brought in by the last boat this fall.

Fire-Drill exercises were carried out regular-
ly by the pupils under the supervision of the staff or
the Teachers and fire-night-watchman.

x

x

x

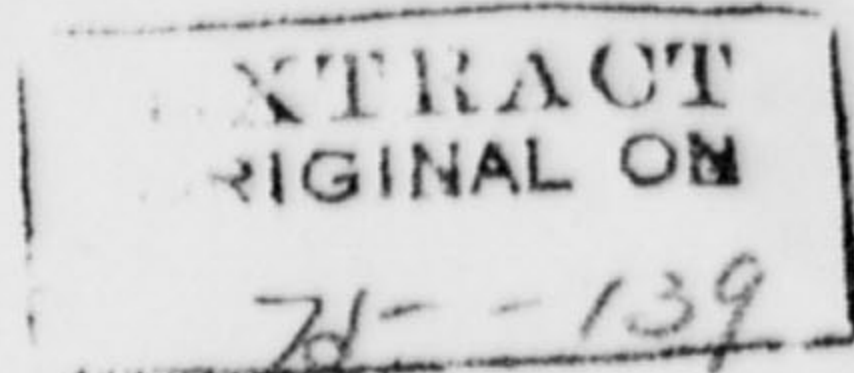
J. H. Riopel,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

139-1-1



File

Great Slave Lake Agency,
Fort Resolution, N.W.T.

July 12th, 1941.

Dear Sir:

I beg to submit my monthly report and diary
in duplicate for the month of June, 1941.

X

X

X

GENERAL REMARKS

School inspection and class examinations were
carried out before the busy season of Treaty.

X

X

X

The Secretary
Indian Affairs Branch

J.H. Riopel,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

File

139-1-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
75-139

Fort Resolution, N.W.T.
November 3, 1941.

Dear Sir:

I beg to submit my monthly report and diary in duplicate for the month of October, 1941.

x

x

x

GENERAL REMARKS

In my last report I had omitted to mention the opening of school on September 2nd.

I made the regular school inspection in October and found every-thing in order in the class-rooms and the pupils in good health and disposition. Fire-drills were carried out under the guidance of the Teachers and the night watchman.

x

x

x

The Secretary
Indian Affairs Branch.

J.H. Riopel,
Indian Agent.

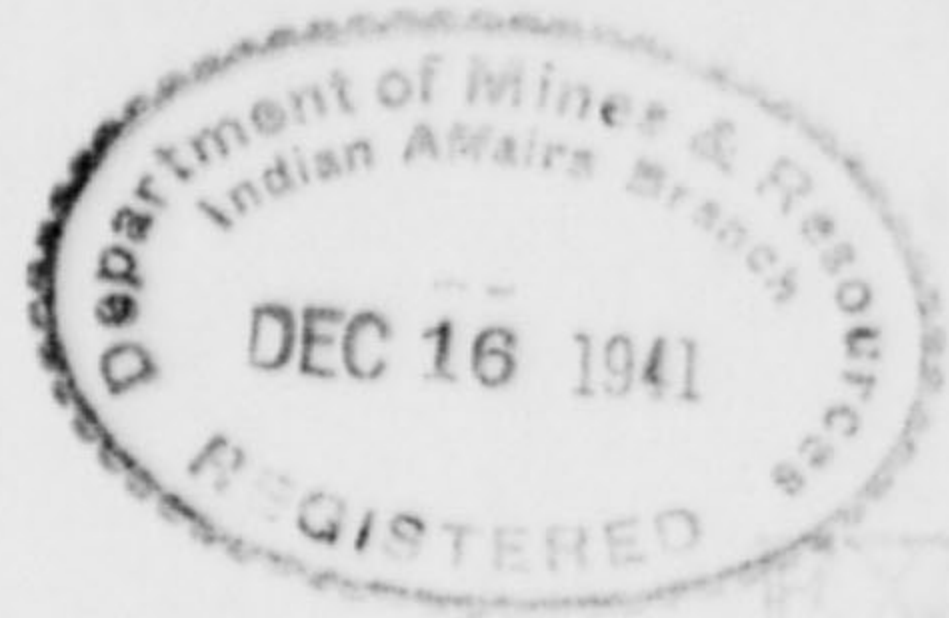
Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

139-1-1
Saint Joseph School,
Fort Resolution, N.W.T.
December 11, 1941.

Letter
Mr. T.R.L. MacInnes, Secretary,
Ottawa, Ontario.



Dear Sir;

That your Christmas Day be Merry and the New Year 1942 be filled with happiness and success, are the most sincere Wishes of the Religious Staff of both the Saint Joseph School and Hospital. Daign to accept this token of gratitude from those who have profited of your entire devotedness.

Yours gratefully,

Sister Superior.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Minister of
JUN 30 1942
Mines & Resources

Saint Joseph School,
Fort Resolution, N.W.T.
June 23, 1942.

Mr. Craere, Minister Of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir;

We Have just been informed that an extra ten dollars
had been granted, for each child, during the year 1941-1942.

We wish to express our sincere gratitude for the
generous effort the Department has done in favor of our
Indian Residential School in so difficult a situation we have
to face.

Having taken note of the present difficulties we
feel certain that you will continue to do all you can to
help us.

I remain Yours gratefully,

Sister S. Lapointe

Sister S. Lapointe,

Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

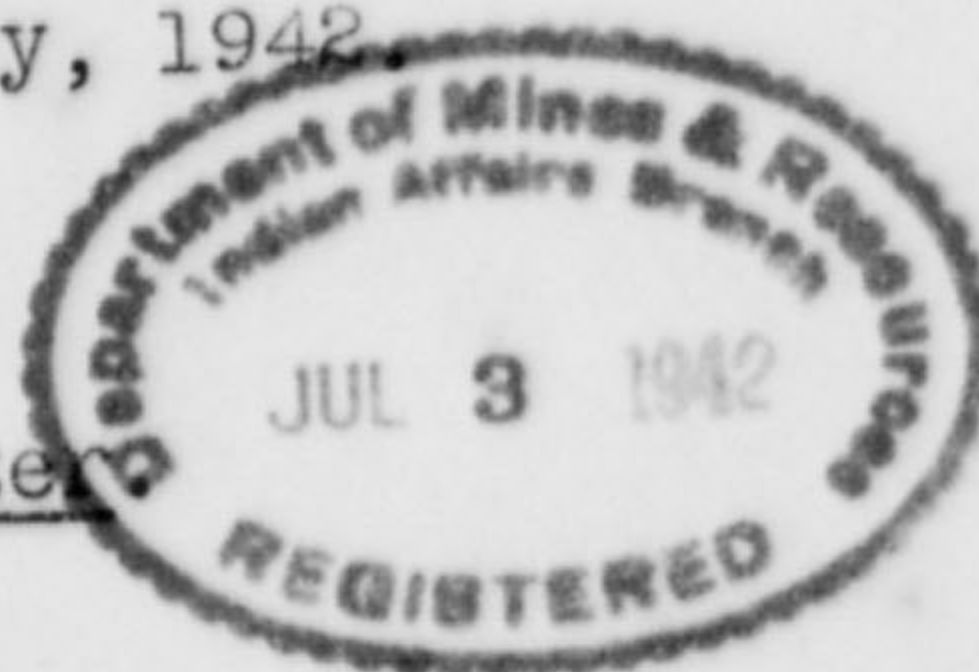
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Minister's Office

139-1-1

MEMORANDUM

2nd July, 1942.



The Deputy Minister

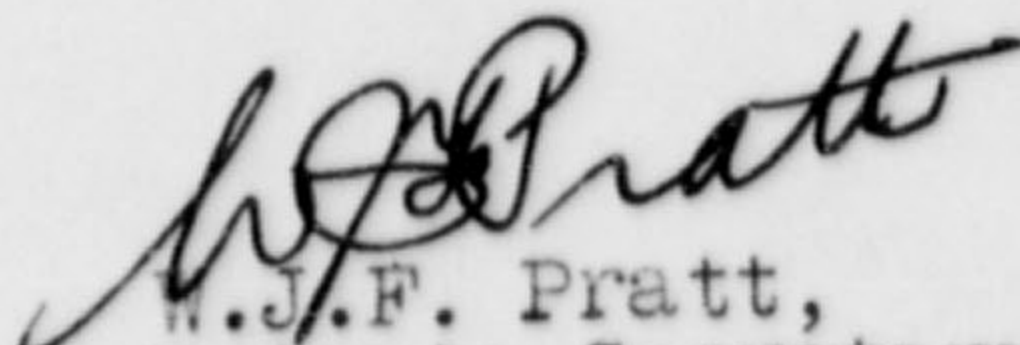
St. Joseph's School,
Fort Resolution, N.W.T.
\$10 per pupil grant 1941-42.

Please note the attached letter which has been addressed to the Minister by Reverend Sister S. Lapointe, Principal of the above school, in which thanks is expressed for the \$10 per pupil grant for the year 1941-42.

The letter is referred for file.

Encl.

June 23.


W.J.F. Pratt,
Private Secretary.

Dr. McGill -

To note.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

139-1-1
EXTRACT
ORIGINAL ON
75-139

File
Fort Resolution, N.W.T., Aug. 6, 1942.

REPORT FOR MONTH OF JULY.

x

x

x

On August 3rd, we received the sorrowful news that Rev. Father Duchene, Superior at the Resolution R.C Mission had died in the Edmonton General Hospital. He had been suffering from cancer of the Pylorus.

x

x

x

J.H. Riopel.

Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

139-1-1

Saint Joseph School,
Fort Resolution, N.W.T.
December 15, 1942.

Dear Sir;

The closing of another year enables us to express our most sincere wishes for a Merry and enjoyable Christmas.

May the New Year be filled with success and be the happiest in spite of the present day tragedies.

These are the ardent and grateful wishes from the Religious Staff of the Saint Joseph Indian Residential School, in return for your entire devotedness towards all of us.

We remain ,

Yours respectfully,

Sisters of Saint Joseph School

The Sisters of St. Joseph School

Mr. T. R. L. McInnes,
Secretary,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

139-1-1

EXTRACT
ORIGINAL ON

75-139

Fort Resolution, N.W.T.
February 2nd, 1943.

REPORT FOR THE MONTH OF JANUARY, 1943.

General Remarks:

Class-Room examinations and School Inspection were carried out this month and all was found satisfactory. With the help of the night watchman and Teachers fire-drills were rehearsed from the class-rooms and dormitories and all fire-fighting apparatus checked.

J.H. Riopel,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

139-1-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
75-139

Fort Resolution, N.W.T.
April 2nd, 1943.

REPORT FOR THE MONTH OF MARCH, 1943.

x

x

x

General Remarks:

School Inspection was carried out at the end of the month and satisfactory progress was noticed in the three Class-Rooms. There was full attendance and all the Pupils looked well and eager to do their best.

x

x

x

J.H. Riopel.
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

75-139
EXTRACT
ORIGINAL ON

139-1-1
REPORT ON FORT RESOLUTION INDIAN AGENCY FOR THE MONTH OF JUNE.1943

X

X

X

General Remarks;

Before closing of School on the 19th, inspection and Class-Examination were held and recommendations made to the Pupils for their behaviour during the holidays.

X

X

X

J.H. Riopel
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EXTRACT
ORIGINAL ON

72-139

REPORT ON FORT RESOLUTION AGENCY FOR THE MONTH NOVEMBER, 1943.

x

x

x

General Remarks;

School inspection and class examinations were carried out. The pupils, 92 in number, looked well and most of them show much interest at their work.

All were examined physically and we held special clinics for teeth extractions and removal of hypertrophied tonsils.

Fire drills are kept up every month and the older pupils, under the supervision of the night watchman and teachers, are eager to show their ability in directing the others.

x

x

x

J.H. Riopel,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File 139-1-1

NOT
ORIGINAL ON
75-139

REPORT ON FORT RESOLUTION AGENCY FOR THE MONTH JANUARY, 1944.

x

x

x

General Remarks;

Fire Drill and School inspection were carried out during the month and the first series of immunization against Scarlet Fever were given to the 1943-44 Pupils and pre-school children ~~at~~ in the Fort.

x

x

x

J.H. Riopel,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

File 139-1-1

RECEIVED
ORIGINAL
75-139

REPORT ON FORT RESOLUTION AGENCY FOR THE MONTH OF MAY, 1944.

x

x

x

General Remarks;

Vaccination against smallpox was done among the pupils and pre-school children, with good results. The School Children are all well and when out of class-rooms are enjoying outdoor life and games. The oldest pupils helped put in 80 bags of potatoes and a large quantity of carrots and turnips on the Mission farm.

With plenty of moisture in the ground and the long hours of sunshine, by which the North is privileged, the gardens should do very well this year.

x

x

x

J.H. Riopel,
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

139-1-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

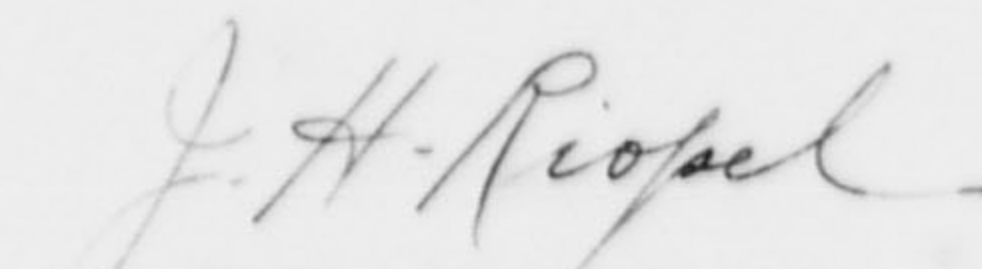
PLEASE QUOTE
FILE _____

Fort Resolution, N.W.T.
Sept. 15th, 1944

The Secretary,
Dept. of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Ottawa.



I beg to report that due to illness, Sr. Lapointe is unable to teach school this year and that Sr. Lavoie who is qualified to teach in Alberta, has been appointed as teacher and Principal of Fort Resolution Residential School.


J.H. Riopel,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

139-1-1

Ottawa, September 25, 1944.

Mr. J.H. Riopel, Indian Agent, Fort Resolution, N.W.T.

I have your letter of the 15th instant,
advising that Sister Lavoie has been appointed
Principal of the Fort Resolution Residential School
to succeed Sister Lapointe.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

139-1-1

Ottawa, September 25, 1944.

EX'D.
A

Memorandum:

MR. BRISTOW and MISS DAVIS

Please note that Sister Lavoie
has been appointed Principal of the Fort
Resolution Residential School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

WAS
 To note

Ottawa, August 15, 1947.

Dr. L. J. Mulvihill,
 Acting Indian Agent,
 Fort Resolution, Northwest Territories.

Fort Resolution Residential School

Attached is a copy of a report submitted by
 Mr. J. W. McKinnon, Inspector of Schools for the Mackenzie
 District, N. W. T., following his recent inspection of the
 above school.

Encl.

EXD.
 A.

Bernard F. Neary,
 Supt. of Welfare & Training.

Col. Neary:

I discussed the apm report with
 Mr. Inspector McKinnon. There were certain
 points which required clarification as the
 report was made by Mr. Lamberton from
 notes supplied. The report is being revised
 and will be submitted. 22 Aug 47

BFN/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

R-COPY

August 9, 1947.

Mr. Meikle

Re - Fort Resolution Roman Catholic Residential School

I inspected the above mentioned school on June 7th and 8th, examined the building and observed the instruction given by the staff.

Representatives of the Mission informed me that the school building is quite inadequate and should be replaced as soon as possible. After checking the building carefully I concur in this view. The building presents a real fire hazard. The foundation is decayed and heaved. The class rooms are small and unhealthy. It is therefore recommended that the replacement of this building be an item on the Educational Building Program for the Northwest Territories.

I encountered considerable criticism of the school on the part of Residents of the Settlement. Many complained that the children were not learning very much by attendance. While such statements are not uncommon wherever a school is functioning, I do feel that a good deal of such criticism could be mitigated by making the instruction in each class more practical and vocational. For example, the instructional program in every school ought to include some training in sewing, home economics, woodwork, leather craft, motor mechanics and machine shop practice. I have endeavoured to make an immediate start in this direction, and instructions have been issued to Mr. L.E. Drummond, Departmental Agent, to send forward to the various Residential schools in the Territories a bundle of mixed woods together with a kit of tools to be used in working same.

The members of the teaching staff are as follows:

Sister Edna Gagnon - holds a Model Diploma for the Province of Quebec, and has 18 years teaching experience. She teaches Grade 1 ~~and~~, and has 23 Residential pupils and 18 Day school pupils, making a total enrolment of 41. Attendance at the time of the visit was 23, most of whom were beginners. The teacher is conscientious and interested in her work. The reading is very good, the writing is excellent, and the pupils are making good progress in their number work.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Sister Marguerite Bourlai - holds no teaching certificate but has fifteen years experience. She teaches Grades 1 and 2, has 25 Residential pupils and 16 day school pupils, making a total enrolment of 41. There were 29 pupils in attendance at the time of the visit. I examined some of the hand work being done by the pupils, listened to their reading, and enjoyed the singing.

Sister Oliva Lavoie - holds a second class permanent Alberta Certificate and has taught for 19 years. She has Grades 3 to 4. The total pupillage is 125, made up of 78 Residential and 47 day school pupils. The school is equipped with a silent film projector. It does not receive Radio Broadcasts. The children received a medical examination and are X-rayed for T.B. on their arrival at school. They also received Dental and Eye examinations. This teacher is very industrious. The children's notebooks were exceptionally good.

The teachers in the Territories quite understandably are not familiar with the enterprize method of education now being used so successfully in the Provinces. Its most valuable feature is that it encourages and trains the children in self expression. On subsequent visits I hope that there will be an opportunity to discuss this method fully with the teachers at the various settlements.

I would suggest that this school be furnished with a good set of Basic Readers. These are required in order that the native children may learn to read by the use of the most modern technique. The teachers have requested readers, knitting wool, prints for making aprons and dresses, and a sound film projector.

The teachers at these schools complain of the poor attendance and feel that some measures should be taken to remedy the condition. They feel that some authority other than the church should impress upon the parents the importance of sending a child to school. The teachers feel that school attendance is an important means of fighting the spread of T.B. They say housing conditions are very poor and that in many cases families are living on a starvation level.

J.W. McKinnon
for J.W. McKinnon,
Inspector of Schools.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY COMMISSIONER

ADMINISTRATION
OF THE
NORTHWEST TERRITORIES
CANADA

OTTAWA

August 9, 1947.

Mr. R. A. Hoey

I am sending you herewith a copy of a report by Mr. J. W. McKinnon, Inspector of Schools for the Mackenzie District, Northwest Territories, dated August 9, 1947, covering his recent inspection of Fort Resolution Roman Catholic Residential School. I am sure you will find this of interest.

R. A. Gibson
~~G. E. B. Sinclair~~
Deputy Commissioner.
per G. E. B.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

MEMORANDUM

Ed.
Col. ~~May~~ file

Mr. Inspector McKinnon
has returned this report
with corrections which
give the organization of
the school by grades

23 Aug 47 C.A.T.C.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6474)

File 910-1, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - General Administration . 1948 - 1950
File 910-5, part 1	Yellowknife Agency - Rocher River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1948 - 1950
File 915-2, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Quarterly Returns. 1941 - 1952
File 915-5, part 1	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance -Supplies-Accounts. 1928 - 1938
File 915-5, part 2	Fort Norman Agency - Aklavik Roman Catholic Residential School - Building Maintenance - Supplies-Accounts. 1939 - 1949
File 916-1, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - General Administration. 1908 - 1947
File 916-2, part 1	Fort Resolution Agency - Fort Resolution Residential School - Quarterly Reports. 1939 - 1952

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 916-2 VOL. 1

FILE NUMBER 916-2 VOLUME 1

SUBJECT QUARTERLY REPORTS

FORT RESOLUTION RES. SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM JUNE 1939

TO DEC. 1952

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 139/23-26-916 VOLUME1.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No.

~~139-1-20~~

916-2

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Fort Resolution
Residential School

Quarterly Returns

Reg. 8148

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended June 30 1939.

Principal Sister Kristoff

Dated June 30 1939

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riggs Indian Agent.

Dated at Fort Resolution, N.W.T.

this 3rd day of July 1939

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency School at Fort Resolution on Shane Lake Reserve for Quarter ended June 30 1937

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward					19	6	6	0	4								3744	1774	Pupils Nos. '94, '100, '129, '202, '206 are
85	Paul M. Kay	10	1						1								1933	91	56	
106	Alex. Desjarlais	12	1				1										1936	91	56	Industrial School Girls.
108	Thomas Nyalte	10	1				1										"	91	56	
109	Jean Bap. Louvie	12	1							1							"	67	42	Pupils Nos 109, 114, 134
111	Maurice Ekpwitches	11	1			1											1937	91	56	'135, '175, '181, '199,
112	Isidore 'Luekrac's	10	1			1											"	91	56	'204 are at the hospital,
113	George Smith	11	1						1								"	91	56	under medical care.
114	Jean Bap. Abel	10	1				1										"	00	00	
115	Alphonse Abel	8	1			1											"	91	56	Pupils Nos. 123, 126, 127,
120	Jean Yanitlo	12	1				1										"	91	56	137, '197, '198, '211, '214
121	James Yanitlo	9	1			1											"	91	56	are under school age.
122	Alphonse Yanitlo	6	1			1											"	91	56	
123	Charles Beaulieu	4	1														"	91	00	
124	Henry Beaulieu	9	1				1										"	91	56	
126	Andri Yelle	5	1														"	91	00	
127	Raymond Bouchu	5	1														1938	91	00	
128	Willie Itsa	13	1			1											"	91	56	
129	Nicholas 'Luekrac's	12	1			1											"	91	56	
130	Tobie Etahizheg	12	1			1											"	91	56	
131	Joseph Martin	10	1			1											"	91	56	TOTAL NO. of days in quarter..... 91
132	James Rymer	11	1			1											"	91	56	
133	Joseph Tobie	6	1			1											"	91	56	AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter..... 5961
134	Joseph Pat Bouchu	2	1														"	57	00	
135	Jean Bap. Edzeli	14	1			1											"	91	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 65.5
136	Frank Ed. Martin	10	1			1											1939	91	56	
137	Paul Lick	5	1														"	91	00	AMOUNT of per capita grant due for quarter..... \$ 3275.00
	TOTALS	25	46	71		32	11	6	2	4	1						TOTALS	5961	2900	+ 50% Deducted Mar. Apr. 169.42

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column 31 11-12-2-8-1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter

ended June 30, 1937

Principal Sister Kristoff

Dated June 30, 1937

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Mispel
Indian Agent.

Dated at Fort Resolution, N.W.T.

this 3rd day of July, 1937

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Report of the Port Resolution Agency
 REPORT of the St. Joseph School at Port Resolution on Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30 1937

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			27		8	5	6	0	4								2294	1189	
198	Denise Boucher	3		1													1937	91	00	
199	Madeleine Etthinegon	10		1		1											"	71	45	
200	Madeleine Marlo	12		1		1											"	91	56	
201	Violette Beaulieu	6		1		1											"	91	56	
202	Marie Louise Yelle	15		1													"	91	00	
203	Marguerite Yelle	10		1		1											"	91	56	
204	Nellie Itsa	10		1		1											1938	00	00	
205	Melani Eyakfu	12		1		1											"	91	56	
206	Rose Anna Itetta	15		1													"	91	00	
207	Marie Mad. Indze'a	11		1		1											"	91	56	
208	Elisabeth Indze'a	9		1		1											"	91	56	
209	Madeleine Inkfu	14		1		1											"	91	56	
210	Marie Lee. Etthinegon	9		1		1											"	91	56	
211	Judith Etthinegon	5		1													"	91	00	
212	Margaret McKay	13		1			1										"	91	56	
213	Marguerite Ketsendle	7		1		1											"	91	56	
214	Rose Fat	5		1													"	91	00	
215	Theresa Marlo	5		1													1939	7	00	
216	Marie Marlo	15		1													"	7	00	
TOTALS			46			TOTALS 196604											TOTALS	3744	1794	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter

ended June 30 1939

Principal Sister Kristoff

Dated June 30 1939

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riepel
Indian Agent.

Dated at Fort Resolution, N.W.T.

this 3rd day of July 1939

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph Agency School at Fort Resolution on Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30, 1937

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
94	Judith Wenaya	15		1													1929	91	00	
100	Marie Mad. Beaulieu	14		1													"	91	00	
120	Madelaine Betsina	13		1						1							1931	91	56	
129	Florence Champlain	13		1													"	91	00	
130	Laro Champlain	10		1				1									"	91	56	
135	Keline McKay	12		1						1							1932	43	27	
152	Sophie Betsina	11		1				1									1933	91	56	
165	Rosalie Brunw	12		1				1									1935	91	56	
168	Florence Norn	11		1						1							"	91	56	
169	Mary Norn	8		1				1									"	91	56	
170	Keline Tobie	8		1					1								"	91	56	
172	Liza Kfwithli	13		1					1								1936	91	56	
173	Elisabeth Kfwithli	11		1				1									"	91	56	
174	Monique Kfwithli	11		1				1									"	91	56	
175	Celine Kfwithli	9		1				1									"	67	42	
176	Henniette Bequeur	13		1					1								"	91	56	
178	Marquerite Etblouze	13		1					1								"	91	56	
179	Madeleine Martin	7		1				1									"	91	56	
180	Florence Erasmus	14		1						1							"	91	56	
181	Rosa Martin	10		1				1									"	00	00	
184	Monique Nontedzinia	14		1				1									1937	91	56	TOTAL NO. of days in quarter.....
187	Bernadette Ekfwitches	13		1				1									"	91	56	AGGREGATE NO. of days pupils in..... residence during quarter
188	Marie Adile Eye	14		1				1									"	91	56	
189	Elisabeth Martin	10		1				1									"	91	56	AVERAGE attendance of pupils..... during quarter
192	Marie Etsemba	11		1				1									"	91	56	
193	Marie Adile Neteiza	10		1				1									"	91	56	AMOUNT of per capita grant due for quarter
197	Marquerite Beaulieu	5		1													"	91	00	\$
TOTALS			27				8	5	6	0	4	4					TOTALS	2294	1189	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the

attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter

ended September 30 1937

Principal Sister Kristoff

Dated September 30 1937

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Piquet
Indian Agent.

Dated at Resolute B.C.

this 5th Oct 1937

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to:
R. C. Episcopal Corporation of Mackenzie,
c/o Banque Commerciale Nationale,
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Port Resolution Agency School at Port Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 1937

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
94 D	Judith Wenaya	16		1													1928	43	00	No. 94 is discharged
100	Marie Mad. Beaulieu	15		1													"	92	00	Nos. 100, 120, 129, 180, 184
120	Madeleine Beteina	14		1													1931	92	00	are Industrial School girls.
129 D	Florence Champlain	14		1													"	92	00	No. 181 is under medical care
130	Sara Champlain	11		1				1									"	92	16	No. 198 is under scholage.
135	Heline McKay	13		1						1							1932	92	16	No. 175 dead.
152	Sophie Beteina	12		1				1									1933	92	16	
165	Rosalie Bruno	13		1		1											1935	92	16	
168	Florence Norn	12		1						1							"	92	16	
169	Mary Norn	9		1				1									"	92	16	
170	Heline Tobie	9		1				1									"	92	16	
172	Liza Kfivitti	13		1						1							1936	92	16	
173	Elisabeth Kfivitti	11		1		1											"	92	16	
174	Monique Kfivitti	11		1				1									"	92	16	
175 D	Celine Kfivitti	9		1													"	00	00	
176	Henriette Bequeur	14		1				1									"	92	16	
178	Marquerite Etllonje	14		1				1									"	92	16	
179	Madeleine Martin	8		1		1											"	92	16	
180	Florence Erasmus	15		1													"	92	00	
181	Rosa Martin	11		1													"	00	00	
184	Monique Nontedjina	15		1													1937	92	00	TOTAL NO. of days in quarter.....
187	Bernadette Ekfwitch	14		1		1											"	92	16	AGGREGATE NO. of days pupils in..... residence during quarter
188	Marie Adile Eye	15		1		1											"	92	16	
189	Elisabeth Martin	11		1		1											"	92	16	AVERAGE attendance of pupils..... during quarter
192	Marie Etumba	11		1		1											"	92	16	
193	Marie-Adile Niteiza	10		1		1											1937	92	16	AMOUNT of per capita grant due for quarter\$
197	Marquerite Beaulieu	6		1		1											"	92	16	
198	Kenise Boucher	4		1													"	92	100	
TOTALS				28		TOTALS	9	7	1	2							TOTALS	2343	304	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the

attendance and tuition at the St. Joseph's School for the Quarter
ended September 30 1939.

Principal Sister Kinstaff

Dated September 30 1939.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riepel
Indian Agent.

Dated at Resolute N.W.T.

this 5th Oct 1939.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to:
R. C. Episcopal Corporation of Mackenzie,
c/o Banque Canadienne Nationale,
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency
 REPORT of the *St. Joseph* School at *Fort Resolution* on *Great Slave Lake* Reserve for Quarter ended *September 30, 1937*

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	<i>Am't carried</i>			<i>28</i>		<i>9</i>	<i>7</i>	<i>1</i>	<i>2</i>									<i>2343</i>	<i>304</i>	
<i>0199</i>	<i>Madeline Etthinig</i>	<i>10</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											<i>1937</i>	<i>00</i>	<i>00</i>	<i>No. '199 is under observation</i>
<i>0200</i>	<i>Madeline Marlo</i>	<i>13</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	<i>at the hospital</i>
<i>0201</i>	<i>Violette Beauchien</i>	<i>7</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	<i>No. '202 married and disch.</i>
<i>0202</i>	<i>Marie Louise Yelle</i>	<i>16</i>		<i>1</i>													"	<i>4</i>	<i>00</i>	<i>No. '206 is an Industrial School</i>
<i>0203</i>	<i>Marquerite Yelle</i>	<i>10</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	<i>girl.</i>
<i>0204</i>	<i>Nelhi Lea</i>	<i>10</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											<i>1938</i>	<i>33</i>	<i>16</i>	<i>Nos. '211, '214, '215 are under</i>
<i>0205</i>	<i>Melanie Eyakfwo</i>	<i>12</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	<i>school age.</i>
<i>0206</i>	<i>Rose Anna Tetta</i>	<i>16</i>		<i>1</i>													"	<i>92</i>	<i>00</i>	
<i>0207</i>	<i>Marie Mad. Indje's</i>	<i>12</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	
<i>0208</i>	<i>Elisabeth Indje's</i>	<i>10</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	
<i>0209</i>	<i>Madeline Inkefwo</i>	<i>14</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	
<i>0210</i>	<i>Marie Lee Etthinig</i>	<i>10</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	
<i>0211</i>	<i>Judith Etthinig</i>	<i>5</i>		<i>1</i>													"	<i>92</i>	<i>00</i>	
<i>0212</i>	<i>Margaret M. Kay</i>	<i>13</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	
<i>0213</i>	<i>Marguerite Keteind</i>	<i>8</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	
<i>0214</i>	<i>Rose Pat</i>	<i>5</i>		<i>1</i>													"	<i>92</i>	<i>00</i>	
<i>0215</i>	<i>Therese Marlo</i>	<i>5</i>		<i>1</i>													<i>1939</i>	<i>92</i>	<i>00</i>	
<i>0216</i>	<i>Marie Marlo</i>	<i>15</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>92</i>	<i>16</i>	
<i>0217</i>	<i>Annie Cazore</i>	<i>10</i>		<i>1</i>				<i>1</i>									"	<i>71</i>	<i>16</i>	
<i>0218</i>	<i>Celine Chali</i>	<i>8</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>38</i>	<i>16</i>	TOTAL NO. of days in quarter.....
<i>0219</i>	<i>Alice Cazore</i>	<i>7</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>31</i>	<i>16</i>	AGGREGATE NO. of days pupils in.....
<i>0220</i>	<i>Marie Louise Inzo</i>	<i>13</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>24</i>	<i>12</i>	residence during quarter
<i>0221</i>	<i>Alice Cazore</i>	<i>9</i>		<i>1</i>		<i>1</i>											"	<i>24</i>	<i>12</i>	AVERAGE attendance of pupils.....
																				during quarter
																				AMOUNT of per capita grant due
																				for quarter
																				\$
	TOTALS			<i>51</i>		TOTALS	<i>26</i>	<i>8</i>	<i>1</i>	<i>2</i>							TOTALS	<i>3948</i>	<i>568</i>	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Make cheque payable to:
R. C. Episcopal Corporation of Mackenzie,
c/o Banque Canadienne Nationale,
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended September 30 1939.

Principal Sister Kristoff

Dated September 30 1939.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Ripel
Indian Agent.

Dated at Resolution N.W.T.

this 5th Oct. 1939.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Port Resolution Agency
 REPORT of the St. Joseph School at Port Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30, 1937

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil attended in residence during Quarter	
	Carried forward			51		26	8	1	2									3948	568				
85	Paul McKay	11	1					1									1933	92	16				
106	Alex. Desjarlais	12	1					1									1936	92	00	No. 114 is under medical			
108	Thomas Nyalti	11	1			1											"	92	16	treatment.			
109	Jean-Bap. Louvine	12	1						1								"	56	7	No. 124 is claimed by			
111	Maurice Ekfwikongzo	11	1			1											1937	92	16	parents.			
112	Isidore Lockrado	10	1			1											"	92	16	No. 123, 126, 127 are under			
113	George Smith	12	1						1								"	92	16	school age.			
114	Jean-Baptiste Abel	10	1			1											"	00	00	No. 132 needed by mother.			
115	Alphonse Abel	9	1			1											"	92	16	No. 134 returned to his mother.			
120	Jean Yanitlo	13	1			1											"	92	16				
121	James Yanitlo	9	1			1											"	92	16				
122	Alphonse Yanitlo	7	1			1											"	92	16				
123	Charles Beaulieu	4	1														"	92	00				
124 D	Henry Beaulieu	9	1			1											"	92	00				
126	Andrie Yelle	5	1														"	92	00				
127	Raymond Boucher	5	1														1938	92	00				
128	Willie Lea	13	1			1											"	92	16				
129	Nicholas Lockrado	13	1			1											"	92	16				
130	Josie Etahizhezh	13	1			1											"	92	16				
131	Joseph Martin	11	1			1											"	92	16				
132	James Rymer	12	1			1											"	92	00	TOTAL NO. of days in quarter..... 92			
133	Joseph Josie	7	1			1											"	92	16				
134 D	Joseph Pat. Boucher	2	1														"	00	00	AGGREGATE NO. of days pupils in..... residence during quarter 6148			
135	Jean Michel Edzeli	14	1			1											"	92	16				
136	Edouard Martin	10	1			1											1939	92	16	AVERAGE attendance of pupils..... during quarter 66.82			
137	Paul Lick	6	1			1											"	92	16				
138	Edouard Sikye'a	8	1			1											"	22	11	AMOUNT of per capita grant due for quarter \$ 3341.00			
139	Archie Boucher	11	1			1											"	6	5				
TOTALS			28	51	79	TOTALS		46	18	9	2	3	1					TOTALS	6148	863			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the

attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter
ended December 31 1939.

Principal Sister Kristoff

Dated January 3rd 1940.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at Fort Resolution, N.W.T.

this 3rd January 1940.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph Agency School at Fort Resolution on September 31 Reserve for Quarter ended September 31 1937

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
100	Marie Mad. Beaulieu	16		1													1928	92	00	Pupils Nos 100, 120, 180, 184
120	Madeline Belsina	14		1													1931	92	00	are Industrial School girls.
130	Sara Champlain	10		1				1									"	92	56	Pupil No 198 is under age
135	Heline McKay	12		1						1							1932	92	56	Pupils Nos. 181, 199 are at
152	Sophie Belsina	12		1				1									1933	92	56	the hospital.
165	Rosalie Bruno	13		1		1											1935	92	56	
168	Florence Norm	12		1						1							"	92	56	
169	Mary Norm	9		1				1									"	92	56	
170	Heline Fabre	9		1				1									"	92	56	
172	Liza Kivittli	13		1					1								1936	92	56	
173	Elizabeth Kivittli	11		1		1											"	92	56	
174	Monique Kivittli	11		1				1									"	92	42	
176	Henriette Dequene	14		1				1									"	92	56	
178	Marquise Etienne	14		1				1									"	92	56	
179	Madeline Martin	9		1		1											"	92	56	
180	Florence Erasmus	14		1													"	92	00	
181	Rosa Martin	12		1													"	00	00	
184	Monique Montedgionis	15		1													1937	92	00	
187	Bernadette Kivittli	14		1		1											"	92	56	
188	Marie Adile Ege	15		1		1											"	92	56	
189	Elizabeth Martin	12		1		1											"	92	56	TOTAL NO. of days in quarter.....
192	Marie Etienne	12		1		1											"	92	56	
193	Marie Adile Metiza	11		1		1											"	92	56	AGGREGATE NO. of days pupils in..... residence during quarter
197	Marquise Beaulieu	6		1													"	92	00	
198	Denise Boucher	4		1													"	00	00	AVERAGE attendance of pupils..... during quarter
199	Madeline Etienne	10		1													"	92	56	
200	Madeline Marle	13		1		1											"	92	56	AMOUNT of per capita grant due for quarter
201	Viollette Beaulieu	7		1		1											1937	92	56	\$
TOTALS			28			TOTALS	11	7	1	2							TOTALS	2392	1162	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended December 31 1937.

Principal Lester Kristoff
Dated January 3rd 1940.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.
Dated at Ft. Resolution N.W.T.
this 3rd January 1940.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph Agency School at St. Resolution on December 31 1937. Reserve for Quarter ended December 31 1937.

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried forward			28		11	-	7	1	2									2372	1162	Pupil No. 206 is an		
203	Marquerite Zellw	10		1		1												1937	92	56	Industrial School Girl		
204	Nellie Lea	12		1		1												1938	92	56	Pupils Nos. 211, 214, 215		
205	Melanie Eyakpo	12		1		1												"	92	56	222 are under age.		
206	Rose Anna Iselta	16		1														"	92	00			
207	Marie Mad. Indze'a	12		1		1												"	92	56			
208	Elizabeth Indze'a	10		1		1												"	92	56			
209	Madeline Indze'a	14		1		1												"	92	56			
210	Marie Lee Ettheinegon	10		1		1												"	92	56			
211	Judith Ettheinegon	5		1														"	92	00			
212	Margaret McKay	13		1		1												"	92	56			
213	Marquerite Ketsink	8		1		1												"	92	56			
214	Rose Fah	5		1														"	92	00			
215	Therese Marlo	5		1														1939	92	00			
216	Marie Marlo	15		1		1												"	92	41			
217	Annie Cazare	10		1				1										"	92	56			
218	Aline Chali	7		1		1												"	92	56			
219	Alice Cazare	7		1		1												"	92	56			
220	Marie Lee Inzo	12		1		1												"	92	56			
221	Alice Cazare	9		1		1												"	92	56			
222	Marie Lee Lipp	2		1														"	92	00			
223	Therese Beaver	10		1				1										"	35	19			
TOTALS				49		TOTALS 25 - 91 2													TOTALS	4224	2046		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4247

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter

ended December 31 1939 FT. Resolution N.W.T.

Principal Sister Kristoff

Dated January 3rd 1940

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at FT. Resolution N.W.T.

this 3rd January 1939

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph Agency School at St. Joseph on December 31 Reserve for Quarter ended 1939

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			49		25	9	1	2									4241	4224	2006
85	Paul McKay	12	1						1								1933	92	56	Pupils No 123, 126, 127
106	Alex. Desjardins	13	1					1									1936	92	56	are under age.
108	Thomas Nyalti	11	1			1											"	92	56	Pupils Nos. 109, 114, were
109	Jean Bap. Lowine	13	1							1							"	62	37	at the hospital
111	Maurice Ekivokong	12	1			1											1937	92	56	
112	Isidore Lockrae's	10	1			1											"	92	56	
113	George Smith	12	1					1									"	92	56	
114	Jean Bap. Abel	10	1			1											"	61	35	
115	Alphonse Abel	9	1			1											"	92	56	
120	Jean Yanitlo	13	1			1											"	92	56	
121	James Yanitlo	9	1			1											"	92	56	
122	Alphonse Yanitlo	7	1			1											"	92	56	
123	Charles Beaulieu	4	1														"	92	00	
126	Andrie Yelle	5	1														"	92	00	
127 D	Raymond Baucha	5	1														1938	92	00	
128	Philippe Teas	13	1			1											"	92	56	
129	Nicholas Lockrae's	13	1			1											"	92	56	
130	Johie Etchizchz	13	1			1											"	92	56	
131	Joseph Martin	11	1			1											"	92	56	
132 D	James Rymer	12	1			1											1938	31	00	TOTAL NO. of days in quarter.....92 16517
133	Joseph Johie	6	1			1											"	92	56	AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter 1494
135	Jean Michel	15	1			1											1939	92	56	83 ✓
136	Edward Martin	10	1			1											"	92	56	AVERAGE attendance of pupils.....20.58 during quarter
137	Paul Lisk	6	1			1											"	92	56	
138	Edward Sekiyel	8	1			1											"	92	56	
139	Archib. Baucher	11	1			1											1939	92	56	AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$ 3541.50
TOTALS		26	49	75	TOTALS	44	15	10	3	2	1						TOTALS	6494	3198	Adn 1500 2041.50 ✓

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the

attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter
ended March 31 1940.

Principal Charles Gillespie

Dated April 1 1940.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at Fort Resolution 1/1/40
this 1st April 1940.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to:-
R. C. Episcopal Corporation of Mackenzie,
c/o Banque Commerciale Nationale,
OF COMMERCE
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph School at Fort Resolution on March 31 1914. Reserve for Quarter ended March 31 1914.

REPORT of the <i>Industrial School</i>										CLASS OF STUDY				STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
° 100	M. Mal. Beaulieu	16		/																1928	91	00	Pupils no. ° 100, ° 120, ° 180 and ° 184 are Industrial School Girls.	
° 120	Mal. Betsinna	14		/																1931	91	00		
° 130	Sara Champlain	10		/				1												"	91	45		
° 135	Helene McKay	13		/							1									1932	91	45		
° 152	Sophie Betsinna	12		/																1933	91	45	Pupil no. ° 198 is under school age.	
° 165	Rosalie Bruno	13		/			1													1935	91	45		
° 168	Flourence Horn	12		/							1									"	91	45	Pupil no. ° 181 is at the hospital.	
° 169	Mary Horn	9		/																"	91	45		
° 170	Helene Tobie	9		/					1											"	91	45		
° 172	Liza Kfuitli	14		/						1										1936	91	45		
° 173	Elizabeth Kfuitli	12		/			1													"	91	45		
° 174	Monique Kfuitli	12		/					1											"	91	45		
° 176	Henriette Begueur	14		/					1											"	91	45		
° 178	Marquise Etllong	14		/					1											"	91	45		
° 179	Madeleine Martin	9		/																"	91	00		
° 180	Flourence Erasmus	14		/																"	00	00		
° 181	Rosa Martin	12		/																1937	91	00		
° 184	Monique Montedgenie	15		/																"	91	45		
° 187	Bernadette Ekfuitcho	14		/			1													"	91	45		
° 188	Marie Adele Eye	15		/			1													"	91	45	TOTAL NO. of days in quarter.....	
° 189	Elizabeth Martin	13		/			1													"	91	45	AGGREGATE NO. of days pupils in..... residence during quarter	
° 192	Marie Etsemba	12		/			1													"	91	45		
° 193	Marie Adele Mitsiya	11		/			1													"	91	45	AVERAGE attendance of pupils..... during quarter	
° 197	Marquise Beaulieu	6		/																"	91	00		
° 198	Denise Boucher	4		/																"	91	45		
° 199	Madeleine Etthenegon	11		/																"	91	45	AMOUNT of per capita grant due for quarter\$	
° 200	Madeleine Manlo	13		/			1													"	84	45		
° 201	Violette Beaulieu	7		/			1													TOTALS	2450	990		
TOTALS		28				TOTALS				11 - 71 2														

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended March 31 1940.

Principal Charles Giller O.M.I.

Dated April 1 1940.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Ft. Resolution N.W.T.
this 1st April 1940
J. H. Riopel
Indian Agent.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Make cheque payable to,
R. C. Episcopal Corporation of Mackenzie,
c/o Banque Canadienne Nationale,
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Fort Resolution
 REPORT of the St. Joseph School at Fort Resolution on March 31 1940 Reserve for Quarter ended March 31 1940

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter	
	Carried forward			28		11	-	7	1	2								2450	990				
° 203	Marquiste Yelle	10		/		/											1937	91	45	Pupils no. ° 204, ° 207,			
° 204	Nellie Tsa	12		/		/											1938	77	40	° 206, ° 217, ° 218 were at the			
° 205	Melanie Eyakfwo	13		/		/											"	91	45	hospital. (° 217 is now			
° 206	Rose Anna Tsetta	16		/		/											"	91	00	discharged)			
° 207	Marie Mad. Indye'a	12		/		/											"	73	40	Pupils no. ° 204, ° 207 and			
° 208	Elizabeth Indye'a	10		/		/											"	56	33	° 208 are at the hospital			
° 209	Madeleine Indye'a	15		/		/											"	91	45	(the second time for			
° 210	Marie Lse. Etthinegon	10		/		/											"	86	41	nos. ° 204 and ° 207)			
° 211	Judith Etthinegon	6		/		/											"	91	00				
° 212	Margaret Mc Kay	14		/		/											"	91	45	Pupil no. ° 210 is			
° 213	Marquiste Ktsindli	8		/		/											"	91	45	discharged			
° 214	Rose Tat	6		/		/											"	91	00				
° 215	Therese Marlo	5		/		/											1939	91	00	Pupils no. ° 211, ° 214, ° 215			
° 216	Marie Marlo	16		/		/											"	82	00	and ° 222 are under age.			
° 217	Annie Cayore	10		/		/			1								"	60	32	Pupil no. ° 206 is an In-			
° 218	Celine Chali	7		/		/											"	80	43	dustrial school girl.			
° 219	Alice Cayore	8		/		/											"	91	45	Pupils no. ° 224 and ° 225 ar-			
° 220	Marie Lse. Imyo	12		/		/											"	91	45	rived after beginning of quarter			
° 221	Alice Cayore	9		/		/											"	91	45				
° 222	Marie Lse. Sepp	2		/		/											"	91	00	TOTAL No. of days in quarter			
° 223	Therese Beaver	10		/		/			1								"	91	45				
° 224	Mary Jane Cayore	12		/		/											1940	65	33	AGGREGATE No. of days pupils in..... residence during quarter			
° 225	Therese Mon	11		/		/											"	5	4	AVERAGE attendance of pupils..... during quarter			
TOTALS			51			TOTALS	27	-	9	1	2							TOTALS	4308	1661	AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

- 3 -



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended March 31 1940.

Principal Charles Gilles, O.M.I.

Dated April 1 1940.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Rissel
Indian Agent.

Dated at St. Resurrection N.W.T.
this 1st April 1940.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Make cheque payable to:
R. C. Episcopal Corporation of Mackenzie;
c/o Banque de Commerce
Jasper Avenue, Edmonton, Alta.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency
 REPORT of the St. Joseph School at Fort Resolution on March 31 1940 Reserve for Quarter ended March 31 1940

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter	
	Carried forward			57		27	-	9	1	2								4308	1661				
85	Paul McKay	12	/						1									1933	91	45	Pupils no. 108, 114, 120,		
106 D	Alex Desjarlais	13	/					1										1936	84	41	128, 137 and 140 were at		
108	Thomas Nyalti	11	/			1												"	84	41	the hospital.		
109	Jean Bap. Louine	13	/						1									"	91	45			
111	Maurice Ekfurikongo	12	/			1												1937	91	45	Pupil no. 128 has re-		
112	Isidore Lockrae's	11	/			1												"	91	45	turned to the hospital.		
113	George Smith	13	/					1										"	91	45			
114	Jean Bap. Abel	10	/			1												"	24	12	Pupils no. 106 and 138		
115	Alphonse Abel	10	/			1												"	91	45	have been discharged.		
120	Jean Yanitlo	13	/			1												"	84	44			
121	James Yanitlo	10	/			1												"	91	45	Pupils no. 123 and 126		
122	Alphonse Yanitlo	7	/			1												"	91	45	are under school age.		
123	Charles Beaulieu	4	/															"	91	00			
126	Andre Yelle	6	/															"	91	00	Pupil no. 140 arrived		
128	Willie Isa	14	/			1												1938	72	39	after beginning of quarter		
129	Nicholas Lockrae's	13	/			1												"	91	45			
130	Tobie Etokizlygh	13	/			1												"	91	45	Dr. Grant - 800 50-00- 4000-0.		
131	Joseph Martin	11	/			1												"	91	45	92-24 40 3689-60		
133	Joseph Tobie	6	/			1												"	91	45	Earnings Mar. 3522-50		
135	John Michel	15	/			1												"	91	45	Ed. Pyl. 2818-00		
136	Edward Martin	11	/			1												"	91	45	704-50		
137	Paul Lisk	6	/			1												1939	91	45	TOTAL NO. of days in quarter 91		
138 D	Edward Sikiye	8	/			1												1939	86	39	AGGREGATE NO. of days pupils in residence during quarter 6411		
139	Archie Boucher	11	/			1												"	67	33	AVERAGE attendance of pupils during quarter 70.45		
140	Pierre Tat	10	/			1												1940	55	28	AMOUNT of per capita grant due for quarter \$3522-50		
TOTALS		25	51	= 76	TOTALS	46	4	10	3	2	1							TOTALS	6411	2613	See Above		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended June 30 1930.

Principal John J. Lapointe

Dated June 30 1930

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Joseph Indian Agent
this 30th June 1930

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT RESOLUTION Agency
 REPORT of the ST. JOSEPH School at FORT RESOLUTION on GREAT SLAVE LAKE Reserve for Quarter ended JUNE 30 1940

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried forward			51		24	7	1			1								4217	2059	Nos. 100, 120, 180, 184, 206, 216		
85	Paul McKay	11	1					1										1933	91	56	are industrial school girls		
108	Thomas Nyalti	11	1			1												1936	91	56	Nos. 197, 204, 109, 128, 139, 141		
109	Jean-Baptiste Lowine	13	1							1								"	74	44	have been under medical		
111	Maurice Ekfwikongo	12	1				1											1937	91	56	care.		
112	Isidore I'loekrae'o	11	1			1												"	91	56	Nos. 181, 208		
113	Goerge Smith	12	1					1										"	91	56	are under medical care		
114	Jean-Baptiste Abel	11	1			1												"	91	56	Nos. 214, 215, 222, 227 are under		
115	Alphonse Abel	9	1			1												"	91	56	school age.		
120	Jean Yanitlo	13	1			1												"	91	56			
121	James Yanitlo	10	1			1												"	91	56			
122	Alphonse Yanitlo	7	1			1												"	91	56			
123	Charles Beaulieu	5	1															"	91				
126	Andre Yelle	6	1															1937	91				
128	Willie Tea	14	1			1												1938	84	53			
129	Nicholas I'loekrae'o	13	1			1												"	91	56			
130	Tobie Etokizheyk	13	1															"	91	56			
131	Joseph Martin	11	1			1												"	91	56			
133	Joseph Tobie	7	1			1												"	91	56			
135	Jean Michel	16	1			1												1938	91	56			
136	Edward Martin	11	1			1												1939	91	56	TOTAL No. of days in quarter 91		
137	Paul Lisk	7	1			1												"	91	56			
139	Archie Boucher	12	1			1												1939	80	48	AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter 6334		
140	Pierre Fat	10	1			1												1940	91	56			
141	Alfred Snuff	12	1			1												"	59	36	AVERAGE attendance of pupils during quarter 69.5		
TOTALS			23	51 = 74		50	10	7	3	3	1								6334	3248	AMOUNT of per capita grant due for quarter 3480.00		
																						Dr. Grant 80 @ 50.00 4000.00	
																						92.24% = 3689.60	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended June 30 1934

Principal Sister L. Lapointe

Dated June 30 1934

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Rippel
Indian Agent

Dated at St. Resurrection N.B.

this June 30 1934

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT RESOLUTION Agency
 REPORT of the ST. JOSEPH School at FORT RESOLUTION on GREAT SLAVE LAKE Reserve for Quarter ended JUNE, 30 1939

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad				Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			28		11	7	1		1												2420	1270	
0203	Margueite Yelle	11		1		1															1937	91	56	
0204	Nellie Tsa	11		1		1															1938	68	46	
0205	Melanie Eyakfo	13		1		1															"	91	56	
0206	Rose Anna Tsetta	16		1		1															"	91		
0207	Marie-Mad. Indzea	12		1																	"	61	15	
0208	Elizabeth Indzea	10		1		1															"	00		
0209	Madeleine Inkfive	15		1		1															"	91	56	
0211	Judith Ettlenegon	6		1																	"	91	56	
0212	Marguerite McKay	14		1		1															"	91	56	
0213	Marguerite Ketsindli	8		1		1															"	91	56	
0214	Rose Fat	6		1																	"	91		
0215	Therese Marlo	6		1																	1939	91		
0216	Marie Marlo	16		1																	"	91		
0218	Celine Chali	8		1		1															"	91	56	
0219	Alice Cazore	8		1		1															"	91	56	
0220	Marie Louise Inzo	15		1		1															"	91	56	
0221	Alice Cazore	11		1		1															"	91	56	
0222	Marie Louise Sepp	3		1																	"	91		
0223	Therese Beaver	11		1			1														"	91	56	
0224	Mary-Jane Cazore	12		1		1															1940	91	56	TOTAL No. of days in quarter.....
0225	Therese Norn	11		1		1															"	91	56	
0226	Gilbertina Beaulieu	9		1																	"	15		AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....
0227	Marie-Mad. Beaulieu	5		1																	"	15		AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
TOTALS				51		TOTALS	24	8	1	1											TOTALS	4217	2059	AMOUNT of per capita grant due for quarter

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the

attendance and tuition at the St Joseph School for the Quarter
ended June 30 1940

Principal Lester J. Lapointe

Dated June 30 1940

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at Ft Resolution N.W.T.

this 30th June 1940

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the FORT RESOLUTION Agency School at FORT RESOLUTION on GREAT SLAVE LAKE Reserve for Quarter ended JULY, 30 1940

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
0100	M. Mad. Beaulieu	15		1													1929	91		
0120	Mad. Betsina	14		1													1931	91		
0130	Sara Champlain	11		1				1									"	91	56	
0135	Helen McKay	13		1													1932	91	56	
0152	Sophie Betsina	12		1				1									1933	91	56	
0165	Rosalie Bruno	13		1		1											1935	91	56	
0168	Florence Norn	12		1							1						"	91	56	
0169	Mary Norn	9		1				1									"	91	56	
0170	Helen Tobie	9		1				1									"	91	56	
0172	Liza Kfwitli	14		1					1								1936	91	56	
0173	Elizabeth Kfwitli	12		1		1											"	91	56	
0174	Monique Kfwitli	12		1				1									"	91	56	
0176	Henriette Begueux	14		1				1									"	91	56	
0178	Marguerite Ettlonye	14		1				1									"	91	56	
0179	Madeleine Martin	8		1		1											"	65	44	
0180	Florence Erasmus	15		1													"	91		
0181	Rosa Martin	11		1													"	00		
0184	Monique Nontedzinea	15		1													1937	91		
0187	Bernadette Ekfwitcho	14		1		1											"	91	56	
0188	Marie-Adele Nye	15		1													"	91	56	
0189	Elizabeth Martin	11		1		1											"	91	56	TOTAL No. of days in quarter.....
0192	Marie Etsemba	12		1		1											"	91	56	
0193	Marie-Adele Net siza	11		1		1											"	91	56	AGGREGATE No. of days pupils in..... residence during quarter
0197	Marguerite Beaulieu	6		1		1											"	91	56	
0198	Denise Boucher	4		1													"	91	85	AVERAGE attendance of pupils..... during quarter
0199	Madeleine Ettlenegon	11		1		1											"	80	51	
0200	Madeleine Marlo	13		1		1											"	91	56	AMOUNT of per capita grant due for quarter
0201	Violette Beaulieu	7		1		1											"	91	56	\$
TOTALS						11	7	1	1								TOTALS	2420	1270	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's School for the Quarter ended September 30th 1934

Principal Sister M. Lapointe

Dated September 30th 1934

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riegel
Indian Agent

Dated at St. Roch, Que.
this 1st Oct 1934

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph Agency School at St. Joseph on St. Joseph Reserve for Quarter ended September 30th 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
June 91	100 Madeleine Beaulieu	10		1														1928	22	00	
	120 Madeleine Beaulieu	15		1														1931	22	00	
	130 Jean Chomplien	12		1				1										"	22	17	
D	135 Helen McKay	12		1														1932	22	00	
	152 Sophie Beaulieu	12		1				1										1933	22	17	
	168 Laurence Horn	12		1								1						1935	22	17	
	169 Mary Horn	10		1					1									"	22	17	
	170 Helene Fobice	8		1					1									"	22	17	
D	172 Liza Kfuntie	14		1														1936	62	00	
D	173 Elizabeth Kfuntie	12		1														"	62	00	
D	174 Monique Kfuntie	12		1														"	62	00	
	176 Henriette Beaulieu	15		1														"	22	00	
D	178 Marguerite Etienne	15		1														"	62	00	
	179 Madeleine Martin	8		1		1												"	22	17	
D	180 Laurence Erasmus	15		1														"	62	00	
D	181 Rosa Martin	13		1														"	62	00	
	184 Monique Montezuma	10		1														1937	22	00	
D	187 Bernadette Kfuntie	15		1														"	62	00	
	188 Marie Adèle Dye	16		1				1										"	22	17	
	189 Elizabeth Martin	14		1		1												"	22	17	
D	192 Marie Etienne	13		1														"	62	00	
D	193 Marie Adèle Nitzke	12		1														"	62	00	
	197 Marguerite Beaulieu	7		1		1												"	22	17	
	198 Denise Baucher	5		1														"	22	00	
	199 Madeleine Etienne	11		1		1												"	22	17	
	200 Madeleine Marie	14		1														"	22	00	
	201 Violette Beaulieu	8		1		1												"	22	17	
	203 Marguerite Gelle	11		1				1										"	22	17	
	TOTALS			28			5	2	2	2		1						TOTALS	2152	204	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's School for the Quarter ended September 30th 1934.

Principal J. H. Riopel

Dated September 30th 1934.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Resolution 1st Oct. 1934
this 1st Oct. 1934
J. H. Riopel
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30th 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			25		5	2	2	2			1							2152	204	
D 204	Nellie Isa	12		1														1938	62	00	
D 205	Melanie Gyalwa	13		1														"	62	00	
D 206	Rose Anna Gietta	17		1														"	92	00	
D 207	Sp. Madeline Indje'a	13		1														"	62	00	
D 208	Elizabeth Indje'a	11		1														"	00	00	
D 209	Madeline Indje'a	15		1														"	62	00	
D 211	Judith Littlejohn	6		1		1												"	92	00	
D 212	Margaret McKay	14		1														"	92	00	
D 213	Margaret Keteindli	2		1														"	62	00	
D 214	Rose Kat	6		1		1												"	92	17	
D 215	Therese Marlo	6		1		1												1939	92	17	
D 216	Marie Marlo	16		1														"	92	00	
D 218	Celine Chali	8		1		1												"	92	17	
D 219	Alice Cozore	8		1														"	62	00	
D 220	Marie Lee Ingo	13		1		1												"	92	17	
D 221	Alice Cozore	10		1		1												"	92	17	
D 222	Marie Lee Sipp	3		1														"	92	00	
D 223	Therese Beamer	11		1				1										"	92	17	
D 224	Mary-Jane Cozore	13		1		1												1940	92	17	
D 225	Therese Horn	11		1		1												"	92	17	TOTAL No. of days in quarter
D 226	Helbertine Beamer	9		1		1												"	92	17	
D 227	M. Madeline Beamer	5		1														"	92	00	AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter
D 228	Celine Mable Martel	12		1		1												"	85	17	
D 229	Bernadette Martel	1		1		1												"	85	17	AVERAGE attendance of pupils during quarter
D 230	Rosa Yakkeu'a	6		1		1												"	80	17	
D 231	Liza S. Lemya	10		1		1												"	80	17	AMOUNT of per capita grant due for quarter
D 232	Liza Yakkeu'a	9		1		1												"	80	17	
	TOTALS			55		TOTALS	19	2	3	2		1						TOTALS	4314	459	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

4960
2200
2760



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St Joseph School for the Quarter ended September 30th 19340 FT. Resolution N.H.T.

Principal Sister L. Lapointe

Dated September 30th 19340

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Et Resolution N.H.T.
this 1st Oct 19340

H. Riepel
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph Agency School at St. Joseph's on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30, 1913

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad				Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
	Carried Forward				55	19	2	3	2			1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended 29 September 21 1921 FT Resolution

Principal J. H. Riegel

Dated January 2nd 1921

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Resolution on 2nd Jan 1921

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 31 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			26		10	3	2	2			1							2350	2388	Nov: 100, 120, 176, 184, 300
	222 Marie Louise Lepp	3	1																11	00	206, 212, 216, are under
	223 Thelma Brouer	11		1				1											10	58	trial school girls
	224 Mary-Jane Byrne	11		1		1													22	58	Nov: 165, 189, 211, 220, 225
D	225 Thelma Horn	11		1		1													53	56	are discharged; claimed
	226 Hubertine Brouer	7		1		1													22	58	by parents
	227 M. Madeline Brouer	5		1															12	00	Nov: 128, 222 have been
	228 Céline Noble Montel	12		1		1													22	58	at hospital.
	229 Bernadette Montel	10		1		1													12	58	Nov: 230, 114 are under
	230 Rosa Gabrielle Montel	7		1		1													56	37	medical care at
	231 Léa Chénier	11		1		1													22	58	hospital.
	232 Rosa Gabrielle Montel	10		1		1													22	58	Nov: 118, 222, 227,
	233 Bernadette Montel	7		1		1													22	58	are under school age
	234 Elizabeth Brouer	7		1		1													54	56	
	235 Paul McKay	12	1						1										22	58	
108	Thomas Nygalt	11	1			1													22	58	
114	Jean Baptiste Leclerc	11	1			1													18	13	
115	Alphonse Abel	10	1			1													22	58	
121	James Ganette	10	1			1													22	58	
122	Alphonse Ganette	8	1			1													22	58	
123	Charles Blanchard	6	1			1													22	58	
126	André Gelle	6	1			1													22	58	
136	Edmond Ganette	11	1			1													22	58	
137	Paul Lisk	7	1			1													22	58	
139	Archie Brouer	12	1			1													22	58	
140	Pierre Galt	12	1			1													22	58	
142	Pierre Morle	8	1			1													22	58	
143	Joseph Desjarlais	7	1			1													8	00	
TOTALS			14	41	55	TOTALS 42 3 3 3 2 1													TOTALS 4564 2277		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL No. of days in quarter 92

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter 4564

AVERAGE attendance of pupils during quarter 49.60

AMOUNT of per capita grant due for quarter 2480.00

less Adm 1600

Gr. Qn. 80 @ 50.00 = 4000.00
92.24% = 3689.60

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended December 31 1934

Principal Antoine D. Laporte

Dated January 2nd 1934

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Joseph this 2nd Jan. 1934

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended 19 November 21 1922

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad				Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter				
J-41	°110 M. Madeleine Beaulieu	16		1																				72	70		
	°120 Madeleine Betsina	15		1																				72	70		
	°130 Sara Champlain	12		1				1																72	58		
	°152 Sophie Betsina	13		1				1																72	58		
D°	163 Rosalie Bruno	14		1																				70	70		
	°168 Florence Horn	13		1						1														72	58		
	°169 Mary Horn	10		1					1															72	58		
	°170 Helene Gabe	7		1					1															72	58		
	°176 Henriette Bequere	15		1																				72	70		
	°177 Madeleine Martin	9		1				1																72	58		
2	°184 Monique Montigny	16		1																				72	70		
	°188 Marie-Adèle Gauthier	16		1				1																72	58		
	°189 Elizabeth Martin	13		1				1																72	58		
	°197 Marguerite Beaulieu	7		1				1																72	58		
	°198 L. Chise Boucher	5		1																				56	70		
D°	199 Madeleine Ettenegon	11		1				1																60	41		
	°200 Madeleine Marlo	14		1																				72	70		
	°201 Visette Beaulieu	8		1				1																72	58		
	°203 Marguerite Yelle	12		1				1																72	58		
J-41	°206 Rose Anna Letta	17		1																				72	70		
D°	211 Judith Ettenegon	6		1				1																60	41	TOTAL No. of days in quarter	
	°212 Marguerite McKay	14		1																				72	70		
	°214 Rose Hat	6		1				1																72	58	AGGREGATE No. of days pupils in..... residence during quarter	
	°215 Lherise Marlo	8		1				1																72	58		
J-41	°216 Marie Marlo	16		1																				72	70	AVERAGE attendance of pupils..... during quarter	
	°218 Céline Chali	8		1				1																72	58		
D°	220 Marie Louise Ingo	13		1				1																60	41	AMOUNT of per capita grant due for quarter	
	°221 Alice Cozore	10		1				1																72	58		
	TOTALS			28																				TOTALS	2388	973	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2352

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Christ Joseph School for the Quarter ended March 31 1941 FT. Resolution N.W.T.

Principal Sister S. Lapointe

Dated April 2nd 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at FT. Resolution N.W.T.
this 2nd April 1941

J. H. Riopel
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Agent St. Joseph School at St. Joseph on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31 1901.

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
							Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	" 9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Carried forward			28			10	2	3	2				1											24	89	990	No. 100, 120, 176, 187, 200, 206, 212 are under
" 227	M. Madeleine Beaulieu	4		1																				90	50		trial School Girls	
" 228	Celine Made Martel	13		1			1																	90	55		No. 198, 222, 227 are	
" 229	Bernadette Martel	10		1			1																	90	55		under school age	
" 230	Rosa Yakkeim	7		1																				90	55		No. 216 is discharged	
" 231	Liza Chemya	11		1			1																	90	55		No. 230 is under	
" 232	Liza Yakkeim	10		1			1																	90	55		medical care.	
" 233	Bernadette Kail	7		1			1																	90	55		No. 114 has been in	
" 234	Elizabeth Bouckers	?		1			1																	90	55		hospital.	
85	Paul McKay	12	1							1														90	55			
101	Thomas Gualti	11	1				1																	90	55			
117	Jean Baptiste Chel	11	1						1															85	50			
118	Alphonse Chel	10	1				1																	90	55			
121	James Yonette	10	1				1																	90	55			
122	Alphonse Yonette	8	1				1																	90	55			
123	Charles Beaulieu	6	1				1																	90	55			
126	Andre Yelle	6	1				1																	90	55			
136	Edward Martin	11	1						1															90	55			
137	Paul Lisk	7	1				1																	90	55		TOTAL No. of days in quarter 201	
139	Archie Baucher	13	1				1																	90	55		AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter 4274	
140	Pierre Tat	12	1				1																	90	55		AVERAGE attendance of pupils during quarter 4560	
142	Pierre Morlo	8	1				1																	90	55		AMOUNT of per capita grant due for quarter 2430.00	
143	Joseph Desforais	9	1				1																	90	55			
TOTALS			14	36	50	TOTALS	30	7	12	3				1										TOTALS	4374	2085	Am Gr 80 @ 50.00 = 4000.00	

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

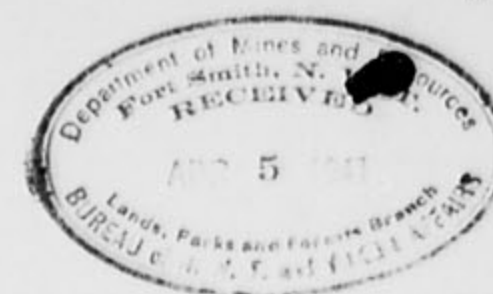
1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN



I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended March 31 1941.

Principal Charles J. Lapointe

Dated April 2nd 1941.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at St. Resolution N.W.T.
this 2nd April 1941.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Test Reservation Agency
 REPORT of the Chief Joseph School at Test Reservation on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter	
J-41	100 M. Madeleine Beaulieu	16		1															90	50			
	120 Madeleine Beltrami	15		1															90	50			
	130 Sara Champlain	12		1				1											90	55			
	152 Sophie Beltrami	13		1				1											90	55			
	168 Florence Norm	13		1								1							90	55			
	169 Mary Norm	12		1					1										90	55			
	170 Helene Leduc	9		1					1										90	55			
	176 Henriette Beaulieu	15		1															90	50			
	179 Madeleine Martin	9		1		1													90	55			
J	184 Monique Montaigne	16		1															90	50			
J	185 Marie-Adele Eyr	16		1				1											90	55			
	189 Elizabeth Martin	13		1		1													90	55			
	197 Marguerite Beaulieu	7		1		1													90	55			
	198 Denise Boucher	5		1															90	50			
	200 Madeleine Marlo	14		1															90	50			
	201 Viollette Beaulieu	8		1		1													90	55			
J-41	203 Marguerite Gelle	12		1				1											90	55			
	206 Rose-Anna Letti	17		1															90	50			
	212 Margaret McKay	14		1															90	50			
	214 Rose Hat	6		1		1													90	55			
	215 Therese Marlo	8		1		1													98	55	TOTAL No. of days in quarter		
D	216 Marie Marlo	16		1															59	50	AGGREGATE No. of days pupils in..... residence during quarter		
	218 Celine Chali	8		1		1													90	55			
	221 Alice Cozore	10		1		1													90	55	AVERAGE attendance of pupils..... during quarter		
	222 Marie Lee Lepp	3		1															90	50			
	223 Therese Beaulieu	11		1				1											90	55	AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$		
	224 Mary Jane Cozore	11		1		1													90	55			
	226 Gilbertine Beaulieu	8		1		1													90	55			
	TOTALS			28		TOTALS	10	2	3	2		1							TOTALS	2489	990		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupil in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended June 30 1941 Ft. Resolution N.B.T.

Principal John A. Lapointe

Dated July 2nd 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at Ft. Resolution, N.B.

this 2nd July 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Report of the St. Joseph Agency. School at St. Joseph on June 30 Reserve for Quarter ended June 30 1921

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Standard	1	2	3	4	5	6	Very good	Good	Fair					Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried forward			28			10	2	3	2			1							2445	189	Nos: 9100, 9120, 9176, 9184, 9200,	
9228	Helene Mable Martel	13		1			1													86	47	9206, 9212 are industrial	
9227	Bernadette Martel	10		1			1													91	50	school girls.	
9230	Rosa Yabkewa	7		1																00	00	Nos: 9198, 9222, 9227, are under	
9231	Louise Lheroyas	11		1			1													91	50	school age.	
9232	Louise Yabkewa	10		1			1													91	50	Nos: 9120, 9130, 9187, 9197, 9214, 9224,	
9233	Bernadette Martel	7		1			1													91	50	9227, 9228, 108, 110, 123, 137, 139,	
9234	Elizabeth Boucher	7		1			1													91	50	140, 142, 143 have been at hospital. Nos: 9222, 9230, 114 are present at hospital.	
95	Paul McKay	12	1								1									91	50		
108	Thomas Mylto	11	1				1													86	46		
114	Jean Baptiste Adel	11	1					1												10	7		
115	Alphonse Adel	10	1				1													85	46		
121	James Yonette	10	1				1													91	50		
122	Alphonse Yonette	8	1				1													91	41		
123	Charles Beaulieu	6	1				1													91	50		
126	André Gelli	6	1				1													91	50		
136	Edward Martin	11	1					1												91	50		
137	Paul Link	7	1				1													82	48		
139	Archie Boucher	13	1				1													85	46	TOTAL No. of days in quarter.....91	
140	Pierre Lat	12	1				1													85	45		
142	Pierre Mulo	8	1				1													83	44	AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....4071	
143	Joseph Desforlin	7	1				1													43	18	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....44.73	
TOTALS			14	35	49	TOTALS	37	6	3	3			1						TOTALS	4071	1777	Am Per. 80 @ 50.00 = 4000.00	

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupil in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended June 30 1941.

Principal Sister L. Lapointe

Dated July 2nd 1941.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Bonaventure, N.B.
this 2nd July 1941.

J. H. Bishop
Indian Agent.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Fort Resolution

REPORT of the Sd Joseph School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30 1924

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS	CONDUCT A, B or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Standard	1	2	3	4	5	6					Total No. of days pupil in residence during quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during quarter	
5-42 0100	M. Madeleine Beaulieu	16		1														91	50	
0120	Madeleine Beteina	15		1														87	00	
0130	Anna Champlois	12		1						1								87	48	
0152	Sophie Beteina	13		1						1								91	50	
0168	Florence Norm	13		1									1					91	50	
0169	Mary Norm	10		1							1							91	50	
0170	Fictine Labe	9		1							1							91	50	
0176	Hermette Beque	15		1														91	00	
0179	Madeline Martin	7		1			1											91	50	
5-42 0184	Monique Goutte	16		1														91	00	
5-42 0188	Marie Adele Eyr	16		1					1									89	50	
0189	Elizabeth Martin	13		1			1											91	50	
0197	Marguerite Beaulieu	7		1			1											86	47	
0198	Denise Boucher	5		1														91	00	
0200	Madeline Mulo	14		1														91	00	
0201	Violette Beaulieu	8		1			1											91	50	
0203	Marguerite Yelle	12		1					1									91	50	
5-42 0206	Rose-Anna Leth	17		1														91	00	
0212	Margaret McKay	14		1														91	00	
0214	Rose Hat	6		1			1											86	47	
0215	Therese Mulo	8		1			1											91	50	TOTAL No. of days in quarter.....
0218	Ellene Chali	8		1			1											91	50	
0221	Alice Cazore	10		1			1											91	50	AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....
0222	Mme Louis Lepp	3		1														16	00	
0223	Therese Beaulieu	11		1						1								87	47	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
0224	Mary Jane Cazore	11		1			1											91	50	
0226	Libertine Beaulieu	?		1			1											91	50	AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$
0227	M. Madeleine Beaulieu	5		1														87	00	
TOTALS				28		TOTALS	10	2	3	2			1				TOTALS	2445	889	

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Lament Joseph School for the Quarter ended September 30 1941 FT. Resolution N.B.T.

Principal Sister J. Lapointe

Dated October 1st 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at FT. Resolution N.B.T.
this 1st October 1941

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30, 1941

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			42		18	5	6	2			1							3340		
85	Paul McKay	13	1							1									84	16	Nos: '100, '120, '176, '184, '188, '200, '206, '212, are Industrial
108	Thomas Nyalte	11	1			1													92	16	School Girls
114	Jean Baptiste Abel	11	1				1												72	16	Nos: '222, '237, '146 are under
115	Alphonse Abel	11	1			1													70	16	school age.
121	James Yonitto	11	1			1													92	16	Nos: '168, '222, are under
122	Alphonse Yonitto	8	1			1													92	16	medical cares
123	Charles Beaulieu	7	1			1													90	16	Nos: '120, '152 were disch.
126	André Yelle	7	1			1													92	16	on Sept. 25. Claimed by
136	Edward Martin	12	1			1													92	16	parents.
137	Paul Lisk	8	1			1													92	16	Nos: '130, '152, '170, '179, '189,
139	Archie Boucher	13	1			1													87	16	'127, '128, '201, '203, '215, '229, '230,
140	Pierre Hat	12	1			1													92	16	'201, '232, '233, '234, '85, '114, '115,
142	Pierre Marbo	9	1			1													92	16	'123, '137 have been under
143	Joseph Desjarlais	10	1			1													92	16	medical cares.
144	Victor Daniel	8	1			1													84	16	
145	Joseph Ketsundli	12	1			1													22	12	
146	Napoleon Ketsundli	4	1																22	00	
TOTALS		17	42	59		28	10	7	2	1									4709	751	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL No. of days in quarter 92
 AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter 4719
 AVERAGE attendance of pupils during quarter 51.89
 AMOUNT of per capita grant due for quarter \$ 2564.50

Dim. Can. 80 @ 50.00 = \$ 4000.00
 92.2440 = 3689.60

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended September 1941.

Principal Sister L. Lapointe

Dated October 1st 1941.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at Et. Resolution N.W.T.

this 1st October 1941.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Fort Resolution
 REPORT of the St. Joseph School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30 1941

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried forward			28		6	4	6	2			1							2374	2369	299			
228	Celine Mable Martel	14		1		1													92	16				
229	Bernadette Martel	11		1		1													85	16				
230	Rosa Yakheina	7		1		1													51	16				
231	Liza Kenyga	11		1		1													85	16				
232	Liza Yakheina	10		1		1													85	16				
233	Bernadette Niel	7		1		1													81	16				
234	Elizabeth Boucher	10		1		1													82	16				
235	Marie Therese Daniel	12		1			1												84	16				
236	Doris Daniel	10		1		1													84	16				
237	Angelina Daniel	6		1		1													84	16				
238	Virginie Lambour	6		1		1													53	16				
239	Elizabeth Lambour	4		1															53	20				
240	Margaret Ketsundic	10		1		1													22	12				
241	Mary Ketsundic	7		1		1													22	12				
TOTALS			42			TOTALS	18	5	6	2		1							TOTALS	3250	499			
																					TOTAL NO. of days in quarter.....			
																					AGGREGATE NO. of days pupils in..... residence during quarter			
																					AVERAGE attendance of pupils..... during quarter			
																					AMOUNT of per capita grant due for quarter		\$	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL NO. of days in quarter.....

AGGREGATE NO. of days pupils in..... residence during quarter

AVERAGE attendance of pupils..... during quarter

AMOUNT of per capita grant due for quarter\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended September 30 1941.

Principal Sister S. Lapointe

Dated October 1st 1941.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Rispel
Indian Agent.

Dated at Fort Resolution N.W.T.

this 1st October 1941.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Fort Resolution
 REPORT of the Sgt. Joseph School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30 1941

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter	
100	M. Madeleine Beaulieu	17		1														92	00				
120	Madeline Betsina	16		1														86	00				
130	Sara Champlain	13		1				1										87	16				
152	Sophie Betsina	14		1				1										90	14				
168	Tlorence Norn	14		1						1								90	14				
169	Mary Norn	11		1					1									92	16				
170	Helene Lohr	10		1					1									60	16				
176	Henriette Bequeur	16		1														92	00				
177	Madeline Martin	10		1				1										89	16				
184	Monique Houtet	17		1														92	00				
188	Marie Edile Ege	17		1														92	00				
189	Elizabeth Martin	14		1					1									84	16				
197	Marguerite Beaulieu	8		1				1										86	16				
198	Delise Boucher	6		1				1										79	16				
200	Madeline Marlo	15		1														92	00				
201	Violette Beaulieu	9		1					1									82	15				
203	Marguerite Yelle	13		1					1									85	16				
206	Rose Anna Laita	18		1														92	00				
212	Margaret McKay	15		1														92	00				
214	Rose Hat	7		1				1										82	16				
215	Therise Marlo	7		1				1										79	16				
218	Celine Chali	9		1				1										92	16				
221	Alice Cozore	11		1					1									92	16				
222	Marie-Lise Lepp	4		1														00	00				
223	Therise Beaulieu	12		1					1									82	16				
224	Mary Jane Cozore	14		1					1									92	16				
226	Leithortine Beaulieu	10		1				1										92	16				
227	M. Madeleine Beaulieu	6		1				1										92	16				
TOTALS			28		TOTALS	6	4	6	2		1							TOTALS	2369	299			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2377

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended December 31 1941 Fort Resolution N.W.T.

Principal Sister S. Lapointe

Dated December 31 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at Fort Resolution N.W.T.

this 2nd January 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Saint Joseph Agency School at Saint Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 1937

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			40		20	3	5	2			1						3125	786	Nos: 100, 176, 184, 188, 200, 206, 212 are Industrial
85	Paul McKay	13	1							1							March/37	72	26	School Girls
108	Thomas Myatt	11	1				1										July/37	72	26	Nos: 222, 239, 146, are under school age
114	Jean Baptiste Ahel	11	1					1									July/37	72	26	Nos: 197, 241 are under medical treatments.
115	Alphonse Ahel	11	1			1											Aug./37	72	26	Nos: 168, 169, 170, 177, 189, 198, 201, 215, 222, 223, 227, 229, 230, 233, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 122, 137, 144, have been in hospital.
121	James Yanitlo	11	1			1											April/37	72	26	N.B. It will be noticed that most of the above mentioned pupils have been in hospital for
122	Alphonse Yanitlo	8	1			1											Dec./37	72	26	Whooping Cough complications
123	Charles Beaulieu	7	1			1											Jan./38	74	26	School has been closed by Doctor's order, Nov 10. No. 224 is discharged.
126	Andre Yelle	7	1			1											Sept./37	72	26	
136	Edward Martin	12	1				1										Jan./38	72	26	
137	Paul Lisk	8	1			1											July/40	72	26	
139	Archie Bancker	13	1			1											Dec./40	72	26	
140	Pierre Hat	12	1			1											July/41	37	21	
142	Pierre Marlo	9	1			1											Sept./41	72	26	
143	Joseph Desjarlais	10	1			1											Sept./41	72	26	
144	Victor Daniel	8	1				1													
145	Joseph Ketsundli	12	1			1														
146	Napoleon Ketsundli	1	1																	
TOTALS		17	40	57		41	6	6	2	1		1						4658	1127	Am. Gr. 80 @ 50.00 = 4000.00 92.24% = 3689.50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended December 31 1941.

Principal Sister L. Lapointe

Dated December 31 1941.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at Fort Resolution N.W.T.

this 2nd January 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph's Agency School at St. Joseph's on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 31, 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried forward			28		11	1	5	2		1								2245	503			
230	Rosa Yakkem'a	7		1		1												July/40	78	26			
231	Riza Ekemga	11		1		1												July/40	22	26			
232	Riza Yakkem'a	10		1		1												July/40	72	26			
233	Emmabelle Nail	7		1		1												July/40	78	26			
234	Elizabeth Kouch	10		1		1												Oct. 1/40	72	26			
235	Marie Thine Daniel	12		1		1												July/41	90	25			
236	Doris Daniel	10		1		1												July/41	87	24			
237	Angelina Daniel	6		1		1												July/41	73	26			
238	Virginie Tambour	6		1		1												Aug. /41	75	26			
239	Elizabeth Tambour	4		1		1												Aug. /41	58	20			
240	Marguerite Ketsindle	10		1		1												Sept. 3/41	78	26			
241	Mary Ketsindle	7		1		1												Sept. /41	45	26			
TOTALS			40			20	3	5	2		1								3185	786			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL No. of days in quarter

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the

attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter
ended December 31 1941.

Principal Sister L. Lapointe

Dated December 31 1941

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riggs
Indian Agent.

Dated at Fort Resolution N.W.T.

this 2nd January 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. 403.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Joseph Agency School at St. Joseph on St. Joseph Reserve for Quarter ended December 31 1941.

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
547	0100 M. Madeleine Beaulieu	17		1													June/29	92	00	
	930 Sara Champlain	13		1				1									1/31	92	26	
	0168 Florence Horn	14		1								1					Oct./35	83	24	
	0169 Mary Horn	11		1					1								Oct./35	78	26	
	0170 Helene Lobe	10		1					1								Dec./35	56	22	
	0176 Henriette Bequeur	16		1													July/36	92	00	
	0179 Madeleine Martin	10		1				1									July/36	61	36	
547	0184 Monique Montedzue	17		1													July/37	92	00	
547	0188 Marie-Edele Eyr (Brus)			1													July/37	92	00	
	0189 Elizabeth Martin	14		1					1								July/37	52	17	
	0127 Marguerite Beaulieu	8		1				1									1/37	52	26	
	0128 Denise Boucher	6		1				1									1/37	28	26	
	0200 Madeleine Marbo	15		1													June/37	92	00	
	0201 Violette Beaulieu	9		1					1								April/37	81	26	
	0203 Marguerite Yelle	13		1					1								Dec./37	92	26	
547	0206 Rose Anna Tetta	18		1													Sept./38	92	00	
	0212 Margaret McKay	15		1													Sept./38	92	00	
	0214 Rose Trant	7		1					1								Sept./38	92	26	
	0215 Therese Marbo	7		1					1								June/39	62	26	
	0218 Celine Chali	9		1					1								Aug./39	92	26	
	0221 Alice Cozore	11		1					1								Aug./39	92	26	
	0222 Marie Louise Lepp	4		1													Oct./39	23	00	
	0223 Therese Beamer	12		1					1								24/20/39	86	26	
	0224 Mary Jane Cozore	14		1					1								Jan./40	92	26	
	0226 Gilbertine Beaulieu	10		1					1								June/40	92	26	
	0227 M. Madeleine Beaulieu			1					1								June/40	65	26	
	0228 Celine Mable Martel	14		1					1								July/40	92	26	
	0229 Bernadette Martel	11		1					1								July/40	87	22	
	TOTALS			28						11	1	52	1				TOTALS	2245	503	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended March 31 1942 Fr. Resolution N.W.T.

Principal Fr. Resolution

Dated March 31 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at Fr. Resolution N.W.T.
this 1st April 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Report of the Monte Provencher Agency School at Monte Provencher on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31 1932

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Howard			39		17	4	5	2			1						3229	1537	
85	Paul McKay	13	1							1								20	57	
108	Thomas Nipette	11	1				1											72	44	
114	Jean-Baptiste Abel	11	1					1										70	57	
115	Alphonse Abel	11	1				1											20	57	
121	James Gamitto	11	1				1											70	57	
122	Alphonse Gamitto	8	1				1											20	57	
123	Charles Beaulieu	7	1				1											20	57	
126	Andre Yelle	7	1				1											20	57	
136	Edward Martin	12	1				1											20	57	
137	Paul Link	8	1				1											20	57	
139	Archie Boucher	13	1					1										20	57	
140	Pierre Hat	12	1				1											20	57	
142	Pierre Marlo	9	1				1											20	57	
143	Joseph Desrosiers	10	1				1											20	57	
144	Victor Daniel	8	1					1										20	57	
145	Joseph Ketsindli	12	1				1											20	57	
146	Napoleon Ketsindli	4	1															20	50	
147	Henri Pierrot	12	1				1											60	48	
148	James Boghins	12	1				1											60	48	
TOTALS		19	39	58		27	21	6	2	1	1							4861	2521	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL No. of days in quarter 21

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter 4861

AVERAGE attendance of pupils during quarter 54.51

AMOUNT of per capita grant due for quarter 2700.50

Am. Cr. 80 @ 50.00 = 4000.00
92.24/0 = 3687.60

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended March 31 1942

Principal Antoine G. Gauthier

Dated March 31 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at St. Resolution N.B.

this 1st April 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Superintendent Agency Fort Resolution School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
	Curved Howard			28		1	2	5	2			1							2287	774				
231	Liza Ekewya	11		1		1													90	57				
232	Liza Yakkein'a	10		1		1													90	51				
233	Bernadette Niel	7		1		1													90	57				
234	Elizabeth Boucher	10		1		1													90	57				
235	Marie Therese Daniel	12		1			1												90	57				
236	Doris Daniel	10		1			1												90	57				
237	Angelina Daniel	6		1		1													90	57				
238	Virginie Lambour	6		1		1													90	57				
239	Elizabeth Lambour	4		1															90	50				
240	Marquerite Ketsindli	10		1		1													90	57				
241	Mary Ketsindli	7		1		1													42	30				
TOTALS				39		TOTALS		17	4	5	2		1						TOTALS	3229	1527			
																					TOTAL No. of days in quarter			
																					AGGREGATE No. of days pupils in..... residence during quarter			
																					AVERAGE attendance of pupils..... during quarter			
																					AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$			

TOTAL No. of days in quarter

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended March 31 1942

Principal Sister L. Lefebvre

Dated March 31 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at (April) Fort Resolution N.W.T.
this 1st April 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Agent Fort Resolution School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter	
547	100 Marie Mod. Beaulieu	17		1															90	00	Nos: 100, 176, 184, 187, 200, 206, 212 are Industrial School Girls.		
	130 Sara Champlain	13		1				1											90	57			
	168 Florence Morris	14		1										1					90	57			
	169 Mary Morris	11		1						1									90	57	Nos: 222, 239, 146 are under school age		
	170 Helene Lohic	10		1						1									90	57			
	176 Benicette Bequais	16		1															90	00	Nos: 214, 221, 140, 143 are discharged.		
	177 Madeleine Martin	10		1				1											90	57			
547	184 Monique Montedon	17		1															90	00	Nos: 222, 241, 197, 147 have been in hospital.		
547	185 Marie Adele Cyr	17		1															90	00			
	189 Elizabeth Martin	14		1						1									90	57	Nos: 198, 108 are presently in hospital		
	197 Marguerite Beaulieu	8		1				1											59	40			
	198 Denise Boucher	6		1				1											70	42			
	200 Madeleine Marks	15		1															90	00			
	201 Lorette Beaulieu	7		1						1									90	57			
	203 Marguerite Gelle	13		1						1									90	57			
547	206 Rose Anna Latta	18		1															90	00			
	212 Margaret McKay	15		1															90	00			
	214 Rose Fat	7		1				1											7	00			
	215 Therese Marks	7		1															90	57			
	218 Celine Chali	9		1				1											90	57			
	221 Alice Cagare	11		1						1									3	00	TOTAL No. of days in quarter		
	222 Marie Louise Lapp	4		1															78	00			
	223 Therese Beaulieu	12		1						1									90	57	AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter		
	226 Gilbertine Beaulieu	10		1				1											90	57			
	227 M. Madeleine Beaulieu	6		1				1											90	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter		
	228 Celine Mable Martel	14		1				1											90	57			
	229 Bernadette Martel	11		1				1											90	57	AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$		
	230 Rosa Yobbens	7		1				1											90	57			
	TOTALS			28		TOTALS	9	2	5	2		1						TOTALS	2287	994			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended June 30 1942 Fr. Resolution N.W.T.

Principal Shirley L. Lapointe

Dated June 30 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at Fr. Resolution N.T.
this 30th June 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30 1934

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair	Bad				Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Carried forward			40		18	4	4				1										3347	1459	Nos: 100, 176, 184, 188		
D 95	Paul McKay	13	1									1										91	55	189, 200, 206, 212, are ind		
D 108	Thomas G. Gatti	11	1			1																00	00	trial school girls.		
114	Jean-Baptiste Abel	11	1					1														30	21	Nos: 222, 237, 244, 146 are		
115	Alphonse Abel	11	1			1																91	55	under school age.		
121	James Yauille	11	1			1																91	55	Nos: 168, 169, 218, 222, 234,		
122	Alphonse Yauille	8	1			1																91	55	236, 237, 238, 340, 108, 126		
123	Charles Beaulieu	7	1			1																91	55	144, 146 have been in		
126	Andre Gelle	7	1			1																88	52	hospital.		
126	Edward Martin	12	1			1																91	55	Nos: 108 died on June 27		
137	Paul Lisk	8	1			1																91	55	Nos: 177, 174 are presently		
D 138	Archie Boncher	13	1			1																91	55	in hospital.		
142	Pierre Marle	9	1			1																91	55	Nos: 188, 206, 85, 108, 137		
144	Victor Daniel	8	1			1																89	53	147, 148 discharged		
145	Joseph Ketsundli	12	1			1																91	55	School closed on June 10th		
146	Napoleon Ketsundli	4	1																			84	00	on account of treaty		
D 147	Henri Querrot	11	1			1																91	55	being advanced to the		
D 148	James Boghus	12	1			1																91	55	20 th.		
TOTALS						17	40	51															4730	2245	Am. Can. 80 @ 50.00 = 4000.00	
TOTALS						25	21	5	4	1	1															92-24 40 = 3689-60

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended June 30 1942

Principal Sister A. Lapointe

Dated June 30 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent.

Dated at St. Resoluto N.B.

this 30th June 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Saint Joseph Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30 1912

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter		Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried forward			28		11	1	4				1						2511	1030				
232	Bernadette Noll	7		1		1												21	55				
234	Elizabeth Boucher	10		1		1												81	54				
235	Marie Thérèse Daniel	12		1		1												71	55				
236	Doris Daniel	10		1		1												27	52				
237	Angelina Daniel	6		1		1												82	52				
238	Virginie Tambour	6		1		1												88	53				
239	Elizabeth Tambour	4		1		1												71	50				
240	Marguerite Ketsundli	10		1		1												88	53				
241	Mary Ketsundli	7		1		1												71	55				
242	Thérèse Beaulieu	12		1		1												11	50				
243	Doris Beaulieu	7		1		1												11	50				
244	Emma Beaulieu	3		1		1												11	50				
TOTALS			40			TOTALS	18	4	4			1						TOTALS	3347	1459			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Total No. of days in quarter

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter

AVERAGE attendance of pupils during quarter

AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph School for the Quarter ended June 30 1912.

Principal J. H. Reppel

Dated June 30 1912

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Reppel
Indian Agent.

Dated at St. Joseph 1912

this 30th June 1912

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30 1932

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter	
702	M. Madeleine Beaulieu	17		1															71	50			
730	Lara Champlain	13		1			1												71	55			
768	Florence Horn	14		1								1							88	53			
769	Mary Horn	11		1					1										88	53			
770	Hélène Lohie	10		1					1										91	53			
776	Henriette Bequien	7		1															71	50			
777	Madeleine Martel	10		1			1												67	46			
784	Monique Montclercq	17		1															71	50			
788	Madeleine Lohie	17		1															71	50			
789	Elizabeth Martel	14		1															71	50			
787	Marquente Beaulieu	8		1			1												71	55			
788	Dénise Boncher	6		1			1												71	55			
200	Madeleine Marks	15x		1															71	50			
201	Violette Beaulieu	7		1				1											71	55			
203	Marquente Gille	13		1				1											71	55			
206	Rose Anna Letha	18		1															71	50			
212	Marquise McKay	15x		1															71	50			
215	Thérèse Morlo	7		1			1												74	55			
218	Celine Chali	7		1			1												88	53			
222	Maria Louise Lipp	4		1															87	50			
223	Thérèse Blau	13		1				1											91	55	TOTAL No. of days in quarter		
226	Lilhestine Beaulieu	10		1			1												71	55	AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter		
227	M. Madeleine Beaulieu	6		1			1												71	55	AVERAGE attendance of pupils during quarter		
228	Celine Mable Martel	14		1			1												71	55			
229	Bernadette Martel	11		1			1												71	55			
230	Rosa Yaphken'a	7		1			1												71	55	AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$		
231	Rosa Yaphken'a	11		1			1												71	55			
232	Rosa Yaphken'a	10		1			1												71	55			
TOTALS				28		TOTALS	11	1	4			1							TOTALS	2511	1030		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended September 30 1942 Fort Resolution N.W.T.

Principal Sister A. Lapointe

Dated October 3 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riessel
Indian Agent.

Dated at Fort Resolution N.W.T.

this Oct 5th 1942

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution, N.W.T. Agency

REPORT of the Saint Joseph School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30 1942

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very good	Good	Fair				Bad	Total No. of days pupil in residence during Quarter	
	Carried Forward			42		21	3	2	3	1									3,386	390	Nos;		
114	D Jean-Baptiste Abel	12	1					1											62	00	0130,0168,0200, are indus-		
115	D Alphonse Abel	12	1				1												62	00	trial school girls.		
121	D James Yanitlo	12	1			1													92	15	Nos;0222,0244,0247 are under		
122	D Alphonse Yanitlo	9	1			1													92	15	school age.		
123	Charles Beaulieu	8	1			1													92	15	Nos;0168,0179,0197,0203,0215,		
126	Andre Yelle	8	1			1													92	15	0234,0235,0246,0248 have been		
136	Edward Martin	13	1					1											92	15	in hospital also No; 139		
137	Paul Lisk	9	1			1													92	15	Nos;0100,0176,0179 ,0184,0189		
139	D Archie Boucher	14	1				1												36	15	0212,0218,0228,0229,0232,0238,		
142	D Pierre Marle	10	1			1													92	15	0239,114,115,121,122,142,144;		
144	D Victor Daniel	9	1				1												62	00	145,,146 are discharged.		
145	D Joseph Ketsindli	13	1			1													92	15			
146	D Napoleon Ketsindli	5	1																92	00			
149	✓ Frank Laferty	8	1			1													88	15			
150	✗ Georges Laferty	6	1			1													82	15			
TOTALS			15	42		30	6	4	6	1									TOTALS	4,508	540	Am. 50 @ 50-00 = 4000-00	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL No. of days in quarter 4,508

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter 4,508

AVERAGE attendance of pupils during quarter 50.00

AMOUNT of per capita grant due for quarter \$2500.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended September 30 1942

Principal Antoine J. Lapointe

Dated October 3 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Resurrection N.W.T.
this Oct 5th 1942
Indian Agent J. H. Riopel

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Port Resolution, N.W.T. Agency

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended September 30 1942

Principal Sister L. Lefevre

Dated October 3 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Fort Resolution NWT this Oct 5th 1942
Indian Agent J. H. Riopel

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30 19 42

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Very good	Good	Fair	Bad		Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
0100	M. Madeleine Beaulieu	18		1																		7	00	
0130	Sara Champlain	14		1																		92	00	
0168	Florence Nern	15		1																		91	00	
0169	Mary Nern	12		1						1												92	15	
0170	Helene Tobie	11		1							1											92	15	
0176	Henriette Begueur	17		1																		62	00	
0179	Madeleine Martin	11		1						1												92	15	
0184	Monique Nontedzine'a	18		1																		92	00	
0189	Elizabeth Martin	15		1																		62	00	
0197	Marguerite Beaulieu	9		1			1															59	15	
0198	Denise Boucher	7		1			1															92	15	
0200	Madeleine Marlo	16		1																		92	00	
0201	Violette Beaulieu	10		1						1												92	15	
0203	Marguerite Yelle	14		1							1											90	15	
0212	Marguerite McKay	16		1																		92	00	
0215	Therese Marlo	8		1			1															88	15	
0218	Celine Chali	10		1			1															92	15	
0222	Marie-Louise Sepp	5		1																		92	00	
0223	Therese Beaver	14		1							1											92	15	
0226	Gilbertine Beaulieu	11		1			1															92	15	
0227	M. Madeleine Beaulieu	7		1			1															92	15	
0228	Celine Mable Martel	15		1			1															62	00	
0229	Bernadette Martel	12		1			1															62	00	
0230	Rosa Yakkein'a	8		1			1															92	15	
0231	Liza Ekewya	12		1			1															92	15	
0232	Liza Yakkein'a	11		1			1															92	15	
0233	Bernadette Noel	8		1			1															92	15	
0234	Elizabeth Boucher	11		1			1															89	12	
	TOTALS			28			13	2	3	1												2,328	252	

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
 Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended December 31 1942

Principal Arthur J. Lepoint

Dated December 31 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Resolition Nov 1

this 6 Jan 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 31 1942

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Carried forward			28			14	3	2	3	1													2391	2331	1201	Nos: 130, 168, 200 are under trial school girls.	
247	M. Celina Yattthe	4		1	Dog-Bib. Y.K.																		July 1942	92	00		Nos: 222, 244, 247 are under school age.	
248	Victoire Nashedhe	10		1	Smith	1																	Sept. 1942	92	58		No: 151 admitted Dec. 24.	
123	Charles Beaulieu	8	1		Dog-Bib. Bal	1																	April 1937	92	58		Nos: 130, 169, 170, 197, 198, 200, 201, 203, 215, 226, 230, 235, 236, 237, 241, 126, 150 have been in hospital.	
126	Andrie Yelle	8	1		Chip.	1																	Dec. 1937	88	56			
136	Edmond Martin	13	1		Dog-Bib. Bal					1													Jan. 1939	92	58			
137	Paul Lisk	9	1		" " Resol.	1																	Jan. 1939	92	58			
139	Archie Boucher	14	1		Chip.					1													Sept. 1939	92	58			
149	Vivian Laferty	8	1		Dog-Bib. Bal	1																	July 1942	92	58		Nos: 198, 226, are presently in hospital.	
150	George Laferty	6	1		" "	1																	July 1942	85	53			
151	Edmond Scheye	11	1		" Y.K.	1																	Sept. 1939	7	00			
TOTALS			8	30	38	TOTALS	24	7	3	3	1																	
																		TOTALS	3155	1658	Am. An. 80 @ 50.00 = 4000.00 92.2440 = 3689.60							

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
 Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL No. of days in quarter.....92'
 AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....3195
 AVERAGE attendance of pupils during quarter.....34.27
 AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$ 1736.00

TOTALS 3155 1658 Am. Gr. 80 @ 50.00 = 4000.00
 3195 92.24% = 3689.60

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended December 31 1942

Principal Sister I. Lapointe

Dated December 31 1942

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Et Resolution aur
this 6 Jan 1943

J. H. Riopel
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 31 1942

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
130	Lara Champlain	14		1	Dog-Rib-Rae																		June 1931	90	00	
168	Therese Norm	15		1	Y.K. Resol.																		Oct. 1935	92	00	
169	Mary Norm	12		1	" "					1													Oct. 1935	68	41	
170	Heline Lohie	11		1	Dog-Rib-Rae						1												Dec. 1935	77	47	
197	Marquente Beaulieu	9		1	" " Rae			1															1937	76	47	
198	Hedwige Beaulieu	7		1	Y.K. Resol.		1																1937	21	22	
200	Madeleine Marlo	16		1	" "																		June 1937	88	00	
201	Violette Beaulieu	9		1	Dog-Rib-Rae				1														April 1937	90	56	
203	Margaret Yille	14		1	Chap.					1													Dec. 1937	77	48	
215	Therese Marlo	8		1	Y.K. Resol.		1																June 1939	91	57	
222	Marie-Louise Siff	5		1	Chap. Smith																		Oct. 1939	92	00	
223	Therese Beaulieu	14		1	Smith					1													1934 + Nov 1939	92	58	
226	Elbertine Beaulieu	11		1	Chap. Smith		1																June 1940	86	56	
227	M. Madeleine Beaulieu	7		1	" "		1																June 1940	92	58	
230	Rosa Yakken'a	8		1	Dog-Rib-Rae		1																July 1940	76	46	
231	Liza Ekemaya	12		1	" "		1																July 1940	92	58	
233	Bernadette Noel	8		1	" "		1																July 1940	92	58	
234	Elizabeth Beaulieu	11		1	Chap.		1																Oct. 1940	92	58	
235	Marie Therese Daniel	13		1	Smith			1															July 1941	88	55	
236	Doris Daniel	11		1	" "			1															July 1941	88	55	
237	Angelina Daniel	7		1	" "		1																July 1941	89	56	TOTAL No. of days in quarter.....
240	Marquente Ketsindli	11		1	D-Rib, Y.K. Resol.		1																Sept 38/41	92	58	AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....
241	Mary Ketsindli	9		1	" " "		1																Sept 1941	60	35	
242	Therese Beaulieu	13		1	Smith				1														June 1942	92	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
243	Doris Beaulieu	8		1	" "		1																June 1942	92	58	
244	Alma Beaulieu	4		1	" "																		June 1942	92	00	
245	Julie Etodze	11		1	Dog-Rib-Rae		1																July 1942	92	58	AMOUNT of per capita grant due for quarter\$
246	Marie-Anne Etodze	10		1	" "		1																July 1942	92	58	
TOTALS				28	TOTALS		14	3	2	3	1												TOTALS	2321	1201	

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

1371

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended March 31 1943

Principal Sister L. Lapointe

Dated March 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Saint Joseph N.B.
this 31st March 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31 1913

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
							Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	" 9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Carried forward			28			10	8	1	2	1													2433	1196	Nos: 930, 968, 200, 203	
247	M. Céline Yathé	4		1																				90	00	are industrial school	
248	Victoire Mushkedko	10		1			1																	90	56	girls.	
249	Thérèse Sékoyé	6		1			1																	71	47	Nos: 222, 244, 247 are under school age	
123	Charles Beaulieu	8	1				1																	90	56	Nos: 930, 968, 200, 203	
126	André Yelle	8	1					1																59	38	226, 234, 236, 242, 126 have been in hospital.	
136	Edward Martin	13	1						1															90	56	No: 242 is presently	
137	Paul Lisk	7	1				1																	90	56	under medical care	
139	Archie Bouchon	14	1					1																90	56	No: 139 is discharged	
149	Frank Laferty	8	1				1																	90	56	claimed by father	
150	Georges Laferty	6	1				1																	90	56		
151	Edward Sékoyé	11	1				1																	90	56		
TOTALS		8	31	30	TOTALS	1	22	22	2	2	1													TOTALS	3373	1729	Am. Cm. 50 @ 50.00 = 4000.00

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL No. of days in quarter.....20

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....3373

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....37.47

AMOUNT of per capita grant due for quarter.....1843.50

92-2440 = 3689-60

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended March 31 1943

Principal John A. L. L. L.

Dated March 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Fort Resolution, N.W.T.

this 31st March 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Saint Joseph Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31 1943

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
130	Sara Champlain	14		1																				84	00	
168	Florence Norm	15		1																				90	00	
169	Mary Norm	12		1						1														90	56	
170	Hélène Lohie	11		1							1													73	43	
197	Marquente Beaulieu	9		1				1																90	56	
198	Denise Boucher	7		1			1																	88	56	
200	Madeline Marlo	16		1																				90	00	
201	Violette Beaulieu	10		1						1														85	56	
203	Marquente Yelle	14		1																				67	00	
215	Thérèse Marlo	8		1				1																90	56	
222	Marie Louise Jeff	5		1																				90	00	
223	Thérèse Beaulieu	14		1						1														90	56	
226	Elbertine Beaulieu	11		1				1																89	56	
227	M. Madeleine Beaulieu	7		1			1																	90	56	
230	Rosa Gabbein'a	8		1			1																	90	56	
231	Leja Ekemey	12		1			1																	90	56	
233	Bernadette Noël	8		1			1																	90	56	
234	Elizabeth Boucher	11		1				1																80	48	
235	Marie Thérèse Daniel	13		1				1																90	56	
236	Doris Daniel	11		1				1																85	52	
237	Angelina Daniel	7		1			1																	90	56	TOTAL No. of days in quarter.....
240	Marquerte Ketsundli	11		1				1																96	56	AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....
241	Mary Ketsundli	8		1			1																	90	56	
242	Thérèse Beaulieu	13		1				1																72	45	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
243	Doris Beaulieu	8		1			1																	90	56	
244	Alma Beaulieu	4		1																				90	00	
245	Julie Etsooge	11		1			1																	90	56	AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$
246	Marie Anne Etsooge	10		1			1																	90	56	
TOTALS				28		TOTALS	10	8	1	2	1											TOTALS	2433	1196		

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended June 30 1943

Principal Sister S. Lapointe

Dated June 30 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riebel
Indian Agent

Dated at

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Port Resolution Agency School at Port Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30 19 43

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Carried forward			28			10	8	1	2	1													2400	2228	924	Nos: 130, 168, 200, 203 are industrial school girls.
247	Marie. Elene Yotthe	4		1																		July/41	83	50		Nos: 222, 244, 247 are under school age.	
248	Victoire Nashedhe	10		1			1															Sept/42	91	44		Nos: 130, 168, 170, 177, 201, 200, 215, 222, 223, 226, 227, 230, 232, 234, 235, 236, 242, 243, 244, 247, 249, 126, 147, have been in hospital.	
249	Therese Siboye	6		1			1															Jan./43	85	44		Nos: 234, is in hospital. No: 200 is discharged.	
123	Charles Beaulieu	8	1				1															Apr./37	91	44		School has been closed from May 12-25th. by doctor's order on account of sickness.	
126	Andre Yelle	8	1					1														Dec./37	88	44			
136	Edward Martin	13	1						1													Jan./39	91	44			
137	Paul Lisk	9	1				1															Jan./39	91	44			
149	Frank Laferty	8	1				1															July/42	88	40			
150	Georges Laferty	6	1				1															July/42	91	44			
151	Edward Siboye	11	1				1															Sept/39	91	44			
																						Oct./42	91	44			
TOTALS			7	31	38	TOTALS	17	9	2	2	1											TOTALS	3116	1316		On. Gr. 80 @ 50.00 4000.00	
																							3290			92.24%	3689.60

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.

Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended June 30 1943

Principal Sister S. Lapointe

Dated June 30 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Richel
Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Fort Resolution
 REPORT of the Saint Joseph School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30 1943

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
130	Sara Champlain	14		1																		June/31	86	00		
168	Florence Horn	15		1																		Oct./35	87	00		
169	Mary Horn	12		1						1												Oct./35	91	44		
170	Hélène Lohre	11		1							1											Dec./35	61	31		
197	Marquerite Beaulieu	9		1					1													1/37	88	44		
198	Denise Boucher	7		1			1															1/37	91	44		
200	Madeline Marlo	16		1																		June/37	88	00		
201	Violette Beaulieu	9		1						1												Apr./37	88	42		
203	Marquerite Yelle	14		1																		Dec./37	91	00		
215	Thérèse Marlo	8		1					1													June/39	88	44		
222	Marie-Louise Lepp	5		1																		Oct./39	87	00		
223	Thérèse Beaulieu	14		1						1												1/34, Nov/39	90	44		
226	Gilbertine Beaulieu	11		1					1													June/40	86	41		
227	M-Mad. Beaulieu	7		1			1															June/40	88	44		
230	Rosa Galskewa	8		1			1															July/40	86	44		
231	Liza Ekemaya	12		1			1															July/40	91	44		
233	Bernadette Noël	8		1			1															July/40	87	44		
234	Elizaheth Boucher	11		1					1													Oct./40	80	43		
235	Marie Thérèse Daniel	13		1					1													July/41	86	44		
236	Doris Daniel	11		1					1													July/41	86	44		
237	Angelina Daniel	7		1			1															July/41	91	44		
240	Marquerite Ketsindli	11		1					1													Sept/41	91	44		
241	Mary Ketsindli	8		1			1															Sept/41	91	44		
242	Thérèse Beaulieu	13		1					1													June/42	48	19		
243	Doris Beaulieu	8		1			1															June/42	83	44		
244	Alma Beaulieu	4		1																		June/42	88	00		
245	Julie Etsoodye	11		1			1															July/42	91	44		
246	Marie Anne Etsoodye	10		1			1															July/42	91	44		
TOTALS				28			10	8	1	2	1											TOTALS	2228	924		

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
 Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended September 30 1943

Principal Sister S. Lapointe

Dated October 6 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. P. P.
Indian Agent

Dated at St. Res. Station

this 8th Oct 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency School at Fort Resolution, Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30, 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			28		9	6	4	2									2472	305	
248	Victoire Nashedde	11		1		1											Sept. 1942	92	15	
249	Thérèse Sikeye	7		1		1											Jan. 1943	61	15	
250	Victoire Ahel	6		1		1											July 1943	85	15	
123	Charles Beaulieu	9	1			1											Apr. 1937	92	15	
126	André Yelle	9	1			1											Dec. 1937	92	15	
136	Edward Martin	14	1														Jan. 1939	62	00	
137	Paul Lick	10	1			1											Jan. 1939	92	15	
149	Frank Laferty	9	1			1											July 1942	92	15	
150	George Laferty	7	1			1											July 1942	92	15	
151	Edward Sikeye	12	1														1939, 1942	62	00	
152	Nail Lochart	11	1			1											June 1943	89	15	
153	Narcisse Lochart	5	1														June 1943	80	15	
154	Gabriel Base	8	1			1											Aug. 1943	29	15	
155	Antoine Nail	11	1			1											Sept. 1943	27	14	
156	Jonas Nail	8	1			1											Sept. 1943	27	14	TOTAL number of days in Quarter 92
157	Victor Daniel	11	1			1											Sept. 1943	19	9	
158	Robert Daniel	6	1			1											Sept. 1943	19	9	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 3603
159	Jammy McKay	10	1			1											Sept. 1943	19	9	
TOTALS		15	31	46		22	8	4	6	2	4						TOTALS	3603	525	Am. 80 @ 50.00 = 4000.00 92.24/60 = 3689.60

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended September 30 1943

Principal Sister S. Lapointe

Dated October 6 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Hooper
Indian Agent

Dated at St. Joseph

this 5th Oct. 1943

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency School at Fort Resolution of Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
130	Sara Champlain	15		1													June 1931	75	00	Nos: 130, 168, 203, 223 are
168	Therese Norm	16		1													Oct. 1935	92	00	Indust. School girls
169	Mary Norm	13		1						1							Oct. 1935	86	15	No. 198 died.
170	Helene Lohie	12		1						1							Dec. 1935	92	15	Nos 244, 247, 153 are
197	Marguerite Beaulieu	10		1		1											1937	92	15	under school age.
198	Henri Boucher	8		1													1937	43	00	Nos: 130, 169, 227, 235, 243,
201	Violette Beaulieu	10		1				1									Apr. 1937	92	15	152, 153, 154 have been in
203	Marguerite Yelle	15		1													Dec. 1937	92	00	hospital.
215	Therese Marko	9		1			1										June 1939	92	15	Nos: 136, 151 are discharged
222	Marie Louise Lepp	6		1		1											Oct. 1939	92	15	
223	Therese Beaulieu	15		1													1934, 1939	92	00	
226	Gilbertine Beaulieu	12		1			1										June 1940	92	15	
227	M. Madeleine Beaulieu	8		1		1											June 1940	77	9	
230	Rosa Yabhenwa	9		1		1											July 1940	92	15	
231	Liza Ebeuya	13		1			1										July 1940	92	15	
233	Bernadette Noel	9		1		1											July 1940	92	15	
234	Elizabeth Boucher	12		1				1									Oct. 1940	92	15	
235	Marie Therese Daniel	14		1			1										July 1941	78	11	
236	Wario Daniel	12		1				1									July 1941	92	15	
237	Angelina Daniel	8		1		1											July 1941	92	15	
240	Marguerite Ketsundli	12		1			1										1938, 1941	92	15	TOTAL number of days in Quarter
241	Mary Ketsundli	9		1		1											Sept. 1941	92	15	
242	Therese Beaulieu	14		1				1									June 1942	92	15	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
243	Wario Beaulieu	9		1		1											June 1942	89	15	
244	Alma Beaulieu	5		1													June 1942	92	00	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
245	Julie Etodze	12		1		1											July 1942	92	15	
246	M. Anne Etodze	11		1		1											July 1942	92	15	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
247	Marie Celine Yatthe	5		1													July 1942	92	00	
TOTALS			28				9	6	4	2							TOTALS	2472	305	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended December 31 1943

Principal Sister J. Lapointe

Dated December 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Fort Resolution, N.W.T.
this 3rd January 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Report of the Fort Resolution Agency

School at Fort Resolution on Great Slave Lake

Reserve for Quarter ended December 31 1943

Reserve for Quarter ended December 31 1943																											
REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Carried forward			28			10	6	3	1	2													244			
249	Thérèse Lihaye	7		1			1																	51	32	No. 130, 168, 203, 223, are industrial school girls.	
250	Victoire Ahel	6		1			1																	80	49	No. 244, 247, 153 are under school age.	
123	Charles Beaulieu	9	1					1																92	57	No. 230, 233, 234, 235, 243	
126	André Yelle	9	1					1																92	57	247, 249, 250, 137, 152, 155	
137	Paul Lisk	10	1				1																	89	55	have been in hospital.	
149	Frank Lefert	9	1				1																	92	57	No. 230, 249, 155 are presently in hospital.	
150	Georges Lafert	7	1				1																	92	57	No. 227 is still at Smith but improving.	
152	Noël Lochart	11	1				1																	88	56		
153	Narcisse Lochart	5	1																					92	00		
154	Gabriel Base	8	1				1																	92	57		
155	Antoine Emile Noël	11	1				1																	25	16		
156	Jonas Emile Noël	8	1				1																	92	57		
157	Victor Daniel	10	1					1																92	57		
158	Robert Daniel	6	1				1																	92	57		
159	Jimmy Mc Kay	10	1				1																	92	57		
TOTALS		13	30	42			289	3	1	2														4665	1887		
NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad																				TOTALS		4665 1887		Am. 50 @ 50.00 7000.00			

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL No. of days in quarter.....92

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....3667

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....59.85

AMOUNT of per capita grant due for quarter.....1992.50

3667 92.24% = 3689-60

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended December 31 1943

Principal Sister J. Lapointe

Dated December 31 1943

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Fort Resolution N.W.T.
this 5th January 1944
Indian Agent J. H. Riebel

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Saint Joseph Agency School at Saint Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 31 1942

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
0130	Sara Champlain	15		1																		June 1931	92	00		
0168	Florence Horn	16		1																		Oct. 1935	92	00		
0169	Mary Horn	13		1						1												Oct. 1935	92	57		
0170	Helene Lohie	12		1						1												Dec. 1935	92	57		
0197	Marquerite Beaulieu	10		1				1														1937	92	57		
0201	Violette Beaulieu	11		1						1												Apr. 1937	92	57		
0203	Marquerite Yelle	15		1																		Dec. 1937	92	00		
0215	Therese Marlo	9		1				1														June 1939	92	57		
0222	Marie Louise Lepp	6		1				1														Oct. 1939	92	57		
0223	Therese Beaulieu	15		1																		1934, 1939	92	00		
0226	Silvestine Beaulieu	12		1					1													June 1940	92	57		
0227	M. Mod. Beaulieu	8		1				1														June 1940	00	00		
0230	Rosa Yakhem'a	9		1				1														July 1940	66	45	2	
0231	Liza Chaya	13		1					1													July 1940	92	57		
0233	Bernadette Noel	9		1				1														July 1940	91	57		
0234	Elizabeth Boucher	12		1						1												Oct. 1941	61	42		
0235	Marie Therese Daniel	14		1					1													July 1941	88	55	2	
0236	Doris Daniel	12		1						1												July 1941	92	57		
0237	Angelina Daniel	8		1				1														July 1941	92	57		
0240	Marquente Ketsundli	12		1					1													1938, 1941	92	57		
0241	Mary Ketsundli	9		1				1														Sept. 1941	92	57		
0242	Therese Beaulieu	14		1						1												June 1942	92	57		
0243	Doris Beaulieu	9		1				1														June 1942	88	55		
0244	Alma Beaulieu	5		1																		June 1942	92	00		
0245	Julie Etsoodze	13		1				1														July 1942	92	57		
0246	Marica Anne Etsoodze	11		1				1														July 1942	92	57		
0247	Marie Celine Yattke	5		1																		July 1942	88	00		
0248	Victoire Nashedhe	11		1				1														Sept. 1942	92	57		
TOTALS				28				10	6	3	1	2										TOTALS	3412	1166		
																							2414			

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended March 31 1944

Principal Antoine S. Lapointe

Dated April 1st 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Resurrection, N.B. this 1st Apr. 1944
Indign Agent J. H. Rojeck

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Saint Joseph Agency School at Hart Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31 1943

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			28			10	6	3	1	2													2462	1271	Nos: 130, 168, 203, 223, are
249	Therese Labeys	7		1			1													June 1943	82	57	Industrial school girls.			
250	Victoire Abel	6		1			1													July 1943	82	51	Nos: 244, 247, 153 are under school age.			
																										Nos: 230, 234, 241, 244, 247, 249, 250, 150, 155 have been in hospital
123	Charles Beaulieu	9	1					1												Apr. 1937	91	58	No. 155 is still in hospital.			
126	Andre' Yelle	9	1					1												Dec. 1937	91	58	No. 168 is discharged.			
137	Paul Lisk	10	1				1													Jan. 1937	91	58				
149	Frank Laferty	9	1				1													July 1942	91	58				
150	Georges Laferty	7	1				1													July 1942	95	55				
152	Noel Lochart	11	1				1													June 1943	91	58				
153	Marguerite Lochart	5	1																	June 1943	91	00				
154	Gabriel Base	8	1				1													Aug. 1943	91	58				
155	Antoine Emile Noel	11	1				1													Sept. 1943	00	00				
156	Jonas Emile Noel	8	1				1													Sept. 1943	91	58				
157	Victor Daniel	10	1					1												1941, 1943	91	58				
158	Robert Daniel	6	1				1													Sept. 1943	91	58				
159	Jimmy McKay	10	1				1													Sept. 1943	91	58				
TOTALS		13	30	43			26	9	3	4	2									TOTALS	3552	2014				
																				TOTAL No. of days in quarter.....		91				
																				AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....		3712	3552			
																				AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		40.49	39.03			
																				AMOUNT of per capita grant due for quarter		\$	2039.50			

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL No. of days in quarter.....91.....

AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....3552.....

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....39.03.....

AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$ 2039.50.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the

attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter

ended March 31 1944

Principal Sister J. Lapointe

Dated April 1st 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Resoluto, N.B. J. H. Riopel
Indian Agent

this 1st app 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31 1944

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
0130	Sara Champlain	15		1																		June 1931	91	00		
0168	Florence Horn	16		1																		Oct. 1935	46	00		
0169	Mary Horn	13		1							1											Oct. 1935	91	58		
0170	Hélène Lohie	12		1							1											Dec. 1935	91	58		
0197	Marquerite Beaulieu	10		1				1														1937	91	58		
0201	Violette Beaulieu	11		1						1												April 1937	91	58		
0203	Marquerite Yelle	15		1																		Dec. 1937	91	00		
0215	Thérèse Marlo	9		1					1													June 1939	91	58		
0222	Marie Louise Lepp	6		1				1														Oct. 1939	91	58		
0223	Thérèse Beaulieu	15		1																		1934/1939	91	00		
0226	Gilbertine Beaulieu	12		1					1													June 1940	91	58		
0227	Marie-Mad. Beaulieu	8		1				1														June 1940	91	58		
0230	Rosa Yakoben'a	9		1				1														July 1940	82	57		
0231	Liza Chemya	13		1					1													July 1940	91	58		
0233	Bernadette Noël	9		1				1														July 1940	91	58		
0234	Elizabeth Boucher	12		1						1												Oct. 1941	87	58		
0235	Marie Thérèse Daniel	14		1					1													July 1941	91	58		
0236	Doris Daniel	12		1						1												July 1941	91	58		
0237	Angelina Daniel	8		1				1														July 1941	91	58		
0240	Marquerite Ketundli	12		1					1													1938/1941	91	58		
0241	Mary Ketundli	9		1				1														Sept. 1941	85	54	TOTAL No. of days in quarter.....91.....	
0242	Thérèse Beaulieu	14		1						1												June 1942	91	58	AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....	
0243	Doris Beaulieu	9		1				1														June 1942	91	58		
0244	Alma Beaulieu	5		1																		June 1942	76	00	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
0245	Julie Etsoodge	13		1				1														July 1942	91	58		
0246	Marie Anne Etsoodge	11		1				1														July 1942	91	58		
0247	Marie-Celine Yatché	5		1																		July 1942	84	00	AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$	
0248	Victoire Nashedli	11		1				1														Sept. 1942	91	58		
TOTALS				28				10	6	3	1	2										TOTALS	2392	1271		

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
 Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."

9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter

ended June 30 1944

Principal Sister S. Lapointe

Dated June 30 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Joseph J. H. Pfeiffer
Indian Agent

this 31 July 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency

REPORT of the Saint Joseph School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30 1944

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
250	Carried forward Victoire Abel	6		28 1			11	6	3	1	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of the Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of day pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total No. of days pupils in residence during quarter."
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate No. of days pupils in residence during quarter" by the "Total No. of days in quarter."
9. The amount of per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph School for the Quarter ended June 30 1944

Principal Sister J. Lapointe

Dated June 30 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at St. Resol.

this 3rd July 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form 22

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30 1944.

REGISTER No.	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND	BAND No.	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS				CONDUCT A, B, or C	TRADE OR OTHER INDUSTRY	No. of Hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very good	Good	Fair	Bad					Total No. of days pupil in residence during Quarter	Total No. of days pupil attended in class-room during Quarter	
130	Sara Champlain	15		/																			June 1931	91	00	
169	Mary Norn	13		/							/												Oct. 1935	91	48	
170	Helen Tobie	12		/							/												Dec. 1935	91	48	
197	Marquerite Beaulieu	10		/				/															1937	91	48	
201	Violette Beaulieu	11		/						/													Apr. 1937	91	48	
203	Marquerite Yille	15		/																			Dec. 1937	39	00	
215	Therise Marlo	9		/				/															June 1939	91	48	
222	Marie Louise Lepp	6		/				/															Oct. 1939	91	48	
223	Therise Beaver	15		/				/															1934-1939	91	00	
226	Gilbertine Beaulieu	12		/																			June 1940	91	48	
227	Marie Madeleine Beaulieu	8		/				/															June 1940	91	48	
230	Rosa Yakhin'a	9		/				/															July 1940	91	48	
231	Liza Ekheurya	13		/				/															July 1940	91	48	
233	Bernadette Noel	9		/				/															July 1940	91	48	
234	Elizabeth Boucher	12		/						/													Oct. 1941	91	48	
235	Marie Therise Daniel	14		/				/															July 1941	91	48	
236	Doris Daniel	12		/						/													July 1941	91	48	
237	Angelina Daniel	8		/				/															July 1941	91	48	
240	Marquerite Ketsindli	12		/				/															1938-1941	91	48	
241	Mary Ketsindli	9		/				/															Sept. 1941	91	48	
242	Therise Beaulieu	14		/						/													June 1942	91	48	TOTAL No. of days in quarter.....
243	Doris Beaulieu	9		/				/															June 1942	91	48	
244	Alma Beaulieu	5		/																			June 1942	91	00	AGGREGATE No. of days pupils in residence during quarter.....
245	Julie Etsodze	13		/				/															June 1942	91	48	
246	Marie Anne Etsodze	11		/				/															July 1942	91	43	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
247	Marie Celine Yatthe	5		/																			July 1942	91	00	
248	Victoire Nashedhe	11		/				/															July 1942	53	13	AMOUNT of per capita grant due for quarter.....\$
249	Therise Sikiye	7		/				/															Sept. 1942	40	4	
TOTALS			28		TOTALS		11	6	3	1	2												TOTALS	2306	1020	

NOTE—Marks for conduct: A, good; B, fair; C, bad.
 Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St Joseph's School for the Quarter ended Sept. 1944

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Fort Resolution N.W.T.
this 7th Oct. 1944
J. H. Riopel
Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Port Resolution School at Port Resolution 1 at Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			27		4	4	9	2	2	1							2140	160	
o/253	Victorine Basil	12		1		1											July 25/44	67	12	No. 130 is Indust. school girl.
o/254	M. Louise Lockhart	9		1		1											Aug. 31/44	31	12	Nos. o/247, o/251, o/252, o/153 are
o/255	Alice Abel	12		1		1											Aug. 31/44	31	12	under school age.
o/256	M. Madeleine Lockhart	13		1		1											Aug. 31/44	31	12	Nos. o/170, o/261, o/234, o/237, o/240,
o/257	Elizabeth Chali	9		1		1											Aug. 31/44	31	12	o/241, o/242, o/252, 157, 158, 160, 163,
o/258	Henriette Basil	3		1													Aug. 31/44	31	12	have been in the hospital.
123	Charles Beaulieu	9	1					1									April 1937	92	12	Nos. o/223, o/230, o/231, o/243, o/245
126	Andre Yelle	10	1					1									Dec. 1937	92	12	o/246, 137, 155, 156, 159 are discharg-
137	Paul Liske	11	1					1									Jan. 1939	00	00	ed.
149	Frank Laferte	10	1					1									July 1942	92	12	Reasons for none teaching days:
150	George "	8	1					1									July 1942	92	12	I was delayed four days because
152	Noel / 14 / 14 / 14 Lockhart	12	1					1									June 1943	92	00	of transportation difficulties:
153	Marcisse Lockhart	6	1														June 1943	92	00	and, ten days with doctor's order
154	Gabriel Base (Baiser)	9	1					1									Aug. 1943	92	12	because of sickness.
155	Antoine Emile Noel	12	1			1											Sept. 1943	00	00	
156	Jonas " "	9	1			1											Sept. 1943	62	00	
157	Victor Daniel	11	1					1									1941-1943	92	12	
158	Robert "	7	1			1											Sept. 1943	92	12	
159	Jimmie McKay	11	1					1									Sept. 1943	62	00	TOTAL number of days in Quarter 92
160	Edward Lacorne	11	1			1											July 13/44	79	12	
161	Alexis "	9	1			1											July, 13/44	79	12	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 3606
162	Louison Abel	10	1			1											July, 25/44	67	12	
163	Henri Catherine	10	1			1											July, 25/44	67	12	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 39:20
TOTALS			17	33	5	26	10	3	2	2	1						TOTALS	3606	364	AMOUNT of per capita grant due for Quarter 1957.50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter ended September 30th, 1944.

Principal Sister Oliva Lavoie s.g.m.

Dated October 3rd, 1944

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Piquet
Indian Agent

Dated at Fort Resolution N.W.T.
this 7th Oct. 1944

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Fort Resolution School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30th, 1944
 REPORT of the Saint Joseph's

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/130	Sara Chaplain	10		1													June 1931	92	00	
o/169	Mary Horn	14		1								1					Oct. 1935	92	00	
o/170	Helen Tobie	13		1						1							Dec. 1935	83	9	
o/197	Marguerite Beaulieu	11		1				1									June 1937	92	12	
o/201	Violette Beaulieu	12		1						1							April 1937	83	9	
o/215	Therese Mario	10		1					1								June 1939	92	12	
o/222	M. Louise Sepp	7		1		1											Oct. 1939	92	12	
o/223	Therese Beaver	15		1													1934-1939	62	00	
o/226	Gilbertine Beaulieu	13		1					1								June 1940	79	12	
o/227	M. Madeleine Beaulieu	9		1		1											June 1940	92	12	
o/230	Rosa Yakkein's	9		1				1									July 1940	62	00	
o/231	Liza Ekkya	13		1					1								July 1940	62	00	
o/233	Bernadette Noel	10		1				1									July 1940	92	12	
o/234	Elizabeth Boucher	13		1						1							Oct. 1941	92	12	
o/235	M. Therese Daniel	15		1					1								July 1941	62	00	
o/236	Doris Daniel	13		1					1								July 1941	62	00	
o/237	Angelina Daniel	9		1				1									July 1941	84	12	
o/240	Marguerite Ketsindli	13		1					1								1938-1941	90	10	
o/241	Mary Ketsindli	10		1		1											Sept. 1941	82	12	
o/242	Therese Beaulieu	15		1						1							June 1942	77	12	
o/243	Doris Beaulieu	10		1					1								June 1942	62	00	TOTAL number of days in Quarter.....
o/245	Julie Etsodze	14		1					1								June 1942	62	00	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
o/246	Marie Anne Etsodze	12		1				1									July 1942	62	00	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
o/247	Marie Celine Yatthe	6		1													July 1942	92	00	
o/250	Victoire Abel	7		1						1							July 1943	92	12	
o/251	Alice Pierre (Drygeese)	4		1													July 13/44	79	00	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
o/252	Albina Basil	5		1													July 25/44	67	00	
TOTALS				27													TOTALS	2140	160	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter ended December 31st 1944

Principal Sister Olivia Lavoie, S.G.M.

Dated Jan 2nd 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Arthur James Bland
Indian Agent

Dated at Saint Joseph's

this January 5th 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

For Resolution.....Agency

REPORT of the Saint Joseph's School at Port Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 31, 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE; DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried forward			28		9	0	6	2	2								2193 2240	1249	Nos.o/130,o/169 are Industriel			
o/259	Madeleine Wakwan	11		1		1												Oct.12/44	73	58 School girls.			
123	Charles Beaulieu	9	1					1										Apr.1937	92	65 Nos.o/235,o/236,o/244 are disch.			
126	Andre Yelle	10	1					1										Dec.1937	88	60 Nos.o/169,o/201,o/234,o/252,o/253			
149	Frank Laferte	10	1			1												July1942	92	65 o/254,o/255,o/258, ,126,163have			
150	George "	8	1			1												July 1942	92	65 been in the hospital.			
152	Noel Lockhart	12	1			1												June 1943	92	63 Nos.o/201,o/234,o/255 are still			
153	Narcisse "	6	1															June 1943	92	00 in the hospital.			
154	Gabriel Beze (Base)	9	1			1												Aug. "	92	64 Nos.o/235,o/236 were not discharg-			
157	Victor Daniel	11	1					1										1941,1943	92	65 ed sooner because parents had			
158	Robert "	7	1			1												Sept,1943	92	65 notified us several times of their			
160	Edward Lacorne	11	1			1												July.1944	92	65 return since September.			
161	Alexis "	9	1			1												July 13/44	92	65 No.o/244 was uncautiously omitted			
162	Louison Abel	10	1			1												" 25 "	92	62 on our Sept.report.			
163	Henri Catholique	10	1			1												July 25/44	78	63 A holiday has been organized			
164	Boniface Hilaire	9	1			1												Oct.11/44	81	55 by the Teachers to commemorate			
																				the attendance of pupils is lowered due to an epidemic of Mumps. TOTAL number of days in Quarter 92.....			
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 3572.....3525			
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter 31 38.82			
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter 1915.50 \$			
TOTALS			14	29	43	TOTALS		16	14	9	2	2							TOTALS	3572	2070		

NOTE— Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter ended December 31, 184.

Principal.....

Dated January 2nd, 185.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at Fort Resolution
this January 5th, 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 31, 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/130	Sara Champlain	16		1													June 1931	92	00	
o/169	Mary Norn	14		1													Oct. 1935	82	00	
o/170	Helen Tobie	13		1						1							Dec. 1935	89	62	
o/197	Marguerite Beaulieu	11		1				1									June 1937	92	65	
o/201	Violette "	12		1						1							Apr. 1937	72	61	
o/215	Theres Marle	10		1				1									June 1939	92	64	
o/222	M. Louise Sepp	7		1		1											Oct. 1939	92	63	
o/223	Gibertine Beaulieu	13		1				1									June 1940	92	62	
o/227	M. Madeleine "	9		1		1											June "	92	63	
o/233	Bernadette Noel	10		1				1									July 1940	92	65	
o/234	Elizabeth Boucher	13		1					1								Oct. 1941	78	61	
o/235	M. Therese Daniel	15		1													July 1941	00	00	
o/236	Doris "	13		1													" "	" "	" "	
o/237	Angelina "	9		1				1									July 1941	92	65	
o/240	Maguerite Ketsindli	13		1				1									1938, 1941	92	59	
o/241	Mary "	10		1		1											Sept. 1941	92	65	
o/242	Therese Beaulieu	15		1					1								June 1942	92	64	
o/244	Alma "	6		1													" "	00	00	
o/247	M. Celine Yatthe	6		1													July 1942	88	00	
o/250	Victoire Abel	7		1		1											July 1943	92	65	
o/251	Alice P. Drygeze	4		1													July 13 1944	92	00	TOTAL number of days in Quarter
o/252	Albina Basil	5		1													July 25/44	82	00	
o/253	Victorine "	12		1		1											" " "	75	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
o/254	M. Louise Lockhart	9		1		1											Aug. 31/44	88	65	
o/255	Alice Abel	12		1		1											" " "	73	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
o/256	M. Madeleine Lockhart	13		1		1											" " "	92	63	
o/257	Elizabeth Chali	9		1		1											" " "	92	65	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
o/258	Henriette Basil	3		1													" " "	86	00	
TOTALS				28													TOTALS	2240	1249	

2193

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Fr. Resolution School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Fort Resolution this 29 day of March 1945
J. J. Reid M.D.
 Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency
REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			30		13	0	6	2	2							Carried on	2641	1254	Nos. 9/247, 9/251, 9/252, 9/25
123	Charles Beaulieu	9	1					1									Apr. 1937	90	56	9/251, 153, 166 are
126	Andre Yelle	10	1					1									Dec. "	90	56	under school age.
149	Frank Laferte	10	1					1									July 1942	90	56	
150	George "	8	1					1									" "	90	56	
152	Noel Lockhart	12	1					1									June 1943	90	56	
153	Narcisse "	6	1														" "	90	56	
154	Gabriel Beze (Base)	9	1					1									Aug. 1943	90	56	
157	Victor Daniel	11	1						1								1941, 1943	90	56	
158	Robert "	7	1			1											Sept. "	90	56	
160	Edward Lacorne	11	1			1											July 1944	90	56	
161	Alexis "	9	1			1											July 13/44	90	56	
162	Louison Abel	10	1			1											July 25/44	90	56	
163	Henri Catholique	10	1			1											" " "	90	56	
164	Boniface Hilaire	9	1			1											Oct. 11/44	90	51	
165	Freddie Najere	8	1			1											Feb. 9/45	50	34	
166	Firmin "	6	1														" " "	50	00	
167	Wilfrid "	11	1			1											" " "	50	34	
168	Henri Hilaire	8	1			1											March 10/45	21	13	
TOTALS						13	0	6	2	2							TOTALS	3901	2014	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 3901

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 43.34

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

Sp. Gr. 2164.00
162.52
2329.52
less Adm. 1000
1329.52

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter ended March 31st 1945

Principal Sister Olivia Lavoie, S.J.M.

Dated March 29th 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. J. Reid M.D.
Indian Agent

Dated at Fort Resolution
this 29 day of March 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Page I

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution

Agency

REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/130	Sara Champlain	16		1													June 1931	90	00	
o/169	Mary Nern	14		1													Oct 1935	90	00	
o/170	Helen Tobie	13		1						1							Dec. "	90	56	Nos. o/130, o/169 are Ind. School girls.
o/197	Marguerite Beaulieu	11		1				1									June 1937	90	56	
o/201	Violette "	12		1					1								April "	90	47	HOSPITAL DAYS.
o/215	Therese Marlo	10		1				1									June 1939	90	56	o/201, Fr. Jan. 1 to Jan. 31 (30 da)
o/222	M. Louise Sepp	7		1		1											Oct. "	90	56	o/234, Fr. Jan. 1 " " 22 (21 ")
o/225	Gilbertine Beaulieu	13		1				1									June 1940	90	56	o/247, Fr. " 22 " Feb. 2 (10 ")
o/227	M. Madeleine "	9		1		1											" "	90	56	o/251, Fr. " 12 " Jan. 21 (9 da)
o/233	Bernadette Noel	10		1				1									July 1940	90	56	o/252, Fr. " 22 " Feb. 2 (10 ")
o/234	Elizabeth Boucher	13		1					1								Oct 1941	90	48	o/254, Fr. " 24 " " 4 (8 da.)
o/237	Angelina Daniel	9		1													July "	90	56	o/255, Fr. " 1 " Jan. 13 (12 ")
o/240	Marguerite Ketsindli	13		1				1									1938, 1941	90	56	o/257, Fr. " 24 " Feb. 4 (8 da)
o/241	Mary "	10		1		1		1									Sept. "	90	56	o/258, Fr. " 1 " Jan. 21 (20 ")
o/242	Therese Beaulieu	15		1					1								June 1942	90	56	o/259, Fr. " 7 " " 12 (5 da.)
o/247	M. Celine Yathe	6		1													July "	90	00	o/255 died January 13.
o/250	Victoire Abel	7		1		1											" 1943	90	56	
o/251	Alice P. Drygeeze	4		1													" 13/44	90	00	
o/252	Albina Basil	5		1													" 25/44	90	00	
o/253	Victorine "	12		1		1											" " "	90	66	
o/254	M. Louise Lockhart	9		1		1											Aug. 31/44	90	53	
o/255	Alice Abel	12		1		1											" " "	12	00	
o/256	M. Madeleine Lockhart	13		1		1											" " "	90	56	TOTAL number of days in Quarter.....
o/257	Elizabeth Chali	9		1		1											" " "	90	52	
o/258	Henriette Basil	3		1													" " "	90	00	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
o/259	Madeleine Wakwan	11		1		1											Oct. 12/44	90	55	
o/260	Mary A. Lockhart	9		1		1											Feb. 5/45	54	37	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
o/261	Emerence "	6		1													" " "	54	00	
o/262	Katie Nadjere	12		1		1											" 9/45	50	34	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
o/263	Regina "	15		1		1											" " "	50	34	
TOTALS				30		13 0 6 2 2											TOTALS	2641	1254	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2470

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter ended June 30th 1945

Principal Sister Olivia Lavoie S.G.M.

Dated July 3rd 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Propel
Indian Agent

Dated at Ft. Resolution N.B.
this July 5th 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Port Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30th, 1945. 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			31		14	0	6	2	2								2	1281	Nos. 153, 166 are under school age.
123	Charles Beaulieu	9	1					/									Apr. 1937	91	61	
126	Andre Yelle	10	1					/									Dec. "	91	57	Nos. 163, 162, 167, 165, 160 & 168
149	Frank Laferte	10	1					/									July 1942	91	61	have been 3 days in
150	George "	8	1					/									" "	91	61	hospital for tonsillectom
152	Neel Lockhart	12	1					/									June 1943	91	48	Other Hospital Days:
153	Narcisse "	6	1														" "	91	00	168 fr. May 1 to May 5 (4 days)
154	Gabriel Beze (Base)	9	1					/									Aug. "	91	61	152 " " 7 " " 18 (11 ")
157	Victor Daniel	11	1					/									1941, 1943	91	55	152 " June 6 " June 14 (8 days)
158	Robert Daniel	7	1					/									Sept. "	91	55	162 " " 9 " " 30 (21 ")
160	Edward Lacerne	11	1					/									July 1944	91	61	126 " " 15 " " 20 (5 ")
161	Alexis "	9	1					/									" 13/44	91	61	
162	Louisen Abel	10	1					/									" 25/44	91	45	
163	Henri Catholique	10	1					/									" "	91	61	
164	Boniface Hilaire	9	1					/									Oct. 11/44	91	61	
165	Freddie Nadjere	8	1					/									Feb. 9/45	91	61	
166	Firmin "	6	1					/									" "	91	00	
167	Wilfred "	11	1					/									" "	91	61	
168	Henri Hilaire	8	1					/									March 10/45	91	58	
TOTALS		18	31	49	TOTALS	27	9	9	2	2							TOTALS	4457	2209	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 4457

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 48.97

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at Ft. Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30 th, 1945. 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward			28		11	0	6	2	2									2548	1098				
o/263	Regina Nadjere	15		1		1												Feb. 9/45	91	61				
o/264	Mary Jane Beaulieu	9		1		1												Apr. 2/45	90	61				
o/265	M. Eliza "	7		1		1												" 2/45	90	61				
TOTALS						31	0	6	2	2									TOTALS	2819	1281			
																					TOTAL number of days in Quarter.....			
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		\$	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30th. 1945.

REPORT of the Saint Joseph's

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
e/130	Sara Champlain	16		1													June 1931	91	00	Nos. e/130, e/169 are Ind. School girls.
e/169	Mary Norn	14		1													Oct. 1935	91	00	
e/170	Helen Tobie	13		1													Dec. "	91	61	Nos. e/247, e/251, e/252, e/258, e/261 are under school age.
e/197	Marguerite Beaulieu	11		1													June 1937	91	61	The following Nos. have been
e/201	Violette "	12		1													Apr. "	91	61	3 days in hospital for
e/215	Therese Marle	10		1													June 1939	91	41	tensillectomy: e/252, e/254,
e/222	M. Louise Sepp	7		1													Oct. "	91	61	e/259.
e/224	Gilbertine Beaulieu	13		1													June 1940	91	61	Other hospital days:
e/227	M. Madeleine "	9		1													" "	91	61	Nos. e/264 Fr. Apr. 4 to Apr. 6 (2)
e/233	Bernadette Neel	10		1													July "	91	61	e/257 Fr. May 7 to May 14 (7) &
e/234	Elizabeth Boucher	13		1													Oct. 1941	91	61	e/257 " June 8 " June 15 (7) da.
e/237	Angelina Daniel	9		1													July 1941	91	61	e/261 " May 7 to May 11 (4) "
e/240	Marguerite Ketsindli	13		1													1938, 1941	91	61	e/260 " " 7 " " 17 (10) "
e/241	Mary "	10		1													Sept. 1941	91	61	e/169 " " 14 " " 20 (6) "
e/242	Therese Beaulieu	15		1													June 1942	91	61	e/215 " June 2 " June 30 (28) "
e/247	M. Celine Yatthe	6		1													July "	91	00	
e/250	Victoire Abel	7		1													" 1943	91	61	
e/251	Alice P. Drygeze	4		1													July 13/44	91	00	
e/252	Albina Basil	5		1													" 25/44	91	00	
e/253	Victorine "	12		1													" " "	91	61	
e/254	M. Louise Lockhart	9		1													Aug. 31/44	91	61	TOTAL number of days in Quarter
e/256	M. Madeleine Lockhart	13		1													Aug. 31/44	91	61	
e/257	Elizabeth Chali	9		1													" " "	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
e/258	Henriette Basil	3		1													" " "	91	00	
e/259	Madeleine Wakwan	11		1													" " "	91	61	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
e/260	Mary A. Lockhart	9		1													Oct. 12/44	91	55	
e/261	Emerence "	6		1													Feb. 5/45	91	00	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
e/262	Kate Nadjare	12		1													" " "	91	61	
TOTALS			28														TOTALS	2548	1098	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of the Saint Joseph's School at _____ on _____ Reserve for Quarter ended _____ 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			35		19	0	3	4	3								2956	394	
123	Charles Beaulieu	10	1					1									Apr. 1937	92	19	No. 166 is under school age.
126	Andre Yelle	11	1						1								Dec. 1937	92	19	Hospital Days
149	Frank Laferte	11	1					1									July 12/43	92	19	162 July 1 to July 30 (29) days
150	George "	9	1					1									" " "	92	19	164 " 25 " " 28 (3) "
152	Noel Lockhart	13	1					1									June 1943	92	19	168 Aug. 23 " Aug. 27 (4) "
153	Narcisse "	7	1			1											" "	92	19	168 Sept. 7 " Sept. 22 (15) "
154	Gabriel Baze	10	1					1									Aug. "	92	14	165 Aug. 26 " " 7 (12) "
D 157	Victor Daniel	12	1						1								" "	62	00	166 " 29 " " 7 (9) "
158	Robert "	8	1			1											Sept. "	92	19	169 Sept. 7 " " 10 (3) "
D 160	Edward Lacorne	12	1			1											July 1944	62	00	154 " 12 " " 20 (8) "
D 161	Alexis "	10	1			1											" 13/44	62	00	
162	Louison Abel	11	1			1											" 25/44	92	19	
163	Henri Catholique	11	1			1											" " "	92	19	
164	Boniface Hilaire	10	1			1											Oct. 11/44	92	19	
165	Freddy Nadjere	9	1			1											Feb. 9/45	92	17	
166	Firmin "	5	1			1											" " "	92	00	
167	Wilfrid "	12	1			1											" " "	92	19	
168	Henri Hilaire	9	1			1											March 10/45	92	9	
169	Michel Bekawi	8	1			1											July 10/45	82	17	
170	John Evans	6	1			1											Sept. 28/45	2	1	
TOTALS						20	35											4606	661	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 4606AVERAGE attendance of pupils during Quarter 50.07AMOUNT of per capita grant due for Quarter
 $50.07 \times 50.00 = 2,503.50$
 $50.07 \times 3.75 = 187.76$
\$2,691.26

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Report Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at on Reserve for Quarter ended 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			27		11	0	3	4	3								2344	284	
0/260	Mary A. Lockhart	10	1			1											Feb. 5/45	62	00	
0/261	Emerence "	7	1			1											" " "	62	00	
0/262	Kate Nadjere	13	1			1											" 9/45	92	19	
0/263	Regina Nadjere	15	1			1											" " "	92	19	
0/264	Marie Jane Beaulieu	9	1			1											Apr. 2/45	92	15	
0/265	M. Eliza "	7	1			1											" " "	92	19	
0/266	Liza Wayallon	8	1			1											July 10/45	82	19	
0/267	Rosie Mercredi	10	1			1											Aug. 23/45	38	19	
TOTALS				35		TOTALS	22 19	0	3	4	4	1	1				TOTALS	2956	394	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils
during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter
ended Sept 30th 1945

Principal Sister Olivia Lavoie,
S. J. M.

Dated October 5th 1945

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Poppel
Indian Agent

Dated at St. Resolutions
this 25th Oct. 1945

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
D 0/130	Sara Champain	16		1													June 1931	62	✓ 00	Nos. 0/130, 0/169, 0/170, 0/223,
0/169	Mary Norm	15		1													Oct. 1935	92	- 00	0/242 are Ind. School girls.
0/170	Helen Tobie	14		1													Dec. 1935	92	00	Nos. 0/251, 0/252, 0/258 are under
0/197	Marguerite Beaulieu	12		1			1										June 1937	92	19	school age.
0/201	Violette "	13		1						1							Apr. "	92	19	Hospital Days:
0/215	Therese Marlo	11		1					1								June 1939	92	19	Nos: 0/215, Fr. July 1 to Aug. 5 (64)
0/222	Marie Louise Sepp	8		1		1											Oct. "	92	19	0/262, July 16 to July 20 (4) days
0/225	Gilbertine Beaulieu	14		1					1								June 1940	92	00	0/249 July 20 " Sept. 30 (10) "
0/227	Marie Madeleine "	10		1		1											" "	92	19	0/257 " 23 " Aug. 1 (9) days
0/233	Bernadette Noel	11		1				1									July "	92	18	0/259 " 29 " " 1 (3) "
0/234	Elizabeth Boucher	14		1						1							Oct. 1941	92	19	0/250 Aug. 15 " " 22 (7) "
0/236	Doris Daniel	14		1					1								Aug. 25/45	36	✓ 19	0/233 Sept. 7 " Sept 10 (3) "
0/237	Angelina "	10		1				1									July 1941	92	19	0/264 " 6 " " 13 (7) "
D 0/240	Marguerite Ketsindli	14		1					1								" "	62	✓ 00	
0/241	Mary "	11		1		1											Sept "	92	19	
0/242	Therese Beaulieu	16		1						1							June 1942	92	00	
0/247	Marie Celine Yatthe	7		1		1											July "	92	19	
0/249	Therese Sikiye	9		1		1											" 12/45	80	✓ 19	
0/250	Victoire Abel	8		1		1											" 1943	92	19	
0/251	Alice P. Drygeeze	5		1		1											" 13/44	92	00	
0/252	Albina Basil	6		1		1											" 25/44	92	00	TOTAL number of days in Quarter
0/253	Victorine "	13		1		1											" " "	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0/254	M. Louise Lockhart	10		1		1											Aug. 31/44	62	✓ 00	
0/256	M. Madeleine "	14		1		1											" " "	62	✓ 00	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0/257	Elizabeth Chali	10		1		1											" " "	92	19	
0/258	Henriette Basil	4		1		1											" " "	92	00	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
0/259	Madeleine Wakwan	12		1		1											Oct. 12/44	92	19	
TOTALS				27		17	3	4	8	1	1						TOTALS	2344	284	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2296

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

 PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency

REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended Dec. 31st. 1945.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0/169	Mary Norn	15		1										1			Oct. 1935	92	00	Nos. 0/169, 0/170, 0/226, 0/242
0/170	Helen Tobie	14		1										1			Dec. 1945	92	00	are Industrial School girls.
0/197	Marguerite Beaulieu	12		1				1									June 1937	92	59	Nos. 0/258 is under school age
0/201	Violette "	13		1						1							Apr. 1937	92	59	Hospital Days:
0/215	Therese Marlo	11		1				1									June 1939	92	59	Nos. 0/233 fr. Nov. 4 to Dec. 11 (37) da
0/222	M. Louise Sepp	8		1		1											Oct. "	92	59	Nos. 0/249 " Sept. 30 " Oct. 2 (2da)
0/226	Gilbertine Beaulieu	14		1										1			June 1940	92	00	0/252 " Oct. 17 " " 31 (15da)
0/227	M. Madeleine "	10		1		1											"	92	59	0/258 " " 15 " Dec. 31 (76da)
0/233	Bernadette Noel	11		1				1									July "	92	39	0/260 " Nov. 23 " " 12 (19da)
0/234	Elizabeth Boucher	14		1						1							Oct. 1941	92	59	0/261 " " " " 15 (21da)
0/236	Doris Daniel	14		1				1									Aug. 25/45	92	59	0/262 " " 28 " " 3 (5 da)
0/237	Angelina "	10		1				1									July 1941	92	58	0/269 " " 21 " Nov. 24 (3da)
0/241	Mary Ketsindle	11		1		1											Sept. "	92	59	Nos. 0/254, 256 did not return
0/242	Therese Beaulieu	16		1										1			June 1942	92	00	because of transportation difficulties
0/247	M. Celine Yatthe	7		1		1											July "	92	59	
0/249	Therese Sikiye	9		1		1											" 12/45	92	57	
0/250	Victoire Abel	8		1		1											" 1943	92	59	
0/251	Alice P. Drygeeze	6		1		1											" 13/44	92	59	
0/252	Albina Basil	6		1		1											" 25/44	92	48	
0/253	Victorine "	13		1		1											" "	92	59	
0/254	M. Louise Lockhart	10		1		1											Aug. 31/44	00	00	TOTAL number of days in Quarter
0/256	M. Madeleine "	14		1		1											"	00	00	
0/257	Elizabeth Chali	10		1		1											"	92	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
0/258	Henriette Basil	4		1		1											"	56	00	
0/259	Madeleine Wakwan	12		1		1											Oct. 12/44	92	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
0/260	Mary A. Lockhart	10		1		1											Feb. 5/45	56	42	
0/261	Emerence "	7		1		1											Feb. "	56	44	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS			27			15	3	2	1								TOTALS	2228	1115	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution

Agency

REPORT of the Saint Joseph's

School at on

Reserve for Quarter ended 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			27		15	0	3	2	1	1		4									2228	1115	
0/262	Kate Nadjere	13		1		1															Feb. 9/45	92	57	
0/263	Regina "	16		1		1															"	92	59	
0/264	Mary Jane Beaulieu	9		1		1															Apr. 2/45	92	59	
0/265	M. Eliza "	7		1		1															"	92	59	
0/266	Liza Weyallon	8		1		1															July 10/45	92	59	
0/267	Rosie Mercredi	10		1		1															Aug. 23/45	92	59	
0/268	Elize (M. Anne) Betsina	10		1		1															Oct. 8/45	84	53	
0/269	Louisa Sangris (Kenneli)	10		1		1															"	84	51	
0/270	Rosa Adzin (Gon)	8		1		1															Oct. 15/45	77	48	
0/271	Mary Jane MacKay	7		1		1															Dec. 8/45	23	10	
TOTALS			37			25	0	3	2	1	1		4									3048	1829	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Fort Resolution
File
(E)



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Saint Joseph's* School for the Quarter ended *Dec 31st* 19 *45*

Principal *Sister Olivia Lavoie*

Dated *Jan 8th* 19 *46*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent

Dated at *Fort Resolution*
this *11 Jan* 19 *46*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution.....Agency.....
 REPORT of the Saint Joseph's School at.....on.....Reserve for Quarter ended.....194.....

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward			37		25	0	3	2	1	1		4					3048	1829	
123	Charles Beaulieu	10	1					1									Apr. 1937	92	59	Hospital Days:
126	Andre Yelle	11	1						1								Dec. 1937	92	59	Nos. 162 Fr Oct. 1 to Oct. 12 (11da)
133	Joseph Tobie	13	1			1											Oct. 26/45	66	40	170 "Nov. 4 " Dec. 5 (29da)
149	Frank Laferte	11	1				1										July 11/42	92	59	
150	George "	9	1				1										"	92	59	
152	Noel Lockhart	13	1					1									June 1943	92	59	
153	Narcisse "	7	1			1											"	92	59	
154	Gabriel Baze	10	1				1										Aug. 1943	92	59	
158	Robert Daniel	8	1			1											Sept. "	92	59	
162	Louison Abel	11	1			1											July 25/44	92	51	
163	Henri Catholique	11	1			1											"	92	59	
164	Boniface Hilaire	10	1			1											Oct. 11/44	92	59	
165	Freddie Nadjere	9	1			1											Feb. 9/45	92	59	
166	Firmin "	6	1			1											"	92	59	
167	Wilfred "	12	1			1											"	92	59	
168	Henri Hilaire	9	1			1											10/ March 45	92	59	
169	Michel Bekawi	8	1			1											10/ July 45	92	59	
170	John Evans	6	1			1											Sept. 28/45	92	36	
171	George MacKay	8	1			1											Nov. 19/45	44	25	
172	Louis Sanderson	9	1			1											Dec 15/45	16	5	TOTAL number of days in Quarter..... 92
17																				
TOTALS						40	3	5	3	1	1		4				TOTALS	4738	2820	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 4738
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 51.07
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
																				51.07 x 50 = 2553.50
																				51.07 x 3.75 = 191.51
																				21745.01

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter ended March 31st 1946

Principal Sister Olivia Savore
S. G. M.

Dated March 30th 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. P. P.
Indian Agent

Dated at Fort Resolution 1946
this March 30 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution, N.W.T. Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31st. 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/169	Mary Norn	15		1									/				Oct. 1935	90	00	Nos. o/169, o/170, o/226, o/242
o/170	Heleh Tobie	14		1									/				Dec.	90	00	are Industrial School girls.
o/197	Marguerite Beaulieu	12		1				3									June 1937	90	46	No. 258 is under school age and
o/201	Violette "	13		1						6							Apr. 1937	90	46	has been at the hospital during
o/215	Therese Marlo	11		1					4								June 1939	90	46	the whole quarter.
o/222	M. Louise Sepp	8		1		1											Oct. "	90	46	Hospital Days:
o/226	Gilbertine Beaulieu	14		1									/				June 1940	90	00	Nos. o/250, Fr. Feb. 4 to Mar. 31 (55da)
o/227	M. Madeleine "	10		1		1											" "	90	46	o/252 " Jan. 21 " " " (69")
o/233	Bernadette Noel	11		1				3									July "	90	46	o/271 " Feb. 19 " Feb. 25 (6 ")
o/234	Elizabeth Boucher	14		1						5							Oct. 1941	90	46	
o/236	Doris Daniel	14		1					4								Aug. 25/45	90	46	
o/237	Angelina "	10		1				3									July 1941	90	46	
o/241	Mary Ketsindli	11		1		1											Sept. "	90	46	
o/242	Therese Beaulieu	16		1									/				June 1942	90	00	
o/247	M. Celine Yatthe	7		1		1											July "	90	46	
o/249	Therese Sikiye	9		1		1											" 12/45	90	46	
o/250	Victoire Abel	8		1		1											" 1943	65	24	
o/251	Alice P. Drygeeze	6		1		1											" 13/44	90	46	
o/252	Albina Bazil	6		1		1											" 25/44	51	8	
o/253	Victorine "	13		1		1											" " "	90	46	
o/254	M. Louise Lockhart	10		1		1											Aug. 31/44	84	46	TOTAL number of days in Quarter.....
o/256	M. Madeleine "	14		1		1											" " "	00	00	Disc. AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
o/257	Elizabeth Chali	10		1				2									" " "	90	46	
o/258	Henriette Bazil	4		1				/									" " "	00	00	2 in hospital AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
o/259	Madeleine Wakwan	12		1		1											Oct. 12/44	90	46	
o/260	Mary A. Lockhart	10		1		1											Feb. 5/45	90	46	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
o/261	Emerence "	7		1		1											" " "	90	46	
TOTALS				27		TOTALS	15	1	3	2	1	1	4				TOTALS	2334	906	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution, N.W.T. Agency

REPORT of the Saint Joseph's School at on Reserve for Quarter ended Mar 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			27		1	1	3	2	1	1		4					2334	906	
	o/262 Kate Nadjere	13		1		1											Feb. 9/45	92	46	
	o/263 Regina "	16		1		1											" "	90	46	
	o/264 M. Jane Beaulieu	9		1		1											Apr. 2/45	90	46	
	o/265 M. Liza "	7		1		1											" "	90	46	
	o/266 Liza Weyallon	8		1		1											July 10/45	90	46	
	o/267 Rosie Mercredi	10		1		1											Aug. 23/45	90	46	
	o/268 E. Marianne Betsina	10		1		1											Oct. 8/45	90	46	
	o/269 Louisa Sangris (Kennell)	10		1		1											" " "	90	46	
	o/270 Rosa Adzen (Gon)	8		1		1											" 15/45	00	00	/
	o/271 Mary Jane MacKay	7		1		1											Dec. 8/45	90	43	
	TOTALS	37					25	1	3	2	1	1	4				TOTALS	3144	1317	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution, Agency
 REPORT of the School at on Reserve for Quarter ended 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			37		25	1	3	2	1	1		4					3144	1317	
123	Charles Beaulieu	10	1			1											Apr. 1937	90	✓ 36	Hospital Days:
126	Andre Yelle	11	1						1								Dec. "	90	✓ 46	Nos. 123, March 17 to Mar. 31 (14) da.
133	Joseph Tobie	13	1			1											Oct. 26/45	90	✓ 46	162, Feb. 8 " Feb. 21 (13) "
149	Frank Laferte	11	1					1									July 1/42	90	✓ 46	and Fr. Mar. 5 " Mar. 31 (26) "
150	George "	9	1			1											" "	90	✓ 46	Nos. 164, Feb. 13 " Feb. 24 (11) "
153	Narcisse Lockhart	7	1			1											June 1943	90	✓ 46	" 167 Mar. 18 " Mar. 21 (3) "
154	Gabriel Baze	10	1					1									Aug. "	90	✓ 46	" 170 Feb. 4 " Feb. 7 (3) "
158	Robert Daniel	8	1			1											Sept. "	90	✓ 46	" 171 " 1 " " 4 (3) "
162	Louison Abel	11	1					1									July 25/44	90	✓ 29	" 172 " 1 " " 4 (3) "
163	Henri Catholique	11	1			1											" "	90	✓ 46	" 173 Mar. 18 " Mar. 21 (3) "
164	Boniface Hilaire	10	1			1											Oct. 11/44	90	✓ 38	" 175 Feb. 16 " Feb. 24 (8) "
165	Freddie Nadjere	9	1			1											Feb. 9/45	90	✓ 46	
166	Firmin "	6	1			1											" "	90	✓ 46	School was closed during ten
167	Wilfred "	12	1			1											" "	90	✓ 44	days because of sickness, by
168	Henri Hilaire	9	1			1											Mar. 10/45	90	✓ 46	Doctor's order.
169	Michel Bekawi	8	1			1											" "	90	✓ 46	
170	John Evans	6	1			1											Sept. 28/45	90	✓ 44	
171	George MacKay	8	1			1											Nov. 19/45	90	✓ 44	
172	Louis Sanderson	9	1			1											Dec. 15/45	90	✓ 44	
173	Alfred Hilaire	12	1			1											Jan. 7/46	83	✓ 44	TOTAL number of days in Quarter 90
174	Augustin Inzo	8	1			1											" " "	83	✓ 46	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5166
175	George Drybone	7	1			1											" "	83	✓ 39	5032
176	John Catholic	8	1			1											" "	83	✓ 46	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 55.91 57.62
TOTALS						23	23	37	60	43	4	4	3	1	1	4	TOTALS	5166	2423	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/169	Mary Norn	15		1									1				Industrial School		Oct. 1935	91	00	Hos. days: June 14 to June 30th		
o/170	Helen Tobie	14		1									1						Dec.	91	00			
o/197	Marguerite Beaulieu	12		1				1										June 1937	91	59				
o/201	Violette "	13		1					1									April 1937	91	40	" " April 9 to Apr. 19th.			
o/211	Judith Etthenegon	11		1		1												May 15/46	45	33	" Be. Adm. 1-17 May			
o/215	Therese Marlo	11		1				1										June 1939	91	59	" " June 13 " June 30 th			
o/222	Marie-Louise Sepp	8		1				1										Oct. "	91	59	OK			
o/226	Gilbertine Beaulieu	14		1									1				Industrial School	June 1940	91	00	" " June 20 " " 29 th			
o/227	M. Madeleine "	10		1		1												" "	91	59				
o/233	Bernadette Noel	11		1				1										July 9/40	91	59				
o/234	Elizabeth Boucher	14		1					1									Oct. 1941	91	59				
o/236	Doris Daniel	14		1				1										Aug. 25/45	91	59				
o/237	Angelina "	10		1				1										July 1941	91	59				
o/241	Mary Ketsindle	11		1		1												Sept. 1941	91	44	" " June 6 to June 30 th.			
o/242	Therese Beaulieu	16		1									1				Industrial School	June 1942	91	00				
o/247	Marie Celine Yatthe	7		1		1												July "	91	59				
o/249	Therese Sikiye	9		1				1										July 12/45	91	59				
o/250	Victoire Abel	8		1				1										" 1943	91	00	1 1/2 " April 1st to June 30th.			
o/251	Alice P. Drygeeze	6		1		1												" 13/44	91	59				
o/252	Albina Basil	6		1		1												" 25/44	91	45	" " " " April 20 th.			
o/253	Victorine Basil	13		1				1										" " "	91	53	" " May 3 rd " May 11th.			
o/254	M. Louise Lockhart	10		1				1										Aug. 31/44	91	46	TOTAL number of days in Quarter.....			
o/257	Elizabeth Chali	10		1				1										" "/ 44	91	52	" " April 20 to May 9th.			
o/258	Henriette Basil	4		1				1										" " "	91	00	" " AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
o/259	Madeleine Wakwan	12		1				1										Oct. 12/44	91	59	3 " " April 1st to June 30 th.			
o/260	Mary A. Lockhart	10		1		1												Feb. 5/45	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
o/261	Emerence "	7		1		1												" " "	91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$			
o/																								
TOTALS			27				8	7	4	1	2	4						TOTALS	2411	1139				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2229 ✓

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency

REPORT of the School at on Reserve for Quarter ended 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			27		8	7	0	4	1	2										2411	1139		
o/262	Kate Nadjere	13		1				1												Feb.9/45	91	49	Hosp.days:Apr.9 to Apr.24 th.	
o/263	Regina "	16		1			1													" "	91	59		
o/264	M.Jane Beaulieu	9		1		1														Apr.2/45	91	59		
o/265	M.Liza "	7		1		1														" "	91	59		
o/266	Liza Weyallon	8		1		1														July 10/45	91	59		
o/267	Rosie Mercredi	10		1		1														Aug.23/45	91	48		
o/268	M.M.Anne Betsina	10		1		1														Oct.8/45	91	00		
o/269	Louisa Sangris	10		1		1														" " "	91	59		
o/270	Rosa Adzin (Gon)	8		1		1														" 15/45	00	00		
o/271	Mary Jane MacKay	7		1		1														Dec.8/45	91	59		
o/272	Rosa Catholique	8		1		1														May 15/46	45	33		
TOTALS						17	9	0	4	1	2	4									TOTALS	3275	1880	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hosp
Date of absence
Pres

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



Resolution

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter ended June 30th 19 46

Principal Sister Olivia Savie
S. G. M.

Dated July 2nd 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Piquel
Indian Agent

Dated at Ft Resolution
this July 2 19 46

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Fort Resolution Agency

REPORT of the School at on Reserve for Quarter ended 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			38		16	9	0	4	1	2							5275	1880	
123	Charles Beaulieu	10	1						1								Apr. 1937	91	56	Hosp. days Mar. 31 to Apr. 3 rd.
126	Andre Yelle	11	1							1							Dec. "	91	59	
133	Joseph Tobie	13	1														Oct. 26/45	91	52	" " May 3 to May 12 th.
149	Frank Laferte	11	1						1								July 1/42	91	59	
150	George "	9	1						1								" "	91	59	
153	Narcisse Lockhart	7	1						1								June 1943	91	59	
154	Gabriel Baze	10	1						1								Aug. "	91	59	
158	Robert Daniel	8	1						1								Sept. "	91	59	
162	Louison Abel	11	1						1								July 25/44	91	59	
163	Henri Catholic	11	1						1								" "	91	59	
164	Boniface Hilaire	10	1						1								Oct. 11/44	91	59	
165	Freddie Nadjere	9	1						1								Feb. 9/45	91	59	
166	Firmin "	6	1						1								" "	91	59	
167	Wilfred "	12	1						1								" "	91	59	
168	Henri Hilaire	9	1						1								Mar. 10/45	91	59	
169	Michel Bekawi (Drygeese)	8	1						1								July 10/45	91	52	Hosp. days: Apr. 1 to Apr. 10th.
170	John Evans	6	1						1								Sept. 28/45	91	59	
171	George MacKay	8	1						1								Nov. 19/45	91	59	
172	Louis Sanderson	9	1						1								Dec. 15/45	91	59	
173	Alfred Hilaire	12	1						1								Jan. 7/46	91	45	TOTAL number of days in Quarter 91
174	Augustin Inzo	8	1						1								" "	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5186
175	George Drybone	7	1						1								" "	91	45	Hosp. days: June 8 to June 30th.
176	John Catholic	8	1						1								" "	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 56.99
TOTALS		23	38			28	18	3	4	2	2	4						5368	4192	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

$56.99 \times 50 = 2849.50$
 $56.99 \times 3.75 = 213.71$
 $2849.50 + 213.71 = 3063.21$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at.....St. Resolution N.B.

this.....5th Oct.....1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution, N.B.T. Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/169	Mary Norm	16		1									1		Industrial School		Oct. 1935	92	00	July 1 st to July 12 Hos. Days: Sept. 26 to Sept 30
o/170	Helen Tobie	15		1									1		" "		Dec 23/36	92	00	
o/197	Marguerite Beaulieu	13		1				1							" "		June 1937	92	21	
o/201	Violette "	14		1								1			" "		April "	92	00	
o/211	Judith Etthenegon	12		1		1											May 15/46	62	00	
o/215	Therese Marlo	12		1					1							Over 30 days	June 1939	92	00	Hos. days: July 1 to Sept. 30 th.
o/222	Marie Louise Sepp	9		1		1											Oct. 1939	92	21	
o/226	Gilbertine Besulieu	15		1									1		" "		June 1940	92	00	
o/227	M. Madeleine "	11		1		1										62 days	" "	92	00	July 23 to Sept. 30th
o/233	Bernadette Noel	12		1				1									July 2/40	92	21	
o/234	Elizabeth Boucher	15		1						1							Oct. 1941	62	00	
o/236	Doris Daniel	15		1				1									Aug. 25/45	62	00	
o/237	Angelina "	11		1				1									July 1941	62	00	
o/241	Mary Ketsindie	12		1		1											Sept. "	92	21	" " July 1st to Aug. 20
o/242	Therese Beaulieu	17		1								1			" "		June 1942	92	00	
o/247	M. Celine Yatthe	8		1			1										July 13/42	92	21	
o/249	Therese Sekiye	10		1			1										July 12/45	92	21	
o/250	Victoire Abel	9		1			1										July 1943	92	00	" " July 1st to Sept. 30.
o/251	Alice E. Drygeeze	7		1		1											" 13/44	92	21	
o/252	Albina Bazil	7		1		1											" 25/44	92	00	" " July 3rd to Sept. 30
o/253	Victorine "	14		1		1											" "	92	21	" " Aug. 17 to Aug. 23
o/254	M. Louise Lockhart	11		1			1										Aug. 31/44	92	10	" " Sept. 5 to Sept. 20
o/257	Elizabeth Chali	11		1				1									" 31/44	62	00	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
o/258	Henriette Bazil	5		1		1											" 31/44	92	00	" " July 1st to Sept. 10
o/259	Madeleine Wakwan	13		1			1										Oct. 12/44	92	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
o/260	M. A. Lockhart	11		1		1											Feb. 5/45	62	00	
o/261	Emerence "	8		1		1											" "	62	00	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS				27			7	8	1	4	1	1	1	4			TOTALS	2374	199	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Report of the Resident Agency School at on Reserve for Quarter ended 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			27		6	8	1	4	1	1							2274	199	
o/262	Kate Najere	14		1		1											Feb. 9/45	62	00	
o/263	Regina Nadjere	17		1		1											"	62	00	
o/264	M. Jane Beaulieu	10		1		1											Apr. 2/45	92	21	
o/265	M. Liza "	8		1		1											"	92	21	
o/266	Liza Weyallon	9		1		1											July 10/45	92	21	
o/267	Rosie Mercredi	11		1		1											Aug. 23/45	62	21	
o/268	E. M. Anne Betsina	11		1		1											Oct. 8/45	62	00	
o/269	Louisa Sangris	11		1		1											"	62	00	
o/270	Rose Adzin (Gon)	9		1		1											Oct. 15/45	00	00	3
o/271	M. Jane MacKay	8		1		1											Dec. 8/45	62	00	
o/272	Rosa Catholic	9		1		1											May 15/46	62	00	
TOTALS				38		13	13	1	4	1	1	1	4					2954	262	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St. Joseph's School for the Quarter

ended Sept 30th 19 46

Principal L. O. Lavoie

Dated Oct 4th 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Riopel
Indian Agent

Dated at St. Et. Res. School

this 5th Oct. 19 46

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency

REPORT of the School at on Reserve for Quarter ended 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			38		12	13	1	4	1	1							2984	262	
123	Charles Beaulieu	11	1					1									Apr. 1937	92	21	
126	Andre Yelle	12	1						1								Dec. "	92	21	
133	Joseph Tobie	14	1				1										Oct. 26/45	92	15	Hosp: Sept. 11 to Sept. 20.
149	Frank Laferte	12	1				1										July 1/42	62	00	
150	George "	10	1				1										"	92	21	
153	Narcisse Lockhart	8	1			1											June 1943	92	21	
154	Gabriel Beze	11	1				1										Aug. "	62	00	
158	Robert Daniel	9	1			1											Sept. "	62	00	
162	Louison Abel	11	1				1										July 25/44	92	21	
163	Henri Catholic	12	1				1										"	62	00	
164	Boniface Hilaire	11	1				1										Oct. 11/44	92	15	Returned late. 77 off
165	Freddie Najere	10	1				1										Feb. 9/45	92	21	
166	Firmin "	7	1				1										"	92	21	
167	Wilfred "	13	1				1										"	92	21	Hosp: Aug. 27 to Sept. 1st.
168	Henri Hilaire	10	1				1										Mar. 10/45	92	15	Returned late. 77 off
169	Michel Dryzeze (Beka)	9	1				1										July 10/45	62	00	
170	John Evans	7	1				1										Sept. 88/45	92	21	
171	George Mackay	9	1				1										Nov. 19/45	62	00	Returned to school Oct 1st.
172	Louis Sanderson	10	1				1										Dec. 15/45	92	21	
173	Alfred Hilaire	13	1				1										Jan. 7/46	62	00	TOTAL number of days in Quarter 92 ✓
174	Augustin Inzo	9	1				1										"	92	21	Hosp. Aug. 14 to 18
175	George Drybone	8	1				1										"	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 4706 ✓
176	John Catholique	9	1				1										"	92	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 51.15 ✓
TOTALS		23	38			26	20	3	4	2	1						TOTALS	4706	517	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended 19.....

Principal

Dated 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at *Resolution, Moos* *Indian Agent*
this *January 8th* 19 *47*.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/166	Mary Korn	16		1											Industrial school		Oct. 1935	92	00	Hos. Days: Oct. 12 to Oct. 21
o/170	Helen Tobie	15		1											"		Dec. "	92	00	" " Nov. 5 " Nov. 11
o/197	Marguerite Beaulieu	13		1				1							"		June 1937	92	58	
o/201	Violette "	14													"		Apr. "	92	00	
o/215	Therese Marlo	12		1						1					"		June 1939	92	15	" Fr. Oct. 1, to Nov. 30; Dec. 24 to 28..
o/222	Marie Louise Sepp	9		1				1							"		Oct. "	92	58	" " 4 " Oct. 9
o/226	Gilbertine Beaulieu	15		1											"		June 1940	92	00	
o/227	M. Madeleine "	11		1			1								"		" "	92	58	
o/233	Bernadette Noel	12		1					1						"		July 2/40	92	58	
o/238	Virginie Tambour			1		1									"		Oct. 2/46	90	56	
o/241	Mary Ketsindli	12		1			1								"		Sept. 1941	92	58	
o/242	Therese Beaulieu	17		1											"		June 1942	92	00	
o/247	M. Celine Yattne	9		1				1							"		July 15/42	92	58	
o/249	Therese Sikiye	10		1				1							"		July 12/45	92	58	
o/250	Victoire Abel	9		1				1							"		1943	00	00	Hos. Oct. 1, to Dec. 31st.
o/251	Alice P. Drygeeze	7		1		1									"		"13/1944	92	58	" Dec. 23 " Dec. 21st.
o/252	Albina Bazil	7		1		1									"		"25/1944	92	58	see Sept July 2 to 13?
o/253	Victorine "	14		1				1							"		" "	92	58	28
o/254	M. Louise Lockhart	11		1				1							"		"31 1944	92	58	31
o/257	Elizabeth Clali	10		1				1							"		" "	00	00	30
o/259	Madeline Wakwan	13		1				1							"		Oct. 12/44	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....
o/260	M. A. Lockhart	11		1		1									"		Feb. 5/45	92	58	Hos. Dec. 28 to Dec. 31
o/261	Emerence "	8		1		1									"		" "	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
o/264	M. Jane Beaulieu	10		1				1							"		Apr. 2/45	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
o/265	M. Liza "	8		1				1							"		" "	92	58	
o/266	Liza Weyallon	9		1				1							"		July 10/45	92	58	
o/271	M. Jane MacKay	8		1		1									"		Dec. 3/45	92	00	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
o/273	Sara Martel	12		1		1									"		Oct. 2/46	90	56	
o/274	Evellyn Nattawe	8		1											"		Dec. 16/46	15	6	
TOTALS						1											TOTALS	15	6	
NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.						Total 8 9 4 2 1 1 1														23 17 1101

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

23/1/47



ERROR

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter ended December 31st 19 46

Principal Sister Olivia Lavoie s.g.m.

Dated January 7th 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Arthur P. C. M. Price
Indian Agent
for Indian Agent

Dated at Resolute N.W.S.
this January 8th 19 47

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Saint Joseph's

School at on

Reserve for Quarter ended 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			29		8	9	4	2	1									2311	1101				
123	Charles Beaulieu	11	1						1									Apr. 1937	92	58				
126	Andre Yelle	12	1							1								Dec. "	92	58				
133	Joseph Tobie	14	1					1										Oct. 26/45	92	55	Hos. Days: Nov. 11 to Nov. 14.			
150	George Laferte	10	1					1										July 1/42	92	58				
153	Narcisse Lockhart	8	1					1										June 1943	92	58				
161	Alexis Lacorne	12	1			1												Oct. 16/46	77	47				
162	Louison Abel	11	1						1									July 25/44	92	58				
164	Boniface Hilaire	11	1			1												Oct. 11/44	92	45	Oct. 21 to Oct. 31; Nov 4 to Nov. 11			
165	Freddie Nadjere	10	1					1										Feb. 9/45	92	58				
166	Firmin "	7	1			1												" "	92	58				
167	Wilfred "	13	1						1									" "	92	58				
168	Henri Hilaire	10	1			1												Mar. 10/45	92	58				
169	Michel Drygeezee (Beka)	9	1			1												July 10/45	00	00				
170	John Evans	7	1			1												Sept 28/45	92	58				
171	George MacKay	9	1					1										Nov. 19/45	92	58				
172	Louis Sanderson	10	1					1										Dec. 15/45	92	58				
174	Augustin Inzo	9	1			1												Jan. 7/46	92	58				
175	George Drybone	8	1			1												" "	92	58				
176	John Catholique	9	1			1												" "	92	58				
177	Jonas Lacorne (Michel)	9	1			1												Oct. 16/46	77	47				
178	Edward Twache	9	1			1												" "	77	47	TOTAL number of days in Quarter.....92			
179	Cecil Tambour	9	1			1												" 2/46	90	56				
180	Johnny Martel	10	1			1												" "	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....4620			
181	James Buggin	11	1			1												" "	90	56				
182	William "	10	1			1												" "	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....50.22			
183	Jean Louis Laferte	7	1			1												" 16/46	77	47				
184	Isidore Twache	7	1			1												" "	77	47	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
TOTALS		27	29			25	15	8	3	2								TOTALS	5520	2530	50.22 x 50 = 2511.00 50.22 x 3.75 = 188.33			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

No 411

1947

POOR-COPY

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter
ended March 31st 19 47

Principal Sister Olivia Lavoie
S. G. M.

Dated April 3rd 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

M. E. Early, M. D.
Indian Agent

Dated at Fort Resolution, N.W.T.
this 24th of April 19 47

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Saint Joseph's

School at

on

Reserve for Quarter ended March 31st, 1947

19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			28		5	10	4	2	1								2340	1204	
123	Charles Beaulieu	11	1						1								Apr. 1937	90	60	
126	Andre Yelle	12	1							1							Dec. "	90	60	
133	Joseph Tobie	14	1					1									Oct. 26/45	90	60	
150	George Laferte	10	1					1									July 1/42	90	60	
153	Narcisse Lockhart	8	1				1										June 1943	90	60	
161	Alexis Lacorne	12	1			1											Oct. 16/46	90	60	
162	Louison Abel	11	1					1									July 25/44	90	25	Hos: Da. Feb. 10 to March 31st.
164	Boniface Hilaire	11	1			1											Oct. 11/44	90	60	
165	Freddie Nadjere	10	1														Feb. 9/45	90	57	" " Jan. 27 to Jan. 31.
166	Firmin "	7	1			1											"	90	60	
167	Wilfred "	13	1					1									"	90	60	
168	Henri Hilaire	10	1			1											March 10/45	90	60	
170	John Evans	7	1			1											Sept. 28/45	00	00	where + why
171	George MacKay	9	1				1										Nov. 19/45	90	60	
172	Louis Sanderson	10	1				1										Dec 15/45	90	60	
174	Augustin Inzo	9	1			1											Jan. 7/46	90	60	
175	George Drybone	8	1			1											"	90	60	
176	John Catholique	9	1			1											"	90	60	
177	Jonas Lacorne	9	1			1											Oct. 16/46	90	60	
178	Eward Twache	9	1			1											"	90	60	TOTAL number of days in Quarter.....90
179	Cecil Tambour	9	1			1											Oct. 2/46	90	60	
180	Johnny Martel	10	1			1											"	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....4590
181	James Buggin	11	1			1											"	90	60	
182	William "	10	1			1											"	90	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....507
183	Jean Louis Laferte	7	1			1											Oct. 16/46	90	60	
184	Isidore Twache	7	1			1											"	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		26	28			27	14	8	3	2								4590	1482	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the School for the Quarter ended 19.....

Principal

Dated 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. J. [Signature]
Indian Agent

Dated at *Ft. Resolution*
this *10 July* 19 *77*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

RESOLUTION Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at FORT RESOLUTION on GREAT SLAVE LAKE Reserve for Quarter ended JUNE 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/I69	Mary Norn	I6		I											Industrial sc.		Oct. 1935	9I	00	Hospital days: April 15 to April 25
o/I70	Helene Tobie	I5		I											" "		Dec. 1935	9I	00	
o/I97	Marguerite Beaulieu	I3		I					I						" "		June 1937	9I	5I	
o/20I	Violette "	I4		I											" "	I	Apr. 1937	9I	00	
o/2I5	Therese Marlow	I2		I						I							June 1939	9I	5I	
o/222	Marie-Louise Sepp	9		I				I							" "		Oct. 1939	9I	5I	
o/226	Gilbertine Baulieu	I5		I											" "		June 1940	9I	00	
o/227	Marie M. Beaulieu	II		I					I								June 1940	9I	5I	
o/233	Bernadette Noël	I2		I						I							July 2-1940	9I	5I	
o/236	Virginie Tambour	II		I			I										Oct. 2-1946	9I	5I	
o/24I	Marie Ketsindli	I2		I			I								" "		Sep. 194I	9I	5I	
o/242	Therese Beaulieu	I7		I											" "		June 1947	9I	00	" " : Apr. 23 to Apr. 27
o/247	M. Celine Yatthe	8		I				I									July 13-1942	9I	5I	
o/249	There Sekiye	I0		I				I									July 12/1945	9I	5I	
o/250	Victoire Abel	9		I				I									July 1943	00	00	" " : Mar. 3I to June 30
o/25I	Alice P. Drygeeze	7		I		I											July 13/44	9I	5I	
o/252	Albina Bazil	7		I		I											July 25/44	9I	5I	
o/2535	Victorine Bazil	I4		I				I									July 25/44	9I	5I	
o/254	M.L. Lockart	II		I					I								July 3I/44	00	17	" " : in Apr. 23-May 8- June 17-30
o/257	Elizabeth Chali	I0		I					I								July 3I/44	00	00	
o/259	Madeleine Wakwan	I3		I				I									Oct. 12/44	9I	5I	TOTAL number of days in Quarter.....
o/260	M.A. Lockart	II		I				I									Feb. 5/45	9I	5I	" " June 24 to June 30
o/26I	Emerence Lockart	8		I		I											Feb. 5/45	9I	5I	AGGREGATE number of days in residence during Quarter.....
o/264	M. Jane Beaulieu	I0		I				I									April 2/45	9I	5I	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
o/265	M. Lyza Beaulieu	8		I					I								July 10/45	9I	5I	
o/266	Liza Weyallon	9		I					I								Oct. 2/46	9I	5I	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
o/273	Sarah Martel	I2		I		I											Dec. 16/46	9I	5I	
o/274	Evelyn Nattawe	8		I		I														
TOTALS		22					5	10	5	2	I							2508	1037	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

FILE



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the School for the Quarter
ended 19

Principal

Dated 19

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at *Fort Resolution*

this *10 July* 19 *47*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

RESOLUTION

Agency

REPORT of the _____ School at _____ on _____ Reserve for Quarter ended _____ 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	CARRIED forward.			27		5	10	5	2	1								2366	2308	1037			
o/275	Florence M. Villebrun	8		I		I												Mar. 4/47	91 ✓	51			
o/276	Ernestine " "	5		I		I												Mar. 4/47	91 ✓	00			
o/277	Alice " "	14		I		I												Mar. 17/47	91 ✓	51			
o/278	Mary Nette	8		I		I												Apr. 15/47	77 ✓	44			
TOTALS						32	9	10	5	2	1								2658	2716	1183		

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils
during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due
for Quarter..... \$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

1

E



CANADA



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the *St Joseph's* School for the Quarter

ended *June 30* 19*47*

Principal *Sister P. Lavoie p.g.m.*

Dated *July 2* 19*47*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. J. [Signature]
Indian Agent

Dated at *Ft. Resolution*

this *10* *July* 19*47*

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

RESOLUTION

Agency

REPORT of the

School at

on

Reserve for Quarter ended

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			31		9	10	5	2	I								2716	2658	1183				
I23	Charles Beaulieu	11	I							I								Apr. 19/37	91	51				
I26	Andre Yelle	12	I							I								Dec. 1937	91	51				
I33	Joseph Tobie	14	I							I								Oct. 26/45	91	51				
I50	Georges Laferte	10	I							I								July 1/42	91	51				
I53	Narcisse Lockhart	8	I							I								June 1943	91	51				
I61	Alexis Lacorne	12	I			I												Oct. 15/46	91	51				
I62	Louison Abel	11	I							I								July 25/44	00	00	Hosp. Days. March. 31 to June 30			
I64	Boniface Hilaire	11	I			I												Oct. 11/44	91	51				
I65	Freddie Nadjere	10	I							I								Feb. 9/45	91	51				
I66	Firmin "	7	I			I												Feb. 9/45	91	51				
I67	Wilfrid "	13	I			I				I								" " "	91	45	" " : June 13 to June 30			
I68	Henri Hilaire	10	I			I												Mar. 10/45	91	51				
I70	John Evans	7	O			I												Sept. 28/45	00	00				
I71	George McKay	9	I							I								Nov. 19/45	91	51				
I72	Louis Sanderson	10	I							I								Dec. 15/45	91	51				
I74	Augustin Inzo	9	I			I												Jan. 7/46	91	51				
I75	George Drybone	8	I			I												Jan. 7/46	91	51				
I76	John Catholique	9	I			I												Jan. 7/46	91	51				
I77	Jonas Lacorne	9	I			I												Oct. 16/46	91	51				
I78	Edouard Twache	9	I			I												Oct. 16/46	91	51				
I79	Cecil Tambour	9	I			I												Oct. 2/46	91	51				
I80	Johnny Martel	10	I			I												Oct 2/46	91	51				
I81	James Buggin	11	I			I												" " "	91	51				
I82	William "	10	I			I												" " "	91	51				
I83	Jean Louis Laferte	7	I			I												Oct. 16/46	91	51				
I84	Isidore Twache	7	I			I												Oct. 16/46	91	51				
TOTALS		25	31			25	14	9	3	2								TOTALS	4342	2452				
																					50.28 X 50.00 = 2574			
																					50.28 X 3.75 = 188.55			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

ERROR

Aggregate - 4900
Overpayment - 234
#676

TOTAL number of days in Quarter... 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 4842

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 53.43

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$

50.28 X 50.00 = 2514
50.28 X 3.75 = 188.55
50.28 X 21.25 = 1068.45
#3,771.00

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30th, 1947 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/169	Mary Norn	17		1													Industrial Sc.		Oct.1935	62	00			
o/170	Helen Tobie	16		1													"		Dec.23/35	92	00			
o/197	Marguerite Beaulieu	14		1					1										June 1937	92	21			
o/201	Violette "	15		1													"		Apr. "	92	00			
o/215	Therese Marlo	13		1						1									June 1939	92	21	Hosp.Da July 5 to July 18.		
o/218	Celine Chali	15		1			1												July 10/47 ³⁰ 92	21		RETURNED SEPT 1/47		
o/222	M.Louise Sepp	10		1					1										Oct. 1939	92	21	" " July 1st to July 21.		
o/226	Gilbertine Beaulieu	16		1													"		June 1940	92	00			
o/227	M.Madeleine "	12		1					1										" "	92	00	" " Sept.4th to Sept.30.		
o/233	Bernadette Noel	13		1						1									July 2/40	92	21 ^x			
o/233	Virginie Tambour	12		1					1										Oct.2/46	62	00			
o/233	Elizabeth "	10		1			1												Aug.29/47	32	21	RETURNED AUG 30/47		
o/241	Mary Ketsindli	13		1				1											Sept.1941	62	00			
o/243	Therese Beaulieu	18		1													"		June 1942	92	00			
o/247	M.Celine Yatthe	9		1				1											July 13/42	92	00	" " July 5 to July 8.		
o/249	Therese Sekiye	11		1					1										" 12/45	92	14	" " " 5 " " 11		
o/250	Victoire Abel	12		1				1											" 1943	00	00 ⁶	" " July 1st to Sept.30.		
o/251	Alice P.Drygeeze	8		1				1											" 13/44	92	21	" " " 9 to July 30.		
o/252	Albina Bazil	8		1			1												" 25/44	92	21	" " " 4 " " 8.		
o/253	Victorine "	15		1					1										" " "	92	21	" " June 30 to July 2.		
o/254	M.Louise Lockhart	12		1					1										" 31/44	62	00	TOTAL number of days in Quarter.....		
o/257	Elizabeth Chali	11		1					1										" " "	³⁰ 92	21	RETURNED SEPT 1/47		
o/259	Madeleine Wakwan	14		1					1										Oct.12/44	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
o/260	Mary A.Lockhart	12		1					1										Feb.5/45	62	00	" " June 30 to July 2.		
o/261	Emerence "	9		1					1										" " "	62	00	" " AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
o/264	M.Jane Beaulieu	11		1					1										Apr.2/45	92	14	" " June to July 2.		
o/265	M.Liza "	9		1					1										" "	92	14	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		
TOTALS				27			2	8	6	3	2	1							TOTALS	8980	294			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2028

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of the _____ School at _____ on _____ Reserve for Quarter ended _____ 19____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			27		2	8	6	3	2	1						2938	294	
0/266	Liza Weyallon	10		1		1											July 10/45	92	21 Hos. Da: July 9 to July 21
o/271	M. Jane MacKay	9		1		1											Sept. 11/47	20	14 RETURNED SEPT 11/47
o/273	Sara Martel	13		1		1											Oct. 2/46	92	21 " " July 4 to July 8
o/274	Evelyn Nattowe	9		1		1											Dec. 16/46	92	21
o/275	Florence M. Villebrun	9		1		1											Mar. 4 /47	92	21 " " " 1 to " 3 .
o/276	Ernestine "	6		1		1											" "	92	21 " " 2 1 " " 2 2
o/277	Alice "	15		1			1										" 17/47	92	21
o/278	Mary (Abel) Nette	9		1		1											Apr. 15/47	92	21 " " July 5 " July 15
o/279	Nora Sanderson	7		1		1											Sept. 10/47	20	14 "

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter.....AVERAGE attendance of pupils
during Quarter.....AMOUNT of per capita grant due
for Quarter.....\$

TOTALS

36

TOTALS

10 9 6 3 2 1

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS

3625 464

2712

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of the

School at

on

Reserve for Quarter ended 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			36		10	9	6	3	2	1											3623	464	
123	Charles Beaulieu	12	1							1											Apr. 1957	92	21	
123	Andre Yelle	13	1							1											Dec. "	62	00	
133	Joseph Tobie	15	1						1												Oct. 26/45	62	00	
150	George Laferte	11	1						1												July 1/42	92	21	
153	Narcisse Lockhart	9	1				1														June 1943	62	00	Hosp. Da: July 1 to July 7.
161	Alexis Lacorne	13	1			1															Oct. 16/46	62	00	" 1 " " 2.
162	Louison Abel	12	1						1												July 25/44	00	00	" 1 " Sept. 30.
164	Boniface Hilaire	12	1			1															Oct. 11/44	92	17	
165	Freddie Nadjere	11	1					1													Feb. 9/45	92	21	
166	Firmin "	8	1			1															" "	92	21	" " July 1 to July 8.
167	Wilfred "	13	1						1												" "	92	21	
169	Henri Hilaire	11	1			1															Mar. 10/45	92	14	" " Sept. 23 to Sept. 28
170	John Evans	8	1			1															Sept. 28/45	45	21	RETURNED 15 AUG 47.
171	George MacKay	10	1			1															Nov. 19/45	92	14	July 6 to July 9.
172	Louis Sanderson	11	1			1															Dec. 15/45	62	00	
174	Augustin Inzo	9	1			1															Jan. 7/46	92	13	" " July 8, Sept. 1, to Sept. 30 (21 da)
173	George Drybones	8	1			1															" "	92	21	" 1 to July 8.
175	John Catholique	9	1			1															" "	92	21	
177	Jonas Lacorne	10	1			1															Oct. 16/46	62	00	July 1 to July 5.
173	Edward Twache	9	1			1															" "	92	21	TOTAL number of days in Quarter..... July 5 to July 11
179	Cecil Tambour	10	1			1															Oct. 2/46	62	00	" AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
180	Johnny Martel	11	1			1															" "	62	00	
181	James Buggin	12	1			1															" "	62	00	July 9 to July 18
182	William "	11	1			1															" "	62	00	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
183	J. Louis Laferty	7	1			1															Oct. 16/46	92	21	July 3 to July 11
184	Isidore Twache	7	1			1															" "	92	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ July 1 to July 6. Sept. 12 " Sept. 19.
TOTALS						TOTALS															TOTALS			
																					5595		754	
																					4665			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column 1 2 7 7 3 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St Joseph's School for the Quarter

ended Sept. 30th 1947

Principal Le Oliva Lavie s.g.m.

Dated Oct. 3rd 1947

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Spence
Indian Agent

Dated at Ft. Resolution

this 6th October 1947

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of the _____ School at _____ on _____ Reserve for Quarter ended _____ 19____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward		26	36		17	21	7	7	3	2							3593	754	
135	Robert Beaulieu	3	1														Sept. 2/47	28	00	Under school age.
136	Frank Betsina	9	1			1											" 11/47	20	14	
137	Fred "	7	1			1											" "	20	14	
138	Pierre Sangris	11	1			1											" "	20	14	

Adjustment on June

$$\begin{array}{r} 4754 \\ .91 \\ \hline 42 \overline{) 4663} \quad (50.68 \\ \underline{460} \\ 630 \\ \underline{552} \\ 780 \\ \underline{736} \\ 44 \end{array}$$

TOTAL number of days in Quarter.....22.....✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....5084✓
4754AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....40.04
5068

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

50.68 x 50.00 = 2,534.00
 50.68 x 3.75 = 190.05
 50.68 x 21.25 = 1,076.95
 5413 22/10/47 3,801.00

TOTALS

30 36

TOTALS

20 21 7 7 3 2

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS

5084 796
4754

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency
REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution, N.W.T. on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 31st. 1947

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/170	Helen Tobie	16		1											Industrial School		Dec. 1935	17	00	Discharged Oct. 17, 1947
o/197	Marguerite Beaulieu	14		1						1					"		June 1937	92	57	
o/201	Violette "	15		1											"		Apr. 1/37	92	00	
o/215	Therese Marlo	13		1								1					June 1939	11	00	Hosp. Days: Oct. 11 to Dec. 31
o/218	Celine Cheli	15		1			1										July 10/47	92	57	
o/222	Marie Louise Sepp	10		1					1						"		Oct. 1939	92	57	
o/226	Gilbertine Beaulieu	16		1											"		June 1940	92	00	
o/227	M. Madeleine "	12		1				1							"		"	00	000	" Oct. 1st to Dec. 31
o/233	Bernadette Noel	13		1						1							July 2/40	92	57	
o/238	Virginie Tambour	12		1					1								Oct. 2/46	38	15	" Oct. 9 to Nov. 24.
o/239	Elizabeth "	10		1			1								"		Aug. 29/47	92	57	
o/242	Therese Beaulieu	18		1											"		June 1942	92	00	
o/247	M. Celine Yatthe	9		1				1									July 13/42	92	57	
o/249	Therese Sikiye	11		1					1								" 12/45	92	57	
o/250	Victoire Abel	10		1					1								" 1943	00	00	" Oct. 1 to Dec. 31.
o/251	Alice P. Drygeeze	8		1					1								" 13/44	92	57	
o/252	Albina Bazil	8		1			1										" 25/44	92	57	
o/253	Victorine "	15		1						1							" "	92	8	She asked to do Manual Work.
o/257	Elizabeth Cheli	10		1					1								" 31/44	92	57	
o/259	Madeleine Wakwan	14		1						1							Oct. 12/44	92	57	
o/260	Mary A. Lockhart	12		1					1								Feb. 5/45	00	00	TOTAL number of days in Quarter..... She is expected back any time
o/261	Emerence "	9		1					1								" "	00	00	" " " "
o/264	Mary Jane Beaulieu	11		1						1							Apr. 2/45	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
o/265	M. Liza "	9		1					1								" "	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
o/266	Liza Weyellon	10		1					1								July 10/45	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS		25				2	8	6	2	2	1							118	821	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the School for the Quarter

ended 19.....

Principal.....

Dated 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at

this 19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of the Saint Joseph's School at on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended December 31st 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried forward			25		2	8	6	2	2	1							1187 1172	821				
o/260	M. Louise Lockhart	12		1					1									July 31/44	00	00			
o/271	M. Jane Mackay	9		1		1												Sept 11/47	92	57			
o/273	Sarah Martel	13		1		1												Oct. 2/46	92	51	Sick.		
o/274	Evelyn Nattowe	9		1		1												Dec. 16/46	92	57			
o/275	Mary F. Villebrun	9		1		1												Mar. 4/47	92	8	Hospital Days: Oct. 8 to Oct. 16 (8)		
o/276	Ernestine "	6		1		1												" "	92	15	" " Oct. 21 to " 22 "		
o/277	Alice "	15		1			1											" 17/47	92	57			
o/278	Mary (Abel) Nette	9		1		1												Apr. 15/47	92	57			
o/279	Dora Sanderson	7		1		1												Sept. 11/47	92	57			
o/280	Therese Rymer	10		1		1												Oct. 10/47	82	5	" " Nov. 22 to Nov. 29 (At e		

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter.....AVERAGE attendance of pupils
during Quarter.....AMOUNT of per capita grant due
for Quarter.....\$

TOTALS

35

TOTALS

10 9 6 3 2 1

TOTALS

2600
1990

1128

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter

ended Dec 31st 19 47

Principal Sister Olivia Lavoie
s.g.m.

Dated Dec 30th 19 47

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

James Hill
Indian Agent

Dated at Ft. Resolution N.W.T.
this 2nd January 19 48

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of the Saint Joseph's

School at

on

Reserve for Quarter ended December 31st

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried forward			35		10	9	6	3	2	1							1990	1128	
123	Charlie Beaulieu	12	1							1							Apr. 1937	92	57	
150	George Laferte	11	1						1								July 1942	92	57	
153	Nacisse Lockhart	9	1			1											June 1943	82	51	
161	Alexis Lacorne	13	1			1											Oct. 16/46	78	48	
162	Louison Abel	12	1					1									July 24/44	00	103	Discharged
163	Henri Catholique	14	1			1											Oct. 18/47	74	44	
164	Boniface Hilaire	12	1			1											" 11/44	92	54	Hosp. Days: Oct. 14 to Oct. 19
165	Freddie Nadjere	11	1					1									Feb. 9/45	92	57	
166	Firmen "	8	1					1									" "	92	53	Sick
167	Wilfrid "	13	1						1								" "	92	57	
168	Henri Hilaire	11	1			1											Mar. 10/45	92	49	Hos. Da. Nov. 15 to Nov. 26, Dec. 19-D
170	John Evans	8	1				1										Sept. 8/45	92	50	" " Dec. 19 " Dec. 22 (Sick)
171	George MacKay	10	1			1											Nov. 19/45	92	57	
172	Louis Sanderson	11	1			1											Dec. 15/45	00	00	
174	Augustin Inzo	9	1			1											Jan. 7/46	92	49	" " Oct. 1 to Oct. 13. Sick
176	George Drybone	8	1			1											" "	92	57	
176	John Catholique	9	1			1											" "	92	57	
177	Jonas Lacorne	10	1			1											Oct. 6/46	78	48	
178	Edward Twache	9	1			1											" 16/46	92	47	" " Nov. 27 to Dec. 19
179	Cecil Tambour	10	1			1											" 2/46	00	00	TOTAL number of days in Quarter..... To be discharged.....
180	Johnny Martel	11	1			1											" "	00	00	" " " "
181	James Buggin	12	1			1											" "	00	00	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
182	Willem "	11	1			1											" "	00	00	" " " "
183	Jean Louis Laferte	7	1			1											" 16/46	92	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... Sick.....
184	Isidore Twache	7	1			1											" "	92	52	"
TOTALS		25				15	23	8	6	3	1						TOTALS	4992	2032	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Responsible
End

**INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
QUARTERLY RETURN**



I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

James Hill
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of the Saint Joseph's School at on Reserve for Quarter ended December 31 st, 1947 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			35		10	9	6	3	2	1							3490	2032	
185	Robert Beaulieu	3	1														Sept. 2/47	98	00	Under School Age
186	Frank Betsina	9	1			1											" 11/47	92	57	
187	Fred "	7	1			1											" "	92	57	
188	Pierre Sangris	11	1			1											" "	92	57	
189	Peter Beaulieu	5	1														Oct. 2/47	91	00	" " "
190	Edward Beze	8	1			1											" 4/47	92	44	Hos. Da? Oct. 7 to Oct. 11, Oct 21 to 26
191	Frank Pierre ?	11	1			1											" 8/47	84	51	
192	William " ?	10	1			1											" "	84	51	
193	Willie O'hia ?	10	1			1											" "	84	48	" " Dec. 9 to Dec. 31. <i>allowed 30 days</i>
194	Leon Sanderson	10	1			1											" "	84	51	
195	Noel Meckey	4	1														" 11/47	81	00	Under school age.

ADJUSTMENT

Overpaid 88 days
 Paid Dec 1947 — \$5,016.67
 Correct Payment — 4,933.31
 Required adjustment \$83.36
 Agg - 5260 - 88 = 5172
 Ave 56.22.
 $56.22 \times 75 = 4,216.50$
 $17\% = 716.81$
 $4,933.31$

TOTAL number of days in Quarter.....92..

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....5260

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....57.17

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

$57.17 \times 50.00 = 2858.50$
 $57.17 \times 3.75 = 214.39$
 $57.17 \times 21.25 = 1214.86$
 $75.00 = 4287.75$

TOTALS 36 35 TOTALS 23 23 8 6 3 1

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency
 REPORT of the Saint Joseph's School at Fort Resolution N.W.T. on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31st. 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/197	Marguerite Beaulieu	14		1						1					Industrial School		June 1937	91	59	
o/201	Violette "	15		1											Industrial School		Apr.1/37	91	00	
o/215	Therese Marlo	13		1						1							June 1939	00	00	Hos.Days:Jan.1 to March 31
o/218	Celine Chali	15		1		1											July 16/47	91	59	
o/222	M.Louise Sepp	10		1				1									Oct.1939	91	59	
o/226	Gilbertine Beaulieu	16		1											"	"	June 1940	91	00	
o/227	M.Madeleine "	12		1				1									" "	00	00	" " Jan.1 to Mar.31.
o/233	Bernadette Noel	13		1						1							July 2/40	91	59	
o/238	Virginie Tambour	12		1				1									Oct.2/46	91	59	
o/239	Elizabeth "	10		1		1									"	"	Aug.29/47	91	57	" " Mar.7 to March 10.
o/242	Therese Beaulieu	18		1											"	"	June 1942	91	00	" " Feb.1 " Feb.4.
o/247	M.Celine Yatthe	9		1			1										July 13/42	91	59	
o/249	Therese Sikiye	11		1				1									" 12/45	91	59	
o/250	Victoire Abel	10		1			1										" 19/45	00	00	" " Jan.1 to Mar.31
o/251	Alice P.Drygeeze	8		1			1										" 13/44	91	59	
o/252	Albina Bazil	8		1		1											"25/44	91	59	
o/253	Victorine "	15		1					1						"	"	" "	91	00	
o/257	Elizabeth Chali	10		1					1								July 34/44	91	59	
o/259	Madeleine Wakwan	14		1				1									Oct.12/44	91	52	March 2 to March 13.
o/260	Mary A.Lockhart	12		1			1										Feb.5/45	00	00	Expected back
o/261	Emerence "	9		1			1										" "	00	00	" " TOTAL number of days in Quarter.....
o/264	M.Jane Beaulieu	11		1					1								Apr.2/45	91	59	
o/265	M.Liza "	9		1			1										" "	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
o/266	Liza Weyallon	10		1			1										July 10/45	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
o/271	M.Jane MacKey	9		1		1											Sept.11/47	91	59	
o/273	Sarah Martel	13		1		1											Oct.2/47	91	59	
o/274	Evelyn Nattowe	9		1		1											Dec.16/47	91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				27		TOTALS 5 8 4 4 1 2											TOTALS	2002	1053	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of L.e.

School at on

Reserve for Quarter ended 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			27		5	8	4	4	1	2											2002	1053	
o/275	Mary F.Villebrun	9		1		1															Mar.4/47	91	59	
o/276	Ernestine "	6		1		1															" "	91	59	
o/277	Alice "	15		1			1														" 17/47	91	59	
o/278	Mary (Abel) Nate	9		1		1															Apr.15/47	91	59	
o/279	Dora Sanderson	7		1		1															Sept.11/47	91	59	
o/280	Therese Rymer	10		1		1															Oct.10/47	91	59	
o/281	Marie Rose (Champlain) Drygeeze	9		1		1															Jan.29/48	62	41	
o/282	Lorette Sanderson	5		1																	Feb.12/48	48	00	Under School age.
o/283	Agnes Erasmus	13		1						1											Feb.19/48	41	26	
o/284	Bertha "	7		1			1														" "	41	26	
TOTALS				37		TOTALS	11	10	4	4	2	2									TOTALS	2740	1700	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter.....AVERAGE attendance of pupils
during Quarter.....AMOUNT of per capita grant due
for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the St Joseph's School for the Quarter
ended March 31st 19 48

Principal Sister Olivia Lavoie
S. G. M.

Dated April 3rd 19 48

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

James Hill
Indian Agent

Dated at Fort Resolution
this 5th of April 19 48

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2752

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution _____ Agency _____
 REPORT of the _____ School at _____ on _____ Reserve for Quarter ended _____ 19____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			37		11	10	4	4	2	2							91	1053	
123	Charlie Beaulieu	12	1							1							Apr. 1937	91	59	
150	George Laferte	11	1														July 10/42	91	59	
153	Narcisse Lockhart	9	1				1										June 1943	91	59	
161	Alexis Lacorne	13	1				1										Oct. 16/46	91	59	
163	Henri Catholique	14	1				1										Oct. 18/47	00	00	Taken away by parents.
164	Boniface Hilaire	12	1				1										Oct. 11/44	91	59	
165	Freddie Najere	11	1					1									Feb. 9/45	91	59	
166	Firmin "	8	1					1									" "	91	46	Hos. Days: Feb. 4 to Feb. 24.
167	Wilfred "	13	1						1								" "	91	45	" " Jan. 26 " " 15.
168	Henri Hilaire	11	1				1										Mar. 10/45	91	56	" " Feb. 3 " " 6.
170	John Evans	8	1				1										Sept. 8/45	91	59	
171	George MacKay	10	1				1										Nov. 19/45	91	56	" " Feb. 4 to Feb. 9.
172	Louis Sanderson	11	1				1										Dec. 15/45	48	43	Arrived after Mother's death.
174	Augustin Ingo	9	1				1										Jan. 7/46	91	59	
176	George Drybone	8	1				1										" "	91	59	
176	John Catholique	9	1				1										" "	91	59	Feb. 5 to Feb. 26.
177	Jonas Lacorne	10	1				1										Oct. 6/46	91	59	
178	Edward Twache	9	1				1										" 16/46	91	59	
183	Jean Louis Laferte	7	1				1										" "	91	54	Jan. 8 to Jan 15.
184	Isidore Twache	7					1										" "	91	59	
185	Robert Beaulieu	3	1														Sept. 2/47	91	00	Under School age.
186	Frank Betsina	9	1				1										Sept. 11/47	91	56	Jan. 14 to Jan. 20
187	Fred "	7	1				1										" "	91	56	Jan. 15 " " 26
188	Pierre Sangris	11	1				1										" "	91	59	
189	Peter Beaulieu	5	1														Oct. 2/47	91	00	Under School age.
190	Edward Beze	8	1				1										Oct. 4/47	91	49	
191	Frank (Pierre) Yahchote	17	1				1										Oct. 8/47	91	59	TOTAL number of days in Quarter.....91
192	William " "	12	1				1										" "	57	20	Hos. Days: Jan. 27 to Mar. 31
193	Louis Marie (Willie) O'hia	10	1				1										" "	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....3245
194	Leon Sanderson	10	1				1										" "	91	59	4719
195	Noel Mackey	4	1														Oct. 11/47	91	00	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....51.86
196	Joseph Drygeeze	10	1				1										Jan. 27/48	64	39	Under School age

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS 31 37 TOTALS 25 20 6 6 3 2

TOTALS 3245 1586 17% 661.22
 4719 1.11.48 less unpaid 4550.72
 284.48 83.36
 4467.36

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of the Saint Joseph 's School at Fort Resolution, N.W.T. on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended June 30, 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
o/197	Marguerite Beaulieu	14		1						1							June 1937	91	59	
o/201	Violette "	15		1											Industrial School		Apr. 1/37	91	00	Hospital Days: May 27 to May 30
o/215	Therese Marlo	13		1						1							June 1939	00	00	" " Apr. 1 to June 30
o/218	Celine Chali	15		1			1										July 10/47	91	59	
o/222	M. Louise Sepp	10		1				1									Oct. 1939	91	54	" " June 2 to June 6
o/226	Gilbertine Beaulieu	16		1											" "		June 1940	91	00	
o/227	M. Madeleine "	12		1				1									" "	00	00	Apr. 1st to June 30.
o/233	Bernadette Noel	13		1						1							July 2/40	91	59	
o/238	Virginie Tambour	12		1				1									Oct. 2/46	91	59	
o/239	Elizabeth "	10		1		1											Aug. 29/47	91	50	Hos: Days: May 26 to June 6
o/242	Therese Beaulieu	18		1											" "		June 1942	91	00	
o/247	M. Celine Yatthe	9		1			1										July 13/42	91	59	
o/249	Therese Sekeye	11		1					1								" /12/45	91	59	
o/250	Victoire Abel	10		1			1										" /19/43	00	00	" " Apr. 1st to June 30.
o/251	Alice E. Drygeeze	8		1			1										" /13/44	91	59	
o/252	Albina Bazil	8		1		1											" /25/44	91	40	" " May 4 to May 16; June 6 to 26
o/253	Victorine Bazil	15		1											" "		" " "	91	00	
o/257	Elizabeth Chali	10		1					1								" 24/44	91	59	
o/259	Madeleine Wakwan	14		1				1									Oct. 12/44	91	59	
o/260	Mary Lockhart	12		1			1										Feb. 5/45	00	00	Expected any time during the year but these girls never returned
o/261	Laurence "	9		1			1										" "	00	00	TOTAL number of days in Quarter.....
o/264	Mary Jane Beaulieu	11		1					1								Apr. 2/45	91	59	
o/265	Mary L. "	9		1			1										" "	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
o/266	Liza Wayallon	10		1			1										July 10/45	91	59	
o/271	M. Jane MacKay	9		1		1											Sept. 11/47	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
o/273	Sarah Martel	13		1		1											Oct. 2/47	91	59	
o/274	Evelyn Nettowe	9		1		1											Dec. 16/47	91	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$ Apr. 19 to Apr. 22; June 16 to 22
TOTALS				27		5	8	4	4	1	2						TOTALS	2002	1087	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of the

School at

on

Reserve for Quarter ended

19

REPORT of the						CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter			
	Carried Forward			27		5	8	4	4	1	2									2002	1087					
o/275	Mary F.Villebrun	9		1		1														Mar.4/47	91	48	Hos.Days:May 26 to June 2;june 6-22			
o/276	Ernestine "	6		1		1														" "	91	59				
o/277	Alice "	15		1			1													" /17/47	91	59				
o/273	Mary (Abel)Natte	9		1		1														Apr.15/47	91	59				
o/273	Dora Sanderson	7		1		1														Sept.11/47	91	55	" " Apr.9 to Apr.14.			
o/280	Therese Rhymer	10		1		1														Oct.10/47	91	59				
o/281	M.Rose (Champlain)	9		1		1														Jan.29/48	91	59				
o/283	Lorette Sanderson	5		1																Feb.12/48	91	00	Under School age			
o/283	Agnes Erasmus	13		1						1										" /19/48	91	59				
o/284	Bertha "	7		1			1													" "	91	59				
o/285	Vitaline Kin Beaulieu	9		L		1														Apr.22/48	70	59				
																					TOTAL number of days in Quarter.....					
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....					
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....					
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter		\$			
TOTALS		38			TOTALS	12	10	4	4	2	2											TOTALS	2982	1662		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN



I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Fort Resolution Saint Joseph's School for the Quarter ended June 30th 1948

Principal Sister Olivia Lavie S.G.M.

Dated July 3rd 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

James H. H. H.
Indian Agent

Dated at Fort Resolution

this July 6 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution.....Agency

REPORT of the.....School at.....on.....Reserve for Quarter ended.....19.....

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS Carried Forward	AGE	BOY	GIRL 38	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
123	Charlie Beaulieu	12	1			1	1	1	1	1	1	1	1				April 1947	91	59	
150	George Laferte	11	1						1								July 10/42	91	59	
153	Narcisse Lockhart	9	1				1										June 1943	91	59	
161	Alexis Lacorne	13	1				1										Oct. 16/46	91	59	
163	Henri Catholique	14	1				1										" 18/47	00	00	✓ Taken away by parents
164	Boniface Hilaire	12	1				1										" 11/44	91	57	Hos. Days: June 20 to 23
165	Freddie Nadjere	11	1				1										Feb. 9/45	91	59	
166	Firmin "	8	1				1										" "	91	59	
167	Wilfred "	13	1					1									" "	91	59	
168	Henri Hilaire	11	1			1											Mar. 10/45	91	59	
170	John Evans	8	1				1										Sept. 8/45	91	59	
171	George MacKay	10	1				1										Nov. 19/45	91	59	
172	Louis Sanderson	11	1				1										Dec. 15/45	91	59	
174	Augustin Inzo	9	1				1										Jan. 7/46	91	59	
175	George Drybone	8	1			1											" "	91	59	
176	John Catholique	9	1			1											" "	91	59	
177	Jones Lacorne	10	1				1										Oct. 6/46	91	59	
178	Edward Twache	9	1			1											Oct. 16/46	91	59	
183	Jean Louis Laferte	7	1			1											" "	91	59	
184	Isidore Twache	7	1			1											" "	91	59	
185	Robert Beaulieu	3	1														Sept. 2/47	91	00	Under school age
186	Frank Betsina	9	1			1											" 11/47	91	59	
187	Fred "	7	1			1											" "	91	59	
188	Pierre Sangris	11	1			1											" "	91	59	
189	Peter Beaulieu	5	1														Oct. 2/47	91	00	
190	Edward Beze	8	1			1											Oct. 4/47	91	59	TOTAL number of days in Quarter... 91 ✓
191	Frank Yahchote	17	1			1											Oct. 8/47	91	59	No. 192 in Hos. Apr. 1 to June 30. ✓
192	William "	12	1			1											" "	00	00	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 5712 ✓
193	Louis Marie O'hia	10	1			1											" "	91	57	Hos. June 10 to June 13. ✓
194	Leon Sanderson	10	1			1											" "	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 62.77 ✓
195	Noel MacKay	4	1			1											" 11/47	91	00	Under School age
196	Joseph Drygeeze	10	1			1											Jan. 27/48	91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS			31	38		32	20	6	6	3	2						TOTALS	5712	3251	62.77 X 75 = 4,707.75 ✓ 1790 = 800.32 5508 07

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency Fort Resolution, N.W.T. on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended September 30 1948

REPORT of the St Joseph's School at

REPORT of the St Joseph's School at										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT								
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter							
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad						
											I									June 1937	92	18		
o/197	Marguerite Beaulieu	15		I															Industrial School	Apr. I/37	92	00		
o/201	Violet "	16		I								I								June 1939	00	00	13 Hosp. Days Fr. July 1 to Sept. 30.	
o/215	Therese Marlo	14		I															" "	July 10/47	92	00	" " " Aug. 9 " Aug. 12.	
o/218	Celine Chali	16		I				I											" "	Oct. 1939	92	18		
o/222	M. Louise Sepp	11		I					I										" "	June 1940	92	00		
o/226	Gilbertine Beaulieu	17		I															" "	" "	00	00	13 " " " " I to Sept. 30	
o/227	M. Madeleine "	13		I				I												July 2, 40	92	18		
o/233	Bernadette Noel	14		I								I								Oct. 2, 46	62	00	4 Not Returning	
D o/238	Virginie Tambour	13		I					I											Aug. 29, 40	62	00	4 " "	
D o/239	Elizabeth "	11		I				I											" "	June 1942	92	00		
o/242	Therese Beaulieu	19		I																July 13, 42	92	18		
o/247	M. Celine Yatthe	10		I					I											July 13, 45	62	00	4 Kept Home	
D o/249	Therese Sekeye	12		I								I								" 19, 45	00	00	4 Hosp. Days Fr. July to Sept. 30	
o/250	Victoire Abel	11		I				I												" 13, 44	92	18		
o/251	Alice Drygeeze	9		I				I												" 25, 44	92	18		
o/252	Albina Bazil	9		I				I											" " "	" " "	92	00		
o/253	Victorine Bazil	16		I															" "	" 24, 44	92	18		
o/257	Elizabeth Chali	11		I									I							Oct. 12/44	92	18		
o/259	Madeleine Wakwan	15		I							I									Feb. 5/45	00	00	5 Not Returning	
D o/260	Mary Lockhart	13		I				I												" "	" "	00	00	5 " TOTAL number of days in Quarter.....
D o/261	Emerence "	10		I				I												Apr. 2/45	62	00	4 " "	
D o/264	M. Jane Beaulieu	12		I									I							" "	" "	92	13	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
o/265	Mary L. "	10		I						I										July 10/45	92	15	Hosp. Days Fr. Aug 7 to Aug 12	
o/266	Liza Wayallon	11		I						I										Sept. 11/47	62	00	4 AVERAGE attendance of pupils 13 to Sept. 17	
o/271	M. Jane McKay	10		I				I												Oct. 2/47	62	00	4 Not Returning	
D o/273	Sarah Martel	14		I					I											Dec. 16/47	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
o/274	Eveline Nettowe	10		I				I																
TOTALS			27			TOTALS	I	8	5	3	3	7							TOTALS	1844	190			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency
 REPORT of the School at on Reserve for Quarter ended 19.....

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			27		I	8	5	3	3	3							1844	190	
0/275	Mary F. Vilbrun	10		I		I											March 1947	92	18	Hosp. Days Fr Aug. 7 to Aug. 12.
0/276	Ernestine "	7		I		I											" "	92	18	
0/277	Alice "	16		I			I								Industrial Sch.		" "	92	00	
0/278	Mary (Abel) Nette	10		I		I											Apr. 15/47	92	18	" " " July 1. to July 11
0/279	Dora Sanderson	8		I		I											Sept. 11/47	92	18	
0/280	Therese Rymer	11		I		I											Oct. 10/47	62	00	Return Later
D 0/281	M. Rose (Drygeeze)	10		I		I											Jan. 29/48	62	00	Kept Home
0/282	Lorette Sanderson	6		I		I											Feb. 12/48	92	18	
0/283	Agnes Erasmus	14		I							I						Feb. 19/48	92	18	
0/284	Bertha Erasmus	8		I			I										" " "	92	18	
D 0/285	Vitaline Kin Beaulieu	10		I		I											Apr. 22/48	62	00	Not returning
0/286	Jacqueline Lockart	10		I		I											Sept. 14/48	16	11	
TOTALS			39			TOTALS	9	9	7	3	3	1					TOTALS	2772	327	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution _____ Agency _____
 School at _____ on _____ Reserve for Quarter ended _____ 19 _____
 REPORT of the _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			39		9	9	7	3	3	4							2772	327	
I23	Charlie Beaulieu	I3	I								I						Apr. I947	92	18	
D I50	Georges Laferte	I2	I								I						July Io/42	62	00	Not Returning
I53	Marcisse Lockart	I0	I						I								June I943	62	00	Later
I6I	Alexis Lacorne	I4	I			I											Oct. I6/46	62	00	"
D I63	Henri Catholique	I5	I			I											Oct. I8/47	00	00	Takink Away by parents Not return
D I64	Boniface Hilaire	I3	I			I											Oct. II/44	62	00	Not Returning
I65	Freddie Nadjere	I2	I					I									Feb. 9/45	92	18	
I66	Firmin "	9	I			D											" "	92	5	Hosp. Days Fr July I to July 7 Sept. 18 to Sept. 30
D I67	Wilfrid "	I4	I							I							" "	62	00	Not returning
I68	Henri Hilaire	I2	I			I											March IO/45	62	00	Later
I70	John Evans	9	I			I											Sept 8/45	92	18	
I7I	Georges MacKay	II	I					I									Nov. I9/45	62	00	Later
D I72	Louis Sanderson	I2	I			I											Dec. I5/45	62	00	Not Returning
I74	Augustin Inzo	I0	I			I											Jan. 7/46	62	00	
I75	Georges Drybones	9	I			I											" "	62	00	
I76	John Catholique	I0	I			I											" "	92	14	Hosp. Days Fr Sept. 27 to Sept 30.
I77	Jonas Lacorne	II	I			I											Oct. 6/46	62	00	Later
D I78	Edward Twache	I0	I			I											Oct. I6/46	62	00	Not Returning
D I83	Jean Louis Laferte	8	I			I											" "	62	00	" "
D I84	Isidore Twache	8	I			I											" "	62	00	TOTAL number of days in Quarter.....
I85	Robert Beaulieu	4	I														Sept. 2/47	92	00	Under School Age
I86	Frank Betsine	I0	I			I											Sept. II/47	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
I87	Fred "	8	I			I											" "	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
D I88	Pierre Sangris	I2	I					I									" "	62	00	Not Returning
I89	Peter Beaulieu	6	I														Oct 2/47	92	00	Under School Age
D I90	Edward Beze	9	I			I											Oct. 4/47	62	00	AMOUNT of per capita grant due Kept. Home.....\$
TOTALS			26	39		TOTALS	15	21	8	5	5	5					TOTALS	4552	436	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Fort Resolution Residential School for the Quarter ended Sept 30th 1948.

Principal Sister Marguerite Bourgeois S.J.M.

Dated Oct 4th 1948.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Fort Resolution N.W.T.
this October 4 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution

Agency

REPORT of the School at on Reserve for Quarter ended 19.....

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Foward	26	39			I	5	5	5									4582	436	
D I91	Frank Yahchote	I8	I			I											Oct.8/47	68	00	Not returning
D I92	William "	I3	I			I											" "	00	00	Hospital
I93	Louis Marie O'hia	I ⁴	I			I											" "	62	00	Not returning
D I94	Leon Sanderson	II	I			I											" "	62	00	" "
I95	Noel McKay	5	I			I											Oct.11/47	62	00	UNMET Not Returning
I96	Joseph Drygeese	II	I			I											Janv.27/48	62	00	Kept Home
I97	Allen Louis Lockart	5	I														Sept.14/48	16	00	Will be six in a few months
I98	Joseph Archie Beaulieu	5	I														Sept21/48	9	00	" " " "
TOTALS		34	39			20	22	8	5	5	5							437	436	

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 4917

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 53.45

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

53.45 X 95.25 = 5,091.11

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

Resolution

Agency

REPORT of the St. Joseph's

School at Fort Resolution, N.W.T. on Great Slave Lake

Reserve for Quarter ended 31st.

1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0/197	Marguerite Beaulieu	15		1							1						June 1937	92	56	
0/201	Violette "	16		1											Industrial School		Apr.1/37	92	00	
0/215	Therese Marlo	14		1							1				"	"	June /39	00	00	Hosp. dys.from Oct. 1 to Dec.31st.
0/218	Celine Chali	16		1													July 10/47	92	00	
0/222	M.Louise Sepp	11		1				1							"	"	Oct. 19/39	92	58	
0/226	Gilbertine Beaulieu	17		1													June 1940	92	00	
0/227	M.Madeleine "	13		1				1									" "	00	00	" " from Oct. 1 to Dec. 31.
0/233	Bernadette Noel	14		1							1						July 2/40	92	53	" " " Nov. 3 to Nov. 11th.
0/242	Therese Beaulieu	19		1											"	"	June 1942	92	00	
0/247	M.Celine Yatthe	10		1				1									July 13/42	92	58	
0/250	Victoire Abel	11		1				1									" 19/45	00	00	" " from Oct.1 to Dec. 31.
0/251	Alice Drygeese	9		1				1									" 13/44	92	58	
0/252	Albina Bazil	9		1				1									" 25/44	92	58	
0/253	Victorine Bazil	16		1											"	"	" " "	92	00	
0/257	Elisabeth Chali	11		1							3						" 24/44	92	58	
0/259	Madeleine Wakwan	15		1					1								Oct. 12/44	92	58	
0/265	Mary L. Beaulieu	10		1				1									Apr.2/45	92	58	" " from Dec. 30 to 31.
0/266	Eliza Weyallon	11		1				1									July 10/45	92	58	" " " " " "
0/274	M.Jane McKay	10		1				1									Sept.11/47	00	00	Discharged Sept.1 /48
0/274	Evelyn Nettowe	10		1				1									Dec.16/47	92	58	
0/275	Mary F. Villebrun	10		1					1								March /47	92	58	TOTAL number of days in Quarter.....
0/276	Ernestine "	7		1				1									" "	92	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0/277	Alice "	16		1											"	"	" "	92	00	Hosp. days from Dec 29 to Dec 31.
0/278	Mary (Abel) Nette	10		1				1									Apr.15/47	92	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0/279	Dora Sanderson	8		1				1									Sept.11/47	92	58	
0/280	Therese Rymer	11		1				1									Oct.10/47	00	00	Disch. Sept.1 1948
0/285	Laurette Sanderson	6		1				1									Feb.12/48	92	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				27			7	4	4	2	1	3						2924	921	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resoluti

Agency

Reserve for Quarter ended December 31 at 19 48

REPORT of the

School at on

REPORT of the																							
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried Forward			27		7	4	4	2	1	3								2924	921			
0/283	Agnes Erasmus	14		1							1							Feb. 19/48	92	58			
0/284	Bertha "	8		1				1										" "	92	58			
0/286	Jacqueline Lockhart	10		1		1												Sept.14/48	92	58	Hosp. Dec. 30 to Dec. 31		
TOTALS				30		TOTALS				7	4	5	2	1	4					TOTALS	3200	1095	
																					TOTAL number of days in Quarter.....		
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter		\$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten notes:
 1000 5950
 P.C. 331
 1000 5950
 1000 5950



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Handwritten:
 Resolution
 P.R.

Handwritten: Fort Resolution

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the *St. Joseph's* School for the Quarter

ended *Dec 31st* 19*48*.

Principal *St. Marguerite Bourlaimont*

Dated *Jan 7th* 19*49*.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Handwritten signature
 Indian Agent

Dated at *Fort Resolution*

this *17th* *Jan* 19*49*.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403
R. 3444

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

PAGE 3 Resolution Agency

REPORT of the School at on Reserve for Quarter ended December 31 st. 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																	
	Carried Forward			30		7	4	5	2	1	4								3200	1095																					
123	Charles Beaulieu	13	1								1							Apr.19/57	92	58																					
153	Narcisse Lockhart	10	1					1										June 1943	00	00	Disch. Sept. 1st 1948																				
161	Alexis Lacorne	14	1			1												Oct.18/47	00	00	" " " "																				
165	Freddy Nadjere	12	1					1										Feb.9 /45	92	58																					
166	Firmin "	9	1			1												" "	92	58																					
168	Henri Hilaire	12	1			1												Mar.10/45	00	00	" " " "																				
170	John Evans	9	1			1												Sep. 8/42	92	58																					
171	George MacKay	12	1					1										Nov.19/45	00	00	" " " "																				
174	Augustin Inzo	10	1			1												Jan. 7/46	92	58																					
175	George Drybone	9	1			1												" "	92	58																					
176	John Catholique	10	1			1												" "	00	00	Hosp. fr. Oct. 1 to Dec. 31 st.																				
177	Jonas Lacorne	11	1			1												Oct. 6/46	00	00	Disch. Sept. 1st 1948.																				
185	Robert Beaulieu	4	1															Sept.2/47	92	00	Under School age																				
186	Frank Betsina	10	1			1												" 11/47	92	56	Hosp. days Nov. 19 to Nov. 22																				
187	Fred "	8	1			1												"	92	58																					
189	Peter Beaulieu	5	1															Oct. 2/47	92	00	Under School age																				
193	Louis Marie O'hia	11	1			1												" 8/47	00	00	Hosp. fr. Oct. 1 to Dec. 31 st.																				
195	Noel MacKay	5	1															" 11/47	00	00	Disch. Sept. 1st 1948																				
196	Joseph Drygeese	11	111			1												Jan.27/48	00	00	Disch. Sept. 1st. 1948																				
197	Allan Louis Lockhart	5	1															Sept.14/48	92	00	Under School age																				
198	Joseph Archie Beaulieu	6	1			1												Sept.21/48	92	58																					
154	Gabriel Beze	12	1					1										Jan.27/48	155	100	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 3559																				
																					TOTALS		22	30	TOTALS		15	9	8	3	1	5									
																							22												TOTALS		4459	1870	38.69	87.75 \$ 3395.05	

Pupil No 154 Gabriel Beze was in Residence 4 days in January 1948, 29 days in February, 31 days in March, 30 days in April 31 days in May and 30 days in June. No grant was paid for this pupil. 21.2 asked for more. Refer sister Marguerite Beaulieu's letter 9 Jan 49 NTJ

file No 916-80.

Pupil No 154 Gabriel Beze was in Residence 4 days in January 1948, 29 days in February, 31 days in March, 30 days in April, 31 days in May and 30 days in June. No grant was paid for this pupil. It is asked for hand. Refer note Marguerite Beaulieu's letter of Jan 3/49 NTJ file No 916-80.

Please Refer to letter Jan. 3 rd 48 according to your File No.916-10 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 38.69

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 87.75 \$ 3395.05

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

41

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 1

Resolution Agency
 REPORT of the St. Joseph's School at Fort Resolution N.W.T. on Great Slave Lake Reserve for Quarter ended March 31 st. 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0/197	Marguerite Beaulieu	15	1	1							1										June 1937	90	64	
0/201	Violette "	16		1															Industrial School		April.1/37	90	00	
0/215	Therese Marlo	14		1							1								"		June /39	00	00	Hosp. dys.fr.Jan.2 1 to Mar.31
0/218	Celine Chali	16		1															"		July 10/47	90	00	" " " Feb.8 to Feb. 9
0/222	M. Louise Sepp	11		1				1											"		Oct.19/39	90	58	" " "Jan.20to22, Feb.4to10, Mar. 1toMar. 5.
0/226	Gilbertine Beaulieu	17		1															"		June /40	90	00	
0/227	M.Madeleine "	13		1				1											"		" "	00	00	" " fr.Jan. 1 to Mar. 31
0/233	Bernadette Noel	14		1							1								"		July 2/40	90	64	
0/242	Therese Beaulieu	19		1															"		June /42	90	00	
0/247	M.Celine Yatthe	10		1				1											"		July 13 /42	90	62	" " " Mar.1 to Mar.5.
0/250	Victoire Abel	11		1		1													"		" 19/45	00	00	" " " Jan.1 to Mar.31.
0/251	Alice Drygeese	9		1				1											"		" 13/44	90	64	
0/252	Albine Bazil	9		1				1											"		" 25/44	90	62	" " " Mar.1 to Mar.5.
0/253	Victorine Bazil	16		1															"		" " "	90	00	
0/257	Elisabeth Chali	11		1							1								"		" 24/ 44	90	64	
0/259	Madeleine Wakwan	15		1					1										"		Oct.12/ 44	90	64	
0/265	Mary L. Beaulieu	10		1				1											"		Apr.2 /45	90	61	" " " Jan.to Jan.8.
0/266	Eliza Weyallon	11		1				1											"		Jul.10 /45	90	58	" " " Feb.9 to Feb.18.
0/274	Evelyn Nattowe	10		1		1													"		Dec.16 /47	90	39	" " Jan.3to 13, Jan.18 toFeb.18
0/276	Ernestine Villebrun	7		1		1													"		Mar. /47	90	64	
0/275	Mary F. "	10		1				1											"		" "	90	00	TOTAL number of days in Quarter.....
0/277	Alice "	16		1															"		" "	90	00	" " "Mar.6 to Mar. 8
0/278	Mary(Abel) Nette	10		1		1													"		Apr.15 /47	45	36	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0/279	Dora Sanderson	8		1		1													"		Sept.11/47	90	64	" " "Jan.3 to Jan.10, Jan.18 to
0/280	Therese Rymer	11		1		1													"		Mar.12/49	19	13	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0/282	Laurette Sanderson	6		1		1													"		Feb.12 /48	59	41	" " " Mar.1 to Mar.31.
0/283	Agnes Erasmus	14		1							1								"		" 19 /48	90	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
TOTALS				27		TOTALS	6	4	4	2	1	4									TOTALS	1971	882	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution, Agency
 REPORT of the School at on Reserve for Quarter ended March 31 st. 1949...

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Carried Forward			27		6	4	4	2	1	4							1971	882					
0/284	Bertha Erasmus	8		1				1										Feb.19 /48	90	64				
0/285	Vitaline K. Beaulieu	9		1		1												Mar. 12/49	20	00				
0/286	Lockart Jacqueline	10		1		1												Sep.14/48	90	63	Hosp.Mar.29 to Mar.31			
0/287	Lacorne Catherine	8		1		1												Jan. 3/49	87	64				
0/288	Buggins Alice	3		1														Jan.18/49	72	00	"Feb.7 to 16.(Und. school age			
0/289	O'Hiya Delphine	7		1		1												Mar.1/49	31	23				
																					TOTAL number of days in Quarter.....			
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
																					(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of			
																					(i) non-Indian children who are boarders.....			
																					(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
TOTALS		33			TOTALS	10	4	5	2	1	4					TOTALS	2361	1096						

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter.....AVERAGE attendance of pupils during
Quarter.....AMOUNT of per capita grant due for
Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residen-
tial school state the number of
- (i) non-Indian children who are
boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are
day school pupils.....

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Fort Resolution
P.A.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's School for the Quarter ended March 31st 1949

Principal B. Marguerite Bouchard

Dated April 19th 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. J. H. H.
Indian Agent

Dated at Fort Resolution

this April 19 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency
 REPORT of the School at on Reserve for Quarter ended March 31 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Carried Forward			33		10	4	5	2	1	4								2361	1096				
123	Beaulieu Charles	13	1								1							Apr.19/37	90	64				
154	Beze Gabriel	10	1					1										Mar.1/49	31	23				
165	Nadjere Freddy	12	1						1									Feb.9/45	90	64				
166	" Firmin	9	1				1											" " "	90	64				
170	Evans John	9	1				1											Sep.8/42	90	64				
174	Inze Augustin	10	1				1											Jan.7/46	90	64				
175	Drybone George	9	1			1												" " "	90	64				
176	Catholique John	10	1			1												" " "	00	00	Hosp.fr.Jan.1 to Mar.31.			
185	Beaulieu Robert	4	1															Sep. 2/47	42	00	"at Camsell"sfr.Feb18toApr.1.			
186	Betsina Frank	10	1			1												Sep.11/47	90	64				
187	" Fred	8	1			1												" " "	90	64				
189	Beaulieu Peter	6	1			1												Oct.2/47	90	64				
193	O'Hiye William	11	1			1												" 8/47	00	00	Hosp.fr. Jun.1 to Mar. 31.			
197	Lockart Allan Louis	6	1			1												Sep.14/48	90	64				
198	Beaulieu Joseph Archie	6	1			1												Sep.21/48	90	64				
199	Sikiye Albert	7	1			1												Jan.3/49	87	64				
TOTALS		16	33			17	19	7	6	3	1	5						TOTALS	3511	1927	39.01 x 87.75 = 3423.13			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. T. Bullock
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resol.

Agency

REPORT of the St. Joseph's

School at Fort Resolution N.W.T. on Great Slave Lake

Reserve for Quarter ended June 30th

19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0/127	Beaulieu Marguerite	13		1							1						July 3/37	91	50	
0/201	Beaulieu Violet	13		1											Industrial School		April 1/37	91	00	
0/215	Marlo Therese	14		1							1						June 1939	00	00	Hosp. fr. Apr. 1 to June 30th.
0/218	Chali Celine	16		1											Industrial School		July 10/47	91	00	" fr. Apr. 1 to Apr. 4
0/222	Sepp M. Louise	11		1				1									Oct. 19/39	91	50	
0/226	Beaulieu Albertine	17		1											Industrial School		June, 40	91	00	
0/227	Beaulieu M. Madeleine	13		1				3									June/40	00	00	Hosp. fr. April 1 to June 30
0/233	Noel Bernadette	14		1							1						July/2/40	91	50	
0/242	Beaulieu Therese	19		1											Industrial School		June/42	91	00	
0/247	Yattas M. Celine	10		1				1									July 13/42	91	50	
0/250	Abel Victoire	11		1			1										July 19/45	00	00	Hosp. Apr. 1 to June 30
0/251	Drygeese Alice	9		1			1										July 13/44	91	50	
0/252	Basil Albina	9		1			1										July 25/44	91	50	
0/253	Basil Victorine	16		1											Industrial School		July 25/44	91	00	
0/257	Chali Elizabeth	11		1						1							July 24/44	91	50	
0/259	Wakwan Madeleine	15		1					1								Oct. 12/44	91	50	
0/265	Beaulieu Mary	10		1				1									April 2/45	91	50	
0/266	Wayallon Liza	11		1				1									July 10/45	91	50	
0/274	Nattawe Eveline	10		1		1											Dec. 16/4	91	50	TOTAL number of days in Quarter.....
0/276	Villebrune Ernestine	7		1		1											Mar./47	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0/275	Villebrun Mary	10		1			1										Mar./47	91	50	
0/277	Villebrun Alice	16		1											Industrial School		Mar./47	91	500	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0/278	Abel Nette Mary	10		1		1											Apr. 15/47	91	45	Hosp. fr. May 8 to May 16
0/279	Sanderson Dora	8		1		1											Sept. 11/47	91	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
0/280	Rymer Therese	11		1		1											Mar. 12/49	91	39	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0/282	Sanderson Lorette	6		1		1											Feb. 12/48	91	00	(i) non-Indian children who are
0/283	Erasmus Agnes	14		1						1							Feb. 19/48	91	50	At rest. boarders.....
																				(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS			27			6	4	4	2	1	4						TOTALS	8160	834	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

21

2184

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 4494 \\ 4090 \\ \hline 404 \\ 450 \\ \hline 364 \\ 860 \\ \hline 819 \\ 410 \\ \hline 364 \\ 46 \\ \hline \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....School for the Quarter ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Handwritten signature
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Res. ition

Agency

REPORT of the _____ School at _____ on _____ Reserve for Quarter ended June 30 1949 19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
	Carried forward			27		6	4	4	2	1	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																</

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in
residence during Quarter.....AVERAGE attendance of pupils during
Quarter.....AMOUNT of per capita grant due for
Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residen-
tial school state the number of
- (i) non-Indian children who are
boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are
day school pupils.....

Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2730

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's School for the Quarter ended June 30th 1942.

Principal Sr. Marguerite Bourdais

Dated July 18th 1942.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

[Signature]
Indian Agent

Dated at St. Joseph's
this 19th July 1942.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Res. Unit

Agency

REPORT of the

School at

on

Reserve for Quarter ended June 30

19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	carried forward			33		10	4	5	2	1	4							2606	1034	
123	Beaulieu Charles	13	1								1						Apr.1/37	91	50	
154	Beze Gabriel	12	1					1									Mar.1/49	91	50	
165	Nadjere Friddle	12	1						1								Feb.9/45	91	50	
166	Nadjere Firmin	9	1				1										Feb.9/45	91	50	
170	Evans John	9	1				1										Sept.8/42	91	50	
174	Inzo Augustin	10	1				1										Jan.7/46	91	50	
175	Drybone Gesorge	9	1			1											Jan.7/46	91	50	
176	Catholic John	10	1			1											Jan.7/46	00	00	Hosp.fr. Jan.1 to Mar.31 to Jun n
185	Beaulieu Robert	4	1														Sept.2/47	91	00	April 7 to 15
186	Betsina Frank	10	1			1											Sept.11/47	91	47	Claimed by parents June 20 th
187	Betsina Fred	8	1			1											Sept.11/47	91	47	" "
189	Beaulieu Peter	6	1			1											Oct.2 /47	91	50	
193	O'Hill William	11	1			1											Oct.8/47	00	00	Hosp.fr.Feb. to June 30
197	Lockhart A.Louis	6	1			1											Sept.14/48	91	50	
198	Beaulieu A.Archie	6	1			1											Sept.2/48	91	50	
199	Sikiye Albert	7	1			1											Jan.3/48	91	50	
200	Roy Yotik (Norn)	6	1			1											April 5/49	86	50	TOTAL number of days in Quarter.....91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... ~~3066~~ 4090AVERAGE attendance of pupils during Quarter... ~~43.56~~ 44.95

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....25
- (ii) non-Indian children who are day school pupils.....29

TOTALS 49 16

TOTALS 27 19 7 6 3 1 5

TOTALS 3966 1728

44.95 x 87.25 = 3944.36

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

49

4090 MT 25/7/49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Ft. Resolution Agency

REPORT of the St. Joseph's Residential School at Ft. Resolution on N.W.T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward,			29		14	9	2	1	1	1				28			1835	434				
208	Eric Boghin	7	1		159	1									1		Sep. 23/49	7	4				
209	Wilfrid Boghin,	5	1		159												" " "	7					
210	Theodore Edjeregon,	10	1		98	1									1		" 24th	6	4				
TOTALS						42	17	4	6	7	4				30			1855	442	49.44 x 57.75 = 438.36			

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 1855

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 49.44

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 4549 1855

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 49.44 20.16

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS 1855 442 49.44 x 87.75 = 4338.36
4549 m 6/12/49

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r}
 49.44 \\
 92 \overline{) 4549} \\
 \underline{368} \\
 869 \\
 \underline{828} \\
 4108 \\
 \underline{368} \\
 4204 \\
 \underline{368} \\
 536 \\
 \underline{511} \\
 25
 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....**ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL**.....School for the Quarter ended.....**SEPT. 30th.**.....19...**49**

Principal.....*Sister J. Dussault*.....

Dated.....**Sept. 29th.**.....19...**49**

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

K. F. Keir
Indian Agent

Dated at.....*Yellowknife, N.W.T.*.....
this.....*26th October*.....19...**49**

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Ft. Resolution Agency School at Ft. Resolution, on N.W.T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
123	Charles Beaulieu, (KLOGIE)	14	1		123						1			1			April 1/37	92	18	
150	George Laferty,	13	1		321					1				1			July 1/49	92	18	Re-admitted,
154	Gabriel Beze	13	1		125			1						1			Mar.1/49	92	18	
165	Freddie Nadjere,	12	1		151			1						1			Feb.9/45	92	18	
166	Firmin	9	1		151			1						1			" "	92	18	
170	John Evans,	9	1		151		1							1			Sep.8/42	62		Not yet returned from vacation
174	Augustin I nzo,	10	1		103		1							1			Jan.7/46	92	18	
175	George Drybone	9	1		104		1							1			" "	92	18	
176	John Catholic,	10	1		112		1							1			" "	7	18	Disc. from Hosp. Sep.23rd.
177	Jonas, Lacorne,	11	1		106		1							1			July 1/49	92	18	Re-admitted,
183	Jean-Louis Laferty,	9	1		321		1							1			" " "	92	18	" "
185	Robert Beaulieu	5	1														Sep.2/47	92	18	
186	Frank Betsina,	10	1		Y. 100 B		1							1			" 11/47	92	18	
187	Fred Betsina,	8	1		Y. 100 B	1								1			" " "	92	18	
188	Pierre Sansgris	13	1				1							1			" 9/49	21	16	Re-admitted,
189	Peter Beaulieu,	6	1			1								1			Oct.2/47	92	18	
190	Edward Beze,	9	1		130	1								1			Sep.9/49	21	15	Re-admitted,
193	William O'Hyla,	11	1			1								1			Oct.8/47	70	4	Returned from vacation Sep.22,
197	Louis A. Lockhart	6	1		117 chp.	1								1			Sep.14/48	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....
198	J. Archie Beaulieu,	6	1			1								1			" 21/48	62	18	Not returned yet from vacation.
199	Albert Sikiye,	7	1		84	1								1			Jan.3/49	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
200	Roy Yatthe (Norn)	6	1			1								1			Apr.5/49	92	18	
201	George Marlo,	9	1		138	1								1			Aug.27/49	34	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
202	Joseph Crapaud,	8	1		105	1								1			Sep.9/49	21	15	
203	Noel Crapaud,	12	1		105	1								1			" " "	21	15	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
204	Modeste Sansgris,	9	1		131	1								1			" " "	21	15	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
205	Willie Suze,	14	1		St. Vincent Agency	1								1			Sep.22/49	8	4	(i) non-Indian children who are boarders.....
206	Andrew Suze,	9	1		St. Vincent Agency	1								1			" 22/49	8	4	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
207	Daniel Boghin,	12	1		159	1								1			" 23/49	7	4	
TOTALS			29	4		TOTALS	14	9	2	1	1	1		28			TOTALS	1835	434	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4529

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPT. 30TH 1949

Principal.....

Dated Sept. 29th. 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Bullock
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this 26th of October 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Ft. Resolution

Agency

REPORT of the St. Joseph's Residential School at Ft. Resolution on N.W.T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward...			27		3	5	2	4	1	3			18				2020	252				
0284	Bertha Erasmus,	8		1	?				1					1				Feb 19/48	62	✓			
0285	Viteline K. Beaulieu	9		1	?	1								1				Mar. 12/49	92	✓	18		
0286	Jacqueline Lockhart	10		1	?	1								1				Sep. 14/48	92	✓	18		
0287	Catherine Lacorne	8		1	106	1								1				Jan. 3/49	92	✓	18		
0288	Alice Beaulieu,	4		1	116													Jan. 18/49	92	✓	18		
0289	Delphine O'Hiya,	7		1	St. Joseph's Agency	1								1				Mar. 1/49	92	✓	9		
0290	Dorothy Laferty,	7		1	288	1								1				Sep. 9/49	21	✓	12		
0291	Alice J.M. Beaulieu	12		1	110	1								1				Aug. 22/49	92	✓	18		
0292	Louisa Evans	7		1	151	1								1				Sept. 18/49	12	✓	8		
0293	M. Anne Betsina	14		1	95	1								1				" 9/49	21	✓	12		
0294	Mary-Rose Drybone	10		1	123	1								1				" 9/49	21	✓	12		
0295	Rita Boghin	9		1	159	1								1				" 23/49	7	✓	4		
0296	Helen O'Hiya	14		1	St. Joseph's Agency	1								1				" 23/49	7	✓	4		
TOTALS				70		24	5	2	5	1	3							2723	403				
TOTAL number of days in Quarter..... 2723 92																							
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 2,723																							
AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 29.59																							
AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$																							
(a) If this is a church-owned residential school state the number of																							
(i) non-Indian children who are boarders.....																							
(ii) non-Indian children who are day school pupils.....																							

TOTAL number of days in Quarter..... 2723 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 2,723

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 29.59

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

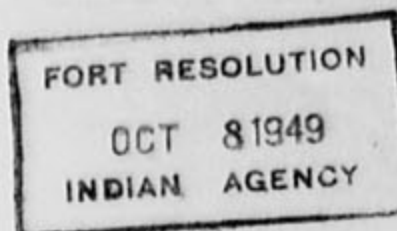
- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....St. Joseph's Residential.....School for the Quarter ended.....Sept. 30th......19. 49

Principal.....

Sister J. Dussault

Dated.....Sept. 29th......19. 49

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Ruby
Indian Agent

Dated at.....

this.....

Yellowknife N.W.S.
26th of October 1949

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Resolution Agency
 REPORT of the St. Joseph's Residential School at Ft. Resolution on N.W.T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0197	Marguerite Beaulieu	15		1	123						1			1	Industrial School,		July 3/37	92		
0201	Violet	16		1	123										Industrial School,		Apr.1/37	92		
0215	There Marlo	215		1	95										" "		Jun.23/39	15		Discharged from Hosp. Sep.15/49
0218	Celine Chali,	16		1	168										Industrial School,		July 10/47	92		
0222	M. Louise Sepp	11		1	?				1					1			Oct.19/39	92	18	
0226	Gilbertine Beaulieu,	17		1	109										Industrial School,		June 15/40	52		Claimed by parents Aug.20th./49
0227	M. Madeleine Beaulieu,	13		1	?												June 15/40			Sick in hospital,
0233	Bernadette Noel,	14		1	256						1			1			Jul.2/40	62		Claimed by parents Sep.1st./49
0242	Therese Beaulieu,	19		1	?										Industrial School,		Jun.20/42	92		
0247	M. Celine Yathe,	10		1	188				1					1			Jul.13/42	92	18	
0250	Victoire Abel,	11		1	?			1						1			Jul.19/45			Sick in hospital,
0251	Alice Drygeese,	9		1	126			1						1			Jul.13/44	92	18	
0252	Albina Basil,	9		1	98			1						1			Jul.25/44	92	18	
0253	Victorine Basil,	16		1	98										Industrial School,		Jul.25/44	42		Claimed by parents, Aug.18th.
0257	Elizabeth Chali,	11		1	168						1			1			Jul.24/44	92	18	
0259	Madeleine Wakwan,	15		1	?				1					1	Industrial School,		Oct.12/44	92		Pupils 0265, 0280, 0283 went for vacation and have not yet returned.
0265	Mary Beaulieu,	10		1	?												Apr.2/45	62	18	(0280 resides at Ft. Res. and comes to day-school until parents leave for the bush)
0266	Liza Wayallon,	11		1	?				1					1			Jul.10/45	92	18	TOTAL number of days in Quarter.....
0274	Eveline Nattewe,	10		1	?			1						1			Nov.2/46	92	18	
0276	Ernestine Villebrun,	7		1	?			1						1			Mar.1/47	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0275	Mary Villebrun,	10		1	?				1					1			Mar.1/47	92	18	
0277	Alice Villebrun	16		1	?										Industrial School,		Mar.1/47	92		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0277	Mary Natta(Abel)	10		1	128			1						1			Apr.15/47	92	18	
0279	Dora Sanderson	8		1	104			1						1			Sep.11/47	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0280	Therese Rymer	11		1	84			1									Mar.12/49	62	18	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0282	Lorette Sanderson	6		1	104									1			Feb.12/48	92	18	(i) non-Indian children who are boarders.....
083	Agnes Erasmus,	14		1	382						1			1			Feb.19/48	62		(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS						3	5	2	5	1	3			1			TOTALS	2020	252	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2013

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31st 49

Dated Dec. 30th. 49
Principal Sister J. Dussault

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Girdley
Indian Agent
Dated at Yellowknife N.W.S.
this January 4th 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of Joseph's Residential School at Ft. Resolution, N.W.T. on December 31st. 1919 Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward,		28			10	3	9	2	2	1			27				2484	1370	
207	Daniel Boghin,	12	1		159	1								1			Sept 23/49	92	54	
208	Erie "	7	1		159	1								1			Sept 23/49	92	54	
209	Wilfrid "	5	1		159	1											"	92	--	
210	Theodore Edjeregon,	10	1		98	1								1			" 24/49	92	54	Was in hospital from Oct.30, to Nov.21st.
TOTALS						31	8	11	7	4	2			30				3017	1532	
						32	38											2852		
						33	8	2	2	1								5869		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 92 ✓

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 5869 ✓

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 63.79 ✓

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS 3017 2852 1532 5869

MT 11/150

63.79 x 87.25 = 5597.57

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r}
 63.79 \\
 92 \overline{) 5869} \\
 \underline{552} \\
 349 \\
 \underline{278} \\
 7304 \\
 \underline{64} \\
 882 \\
 \underline{32} \\
 4 \overline{) 353} \\
 \underline{8} \\
 7.75
 \end{array}$$

*For Resolution
Res.*



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31st. 1949

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec. 30th. 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Ch. F. Kirby
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.S.
this January 1st 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of Joseph's Residential School at Ft. Resolution, N.W.T. on Reserve for Quarter ended Dec. 31st. 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
123	Charles Beaulieu,	15	1		123						1			1			Apr.1/37	92	20	
150	Georges Lafferty	13	1		321					1				1			Jul.1/49	92	54	
154	Gabriel Beze,	13	1		125				1					1			Mar.1/49	92	54	
165	Freddie Nadgere	12	1		151					1				1			Feb.9/45	92	54	
166	Firmin "	9	1		151				1					1			" " "	92	54	
170	John Evans,	9	1					1						1			Sep.8/42			
174	Augustin Inzo	10	1		103				1					1			Jan.7/46	92	54	
175	Georges Drybone,	9	1		104				1					1			" " "	92	54	
176	John Catholie,	10	1		112				1					1			" " "	92	54	
177	Jonas Lacorne,	11	1		106				1					1			Jul 1/49	92	54	
183	Jean-Louis Laferty,	9	1		321				1					1			" " "	92	54	
185	Robert Beaulieu,	5	1														Sep.2/47	92		Under School age.
186	Frank Betsina,	10	1		110				1					1			" 11/47	92	54	
187	Fred Betsina,	8	1		100				1					1			" " "	92	54	
188	Pierre Sansgris,	13	1						1					1			" 9/49	92	54	
189	Peter Beaulieu,	6	1						1					1			Oct.2/47	92	54	
190	Edward Beze,	9	1		130				1					1			Sep.9/49	92	54	
193	William O'Hyia,	12	1						1					1			Oct.8/47	92	54	TOTAL number of days in Quarter.....
197	Louis A. Lockhart,	6	1		117 chip	1								1			Sep.14/48	92	54	
198	J. Archie Beaulieu	6	1			1								1			" 21/48	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
199	Albert Sikiye	7	1		84	1								1			Jan.3/49	92	54	
200	Roy Yatthe	6	1			1								1			Apr.5/49	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
201	Georges Marlo	9	1		138	1								1			Aug.27/49	92	54	
202	Joseph Crapaud,	8	1		105	1								1			Sep.9/49	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
203	Noel Crapaud,	12	1		105	1								1			" " "	92	54	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of
204	Modeste Sansgris,	9	1		131	1								1			" " "	92	54	(i) non-Indian children who are boarders.....
205	Willie Suze,	14	1		Venellin	1								1			" 22/49	92	54	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
206	Andrew Suze,	9	1		Venellin	1								1			" " "	92	54	
TOTALS			28			TOTALS	10	3	9	2	2	1		27			TOTALS	2454	1370	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended December 31st. 1949

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec. 30th. 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Quilley
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.

this January 4th 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT [REDACTED] Joseph's Residential School at Ft. Resolution, N.W.T. on Reserve for Quarter ended Dec. 31st. 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward,																	2241	890	
0289	Delphine O'Hya	8		1		1								1			Mar. 1/49	92	54	
0290	Dorothy Laferty	8		1	288	1								1			Sep. 9/49	92	54	
0291	Alice J. Marie-Beaulieu	12		1	110	1								1			Aug. 22/49	92	54	
0292	Louisa Evans,	7		1	151	1								1			Sep. 18/49	92	54	
0293	M. Ann Betsina	14		1	95	1								1			" 9/49	92	54	
0294	M. Rose Drybone	10		1	123	1								1			" " "	92	54	
0295	Rita Boghin	9		1	129	1								1			" 23/49	92	54	
0296	Helen O'Hya	14		1		1								1			" " "	92	54	
0297	Lucia Big-Head,	8		1	105	1								1			Dec. 12/49	10	4	
0298	Helen Bouvier,	9		1	256	1								1			" " "	10	4	
TOTALS																		5016	1330	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 3015

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 32.77

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders

(ii) non-Indian children who are day school pupils

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter

ended DECEMBER 31st. 1949

Principal Sister J. D. Assault

Dated DEC. 30th. 1949

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. F. Gibby
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this January 4th 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT [REDACTED] St. Joseph's Residential School at Ft. Resolution, N.W.T. on Reserve for Quarter ended December 31st, 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0197	Marguerite Beaulieu	16		1	123												July 3,/37	92	✓	Industrial School
0201	Violet Beaulieu,	16		1	123												Apr1/37	92	✓	" "
0215	Therese Marlo	16		1	95												Jun.23/39	92	✓	Mo.0215 was sick in hospital from Nov.14 to Dec.11,
0218	Celine Chali,	17		1	168												Jul.10/47	92	✓	
0222	M. Louise Sepp,	12		1				1						1			Oct.19/39	92	✓	54
0227	M.Madeleine Beaulieu	14		1	109												Jun.15/40	92	✓	Sick in our hospital,
0247	M.Celine Yatthe,	10		1	188				1					1			Jul.13/42	92	✓	54
0250	Victoire Abel	12		1	256				1					1			" 19/45	92	✓	54
0251	Alice Drygeese,	9		1	126	1								1			"13/44	92	✓	54
0252	Albina Basil	9		1	98	1								1			"25/44	92	✓	54
0257	Elizabeth Chali,	15		1	168					1				1			"24/44	92	✓	Industrial School,
0259	Madeleine Wakwan,	15		1					1					1			Oct./44	80	✓	Entered Hos. Oct.30, disch. Dec.11
0265	Mary Beaulieu,	10		12				1						1			Apr.2/45	84	✓	Returned 9/6/49
0266	Liza Wayallon,	11		1						1				1			Jul.10/45	92	✓	54
0274	Eveline Nattawe	10		1		1								1			Nov.2/46	92	✓	54
0276	Ernestine Villebrun,	7		1		1								1			Mar.1/47	92	✓	54
0275	Mary Villebrun,	10		1				1						1			" " "	92	✓	43
0277	Alice Villebrun,	17		1													" " "	92	✓	0280 re-entered Res. School Nov.8
0278	Mary Nat te (Abel)	10		1	128	1								1			Apr.15/47	92	✓	50
0279	Dora Sanderson	8		1	104	1								1			Sep.11/47	92	✓	54
0280	Therese Rymer	11		1	84	1								1			Mar.12/49	53	✓	41
0282	Lorette Sanderson	6		1	104	1								1			Feb.12/48	92	✓	54
0283	Agnes Erasmus	14		1	382						1			1			" 19/48	92	✓	54
0284	Bertha Erasmus,	8		1	382				1					1			" " "	92	✓	54
0285	Vitaline K.Beaulieu	9		1		1								1			Mar.12/49	92	✓	54
0286	Jacqueline Lockhart	10		1		1								1			Sep.14/48	92	✓	54
0287	Catherine Lacorne	8		1	106	1								1			Jan.3/49	92	✓	54
0288	Alice Beaulieu	4		1	116	1											" 18/49	92	✓	under school age,
TOTALS			28			6	5	2	5	2	1			21			TOTALS	2241	890	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st. 19 50.

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. F. Gault
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this April 3rd 19 50.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL

School at FT. RESOLUTION

on N.W.T.

Reserve for Quarter ended March 31st.

1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
	Brought forward,		27			10	3	8	2	2	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 5973

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 66.37

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

5973. MT 14/4/50. 66.37 x 95.00 = 6305.15

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

66.36
90/5973
5404
573
5404
3200
6000
5400
61



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st 1950

Principal Sister J. Dussault

Dated March 30th 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. F. Fitch
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.S.

this April 3rd 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended MARCH 31st. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
123	Charles Beaulieu	15	1		123						1							Apr.1/37	90	56				
150	Georges Lafferty	13	1		321					1								Jul.1/49	90	56				
154	Gabriel Beze,	13	1		125				1									Mar.1/49	90	56				
165	Freddie Nadgere,	12	1		151					1								Feb.9/45	90	56				
166	Firmin Nadgere,	10	1		151				1									" " "	90	56				
174	Augustin Inzo,	11	1		103			1										Jan.7/46	90	56				
175	Georges Drybone,	10	1		104			1										" " "	90	56				
176	John Catholic,	11	1		112			1										" " "	90	56				
177	Jonas Lacorme,	12	1		106			1										Jul.1/49	90	56				
183	Jean-Louis Lafferty,	10	1		321			1										" " "	90	55				
185	Robert Beaulieu,	6	1		?													Sep.2/47	90					
186	Frank Betsina,	11	1		1100			1										" 11/47	90	56				
187	Fred Betsina,	9	1		1100 B.		1											" " "	90	56				
188	Pierre Sansgris,	14	1		?			1										Sep.9/49	90	56				
189	Peter Beaulieu,	7	1		?		1											Oct.2/47	90	56				
190	Edward Beze,	10	1		130		1											Sep.9/49	90	56				
193	William O'Hyla,	13	1		2+ Room aggr.		1											Oct.8/47	90	56				
197	Louis A. Lockhart,	7	1		117 CHIC	1												Sep.14/48	90	56	TOTAL number of days in Quarter.....			
198	J.Archie Beaulieu,	7	1		?	1												" 21/48	90	56				
199	Albert Sikiye,	8	1		84	1												Jan.3/49	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
200	Roy Yatthe,	7	1			1												Apr.5/49	90	56				
201	Georges Marlo	10	1		138	1												Aug.27/49	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
202	Joseph Crapaud,	9	1		105	1												Sep.9/49	90	56				
203	Noel "	13	1		105	1												" " "	90	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
204	Modeste Sansgris	10	1		131	1												" " "	90	56	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of			
205	Willie Suze,	14	1		2+ Non-Ind aggr.	1												Sep.22/49	90	56	(i) non-Indian children who are boarders.....			
206	Andrew Suze	10	1		2+ Non-Ind aggr.	1												" " "	90	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
TOTALS		27				TOTALS	10	3	8	2	2	1						TOTALS	2430	1455				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

5197

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st. 19 50

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

M. F. Quilly
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this April 2nd 19 50

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION, on N.W.T. Reserve for Quarter ended MARCH 31st. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought forward,			28		8	5	1	3	4									2347	1120				
0291	Alice J.M.Beaulieu	12		1	110	1												Aug.22/49	90	56				
0292	Louisa Evans,	7		1	151	1												Sep.18/49	90	56				
0293	Marie-Anne Betsina,	14		1	95	1												" 9/49	90	56				
0294	Marie-Rose Drybone,	10		1	123	1												" " "	90	56				
0295	Rita Boghin,	9		1	154	1												" 23/49	90	56				
0296	Helen O'Hyia,	14		1	St Anne Agnes.	1												" " "	90	52				
0297	Lucia Big-Head, (ABEL)	8		1	246	1												Dec.12/49	90	56				
0298	Helen Bouvier,	9		1	356	1												" " "	90	56				
TOTALS				36		16	5	1	3	4								TOTALS	3067	1564				
																					TOTAL number of days in Quarter.....90			
																					AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		3067	
																					AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		34.07	
																					AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
																					(a) If this is a church-owned residential school state the number of			
																					(i) non-Indian children who are boarders.....			
																					(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			

TOTAL number of days in Quarter.....90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....3067

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....34.07

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st. 19 50

Principal Sister J. Dussault

Dated March 30th 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Kirby
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this April 2nd 19 50

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL

School at FT. RESOLUTION

on N.W.T.

Reserve for Quarter ended MARCH 31st.

19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0197	Marguerite Beaulieu	17		1	123															Jul.3/37	90		Industrial School,	
0201	Violet Beaulieu	17		1	123															Apr.1/37	90		" "	
0215	Therese Marlo,	17		1	75															Jun.23/39	90		" "	
0218	Celine Chali	18		1	168															Jul.10/47	7		Got married Jan.7th./50	
0222	M.Louise Sepp,	13		1	?					1										Oct.19/39	90	56		
0227	M.Madelein.Beaulieu	15		1	104															Jun.15/40		5	Sick in Hospital,	
0247	M. Celine Yatthe,	11		1	188					1										Jul.13/42	90	56		
0250	Victoire Abel,	13		1	?				1											" 19/45	90	56		
0251	Alice Drygeese,	10		1	126		1													" 13/44	90	56		
0252	Albina Basil,	10		1	98		1													" 25/44	90	56		
0257	Elisabeth Chali	16		1	168					1										" 24/44	90	56		
0259	Madeleine Wakman	16		1						1										" 12/44	90		Industrial School,	
0265	Mary Beaulieu,	11		1						1										Apr.2/45	90	56		
0266	Liza Wayallon,	12		1						1										Jul.10/45	90	56		
0274	Eveline Nattawe,	11		1			1													Nov.2/46	90	56		
0276	Ernestine Villebrun,	8		1			1													Mar.1/47	90	56		
0275	Mary Villebrun,	11		1					1											" " "	90	56		
0277	Alice Villebrun,	18		1																" " "	90		Industrial school TOTAL number of days in Quarter.....	
0278	Mary Natte (Abel)	11		1	128		1													Apr.15/47	90	56		
0279	Dora Sanderson,	9		1	104		1													Sep.11/47	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0280	Therese Rymer,	12		1	84		1													Mar.12/49	90	56		
0282	Lorette Sanderson,	7		1	104		1													Feb.12/48	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
0285	Vitaline K.Beaulieu,	10		1			1													Mar.12/49	90	56		
0286	Jacqueline Lockhart,	11		1			1													Sep.14/48	90	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
0287	Catherine Lacorne,	9		1	106		1													Jan.31/49	90	56	(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of	
0288	Alice Beaulieu,	5		1	116		1													Jan.18/49	90		(i) non-Indian children who are boarders.....	
0289	Delphine O'Hyla,	8		1	ft from agency.		1													Mar.1/49	90	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
0290	Dorothy Laferty,	8		1	288															Sep.9/49	90	56		
TOTALS				28		TOTALS	8	5	1	3	4	7								TOTALS	2347	1120		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th. 19 50

Principal.....

Dated JUNE 23rd. 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Ch. F. Giffey
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this Several July 19 50

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended JUNE 30th. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward,	27				10	3	8	2	2	1							2281	1333	
207	Daniel Boghin,	12	1		159 SLAVE	1											Sep. 23/49	92	56	
208	Eric "	8	1		159 SLAVE	1											" " "	92	56	
209	Wilfrid "	6	1		159 SLAVE												" " "	92	56	
210	Theodore Edjeregon	11	1		98 CHIP	1											" 24/49	92	56	
211	Isidore Wollin,	7	1		204 DNR.	1											Jan. 2/50	92	56	
212	Patrick Field,	11	1		127 YKA.	1											Mar. 3/50	26		Entered Hospital Mar. 27/50 T.B.
213	Joseph Catholic	1			112 YKA.	1											Apr. 25/50	66	41	
						33	8	7	5	6	1									
						17	5	1	3	4										
TOTALS						16	3	8	2	2	1							2833	1654	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter. 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter. 5809

AVERAGE attendance of pupils during Quarter. 63.84

AMOUNT of per capita grant due for Quarter. \$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS 5809 MT 17/7/50
 $63.84 \times 95.00 = 6064.80$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

63.8⁷⁵
91) 58 09
54 6
349
273
760
728
3203
273
49.



4083

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30, 19 50

Principal Lester Dussault

Dated JUNE 23rd, 19 50.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Kirby
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this Seventh July 19 50

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL Agency
 REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended JUNE 30th. 19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
123	Charles Beaulieu	15	1		123 DNR						1						Apr. 1/37	92	56	Industrial School.
150	Georges Laferty	13	1		221 DNR					1							Jul.1/49	92	56	
154	Gabriel Beze,	14	1		125 YKO.				1								Mar.1/49	36	20	suspect T.B. Entered hospital April 6th./50
165	Freddie Nadgere,	13	1		151					1							Feb.9/45	46	29	Claimed by parents May 16/50
166	Firmin "	11	1		151				1								" " "	46	29	" " "
174	Augustin Inzo,	12	1		103 YKO.		1										Jan.7/46	92	56	
175	Georges Drybone,	11	1		104 YKO.		1										" " "	92	56	
176	John Catholic,	12	1		112 YKA.		1										" " "	92	56	
177	Jonas Lacorne,	13	1		104 YKO.		1										Jul.1/49	92	56	
183	Jean-Louis Laferty,	11	1		321 DNR		1										" 1/49	92	56	
185	Robert Beaulieu,	6	1			1											Sep.2/47	92	56	
186	Frank Betsina,	11	1		110 YKB		1										" 11/47	92	56	
187	Fred Betsina,	10	1		110 YKB		1										" 11/47	92	56	
188	Pierre Sansgris,	14	1				1										" 9/49	92	56	
189	Peter Beaulieu,	7	1				1										Oct.2/47	92	56	
190	Edward Beze,	10	1		130 YKB.		1										Sep.9/49	92	56	
193	William O'Hyla,	14	1		2000 Agg.		1										Oct.8/47	92	56	Pupil #204 claimed by parents May 7
197	Louis A. Lockhart,	8	1		117 CHIP	1											Sep.14/48	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....
198	Archie Beaulieu	8	1			1											" 21/48	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
199	Albert Sikiye,	8	1		89 YKO.	1											Jan.3/49	92	56	
200	Roy Yatthe	7	1			1											Apr.5/49	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
201	Georges Marlo	11	1		138 YKA	1											Aug.27/49	92	56	
202	Joseph Crapaud,	9	1		105 YKB	1											Sep.9/49	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
203	Noel Crapaud,	13	1		105 YKB	1											" " "	92	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
204	Modeste Sansgris	11	1		131 YKO.	1											" " "	37	23	(i) non-Indian children who are boarders.....
205	William Suze,	14	1		Vemellu	1											" 22 /49	92	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
206	Andrew Suze,	11	1		Vemellu	1											" 22/49	92	56	
TOTALS						10	3	8	2	2	1						TOTALS	2281	1333	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th. 1950

Principal.....

Dated JUNE 23rd. 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. L. F. L. L.
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this Seventh July 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the St. Joseph's Residential School at Ft. Resolution on N.W.T. Reserve for Quarter ended June 30th. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward				28	10	5	1	3	4												2484	1120	
0292	Louisa Evans,	8		1	151 YAB	1															Sep. 18/49	92	56	
0293	Marie-Ann Betsina	14		1	95 YAB	1															" 9/49	92	56	
0294	Marie-Rose Drybone,	11		1	123 YAB	1															" " "	92	56	
0295	Rita Boghin,	10		1	159	1															" 23/49	92	56	
0296	Helen O'Hya,	15		1	Roman	1															" 23/49	92	56	
0297	Lucie Big-Head,	9		1	246 DRR	1															Dec. 12/49	92	56	
0298	Helen Bouvier,	10		1	356 DRR	1															" " "	1		Claimed by adoptive parent Apr. 1/50
TOTALS						17	5	1	3	4												3037	1456	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Resolution
Y. G.



4082

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th. 1950

Principal *Sister J. Dussault*

Dated JUNE 23rd. 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. G. G. G.
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.S.
this Seventh July 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended JUNE 30th. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0197	Marguerite Beaulieu	17		1	123																Jul.3/37	92	56	Industrial School,
0201	Violet Beaulieu,	18		1	123																Apr.1/37	92	56	" "
0215	Therese Marlo,	17		1	95 YKA																Jun.23/39	92	56	Entered hospital June 10th/50.
0222	M. Louise Sepp	14		1	!					1											Oct.19/39	92	56	
0227	M.Madeleine Beaulieu	15		1	109 CHIP																Jun.15/40	92	56	Died April 14/50
0247	M. Celine Yatthe,	11		1	188					1											Jul.13/42	92	56	
0250	Victoire Abel,	14		1	?				1												" 19/45	92	56	
0251	Alice Drygeese,	11		1	126 YKA.	1															" 13/44	92	56	
0252	Albina Basil,	11		1	98 YKA.	1															" 25/44	92	56	
0257	Elizabeth Chali,	16		1	168 YKA.					1											" 24/44	92	56	Industrial School,
0259	Madeleine Wakwan,	17		1					1												" 12/44	92	56	" "
0265	Mary Beaulieu,	12		1					1												Apr. 2/45	92	56	
0266	Liza Weyallon,	13		1	117 DRA.					1											Jul.10/45	92	56	
0274	Eveline Nattawe	12		1		1															Nov.2/46	92	56	
0276	Erhestine Villebrun,	9		1		1															Mar.1/47	92	56	
0275	Mary Villebrun,	12		1					1												" 1/47	92	56	
0277	Alice Villebrun,	19		1																	" 1/47	92	56	Industrial School,
0278	Mary Natte (Abel)	12		1	128	1															Apr.15/47	92	56	TOTAL number of days in Quarter.....
0279	Dora Sanderson,	9		1	104 YKA.	1															Sep.11/47	92	56	
0280	Therese Rymer,	12		1	89 YKA.	1															Mar.12/49	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0282	Lorette Sanderson,	8		1	104 YKA	1															Feb.12/48	92	56	
0285	Vitaline KinBeaulieu,	11		1		1															Mar.12/49	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0286	Jacqueline Lockhart	12		1		1															Sep.14/48	92	56	
0287	Catherine Lacorne,	10		1	106 YKA	1															Jan.3/49	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....
0288	Alice Beaulieu,	5		1	116 YKA	1															Jan.18/49	92	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0289	Delphine O'Hya,	9		1	200	1															Mar.1/49	92	56	(i) non-Indian children who are boarders.....
0290	Dorothy Laferty,	9		1	208 DRA	1															Sep.9/49	92	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
0291	Alice J.M. Beaulieu	12		1	110 YKA	1															Aug.22/49	92	56	
TOTALS			28			TOTALS	10	5	1	3	4										TOTALS	2484	1120	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2457

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPT. 30th. 1950.

Principal.....

Dated Sept. 29th. 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Fether
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this 6th Oct. 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended SEPT. 30th. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward,		27			10	4	7	3	2	1			27				1942	209	
207	Daniel Boghin,	12	1		Vermillion												Sep. 23/49	92	19	
208	Eric "	8	1		"												" " "	92	19	
209	Wilfrid "	6	1		"												" " "	92	19	
210	Theodore Edjeregon,	11	1		Chip. 98												" 24/49	62		
211	Isidore Wollin,	7	1		D.R.R. 208												Jan. 2/50	92	19	
212	Patrick Field,	11	1														Mar. 3/50			Patient in our hospital,
213	Joseph Catholic,	9	1		YKA. 112												Apr. 25/50	92	19	
214	William Erasmus,	12	1		D.R.R. 278												Sep. 12/50	18		
215	Isidore Washie	10	1		" 244												" " "	18		
216	Edward Washie	12	1		" 244												" " "	18		
217	Solomon Smallgeese,	13	1		Slave 45												Aug. 25/50	36	19	
218	Samuel Smallgeese,	11	1		" "												" " "	36	19	
219	Alex Beaulieu	5	1		D.R.R. 98												Sep. 12/50	18	13	
220	Fred. Louine	8	1		Chip. 51												Aug. 3rd/50	58	19	
																				TOTAL number of days in Quarter 92
																				AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 5641
																				AVERAGE attendance of pupils during Quarter 61.31
																				AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
																				(a) If this a church-owned residential school state the number of
																				(i) non-Indian children who are boarders
																				(ii) non-Indian children who are day school pupils
																				TOTALS 2666 374 61.31 x 95.00 = 5824.45

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

6131
92/5641
552+
121
92
2906
27
140
92
44

Resolution



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter

ended Sept. 30th. 19 50

Principal

Sister J. Dussault

Dated Sept. 29th. 19 50

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

W. F. F. F.

Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.

this 1st of Oct. 19 50

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended SEPT. 30th. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
123	Charles Beaulieu	16	1		D.R. 123						1				1						Apr.1/37	62		summer Adopted by Relative,during holidays
150	Georges Laferty	14	1		" " 321						1				1						Jul.1/49	62		Claimed by mother,
154	Gabriel Beze,	14	1		Ykb. 125				1						1						Mar.1/49	62	U	Patient in our hospital,
165	Freddie Nadgere	13	1		Ft. Smith,						1				1						Feb.9/45	92	19	
166	Firmin "	11	1		" "				1						1						" " "	92	19	Nos. 123, 150,177,186,187,188,190
174	Augustin Inzo	12	1		Ykb. 103		1								1						Jan.7/46	92	19	" 193, 197, 201, 202, 203, 204,
175	Georges Drybone,	11	1		" 104		1								1						" " "	92	19	" 205, 206, 210, Did not return
176	John Catholic,	12	1		Yka. 112		1								1						" " "	92	19	after summer holidays; some are
177	Jonas Lacorne,	13	1		Ykb. 106		1								1						Jul.1/49	62		still expected to return so shall
183	Jean-Louis Laferty,	11	1		D.R. 321,				1						1						" " "	92	19	ask discharges only next Quarter.
185	Robert Beaulieu,	6	1		Ft. Smith,	1									1						Sep.2/47	92	19	
186	Frank Betsina,	11	1		Ykb. 100			1							1						" 11/47	62		
187	Fred Betsina,	10	1		" "		1								1						" " "	62		
188	Pierre Sansgris,	15	1		YKB. 99			1							1						" 9/49	62		
189	Peter Beaulieu,	7	1		" 173		1								1						Oct.2/47	92	19	
190	Edward Beze,	10	1		" 130		1								1						Sep.9/49	62		
193	William O'Hysia,	14	1		Vermillion,			1							1						Oct.8/47	62		
197	Louis A. Lockhart,	8	1		Yka 160	1									1						Sep.14/48	62		TOTAL number of days in Quarter.....
198	Archie Beaulieu	8	1		D.R.R. 98	1									1						" 21/48	92	19	
199	Albert Sikiye,	8	1		YKB. 84		1								1						Jan.3/49	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
200	Roy Yatthe,	7	1		D.R.R.188	1									1						Apr.5/49	92	19	
201	Georges Marlo,	11	1		Yka. 138	1									1						Aug.27/49	62		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
202	Joseph Crapaud,	9	1		Ykb. 105	1									1						Sep.9/49	62		
203	Noel Crapaud,	13	1		" "	1									1						" " "	62		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
204	Modeste Sansgris,	11	1		" 131	1									1						" " "	62		(a) If this a church-owned residen- tial school state the number of
205	William Suze	14	1		Vermillion,	1									1						" 22 "	62		(i) non-Indian children who are boarders.....
206	Andrew Suze,	11	1		"	1									1						" 22 "	62		(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
TOTALS			27		TOTALS	10	4	7	3	2	1			27							TOTALS	1942	209	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4917

26

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

- ## NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended SEPT. 30th. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward..			27		2	8		6	3	4				23								2123	285	
0292	Louisa Evans	8		1	YKB. 151		1								1							Sep.18/49	62		
0293	Marie-Anne Betsina,	14		1	" 100	1									1							" 9/49	62		
0294	M. Rose Drybone,	11		1	" 123	1									1							" " "	62		
0295	Rita Boghin,	10		1	Vermillion,	1									1							" 23/49	92	19	
0296	Helen O'Hyla,	15		1	"		1								1							" " "	92	19	
0297	Lucie Big-Head,	9		1	D.R. 105	1									1							Dec.12/49	92	19	
0299	Therese Smallgeese	9		1	Slave 45	1									1							Aug.25/50	36	19	
0300	Francoise Erasmus	9		1	D.R. 278	1									1							Sep.12/50	18	13	
0301	Therese Williah	11		1	" 80		1								1							" " "	18	13	
0302	Rosanna Kotchia (Bruno)	13		1	" 385		1								1							" " "	18	13	
0303	Dora Kea	11		1	" 75	1									1							Jul.5/50	87	19	
0304	Marie-Adele Kea,	10		1	"		1								1							" " "	87	19	
0305	Elisabeth Wedawin	10		1	" 255	1									1							" " "	87	19	
TOTALS				40		TOTALS	10	13	6	3	4			4	36							TOTALS	2936	457	
TOTAL number of days in Quarter 92....																									
AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....2936																									
AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....31.91																									
AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$																									
(a) If this a church-owned residential school state the number of																									
(i) non-Indian children who are boarders.....																									
(ii) non-Indian children who are day school pupils.....																									

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....2936

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....31.91

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

2975

13

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPT. 30th. 1950.

Principal

Sister J. Dussault

Dated Sept. 29th. 1950.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Gault
Indian Agent

Dated at

Yellowknife

this

1st of Oct. 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended SEPT. 30th. 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0197	Marguerite Beaulieu,	17		1	D.R. 123													Jul.3/37	92	✓	Industrial School,			
0201	Violet "	18		1	" "													Apr.1/37	92	✓	" "			
0215	Therese Marlo,	17		1	YKA 95													Jun.23/39	39	✓	Entered Hospital June 10/50			
0218	M. Louise Sepp,	14		1	Ft. Smith,					1				1				Oct.19/39	92	✓	19			
0247	M. Celine Yatthe	11		1	D.R. 188					1				1				Jul.13/42	92	✓	19			
0250	Victoire Abel,	14		1	YKB 73			1						1				" 19/45	92	✓	19			
0251	Alice Drygeese,	11		1	YKB 126			1						1				" 13/44	92	✓	19			
0252	Albina Basil,	12		1	YKA 98			1						1				" 25/44	92	✓	19			
0257	Elizabeth Chali,	17		1	" 168					1				1				" 24/44	92	✓	Industrial School,			
0259	Madeleine Wakwan,	17		1	Ft. Smith,				1					1				" 12/44	92	✓	Industrial School,			
0265	Mary Beaulieu,	12		1	D.R. 98				1					1				Apr.2/45	92	✓	19			
0266	Liza Weyallon,	13		1	D.R. 117					1				1				Jul.10/45	92	✓	19			
0274	Eveline Nattawe,	12		1	Fitzgerald	1								1				Nov.2/46	62	✓	Did not return after vacation,			
0276	Ernestine Villebrun,	9		1	"			1						1				Mar.1/47	92	✓	19			
0275	Mary "	12		1	"				1					1				" " "	92	✓	19			
0277	Alice "	19		1	"													" " "	53	✓	Entered Hospital July 3rd/50			
0278	Mary Natte (Abel)	12		1	YKB. 128	1								1				Apr.15/47	62	✓	Did not return after holidays			
0279	Nora Sanderson,	9		1	YKA 104			1						1				Sep.11/47	92	✓	19			
0280	Therese Rymer,	12		1	" 85			1						1				Mar.12/49	62	✓	19			
0282	Lorette Sanderson,	8		1	" 104	1								1				Feb.12/48	92	✓	19			
0285	Vitaline Kin'Beaulieu	11		1	YKB 119	1								1				Mar.12/49	92	✓	19			
0286	Jacqueline Lockhart,	12		1	YKA 160	1								1				Sep.14/48	62	✓	Did not return after vacation.			
0287	Catherine Lacorne	10		1	YKB 106	1								1				Jan.3/49	62	✓	" " " " "			
0288	Alice Beaulieu,	6		1	YKB 116	1								1				" 18/49	92	✓	19			
0289	Delphine O'Hya	10		1	Vermillion,	1								1				Mar.1/49	62	✓	19			
0290	Dorothy Laferty	10		1	D.R. 288	1								1				Sep.9/49	62	✓	19			
0291	Alice J.M.Beaulieu	12		1	YKB. 110	1								1				Aug.22/49	92	✓	19			
TOTALS				27	TOTALS	2	8	6	3	4				23				TOTALS	2125	285				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2162

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the *Sacred Heart Residential* School for the Quarter

ended *Sept. 30* 19 *50*

Principal *Sister E. Kristoff*

Dated *September 30* 19 *50*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Report of the *Fort Resolution* Agency
 REPORT of the *Sacred Heart Residential School* at *Fort Providence* on *Mackenzie River* Reserve for Quarter ended *September 30* 19 *50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0237	Aline Beauvill	16		1	Slave								1	1			July 16/46	92	19	
0262	Rita Etlessey	15		1	"							1		1			Jan. 1/40	92	19	
0266	M. Adèle Cholo	13		1	"			1						1			Sept. 28/40	92	19	
0273	Winnifred Villeneuve	13		1	"				1					1			July 10/41	92	19	
0275	M. Denise B. Rouge	16		1	"							1		1			Aug. 25/42	92	19	
0278	Rosa Sabourin	16		1	"				1					1			Sept. 12/49	62	—	Has not yet returned
0289	Mabel Edwards	14		1	"						1	1		1			Oct. 7/42	62	—	Left for the Hospital at Smith 1/9/50
0290	Vera Edwards	12		1	"					1				1			Oct. 7/42	92	19	
0291	Corinne B. Rouge	17		1	"							1		1			Oct. 7/42	92	19	
0292	Therese B. Rouge	15		1	"					1				1			Aug. 19/49	62	—	Left for the Hospital at Smith 7/9/50
0293	Laura Michel	10		1	"		1							1			Oct. 7/42	62	—	Not back yet.
0295	M. Lee Elinor	13		1	"					1				1			Sept. 4/49	62	—	Not back yet.
0297	Catherine Shmberg	12		1	"					1				1			Aug. 1/46	83	15	
0298	Aline Alex	13		1	"				1					1			Sept. 8/50	22	15	
0299	Minnie Sargan	12		1	"			1						1			Sept. 17/50	13	10	
0300	Mary B. Rouge	12		1	"		1							1			Aug. 20/46	92	19	
0301	Mary Lefoin	11		1	"		1							1			Aug. 25/46	62	—	
0302	Josephine Canadien	12		1	"					1				1			Aug. 1/45	92	19	TOTAL number of days in Quarter.....
0303	Angélique Tom	14		1	"					1				1			Sept. 1/50	30	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0305	Rosa B. Rouge	13		1	"				1					1			Sept. 21/49	92	19	
0306	Veronique Samble	13		1	"					1				1			Aug. 1/46	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0307	Maria B. Rouge	11		1	"			1	1					1			Sept. 1/47	92	19	
0308	Anastasia Sabourin	10		1	"			1						1			Sept. 5/47	92	19	
0310	Rose B. Rouge	13		1	"		1	1						1			Sept. 21/49	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
0312	Adeline Ellezi	10		1	"			1						1			Sept. 7/47	79	12	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0314	Shirah B. Rouge	11		1	"			1	1					1			Sept. 7/47	92	19	(i) non-Indian children who are boarders.....
0315	Beatrice Canadien	14		1	"			1						1			Sept. 21/49	62	—	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
0316	Denise A. B. Rouge	14		1	"					1				1			Sept. 14/47	92	19	
TOTALS				28		0	8	1	4	10	0	4	1	1			TOTALS	2063	375	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

21 0/3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sacred Heart Residential School for the Quarter ended Sept. 30 1950

Principal Sister E. Guinoff

Dated September 30 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Guille
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this 10th Oct 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency Sacred Heart Residential School at Fort Providence on MacKenzie River Reserve for Quarter ended September 30 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil attended in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	Brought forward.		4	28																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4163

28

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 276.10 \\ 7007 \\ 644+ \\ \hline 567 \\ 552 \\ 150 \\ 22 \\ \hline 580 \\ 22 \\ \hline 602 \end{array}$$

Other numbers: 552, 28, 22, 22

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sacred Heart Residential School for the Quarter ended September 30 1950

Principal Sister E. Kuitoff

Dated September 30 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this 10th Oct 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. III

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the St. Charles Residential School at Fort Providence on MacKenzie River Reserve for Quarter ended September 30 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		4	52	Slave	19	13	1	4	11	0	7	1					4067	754	
271	Joseph Cayen	12	1		"				1					1			Sept. 1/45	84	16	Red 9/9/50
272	David B. Ronge	12	1		"				1					1			April 2/46	62	—	helping Parents
273	Joachim B. Ronge	10	1		"			1						1			April 2/46	92	19	
274	Moïse Canadien	13	1		"			1						1			Sept. 1/46	62	—	Still at home
275	John Chicot	14	1		"					1				1			Sept. 1/46	83	15	Red 10/9/50
277	Henry Linba	13	1		"				1					1			Sept. 1/46	62	—	helping Parents
279	Freddy Hardisty	8	1		"			1						1			Aug. 26/47	67	5	Red 26/9/50
280	Jonas Nakikow	9	1		"			1						1			Sept. 4/49	92	19	
281	George Nakikow	11	1		"			1						1			Aug. 22/50	39	19	
282	J. Baptiste Denibé	10	1		Slave		1							1			Sept. 1/47	92	19	
284	Theodore Chicot	12	1		"			1						1			Sept. 6/47	83	15	Red 10/9/50
286	Albert Samblé	11	1		"			1						1			Sept. 13/47	62	—	Not back yet
287	Thomas Antoine	15	1		"				1					1			Oct. 7/47	62	—	Helping Parents
288	Angus Antoine	13	1		"				1					1			Oct. 7/47	92	19	
290	Henry Michel	9	1		"			1						1			Oct. 14/47	92	19	
291	Joseph Dereya	8	1		"			1						1			Oct. 14/47	92	19	
292	Walter Docteur	7	1		Hareskin	1								1			July 17/48	62	—	Do not intend to come back
293	Dolphus Hardisty	10	1		Slave		1							1			Aug. 20/48	92	19	
295	Ernest Cayen	9	1		"			1						1			Sept. 9/48	84	16	Aggregate number of days pupils in residence during Quarter.....
296	Freddy Linba	9	1		"			1						1			Sept. 9/48	62	—	Still at home
297	Leon St Pierre	11	1		"			1						1			Sept. 10/48	83	15	Average attendance of pupils during Quarter.....
298	Leonard Menoza	11	1		"			1						1			Sept. 14/48	85	13	Red 9/9/50
299	Raymond Vital	5	1		"			1						1			Aug. 19/49	92	19	Amount of per capita grant due for Quarter.....\$
300	J. Baptiste Melin	8	1		"			1						1			Aug. 19/49	92	19	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
301	Freddy Diamond C.	5	1		"			1						1			Sept. 4/49	92	19	(i) non-Indian children who are boarders.....
302	Isidore Lomen	5	1		"			1						1			Sept. 4/49	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
303	Alvin Paput	8	1		"			1						1			Sept. 4/49	92	19	
	TOTALS		31	52		26	27	1	9	12	0	7	1				TOTALS	6213	1096	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

6309

27

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Providence Indian Residential School for the Quarter ended September 30 1950

Principal Sister E. Kistoff

Dated September 30 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. G. H. B.
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.

this 10th Oct 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 10

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Fort Resolution Agency School at Fort Providence on Wackenzie River Reserve for Quarter ended September 30 19 50

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward		31	52	Slave	26	27	1	9	12	0	7	1						62	13	1096		
304	Leon Sanble	9	1		"	1									1			Sept. 13/49	92	19			
305	Paul Menoga	8	1		"	1									1			Sept. 13/49	85	17	RED 8/11/50		
306	Tommy Lefoin	8	1		"	1									1			Sept. 20/49	62	—	has not yet returned		
307	Gabriel Gergan	10	1		"	1									1			Sept. 20/49	83	15	RED 10/9/50		
308	John Durt'a	10	1		"	1									1			Sept. 22/49	62	—	" " "		
309	Joseph Durt'a	8	1		"	1									1			Sept. 22/49	92	19			
310	Jonas B. Ronze	6	1		"	1									1			Feb. 10/50	72	19			
311	Waddy Gazon	7	1		"	1									1			April 1/50	65	—	Not back to school yet.		
312	Jean Albert Canadin	7	1		"	1									1			Sept. 1/50	30	19			
313	Albert Alex	10	1		"	1									1			Sept. 9/50	21	15			
314	James Elleze	8	1		"	1									1			Sept. 13/50	17	12			
TOTALS			42	52		37	27	1	9	12	0	7	1						6195	1231		7007	

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 7007AVERAGE attendance of pupils during Quarter 76.16AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
- (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

$$76.16 \times 95.00 = 7235.20$$

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the Saint Joseph's Residential School for the Quarter

ended December 31st 1920

Principal Sister J. Dussault

Dated December 27th 1920

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. D. D. D.
Acting Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.

this January 3rd 1921

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FOR RESOLUTION AGENCY-139

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL

School at FT. RESOLUTION,

on N.W.T.

Reserve for Quarter ended DEC. 31st

1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward		28			10	4	7	3	2	2				28						1400	824		
207	Daniel Bughins,	12	1		Vermillion		1														92	56		
208	Eric "	8	1		"	1															92	56		
209	Wilfrid "	6	1		"	1															92	56		
210	Theodore Edjeregon	11	1		Chip. 98	1																	Pupils 123,150,177,188,193,197,	
211	Isidore Wollin,	7	1		D.R.R. 208	1															92	56	" 201, 202, 203,204, 205, 210	
212	Patrick Field,	11	1			1																	No.212 sick in hospital,	
213	Joseph Catholic,	9	1		Yka 112	1															92	56	" 154 " " "	
214	William Erasmus,	12	1		D.R.R. 278			1													92	56		
215	Isidore Washie,	10	1		"		1														92	56		
216	Edward "	12	1		"			1													92	56		
217	Salomon Smallgeese	13	1		Slave	1															52		Entered Hospital Oct.21st./50	
218	Samuel "	11	1		"	1															63		" " Nov. 2nd " Dec 10	
219	Alex Beaulieu,	5	1		D.R.R. 98	1															92	56		
220	Fred Louine,	8	1		Chip 51	1															92	56		
221	Patrick Evans,	7	1		Ykb. 151	1														Nov. 26/50	35	15		
222	Henry Calumet	14	1		Chip R.79	1														Dec. 9/50	22	8		
223	Leon "	5	1		" 79															" "	22	8	TOTAL number of days in Quarter.....92	
224	Francois McKenzie,	8	1		D.R. 66	1														" "	22	8		
TOTALS						78	4	5	4	33												2536	1423	56.58 x 95.00 = 5375.10

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 56.57 \\ 92 \overline{) 5205} \\ \underline{460} \\ 605 \\ \underline{552} \\ 530 \\ \underline{460} \\ 700 \\ \underline{644} \\ 56 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's Residential School for the Quarter ended December 31st 1952.

Principal Sister J. Dussault

Dated December 27th 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

CCP
ACTING Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this January 3rd 1953

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FOOT-RESOLUTION AGENCY-139

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL

School at FT. RESOLUTION

on N.W.T.

Reserve for Quarter ended DEC. 31st.

1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
123	Charles Beaulieu,	16	1		D.R. 123						1						Apr.1/37	U		
150	George Laferty	14	1		" " 321					1							Jul.1/49	U		
154	Gabriel Beze,	15	1		Ykb. 125				1								Mar.1/49			
165	Freddie Nadgere,	14	1		Ft. Smith						1						Feb.9/45	92	49	
166	Firmin "	12	1		"					1							" " "	92	56	
170	John Evans,	11	1		YKB 151			1									Nov.26/50	35	15	Re-entered school, Nov 26/50
174	Augustin Inzo	12	1		Ykb 103				1								Jan.7/46	92	56	
175	George Drybone,	11	1		" 104				1								" "	92	56	
176	John Catholic,	12	1		Yka 112				1								" "	92	56	
177	Jonas Lacorne,	13	1		Ykb 106				1								Jul.1/49	U		Did not return after vacation
183	Jean-Louis Laferty,	11	1		D.R. 321				1								" " "	92	56	
185	Robert Beaulieu,	6	1		Ft. Smith,	1											Sep.2/47	92	54	
186	Frank Betsina,	11	1		Ykb.100		1										" 11 "	92	50	
187	Fred "	10	1		" "			1									" " "	92	50	
188	Pierre Sansgris(Tobie),	15	1		" 99				1								" 9/49	U		Did not return after vacation
189	Peter Beaulieu(Buggins),	7	1		" 173		1										Oct.2/47	92	56	
190	Edward Beze,	10	1		" 13		1										Sep.9/49	77	46	Returned to sch. Oct.15th.
193	Wm O'Hya,	14	1		Vermillion,			1									Oct.8/47	U		Did not return, Total number of days in Quarter.....
197	Louis Lockhart,	8	1		Yka. 160		1										Sep.14/48	U		" " "
198	Archie Beaulieu,	8	1		D.R.R. 98		1										" 21./48	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
199	Albert Bikiye,	8	1		Ykb. 84			1									Jan.3/49	92	56	
200	Roy Yatthe,	7	1		D.R.R. 188		1										Apr.5/49	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
201	George Marle,	11	1		Yka. 138		1										Oct.27/49	U		
202	" Grapaud,	9	1		Ykb. 105		1										Sep.9/49	U		AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
203	Noel "	13	1		" "		1										" " "	U		(a) If this a church-owned residential school state the number of
204	Medeste Sansgris,	11	1		" 131		1										" " "	U		(i) non-Indian children who are boarders.....
205	William Suze,	14	1		Vermillion		1										" 22 "	U		(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
206	Andrew Suzem	11	1		"		1										" " "	92	56	
TOTALS			28			10	4	7	3	2	2			28			TOTALS	1400	824	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4069

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN.

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph Residential School for the Quarter ended December 31st 1950

Principal Sister J. Dussault

Dated December 27th 1950

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Olden
Acting Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this January 3rd 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FOR RESOLUTION AGENCY-139

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL

School at FT. RESOLUTION

on N.W.T.

Reserve for Quarter ended DEC. 31st.

1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter					
	Brought Forward,			27		4	3	2	6	1	3														1726	772		
	0292 Louisa Evans,	8			Ykb.151	1																		Sep.18/49	35	18	Returned from holidays Nov.26th.	
	0293 M. A. Betsina,	14			" 100	1																		" 9/49				
	0294 M.R. Drybone,	11			" 123		1																	" "				
	0295 Rita Bughins,	10			Vermillion,	1																		Sep.23/49	92	56		
	0296 Helen O'Hyia,	15			"	1																		" "	31		Claimed by parents Nov. 1st.	
	0297 Lucy Bighead,	9			D.R. 105	1																		Dec. 12/49	92	56		
	0299 Therese Smallgeese,	9			Slave 45	1																		Aug.25/50	90	10	Ent. hosp. Nov.7th. Disc. Dec.9,	
	0300 Francoise Erasmus,	9			D.R. 278	1																		Sep.12/50	92	56		
	0301 Therese Williah,	11			" 80	1																		" "	92	56		
	0302 Rosanna Kotchia Bruno	13			" 385	1																		" "	92	56	Pupils0274, 0278,0280, 0286,0287	
	0303 Dora Kea,	11			" 75	1																		Jul.5/50	92	56	" 0290, 0293, 0294, did not re-	
	0304 M.Adele Kea,	10			" 75	1																		" "	92	56	turn after vacation.	
	0305 Elizabeth Wedawin,	10			" 255	1																		" "	92	56		
	0306 Florence Drybone,	7			Ykb. 104	1																		Nov.10/50	51			
TOTALS						41	41																					
TOTALS						10	10	3	6	1	3																	
TOTALS						2669	1248																					

TOTAL number of days in Quarter..... 72

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 2669

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 27.01

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

- (a) If this a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Saint Joseph's Residential School for the Quarter ended December 31st 1952

Principal Sister J. Dussault

Dated December 27th 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

CC Decker
Acting Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this January 3rd 1953

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT RESOLUTION AGENCY-139

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended DEC. 31st. 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
0197	Marguerite Beaulieu,	17		/	D.R. 123												Jul.3/37	92	/	Industrial Sch.			
0201	Violet "	18		/	" "												Apr.1/37	92	/	" "			
0215	Therese Marle,	17		/	Yka. 95												Jun.23/39		U	Entered Hos. June 10/50			
0218	Marie-L. Sepp,	14		/	Ft. Smith						1						Oct.19/39	92	/56				
0247	Marie-Celine Yathe,	11		/	D.R. 188						1						Jul 13/42	92	/56				
0215	Victoire Abel,	15		/	Ykb. 73												" 19/45	92	/	Industrial Sch.			
0251	Alice Drygeese,	11		/	" 126				1								"13/44	92	/56				
2552	Albina Basil,	12		/	Yka 98				1								" 25/44	92	/56				
0257	Elizabeth Chali,	17		/	" 168												21/44	92	/	" "			
0259	Madeleine Wakwan,	17		/	Ft. Smith,												" 12/44	92	/	" "			
0265	Mary Beaulieu,	12		/	D.R. 98					1							Apr.2/45	70	49	Claimed by sick mother Dec.11/50			
0266	Liza Weyallon,	13		/	" 117						1						Jul.10/45	92	/56				
0274	Eveline Nattawe,	12		/	Fitzgerald	1											Nov.2/46		U				
0276	Ernestine Villebrun	9		/	"				1								Mar.1/47	92	/56				
0275	Mary "	12		/	"				1								" "	92	/51				
0277	Alice "	19		/	"												" "		U	Entered Hos. July 3rd.			
0278	Mary Net te(Abel)	12		/	Ykb. 128	1											Apr.15/47		U				
0279	Nora Sanderson,	9		/	Yka 104				1								Sep.11/47	92	/56	TOTAL number of days in Quarter.....			
0280	Therese Rymer,	12		/	Yka 85				1								Mar.12/49		U				
0282	Lorette Sanderson,	8		/	" 104	1											Feb.12/48	92	/56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0285	Vitaline Kin'Beaulieu	11		/	Ykb 119				1								Mar.12/49	92	/56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
0286	Jacqueline Lockhart,	12		/	Yka 160	1											Sep.14/48		U				
0287	Catherine Lacorne,	10		/	Ykb 106	1											Jan.3/49		U				
0288	Alice Beaulieu,	6		/	" 116	1											" 18/49	92	/56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0289	Delphine O'Hyla,	10		/	Vermillion	1											Mar.1/49	92	/56	(a) If this a church-owned residen- tial school state the number of			
0290	Dorothy Laferty,	10		/	D.R. 288												Sep.9/49		U	(i) non-Indian children who are boarders.....			
0291	Alice Jean-Marie Beau	12		/	Ykb 110				1								Aug.22/49	92	/56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....			
TOTALS		27				4	3	2	6	1	3						TOTALS	1726	772				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Fort Resolution St. Joseph's Residential School for the Quarter ended March 31st 1951

Principal Sister J. Dussault

Dated March 23rd 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. H. P. H. H.
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this March 28th 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended MARCH 31st. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
	Br. Forward,		28			10	5	7	2	1	1												2160	1396	
219	Alex Beaulieu	6	1		DRR 98	1															Sep. 12/50	90	58		
220	Fred Louine,	9	1		Chip. 51,	1															Aug 3/50	90	58		
221	Patrick Evans,	8	1		YKB 151	1															Nov. 26/50	90	58		
222	Henry Calumet	14	1		Chip R. 79	1															Dec. 9/50	90	58		
223	Leon "	5	1		" "	1															" "	90	58		
224	Francois McKenzie, (Sabriel Louine)	9	1		D.R. 66 CHIP - 107	1															" "	90	58		
225	Robert Tsiena	7	1		Ft. Res. 1081																Jan 7/51	83	58		

TOTAL number of days in Quarter... 90...

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 5435 ~~2785~~

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 60.38 ~~30.92~~

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS

TOTALS

TOTALS 2785 1802

5435 $60.38 \times 99.75 = 6022.91$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

62

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN AFFAIRS

1951 MAR 2 7:38

35948



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st 1951.

Principal Sister J. Dussault

Dated March 23rd 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. F. F. F.
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.S.
this March 25th 1950

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended MARCH 31st. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
154	Gabriel Beze,	15	1		YKB 125												Mar. 1/49	11		Patient in hospital
165	Freddie Nadgere,	14	1		Ft. Smith,						1						Feb. 9/45	90	58	
166	Firmin "	12	1		" "					1							" "	90	58	
170	John Evans,	11	1		YKB 151			1									Nov. 26/50	90	58	
174	Augustin Imzo,	12	1		" 103				1								Jan. 7/46	90	58	
175	George Drybone	11	1		" 104			1									" 7 "	90	58	
176	John Catholic,	12	1		YKA 112			1									" 7 "	90	58	
183	Jean-Louis Learty	11	1		DR. 321				1								Jul. 1/49	90	58	
185	Robert Beaulieu,	7	1		Ft. Smith, 1												Sep. 2/47	90	58	
186	Frank Betsina,	12	1		YKB. 100				1								" 11/47	90	58	
187	Fred Betsina,	11	1		" "				1								" "	90	58	
189	Peter Beaulieu (Bughins)	8	1		" 173		1										Oct. 2/47	90	58	
190	Edward Beze,	11	1		" 130		1										Sep. 9/49	90	58	
198	Archie Beaulieu,	9	1		DRR 98	1											" 11/48	90	58	
199	Albert Sikiye,	9	1		YKB 84		1										Jan. 3/49	90	58	
200	Roy Yatthe,	8	1		DRR 188	1											Apr. 5/49	90	58	
206	Andrew Suze,	12	1		Vermillion, 1												Sep. 22/49	90	58	
207	Daniel Bughins	13	1		"		1										" 23/49	90	58	TOTAL number of days in Quarter.....
208	Eric "	9	1		"	1											" "	90	58	
209	Wilfrid "	7	1		"	1											" "	90	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
211	Isidore Wollin,	8	1		DRR 208	1											Jan. 2/50	90	58	
212	Patrick Field,	12	1		YKA 127	1											Mar. 3/50	13		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
213	Joseph Catholic,	10	1		YKA 112	1											Apr. 25/50	90	58	Patient in hospital,
214	William Erasmus	13	1		DRR 278			1									Sep. 12/50	90	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
215	Isidore Washie,	11	1		" 244		1										" "	90	58	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
216	Edward "	13	1		" 244			1									" "	90	58	(i) non-Indian children who are boarders.....
217	Solomon Smallgese	13	1		Slave, 45	1											Aug. 5/50	11		(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
218	Samuel "	11	1		" 45												" "	11		Sick in hospital
TOTALS			28				10	5	7	2	1	1					TOTALS	2,166	1,596	ended Dec. 10/50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Residential School for the Quarter ended March 31st 1951

Principal Sister J. Desaulh

Dated March 23rd 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

S. F. G. G. G.
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this March 28th 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended March 31st 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Br. Forward,			29		4	6	3	5	2	3								2160	1104			
0302	Rosanna Kotchia Brunol	13		1	DR385	1												Sep.12/50	90	58	Pupil 0294, M.R. Drybone was discharged by mistake on Dec.31st Quarter Return. This pupil came back from summer holidays Sep.11th and so, should have been listed for 92 days in residence during December's Quarter.		
0303	Dora Kes,	11		1	DR 75	1												Jul.5/50	90	58			
0304	M.Adele Kes,	10		1	" "	1												" "	90	58			
0305	Elizabeth Wedawin,	10		1	"255	1												" "	90	58			
0306	Florence Drybone,	7		1	YKB 104	1												Nov.10/50	90	26			
0307	M. Jane McKay	13		1	Chip.87		1											Mar. 4/51	27	10			
TOTALS				35		TOTALS	8	7	4	5	2	3						TOTALS	2637	1372			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter..... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....2637

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 29.3

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN AFFAIRS

1951 MAR 2 AM 7:38

35949



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended MARCH 31st. 1951.

Principal Lester J. Dussault

Dated MARCH 23rd. 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. P. P.
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this March 28th 1951.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended MARCH 31 st. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0197	Marguerite Beaulieu	17		1	D.R. 123												Jul. 3/37	90	58	Industrial School,
0201	Violet Beaulieu	18		1	" 123												Apr. 1/37	90	58	Industrial school,
0215	Therese Marlo	17		1	YKA. 95												June 23/39	90	58	Died in Hosp. Feb. 18/51
0218	M. Louise Sapp,	14		1	Ft. Smith,						1						Oct. 19/39	90	58	
0247	M. Celine Yette	12		1	D.R. 188						1						Jul. 13/42	90	58	
0250	Victoire Abel,	16		1	YKB. 73			1									" 19/45	90	58	
0251	Alice Drygese,	11		1	YKB. 126			1									" 13/44	90	58	
0252	Albina Basil,	12		1	YKA 98			1									" 55/44	90	58	
0257	Elizabeth Chah	17		1	YKA. 168												" 21/44	90	58	Industrial school
0259	Madeleine Wakvam	17		1	Ft. Smith,												" 12/44	90	58	" "
0265	Mary Beaulieu,	13		1	D.R. 98				1								Apr. 2/45	90	58	Claimed by mother Dec. 11th/50
0266	Liza Weyellon,	13		1	D.R. 117						1						Jul. 10/45	90	58	
0276	Ernestine Villebrun	9		1	Fitzgerald			1									Mar. 1/47	90	58	
0275	Mary "	13		1	"					1							" "	90	58	
0276	Alice "	19		1	"												" "	90	58	Industrial School,
0279	Nora Sanderson,	10		1	YKA 104				1								Sep. 11/47	90	58	
0282	Lorette Sanderson,	9		1	" "	1											Feb. 12/48	90	58	
0285	Vitaline K. Beaulieu,	12		1	YKB. 119			1									Mar. 12/49	90	58	
0288	Alice Beaulieu,	6		1	" 116	1											Jan. 18/49	90	58	TOTAL number of days in Quarter.....
0289	Delphine O'Hya,	11		1	Vermillion	1											Mar. 12/49	90	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0291	Alce Jean-Marie	13		1	YKB 110			1									Aug. 22/49	90	58	
0292	Louisa Evans,	9		1	" 151	1											Sep. 18/49	90	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0294	M.R. Drybore	12		1	" 123			1									Sep. 9/49	90	58	
0295	Rita Bughins,	11		1	Vermillion,	1											" 3/49	90	58	0296 Industrial School, AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0296	Helen O'Hya,	16		1	"	1											" "	90	58	(a) If this a church-owned residential school state the number of
0297	Lucie Bighead,	10		1	D.R. 105	1											Dec. 12/49	90	58	(i) non-Indian children who are boarders.....
0299	Therese Smallgeese	10		1	Slave 45	1											Aug. 25/50	15	2	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
0300	Francoise Erasmus,	10		1	D.R. 278	1											Sep. 12/50	90	58	
0301	Therese Willish	12		1	" 80	1											" "	90	58	
TOTALS			29			4	6	3	5	2	3						TOTALS	2160	1104	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

34939
965



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter
ended June 30th. 19 51

Principal Sister J. Dussault

Dated June 29th. 19 51

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Smith
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this July 20 19 51

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL

School at FT. RESOLUTION

on N.W.T.

Reserve for Quarter ended JUNE 30th. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward,		28			11	5	7	2	1	1							2249	1457	
219	Alex Beaulieu	6	1		DRR 98,	1											Sep.12/50	91	59	
220	Fred Louine,	9	1		Chip.51	1											Aug.3/50	91	59	
221	Patrick Evans,	8	1		YKB.151	1											Nov.26/50	91	59	
222	Henry Calumet,	14	1		Chip.R 79	1											Dec.9/50	91	59	
223	Leon "	5	1		"	1											"	91	59	
224	Francois McKenzie,	9	1		DR.66	1											"	91	59	
225	Robert Tsiena,	7	1		Ft. Res.	1											Jan.7/51	91	59	
226	Herve Field	8	1		YKA 127	1											Apr.20/51	71	49	
TOTALS						31	12	7	2	4								2987	1919	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 2057 5687

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 62.49

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

- (a) If this a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

62.49 x 99.75 = 6233.38

5687 mt
27/2/51

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

64377

1951 JUL 26 AM 10:59

INDIAN AFFAIRS



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 62.49 \\ 91 \overline{) 5687} \\ \underline{5467} \\ 220 \\ 182 \\ 450 \\ 364 \\ 860 \\ 619 \\ 411 \end{array}$$

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th. 1951.

Principal Sister J. Dussault

Dated JUNE 29th. 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. F. Quibbe
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.S.
this July 20 1951.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended JUNE 30th. 195

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
154	Gabriel Beze	15	1		YKB 125												Mar.1/49	91	59	Sick in hospital
165	Freddie Nadgere,	14	1		Ft. Smith						1						Feb.9/45	91	59	
166	Firmin "	12	1		" "					1							" "	91	59	
170	John Evans	11	1		YKB 151			1									Nov.26/50	91	59	
174	Augustin Inzo,	12	1		" 103				1								Jan.7/46	91	59	
175	George Drybone,	11	1		" 104				1								" "	91	57	
176	John Catholic,	12	1		YKA 112				1								" "	91	59	
183	Jean-Louis Laferty,	11	1		DR 321					1							Jul.1/49	91	58	
185	Robert Beaulieu,	7	1		Ft. Smith,	1											Sep.2/47	91	58	
186	Frank Betsina,	12	1		YKB 100				1								" 11/47	91	59	
187	Fred "	11	1		" "				1								" "	91	59	
189	Peter Beaulieu(Bughins)	8	1		" 173			1									Oct.2/47	91	59	
190	Edward Beze	11	1		" 130				1								Sep.9/49	91	59	
197	Louis Lockhart,	9	1		YKA 160	1											"14/48	85	45	Ret. to school from Camsell's He April 26/51.
198	Archie Beaulieu,	9	1		DRR 98	1											"21/48	91	59	(During summer vacation at home
199	Albert Sikiye,	9	1		YKB 84			1									Jan.3/49	91	59	this boy, No.197, met with an accident when playing with dyne mite and was sent to Camsell's for an operation: he had 3 fingers cut)
200	Roy Yatthe,	8	1		DRR 188	1											Apr.5/49	91	59	
206	Andrew Suze,	12	1		Vermillion	1											Sep.22/49	91	59	TOTAL number of days in Quarter.....
207	Daniel Bughins,	13	1		"			1									" 23/49	91	59	
208	Eric "	9	1		"	1											" "	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
209	Wilfrid "	7	1		"	1											" "	91	59	
211	Isidore Wollin,	8	1		DRR208	1											Jan.2/50	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
212	Patrick Field,	12	1			1											Mar.3/50	91	59	Sick in hospital
213	Joseph Catholic,	10	1		YKA 112	1											Apr.25/50	91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
214	William Erasmus,	13	1		DRR 278				1								Sep.12/50	91	59	(a) If this a church-owned residential school state the number of
215	Isidore Washie,	11	1		DRR 244				1								" 12/50	91	59	(i) non-Indian children who are boarders.....
216	Edward "	13	1		" "				1								" "	91	59	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
217	Solomon Smallgeese,	13	1			1											Aug.25/50	91	59	Sick in hospital
TOTALS		28				11	5	7	2	1	1						TOTALS	2249	1457	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4979

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th. 1951.

Principal Sister J. Dussault

Dated JUNE 30th. 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. L. H. B.
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this July 20 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended JUNE 30th. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward.			28		5	6	3	5	1	3							2457	1289	
0305	Elizabeth Wedawin,	10		1		1												91	59	
0306	Florence Drybone,	7		1		1												91	25	
0307	Mary-Jane McKay,	13		1				1										91	59	
TOTALS						31														
TOTALS						7	6	4	5	1	3							2730	1432	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 91.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....2730

AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 30

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$

- (a) If this a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders.....
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

64378

1951 JUL 26 AM 10:59

INDIAN AFFAIRS



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th. 19 51.

Principal Sister J. Dussault

Dated June 29th. 19 51.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Gully
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this July 20 19 51.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on M.W.T. Reserve for Quarter ended June 30th. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
0197	Marguerite Beaulieu,	17		1	Dr 123													Jul.3/37	91		Industrial School		
0201	Violet "	18		1	"													Apr.1/37	91		" "		
0218	M.Louise Sepp,	14		1	Ft.Smith,						1							Oct.19/39	91	59			
0247	M.Celine Yatthe,	12		1	DR.188						1							Jul.13/42	91	59			
0250	Victoire Abel,	16		1	YKB 73				1									" 19/45			Sick at Camself's Hosp. ✓		
0251	Alice Drygeese,	11		1	YKB 126				1									" 13/44	91	59			
0252	Albina Basil,	12		1	YKA 98				1									" 25/44	91	52			
0257	Elisabeth Chali,	17		1	YKA 168													" 21/44	91		Industrial School		
0259	Madeleine Wakwan,	17		1	Ft. Smith,													" 12/44	91		" "		
0266	Lisa Weyallon,	13		1	DR 117						1							" 10/45	91	59			
0275	Mary Villebrun,	13		1	Fitzgerald						1							Mar.1/47	91	57			
0276	Ernestine "	9		1	"				1									"	91	59			
0277	Alice "	19		1	"													"	91		Industrial School,		
0279	Nora Sanderson,	10		1	YKA 104						1							Sep.11/47	91	59			
0282	Lorette Sanderson,	9		1	"	1												Feb.12/48	91	59			
0285	Vitaline K.Beaulieu,	12		1	YKB 119				1									Mar.12/49	91	59			
0288	Alice Beaulieu,	6		1	" 116	1												Jan.18/49	91	59			
0289	Delphine O'Hyla,	11		1	Vermillion		1											Mar.1/49	91	59	TOTAL number of days in Quarter.....		
0291	Alice Jean-Marie,	13		1	YKB 110				1									Aug.28/49	91	59			
0292	Louisa Evans,	9		1	" 151				1									Sep.18/49	91	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0294	M.Rose Drybone,	12		1	" 123				1									Sep.9/49	91	59			
0295	Rita Bughins,	11		1	Vermillion		1											" 23/49	91	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
0297	Lucie Bighead,	10		1	DR 105	1												Dec.12/49	91	59			
0300	Francoise Erasmus,	10		1	" 278				1									Sep.12/50	91	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
0301	Therese Williah,	12		1	" 80				1									" 12/50	91	59	(a) If this a church-owned residen- tial school state the number of		
0302	Rosanna Kotchia (Bruno)	13		1	" 385				1									" "	91	59	(i) non-Indian children who are boarders.....		
0303	Dora Kea,	11		1	" 75	1												Jul.5/50	91	59	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
0304	M.Adele Kea,	10		1	" "	1												" "	91	59			
TOTALS			28		TOTALS	5	6	3	5	1	3							TOTALS	2457	1289			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPT. 30th. 1951

Principal Sister J. Dussault

Dated SEPT. 28th. 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. L. Fiddler
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this Oct 13 1951

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward,	28				4	5	6	6	2	1	1					Sep.12/50	2000	285	
219	Alex Beaulieu,	7	1		DRR 98	1											Sep.12/50	92	19	
220	Fred Louine,	9	1		Chip.51	1											Aug.3/50	92	19	
221	Patrick Evans,	8	1		YKB 151	1											Nov.26/50	92	19	
222	Henry Calumet,	14	1		Chip R.79	1											Dec.9/50	92	19	
223	Leon "	6	1		"	1											" "	92	19	
224	Francois McKenzie,	9	1		DR 66	1											" "	62		Left for vacation July 1, did not return,
225	Robert Tsiena,	7	1		Ft. Res.	1											Jan.7/51	92	19	
226	Herve Field,	8	1		YKA 127	1											Apr.20/51	62	19	Left for vacation & did not return,
227	Noel MacKay,	8	1		Chip. 87	1											Jul.1/51	92	19	
228	Charlie Matla,	9	1		DRR 260	1											Aug.26/51	35	19	
229	Jonas Kotchilea,	10	1		DRR 137	1											" "	35	19	
230	Louis Zo,	13	1		DRR 164	1											" "	35	19	
231	Alexis Edzodze (Apples)	12	1		DRR 274	1											" "	35	19	
232	Jimmie Rabasca Edzelin ⁷	1			DRR 250	1											" "	35	19	
233	Sammie Bughins,	6	1		Slave 61,	1											Sept.4/51	26	19	
234	Patrick Martel	11	1		Slave 51	1											" 25/51	5	19	
235	Frank Smith	13	1		DRR 219	1											Aug.15/51	46	19	TOTAL number of days in Quarter... 92
236	Francis Washie	9	1		DRR 247	1											Sep 27/51	3	2	
TOTALS						44	38	15	11	5	2	4						2990	597	67.21 x 99.75 = 6704.20

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

86 92

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

67.20
92) 6183
5524
64
190
184
60



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPT. 30th. 1951.

Principal Sister J. Dussault

Dated SEPT. 28th. 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. G. G. G.
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this Oct 13 1951.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, QUARTERLY RETURN

Agency ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
154	Gabriel Beze,	15	1		YKB 125												Mar 1/49	13		Sick in Hospital,
165	Freddie Nadgere,	14	1		Ft. Smith,							1					Feb.9/45	62		Did not return after holidays
166	Firmin "	12	1		" "						1						" "	92	19	
170	John Evans,	11	1		YKB 151				1								Nov.26/50	92	19	
174	Augustin Inzo,	12	1		" 103					1							Jan.7/46	62		Did not return after holidays
175	George Drybone,	11	1		" 104			1									" "	92	19	
176	John Catholic,	12	1		YKA 112				1								" "	62		" " " " "
183	Jean-Louis Laferty,	11	1		DR 321					1							Jul.1/49	62		
185	Robert Beaulieu,	7	1		Ft. Smith,	1											Sep.2/47	92	19	
186	Frank Betsina	12	1		YKB 100				1								" 11/47	62		" " " " "
187	Fred "	11	1		" 100				1								"11/47	62		" " " " "
189	Peter Beaulieu	8	1		" 173			1									Oct.2/47	92	19	
190	Edward Beze,	11	1		" 130			1									Sep.9/49	92	19	
197	Louis Lockart,	9	1		YKA 160	1											Sep.14/48	92	19	
198	Archie Beaulieu,	9	1		DRR 98	1											" 21/48	92	19	
199	Albert Sikiye,	9	1		TKB 84			1									Jan.3/49	92	19	
200	Roy Yatthe,	8	1		DRR 188	1											Apr.5/49	92	19	Nos 206, 211, 214, 215, 216, did not return after holidays,
206	Andrew Suze,	12	1		Vermillion	1											Sep.22/49	62		TOTAL number of days in Quarter.....
207	Daniel Bughins,	13	1		"		1										" 23/49	92	19	
208	Eric Bughins,	9	1		"		1										" " "	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
209	Wilfrid Bughins,	7	1		"	1											" " "	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
211	Isidore Wollin	8	1		DRR 208	1											Jan.2/50	62		
212	Patrick Fieldq	12	1		YKA 127												Mar 3/50	15		Sick in hospital,
213	Joseph Catholic,	10	1		" 112	1											Apr.25/50	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
214	William Erasmus,	13	1		DRR 278				1								Sep.12/50	62		(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of
215	Isidore Washie,	11	1		" 244			1									" " "	92	19	(i) non-Indian children who are boarders.....
216	Edward Washie	13	1		" 244				1								" " "	62		(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
217	Solomon Smallgeese,	13	1		Hay River												Aug.25/50	13		Sick in hospital
TOTALS			28				4	5	6	6	2	1	1				TOTALS	1000	285	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPT. 30th. 1951.

Principal Sister J. Dussault

Dated SEPT. 28th. 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. Guilby
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this Oct 13 1951.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward,			28		3	2	7	3	3	1	3										2152	285	
0305	Elisabeth Wedawin,	10		1	DR 255	1															Jul.5/50	92	19	Went for vacation & did not return
0306	Florence Drybone,	7		1	YKB 104	1															Nov.10/51	92	19	
0307	Mary Jane MacKay,	13		1	Chip.87				1												Mar.4/51	92	19	
0308	M. Delphine MacKay,	7		1	Chip.93,	1															Jul.26/51	66	19	
0309	Alisette Catholic,	8		1	YKA 112	1															" "	66	19	
0310	Sarrazine Desjarlais	9		1	Fitzgerald	1															" "	66	19	
0311	Bertha Daniel	8		1	Ft. Smith	1															Aug. 6/51	55	19	
0312	Rita "	11		1	"				1												" "	55	19	
0313	Margaret Football	11		1	DRR 236	1															" 26th/51	35	19	
0314	Rosie Matla	10		1	" 260	1															" "	35	19	
0315	Lucie Kotchilea,	4		1	" 137	1															" "	35		Under school age
0316	Monique "	8		1	" "	1															" "	35	19	
0317	Rosa Kotchilea	12		1	" "	1															" "	35	19	
0318	Therese Zo	8		1	" 164	1															" "	35	19	
0319	Jacqueline Lockart	13		1	YKA 160				1												Aug.15/51	46	19	
0320	Catherine Lacorne	11		1	YKB 106				1												Sep. 1/51	29	19	
0321	Christine MacKay,	5		1	yka 147	1															" 12/51	18		TOTAL number of days in Quarter.....92
0322	Cecilia Smith	9		1	Dr 219	1															Aug.15/51	46	19	
0323	Mary Black (K'e'a)	9		1	Dr 354	1															Sept 27/51	3	2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....3098
0324	Therese Rymer	12		1	yka 84																Sept 20/51	10	19	(was coming to Day School) AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....33.47
TOTALS				46		16	3	9	5	3	1	3									TOTALS	3078	612	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended SEPT. 30th. 191

Principal Sister J. Dussault

Dated SEPT. 23th. 191

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Ch. G. G. G.
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this October 13 1915

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPO. of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended SEPTEMBER 30th. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number o. days pupil attended in class-room during Quarter		
0197	Marguerite Beaulieu,	17		1	Dr 123																	Jul 3/37	62		working in our hospital at Rae, since July 1.
0201	Violet Beaulieu	18		1	" "																	Apr.1/37	92		Industrial school,
0218	M.Louise Sepp	14		1	Ft. Smith,								1									Oct.19/39	92	19	
0247	M.Celine Yatthe,	12		1	Dr.188,								1									Jul.13/42	92	19	
0250	Victoire Abel	16		1	YKB 75																	" 19/45	92	13	
0251	Alice Drygeese,	11		1	YKB 125					1												" 13/44	92	19	
0252	Albina Basil	12		1	YKA 98				1													" 25/44	62		Did not return after holidays
0257	Elizabeth Chali,	17		1	YKA 168																	" 21/44	92		Industrial School,
0259	Madeleine Wakwan,	17		1	Ft.Smith,																	" 12/44	92		" "
0266	Liza Weyallon,	13		1	DR 117								1									" 10/45	92	19	
0275	Mary Villebrun,	13		1	Fitzgerald							1										Mar.1/47	92	19	
0276	Ernestine "	9		1	"					1												" "	92	19	
0277	Alice "	19		1	"																	" "	92	19	
0279	Nora Sanderson,	10		1	NKA 104					1												Sep.11/47	92	19	
0282	Lorette Sanderson	9		1	" "		1															Feb.12/48	92	19	
0285	Vitaline K.Beaulieu	12		1	YKB 119				1													Mar.12/49	62		Did not return after holidays
0288	Alice Beaulieu	6		1	YKB 116	1																Jan.18/49	62	19	No. 0287, 0291, 0300, 0301, 0302, 0303, & 0304 did not return after holidays
0289	Delphine O'Hyia,	11		1	Vermillion			1														Mar.1/49	62		TOTAL number of days in Quarter.....
0291	Alice Jean-Marie	13		1	YKB 110			1														Aug.28/49	62		
0292	Louisa Evans	9		1	" 151			1														Sep.18/49	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0294	M.Rose Drybone,	12		1	" 123				1													" 9/49	62		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0295	Rita Bughins	11		1	Vermillion,			1														" 23/49	92	19	
0297	Lucie Bighead,	10		1	DR 105		1															Dec.12/49	92	19	
0300	Francoise Erasmus,	10		1	" 278,			1														Sep.12/50	62		AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
0301	Therese Williah,	12		1	" 80			1														" "	62		(a) If this is a church-owned residen- tial school state the number of
0302	Rosanna Kotchia	13		1	" 385			1														" "	62		(i) non-Indian children who are boarders.....
0303	Dora Kea	11		1	" 75	1																Jul.5/50	92	19	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
0304	M.Adele Kea,	10		1	" "	1																" "	92	19	
TOTALS						3	2	7	3	3	1	3										TOTALS	2152	285	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Resolution ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended DECEMBER 31st 1951

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec. 23th 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. H. Kirk
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.
this Jan 11th 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION, N.W.T. on December 31 1951 Reserve for Quarter ended December 31 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	28				12	7	4	1		1							2269	1334	
231	Alexis Edzodze(Apples)	12	1		DRR 274	1											Aug.26/51	92	59	
232	James Rabasca Edzelin	7	1		" 250	1											" " "	92	59	
233	Sam Bughins	6	1		Slave 61	1											Sep.4/51	92	59	
234	Pat Martel	11	1		" 51	1											" 25/51			Claimed by parents Sep.30th.
235	Frank Smith	13	1		DRR 219		1										Aug.15/51	92	59	
236	Francis Washie	9	1		" 247	1											Sep.27/51	92	59	
237	Alfred Lockart	8	1		YKA 135	1											Oct.10/51	82	54	
TOTALS						42	32	13	8	3	4	2	3							
TOTALS						10	8	5	1											
TOTALS						2811												1683		67.55 x 99.75 = 6738.11

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

Handwritten calculations:

$$\begin{array}{r} 67.55 \\ 92 \overline{) 6215} \\ \underline{552} \\ 695 \\ \underline{644} \\ 510 \\ \underline{460} \\ 500 \\ \underline{440} \\ 40 \end{array}$$


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended DECEMBER 31st 1951.

Principal Sister J. Dussault

Dated December 28th 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

H. F. Kirkby
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this 11th day of January 1952.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION on N.W.T. Reserve for Quarter ended DEC. 31st. 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
154	Gabriel Beze,	15	1		YKB 125												Mar. 1/49	4		Sick in hospital
166	Firmin Nadgere,	12	1		Ft. Smith,						1						Feb. 9/45	92	59	
170	John Evans	11	1		YKB 151				1								Nov. 26/50	92	59	
175	George Drybone,	11	1		" 104		1										Jan. 7/46	92	55	
185	Robert Beaulieu,	7	1		Ft. Smith,	1											Sep. 2/47	92	59	
189	Peter E. Buggins	8	1		YKB 173		1										Oct. 2/47	92	59	
190	Edward Beze,	11	1		" 130	1											Sep. 9/49	92	59	
197	Louis Lockhart,	9	1		YKA 160	1											" 14/48	92	59	
198	Archie Beaulieu,	9	1		DRR 98		1										" 21/48	92	59	
199	Albert Sikiye,	9	1		YKB 84		1										Jan. 3/49	92	59	
200	Roy Yatthe,	8	1		DRR 188		1										April 5/49	92	59	
207	Daniel Buggins,	12	1		^{104 S.C.D.} Vermilion			1									Sep. 23/49	92	59	
208	Eric Bughins,	13	1		^{104 S.C.D.}		1										" "	92	59	
209	Wilfrid Bughins,	9	1		^{104 S.C.D.}	1											" "	92	59	
212	Patrick Field,	12	1		YKA 127												Mar. 3/50	6		Sick in hospital
213	Joseph Catholic	10	1		" 112	1											Apr. 25/50	92	59	
215	Isidore Washie	11	1		DRR 244		1										Sep. 12/50	92	59	
217	Solomon Smallgeese,	14	1		Hay River												Aug. 25/50	4		Sick in hospital TOTAL number of days in Quarter.....
219	Alex Beaulieu,	7	1		DRR 98	1											Sep. 12/50	92	59	
220	Fred Louine,	9	1		Chip 51	1											Aug. 3/	92	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
221	Patrick Evans,	8	1		YKB 151	p											Nov. 26/50	61	22	Sick in hospital Since Nov. 3 AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
222	Henry Calumet,	15	1		Chip. R 79		1										Dec. 29/50	92	59	
223	Leon Calumet,	7	1		" "	1											Dec. 9/50	92	59	
225	Robert Tsiena,	7	1		Ft. Res.	1											Jan. 7/51	92	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
227	Noel MacKay,	8	1		Chip. 87	1											Jul. 1/51	92	59	(a) If this a church-owned residential school state the number of
228	Charlie Matla,	9	1		DRR 260	1											Aug. 26/51	92	59	(i) non-Indian children who are boarders.....
229	Jonas Kotchilea,	10	1		" 137	1											" "	92	59	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
230	Louis Zo,	13	1		" 164	1											" "	92	59	
TOTALS			28		TOTALS	12	7	4	1	1							TOTALS	2269	1334	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

5673

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended DECEMBER 31st, 1951.

Principal Sister J. Dussault

Dated DECEMBER 28th, 1951.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

M. J. Kirby
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this January 11th, 1952.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION, N.W.T. on DEC. 31st. 1951 Reserve for Quarter ended

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward,			28		8	3	2	2	3	1	3						2300	1285	
0313	Margaret Football	11		1	DRR 236	1											Aug. 26, 51	92	59	
0314	Rosie Matla	10		1	" 260	1											" " "	92	59	
0315	Lucie Kotchilea,	4		1	" 137	1											" " "	92	59	<i>under school age</i>
0316	Monique "	8		1	" "	1											" " "	92	59	
0317	Rosa "	12		1	" "	1											" " "	92	59	
0318	Therese Zo,	8		1	" 164	1											" " "	92	59	
0319	Jacqueline Lockhart	13		1	YKA 160			1									Aug. 15, 51	92	59	
0320	Catherine Lacorne	11		1	YKB 106	1											Sep. 1, 51	92	59	
0321	Christine McKay	5		1	YKA 147												" 12, 51	92		<i>under school age</i>
0322	Cecilia Smith,	9		1	DRR 219	1											Aug. 15, 51	92	59	
0323	Mary Black Kea	9		1	" 354	1											Sep. 27, 51	92	59	
0324	Therese Rymer,	12		1	YKA 84					1							" 20, 51	92	54	
TOTALS			40			15	5	3	2	4	1	3					TOTALS	3404	1870	

TOTAL number of days in Quarter...92..

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
3404

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....37.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
(a) If this a church-owned residential school state the number of
(i) non-Indian children who are boarders.....
(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.

2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.

3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.

4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.

5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.

6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.

7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".

8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".

9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter

ended DECEMBER 31st 1951

Principal Sister J. Dussault

Dated Dec. 28th 1951

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Chas. G. G. G.
Indian Agent

Dated at Yellowknife, N.W.T.

this January 11th 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the St. Joseph's Residential School at Ft. Resolution, N.W.T. on Reserve for Quarter ended December 31st 1951

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0201	Violet Beaulieu,	18		1	DR123												April 1,37	92	✓	Industrial School
0218	Marie-Louise Sepp	14		1	Ft. Smith							1					Oct.19,39	92	46	
0247	Marie-Celine Yathe	12		1	DR 188							1					July 13,42	92	59	
0250	Victoire Abel	16		1	YKB 75												" 19,45	92	4	Sick at Camsell's Hospital
0251	Alice Drygeese	11		1	YKB 125					1							" 13,44	92	59	
0257	Elizabeth Chali	17		1	YKA 168												July 21,44	92	✓	Industrial School
0259	Madeleine Wakwan,	17		1	Ft. Smith												" 12,44	92	✓	" "
0266	Liza Weyallon,	14		1	DR 117							1					" 10,45	92	59	
0275	Mary Villebrun,	13		1	Fitzgerald							1					March 1, 47	92	59	
0276	Ernestine "	9		1	"					1							" " "	92	59	
0277	Alice Villebrun	19		1	"												" " "	92	59	Went for vacation; did not return
0279	Nora Sanderson,	10		1	YKA 104					1							Sep.11,47	92	59	
0282	Lorette "	9		1	" "		1										Feb.12,48	92	59	
0288	Alice Beaulieu(Boghin)	6		1	YKB 116	1											Jan.18,49	92	59	
0292	Louisa Evans,	9		1	YKB 151			1									Sep.18,49	92	59	
0294	Marie-Rose Drybone	12		1	YKB 123												" 9,49	92	59	Did Not Return After Vacation
0295	Rita Bughins,	11		1	104 Se.D. Vermillion				1								"23,49	92	59	
0297	Lucie Bighead,	10		1	DR 105		1										Dec.12,49	92	59	TOTAL number of days in Quarter.....
0303	Dora Kea,	11		1	DR 75	1											July 5,50	92	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0304	M.Adele Kea,	10		1	DR 75	1											" " "	92	59	
0305	Elizabeth Wedawin,	10		1	DR 255	1											" " "	92	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0306	Florence Drybone,	7		1	YKB 104	1											Nov.10, 51,	92	59	
0307	M. Jane MacKay	13		1	Chip. 87				1								March 4,51	92	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0308	M.Delphine "	7		1	" 93	1											Jul.26, 51	92	59	(a) If this a church-owned residential school state the number of
0309	Alisatte Catholic	8		1	YKA 112	1											" " "	92	59	(i) non-Indian children who are boarders.....
0310	Sarrazine Desjarlais	9		1	Fitzgerald	1											" " "	92	59	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
0311	Bertha Daniel	8		1	Ft. Smith		1										Aug.6,51	92	59	
0312	Rita "	11		1	" "				1								" " "	92	59	
TOTALS				28		8	3	2	2	3	1	3					TOTALS	2300	1285	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL.....School for the Quarter ended.....JUNE 30th.....1952..

Principal.....*Sister J. Dussault*

Dated.....JULY 5th.....1952..

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....*H. L. Kirk*.....
Indian Agent

Dated at.....*Yellowknife, N.W.T.*.....

this.....*July 10th*.....1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION, N.W.T. on Reserve for Quarter ended JUNE 30th. 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	brought forward			28		10	2	3	1	3	1	2		22				2380	374	
0316	Monique Kotchilia,	9		1	DRR 137												Aug. 26/51	91	17	In hospital all Quarter
0317	Rosa "	13		1	" 137	1											" "	91	17	
0318	Therese Zo,	9		1	" 164	1											" "	91	17	
0320	Catherine Lacorne	12		1	YKB 106	1											Sep. 1 1951	91	17	
0321	Christine MacKay,	6		1	YKA 147	1											Sep. 12/51	91	17	
0322	Cecilia Smith,	10		1	DRR 219		1										Aug. 15/51	91	17	
0323	Mary Black (Ke'a)	10		1	DRR 354	1											Sep. 27/51	91	17	
0324	Therese Rymer,	13		1	YKA 84						1						" 20/51	91	17	
0325	Mary Bertha Lockhart	6		1		1											Feb. 19/52	132	17	This child's name was inadvertently overlooked and was not listed on our March Quarter Return. This is the reason why I have added her 41 days in Residence in March to her 91 days in this Quarter, and would thank you to make necessary adjustment.
TOTALS						37								30				3149	510	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Residential School for the Quarter ended JUNE 30th 1952.

Principal Lester J. Dussault

Dated JULY 5th 1952.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Smith
Indian Agent

Dated at Yellowknife N.W.T.
this July 12th 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION, N.W.T. on Reserve for Quarter ended JUNE 30th. 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0201	Violet Beaulieu,	18		1	Dr 123												Apr.1/37	91	17	Industrial school,
0218	M.Louise Sepp,	16		1	Ft. Smith												Oct.19/39	91	17	
0247	M.Celine Yatthe,	14		1	DR 188						1			1			Jul.13/42	91	17	
0250	Victoire Abel	16		1	YKB 175												" 19/45	91	17	Sick at Camsell's Hospital,
0251	Alice Drygeese,	13		1	" 126					1				1			" 13/44	91	17	
0257	Elizabeth Chali	18		1	YKA 168												" 21/44	14	17	Got married April 14/52
0259	Madeleine Wakwan	17		1	Ft. Smith												" 12/44	91	17	Left July 1st. to work at our hospital, Ft. Smith.
0266	Lisa Weyallon	15		1	DR 117						1			1			" 10/45	91	17	
0275	Mary Villebrun	13		1	Fitzgerald					1				1			Mar.1/47	91	17	
0276	Ernestine Villebrun	10		1	"				1					1			" "	91	17	
0279	Nora Sanderson	11		1	YKA 104				1					1			Sep.11/47	91	17	
0282	Lorette Sanderson,	10		1	" "			1						1			Feb.12/48	91	17	
0288	Alice Beaulieu(Buggins)	6		1	YKB 116	1								1			Jan.18/49	91	17	
0292	Louisa Evans	10		1	YKB 151			1						1			Sep.18/49	91	17	
0295	Rita Buggins,	12		1	Vermillion			1						1			" 23/49	91	17	
0297	Lucy Bighead,	10		1	DR 105		1							1			Dec.12/49	91	17	
0303	Dora Ke'a,	12		1	" 75	1								1			Jul.5/50	91	17	
0304	M. Adele Ke'a,	11		1	" 75	1								1			" "	91	17	TOTAL number of days in Quarter.....
0305	Elizabeth Wedawin,	11		1	" 255	1								1			" "	91	17	
0306	Florence Drybone	8		1	YKB 104	1								1			Nov.10/51	91	17	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0308	Delphine McKay	8		1	Chip. 93	1								1			Jul.26/51	91	17	
0309	Alizette Catholique	9		1	YKA 112	1								1			" "	91	17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
0310	Sarazine Desjarlais	9		1	Fitzgerald	1								1			Aug.6/51	91	17	
0311	Bertha Daniel	8		1	Ft. Smith,	1								1			Aug.6/51	91	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0312	Rita Daniel	11		1	" "			1						1			" "	91	17	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
0313	Margaret Football	12		1	DRR 236	1								1			" 26/51	91	17	(i) non-Indian children who are boarders.....
0314	Rosie Matla	11		1	" 260	1								1			" 26/51	91	17	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
0315	Lucie Kotchilia	5		1	" 137												" 26/51	91	17	
forward.. TOTALS			28		TOTALS	10	2	3	1	3	1	2		22			TOTALS	2380	374	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Ft. Resolution ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School for the Quarter ended JUNE 30th 1952.

Principal Sister J. Dussault
Dated July 5th 1952

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Gurney
Indian Agent
Dated at Yellowknife N.W.S.
this July 10th 1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Agency

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought forward	28	28			12	6	3	2	1			24						533 2184	408			
233	Sam Bughins,	7	1		Slave 61	1							1					91	17				
235	Frank Smith,	14	1		DRR 219	1							1					91	17				
236	Francis Washie,	10	1		" 247	1							1					91	17				
237	Alfred Lockhart,	9	1		YKA 135	1							1					91	17				
238	Joseph Lockhart	11	1		" "	1							1					91	17				
						32 9 7 3 3 3 2																	
TOTALS		26 33	33 37			17	6	3	2	1			29						2639	493	63.60 x 458.85 = 29057		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

63.60
91/5788
5263
3273
559
5440



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the.....ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL.....School for the Quarter ended.....JUNE 30th.....1952.

Principal.....*Sister J. Dussault*

Dated.....July 5th.....1952.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

A. F. Kirk
Indian Agent

Dated at.....*Yellowknife N.W.S.*
this.....*July 10th*.....1952

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM NO. I.A. 403

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the ST. JOSEPH'S RESIDENTIAL School at FT. RESOLUTION, N.W.T. on Reserve for Quarter ended JUNE 30th. 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
166	Firmin Nadgere,	13	1		Ft. Smith,						1			1			Feb.9/45	91	17	
170	John Evans,	13	1		YKB 151			1						1			Nov.26/50	91	17	
175	George Drybone,	13	1		YKA 104			1						1			Jan.7/46	91	17	
185	Robert Beaulieu	9	1		Ft. Smith,	1								1			Sep.2/47	91	17	
	(Buggins)																			
189	Peter Beaulieu,	10	1		YKB 173		1							1			Oct.2/47	91	17	
190	Edward Beze,	12	1		" 130	1								1			Sep.9/49	91	17	
197	Louis Lockhart	10	1		YKA 160	1								1			"14/48	91	17	
198	Archie Beaulieu,	10	1		DRR 98		1							1			" 21/48	91	17	
199	Albert Sikiye,	10	1		YKB 84		1							1			Jan.3/49	91	17	
200	Roy Yatthe	10	1		DRR 188		1							1			Apr.5/49	91	17	
207	Daniel Buggins	14	1		Slave 104			1						1			Sep.23/49	91	17	
208	Eric "	12	1		" "		1							1			" "	91	17	
209	Wilfrid "	7	1		" "	1								1			" "	91	17	
212	Patrick Field,	14	1		YKA 127												Mar.3/50		18	In Hospital
213	Joseph Catholic,	11	1		" 112	1								1			Apr.25/50	91	17	
215	Isidore Washie,	7 13	1		DRR 247			1						1			Sep.12/50	91	17	
217	Solomon Smallgeese,	15	1		Hay River												Aug.25/50		16	In Hospital
219	Alex Beaulieu	8	1		DRR 98	1								1			Sep.12/50	91	17	TOTAL number of days in Quarter.....
221	Patrick Evans	9	1		YKB 151	1								1			Nov.26/50		11	At Camsell's Hospital
222	Henry Calumet	15	1		Chip R 79			1						1			Dec.9/50	91	17	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
223	Leon Calumet	8	1		" "	1								1			" "	91	17	
	(Gabriel)																			
225	Robert Tsiena,	8	1		" 107	1								1			Jan.7/51	91	17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
227	Noel MacKay,	10	1		" 87												Jul.1/51		11	Claimed By parent Jan.5/52
228	Charlie Matla,	10	1		DRR 260	1								1			Aug.26/51	91	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
229	Jonas Kotchilia	11	1		" 137	1								1			" "	91	17	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
230	Louis Zo,	14	1		" 164	1								1			" "	91	17	(i) non-Indian children who are boarders.....
	(Apples)																			
231	Alexis Edsoaze	13	1		" 274	1								1			" "	91	17	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....
232	James Rabasca(Edzelin)	8	1		" 250	1								1			" "	91	17	
Forward... TOTALS		28			TOTALS	12	6	3	2	1				24			TOTALS	2184	408	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

5333

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

END OF REEL

**FIN DE
LA BOBINE**

Indian Affairs (RG 10 Volume 6474, file 916-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY